

III

THE SIXTH SEAL

(Temporary Index)¹

[1.](#) Consequences of the opening of the sixth seal (Apoc 6, 12-17). [1a.](#) Political upheavals and personal emotions, flight to the merciful and indulgent rocks. [1b.](#) The opening of the fifth seal: call and impatient expectation of divine vengeance (Apoc 6, 9/11). [1c.](#) The “*signatio*” in the Jubilee Year of 1300 (Apoc 7, 3-4). [1d.](#) The appearance of the thief (Apoc 3, 3; 16, 15).

[2.](#) The angel that ascends from the East (Apoc 7, 2). [2a.](#) First Cantos of the *Inferno*. [2b.](#) The perfection of the ‘first’ grace is like that of the seven stars (Apoc 3, 3). [2c.](#) Beatrice appears in the Garden of Eden: a modern Apocalypse. [2d.](#) Saint Francis (*Par.* XI). [2d.1.](#) “*Ascesi*”, the city of the Sun. [2d.2.](#) The evangelical and rational man. [2d.3.](#) “*Mary remained below*”. [2d.4.](#) The ‘resurrection’ of Cacciaguida.

[3.](#) Free will, free ascent, free speech (Apoc 3, 7-8). [4.](#) “*In the middle*”. [5.](#) Intellect guided by virtue (Apoc 10, 8-9). [6.](#) Speech as dictated from within (Apoc 2, 7).

[7.](#) The influence of Joachim of Fiore on Dante is indirect and discreet. [7a.](#) Neutral angels (*Inf.* III, 37-42). [7b.](#) A chosen fallen: “*l’ombra di colui / che fece per viltade il gran rifiuto*” (*Inf.* III, 59-60). [7c.](#) The ‘Saracen beast’. [7d.](#) The final conversion of the Gentiles and of Israel. [7e.](#) The “*mala luce* (imperfect sight)” of the age of the Spirit that draws near and the “*disdegno* (disdain)” of Guido Cavalcanti. [7f.](#) “*Tempus et tempora et dimidium temporis*” (Apoc 12, 14).

[8.](#) The new Saint John (Apoc 10, 4-11). [9.](#) Scripture does not err (Apoc 6, 5). [10.](#) Matelda.

[Appendix I.](#) The opening of the first seal (Apoc 6, 1-2): White triumphs.

[11.](#) “Un cinquecento diece e cinque” (*Purg.* XXXIII, 34-45). [12.](#) The “*Veltro* (Greyhound)” (*Inf.* I, 101-111).

¹ The English version is available only for the Index, Abstract, Key.

Abstract

[\(Chapter 1\)](#)

Dante develops the themes related to the opening of the sixth seal (Apoc 6, 12-17) according to various circumstances. The earthquake (which also means a significant inner transformation), mountains and islands that move (i.e. the most stable and still things one could imagine), fear of the forthcoming judgment, the flight to the rocks (the Saints who are merciful and indulgent towards the repentant) are all themes that the Poet freely spreads when he talks about political upheavals such as the revolt of the Sicilian Vespers (1282; [Table II](#)), civil strife in Florence or the escape from the Malebranche (the devils who guard the Barrators in the fifth *bolgia*; [Table I](#)).

When the sixth seal is opened the army of Christ is signed on the forehead and given the everlasting and magnanimous freedom to preach and publicly defend faith (Apoc 7, 3-4; [Chapter 1c](#)). A close examination of this scriptural exegesis demonstrates how this page is the cloth from which many parts of the gown were cut. Also Dante was signed on the forehead, that is when he is examined on the three theological virtues by the apostles Peter, James and John in the eighth celestial sphere of heaven ([Table VI-1](#)), accepted in the group of great ancient poets in Limbo or left the vulgar herd thanks to Beatrice ([Table VI-3](#)).

The spiritual eschatological concept also leads to the famous reference to the Jubilee in 1300 (*Inferno* XVIII, 28-33; [Table VII-1](#)), situated in a place of eternal grief where penitence is no longer possible.

Also the page of exegesis regarding the threat to the fifth Church in Asia (Sardis) of the appearance of a thief (Apoc 3, 3) and the pouring of the sixth vial (Apoc 16, 15) lead to several passages in the *Commedia* and show Dante's extraordinary ability to transform semantic elements and transfer them from Latin into the vernacular ([Chapter 1d](#)). Like the composer of *Apocalypsis cum figuris* in *Doctor Faustus* by Thomas Mann, the Poet is remarkable at making the same things appear different and he knows how to modify themes and use them, with no distinction, to describe scenes in hell or in paradise in a way that they don't appear repetitive.

[\(Chapter 2\)](#)

The exegesis of the angel of the sixth seal, that ascends from the East, is often found in the *Commedia* and right from the first verses Dante indifferently appropriates this apocalyptic figure

to himself, when climbing the ‘Mount Delectable’, or to Virgil who removes the obstacles placed by the she-wolf and the ancient demons (Charon, Minos, Cerberus and Plutus; [Table X](#)). The angel is also to be found when Beatrice appears in the Garden of Eden ([Chapter 2c](#)) and again, where it should more naturally appear, when Saint Thomas Aquinas sings the praises of Saint Francis in the celestial sphere of the Sun ([Chapter 2d](#)).

However, the most profound transformation was probably made at the beginning of the Poem. According to Joachim of Fiore (mentioned by Olivi in Apoc [7, 2](#)), the angel established a period of peace and joy between the tribulations of the destruction of Babylon and the battle fought by the beast and the kings of the earth against He that sat on the white horse. Joachim’s reference to Saint Peter who spends the night fishing with no catch (John, 21, 1-19), corresponds to the first tribulation: Dante spends a night of anguish in the “forest dark”. The morning after a miraculous catch of fish, Peter holds a banquet and this corresponds to the joy that follows the night: having reached early in the morning the foot of a mountain already vested with the sun’s rays, the Poet rests a while before resuming the slope and when faced with the first wild beast (the panther) is full of hope due to the springtime. Having banqueted, Peter hears Christ say “follow me”, that is to say, towards the cross and this corresponds to the second tribulation that starts with the battle fought by the beasts and the kings of the earth’s against Christ: Dante, who has been definitely impeded by the she-wolf to climb the ‘Mount Delectable’ is invited by Virgil, who in the meantime had appeared at the deserted foot, to follow him to a place of eternal pain, a journey that the Poet accepts and for which he prepares himself to “sostener la guerra / sì del cammino e sì de la pietate (*sustain the war, Both of the way and likewise of pity*)”.

As often found in the relationship between the *Lectura super Apocalipsim* and the *Commedia*, the themes in Apoc 7, 2 interweave with others. This is the case of Beatrice to whom some of the characteristics of the angel (in Chapter ten; [Table XII-2](#)) whose face was as the sun are attributed. Moreover, in the description of the spring-like weather associated with the Creation in [Inf. I, 37-40](#), the Poet uses the exegesis of the fifth Church in Asia (Sardis, [Chapter 2b](#)) to look lovingly at an age of lost innocence and beauty.

It is also the case of Saint Francis (a model of the evangelical and rational man, created on the sixth day, who dominates the beasts) to whom the positive sense of the themes already used in the description of the pit of thieves (where the damned, unable to maintain their human form, revert to the brutish state of serpents) are applied (see [Chapter 2d.2](#)).

An examination of the words “*Maria rimase giuso* (Mary remained below)”, compared with Poverty who “*con Cristo pianse in su la croce* (suffered with Christ upon the cross)” (*Par. XI*, 71-72), shows how the verb ‘remain’ as used in the Poem is consistent with Dante’s transformation, in poetry, of the semantic elements to be found in a restricted part of the exegesis in prose (See [Chapter 2d.3](#)). Said metamorphosis is to be found frequently in the relationship between the *Lectura super Apocalipsim* and the *Commedia*.

Beatrice contains three nouns which, as a sign of respect, cannot be translated. The first noun is the Greek ‘[apocalypse](#)’ (that means ‘revelation’): it belongs to Dante’s woman who unveiled her face in the Garden of Eden. The other two are Hebrew: ‘alleluia’ (that means ‘praise to God’) and ‘amen’ (that means ‘in truth’) and both belong to her in the expression “*Beatrice, loda di Dio vera* (the true praise of God)” ([Inf. II, 103](#)). Her name also coincides with the final cause of the Book of The Apocalypse (*beatitudo*). The way the fundamental themes of the last book of the Holy Bible are also at the basis of the ‘Sacred Poem’ (which could be considered a modern Apocalypse) is shown in [Chapter 2c](#).

Olivi mentions that Saint Francis will rise again glorious to confirm and inform his disciples, just as Christ’s resurrection was necessary for confirming the apostles and informing them concerning the foundation and governance of the future church. This will take place during the Babylonian temptation in which Saint Francis’ state and rule will be crucified. Dante plays the part of Saint John who represents the evangelical order. When time spurred him the severe blow of his exile, Dante turned to his forefather, Cacciaguida, who confirmed what he had heard against him and told him about his future, just as Phaethon went to his mother Clymene in order to learn the truth (see [Chapter 2d.4](#)).

[\(Chapter 3\)](#)

The *fabrica ecclesie* may be compared to a tree that grows from the roots to the branches, flowers and fruits or to a city that was gradually built from ditches, foundations, walls, doors and houses. The sixth and seventh part of the visions in the Apocalypse are like the ‘point’ from which any understanding of the previous periods depends on, and from which their appearance in history becomes clear, just as any understanding of the reason for which things are placed in a specific order for a purpose depends on the purpose. The subsequent illumination of the mysteries is always accompanied by a gradual refinement of inner freedom and the will to speak about Christ and his doctrine. This is fully accomplished in the sixth period. Philadelphia, the sixth Church in Asia, is

given the freedom to speak ‘as dictated from within’ (the *ostium sermonis* has been opened, Apoc 3, 8). She had kept the word of Christ: Philadelphia is interpreted as she who saves the heritage of the seed of faith.

The subjects of free will and freedom of speech are brought up during the ascent to Purgatory after an earthquake had shaken the Mountain and the subsequent meeting with Statius. The earthquake has a double meaning. On one hand it means the freedom of Statius who (like a spiritual man of the sixth period) feels from within to have been freed from pain and is therefore able to ascend (the angel of the sixth seal removes the obstacle to grace) and on the other, in an opinion expressed by Olivi in his explanation of the terrific earthquake that takes place when the sixth seal is opened, it alludes to the imminent fall of the Kingdom of France and the revival of the Roman Empire through the seed of Frederick II. The earthquake actually takes place after Virgil and Dante leave Hugh Capet who talks indignantly about his descendents.

When Dante meets Statius, Virgil allows him to speak freely and reveal the name of his guide (*Purg.* XXI, 124-126; [Table XXIV](#)). The *amor fratris* that grows between Virgil and Statius is like that in the etymology of the name Philadelphia, the sixth Church of Asia which has not been granted a great deal power for taking important action (*non dabitur ei tantum robur virtutis ad fortia opera*) though this is offset by the fact that He who from within dictates opens the door to her.

All the previous illuminations help to enlighten the sixth period (which in the *Lectura* is always introduced as a *novum seculum*) upon which all the malice of the past falls. Thus Dante is “sesto tra cotanto senno”, that is to say he is accepted as sixth in the group of the great poets in Limbo (*Inf.* IV, 100-102). On the sixth terrace in the Purgatorio, during the conversation with Bonagiunta of Lucca, an interpretation is given for the *nove rime* and the *dolce stil novo* that transposes the Christ like life into poetic canons, to become like Christ who “within me dictates” and to follow him faithfully as the Bishop of the sixth Church (*Purg.* XXIV, 49-63).

Statius’s lesson on the successive processes of generation and creation of man, who finds a Trinitarian imprint in his soul, or more exactly the succession of three of Joachim of Fiore’s general periods in the revision proposed in the seventh *Notabile* of the Prologue to the *Lectura* (*Purg.* XXV, 34-78; [Table XXVIII bis](#)), is an appendix to the triumphal development of the themes regarding the sixth period. In the beginning the soul is vegetative, then sensitive and finally, as a

result of the Divine intervention that breathes into the foetus “*spirito novo, di virtù repleto* (a new vigorous spirit)”, it becomes rational. The “new spirit” corresponds to the “innovations” brought by the sixth period that coincides with the age of the Holy Spirit. This is a ‘point’ that misleads Averroes who separates possible intellect (which he thought to be eternal and trans-individual) from the individual soul. The sixth period, that is the final cause, is the ‘point’ from which all the other periods depend. Olivi’s periods of the Church are not just historical periods; they are also an individual way of being according to the gifts of the Holy Spirit.

[\(Chapter 4\)](#)

The clustering of exegetic phrases around the subject of Christ the mediator, guide of human progress whose life we must perfectly imitate, forms a group of semantic elements which are to be found throughout the entire Poem. The first verse “*Nel mezzo del cammin di nostra vita* (Midway through the journey of our life)” makes the age of the author (thirty-five years) coincide with the end of the journey: an imitation of Christ who is central to our life and travels to visit with care all the present and future Churches, that is to say the entire history of the Divine designs that fall upon modern times.

[\(Chapter 5\)](#)

The Angel gives Saint John the book that was both bitter and sweet as a sign that he must not be so conceited as to think he would be able to take it by himself (Apoc 10, 8-9; [Table XXXII](#)). Dante constantly repeats that he is on a guided tour as he does in the well-known answer he gives to the father of Guido Cavalcanti: «*E io a lui: “Da me stesso non vegno: / colui ch’attende là, per qui mi mena / forse cui Guido vostro ebbe a disdegno”*» (Inf. X, 61-63: «I come not of myself: / “He who is waiting yonder leads me here, / Whom in disdain perhaps your Guido had”»).

The words that indicate the seven P's described upon the Poet's forehead by the janitor angel of the seven circles of the Mountain with the point of his sword are cut from the same cloth as the exegesis of Apoc 6,12, in which Olivi states that Francesco is the angel of the sixth seal. These are ‘wounds’ or ‘marks’ that make the Poet similar to the angel that has the «“*signum Dei vivi*”, *signum scilicet plagarum Christi crucifixi*”» as Virgil says to Statius (*Purg.* XXI, 19-33; [Table XXXIII](#)) using Cavalcanti's reply “*S’io fosse quelli che d’amor fu degno* (If I were still that man, worthy to love)” to Dante's sonnet “*Guido, i’ vorrei che tu e Lapo ed io* (Guido, I wish that you and Lapo and I)” whose sailing freely “*al voler vostro e mio* (to your content and mine)” appears again when the three men, Virgil, Statius and Dante quickly climb the Mountain of their own free will.

That which in Dante's sonnet is "the most important sentimental reason of the sweet new style meant as a 'school', or more precisely a unanimous need for friendship which cannot be separated from courteous love" (Contini), in the Poem is turned into the fraternal love that marks the modern *renovatio*; the Arthurian and Oïtanic desire to evade becomes a yearning for complete freedom of will and speech like the tongue 'that spoke almost as if moved by itself' (*Vita Nova*, 10. 13). A reminiscence of the beginning of "nove rime" and his first friend Guido, is surprisingly found in the part of the Poem in which, more than in others, the themes related to Olivi's sixth period (the *novum seculum*) of the Church prevail.

[\(Chapter 6\)](#)

In his exegesis of Apoc 2, 7 ([Table XXXIV](#)), Olivi explains why the directions given to the Bishop of Ephesus, the metropolitan of the seven Churches in Asia, are first suggested as given by Christ and ultimately by the Holy Ghost. The teaching is given in two ways, one from the outer voice and the other through inspiration and the inner voice: the former by Christ the man, the latter by his divinity appropriated to the Holy Ghost. The first way predisposes the second as if it were the purpose since the former would be useless without the latter. Christ speaks about these two ways in St John 14, 25-26: "These things have I spoken to you, abiding with you. But the Paraclete, the Holy Ghost, whom the Father will send in my name, will teach you all things and bring all things to your mind, whatsoever I shall have said to you". The inner voice that arises from the enlightenment of simple intellect (*per lucem simplicis intelligentie*) is also appropriated to Christ as the Verb and wisdom of the Father. The voice that arises from the sentiment and relish of love is appropriated to the Holy Ghost. Olivi's sixth and the seventh period of the Church coincide with Joachim of Fiore's age of the Spirit, in which "non solum simplici intelligentia, sed etiam gustativa et palpativa experientia videbitur omnis veritas sapientie Verbi Dei incarnati et potentie Dei Patris" (exegesis of Apoc 3, 7; [Table XXXVII](#)).

Virgil resumes the rationality of the Ancients, though he is also a man of the sixth period (that is to say of modern times), which he travels through with Dante whilst they ascend the Mountain training for the evangelical and spiritual life. The pagan poet resembles Christ's human nature and 'outer voice' in preparation of the Spirit's 'inner voice', expressed by Beatrice who takes Virgil's place in the Garden of Eden.

Beatrice represents the sentiment and relish of love appropriated to the Holy Ghost. Moved by love she made Virgil stir to save her friend: «Or movi, e con la tua parola ornata ... l'aiuta, sì ch'i' ne sia consolata ... amor mi mosse, che mi fa parlare» ("Bestir thee now, and with thy speech ornate ... Assist him so, that I may be consoled... Love moved me, which compelleth me to speak",

Inf. II, 67-72). Both Virgil and Beatrice act through “*locutio*” or language, the former with his “speech ornate” the latter, compelled by love, tells the other what to do.

In the Church that wanders the world in the seventh and last period many of the previous doctrines will no longer be needed since, in the excess of contemplation, the Spirit of Christ will reveal the truth with no outer voice and, stripped of her of worldly belongings, she will “adore God in spirit and in truth” (St John 4, 24) though all use of worldly belongings, outer doctrine and scriptures will not be abandoned entirely, as in the triumphant Church. The Church of Christ does not occupy the narrow and physical area of the Synagogue in ancient Jerusalem and does not need the ceremonial light and faith in the laws and the prophets since the life and the doctrine of Christ are the temple, sun and lantern of his divinity (exegesis of Apoc 21, 22-23). Thus when Beatrice appears Virgil, the ‘outer voice’, disappears (*Purg.* XXX, 49-51).

The book “written within and without” incorporates the Old Testament in which the New Testament was locked and sealed under various figures. The ancient Fathers and Prophets, designated by the four and twenty ancients around the throne on which sits He who holds in his right hand a book sealed with seven seals ([Apoc 4, 4](#)), were partially enlightened and became part of a providential plan, that is to say that under the veil of prophecy the book was revealed to them only to the extent to which they were entitled in the times they lived. Through Saint John they express their wish that the book be fully opened by Christ. With an equilibrium between the Ancient world and the Christian world, never to be reached again, Dante assigned to the “*spiriti magni* (great hearted souls)” that live in Limbo “*in disio* (in desire)”, especially Aristotle – “*l maestro di color che sanno* (the master of those who know)” - the task of forerunners in the building of the Church*.

According to Saint Paul’s letter to the Romans (Rom 11, 25-26) the conversion of the Gentiles shall be fulfilled in the sixth period, before the conversion of the whole Israel: from hence the poet’s audacity, never dared by his contemporaries, who makes room in Limbo for just pagans and even for a few Mohammedans.

Olivi claims that this incorporation of the unfaithful was made in the time of the law of nature, before circumcision, and in the time of the fullness of the Gentiles (as Saint Paul says to the Romans) and that it will take place again in the time of the last conversion of what is left of the Gentiles and of the whole Israel. This implies that something is still missing in the Redemption process which has not been entirely fulfilled since the Gentiles and Israel have not yet been converted ([Chapter 7d](#)).

* On Limbo see *Dante’s «High War» between Latin and the Vernacular*, 2. 6, Tab. VIII; 2. 15, Tab. XXXI; 3. 1, Tab. XXXII-2.

Dante's discovery of the ancient (before Christianity) and modern (the Mohammedan Avicenna, Averroes and Saladin) just people in Limbo, is similar to the descent of Christ who found the Holy Fathers and the Prophets from the Old Testament (as well as Cato) who were taken away and beatified. This seems to imply that the Redemption process is still ongoing and looking at a new age of universal palingenesis and conversion which Dante performs by means of his poetry which is inspired by He who from within dictates.

The peak of the conversion is reached in the *Lectura* in Chapter XIX of the *Apocalypse* in which Saint John sees an angel that stares at the sun. This represents the high and prominent contemplatives (represented by the Eagle) the minds and lives of whom are all gathered around the solar light of Christ and the Holy Scriptures ([Apoc 19, 17-18](#): "And I saw an angel standing in the sun"). The angel "cried with a loud voice saying to all the birds that did fly through the midst of heaven", meaning all the contemplative and evangelic men of the time: "Come gather yourselves to the great supper of God". According to Joachim of Fiore this angel is Elijah which even Gregory the Great calls *convivantium invitator*, an invitation to Christ's spiritual supper during which the corruptible flesh shall be devoured so as only the spirit may be left. This is why the angel says: "you may eat the flesh of kings and the flesh of tribunes, the flesh of mighty men and the flesh of horses and of those that sit on them, the flesh of all freemen and bondmen and of the little and the great". The invitation to spiritually devour represents the incorporation in Christ and his Church of the people and the kings, in the way in which in the Acts of the Apostles (10, 9 – 16) Peter was told to kill and eat the four footed beasts and creeping things of the earth and fowls of the air that he saw in a great vessel, i.e. he was ordered to eat things which were apparently unclean. The saints will be restored to bliss from the love and gusto for the conversion of the Gentiles and Israel that will take place after the death of the Antichrist.

This truly universal final conversion, that takes place in the *novum seculum* represented by the sixth period of the Church, is converted into poetry during the ascent to heaven when the poet thought two suns, the human and the divine, were united.

The angel standing in the sun in [Apoc 19, 17](#) is Beatrice who, staring at the sun, is followed by the poet, just like reflected ray follows direct ray. The *trasumanar* (transhumanising) is rendered through Ovid's image of Glaucus, the fisherman who, tasting the grass that brought the fish he caught back to life, is transformed into God (*Par. I*, 67-72; Ovid, *Metamorphoses XIII*, 898-968). On the occasion of the final conversion of the Gentiles and Israel, Glaucus the fisherman (in the 'Old Testament'), Peter (in the New Testament) and Dante (in his modern 'Apocalypse') 'eat' things which were apparently unclean: they all represent the incorporation of the unfaithful and join the spiritual banquet in which anything mortal is devoured.

Dante openly redirects the slander regarding Jews and Muslims to the Christians. The lecherous and cruel Saracen beast against which no rational argument is convincing resembles “*Amor, ch’a nullo amato amar perdona* (Love that exempts no one beloved from loving)”. The same skinny she-wolf that “*fa tremar le vene e i polsi* (makes veins and pulses tremble)”, who when she has fed is hungrier than ever and could even kill anyone that tries to cross her path, is the double of the pale horse shown at the opening of the fourth seal (Apoc 6, 7-8), which Joachim of Fiore identifies as the Saracen beast ([Chapter 7c](#)).

The “*serva Italia, di dolore ostello* (abject Italy, you inn of sorrows)”, “*l giardin de lo ’mperio* (the garden of the Empire)” the “*frutto de l’italica erba* (the fruit of the Italian fields)”, bear a resemblance to the colours of verdant Judea which, having persecuted Christ, became barren. The harshness of the Jews were rebuked for petrified Count Ugolino and even the fierce Tuscan microcosm^{**}.

Further investigation of the two *auctoritates* who resemble the two pillars of Olivi’s commentary, Richard of Saint Victor and Joachim of Fiore, is the mirror-like counter evidence, seen against the light, of the *Commedia*’s intertextuality from the *Lectura super Apocalipsim*. Such investigation shows how the texts of the mystic of Saint Victor and the Abbot from Calabria are passed down to Olivi, who added his own thoughts, and hence to Dante.

Joachim of Fiore’s third age, that of the Holy Spirit, is equivalent to the sixth and the seventh periods of Church though, contrary to the Abbot, these are not appropriated to a person of the Trinity but to the Spirit of Christ which is central to history’s gradual progress. A comparison of the texts solves the issue debated at length by scholars such as Ernesto Buonaiuti and Herbert Grundmann regarding the relationship between Dante and Joachim of Fiore, which was firmly denied by Michele Barbi. Dante was only acquainted with Joachim through the works of Olivi and in a context that was not strictly Joachimite. Raoul Manselli, who was formerly the most convinced advocate of the influence Olivi had on Dante, was certainly right when he argued that it is impossible to deny the link between Dante’s religiousness and his criticism of ecclesiastic hierarchy and one of the most restless movements in the thirteenth century, led by Joachim of Fiore and subsequently adopted by the Spiritual Franciscans.

^{**} On Count Ugolino see *The Fight against Doubt: a modern Martyrdom (Francesca and the «Donna Gentile»)*, 2 («The kind of doubt that tempts and deceives: Guido da Montefeltro, Count Ugolino and other cases»), Tab. IV, V/1-6.

However, Manselli merely compared their often coinciding ideas regarding the reform of the Church and the *Ecclesia Spiritualis*. This investigation intends to demonstrate that there was more than a mutual feeling between the Friar and the Poet.

In the *Inferno* the journey, which in modern times (the sixth period) rediscovers the ancient, passes through the world's first five eras, i.e. the Old Testament and Joachim's age of the Father: a place of cold and rough hardship, where things that are hard to say are said harshly. The *Purgatorio* then introduces the sixth age, the age of the Son, divided into the seven periods of the Church, the sixth of which is divided into seven further phases that coincide with the seven terraces on the mountain. Joachim's third age, that of the Holy Spirit (or Olivi's sixth and seventh period of the Church), starts when the door of Purgatory is opened. The seventh phase of the sixth period coincides with the seventh period of the Church, which takes place partly in this life (the seventh terrace of the mountain and the Garden of Eden at the top) and partly in the next (the peace found by the blessed souls awaiting resurrection, that is the *Paradiso* which again has its own spiritual structure based on the seven periods).

([Chapter 7a](#)) Amongst the countless examples of Joachimite themes that have been transferred into the *Commedia* there are the neutral angels who, being for themselves neither rebellious nor faithful to God, were cast from the heavens and not received in the depth of Hell (*Inf.* III, 37-42). Whether these angels originate in literature (perhaps in the *Navigatio sancti Brendani*) or in theology, they are consistent with Joachim of Fiore's exegesis of the Apocalypse 12, 18 ([Table XLV](#)) which, transformed by way of poetry, assume a cryptic meaning wrapped in modern history. These are the people (Joachim referred to the Christians in Egypt and Syria) whose faith is as unstable as sand on the beach and just like sand by the sea they are kept in the Eastern countries conquered by the Saracens. This same theme, which in Dante's time referred to the fall of the last Christian bastion in the Holy Land, Acre, taken in 1291, is consistent with the luke-warmness for which the bishop of Laodicea (the seventh Church in Asia) was rebuked and the relative exegesis pervades the entire episode of the indolent.

([Chapter 7b](#)) An examination of the apocalyptic environment found in *Inf.* III confirms that "*l'ombra di colui che fece per viltade il gran rifiuto* (the shade of him / who made, through inadequacy, the great refuse") is Pope Celestine V (1294).

([Chapter 7e](#)) Joachim of Fiore's hesitation, as firmly underlined by Olivi, in anticipating the approaching age of the Spirit (the sixth and the seventh period of the Church) and defining the last

generations related to it, is transformed both in the restrictions laid on the damned in perceiving the near future (as referred by Farinata, *Inf.* X, 100-108), as in Virgil's hesitation as to which way to go when ascending from the fifth to the sixth terrace of Purgatory (*Purg.* XXII, 115-126: the Mountain represents the history of the Church).

Prophet of the first advent of Christ, Virgil is also a prophet of the second and likewise great *renovatio* that takes place in the sixth period. Here Virgil plays the role of the “*calavrese abate Giovacchino / di spirito profetico dotato* (Calabrian Abbot Joachim, / he with the prophetic spirit endowed)” (*Par.* XII, 140-141), who, as Olivi says, saw the sixth period through revelation. The famous verses of the Virgil's Fourth Eclogue ring, by the mouth of Statius, in an unusually consonant way with the characteristics of Olivi's sixth period of the Church (*Purg.* XXII, 70-72; [Table LXXIII](#)).

As Ephesus (the first of the seven Churches in Asia) was threatened that the candlestick be moved out of its place (Apoc 2, 5), the sixth church Philadelphia was threaten with the loss of the crown if she did not persevere in faith and good deeds (Apoc 3, 11). Like the first period of the Church, represented by Ephesus, the first Church in Asia, prevailed over the second general state of the world (defined by Saint Paul the time of the fullness of the Gentiles, which corresponds to Joachim's age of the Son), the sixth period of the Church will prevail over the third general state that will last till the end of the world (the age of the Spirit that coincides with the sixth and the seventh periods of the Church). The removal of the candlestick is threatened in order to avoid that the Churches and their bishops boast and feel they may not be replaced in an equivalently worthy way. Moreover, both the Primitive Church and that of the sixth period take the place and glory of others, the former replaces the Synagogue and the latter the whore Babylon (which is condemned in the sixth period).

The collation of the two passages related to the Churches of Ephesus and Philadelphia ([Table LXVIII](#)) lead to the first terrace of the Purgatory, that of the superb, where Oderisi of Gubbio recognizes the supremacy of Franco Bolognese's art of illumination and quotes another two famous examples of *translatio*. As Cimabue's painting was exceeded by Giotto, “*così ha tolto l'uno a l'altro Guido / la gloria de la lingua; e forse è nato / chi l'uno e l'altro caccerà del nido* (So did one Guido, from the other, wrest the glory of tongue, and he perhaps is born who will chase both out of the nest)” (*Purg.* XI, 79-84, 94-99). The glory prepared for the Synagogue and then relocated to the Church of Christ, or that of the fifth period passed on to the sixth, is appropriated to the two Guidos (Guido Guinizzelli and Guido Cavalcanti) who will be exceeded by Dante's new rhymes. By no

mistake Dante becomes “sesto tra cotanto senno (sixth among such intellects)” in the “bella scola (splendid school)” of poets in Limbo (*Inf.* IV, 100-102).

With the help of the key given by the *Lectura*, an attempt may be made to solve the *vexata quaestio* of Guido Cavalcanti’s “disdegno” in the most hermetic verses of the Poem, i.e. in the famous reply given by Dante to the father of his first friend (*Inf.* X, 61-63; [Table LXXII](#)). Not only did Guido disdain any form of human intellect which is not subjected to the irrational love as sung in *Donna me prega* (opposed to that restrained by free will according to Virgil’s doctrine in *Purg.* XVIII), he also “ebbe a disdegno” the idea of sacred poetry being consistent with the Sacred Page and its exegesis. Virgil is also a ‘guide’ and the cryptic *calembour* “per qui mi mena (leads me through here) ... Guido vostro” alludes to a replacement. Virgil represents the high tragedy who in Limbo heard the angelic “soave e piana” voice of Beatrice with shining tearful eyes, that is to say the Scripture *sermo humilis* and Divine precept that enlightens and purifies. The *Aeneid*’s “high verses” have also become Scripture, foreshadowing the Sacred Page.

([Chapter 8](#)) The poet enters forcefully into the Christ-centred interpretation of history, already given in part by Saint Bonaventure, Olivi’s master. He impersonates the *ordo evangelicus et contemplativus* of those (even if not formal members of the Franciscan Order) who have been sent by the Holy Spirit to re-establish and govern the new Church. Just as the angel orders Saint John to eat the book that was both bitter and sweet and to fearlessly prophesy again after the apostles (Apoc 10, 9-11), Dante, having learnt from his forefather Cacciaguida about his destiny and the painful events that would take place during his exile, tastes both the bitterness of his future suffering and the sweetness of his future fame (*Paradiso*, XVII). Yet this being both sweet and bitter is part of the effects of the poem, molest when first tasted though subsequently beneficial.

First from his forefather and then from Saint Peter (*Paradiso*, XXVII, 64-66), Dante receives, almost *alter Iohannes*, the order to reveal all that was shown to him during the journey and that he wrote in his sacred poem, a new *Apocalypse*, through which he travelled for the grace of God and fulfilled all the temporal stages. The voyage which, forcing the divine foresight, started prematurely on the short wings of the reason following the senses lead Ulysses to ruin. In his last voyage, the Greek hero went with his senses to the sixth period of the Church, towards a shore which was then known only to God, a flight that only a *vir evangelicus* could have ever made.

([Chapter 9](#)) In the bolgia of the Simonists, Dante faces Pope Nicholas III (who mistakes Dante for Pope Boniface VIII thinking he has come to take his place in the stone hole) just like a doctor of the Church (who knows the evangelic truth written and enforced by Christ) faces a heresiarch. Moreover, he speaks to a Roman Pope as if he were the custodian of the «prima et vera lingua et confessio fidei» which should have been kept «in domo Petri». Virgil takes part in this valuable heritage by forcing the disciple to reply correctly, just like Christ imposed the evangelic law upon the disciples.

The “*scritto*” that lied to Pope Nicholas III is not only the book of predictions read by the damned or a prophecy against the Orsini. It is also the evangelical rule observed by Christ, imposed upon the apostles and written in the Holy Gospel that is erroneously weighed by the Simonists. This is the Franciscan rule as solemnly certified by the *Lectura* at the beginning of the exegesis concerning the opening of the sixth seal.

The theme of the Antichrist that usurps the earthly realm in the exegesis of Apoc 11, 4 is to be found also in the Heaven of the fixed stars, when Saint Peter pronounces the invective against “*Quelli ch’usurpa in terra il luogo mio, / il luogo mio, il luogo mio che vaca / ne la presenza del Figliuol di Dio* (He who usurps upon the earth my place, my place, my place, which vacant has become before the presence of the Son of God)” (*Par.* XXVII, 22-24). These verses unusually disagree with the words uttered by Hugh Capet amongst the Avaricious in purgatory in the fifth terrace of the Mountain “*veggio in Alagna intrar lo fiordaliso, / e nel vicario suo Cristo esser catto* (I see the fleur-de-lis enter Anagni and, in His vicar, Christ made prisoner)” (*Purg.* XX, 86-87). A comparison with the *Lectura* shows how the Poet overcomes his hate for Pope Boniface VIII by condemning the offence against the Vicar of Christ and the entire church, which the King of France had prophesised as being a despairing representation of Christ’s new calvary.

Yet the condemnation of the offence against the Vicar of Christ does not remove the moral judgment of Boniface VIII, considered a legitimate Pope by men on earth but not by God, whose name is unusually consonant with the exegesis concerning the Bishop of the fifth church of Asia “*quia habebat nomen boni cum esset malus*”, whose work was ‘vacant’ in the eyes of God.

([Chapter 10](#)) Varied like the branches in bloom from which she picks flower after flower, Matelda is so rich in spiritual meaning as to make the problem of being mistaken for any historical figure negligible, if ever this should be raised. She takes her own steps in her active life in the Garden of Eden, a remote and quite place suitable for the contemplation of things divine, free from physical pleasure and richness, just like Asia was for Saint John who wrote to the churches from the island of Patmos. Matelda is not an allegory; her name is written in a Psalm in praise of God (Ps

92, 4). She sings about the high and wondrous works God has performed for mankind and about grace and peace. Matelda represents the lost happy beginning, the memory of all that came first, the regulated, yielding and proportioned adjustment of the limbs of the Church. She is the custodian of the prelates' discipline at the beginning of the fifth period of the Church, the happy beginning of which represents the ancient poets' dream in Parnassus of the age of gold. She summarises the Churches of Asia that move towards the heavenly home and is the image of the Church Militant on earth which is subsequently assigned to Beatrice. Between active and contemplative, this is the kind of life the *Monarchia* refers to: "cum mortalis ista felicitas quodammodo ad inmortalem felicitatem ordinetur" (III, xv, 17).

Matelda plays the role of Christ the man who, as a priest, offers other people's prayers and she is also the figure of the Holy Fathers who benefit from their faith and merits since, as mentioned in the Joachimist exegesis of the 'Altar' in Apoc 8, 3, Christ in his merciful works requests the companionship of the Holy Fathers.

Just as the future spiritual preachers must be prepared to suffer the devious temptations of the Antichrist, Matelda is sent to explain to and also prepare Dante for the "*novella fede* (new faith)" - the "*religione de la montagna* (religion of the Mountain)" founded upon *usus pauper* and unaltered by natural events - since due to the presence of wind and water in the Garden of Eden doubts about this faith have arisen.

Key

The *Lectura super Apocalipsim* (= LSA) is unpublished. The comparison in the tables below, has been made on the basis of the ms. lat. 713, coming from the South of France and now kept in the Bibliothèque Nationale de France. As demonstrated by the countless notes written in the margins and between the spacing, Paris, lat. 713 was certainly in the hands of the censors who, ordered by Pope John XXII, examined the ‘pestifera postilla’ in 1318-19 and collated the sixty articles considered to be heretic or erroneous (see P. VIAN, *Appunti sulla tradizione manoscritta della «Lectura super Apocalipsim» di Pietro di Giovanni Olivi*, in *Editori di Quaracchi 100 anni dopo. Bilancio e prospettive*, Atti del Colloquio Internazionale, Roma 29-30 maggio 1995 [Scuola Superiore di Studi Medievali e Francescani. Pontificio Ateneo Antonianum], edited by A. Cacciotti and B. Faes de Mottoni, Rome, 1997, 373-409: 395-401). No other witness, amongst the sixteen surviving manuscripts, has such importance for age, authority and historic value.

The chapter and the verses of the Apocalypse are shown at the beginning of the text of the *Lectura* (Ap) in [], as likewise the *Notabilia* of the Prologue; the passages of the Holy Bible to which the exegesis refers are in Roman type in “ ”; in general several passages of the *Lectura* are collated inside the tables.

Any alterations in the transcription of the text such as conjectures are in [], the explanations of which may be found in the full text of the *Lectura*, as likewise any reference to the authors.

Note that Olivi’s two main sources are RICHARD OF SAINT VICTOR (*In Apocalypsim libri septem*, PL 196, coll. 683-888) and JOACHIM OF FIORE (*Concordia*, books I-IV: *Liber de Concordia Noui ac Veteris Testamenti*, ed. E. Randolph Daniel, Philadelphia 1983, Transactions of the American Philosophical Society, 73/8; book V: *Concordia Novi ac Veteris Testamenti*, per Simonem de Luere, Venetiis 1519, anastatic reprint Minerva, Frankfurt a. M. 1964; *Expositio in Apocalypsim: Expositio magni prophete*, in *Edibus Francisci Bindoni ac Maphei Pasini*, Venetiis 1527, anastatic reprint Minerva, Frankfurt a. M. 1964).

Any explanatory words added to the text are in ().

During his investigation the author has referred to DANTE ALIGHIERI, *La Commedia secondo l’antica vulgata*, edited by G. PETROCCHI, Firenze 1994.

The recurrence in the verses of themes related to each period of the Church (i.e. the historic classification of Olivi’s exegesis) are marked by colours.

The Apocalypse is divided into seven visions: the seven Churches in Asia (I); the seven seals (II), the seven trumpets (III), the woman clothed with the sun (IV: the seven wars against the Church), the seven vials (V), the fall (or damnation) of Babylon (VI), heavenly Jerusalem (VII). Though Olivi writes his exegesis of the twenty two chapters of the Apocalypse in which the seven visions of Saint John are described in sequence, the entire Prologue, divided into thirteen *Notabilia* tends to suggest that the subject was also arranged according to the seven periods of the Church (septem status ecclesie) as explicitly stated in the VIII *Notabile*: «si omnia prima membra visionum ad invicem conferas et consimiliter omnia secunda et sic de aliis, aperte videbis omnia prima ad idem primum concorditer referri et consimiliter omnia secunda ad idem secundum et sic de aliis. Et hoc in tantum quod plena intelligentia eiusdem primi multum clarificatur ex mutua collatione omnium primorum, et idem est de omnibus secundis et tertiis et sic de aliis».

The first six apocalyptic visions are divided into seven periods. By assembling all the first elements of the first six visions (church, seal, trumpet, war, vial, the first phase of the fall of Babylon), all the second, all the third and so forth, seven groups of theological themes are obtained and coincide with all the themes concerning each of the seven *status*. Two more groups must be added to the first seven: the seventh vision (with no division, as explained in the III Notabile of the Prologue) and the exegesis of the chapters in the Apocalypse, or parts thereof, that introduce the subsequent explanations of each vision in septenaries which Olivi defines as roots (*radicalia*). In this way nine groups are obtained: the ‘roots’, the seven groups of septenaries and the seventh vision. The extensive Prologue (*generale principium*) to the *Lectura*, divided into thirteen *Notabilia*, may also be rearranged according to the seven periods.

A different colour has been used to denote each group: **Roots** (green), **I period of the Church** (sea green), **II period of the Church** (red), **III period of the Church** (black), **IV period of the Church** (violet), **V period of the Church** (brown), **VI period of the Church** (blue), **VII period of the Church** (indigo), **VII vision** (fuchsia).

Since the purpose of this investigation is to draft a ‘spiritual topography’ of the *Commedia* that indicates for each verse, or group of verses, the equivalent passages in Olivi’s theological exegesis and show how themes recur in different ways by means of hyper-textual links that directly connect the verses in the poem to the tables containing the passages they refer to, different colours have been used in order to recognize the various subjects and relative groups (see *Dante’s «High War» between Latin and the Vernacular. Notes on Gustavo Vinay’s research on the De vulgari eloquentia*, Appendix II).

Other colours (such as **orange** and **yellow**) have been used occasionally merely for purpose of emphasis. The colour of the background varies for the sole purpose of contrast and is in no way related to any of the periods of the Church.

The tables referring to the same subject that have already been, or are about to be, published on line are stated in the notes.

A brief description of the current results of this long investigation is given in the introduction: *Petrus Iohannis Olivi and Dante: a research project*.

1. Gli effetti dell'apertura del sesto sigillo (Ap 6, 12-17)

1a. Terremoti politici e commozioni interiori, fuga alle «pietre» pietose e condiscendenti

L'apertura del sesto sigillo avviene in quattro tempi diversi. C'è un inizio profetico in Gioacchino da Fiore (morto nel 1202), e forse in alcuni altri suoi contemporanei ai quali è stato rivelato il terzo stato generale del mondo, che corrisponde appunto al sesto e al settimo stato della Chiesa secondo Olivi. C'è un inizio in Francesco, padre e pianta del suo Ordine e della sua Regola (a partire dalla sua conversione, nel 1206). Un altro inizio coincide con la nuova fioritura dovuta al risvegliarsi dello Spirito di Cristo in alcuni predicatori, nel momento in cui la regola francescana viene impugnata e condannata dalla Chiesa carnale. Il quarto inizio è segnato dalla distruzione di Babilonia per opera dei dieci re (Ap 17, 16), inizio per cui il sesto stato si distingue in modo chiaro dal quinto. Questi quattro inizi non sono in contraddizione, ma concordi tra loro. Così si verifica nei Vangeli: Luca inizia infatti dal sacerdozio di Zaccaria, al quale venne profeticamente rivelata la venuta di Cristo, e da Giovanni Battista, suo immediato precursore; Matteo inizia dall'umana generazione di Cristo, Marco dalla predicazione di Cristo e di Giovanni, Giovanni dall'eternità del Verbo e dall'eterna generazione. Così, nei profeti, si può trovare diversità di inizio nel computo dei settant'anni della cattività babilonese e della desolazione del tempio ad opera dei Caldei, o delle settanta settimane di Daniele (Dn 9, 24).

Hoc igitur commemorato, est adhuc notandum a quo tempore debeat sumi initium huius sexte apertionis. Videtur enim quibusdam quod ab initio ordinis et regule sancti patris prefati; aliis vero quod a sollempni revelatione tertii status generalis continentis sextum et septimum statum ecclesie facta abbati Ioachim, et forte quibusdam aliis sibi contemporaneis; aliis vero quod ab exterminio Babilonis, id est ecclesie carnalis, per decem cornua bestie, id est per decem reges, fiendo (cfr. Ap 17, 12/16); aliis vero quod a suscitatione spiritus seu quorundam ad spiritum Christi et Francisci, tempore quo eius regula est a pluribus nequiter et sophistice impugnanda et condemnanda ab ecclesia carnalium et superbiorum, sicut Christus condemnatus fuit a sinagoga reproba Iudeorum. Hoc enim oportet preire temporale exterminium Babilonis, sicut Christi et suorum condemnatio a Iudeis preivit temporale exterminium sinagoge.

Sciendum autem quattuor sententias predictas sane assumptas non esse sibi contrarias, sed concordas. Sicut enim Luchas inchoat Christi evangelium a sacerdotio Zacharie, cui facta est prophetica revelatio de Christo statim venturo et de Iohanne eius immediato precursore; Mattheus vero ab humana Christi generatione; Marchus vero a Christi et Iohannis predicatione; Iohannes vero a Verbi eternitate et eterna generatione, sic hec sexta apertio sumpsit quoddam prophetale initium a revelatione abbatis et consimilium; a renovatione vero regule evangelice per servum eius Franciscum sumpsit sue generationis et plantationis initium; a predicatione vero spiritualium suscitandorum et a nova Babilone reprobatorum sumet initium reflationis seu repullulationis; a destructione vero Babilonis sumet initium sue clare distinctionis a quinto statu et sue distincte clarificationis, iuxta quod et dicimus legalia quantum ad obligationem necessariam fuisse mortificata in Christi passione et resurrectione et tandem sepulta et effecta mortifera in evangelii plenaria promulgatione et in templi legalis per Titum et Vespasianum destructione.

Similia etiam reperies in prophetis. Nam initium septuaginta annorum captivitatis babilonice et desolationis templi per Caldeos facte sumitur uno modo a tertio decimo anno regni Iosie, sub quo cepit Ieremias eam prophetare (cfr. Jr 1, 2; 25, 3), et terminatur in primo anno Ciri regis. Alio vero modo sumitur ab ipsa destructione templi et terminatur secundo anno Darii filii Idaspis, sicut patet Zacharie I° (Zc 1, 1).

Olivi e Dante vivono sulla soglia del terzo inizio, allorché il sesto stato concorre ancora con il quinto. Lo stato successivo, come spiegato nel Notabile X del Prologo, inizia sempre prima che il precedente si esaurisca del tutto, come il bambino che viene formato e nutrito nell'utero della madre prima di uscire e di distinguersi da lei, oppure come un fanciullo che riceve il nutrimento e gli insegnamenti paterni prima di diventare erede e governare la casa. Lo stato che segue incomincia prima anche per poter partecipare nel suo inizio della perfezione dello stato che precede, oppure per poter essere provato dall'impugnazione fatta dagli zelanti di quello, e per questo Cristo iniziò il suo stato sotto la vecchia legge e il sesto stato è iniziato tra le impurità del quinto. Questa concorrenza, o concatenazione, degli stati tra loro si accompagna al fatto che ciascuno stato può avere, sotto diversi rispetti, vari inizi e vari termini.

«Quando l'Agnello aprì il sesto sigillo, vidi che vi fu un violento terremoto» (Ap 6, 12), cioè il terribile sterminio e giudizio del precedente secolo.

I passi iniziali relativi all'apertura del sesto sigillo (**Ap 6, 12-17**) possono essere ripartiti su tre momenti, corrispondenti al secondo (Francesco), terzo (l'ordine francescano perfettamente maturato) e quarto inizio (la caduta di Babilonia) del sesto stato o della sesta apertura del libro segnato dai sette sigilli (Olivi non si diffonde sull'inizio profetico con Gioacchino); alcuni di questi passi vengono qui di seguito collazionati negli esempi.

Il primo gruppo tematico riguarda il terremoto con cui si apre il sesto sigillo e che si verifica sia con Francesco e i primordi del suo Ordine (secondo inizio), sia con la «suscitatio spiritus» dei suoi discepoli (terzo inizio), sia al momento della caduta di Babilonia (quarto inizio). Più che a fenomeni naturali, l'Olivi si riferisce a sconvolgimenti politici. Nel secondo inizio dell'apertura del sesto sigillo, un «terremoto» si verificò vivente Francesco nella contea di Tolosa devastata dalla crociata contro gli Albigesi (nel 1209 Simone di Montfort distrusse Béziers, città in cui Olivi vestì l'abito religioso); «procellose commotiones et subversiones» sconvolsero anche l'Italia (probabile allusione alle prime lotte di Federico II contro comuni e papato, culminate, nella generazione successiva, con la sua deposizione pronunciata dal Concilio di Lione nel 1245) e altre parti d'oltremare (l'abbandono di Damietta, nel 1221); i Tartari invasero l'Ungheria (1241). Si tratta pure di un terremoto spirituale, perché a seguito della predicazione francescana molti, condotti alla penitenza, hanno mutato vita. In altri si è invece verificato un terremoto che ha rovesciato la loro fede e li ha mossi in ira contro la regola evangelica e lo stato di povertà. Come dopo l'unzione di David e il dirigersi in lui dello spirito del Signore, questo si allontanò da Saul più di prima e lo

agitava uno spirito cattivo (1 Rg 16, 14), così dal momento in cui fu manifesto che lo spirito di Dio era diretto sui poveri evangelici e li destinava, con l'autorità apostolica, all'ufficio della predicazione, molti cominciarono ad agitarsi contro di essi per spirito diabolico e a precipitare nella simonia, nella lussuria, nell'avarizia, nel fasto e nella pompa.

Anche nel terzo inizio dell'apertura del sesto sigillo, la «*suscitatio spiritus*» è preceduta dalle guerre che sconvolgono le 'isole' e i 'monti', interpretati come le città e i regni. Così nel quarto inizio i monti (i regni e le chiese) e le isole (i monasteri e le grandi chiese poste nel mondo quasi come nel mare) si muoveranno dai propri luoghi, in quanto verranno sovvertiti e i loro popoli condotti a morte o in cattività (Ap 6, 14).

Nel quarto inizio, il terremoto di Ap 6, 12 viene a coincidere con quanto detto ad Ap 18, 21: «un angelo possente prese allora una pietra grande come una mola, e la gettò in mare dicendo: con la stessa violenza sarà precipitata Babilonia, la grande città, e più non riapparirà».

Se la conversione di Francesco, avvenuta nel sesto anno della quarantunesima generazione a partire dall'incarnazione della seconda età generale del mondo e nel sesto anno del terzodecimo centenario (1206), segna fondamentalmente l'inizio del sesto stato (concorrente ancora con il quinto) e della terza età del mondo, Olivi non precisa i termini della terza e quarta apertura².

Il secondo gruppo di temi riguarda le conseguenze del terremoto: «Il sole divenne nero come sacco di crine, tutta la luna fu fatta come sangue, le stelle del cielo caddero sopra la terra, come quando un fico, sbattuto dalla bufera, lascia cadere i fichi immaturi. Il cielo si ritirò come un volume che si arrotola e tutti i monti e le isole furono smossi dal loro luogo» (Ap 6, 12-14).

Il terzo gruppo di temi si riferisce agli effetti della predicazione evangelica (Ap 6, 14-17). Mentre gli uomini evangelici con fervido zelo minacciano con alto preconcio l'ira e l'avvento del giudice, molti, re, principi, ricchi e poveri, temendo lo sterminio temporale che sentono già su di sé, attoniti e terrorizzati non solo dalla visione di tanti mali, ma anche dal sospetto e dall'attesa di maggiori, disperati per il timore del giudizio eterno dopo la morte, fuggono nascondendosi nelle spelonche, tra le pietre e i sassi dei monti, ossia nella segreta e ferma conversazione dei santi sublimi, ricorrendo umilmente al loro rifugio. Dicono ai monti e alle pietre: «cadete sopra di noi», pregano cioè i santi, per pio e condiscendente affetto, di nasconderli dalla faccia di colui che siede sul trono, cioè di Dio che regna, e dall'ira dell'Agnello, cioè di Cristo uomo, perché «chi potrà stare»

² Cfr. LSA, ad Ap 12, 6: «Nam et inchoatio earum (XLII generationum) a Christi incarnatione, quas ab illo initio multum clare et cum mira concordia ipsarum ad generationes veteris testamenti prosequitur Ioachim usque ad tempus suum, habet magnam rationem et notabilem veritatem. Nam in sexto anno XLI^o generationis initiatus est fundamentaliter tertius status, concurrento tamen adhuc cum secundo. Initiata etiam est apertio sexti sigilli, concurrento tamen usque adhuc cum quinta. Franciscus enim, tamquam angelus apertionis sexti sigilli, est illo sexto anno conversus, qui est sextus annus tertii decimi centenarii incarnationis Christi». L'Olivi propone quattro modi diversi, nell'inizio e nel termine, delle quarantadue generazioni del secondo stato: cfr. la tabella proposta nell'edizione del testo della *Lectura* («La fabbrica della Chiesa, ovvero lo sviluppo nel tempo della divina perfezione»).

di fronte all'irato volto di tanto giudice, dinanzi al quale stanno a malapena i giusti? (secondo inizio) Al terzo inizio, molti verranno segnati alla milizia spirituale, per quanto siano pochi rispetto alla moltitudine dei reprobì. Al quarto inizio, la Babilonia carnale verrà giudicata come lo fu la Gerusalemme carnale, che non ricevette Cristo ma lo trattò come reprobò e lo crocifisse. Cristo stesso predice mali simili, dicendo: «Figlie di Gerusalemme, non piangete su di me ma su voi stesse» (*Luca* 23, 28), e ancora: «allora cominceranno a dire ai monti: cadete su di noi, e ai colli: copriteci» (*ibid.*, 23, 30).

Questo terzo gruppo di temi percorre l'episodio della fuga di Dante e di Virgilio dai Malebranche (nel passaggio, numericamente non casuale, dalla quinta alla sesta bolgia), da loro «scherniti con danno e con beffa» (*Inf.* XXIII, 1-57; [Tabella I](#)). Dante è spaventato («i' ho pavento») e già sente i diavoli venire dietro («che già li sento»), chiede a Virgilio di nascondersi («Maestro, se non celi te e me tostamente»). Virgilio, con rapido consiglio, decide di scendere nell'altra bolgia dalla «destra costa», meno ripida, per fuggire «l'imaginata caccia». La «costa» e lo «scendere» sono temi del quinto stato, il momento della pia condescensione che frange l'ardua e ripida altezza dello stato precedente degli anacoreti. Nel **Notabile VII** del Prologo si recano gli esempi di Cristo che condiscese agli infermi e di Adamo al quale venne sottratta una forte «costa» (simbolo della solitudine austera degli anacoreti del quarto stato), che Dio nel creare Eva riempì di *pietas*. Più volte nel poema la «costa» della ripa infernale, o della montagna del Purgatorio, che giace o che è corta o che cala o che pende, si abbina allo «scendere» in modo da far via, indicando la rottura della solitaria arditezza, del luogo «alpestro» a vantaggio del condiscondere pietoso, del dar via.

Virgilio fa appena in tempo a esprimere tale decisione, che Dante vede venire i diavoli con le ali tese per prenderlo. Il maestro «giù dal collo de la ripa dura» si abbandona supino «a la pendente roccia» portandosi Dante sul petto come la madre il figlio, finché non arriva nella sesta bolgia. I diavoli sono sopra il colle dal quale i due poeti si sono appena calati, ma nella sesta bolgia «non ... era sospetto» perché la provvidenza, che ha posto i Malebranche a guardia della quinta bolgia, impedisce loro di oltrepassarne i confini. Il darsi di Virgilio «a la pendente roccia» è immagine che traspone il tema della fuga presso i monti, i colli, i sassi, le pietre che diventano condiscenti e coprono le genti terrorizzate dall'ira del giudice. Il tema ritorna alla fine del canto (*ibid.* 133-138), allorché il frate gaudente Catalano, a Virgilio che gli chiede se vi sia una via d'uscita dalla bolgia, risponde che «s'appressa un sasso che da la gran cerchia / si move e varca tutt' i vallon feri»; questo sasso è rotto sopra la sesta bolgia, ma la rovina, poiché «giace in costa», permette di salirvi. Si tratta, anche in questo caso, di un sasso 'condiscendente', che consente il passaggio. La rottura del ponte sopra la sesta bolgia è stata causata, come spiegato da Malacoda, dal terremoto che scosse l'inferno

al momento della morte di Cristo (*Inf.* XXI, 106-114), prefigurazione di quello che accompagna l'apertura del sesto sigillo.

Un altro caso di roccia rotta da un terremoto, che consente una via di scesa, è la rovina per la quale Virgilio e Dante scendono verso il Flegetonte, anch'essa mossasi dalla cima del monte a causa del terremoto verificatosi in morte di Cristo (*Inf.* XII, 1-10, 31-45). È simile a «quella ruina che nel fianco (la 'costa' da cui fu creata Eva, che sempre indica la rottura dell'arduo in pro del pietoso dar via) / di qua da Trento l'Adice percosse, / o per tremoto o per sostegno manco». Nella discesa spesso le pietre si muovono sotto i piedi del poeta, «per lo novo carico», cioè sotto il peso di un corpo vivo, ma il 'nuovo' è anche indice del sesto stato, del secolo che si rinnova, del nuovo avvento di Cristo nei suoi discepoli spirituali, che ripercorre il primo avvento del Salvatore, causa per cui, come afferma Virgilio, «questa vecchia roccia, / qui e altrove, tal fece riverso».

Il tema del timoroso rifugiarsi presso le pietre, del darsi per paura alla roccia, proprio dell'apertura del sesto sigillo, può essere confrontato con quanto detto nell'esegesi dell'apertura del quarto sigillo sulla Chiesa romana – la sede di Pietro – che non venne meno nella fede e contro la quale non poté prevalere la devastazione dei Saraceni (Ap 6, 8)³. Tema che si trasforma nei «duri margini» di pietra del Flegetonte, i quali, non essendo arsi dalla pioggia di fuoco, consentono di passare la rena infuocata (*Inf.* XIV, 82-84, 141-142; XV, 1-3). Questi margini di «pietra» sono simili alle dighe che i Fiamminghi – «temendo 'l fiotto che 'nver' lor s'avventa» – tra Wissant e Bruges oppongono come schermo «perché 'l mar si fuggia» (il motivo del fuggire, nel senso di ritirarsi, appropriato non a coloro che temono ma all'oggetto del timore) o a quelle costruite dai Padovani «lungo la Brenta» per difendere le loro città e i loro borghi murati, prima che la Carinzia senta il caldo (motivo del sentir sopravvenire il giudizio divino) che fa sciogliere le nevi e ingrossa i fiumi (*Inf.* XV, 4-12).

Un riferimento (memore anche del Salmo 120, 1) ai santi come «monti» sublimi e fermi nella fede è in *Par.* XXV, 38-39, allorché il poeta, confortato da san Giacomo ad alzare il volto, leva «li occhi a' monti (ai due apostoli Pietro e Giacomo) / che li 'ncurvaron pria col troppo pondo».

³ Questione trattata nel saggio, pubblicato in rete, (I) *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare. ...*,  2, Tab. XXXIII-5.

[Tab. I]

[Ap 6, 15-17; II^a visio, apertio VIⁱ sigilli, II^{um} initium] Rursus viris evangelicis in sui adventus primordio zelantibus et predicantibus fervide contra ista, evidentius inclaruerunt omnibus mala predicta, ipsisque alte comminantibus et preconizantibus *iram et adventum iudicis in ianua esse*, multi “reges” et “principes” et “divites” et pauperes fuerunt *vehementer perterriti*, propter quod “*absconderunt se in speluncis et petris montium*” (Ap 6, 15), id est in secreta et firma conversatione sublimium sanctorum recurrendo, scilicet humiliter, ad eorum refugium. Dixeruntque “*montibus et petris*” (Ap 6, 16), *id est sanctis sublimibus et firmis in fide*: “Cadite super nos”, *per piam scilicet affectionem et condescensionem*, “et abscondite nos”, per vestram scilicet intercessionem, “a facie”, id est ab animadversione, “sedentis super thronum”, id est deitatis regnantis, “et ab ira Agni”, id est Christi hominis. “Et quis poterit stare” (Ap 6, 17), scilicet coram sic terribili et irata facie tanti iudicis, quasi dicat: vix etiam ipsi iusti, quanto magis nos impii?

[Notabile VII] Prima (responsio) est quia licet *condescensio quinti status in infirmis*, pro quibus fit, sit imperfectior, in sanctis tamen, arduas perfectiones priorum statuum in habitu mentis tenentibus et ex sola caritate et infirmorum utilitate condescendentibus, est ipsa condescensio ad perfectionis augmentum, prout patet in Christo infirmis condescendente. *Unde et Ade subtracta est fortis costa* ad formationem Eve, “et replevit” Deus “carnem pro ea” (Gn 2, 21), id est pietatem *condescensionis* pro robore solitarie austeritatis.

Inf. XII, 4-9, 28-30, 34-36, 44-45:

Qual è quella *ruina* che nel *fianco* di qua da Trento l’Adice percosse, o per *tremoto* o per sostegno manco, che da cima del *monte*, onde *si mosse*, al piano è sì *la roccia discoscata*, *ch’alcuna via darebbe* a chi sù fosse ... Così prendemmo via giù per lo scarco di quelle *pietre*, che spesso *moviensi* sotto i miei piedi per lo *novo* carico. ... Or vo’ che sappi che l’altra fiata ch’*i’ discesi* qua giù nel basso inferno, questa *roccia* non era ancor cascata. ... e in quel punto questa vecchia *roccia*, qui e altrove, tal fece reverso.

[Ap 6, 13-14; III^{um} initium] Unde suscitationem spiritus preibunt in ecclesia quedam bella subvertentia insulas et montes (cfr. Ap 6, 14), id est urbes et regna. [...] propter que omnia plures non solum boni, sed etiam mali fortiter perterrebuntur non solum a visu et perpensione tantorum malorum, sed etiam *suspensione* et expectatione longe maiorum (cfr. Ap 6, 13). Tunc etiam plures signabuntur ad militiam spiritalem, quamvis sint pauci respectu multitudinis reproborum.

Inf. XXIII, 16-24, 31-45, 52-54, 133-138:

Se *l’ira sovra* ’l mal voler s’aggueffa, ei *ne verranno* dietro più crudeli che ’l cane a quella lievre ch’elli acceffa’. *Già mi sentia* tutti arricciar li peli de *la paura* e stava in dietro intento, quand’ io dissi: “Maestro, *se non celi* te e me tostamente, *i’ ho pavento* d’i Malebranche. Noi li avem già dietro; io li ’magino sì, che *già li sento*”. “S’elli è che si la destra *costa* giaccia, che noi possiam ne l’altra bolgia *scendere*, noi *fuggirem* l’imaginata caccia”. Già non compié di tal consiglio rendere, ch’io li vidi *venir* con l’ali tese non molto lungi, per volerne prendere. Lo duca mio di subito mi prese, come la madre ch’al romore è desta e vede presso a sé le fiamme accese, che prende il figlio e *fugge* e non s’arresta, avendo più di lui che di sé cura, tanto che solo una camiscia vesta; e giù dal collo de la ripa dura supin si diede a la pendente *roccia*, che l’un de’ lati a l’altra bolgia tura. A pena fuoro i piè suoi giunti al letto del fondo giù, ch’e’ furon in sul *colle sovresso* noi; ma non li era *sospetto* Rispuose adunque: “Più che tu non speri s’appressa *un sasso* che da la gran cerchia *si move* e varca tutt’ i vallon feri, salvo che ’n questo è rotto e nol coperchia; montar potrete su per la ruina, che giace in *costa* e nel fondo soperchia”.

[Ap 6, 12; IV^{um} initium] Dicit ergo: “Et ecce *terremotus* factus est magnus” (Ap 6, 12), de quo scilicet infra XVIII^o (Ap 18, 21) dicitur quod “unus angelus fortis sustulit lapidem quasi molarem magnum, et misit in mare dicens: Hoc impetu mittetur Babilon illa magna civitas, et ultra iam non inveniatur”. Per “mare” autem, ut infra tangetur, designatur fluctus infidelium nationum et etiam pregrandis amaritudo tante submersionis et etiam *ruine*.

[Ap 6, 14-17; IV^{um} initium] Tunc etiam *montes*, id est regna ecclesie, et “insule”, id est monasteria et magne ecclesie in hoc mundo quasi *in* solo seu *mari* site, *movebuntur* “de locis suis” (Ap 6, 14), id est subvertentur et eorum populi in mortem vel in captivitatem ducentur. Tunc etiam, tam propter illud temporale exterminium quod sibi a Dei iudicio velint nolint *sentient supervenisse*, quam propter desperatum timorem iudicii eterni eis post mortem superventuri, sic erunt omnes, tam maiores quam medii et minores, horribiliter atoniti et perterriti quod preeligerent montes et saxa repente cadere super eos. Ex ipso etiam timore *fugient et abscondent se “in speluncis” et inter saxa montium* (cfr. Ap 6, 15-17). Est enim tunc nova Babilon sic iudicanda sicut fuit carnalis Iherusalem, quia Christum non recepit, immo reprobavit et crucifixit. Unde Luche XXII[I]^o predicat ei Christus mala consimilia istis, dicens (Lc 23, 28): “Filie Iherusalem, nolite flere super me, sed super vos ipsas flete”, et paulo post (23, 30): “Tunc incipient dicere montibus: Cadite super nos, et *collibus*: Cooperite nos”.

Inf. XIV, 82-84, 139-142; **XV**, 1-10:

Lo fondo suo e ambo le pendici fatt’ era *’n pietra*, e ’ margini dallato; per ch’io m’accorsi che ’l passo era lici.

Poi disse: “Omai è tempo da scostarsi dal bosco; fa che di retro a me vegne: li margini *fan via*, che non son arsi, e sopra loro ogni vapor si spegne”.

Ora cen porta l’un de’ duri margini; e ’l fummo del ruscel di sopra aduggia, sì che dal foco salva l’acqua e li argini. Quali Fiamminghi tra Guizzante e Bruggia, *temendo ‘l fiotto che ‘nver’ lor s’avventa*, fanno lo schermo perché *’l mar si fuggia*; e quali Padoan lungo la Brenta, per difender lor ville e lor castelli, anzi che Carentana il caldo *senta*: a tale imagine eran fatti quelli

Par. XXV, 37-39:

Questo conforto del foco secondo mi venne; ond’ io leväi li occhi a’ *monti* che li ’ncurvaron pria col troppo pondo.

Un suggestivo passaggio in poesia del tema delle guerre e delle sedizioni che, all'apertura del sesto sigillo, sovverteranno le isole e i monti, cioè le città e i regni (**Ap 6, 14**), è l'applicazione fatta alla rivolta del Vespro (**Par. VIII**, 58-84; [Tabella II](#)). Nel cielo di Venere, Carlo Martello, scomparso prematuramente nel 1295, afferma che la Provenza («quella sinistra riva che si lava / di Rodano poi ch'è misto con Sorga») e l'Italia (nella sua parte meridionale, cioè il regno di Napoli: «quel corno d'Ausonia») lo attendevano come sovrano una volta morto il padre Carlo II. La corona di Ungheria («di quella terra che 'l Danubio riga / poi che le ripe tedesche abbandona») gli fulgeva già in fronte. Provenza, Italia e Ungheria sono citate da Olivi come esempi di luoghi squassati da calamità politiche, sconvolgimenti o invasioni nel secondo inizio dell'apertura del sesto sigillo. E anche la «bella Trinacria», continua lo spirito amante, avrebbe atteso i suoi re angioini, cioè la sua discendenza, «se mala signoria, che sempre accora / li popoli soggetti, non avesse / mosso Palermo a gridar: 'Mora, mora!'»: un celebre fatto storico (30 marzo 1282) dà corpo al tema delle 'isole che si muovono', che vengono cioè sovvertite da guerre e ribellioni, e dei popoli che vengono condotti a morte.

Nelle parole del re angioino (i suoi fratelli, prigionieri degli Aragonesi, furono destinatari di una celebre lettera dell'Olivi, del 18 maggio 1295) è presente il tema della luna insanguinata (**Ap 6, 12**), interpretata come i popoli i quali, soggetti al malgoverno dei prelati (il «sole» del governo ecclesiastico si fa nero), si macchieranno in modo turpe del sangue omicida. Al terzo inizio indica la crudeltà, sia contro gli eletti sia intestina, provocata dalle guerre e dalle rivolte che sovverteranno le isole e i monti, e che precederanno il rifiorire dello spirito per opera dei predicatori evangelici. L'espressione «populi subiecti» compare in altro contesto poco dopo, ad **Ap 7, 1**, riferita all'assenza di predicazione da parte dei prelati (che corrisponde alla «mala signoria»).

È presente anche il tema della fuga, nell'invito di Carlo al fratello Roberto perché fugga l'«avara povertà di Catalogna», per non venirne offeso.

Il terremoto, che segna con le sue conseguenze l'apertura del sesto sigillo, è lo stesso di cui si tratta ad **Ap 16, 18**, nel preambolo alla sesta visione, che concerne la caduta e la punizione di Babilonia. L'effetto del giudizio divino consiste nelle due parti della pena eterna: la prima (la pena del danno) nella privazione di ogni gaudio, la seconda (la pena dei sensi) nella grandine grossa. La privazione del gaudio è resa con l'immagine della fuga delle isole e della traslazione dei monti – «Ogni isola fuggì e i monti scomparvero» (**Ap 16, 20**) -, ossia della sovversione di quel che vi è di più stabile e adatto all'umana quiete in mare, oppure di più sicuro ed eminente in terra: isole e monti che già in occasione dell'apertura del sesto sigillo (**Ap 6, 14**) sono identificate con i regni, le città e le chiese di Babilonia. Questa «non inventibilis subversio insularum», applicata alla rivolta antiangioina del 30 marzo 1282, bene esprime il sentimento che i contemporanei ebbero del Vespro,

di rivolta spontanea, inimmaginabile, imprevedibile. Dante applica quanto nell'esegesi scritturale è detto della chiesa carnale alla «mala signoria» laicale, nel caso di Carlo I d'Angiò.

Giudizio popolare eternamente valido contro la signoria straniera e la tirannide, sancito dall'isola che aveva tanto sofferto: tale fu considerato il Vespro dagli storici romantici, come Michele Amari o Ferdinand Gregorovius. E in effetti quella «Cicilia» alla quale il «Dionisio fero ... fé ... aver dolorosi anni» (*Inf.* XII, 107-108) è citata in una zona dell'*Inferno* (il cerchio dei violenti contro il prossimo) dove prevalgono i temi del secondo stato, proprio dei martiri. Ciò apparirà evidente allorché la ricerca percorrerà 'topograficamente' i versi del poema, rilevando in essi la ciclicità, variata in sempre più ampia spirale, dei temi relativi ai sette stati oliviani. Il motivo della Sicilia 'martire' per i tiranni (quasi una moderna santa Cecilia) ritorna in altro luogo, nella similitudine delle «parole grame» di Guido da Montefeltro, che non hanno via d'uscita dalla fiamma che le fascia, con il muggire del «bue cicilian» arroventato, per le grida di coloro che vi erano rinchiusi, costruito da Perillo per Falaride, tiranno di Agrigento (*Inf.* XXVII, 7-15). Come i violenti contro il prossimo descritti in *Inf.* XII, così i consiglieri di frode latini dell'ottava bolgia, trattati in *Inf.* XXVII, si collocano in una zona dove prevalgono i temi del secondo stato. Il secondo stato, dei martiri, è assimilato al bue paziente e tollerante nella sofferenza (Notabile I, Ap 4, 6), di qui l'espressione «bue cicilian». Da notare la simmetria tra i «dolorosi anni» fatti avere alla Sicilia dai suoi tiranni e il bue che «con tutto che fosse di rame, / pur el pareva dal dolor trafitto»⁴.

È stato giustamente osservato come le parole di Carlo Martello esprimano la consapevolezza di Dante circa la rottura di un'unità politica⁵. Ciò appare ancor più palese se si considera l'intera esegesi di **Ap 16, 18-20**.

Il secondo preambolo della sesta visione, che descrive la caduta di Babilonia, è costituito dal «grande terremoto, di cui non vi era mai stato l'uguale da quando gli uomini furono sulla terra» (Ap 16, 18). Questo terremoto, in quanto è proprio del sesto stato della Chiesa, coincide con il terremoto che avviene in apertura del sesto sigillo (Ap 6, 12). In quanto è proprio della fine del mondo, coincide con quello che avverrà al momento del giudizio finale. In quanto è un segno premonitore della caduta di Babilonia che avviene nel sesto tempo, designa l'accecamento della Chiesa carnale la quale, sotto l'Anticristo mistico (che precede quello aperto, il quale verrà sconfitto dopo la dannazione di Babilonia), si muove contro lo spirito evangelico di Cristo. Oppure designa la venuta

⁴ Guido da Montefeltro è posto in una zona dedicata ai martiri non nel senso che sia assimilabile ai martiri dei primi tempi cristiani, ma nel senso che, di fronte al martirio psicologico dei tempi moderni, fu ingannato da una falsa immagine di bene (la questione è trattata nel saggio *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*).

⁵ A. BARTOLI LANGELI, *Vespri siciliani*, in *Enciclopedia Dantesca*, V, Roma 1984², p. 985: «A Dante non sfugge infine il significato più profondo dei Vespri, che nel discorso di Carlo Martello sono indicati come la causa dello smembramento del regno meridionale: con la tirannide di Carlo d'Angiò, con la rivolta palermitana e la guerra che ne seguì è cancellato definitivamente quel legame sostanziale della Sicilia al continente che, misteriosamente spezzata l'originaria unità geografica tra il Peloro e gli Appennini (*Purg.* XIV, 32), si era mantenuto almeno nell'unità della corona angioina».

dei dieci re con i loro eserciti per distruggere la città (Ap 17, 16) e lo sconvolgimento della Chiesa che ne deriva. In ogni caso, anche gli eletti saranno sommamente commossi, ma verso lo Spirito di Cristo e per opera di questo.

La conseguenza è la divisione della città: «La grande città si divise in tre parti» (**Ap 16, 19**; [Tabella III](#)). In fine al capitolo XVII si dice che «la donna che hai vista è la grande città che regna sui re della terra» (Ap 17, 18). Si tratta della Chiesa carnale, diffusa sia a Roma, sia in tutto il regno dei romani o dei cristiani⁶. Delle tre parti, una sarà degli eletti, che curano solo di Cristo e del suo Spirito e si preparano a sostenere con pazienza ogni tribolazione. La seconda parte raccoglierà i carnali che tenteranno di ribellarsi all'Anticristo o ai dieci re. La terza sarà formata dai reprobati fuggiaschi presso l'Anticristo. Le tre parti designano anche le discordie e le divisioni intestine che si verificheranno nella città. In *Zaccaria* 13, 7-9 si profetizza infatti che la religione evangelica si dividerà in tre parti: «Volgerò la mia mano sopra i deboli, e in ogni parte della terra due parti verranno disperse e periranno, e condurrò la terza parte per il fuoco e l'affinerò come si affina l'oro. Essa invocherà il mio nome e io dirò: 'questo è il mio popolo'». Si verificherà anche quanto è scritto in *Ezechiele* (5, 2ss.) di Gerusalemme, della quale un terzo verrà consumato dal fuoco nell'assedio, un terzo ucciso in battaglia dalla spada nemica, un terzo fatto prigioniero.

Il tema della città divisa per la discordia è nella domanda che Dante pone a Ciaccio su Firenze, «città partita» e da «tanta discordia assalita» (**Inf. VI**, 60-63). Il motivo delle due parti disperse risuona nelle parole di Farinata sui 'maggiori' di Dante, a lui fieramente avversi, «sì che per due fiate li dispersi» (**Inf. X**, 46-48). Il passo del profeta Zaccaria, applicato alla divisione in tre parti della religione evangelica, precisa che due parti verranno disperse, mentre la terza, popolo di Dio, verrà condotta e provata attraverso il fuoco. Messa parzialmente in bocca al fiero ghibellino, significa che, dispersi i 'maggiori' di Dante nel 1248 e nel 1260, la terza parte, Dante stesso, non lo sarà⁷. Le fazioni di Firenze, assalita da tanta discordia, sono assimilate alle divisioni della religione evangelica. Viene in mente quanto scriveva Dino Compagni sulla divisione tra Bianchi e Neri, dopo gli scontri tra Cerchi e Donati la sera del calendimaggio 1300: «Divisesi di nuovo la città, negli uomini grandi, mezani e piccolini; e i religiosi non si poterono difendere che con l'animo non si dessono alle dette parti, chi a una chi a una altra» (I, xxii).

Se le vicende fiorentine sono anch'esse 'storia sacra', non dovrà poi sorprendere che la difesa di Firenze fatta a Empoli dal ghibellino «a viso aperto», dopo Montaperti «là dove sofferto / fu per ciascun di tòrre via Fiorenza», si colori con i fili propri della difesa che gli spirituali faranno della

⁶ Cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*. ..., 3. 5 («La peregrinante Roma dei giusti»), Tab. XL.

⁷ Dell'incontro con Farinata si tratterà ancora qui di seguito [*La «mala luce» sull'età dello Spirito che s'appressa (e il «disdegno» di Guido)*].

vera vita evangelica impugnata dai reprob⁸, o della difesa della fede fatta dai martiri e dai dottori che furono come il muro grande e alto della Chiesa, figura di quello della Gerusalemme celeste descritto nella settima visione. Nell'esegesi di questa, alla città celeste sono appropriati temi, come quelli della concordia dei cittadini, della misurata regolarità dell'entrare e dell'uscire e della povertà evangelica, che si ritrovano nella Firenze antica conosciuta da Cacciaguida. È un segno di come, nell'amarezza dell'esilio, fra rimproveri e invettive contro di essa, il poeta sempre ami un'idea della sua Firenze, «nobil patriā» di degni cittadini «ch'a ben far puoser li 'ngegni». Come sarebbe stato un giorno per Savonarola, Firenze è l'eletta e diletta città, nuova Gerusalemme santa e pacifica.

Dopo l'esposizione dei due preamboli, subentra il giudizio della Chiesa carnale. Lo sdegno divino nei confronti di Babilonia si esprime ad **Ap 16, 19** nella coppa (la giusta misura della punizione) e nel vino (che per intimo, amaro gusto, pervade tutte le membra): «Dio si ricordò di lei, nel darle da bere la coppa di vino della sua ira sdegnata». L'acerbità della pena viene designata dall'accostamento dello sdegno (la giustizia e l'indegnità della colpa intollerabile) all'ira (la vendetta). L'effetto del giudizio divino consiste nelle due parti della pena eterna: la prima (la pena del danno) nella privazione di ogni gaudio, la seconda (la pena dei sensi) nella grandine grossa. La privazione del gaudio, lo si è già detto, è resa con l'immagine della fuga delle isole e della traslazione dei monti – «Ogni isola fuggì e i monti scomparvero» (**Ap 16, 20**) -, ossia della sovversione di quel che vi sia di più stabile e adatto all'umana quiete in mare, oppure di più sicuro ed eminente in terra.

Un «giusto disdegno», secondo Cacciaguida, ha posto fine al «viver lieto» di Firenze con l'uccisione di Buondelmonte da parte degli offesi Amidei (1216), che secondo i cronisti avrebbe dato origine alla divisione dei cittadini in guelfi e ghibellini (**Par. XVI**, 136-142; [Tabella III](#)). La «privatio omnis boni iocundi» di **Ap 16, 20** (la pena del danno), segnata dalla fuga dei monti («et omnis insula fugit, et omnes montes non sunt inventi»), collazionata con il passo simmetrico di **Ap 18, 22-23**, si precisa consistere nella privazione della «letitia nuptiarum», della «vox sponsi et sponse», un suono che Firenze-Babilonia avrebbe continuato ad ascoltare se *Buondelmonte* non avesse mal *fuggito*, persuaso dai consigli di Gualdrada Donati, le nozze promesse agli Amidei. *Buondelmonte*: un nome che, quasi per intimo *calembour* con l'esegesi della sacra pagina⁹, contiene

⁸ Cfr. qui di seguito, la pagina relativa alla «signatio» (**Ap 7, 3-4**; [Tab. VI-3](#)).

⁹ «Forse la nostra critica letteraria diffida del significante ed è spesso così sorda alle sue ragioni per fare postuma ammenda dell'alta retorica che ha imperato nelle nostre lettere, in tutta la loro storia. E così anche le ali dell'Alighieri possono essere scambiate per un cerebrale abuso di senso o per una facezia, e sono invece - ne sono persuaso - la firma interna, e più, un simbolo dell'autore». Così il GORNI (*Dante prima della Commedia*, Fiesole 2001, p. 36). Quanto sia affermazione fondata lo dimostra il confronto tra la *Lectura* e la *Commedia*. Il movimento della metamorfosi non consiste unicamente nel passaggio di parole e di concetti, perché i personaggi con i loro sentimenti, i fatti, i nomi, che si trovano solo nel poema, sono come tesi a concordare perfino nel suono con concetti che si trovano solo nell'esegesi scritturale, ad essi inizialmente estranei, ma che in fine risultano incorporati in un unico testo «quasi animal di sua seta fasciato». Di questi «*calembour* dello Spirito» è piena la *Commedia*.

in sé letizia (*bonum*) e stabilità (*montes*), inopinatamente fuggiti. L'effetto del grande terremoto di **Ap 16, 18-19** è appunto quello della divisione intestina della città, evocata da Cacciaguida con l'immagine del giglio «per division fatto vermiglio» (*Par. XVI*, 154).

Il motivo della sicurezza dei monti, poi traslati, è nella visione delle tribolazioni del carro dell'Eden: Babilonia, «puttana sciolta», appare seduta sul carro «sicura, quasi rocca in alto monte», ma viene poi tratta nella selva dal gigante «d'ira crudo» (*Purg. XXXII*, 148-150, 154-160; [Tabella III](#)). Cosa c'è di più sicuro e stabile della Chiesa di Roma, «l'alma» città che, insieme al suo impero, «*fu stabilita* per lo loco santo / u' siede il successor del maggior Piero» (*Inf. II*, 22-24), Chiesa traslata inopinatamente da Filippo il Bello ad Avignone con la connivenza del «nuovo Iasón»?

Il tema del muoversi delle isole e del conseguente sterminio dei popoli che accompagna il terremoto con cui si apre il sesto sigillo (**Ap 6, 14; 16, 20**) segna anche l'invettiva contro Pisa, «vituperio de le genti / del bel paese là dove 'l si suona», che il poeta chiede venga punita con il muoversi della Capraia e della Gorgona a chiudere la foce dell'Arno sì da farne annegare gli abitanti (*Inf. XXXIII*, 79-84; [Tabella IV](#))¹⁰.

Alcuni dei numerosi fili elaborati nel tessuto spirituale dell'episodio del conte Ugolino provengono dall'esegesi della sesta tromba, nella terza visione apocalittica. Scrive Giovanni: «E udii una voce dai quattro lati dell'altare d'oro che si trova dinanzi agli occhi di Dio» (**Ap 9, 13**).

Questa voce una, secondo Riccardo di San Vittore, è la voce concorde dell'universale dottrina; i quattro lati dell'altare d'oro designano i predicatori che levano in alto e portano Cristo col predicare i quattro vangeli alle quattro parti del mondo. Cristo è detto altare, perché su di lui vengono offerti i nostri sacrifici (cfr. Ap 8, 3-5); sta dinanzi agli occhi di Dio perché il Padre si compiace nel Figlio¹¹. Accanto a questa interpretazione Olivi giustappone quella, tragica, di Gioacchino da Fiore. I quattro lati dell'altare sono i quattro evangelisti dai cui Vangeli una comune voce è udita, dicente che Cristo sarà consegnato a tradimento in mano dei peccatori alla fine del quinto giorno che precede la Parasceve; che sarà crocifisso, morrà e sarà seppellito nel sesto giorno. La voce intende dire che al momento del suono della sesta tromba i figli delle tenebre verranno sciolti perché sia compiuta la parola di Cristo: «Quando vedrete che Gerusalemme è circondata da eserciti, sappiate allora che la sua devastazione è vicina» (Luca 21, 20).

I quattro lati dell'altare sono pure le quattro virtù di Cristo che chiamano perché i figli delle tenebre siano sciolti, cosicché vengano a punire Babilonia che tanti crimini ha commesso contro Cristo alla fine del quinto stato. Lo grida la verità di Cristo conculcata da Babilonia e che invece è

¹⁰ Si richiama qui quanto già esposto nel saggio (I) *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*. ..., dove l'episodio di Ugolino è diffusamente trattato in [H](#), 8, Tab. XI, XVII (qui riprodotta come Tab. IV).

¹¹ Cfr. Mt 3, 17; 17, 5; Mr 1, 11; Lc 3, 22.

degnata di essere esaltata, la giustizia di Cristo che esige vendetta con la punizione corrispondente alle colpe, la misericordia di Cristo verso gli eletti troppo oppressi, che devono essere liberati, e la vita e la gloria di Cristo che conviene e giova siano dichiarate a tutto il mondo e da questo adorate e partecipate, il che non può avvenire se prima non siano stati espulsi dalla Chiesa le turpitudini e quanti insozzano.

I motivi dei quattro lati dell'altare da cui esce una comune voce, di Cristo tradito e consegnato nelle mani dei nemici nel quinto giorno che precede la Parasceve, della sua crocifissione nel sesto giorno, del chiamare contro le scelleratezze di Babilonia, percorrono come cellule musicali il racconto del conte Ugolino, dove la poesia li appropria variandoli: il padre scorge «per quattro visi il mio aspetto stesso»; vede cadere tre dei suoi quattro figli, posti «a tal croce», tra il quinto e il sesto giorno di prigionia; li chiama per due giorni dopo morti, ha voce di aver tradito Pisa consegnando i castelli ai nemici. Ciò che nell'esegesi è concentrato solo su Cristo, nei versi è diffuso: è Pisa ad essere «tradita ... de le castella» (per voce comune che accusa Ugolino; «fore traditum ... d'aver tradita»: unico caso, nel poema, del participio passato di tradire), quasi nuova Gerusalemme circondata dai nemici Genovesi, Lucchesi e Fiorentini¹²; ma alla croce essa ha posto i quattro figli del conte (che rode l'arcivescovo Ruggieri, a sua volta traditore), per cui s'è fatta «novella Tebe», figura della «nova Babilon», cioè della Gerusalemme carnale che nuovamente crocifigge Cristo. Il suonare, nell'invettiva contro Pisa, del «sì» nel «bel paese» trova riscontro nell'*amen* - «vere sic *sit* et fiat» - con cui i seniori e gli animali lodano Dio (Ap 7, 11-12)¹³.

I quattro figli di Ugolino, nel senso letterale personaggi storici, hanno un senso interiore o spirituale che li accomuna ai quattro Vangeli¹⁴. La voce che Giovanni ode dai quattro lati dell'altare dice al sesto angelo tubiciniante di sciogliere i quattro angeli (Ap 9, 14). Variamente interpretati e contaminati con i quattro angeli il cui impedimento è rimosso dall'angelo del sesto sigillo, che sale da Oriente (Ap 7, 1-2), secondo Olivi designano la «quadripertita divisio» del clero e della vita religiosa nelle sentenze contrarie operata nel terzo inizio del sesto stato, assimilata alla divisione in quattro parti delle vesti di Cristo, mentre la tunica inconsutile e indivisa designa la Chiesa spirituale:

Referendo tamen hoc ad tertium initium sexti status, in quo solventur hostes evangelici status, potest per hos quattuor designari quadripertita divisio regum christianorum designata per quattuor tetrarchas contemporaneos predicationi et interfectioni Iohannis et Christi, et iterum

¹² Da notare che il termine «castra» compare ad Ap 20, 8, relativo a Gerusalemme circondata dai nemici (quindi simmetrico a quanto viene detto ad Ap 9, 13 con citazione di Luca 21, 20). Ivi una citazione di Agostino (*De civitate Dei*, XX, 11) serve ad affermare che la santa e diletta città stretta nelle tribolazioni dai nemici non è in un solo luogo, ma è diffusa in tutto l'orbe. Pisa sembrerebbe dunque da una parte, per il tradimento perpetrato a suo danno, assimilata a Gerusalemme; è invece «vituperio de le genti» per aver crocifisso i quattro fanciulli.

¹³ Cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*. ..., H 4 («Amen, id est vere sic *sit* et fiat»: la preghiera «del bel paese là dove 'l sì suona»), Tab. V-VI.

¹⁴ Cfr. il saggio (II) *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*, 2, Tab. IV, V (1-6).

quadripertita divisio cleri et religionis in contrarias sententias et conten[t]iones earum. Utraque enim divisio designatur per quattuor partes vestium Christi et per quattuor milites divisores et sortitores earum, de quibus habetur Iohannis XIX^o; tunica autem inconsutilis et indivisa designat spiritalem ecclesiam illius temporis (Jo 19, 23-24).

Tema che si insinua nell'episodio di Ugolino, al quale i quattro figli offrono sé stessi: «Tu ne vestisti / queste misere carni, e tu le spoglia». I quattro angeli sono anche figura della divisione nei quattro regni cristiani retti dai tetrarchi al tempo dell'uccisione di Giovanni evangelista e di Cristo. Si ricorderà di Carlo Martello, che indica quattro territori che lo avrebbero atteso come unico re: la Provenza, l'Italia meridionale, l'Ungheria (di cui era già re dal 1292), la Sicilia. I primi tre sono gli stessi territori che l'Olivi reca a esempio di sconvolgimenti avvenuti nel secondo inizio dell'apertura del sesto sigillo, proiettati da Dante sul terzo inizio, quello a lui contemporaneo, con l'aggiunta della «bella Trinacria» che si muove. E Carlo Martello - figura di Cristo che «*parvo tempore debuit inter nos vivere et pauciori predicare*» (così Olivi, sempre nell'esegesi dell'apertura del sesto sigillo) - può affermare: «Il mondo m'ebbe / giù *poco tempo*; e se più fosse stato, / molto sarà di mal, che non sarebbe» (*Par.* VIII, 49-51; non in Tabella).

Il terremoto, nell'esegesi dell'Olivi, ha anche un significato di sconvolgimento interiore («fortis concussio et commotio»; [Tabella II](#)), di conversione, perché a seguito della predicazione francescana molti, condotti alla penitenza, hanno mutato vita. La successione di «fulgura, voces, tonitrua» si ripete più volte nell'*Apocalisse*: ad Ap 4, 5 (nella trattazione della 'radice' della seconda visione), ad **Ap 8, 5** ('radice' della terza visione), **11, 19** ('radice' della quarta visione), e **16, 18** ('radice' della sesta visione). In tutti i casi, salvo che ad Ap 4, 5, il gruppo dei forti influssi ed effetti si conclude con il terremoto. In due casi (Ap 11, 19 e 16, 21) si aggiunge l'effetto della grandine. Si tratta, secondo Gioacchino da Fiore, dei segni inviati da Dio per indicare che di lì a poco intende procedere a mutare lo stato della Chiesa (Ap 16, 18). Il 'muoversi' nel poema ha spesso questo valore.

Nel quinto girone del Purgatorio un forte terremoto scuote la montagna (*Purg.* XX, 124-141). Stazio, che accompagna Virgilio e Dante a partire dal passaggio dal quinto al sesto girone (come al solito, numeri non casuali), spiega che il tremare avviene quando un'anima purgante si sente monda da poter salire al cielo. Così è avvenuto per lui stesso, che si è sentito «tutto libero a mutar convento», scosso da un terremoto interiore e mutato a uno stato migliore: «E io, che son giaciuto a questa doglia / cinquecent' anni e più (è la durata del quinto stato, che inizia con Carlo Magno), pur mo sentii / libera volontà di miglior soglia» (*Purg.* XXI, 58-72). Il terremoto – che testualmente si presenta con le caratteristiche di quello che apre il sesto sigillo –, al di là dei motivi dati da Stazio

(anch'essi propri del sesto stato), è anche allusione alla futura caduta del regno di Francia (Ap 13, 18)¹⁵.

Nel cielo di Saturno (*Par.* **XXI**, 136-142; **XXII**, 1-15) il poeta è «mosso» dal grido degli spiriti contemplanti che hanno confermato l'invettiva di Pier Damiani contro i moderni prelati, e Beatrice spiega a lui, «oppresso di stupore», che ancor più lo avrebbe «trasmutato» (la «stupenda immutatio» di **Ap 16, 18**) il canto dei beati o il suo sorriso: il tema del terremoto si accompagna a quello della folgore (il ridere della donna), delle voci (il canto), del tuono (il grido degli spiriti, che vince il poeta come un tuono). Il grido sono le preghiere affinché Dio esegua la vendetta contro Babilonia.

¹⁵ Cfr. il saggio (I) *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare. ...*, **III**, 2 («Il seme di Federico II e la fine del regno di Francia»), Tab. XXXIII-1. Se ne tratta anche qui di seguito, al [cap. 3](#): «Libero volere, libero salire, libero parlare (Ap 3, 7-8)».

[Tab. II]

[Ap 6, 12; apertio VIⁱ sigilli, II^{um} initium] Preterea in initio ordinis Francisci “factus est terremotus” (Ap 6, 12) in pluribus partibus, puta *in comitatu tholosano* tunc temporis per cruce signatos dissipato, unde et urbs Biterris, in qua fui nutritus, fuit vel tertio vel quarto anno huius ordinis destructa per eosdem. In *Italia* etiam et in ultramarinis partibus fuerunt ex tunc procellose commotiones et subversiones. Ex tunc etiam Tartari publice subverterunt et ceperunt plurimas terras in oriente et aquilone, ita quod *Ungariam*, terram christianorum, circa tricesimum annum nostri ordinis intraverunt et fere dissipaverunt.

Inf. XXXIII, 79-84:

Ahi Pisa, vituperio de le genti
del bel paese là dove 'l si suona,
poi che i vicini a te punir son lenti,
muovasi la Capraia e la Gorgona,
e faccian siepe ad Arno in su la foce,
si ch'elli annieghi in te ogne persona!

[Ap 7, 1; apertio VIⁱ sigilli] Secundum autem Ioachim, per eos (per quattuor angelos stantes super quattuor angulos terre) designantur gentes infideles seu heretici, qui sunt in circuitu ecclesie prohibentes doctores christianos ne verbum Dei predicent *populis* eis *subiectis*.

[Ap 8, 5; radix III^e visionis] “Et *terremotus*”, quia visis tot signis et miraculis et sanctitatis exemplis, et auditis tam altis tamque discretis et fulgurativis Dei eloquiis, *mota sunt* corda hominum ad compunctionem, et *mutata* vita priori *conversi sunt ad Christum*; in pertinacibus vero, factus est terremotus peioris subversionis et iracunde commotionis et persecutionis fidei Christi et doctorum eius.

[Ap 11, 19; radix IV^e visionis] “Et *terremotus*”, id est *fortis concussio* et *commotio* terrenorum cordium ad penitentiam et *ad immutationem status in melius*.

[Ap 16, 18; radix VI^e visionis] Sicut enim Ioachim ait, quando Deus vult mutare statum ecclesie precedunt ante per aliquot annos fulgura miraculorum et voces exhortationum et tonitrua spiritualium eloquiorum, ut homines excitentur et intelligant quod novum aliquid facturus sit Dominus super terram. Secundum preambulum est singularis et *stupenda immutatio* totius seculi et triformis divisio ecclesie, unde subdit: “Et *terremotus* factus est magnus, qualis numquam fuit ex quo homines fuerunt super terram, talis terremotus sic magnus”.

Par. VIII, 58-78:

Quella sinistra riva che si lava
di Rodano poi ch'è misto con Sorgia,
per suo signore a tempo *m'aspettava*,
e *quel corno d'Ausonia* che s'imborga
di Bari e di Gaeta e di Catona,
da ove Tronto e Verde in mare sgorga.
Fulgeami già in fronte la corona
di *quella terra* che 'l Danubio riga
poi che le ripe tedesche abbandona.
E la bella *Trinacria*, che caliga
tra Pachino e Peloro, sopra 'l golfo
che riceve da Euro maggior briga,
non per Tifeo ma per nascente solfo,
attesi avrebbe li suoi regi ancora, *6, 9*
nati per me di Carlo e di Ridolfo,
se mala segnorìa, che sempre accora
li popoli soggetti, non *avesse*
mosso Palermo a gridar: ‘*Mora*, mora!’.
E se mio frate *questo antivedesse*,
l'avara povertà di Catalogna
già *fuggeria*, perché non li offendesse

[Ap 6, 12; apertio VIⁱ sigilli, II^{um} initium] Unde “sol” fidei et *ecclesiastici regiminis* “factus est niger” (Ap 6, 12) et quasi “saccus” de pilis porcorum et ferarum contextus. Ex hoc etiam “luna”, id est *plebs illis subdita*, “facta est” velut “sanguis”, id est *sanguine luxurie et homicidiorum turpiter fedata*.

Purg. XXI, 58-63, 67-72:

Tremaci quando alcuna anima monda
sentesi, sì che surga o che *si mova*
per salir sù; e tal grido seconda.
De la mondizia sol voler fa prova,
che, tutto libero a *mutar* convento,
l'alma sorprende, e di voler le giova.

E io, che son giaciuto a questa doglia
cinquecent' anni e più, pur mo sentii
libera volontà *di miglior soglia*:
però sentisti il tremoto e li pii
spiriti per lo monte render lode
a quel Segnor, che tosto sù li 'nvii.

Par. XXII, 1-3, 10-12:

Oppresso di *stupore*, a la mia guida
mi volsi, come parvol che ricorre
sempre colà dove più si confida

Come t'avrebbe *trasmutato* il canto,
e io ridendo, mo pensar lo puoi,
poscia che 'l grido *t'ha mosso* cotanto

[Ap 6, 13-14; apertio VIⁱ sigilli, III^{um} initium] Unde suscitationem spiritus preibunt in ecclesia *quedam bella subvertentia insulas* et montes (cfr. Ap 6, 14), *id est urbes et regna*. [...] propter que omnia plures non solum boni, sed etiam mali fortiter perterrebuntur non solum a visu et perpersione tantorum malorum, sed etiam suspitione et expectatione longe maiorum (cfr. Ap 6, 13). Tunc etiam plures signabuntur ad militiam spiritalem, quamvis sint pauci respectu multitudinis reproborum.

[Ap 6, 14-17; IV^{um} initium] Tunc etiam montes, id est regna ecclesie, et “*insule*”, id est monasteria et magne ecclesie in hoc mundo quasi in solo seu mari site, *movebuntur “de locis suis”* (Ap 6, 14), *id est subvertentur* et eorum *populi in mortem* vel in captivitatem ducentur. Tunc etiam, tam *propter illud temporale exterminium quod sibi a Dei iudicio velint nolint sentiant supervenisse*, quam propter desperatum timorem iudicii eterni eis post mortem superventuri, sic erunt omnes, tam maiores quam medii et minores, horribiliter attoniti et perterriti quod preeligerent montes et saxa repente cadere super eos. Ex ipso etiam timore *fugient* et abscondent se “in speluncis” et inter saxa montium (cfr. Ap 6, 15-17). Est enim tunc nova Babilon sic iudicanda sicut fuit carnalis Iherusalem, quia Christum non recepit, immo reprobavit et crucifixit. Unde Luche XXII[I]^o predicat ei Christus mala consimilia istis, dicens (Lc 23, 28): “Filie Iherusalem, nolite flere super me, sed super vos ipsas flete”, et paulo post (23, 30): “Tunc incipient dicere montibus: Cadite super nos, et collibus: Cooperite nos”.

[Ap 16, 20; radix VI^e visionis] Deinde effectum huius iudicii insinuat quoad duas partes pene eterne. Quarum prima est pena dampni, scilicet privatio omnis boni iocundi, et hanc tangit cum subdit: “Et omnis insula fugit, et omnes montes non sunt inventi” (Ap 16, 20). Sicut in terra nichil firmius et eminentius aut tutius quam montes, *sic in mari nichil stabilius et humane quieti aptius quam insule*, et ideo per consumptionem *seu non inventibilem subversionem* vel per translationem omnium montium et insularum, tam hic quam supra sub apertione sexti sigilli (cfr. Ap 6, 14), designatur consumptio vel *subversio solidiorum et eminentiorum et immobiliarum statuum et urbium* et ecclesiarum et regnorum totius carnalis ecclesie.

[Tab. III]

[Ap 16, 19-20; radix VI^e visionis] Ex hiis autem sequetur *divisio* que subditur (Ap 16, 19): “*Et facta est civitas magna in tres partes*”. Infra, in fine XVIIⁱ capituli (Ap 17, 18), dicitur quod “mulier, quam vidisti, est civitas magna, que habet regnum super reges terre”. Hec ergo est ecclesia carnalis, tam Rome quam in toto regno romanorum seu christianorum diffusa. Trium autem partium eius erit una electorum, de solo Christo et eius spiritu curantium et ad omnem tribulationem patienter sustinendam preparatorum. Secunda erit carnalium Antichristo seu decem regibus rebellare conantium. Tertia erit aliorum reproborum ad Antichristum confugientium seu confugere disponentium. *Potest etiam per hoc designari quecumque intestina discordia et divisio tunc temporis futura in ipsa*. Nam et Zacharie XIII^o (Zc 13, 7-9) dicitur evangelica religio consimiliter dividenda tunc temporis in tres partes, cum dicitur: “*Et convertam manum meam ad parvulos, et erunt in omni terra: partes due in ea dispergentur et deficient, et ducam tertiam partem per ignem et probabo eos sicut probatur aurum. Ipse invocabit nomen meum, et dicam: Populus meus es*” et cetera, quamvis hoc in parte in primitiva ecclesia sub apostolis sit impletum. [...]

Secundo igitur post duo predicta preambula subditur iudicium ecclesie carnalis, cum dicitur: “Et Babilon magna”. Babilon, ut superius dixi, vocatur quia per enormem et effrenatam multitudinem vitiorum est in ea omnis status et ordo confusus. Babilon enim confusio interpretatur. “Venit in memoriam ante Deum dare ei”, id est ad dandum ei, “calicem vini indignationis ire eius”. Deus videtur oblitus malitie peccantium quamdiu non punit aperte illam; quando autem aperte illam iudicat et punit tunc videtur recordari ipsius, non quidem ad ipsam glorificandam, sed potius puniendam. Per “calicem” autem designatur iusta mensura, quia non punit ultra condignum. Quia vero vinum potatum intrat celeriter usque ad intima gustus et viscerum et cito incorporatur omnibus membris, ideo pena amarissima sepe designatur per amaram potionem vini amarissimi.

Dicit autem “indignationis ire eius”, tum ut per ingeminationem et reflexionem ire in iram designetur magnitudo et vehementia ire et penalis acerbatis a Dei severa iustitia procedentis, tum quia per iram designatur magnitudo vindicte, *per indignationem vero iustitia eius seu indignitas culpe*. Indignamur enim contra illud quo invehimur tamquam indignum tolerari et tamquam contra illud quod digne vel dignative tolerare nequimus.

Deinde effectum huius iudicii insinuat quoad duas partes pene eterne. Quarum prima est pena dampni, scilicet *privatio omnis boni iocundi*, et hanc tangit cum subdit: “Et omnis insula fugit, et omnes montes non sunt inventi” (Ap 16, 20). *Sicut in terra nichil firmitus et eminentius aut tutius quam montes*, sic in mari nichil stabilius et humane quieti aptius quam insule, et ideo per consumptionem seu non inventibilem subversionem vel *per translationem omnium montium* et insularum, tam hic quam supra sub apertione sexti sigilli (cfr. Ap 6, 14), *designatur consumptio vel subversio solidiorum et eminentiorum et immobiliorum statuum et urbium et ecclesiarum et regnorum totius carnalis ecclesie*.

Par. XVI, 136-144, 151-154:

La casa di che nacque il vostro fletto,
per lo *giusto disdegno* che v’ha morti
e *puose fine al vostro viver lieto*,
era onorata, essa e suoi consorti:
o *Buon del monte*, quanto mal *fuggisti*
le nozze sue per li altrui conforti!
Molti sarebber *lieti*, che son tristi,
se Dio t’avesse conceduto ad Ema
la prima volta ch’a città venisti.

Con queste genti vid’ io glorioso
e giusto il popol suo, tanto che ’l giglio
non era ad asta mai posto a ritroso,
né *per division fatto* vermiglio.

Inf. VI, 60-63; **X**, 46-48:

ma dimmi, se tu sai, a che verranno
li cittadin de *la città partita*;
s’alcun v’è giusto; e dimmi la cagione
per che l’ha tanta *discordia* assalita.

poi disse: “Fieramente furo avversi
a me e a miei primi e a mia parte,
sì che *per due fiate li dispersi*”.

Purg. XXXII, 148-150, 157-160:

Sicura, quasi rocca in *alto monte*
seder sovresso una puttana sciolta
m’apparve con le ciglia intorno pronte

poi, di sospetto pieno e d’ira crudo,
disciolse il mostro, e *trassel* per la selva,
tanto che sol di lei mi fece scudo
a la puttana e a la nova belva.

[Ap 18, 22-23 VI^a visio] Deinde ostendit quomodo (Babilon) *omni iocundo cantico seu gaudio*, et omni utili et etiam curioso opere et artificio, *et iocunda luce et nuptiis erit ex tunc omnino et in eternum privata*, unde subdit (Ap 18, 22-23): “Et vox citharedorum” et cetera; “et vox”, id est sonus, “mole”, molentis scilicet triticum vel alia utilia, et cetera; “et vox sponsi et sponse”, id est *letitia nuptiarum*, “non audietur adhuc”, id est amplius seu de cetero, “in te”.

[Ap 9, 13; III^a visio, VI^a tuba] Dicit ergo: “Et audivi vocem unam ex quattuor cornibus altaris aurei, quod est ante oculos Dei”. Secundum Ricardum, vox una est universalis doctrine concordia; quattuor autem cornua altaris aurei sunt omnes predicatorum Christi, qui ipsum sublevant et deferunt predicando quattuor evangelia per quattuor partes mundi. Christus autem dicitur altare, quia super ipsum quasi super altare nostra sacrificia offeruntur, diciturque esse “ante oculos Dei” quia Pater complacuit sibi in Filio.

Secundum autem Ioachim, *quattuor cornua altaris sunt quattuor evangeliste*, a quorum evangeliiis unam communem *vocem* audivimus dicentem Christum fore *traditum* in manus peccatorum in fine *quinte diei* que precedit paraceven, *die vero sexta crucifixum*, mortuum et sepultum; que vox innuit nobis in spiritu quod filii tenebrarum erant solvendi tempore sexti angeli tuba canentis ad complendum illud verbum Christi: “Cum videritis Iherusalem circumdari ab exercitu, tunc scitote quia prope est exterminium eius” (Lc 21, 20).

Vel quattuor cornua altaris sunt quattuor virtutes Christi *clamantes* et exigentes filios tenebrarum solvi ad percutiendam Babilonem, que in fine quinti temporis tot contra Christum scelera perpetravit, ut dictum est in parte precedenti. Clamat enim hoc veritas Christi per Babilonem conculcata, quam decet et dignum est exaltari; et Christi iustitia exigens vindictam de illa, secundum quod demeruit *punienda*; et Christi misericordia in electos ab illa supra modum oppressos, quos oportet ab illius oppressionibus liberari; et Christi vita et gloria, quam decet et oportet universo orbi declarari et a toto orbe coli et participari, quod nequit fieri nisi prius *expulsis fecibus* et defedatoribus ab ecclesia Christi.

[Ap 6, 14; II^a visio, apertio VIⁱ sigilli] Tunc etiam montes, id est regna ecclesie, et “*insule*”, id est monasteria et magne ecclesie in hoc mundo quasi in solo seu mari site, *movebuntur* “de locis suis”, id est subvertentur *et eorum populi in mortem* vel in captivitatem *ducentur*. [...] Est enim tunc *nova Babilon*, sic iudicanda sicut fuit carnalis Iherusalem, quia Christum non recepit, immo reprobavit et *crucifixit*.

Inf. XXXIII, 43-58, 67-74, 85-89:

Già eran desti, e l’ora s’appressava che ‘l cibo ne solèa essere addotto, e per suo sogno ciascun dubitava; e io senti’ chiavar l’uscio di sotto a l’orribile torre; *ond’ io guardai nel viso a’ mie’ figliuoi* senza far motto. Io non piangèa, sì dentro impetrai: piangevan elli; e Anselmuccio mio disse: “*Tu guardi sì, padre! che hai?*”. Perciò non lagrimai né rispuos’ io tutto quel giorno né la notte appresso, infin che l’altro sol nel mondo uscìo. Come un poco di raggio si fu messo nel doloroso carcere, e *io scorsi per quattro visi il mio aspetto stesso*, ambo le man per lo dolor mi morsi

Poscia che fummo al quarto di venuti, Gaddo mi si gittò disteso a’ piedi, dicendo: “Padre mio, ché non m’aiuti?”. Quivi morì; e come tu mi vedi, vid’ io cascar li tre ad uno ad uno tra *‘l quinto di e ‘l sesto*; ond’ io mi diedi, già cieco, a brancolar sovra ciascuno, e due di *li chiamai*, poi che fur morti.

Che se ‘l conte Ugolino *aveva voce* d’aver *tradita* te de *le castella*, non dovei tu i figliuoi *porre a tal croce*. Innocenti facea l’età novella, *novella Tebe*,

Inf. XXXIII, 79-84:

Ahi Pisa, *vituperio* de le genti del bel paese là dove *‘l sì* suona, poi che i vicini a te *punir* son lenti, *muovasi la Capraia e la Gorgona*, e faccian siepe ad Arno in su la foce, *sì ch’elli annieghi in te ogne persona!*

[Ap 16, 20; radix VI^e visionis] Deinde effectum huius iudicii insinuat quoad duas partes pene eterne. Quarum prima est pena dampni, scilicet privatio omnis boni iocundi, et hanc tangit cum subdit: “Et omnis insula fugit, et omnes montes non sunt inventi”. Sicut in terra nichil firmitus et eminentius aut tutius quam montes, sic in mari nichil stabilius et humane quieti aptius quam insule, et ideo per consumptionem seu non inventibilem subversionem vel *per translationem* omnium montium et *insularum*, tam hic quam supra sub apertione sexti sigilli (cfr. Ap 6, 14), designatur consumptio vel subversio solidiorum et eminentiorum et immobiliorum statuum et urbium et ecclesiarum et regnorum totius carnalis ecclesie.

[Ap 4, 6; radix II^e visionis] “Et in conspectu sedis”, scilicet erat, “tamquam mare vitreum simile cristallo”. Per mare designatur Christi amara et quasi infinita passio et lavacrum baptismale et penitentialis contritio et martiriorum permissio et pelagus sacre scripture. Quodlibet enim horum est puritate et claritate et pervia perspicuitate vitreum et soliditate cristallinum. Hec omnia etiam sunt ad utilitatem ecclesie ordinata et ad cultum et gloriam maiestatis Dei. *Scriptura* etiam ideo manet in conspectu ecclesie, *ut in ea valeant electi species facierum suarum prospicere ad cognoscendum se quales sint*, et etiam ut in ipsa tamquam in speculo et *per speculum* possint intelligere invisibilia Dei.

[Ap 20, 8; VII^a visio] Et subdit: «Quod vero ait: “Et ascenderunt super [la]titudinem terre, et circuierunt *castra* sanctorum et civitatem dilectam”, non ad unum locum venisse vel venturi esse significati sunt, quasi in uno loco futura sint castra sanctorum et dilecta civitas, cum hec non sit nisi Christi ecclesia toto orbe diffusa; ac per hoc ubicumque tunc erit, que in omnibus gentibus erit, quod significatur per latitudinem terre, ibi erunt castra sanctorum et civitas Deo dilecta, ibique a suis inimicis cingetur, id est in angustias tribulationis artabitur et concludetur». Hec Augustinus (*De civ. Dei*, XX, 11).

[Ap 7, 11-12; II^a visio, apertio VIⁱ sigilli] “Et omnes angeli stabant in circuitu troni [...] et seniorum et quattuor animalium, et ceciderunt in conspectu troni in facies suas” (Ap 7, 11), scilicet se profunde humiliando Deo, “et adoraverunt Deum dicentes (Ap 7, 12): *Amen*”, *id est vere sic sit et fiat* sicut hec sancta turba decantat et orat. Dicunt enim “Amen” confirmando laudem sancte turbe et ei iocunde correspondendo et congratulando et Deum pariter conlaudando.

1b. *L'apertura del quinto sigillo: chiamata e attesa impaziente della vendetta divina (Ap 6, 9/11)*

«Quella sinistra riva ... per suo signore a tempo *m'aspettava* ... E la bella Trinacria ... *attesi* avrebbe li suoi regi ancora ...». Nelle parole di Carlo Martello, l'attendere dei «popoli soggetti», infranto dal terremoto in apertura del sesto sigillo, è tema dall'ampio sviluppo, proprio dell'apertura del sigillo precedente, il quinto, ove si dice a quanti desiderano ardentemente la vendetta di Dio sui reprobì di aspettare il completarsi del numero degli eletti e le grandi cose che si compiranno nella sesta apertura¹⁶ ([Tabella V](#), [V-bis](#)).

Il chiamare dei santi martiri affinché la giustizia divina vendichi il loro sangue viene considerato in più punti da collazionare (**Ap 5, 1** si riferisce al difetto che rende chiuso il quinto sigillo; **Ap 6, 9-11** ai mali presenti nella Chiesa all'inizio e alla fine del quinto stato). Da tutti questi passi si deduce che all'apertura del quinto sigillo i santi, rattristati fino alla disperazione per i mali che invadono la Chiesa, chiedono a gran voce che venga fatta sùbita vendetta contro i carnali del quinto tempo che dispregiano Cristo e i suoi. Con grande desiderio gridano a Dio: «Fino a quando, Signore, tu che sei santo e verace, non farai giustizia e non vendicherai il nostro sangue contro gli abitanti della terra?». Nel «fino a quando» sta la loro insofferenza ad attendere ancora una vendetta rinviata e che la giustizia divina non può ulteriormente procrastinare. Poiché santo, Dio non può non odiare l'iniquità, e in quanto vero non può non mettere in pratica i mali minacciati e i beni promessi. Tuttavia ai santi del quinto stato viene detto di quietarsi e di aspettare le cose grandi che avverranno all'apertura del sesto sigillo, allorché saranno rivelati segreti fino allora chiusi e si rinnoveranno i gloriosi martiri in modo che il numero degli eletti sia completato.

Il tema del santo desiderio di vendetta che chiama contro i malvagi e che non soffre altra attesa risuona più volte nel poema. Il grande desiderio di Dante di vedere Filippo Argenti attuffato nella broda dello Stige viene soddisfatto mentre tutti gridano «A Filippo Argenti!» (**Inf. VIII**, 52-63). In principio del canto successivo, a Virgilio tarda l'arrivo del messo celeste che faccia vendetta dei diavoli che hanno chiuso le porte della città di Dite (**Inf. IX**, 9).

I Malebranche non sono estranei a tale sentimento. Chinano i loro uncini sul poeta per accoccarlo un colpo sul groppone, ma vengono trattenuti da Malacoda (**Inf. XXI**, 100-105). I «maladetti» invitano Rubicante a scuoiare lo sciagurato Ciampolo, ma vengono fermati da Barbariccia affinché Virgilio possa domandare per conto di Dante. Poco dopo, però, Libicocco,

¹⁶ Riproponiamo qui, perché necessario alla comprensione dell'esegesi dell'apertura del sesto sigillo, quanto già pubblicato su questo sito nel saggio (II) *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*, 6 («Il dubbio di Cesare»), Tab. XXVIII-2, 2bis).

ritenendo di aver atteso troppo - «troppo avem sofferto» – gli porta via con l’uncino un brandello di braccio (*Inf. XXII*, 40-42, 70-72; il maledire appartiene alla tematica del quinto sigillo, ad **Ap 5, 1**: la sentenza di maledizione nei confronti di chi non rispetta la vecchia legge rende chiuso il sigillo, che invece apre la «pietas indulgens» di Cristo come di una madre verso il figlio). Il conte Ugolino chiama due volte i figli dopo morti e il desiderio del poeta che Pisa venga punita si sfoga nell’invettiva che succede all’episodio (*Inf. XXXIII*, 74, 81; in questo caso, il chiamare e l’esigere vendetta coincidono con i motivi analoghi contenuti nell’esegesi della sesta tromba, ad **Ap 9, 13**)¹⁷.

Il tema compare ben tre volte fra gli avari e i prodighi del Purgatorio, in una zona che principalmente si riferisce al quinto stato. La prima volta è il poeta a maledire l’antica lupa e a domandare al cielo il momento dell’arrivo del Veltro (*Purg. XX*, 10-15). La seconda volta è Ugo Capeto a chiedere sùbita vendetta a colui che tutto giudica a nome di Douai, Lille, Gand, Bruges vessate da Filippo il Bello (*ibid.*, 46-48), come i santi del quinto stato dai quali «expetitur instanter et alte iusta vindicta». Ancora Ugo Capeto si rivolge a Dio chiedendogli quando potrà godere la gioia di vedere attuata la vendetta per ora nascosta nel suo segreto, chiusa cioè fino a quando, nel sesto stato, verrà il giudizio di Babilonia (*ibid.*, 94-96). Terminato l’episodio di Ugo Capeto, un terremoto scuote la montagna: si tratta di un’allusione al terremoto con cui si apre il sesto sigillo (*ibid.*, 127-141)¹⁸. Allo stesso gruppo tematico appartiene l’accento di Stazio alla vendetta della passione di Cristo compiuta dal «buon Tito» con la distruzione di Gerusalemme (*Purg. XXI*, 82-84): il senso letterale è un dato autobiografico di Stazio, quello spirituale un’allusione alla caduta della nuova Babilonia preceduta dal ricordato terremoto, prefigurato dalla fine della vecchia Sinagoga (cfr. **Notabile XI**).

Il tema viene usato ancora nell’apostrofe alla «serva Italia» di *Purg. VI*, con il rivolgersi al «sommo Giove» crocifisso in terra per chiedergli se rivolga altrove i suoi giusti occhi (vv. 118-123). Un ulteriore passo che può essere accostato agli altri è ad **Ap 2, 23** (prima visione, quarta chiesa), dove si fa riferimento al fatto che Dio, i cui occhi di fuoco vedono e penetrano tutto, talvolta non punisce i peccatori secondo quanto giustizia esige, e allora sembra ignorare i mali.

L’episodio di Traiano e della vedovella, scolpito nel marmo del primo girone del Purgatorio (*Purg. X*, 73-93), raffigura la misera madre che chiede vendetta al ‘signore’ della morte del proprio figlio, e che avvenga presto, per un dolore che «s’affretta». La vedovella chiama l’imperatore «Segnor mio», come Ugo Capeto che si rivolge a Dio perché punisca il suo sangue. Sta «al freno», che è tema della quinta tromba (**Ap 9, 1**), dove designa la rigida e severa disciplina verso i sudditi applicata dai prelati del principio ‘bello’ del quinto tempo. Traiano le risponde di aspettare il suo ritorno, che è quanto viene detto ai santi del quinto stato desiderosi di vendetta. Alla fine Traiano

¹⁷ Cfr. il saggio (I) *Dante all’«alta guerra» tra latino e volgare ...*, 2. 8, Tab. XVII (riproposta qui sopra come Tab. IV).

¹⁸ Cfr. *ibid.*, 3. 2, Tab. XXXIII-1.

decide di compiere il proprio dovere prima di partire, perché «giustizia vuole e pietà mi ritene», dove l'esigenza di giustizia fa parte dei temi proposti ad **Ap 6, 9-11** («cum iustitia tua exigit») e la pietà è tema proprio del quinto stato. Anche l'espressione «Or ti conforta» appartiene al gruppo, essendo riferita nel quinto sigillo alla Chiesa romana, «confortata» da Dio nel suo vigore presso i latini del quinto stato (**Ap 6, 11**). Traiano, che pietoso rende giustizia alla vedovella, è il modello di quello che dovrebbe fare e non fa Alberto tedesco, il quale (*Purg.* VI, 97ss.) non viene a vedere la sua Roma «che piagne vedova e sola» come la madre privata del figlio dinanzi al suo glorioso predecessore nel «roman principato». La diffusissima leggenda, che Dante aveva certo presente, mostra dunque una diversa armatura spirituale.

Chi non ha aspettato, è stato Cesare, indotto dallo scismatico Curione, il quale sta nella nona bolgia «con la lingua tagliata ne la strozza». Vorrebbe non aver mai visto la terra di Rimini dove, scacciato da Roma, spese il dubbio di Cesare se passare o no il Rubicone, affermando che il differire sempre nuoce a chi è pronto (*Inf.* XXVIII, 97-102). L'episodio deriva da Lucano - «tolle moras; semper nocuit differre paratis ... affermando che 'l fornito / sempre con danno l'attender sofferse» -, ma la *Pharsalia* (I, 269, 280-281) concorda con la *Lectura*. L'attendere, tema che si oppone al motivo del «fornito», deriva appunto dal quinto sigillo (Ap 6, 9/11), alla cui apertura viene espresso il desiderio dei santi di vedere vendicati i mali della Chiesa: perché differire la vendetta divina? Ai santi viene risposto che l'esecuzione della giustizia divina deve attendere fino al momento in cui sia raggiunto il numero di eletti prestabilito. I tre motivi addotti per attendere gli altri eletti – l'esser tutti conservi dello stesso Signore, la mutua fraternità dallo stesso Padre, la conformità nel martirio – bene si adattano a un caso di guerra civile.

L'attendere di Traiano è speculare a quello di Cesare, con effetti però diversi quanto alle cause della rimozione. Nel primo caso è la vedovella che chiede giustizia, nel secondo Curione che spinge Cesare alla guerra civile, cioè allo scisma ereticale, e come tale è punito. Ciò anche se le parole dello scismatico sono servite agli occulti giudizi divini, che ha voluto le folgoranti imprese sotto il vittorioso e reverendo segno dell'aquila, allorché «Cesare per voler di Roma il tolle» (*Par.* VI, 57)¹⁹.

Il Vespro siciliano è stato anch'esso un non attendere, determinato dalla «mala signoria» angioina, con effetto l'irreparabile scisma della Sicilia dal resto d'Italia. Di questa scissione è antica prefigurazione «l'alpestro monte ond' è tronco Peloro», di cui dice Guido del Duca a *Purg.* XIV, 32. «Troncare» non è verbo casuale. Appartiene ai suicidi incarcerati nella mesta selva, che hanno diviso l'anima dal corpo, come ai seminatori di scandalo e scisma. È tema tipico del terzo stato della Chiesa, allorché i dottori con la spada della ragione spezzano le eresie che dividono la Chiesa.

¹⁹ Cfr. *ibid.*, 3. 4, Tab. XXXV-2.

Una tematica che topograficamente nell'*Inferno* si ritrova con Ciacco e Pier della Vigna, Nicolò III, Curione e i suoi compagni di pena, Lucifero che maciulla i sommi traditori, Giuda, Bruto e Cassio: da Firenze, «città partita», alla divisione di sé stessi, allo strazio della Chiesa, agli scismi fino ai traditori di Cristo e del «voler di Roma».

È da notare che il tema del confortare, unito con quello dell'attendere, compare in luoghi percorsi da altri motivi del quinto stato. Virgilio dice a Dante di attenderlo mentre parla con gli ostinati diavoli custodi della città di Dite e di confortare di buona speranza lo spirito «lasso» (il quinto stato è per antonomasia rilassato nel suo declinare), che qui significa affranto per la paura insinuata dalle «parole maladette» che l'avevano sconsigliato (*Inf. VIII*, 106-108). Ugo Capeto parla di sé non per il conforto che attende da quanti sono ancora in vita (di preghiere o di fama), ma perché vede rilucere tanta grazia in Dante (*Purg. XX*, 40-42).

Un esempio di clamore perché si attui la vendetta contro la corruzione della Chiesa è nel «grido di sì alto suono» fatto dalle fiammelle che nel cielo di Saturno discendono la scala d'oro per confermare l'invettiva di Pier Damiani contro i moderni pastori. In quel grido, non inteso da Dante, è contenuta una preghiera di vendetta la quale, come gli dice Beatrice, «come madre che soccorre / subito al figlio palido e anelo / con la sua voce », il poeta vedrà prima di morire (*Par. XXI*, 136-142; *XXII*, 1-18). E san Pietro è l'ultimo nel poema ad invocare su Caorsini e Guasconi una punizione di Dio che non sembra arrivare. Nei versi (*Par. XXVII*, 57-60) sono cuciti due temi: il primo è la richiesta a Dio perché giudichi i malvagi, il secondo è quello del buon principio caduto a vile fine (cfr. **Notabile V**), secondo l'interpretazione («principium pulchritudinis») data al nome della quinta chiesa, Sardi.

<p>[Ap 5, 1] In quinta autem (apertione), contra torporem accidie et otii quinti temporis, quod est sentina luxurie et omnis iniquitatis, clamant sancti martires eorum sanguinem, id est penales labores et dolores usque ad mortem, vindicari in illos. (...)</p> <p>In quinta etiam apertione, contra carnales eiusdem quinti temporis contemptores macerationum et martiriorum Christi et sanctorum precedentium, expetitur instanter et alte iusta vindicta (cfr. Ap 6, 10). Contra etiam ignominiam est non solum spiritualis sed etiam temporalis pax et gloria sanctorum quinti status, designata per hoc quod ibi dicitur sanctis ut interim quiescant et in sui ornatum recipiant stolam albam (cfr. Ap 6, 11).</p> <p>[Ap 2, 23; I^a visio IV^a ecclesia] “Et scient omnes ecclesie”, scilicet per evidentiam facti, “quia”, id est quod, “ego sum scrutans renes et corda”, id est omnes internos cogitatus et affectus mentis et sensualitatis. In renibus enim viget sensualis concupiscentia carnis. Quando enim Deus aperte non punit mala quantum iustitia exigit, videtur ignorare mala et pondus eorum; quando autem iustissime et rigidissime et publicissime punit illa, tunc omnibus de facto patet quod ipse omnia mala quantumcumque occulta intime novit et ponderat, ac si ea profundissime scrutaretur.</p> <p>Nota autem quam congrue proposuit Christus se habere oculos sicut flammam (cfr. Ap 2, 18), ut pateret quod omnia videt et penetrat et zelo ardenti urit et punit vel corripit, etiam permissionem huius episcopi, que vix crederetur esse peccatum nisi ipse eam increpasset tamquam culpabilem.</p> <p>[Ap 5, 1] Tertia ratio septem sigillorum quoad librum veteris testamenti sumitur ex septem apparenter in eius cortice apparentibus. (...) Quintum est severitas preceptorum et iudiciorum, quia precipit “non concupisces” et “diliges Deum ex toto corde” (Dt 5, 21; 6, 5), et multa alia infirmitati humani generis ex se impossibilia, et tamen dat sententiam maledictionis omnibus qui non permanserint in omnibus verbis legis. Hanc autem temperat et exponit condescensiva Christi pietas indulgens multa infirmitatibus nostris, sicut mater infantulo suo. Et hoc notatur in quinta apertione, cum expetentibus iustitiam respondetur “ut requiescerent adhuc” per “tempus modicum, donec compleantur conservi eorum et fratres” (Ap 6, 11), id est ut propter pietatem fraterne salutis patienter differant et prolongent iudicia ultionis.</p>	<p>[Ap 6, 9-11; II^a visio, apertio Vⁱ sigilli] “Et cum aperuisset sigillum quintum, vidi” et cetera. Ea que hic dicuntur possunt referri ad initium quinti status vel ad eius medium vel ad eius extremum. In initio enim eius visa est ecclesia quasi tota deficere, ac si novissimum iudicium huius seculi advenisset. Propter etiam scelera hereticorum et ypocritarum et scismaticorum et apostatantium ad sarracenicam sectam et ceterorum infidelium, videbatur martirium et labor primorum sanctorum vehementer exigere et expetere extremum iudicium dampnationis dari contra reprobos, post tanta sanctorum certamina et testimonia et exempla nolentes Christum et ipsos sequi. (...)</p> <p>“Et clamabant voce magna” (Ap 6, 10), id est eorum martiria evidentissime et vehementissime, secundum ordinem iustitie, apud Deum exigebant dampnationem malorum nolentium eos sequi; vel, secundum absolutum ordinem divine iustitie, magno voto et desiderio hoc expetebant; “dicentes: Usquequo, Domine, sanctus et verus non iudicas et vindicas sanguinem nostrum de hiis qui habitant in terra?”, scilicet non solum per corporalem mansionem, sed etiam per terrenum amorem.</p> <p>Dicunt autem: “Usquequo”, quasi dicant: iam per sescentos annos, ab initio tue ecclesie delapsos, hoc distulisti. Vel “usquequo”, id est numquid semper vel numquid ulterius, cum iustitia tua exigit quod non ulterius?</p> <p>Dicunt autem: “sanctus et verus”, quasi dicant: cum sis sanctus, non potes non odire omnem iniquitatem, et cum sis verus in tuis comminationibus et promissionibus, non potes non implere mala que contra reprobos comminatus es et bona que nobis promisisti. Iudicare autem et vindicare sanguinem sanctorum est dare iudicium ostensivum meriti mortis sanctorum et remunerativum eorum et vindicative punire interfectores et contemptores eorum et Christi, pro quo sunt passi. (...)</p>	<p>[Ap 6, 9-11] Referendo vero predicta ad finem quinti status, designatur quod tunc tot et tanta scelera in carnali ecclesia inundabunt, et iam diu est inundare ceperunt, quod tam sancti preteriti quam presentes, ex tanta malorum inundantia fere usque ad desperationem contristati, cum grandi clamore expetunt et adhuc amplius expetent iudicium fieri pro ipsis et contra reprobos. Designatur etiam quod tunc a multis erat putandum finem mundi adesse, propter tantam inundantiam malorum et tantam paucitatem bonorum.</p> <p>Designatur etiam sanctos illius temporis admirari quare quintum tempus tantum durat, aut quare in tanta pace affluitate temporali faciente carnales amplius insanire, et quare Deus tanto tempore differt vindicare tot et tanta mala.</p> <p>Designatur etiam quod magnalia tertii status generalis totius orbis nullis aut paucis sunt aperta usque ad apertionem sexti sigilli, seu usque ad finem quinti status. Et ideo sanctis, qui tamquam vere mundo mortui stant sub altari Dei, revelabitur, et iam in parte revelatum est, quod quiete expectent gloriosa martiria sub apertione sexti signaculi renovanda et gloriosum numerum electorum in sexto et septimo statu complendum.</p> <p>Quia igitur tam primum spectans ad initium quinti status quam secundum spectans ad medium quam tertium spectans ad finem habebant rationem magni secreti, et precipue primum et tertium, ideo merito reserantur in apertione quinti sigilli.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>Inf. VIII, 52-57, 61, 94-96, 106-108; IX, 9:</p> <p>E io: “Maestro, molto sarei vago di vederlo attuffare in questa broda prima che noi uscissimo del lago”. Ed elli a me: “Avante che la proda ti si lasci veder, tu sarai sazio: di tal disio convien che tu goda”.</p> <p>Tutti gridavano: “A Filippo Argenti!”</p> <p>Pensa, lettore, se io mi sconfortai nel suon de le parole maladette, ché non credetti ritornarci mai.</p> <p>Ma qui m’attendi, e lo spirito lasso conforta e ciba di speranza buona, ch’i’ non ti lascerò nel mondo basso.</p> <p>Oh quanto tarda a me ch’altri qui giunga!</p> <p>Inf. XXI, 100-102; XXII, 40-42, 70-72:</p> <p>Ei chinavan li raffi e “Vuo’ che ’l tocchi”, diceva l’un con l’altro, “in sul groppone?”. E rispondien: “Sì, fa che gliel’ accocchi”.</p> <p>“O Rubicante, fa che tu li metti li unghioni a dosso, sì che tu lo scuoi!”, gridavan tutti insieme i maladetti. E Libicocco “Troppo avem sofferto”, disse; e preseli ’l braccio col runciglio, sì che, stracciando, ne portò un lacerto.</p> <p>Inf. XXXIII, 74, 81:</p> <p>e due di li chiamai, poi che fur morti poi che i vicini a te punir son lenti</p>	<p>Purg. XX, 10-15, 40-41, 46-48, 94-96, 127-128; XXI, 82-84:</p> <p>Maladetta sie tu, antica lupa, che più che tutte l’altre bestie hai preda per la tua fame senza fine cupa! O ciel, nel cui girar par che si creda le condizion di qua giù trasmutarsi, quando verrà per cui questa disceda?</p> <p>Ed elli: “Io ti dirò, non per conforto ch’io attenda di là ”</p> <p>Ma se Doagio, Lilla, Guanto e Bruggia potesser, tosto ne saria vendetta; e io la chaggio a lui che tutto giuggia.</p> <p>O Segnor mio, quando sarò io lieto a veder la vendetta che, nascosa, fa dolce l’ira tua nel tuo secreto?</p> <p>quand’ io senti’, come cosa che cada, tremar lo monte 6, 12</p> <p>Nel tempo che ’l buon Tito, con l’aiuto del sommo rege, vendicò le fòra ond’ uscì ’l sangue per Giuda venduto</p> <p>[Notabile XI] Deinde per Neronem, misso contra Iudeam Vespasiano et Thito, factus est terremotus sinagogam quasi alteram Babilonem subvertens (cfr. Ap 6, 12) (...)</p> <p>Par. XXI, 139-142; XXII, 4-7, 10-15 :</p> <p>Dintorno a questa vennero e fermarsi, e fero un grido di sì alto suono, che non potrebbe qui assomigliarsi; né io lo ’ntesi, sì mi vinse il tuono.</p> <p>e quella, come madre che soccorre subito al figlio palido e anelo con la sua voce, che ’l suol ben disporre, mi disse: “Come t’avrebbe trasmutato il canto, e io ridendo, mo pensar lo puoi, poscia che ’l grido t’ha mosso cotanto; nel qual, se ’nteso avessi i prieghi suoi, già ti sarebbe nota la vendetta che tu vedrai innanzi che tu muoi.”</p>	<p>Purg. VI, 118-123:</p> <p>E se licito m’è, o sommo Giove che fosti in terra per noi crucifisso, son li giusti occhi tuoi rivolti altrove? O è preparazion che ne l’abisso del tuo consiglio fai per alcun bene in tutto de l’accorger nostro scisso?</p> <p>Purg. X, 73-93:</p> <p>Quiv’ era storiata l’alta gloria del roman principato, il cui valore mosse Gregorio a la sua gran vittoria; i’ dico di Traiano imperadore; e una vedovella li era al freno, 9, 1 di lagrime atteggiata e di dolore. Intorno a lui pareva calcato e pieno di cavalieri, e l’aguglie ne l’oro sovr’ essi in vista al vento si movieno. La miserella intra tutti costoro pareva dir: “Segnor, fammi vendetta di mio figliuol ch’è morto, ond’io m’accoro”; ed elli a lei rispondere: “Or aspetta tanto ch’i’ torni”; e quella: “Segnor mio”, come persona in cui dolor s’affretta, “se tu non torni?”; ed ei: “Chi fia dov’ io, la ti farà”; ed ella: “L’altrui bene a te che fia, se ’l tuo metti in oblio?”; ond’ elli: “Or ti conforta; ch’ei convene ch’i’ solva il mio dovere anzi ch’i’ mova: giustizia vuole e pietà mi ritene”.</p> <p>[Ap 6, 11] In hac autem persecutione non est dictum quod tale aut tale animal dixerit “veni et vide”, quia «sicut in quattuor animalibus quattuor speciales ordines accipiendi sunt, sic in altare Dei romanam ecclesiam dicimus accipiendam, que peractis quattuor temporibus illorum quattuor ordinum, tam in clero quam in monachis confortata est in Domino Deo suo et viguit pre ceteris quinto tempore apud Latinos» (Ioachim).</p> <p>Par. XXVII, 57-60:</p> <p>o difesa di Dio, perché pur giaci? Del sangue nostro Caorsini e Guaschi s’apparechcian di bere: o buon principio, a che vil fine convien che tu caschi!</p> <p>[Notabile V] (...) idcirco circa finem quinti temporis crevit enormiter laxatio omnimoda et fere in omnes, propter quod digno iudicio permissi sunt ruere in vilissimam fecem heresis Manicheorum.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

1c. La «signatio» nell'anno giubilare 1300 (Ap 7, 3-4)

L'apertura del sesto sigillo si estende per la parte conclusiva del cap. VI (Ap 6, 12-17) e per tutto il cap. VII (Ap 7, 1-17). I primi due versetti del settimo capitolo si riferiscono all'angelo che sale da oriente: per la loro importanza li riserviamo all'esame successivo. Consideriamo qui invece quanto segue (Ap 7, 3-4), cioè il passo della «signatio», la cui tematica si presta a collazioni con l'esegesi degli effetti dell'apertura del sesto sigillo esposti in fine del capitolo precedente. Pagina fondamentale quella della «signatio», per cui si toccano molti luoghi del poema.

Quello dalla *Lectura* alla *Commedia* non è un passaggio immediatamente evidente. Esistono tuttavia precise e verificabili norme del risponderci fra *Lectura* e *Commedia*:

1) Gruppi di parole ravvicinate presenti nella *Lectura* si ritrovano, con parole altrettanto ravvicinate, ma liberamente collocate, nella *Commedia*, quasi fili tratti da altro ordito e, intrecciati con altri, tessuti in uno nuovo. Il fenomeno della compresenza, in spazi testuali sufficientemente stretti, di termini identici in latino e in volgare risulta troppo diffuso perché sia casuale. Non si tratta di parole isolate, ma collocate in una rosa; gli accostamenti non sono banali o scontati. Non c'è calco o riscrittura; il travaso non è di frasi - e non potrebbe esserlo dalla prosa in poesia - ma di elementi semantici che sono segnali, in un'alta retorica del significante.

2) Un medesimo luogo della *Lectura* conduce, tramite la compresenza delle parole, a più luoghi della *Commedia*. Il che significa che la medesima esegesi di un punto del commento scritturale è stata utilizzata in momenti diversi della stesura del poema. La persistenza di un altro testo da cui trarre i significati del senso spirituale del poema, materialmente elaborati e sempre variati attraverso le parole, è servita a mantenere l'unità e la coerenza interna della *Commedia*, considerato che probabilmente il poema venne pubblicato per gruppi di canti non più modificabili.

3) Più luoghi della *Lectura* possono essere collazionati tra loro. La scelta dei luoghi da collazionare non è arbitraria. Vi predispose lo stesso testo scritturale, poiché l'*Apocalisse* contiene espressioni, come *Leitmotive*, che ritornano più volte. È determinata da parole-chiave che collegano i passi da collazionare. È suggerita dallo stesso Olivi per una migliore intelligenza del significato del testo. La «mutua collatio» di parti della *Lectura* arricchisce il significato legato alle parole e consente uno sviluppo tematico. Ogni punto dell'esegesi conduce a più luoghi del poema, con ogni punto sono intrecciati, in collazione, altri punti che conducono verso altri luoghi.

4) L'intenso travaso di parole-temi dalla *Lectura* nella *Commedia* si accompagna a un fatto strutturale. La *Commedia* mostra un ordine interno diverso da quello che appare al lettore: il viaggio di Dante ha un andamento di ciclici settenari, che corrispondono ai sette stati oliviani. È un ordine,

registrabile per zone progressive del poema dove prevalgono i temi di un singolo stato, che rompe i confini letterali stabiliti dai canti e da tutte le divisioni materiali per cerchi, gironi, cieli.

Questo ordine interiore, con tutto quello che ne consegue, può essere mostrato solo su vasta scala, cioè disponendo di ampi spazi per la dimostrazione. Ed è quello che ci proponiamo di fare nell'immediato futuro, attraverso la *Topografia spirituale della Commedia*. Essa indica per ciascun verso o gruppo di versi i luoghi dell'opera teologica, mostrando la ciclicità dei temi e il loro variare, con collegamenti ipertestuali che uniscono immediatamente i versi del poema alle tabelle, dove sono esposti i passi che ad essi si riferiscono. Questa seconda indagine consente di ricondurre a unità quanto nella prima appare frammentato: dopo aver scucito l'ordito della tela per isolare i singoli fili, la si ricompone nella sua trama.

Veniamo ad **Ap 7, 3**. L'angelo del sesto sigillo, che sale da oriente, grida a gran voce ai quattro angeli ai quali era stato concesso il potere di devastare la terra e il mare: «Non vogliate», cioè non osate o, se si rivolge ad angeli buoni, ciò che egli proibisce questi semplicemente non debbono volere, «nuocere», cioè con una sfrenata tentazione (gli angeli malvagi) o con l'impedimento della predicazione e della grazia (gli angeli buoni), «né alla terra, né al mare, né alle piante, finché non abbiamo impresso il sigillo del nostro Dio sulla fronte dei suoi servi».

Questa impressione avviene con l'amministrazione della fede e della carità, con l'assunzione e professione dei sacramenti che distingue i fedeli dagli infedeli. In questa impressione del segno è inclusa la fede e la devozione per l'adorazione, l'imitazione, l'esaltazione della passione di Cristo. Avviene in fronte, allorché ai segnati è data la costante e *magnanimis libertas* di confessare pubblicamente la fede di Cristo e di osservarla, predicarla e difenderla. In fronte si mostra infatti il segno dell'audacia e della strenuità o della pusillanimità e dell'inerzia, della gloria o della vergogna.

Come nell'esercito del medesimo re i cavalieri sono distinti dai fanti e i baroni o condottieri, i centurioni e i decurioni dai semplici soldati, così qui sono distinti i segnati dalle dodici tribù d'Israele rispetto all'innumerabile moltitudine dei fedeli che li seguono. Con questa impressione del segno viene anche designata l'assunzione di quelli alla professione della perfezione evangelica, di una più alta milizia cristiana, e una loro maggiore configurazione e trasformazione in Cristo crocifisso e, secondo Gioacchino da Fiore, alla passione dei martiri che in essi si deve consumare. Nota sempre Gioacchino che come dopo il ritorno da Babilonia quanto mancava alla costruzione del Tempio, compiuta in quarantasei anni, venne finito negli ultimi sei anni, così ora, durante la sesta apertura, l'ordine dei santi martiri giunge al compimento. Di modo che in quel giorno intermedio tra le due tribolazioni, quella di Babilonia e quella dell'Anticristo, saranno segnati molti Giudei e Gentili (Greci e Latini) col sigillo della Trinità per completare il numero dei santi martiri, indicato in seguito, e quella gloriosa schiera il cui numero è infinito.

Con il numero dei segnati, certo e definito – 144.000 (**Ap 7, 4**) – viene designata la loro singolare dignità. Coloro infatti che sono ascritti dai re alla propria milizia, curia, grandezze, doni, con un nome preciso, numero e scrittura, sono più degni degli altri che sono compresi nella volgare e pedestre milizia o famiglia senza scrittura e numero. Così Dio in segno di familiarissima amicizia dice a Mosè nell'*Esodo*: «ti ho conosciuto per nome» (Es 33, 17), per quanto conosca comunemente tutti i suoi eletti come amici e solo dei reprobì si dica che non sono conosciuti. Così con questa speciale e determinata numerazione e consegna è designata la più familiare «signatio», conoscenza, amicizia presso Dio.

1) Cominciamo dalla «signatio» apostolica di Dante, che avviene negli esami sostenuti sulla fede, sulla speranza e sulla carità di fronte a Pietro, Giacomo e Giovanni nell'ottavo cielo. Nel caso di san Pietro la rosa dei motivi che costellano la «signatio» appare evidente: Dante (**Par. XXIV**, 58-60; [Tabella VI-1](#)) confessa la propria fede («ad Christi fidem publice confitendam»), per grazia (l'angelo del sesto sigillo rimuove l'impedimento alla grazia), all'«alto primipilo» (la «signatio» è «specialis assumptio [...] ad professionem perfectionis evangelice et altioris militie christianae»; il primipilo, presso i Romani, era colui che portava il segno e scagliava la prima lancia). Terminato l'esame, Dante esprime la speranza di ritornare in patria e di essere incoronato poeta: «con altra voce omai, con altro vello / ritornerò poeta, e in sul fonte / del mio battesimo prenderò 'l cappello; / però che ne la fede, che fa conte / l'anime a Dio (conte, cioè note; cfr. la «notitia apud Deum» per cui si è segnati), quivi intra' io, e poi / Pietro per lei sì mi girò la fronte (la «signatio» avviene sulla fronte, il poeta l'aveva levata nella luce dell'apostolo: **Par. XXIV**, 53-54)», cioè approvò la professione di fede fatta girandomi attorno tre volte, come descritto alla fine del canto precedente (**Par. XXV**, 7-12).

Dante, che 'affronta' per grazia da vivo il sommo Imperatore «ne l'aula più secreta co' suoi conti» (i noti: *ibid.*, 40-42), è nella Chiesa militante colui che ha più speranza e scrittura («com' è scritto nel Sol che raggia tutto nostro stuolo»: *ibid.*, 52-54). San Giacomo – definito appunto «barone» (*ibid.*, 17; come san Pietro, **Par. XXIV**, 115; per converso il «decurio» Barbariccia è a capo della decina dei Malebranche che nella quinta bolgia scortano Dante e Virgilio: **Inf. XXII**, 74) - è lume che muove «di quella *spera* ond' uscì la primizia / che lasciò Cristo d'i vicari suoi», dove la variante *schiera*, largamente attestata, sarebbe preferibile perché suggerita dalla rosa dei motivi, riferiti alla milizia terrena, offerti dall'esegesi scritturale e applicati non solo a Dante, ma anche ai suoi apostolici esaminatori (**Par. XXV**, 13-15). Ancora, dovendo dire «quello che la speranza ti 'mpromette», il poeta afferma che il Nuovo e il Vecchio Testamento «pongon lo segno, ed esso lo mi addita, / de l'anime che Dio s'ha fatte amiche» (*ibid.*, 88-90: si tratta del segno che rende note le

anime beate «sub certo nomine ... et scriptura»). Dopo Giacomo viene il ‘segnato’ per eccellenza, cioè san Giovanni: «questi fue / di su la croce al grande officio eletto» (*ibid.*, 112-114).

2) Il tema della distinzione nella milizia viene appropriato, nella rassegna fatta da Cacciaguida degli alti fiorentini, a tutte le famiglie (i Nerli, i Giandonati, i Gangalandi, i Pulci, gli Alepri e i della Bella) le quali portano la bella insegna «del gran barone il cui nome e ’l cui pregio / la festa di Tommaso riconforta», cioè del marchese Ugo di Toscana morto a Firenze il giorno di san Tommaso del 1001. Costoro, che da Ugo ebbero «milizia e privilegio», si contrappongono, nelle parole dell’avo di Dante, a Giano della Bella, l’autore dei famosi Ordinamenti di giustizia (1293) anch’egli insignito di quella bella insegna (la quale «fascia col fregio»), ma che oggi si raduna col popolo, corrispondente alla volgare e pedestre milizia che viene dopo i segnati (**Par. XVI**, 127-132; [Tabella VI-1](#)). L’armatura teologica di queste due terzine, che dà alla contrapposizione tra magnati e popolani un significato spirituale, è suggello a quanto scriveva Raoul Manselli, che «nella dimensione della storia del nostro Medio Evo europeo, il piano religioso è della stessa importanza concretamente storica del piano politico»²⁰.

Non è estraneo a questi significati il fatto che Cacciaguida milite terreno e martire, figura in cui la Firenze antica, «così bello viver di cittadini», raggiunge il suo compimento prima di decadere, dica che lui e i suoi antenati nacquero nel sestiere di Porta San Piero, «l’ultimo sesto» per coloro che corrono il palio di san Giovanni, che pare corrispondere ai sei ultimi anni in cui venne completato il Tempio dopo il ritorno da Babilonia, secondo la citazione di Gioacchino da Fiore (**Par. XVI**, 40-42). E se quello di san Piero è «l’ultimo sesto» di «Fiorenza dentro da la cerchia antica», non sarà poi casuale che san Pietro sia «quel baron che sì di ramo in ramo, / essaminando, già tratto m’avea, / che a l’ultime fronde appressavamo» (**Par. XXIV**, 115-117). Anche il correre il palio ha una sua fasciatura spirituale. Ad Ap 21, 16 si tratta della misura della città celeste, che è di 12.000 stadi. Lo stadio è lo spazio al cui termine si sosta o si posa per respirare e lungo il quale si corre per conseguire il premio. Esso designa il percorso del merito che ottiene il premio in modo trionfale, secondo quanto scrive san Paolo ai Corinzi: «Non sapete che tutti corrono nello stadio, ma di costoro uno solo prende il premio?» (1 Cor 9, 24). Si constata d’altronde come la Firenze rimpianta dall’avo di Dante sia fasciata da temi che nella *Lectura* designano uno stato bello, poi corrotti (nell’esegesi della quinta chiesa d’Asia, Sardi), ed anche tratti dalla settima visione (la Gerusalemme celeste)²¹.

²⁰ Cfr. R. MANSELLI, *Da Gioacchino da Fiore a Cristoforo Colombo. Studi sul francescanesimo spirituale, sull’ecclesiologia e sull’escatologismo bassomedievali*, introduzione e cura di P. VIAN, Roma 1997 (Istituto Storico Italiano per il Medio Evo. Nuovi Studi Storici, 36), p. XXI, n. 44.

²¹ Dei temi della settima visione verrà dato conto in altra sede.

3) Tra gli spiriti sapienti della ghirlanda in cui parla san Bonaventura sono Illuminato da Rieti e Augustino d'Assisi, tra i primi seguaci di Francesco, che nel capestro della regola si fecero amici di Dio. C'è anche Pietro Ispano (papa nel 1276 come Giovanni XXI), autore delle *Summulae logicales* che nel mondo rilucono in dodici libelli: il dodici fa parte della tematica dei segnati, provenendo questi dalle dodici tribù d'Israele ed essendo il loro numero 144.000, ossia dodici volte dodicimila (**Par. XII**, 130-135; [Tabella VI-1](#)).

4) Nel *Paradiso* ([Tabella VI-1](#)), questi temi 'militari' che segnano gli eletti al martirio sono ancora nelle parole del poeta che prega la mente divina e la «milizia del ciel», apparsagli nel cielo di Giove a formare un'aquila, perché l'ira divina colpisca un'altra volta i profanatori del «tempio / che si murò di segni e di martiri» (**Par. XVIII**, 121-126). Oppure in fine del discorso di Folchetto di Marsiglia (**Par. IX**, 139-142), che dice di «Vaticano e l'altre parti elette / di Roma che sono state cimitero / a la milizia che Pietro seguette». Esse «tosto libere fien de l'avoltero», cioè dalla Chiesa carnale (ai segnati è data appunto la «libertas» che difende pubblicamente la fede).

5) Nel sesto girone del *Purgatorio*, dove Dante incontra Forese e Bonagiunta da Lucca, al quale espone la propria poetica, i temi della «signatio» sono intensi. Insistente è il motivo del notare e del nominare. I 'segnati' sono ascritti alla milizia «sub certo nomine et numero et scriptura», ad essi spetta una «familiarior signatio et notitia et amicitia apud Deum»; nel girone dei golosi purganti «non si vieta di nominar ciascun», così Forese «molti altri mi nomò ad uno ad uno; / e del nomar parean tutti contenti» (**Purg. XXIV**, 16-18, 25-27; [Tabella VI-2](#)). Nomi significanti, se confrontati con un'esegesi teologica che annovera «equites ... barones seu duces ... centuriones ... decuriones», sono Ubaldin da la Pila (il castello del Mugello, che concorda nel suono con «l'alto primipilo» di *Par. XXIV*, 59) e «messer Marchese», il forlivese gagliardo bevitore.

Nel congedo di Forese è da notare la presenza del tema del rimanere del seme, dalla quinta guerra (Ap 12, 17). C'è un seme della donna che precede, e viene rapito al cielo (Cristo) e un seme che rimane (in Giovanni e nei suoi discepoli). Questo motivo²² è appropriato a Dante (**Purg. XXIV**, 91, 98), che rimane con Stazio e Virgilio («che fuor del mondo sì gran marescalchi», per restare in tema), mentre a Forese sono attribuiti temi dalla «signatio» nel paragone con l'uscita dalla schiera del cavaliere che «va per farsi onor del primo intoppo», (*ibid.*, 94-99). Il tempo della purgazione fa così avanzare sul poeta vivo, che rimane in via, quello morto, che «si partì da noi con maggior valchi», già assunto a una più alta milizia cristiana e a una maggiore configurazione in Cristo crocifisso. Ai segnati destinati al martirio è data la «magnanimis libertas» di predicare e di difendere

²² Su Dante come «sementa santa», che rimane, cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare ...*, 3. 2, Tab. XXXIII-1.

la fede; i golosi purganti si rifanno santi «in fame e 'n sete» e vanno alla pena degli alberi che accendono il desiderio di bere e di mangiare con quella voglia «che menò Cristo lieto a dire 'Eli', / quando ne liberò con la sua vena» (*Purg. XXIII*, 73-75), versi nei quali si insinua il tema, sempre dall'apertura del sesto sigillo, di Cristo che conduce alle desiderabili acque della vita per cui i beati non avranno più fame né sete (Ap 7, 16-17).

L'uscire di schiera di Forese ripete quella dell'amico poeta, che per Beatrice «uscì ... de la volgare schiera» (*Inf. II*, 105), «sesto tra cotanto senno» nella bella schiera degli onorati poeti del Limbo (*Inf. IV*, 100-102; [Tabella VI-3](#)).

6) La processione trionfale dell'Eden, «glorioso essercito», si volge come una schiera che «sé gira col segno» (i sette candelabri che precedono i ventiquattro seniori) proteggendosi con gli scudi «per salvarsi», in modo che a muoversi sia prima l'avanguardia (la «milizia del celeste regno», ossia i 'segnati', *Purg. XXXII*, 16-24; [Tabelle VI-2](#); [VII-2](#); cfr. «le prime insegne», in fine di *Purg. XXIX*).

7) Il tema dell'amicizia divina contrapposto alla volgare milizia è presente nelle accorate parole con cui Lucia invita Beatrice a soccorrere Dante, «ch'uscì per te de la volgare schiera» dei poeti (*Inf. II*, 103-105; [Tabella VI-3](#)), che la stessa Beatrice, rivolgendosi a Virgilio, definisce «l'amico mio, e non de la ventura» (*ibid.*, 61; da notare, nello stesso canto [*ibid.*, 44-45], il contrasto tra il «magnanimo» Virgilio e la «viltade» da cui è offesa l'anima di Dante). Virgilio che, mosso da Beatrice, rimuove l'«impedimento» frapposto dalla lupa a Dante nel salire il «diletto monte», svolge in qualche modo la funzione dell'angelo del sesto sigillo. È presente ancora nelle parole di Sapia senese, «spirito eletto», cioè già salvo, che dice al poeta: «“Oh, questa è a udir sì cosa nuova”, / rispuose, “che gran segno è che Dio t'ami”» (*Purg. XIII*, 145-146). Non sarà casuale, poi, che Sapia, nel parlare secondo la *Lectura*, ricordi Pier Pettinaio, lo spirituale francescano che fu uditore a Santa Croce dell'Olivieri con Ubertino da Casale (1287-1289), grazie alle cui preghiere la sua penitenza è stata abbreviata (*ibid.*, 127-129).

L'amicizia di Dio e la schiera sono invece disgiunte nell'episodio di Paolo e Francesca. Le due anime affannate escono dalla schiera ov'è Didone, chiamate dall'affettuoso grido di Dante in luogo dove tace il vento (e pertanto a uno stato migliore, sia pur momentaneo, della precedente «bufera infernal, che mai non resta»), ma l'amicizia di Dio è solo ipotetica nel desiderio di un'impossibile preghiera per la pace del poeta pietoso del loro male perverso (*Inf. V*, 85, 91-93).

Il motivo della schiera, accompagnato dal numero corrispondente allo stato della Chiesa – il sesto, il «novum seculum» che tanto s'aspetta – compare nel Limbo, allorché i cinque poeti (Omero,

Orazio, Ovidio, Lucano e Virgilio) ammettono Dante nella loro schiera (**Inf. IV**, 100-102). È il momento della «signatio» poetica di Dante, che si ritrova ad essere «sesto tra cotanto senno», con tutto quello che comporta il significato, sia pur recondito, dell'essere sesto, secondo l'esegesi della *Lectura*: il divenire depositario della sapienza passata, l'avere la porta aperta al parlare, il rinnovare la fede e la vita evangelica (il metter fuori le «nove rime»), il sentire l'ordine interiore che spinge a dire, la conformità a Cristo, la fedeltà al Verbo (l'andar le penne strette ad Amore, interno «dittator» che «spira», elemento di distinzione del «dolce stil novo» dalla vecchia poetica, come riconosciuto da Bonagiunta nel 'sesto' girone del Purgatorio).

8) Il tema della «signatio» sulla fronte degli eletti e amici di Dio, difensori pubblici della fede, si mostra fin dal primo canto del poema, d'altronde percorso, come si vedrà, da molti motivi dell'apertura del sesto sigillo, nella «vergognosa fronte» con cui Dante risponde a Virgilio (**Inf. I**, 81; cfr. **III**, 79. Anche l'espressione di Virgilio al v. 129 – «oh felice colui cu' ivi elegge!» – fa parte del gruppo tematico; [Tabella VI-3](#)).

Farinata, il magnanimo difensore «a viso aperto» di Firenze contro quanti l'avrebbero voluta distruggere dopo Montaperti, «s'ergea col petto e con la fronte». A suo modo, lo sdegnoso ghibellino ha vissuto un momento del sesto stato, predicando (senza esserne consapevole) la fede di Cristo. Firenze, anche se «nido di malizia tanta», è infatti pur sempre il luogo dove sarebbe nato Dante, pianta in cui rivive la «sementa santa» dei Romani, come dice Brunetto Latini. Salvando Firenze, Farinata ha salvato il seme della fede (**Inf. X**, 35, 73, 93).

Il sole riluce «'n fronte» a Dante nel momento in cui, sulla soglia dell'Eden, Virgilio gli dice che il suo arbitrio è «libero, dritto e sano» da poter essere assecondato senza guida (**Purg. XXVII**, 133, 139-140).

Nel girone dove si purgano i superbi, di Provenzan Salvani dice Oderisi da Gubbio che «quando vivea più glorioso», messa da parte ogni vergogna, liberamente si piantò a mendicare nel Campo di Siena per raccogliere il denaro necessario al riscatto dell'amico prigioniero di Carlo d'Angiò (**Purg. XI**, 133-138). Se il deporre la viltà per la magnanimità appartiene al Cristo vittorioso che esce «in campo» all'apertura del primo sigillo (Ap 6, 2)²³, l'affiggersi «liberamente» appartiene ai segnati che all'apertura del sesto sigillo ricevono il sigillo di Dio sulla fronte, lì dove si mostra il segno dell'audacia e della strenuità o della pusillanimità e dell'inerzia, della gloria o della vergogna (Ap 7, 3: la fronte in questo caso non è citata, ma lo sono i motivi connessi). Lo stesso 'stare fisso' è una prerogativa della sesta vittoria (Ap 3, 12). Così il *Campo* di Siena fu per il Salvani, come per Cristo, luogo di vittoria: l'atto di umiltà, per il quale «si condusse a tremar per ogni vena», tolse a

²³ Cfr. [Appendice](#).

colui che «fu presuntuoso / a recar Siena tutta a le sue mani» lo stare fuori dei gironi della montagna a purgare anche la negligenza della tardiva conversione.

[Tab. VI-1]

[Ap 7, 3] Clamat ergo (Ap 7, 3): “Nolite”, id est non audeatis; vel si ad bonos angelos loquitur, dicit “nolite” quia, ex quo ipse prohibuit, non debuerunt velle; “nocere”, scilicet per effrenatam temptationem vel per predicationis et gratie impeditionem, “terre et mari neque arboribus, quoadusque signemus servos Dei nostri in frontibus eorum”.

Signatio hec fit per administrationem fidei et caritatis et per assumptionem ac professionem sacramentorum Christi distinctivam fidelium ab infidelibus. In hac etiam signatione includitur fides et devotio ad Christi passionem adorandam et imitandam et exaltandam. Fit autem “in frontibus”, quando signatis datur constans et magnanimis libertas ad Christi fidem publice confitendam et observandam et predicandam et defendendam. In fronte enim apparet signum audacie et strenuitatis vel formidolositatis et inertie, et signum gloriationis vel erubescencie.

Item prout in eodem exercitu eiusdem regis distinguuntur equites a peditibus et barones seu duces vel centuriones et decuriones a simplicibus militibus, sic videntur hic distingui signati ex duodecim tribubus a turba innumerabili fidelium post ipsos subiuncta. Designatur enim per hanc signationem specialis assumptio ipsorum ad professionem perfectionis evangelice et altioris militie christiane et ad maiorem configurationem et transformationem ipsorum in Christum crucifixum et, secundum Ioachim, ad passionem martiriorum in eis complendam. Sicut enim post transmigrationem Babilonis, quod deerat in constructione templi, in quadraginta sex annis facta, completum est in sex ultimis annis, ita nunc sub sexta apertione ordo sanctorum martirum consumationem accipiet. Unde in die illo qui [erit] medius inter utramque tribulationem, scilicet Babilonis et Antichristi, signabuntur multi Iudeorum et gentium signaculo sancte Trinitatis, ad complendum numerum sanctorum martirum infra scriptum et illam gloriosam multitudinem cuius est numerus infinitus. Hec Ioachim.

Par. XVIII, 121-126:

sì ch’un’altra fiata omai s’adiri del comperare e vender dentro al templo che si murò di segni e di martiri. O milizia del ciel cu’ io contemplo, adora per color che sono in terra tutti sviati dietro al malo esemplo!

Par. XXIV, 52-60; 115-117:

“Di, buon Cristiano, fatti manifesto: fede che è?”. Ond’ io levai la fronte in quella luce onde spirava questo; poi mi volsi a Beatrice, ed essa pronte sembianze femmi perch’ io spandessi l’acqua di fuor del mio interno fonte. “La Grazia che mi dà ch’io mi confessi”, comincia’ io, “da l’alto primipilo, faccia li miei concetti bene espressi”.

E quel baron che sì di ramo in ramo, essaminando, già tratto m’avea, che a l’ultime fronde appressavamo

Par. XXV, 10-18, 40-42, 52-57, 88-90, 112-114:

però che ne la fede, che fa conte l’anime a Dio, quivi intra’ io, e poi Pietro per lei sì mi girò la fronte. Indi si mosse un lume verso noi schiera di quella spera ond’ uscì la primizia che lasciò Cristo d’i vicari suoi; e la mia donna, piena di letizia, mi disse: “Mira, mira: ecco il barone per cui là giù si vicita Galizia”. “Poi che per grazia vuol che tu t’affronti lo nostro Imperadore, anzi la morte, ne l’aula più secreta co’ suoi conti” “La Chiesa militante alcun figliuolo non ha con più speranza, com’ è scritto nel Sol che raggia tutto nostro stuolo: però li è conceduto che d’Egitto vegna in Ierusalemme per vedere, anzi che ’l militar li sia prescritto. ” E io: “Le nove e le scritture antiche pongon lo segno, ed esso lo mi addita, de l’anime che Dio s’ha fatte amiche.”

“Questi è colui che giacque sopra ’l petto del nostro pellicano, e questi fue di su la croce al grande officio eletto”.

Par. VI, 100-105:

L’uno al pubblico segno i gigli gialli oppone, e l’altro appropria quello a parte, sì ch’è forte a veder chi più si falli. Faccian li Ghibellin, faccian lor arte sott’ altro segno, ché mal segue quello sempre chi la giustizia e lui diparte

Par. IX, 139-142:

Ma Vaticano e l’altre parti elette di Roma che son state cimitero a la milizia che Pietro seguette, tosto libere fien de l’avoltero.

[Ap 7, 4] Igitur per hunc numerum, prout est certus et diffinitus, designatur singularis dignitas signatorum. Hii enim, qui sub certo nomine et numero et scriptura a regibus ad suam militiam vel curiam aut ad sua grandia vel dona ascribuntur, sunt digniores ceteris, qui absque scriptura et numero ad vulgarem et pedestrem militiam vel familiam eliguntur. Sicut etiam Deus, in signum familiarissime notitie et amicitie, Exodi XXXIII° (Ex 33, 17) dicit Moysi: “Novi te ex nomine”, cum tamen omnes electos suos communiter noverit ut amicos et hoc modo solos reprobos dicatur nescire, sic per hanc specialem et prefixam numerationem et consignationem designatur familiarior signatio et notitia et amicitia apud Deum.

Par. XV, 139-141, 148; XVI, 22-27, 40-42, 127-132:

Poi seguitai lo ’mperador Currado; ed el mi cinse de la sua milizia, tanto per bene ovrar li venni in grado.

e venni dal martiro a questa pace

Ditemi dunque, cara mia primizia, quai fuor li vostri antichi e quai fuor li anni che si segnaro in vostra puerizia; ditemi de l’ovil di San Giovanni quanto era allora, e chi eran le genti tra esso degne di più alti scanni.

Li antichi miei e io nacqui nel loco dove si truova pria l’ultimo sesto da quei che corre il vostro annüal gioco.

Ciascun che de la bella insegna porta del gran barone il cui nome e ’l cui pregio la festa di Tommaso riconforta, da esso ebbe milizia e privilegio; avvegna che con popol si rauni oggi colui che la fascia col fregio.

Par. XII, 130-135 :

Illuminato e Augustin son quici, che fuor de’ primi scalzi poverelli che nel capestro a Dio si fero amici. Ugo da San Vittore è qui con elli, e Pietro Mangiadore e Pietro Spano, lo qual giù luce in dodici libelli

[Ap 7, 3] Clamat ergo (Ap 7, 3): “Nolite”, id est non audeatis; vel si ad bonos angelos loquitur, dicit “nolite” quia, ex quo ipse prohibuit, non debuerunt velle; “nocere”, scilicet per effrenatam temptationem vel per predicationis et gratie impeditionem, “terre et mari neque arboribus, quoad usque signemus servos Dei nostri in frontibus eorum”.

Signatio hec fit per administrationem fidei et caritatis et per assumptionem ac professionem sacramentorum Christi distinctivam fidelium ab infidelibus. In hac etiam signatione includitur fides et devotio ad Christi passionem adorandam et imitandam et exaltandam. Fit autem “in frontibus”, quando signatis datur constans et magnanimis libertas ad Christi fidem publice confitendam et observandam et predicandam et defendendam. In fronte enim apparet signum audacie et strenuitatis vel formidolositatis et inhertie, et signum gloriationis vel erubescentie.

Item prout in eodem exercitu eiusdem regis distinguuntur equites a peditibus et barones seu duces vel centuriones et decuriones a simplicibus militibus, sic videntur hic distingui signati ex duodecim tribubus a turba innumerabili fidelium post ipsos subiuncta. Designatur enim per hanc signationem specialis assumptio ipsorum ad professionem perfectionis evangelice et altioris militie christiane et ad maiorem configurationem et transformationem ipsorum in Christum crucifixum et, secundum Ioachim, ad passionem martiriorum in eis complendam. Sicut enim post transmigrationem Babilonis, quod deerat in constructione templi, in quadraginta sex annis facta, completum est in sex ultimis annis, ita nunc sub sexta apertione ordo sanctorum martirum consumptionem accipiet. Unde in die illo qui [erit] medius inter utramque tribulationem, scilicet Babilonis et Antichristi, signabuntur multi Iudeorum et gentium signaculo sancte Trinitatis, ad complendum numerum sanctorum martirum infra scriptum et illam gloriosam multitudinem cuius est numerus infinitus. Hec Ioachim.

Purg. XXIII, 70-75; XXIV, 10-12, 16-18, 25-33, 94-99:

E non pur una volta, questo spazzo girando, si rinfresca nostra pena: io dico pena, e dovria dir sollazzo, ché quella voglia a li alberi ci mena che menò Cristo lieto a dire ‘Eli’, quando ne liberò con la sua vena.

“Ma dimmi, se tu sai, dov’ è Piccarda; dimmi s’io veggio da notar persona tra questa gente che si mi riguarda.” Si disse prima; e poi: “Qui non si vieta di nominar ciascun, da ch’è sì munta nostra sembianza via per la dieta.” Molti altri mi nomò ad uno ad uno; e del nomar parean tutti contenti, sì ch’io però non vidi un atto bruno. Vidi per fame a vòto usar li denti Ubaldin da la Pila e Bonifazio che pasturò col rocco molte genti. Vidi messer Marchese, ch’ebbe spazio già di bere a Forlì con men secchezza, e si fu tal, che non si sentì sazio. Qual esce alcuna volta di gualoppo lo cavalier di schiera che cavalchi, e va per farsi onor del primo intoppo, tal si parti da noi con maggior valchi; e io rimasi in via con esso i due che fuor del mondo sì gran marescalchi.

Par. XI, 118-123:

Pensa oramai qual fu colui che degno collega fu a mantener la barca di Pietro in alto mar per dritto segno; e questo fu il nostro patriarca; per che qual segue lui, com’ el comanda, discernere puoi che buone merce carca.

Purg. XXI, 19-24:

“Come!” diss’ elli, e parte andavam forte: “se voi siete ombre che Dio sù non degni, chi v’ha per la sua scala tanto scorte?” E ’l dottor mio: “Se tu riguardi a’ segni che questi porta e che l’angel profila, ben vedrai che coi buon convien ch’e’ regni.”

Par. XII, 37-42:

L’essercito di Cristo, che sì caro costò a rïarmar, dietro a la ’nsegna si movea tardo, sospeccioso e raro, quando lo ’mperador che sempre regna provide a la milizia, ch’era in forse, per sola grazia, non per esser degna

[Ap 7, 4] Igitur per hunc numerum, prout est certus et diffinitus, designatur singularis dignitas signatorum. Hii enim, qui sub certo nomine et numero et scriptura a regibus ad suam militiam vel curiam aut ad sua grandia vel dona ascribuntur, sunt digniores ceteris, qui absque scriptura et numero ad vulgarem et pedestrem militiam vel familiam eliguntur. Sicut etiam Deus, in signum familiarissime notitie et amicitie, Exodi XXXIII° (Ex 33, 17) dicit Moysi: “Novi te ex nomine”, cum tamen omnes electos suos communiter noverit ut amicos et hoc modo solos reprobos dicatur nescire, sic per hanc specialem et prefixam numerationem et consignationem designatur familiarior signatio et notitia et amicitia apud Deum.

Purg. XXIX, 151-154; XXXII, 16-24:

E quando il carro a me fu a rimpetto, un tuon s’udì, e quelle genti degne parvero aver l’andar più interdetto, femandosi ivi con le prime insegne. vidi ’n sul braccio destro esser rivolto lo glorioso essercito, e tornarsi col sole e con le sette fiamme al volto. Come sotto li scudi per salvarsi volgesi schiera, e sè gira col segno, prima che possa tutta in sé mutarsi; quella milizia del celeste regno che procedeva, tutta trapassonne pria che piegasse il carro il primo legno.

[Ap 7, 3] Ex predictis autem patent aliquae rationes quare ante temporale exterminium nove Babilonis sit veritas evangelice vite a reprobis sollempniter impugnanda et condemnanda, et e contra a spiritalibus suscitandis ferventius defendenda et observanda et attentius et clarius intelligenda et predicanda, ut merito ibi sit quoddam sollempne initium sexte apertionis. Quamvis autem a pluribus fide dignis audiverim sanctum patrem nostrum Franciscum hanc temptationem pluries predixisse, et etiam quod per eius status professores esset malignius et principalius exercenda, nichilominus quasdam rationes breviter subinsinuo. [...] Tertio ut spiritus in viris evangelicis tepefactus et quasi extinctus seu consopitus suscitetur et fortissime accendatur, et per hoc disponantur et etiam promereantur ad potenter sustinendum et triumphaliter devincendum subsequentem temptationem sub magno Antichristo venturam. Quarto quia expedit veritatem evangelice vite et regule per concertationem validam prius clarificari et exaltari ante magni Antichristi adventum, quia aliter non posset sibi triumphaliter resistere nec esset dare tunc plures perfectos Christi milites ab ipso martirizandos.

[Ap 7, 3] Clamat ergo (Ap 7, 3): “Nolite”, id est non audeatis; vel si ad bonos angelos loquitur, dicit “nolite” quia, ex quo ipse prohibuit, non debuerunt velle; “nocere”, scilicet per effrenatam temptationem vel per predicationis et gratie impeditionem, “terre et mari neque arboribus, quoadusque signemus servos Dei nostri in frontibus eorum”.

Signatio hec fit per administrationem fidei et caritatis et per assumptionem ac professionem sacramentorum Christi distinctivam fidelium ab infidelibus. In hac etiam signatione includitur fides et devotio ad Christi passionem adorandam et imitandam et exaltandam. Fit autem “**in frontibus**”, quando signatis datur **constans et magnanimis libertas** ad Christi fidem publice confitendam et observandam et predicandam et **defendendam**. In fronte enim apparet signum audacie et strenuitatis vel **formidolositatis** et in hertie, et signum **gloriationis** vel **erubescentie**.

Item prout **in eodem exercitu** eiusdem regis distinguuntur equites a peditibus et barones seu duces vel centuriones et **decuriones** a simplicibus militibus, sic videntur hic distinguere signati ex duodecim tribubus a turba innumerabili fidelium post ipsos subiuncta. **Designatur enim per hanc signationem specialis assumptio ipsorum ad professionem perfectionis evangelice et altioris militie christiane et ad maiorem configurationem et transformationem ipsorum in Christum crucifixum et, secundum Ioachim, ad passionem martiriorum in eis complendam**. Sicut enim post transmigrationem Babilonis, quod deerat in constructione templi, in quadraginta sex annis facta, completum est **in sex ultimis annis**, ita nunc **sub sexta apertione** ordo sanctorum martirum consumationem accipiet. Unde in die illo qui [erit] medius inter utramque tribulationem, scilicet Babilonis et Antichristi, signabuntur multi Iudeorum et gentium signaculo sancte Trinitatis, ad complendum numerum sanctorum martirum infra scriptum et **illam gloriosam multitudinem** cuius est numerus infinitus. Hec Ioachim.

Inf. X, 35, 73-74, 93:

ed el s’ergea col petto e con **la fronte**

Ma quell’ altro **magnanimo**, a cui posta restato m’era

colui che la **difesi** a viso aperto

Inf. I, 81, 129:

rispuos’ io lui con **vergognosa fronte**.

oh felice colui cu’ ivi **elegge!**

Inf. II, 43-45, 61-63, 103-105:

“S’i’ ho ben la parola tua intesa”, rispuose del **magnanimo** quell’ ombra, “l’anima tua è da **viltade** offesa”

l’amico mio, e non de la ventura, ne la diserta piaggia è impedito sì nel cammin, che vòlt’ è per paura

Disse: - Beatrice, loda di Dio vera, ché non soccorri quei che t’amò tanto, ch’**uscì** per te **de la volgare schiera?**

Inf. IV, 100-102:

e più d’onore ancora assai mi fenno, ch’è’ **sì mi fecer de la loro schiera**, sì ch’io fui **sesto** tra cotanto senno.

Inf. V, 85-87, 91-93:

cotali **uscir** de **la schiera** ov’ è Dido, a noi venendo per l’aere maligno, sì forte fu l’affettüoso grido.

se fosse **amico il re** de l’universo, noi pregheremmo lui de la tua pace, poi c’hai pietà del nostro mal perverso.

Inf. XVIII, 28-33:

come i Roman per **l’essercito molto**, l’anno del giubileo, su per lo ponte hanno a passar la gente modo colto, che da l’un lato tutti hanno **la fronte** verso ’l castello e vanno a Santo Pietro, da l’altra sponda vanno verso ’l monte.

Inf. XXII, 73-75:

Draghignazzo anco i volle dar di piglio giusto a le gambe; onde **l’decurio** loro si volse intorno intorno con mal piglio.

Purg. XXVII, 133, 139-140:

Vedi lo sol che **’n fronte** ti riluce

Non aspettar mio dir più né mio cenno; **libero**, dritto e sano è tuo arbitrio

Purg. XI, 133-135:

“Quando vivea più **glorioso**”, disse, “**liberamente** nel Campo di Siena, **ogne vergogna diposta**, s’affisse”

[Ap 7, 4] Igitur per hunc numerum, prout est certus et diffinitus, designatur singularis dignitas signatorum. Hii enim, qui sub certo nomine et numero et scriptura **a regibus** ad suam militiam vel curiam aut ad sua grandia vel dona ascribuntur, sunt digniores ceteris, **qui absque scriptura et numero ad vulgarem et pedestrem militiam vel familiam eliguntur**. Sicut etiam Deus, in signum familiarissime notitie et **amicitie**, Exodi XXXIII^o (Ex 33, 17) dicit Moysi: “Novi te ex nomine”, cum tamen omnes electos suos communiter noverit ut amicos et hoc modo solos reprobos dicatur nescire, **sic per hanc specialem et prefixam numerationem et consignationem designatur familiarior signatio et notitia et amicitia apud Deum**.

Purg. XIII, 142-147:

“E vivo sono; e però mi richiedi, spirito **eletto**, se tu vuo’ ch’i’ mova di là per te ancor li mortai piedi”. “Oh, questa è a udir sì cosa nuova”, rispuose, “che gran **segno è che Dio t’ami**; però col priego tuo talor mi giova.”

Inf. III, 52-60:

E io, che riguardai, vidi una **’nsegna** che girando correva tanto ratta, che d’ogne posa mi pareva indegna; e dietro le venia **sì lunga tratta** 7, 9 **di gente**, ch’i’ non avrei creduto che morte tanta n’avesse disfatta. Poscia ch’io v’ebbi alcun riconosciuto, vidi e conobbi l’ombra di colui che fece **per viltade** il gran rifiuto.

Da quanto esaminato si desume:

a) la [rosa](#) di elementi semantici (chiamati «temi»), proposta nel medesimo luogo di esegesi scritturale, attraversa l'intero poema, in più luoghi e con variazioni sempre diverse di tali elementi (nella sinossi proposta con sono stati toccati punti di 25 canti, e altri potrebbero trovarsi);

b) quella che appare frantumazione del testo è in realtà identificazione di cellule tematiche, le cui variazioni sono più ampie man mano che si procede nelle cantiche. Si va dai luoghi più chiusi o embrionali (*Inf.* II, IV, V) ad altri più aperti (*Purg.* XXIV, *Par.* XVI, XXIV-XXV);

c) gli elementi tematici sono appropriabili in tutte le guise, alle similitudini come agli altri modi del discorso poetico: sia «ch'uscì per te de la volgare schiera» o «ch'e' sì mi fecer de la loro schiera» o «cotali uscir de la schiera ov' è Dido», sia «Qual esce alcuna volta di gualoppo / lo cavalier di schiera che cavalchi» o «Come sotto li scudi per salvarsi / volgesi schiera, e sé gira col segno»;

d) la sinossi consente accostamenti inusitati tra luoghi del poema: valga per tutti la simmetria tra la «signatio» poetica nel Limbo e quella apostolica nell'esame sulle tre virtù teologali che si svolge nel cielo delle stelle fisse;

e) non si tratta solo di un passaggio di elementi semantici, ma anche dei relativi significati dati ad essi dall'Olivi. Questi fasciano di una veste sacra temi cortesi²⁴. L'autore del *Fiore*, riscrivendo il *Roman de la Rose*, canta della «baronia» alla quale Amore dà mandato di abbattere il castello di Gelosia, cosicché si «soccorra Durante», che lo merita per il suo fino amore (*Fiore*, LXXXII). Beatrice soccorre Dante, visitando Virgilio nell'«uscio d'i morti», perché è il suo amico, cioè è amico di Dio e per questo 'segnato' a una milizia non volgare. Si tratta della milizia privilegiata del sesto stato, propria di «chi prende sua croce e segue Cristo» (*Par.* XIV, 106). Con Dante 'segnato', per l'amore di Beatrice e tra il «cotanto senno» dei sommi poeti del Limbo, la tematica della «signatio» si diffonde su tutti, dagli alti apostoli al grottesco Barbariccia;

²⁴ Si può notare come questi temi militari, inseriti in una prospettiva apocalittica, siano del tutto assenti nell'esposizione di Riccardo di San Vittore, la principale fonte, con Gioacchino da Fiore, della *Lectura* dell'Olivi (*In Apocalypsim*, II, ix; PL 196, coll. 771-772). Un esaustivo accostamento con Riccardo sarà dato nel saggio (IV) *L'aquila fissa nel sole. Un confronto tra Riccardo di San Vittore, Pietro di Giovanni Olivi e Dante*.

f) ancora, non si tratta solo di accostamenti di elementi semantici, con i relativi significati. Vi è grande libertà di variazione, e ciò è comprensibile, perché il processo di metamorfosi avviene dalla prosa alla poesia, e inoltre è soggetto alle esigenze della narrazione. La ripetizione degli elementi semantici non si accompagna, apparentemente, ad analoghe congiunture ritmiche o sintattiche. Ma si notino: «che gran segno è che Dio t'ami - designatur familiarior signatio et notitia et amicitia apud Deum» (*Purg.* XIII, 146; [Tabella VI-3](#)); la rima «degni / segni» (la «dignitas signatorum»: *Purg.* XXI, 20/22²⁵; [Tabella VI-2](#)), «degno / segno» (*Par.* XI, 118/120), «nsegna / degna» (*Par.* XII, 38/42²⁶; tipologia presente anche in altri luoghi, ma il contesto semantico significativo della «signatio» non è così evidente, o è riferibile ad altri contesti).

«Magnanimo» compare solo due volte nel poema, riferito a Virgilio e a Farinata. Nel primo caso (*Inf.* II, 44) è unito, nel contesto, all'ovvia «viltade» di Dante e all'assai meno ovvia 'amicizia' di Beatrice per cui egli è uscito dalla «volgare schiera»; nel secondo caso (*Inf.* X, 73) è unito all'ovvia «fronte» e al meno ovvio 'difendere': tutti temi presenti nell'esegesi della «signatio» ad Ap 7, 3.

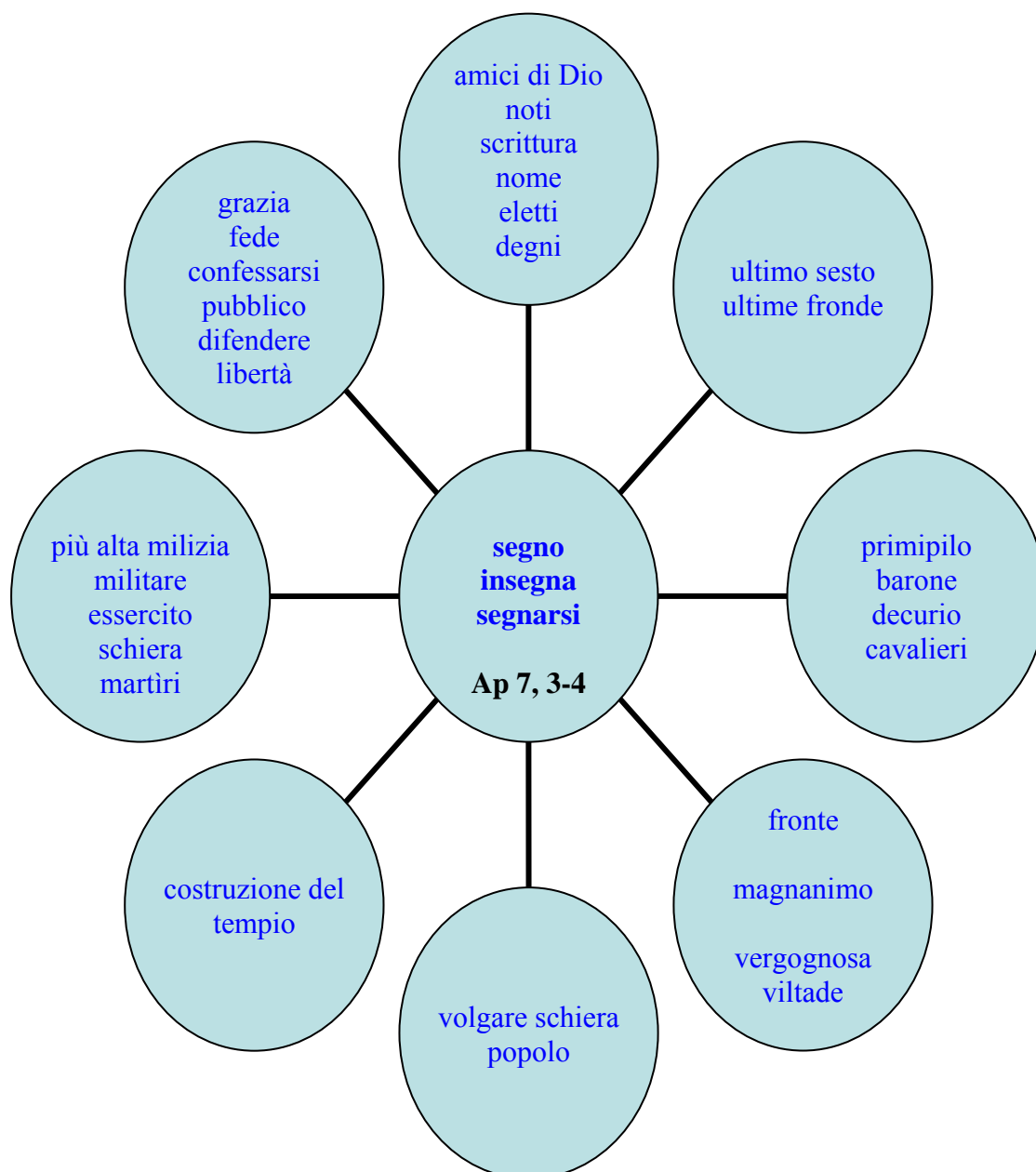
«Pubblico» è *hapax* nel poema, dove è unito a «segno» (l'aquila, *Par.* VI, 100); ai segnati è infatti data la «constans et magnanimis libertas ad Christi fidem publice confitendam et observandam et predicandam et defendendam» (si ricordi come la «salus publica» sia accostata alla «libertas» nel celebre passo su Catone in *Monarchia*, II v, 15).

g) I significati portati dalla *Lectura super Apocalipsim* sono incastonati e come rinchiusi nel senso letterale. «L'amico mio» non vuol dire, di per sé, 'amico di Dio'; «la difesi a viso aperto» non ha nulla a che vedere con la difesa della fede di Cristo. Per isolare e comprendere tali secondi significati è necessario possedere la chiave, cioè il libro da cui derivano. Conoscendo a fondo il libro, essi si aprono subito alla mente, e lo spessore sacro del poema si mostra compiutamente. Non si tratta di singoli punti, più o meno ispirati da una fonte esterna. Si è in presenza di una metamorfosi testuale ovunque diffusa, per cui non solo un libro è passato in un altro, ma si è come cristallizzato nel suo strato più profondo.

Ap 7, 3 è solo un esempio, perché innumerevoli altri luoghi della *Lectura* si propongono a riaffermare la medesima norma.

²⁵ Sui «segni» portati da Dante, i quali sono riferibili anche ad altra parte di esegesi, cfr. qui di seguito.

²⁶ Bonaventura utilizza il tema dei 'segnati' introducendo la narrazione della vita di san Domenico. L'esercito di Cristo, afferma il maestro dell'Oliveto, si muoveva dietro l'insegna «tardo, sospeccioso e raro». Dio provvide pertanto alla milizia, che era in forse, con i due campioni Domenico e Francesco (*Par.* XII, 37-45). Bonaventura ripete quello che Oliveto scrive (Ap 7, 3) dello spirito che, negli uomini evangelici «tepefactus et quasi extinctus seu consopitus», deve essere suscitato e riacceso per poter essere disposto e spinto a sostenere e vincere le fortissime tentazioni che insorgeranno con l'Anticristo.



Il tema della «signatio» sulla fronte dell'esercito di Cristo (**Ap 7, 3**), congiunto con quelli del terremoto interiore che spinge alla conversione e alla penitenza (**Ap 6, 12**) e del rifugiarsi presso le *pietre* e i *monti* (**Ap 6, 15-16**), compare nel celebre paragone dei ruffiani e dei seduttori i quali, nella prima bolgia, vanno a schiera in due opposte direzioni, come «l'essercito molto» delle genti accorse al Giubileo è stato organizzato dai Romani sul ponte Sant'Angelo in due gruppi, l'uno, con la fronte verso il Castello, che va a San Pietro, l'altro che, ritornando, va verso Monte Giordano (**Inf. XVIII**, 25-33; [Tabella VII-1](#)). I pellegrini che vanno a *Santo Pietro* e ritornano verso il *Monte* per chiedere il perdono dei propri peccati costituiscono la turba immensa, che nessuno poteva contare, di ogni gente, tribù, popolo o lingua, che segue nell'esercito i «segnati» in fronte (**Ap 7, 9**; [Tabella VII-2](#)), nella quale si verifica un terremoto interiore che spinge a mutare vita. Nell'esegesi oliviana l'impulso alla penitenza e la fuga alle pietre e ai monti (i santi sublimi e fermi nella fede) provengono dal terrore del giudizio imminente e dall'attesa dei mali maggiori che incombono. Questo motivo passa nei versi successivi a quelli che recano il riferimento al Giubileo del 1300, nei «demon cornuti con gran ferze» che «su per *lo sasso* tetro» battono crudelmente i dannati, i quali se la danno a gambe alle prime percosse, senza *aspettare* le seconde o le terze. Il primo dei dannati che Dante incontra abbassa il viso per *nascondersi*, ma inutilmente poiché il poeta riconosce in lui Venedico Caccianemico.

Il fuggire alle pietre viene recitato da Dante stesso in **Inf. I**, 130-135, nel chiedere a Virgilio di condurlo alla porta di *san Pietro* (la porta del Purgatorio), «acciò ch'io fugga questo male e peggio» ([Tabella VII-1](#)).

Il tema della moltitudine innumerevole – la «turba magna ... ex omnibus gentibus» - che segue i segnati passa negli ignavi, «sì lunga tratta / di gente, ch'i' non avrei creduto / che morte tanta n'avesse disfatta», che va dietro a «una 'nsegna / che girando correva tanto ratta, / che d'ogne posa mi pareva indegna» (**Inf. III**, 52-57; [Tabella VII-2](#)). Poi passa nelle «turbe» del Limbo, «ch'eran molte e grandi, / d'infanti e di femmine e di viri» (**Inf. IV**, 29-30). La «signatio» degli ignavi è *signum formidolositatis et inhertie*; fra essi infatti sta «l'ombra di colui / che fece *per viltade* il gran rifiuto» (**Inf. III**, 59-60).

Nella valletta dei principi, Dante vede l'«essercito gentile» delle anime purganti guardare in alto «palido e umile» nell'attesa (tema dell'apertura del quinto sigillo, **Ap 6, 9**), carica di timore, del serpente che sta per sopraggiungere. Dall'alto scendono due angeli con le spade infuocate ma tronche e private delle punte (**Purg. VIII**, 22-27).

Si è già ricordata la processione trionfale dell'Eden, «glorioso essercito» che si volge come una schiera che gira «col segno» proteggendosi con gli scudi «per salvarsi», in modo che a muoversi sia prima l'avanguardia (la «milizia del celeste regno», ossia «i segnati», **Purg. XXXII**, 19-24).

È da notare come, nel **Notabile XIII** del Prologo della *Lectura* ([Tabella VII-1](#)), il Castello e la sede di Pietro vengano menzionati insieme per ricordare la cessazione della peste con l'apparizione dell'angelo che trattiene la spada dopo i sette cori di litanie ordinate da Gregorio Magno e il ripristino dell'arca del culto divino nella sede di Pietro, prefigurato da David che riportò l'arca in Gerusalemme e collocò il tempio sul monte Moria. Il giubileo stesso, si dice nel Notabile, rientra tra i misteri del numero sette di cui è piena la Scrittura, perché venne stabilito al cinquantesimo anno, ossia dopo sette volte sette anni (*Levitico* 25, 8-10), e non è forse casuale che il riferimento compaia all'inizio dell'ottavo cerchio infernale.

L'eco del Giubileo, collocato dove la penitenza non trova più luogo e dove non è più possibile nascondersi tra le pietre e i sassi, è tessuto con i fili tratti dall'esegesi dell'apertura del sesto sigillo, che per Olivi è tempo di rinnovamento, di conversione, di consegna alla gloriosa milizia di Cristo. Anche per Dante, come scrisse Raffaello Morghen in *Medioevo cristiano*, «il grande perdono doveva assumere senza dubbio nel suo pensiero il significato di una palingenesi totale di tutta la società cristiana»²⁷. Non solo perché nel *Convivio* dichiara di attendere «la consumazione del celestiale movimento» (II, xiv, 12), ma anche per aver introdotto nel poema l'accento alla «sagra del Medioevo» con i temi propri delle aspettative escatologiche dell'evangelismo francescano.

²⁷ R. MORGHEN, *Medioevo cristiano*, Bari, Laterza, 1974⁴ (1951), p. 280.

[Tab. VII-1]

[Ap 6, 12-17; II^a visio, apertio VIⁱ sigilli, II^{um} initium] Ad secundum quidem. Nam per Franciscum, ab initio huius ordinis usque nunc, *facta est magna consignatio ad spiritalem militiam evangelice regule*, et preter hoc *multe* turbe populorum sunt post illos ad exemplum illorum adducte ad penitentiam et ad gratiam Christi. Nec defuit in quibusdam “terremotus” compunctionis et mutationis male vite in bonam, et in pluribus aliis “terremotus” iracund[e] commotionis contra viros evangelicos et eorum professionem [...].

Rursus viris evangelicis in sui adventus primordio zelantibus et predicantibus fervide contra ista, evidentius inclaruerunt omnibus mala predicta, ipsisque alte comminantibus et preconizantibus iram et adventum iudicis in ianua esse, multi “reges” et “principes” et “divites” et pauperes fuerunt vehementer perterriti, propter quod “*absconderunt se in speluncis et petris montium*” (Ap 6, 15), id est in secreta et firma conversatione sublimium sanctorum recurrendo, scilicet humiliter, ad eorum refugium.

Dixeruntque “*montibus et petris*” (Ap 6, 16), id est *sanctis* sublimibus et firmis in fide: “Cadite super nos”, per piam scilicet affectionem et condescensionem, “*et abscondite nos*”, per vestram scilicet intercessionem, “*a facie*”, id est ab animadversione, “*sedentis super tronum*”, id est deitatis regnantis, “*et ab ira Agni*”, id est Christi hominis. “Et quis poterit stare” (Ap 6, 17), scilicet coram sic terribili et irata facie tanti iudicis, quasi dicat: vix etiam ipsi iusti, quanto magis nos impii?

[Notabile XIII] Sicut etiam in quarta etate David, deiectis Siriis et Philisteis ceterisque hostibus suis, reduxit cum septem choris archam Dei in Iherusalem, et propter pestem populo suo immissam angelo sibi apparente statuit locum templi in monte Moria, sic in quarto statu ecclesie sub Iustiniano imperatore extirpati sunt heretici arriani de Grecia et de Africa et Italia, et paulo post sub Gregorio Magno extirpati sunt de Hispania, et propter pestem inguinariam Rome immissam ordinati sunt per Gregorium septem chori letaniarum seu rogationum, cessavitque plaga apparente angelo gladium tenente in loco qui adhuc *Rome castrum sancti angeli* appellatur, restituitque archam divini cultus in sede *Petri* ordinavitque ecclesiasticum officium sollempnius quam foret ante, sicut etiam David ordinavit officia cantorum et levitarum et pontificum sollempnius quam foret ante.

[Ap 6, 12-17; III^{um} initium] [...] propter que omnia plures non solum boni, sed etiam mali *fortiter perterrebuntur non solum a visu et perpeessione tantorum malorum, sed etiam suspicione et expectatione longe maiorum* (cfr. Ap 6, 13). Tunc etiam plures signabuntur ad militiam spiritalem, quamvis sint pauci respectu multitudinis reproborum.

Inf. XVIII, 25-51:

Nel fondo erano ignudi i peccatori; dal mezzo in qua ci venien verso 'l volto, di là con noi, ma con passi maggiori, come i Roman per *l'essercito molto, l'anno del giubileo*, su per lo ponte hanno a passar la gente modo colto, che da l'un lato tutti hanno *la fronte* verso *'l castello* e vanno a *Santo Pietro*, da l'altra sponda vanno verso *'l monte*. Di qua, di là, su per lo *sasso* tetro vidi demon cornuti con gran ferze, che li battien crudelmente di retro. Ahi come facean lor levar le berze a le prime percosse! già nessuno le seconde *aspettava* né le terze. Mentr' io andava, li occhi miei in uno furo scontrati; e io sì tosto dissi: “Già di veder costui non son digiuno”. Per ch'io a figurarlo i piedi affissi; e 'l dolce duca meco si ristette, e assentio ch'alquanto in dietro gissi. E quel frustato *celar* si credette bassando 'l viso; ma poco li valse, ch'io dissi: “O tu che l'occhio a terra gette, se le fazion che porti non son false, Venedico se' tu Caccianemico. Ma che ti mena a sì pungenti salse?”.

Inf. I, 130-136:

E io a lui: “Poeta, io ti richieggo per quello Dio che tu non conoscesti, acciò ch'*io fugga questo male e peggio*, che tu mi meni là dov' or dicesti, sì ch'io veggia la porta di *san Pietro* e color cui tu fai cotanto mesti”. Allor si mosse, e io li tenni dietro.

[Notabile XIII] [...] *post septem septenas annorum statuit annum iubileum* generalis remissionis [...]

[Ap 6, 14-15; IV^{um} initium] Tunc etiam montes, id est regna ecclesie, et “insule”, id est monasteria et magne ecclesie in hoc mundo quasi in solo seu mari site, movebuntur “de locis suis” (Ap 6, 14), id est subvertentur et eorum populi in mortem vel in captivitatem ducentur. Tunc etiam, tam propter illud temporale exterminium quod sibi a Dei iudicio velint nolint sentient supervenisse, quam propter desperatum timorem iudicii eterni eis post mortem superventuri, sic erunt omnes, tam maiores quam medii et minores, horribiliter attoniti et perterriti quod preeligerent montes et *saxa* repente cadere super eos. Ex ipso etiam timore *fugient* et *abscondent* se “in speluncis” et inter saxa *montium* (cfr. Ap 6, 15).

[Ap 7, 3] *Signatio* hec fit per administrationem fidei et caritatis et per assumptionem ac professionem sacramentorum Christi distinctivam fidelium ab infidelibus. In hac etiam signatione includitur fides et devotio ad Christi passionem adorandam et imitandam et exaltandam. Fit autem “*in frontibus*”, quando signatis datur constans et magnanimis libertas ad Christi fidem publice confitendam et observandam et predicandam et defendendam. In fronte enim apparet signum audacie et strenuitatis vel formidolositatis et inertie, et signum gloriationis vel erubescencie. Item prout in eodem exercitu eiusdem regis distinguuntur equites a peditibus et barones seu duces vel centuriones et decuriones a simplicibus militibus, sic videntur hic distingui signati ex duodecim tribubus a turba innumerabili fidelium post ipsos subiuncta. Designatur enim per hanc signationem *specialis assumptio ipsorum ad professionem perfectionis evangelice et altioris militie christiane et ad maiorem configurationem et transformationem ipsorum in Christum crucifixum et, secundum Ioachim, ad passionem martiriorum in eis complendam*. Sicut enim post transmigrationem Babilonis, quod deerat in constructione templi, in quadraginta sex annis facta, completum est in sex ultimis annis, ita nunc sub sexta apertione ordo sanctorum martirum consumptionem accipiet. Unde in die illo qui [erit] medius inter utramque tribulationem, scilicet Babilonis et Antichristi, signabuntur multi Iudeorum et gentium signaculo sancte Trinitatis, ad complendum numerum sanctorum martirum infra scriptum *et illam gloriosam multitudinem cuius est numerus infinitus*. Hec Ioachim.

[Tab. VII-2]

[Ap 7, 3] **Signatio** hec fit per administrationem fidei et caritatis et per assumptionem ac professionem sacramentorum Christi distinctivam fidelium ab infidelibus. In hac etiam signatione includitur fides et devotio ad Christi passionem adorandam et imitandam et exaltandam. Fit autem “**in frontibus**”, quando signatis datur constans et magnanimis libertas ad Christi fidem publice confitendam et observandam et predicandam et defendendam. In fronte enim apparet signum audacie et strenuitatis **vel formidolositatis** et inertie, et signum gloriationis vel erubescencie.

Item prout **in eodem exercitu** eiusdem regis distinguuntur equites a peditibus et barones seu duces vel centuriones et decuriones a simplicibus militibus, sic videntur hic distinguere signati ex duodecim tribubus a turba innumerabili fidelium post ipsos subiuncta. Designatur enim per hanc signationem **specialis assumptio ipsorum ad professionem perfectionis evangelice et altioris militie christiane et ad maiorem configurationem et transformationem ipsorum in Christum crucifixum et, secundum Ioachim, ad passionem martiriorum in eis complendam**. Sicut enim post transmigrationem Babilonis, quod deerat in constructione templi, in quadraginta sex annis facta, completum est in sex ultimis annis, ita nunc sub sexta apertione ordo sanctorum martirum consumationem accipiet. Unde in die illo qui [erit] medius inter utramque tribulationem, scilicet Babilonis et Antichristi, signabuntur multi Iudeorum et gentium signaculo sancte Trinitatis, ad complendum numerum sanctorum martirum infra scriptum **et illam gloriosam multitudinem cuius est numerus infinitus**. Hec Ioachim.

[Ap 7, 9] Sequitur (Ap 7, 9): “Post h[ec] **vidi turbam magnam**”. Non dicit “post hec” ex hoc quod tota hec turba convertatur post predictos signatos, sed quia ista per imitationem sequetur illos tamquam perfectiores et exemplares, iuxta quod pedites **in exercitu** sequuntur equites et duces. “**Quam dinumerare nemo poterat**”, non quod sit simpliciter et secundum se numeri infiniti vel confusi, immo erit secundum legem Dei et secundum mensuram et proportionem ecclesiastice fabrice et eterne glorie mensuratus et prefixus. “Turbam”, inquam, non solum ex una gente vel lingua existente[m], sed “**ex omnibus gentibus** et tribubus et populis et linguis stantes ante tronum”, id est ante regiam dignitatem divine maiestatis designatam per tronum. Vel “ante tronum”, id est ante generalem ecclesiam Dei, vel ante supercelestem, vel ante priorem ecclesiam sanctorum.

Inf. XVIII, 28-33:

come i Roman per **l'essercito molto**,
l'anno del giubileo, su per lo ponte
hanno a passar **la gente** modo colto,
che da l'un lato tutti hanno **la fronte**
verso 'l castello e vanno a Santo Pietro,
da l'altra sponda vanno verso 'l monte.

Inf. III, 52-60:

E io, che riguardai, vidi una **'nsegna**
che girando correva tanto ratta,
che d'ogne posa mi pareva indegna;
e dietro le venia **si lunga tratta**
di gente, ch'i' non avere creduto
che morte tanta n'avesse disfatta.
Poscia ch'io v'ebbi alcun riconosciuto,
vidi e conobbi l'ombra di colui
che fece **per viltade** il gran rifiuto.

Inf. IV, 28-30:

ciò avvenia di duol senza martiri,
ch'avean **le turbe**, ch'eran **molte** e **grandi**,
d'infanti e di femmine e di viri.

Purg. VIII, 22-27:

Io vidi quello **essercito gentile**
tacito poscia riguardare in sùe,
quasi **aspettando**, palido e umile; **6, 9**
e vidi uscir de l'alto e scender giùe
due angeli con due spade affocate,
tronche e private de le punte sue.

Par. XII, 37-42:

L'essercito di Cristo, che sì caro
costò a rïarmar, dietro a **la 'nsegna**
si movea tardo, sospeccioso e raro,
quando lo 'mperador che sempre regna
providè a la milizia, ch'era in forse,
per sola grazia, non per esser degna

Purg. XXXII, 16-24:

vidi 'n sul braccio destro esser rivolto
lo glorioso esercito, e tornarsi
col sole e con le sette fiamme al volto.
Come sotto li scudi per salvarsi
volgesi **schiera**, e sè gira col **segno**,
prima che possa tutta in sé mutarsi;
quella **milizia** del celeste regno
che procedeva, tutta trapassonne
pria che piegasse il carro il primo legno.

1d. La venuta del ladro (Ap 3, 3; 16, 15)

Consideriamo ora l'esegesi di **Ap 3, 3**, parte dell'istruzione data alla chiesa di Sardi, la quinta delle sette chiese d'Asia alle quali Giovanni scrive nella prima visione.

Se il vescovo della chiesa di Sardi, accusato di essere negligente, intorpidito e ozioso, non vigilerà correggendosi, il giudizio divino verrà da lui come un ladro, che arriva di nascosto all'improvviso, senza che egli sappia l'ora della venuta (**Ap 3, 3**). È giusto infatti che chi non conosce sé stesso a causa della negligenza e del torpore non conosca l'ora del proprio giudizio e sterminio. Costui non vede la luce a motivo delle sue tenebre; erroneamente crede e desidera di poter vivere a lungo nella prosperità ritenendo che il giudizio divino possa essere a lungo ritardato, e con speranza presuntuosa spera di venire infine salvato. Ma l'Apostolo dice ai Tessalonicesi che «il giorno del Signore verrà di notte come un ladro. E quando diranno: 'pace e sicurezza', allora verrà su di loro una repentina distruzione» (1 Th 5, 2-3). Ma ai santi non verrà come un ladro, per cui san Paolo aggiunge: «Ma voi, fratelli, non siete nelle tenebre, così che quel giorno possa sorprendervi come un ladro: voi tutti infatti siete figli della luce e del giorno. Pertanto, non dormiamo come gli altri, ma vigiliamo e restiamo sobri. Quelli che dormono, infatti, dormono di notte» (*ibid.*, 5, 4-7). È questa una prefigurazione dell'occulto avvento e giudizio di Cristo alla fine del quinto stato e all'inizio del sesto, che verrà spiegato all'apertura del sesto sigillo.

Il tema del venire come un ladro si trova in un passo simmetrico, proprio della sesta delle sette coppe che vengono versate nella quinta visione (**Ap 16, 15**), dove si parla di un giudizio improvviso e subitaneo, sottolineato dall'avverbio «ecce» e dal presente «venio» al posto del futuro 'veniam' per togliere ogni possibile stima dell'indugiare e per rendere più attenti, vigili e timorati. Inoltre si definisce beato colui che vigila e custodisce le sue vesti, cioè le virtù e le buone opere, per non andar nudo, cioè spogliato di esse, sì che tutti vedano le sue sconchezze, cioè il suo peccato e la pena piena di confusione inflitta nel giorno del giudizio.

Da questi difetti vengono escluse poche persone buone, i cui nomi sono noti a Cristo per la loro santità, per cui si dice: «Ma hai pochi nomi in Sardi» (**Ap 3, 4**). Il dono della grazia che ciascuno ha ricevuto come proprio dà a ogni uomo un nome per il quale egli è conosciuto. La carità divina, in quanto comune a tutti i buoni, dà un comune nome ai santi, che sono così chiamati cittadini di Gerusalemme.

I due passi (Ap 3, 3 e 16, 15), che sono *loci paralleli*, se collazionati, offrono una serie di parole-temi. Comune è il «fur», il «vigilare», il sopravvenire improvviso. Peculiari di **Ap 3, 3** sono l'inconsapevolezza («et horam nescies qua veniam ad te»), il «tardare», la speranza presuntuosa di potersi salvare alla fine e, nel passo paolino, il sentirsi sicuri e la distinzione tra coloro che sono

nelle tenebre perché dormono la notte e i figli della luce e del giorno. Peculiari di **Ap 16, 15** sono l'avverbio «ecce», l'impossibilità di stimare l'indugio («ut per hoc estimationem de sua mora nobis tollat»), il timore, il non vedersi spogliato delle vesti, cioè delle virtù e delle buone opere.

A questi temi si può aggiungere, in quanto richiamato dall'Olivi ad Ap 3, 3, ciò che avviene all'apertura del sesto sigillo (**Ap 6, 12-17**): il sentire sopravvenire il giudizio divino provoca la fuga ai «monti» e alle «pietre», interpretati come i santi sublimi e fermi nella fede.

È da notare che su Ap 3, 3 e 16, 15 Olivi non si discosta dall'esegesi di Riccardo di San Vittore, salvo che per due punti: l'inserimento del passo paolino dalla prima lettera ai Tessalonicesi e il collegamento del sopravvenire di Cristo in quanto «fur» con quello che avverrà in apertura del sesto sigillo.

([Tabella VIII-1](#)) Una delle apparizioni del tema che si potrebbe definire 'del ladro' è in *Inf.* **XXI**, 22-42, nel momento in cui Dante, fisso a guardare la «pegola spessa» che bolle nella bolgia dei barattieri, simile a quella che si vede nell'«arzanà de' Viniziani», viene richiamato da Virgilio. Il poeta si volge come colui che «tarda» nel fermarsi a vedere ciò che è opportuno fuggire e che un subito timore priva di gagliardia per cui non indugia il partire, guardando però al tempo stesso un diavolo nero venire correndo su per lo scoglio. Il diavolo porta in spalla un peccatore – si tratta di «un de li anzian di Santa Zita» – e dal ponte dice agli altri Malebranche di metterlo sotto la pece intanto che lui torna a Lucca, terra ben fornita di barattieri. Buttato l'«anzian» di sotto, ritorna indietro con tanta fretta come mai fece mastino nell'inseguire un ladro. Dal confronto dei versi con i passi tratti da Ap 3, 3 e 16, 15 si può notare che il tardare proviene da **Ap 3, 3** (dove designa la presunzione di chi ritiene che il giudizio divino tardi; il «Guarda, guarda!» di Virgilio è richiamo dal torpore proprio di chi si ritiene troppo sicuro), mentre la «paura sùbita» e il non indugiare sta in **Ap 16, 15** («et subito faciet hec iudicia ... ut per hoc estimationem de sua mora nobis tollat et ad adventum suum nos attentiores et evigilantiores et timoratiores reddat»). Entrambi i passi sono congiunti dalla parola «fur», che nel testo di esegesi scritturale compare come soggetto attivo del giudizio (è Cristo giudice che viene all'improvviso come un ladro), mentre in poesia viene appropriato all'oggetto del giudizio, cioè ai barattieri lucchesi che il diavolo si precipita ad andare a prendere. Il 'fuggire' come atto da non ritardare è un tema del sesto stato e più precisamente dell'apertura del sesto sigillo, ad **Ap 6, 12-17**; lo si ritroverà nella fuga dai Malebranche, nel passaggio dalla quinta alla sesta bolgia (cfr. [Tabella I](#)). La sarcastica frase del diavolo su Lucca – «ogn' uom v'è barattier, fuor che Bonturo» – sembra tradurre l'eccezione fatta nella chiesa di Sardi di pochi buoni non «coinquinati», che segue immediatamente ad **Ap 3, 4**. Per quanto collocate in un contesto diverso e appropriate a soggetti differenti, le parole mantengono una parte dei significati

originari. Resta nel complesso il tema principale del sopravvenire improvviso del giudizio divino, nel caso impersonato dal diavolo nero che di tale giustizia è ministro.

Una variazione di questi motivi si trova nella selva dei suicidi. Dapprima Pier della Vigna spiega che dopo la resurrezione i suicidi andranno anch'essi nella valle di Giosafat per riprendervi i propri corpi (le «nostre spoglie») senza però rivestirsene, perché questi saranno trascinati per la selva e appesi ciascuno al pruno che incarcerà l'anima. Nei versi è ripetuto il motivo di **Ap 16, 15**: «“Beatus qui vigilat et custodit vestimenta sua”, scilicet virtutes et bona opera, “ne nudus ambulet”, id est virtutibus spoliatus» (**Inf. XIII**, 103-105). Il corpo non è in questo caso «la carne gloriosa e santa ... rivestita» (cfr. *Par.* XIV, 43-44), bensì 'spoglia', cioè carne spogliata di virtù, «ché non è giusto aver ciò ch'om si toglie».

Mentre i due poeti attendono ancora al tronco di Pier della Vigna per udire altro, vengono sorpresi da un rumore e vedono venir fuggendo due dannati, il senese Lano e Iacopo da Sant'Andrea, inseguiti da nere cagne (anche qui il fuggire è motivo tratto dal sesto sigillo, come pure il sentir venire sopra di sé qualcosa di imminente, nel caso « 'l porco e la caccia»). A uno dei due scialacquatori, Iacopo da Sant'Andrea, «pareva tardar troppo» nella corsa, così si rivolge all'altro rinfacciandogli di non aver avuto gambe tanto svelte nella battaglia del Toppo (1278), dove trovò la morte (**Inf. XIII**, 109-121). Il tardare è ad **Ap 3, 3**, mentre l'avverbio «ecco» deriva da **Ap 16, 15**.

Si potrebbe dire che perfino l'espressione «Lano, sì *non furo* accorte / le gambe tue a le giostre dal Toppo!» concorda nel verbo con *fur*, quasi ad accentuare una subitanea rapidità, propria del ladro, che è mancata al momento del bisogno. Non paia, questa, affermazione astrusa, perché il confronto tra *Lectura* e *Commedia* registra nei versi non pochi esempi di parole che nel suono coincidono con altre dell'esegesi teologica pur avendo significato letterale diverso. Sembrano un'estensione della figura retorica della paranomasia o *aequivocatio* (o *calembour*), con la differenza che uno dei due elementi accostati si trova in altro testo, che è chiave per aprire significati non letterali.

[Ap 3, 3-4; I^a visio, V^a ecclesia] Deinde comminatur eidem iudicium sibi occulte et inopinate superventurum si non se correxerit, unde subdit: “*Si ergo non vigilaveris, veniam ad te tamquam fur*”, qui scilicet venit latenter et ex improvise ut bona auferat et possessorem occidat. Unde subdit: “*et horam nescies qua veniam ad te*”. Iustum enim est ut qui se ipsum per negligentiam et torporem nescit, nesciat horam iudicii sui et exterminii. Talis etiam propter suas tenebras non videt lucem, ac erronee credit et *optat se diu in prosperitate victurum et Dei iudicium diu esse tardandum, et etiam spe presumptuosa sperat se esse finaliter salvandum, propter quod I^a ad Thessalonicenses V^o dicit Apostolus quod “dies Domini veniet in nocte sicut fur. Cum enim dixerint: pax et securitas, tunc superveniet eis repentinus interitus”* (1 Th 5, 2-3). Quibus autem, scilicet sanctis, et quare non veniet sicut fur ostendit subdens: “Vos autem, fratres, non estis in tenebris, *ut vos dies illa tamquam fur comprehendat*; omnes enim vos estis filii lucis et diei. Igitur non dormiamus sicut et ceteri, sed vigilemus et sobrii simus. Qui enim dormiunt nocte dormiunt” et cetera (*ibid.*, 5, 4-7). *Nota quod correspondenter prefiguratur hic occultum Christi adventum et iudicium in fine quinti status et in initio sexti fiendum, prout infra in apertione sexti signaculi explicatur.*

Inf. XXI, 22-30, 39-45:

Ment’ io là giù fisamente mirava, lo duca mio, dicendo “Guarda, guarda!”, mi trasse a sé del loco dov’ io stava. Allor mi volsi come l’uom cui **tarda** di veder quel che li convien **fuggire** e cui **paura subita** sgagliarda, che, per veder, **non indugia** ’l partire: e vidi dietro a noi un diavol nero correndo su per lo scoglio venire.

“Mettetel sotto, ch’i’ torno per anche a quella terra, che n’è ben fornita: ogn’ uom v’è barattier, **fuor che Bonturo**; del no, per li denar, vi si fa *ita*”. Là giù ’l buttò, e per lo scoglio duro si volse; e mai non fu mastino sciolto con tanta fretta a seguitar lo **furo**.

Inf. XIII, 103-105; 109-121:

Come l’altre verrem per nostre **spoglie**, ma non però ch’alcuna sen **rivesta**, ché non è giusto aver ciò ch’om si toglie.

Noi eravamo ancora al tronco attesi, credendo ch’altro ne volesse dire, quando noi fummo d’un romor **sorpresi**, similmente a colui che **venire sente** ’l porco e la caccia a la sua posta, ch’ode le bestie, e le frasche stormire. Ed **ecco** due da la sinistra costa, nudi e graffiati, **fuggendo** sì forte, che de la selva rompieno ogne rosta. Quel dinanzi: “Or accorri, accorri, morte!”. E l’altro, cui pareva **tardar** troppo, gridava: “Lano, sì non **furo** accorte le gambe tue a le giostre dal Toppo!”.

[Ap 16, 15; V^a visio, VI^a phiala] Quia vero Deus tunc ex improvise et **subito** faciet hec iudicia, ideo subdit: “*Ecce venio sicut fur*” (Ap 16, 15). Fur enim venit latenter ad furandum, ne advertat hoc dominus cuius sunt res quas furatur. Non autem dicit ‘veniam’ sed “venio”, et hoc cum adverbio demonstrandi, ut per hoc estimationem de sua **mora** nobis **tollat** et ad adventum suum nos attentiores et vigilantiores et **timoratiores** reddat. Ad quod etiam ultra hoc inducit per promissionem premii et comminationem sui oppositi, unde subdit: “Beatus qui vigilat et custodit **vestimenta** sua”, scilicet virtutes et bona opera, “ne nudus ambulet”, id est virtutibus **spoliatus**; “et videant”, scilicet omnes tam boni quam mali, “turpitudinem eius”, id est sua turpissima peccata et suam confusibilem penam in die iudicii sibi infligendam.

[Ap 6, 14-15; apertio VIⁱ sigilli; IV^{um} initium] Tunc etiam montes, id est regna ecclesie, et “insule”, id est monasteria et magne ecclesie in hoc mundo quasi in solo seu mari site, movebuntur “de locis suis” (Ap 6, 14), id est subvertentur et eorum populi in mortem vel in captivitatem ducentur. Tunc etiam, tam *propter illud temporale exterminium quod sibi a Dei iudicio velint nolint sentient supervenisse*, quam propter desperatum timorem iudicii eterni eis post mortem superventuri, sic erunt omnes, tam maiores quam medii et minores, horribiliter **atoniti et perterriti** quod preeligerent montes et saxa repente cadere super eos. Ex ipso etiam timore **fugient et abscondent se** “in speluncis” et inter saxa montium (cfr. Ap 6, 15-17).

[segue Ap 3, 3-4] Deinde a predicto defectu **excipit quosdam** illius ecclesie, subdens: “Sed habes pauca nomina in Sardis” (Ap 3, 4). Nomina sumit pro personis quarum nomina sunt. Per nomina etiam intelligit personas merito sue sanctitatis notas Christo. Item proprium donum gratie, quod unusquisque accepit, dat cuique viro quasi proprium nomen ut cognoscatur ex nomine. Caritas autem Dei, in quantum communis omnibus **bonis**, dat commune nomen sanctis ut vocentur cives Iherusalem. “Qui non coinquinaverunt”, scilicet sordibus vitiorum et precipue carnalium, “vestimenta sua”, id est virtutes suas quibus quasi vestibus ornantur et vestiuntur, vel corpora sua que sunt quasi vestes anime, vel opera sua que sunt quasi vestes extrinsece ipsarum virtutum. “Ambulabunt mecum in albis”, scilicet vestibus, “quia digni sunt”. Per vestes albas intelligitur hic singularis candor et decor glorie correspondens merito predicte munditie. Quod autem dicit: “ambulabunt mecum”, significat gloriam singularis societatis talium cum Christo, iuxta quod infra XIII^o de virginibus dicitur quod “sequuntur Agnum quocumque ierit” (Ap 14, 4). Decet enim Christo summe puro purissimos immediatius iungi et associari. Iustum etiam est ut qui inter immundos socios mundissime vixerunt, quibus necessario aut ex sola caritate iuncti fuerunt, et quorum pravum exemplum et consortium fuit mundis continuum martirium et temptamentum, remunerentur glorioso et singulari consortio Christi.

([Tabella VIII-2](#)) Nel secondo balzo del cosiddetto Antipurgatorio, tra i morti per violenza e negligenti nel pentimento sino all'ultima ora, Iacopo del Cassero ripete il motivo paolino di quanti dicono «pax et securitas», ammettendo di essere stato ucciso dai sicari del marchese Azzo d'Este a Oriago, presso Padova (1298), proprio nel luogo, «in grembo a li Antenori», dove credeva di essere più sicuro (*Purg.* V, 73-76).

Nei versi che descrivono l'intervento di Catone a disperdere le anime da poco giunte alla riva del Purgatorio, tutte fisse e attente con Dante e Virgilio ad ascoltare l'amoroso canto di Casella che intona dolcemente «*Amor che ne la mente mi ragiona*», si registrano numerosi motivi del gruppo del «fur», nel silenzio del tema principale (*Purg.* II, 118-133). Alla negligenza si contrappone il rimprovero del «veglio onesto» («veglio» equivoca tra 'vecchio' e 'vigilante'), e si tratta di motivi che provengono da **Ap 3, 3**.

L'invito ad andare a purgarsi – «Correte al monte a spogliarvi lo scoglio / ch'esser non lascia a voi Dio manifesto» – contiene il motivo del «*“Beatus qui vigilat et custodit vestimenta sua”, scilicet virtutes et bona opera, “ne nudus ambulet”, id est virtutibus spoliatus*» da **Ap 16, 15**. 'Spogliarsi lo scoglio' del peccato è un rivestirsi di virtù. È da notare che nel canto precedente Virgilio ricorda a Catone il suo suicidio in Utica, «ove lasciasti / la vesta ch'al gran di sarà sì chiara» (*Purg.* I, 74-75, non riportato in tabella): non è casuale che il versetto precedente, Ap 16, 14, parli del «*dies magnus Dei omnipotentis*», cioè del giudizio di cui poi si dice che verrà subitamente come un ladro. È ancora da notare come il corpo, detto 'spoglia' nel caso dei suicidi puniti nella selva infernale, sia chiamato «vesta» nel caso di Catone, che vigilò e custodì le virtù e le buone opere. Lo stesso motivo compare nel coro dei quattro figli del conte Ugolino: «tu ne vestisti / queste misere carni, e tu le spoglia» (*Inf.* XXXIII, 62-63). Essi offrono in sacrificio al padre una carne peritura e hanno fame di cibo spirituale, come Catone di libertà, per cui agli uni e all'altro la morte non fu amara²⁸.

Le anime che il gridare di Catone fa fuggire verso la montagna sono paragonate ai colombi che abbandonano il cibo «se cosa appare ond' elli abbian paura». Anche nella similitudine sono presenti motivi del gruppo: a «et subito faciet hec iudicia» corrisponde «subitamente», al «timoratiores reddat» l'«abbian paura», mentre il fuggire delle anime «com' om che va, né sa dove rïesca» è da ricondurre al non sapere l'ora del giudizio in **Ap 3, 3**. Il fuggire atterriti ai monti è inoltre un tema di **Ap 6, 15**, l'apertura del sesto sigillo cui è assimilato il venire di Cristo come un ladro proposto alla chiesa di Sardi.

²⁸ Cfr. il saggio (II) *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*, 2, Tab. V (1-2).

Nel complesso dei versi si mantengono i concetti teologici di un sopravvenire improvviso che suscita la paura del giudizio (da notare la presenza dell'avverbio «ecco», da **Ap 16, 15**), della necessità di vigilare contro ogni negligenza e torpore, del custodire le proprie vesti, cioè le virtù e le buone opere. Tace, come si è già notato, il tema principale, quello del «fur».

Nel colloquio con Sordello, Virgilio usa il motivo del vestirsi di virtù e di buone opere da **Ap 16, 15** (*Purg. VII*, 25-27; 7-8). Egli ha perduto la visione di Dio «non per far, ma per non fare», cioè «per non aver fê» in quel Dio «che fu tardi per me conosciuto». Da notare il tardare, da **Ap 3, 3**; il «non fare» corrisponde ai «“vestimenta sua”, scilicet virtutes et bona opera», e per questo il poeta pagano aggiunge: «quivi sto io con quei che le tre sante / virtù non si vestiro, e senza vizio / conobber l'altre e seguir tutte quante» (vv. 34-36). Virgilio distingue tra le virtù cardinali, di cui si rivestì, e quelle teologali, di cui non poté rivestirsi. Qui il tardare non è peccato, perché solo la prescienza divina poteva stabilire il tempo della redenzione; designa un fatto ineluttabile e doloroso. Delle quattro parole fondamentali del gruppo da **Ap 16, 15** («vestimenta», «virtutes», «bona opera», «spoliatus») solo l'ultima, quella negativa, non viene pronunciata da Virgilio.

Più avanti nel canto, Sordello guida i due poeti alla valletta dei principi, dove il tema della negligenza e del tardare (da **Ap 3, 3**) sono generali, ma in particolare appropriati a Rodolfo d'Asburgo (re d'Italia dal 1273 al 1291), «che potea / sanar le piaghe c'hanno Italia morta, / sì che tardi per altri si ricrea» (*Purg. VII*, 91-96).

Il tardare è proprio del cielo della Luna, che delle sfere celesti è quella che si muove più lentamente. In essa si manifestano i beati che hanno negletto i voti (*Par. III*, 51, 55-57). Piccarda varia ancora i temi. Fu infatti clarissa, secondo la norma per cui «nel vostro mondo giù si veste e vela, / perché fino al morir si vegghi e dorma / con quello sposo ch'ogne voto accetta / che caritate a suo piacer conforma» (*ibid.*, 97-102). Il vestirsi, da **Ap 16, 15**, è speculare al vegliare da **Ap 3, 3**; il dormire (motivo anch'esso presente, in senso negativo, ad **Ap 3, 3**) corrisponde al 'velare', che in altri momenti dell'esegesi teologica è accostato al sonno.

«Fu tarda» la conversione di Adriano V, che purga l'avarizia nel quinto girone della montagna (*Purg. XIX*, 106); il successore di Pietro (il Fieschi regnò per soli trentotto giorni nel 1276) aggiunge il tema dell'eccezione di pochi buoni della chiesa di Sardi (**Ap 3, 4**) allorché menziona la sua buona nipote Alagia, la moglie di Moroello Malaspina (*ibid.*, 142-145). Le parole «e questa sola di là m'è rimasa» contengono il tema del rimanere del purissimo seme, proprio della quinta guerra (**Ap 12, 17**).

[Ap 3, 3] Deinde comminatur eidem iudicium sibi occulte et inopinate superventurum si non se correxerit, unde subdit: “*Si ergo non **vigilaveris**, veniam ad te tamquam fur*”, qui scilicet venit latenter et ex improvise ut bona auferat et possessorem occidat. Unde subdit: “*et horam nescies qua veniam ad te*”. Iustum enim est ut qui se ipsum **per negligentiam** et torporem **nescit**, nesciat horam iudicii sui et exterminii. Talis etiam propter suas tenebras non videt lucem, ac erronee credit et *optat se diu in prosperitate victurum et Dei iudicium diu esse **tardandum**, et etiam spe presumptuosa sperat se esse finaliter salvandum*, propter quod I^a ad Thesalonicensis V^o dicit Apostolus quod “dies Domini veniet in nocte sicut fur. *Cum enim dixerint: pax et **securitas**, tunc superveniet eis repentinus interitus*” (1 Th 5, 2-3). Quibus autem, scilicet sanctis, et quare non veniet sicut fur ostendit subdens: “Vos autem, fratres, non estis in tenebris, *ut vos dies illa tamquam fur comprehendat*; omnes enim vos estis filii lucis et diei. Igitur non dormiamus sicut et ceteri, sed **vigilemus** et sobrii simus. Qui enim dormiunt nocte **dormiunt**” et cetera (*ibid.*, 5, 4-7). *Nota quod correspondentem prefiguratur hic occultum Christi adventum et iudicium in fine quinti status et in initio sexti fiendum, prout infra in apertione sexti signaculi explicatur.*

[Ap 6, 15; apertio VIⁱ sigilli; IV^{um} initium] Tunc etiam, tam *propter illud temporale exterminium quod sibi a Dei iudicio velint nolint sentient supervenisse*, quam propter desperatum timorem iudicii eterni eis post mortem superventuri, sic erunt omnes, tam maiores quam medii et minores, horribiliter *atoniti et perterriti* quod preeligerent montes et saxa repente cadere super eos. *Ex ipso etiam timore fugient et abscondent se “in speluncis” et inter saxa montium.*

[Ap 3, 4] Deinde a predicto defectu **excipit quosdam** illius ecclesie, subdens: “Sed habes pauca nomina in Sardis” (Ap 3, 4). Nomina sumit pro personis quarum nomina sunt. Per nomina etiam intelligit personas merito sue sanctitatis notas Christo. Item proprium donum gratie, quod unusquisque accepit, dat cuique viro quasi proprium nomen ut cognoscatur ex nomine. Caritas autem Dei, in quantum communis omnibus **bonis**, dat commune nomen sanctis ut vocentur cives Iherusalem.

[Ap 16, 15] Quia vero Deus tunc ex improvise et **subito** faciet hec iudicia, ideo subdit: “*Ecce venio sicut fur*” (Ap 16, 15). Fur enim venit latenter ad furandum, ne advertat hoc dominus cuius sunt res quas furatur. Non autem dicit ‘veniam’ sed ‘venio’, et hoc cum adverbio demonstrandi, ut per hoc estimationem de sua mora nobis tollat et **ad adventum suum nos attentiores et vigilantiores et timoratiores reddat**. Ad quod etiam ultra hoc inducit per promissionem premii et comminationem sui oppositi, unde subdit: “*Beatus qui vigilat et custodit vestimenta sua*”, *scilicet virtutes et bona opera*, “ne nudus ambulet”, id est virtutibus **spoliatus**; “et videant”, scilicet omnes tam boni quam mali, “turpitudinem eius”, id est sua turpissima peccata et suam confusibilem penam in die iudicii sibi infligendam.

Purg. II, 118-133:

Noi eravam tutti fissi e attenti a le sue note; ed **ecco il veglio** onesto gridando: “Che è ciò, spiriti lenti? qual **negligenza**, quale stare è questo? Correte **al monte** a **spogliarvi** lo scoglio ch’esser non lascia a voi Dio manifesto”. Come quando, cogliendo biado o loglio, li colombi adunati a la pastura, queti, senza mostrar l’usato orgoglio, se cosa appare ond’ elli abbian **paura**, **subitamente** lasciano star l’esca, perch’ assaliti son da maggior cura; così vid’ io quella masnada fresca lasciar lo canto, e **fuggir** ver’ la costa, com’ om che va, **né sa** dove riesca; né la nostra partita fu men tosta.

Purg. XIX, 106-108, 142-145:

La mia conversione, omè!, **fu tarda**; ma, come fatto fui roman pastore, così scopersi la vita bugiarda.

Nepote ho io di là c’ha nome Alagia, **buona** da sé, pur che la nostra casa non faccia lei per essempro malvagia; e questa sola di là **m’è rimasa**”. *12, 17*

Purg. V, 52-54, 73-76:

Noi fummo tutti già per forza morti, **e peccatori infino a l’ultima ora**; quivi lume del ciel ne fece accorti

Quindi fu’ io; ma li profondi fóri ond’ uscì ’l sangue in sul quale io sedea, fatti mi fuoro in grembo a li Antenori, là dov’ io più **sicuro** esser credea

Inf. XXXIII, 61-63:

e disser: “Padre, assai ci fia men doglia se tu mangi di noi: tu ne **vestisti** queste misere carni, e tu le **spoglia**”.

Purg. VII, 25-27, 34-36, 91-96:

Non per far, ma per **non fare** ho perduto a veder l’alto Sol che tu disiri e che fu **tardi** per me conosciuto. ... quivi sto io con quei che le tre sante **virtù non si vestiro**, e senza vizio conobber l’altre e seguir tutte quante.

Colui che più siede alto e fa sembianti d’**aver negletto** ciò che far dovea, e che non move bocca a li altrui canti, Rodolfo imperador fu, che potea sanar le piaghe c’hanno Italia morta, sì che **tardi** per altri si ricrea.

Par. III, 46-51, 55-57, 97-102:

I’ fui nel mondo vergine sorella; e se la mente tua ben sé riguarda, non mi ti celerà l’esser più bella, ma riconoscerai ch’i’ son Piccarda, che, posta qui con questi altri beati, beata sono in la spera più **tarda**.

E questa sorte che par giù cotanto, però n’è data, perché fuor **negletti** li nostri voti, e vòti in alcun canto.

“Perfetta vita e alto merto inciela donna più sù”, mi disse, “a la cui norma nel vostro mondo giù **si veste** e vela, perché fino al morir **si vegghi** e **dorma** con quello sposo ch’ogne voto accetta che caritate a suo piacer conforma.”

([Tabella VIII-3](#)) Il tardare (**Ap 3, 3**) e lo spogliarsi (**Ap 16, 15**) sono nelle parole che Dante rivolge ai tre sodomiti fiorentini, la cui condizione provoca in lui «doglia ... tanta che tardi tutta si dispoglia» (*Inf. XVI*, 52-54), nel senso che il dolore di vedere le piaghe di quei tre onorati nomi è tanto intenso da essere quasi irreparabile.

A *Inf. XXVII*, 127-129, il tema del «fur» è nel «foco furo» che fascia Guido da Montefeltro, che va «sì vestito», perché gli altri lo vedano («et videant» / «là dove vedi»): sono tutti motivi da **Ap 16, 15**. Due terzine prima (*ibid.*, 121-123), l'espressione «mi prese», riferita al diavolo «lōico» che argomenta contro Francesco, può essere ricondotta al «comprehendat» della citazione paolina di **Ap 3, 3**. A questo punto, considerato l'inciso dal medesimo luogo - «ac erronee credit et optat se diu in prosperitate victurum et Dei iudicium diu esse tardandum» -, può essere interessante la variante «forse non *credevi*», anziché «non pensavi», nelle parole del diavolo, come proposto dal codice parigino (Bibliothèque Nationale, codice italiano 539), manoscritto considerato dal Petrocchi uno dei capisaldi del 'gruppo del Cento' (naturalmente la questione richiede verifiche ben più approfondite, ma il confronto con la *Lectura* dell'Olivì deve servire anche sotto questo aspetto).

La terzina di *Par. XXVIII*, 115-117 è riferita al «secondo ternaro» delle gerarchie angeliche (Dominazioni-Virtù-Potestà), il quale germoglia in una primavera sempiterna «che notturno Ariete non dispoglia», verso che congiunge il tema della notte della citazione paolina in **Ap 3, 3** con quello dell'essere spogliato delle virtù in **Ap 16, 15**.

Poiché da un punto di vista astronomico l'Ariete è visibile di notte in autunno, la terzina rinvia ad altra assai più antica, quella che in *Inf. III*, 112-114 descrive il volontario gettarsi nella barca di Caronte del «mal seme d'Adamo»: «Come d'autunno si levan le foglie / l'una appresso de l'altra, fin che 'l ramo / vede a la terra tutte le sue spoglie». È da notare l'accostamento del vedere, appropriato al ramo, con lo spogliarsi, motivi non presenti nella reminiscenza virgiliana - «Quam multa in silvis autumnus frigore primo / Lapsa cadunt folia ...» (*Aen.* VI, 309-310) -, e che sono invece nell'esegesi di **Ap 16, 15**.

All'opposto, nelle parole con cui Bonaventura tesse l'elogio di Domenico, sono «le novelle fronde / di che si vede Europa rivestire», aperte da Zefiro, dove i temi dell'aprire e dell'essere nuovo sono tipici del sesto stato (*Par. XII*, 46-48).

Il motivo dello spogliare, unito al «furare», concorre a formare anche il tema del «folle Acàn» di cui gli avari purganti ricordano di notte «come furò le spoglie» di Gerico, suscitando l'ira di Giosuè (**Purg. XX**, 109-111).

[Tab. VIII-3]

[**Ap 3, 3**] Deinde comminatur eidem iudicium sibi occulte et inopinate super-venturum si non se correxerit, unde subdit: “*Si ergo non vigilaveris, veniam ad te tamquam fur*”, qui scilicet venit latenter et ex improvviso ut bona auferat et possessorem occidat. Unde subdit: “et horam nescies qua veniam ad te”. Iustum enim est ut qui se ipsum per negligentiam et torporem nescit, nesciat horam iudicii sui et exterminii. Talis etiam propter suas tenebras non videt lucem, *ac erronee credit et optat se diu in prosperitate victurum et Dei iudicium diu esse tardandum, et etiam spe presumptuosa sperat se esse finaliter salvandum*, propter quod I^a ad Thessalonicenses V^o dicit Apostolus quod “*dies Domini veniet in nocte sicut fur. Cum enim dixerint: pax et securitas, tunc superveniet eis repentinus interitus*” (1 Th 5, 2-3). Quibus autem, scilicet sanctis, et quare non veniet sicut fur ostendit subdens: “Vos autem, fratres, non estis in tenebris, *ut vos dies illa tamquam fur comprehendat*”; omnes enim vos estis filii lucis et diei. Igitur non dormiamus sicut et ceteri, sed vigilemus et sobrii simus. Qui enim dormiunt *nocte* dormiunt” et cetera (*ibid.*, 5, 4-7). Nota quod correspondenter prefiguratur hic occultum Christi adventum et iudicium in fine quinti status et in initio sexti fiendum, prout infra in apertione sexti signaculi explicatur.

Inf. XVI, 52-54:

Poi cominciai: “Non dispetto, ma doglia la vostra condizion dentro mi fisse, tanta che **tardi** tutta **si dispoglia**”

Inf. XXVII, 121-123, 127-129:

Oh me dolente! come mi riscossi quando **mi prese** dicendomi: ‘Forse *tu non pensavi* ch’io löico fossi!’
non credevi Pr

“disse: ‘Questi è d’i rei del foco **furo**’, per ch’io là dove **vedi** son perduto, e **si vestito**, andando, mi rancuro”.

Par. XXVIII, 115-117:

L’altro ternaro, che così germoglia in questa primavera sempiterna che **notturno** Ariete non **dispoglia**

Inf. III, 112-114:

Come **d’autunno** si levan le foglie l’una appresso de l’altra, fin che ’l ramo **vede** a la terra tutte **le sue spoglie**

Par. XII, 46-48:

In quella parte ove surge ad aprire Zefiro dolce le novelle fronde di che **si vede** Europa **rivestire**

[**Ap 16, 15**] Quia vero Deus tunc ex improvviso et subito faciet hec iudicia, ideo subdit: “*Ecce venio sicut fur*” (Ap 16, 15). Fur enim venit latenter ad furandum, ne advertat hoc dominus cuius sunt res quas furatur. Non autem dicit ‘veniam’ sed ‘venio’, et hoc cum adverbio demonstrandi, ut per hoc estimationem de sua mora nobis tollat et ad adventum suum nos attentiores et vigilantiores et timoriores reddat. Ad quod etiam ultra hoc inducit per promissionem premii et comminationem sui oppositi, unde subdit: “Beatus qui vigilat et custodit **vestimenta** sua”, scilicet virtutes et bona opera, “ne nudus ambulet”, id est virtutibus **spoliatus**; “**et videant**”, scilicet omnes tam boni quam mali, “turpitudinem eius”, id est sua turpissima peccata et suam confusibilem penam in die iudicii sibi infligendam.

Purg. XX, 109-111:

Del folle Acàn ciascun poi si ricorda, come **furò le spoglie**, sì che l’ira di Iosùe qui par ch’ancor lo morda.

([Tabella VIII-4](#)) I motivi della veglia, del sonno, del «furare» sono congiunti nella risposta data da Beatrice nell'Eden agli angeli che cantano il Salmo 30, 1-9 - «In te, Domine, speravi» - a conforto del poeta 'stemprato' dalla donna, esprimendo i motivi del temperare e della pietà, propri del quinto stato, nell'essere «dolci tempre» e «sustanze pie». Beatrice si rivolge agli angeli con le espressioni paoline che invitano i «figli della luce e del giorno» a vegliare; ad essi, che vegliano nell'eterno giorno dell'Empireo, né notte né sonno può rubare alcuna cosa che accada nel mondo degli uomini (*Purg. XXX*, 103-105; cfr. *Par. IX*, 73-75).

In *Purg. XXXIII*, 64-66 il dormire (**Ap 3, 3**) e lo stimare (**Ap 16, 15**) sono congiunti nel rimprovero di Beatrice all'assonnato ingegno del poeta.

«Vigilia» in Dante è equivoco tra 'veglia' e 'svegliarsi'. A *Par. XXVI*, 70-75, Dante, grazie al fulgido raggio degli occhi di Beatrice, riacquista la vista dopo essere stato abbagliato dal lume di san Giovanni. Si sente come uno che si svegli per un «lume acuto» che però non può fissare «sì nescia è la sùbita vigilia» (dove «vigilia», che equivale a risveglio, e «nescia» provengono da **Ap 3, 3** – «Si ergo non vigilaveris ... et horam nescies qua veniam ad te» -, mentre «sùbita» da **Ap 16, 15** – «Quia vero Deus tunc ex improvviso et subito faciet hec iudicia»), finché non viene in aiuto la virtù stimativa con la quale si acquista chiara coscienza della realtà (ad **Ap 16, 15** il subitaneo venire di Cristo toglie invece ogni possibilità di 'stimare' l'indugio). Si tratta di una variazione che si allontana assai dai temi originari, che vengono quasi svuotati della loro drammaticità; si mantiene però il concetto di qualcosa di improvviso che sopravviene ed anche di un istinto alla fuga, reso dal fatto che «lo svegliato ciò che vede aborre», cioè rifugge dal vedere perché, come notò il Buti, è colto da timore.

Altro luogo fasciato dall'esegesi teologica qui considerata è il risvegliarsi di Dante dal sonno della prima notte passata nel Purgatorio (*Purg. IX*, 34ss.). Se i motivi dello svegliarsi o del dormire non possono certo, presi da soli, essere connessi al testo della *Lectura*, tuttavia l'introduzione del tema del fuggire, appropriato al sonno (prefigurato dal trafugamento di Achille sottratto a Chirone dalla madre Teti, che recita la parte del «fur», e portato a Sciro per impedirgli di prendere parte alla guerra di Troia) e dello scuotersi per lo spavento conducono alla ricordata apertura del sesto sigillo ad **Ap 6, 12** (lo scuotersi corrisponde alla «fortis concussio» causata dal terremoto che allora si verifica, che non è solo scuotimento fisico, ma anche interiore). Come pure lo svegliarsi volgendo gli occhi attorno senza sapere il luogo in cui ci si trova è un filo tratto dal torpore che rende inconsapevoli dell'ora del giudizio di cui si parla ad **Ap 3, 3**. È da notare che i versi sono segnati dalla reminiscenza dell'*Achilleide* (I, 247-250), ma mentre Stazio sottolinea la meraviglia dell'eroe

nel vedere, svegliandosi, cose sconosciute, Dante insiste sul terrore provocato dal risveglio, che è proprio quanto suggerito dall'esegesi del «fur».

In questo spavento viene confortato da Virgilio, il quale gli dice che all'alba è venuta Lucia, ha preso il suo fedele che dormiva e, come il giorno è stato chiaro, lo ha portato presso la porta del Purgatorio. Il passo paolino dalla lettera ai Tessalonicesi, incastonato nell'esegesi di **Ap 3, 3**, distingue tra coloro che dormono e che vengono sopraffatti dal ladro, e quelli che vigilano e che sono «filii *lucis* et diei». La similitudine con Achille trafugato nel sonno dalla madre consente di dare il valore di madre anche a *Lucia* che prende Dante, il quale è veramente il «figlio della luce e del giorno» di cui dice san Paolo. L'«intrata aperta» (la fenditura nel balzo al là della quale è la porta del Purgatorio) corrisponde alla «porta aperta» data alla sesta chiesa, Filadelfia (Ap 3, 8) e alla sesta vittoria, che è ingresso in Cristo (Ap 3, 12).

Una variazione del tema del tardare nel subito risveglio è ancora appropriata al poeta, che nel seguire l'invito di Beatrice a bere con gli occhi l'acqua del fiume luminoso visto nell'Empireo si paragona a un bimbo «che sì subito rua / col volto verso il latte, se si svegli / molto tardato da l'usanza sua» (**Par. XXX**, 82-87). Mutata in meglio la vista, il fiume, che prima pareva nella sua lunghezza, si mostra tondo (*ibid.*, 88-90): nella rosa celeste (*ibid.*, 127-132) la donna gli mostra «'l convento de le bianche stole» (dall'«*ambulabunt mecum in albis*», scilicet *vestibus*) di **Ap 3, 4** e gli scanni già quasi tutti occupati, «che poca gente più ci si disira» (dal «*sed habes pauca nomina in Sardis*»).

([Tabella VIII-5](#)) Uno svegliarsi nella luce è quello provato da Dante nell'Eden dopo il rifiorire della pianta prima «dispogliata / di foglie e d'altra fronda in ciascun ramo» (**Purg. XXXII**, 37-39; 64-82). Qui sono presenti i temi del vigilare e del dormire, che sono propri del tema del «fur» da **Ap 3, 3**, come pure l'essere spogli di virtù e buone opere, appropriata alla pianta prima che rifiorisca, da **Ap 16, 15**. Del 'dirubare' la pianta dice pure Beatrice a **Purg. XXXIII**, 57-58, la quale poco prima chiama la prostituta «fuia», cioè ladra (*ibid.*, 44).

Il poeta, che teme di essere abbandonato da Beatrice e che non vede più il grifone, né la processione, si paragona ai tre apostoli che, dopo aver assistito alla trasfigurazione sul monte Tabor, ritornarono alla vita consueta, senza la presenza di Mosè e di Elia, e videro Cristo con «cangiata stola», cioè con il consueto aspetto (ad **Ap 3, 4** si dice delle bianche stole). Qui il tema principale proviene da luogo esegetico del tutto diverso, cioè da **Ap 10, 1**. Si tratta dell'angelo della sesta tromba, che ha la faccia come il sole, di cui dice Gioacchino da Fiore, citato da Olivi: «Penso che quest'angelo, secondo la lettera, sia Enoch o Elia, come Dio meglio sa; ma affermo con certezza che questo angelo indica personalmente un grande predicatore, per quanto spiritualmente possa

essere volto a indicare molti futuri uomini spirituali di quel tempo. La faccia dell'angelo è simile al sole perché in questo sesto stato è necessario che la contemplazione di Dio splenda come il sole per condurre alla verità coloro che sono designati in Pietro, Giacomo e Giovanni, cioè i Latini, i Greci e gli Ebrei, prima i Latini, poi i Greci e infine gli Ebrei, perché siano ultimi coloro che furono primi e viceversa». È un passo che Ubertino da Casale ha poi riportato nell'*Arbor vitae* e che il Kraus ritenne connesso con il Veltro. La sua compiuta utilizzazione è tuttavia altrove. Nei versi citati che descrivono il risveglio si ritrovano, in sequenza non casuale, alcune parole dell'esegesi: «splendescere», «perduci» e i nomi dei tre apostoli. Si deve tenere in considerazione anche il passo del capitolo primo, parallelo a quanto viene detto dell'angelo del capitolo decimo, e relativo alla decima perfezione di Cristo sommo pastore (**Ap 1, 16**), dove «la faccia come il sole» designa appunto l'aperta e fulgida notizia delle Scritture che avviene nel mezzogiorno del sesto stato, come la trasfigurazione avvenne dopo sei giorni. È da notare che la parola «condotti» corrisponde al «perduci» di **Ap 10, 1**, mentre «vinti» è da collegare ad **Ap 1, 17**, dove la perfezione di Cristo successiva alla decima consiste nell'umiliare chi ne guarda il volto, per cui si dice: «et cum vidissem eum», scilicet tantum ac talem, “cecidisti ad pedes eius tamquam mortuus”²⁹.

Si deve in conclusione intendere che il risveglio del poeta designi la compiuta illuminazione di quelle genti che nel sesto stato verranno condotte a Cristo, prima le reliquie dei Gentili (Latini e Greci) e poi gli Ebrei. All'ora di mezzogiorno del sesto giorno di viaggio si chiude la seconda cantica (**Purg. XXXIII**, 103-105), con il poeta «rifatto sì come piante novelle / rinovellate di novella fronda» (*ibid.*, 143-144). Il sesto stato è rinnovamento della vita di Cristo e della nuova pianta seminata da Francesco nel suo Ordine, nel senso che, dopo un inizio profetico con Gioacchino da Fiore, che con la terza età dello Spirito vide in anticipo il sesto stato, si ha un secondo inizio in Francesco (nella sua conversione, avvenuta nel 1206) e un terzo nell'Ordine perfettamente disposto e maturato a predicare contro l'Anticristo, un quarto infine nell'effettiva caduta di Babylon (cfr. l'esegesi di **Ap 6, 12**). Così il rinnovarsi della pianta prima dispogliata, una volta che il grifone vi ha legato il carro (**Purg. XXXII**, 52-60), è prefigurazione del Dante rinnovato, «puro e disposto a salire a le stelle».

²⁹ Sull'esegesi di Ap 1, 16-17 cfr. il saggio (II) *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*, 1, Tab. II; 8, Tab. XXXVIII.

[Tab. VIII-4]

[Ap 3, 3-4] Deinde comminatur eidem iudicium sibi occulte et inopinate super-venturum si non se correxerit, unde subdit: “*Si ergo non **vigilaveris**, veniam ad te tamquam fur*”, qui scilicet venit latenter et ex improvise ut bona auferat et possessorum occidat. Unde subdit: “et horam **nescies** qua veniam ad te”. Iustum enim est ut qui se ipsum per negligentiam et torporem nescit, nesciat horam iudicii sui et exterminii. Talis etiam propter suas tenebras non videt lucem, ac erronee credit et optat se diu in prosperitate victurum **et Dei iudicium diu esse tardandum, et etiam spe presumptuosa sperat se esse finaliter salvandum**, propter quod I^a ad Thes-salonicensis V^o dicit Apostolus quod “dies Domini veniet in nocte sicut fur. Cum enim dixerint: pax et securitas, tunc superveniet eis repentinus interitus” (1 Th 5, 2-3). Quibus autem, scilicet sanctis, et quare non veniet sicut fur ostendit subdens: “Vos autem, fratres, non estis in tenebris, **ut vos dies illa tamquam fur comprehendat**; omnes enim vos estis **fili lucis et diei**. Igitur non dormiamus sicut et ceteri, sed vigilemus et sobrii simus. **Qui enim dormiunt nocte dormiunt**” et cetera (*ibid.*, 5, 4-7). Nota quod correspondenter prefiguratur hic occultum Christi adventum et iudicium in fine quinti status et in initio sexti fiendum, **prout infra in apertione sexti signaculi explicatur**. Deinde a predicto defectu **excipit quosdam illius ecclesie**, subdens: “**Sed habes pauca nomina in Sardis**” (Ap 3, 4). Nomina sumit pro personis quarum nomina sunt. Per nomina etiam intelligit personas merito sue sanctitatis notas Christo. Item proprium donum gratie, quod unusquisque accepit, dat cuique viro quasi proprium nomen ut cognoscatur ex nomine. Caritas autem Dei, in quantum communis omnibus bonis, dat commune nomen sanctis ut vocentur cives Iherusalem. “Qui non coinquinaverunt”, scilicet sordibus vitiorum et precipue carnalium, “vestimenta sua”, id est virtutes suas quibus quasi vestibus ornantur et vestiuntur, vel corpora sua que sunt quasi vestes anime, vel opera sua que sunt quasi vestes extrinsece ipsarum virtutum. “Ambulabunt mecum in **albis**”, scilicet **vestibus**, “quia digni sunt”. Per vestes albas intelligitur hic singularis candor et decor glorie correspondens merito predictae munditie.

Quod autem dicit: “ambulabunt mecum”, significat gloriam singularis societatis talium cum Christo, iuxta quod infra XIII^o de virginibus dicitur quod “sequuntur Agnum quocumque ierit” (Ap 14, 4). Decet enim Christo summe puro purissimos immediatus iungi et associari. Iustum etiam est ut qui inter immundos socios mundissime vixerunt, quibus necessario aut ex sola caritate iuncti fuerunt, et quorum pravam exemplum et consortium fuit mundis continuum martirium et temptamentum, remunerentur glorioso et singulari consortio Christi.

Purg. XXX, 103-105; XXXIII, 64-66:

Voi **vigilate** ne l’eterno **die**,
si che **notte né sonno** a voi non **fura**
passo che faccia il secol per sue vie

Dorme lo ’ngegno tuo, **se non estima**
per singular cagione essere eccelsa
lei tanto e si travolta ne la cima.

Par. XXVI, 70-75:

E come a lume acuto si disonna
per lo spirito visivo che ricorre
a lo splendor che va di gonna in gonna,
e lo svegliato ciò che vede aborre,
si **nescia** è la **subita vigilia**
fin che **la stimativa** non soccorre

Par. XXX, 82-87, 127-132:

Non è fantin che si **subito** rua
col volto verso il latte, se **si svegli**
molto **tardato** da l’usanza sua,
come fec’ io, per far migliori spegli
ancor de li occhi, chinandomi a l’onda
che si deriva perché vi s’immegli

qual è colui che tace e dicer vole,
mi trasse Bèatrice, e disse: “Mira
quanto è ’l convento **de le bianche stole**!
Vedi nostra città quant’ ella gira;
vedi li nostri scanni sì ripieni,
che **poca** gente più ci si disira.”

[Ap 6, 14-15; apertio VIⁱ sigilli; IV^{um} initium] Tunc etiam montes, id est regna ecclesie, et “insule”, id est monasteria et magne ecclesie in hoc mundo quasi in solo seu mari site, movebuntur “de locis suis” (Ap 6, 14), id est subvertentur et eorum populi in mortem vel in captivitatem ducentur. Tunc etiam, tam **propter illud temporale exterminium quod sibi a Dei iudicio velint nolint sentient supervenisse**, quam propter desperatum timorem iudicii eterni eis post mortem superventuri, sic erunt omnes, tam maiores quam medii et minores, horribiliter **atoniti et perterriti** quod preeligerent montes et saxa repente cadere super eos. Ex ipso etiam timore **fugient et abscondent se** “in speluncis” et inter saxa montium (cfr. Ap 6, 15).

[Ap 16, 15] Quia vero Deus tunc ex improvise et **subito** faciet hec iudicia, ideo subdit: “**Ecce venio sicut fur**” (Ap 16, 15). Fur enim venit latenter ad furandum, ne advertat hoc dominus cuius sunt res quas furatur. Non autem dicit ‘veniam’ sed ‘venio’, et hoc cum adverbio demonstrandi, **ut per hoc estimationem de sua mora nobis tollat** et ad adventum suum nos attentiores et vigilantiores et **timoratiores** reddat. Ad quod etiam ultra hoc inducit per promissionem premii et comminationem sui oppositi, unde subdit: “Beatus qui vigilat et custodit vestimenta sua”, scilicet virtutes et bona opera, “ne nudus ambulet”, id est virtutibus spoliatus; “et videant”, scilicet omnes tam boni quam mali, “turpitudinem eius”, id est sua turpissima peccata et suam confusibilem penam in die iudicii sibi infligendam.

Purg. IX, 34-42, 52-63:

Non altrimenti Achille **si riscosse**, 6, 12
li occhi **svegliati** rivolgendo in giro
e **non sappiendo** là dove si fosse,
quando la madre da Chirón a Schiro
trafuggò lui **dormendo** in le sue braccia,
là onde poi li Greci il dipartiro;
che **mi scoss’ io**, sì come da la faccia 6, 12
mi fuggì ’l sonno e diventa’ ismorto,
come fa l’uom che, **spaventato**, agghiaccia.

Dianzi, ne l’alba che procede al giorno,
quando l’anima tua dentro **dormia**,
sopra li fiori ond’ è là giù addorno
venne una donna, e disse: “I’ son **Lucia**;
lasciatemi pigliar costui che **dorme**;
sì l’agevolerò per la sua via”.
Sordel rimase e l’altre genti forme;
ella ti tolse, e come **’l di** fu chiaro,
sen venne suso; e io per le sue orme.
Qui ti posò, ma pria mi dimostraro
li occhi suoi belli quella intrata aperta;
poi ella e ’l sonno ad una se n’andaro.

[Ap 1, 16-17; radix I° visionis] Decima (perfectio summo pastori condecens) est sue claritatis et virtutis incomprehensibilis gloria, unde subdit: “et facies eius sicut sol lucet in virtute sua”. **Sol in tota virtute sua lucet in meridie**, et precipue quando aer est serenus expulsa omni nube et grosso vapore, et quidem *corporalis facies Christi plus incomparabiliter lucet et viget*. Per hoc tamen designatur ineffabilis claritas et virtus sue divinitatis et etiam sue mentis. **Splendor** etiam iste sue faciei designat apertam et superfulgidam notitiam scripture sacre et faciei, *ita quod in sexta etate et precipue in eius sexto statu debet preclarius radiare. In cuius signum Christus post sex dies transfiguratus est in monte in faciem solis (cfr. Mt 17, 1-8), et sub sexto angelo tuba canente videtur angelus habens faciem solis et tenens librum apertum (cfr. Ap 10, 1-2).* Undecima est ex predictis sublimitatibus impressa in subditos summa humiliatio et tremefactio et adoratio, unde subdit: “et cum vidissem eum”, scilicet tantum ac talem, “**cecidit ad pedes eius tamquam mortuus**” (Ap 1, 17). Et est intelligendum quod cecidit in faciem prostratus, quia talis competit actui adorandi; casus vero resupinus est signum desperationis et desperate destitutionis. Huius casus sumitur ratio partim ex intolerabili superexcessu obiecti, partim ex terrifico et immutativo influxu assistentis Dei vel angeli, partim *ex materiali fragilitate subiecti seu organi ipsius videntis*.

[Ap 16, 15] Quia vero Deus tunc ex improvise et subito faciet hec iudicia, ideo subdit: “Ecce venio sicut fur” (Ap 16, 15). *Fur* enim venit latenter ad furandum, ne advertat hoc dominus cuius sunt res quas furatur. Non autem dicit ‘veniam’ sed ‘venio’, et hoc cum adverbio demonstrandi, *ut per hoc estimationem de sua mora nobis tollat* et ad adventum suum nos attentiores et vigilantiores et timoratiore reddat. Ad quod etiam ultra hoc inducit per promissionem premii et comminationem sui oppositi, unde subdit: “Beatus qui vigilat et custodit vestimenta sua”, scilicet virtutes et bona opera, “ne nudus ambulet”, *id est virtutibus spoliatus*; “et videant”, scilicet omnes tam boni quam mali, “turpitudinem eius”, id est sua turpissima peccata et suam confusibilem penam in die iudicii sibi infligendam.

[Tab. VIII-5]

[Ap 10, 1; III^a visio, VI^a tuba] Et subdit: «Ego autem angelum istum secundum litteram aut Enoch fore puto aut Heliam. Verum, prout hoc Deus melius novit, unum dico pro certo, quod hic angelus significat personaliter magnum aliquem predicatorem, quamvis spiritaliter ad multos viros spiritales tunc temporis futuros competenter valeat intorqueri. Sane facies angeli similis est soli, quia *in hoc sexto tempore oportet Dei splendescere et perducere ad notitiam eorum qui designantur in Petro et Iacobo et Iohanne, id est Latinorum et Grecorum et Hebreorum*, primo quidem Latinorum, deinde Grecorum, tertio Hebreorum, ut fiant novissimi qui erant primi et e contrario». Hec Ioachim.

[Ap 6, 12; apertio VIⁱ sigilli] Sicut enim Luchas inchoat Christi evangelium a sacerdotio Zacharie, cui facta est prophetica revelatio de Christo statim venturo et de Iohanne eius immediato precursore; Mattheus vero ab humana Christi generatione; Marchus vero a Christi et Iohannis predicatione; Iohannes vero a Verbi eternitate et eterna generatione, sic hec sexta apertio sumpsit quoddam prophetale initium a revelatione abbatis et consimilium; *a renovatione vero regule evangelice per servum eius Franciscum sumpsit sue generationis et plantationis initium; a predicatione vero spiritualium suscitandorum et a nova Babilone reprobatorum sumet initium reflationis seu repullulationis*; a destructione vero Babilonis sumet initium sue clare distinctionis a quinto statu et sue distincte clarificationis [...]

[Ap 3, 3] Deinde comminatur eidem iudicium sibi occulte et inopinate super-venturum si non se correxerit, unde subdit: “*Si ergo non vigilaveris, veniam ad te tamquam fur*”, qui scilicet venit latenter et ex improvise ut bona auferat et possessorem occidat. [...] Quibus autem, scilicet sanctis, et quare non veniet sicut fur ostendit subdens: “Vos autem, fratres, non estis in tenebris, ut vos dies illa tamquam fur comprehendat; omnes enim vos estis filii lucis et diei. Igitur non dormiamus sicut et ceteri, sed *vigilemus* et sobrii simus. Qui enim dormiunt nocte *dormiunt*” et cetera (1 Th 5, 4-7).

Purg. XXXII, 37-39, 64-82:

Io senti’ mormorare a tutti “Adamo”; poi cerchiaro una pianta *dispogliata* di foglie e d’altra fronda in ciascun ramo.

S’io potessi ritrar come *assonnaro* li occhi spietati udendo di Siringa, li occhi a cui pur *vegghiar* costò sì caro; come pintor che con essempro pinga, disegnerei com’ io *m’addormentai*; ma qual vuol sia che l’*assonnar* ben finga. Però trascorro a quando *mi svegliai*, e dico ch’un *splendor* mi squarciò ’l velo del sonno, e un chiamar: “Surgi: che fai?”. Quali a veder de’ fioretti del melo che del suo pome li angeli fa ghiotti e perpetüe nozze fa nel cielo, *Pietro e Giovanni e Iacopo condotti e vinti*, ritornaro a la parola da la qual furon maggior sonni rotti, e videro scemata loro scuola così di Moïse come d’Elia, e al maestro suo cangiata *stola*; 3, 4 tal torna’ io

Purg. XXXII, 52-60:

Come le nostre piante, quando casca giù la gran luce mischiata con quella che raggia dietro a la celeste lasca, turgide fansi, e poi *si rinovella* di suo color ciascuna, pria che ’l sole giunga li suoi corsier sotto altra stella; men che di rose e più che di viole colore aprendo, *s’innovò la pianta*, che prima avea le ramora sì sole.

Purg. XXXIII, 103-105, 142-145:

E più corusco e con più lenti passi teneva il sole il cerchio di *merigge*, che qua e là, come li aspetti, fassi

Io ritornai da la santissima onda rifatto sì come *piante novelle rinovellate di novella fronda*, puro e disposto a salire a le stelle.

Purg. XXXIII, 43-45, 55-57, 64-66:

nel quale un cinquecento diece e cinque, messo di Dio, anciderà *la fuia* con quel gigante che con lei delinque. ... E aggi a mente, quando tu le scrivi, di non celar qual hai vista la pianta ch’è or due volte *dirubata* quivi. **Dorme** lo ’ngegno tuo, *se non estima* per singular cagione essere eccelsa lei tanto e sì travolta ne la cima.

Le ultime parole di san Tommaso, nel cielo del Sole (**Par. XIII**, 124-142; [Tabella VIII-6](#)), sono ulteriore variazione: l'inconsapevolezza degli antichi filosofi Parmenide, Melisso e Brisso, «li quali andaro e non sapēan dove» («qui se ipsum per negligentiam et torporem nescit»); il giudicare in modo troppo sicuro («Cum enim dixerint: pax et securitas»), la stima erronea, il «fur» che può risorgere. Variazione, forse, la più lontana di tutte quelle esaminate, che mantiene tuttavia il concetto dell'incertezza del giudizio umano rispetto a quello divino. È da considerare anche la citazione paolina ad **Ap 20, 12** (settima visione; cfr. [Tab. XI-7](#)), dalla prima lettera ai Corinzi 4, 5, alla quale i commenti rinviano per questo luogo.

Quelle presentate non sono tutte le possibili variazioni del gruppo tematico. Le parole dell'Apostolo ai Tessalonicesi (1 Th 5, 4-7), citate nell'esegesi di **Ap 3, 3**, sono modello per quelle di Ulisse nel rivolgersi ai compagni con la sua «orazion picciola» (**Inf. XXVI**, 112-117): «“Vos autem, fratres, non estis in tenebris ... Igitur non dormiamus sicut et ceteri, sed vigilemus et sobrii simus”. / O frati ... a questa tanto picciola vigilia / d'i nostri sensi ch'è del rimanente». Ma il vegliare, che è in sé un valore, è una «vigilia d'i nostri sensi», e questo fondarsi sull'esperienza sensibile, con l'intrecciarsi di altri temi, apre significati diversi da quelli qui considerati³⁰.

³⁰ Le questioni saranno trattate nel saggio (V) *Ulisse perduto. Un viaggio nel futuro*.

[Ap 3, 3] Deinde comminatur eidem iudicium sibi occulte et inopinate superventurum si non se correxerit, unde subdit: “*Si ergo non vigilaveris, veniam ad te tamquam fur*”, qui scilicet venit latenter et ex improvise ut bona auferat et possessorem occidat. Unde subdit: “et horam nescies qua veniam ad te”. *Iustum enim est ut qui se ipsum per negligentiam et torporem nescit, nesciat horam iudicii sui et exterminii*. Talis etiam propter suas tenebras non videt lucem, ac erronee credit et optat se diu in prosperitate victurum et Dei iudicium diu esse tardandum, et etiam spe presumptuosa sperat se esse finaliter salvandum, propter quod I^a ad Thessalonicenses V^o dicit Apostolus quod “dies Domini veniet in nocte sicut fur. Cum enim dixerint: *pax et securitas*, tunc superveniet eis repentinus interitus” (1 Th 5, 2-3). Quibus autem, scilicet sanctis, et quare non veniet sicut fur ostendit subdens: “*Vos autem, fratres*, non estis in tenebris, ut vos dies illa *tamquam fur* comprehendat; omnes enim vos estis filii lucis et diei. *Igitur non dormiamus sicut et ceteri, sed vigilemus et sobrii simus*. Qui enim dormiunt nocte dormiunt” et cetera (*ibid.*, 5, 4-7).

Par. XIII, 124-142:

E di ciò sono al mondo aperte prove Parmenide, Melisso e Brisso e molti, li quali andaro e *non sapëan* dove; sì fè Sabellio e Arrio e quelli stolti che furon come spade a le Scritture in render torti li diritti volti. *Non* sien le genti, ancor, *troppo sicure a giudicar*, sì come quei che *stima* le biade in campo pria che sien mature; ch’i’ ho veduto tutto ’l verno prima lo prun mostrarsi rigido e feroce, poscia portar la rosa in su la cima; e legno vidi già dritto e veloce correr lo mar per tutto suo cammino, perire al fine a l’intrar de la foce. Non creda donna Berta e ser Martino, per vedere un *furare*, altro offerere, *vederli* dentro al *consiglio* divino; ché quel può surgere, e quel può cadere.

Inf. XXVI, 112-117:

‘*O frati*’, dissi, ‘che per cento milia perigli siete giunti a l’occidente, a questa tanto picciola *vigilia* d’i nostri sensi ch’è del rimanente non vogliate negar l’esperienza, di retro al sol, del mondo sanza gente’.

[Ap 16, 15] Quia vero Deus tunc ex improvise et subito faciet hec iudicia, ideo subdit: “*Ecce venio sicut fur*” (Ap 16, 15). *Fur* enim venit latenter ad furandum, ne advertat hoc dominus cuius sunt res quas furatur. Non autem dicit ‘veniam’ sed “venio”, et hoc cum adverbio demonstrandi, *ut per hoc estimationem de sua mora nobis tollat* et ad adventum suum nos attentiores et vigilantiores et timoratiore reddat. Ad quod etiam ultra hoc inducit per promissionem premii et comminationem sui oppositi, unde subdit: “Beatus qui vigilat et custodit vestimenta sua”, scilicet virtutes et bona opera, “ne nudus ambulet”, id est virtutibus spoliatus; “et videant”, scilicet omnes tam boni quam mali, “turpitudinem eius”, id est sua turpissima peccata et suam confusibilem penam in die iudicii sibi infligendam.

[Ap 20, 12; VII^a visio] Quod autem occulta tunc cordium apertissime reserentur docet Apostolus I^a ad Corinthios III^o dicens: “*Nolite autem ante tempus iudicare*, quousque veniat Dominus, qui illuminabit abscondita tenebrarum et manifestabit *consilia* cordium” (1 Cor 4, 5), quasi dicat: tunc poteritis occultas intentiones cordium iudicare, quia tunc *videbitis* omnes quantumcumque occultas.

Consideriamo, sempre ad **Ap 3, 3**, la parte di esegesi relativa al versetto immediatamente precedente la frase relativa al «fur»: “In mente ergo habe qualiter acceperis et audieris, et serva et penitentiam age”. Il vescovo di Sardi viene invitato a ricordare con la mente quale fosse la «prima grazia» e a conservarla, cioè la grazia ricevuta da Dio e ascoltata tramite la predicazione evangelica. Da quanto gli viene detto, si deduce che costui era tanto intorpidito nell’ozio da non ricordare più il primo stato di grazia e di perfezione. Se non si ravvedrà vigilando – e qui è la conseguenza sopra esaminata – il giudizio divino verrà da lui come un ladro.

Da quanto viene detto al vescovo di Sardi, si deduce che costui era tanto intorpidito dall’ozio da non ricordare più il primo stato di grazia e di perfezione.

È la situazione di Dante, tanto «pien di sonno» al momento di abbandonare la verace via da non saper ripetere come fosse entrato nella selva oscura, la cui immagine, tuttavia, ritornandogli alla memoria (cfr. il «si digne recogitaveris» detto al vescovo di Sardi e l’inciso scritturale “et horam nescies qua veniam ad te”), rinnova la paura (**Inf. I**, 6, 10-12).

Il tema del tardare è appropriato a Beatrice, la quale mossa da Lucia perché soccorra Dante, teme di essersi «tardi al soccorso levata», «si smarrito» (cfr. «sic fuit otiosus et torpens») pare il suo amico (**Inf. II**, 64-66).

[Tab. VIII-7]

[**Ap 3, 3**] “In mente ergo habe” (Ap 3, 3), id est attente recogita, “qualiter acceperis”, scilicet a Deo priorem gratiam, “et audieris”, ab homine scilicet per predicationem evangelicam, “et serva”, scilicet illa que per predicationem audisti et per influxum gratie a Deo primitus accepisti. Vel recogita qualiter per proprium consensum accepisti fidem et gratiam et statum eius, prout a me et a ceteris tibi predicantibus audivisti.

“Et serva” ea “et penitentiam age”, scilicet de tuis malis, quasi dicat: *si digne recogitaveris* gratiam tibi prius impensam et qualiter prius accepisti eandem, servabis eam et penitentiam ages. Innuit etiam per hoc quod *sic fuit otiosus et torpens, quod in mente non habuit qualiter acceperit et audierit statum et gratiam sue perfectionis, et quod ideo sic corruit*. Que quidem nimis correspondententer patent in hoc cursu novissimo quinti temporis ecclesiastici. Deinde comminatur eidem iudicium sibi occulte et inopinate superventurum si non se correxerit, unde subdit: “*Si ergo non vigilaveris, veniam ad te tamquam fur*”, qui scilicet venit latenter et ex improvviso ut bona auferat et possessorem occidat. Unde subdit: “et horam nescies qua veniam ad te”. *Iustum enim est ut qui se ipsum per negligentiam et torporem nescit, nesciat horam iudicii sui et exterminii*. Talis etiam propter suas tenebras non videt lucem, ac erronee credit et optat se diu in prosperitate victurum et Dei iudicium diu esse *tardandum*, et etiam spe presumptuosa sperat se esse *finaliter salvandum*, propter quod I^a ad Thessalonicenses V^o dicit Apostolus quod “dies Domini veniet in nocte sicut fur. Cum enim dixerint: pax et securitas, tunc superveniet eis repentinus interitus” (1 Th 5, 2-3).

Inf. I, 4-6, 10-12; **II**, 64-66:

Ahi quanto a dir qual era è cosa dura
esta selva selvaggia e aspra e forte
che *nel pensier rinova* la paura!

Io *non so* ben ridir com’ i’ v’ intrai,
tant’ era pien di sonno a quel punto
che la verace via abbandonai.

e temo che non sia già *sì smarrito*,
ch’io mi sia *tardi* al soccorso levata,
per quel ch’i’ ho di lui nel cielo udito.

La [rosa](#) dei motivi aggregati attorno al tema del «fur» ci ha condotto a numerosi luoghi del poema e anche assai distanti tra loro nel tempo di composizione. Si ribadisce che l'accostamento delle tre parti di esegesi non è arbitrario: Ap 3, 3 e 16, 15 sono *loci paralleli*, Ap 6, 12-17 è richiamato ad Ap 3, 3. Poiché il caso esaminato – parte assai limitata del commento scritturale (nel ms. Par. lat. 713 corrisponde all'incirca a una colonna su 207 fogli utilizzati su due colonne) - si ripete **per tutta** la *Lectura*, questa ha accompagnato dal principio alla fine la stesura del poema.

Qui si parla di 'temi' e di 'motivi' portati da parole, perché la collocazione di queste nei versi altera il loro significato originario nel nuovo contesto, ma non in modo che esso sia del tutto irriconoscibile. Si potrebbe dire che Dante abbia anticipato con le parole l'arte della variazione musicale. Come quel musicista autore dell'*Apocalypsis cum figuris* nel *Doctor Faustus* di Thomas Mann, il poeta è sempre grande nel rendere disuguali le cose uguali e sa variare i temi, utilizzati indifferentemente per descrizioni infernali o paradisiache, in modo tale che, pur conservandoli strettamente, non li si riconosca come ripetizioni.

I lemmi «furare», «furo» compaiono cinque volte nel poema, e sono sempre accompagnati da altre parole-temi presenti nella parte di esegesi teologica esaminata (o in quella immediatamente precedente); i lemmi «vigilare / vigilia» lo sono quattro volte su cinque; «vegliare / vegghiare» tre volte su cinque; «svegliarsi» quattro volte su cinque; «spogliare, dispogliare / spoglia» sette volte su undici occorrenze.

È da tenere presente che nei versi citati non intervengono solo i motivi provenienti dalla rosa del «fur». Ce ne sono molti altri variamente intrecciati, ma in questa esposizione non vengono mostrati poiché l'intento è di isolare un solo gruppo tematico.

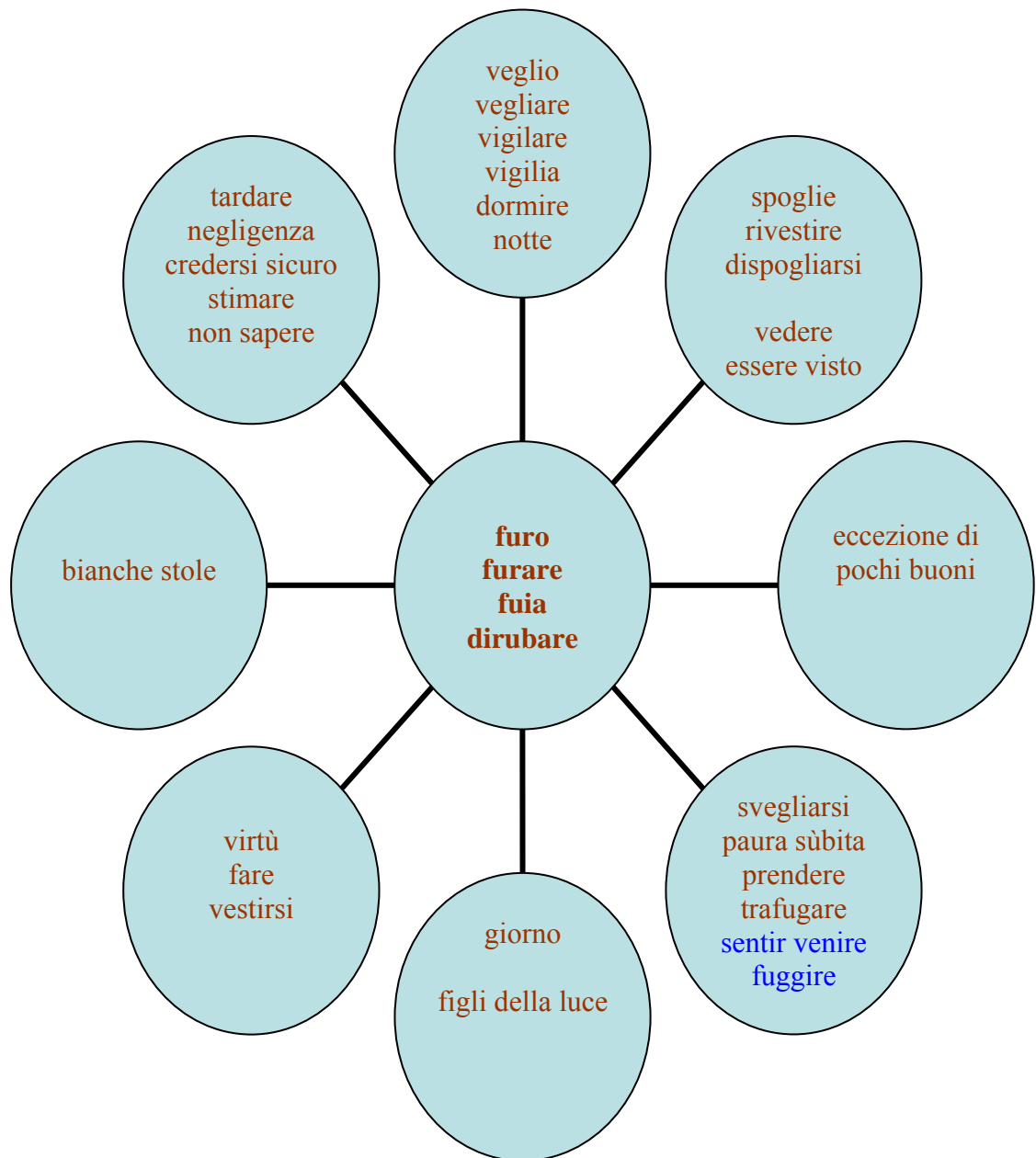
Perché Dante ha legato il proprio poema sacro in modo così indissolubile a un'altra opera, un legame simile a quello di un voto di alto valore, scegliendo una strada più difficile e intentata? Dare al volgare la dignità e l'universalità del latino, imitare concretamente la Scrittura e soprattutto l'*Apocalisse*, come libro scritto dentro e fuori, per qualsivoglia lettore e per i pochi destinati (e non ancora sconfitti) riformatori della Chiesa, possessori della chiave che apre i significati interiori. Dare a Beatrice la veste di una precisa teologia della storia, annunziatrice di un prossimo rinnovamento. Queste sono le prime risposte che affiorano dai confronti finora proposti.

Un'altra risposta può essere, per così dire, di carattere tecnico. La persistenza di un panno – cioè di un altro testo da cui trarre i significati spirituali del poema, materialmente elaborati attraverso le parole – serve a mantenere l'unità e la coerenza interna dell'ordito. Se, come sembra, il

poema è stato pubblicato per gruppi di canti (Padoan)²², non più modificabili, sempre stava innanzi al poeta la medesima esegesi con le innumerevoli possibilità di variazioni tematiche e di sviluppi. Sono così meglio udibili quelli che Contini definiva gli «echi di Dante entro Dante»²³.

²² G. PADOAN, *Il lungo cammino del "poema sacro". Studi danteschi*, Firenze 1993 (Biblioteca dell'«Archivum Romanicum», Ser. I, vol. 250), *passim*.

²³ G. CONTINI, *Un'idea di Dante. Saggi danteschi*, Torino 1970 e 1976, p. 91.



2. *L'angelo che sale da Oriente (Ap 7, 2)*

2a. *I primi canti dell'Inferno*

« “Vidi poi un altro angelo” (**Ap 7, 2**), altro cioè dai quattro angeli già indicati, altro non solo come persona ma come virtù e officio (quelli malvagi e contrari al bene, questo opposto a quelli). Di questo dice Gioacchino: “Questo angelo è quello atteso da Cristo per la concordia al principio del terzo stato. Salirà da oriente poiché non temendo il tramonto di questa vita predicherà con indizi certi l'avvento del sole vero e la prossima resurrezione di tutti i giusti; alla virtù del suo clamore staranno quiete le potestà avverse e permetteranno che avvenga quella gioia annunciata nella sesta parte del libro tra la caduta di Babilonia e il combattimento della bestia e dei re della terra contro colui che siede sul cavallo bianco, sino a quando le schiere fedeli, munite del segno della croce per completare il numero degli eletti, si apprestino all'ultima parte del combattimento. Pietro (cfr. Jo 21, 1-19), dopo la pesca di centocinquantatré grandi pesci, fu chiamato al banchetto di Cristo, ma appena terminato udì Cristo che gli diceva ‘seguimi’, cioè verso la croce: la notte in cui Pietro pescò inutilmente sino al mattino indica la prima tribolazione; il banchetto celebrato al mattino indica il gaudio che segue quella notte, consumato il quale incomincia subito quel grande combattimento di cui si parla nella sesta parte del libro: ‘Vidi la bestia e i re della terra con i loro eserciti radunati per muover guerra contro Colui che era seduto sul cavallo e con il suo esercito’ (Ap 19, 19)”. Sin qui Gioacchino.

Questo angelo è Francesco, rinnovatore e massimo seguace, dopo Cristo e sua Madre, della vita e della regola evangelica che nel sesto e nel settimo stato deve essere propagata e magnificata. “Che saliva dall'oriente”, cioè da quella vita recataci da Cristo, sole del mondo, nella sua nascita, cioè nel suo primo avvento. Infatti Cristo riascese in Francesco le dieci umbratili linee dell'orologio di Acaz sino a quel mattino in cui Cristo è nato. Sale da oriente perché assunse come fondamento e inizio della sua ascesa verso Dio la sede romana, che tra le cinque principali chiese è sede principale e città del sole, di Cristo, della sua fede, della quale è tipicamente detto dal profeta Isaia: “In quel giorno ci saranno cinque città nell'Egitto” e di seguito: “Una di esse si chiamerà Città del Sole” (Is 19, 18). Sale da oriente, cioè dall'inizio del giorno solare della sesta e della settima apertura e del terzo generale stato del mondo.

Così con lui viene designato il gruppo dei suoi discepoli che verrà nel terzo e nel quarto inizio della sesta apertura e che similmente salirà da oriente, singolarmente assistito dal cielo dal suo modello, merito e virtuale governo, cosicché tutto ciò che di buono viene fatto da essi vada ascritto a lui piuttosto che a loro. Ho sentito da un uomo spirituale (Corrado da Offida), fededegno, molto vicino a frate Leone confessore e compagno del beato Francesco, qualcosa di consono a questa scrittura che pur non affermo né so né credo vada affermato; cioè che egli, sia attraverso le parole di frate Leone che per una rivelazione a lui fatta, aveva saputo che Francesco, in quella pressura della tentazione babilonica nella quale il suo stato e la sua Regola, come Cristo, saranno crocifissi, risorgerà glorioso, cosicché, come nella vita e nelle stimmate della croce fu singolarmente assimilato a Cristo, così lo sia anche nella resurrezione, necessaria allora per confermare e

informare i discepoli come lo fu quella di Cristo per confermare gli apostoli e informarli sulla fondazione e sul governo della Chiesa futura. Per differenziare con palese grado di dignità la resurrezione di Cristo (che risorse subito dopo tre giorni) e di sua Madre (che secondo alcuni, da non sottovalutare, avvenne dopo quaranta giorni) da quella del suo servo, questa avverrà dopo tutto il tempo del suo Ordine, al momento della sua crocifissione assimilata a quella di Cristo e presignata nelle stimmate di Francesco.

Né ciò è dissonante da quanto viene detto successivamente dei due testimoni che devono essere uccisi dalla bestia e risorgere dopo tre giorni e mezzo (Ap 11, 3-12), né da quanto è detto nell'undicesimo capitolo di Daniele ove, dopo la caduta dell'Anticristo, parlando della conversione di tutto Israele, si dice: "In quel tempo sorgerà Michele, il gran principe, e tutto il tuo popolo sarà salvato, e molti di quelli che dormono nella polvere della terra si risveglieranno" (Dn 12, 1-2) e di seguito. Così Gioacchino, nel quarto libro della *Concordia* ove tratta della quarantaduesima generazione, dice che dopo la sua tribolazione salirà il pontefice universale della nuova Gerusalemme come nuovo duce di Babilonia in figura del quale è scritto nell'*Apocalisse*: "vidi un angelo che saliva" e di seguito. Salirà non con l'aiuto dei piedi ma perché gli sarà data piena libertà di innovare la religione cristiana e di predicare il verbo di Dio quando già il Dio degli eserciti incominciava a regnare su tutta la terra. Segue: "E aveva il sigillo del Dio vivente", sia nelle stimmate impressigli da Cristo che in tutta la vita interiore ed esteriore, nello stato della professione, nella concordia del tempo e dell'ufficio singolarmente assimilato a Cristo »³¹.

([Tabella IX](#)) L'angelo del sesto sigillo segna per Gioacchino da Fiore l'inizio della terza età, quella dello Spirito; per Olivi l'inizio del sesto e del settimo stato della Chiesa. Tema importante, quello dell'angelo che sale da oriente, e che dovette essere decisivo per l'incontro spirituale tra il frate e il poeta se lo si ritrova già alla tredicesima terzina del poema. Ma è tutto il contesto a esserne pregno.

Il tema dell'angelo del sesto sigillo, «ascendens ab ortu solis», segna la salita di Dante al diletto monte, «quasi al cominciar de l'erta», lì dove la lonza gli impedisce il cammino: l'ora è il «principio del mattino» («in primo suo adventu», «reascendit usque ad illud mane»); il sole sorge («montava 'n sù» rende «ascendens») nel segno primaverile dell'Ariete, costellazione che si riteneva occupasse anche al momento della creazione, «quando l'amor divino / mosse di prima quelle cose belle» (*Inf. I*, 37-40)³².

³¹ Si segue, con qualche variante, la traduzione di P. VIAN, in *Pietro di Giovanni Olivi. Scritti scelti*, Roma, Città Nuova, 1989 (Fonti cristiane per il terzo millennio), pp. 116-118.

³² È da notare che Olivi, nel *Super Genesim*, rimanga neutrale sulla possibilità che la creazione del sole sia avvenuta sotto il segno dell'Ariete e citi Pietro Comestore per le varie teorie in merito: «Quarto posset quaeri quod quaerunt quidam curiosi, an scilicet sol sit factus sub signo Arietis, ita quod primum tempus mundi fuerit vernale. Quamvis autem a quibusdam probabiliter hoc putetur, tamen secundum veritatem nescimus. Dicit tamen Magister Historiarum [PL 198, col. 1059] super opere tertiae diei quod quia dictum est (Gn 1, 12): *Protulit terra herbam virentem*, quidam dicunt mundum factum in vere quia viror illius temporis est et fructificatio. Alii vero, quia additum est *herbam facientem* (vel habentem) *semen*, "factum dicunt in augusto sub Leone, sed in martio factum dogmatizat ecclesia". Haec praedictus» (*Peter of John Olivi On Genesis*, ed. D. FLOOD, Franciscan Institute Publications, St. Bonaventure University, St. Bonaventure, NY, 2007, p. 76).

Secondo Gioacchino da Fiore, l'angelo designa un momento di gaudio e di quiete tra due tribolazioni, tra la caduta di Babilonia e il combattimento della bestia e dei re della terra contro Colui che siede sul cavallo bianco. San Pietro, dice l'abate calabrese citato da Olivi, ha trascorso una notte senza pescare, e ciò indica la prima tribolazione: Dante ha trascorso nella selva oscura una notte d'angoscia, «la notte ch'i' passai con tanta pietà» (*Inf. I*, 21). Al mattino Pietro celebra il banchetto dopo la pesca miracolosa, e ciò indica il gaudio che segue la notte: arrivato al termine di «quella valle / che m'avea di paura il cor compunto», il poeta quieto la sua paura nel vedere le spalle del colle «vestite già de' raggi del pianeta / che mena dritto altrui per ogni calle» (*ibid.*, 13-21); riposa un poco «il corpo lasso» prima di riprendere la via (*ibid.*, 28); di fronte alla prima fiera è animato da buona speranza a motivo de «l'ora del tempo e la dolce stagione» (*ibid.*, 41-43). Consumato il banchetto, Pietro sente Cristo che gli dice «seguimi», cioè verso la croce, e questo indica la seconda tribolazione, perché incomincia subito il combattimento della bestia e dei re della terra contro Cristo: Dante, impedito definitivamente dalla lupa nella salita del «dilettoso monte», viene invitato da Virgilio, nel frattempo apparsogli nella «diserta spiaggia», a seguirlo «per loco eterno; ove udirai le disperate strida, / vedrai li antichi spiriti dolenti, / ch'a la seconda morte ciascun grida» (*ibid.*, 112-117), un viaggio che il poeta accetta e al quale si prepara per «sostener la guerra / sì del cammino e sì de la pietate» (*Inf. II*, 1-6). L'angelo del sesto sigillo è «dux» nella citazione di Gioacchino dal IV libro della *Concordia*, e Virgilio dice: «e io sarò tua guida». Incidentalmente si ricorda che il passo di Gioacchino, preso in sé e non nel contesto oliviano, è stato considerato da Marjorie Reeves fonte della profezia di Beatrice, a *Purg. XXXIII*, 43-45, circa la venuta di «un cinquecento diece e cinque» che ucciderà «la fuia / con quel gigante che con lei delinque»³³ (una questione che sarà suscettibile di ampio sviluppo percorrendo i temi offerti dalla *Lectura*).

Questa presenza in Dante di Gioacchino, letto e trasformato attraverso l'interpretazione francescana e cristocentrica data dall'Olivi, rende testimonianza a quanto scritto da Ernesto Buonaiuti: «E io venivo rilevando come per la piena e oggettiva comprensione della storia spirituale d'Italia nel secolo decimoterzo, e più tardi ancora, mai e poi mai avremmo dovuto dissociare le due grandi figure che Dante, e con lui la migliore tradizione religiosa del suo tempo, hanno visto indissolubilmente avvinte l'una all'altra: la figura di Gioacchino e quella di Francesco. La catena appenninica non è soltanto fisicamente la spina dorsale della penisola. Dalla Sila al Subasio è corsa,

³³ M. REEVES, *The Third Age: Dante's Debt to Gioacchino da Fiore*, in *L'età dello Spirito e la fine dei tempi in Gioacchino da Fiore e nel gioachimismo medievale*, Atti del II Congresso internazionale di studi gioachimiti 6-9 set. 1984, a cura di A. Crocco, Centro internazionale di studi gioachimiti, San Giovanni in Fiore 1986, pp. 125-139.

nella maturità del Medioevo italiano, una stupenda continuità spirituale. Avervi inciso una frattura è stato gesto di improvvida iconoclastia»³⁴.

La presenza dei motivi dell'angelo del sesto sigillo fin dal principio del viaggio concorda con l'essere Dante figura che impersona l'Ordine evangelico dei discepoli di Francesco suscitati dallo Spirito nel terzo e nel quarto inizio dell'apertura del sesto sigillo, inviati a fondare e a governare la nuova Chiesa di Cristo³⁵. Il motivo del seguire Cristo da parte di Pietro è rinfacciato dallo stesso Dante al simoniac Niccolò III (*Inf. XIX*, 90-93); da confrontare l'espressione «in prima» con «di prima» ad *Inf. I*, 40³⁶.

Per Gioacchino da Fiore l'angelo del sesto sigillo poteva essere un papa³⁷; per Olivi è Francesco, che sale dalla Chiesa di Roma. Per Dante è sé stesso, è Virgilio, è Beatrice; è anche, infine, Francesco. La diffusione dei concetti teologici francescani sull'intero mondo umano, che li assume e rielabora fino a renderli quasi irriconoscibili, rende concretamente percepibile lo squilibrio tra la gerarchia e i fedeli, tra la *Theologiegeschichte* e la *Profangeschichte*, a tutto vantaggio di quest'ultima³⁸. Olivi non scrive per il mondo universitario, ma per i fedeli; Dante ne raccoglie le idee e le trasforma tecnicamente in poesia «in pro del mondo che mal vive». La gerarchia sembra assente, il nuovo Giovanni svolge con il «poema sacro» un ruolo di supplenza nella necessaria riforma della Chiesa. Ciò anche se Olivi e Dante non rifiutano la gerarchia, pur tanto distante dal popolo cristiano, anzi la difendono (si pensi, per l'Olivi, alla decisa affermazione della legittimità della rinuncia di Celestino V e, per Dante, al nuovo calvario della Chiesa immaginato da Ugo Capeto nell'attentato di Anagni).

Questa assenza del papato da Roma e dall'Italia - «der Verfall des Papsttums», come la senti Ferdinand Gregorovius³⁹ -, nonostante i vari cardinali inviati nella Penisola, sarebbe stata poco dopo supplita, politicamente, dalla figura di Cola di Rienzo, anch'egli profeta della sesta età, del *novum seculum*.

La perdita dei significati spirituali della *Commedia* - che non sono attestati da nessun'altra fonte, se non da un serio esame dei testi - fu repentina e definitiva, perché sparì il loro destinatario, lo spiritualismo francescano. Ed è problema storico ancora aperto quanto abbia pesato quella tragica sconfitta e sia stata irreparabile la frattura tra clero e fedeli, se cioè da allora, come sosteneva

³⁴ E. BUONAIUTI, *Pellegrino di Roma. La generazione dell'esodo*, a cura di M. Niccoli, introduzione di A. C. Jemolo, Bari 1964 (Biblioteca di cultura moderna, 604), p. 256.

³⁵ Cfr. qui di seguito, «Il nuovo Giovanni (Ap 10, 9-11)».

³⁶ Cfr. qui di seguito, «La Scrittura che non erra (Ap 6, 5)».

³⁷ Cfr. la nota ad Ap 7, 2 nell'edizione del testo della *Lectura super Apocalipsim*.

³⁸ R. MANSELLI, *La storia della Chiesa: disciplina storica o teologica? Il problema dei rapporti tra la gerarchia e i fedeli*, in «Römischen Quartalschriften», 80 (1985), pp. 96-119, ripubblicato in R. MANSELLI, *Scritti sul Medioevo*, Roma 1994 (Università di Roma «La Sapienza». Dipartimento di studi sulle società e le culture del Medioevo), pp. 439-469.

³⁹ R. MANSELLI, *La storiografia romantica e Roma medioevale*, in «Archivio della Società Romana di Storia Patria», 100 (1977), pp. 49-66, ripubblicato in MANSELLI, *Scritti sul Medioevo*, p. 436.

Buonaiuti, «ebbe origine la decadenza dei grandi valori cristiani nel mondo»⁴⁰, oppure se, come intendeva Raoul Manselli, quel rapporto si sia ricomposto in forme sempre diverse, a cominciare dall'Osservanza di Bernardino da Siena e di Giovanni da Capestrano⁴¹.

⁴⁰ In quegli anni così concludeva il suo volume su Gioacchino da Fiore, che gli era stato di provvidenziale conforto dopo l'allontanamento dalla cattedra romana: «Profondamente convinto di possedere ormai la chiave di tutto il simbolismo della rivelazione biblica e cristiana, Gioacchino immagina di essere, al cospetto della Chiesa, quel che fu lo schiavo di Rebecca, al momento decisivo della vita della sua padrona: il scopritore della verità fatale. Egli annuncia alla Chiesa di Roma la trasmutazione definitiva dei simboli di cui le è stata affidata l'amministrazione. (...) La pace spirituale del mondo! Il monaco sepolto nella solitudine della Sila non aveva avuto altro miraggio in cuore. (...) Gli uomini facevano il più crudele strazio del più insigne dono dello Spirito: la gioia, la pace. (...) L'orizzonte era percosso da uno di quegli uragani rovinosi in cui l'occhio della fede scorge, senza esitazione, il presagio delle nuove rivelazioni. Con l'anima battuta dalla febbre della speranza, Gioacchino aveva ansiosamente interpellato i simboli delle precedenti economie della grazia. E aveva ad essi strappato il loro segreto. La nuova età stava per spuntare. Alla Chiesa dei simboli stava per succedere la Chiesa delle realtà spirituali. La spiritualità francescana tentò di incorporare in sé e di trarre a compimento il vaticinio del veggente di Celico. Ma le circostanze storiche dannarono il tentativo al fallimento. E da allora ebbe origine la decadenza dei grandi valori cristiani nel mondo». Cfr. BUONAIUTI, *Pellegrino di Roma* cit., pp. 261-262. Di Gioacchino da Fiore Buonaiuti pubblicò, nelle «Fonti per la Storia d'Italia» dell'Istituto Storico Italiano (dal 1934 Istituto Storico Italiano per il Medioevo), il *Tractatus super quattuor evangelia* nel 1930 e il *De articulis fidei* nel 1936.

⁴¹ Cfr. MANSELLI, *La storia della Chiesa: disciplina storica o teologica?* cit., pp. 461-462.

[Tab. IX]

[Ap 7, 2] Sequitur tertia pars, scilicet **prohibitio predicti impedimenti** per subscriptum angelum facta (Ap 7, 2): “**Et vidi alterum angelum**”, alterum scilicet a quattuor iam premissis, et alterum non tantum in persona sed etiam in virtute et officio. Nam illi mali et impeditivi boni, iste vero in utroque contrarius eis.

De hoc dicit hic Ioachim: Angelus iste est ille, quem Christus per concordiam respicit, futurus in principio tertii status. «Ascendet autem “ab ortu solis”, quia **ut casus presentis vite non timeatur, predicabit certis indiciis veri solis adventum et vicinam iustorum omnium resurrectionem**. Ad cuius clamoris virtutem adversarie potestates quiescent, et gaudium quod in sexta parte libri inter casum Babilonis et inter prelium bestie et regum terre contra sedentem in equo albo demonstratur futurum permittent fieri vel inviti, quatinus fideles acies, signo crucis instructe ad complendum numerum electorum, quod reliquum erit prelii expedire percurrant. **Sicut et Petrus**, post piscationem centum quinquaginta trium piscium magnorum, vocatus est ad prandium Christi sed mox, peracto prandio, audivit Christum dicentem sibi: “**Sequere me**”, scilicet ad crucem (cfr. Jo 21, 4-19). **Nox enim illa in qua frustra usque mane piscatus est Petrus designat tribulationem primam, prandium autem quod post piscationem celebratum est mane designat gaudium quod noctis huius [tribulationem] sequetur**, quo consumato mox incipiet **prelium illud magnum** de quo in sexta parte libri, capitulo scilicet XIX°, dicitur: “Vidi bestiam et reges terre et exercitus eorum congregatos ad faciendum prelium cum illo, qui sedebat in equo, et cum exercitu eius” (Ap 19, 19)». Usque huc Ioachim. Hic ergo angelus est Franciscus, evangelice vite et regule sexto et septimo tempore propagande et magnificande renovator et summus post Christum et eius matrem observator, “**ascendens ab ortu solis**”, id est ab illa vita quam Christus sol mundi in suo “ortu”, id est **in primo suo adventu**, attulit nobis. Nam decem umbratiles lineas orologii Acaz Christus in Francisco reascendit usque ad illud **mane** in quo Christus est ortus (4 Rg 20, 9-11; Is 38, 8).

Ascendit etiam “ab ortu solis”, quia sui ascensus in Deum fundamentum et initium cepit a sede romana, que inter quinque patriarchales ecclesias est principaliter sedes et civitas solis, id est Christi et fidei eius, de qua typice dicitur Isaie XIX°: “In die illa erunt quinque civitates in terra Egypti” et cetera, “civitas solis vocabitur una” (Is 19, 18).

Ascendit etiam “ab ortu solis”, id est circa initium solaris diei sexte et septime apertionis seu tertii generalis status mundi.

Item *per ipsum intelligitur cetus discipulorum eius in tertio et quarto initio sexte apertionis futurus et consimiliter ab ortu solis ascensurus*, quibus eius exemplar et meritum et virtuale de celo regimen singulariter coassistet, ita ut quicquid boni per eos fiet sit sibi potius ascribendum quam eis. [...]

Item Ioachim, libro IIII° Concordie, ubi agit de quadragesima secunda generatione, dicit quod post eius tribulationem *ascendet universalis pontifex nove Iherusalem quasi novus **dux de Babilone***, in cuius typo scriptum est in Apocalypsi: “Vidi angelum ascendentem” et cetera. Ascendet autem non gressu pedum, sed *quia dabitur ei plena libertas ad innovandum christianam religionem et predicandum verbum Dei, iam incipiente regnare Domino exercituum super omnem terram*.

Sequitur: “habentem signum Dei vivi”, tam scilicet in stigmatibus sibi a Christo impressis quam in tota vita interiori et exteriori, et in statu professionis et in concordia temporis et officii singulariter Christo assimilatum et eius similitudini consignatum. “Et clamavit voce magna quattuor angelis, quibus est datum”, id est a Deo permissum, “nocere terre et mari”, id est usque ad tempus prohibitionis eorum per hunc angelum facte. Secundum Ricardum, hic tacet de arboribus quia perfecte bonis non sic possunt nocere, immo eorum temptatio exercet bonos ad bonum. Vel potest dici quod in terra subintelligantur arbores, que in ipsa et ex ipsa crescunt. **Clamor iste est idem quod magnum meritum et potens imperium ad cohibendum temptamenta et impedimenta demonum**. Sicut enim Christus et eius virtus assistebat apostolis et huic angelo ad facienda miracula et ad demones expellendos de corporibus obsessis, sic et multo magis assistebat eis ad repellendas vel refrenandas malignas temptationes demonum ab hiis qui per ipsos sanctos erant adducendi ad bonum. Sanctorum etiam merita et orationes sunt quidam spiritalis clamores repulsivi demonum et suarum temptationum. Sanctorum etiam predicatio efficax contra malos refrenat ipsos sepius a multis nocementis.

Inf. I, 19-21, 28-30; 112-113, 133-136; **II**, 3-5:

Allor fu la paura un poco queta,
che nel lago del cor m'era durata
la notte ch'i' passai con tanta pieta.

Poi ch'èi posato un poco il corpo lasso,
ripresi via per la piaggia diserta,
sì che 'l piè fermo sempre era 'l più basso.

Ond' io per lo tuo me' penso e discerno
che tu mi segui, e io sarò tua **guida**

“che tu mi meni là dov' or dicesti,
sì ch'io veggia la porta di **san Pietro**
e color cui tu fai cotanto mesti”.

Allor si mosse, e io **li tenni dietro**.

..... e io sol uno
m'apparecchiava a sostenere **la guerra**
sì del cammino e sì de la pietate

Inf. I, 37-40:

Temp' era dal principio del **mattino**,
e **'l sol montava 'n sù** con quelle stelle
ch'eran con lui quando l'amor divino
mosse **di prima** quelle cose belle

Inf. XIX, 90-93:

Deh, or mi di: quanto tesoro volle
Nostro Signore **in prima** da **san Pietro**
ch'ei ponesse le chiavi in sua balia?
Certo non chiese se non “**Viemmi retro**”.

([Tabella X](#)) L'angelo del sesto sigillo (**Ap 7, 2**) rimuove l'impedimento di cui si dice al versetto precedente (**Ap 7, 1**). Ivi quattro angeli «stanno» sopra i quattro angoli della terra: designano i demoni e gli uomini empì che, dopo il giudizio e lo sterminio della chiesa carnale intervenuti con il terremoto nell'apertura del sigillo (**Ap 6, 12-17**), cercano di impedire ai quattro venti di soffiare, cioè di impedire la predicazione della fede, la conversione delle genti e anche il conservarsi dei fedeli nella fede già accolta. Secondo Riccardo di San Vittore, sono i principali demoni cupidi di possedere tutto il mondo nei suoi quattro angoli, che stanno fissi nel considerare quanti possano divorare. L'impedimento viene rimosso dalla proibizione di un angelo diverso dagli altri quattro, che ostacolano il bene, e contrario ad essi. Si tratta appunto dell'angelo del sesto sigillo, che sale da oriente: come afferma Gioacchino da Fiore, affinché non si tema il tramonto di questa vita, predicherà i sicuri indizi dell'avvento del vero sole e la prossima resurrezione di tutti i giusti. Di fronte alla virtù del suo grido il potere degli avversari si acquieterà.

Nella salita del «dilettoso monte», il poeta è impedito dalle tre fiere: la lonza «'mpediva tanto il mio cammino» (il tempo, al principio del mattino, è il medesimo nel quale interviene l'angelo del sesto sigillo), la vista del leone gli incute paura, la lupa «non lascia altrui passar per la sua via, / ma tanto lo 'mpedisce che l'uccide» (**Inf. I**, 35, 44-45, 95-96). Virgilio viene mandato da Beatrice a rimuovere l'impedimento (**Inf. II**, 61-63, 94-96).

Entrato Dante «per lo cammino alto e silvestro», dapprima Caronte si rifiuta di traghettarlo, «anima viva», al di là dell'Acheronte, ma le parole di Virgilio rendono «quite le lanose gote / al nocchier de la livida palude» (**Inf. III**, 88-99). Sulla soglia del secondo cerchio, «stavvi Minòs orribilmente, e ringhia» (**Inf. V**, 4; cfr. «stavvi» con l'essere i quattro angeli «stantes»): anch'egli cerca di impedire il «fatale andare» del poeta, ma Virgilio, con le stesse parole dette a Caronte, rimuove l'impedimento (*ibid.*, 22-24). Nel terzo cerchio Cerbero, alla vista dei due poeti, «le bocche aperse e mostrocci le sanne», ma lo racqueta la terra gettata da Virgilio dentro le bramose canne (**Inf. VI**, 22-33). Con Pluto, quarto dei demoni, le parole del poeta pagano sono diverse da quelle pronunciate verso Caronte e Minosse, ma l'effetto è il medesimo perché il demonio sta lì per nuocere e per impedire la discesa «ne la quarta lacca». Nel confortare il discepolo, Virgilio si comporta ancora come l'angelo del sesto sigillo che acquieta ciò che può nuocere da parte dei quattro angeli di **Ap 7, 1**: «Non ti noccia / la tua paura; ché, poder ch'elli abbia, / non ci torrà lo scender questa roccia» (**Inf. VII**, 4-6). Completa il quadro il forte terremoto che scuote la «buia campagna» al momento del passaggio dell'Acheronte, che corrisponde al terremoto che si verifica all'apertura del sesto sigillo (**Inf. III**, 130-132).

Secondo Gioacchino da Fiore, i quattro angeli possono essere interpretati anche in senso positivo, come i quattro generi di predicatori ai quali è concesso di nuocere cessando dalla predicazione a causa dei peccati⁴².

⁴² Cfr. qui di seguito, «Libero volere, libero salire, libero parlare (Ap 3, 7-8)».

[Ap 7, 1-3] “Post hec vidi” et cetera (Ap 7, 1). Hic ostenditur quomodo, post prefatum iudicium et exterminium carnalis ecclesie, nitentur demones et homines impii **impedire** predicationem fidei et conversionem gentium ad fidem et etiam conservationem fidelium in fide iam suscepta. Unde ait: “Post hec”, id est post predictum iudicium, “vidi **quattuor angelos** stantes super quattuor angulos terre”.

Secundum Ricardum, isti **quattuor angeli** sunt universi demones totum mundum in suis quattuor angulis tempore illo possidere cupientes, suntque “**stantes**” quia sunt in hoc immorantes et fixe considerantes quos in tota latitudine mundi possint devorare. Et secundum hoc sicut per quattuor angulos designatur totus orbis, sic et per quattuor angelos in eis stantes designatur universitas demonum vel principales eorum.

Secundum autem Ioachim, per eos designantur gentes infideles seu heretici, qui sunt in circuitu ecclesie prohibentes doctores christianos ne verbum Dei predicent populis eis subiectis. Vel secundum eum, sumendo hoc in bona parte, quattuor angeli sunt quattuor genera predicatorum quibus datum est nocere cessando a predicatione verbi Dei propter peccata, secundum quod infra de duobus prophetis dicitur quod “habent potestatem claudendi celum diebus prophetie eorum” (Ap 11, 6). [...]

Sequitur tertia pars, scilicet **prohibitio predicti impedimenti** per subscriptum angelum facta (Ap 7, 2): “**Et vidi alterum angelum**”, alterum scilicet a quattuor iam premissis, et alterum non tantum in persona sed etiam in virtute et officio. Nam illi mali et impeditivi boni, iste vero in utroque contrarius eis.

De hoc dicit hic Ioachim: Angelus iste est ille, quem Christus per concordiam respicit, futurus in principio tertii status. «Ascendet autem “ab ortu solis”, quia **ut casus presentis vite non timeatur, predicabit certis indiciis veri solis adventum et vicinam iustorum omnium resurrectionem. Ad cuius clamoris virtutem adversarie potestates quiescent**, et gaudium quod in sexta parte libri inter casum Babilonis et inter prelium bestie et regum terre contra sedentem in equo albo demonstratur futurum permittent fieri vel inviti, quatinus fideles acies, signo crucis instructe ad complendum numerum electorum, quod reliquum erit prelii expedire percurrant. [...]».

Clamat ergo (Ap 7, 3): “**Nolite**”, id est non audeatis; vel si ad bonos angelos loquitur, dicit “nolite” quia, ex quo ipse prohibuit, non debuerunt velle; “**nocere**”, scilicet per effrenatam temptationem vel per predicationis et gratie impeditionem, “terre et mari neque arboribus, quoadusque signemus servos Dei nostri in frontibus eorum”.

Inf. I, 34-36, 94-96; II, 61-63, 94-96; III, 94-98; V, 4, 21-24; VI, 28-33; VII, 3-6:

e non mi si partia dinanzi al volto,
anzi **'mpediva** tanto il mio cammino,
ch'i' fui per ritornar più volte vòlto. ...
ché questa bestia, per la qual tu gride,
non lascia altrui passar per la sua via,
ma tanto lo **'mpedisce** che l'uccide

l'amico mio, e non de la ventura,
ne la diserta piaggia **è impedito**
si nel cammin, che vòlt' è per paura ...
Donna è gentil nel ciel che si compiangi
di questo **'mpedimento** ov' io ti mando,
sì che duro giudicio là sù frange.

E 'l duca lui: “Caron, non ti crucciare:
vuolsi così colà dove si puote
ciò che si vuole, e più non dimandare”.
Quinci **fuor quete** le lanose gote
al nocchier de la livida palude

Caronte

Stavvi Minòs orribilmente, e ringhia ...
E 'l duca mio a lui: “Perché pur gride?
Non impedir lo suo fatale andare:
vuolsi così colà dove si puote
ciò che si vuole, e più non dimandare”.

Minosse

Qual è quel cane ch'abbaiando agogna,
e **si racqueta** poi che 'l pasto morde,
ché solo a divorarlo intende e pugna,
cotai si fecer quelle facce lorde
de lo demonio Cerbero, che 'ntrona
l'anime sì, ch'esser vorrebber sorde.

Cerbera

e quel savio gentil, che tutto seppe,
disse per confortarmi: “**Non ti nocchia**
la tua paura; ché, **poder ch'elli abbia**,
non ci torrà lo scender questa roccia”.

Pluto

2b. La perfezione stellare della «prima» grazia (Ap 3, 3)

([Tabella XI-1](#)) A *Inf.* I, 37-40 non si parla di angelo né di sesto sigillo, ma sono presenti tutte le prerogative per cui questo angelo designa un momento di quiete. Intervengono alcuni temi dello stato precedente al sesto (ogni stato inizia e si forma sotto il regime di quello che precede).

Le «stelle», che in numero di sette Cristo tiene nella mano destra, nell'*Apocalisse* designano i vescovi (Ap 1, 16). Questi infatti illuminano e presiedono le chiese come la luce di una lucerna sta sul candelabro del santuario. In questo senso si dice che Cristo tiene nella mano destra sette stelle, perché come sommo re e pontefice percorre e visita tutte le chiese presenti e future (Ap 2, 1). Le stelle indicano anche lo Spirito di Cristo che, pur essendo increato e semplicissimo, si divide in sette doni, corrispondenti ai sette stati della Chiesa, che sono messi in ogni terra (Ap 5, 6)⁴³.

La chiesa (delle sette d'Asia alle quali Giovanni scrive nella prima visione) che per eccellenza possiede tutte le perfezioni stellari è la quinta, quella di Sardi, assimilata alla sede romana (**Ap 3, 1**). Il suo nome viene interpretato come «principio di bellezza», poiché fu bella nei suoi inizi e poi si corruppe, e in molti luoghi il poeta ricorre ai suoi temi per dare panno al vagheggiare un'età di innocenza e di bellezza perduta. L'angelo del sesto sigillo ascende appunto dalla chiesa romana (**Ap 7, 2**) e la pienezza stellare della quinta chiesa corrisponde allo Spirito increato, cioè alla pienezza dei doni e delle grazie (**Ap 3, 1**).

Così l'accostamento nei versi dei motivi della quinta chiesa – «dal principio», con la rima «stelle» / «belle» – è nella descrizione del tempo primaverile e mattutino che ripete il mattino primordiale della creazione (*Inf.* I, 37-40) e ancora in rima al termine della prima cantica, nell'uscire «a riveder le stelle».

«Belle ... stelle» sono le quattro virtù cardinali che nell'Eden conducono il poeta agli occhi di Beatrice, nei quali però potrà vedere solo per intervento delle tre virtù teologali, «che miran più profondo» (*Purg.* XXXI, 103-111). In apertura della seconda cantica, il poeta 'pone mente' al polo antartico, e vede «quattro stelle / non viste mai fuor ch'a la prima gente» (le quattro virtù cardinali, *Purg.* I, 22-24; le tre teologali, anch'esse stelle, saliranno al posto delle prime a *Purg.* VIII, 89-93): nei versi è presente il tema del ripensare a un 'prima' (la prima grazia) secondo l'invito fatto al vescovo di Sardi (**Ap 3, 3**).

La rima stella - bella si rinviene nel parlare di Brunetto Latini (*Inf.* XV, 55/57; i temi sono congiunti non in rima nelle «belle stelle» di cui dicono i tre fiorentini sodomiti a *Inf.* XVI, 83: tutta la 'zona' dei sodomiti registra la prevalenza dei temi del quinto stato). È appropriata a Beatrice nel

⁴³ Cfr. il saggio (I) *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare. ...*, H 13 («Il volgare illustre, uno semplicissimo e molteplice»), Tab. XXVII-XXIX.

racconto di Virgilio a *Inf. II*, 53/55 e all'angelo dell'umiltà che conduce i due poeti alla salita dal primo al secondo girone della montagna (*Purg. XII*, 88/90).

All'arrivo al cielo della Luna, Beatrice, «si lieta come bella», dice a Dante: «Drizza la mente (il 'porre mente' cui viene invitato il vescovo di Sardi) in Dio grata ... / che n'ha congiunti con la prima stella (che corrisponde alla 'prima grazia')» (*Par. II*, 28-30; cfr. la rima «stella / bella» sulla soglia dell'Empireo, a *Par. XXX*, 5/9).

Più avanti, nella confutazione che Beatrice fa della teoria averroista delle macchie lunari, creduta da Dante, ritornano i temi offerti dall'esegesi del nome della quinta chiesa - Sardi - interpretato come «principium pulchritudinis» (ad *Ap 2*, 1). Gli zelanti primi istitutori del quinto stato ordinarono le diverse membra e i diversi uffici dei propri collegi con una regola ispirata all'unità ma anche condiscendente in modo proporzionato alle membra stesse, conseguendo una forma di mirabile bellezza che è propria della Chiesa, la quale è come una regina ornata di una veste aurea per la carità che unisce e circondata dalla varietà nei vari doni e nelle varie grazie delle diverse membra. Nel corso della sua confutazione, che registra molti altri temi qui non ostensibili, Beatrice spiega che, come l'anima nel corpo umano, pur rimanendo una, «per differenti membra e conformate / a diverse potenze si risolve», cioè si dispiega nei vari organi conformati all'esercizio delle sue varie facoltà (tema della quinta chiesa, ordinata con proporzione nelle diverse membra con vari doni e varie grazie), così l'intelligenza che muove il cielo delle stelle fisse («'l ciel cui tanti lumi fanno bello») «sua bontate / moltiplicata per le stelle spiega, / girando sé sovra sua unitate». L'unica virtù si moltiplica dunque e si fa diversa per ciascun cielo, legandosi in modo diverso alla loro preziosa materia. Tale virtù, che variamente risplende attraverso i corpi degli astri, è il «formal principio» (tema della quinta chiesa, «principium pulchritudinis ... habet mire pulchritudinis formam toti generali ecclesie competentem») della diversa luminosità di questi, che non dipende dal raro e denso della materia, come creduto, con Averroè, da Dante (*Par. II*, 130-138, 145-148).

[Ap 3, 1; I^a visio, V^a ecclesia] Hiis autem premititur Christus loquens, cum dicitur (Ap 3, 1): “Hec dicit qui habet septem spiritus Dei et **septem stellas**”, id est qui occulta omnium videt et fervido zelo spiritus iudicat tamquam habens “septem spiritus Dei”, qui prout infra dicitur “in omnem terram sunt missi” (cfr. Ap 5, 6); et etiam qui potest omnes malos quantumcumque potentes punire tamquam in sua manu, id est sub sua potentia, habens “septem stellas”, **id est universos prelatos omnium ecclesiarum**. Quid per septem spiritus significetur tactum est supra, capitulo primo, super prohemio huius libri. [...] Unde et Ricardus dat aliam rationem quare hec ecclesia dicta est “Sardis”, id est **principium pulchritudinis**, quia scilicet sola initia boni non autem consumationem habuit, et solum nomen sanctitatis potius quam rem. Supra vero fuit alia ratio data. Respectu etiam prave multitudinis tam huius quinte ecclesie quam quinti status, **preferit se habere “septem spiritus Dei et septem stellas”, id est fontalem plenitudinem donorum et gratiarum Spiritus Sancti et continentiam omnium sanctorum episcoporum quasi stellarum**, tum ut istos de predictorum carentia et de sua opposita immunditia plus confundat, tum ut ad eam rebandam fortius attrahat.

Purg. I, 19-24:

Lo **bel** pianeto che d’amar conforta
faceva tutto rider l’oriente,
velando i Pesci ch’erano in sua scorta.
I’ mi volsi a man destra, e **puosi mente**
a l’altro polo, e vidi **quattro stelle**
non viste mai fuor ch’a **la prima** gente.

[Ap 3, 3; I^a visio, V^a ecclesia] “**In mente ergo habe**” (Ap 3, 3), id est **attente recogita**, “qualiter acceperis”, scilicet a Deo **priorem gratiam**, “et audieris”, ab homine scilicet per predicationem evangelicam, “et serva”, scilicet illa que per predicationem audisti et per influxum gratie a Deo **primitus** accepisti. Vel recogita qualiter per proprium consensum accepisti fidem et gratiam et statum eius, prout a me et a ceteris tibi predicantibus audivisti. “Et serva” ea “et penitentiam age”, scilicet de tuis malis, quasi dicat: **si digne recogitaveris gratiam tibi prius impensam** et qualiter prius accepisti eandem, servabis eam et penitentiam ages.

Inf. I, 37-40:

Temp’ era dal **principio** del **mattino**,
e **’l sol montava ’n sù** con quelle **stelle**
ch’eran con lui quando l’amor divino
mosse **di prima** quelle cose **belle**

Inf. XV, 55-57; XVI, 82-84:

Ed elli a me: “Se tu segui tua **stella**,
non puoi fallire a glorioso porto,
se ben m’accorsi ne la vita **bella**”

Però, se campi d’esti luoghi bui
e torni a riveder **le belle stelle**,
quando ti gioverà dicere “I’ fui”

Inf. XXXIV, 133-139:

Lo duca e io per quel cammino ascoso
intrammo a ritornar nel chiaro mondo;
e sanza cura aver d’alcun riposo,
salimmo sù, el primo e io secondo,
tanto ch’i’ vidi de le cose **belle**
che porta ’l ciel, per un pertugio tondo.
E quindi uscimmo a riveder le **stelle**.

Purg. VIII, 88-93:

E ’l duca mio: “Figliuol, che là sù guarde?”.
E io a lui: “A quelle **tre** facelle
di che ’l polo di qua tutto quanto arde”.
Ond’ elli a me: “Le **quattro** chiare **stelle**
che vedevi staman, son di là basse,
e queste son salite ov’ eran quelle”.

Purg. XXXI, 103-111:

Indi mi tolse, e bagnato m’offerse
dentro a la danza de **le quattro belle**;
e ciascuna del braccio mi coperse.
“Noi siam qui ninfe e nel ciel siamo **stelle**;
pria che Beatrice discendesse al mondo,
fummo ordinate a lei per sue ancelle.
Merrenti a li occhi suoi; ma nel giocondo
lume ch’è dentro aguzzeranno i tuoi
le tre di là, che miran più profondo”.

Inf. II, 52-55:

Io era tra color che son sospesi,
e donna mi chiamò beata e **bella**,
tal che di comandare io la richiesi.
Lucevan li occhi suoi più che la **stella**

Purg. XII, 88-90:

A noi venia la creatura **bella**,
biancovestito e ne la faccia quale
par tremolando mattutina **stella**.

[Ap 7, 2; apertio VI^a sigilli] Hic ergo angelus est Franciscus, evangelice vite et regule sexto et septimo tempore propagande et magnificande renovator et summus post Christum et eius matrem observator, “**ascendens ab ortu solis**”, id est ab illa vita quam Christus sol mundi in suo “ortu”, id est **in primo suo adventu**, attulit nobis. Nam decem umbratiles lineas orologii Acaz Christus in Francisco reascendit usque ad illud **mane** in quo Christus est ortus (4 Rg 20, 9-11; Is 38, 8). Ascendit etiam “ab ortu solis”, quia sui ascensus in Deum fundamentum et **initium cepit a sede romana**, que inter quinque patriarchales ecclesias est principaliter sedes et **civitas solis**, id est Christi et fidei eius, de qua typice dicitur Isaie XIX^o: “In die illa erunt quinque civitates in terra Egipti” et cetera, “civitas solis vocabitur una” (Is 19, 18). Ascendit etiam “ab ortu solis”, id est circa initium solaris diei sexte et septime apertionis seu tertii generalis status mundi.

Par. II, 28-30, 130-138, 145-148:

volta ver’ me, sì lieta come **bella**,
“Drizza **la mente** in Dio grata”, mi disse,
“che n’ha congiunti con **la prima stella**”. ...
e ’l ciel cui tanti lumi fanno **bello**,
de la mente profonda che lui volve
prende l’image e fassene suggello.
E come l’alma dentro a vostra polve
per **differenti membra** e **conformate**
a **diverse** potenze si risolve,
così l’intelligenza sua bontate
moltiplicata per **le stelle** spiega,
girando sé sovra sua **unità**.
Da essa vien ciò che da luce a luce
par differente, non da denso e raro;
essa è **formal principio**, che produce,
conforme a sua bontà, lo turbo e ’l chiaro”.

[Ap 2, 1; V^a ecclesia] Vocatur autem congrue hec ecclesia Sardis, id est **principium pulchritudinis**, tum quia in suis paucis incoinquinatis habet singularem gloriam pulchritudinis, quia difficillimum et arduissimum est inter tot suorum luxuriantes se omnino servare mundum; tum quia primi institutores quinti status fuerunt in se et in suis omnis munditie singulares zelatores, suorumque collegiorum regularis institutio, **diversa membra** et officia conectens et secundum suas proportionem ordinans sub regula unitatis condescendente proportioni membrorum, habet mire pulchritudinis **formam** toti generali ecclesie competentem, que est sicut regina aurea veste **unitive** caritatis ornata et in variis donis et gratiis **diversorum membrorum** circumdata varietate.

([Tabella XI-2](#)) Molte sono le variazioni sui temi della quinta chiesa. Ad **Ap 3, 3** il vescovo di Sardi viene invitato a ricordare con la mente quale fosse la «prima grazia» e il suo stato e a conservarla, cioè la grazia ricevuta da Dio e ascoltata tramite la predicazione evangelica. Da quanto gli viene detto, si deduce che costui era tanto intorpidito nell'ozio da non ricordare più il primo stato di grazia e di perfezione. Se non si ravvedrà vigilando, il giudizio divino verrà da lui come un ladro. Cos'è questo 'prima' che il vescovo di Sardi viene invitato a ripensare? Sta, come sopra si è detto, nel suo nome, Sardi, interpretato come «principio di bellezza», sia perché nei pochi rimasti integri consegue la singolare gloria della bellezza, essendo cosa ardua e difficile mantenersi mondi tra tanta lussuria, sia per lo zelo mostrato dai primi istitutori del quinto stato. Costoro ordinarono le diverse membra e i diversi uffici dei propri collegi con una regola ispirata all'unità ma anche condiscendente in modo proporzionato alle membra stesse, conseguendo una forma di mirabile bellezza che è propria della Chiesa, la quale è come una regina ornata di una veste aurea per la carità che unisce e circondata dalla varietà nei vari doni e nelle varie grazie delle diverse membra (ad **Ap 2, 1**).

Cristo si propone alla chiesa di Sardi (Ap 3, 1) come «colui che possiede i sette spiriti di Dio e le sette stelle», possiede cioè lo spirito increato di Dio, semplice per natura e settiforme nella grazia partecipata e corrispondente ai sette stati della Chiesa, e insieme 'tiene' (cioè ha in sua potestà) i prelati di tutte le chiese, designati con le «sette stelle». Questa universalità di spiriti, doni, stelle, rettori, uffici viene proposta perché il quinto stato si pone come generale rispetto ai precedenti, affinché il vescovo della quinta chiesa abbia chiaro che tali doni erano stati preparati dal divino provvedere per lui e per la sua discendenza nel caso fossero risultati degni. Il quinto stato, che è assimilato alla Chiesa romana (storicamente inizia con l'incoronazione di Carlo Magno o con il soccorso recato da suo padre Pipino al papa contro i Longobardi; dura circa cinquecento anni, cioè perviene fino al 1300), fu dunque bello nel suo principio, in cui ebbe la pienezza delle perfezioni, condiscendente secondo le esigenze delle moltitudini e del vivere associato rispetto all'arduo, alto e solitario stato degli anacoreti che lo precedette, ma si è poi corrotto per rilassatezza, tanto che il suo vescovo ha una fama usurpata di essere buono. Così, secondo Riccardo di San Vittore, l'interpretazione di Sardi come «principio di bellezza» significa che essa ha avuto solo il principio buono, ma non anche la fine. Il vescovo di Sardi viene pertanto invitato a ricordare con la mente quale fosse la «prima grazia» e a conservarla (Ap 3, 3). Bisogna anche aggiungere che, proprio per questa rilassatezza, il primato del quinto stato viene traslato al sesto, stato del nuovo avvento di Cristo nei discepoli di Francesco, come il primato della vecchia Sinagoga venne traslato alla Chiesa di Cristo e degli Apostoli (questa «translatio», applicata da Dante alla propria poetica rispetto a

quella che si «ritenne di qua dal dolce stil novo» [*Purg.* XXIV, 49-63], e in generale a «la gloria de la lingua» [*Purg.* XI, 97-99], assume tale importanza da richiedere una trattazione separata)⁴⁴.

Il tema della bellezza, unito ad altri del quinto stato nel suo inizio – il condiscondere, il contemperare, l'esser mondo, il mirabile variare - percorre in ***Purg.* XXVIII** la descrizione dell'Eden, al quale, in quanto luogo di felicità dell'umana radice da esso poi sbandita, si addice il significato della chiesa di Sardi come «principium pulchritudinis»: la «divina foresta spessa e viva» che tempera agli occhi lo splendore del nuovo giorno, l'acqua monda del Lete, il mirabile variare dei «freschi mai», cioè dei rami fioriti; l'apparizione della «bella donna», il volgersi di Matelda come vergine che «avvalli» con condiscondenza gli occhi onesti.

Il ricordare ciò che venne 'prima', congiunto con il tema della bellezza degli inizi di uno stato poi corrotti, si trasforma nel ricordo di quella che per i poeti antichi fu «l'età de l'oro e suo stato felice» (***Purg.* XXVIII**, 139-144), de «lo secol *primo*, quant' oro fu bello», di cui dice la voce entro le fronde dell'albero che taglia la strada sulla soglia del sesto girone della montagna (***Purg.* XXII**, 148-150). Così l'apparizione di Matelda nell'Eden fa ricordare a Dante quale era Proserpina allorché, rapita da Plutone, perdette la «*prima-vera*», cioè i fiori raccolti assimilati alla prima grazia (***Purg.* XXVIII**, 49-51; da notare la corrispondenza tra «qualiter» e «qual era»). È questo un uso della parola «primavera» che Dante ha già proposto nella *Vita Nova*, applicandola a Monna Vanna, la donna del suo «primo amico» Guido Cavalcanti, la quale nell'incedere viene prima della sua donna, Monna Bice, come Giovanni Battista venne prima di Cristo. Nella figura di Matelda la presenza del «perpetuum ver» della regione di Enna di cui canta Ovidio nelle *Metamorfosi* (V, 391) è innegabile ma, come sempre nel poema, qualunque ricordo classico si armonizza con la teologia che lo consacra. Matelda è creazione di fantasia, non legata ad alcun personaggio storico (anche se non può non ricordare Monna Vanna: Matelda precede nel poema l'avvento di Beatrice). La bella donna è vestita, oltre che con quello qui esaminato, con altri temi offerti dalla *Lectura*, che verranno in seguito considerati. Notabile è che i versi «Quelli ch'anticamente poetaro / l'età de l'oro e suo stato felice», di cui dice Matelda, corrispondano nella prosa a «fidem et gratiam et statum eius, prout a me et a ceteris tibi predicantibus audivisti»: gli antichi poeti, antesignani dei predicatori della fede e di un prossimo *novum seculum* nella storia della Chiesa, sono forse l'espressione più alta raggiunta da Dante nello sforzo di conciliare la «felicitas» aristotelica con il Cristianesimo.

Prefigurazione di Matelda è Lia (la vita attiva), sognata da Dante poco prima dell'alba del «novo giorno» in cui gli appaiono Matelda e poi Beatrice: le sono appropriati i motivi del 'prima', riferito al raggiare di Venere nella montagna, e della bellezza (***Purg.* XXVII**, 94-99).

⁴⁴ Cfr. il saggio (I) *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*. ..., H 14, Tab. XXX-3, 3bis, e anche qui di seguito.

Il ricordare un 'prima' bello che non si ritrova più perché mutato in meglio si verifica nel riconoscimento di Piccarda. Nel rivelarsi, la donna invita il poeta a ricordare con mente attenta i «primi concetti» che ebbe di lei, cioè la prima immagine conosciuta in terra, e Dante replica che questi «primi» sono tanto trasfigurati dallo splendore divino da non avergli consentito un immediato riconoscimento senza l'aiuto delle parole del suo interlocutore (*Par. III*, 47-49, 58-63).

Il ricordare (il 'porre mente') e la bellezza sono motivi congiunti anche nell'incontro con Manfredi (*Purg. III*, 103-108, 115-116).

Un altro esempio di un 'prima' legato a uno stato di innocenza originaria, con l'inserimento del tema del vegliare proposto al vescovo di Sardi ma con l'esclusione del ritornare alla mente, è l'immagine della donna fiorentina del tempo antico rimpianto da Cacciaguida, che vegliava la culla usando il giocoso linguaggio infantile, «l'idioma / che prima i padri e le madri trastulla» (*Par. XV*, 121-123; il vegliare è motivo proprio dello stesso Cacciaguida, *ibid.*, 64). Il «bello viver di cittadini» della Firenze antica è assimilato alla vita dell'uomo nell'Eden, bella nei suoi inizi e poi corrottasi (*ibid.*, 130-131).

Il discendere (tema tipico del quinto stato) e la bellezza sono nella Lavagna, la «fiumana bella» che «intra Siestri e Chiaveri s'adima», vantata da Adriano V, tardo nella conversione come il quinto vescovo (*Purg. XIX*, 100-101: è appunto il 'quinto' girone della montagna).

Belacqua, il pigro liutaio «che mostra sé più negligente / che se pigrizia fosse sua serocchia», nel momento in cui si volge a Dante e a Virgilio «puose mente», cioè riguardò con la mente come deve fare l'intorpidito vescovo di Sardi (*Purg. IV*, 109-112); fu anch'egli tardivo nella conversione (*ibid.*, 132)⁴⁵.

⁴⁵ Cfr. qui sopra, 1d («La venuta del ladro»), [Tab. VIII-2](#).

[Ap 3, 3; I^a visio, V^a ecclesia] “**In mente** ergo habe” (Ap 3, 3), id est **attente recogita**, “qualiter acceperis”, scilicet a Deo **priorem** gratiam, “et audieris”, ab homine scilicet per predicationem evangelicam, “et serva”, scilicet illa que per predicationem audisti et per influxum gratie a Deo **primitus** accepisti. Vel recogita qualiter per proprium consensum accepisti fidem et gratiam **et statum eius**, prout a me et a **ceteris tibi predicantibus** audivisti. “Et serva” ea “et penitentiam age”, scilicet de tuis malis, quasi dicat: **si digne recogitaveris** gratiam tibi **prius** impensam et **qualiter** prius accepisti eandem, servabis eam et penitentiam ages.

Innuit etiam per hoc quod **sic fuit otiosus et torpens**, quod in mente non habuit qualiter acceperit et audierit statum et gratiam sue perfectionis, et quod ideo sic corruit. Que quidem nimis correspondenter patent in hoc cursu novissimo quinti temporis ecclesiastici.

Deinde comminatur eidem iudicium sibi occulte et inopinate superventurum si non se correxerit, unde subdit: “**Si ergo non vigilaveris**, veniam ad te tamquam fur”, qui scilicet venit latenter et ex improvviso ut bona auferat et possessorem occidat. Unde subdit: “et horam nescies qua veniam ad te”. Iustum enim est ut qui se ipsum **per negligentiam** et torporem nescit, nesciat horam iudicii sui et exterminii. Talis etiam propter suas tenebras non videt lucem, ac erronee credit et **optat se diu in prosperitate victurum et Dei iudicium diu esse tardandum**, et etiam spe presumptuosa sperat se esse finaliter salvandum, propter quod I^a ad Thessalonicenses V^o dicit Apostolus quod “dies Domini veniet in nocte sicut fur. Cum enim dixerint: pax et securitas, tunc superveniet eis repentinus interitus” (1 Th 5, 2-3).

Purg. IV, 109-114, 130-132:

“O dolce signor mio”, diss’ io, “adocchia colui che mostra sé più **negligente** che se **pigrizia** fosse sua serocchia”. Allor si volse a noi e **puose mente**, movendo ’l viso pur su per la coscia, e disse: “Or va tu sù, che se’ valente!”.

Prima convien che tanto il ciel m’aggiri di fuor da essa, quanto fece in vita, perch’io **’ndugiai al fine** i buon sospiri

Purg. XXVII, 94-99; **XXVIII**, 28-30, 34-36, 43-51, 55-57, 139-144, 148:

Ne l’ora, credo, che de l’oriente **prima** raggiò nel monte Citerea, che di foco d’amor par sempre ardente, giovane e **bella** in sogno mi pareva donna vedere andar per una landa cogliendo fiori; e cantando dicea

Tutte l’acque che son di qua più **monde**, parrieno avere in sé mistura alcuna verso di quella, che nulla nasconde Coi piè ristetti e con li occhi passai di là dal fiumicello, per **mirare** la gran **variazion** d’i freschi mai “Deh, **bella** donna, che a’ raggi d’amore ti scaldi, s’i’ vo’ credere a’ sembianti che soglion esser testimon del core, vegnati in voglia di trarreti avanti”, diss’ io a lei, “verso questa rivera, tanto ch’io possa intender che tu canti. Tu mi fai **rimembrar** dove e **qual era** Proserpina nel tempo che perdette la madre lei, ed ella **prima** vera”. volsesi in su i vermigli e in su i gialli fioretti verso me, non altrimenti che vergine che li occhi onesti **avvalli** “Quelli ch’anticamente poetaro l’età de l’oro **e suo stato** felice, forse in Parnaso esto loco sognaro. Qui fu innocente l’umana radice; qui **prima** vera sempre e ogne frutto; nettare è questo di che ciascun dice.” poi a la **bella** donna torna’ il viso.

Par. III, 47-49, 58-63:

e **se la mente tua ben** sé **riguarda**, non mi ti celerà l’esser più **bella**, ma riconoscerai ch’i’ son Piccarda

Ond’ io a lei: “Ne’ mirabili aspetti vostri risplende non so che divino che vi trasmuta da’ **primi** concetti: però non fui a **rimembrar** festino; ma or m’aiuta ciò che tu mi dici, sì che raffigurar m’è più latino.”

Purg. III, 103-108, 115-116:

E un di loro incominciò: “Chiunque tu se’, così andando, volgi ’l viso: **pon mente** se di là mi vedesti unque”. Io mi volsi ver’ lui e guardail fiso: biondo era e **bello** e di gentile aspetto, ma l’un de’ cigli un colpo avea diviso.

vadi a mia **bella** figlia, genitrice de l’onor di Cicilia e d’Aragona

[Ap 2, 1; V^a ecclesia] Vocatur autem congrue hec ecclesia Sardis, id est principium **pulchritudinis**, tum quia in suis paucis incoinquinatis habet singularem gloriam pulchritudinis, quia difficillimum et arduissimum est inter tot suorum luxuriantes se omnino servare mundum; tum quia primi institutores quinti status fuerunt in se et in suis omnis **munditie** singulares zelatores, suorumque collegiorum regularis institutio, diversa membra et officia conectens et **secundum** suas proportionem ordinans sub regula unitatis **condescendente** proportioni membrorum, habet **mire pulchritudinis** formam toti generali ecclesie competentem, que est sicut regina aurea veste unitive caritatis ornata et in variis donis et gratiis diversorum membrorum circumdata **varietate**.

Purg. XIX, 100-102, 106-108:

Intra Siestri e Chiaveri **s’adima** una fiumana **bella**, e del suo nome lo titol del mio sangue fa sua cima.

La mia conversione, omè!, **fu tarda**; ma, come fatto fui roman pastore, così scopersi la vita bugiarda.

Purg. XXII, 148-150:

Lo secol **primo**, quant’ oro fu **bello**, fè savorose con fame le ghiande, e nettare con sete ogne ruscello.

Par. XV, 64-66, 121-123, 130-133:

ma perché ’l sacro amore in che io **veglio** con perpetua vista e che m’asseta di dolce disiar, s’adempia meglio

L’una **vegghiava** a studio de la culla, e, consolando, usava l’idioma che **prima** i padri e le madri trastulla

A così riposato, a così **bello** viver di cittadini, a così fida cittadinanza, a così dolce ostello, Maria mi diè, chiamata in alte grida

Le successive quattro tabelle ([XI-3](#); [XI-4](#); [XI-5](#); [XI-6](#)) mostrano quanto la [rosa](#) dei temi contenuti nell'esegesi di Ap 3, 2-4 (collazionati con altri relativi alla quinta chiesa d'Asia [Ap 3, 1-5] o al quinto stato) percorra il poema con multiformi variazioni⁴⁶. Lo smarrirsi («Ille enim dormit, qui in peccatis quiescit quasi sopitus ... sic fuit otiosus et torpens, quod in mente non habuit qualiter acceperit et audierit statum et gratiam sue perfectionis, et quod ideo sic corrui»), il non sapere («“et horam nescies qua veniam ad te” ... qui se ipsum per negligentiam et torporem nescit»), il tardare («optat se diu in prosperitate victurum et Dei iudicium diu esse tardandum»), il ripensare attentamente un primo stato di grazia, qual era («“In mente ergo habe”, id est attente recogita, “qualiter acceperis”, scilicet a Deo priorem gratiam ... si digne recogitaveris gratiam tibi prius impensam et qualiter prius accepisti eandem»), l'udire («illa que per predicationem audisti et per influxum gratie a Deo primitus accepisti»), il vigilare («Si ergo non vigilaveris ... Igitur non dormiamus sicut et ceteri, sed vigilemus et sobrii simus»), il serbare la fede acquisita per proprio consenso («Vel recogita qualiter per proprium consensum accepisti fidem et gratiam et statum eius ... “Et serva”»): sono temi che si ritrovano alternati, intrecciati e variati in più luoghi della *Commedia*. Si rinvencono ([Tab. XI-3](#)) nello smarrimento di Dante nella «selva oscura» (*Inf.* I, 1-12; cfr. [Tab. VIII-7](#)) e nella «diserta piaggia», di cui ha udito Beatrice che teme di aver tardato nel soccorso (*Inf.* II, 61-66); si registrano all'ascolto di Virgilio (*Inf.* V, 70-72; XIII, 20-24) o del «parlar ... nemico» di Farinata (*Inf.* X, 121-129), o ancora di fronte al folgorante sguardo di Beatrice (*Par.* IV, 139-142; [Tab. XI-4](#)) o nella visione finale di fronte al raggio divino (*Par.* XXXIII, 76-81; [Tab. XI-3](#)). Sono appropriati a dannati antichi (Nembrot, *Purg.* XII, 34-36) e moderni (Vanni Fucci, *Inf.* XXIV, 112-117), ai purganti nella valletta dei principi (*Purg.* VIII, 58-63); sono presenti nell'appello ai lettori di *Par.* II, 1-15 e nell'elogio di Domenico fatto da Bonaventura (*Par.* XII, 61-69).

Temi che percorrono larghi strati della seconda e della terza cantica ([Tab. XI-4](#); [XI-6](#)). Si consideri, in particolare, la dottrina del libero arbitrio esposta da Virgilio (*Purg.* XVIII, 55-81; [Tab. XI-4](#)). «Principio là onde si piglia / ragion di meritare in voi», il libero arbitrio è virtù innata «che consiglia, / e de l'assenso de' tener la soglia»; è «nobile virtù» alla quale bisogna sempre ripensare affinché ogni atto volitivo «si raccoglie» alla «prima voglia», innata per grazia divina. È dunque assimilato allo stato edenico da ricordare, e non a caso Virgilio, sulla soglia del Paradiso terrestre, dice a Dante: «libero, dritto e sano è tuo arbitrio, / e fallo fora non fare a suo senno» (*Purg.* XXVII, 140-141). Da confrontare quanto detto del libero arbitrio («e de l'assenso de' tener la soglia») con l'*assenso* dato per Domenico dalla madrina in occasione del battesimo (*Par.* XII, 64; [Tab. XI-3](#)): in entrambi i casi, della fede e della prima voglia, c'è una grazia data gratuitamente sulla quale deve

⁴⁶ Quanto qui proposto in modo provvisorio non esaurisce l'intera gamma.

esercitarsi il consenso («Vel recogita qualiter *per proprium consensum* accepisti fidem et gratiam et statum eius»).

Gli stessi motivi ([Tab. XI-4](#)) servono a Beatrice per affermare la resurrezione dei corpi (*Par.* VII, 145-148). Dante, dice la donna, deve ripensare «come l'umana carne fessi allora / che li primi parenti intrambo fensi». A differenza della tradizione teologica, Dante afferma che il corpo è stato creato immortale e lo è per sua stessa natura (poi corrotta dal peccato), e non per privilegio preternaturale conferitogli per virtù dell'anima⁴⁷. Indipendentemente da quelle che possano essere le posizioni dell'Olivari al riguardo⁴⁸, la creazione della carne umana è fasciata dai medesimi temi, tratti dalla *Lectura super Apocalipsim* e relativi a uno stato di grazia e di perfezione da ben riguardare con la mente, utilizzati da Virgilio per descrivere l'origine del libero arbitrio.

Ripensare alla prima grazia, oppure a qualcosa che si è ascoltato prima: «se tu ripensi / come l'umana carne fessi allora /che li *primi* parenti intrambo fensi (*Par.* VII, 146-148) ... come i pastor che *prima* udir quel canto (*Purg.* XX, 140)» Ancora sullo stesso panno teologico sono cuciti sia l'invito di Beatrice a ripensare alla creazione dell'uomo sia il ricordo dei pastori che per primi ascoltarono il *Gloria in excelsis Deo* cantato dagli angeli sulla stalla di Betlemme, canto che si rinnova al momento in cui Virgilio e Dante lasciano il quinto girone della montagna, in cammino verso il sesto, grido che accompagna il forte terremoto, anch'esso ripetizione della sconvolgente predicazione di Cristo e segno dell'apertura del sesto sigillo, del libero ascendere interiore e, politicamente, del ritorno del seme di Federico II, vittorioso sul regno di Francia⁴⁹.

Dalla stessa Beatrice, i motivi sono invece appropriati a Dio in senso negativo: «né quasi torpente si giacque», né ebbe un «prima» o un poi, nel suo «discorrer ... sovra quest' acque» (*Par.* XXIX, 19-21).

⁴⁷ Cfr., sul punto, le note nel commento di A. M. CHIAVACCI LEONARDI (Milano 2007).

⁴⁸ Cfr. la *quaestio de resurrectione* [q. 16], in PETRI IOHANNIS OLIVI *Quaestiones de novissimis ex Summa super IV Sententiarum*, ed. P. Manaresi, Ad Claras Aquas, Grottaferrata 2004 (Collectio Oliviana, VIII), p. 196: «Secundo queritur an omnes resurgant integri, id est cum omnibus membris sibi debitis. Dicendum quod non est hoc dubium de beatis quin sic integri resurgent, etiam quoad illos qui hic absque aliquibus membris vixerunt et nati sunt, quia integritas membrorum est de perfectione nature, quam exigit perfectio glorie. (...) Dictat etiam hoc recta ratio, quia corpora redduntur malis propter duo: scilicet propter naturam reintegrandam et propter maiorem penam. Licet enim prima pena primi peccati fuerit fractio [seu ?] corruptio nature per mortem et mortalitatem, ultimus tamen et consummatus status seculi exigit integritatem nature. Ultima etiam et completa pena hoc exigit ut totum puniatur seu homo in toto. Preterea sicut demonis natura, prout est ad eternam penam vel gloriam ordinata, remanet integra, sic natura humana, prout est ad eternitatem ordinata, debet esse finaliter integra in gloria vel in pena». L'anima razionale si quietava sostanzialmente nel corpo, come affermato nella *quaestio* «An infantes libere agere possint», in Fr. PETRUS IOHANNIS OLIVI O. F. M., *Quaestiones in secundum librum Sententiarum*, ed. B. Jansen, II, Ad Claras Aquas prope Florentiam 1924, qu. LIX, p. 542: «(...) anima rationalis non habet perfectam subsistentiam nec perfectum modum essendi sine corpore; tum quia est terminus ultimus suae essentialis impenditiae, et ideo non habet quietum existere sine ipso; tum quia est aliquid substantiale eius, et ita sine ipso non habet totum quod est sibi substantiale».

⁴⁹ Cfr. il saggio (I) *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare. ...*, III, 2 («Il seme di Federico II e la fine del regno di Francia»), Tab. XXXIII-1. Se ne tratta anche qui di seguito, al cap. «Libero volere, libero salire, libero parlare (Ap 3, 7-8)».

I temi sopra considerati si contaminano con quelli, sempre propri della quinta chiesa, del bel principio nella sua stellare pienezza, bello che si sostanzia nel temperare, variare, diversificare secondo umana proporzione i doni dello Spirito uno semplicissimo (ad Ap 2, 1, nell'interpretazione del nome «Sardi»; al Notabile III del Prologo nella distinzione di sette parti dell'esposizione della fede secondo i sette doni dello Spirito⁵⁰, di cui la quinta «intendit fidei et eius scientie ... *contemperande*, unicuique scilicet *secundum* suam proportionem»).

I temi del temperare e del variare sono insieme nel guardare all'ingiù dalla costellazione dei Gemelli, allorché fra i sette pianeti il poeta vede Giove, stella 'temperata' tra il freddo del padre Saturno e il caldo del figlio Marte e ha chiaro il «variare» delle loro posizioni (*Par.* XXII, 145-147).

Il medesimo variare, espresso però tramite il tema della bellezza, è presente in quanto Adamo afferma circa la natura che lascia agli uomini la scelta del modo di parlare, «secondo che v'abbella» (*Par.* XXVI, 130-132; cfr. l'espressione, dal Notabile III, «deinde *contemperande*, unicuique ... *secundum* suam proportionem», da collazionare con «et *secundum* suas proportiones ordinans sub regula unitatis condescendente proportioni membrorum, habet mire *pulchritudinis* formam» dal passo del cap. II)⁵¹.

Ancora, nella prima cantica i temi segnano, con variazioni fortemente dissonanti, il momento di pausa prima della ripida discesa dal piano degli eresiarchi alla valle del Flegetonte sanguineo (*Inf.* XI, 10-15; [Tab. XI-5](#)).

Si intrecciano altri temi del quinto stato. Delle parti del giorno, il quinto stato rappresenta il declinare verso il vespro, prima che nella notte tenebrosa, allorché la meretrice Babilonia e la bestia che la porta sono al colmo, «vaghino tutte le bestie della selva» (Salmo 103, 20, Notabile VII). I motivi della sera, del vespro, dell'annerarsi si ritrovano in zone del poema in cui prevalgono i temi del quinto stato. La schiera dei sodomiti viene lungo l'argine del Flegetonte guardando come «come suol da sera / guardare uno altro sotto nuova luna», cioè con poca luce; il motivo della sera è congiunto con quello della vecchiaia, dal Notabile III (ogni stato corrisponde a un'età dell'uomo), nell'aguzzare le ciglia «come 'l vecchio sartor fa ne la cruna» (*Inf.* XV, 16-21; [Tab. XI-5](#)). Brunetto

⁵⁰ «Quarta ratio est quia quodlibet predictorum septem donorum potest subdistingui *in septem partes* sive proprietates, ita quod prima a proprietate correspondet primo statui et secunda secundo et sic de aliis, ut sic sint septies septem. [...] De tertio (dono) etiam patet. Nam magistralis tuba seu expositio intendit *fidei* et eius scientie seminande ^(I), et deinde radicande seu roborande ^(II), deinde explicande ^(III), deinde amplexande ^(IV), deinde *contemperande*, unicuique scilicet *secundum* suam proportionem ^(V); intendit etiam finaliter eam imprimere et sigillare ^(VI) et tandem glorificare seu glorificatam exhibere ^(VII). Et patet correspondentia primi ad primum statum et secundi ad secundum et sic de aliis» (cfr. [Tab. App.-2](#)). La prima parte corrisponde al sacramento del battesimo: si ricordino, a *Inf.* IV, 36, le parole di Virgilio sul battesimo «ch'è *parte* de la fede che tu credi» (dove tutti i codici, salvo il Cortonese nell'edizione dell'antica vulgata del Petrocchi, recano «parte» e non «porta» come reca invece lo stesso editore). «Parte» è da intendere come 'prerogativa', 'qualità', propria dei singoli sette doni dello Spirito increato, uno semplicissimo ma partito nella storia della Chiesa, divisa secondo sette stati.

⁵¹ Dall'ordinare in modo proporzionato membra e uffici, proprio dei primi zelanti istitutori del quinto stato nel suo bel principio, deriva quanto afferma Virgilio del libero arbitrio: «Quest' è 'l principio là onde si piglia / ragion di meritare in voi, secondo / che buoni e rei amori accoglie e viglia» (*Purg.* XVIII, 64-66).

Latini dice a Dante (*ibid.*, 55-57; [Tab. XI-9](#)) che se seguirà la sua «stella», cioè la virtù dei Gemelli (la perfezione stellare della chiesa di Sardi ad Ap 3, 1), non potrà fallire la gloria (il tema del «principium pulchritudinis» è nell'inciso «se ben m'accorsi ne la vita bella»).

L'episodio di Ulisse (*Inf.* XXVI, [Tab. XI-5](#)) mostra numerosi elementi semantici tratti da questa rosa: l'essere «vecchi e tardi», il vigilare (al quale san Paolo invita i Tessalonicesi chiamandoli «fratres»), il considerare la propria semenza (alla quale, se degna, i doni dello Spirito sono preparati), la pienezza stellare (che però è notturna, non diurna: «Tutte le stelle già de l'altro polo / vedea la notte»), perfino il *calembour* onomastico della Sardegna con la quinta chiesa, Sardi⁵², e soprattutto la pena eterna nel «furto» della fiamma (cfr. [Tab. VIII-6](#)).

Vi rientrano anche i «riguardi» segnati da Ercole, che non a caso rimano con «tardi»: stanno lì non solo a indicare un divieto, sono anche un invito a ritornare con la mente alla «prima grazia». Nel caso di Ulisse, che della grazia non fu consapevole, significherà invito a considerare l'innato senso morale di cui dice Virgilio in *Purg.* XVIII, che non a caso è fasciato dagli stessi temi.

Ulisse avrebbe dovuto considerare di seguire virtù e conoscenza in senso relativo, per quanto possibile in questa vita, e invece le desiderò assolutamente. L'esperienza dei costumi umani, dei vizi e delle virtù, della quale Orazio rende modello il greco, avrebbe dovuto essergli sufficiente, mantenendolo nel campo dell'Etica, cioè dell'intelligenza morale, di «color che ragionando andaro al fondo» e lasciarono «moralità al mondo», come afferma Virgilio (*Purg.* XVIII, 67-69).

Ulisse volle invece sperimentare con i sensi, andando oltre l'Etica verso l'anagogia (il 'sovrasenso'), il «mondo senza gente». La terra proibita alla ragione umana – alla sapienza di questo mondo che la croce avrebbe dimostrato stolta - non era solo una terra senza abitanti, l'«extra

⁵² I primi cinque stati della Chiesa (prefigurati dalle prime cinque età del mondo; la sesta inizia con il primo avvento di Cristo), secondo quanto affermato nel Notabile VI del Prologo della *Lectura*, sono paragonabili a un condotto o a uno stretto passaggio dove scorre l'acqua che proviene da Cristo-fonte e sfocia nella grande piscina o lago del sesto stato. Si fa anche l'esempio dell'albero, che ha una radice, un tronco e poi si dilata espandendosi nei rami fruttuosi. Ulisse e i suoi compagni pervengono alla «foce stretta» dopo aver visto terra cinque volte: «L'un lito e l'altro vidi infin la Spagna, / fin nel Morrocco, e l'isola d'i Sardi, / e l'altre che quel mare intorno bagna» (*Inf.* XXVI, 103-105). Se il primo e il secondo vedere (la costa europea e quella africana del Mediterraneo) non sono meglio specificati, il terzo, la Spagna, terra in cui si diffuse l'eresia, allude al terzo stato dei dottori. Il quarto, il Marocco, allude al quarto stato, degli anacoreti, che fiorirono in Africa settentrionale. Il quinto, la Sardegna, allude al quinto stato, per il consonare del nome dell'isola con quello della quinta chiesa, di Sardi appunto, per quanto questa abbia collocazione geografica opposta, in Asia Minore. Il legno del navigatore greco avrebbe così solcato in anticipo «per l'alto mare aperto» tutta la storia umana, fino alla soglia del sesto stato. Tutto ciò è nella linea di uno dei principi fondamentali della *Lectura* dell'Olivì, cioè l'appropriazione ad altri tempi e fatti di quanto esposto nell'*Apocalisse*. Ci si potrebbe spingere più avanti e sostenere che anche il lasciarsi «Sibilia» dalla mano destra abbia un doppio significato, perché «Sibilia» letteralmente significa Siviglia ma può alludere alla Sibilla, ossia all'andata «ad immortale secolo» concessa da Dio non a Ulisse ma a Enea, per udirvi «di sua vittoria e del papale ammanto» (*Inf.* II, 13-27). La mano destra designa il potere spirituale dato ai vescovi, la sinistra il potere temporale dato ai re. L'ottava perfezione di Cristo come sommo pastore consiste infatti nell'avere nella sua destra le sette stelle, cioè tutte le perfezioni stellari dei prelati inferiori (Ap 1, 16). In principio della seconda visione, Cristo tiene nella destra il libro segnato da sette sigilli, perché esso contiene le promesse di grazia e di gloria fatte da Cristo, e tale fu il senso dell'andata di Enea all'Ade (Ap 5, 1). Ma di tutto ciò si tratterà nello specifico saggio dedicato a *Inf.* XXVI (V. *Ulisse perduto. Un viaggio nel futuro*). Anche un altro riferimento alla Sardegna (*Purg.* XVIII, 81; [Tab. XI-4](#)) si accompagna ai temi della chiesa di «Sardi».

notum nobis orbem» di cui scrive Seneca (*Epist.* LXXXVIII); era figura della terra che sarebbe stata data alle Genti, luogo della loro conversione a Cristo, che si sarebbe compiuta solo nel sesto stato della Chiesa. L'ultimo viaggio dell'eroe greco fu un andare sensibilmente al sesto stato, verso un lido allora noto unicamente a Dio, andata che solo un uomo evangelico avrebbe potuto compiere, nel *novum seculum* segnato dal secondo avvento di Cristo nello Spirito.

[Ap 3, 2-3] “Esto vigilans” (Ap 3, 2), id est non torpens vel dormiens, sed attente sollicitus de salute tua. **Ille enim dormit, qui in peccatis quiescit quasi sopitus et negligit curare de salute anime sue.** Quia vero iste, tamquam episcopus, tenebatur sollicitus curare non solum de sua salute sed etiam subditorum suorum, ideo pro utroque monetur ut vigilet. [...]

“**In mente ergo habe**” (Ap 3, 3), id est **attente recogita**, “qualiter acceperis”, scilicet a Deo **priorem gratiam**, “et audieris”, ab homine scilicet per predicationem evangelicam, “et serva”, scilicet illa **que** per predicationem **audisti** et per influxum gratie a Deo **primitus** acceperisti. Vel **recogita qualiter per proprium consensum acceperisti fidem** et gratiam et statum eius, prout a me et a ceteris tibi predicantibus audivisti. “**Et serva**” ea “et penitentiam age”, scilicet de tuis malis, quasi dicat: **si digne recogitaveris gratiam tibi prius impensam et qualiter prius acceperisti eandem**, servabis eam et penitentiam ages.

Innuet etiam per hoc quod **sic fuit otiosus et torpens, quod in mente non habuit qualiter acceperit et audierit statum et gratiam sue perfectionis, et quod ideo sic corruit.** Que quidem nimis correspondenter patent in hoc cursu novissimo quinti temporis ecclesiastici.

Deinde comminatur eidem iudicium sibi occulte et inopinate superventurum si non se correxerit, unde subdit: “Si ergo non vigilaveris, veniam ad te tamquam fur”, qui scilicet venit latenter et **ex improviso** ut bona auferat et possessorem occidat. Unde subdit: “et horam nescies qua veniam ad te”. Iustum enim est ut **qui se ipsum per negligentiam et torporem nescit**, nesciat horam iudicii sui et exterminii. Talis etiam propter suas tenebras non videt lucem, ac erronee credit et **optat se diu in prosperitate victurum et Dei iudicium diu esse tardandum, et etiam spe presumptuosa sperat se esse finaliter salvandum**, propter quod I^a ad Thessalonicenses V^o dicit Apostolus quod “dies Domini veniet in nocte sicut fur. Cum enim dixerint: pax et securitas, tunc superveniet eis repentinus interitus” (1 Th 5, 2-3). Quibus autem, scilicet sanctis, et quare non veniet sicut fur ostendit subdens: “Vos autem, fratres, non estis in tenebris, ut vos dies illa tamquam fur comprehendat; omnes enim vos estis filii lucis et diei. Igitur **non dormiamus** sicut et ceteri, sed vigilemus et sobrii simus. Qui enim dormiunt nocte dormiunt” et cetera (*ibid.*, 5, 4-7).

Inf. I, 1-12:

Nel mezzo del cammin di nostra vita mi ritrovai per una selva oscura, ché la diritta via **era smarrita**. Ahi quanto a dir **qual era** è cosa dura esta selva selvaggia e aspra e forte che **nel pensier** rinova la paura! Tant’ è amara che poco è più morte; ma per trattar del ben ch’i’ vi trovai, dirò de l’altre cose ch’i’ v’ho scorte. **Io non so ben ridir com’ i’ v’intraï, tant’ era pien di sonno** a quel punto che la verace via abbandonai.

Par. XII, 61-69:

Poi che le sponsalizie fuor compiute al sacro fonte intra lui e **la Fede**, u’ si dotar di mutua salute, la donna che **per lui l’assenso diede**, vide nel sonno il mirabile frutto ch’uscir dovea di lui e de le rede; e perché fosse **qual era** in costruito, quinci si mosse spirito a nomarlo del possessivo di cui era tutto.

Purg. VIII, 58-63:

“Oh!”, diss’ io lui, “per entro i luoghi tristi venni stamane, e sono **in prima** vita, ancor che l’altra, sì andando, acquisti”. E come fu la mia risposta **udita**, Sordello ed elli in dietro si raccolse come gente **di subito smarrita**.

Par. II, 1-15:

O voi che siete in piccioletta barca, desiderosi d’ascoltar, seguiti dietro al mio legno che cantando varca, tornate a riveder li vostri liti: non vi mettete in pelago, ché forse, perdendo me, rimarreste **smarriti**. L’acqua ch’io prendo già mai non si corse; Minerva spira, e conducemi Appollo, e nove Muse mi dimostran l’Orse. Voialtri pochi che drizzaste il collo per tempo al pan de li angeli, del quale vivesi qui ma non sen vien satollo, metter potete ben per l’alto sale vostro navigio, **servando** mio solco dinanzi a l’acqua che ritorna eguale.

Purg. XII, 34-36:

Vedea Nembròt a piè del gran lavoro quasi **smarrito**, e **riguardar** le genti che ’n Sennaar con lui superbi fuoro.

Purg. XXVIII, 22-24, 49-51:

Già m’avean trasportato i lenti passi dentro a la selva antica tanto, ch’io **non potea rivedere ond’ io mi ’ntrassi**

Tu mi fai **rimembrar** dove e **qual era** Proserpina nel tempo che perdette la madre lei, ed ella **primavera**”.

Inf. II, 61-66; V, 70-72; X, 121-129:

l’amico mio, e non de la ventura, ne la diserta spiaggia è impedito sì nel cammin, che vòlt’ è per paura; e temo che non sia già **sì smarrito**, ch’io mi sia **tardi** al soccorso levata, per **quel ch’i’ ho** di lui nel cielo **udito**.

Poscia ch’io **ebbi**. ’l mio dottore **udito** nomar le donne antiche e ’ cavalieri, pietà mi giunse, e **fui quasi smarrito**.

Indi s’ascose; e io inver’ l’antico poeta volsi i passi, **ripensando** a quel parlar che mi pareva nemico. Elli si mosse; e poi, così andando, mi disse: “Perché se’ tu **sì smarrito**?”. E io li sodisfeci al suo dimando.

“**La mente tua conservi quel ch’udito hai** contra te”, mi comandò quel saggio; “e ora **attendi** qui”, e drizzò ’l dito

Inf. XIII, 20-24:

“Però **riguarda ben**; sì vederai cose che torrien fede al mio sermone”. Io sentia d’ogne parte trarre guai e non vedea persona che ’l facesse; per ch’io tutto **smarrito** m’arrestai.

Inf. XXIV, 112-117:

E qual è quel che cade, e **non sa** como, per forza di demon ch’a terra il tira, o d’altra oppilazion che lega l’omo, quando si leva, che ’ntorno si mira tutto **smarrito** de la grande angoscia ch’elli ha sofferta, e **guardando** sospira

Par. XXXIII, 76-81:

Io credo, per l’acume ch’io sofferesi del vivo raggio, **ch’i’ sarei smarrito**, se li occhi miei da lui fossero aversi. E’ **mi ricorda** ch’io fui più ardito per questo a sostener, tanto ch’i’ giunsi l’aspetto mio col valore infinito.

[Ap 3, 2-3] “Esto vigilans” (Ap 3, 2), id est non torpens vel dormiens, sed attente sollicitus de salute tua. **Ille enim dormit, qui in peccatis quiescit quasi sopitus et negligit curare de salute anime sue.** Quia vero iste, tamquam episcopus, tenebatur sollicite curare non solum de sua salute sed etiam subditorum suorum, ideo pro utroque monetur ut vigilet. [...]

“**In mente ergo habe**” (Ap 3, 3), id est attente **recogita**, “qualiter acceperis”, scilicet a Deo **priorem gratiam**, “et audieris”, ab homine scilicet per predicationem evangelicam, “et serva”, scilicet illa **que** per predicationem **audisti** et per influxum gratie a Deo **primitus** accepisti. Vel recogita qualiter **per proprium consensum accepisti fidem et gratiam et statum eius**, prout a me et a ceteris tibi predicantibus audivisti. “Et serva” ea “et penitentiam age”, scilicet de tuis malis, quasi dicat: **si** digne **recogitaveris gratiam tibi prius impensam et qualiter prius accepisti eandem**, servabis eam et penitentiam ages.

Innuat etiam per hoc quod **sic fuit otiosus et torpens, quod in mente non habuit qualiter acceperit et audierit statum et gratiam sue perfectionis, et quod ideo sic corruit.** Que quidem nimis correspondenter patent in hoc cursu novissimo quinti temporis ecclesiastici.

Deinde comminatur eidem iudicium sibi occulte et inopinate superventurum si non se correxerit, unde subdit: “**Si ergo non vigilaveris**, veniam ad te tamquam fur”, qui scilicet venit latenter et ex improvviso ut bona auferat et possessorem occidat. Unde subdit: “et horam nescies qua veniam ad te”. Iustum enim est ut qui se ipsum per negligentiam et torporem nescit, nesciat horam iudicii sui et exterminii. Talis etiam propter suas tenebras non videt lucem, ac erronee credit et **optat se diu in prosperitate victurum et Dei iudicium diu esse tardandum, et etiam spe presumptuosa sperat se esse finaliter salvandum**, propter quod I^a ad Thessalonicenses V^o dicit Apostolus quod “dies Domini veniet in nocte sicut fur. Cum enim dixerint: pax et securitas, tunc superveniet eis repentinus interitus” (1 Th 5, 2-3). Quibus autem, scilicet sanctis, et quare non veniet sicut fur ostendit subdens: “Vos autem, fratres, non estis in tenebris, ut vos dies illa tamquam fur comprehendat; omnes enim vos estis filii lucis et diei. Igitur non dormiamus sicut et ceteri, sed **vigilemus** et sobrii simus. Qui enim dormiunt nocte dormiunt” et cetera (*ibid.*, 5, 4-7).

Purg. XVIII, 55-81:

Però, là onde vegna lo ’ntelletto de **le prime** notizie, omo non sape, e de’ **primi** appetibili l’affetto, che sono in voi sì come studio in ape di far lo mele; e questa **prima** voglia merto di lode o di biasmo non cape. Or perché a questa ogn’ altra si raccoglia, innata v’è la virtù che consiglia, e de’ **l’assenso** de’ tener la soglia. Quest’ è **’l principio** là onde si piglia ragion di meritare in voi, **secondo** che buoni e rei amori accoglie e **viglia**. Color che ragionando andaro al fondo, s’accorser d’esta innata libertate; però moralità lasciaro al mondo. Onde, poniam che di necessitate surga ogne amor che dentro a voi s’accende, di ritenerlo è in voi la podestate. La nobile virtù Beatrice intende per lo libero arbitrio, e però **guarda** che **l’abbi a mente**, s’a parlar ten prende. La luna, quasi a mezza notte **tarda**, facea le stelle a noi parer più rade, fatta com’ un secchion che tuttor arda; e correa contra ’l ciel per quelle strade che ’l sole infiamma allor che quel da Roma tra ’ **Sardi** e ’ Corsi il vede quando cade.

[**Notabile III**] De tertio (dono) etiam patet. Nam magistralis tuba seu expositio intendit fidei et eius scientie seminande ^(I), et deinde radicande seu roborande ^(II), deinde explicande ^(III), deinde amplexande ^(IV), **deinde contemperande, unicuique scilicet secundum suam proportionem** ^(V); intendit etiam finaliter eam imprimere et sigillare ^(VI) et tandem glorificare seu glorificatam exhibere ^(VII).

Purg. XX, 139-141:

No’ istavamo immobili e sospesi come i pastor che **prima udir** quel canto, fin che ’l tremar cessò ed el compiesi.

Par. IV, 139-142:

Beatrice mi guardò con li occhi pieni di faville d’amor così divini, che, vinta, mia virtute diè le reni, e **quasi mi perdei** con li occhi chini.

[Ap 2, 1] Vocatur autem congrue hec ecclesia **Sardis**, id est **principium pulchritudinis**, tum quia in suis paucis incoinquinatis habet singularem gloriam pulchritudinis, quia difficillimum et arduissimum est inter tot suorum luxuriantes se omnino servare mundum; tum quia primi institutores quinti status fuerunt in se et in suis omnis munditie singulares zelatores, suorumque collegiorum regularis institutio, diversa membra et officia conectens et **secundum suas proportionales ordinans sub regula unitatis condescendente** proportioni membrorum, habet mire **pulchritudinis** formam toti generali ecclesie competentem, que est sicut regina aurea veste unitive caritatis ornata et in variis donis et gratiis diversorum membrorum circumdata **varietate**.

Par. XXII, 145-147:

Quindi m’apparve **il temperar** di Giove tra ’l padre e ’l figlio; e quindi mi fu chiaro **il variar** che fanno di lor dove

Par. XXVI, 130-132:

Opera naturale è ch’uom favella; ma così o così, natura lascia poi fare a voi **secondo che v’abbella**.

Par. VII, 145-148:

E quinci puoi argomentare ancora vostra resurrezion, **se tu ripensi** come l’umana carne fessi allora che **li primi** parenti intrambo fensi.

Par. XXIX, 19-21:

Né prima **quasi torpente** si giacque; ché né **prima** né poscia procedette lo discorrer di Dio sovra quest’ acque.

[Ap 3, 1] Hiis autem premittitur Christus loquens, cum dicitur (Ap 3, 1): “Hec dicit qui habet septem spiritus Dei et **septem stellas**”, id est qui occulta omnium videt et fervido zelo spiritus iudicat tamquam habens “septem spiritus Dei”, qui prout infra dicitur “in omnem terram sunt missi” (cfr. Ap 5, 6); et etiam qui potest omnes malos quantumcumque potentes punire tamquam in sua manu, id est sub sua potentia, habens “septem stellas”, id est universos prelatos omnium ecclesiarum. Quid per septem spiritus significetur tactum est supra, capitulo primo, super prohemio huius libri. [...] Respectu vero quinti status ecclesiastici, talem se proponit quia quintus status est respectu quattuor statuum precedentium generalis, et ideo *universitatem spirituum seu donorum et stellarum seu rectorum et officiorum se habere testatur*, ut qualis debeat esse ipsius ordinis institutio tacite innotescat. *Diciturque hec ei non quia dignus erat muneribus ipsis, sed quia ipsi et semini eius erant, si dignus esset, divinitus preparata*. Unde et Ricardus dat aliam rationem quare hec ecclesia dicta est “**Sardis**”, id est principium pulchritudinis, quia scilicet sola initia boni non autem consumationem habuit, et solum nomen sanctitatis potius quam rem. Supra vero fuit alia ratio data. Respectu etiam prave multitudinis tam huius quinte ecclesie quam quinti status, *prefert se habere “septem spiritus Dei et septem stellas”, id est fontalem plenitudinem donorum et gratiarum Spiritus Sancti et continentiam omnium sanctorum episcoporum quasi stellarum*, tum ut istos de predictorum carentia et de sua opposita immunditia plus confundat, tum ut ad eam rehabendam fortius attrahat.

[Notabile III] Item (zelus) est septiformis prout fertur contra quorundam ecclesie primitive fatuam infantiam ⁽ⁱ⁾, ac deinde contra pueritiam inexpertam ⁽ⁱⁱ⁾, et tertio contra adolescentiam levem et in omnem ventum erroris agitatam ⁽ⁱⁱⁱ⁾, et quarto contra pertinaciam quasi in loco virilis et stabilis etatis se firmantem ^(iv), quinto contra *senectutem remissam* ^(v), sexto contra senium decrepitem ac frigidum [et] defluxum ^(vi), septimo contra mortis exitum desperatum et sui oblitum ^(vii).

[Ap 2, 1] Vocatur autem congrue hec ecclesia **Sardis**, id est principium pulchritudinis, tum quia in suis paucis incoinquinatis habet singularem gloriam pulchritudinis, quia difficillimum et arduissimum est inter tot suorum luxuriantes se omnino servare mundum; tum quia primi institutores quinti status fuerunt in se et in suis omnis munditie singulares zelatores, suorumque collegiorum regularis institutio, diversa membra et officia conectens *et secundum suas proportionem ordinans sub regula unitatis condescendente proportioni membrorum*, habet mire pulchritudinis formam toti generali ecclesie competentem, que est sicut regina aurea veste unitive caritatis ornata et in variis donis et gratiis diversorum membrorum circumdata varietate.

Inf. XI, 10-15:

“Lo nostro *scender* conviene esser *tardo*, sì che s’ausi un poco *in prima* il senso al tristo fiato; e poi no i *fia riguardo*”. Così ’l maestro; e io “Alcun compenso”, dissi lui, “trova che ’l tempo non passi perduto”. Ed elli: “Vedi ch’a ciò *penso*”.

Inf. XV, 16-21:

quando incontrammo d’anime una schiera che venian lungo l’argine, e ciascuna *ci riguardava* come suol *da sera* guardare uno altro sotto nuova luna; e sì ver’ noi aguzzavan le ciglia come *’l vecchio* sartor fa ne la cruna.

Inf. XXVI, 40-42, 103-120, 127-129:

tal sì move ciascuna per la gola del fosso, ché nessuna mostra *’l furto*, e ogne fiamma un peccatore invola.

L’un lito e l’altro vidi infin la Spagna, fin nel Morrocco, e l’isola d’i **Sardi**, e l’altre che quel mare intorno bagna. Io e ’ compagni eravam *vecchi* e *tardi* quando venimmo a quella foce stretta dov’ Ercule segnò *li suoi riguardi* acciò che l’uom più oltre non si metta; da la man destra mi lasciai Sibilia, da l’altra già m’avea lasciata Setta. “*O frati*”, dissi, “che per cento milia perigli siete giunti a l’occidente, a questa tanto picciola *vigilia* d’i nostri sensi ch’è del rimanente non vogliate negar l’esperienza, di retro al sol, del mondo sanza gente. Considerate *la vostra semenza*: fatti non foste a viver come bruti, ma per seguir virtute e canoscenza”.

Tutte le stelle già de l’altro polo vedea *la notte*, e ’l nostro tanto basso, che non surgèa fuor del marin suolo.

[Notabile VII] Rursus *sicut omnis dies habet mane, meridiem et vespem, sic et omnis status populi Dei in hac vita*. [...] *Eius vero vespem circa finem quinti temporis nimis apparet*.

[Ap 3, 3] “**In mente** ergo habe” (Ap 3, 3), id est *attente recogita*, “qualiter acceperis”, scilicet a Deo *priorem gratiam*, “et audieris”, ab homine scilicet per predicationem evangelicam, “et serva”, scilicet illa *que* per predicationem *audisti* et per influxum gratie a Deo *primitus* accepisti. Vel recogita qualiter per proprium consensum accepisti fidem et gratiam et statum eius, prout a me et a ceteris tibi predicantibus audivisti. “Et serva” ea “et penitentiam age”, scilicet de tuis malis, quasi dicat: *si digne recogitaveris gratiam tibi prius impensam et qualiter prius accepisti eandem*, servabis eam et penitentiam ages.

Innuat etiam per hoc quod sic fuit otiosus et torpens, quod in mente non habuit qualiter acceperit et audierit statum et gratiam sue perfectionis, et quod ideo sic corrui. Que quidem nimis correspondenter patent in hoc cursu novissimo quinti temporis ecclesiastici.

Deinde comminatur eidem iudicium sibi occulte et inopinate superventurum si non se correxerit, unde subdit: “*Si ergo non vigilaveris, veniam ad te tamquam fur*”, qui scilicet venit latenter et ex improvviso ut bona auferat et possessorem occidat. Unde subdit: “et horam nescies qua veniam ad te”. Iustum enim est ut qui se ipsum per negligentiam et torporem nescit, nesciat horam iudicii sui et exterminii. Talis etiam propter suas tenebras non videt lucem, ac erronee credit et *optat se diu in prosperitate victurum et Dei iudicium diu esse tardandum*, et etiam spe presumptuosa sperat se esse finaliter salvandum, propter quod I^a ad Thessalonicenses V^o dicit Apostolus quod “dies Domini veniet in nocte sicut fur. Cum enim dixerint: pax et securitas, tunc superveniet eis repentinus interitus” (1 Th 5, 2-3). Quibus autem, scilicet sanctis, et quare non veniet sicut fur ostendit subdens: “*Vos autem, fratres*, non estis in tenebris, ut vos dies illa tamquam fur comprehendat; omnes enim vos estis filii lucis et diei. Igitur non dormiamus sicut et ceteri, sed *vigilemus* et sobrii simus. Qui enim dormiunt *nocte* dormiunt” et cetera (*ibid.*, 5, 4-7).

Purg. XXI, 22-24; XXII, 115-120; XXVI, 7-18; XXVII, 37-42:

E 'l dottor mio: “**Se tu riguardi** a’ segni che questi porta e che l’angel profila, ben vedrai che coi buon convien ch’è’ regni.”

Tacevansi ambedue già li poeti, di novo **attenti a riguardar** dintorno, liberi da saliri e da pareti; e già le quattro ancelle eran del giorno **rimase** a dietro, e **la quinta** era al temo, drizzando pur in sù l’ardente corno **12, 17**

e io facea con l’ombra più rovente parer la fiamma; e pur a tanto indizio vidi molt’ ombre, andando, **poner mente**. Questa fu la cagion che diede inizio loro a parlar di me; e cominciarsi a dir: “Colui non par corpo fittizio”; poi verso me, quanto potean farsi, certi si fero, sempre **con riguardo** di non uscir dove non fosser arsi. “O tu che vai, non per esser più **tardo**, ma forse reverente, a li altri dopo, rispondi a me che ’n sete e ’n foco ardo.”

[Ap 3, 1] Respectu vero **quinti status ecclesiastici**, talem se proponit quia quintus status est respectu quattuor statuum precedentium generalis, et ideo universitatem spirituum seu donorum et stellarum seu rectorum et officiorum se habere testatur, ut qualis debeat esse ipsius ordinis institutio tacite innotescat. Diciturque hec ei non quia dignus erat muneribus ipsis, sed quia ipsi et semini eius erant, si dignus esset, divinitus preparata. Unde et Ricardus dat aliam rationem quare hec ecclesia dicta est “Sardis”, id est **principium** pulchritudinis, quia scilicet sola initia boni non autem consumationem habuit, et solum nomen sanctitatis potius quam rem. Supra vero fuit alia ratio data. Respectu etiam prave multitudinis tam huius quinte ecclesie quam quinti status, prefert se habere “septem spiritus Dei et septem stellas”, id est fontalem plenitudinem donorum et gratiarum Spiritus Sancti et continentiam omnium sanctorum episcoporum quasi stellarum, tum ut istos de predictorum carentia et de sua opposita immunditia plus confundat, tum ut ad eam rehabendam fortius attrahat.

Come al nome di Tisbe aperse il ciglio Piramo in su la morte, e **riguardolla**, allor che ’l gelso diventò vermiglio; così, la mia durezza fatta solla, mi volsi al savio duca, **udendo** il nome che **ne la mente** sempre mi rampolla.

Par. XXII, 34-36, 91-93:

Ma perché tu, aspettando, non **tarde** a l’alto **fine**, io ti farò risposta pur **al pensier**, da che sì **ti riguarde**.

e **se** guardi **’l principio** di ciascuno, poscia **riguardi** là dov’ è trascorso, tu vederai del bianco fatto bruno.

Par. X, 133-138:

Questi onde a me ritorna **il tuo riguardo**, è ’l lume d’uno spirto che ’n pensieri gravi a morir li parve venir **tardo**: essa è la luce eterna di Sigieri, che, leggendo nel Vico de li Strami, silogizzò invidiosi veri.

[Ap 3, 3] “**In mente** ergo habe” (Ap 3, 3), id est **attente recogita**, “qualiter acceperis”, scilicet a Deo priorem gratiam, “et audieris”, ab homine scilicet per predicationem evangelicam, “et serva”, scilicet illa **que** per predicationem **audisti** et per influxum gratie a Deo primitus accepisti. Vel recogita qualiter per proprium consensum accepisti fidem et gratiam et statum eius, prout a me et a ceteris tibi predicantibus audivisti. “Et serva” ea “et penitentiam age”, scilicet de tuis malis, quasi dicat: **si digne recogitaveris gratiam tibi prius impensam et qualiter prius accepisti eandem**, servabis eam et penitentiam ages.

Innuat etiam per hoc quod sic fuit otiosus et torpens, quod in mente non habuit qualiter acceperit et audierit statum et gratiam sue perfectionis, et quod ideo sic corrui. Que quidem nimis correspondenter patent in hoc cursu novissimo quinti temporis ecclesiastici.

Deinde comminatur eidem iudicium sibi occulte et inopinate superventurum si non se correxerit, unde subdit: “Si ergo non vigilaveris, veniam ad te tamquam fur”, qui scilicet venit latenter et ex improvviso ut bona auferat et possessorem occidat. Unde subdit: “et horam nescies qua veniam ad te”. Iustum enim est ut qui se ipsum per negligentiam et torporem nescit, nesciat horam iudicii sui et exterminii. Talis etiam propter suas tenebras non videt lucem, ac erronee credit et **optat se diu in prosperitate victurum et Dei iudicium diu esse tardandum**, et etiam spe presumptuosa sperat se esse **finaliter** salvandum, propter quod I^a ad Thessalonicenses V^o dicit Apostolus quod “dies Domini veniet in nocte sicut fur. Cum enim dixerint: pax et securitas, tunc superveniet eis repentinus interitus” (1 Th 5, 2-3). Quibus autem, scilicet sanctis, et quare non veniet sicut fur ostendit subdens: “Vos autem, fratres, non estis in tenebris, ut vos dies illa tamquam fur comprehendat; omnes enim vos estis filii lucis et diei. Igitur non dormiamus sicut et ceteri, sed vigilemus et sobrii simus. Qui enim dormiunt nocte dormiunt” et cetera (ibid., 5, 4-7).

([Tabella XI-7](#)) L'attento ascoltare e il richiamare alla memoria quanto detto, senza riferimento esplicito al «prima», sono elementi del discorso di Tommaso d'Aquino in **Par. XI**, 134-135 (per altri temi, relativi al finale di **Par. XIII**, cfr. l'esplicazione della [Tabella VIII-6](#)). In questo caso l'espressione «se ciò ch'è detto a la mente revoche» conduce al confronto di **Ap 3, 3** (chiesa di Sardi) con **Ap 20, 12**, luogo della settima visione dove si parla del libro della vita.

«Furono aperti dei libri. Fu aperto un altro libro, che è il libro della vita, e i morti vennero giudicati in base a ciò che era scritto nei libri, secondo le proprie opere». Secondo Agostino (*De civitate Dei*, XX, 14) i libri indicati per prima designano i santi del Vecchio e del Nuovo Testamento, poiché i malvagi verranno giudicati nel paragone coi giusti. Secondo Riccardo di San Vittore, i «morti» qui designano i reprob. Il «libro della vita», secondo Agostino, è una forza divina per cui avviene che a ciascuno siano richiamate alla memoria tutte le proprie opere, buone o cattive, e che siano riconosciute con mirabile celerità dall'intuito della mente in modo che la consapevolezza accusi o scusi la coscienza. Questa forza divina ha preso il nome di «libro» perché in essa, in un certo senso, si legge tutto quello che per suo mezzo viene ricordato. Olivi aggiunge che con l'apertura dei libri viene pure designato l'aprirsi della coscienza o della memoria di tutti coloro che devono essere giudicati, che avviene con una forza o un potere divino che riconduce ogni cosa alla chiara e quasi visibile memoria dei singoli, e anzi dimostra in modo tanto chiaro a tutti ogni bene o male operato da chiunque, come se tutti vedessero leggendo nei cuori di ciascuno ogni male o bene mai compiuto. Il «libro della vita» è l'increata scienza e giustizia divina, che allora verrà aperto alla vista di tutti i predestinati alla vita eterna per il conferimento finale della gloria, e verrà aperto ai dannati per l'evidenza dell'effetto esteriore e del giudizio. Secondo questo libro, cioè secondo l'eterna e inerrabile scienza divina, verranno principalmente giudicati tutti; secondariamente lo saranno attraverso il giudizio della propria coscienza e di tutte le altre che saranno contestimoni, lo vogliano o meno, insieme al principale libro della giustizia di Dio. Pertanto i libri indicati per prima si porranno come accusatori e testimoni, il «libro della vita» si porrà come «sententiator», cioè come quello che contiene ed esprime le sentenze giudiziarie e le loro motivazioni⁵³.

Nel cielo di Giove, dove albergano gli spiriti giusti, il tema dell'apertura del «libro della vita», in cui ciascuno verrà giudicato secondo le proprie opere, è premesso dall'Aquila all'elenco dei cattivi principi cristiani: tutti, anche l'infedele etiope o persiano, potranno condannare i falsi cristiani, «come vedranno quel volume aperto / nel qual si scrivon tutti suoi dispregi», nel quale si potranno vedere le opere di costoro, come quella per cui Alberto d'Asburgo renderà nel 1304 «diserto» il regno di Boemia (**Par. XIX**, 112-117).

⁵³ Il libro della vita di Ap 20, 12 può essere collazionato con il «libro scritto dentro e fuori» di Ap 5, 1, tema fondamentale nell'esegesi dell'Olivi: cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare. ...*, [H](#)8, Tab. XIV.

La tematica offerta insieme da **Ap 3, 3** e **Ap 20, 12** percorre, in **Inf. XI**, la descrizione dell'ordinamento dell'Inferno data da Virgilio: l'aver chiaro qualcosa alla mente – «E io: “Maestro, assai chiara procede / la tua ragione ...”» (vv. 67-68) -; il richiamare alla mente o il ricordarsi - «Non ti rimembra di quelle parole ... e rechiti a la mente ... se tu ti rechi a mente / lo Genesi dal principio» (vv. 79, 86, 106: è da notare l'espressione «dal principio», che allude alla «prima grazia» o al «bel principio») -; il verso «Se tu riguardi ben questa sentenza» (v. 85), che richiama il «libro della vita» contenente le sentenze giudiziarie, che in questo caso coincide con l'*Etica nicomachea*, la quale «pertratta / le tre disposizion che 'l ciel non vole, / incontenenza, malizia e la matta / bestialtade». È un altro esempio di conciliazione della filosofia di Aristotele con la teologia dell'Olivio, entrambe presenti alla mente del poeta.

I motivi dell'«apertio conscientiarum» e del ricondurre alla memoria ritornano di fronte al muro di fuoco che il poeta deve attraversare prima di compiere l'ascesa della montagna sulla cui cima è Beatrice (**Purg. XXVII**, 16-42). Dante, spaventato, sta «pur fermo e contra coscienza». Virgilio prima gli richiama alla mente l'averlo già guidato salvo nel volo sulla groppa di Gerione – «Ricorditi, ricorditi!» -, poi gli fa il nome di Beatrice, dalla quale il fuoco lo separa, e allora, «udendo il nome / che ne la mente sempre mi rampolla», la durezza del poeta si fa molle, e si apre come si aprirono gli occhi morenti di Piramo al nome di Tisbe. Nei versi si riscontra, congiunto con quelli di **Ap 20, 12**, il tema del riguardare con la mente proprio della quinta chiesa (**Ap 3, 3**).

Beatrice, nell'accingersi a spiegare «come giusta vendetta giustamente / punita fosse», come cioè la giusta vendetta divina del peccato originale, operata per mezzo dei Giudei che crocifissero Cristo, fosse poi punita negli stessi Giudei con la distruzione di Gerusalemme compiuta da Tito, parla tramite i motivi del «libro della vita», che esprime l'inerrabile scienza divina e contiene le sentenze della sua giustizia: «Secondo mio infallibile avviso / ... ché le mie parole / di gran sentenza ti faran presente» (**Par. VII**, 19-24).

La congiunzione dei due gruppi tematici si mostra in **Par. XXIII**, 46-54, allorché Beatrice dice a Dante di guardarla: «“Apri li occhi e riguarda qual son io (la prima grazia da **Ap 3, 3**); / tu hai vedute cose, che possente / se' fatto a sostener lo riso mio”. / Io era come quei che si risente / di visione obliata (rende l'essere «torpens» di **Ap 3, 3**) e che s'ingegna / indarno di ridurlasi a la mente (si insinua il tema del ricondurre alla mente da **Ap 20, 12**), / quand' io udi' questa proferta, degna / di tanto grato, che mai non si stingue / del libro che 'l preterito rassegna (cioè il libro della vita, tema principale di **Ap 20, 12**; per altri, importanti temi cfr. [Tab. XV bis](#))».

Un'altra variazione è a **Par. XXVIII**, 10-12: «così la mia memoria si ricorda (tema del libro della vita) / ch'io feci riguardando ne' belli occhi / onde a pigliarmi fece Amor la corda» (tema del «principium pulchritudinis», secondo l'interpretazione di Sardi, la quinta chiesa d'Asia). Il tema del

libro della vita è poi appropriato al Primo Mobile, definito equivocamente «quel volume» (*ibid.*, 14).

[Tab. XI-7]

[Ap 3, 3] “**In mente** ergo habe” (Ap 3, 3), id est **attente recogita**, “**qualiter** acceperis”, scilicet a Deo priorem gratiam, “**et audieris**”, ab homine scilicet per predicationem evangelicam, “et serva”, scilicet illa **que per predicationem audisti et per influxum gratie a Deo primitus** accepisti. Vel recogita qualiter per proprium consensum accepisti fidem et gratiam et statum eius, prout a me et a ceteris tibi predicantibus audivisti. “Et serva” ea “et penitentiam age”, scilicet de tuis malis, quasi dicat: **si digne recogitaveris gratiam tibi prius** impensam et qualiter prius accepisti eandem, servabis eam et penitentiam ages.

Innuat etiam per hoc quod **sic fuit otiosus et torpens, quod in mente non habuit qualiter acceperit et audierit statum et gratiam sue perfectionis, et quod ideo sic corruit**. Que quidem nimis correspondenter patent in hoc cursu novissimo quinti temporis ecclesiastici.

Par. XXVIII, 10-15:

così **la mia memoria si ricorda** ch’io feci **riguardando** ne’ **belli** occhi onde a pigliarmi fece Amor la corda. E com’ io mi rivolsi e furon tocchi li miei da ciò che pare **in quel volume**, quandunque nel suo giro ben s’adocchi

Par. XI, 133-139; XIII, 130-132, 139-142:

Or, se le mie parole non son fioche, **se la tua audienza** è stata **attenta**, **se ciò ch’è detto a la mente revoche**, in parte fia la tua voglia contenta, perché **vedrai** la pianta onde si scheggia, e **vedra’** il corrègger che argomenta “U’ ben s’impingua, se non si vaneggia”.

Non sien le genti, ancor, troppo sicure a **giudicar**, sì come quei che stima le biade in campo pria che sien mature Non creda donna Berta e ser Martino, per vedere un furare, altro offerere, vederli dentro al **consiglio** divino; ché quel può surgere, e quel può cadere.

Inf. XI, 67-68, 79-87, 106-108:

E io: “Maestro, **assai chiara** procede la tua ragione

Non **ti rimembra** di quelle parole con le quai la tua Etica pertratta le tre disposizion che ’l ciel non vole, incontenenza, malizia e la matta bestialitate? E come incontenenza men Dio offende e men biasimo accatta? **Se tu riguardi ben questa sentenza**, e **rechiti a la mente** chi son quelli che sù di fuor sostegnon penitenza

Da queste due, **se tu ti rechi a mente** lo Genesi **dal principio**, convene prender sua vita e avanzar la gente

Par. XIX, 112-117:

Che poran dir li Perse a’ vostri regi, come **vedranno quel volume aperto** nel qual **si scrivon** tutti suoi dispreghi? Li si vedrà, tra **l’opere** d’Alberto, quella che tosto moverà la penna, per che ’l regno di Praga fia deserto.

Purg. XXVII, 22, 33, 37-42:

Ricorditi, ricorditi!

E io pur fermo e contra **coscienza**. Come al nome di Tisbe **aperse** il ciglio Piramo in su la morte, e **riguardolla**, allor che ’l gelso diventò vermiglio; così, la mia durezza fatta solla, mi volsi al savio duca, **udendo** il nome che **ne la mente** sempre mi rampolla.

Par. XXIII, 46-54:

“Apri li occhi e **riguarda qual** son io; tu hai vedute cose, che possente se’ fatto a sostener lo riso mio”. Io era come **quei che si risente di visione obblita** e che s’ingegna indarno **di ridurlasi a la mente**, quand’ io udi’ questa proferta, degna di tanto grato, che mai non si stingue del **libro che ’l preterito rassegna**.

Par. VII, 19-24:

Secondo mio **infallibile** avviso, come **giusta** vendetta giustamente punita fosse, t’ha in pensier miso; ma io ti solverò tosto la **mente**; e tu ascolta, ché le mie parole di gran **sentenza** ti faran presente.

[Ap 20, 12; VII^a visio] Tertio describitur **apertio librorum** secundum quos sunt iudicandi, cum subdit: “Et libri aperti sunt, **et alius liber apertus est, qui est liber vite; et iudicati sunt mortui ex hiis que scripta erant in libro, secundum opera ipsorum**”.

Secundum Augustinum, XX^o de civitate capitulo XIII^o, per libros prius positos intelliguntur sancti veteris testamenti et novi, quia mali ex comparatione iustorum iudicabuntur. Secundum enim Ricardum, per mortuos intelliguntur hic mali. “Liber” autem “vite”, secundum Augustinum, idem est «quedam vis divina, qua fiet ut unicuique cuncta opera sua bona vel mala **in memoriam revocentur et mentiis intuitu mira celeritate cernantur**, ut scientia accuset vel excuset conscientiam. Que quidem vis divina libri nomen accepit, quia in ea quodammodo legitur quicquid ea faciente recolitur».

Potest etiam dici quod apertio librorum est **apertio conscientiarum** seu memoriarum omnium iudicandorum, que apertio fiet per vim seu potentiam Dei **reducentis** omnia ad claram et quasi visibilem **memoriam** singulorum, et etiam **sic clare** omnia bona vel mala omnium omnibus demonstrantis ac si omnes visibiliter legerent in cordibus omnium omnia mala vel bona que unquam fecerunt. “Liber” autem “vite” est increata scientia et lex et iustitia Dei et specialiter respectu predestinatorum ad vitam eternam, que quidem tunc per consumatam collationem glorie visibiliter aperietur omnibus predestinatis; per evidentiam autem exterioris effectus et iudicii aperietur dampnandis. Secundum enim istum, id est **secundum** eternam et **[inerrabilem] Dei scientiam et legem et iustitiam**, principaliter iudicabuntur omnes, et secundario per iudicium propriarum conscientiarum et omnium aliarum tamquam velint nolint contestantium principali libro iustitie Dei. Unde illi libri se habebunt ut accusatores et testes, **liber vero vite ut sententiator** seu ut continens et exprimens sententias iudiciarias cum rationibus suis. [...] Quod autem occulta tunc cordium apertissime reserentur docet Apostolus I^a ad Corinthios III^o dicens: “**Nolite** autem ante tempus **iudicare**, quousque veniat Dominus, qui illuminabit abscondita tenebrarum et manifestabit **consilia** cordium” (1 Cor 4, 5), quasi dicat: tunc poteritis occultas intentiones cordium iudicare, quia tunc videbitis omnes quantumcumque occultas.

([Tabella XI-8](#)) La causa finale del libro dell'*Apocalisse*, ciò che si consegue attraverso la sua intelligenza e osservanza, è la beatitudine: «Beato chi legge e chi ascolta» (**Ap 1, 3**). L'intelligenza si ottiene tramite la lettura e l'ascolto; la prima spetta ai dottori o ai letterati, il secondo ai laici. Per la salvezza non basta tuttavia apprendere o sapere senza conservare nell'affetto - con fede, speranza, carità e timore - e nelle opere, per cui si dice: «e chi conserva».

Il passo tratto da **Ap 1, 3** può essere collazionato con quello da **Ap 3, 3**, in cui alla quinta chiesa, e al suo intorpidito vescovo, viene raccomandato di avere sempre in mente, ripensandola con attenzione, la prima grazia ricevuta da Dio, ascoltata nella predicazione e dimenticata per torpore: una volta tornata alla mente, la prima grazia deve essere conservata. Da questo difetto sono esclusi «pochi nomi», cioè quelle persone i cui nomi sono «noti» a Cristo per la loro santità (**Ap 3, 4**).

Il tema del «*beatus qui audit ... et servat*» costituisce il tessuto delle parole di Virgilio a Dante «si smarrito» (rende il «*sic torpens*» di **Ap 3, 3**; cfr. quanto dice Beatrice allo stesso Virgilio a *Inf.* II, 64), che volge i passi da Farinata «ripensando / a quel parlar che mi pareva nemico» in quanto gli aveva predetto sciagure (*Inf.* X, 121-132). Come il vescovo della quinta chiesa, Dante viene invitato a conservare nella mente quello che ha ascoltato (anche se non si tratta della «prima grazia», ma di profezie contrarie). Il motivo dell'attenzione sta nel drizzare il dito da parte di Virgilio, per affermare che solo quando sarà dinanzi a Beatrice, «al dolce raggio / di quella il cui bell' occhio tutto vede», potrà conoscere il corso della propria vita. Il fine di chi ascolta, ripensa attentamente e conserva ciò che ha ascoltato è la beatitudine.

Altro esempio di variazione di questo gruppo tematico è il «serbare» alle chiose di Beatrice quanto narrato al poeta sul proprio destino da Brunetto Latini: la donna saprà spiegare la profezia del conseguimento dell'infallibile glorioso porto insieme a quanto oscuramente dettogli da Farinata sul peso dell'arte del rientrare in patria (*Inf.* XV, 88-90). Anche l'espressione di Virgilio «Bene ascolta chi la nota» (*ibid.*, 99) sembra derivare dai medesimi temi, se interpretata nel senso che solo chi «nota», cioè ha in mente e conserva, ascolta bene. Virgilio interviene dopo che per due terzine Dante ha dichiarato di essere pronto ai colpi della Fortuna: «però giri Fortuna la sua rota / come le piace» (*ibid.*, 91-96). La Fortuna, così come presentata ad *Inf.* VII, 94-96, per quanto ministra di Dio, è il contrario del «*beatus qui audit*»: «ma ella s'è beata e ciò non ode» (nel senso che non ascolta il biasimo e la mala voce datale dai mondani). In presenza di Brunetto, per le parole di Virgilio, Dante le si oppone come colui che bene ascolta e conserva.

Ancora variante dell'ascoltare e del serbare «in affectu et opere», da **Ap 1, 3**, è quanto il poeta dice ai tre fiorentini sodomiti: «e sempre mai / l'ovra di voi e li onorati nomi / con affezion ritrassi e ascoltai» (*Inf.* XVI, 58-60), dove il nominare è precipuo tema della quinta chiesa (**Ap 3, 4**) e, più in generale (nel senso di fama), di tutto il quinto stato. Serbare «ad salutem ... in affectu» dopo

aver visto («*beatus qui legit*») è nella preghiera alla Vergine di san Bernardo: «Ancor ti priego ... che conservi sani, / dopo tanto veder, li affetti suoi» (*Par. XXXIII*, 34-36).

Il «*beatus qui legit*» spetta ai chierici, ma il vescovo di Cosenza non l'ha messo in pratica nei confronti dello scomunicato Manfredi: «Se 'l pastor di Cosenza, che a la caccia / di me fu messo per Clemente allora, / avesse in Dio *ben letta* questa faccia» (*Purg. III*, 124-126).

Stazio, nell'incominciare la lezione sulla generazione umana, invita Dante a ricevere e a conservare nella mente le sue parole (*Purg. XXV*, 34-36; da *Ap 3, 3*). Un'ulteriore variante è l'inciso contro la gente che dovrebbe «esser devota» (gli ecclesiastici) in *Purg. VI*, 93: «se bene intendi ciò che Dio ti nota». Ancora, l'attenzione e l'ascoltare sono propri di Virgilio, che in *Inf. IX*, 4 attende l'arrivo del messo celeste.

Trasposizione quasi letterale del testo teologico è l'invito di Beatrice ad aprire la mente per fermarvi dentro quanto il poeta ascolterà da lei sull'essenza del voto religioso, «ché non fa scienza, / senza lo ritenere, avere inteso» (*Par. V*, 40-42). Si tratta certo di un modo comune di dire: «il concetto ritorna frequente nelle raccolte medievali di massime, sulle orme di analoghe sentenze di Seneca e di Cicerone» (Sapegno). Ma anche questo concetto trova rispondenze nella *Lectura* che lo armino (è Beatrice ad esprimerlo, il cui nome coincide la causa finale dell'*Apocalisse*), e si tratta proprio di quelle parole che avrebbero convinto Machiavelli a notare le conversazioni da lui intrattenute «nelle antique corti degli antiqui uomini» e a comporre un opuscolo *De principatibus*, come scrisse a Francesco Vettori il 10 dicembre 1513.

[Ap 1, 3] Ostensa igitur causa formali et effectiva et materiali, subdit de causa finali, que est **beatitudo** per doctrine huius libri intelligentiam et observantiam obtinenda. Unde subdit (Ap 1, 3): “**Beatus qui legit**” et cetera. Quantum ad ea que proprio visu vel per propriam investigationem addiscimus, dicit: “qui legit”; quantum vero ad ea que per auditum et alterius eruditionem addiscimus, dicit: “**qui audit**”. Primum etiam magis spectat ad litteratos vel ad doctores, qui aliis legunt et exponunt; secundum vero ad laicos vel auditores.

Quia vero **ad salutem non sufficit solum addiscere vel scire, nisi serventur in affectu et opere**, ideo subdit: “et servat ea”. Quedam enim ibi **scribuntur** ut a nobis agenda, quedam vero ut credenda et speranda vel metuenda, et **sic omnia sunt a nobis servanda** vel agendo illa vel credendo ea cum caritate et spe vel timore. Quod autem talis beatus sit, nunc in spe et merito et tandem cito in premio, ostendit subdens: “Tempus enim”, scilicet future retributionis, “prope est”, quasi dicat: observans cito remunerabitur, et non observans cito dampnabitur, et ideo quoad utrumque beatus est qui hec observat.

Inf. VII, 94-96:

ma ella **s'è beata** e ciò non **ode**:
con l'altre prime creature lieta
volve sua spera e beata si gode.

Par. V, 40-42:

Apri **la mente** a quel ch'io ti paleso
e fermalvi entro; ché **non fa scienza,**
sanza lo ritenere, avere inteso.

Par. XXXIII, 34-36:

Ancor ti priego, regina, che puoi
ciò che tu vuoi, che **conservi sani**,
dopo tanto veder, **li affetti** suoi.

[3, 3-4] “**In mente** ergo habe” (Ap 3, 3), id est **attente recogita**, “qualiter acceperis”, scilicet a Deo priorem gratiam, “et audieris”, ab homine scilicet per predicationem evangelicam, “et **serva**”, scilicet **illa que per predicationem audisti et per influxum gratie a Deo primitus accepisti**. Vel recogita qualiter per proprium consensum accepisti fidem et gratiam et statum eius, prout a me et a ceteris tibi predicantibus audivisti. “Et serva” ea “et penitentiam age”, scilicet de tuis malis, quasi dicat: si digne recogitaveris gratiam tibi prius impensam et qualiter prius accepisti eandem, servabis eam et penitentiam ages.

Innuit etiam per hoc quod **sic fuit otiosus et torpens**, quod in mente non habuit qualiter acceperit et audierit statum et gratiam sue perfectionis, et quod ideo sic corrui. Que quidem nimis correspondententer patent in hoc cursu novissimo quinti temporis ecclesiastici. [...]

Deinde a predicto defectu excipit quosdam illius ecclesie, subdens: “Sed habes pauca nomina in Sardis” (Ap 3, 4). Nomina sumit pro personis quarum nomina sunt. Per nomina etiam intelligit personas merito sue sanctitatis **notas** Christo. Item proprium donum gratie, quod unusquisque accepit, dat cuique viro quasi proprium **nomen** ut cognoscatur ex nomine. Caritas autem Dei, in quantum communis omnibus bonis, dat commune nomen sanctis ut vocentur cives Iherusalem.

Purg. III, 124-126:

Se 'l pastor di Cosenza, che a la caccia
di me fu messo per Clemente allora,
avesse in Dio **ben letta** questa faccia

Inf. X, 121-132:

Indi s'ascese; e io inver' l'antico
poeta volsi i passi, **ripensando**
a quel parlar che mi pareva nemico.
Elli si mosse; e poi, così andando,
mi disse: “Perché se' tu **sì smarrito**?”.
E io li sodisfeci al suo dimando.
“La **mente** tua **conservi quel ch'udito**
hai contra te”, mi comandò quel saggio;
“e ora **attendi** qui”, e drizzò 'l dito:
“quando sarai dinanzi al dolce raggio
di **quella** il cui bell' occhio tutto vede,
da lei saprai di tua vita il viaggio”.

Inf. IX, 4:

Attento si fermò com' uom **ch'ascolta**

Inf. XV, 88-90, 99:

Ciò che narrate di mio corso **scrivo**,
e **serbolo** a chiosar con altro testo
a **donna** che saprà, s'a lei arrivo.

poi disse: “**Bene ascolta** chi la **nota**”.

Inf. XVI, 58-60:

Di vostra terra sono, e sempre mai
l'ovra di voi e li onorati **nomi**
con affezion ritrassi e **ascoltai**.

Purg. VI, 93:

se **bene** intendi ciò che Dio **ti nota**

Purg. XXV, 34-36:

Poi cominciò: “**Se le parole mie,**
figlio, **la mente** tua **guarda e riceve**,
lume ti fiero al come che tu die.”

([Tabella XI-9](#)) Per concludere la digressione sui temi aggregati attorno alla perfezione stellare di Sardi, la quinta chiesa, si mostrano alcune variazioni nelle quali intervengono anche temi dell'esegesi della quinta vittoria (**Ap 3, 5**).

I 'condiscendenti' vittoriosi del quinto stato non verranno cancellati dal libro della vita, cioè dalla predestinazione e dalla gloria divina, anzi verranno scritti in esso in modo chiaro. Poiché vissero in mezzo alla moltitudine degli infermi come fossero sepolti o innominati senza avere il nome o la fama dei sommi perfetti, sarà dato loro il singolare nome nella gloria divina, raccomandato da Cristo di fronte a tutta la curia celeste. Olivi nota che l'essere cancellati dal libro della vita non presuppone alcuna mutazione o corruzione in Dio. Alcuni vi si trovano scritti in quanto, secondo la presente giustizia divina, sono degni della vita eterna e ad essa ordinati in modo tale che, se non cadono dalla grazia, non possono fallire dal conseguirla.

È quanto dice Brunetto a Dante (**Inf. XV**, 55-57): «Ed elli a me: “Se *tu segui* tua stella (cioè la virtù dei Gemelli, corrispondente alla perfezione stellare della chiesa di Sardi ad **Ap 3, 1**), / *non puoi fallire* a glorioso porto (*infallibiliter assequerentur*), / se ben m'accorsi ne la vita bella” (il tema del «*principium pulchritudinis*», prerogativa della quinta chiesa nei suoi inizi)». Anche i tre Fiorentini sodomiti augurano al poeta di tornare a rivedere «le belle stelle» (**Inf. XVI**, 82-84).

Al quinto vescovo e alla sua semenza gli stellari doni dello Spirito sono preparati da Dio, qualora si mantengano degni. Così Cacciaguida, che nel suo discendere dalla croce luminosa «pare stella che tramuti loco», dice come prima cosa: «Benedetto sia tu ... trino e uno, / che nel mio seme se' tanto cortese!» (**Par. XV**, 16, 47-48).

Ma gli stessi temi erano ben diversamente risuonati nel rimprovero di Beatrice: «e se 'l sommo piacer sì *ti fallio* (da confrontare con il *non puoi fallire* di Brunetto Latini) / per la mia morte, qual cosa mortale / dovea poi trarre te nel suo disio?» (**Purg. XXXI**, 52-54).

L'Eden, che è figura del quinto stato nel suo bel principio dalla pienezza delle stelle e dei doni dello Spirito, è «campagna santa ... d'ogne semenza ... piena», da cui «l'altra terra (quella abitata dagli uomini), *secondo* ch'è degna / per sé e per suo ciel, concepe e figlia / di *diverse* virtù *diverse* legna» (**Purg. XXVIII**, 112-120). Di questa saggezza temperata «*diversa* membra et officia conectens et *secundum* suas proportiones ordinans sub regula unitatis condescendente proportioni membrorum», propria degli zelanti istitutori del quinto stato, sono pregne le parole di Beatrice relative a Dante prima della caduta: «Non pur per ovra de le rote magne, / che drizzan ciascun seme ad alcun fine / *secondo* che le stelle son compagne» (**Purg. XXX**, 109-111). Non sarà poi casuale che il 'fallire' di Dante, dopo la morte della sua donna, sia assimilato, per il medesimo panno su cui sono cucite le parole di Beatrice, alla caduta dell'uomo nel peccato originale: allora la natura

umana, che si avvantaggiava «di tutte queste dote» (i doni dello Spirito), «peccò *tota* nel seme suo» rendendosi indegna (**Par. VII**, 76-87).

Risolvendo il dubbio di Dante sul fatto che una preghiera di suffragio per le anime purganti possa modificare i decreti di Dio, Virgilio spiega (utilizzando l'esegesi di **Ap 3, 5**) che l'altezza del giudizio divino «non s'avvalla», cioè non 'condiscende' corrompendosi, per il fatto che un atto di carità come la preghiera dia soddisfazione per la colpa. Di conseguenza «*non falla*» la speranza di quanti pregano affinché altri preghino per loro (**Purg. VI**, 25-48).

L'interpretazione data da Riccardo di San Vittore del nome della quinta chiesa - «“Sardis”, id est principium pulchritudinis, quia scilicet sola initia boni non autem consumationem habuit» - risuona in bocca a san Pietro dopo l'invettiva contro «Caorsini e Guaschi» che si apprestano a bere il sangue della Chiesa: «o buon principio, / a che vil fine convien che tu caschi!» (**Par. XXVII**, 59-60, dove il «vil fine» è un filo tratto dal **Notabile V**, sempre relativo al quinto stato). Il medesimo tema è appropriato a Dante, che, offeso da viltà, consuma nel dubbio l'impresa di compiere il viaggio, da principio prontamente accettata (**Inf. II**, 41-42).

[Ap 3, 1; V^a ecclesia] Hiis autem premititur Christus loquens, cum dicitur (Ap 3, 1): “Hec dicit qui habet septem spiritus Dei et *septem stellas*”, id est qui occulta omnium videt et fervido zelo spiritus iudicat tamquam habens “septem spiritus Dei”, qui prout infra dicitur “in omnem terram sunt missi” (cfr. Ap 5, 6); et etiam qui potest omnes malos quantumcumque potentes punire tamquam in sua manu, id est sub sua potentia, habens “septem stellas”, id est universos prelatos omnium ecclesiarum. Quid per septem spiritus significetur tactum est supra, capitulo primo, super prohemio huius libri. Talem ergo se proponit huic episcopo, quia habebat nomen boni cum esset malus, nec videbatur futurum iudicium formidare, et etiam quia Christus ostendit se nosse quosdam sanctos huius ecclesie occultos et paucos, tamquam omnibus spiritualiter presens et omnia potestative continens.

[segue 3, 1] Respectu vero quinti status ecclesiastici, talem se proponit quia quintus status est respectu quattuor statuum precedentium generalis, et ideo *universitatem spirituum seu donorum et stellarum seu rectorum et officiorum se habere testatur*, ut qualis debeat esse ipsius ordinis institutio tacite innotescat. Diciturque hec ei non quia dignus erat muneribus ipsis, sed quia ipsi et *semini eius erant*, si *dignus* esset, divinitus preparata. Unde et Ricardus dat aliam rationem quare hec ecclesia dicta est “Sardis”, id est *principium pulchritudinis*, quia scilicet sola initia boni non autem *consumationem* habuit, et solum nomen sanctitatis potius quam rem. Supra vero fuit alia ratio data. Respectu etiam prave multitudinis tam huius quinte ecclesie quam quinti status, *prefert se habere* “septem spiritus Dei et *septem stellas*”, id est fontalem *plenitudinem* donorum et gratiarum Spiritus Sancti et continentiam *omnium* sanctorum episcoporum quasi *stellarum*, tum ut istos de predictorum carentia et de sua opposita immunditia plus confundat, tum ut ad eam rehabendam fortius attrahat.

Inf. II, 40-42:

tal mi fec’ io ’n quella oscura costa,
perché, pensando, *consumai* la ’mpresa
che fu nel *cominciar* cotanto tosta.

Par. XXVII, 58-60:

Del sangue nostro Caorsini e Guaschi
s’apparechcian di bere: o buon *principio*,
a che *vil fine* convien che *tu caschi*!

[Notabile V] Et quia contra non servantes mediocritatem et condescensiva digne prosiliit zelus correctionis severus, idcirco in eodem statu sancti patres severo zelo moti sunt contra suos subditos regulares. Quia etiam condescensionis gratia multi de facili abutuntur in laxationes, que postquam intrans cito crescunt et crescendo enormiter excedunt, idcirco *circa finem* quinti temporis crevit enormiter laxatio omnimoda et fere in omnes, propter quod digno iudicio permissi sunt ruere in *vilissimam* fecem heresis Manicheorum.

Par. VII, 76-87:

Di *tutte* queste *dote* s’avvantaggia
l’umana creatura, e s’una manca,
di sua nobilità convien che *caggia*.
Solo il peccato è quel che la disfranca
e falla dissimile al sommo bene,
per che del lume suo poco s’imbianca;
e in sua *dignità* mai non rivene,
se non riempie, dove colpa vòta,
contra mal diletta con giuste pene.
Vostra natura, quando peccò *tota*
nel *seme suo*, da queste *dignitadi*,
come di paradiso, fu remota

Par. XV, 16-18, 46-48:

e pare *stella* che tramuti loco,
se non che da la parte ond’ e’ s’accende
nulla sen perde, ed esso dura poco

la prima cosa che per me s’intese,
“Benedetto sia tu”, fu, “trino e uno,
che nel mio *seme* se’ tanto cortese!”.

Purg. XXVIII, 112-120:

e l’altra terra, *secondo ch’è degna*
per sé e per suo ciel, concepe e figlia
di *diverse* virtù *diverse* legna.
Non parrebbe di là poi maraviglia,
udito questo, quando alcuna pianta
sanza *seme* palese vi s’appiglia.
E saper dei che la campagna santa
dove tu se’, *d’ogne semenza è piena*,
e frutto ha in sé che di là non si schianta.

Purg. XXX, 109-111:

Non pur per ovra de le rote magne,
che drizzan ciascun *seme* ad alcun fine
secondo che *le stelle* son compagne

Purg. XXXI, 52-54:

e se ’l sommo piacer sì *ti fallio*
per la mia morte, qual cosa mortale
dovea poi trarre te nel suo disio?

[Ap 3, 5; V^a victoria] Super quo nota quod deleri de libro vite *non ponit in Deo aliquam mutationem vel corruptionem*, sed solum ex parte obiecti. Quidam enim sunt ibi scripti secundum presentem iustitiam suam, per quam sunt digni vita eterna et a Deo ordinati ad illam, *ita quod si non caderent a gratia infallibiliter assequerentur illam*. Pro quanto autem per casum ab illa deletur hec ordinatio, pro tanto dicuntur deleri de libro vite; et per contrarium quanto magis crescunt et perseverant in gratia, tanto magis dicuntur scribi in libro vite.

Inf. XV, 55-57; **XVI**, 82-84:

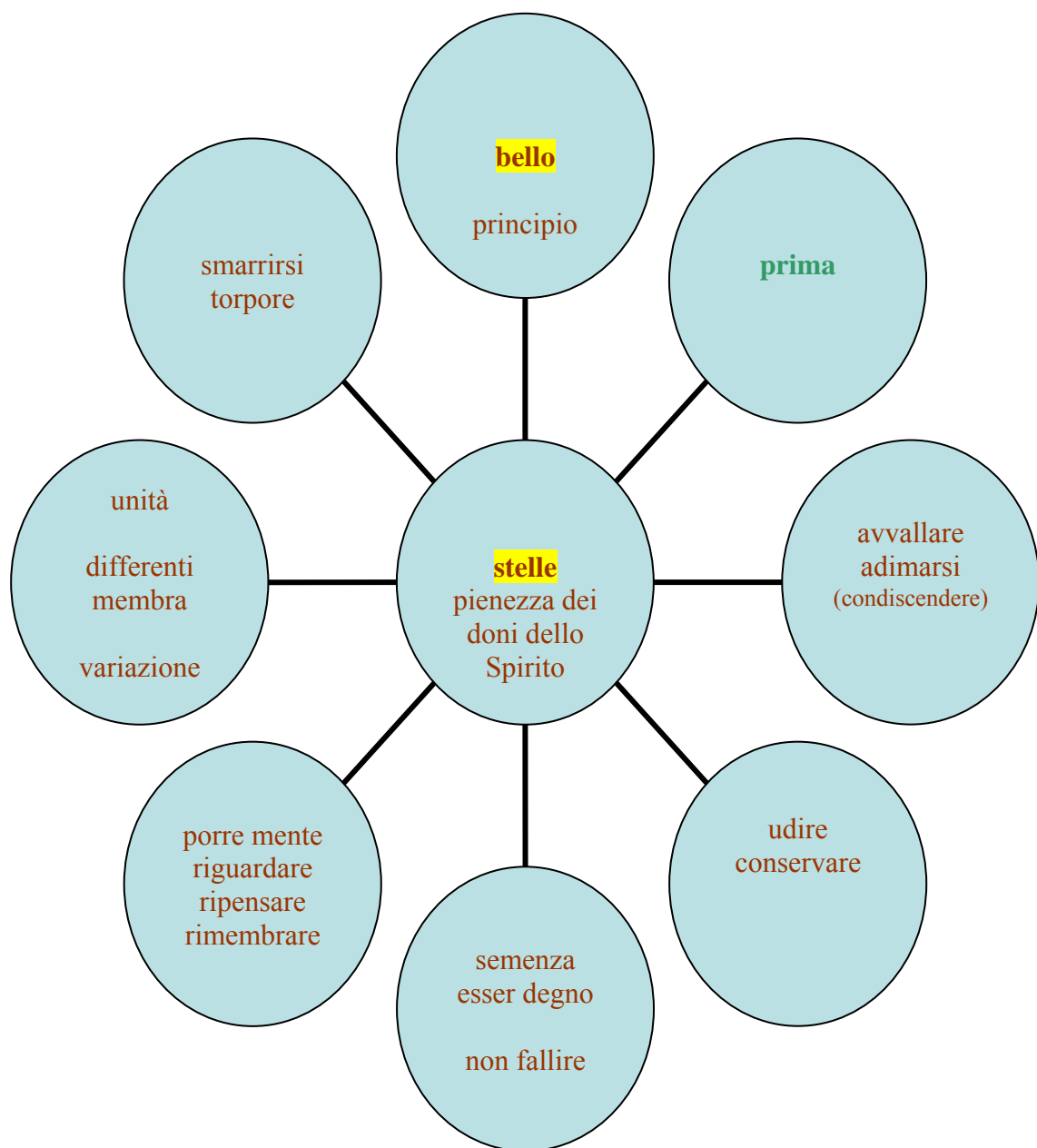
Ed elli a me: “*Se tu segui tua stella*,
non puoi fallire a glorioso porto,
se ben m’accorsi ne la vita *bella*”

Però, se campi d’esti luoghi bui
e torni a riveder *le belle stelle*,
quando ti gioverà dicere “I’ fui”

Purg. VI, 34-39:

Ed elli a me: “La mia scrittura è piana;
e la speranza di costor *non falla*,
se ben si guarda con la mente sana;
ché cima di giudicio non s’avvala
perché foco d’amor compia in un punto
ciò che de’ sodisfar chi qui s’astalla”

[Ap 2, 1] Vocatur autem congrue hec ecclesia *Sardis*, id est *principium pulchritudinis*, tum quia in suis paucis incoinquinatis habet singularem gloriam pulchritudinis, quia difficillimum et arduissimum est inter tot suorum luxuriantes se omnino servare mundum; tum quia primi institutores quinti status fuerunt in se et in suis omnis munditie singulares zelatores, suorumque collegiorum regularis institutio, diversa membra et officia conectens et *secundum suas proportionales ordinans sub regula unitatis condescendente* proportioni membrorum, habet mire *pulchritudinis* formam toti generali ecclesie competentem, que est sicut regina aurea veste unitive caritatis ornata et in variis donis et gratiis *diversorum* membrorum circumdata varietate.



2c. L'apparizione di Beatrice nell'Eden: un'Apocalisse dei tempi moderni

«His very words are instinct with spirit; each is as a spark, a burning atom of inextinguishable thought; and many yet lie covered in the ashes of their birth, and pregnant with a lightning wick has yet found no conductor».

PERCY BYSSHE SHELLEY ⁵⁴

([Tabelle XII-1](#); [XII-2](#); [XII-3](#))

Con l'angelo del sesto sigillo si passa dai primi versi del poema al rivedere Beatrice nell'Eden (*Purg. XXX*, 22-33). In questo caso i temi dell'angelo che sale da oriente (*Ap 7, 2*; [Tab. XII-1](#)) sono combinati con quelli dell'angelo della sesta tromba, che ha la faccia come il sole (*Ap 10, 1*; per inciso, l'intero cap. X è ricchissimo di motivi che travasano nel poema; [Tab. XII-2](#)). Olivi identifica entrambi gli angeli con Francesco e con i suoi discepoli. Del primo è posto subito il motivo temporale (*circa initium solaris diei / nel cominciar del giorno*). Il luogo da cui l'angelo sale (*ab ortu solis*, cioè dalla vita recataci da Cristo nella sua nascita e nel suo primo avvento) è congiunto con il tema del sesto angelo tubicinante (*facies eius erat sicut sol / e la faccia del sol nascere*). La funzione dell'angelo del sesto sigillo, di salire, è collocata alla terza terzina, appropriata al salire della nuvola di fiori dalle mani angeliche (*angelus ascendens / da le mani angeliche saliva*; cfr. [Tab. XIV](#)). Anche la posizione soggettiva di Dante può essere ricondotta ai due angeli (*Et vidi alterum angelum / Io vidi; apparuit Franciscus / donna m'apparve*).

La situazione temporale (è il mattino del sesto giorno di viaggio) è identica a quella descritta all'inizio del poema, quando *quasi al cominciar de l'erta*, cioè della salita del «dilettoso monte», Dante incontra la lonza: entrambi i punti utilizzano il medesimo tema (in *Inf. I*, 37-40 il salire è appropriato al sole, che «*montava 'n sù con quelle stelle / ch'eran con lui quando l'amor divino / mosse di prima quelle cose belle*»; cfr. [Tab. XI-1](#)). Terza e più alta variazione si registra nell'Empireo, allorché il poeta «ascende» con lo sguardo («quasi di valle andando a monte / con gli occhi») verso la Vergine-«oriafiamma» (*Par. XXXI*, 118-123): nella similitudine il tempo (che nel cielo divino non dovrebbe registrarsi, visto che esso tiene le sue radici nel cielo sottostante, cioè nel Primo Mobile) è sempre il mattino e il luogo astronomico l'oriente («e come da mattina / la parte oriental de l'orizzonte / soverchia quella dove 'l sol declina»). L'apparizione di Beatrice si colloca così tra una salita mancata e una compiuta.

⁵⁴ P. B. SHELLEY, *A Defence of Poetry*, ed. e trad. di A. Mazzola, Milano 1999, pp. 120-121 («Le sue stesse parole sono permeate di spirito; ognuna è come una scintilla, un atomo infuocato di pensiero inesauribile; e molte restano ancora coperte sotto le ceneri della loro nascita, e intrise di un fulmine che non ha ancora trovato chi lo conduce»).

Intervengono alcuni temi incidentali ([Tab. XII-1](#)). Il primo, tratto dalla sesta coppa in tutt'altro contesto (**Ap 16, 12**), precisa l'*ab ortu solis in a parte orientali (la parte orientale)*. Il secondo, che dà il colore alla parte orientale, *tutta rosata*, appartiene a una delle pietre preziose, l'ametista, che adornano le fondamenta della Gerusalemme celeste descritta nella settima visione (**Ap 21, 20**). L'ametista è assimilabile al viola e al rosa insieme, e designa congiuntamente l'umiltà del prelato che si espone fino alla morte per lo zelo e l'amore verso i sudditi e che con il suo esempio effonde la fiamma della carità e della sapienza divina. In questo senso il tema passa in **Purg. XXXII**, 58-59, allorché l'«albero robusto» dell'Eden, che prima aveva i rami così soli per il peccato di Adamo, s'innova aprendo un colore «men che di rose e più che di viole», allusione all'esporsi di Cristo alla morte per zelo e amore dell'umanità. Anche Beatrice si è esposta per Dante, visitando «l'uscio d'i morti» e porgendo a Virgilio preghiere nel pianto (*Purg. XXX*, 139-141). Al momento dell'apparizione nell'Eden, il rosato designa il diffondersi della carità e della sapienza divina.

Se «la parte orientale» è «tutta rosata», è «l'altro ciel di bel sereno addorno». Anche i temi della quarta visione entrano parzialmente nell'ordito, lì dove si tratta del mirabile adornamento della Vergine, della quale si dice: «Nel cielo apparve un grande segno: una donna vestita di sole, con la luna sotto i suoi piedi e sul suo capo una corona di dodici stelle» (**Ap 12, 1**: «Unde de eius *adornatione* subditur (Ap 12, 1): “Et signum magnum *apparuit in celo*”, id est in celesti statu Christi, scilicet “*mulier amicta sole ...*” ... “*sole*”, id est solari sapientia et caritate et contemplatione maiestatis Christi, *vestita ...* // e l'altro *ciel di bel sereno addorno*; / e la faccia del *sol* nascere ombrata ... *donna m'apparve*, sotto verde manto / *vestita di color di fiamma viva*.»; [Tabella XII-3](#)).

Incidentalmente sono da notare altre variazioni di questo versetto e di quello successivo, dove si tratta del forte dolore del parto, sia reale come spirituale, per cui si aggiunge: «Era incinta e gridava partorendo e si doleva per partorire» (**Ap 12, 2**). Questa donna è per antonomasia la Vergine Maria genitrice di Dio; in generale designa la Chiesa, soprattutto quella primitiva. La Vergine, infatti, se concepì nell'utero del corpo e della mente Cristo, portò anche nell'utero del cuore l'intero corpo mistico di Cristo, come fosse la sua prole. Costei chiama gridando sia col gemito dei sospiri sia col suono della predicazione nel partorire Cristo che sarà crocifisso e che per la croce risorgerà manifestamente nella gloria del Padre, partorendo insieme con grave angustia il corpo mistico di Cristo che sarà rigenerato nella grazia e nella gloria di Dio, che è anche il Cristo che si formerà e nascerà nei cuori.

Nel girone degli avari e prodighi purganti, una voce, che si rivelerà essere quella di Ugo Capeto, propone esempi di povertà e di liberalità. È una voce che ‘chiama’ nel pianto, «come fa donna che in parturir sia», e che loda la povertà di Maria, «unica sposa de lo Spirito Santo»,

attributo che è proprio anche della Chiesa (**Purg. XX**, 19-24, 97-99). Nel girone successivo, i golosi piangono e cantano il salmo 50, 17, «*Labia mēa, Domine*’ per modo / tal, che diletto e doglia parturie» (**Purg. XXIII**, 10-12).

La Vergine Maria, «chiamata in alte grida», assistette la madre di Cacciaguida nelle doglie del parto (**Par. XV**, 133).

Il tema del sereno, purgato da ogni nube e da ogni grosso vapore, deriva da **Ap 1, 16** e da **Ap 16, 17** ([Tabella XII-3](#)). Il primo riferimento è alla decima perfezione di Cristo come sommo pastore (delle dodici premesse alla prima visione): la gloria ineffabile della sua chiarezza e virtù nella trasfigurazione della meridiana luce del sole, che è l’ora del sesto stato⁵⁵. Il secondo riferimento è alla settima coppa (quinta visione), versata nell’aria completamente purgata e penetrabile ai raggi del sole e delle stelle, che designa la vita contemplativa, che sta tra cielo e terra, aperta ai raggi del sole eterno e di tutta la gerarchia celeste e subceleste⁵⁶.

Beatrice non è un’allegoria poetica, cioè qualcosa di superiore che si nasconde sotto un’ombra allotria. È una figura storica alla quale viene assegnato un ruolo nel disegno provvidenziale, termine fisso delle vicende umane che corrono verso il punto del moderno rinnovamento, che prima della fine dei tempi replica, a un livello di maggiore illuminazione, il primo avvento di Cristo. Non è figura della teologia, cioè di concetti astratti, ma di una precisa teologia della storia che fa di Cristo il centro degli eventi, che non considera chiuso il processo della Redenzione e che vede nella «fabbrica ecclesie» un procedere graduale, come un albero si mostra progressivamente dalla radice ai frutti. È figura della ‘Scrittura’ antica e nuova, del libro segnato da sette sigilli in cui si manifestano, con progressive aperture, i segni della volontà divina, del libro sapienziale che incorpora quanti sono ancora da convertire, cioè le «reliquie» dei Gentili, con la loro Scrittura (l’*Eneide*), e Israele (la Giudea, già verdeggiante e fattasi selva, viene assimilata all’Italia, il giardino dell’Impero). Nuova Rachele (che morì nel partorire Beniamino, interpretato come «*excessus mentis*»), è corifea dell’«*ordo evangelicus et contemplativus*» degli ultimi tempi, al quale verrà aperto il libro e illuminata tutta la Scrittura, ricadendo sui singoli componenti tale ordine, di contemplativi e insieme di reggitori delle genti, tutte le illuminazioni precedenti manifestatesi nella storia. Designa l’insegnamento che avviene per la voce interiore e per il gusto della carità, appropriato allo Spirito di Cristo, di fronte al quale la voce esteriore appropriata

⁵⁵ Dello «splendor faciei» di Cristo (**Ap 1, 16-17**), che si trasforma nel divino riso di Beatrice, e del rapporto tra umano e divino nella donna, si è già diffusamente trattato nel saggio (II) *L’agone del dubbio, ovvero il martirio moderno (Francesca e la «Donna Gentile»)*, 1.1 («Certamen dubitationis»), 1.2 («Il punto») e Tab. II; 8 («Beatrice ritrovata e subito perduta»), Tab. XXXVIII.

⁵⁶ I due passi di **Ap 1, 16-17** (prima visione) e **16, 17** (quinta visione, settima coppa), se collazionati, conducono a diversi luoghi del poema ([Tabella XII-3 bis](#)). In particolare, si noti la similitudine di **Par. XXVIII**, 79-87 dove, oltre agli elementi semantici, vi è la stessa congiuntura sintattica di **Ap 16, 17**: «*Et sicut aer purgatus ... sic septimus status ecclesie, post plenam sui purgationem ... // Come rimane splendido e sereno / l’emisferio de l’aere ... così fec’io, poi che mi provide / la donna mia del suo risponder chiaro ...*».

all'umanità di Cristo, che pur è preparazione dell'interno dettatore, sparisce come se ne va Virgilio al suo apparire⁵⁷. Dietro lo svelamento fatto per grazia al poeta sta la moderna «apocalisse», rivelazione per dono divino dell'arcano celato, nome greco (*από* = *re*, *κάλυψις* = *velo*) non tradotto in latino, come le parole ebraiche «amen» e «alleluia», in segno di sacra riverenza verso l'arditezza della rivelazione (cfr. [Tab. XII-3 quater](#)²).

Il 'divino' della donna ha le sue radici nella decima ed undecima perfezione di Cristo come sommo pastore trattata nella prima visione (**Ap 1, 16-17**; [Tabella XII-3 ter](#)), esegesi già in parte sopra considerata e che qui, terminando, si riprende. La decima perfezione consiste nell'incomprensibile gloria che deriva a Cristo dalla chiarezza e dalla virtù, per cui si dice: «e la sua faccia luce come il sole in tutta la sua virtù» (Ap 1, 16). Il sole luce in tutta la sua virtù nel mezzogiorno, quando l'aere è sereno, fugata ogni nebbia o vapore grosso. Allora il viso corporeo di Cristo ha incomparabilmente più luce e vigore, e ciò designa l'ineffabile chiarezza e virtù della sua divinità e della sua mente. Lo splendore del volto indica l'aperta e fulgida conoscenza della Sacra Scrittura, che deve raggiare in modo più chiaro nel sesto stato, prefigurata dalla trasfigurazione sul monte avvenuta dopo sei giorni e designata dall'angelo che, al suono della sesta tromba, ha la faccia come il sole (Ap 10, 1).

L'undecima perfezione sta nell'imprimere negli inferiori, di fronte a tante sublimità, un sentimento di umiliazione, di tremore e di adorazione, per cui si dice: «e vedendolo», cioè tanto e tale, «caddi ai suoi piedi come morto» (Ap 1, 17). Il cadere (è da intendere che Giovanni cadde col viso a terra in atto di adorazione, perché il cadere supino è segno di disperazione) è causato sia dall'intollerabile eccesso dell'oggetto visto, sia dall'influsso dell'angelo o dell'assistente divino che incute terrore e provoca un sentimento di mutazione, sia dalla materiale fragilità del soggetto o dell'organo visivo. Proprio il senso di intimo mutare rende colui che vede esperto del fatto che si tratta di una visione ardua, divina e derivata da cause supreme. Il sentirsi annullato predispone a ricevere le visioni divine in modo più umile e timorato, e significa che la virtù e la perfezione dei santi provoca tremore e umiliazione negli inferiori. Significa anche che l'ascesa alla contemplazione divina avviene unicamente tramite l'oblio, la negazione, la mortificazione di sé stessi e la privazione di ogni cosa⁵⁸.

Al momento dell'apparizione di Beatrice sono passati dieci anni dalla morte della donna, nei quali lo spirito del poeta non era stato alla sua presenza «di stupor, tremando, affranto»; il tremare è nelle ultime parole dette a Virgilio (**Purg. XXX**, 34-36, 47; [Tabella XII-3 ter](#)). Condotta dinanzi ai suoi occhi, Dante vede in questi riflessi, come il sole nello specchio, il grifone-Cristo che si trasmuta alternando le sue due nature, umana e divina, pur essendo in sé quieto (**Purg. XXXI**, 121-

⁵⁷ Cfr. qui di seguito, al cap. «Voce esteriore e dettato interiore (Ap 2, 7)».

⁵⁸ Cfr. qui sopra, nt. 55.

126): il mutarsi dell'immagine significa anche un mutamento interiore di colui che vede. Poco più avanti, Beatrice svelata è «splendor di viva luce eterna», che si libera «ne l'aere aperto» lì dove, nell'Eden, l'armonia tra cielo e terra ne «adombra» lo splendore divino (*Purg. XXXI*, 139-145: ad Ap 1, 16, dove è presente il motivo dell'aere sereno, l'essere aperto è proprio della conoscenza scritturale). Subito dopo, dinanzi al santo riso di Beatrice svelata, contemplato in modo troppo fisso, la facoltà visiva del poeta viene annullata come se gli occhi, tratti «con l'antica rete» (l'esca dell'umanità), fossero stati percossi dal sole, che designa la divinità (*Purg. XXXII*, 1-12).

Gioacchino da Fiore dice dell'angelo della sesta tromba, che ha la faccia come il sole (*Ap 10, 1*; [Tabella XII-3 ter](#)): «Penso che quest'angelo, secondo la lettera, sia Enoch o Elia, come Dio meglio sa; ma affermo con certezza che indica personalmente un grande predicatore, per quanto spiritualmente possa essere volto a indicare molti futuri uomini spirituali di quel tempo. La faccia dell'angelo è simile al sole perché in questo sesto stato è necessario che la contemplazione di Dio splenda come il sole per condurre alla verità coloro che sono designati in Pietro, Giacomo e Giovanni, cioè i Latini, i Greci e gli Ebrei; prima i Latini, poi i Greci e infine gli Ebrei, perché siano ultimi coloro che furono primi e viceversa».

Questa citazione conduce a *Purg. XXXII*, 70ss., allorché Dante si risveglia nell'Eden dal sonno, come Pietro, Giovanni e Iacopo si risvegliarono dopo essere stati condotti ad assistere alla trasfigurazione. Si ritrovano nei versi di Dante alcune parole della prosa esegetica: «splendescere», «perduci» e i nomi dei tre apostoli. Si deve tenere in considerazione anche il passo del capitolo primo (simmetrico a quanto viene detto dell'angelo del capitolo X, ivi richiamato) relativo alla decima perfezione di Cristo sommo pastore (*Ap 1, 16*), dove «la faccia come il sole» designa appunto l'aperta e fulgida notizia delle Scritture che avviene nel mezzogiorno del sesto stato, come la trasfigurazione avvenne dopo sei giorni. A mezzogiorno del sesto giorno di viaggio (*Purg. XXXIII*, 103-104), al termine della sua permanenza nell'Eden, il poeta sarà «puro e disposto a salire a le stelle». La citazione del *Cantico dei Cantici* (Cn 2, 3) a *Purg. XXXII*, 73-75 - «Quali a veder de' fioretti del melo / che del suo pome li angeli fa ghiotti / e perpetüe nozze fa nel cielo» - è come incastonata e circoscritta dalla grandiosa armatura apocalittica offerta dalla *Lectura*, fatta di elementi semantici da cui i concetti della teologia sono portati nei versi e diffusi sull'intera umanità⁵⁹.

Quando Beatrice appare nell'Eden (*Purg. XXX*, 22-33), non è tuttavia mezzogiorno, e Dante non ha ancora la vista tanto perfetta da poter sostenere un volto che luce come il sole. Ecco

⁵⁹ Sull'importanza per Dante del *Cantico dei Cantici* cfr. L. PERTILE, *La puttana e il gigante. Dal «Cantico dei Cantici» al Paradiso Terrestre di Dante*, Ravenna 1998; P. NASTI, *Favole d'amore e «saver profondo». La tradizione salomonica in Dante*, Ravenna 2007. L'incontro fu decisivo per l'uscita delle «nove rime»: cfr., su questo sito, il saggio (II) *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno (Francesca e la «Donna Gentile»)*, 3 («Francesca e la 'Donna Gentile': due figure di Anticristo»), Tab. VII-XXIV/6.

pertanto che il tema della nuvola, nonostante il sereno del cielo, si inserisce per designare il temperamento della luce. A dire il vero, di nuvola si parla solo nella terza terzina, ed è «una nuvola di fiori» che sale e ricade dalle mani degli angeli. Ma il cominciare della terzina con l'avverbio «così», con funzione comparativa, proietta il tema sui versi che precedono. La «faccia del sol» che il poeta vede «nascere ombrata» e con «temperanza di vapori» traspone il tema della nube appropriato a Francesco ad **Ap 10, 1** ([Tab. XII-2](#)). Il santo non ha solo la faccia come il sole; nel suo discendere dal cielo è avvolto da una nube la quale designa, oltre che la povertà, la scienza delle Scritture. Come infatti la nube, sopra, tra noi e il cielo, riceve i raggi del sole e ce li tempera, ed effonde moderatamente per la fruttificazione delle sementi le acque piovane che fecondano, così la Scrittura sarà spiritualmente nella carità e nella sapienza di Dio come il sole che irradia alla fine tutta la terra formando il giorno solare del terzo generale stato del mondo⁶⁰.

La faccia ombrata del sole corrisponde all'essere la donna velata: è il tema dell'«umbra velaminis» che verrà tolta nella gloria del Nuovo Testamento, allorché la luce della luna sarà come quella del sole, secondo il tema da Isaia 30, 26 che costituisce l'*incipit* della *Lectura*. Il compiuto svelamento di Beatrice sarà «isplendor di viva luce eterna» (*Purg.* XXXI, 139-145), e la seconda cantica si chiude allorché «più corusco e con più lenti passi / teneva il sole il cerchio di merigge», nel mezzogiorno del sesto stato in cui la faccia di Cristo risplende come il sole (*Purg.* XXXIII, 103-105; cfr. [Tab. XII-5](#)).

⁶⁰ La nube, come risulta da Ap 1, 7, ha anche altri significati. Le nubi accompagnano il Cristo giudice nella sua maestà, perché gli uomini avvertano il suo avvento, quasi fosse già presente. Di nubi si vela il corpo di Cristo nell'apparire agli apostoli dopo la resurrezione, per non mostrarsi a occhi ancora carnali in tutta la sua nudità e venustà. Le nubi designano ancora la compagnia degli angeli e dei santi (la nuvola di fiori dentro cui appare Beatrice «da le mani angeliche saliva»), i quali rispetto alla luce solare di Cristo sono quasi nuvole. Significa inoltre che l'arcano della sua divinità viene nascosto ai reprobì e nello stesso tempo rappresentato sotto la nube della sua umanità. Questa serie di significati si adatta in parte anche a Beatrice. Per quanto la sua apparizione si collochi in un quadro arcano e fantastico, la donna è venuta per giudicare Dante, per 'stemprarlo' e farlo piangere. Se nelle immagini rivivono gli accenti della *Vita Nova*, il poeta non si è ancora reso conto che, sotto la nube che vela la Beatrice da lui conosciuta in vita, sta la Beatrice gloriosa, sotto l'ombra dell'umanità è l'arcano dell'essere divino.

[Tab. XII-1]

[Ap 7, 2; apertio VI^a sigilli] Sequitur tertia pars, scilicet prohibitio predicti impedimenti per subscriptum angelum facta (Ap 7, 2): “*Et vidi alterum angelum*”, alterum scilicet a quattuor iam premissis, et alterum non tantum in persona sed etiam in virtute et officio. Nam illi mali et impeditivi boni, iste vero in utroque contrarius eis. [...]

Hic ergo angelus est Franciscus, evangelice vite et regule sexto et septimo tempore propagande et magnificande renovator et summus post Christum et eius matrem observator, “*ascendens ab ortu solis*”, id est ab illa vita quam Christus sol mundi in suo “ortu”, id est *in primo suo adventu*, attulit nobis. Nam decem umbratiles lineas orologii Acas Christus in Francisco reascendit usque ad illud *mane* in quo Christus est ortus (4 Rg 20, 9-11; Is 38, 8).

Ascendit etiam “ab ortu solis”, quia sui ascensus in Deum fundamentum et initium cepit a sede romana, que inter quinque patriarchales ecclesias est principaliter sedes et civitas solis, id est Christi et fidei eius, de qua typice dicitur Isaie XIX^o: “In die illa erunt quinque civitates in terra Egypti” et cetera, “civitas solis vocabitur una” (Is 19, 18).

Ascendit etiam “ab ortu solis”, id est circa initium solaris diei sexte et septime apertionis seu tertii generalis status mundi.

Item *per ipsum intelligitur cetus discipulorum eius in tertio et quarto initio sexte apertionis futurus et consimiliter ab ortu solis ascensurus*, quibus eius exemplar et meritum et virtuale de celo regimen singulariter coassistet, ita ut quicquid boni per eos fiet sit sibi potius ascribendum quam eis.

[Ap 3, 1; I^a visio, V^a ecclesia] Hiis autem premittitur Christus loquens, cum dicitur (Ap 3, 1): “Hec dicit qui habet septem spiritus Dei et *septem stellas*”, id est qui occulta omnium videt et fervido zelo spiritus iudicat tamquam habens “septem spiritus Dei”, qui prout infra dicitur “in omnem terram sunt missi” (cfr. Ap 5, 6); et etiam qui potest omnes malos quantumcumque potentes punire tamquam in sua manu, id est sub sua potentia, habens “septem stellas”, *id est universos prelatos omnium ecclesiarum*. Quid per septem spiritus significetur tactum est supra, capitulo primo, super prohemio huius libri. [...] Unde et Ricardus dat aliam rationem quare hec ecclesia dicta est “Sardis”, id est *principium pulchritudinis*, quia scilicet sola initia boni non autem consumationem habuit, et solum nomen sanctitatis potius quam rem. Supra vero fuit alia ratio data. Respectu etiam prave multitudinis tam huius quinte ecclesie quam quinti status, *prefert se habere “septem spiritus Dei et septem stellas”*, *id est fontalem plenitudinem donorum et gratiarum Spiritus Sancti et continentiam omnium sanctorum episcoporum quasi stellarum*, tum ut istos de predictorum carentia et de sua opposita immunditia plus confundat, tum ut ad eam rehabendam fortius attrahat.

[Ap 16, 12; V^a visio, VI^a phiala] “Et sextus angelus effudit phialam suam in flumen magnum Eufraten et siccavit aquas eius, ut preparetur via regibus ab ortu solis” (Ap 16, 12). [...] Super quo Ioachim dicit: «Puto quod *a parte orientali* incipiet tribulatio, *hoc est ab illa provincia, ut tangamus spiritum, ubi ortus est verus sol*». Quidam dicunt quod per intestina prelia regum et regnorum ecclesie romane siccabitur seu deficiet robur et multitudo suorum exercituum, et hoc erit preambula preparatio ad securam destructionem carnalis ecclesie et sui principatus et regni fiendam per decem reges et per regem undecimum eis presidentem.

[Ap 21, 20; VII^a visio] “Ametistus”, qui est coloris purpurei habens similitudinem *viole* et *rose*, et qui flammulas aureas videtur emittere tenetque, secundum Papiam, principatum inter gemmas purpureas, designat perfectionem prelationis humilis ut viola et pro ardenti zelo et amore subditorum se omni morti et angustie exponentis et in ipsos verbo et exemplo flammam *divine caritatis et sapientie effundentis*.

Purg. XXXII, 58-59:

men che di *rose* e più che di *viole*
colore aprendo, s’innovò la pianta

Purg. XXX, 22-30:

Io vidi già *nel cominciar del giorno*
la parte orientale tutta *rosata*,
e l’altro ciel di bel sereno addorno;
e la faccia del *sol nascere* ombrata,
si che per temperanza di vapori
l’occhio la sostenea lunga fiata:
così dentro una nuvola di fiori
che da le mani *angeliche saliva*
e ricadeva in giù dentro e di fori

Par. XXXI, 118-123:

Io levai li occhi; e come *da mattina*
la parte orientale de l’orizzonte
soverchia quella dove *’l sol* declina,
così, quasi di valle andando a monte
con li occhi, *vidi* parte ne lo stremo
vincer di lume tutta l’altra fronte.

Inf. I, 37-40:

Temp’ era dal *principio* del *mattino*,
e *’l sol* montava *’n sù* con quelle *stelle*
ch’eran con lui quando l’amor divino
mosse *di prima* quelle cose *belle*

[Tab. XII-2]

[Ap 7, 2; II^a visio, apertio VIⁱ sigilli] “*Et vidi* *Purg. XXX, 22-33:*

alterum *angelum*”. [...] Hic ergo angelus est Franciscus, evangelice vite et regule sexto et septimo tempore propagande et magnificande renovator et summus post Christum et eius matrem observator, “*ascendens ab ortu solis*”, id est ab illa vita quam Christus sol mundi in suo “ortu”, id est in primo suo adventu, attulit nobis. Nam decem umbratiles lineas orologii Acas Christus in Francisco reascendit usque ad illud mane in quo Christus est ortus (4 Rg 20, 9-11; Is 38, 8).

Ascendit etiam “ab ortu solis”, quia sui ascensus in Deum fundamentum et initium cepit a sede romana, que inter quinque patriarchales ecclesias est principaliter sedes et civitas solis, id est Christi et fidei eius, de qua typice dicitur Isaie XIX^o: “In die illa erunt quinque civitates in terra Egipti” et cetera, “civitas solis vocabitur una” (Is 19, 18).

Ascendit etiam “ab ortu solis”, id est circa initium solaris diei sexte et septime apertionis seu tertii generalis status mundi.

Io vidi già *nel cominciar del giorno*

la parte *oriental* tutta rosata,

e l’altro ciel di bel sereno addorno;

e *la faccia del sol nascere* ombrata,

si che per *temperanza* di vapori

l’occhio la sostenea lunga fiata:

così dentro una *nuvola* di fiori

che da le mani *angeliche saliva*

e ricadeva in giù dentro e di fori,

sovra candido vel cinta d’uliva

donna *m’apparve*, sotto verde manto

vestita di color di fiamma viva.

[Ap 10, 1; III^a visio, VI^a tuba] “*Facies*” etiam “*eius erat ut sol*”, quia in singularem contemplatione Christi et evangelice vite eius fuit non instar lune defective, vel modice stelle vel lucis nocturne, sed instar solis et lucis diurne inflammatus et illuminatus et illuminans et inflammans. [...] Sicut enim in tertia decima die a nativitate Christus apparuit regibus orientis (Mt 2, 1ss.) et in consimili die baptizatus est (Mt 3, 13ss.; Mr 1, 4ss.; Lc 3, 21ss.) et aquam convertit in vinum (Jo 2, 1-11), et in tertio decimo anno absentatus a matre est ab ea inventus in templo (Lc 2, 40-50), sic in tertio decimo centenario a Christi ortu *apparuit* Franciscus et eius evangelicus ordo, sed in tertio decimo a Christi morte et ascensione exaltabitur in cruce et ascendet ei[us] gloria super totum orbem, prout pie conicitur ex scripturis et specialiter ex hiis que tanguntur infra in quarta visione huius libri. [...] Et per profundissimam sui humiliationem et per sue originis a Deo humilem recognitionem et per sui ad inferiores piam condescensionem descendet “de celo”, eritque scientia scripturarum non terrestrium et falsarum sed celestium et purissimarum quasi “*nube amictus*”, et etiam agillima et altissima et fecunda simul et obscura seu humili paupertate. Sicut enim *nubes* est supra inter nos et celum suscipiens solis radios et *contemperans* nobis eos, et est purgans aquis pluvialibus et fecundis ipsasque ad fructificationem terre nascentium moderate effundens, sic est hec scriptura sacra spiritualiter; in caritate etiam et sapientia Dei erit ut sol ad irradiandum finaliter totum orbem et ad formandum solarem diem tertii generalis status mundi.

[Tab. XII-3]

[Ap 12, 1-2; radix IV^e visionis] Quartum vero, huic annexum, est ad Christum tam verum quam mysticum in eius spiritali utero conceptum et in gloriam pariendum fortis cruciatio. Unde *de eius adoratione* subditur (Ap 12, 1): “Et signum magnum *apparuit in celo*”, id est in celesti statu Christi, scilicet “*mulier* amicta sole, et luna sub pedibus eius, et in capite eius coronam stellarum duodecim”. De parturitionis autem cruciatio subditur (Ap 12, 2): “Et in utero habens et *clamat parturiens* et cruciatur ut pariat”. Mulier ista, per singularem anthonomiasiam et per specialem intelligentiam, est *virgo Maria Dei genitrix*. Per generalem vero intelligentiam, hec mulier est generalis ecclesia et specialiter primitiva. Virgo enim Maria et in utero corporis et in utero mentis Christum caput concepit et habuit, et in utero cordis totum corpus Christi mysticum habuit sicut mater suam prolem.

Generalis etiam ecclesia, et precipue illa que instar Virginis est per perfectionem evangelicam “*sole*”, id est solari sapientia et caritate et contemplatione maiestatis Christi, *vestita*, et “*lunam*”, id est temporalia instar lune mutabilia et de se umbrosa, et figuralem corticem legis et sinagoge, ac mundanam scientiam et prudentiam instar lune mutabilem et nocturnam et frigidam seu infrigidativam, tenens “sub pedibus”, id est partim eam spernens et conculcans et partim suo famulatu eam subiciens, et vitam ac precellentiam duodecim apostolorum habens quasi “coronam duodecim stellarum in” suo “capite”, id est in suo initio et supremo, hec etiam, instar Virginis in spiritali mentis utero habens Christum et totum eius corpus mysticum, “clamat” tam gemitu suspiriorum quam sono predicationis, tamquam cum multo gemitu et cum multo predicationis clamore parturiens Christum crucifigendum et, per crucem et mortem in Dei Patris manifesta gloria resurgendo, *pariendum et consimiliter totum corpus Christi mysticum, cum gravi parturitionis angustia in Dei gratia et gloria regenerandum et eo ipsum Christum spiritaliter formandum et nasciturum in cordibus eorum*.

[Ap 16, 17; V^a visio, VII^a phiala] Secundum autem Ioachim, septima phiala effunditur super “aerem”, id est super electos, ut si que eis macule adheserunt de communionem Babilonis, purgentur et dealbentur super nivem, et in percussione septima cessat plaga Domini a populo Dei. (...) Et quidem congrue per “aerem” intelligitur contemplativus status in hac vita, quia sic stat in medio inter vitam beatam et terrenam sicut aer inter *celum* et terram. Et sicut aer purgatus a grossis et fumosis *vaporibus* et nubibus et tranquillatus a ventorum tempestatibus est pervius radiis solis et stellarum et visui hominum, sic septimus status ecclesie, post plenam sui purgationem in effusione septime phiale consumandam, erit *serenus* et tranquillus et pervius seu perspicuus ad contemplativos radios solis eterni et totius celestis et subcelestis hierarchie, ita quod tunc totus cultus templi Dei et tota sedes et maiestas Dei clamabit magnifice et evidenter Dei opera esse consummata. Et hec quidem in hac vita, sumendo statum septimum prout erit in hac vita.

Purg. XXX, 22-33:

Io vidi già nel cominciar del giorno
la parte oriental tutta rosata,
e l'altro *ciel* di bel *sereno addorno*;
e la faccia del *sol* nascere ombrata,
sì che per temperanza di *vapori*
l'occhio la sostenea lunga fiata:
così dentro una nuvola di fiori
che da le mani angeliche saliva
e ricadeva in giù dentro e di fori,
sopra candido vel cinta d'uliva
donna m' *apparve*, sotto verde manto
vestita di color di fiamma viva.

Purg. XX, 16-21:

Noi andavam con passi lenti e scarsi,
e io attento a l'ombre, ch' i' sentia
pietosamente piangere e lagnarsi;
e per ventura udi' “Dolce *Maria!*”
dinanzi a noi *chiamar* così nel pianto
come fa *donna* che *in parturir* sia

Par. XV, 133:

Maria mi diè, *chiamata* in alte grida

[Ap 1, 16; radix I^e visionis] Decima (perfectio summo pastori condecens) est sue claritatis et virtutis incomprehensibilis gloria, unde subdit: “et facies eius sicut sol lucet in virtute sua”. *Sol in tota virtute sua lucet in meridie, et precipue quando aer est serenus expulsa omni nube et grosso vapore, et quidem corporalis facies Christi plus incomparabiliter lucet et viget*. Per hoc tamen designatur ineffabilis claritas et virtus sue divinitatis et etiam sue mentis. *Splendor etiam iste sue faciei designat apertam et superfulgidam notitiam scripture sacre et faciei, ita quod in sexta etate et precipue in eius sexto statu debet preclarius radiare. In cuius signum Christus post sex dies transfiguratus est in monte in faciem solis (cfr. Mt 17, 1-8), et sub sexto angelo tuba canente videtur angelus habens faciem solis et tenens librum apertum (cfr. Ap 10, 1-2).*

[Tab. XII-3 bis]

<p>[Ap 16, 17; V^a visio, VII^a phiala] Secundum autem Ioachim, septima phiala effunditur super “<i>aerem</i>”, id est super electos, ut si que eis <i>macule</i> adhererunt de communione Babilonis, <i>purgentur</i> et dealbentur super nivem, et in percussione septima cessat plaga Domini a populo Dei. [...] Et quidem congrue per “<i>aerem</i>” intelligitur contemplativus status in hac vita, quia sic stat <i>in medio</i> inter vitam beatam et terrenam sicut aer inter celum et terram. Et <i>sicut aer purgatus</i> a grossis et fumosis vaporibus et nubibus et <i>tranquillatus</i> a ventorum tempestatibus est pervius <i>radiis</i> solis et <i>stellarum</i> et <i>visui</i> hominum, <i>sic</i> septimus status ecclesie, <i>post</i> plenam <i>sui purgationem</i> in effusione septime phiale consumandam, erit <i>serenus</i> et <i>tranquillus</i> et pervius seu perspicuus ad contemplativos radios solis <i>eterni</i> et totius <i>celestis</i> et subcelestis hierarchie, ita quod tunc totus cultus templi Dei et tota sedes et maiestas Dei clamabit magnifice et evidenter Dei opera esse consumata. Et hoc quidem in hac vita, sumendo statum septimum prout erit in hac vita.</p> <p>[Ap 1, 16; radix I^e visionis] Decima (perfectio summo pastori condecens) est <i>sue claritatis</i> et virtutis incomprehensibilis gloria, unde subdit: “et facies eius sicut sol lucet in virtute sua”. Sol in tota virtute sua lucet in meridie, et precipue quando <i>aer</i> est <i>serenus</i> expulsa omni nube et grosso vapore, et quidem corporalis facies Christi plus incomparabiliter lucet et viget. Per hoc tamen designatur ineffabilis claritas et virtus sue divinitatis et etiam sue mentis. <i>Splendor</i> etiam iste sue <i>faciei</i> designat apertam et superfulgidam notitiam scripture sacre et faciei, ita quod in sexta etate et precipue in eius sexto statu debet preclarius <i>radiare</i>. In cuius signum Christus post sex dies transfiguratus est in monte in faciem solis (cfr. Mt 17, 1-8), et sub sexto angelo tuba canente videtur angelus habens faciem solis et tenens librum apertum (cfr. Ap 10, 1-2).</p>	<p>Par. XXVIII, 79-87:</p> <p><i>Come</i> rimane <i>splendido</i> e <i>sereno</i> l'emisperio de <i>l'aere</i>, quando soffia Borea da quella guancia ond' è più leno, per che <i>si purga</i> e risolve <i>la roffia</i> che pria turbava, sì che 'l ciel <i>ne ride</i> con le bellezze d'ogne sua paroffia; <i>così</i> fec'io, <i>poi che</i> mi provide la donna mia del <i>suo</i> risponder <i>chiaro</i>, e come <i>stella</i> in <i>cielo</i> il ver <i>si vide</i>.</p> <p>Purg. I, 13-18, 22-24:</p> <p>Dolce color d'oriental zaffiro, che s'accoglieva nel <i>sereno</i> aspetto del <i>mezzo, puro</i> infino al primo giro, a li occhi miei ricominciò diletto, tosto ch'io uscì' fuor de l'<i>aura</i> morta che m'avea contristati li occhi e 'l petto.</p> <p>I' mi volsi a man destra, e puosi mente a l'altro polo, e <i>vidi</i> quattro <i>stelle</i> non viste mai fuor ch'a la prima gente.</p> <p>Par. V, 100; XIII, 4-6; XV, 13, 23-24; XXIII, 25-27:</p> <p>Come 'n peschiera ch'è <i>tranquilla</i> e <i>pura</i> quindici <i>stelle</i> che 'n diverse plage <i>lo cielo</i> avvivan di tanto <i>sereno</i> che soperchia de <i>l'aere</i> ogne compage</p> <p>Quale per <i>li seren tranquilli</i> e puri ma per la lista <i>radial</i> trascorse, che parve foco dietro ad alabastro.</p> <p>Quale ne' plenilunii <i>sereni</i> Trivïa <i>ride</i> tra le ninfe <i>etterne</i> che dipingon <i>lo ciel</i> per tutti i seni</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

[Ap 1, 16-17; I^a visio] Decima (perfectio summo pastori condecens) est sue claritatis et virtutis incomprehensibilis gloria, unde subdit: “et facies eius **sicut sol** lucet in virtute sua”. Sol in tota virtute sua lucet in meridie, et precipue quando **acer** est serenus expulsa omni nube et grosso vapore, et quidem corporalis facies Christi plus incomparabiliter lucet et viget. Per hoc tamen designatur ineffabilis claritas et virtus sue divinitatis et etiam sue mentis. **Splendor** etiam iste sue faciei designat **apertam** et superfulgidam notitiam scripture sacre et faciei, ita quod **in sexta etate et precipue in eius sexto statu** debet preclarius **radiare**. In cuius signum Christus post sex dies transfiguratus est in monte in faciem solis (cfr. Mt 17, 1-8), et sub sexto angelo tuba canente videtur angelus habens faciem solis et tenens librum apertum (cfr. Ap 10, 1-2).

Undecima est ex predictis sublimitatibus impressa in subditos summa humiliatio et **tremefactio** et adoratio, unde subdit: “et cum vidissem eum”, scilicet tantum ac talem, “cecidit ad pedes eius tamquam mortuus” (Ap 1, 17). Et est intelligendum quod cecidit in faciem prostratus, quia talis competit actui adorandi; casus vero resupinus est signum desperationis et desperate destitutionis. Huius casus sumitur ratio partim ex intolerabili superexcessu obiecti, partim ex terrifico et immutativo influxu assistentis Dei vel angeli, partim **ex materiali fragilitate subiecti seu organi ipsius videntis**.

Est etiam huius ratio ex causa finali, tum quia huiusmodi **immutatio** intimius et certius facit ipsum videntem experiri visionem esse arduam et divinam et a causis supremis, tum quia per eam quasi sibi ipsi annihilatus humiliter et timoratus visiones suscipit divinas, tum quia valet ad significandum quod sanctorum excessiva virtus et perfectio tremefacit et humiliat et sibi subicit animos subditorum et etiam ceterorum intuentium. Significat etiam quod in divine contemplationis superexcessum non ascenditur nisi per sui oblivionem et abnegationem et mortificationem et per omnium privationem.

[Ap 10, 1; III^a visio, VI^a tuba] Et subdit: «Ego autem angelum istum secundum litteram aut Enoch fore puto aut Heliam. Verum, prout hoc Deus melius novit, unum dico pro certo, quod hic angelus significat personaliter magnum aliquem predicatorem, quamvis spiritaliter ad multos viros spiritales tunc temporis futuros competenter valeat intorqueri. Sane facies angeli similis est soli, quia **in hoc sexto tempore oportet Dei contemplationem in modum solis splendescere et perducere ad notitiam eorum qui designantur in Petro et Iacobo et Iohanne, id est Latinorum et Grecorum et Hebreorum**, primo quidem Latinorum, deinde Grecorum, tertio Hebreorum, ut fiant novissimi qui erant primi et e contrario». Hec Ioachim.

Purg. XXX, 34-36, 46-48:

E lo spirito mio, che già cotanto tempo era stato ch’a la sua presenza non era di stupor, **tremando**, affranto

per dicere a Virgilio: ‘Men che dramma di sangue m’è rimasto che non **tremi**: conosco i segni de l’antica fiamma’.

Purg. XXXI, 121-126, 139-145:

Come in lo specchio il **sol**, non altrimenti la doppia fiera dentro **vi raggiava**, or con altri, or con altri reggimenti. Pensa, lettor, s’io mi maravigliava, quando vedea la cosa in sé star queta, e ne l’idolo suo **si trasmutava**.

O **isplendor** di viva luce eterna, chi palido si fece sotto l’ombra sì di Parnaso, o bevve in sua cisterna, che non paresse aver la mente ingombra, tentando a render te qual tu paresti là dove armonizzando il ciel t’adombra, quando ne **l’aere aperto** ti solvesti?

Purg. XXXII, 9-12, 70-78:

perch’ io udi’ da loro un “Troppo fiso!”; e **la disposizion ch’a veder è** ne li occhi pur testé dal **sol** percossi, senza la vista alquanto esser mi fèe.

Però trascorro a quando mi svegliai, e dico ch’un **splendor** mi squarciò ’l velo del sonno, e un chiamar: “Surgi: che fai?”. Quali a veder de’ fioretti del melo che del suo pome li angeli fa ghiotti e perpetüe nozze fa nel cielo, **Pietro e Giovanni e Iacopo condotti** e vinti, ritornaro a la parola da la qual furon maggior sonni rotti

([Tabella XII-3 quater¹](#)) «Apocalisse di Gesù Cristo». Il libro si divide nell'esordio o proemio, nella narrazione e nella conclusione. La narrazione comincia ivi: «Io, Giovanni, vostro fratello» (Ap 1, 9); la conclusione, verso la fine del libro, ivi: «Poi mi disse: 'Queste parole sono certe e veraci'» (Ap 22, 6). Nel proemio e nella conclusione viene raccomandata e magnificata la profezia di questo libro affinché sia maggiormente accettabile e degna di fede e venga accolta con più attenzione, amore e timore.

Il proemio del libro (Ap 1, 1-8) comprende il titolo e il saluto. Nel titolo (Ap 1, 1-3) viene spiegata la quadruplice causa del libro: formale, efficiente, materiale e finale. «Apocalisse» equivale a «rivelazione», la quale può essere sia l'atto di colui che rivela, sia l'atto di colui che riceve o vede la rivelazione, sia la cosa stessa rivelata.

L'essere stato rivelato è la causa formale del libro, che meglio si definisce «rivelazione» piuttosto che «visione», a sottolineare il dono e la grazia di colui che rivela e il suo arcano celarsi se il velo non venga tolto o aperto per dono divino. È nome greco (*apó* = *re*, *κάλυψις* = *velo*) che è rimasto non interpretato in latino, come le parole ebraiche «amen» e «alleluia», in segno di sacra riverenza verso l'arditezza della rivelazione.

«Apocalisse», rivelazione dell'arcano per grazia, è il disvelarsi della bocca velata di Beatrice alla preghiera delle tre virtù teologali: «Per grazia fa noi grazia che disvele / a lui la bocca tua, sì che discerna / la seconda bellezza che tu cele» (*Purg. XXXI*, 136-138). Ed è rivelazione non interpretata, poiché quale poeta, quand'anche fattosi pallido nello studio della poesia o abbeveratosi alla fonte di Parnaso, sarebbe capace di renderla? (*ibid.*, 139-145).

La riverenza di fronte al nome, «pur per *Be* e per *ice*» (che sembra riprendere nel suono e nel simbolo la disgiunzione di «apocalisse» in *re* e in *velo*), cioè anche senza interpretarlo, «s'indonna» di tutto il poeta, che nel dubbio non ha sufficiente ardimento a chiedere (*Par. VII*, 10-15; il 'velare' è appropriato al subitaneo sparire degli spiriti mostratisi nel cielo di Mercurio, i quali «quasi velocissime faville / mi si velar di sùbita distanza», *ibid.*, 7-9). Alla soglia dell'Empireo, la bellezza della donna viene lasciata «a maggior bando / che quel de la mia tuba, che deduce / l'ardüa sua matera terminando», come il nome del libro non viene interpretato «in signum singularis arduitis ... huius revelationis» (*Par. XXX*, 34-36).

Alla donna del poeta appartiene anche l'*alleluia*, parola della quale ad Ap 19, 1 si dice: «Quod est hebreum et est idem quod *laudare Deum*», e l'*amen*, di cui ad Ap 19, 4: «*Amen*, alleluia», id est *vere* est Deus ineffabiliter laudandus». Lucia così le si rivolge nell'Empireo per

muoverla a salvare l'amico: «Beatrice, *loda di Dio vera*» (*Inf.* II, 103), dice cioè tre parole non interpretate: 'apocalipsis, alleluia, amen'⁶¹ ([Tabella XII-3 quater²](#)).

Se «Beatrice» resta nome non interpretato, interpretato (così Uguccone) è invece quello della madre di san Domenico, Giovanna – *ja* = *dominus*, *anna* = *gratia* (**Par. XII**, 80-81).

La causa efficiente del libro dell'Apocalisse è quadruplici. La principale è Dio, la secondaria Cristo in quanto uomo, la mediana l'angelo, la prossima Giovanni. Così si dice della «rivelazione di Gesù Cristo», cioè fatta da Cristo, «che Dio gli diede», che gli fu cioè data dal Padre e da tutta la Trinità non solo per sua conoscenza ma «per render noto», ossia per manifestare, «ai suoi servi le cose che è necessario avvengano presto».

Parlando di «necessità» si tocca anche la causa materiale, costituita dagli eventi futuri, necessari non in senso assoluto, bensì rispetto all'infallibilità della prescienza divina, all'utilità e alla necessità della Chiesa, alla giustizia distributiva, alla malizia dei reprob. Questi eventi futuri è necessario avvengano «presto» sia perché cominciano e continuano e si compiono senza interruzione; sia perché il tempo, comparato all'eternità, è quasi un momento; sia perché il tempo della nuova legge, rispetto ai tempi precedenti, viene computato come «l'ultima ora», secondo quanto detto nella prima lettera di Giovanni (1 Jo 2, 18 «novissima hora est»).

Si soggiunge la causa mediana e poi quella prossima, dicendo: «e che egli», cioè Cristo, «manifestò», cioè rivelò o mostrò per mezzo di segni figurali, «inviando il suo angelo», per annunziarle, «al servo suo Giovanni».

È da notare che il poema non viene definito «rivelazione». Cacciaguida, nell'invitare il suo discendente a non essere timido amico del vero, parla di «visione»: «tutta tua vision fa manifesta» (**Par. XVII**, 128; [Tabella XII-3 quater¹](#)). Si tratta però di una visione mostrata da altri, come dice lo stesso Cacciaguida: «Però ti son mostrate in queste rote, / nel monte e ne la valle dolorosa / pur l'anime che son di fama note» (*ibid.*, 136-138). L'autore del libro dell'*Apocalisse* è colui che «questa revelazion ci manifesta», come afferma il poeta di fronte al fratello di questi, san Giacomo, con riferimento alle «bianche stole» (Ap 3, 4-5; 7, 9; **Par. XXV**, 94-96). Il verbo «revelare» ricorre solo altre due volte nel poema. A **Par. XXIX**, 133, circa il numero degli angeli nella «rivelazione» di Daniele («'n sue migliaia» cfr. Dn 7, 10), entro cui «si cela» un numero «determinato» ma inconcepibile per la mente umana: da notare la variante, perché Daniele rivela celando. A *Purg.* III, 142-143, Manfredi, del cui destino eterno non si dice il vero tra i vivi, prega Dante che, una volta tornato, vada dalla figlia «revelando a la mia buona Costanza / come m'hai visto» (da intendere come un rivelare il mirabile giudizio divino sul padre, che ha stravolto quello degli umani pastori).

⁶¹ Sul valore di «amen» come «sì» cfr. il saggio (I) *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare. ...*, 2.4 («“Amen, id est vere sic sit et fiat”: la preghiera “del bel paese là dove 'l sì suona”»), Tab. V, VI.

([Tabella XII-3 sexies](#)) La causa finale del libro, che si consegue attraverso la sua intelligenza e osservanza, è la beatitudine: «Beato chi legge e chi ascolta» (**Ap 1, 3**; cfr. anche [Tab. XI-8](#)). I temi connessi al titolo del libro sono presenti in **Purg. XXX**, 62-73, al momento dell'apparizione di Beatrice nell'Eden. La voce di Beatrice chiama l'amico con il proprio nome: «Dante, perché Virgilio se ne vada, / non pianger anco ...». Il poeta si volge «al suon del nome mio, / che di necessità qui si registra». Un nome pregno di significato, che qui viene specificato come nel libro di Giovanni vengono poi specificati i nomi delle sette chiese cui deve essere inviata la visione: Dante - «colui che dà»⁶² - riassume in sé, come la Chiesa universale, il settiforme spirito che la santifica. La necessità che giustifica l'unica registrazione nel poema del nome dell'autore, con il venir meno della norma retorica che vieta di parlare di sé, non è determinata soltanto, come pensava l'Ottimo, dal fatto che un rimprovero, quale quello cui si appresta Beatrice, diventa più pungente se si nomina la persona, ma anche dall'imminenza della fine dei tempi. Il poeta nominato è colui che riceve la rivelazione da divulgare, necessaria perché gli uomini si pentano per tempo⁶³.

«Guardaci *ben*! *Ben* son, *ben* son Beatrice» (*ibid.*, 73): le parole della donna espongono il fine dell'Apocalisse, cioè la beatitudine: «*Beatus* qui *legit* (et) qui *audit*» (**Ap 1, 3**). La triplice ripetizione dell'avverbio *ben* esprime la causa finale del libro. Dante ascolta e guarda. Ciò è dimostrato da altri versi cuciti sul medesimo panno esegetico ([Tab. XII-3 quater](#)¹): **Purg. III**, 124-126 («Se 'l pastor di Cosenza, che a la caccia / di me fu messo per Clemente allora, / avesse in Dio *ben letta* questa faccia», cioè «cum caritate»); **Par. X**, 125-126 («l'anima santa che 'l mondo fallace / fa manifesto a chi di lei *ben ode*», cioè Boezio; il manifestare è verbo tipico della [rosa](#) offerta dai primi versetti apocalittici); **Inf. XIV**, 16-18 («O vendetta di Dio, quanto tu dei / esser temuta da ciascun *che legge* / ciò che fu manifesto a li occhi miei!»: senza l'avverbio «ben», ma con l'accostamento del leggere il lato temibile del libro e del manifestare). L'avverbio *ben* è da confrontare anche con **Ap 1, 18**, dove Cristo si propone come principio e fine ([Tab. XII-3 nonies](#)).

Ancora ([Tab. XII-3 sexies](#)), Beatrice è velata e non appare manifesta; le sue parole 'continuano', quasi a sottolineare la necessità di cose che debbono avvenire presto («... “que oportet fieri cito” ... quia indistanter sunt inchoanda et absque interpolatione continuanda et consumanda»): motivo che ritorna all'inizio del canto successivo, allorché Beatrice ricomincia a parlare, «seguendo senza cunta» (**Purg. XXXI**, 4); un modo di parlare proprio anche di Farinata (**Inf. X**, 76), di Matelda (**Purg. XXIX**, 2) e ancora di Beatrice nel cielo della Luna (**Par. V**, 17-18). Simmetrico ad **Ap 1, 1** è

⁶² Cfr. G. BOCCACCIO, *Vita di Dante*, II, in *Il Comento alla Divina Commedia e gli altri scritti intorno a Dante*, a cura di D. Guerri, I, Bari 1918 (Scrittori d'Italia), p. 8: « (...) e partorì uno figliuolo, il quale di comune consentimento col padre di lui per nome chiamaron Dante: e meritamente, perciocché ottimamente, sì come si vedrà procedendo, seguì al nome l'effetto».

⁶³ Nel volgersi di Dante risuona il tema da **Ap 1, 10-12**, su cui cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 2.12 («Le rime aspre e dolci»), **Tab. XXIV, XXV**.

Ap 22, 10, dove alla fine del libro Cristo afferma la prossimità del suo avvento e giudizio. Ivi è ripreso il tema del continuare senza posa un discorso: «et continuat se ad immediate premissum». Cristo dice anche (**Ap 22, 12**) che verrà presto a portare, «tamquam dantis», la propria mercede a ciascuno secondo le sue opere, cioè ai buoni i premi e ai malvagi le pene. Che è poi quello che si propone la *Commedia*. Il tema della visione mostrata a Giovanni perché la manifesti ad altri si traspone sul poeta. A lui, dice Beatrice, sono state mostrate «le perdute genti» come ultimo argomento per la sua salute (**Purg. XXX**, 136-138); a lui, dice Cacciaguida, sono «mostrate» le anime perché ‘manifesti’ la sua visione (**Par. XVII**, 128, 136). Pentitosi di fronte a Beatrice del proprio traviamiento, Dante riceverà dalla sua donna (**Purg. XXXII**, 103-105) e dal suo avo (**Par. XVII**, 127-128) l’ingiunzione di scrivere e di manifestare, come all’evangelista viene detto: «Scribe ergo que vidisti» (**Ap 1, 19**; cfr. [Tab. XII-3 octies²](#)).

Il palinsesto apocalittico mostra l’intima *religio* di Beatrice, e insieme rivela quanto il poeta contasse sulla capacità di riformare la Chiesa da parte degli Spirituali, i destinatari del messaggio interiore e più profondo. Ma è un’*Apocalisse* pregna delle umane esigenze e scritta per la conversione di uomini. Ed è questo secondo aspetto, esteriore ma universale, che è rimasto dopo la sconfitta dei depositari della *Lectura super Apocalipsim*.

Nel poema si mostrano altre variazioni di questi temi ([Tabella XII-3 sexies](#)). Al centauro Chirone Virgilio spiega che il mostrare a Dante vivo la buia valle infernale è indotto da «necessità» e non da diletto (**Inf. XII**, 85-87). Il ‘convenire’, cioè l’essere necessario, è verbo che già Virgilio ha usato per indurre Dante a «tenere altro viaggio» se vuole salvarsi dalla lupa (**Inf. I**, 91-93). I motivi della necessità e della velocità sono pure appropriati alla Fortuna (**Inf. VII**, 89).

([Tabella XII-3 septies](#)) Il tema dei «signa figuralia», attraverso i quali si attua la rivelazione (le similitudini a noi note, perché non è dato ripetere una visione che sia puramente intellettuale), è appropriato ai lumi che nel cielo di Giove si trasformano nell’Aquila, mostrandosi dapprima come figure di lettere e come segni (**Par. XVIII**, 73-93). I motivi della necessità e dei «signa figuralia» sono appropriati a Cacciaguida, il cui parlare per un po’ si cela «per necessità, ché ’l suo concetto / al segno d’i mortal si soprapuose», per poi discendere «inver’ lo segno del nostro intelletto» (**Par. XV**, 37-48).

Segnare e manifestare sono congiunti nell’invocazione in principio della terza cantica (**Par. I**, 22-24: «O divina virtù, se mi ti presti / tanto che l’ombra del beato regno / segnata nel mio capo io manifesti»).

La Fortuna s'appressa necessariamente veloce (*Inf. VII*, 89: «necessità la fa esser veloce»), ma Dante ad essa è «presto» (cioè pronto con altrettanta velocità), e ciò vuole «sia manifesto» al suo antico maestro Brunetto Latini (*Inf. XV*, 91-93; «manifesto» e «presto» si trovano anche in rima, come a *Par. XXIV*, 50/52). E Virgilio interloquisce variando il tema *Beatus qui audit* (*Ap* 1, 3): «poi disse: “*Bene ascolta chi la nota*”» (*ibid.*, 99).

([Tabella XII-3 quinquies](#)) Una variante della rima *disvele* / *cele* è anticipata, rispetto al disvelarsi di Beatrice, a *Purg. XXIII*, 112/114, da *ti celi* / *veli* nella richiesta di Forese perché il suo interlocutore si riveli. Ma altri temi tratti dall'esegesi dei primi versetti del testo apocalittico si trovano nell'episodio: il manifestarsi (nell'accezione negativa della causa della magrezza delle anime, *ibid.*, 37-39), poi il palesarsi a Dante («“palam facere”, id est ad manifestandum») per grazia («poi gridò forte: “Qual grazia m'è questa?”», *ibid.*, 42-45). I temi si intrecciano con quelli provenienti dall'esegesi di *Ap* 9, 16-17 (terza visione, sesta tromba), dove si distingue tra l'ascoltare il numero dei cavalieri e il vedere i cavalli dell'esercito sciolto al suono della sesta tromba, nel senso che l'ascoltare viene riferito ai più sapienti (i cavalieri), mentre il vedere alle plebi sensuali (i cavalli), perché con l'udito percepiamo ciò che è sottile, segreto e intelligibile senza vederlo o palparlo. Così Dante riconosce Forese, disseccato nella pelle dalla fame e dalla sete che lo purgano del peccato di gola, solo attraverso la voce udita – «mai non l'avrei riconosciuto al viso» -: l'essere 'sottile', appropriato alla magrezza di Forese, partecipa del tema dell'apprendimento con l'udito di ciò che è più sottile e segreto (*Purg. XXIII*, 43-45, 61-63). Forese è paragonato nel suo dipartirsi a un cavaliere (*Purg. XXIV*, 94-97; cfr. [Tab. VI-2](#)); al suono della sesta tromba vengono seccate le acque del fiume Eufrate, cioè di quanto è umano e babilonico (*Ap* 9, 14).

Altri esempi di percezione uditiva (più sottile), non visiva: «Luogo è là giù da Belzebù remoto / tanto quanto la tomba si distende, / che non per vista, ma per suono è noto» (*Inf. XXXIV*, 127-129: il punto al quale Virgilio e Dante pervengono al termine della «natural burella», percorsa dopo essersi staccati dal pelo di Lucifero); «“Io ti seguirò quanto mi lece”, / rispuose; “e se veder fummo non lascia, / l'udir ci terrà giunti in quella vece”», nell'incontro con Marco Lombardo (*Purg. XVI*, 34-36).

([Tabella XII-3 octies¹](#)) A Dante è appropriato il tema della singolare grazia concessa da Dio a Cristo perché riveli quel che è arcano e incomprensibile: a lui viene infatti 'concesso' per grazia di vedere i troni del trionfo eterno prima di abbandonare il militare terreno (*Par. V*, 115-117) e di venire d'Egitto in Gerusalemme (*Par. XXV*, 55-57). A Francesca e a Paolo Amore «concedette» di

conoscere i «dubbiosi disiri» (*Inf.* V, 118-120)⁶⁴. Il tema del concedere da parte di Dio (**Ap 1, 1**) e della dignità di Giovanni, testimone del Verbo divino e insieme dell'umanità di Cristo (**Ap 1, 2**), è appropriato a sé stesso da Dante, dubbioso nel fare il viaggio proposto da Virgilio e accettato con troppa fretta: «Ma io, perché venirvi? o chi 'l concede? / Io non Enëa, io non Paulo sono; / me degno a ciò né io né altri 'l crede» (*Inf.* II, 31-33; cfr. la richiesta a Virgilio circa le genti in riva all'Acheronte: «per ch'io dissi: Maestro, or mi concedi / ch'i' sappia quali sono», *Inf.* III, 72-73). «Lo tempo è poco omai che n'è concesso, / e altro è da veder che tu non vedi», afferma Virgilio nel lasciare la nona bolgia (*Inf.* XXIX, 11-12).

([Tabella XII-3 octies²](#)) Questa tematica iniziale concernente il titolo del libro si completa con le numerose ingiunzioni fatte a Giovanni perché scriva ciò che vede (in particolare, nella prima visione, ad **Ap 1, 11**; **1, 19**; nella settima, ad **Ap 21, 5**), che possono essere confrontate con le ingiunzioni provenienti da Beatrice di scrivere le visioni avute nell'Eden «in pro del mondo che mal vive» (*Purg.* XXXII, 103-105; XXXIII, 52-55). Alla conclusione del decimo capitolo, a Giovanni-Dante viene affidato il compito di predicare nuovamente il libro della sapienza cristiana (**Ap 10, 9-11**)⁶⁵.

([Tabella XII-3 nonies](#)) La dodicesima e ultima perfezione di Cristo come sommo pastore (prima visione) è il confortare e sollevare in modo familiare gli inferiori resi umili e tremanti dalle due precedenti perfezioni. Ciò avviene sia col tatto che solleva sia con soavi parole; per esprimere il primo si dice: «e pose la sua destra sopra di me», per le seconde si aggiunge: «non temere» (**Ap 1, 17**).

Virgilio prende per mano Dante per confortarlo prima di metterlo «dentro a le segrete cose» dei cerchi infernali (*Inf.* III, 19-21). Così avviene nel condurre il discepolo verso il cespuglio che incarcerava il fiorentino suicida (*Inf.* XIII, 130-132) e nell'avanzare verso i giganti che appaiono a Dante torri (*Inf.* XXXI, 28-31).

Cristo soggiunge quindi tre doppie perfezioni, la cui fede e conoscenza possano essere di conforto (**Ap 1, 17-18**). La prima è: «Io sono il primo e l'ultimo», cioè il principio e la fine, oppure il primo per dignità ed eternità e l'ultimo per umiltà, con la quale mi sono umiliato alla morte in croce.

La seconda è: «Io sono vivo e fui morto», cioè per la verità e per la vostra salute. Perché non si creda che ora abbia una vita mortale come prima, soggiunge: «ecco, vivo nei secoli», quasi affermasse: ti posso ben sollevare dalla morte alla vita eterna, io che mi sono elevato dalla morte e

⁶⁴ Cfr. *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno (Francesca e la «Donna Gentile»)*, 1.1 («Certamen dubitationis»), Tab. I.

⁶⁵ Cfr. qui di seguito, al cap. «Il nuovo Giovanni».

che sono causa e fine di tutto, oppure quasi dicesse: è buono per te l'umiliarti e morire per me, perché come io fui morto per te e fui come l'ultimo, così anche tu in ciò perverrai alla gloria.

La terza è: «e ho le chiavi della morte e dell'inferno», cioè ho il potere di trarre chiunque dal sepolcro della morte, sia essa la morte del corpo o quella causata dalla colpa, e anche di trarre chiunque dal profondo dell'inferno. Le chiavi, che designano la potestà di aprire e di chiudere, si possono anche intendere come il potere di condannare e di introdurre i dannati nella morte della pena eterna e nel luogo infernale. In questo caso, poiché le parole di Cristo sono rivolte a confortare e non a terrorizzare, la prima interpretazione è la più corretta. A conclusione dell'esame delle dodici perfezioni di Cristo sommo pastore, a lui attribuibili come causa efficiente ed esemplare, Olivi afferma che esse possono essere applicate sia ai perfetti prelati sia agli eletti, che sono come le membra del corpo mistico di cui Cristo è il capo (nel senso che gli occhi sono appropriati ai contemplativi, i piedi agli attivi, la voce ai dottori e ai giudici). In altri termini, si apre la possibilità di appropriarle variamente.

Alla seconda doppia perfezione di Cristo, trattata ad **Ap 1, 18**, fa riferimento, nella comune risposta dei tre fiorentini sodomiti, il verso «quando ti gioverà dire "I' fui"» (**Inf. XVI**, 84). Non è detta tutta l'espressione di Cristo, che giova nell'umiliarsi e morire per poi pervenire alla gloria - «io sono vivo e fui morto» -, ma il ricordare dopo il viaggio quanto visto non è, in questo caso, solo il dolce ricordo come quello di cui Enea parla ai compagni (*Aen.*, I, 203), ma è un ricordo che giova alla salute, la memoria dolorosa della «profonda notte ... d'i veri morti» (*Purg.* XXIII, 121-122). Il verso precedente - «e torni a riveder le belle stelle» - cuce il tema del tornare a Dio, dalla sesta vittoria (*Ap* 3, 12), con quello della pienezza stellare e della bellezza proprio della quinta chiesa (cfr. [Tab. XI-1](#)).

Variante del «et sum *vivus* ... *bene* possum» è quanto Virgilio dice del suo discepolo al centauro Chirone: «*Ben* è *vivo*, e sì soletto / mostrar li mi convien la valle buia; / necessità 'l ci 'nduce, e non diletto» (**Inf. XII**, 85-87), un mostrare necessario che è tra le cause per cui Giovanni scrive l'*Apocalisse* (*Ap* 1, 1). Due canti dopo, il superbo Capaneo stravolge il versetto: «“et sum *vivus* et fui *mortuus*” // gridò: “Qual io fui vivo, tal son morto”» (**Inf. XIV**, 51).

Beatrice, «regalmente ne l'atto ancor proterva», continua: «Guardaci ben! Ben son, ben son Beatrice» (**Purg. XXX**, 73). Le sue parole contengono i motivi della perfezione di Cristo trattata ad **Ap 1, 18**: «et sum *vivus* et fui *mortuus*», cioè per la verità e per la vostra salute. «*Bene* possum te a morte ad vitam eternam *sublevare* ... // *Ben* ti dovevi, per lo primo strale / de le cose fallaci, *levar suso* / di retro a me che non era più tale»: al momento della prima delusione verso le cose di questo mondo causata dalla morte della sua donna, Dante avrebbe ben dovuto, come afferma Beatrice nel

rimproverarlo, levarsi dietro a lei che non era più cosa mortale (**Purg. XXXI**, 55-57). Cristo che parla è principio e fine; il fine dell'Apocalisse è la beatitudine, come già qui sopra considerato.

Virgilio possiede, almeno in parte, la terza perfezione di Cristo, perché ha la possibilità di portare Dante fuori dell'inferno, avendo già fatto il cammino altra volta («ben so 'l cammin»), allorché gli scongiuri di «Eritón cruda» lo fecero entrare nella Città di Dite per trarvi un'anima dalla Giudecca, il luogo infernale più oscuro e basso (**Inf. IX**, 16-30). Possiede anche in parte la seconda perfezione - «et *sum vivus et fui mortuus*» -, considerate le sue parole: «Ver è ch'altra fiata qua giù *fui*», interpretate alla luce di quanto egli stesso afferma delle anime del Limbo, unici dannati cui sia attualmente appropriato il verbo vivere: «e sol di tanto offesi / che senza speme *vivemo* in disio» (**Inf. IV**, 41-42). Le parole con cui il poeta pagano racconta a Dante del suo precedente viaggio servono a rassicurare e a confortare il discepolo intimorito dall'atteggiamento ostinato dei diavoli e dalla reticenza dello stesso Virgilio.

Il tema del potere dato dalle chiavi, appropriato a Bonifacio VIII nel racconto reso da Guido da Montefeltro (**Inf. XXVII**, 103-105), o all'angelo portiere del Purgatorio (**Purg. IX**, 117-129), è da confrontare con quello della «chiave di David» proprio della sesta chiesa (Ap 3, 7; non in Tabella).

([Tabella XII-3 decies](#)) Nel proemio del libro, dopo l'esposizione dei suoi sette primati in quanto uomo, Cristo stesso introduce il proprio primato in quanto Dio, affermando di essere l'Alfa e l'Omega, il principio e la fine (**Ap 1, 8**). Olivi spiega che l'Alfa, essendo figura di forma triangolare, designa la trinità delle persone nell'unità dell'essenza. L'Omega (in effetti 'O' nella grafia e nella lettura)⁶⁶ è invece una figura circolare che ha alla sommità un'apertura dal cui fondo esce una «media virgula» tra i due archi o corni della circonferenza. Questa rappresenta l'unità e l'eternità di Dio, l'apertura la sua potenza e carità nel creare e nell'elargire i doni, i due archi designano il Padre e il Figlio, la «virgula» procedente dal loro mezzo designa lo Spirito, che procede dal Padre e dal Figlio ed è nesso di entrambi.

Nella descrizione del Flegetonte, l'infernale «riviera del sangue», è presente l'immagine dell'Omega, trasformata nel disegno di una Trinità negativa. La fossa, dove scorre il fiume (il fondo), è «in arco torta» (**Inf. XII**, 52-53), intorno al fosso corrono i Centauri. Dante ne incontra tre, e paiono una controfigura delle tre persone divine: il «gran Chirón», Folo (il cui nome concorda nel suono con «Figlio») e Nesso, che svolge la funzione di congiunzione come la persona dello Spirito (*ibid.*, 67-72). Nesso è anche colui che porta in groppa Dante e, attraversando il Flegetonte, svolge un'effettiva funzione di 'nesso' tra il primo e il secondo girone dei violenti. La «virgula» da cui

⁶⁶ Non solo nella grafia, ma anche nel dire, «i medioevali non distinguevano tra il μέγα e il μικρόν» (cfr. G. PETROCCHI, *Dante Alighieri. La Commedia secondo l'antica vulgata*, Firenze 1994, in nota all'«Alfa e O» di *Par. XXVI*, 17).

escono i doni elargiti dallo Spirito si ritrova nel fiumicello, rosso per il sangue bollente, che esce dalla selva e se ne va per l'arena del sabbione, «quale del Bulicame esce ruscello / che parton poi tra lor le peccatrici» (*Inf.* **XIV**, 76-81). Che si tratti proprio dei doni dello Spirito, intesi in senso negativo, lo dimostra la presenza del verbo 'partire' appropriato all'acqua del ruscello che esce dal Bulicame: come si può vedere ad **Ap 5, 6** (passo simmetrico a quello di *Ap 1, 4*, dove il secondo modo del dare, ivi trattato, proviene dai sette spiriti che stanno dinanzi al trono), l'increato spirito di Cristo, in sé uno e semplice, viene 'partito', cioè diviso, in sette doni⁶⁷. Una variante del medesimo tema è l'uscita nell'Eden da una sola sorgente di un'unica acqua che poi da sé si 'diparte' nel Tigri e nell'Eufrate (nel Lete e nell'Eunoè, *Purg.* **XXXIII**, 112-117).

⁶⁷ Sul tema cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 2.13 («Il volgare illustre, uno semplicissimo e molteplice»), Tab. XXVII-XXVIII.

[Tab. XII-3 quater¹]

[Ap 1, 1] “Apocalipsis Ihesu Christi” (Ap 1, 1). Liber iste dividitur in exordium seu prohemium et narrationem et conclusionem. Narratio autem incipit ibi (Ap 1, 9): “Ego Iohannes frater vester”. Conclusio vero circa finem libri, ibi (Ap 22, 6): “Et dixit michi: Hec verba fidelissima sunt et vera”. In prohemio autem et conclusione commendat et magnificat prophetiam huius libri, ut sit susceptibilior et fide dignior et ut attentius et amabilius ac timoratus suscipiatur.

In titulo autem explicatur quadruplex *causa huius libri, scilicet formalis*, quia est per revelationem traditus propter quod vocatur “*apocalipsis*”, et est nomen grecum et est idem quod revelatio latine (ab apo, quod est *re*, et calipso, quod est *velo* seu operio).

Potest autem hic sumi revelatio tam pro actu revelantis quam pro actu susipientis seu videntis quam pro obiecto, id est pro re visa et revelata in quantum subest tali actui, id est in quantum est revelata.

Nota etiam quod potius dicit *revelatio* quam *visio*, quia magis significat donum et *gratiam* revelantis et *archanam occultationem* eius, nisi *dono Dei* eius *velamen* auferatur seu aperiatur.

Nota etiam quod hoc nomen grecum, scilicet “apocalipsis”, *remansit hic non interpretatum latine in signum singularis arduitis et reverentie huius revelationis*, sicut ‘amen’ et ‘alleluia’ non sunt apud nos ex hebreo in latinum interpretata in signum sacre reverentie eorum.

Tangit etiam *causam efficientem* quadruplicem. Principalis enim est Deus, secundaria Christus in quantum homo, media vero angelus, proxima vero Iohannes. Et ideo dicit quod est “apocalipsis Ihesu Christi” (Ap 1, 1), id est a Ihesu Christo facta, “quam dedit illi Deus”, scilicet Pater et tota Trinitas; “dedit”, inquam, non solum ut eam sciret, sed etiam “palam facere”, id est *ad manifestandum*, “servis suis que oportet fieri cito”.

[Ap 1, 3] Ostensa igitur causa formali et effectiva et materiali, subdit *de causa finali*, que est *beatitudo* per doctrine huius libri intelligentiam et observantiam obtinenda. Unde subdit (Ap 1, 3): “*Beatus qui legit*” et cetera. Quantum ad ea que proprio visu vel per propriam investigationem addiscimus, dicit: “qui legit”; quantum vero ad ea que per auditum et alterius eruditionem addiscimus, dicit: “*qui audit*”. Primum etiam magis spectat ad litteratos vel ad doctores, qui aliis legunt et exponunt; secundum vero ad laicos vel auditores.

Quia vero ad salutem non sufficit solum addiscere vel scire, nisi serventur in affectu et opere, ideo subdit: “et servat ea”. Quedam enim ibi scribuntur ut a nobis agenda, quedam vero ut credenda et speranda *vel metuenda*, et sic omnia sunt a nobis servanda vel agendo illa vel credendo ea *cum caritate* et spe *vel timore*. Quod autem talis beatus sit, nunc in spe et merito et tandem cito in premio, ostendit subdens: “Tempus enim”, scilicet future retributionis, “prope est”, quasi dicat: observans cito remunerabitur, et non observans cito dampnabitur, et ideo quoad utrumque beatus est qui hec observat.

Purg. XXXI, 133-145:

“Volgi, Beatrice, volgi li occhi santi”,
era la sua canzone, “al tuo fedele
che, per vederti, ha mossi passi tanti!
Per *grazia* fa noi grazia che *disvele*
a lui la bocca tua, sì che discerna
la seconda bellezza che *tu cele*”.
O isplendor di viva luce eterna,
chi palido si fece sotto l’ombra
sì di Parnaso, o bevve in sua cisterna,
che non paresse aver la mente ingombra,
tentando a render te qual tu paresti
là dove armonizzando il ciel t’adombra,
quando ne l’aere aperto ti solvesti?”

Par. XXIX, 130-135:

Questa natura sì oltre s’ingrada
in numero, che mai non fu loquela
né concetto mortal che tanto vada;
e se tu guardi quel che *sì revela*
per Daniel, vedrai che ’n sue migliaia
determinato numero *sì cela*.

Par. XVII, 127-128; *XXV*, 94-96:

Ma nondimen, rimossa ogne menzogna,
tutta tua *vision fa manifesta*

e ’l tuo fratello assai vie più digesta,
là dove tratta de le bianche stole,
questa *revelazion ci manifesta*.

Par. VII, 7-16:

ed essa e l’altre mossero a sua danza,
e quasi velocissime faville
mi si velar di sùbita distanza.
Io dubitava e dicea ‘Dille, dille!’
fra me, ‘dille’ dicea, ‘a la mia donna
che mi diseta con le dolci stille’.
Ma quella *reverenza* che s’indonna
di tutto me, pur per *Be* e per *ice*,
mi richinava come l’uom ch’assonna.
Poco sofferse me cotal *Beatrice*

Par. XII, 80-81:

oh madre sua veramente *Giovanna*,
se, *interpretata*, val come si dice!

Inf. XIV, 16-18:

O vendetta di Dio, quanto *tu dei*
esser temuta da ciascun *che legge*
ciò che *fu manifesto* a li occhi miei!

Par. X, 124-126:

Per vedere ogne ben dentro vi gode
l’anima santa che ’l mondo fallace
fa manifesto a chi di lei *ben ode*.

Purg. III, 124-126:

Se ’l pastor di Cosenza, che a la caccia
di me fu messo per Clemente allora,
avesse in Dio *ben letta questa faccia*

[Ap 19, 1; VI^a visio] Pro primo dicit: “Post hoc”, id est post dampnationem Babilonis, “audivi vocem magnam quasi tubarum multarum in celo dicentium: Alleluia” (Ap 19, 1). Quot sancti erunt tunc tot erunt et tube, que per Spiritus Sancti vehementem flatum ex intimis visceribus usque ad celum et in totum orbem divinas iubilationes et laudes altissime et effusive resonabunt. Et quia magna multitudo Iudeorum et gentium, et Grecorum et Latinorum, tunc intrabit ad Christum in spiritu magno et alto, ideo tunc multe erunt tube magnis vocibus spiritalium intellectuum et affectuum resonantes, sicut et in huius typum sexta hebdomada quadragesim[e] sextoque die ante passionem Domini celebratur annuatim sollempnitas palmarum, in qua a multis populis glorificatus est Christus. Turbe enim que precedunt designant Grecos et que sequuntur Latinos; que autem occurrunt ad descensum montis Olivarum Iudeos, inter quos sunt et pueri Hebreorum. Igitur hii omnes cantabant “Osanna filio David” et ‘gloria, laus et honor tibi sit, rex Christe redemptor’ (cfr. Mt 21, 9-15).

Quia etiam spiritalis intellectus tertii generalis status tunc clarissime aperietur, et cum ipso omnes ceteri, idcirco procedet tunc de tubis diversarum ystoriarum seu figurarum et innumerabilium misteriorum concorditer et admirabiliter resonantium et sanctorum corda suscitantium ad ineffabilem Dei laudem, que hic designatur per “**alleluia**”. Quod est hebreum et est idem quod **laudare Deum**. Nam, secundum Ieronimum, **la** est in hebreo [unum] de decem nominibus Dei, **cantaturque** communiter in ecclesia cum grandi melodia et neupmate ad designandum illum ineffabilem iubilum laudis Dei qui verbis exprimi non potest⁶⁸. Unde, secundum Augustinum, “**alleluia**” et “**amen**” *propter sui reverentiam remanserunt intranslata*⁶⁹. Unde, secundum Ricardum, quia “**alleluia**” *ignotum est*, addit quod notum est dicens: “laus et gloria et virtus Deo nostro”⁷⁰, scilicet est vel sit et reddatur seu ascribatur a nobis. “Laus” dicitur in respectu ad nos a quibus est laudandus; “gloria” vero designat essentialem et immensam **beatitudinem** eius suis sanctis tunc singulariter inclarescentem; “virtus” vero est eius omnipotentia per quam deiecit Babilonem et mirabiliter exaltavit electos.

[Ap 19, 4] Deinde ostendit quomodo communi laudi sanctorum correspondebit laus prelatorum presidentium collegiis sanctorum. Unde subdit (Ap 19, 4): “Et viginti quattuor seniores et quattuor animalia ceciderunt et adoraverunt Deum sedentem super tronum dicentes: **Amen**, **alleluia**”, id est **verè** est **Deus** ineffabiliter **laudandus**. Dicendo enim “amen” confirmant laudem communitatis suorum subditorum, et post hoc addunt et ipsi suam laudem

Inf. II, 103-105:

Disse: - **Beatrice**, **Ioda di Dio vera**,
ché non soccorri quei che t’amò tanto,
ch’uscì per te de la volgare schiera?

Inf. XII, 88-90:

Tal si partì da **cantare alleluia**
che mi commise quest’ officio novo:
non è ladron, né io anima fuia.

Par. XXVI, 133-138:

Pria ch’i’ scendessi a l’infernale ambascia
I s’appellava in terra il sommo bene
onde vien **la letizia** che mi fascia;
e **El** si chiamò poi: e ciò convene,
ché l’uso d’i mortali è come fronda
in ramo, che sen va e altra vene.

Par. IX, 70-75:

Per **letiziar** là sù fulgor s’acquista,
si come riso qui; ma giù s’abbuia
l’ombra di fuor, come la mente è trista.
“Dio vede tutto, e tuo veder s’in**luia**”,
diss’ io, “beato spirto, sì che nulla
voglia di sé a te puot’ esser fuia.”

(cfr. nota a p. seguente)

⁶⁸ Cfr. S. HIERONYMI Presbyteri *Liber interpretationis hebraicorum nominum*, cura et studio P. De Lagarde, Turnholti 1959 (Corpus Christianorum. Series Latina, LXXII), p. 159; *Epist.* XXV, PL 22, col. 429. Ma la citazione è mediata tramite ISIDORO DI SIVIGLIA, *Etymologiarum*, VI, xix, 19-21 (Lindsay, vol. I).

⁶⁹ Cfr. Sancti Aurelii AUGUSTINI *De doctrina christiana*, cura et studio I. Martin, Turnholti 1962 (Corpus Christianorum. Series Latina, XXXII), lib. II, xi, p. 42.

⁷⁰ *In Apocalypsim libri septem*, VI, iii (PL 196, col. 845 D).

■ L'esegesi di Ap 19, 1, dove si tratta del festivo giubilo che segue la dannazione della nuova Babilonia, sarà più adeguatamente considerata sotto l'aspetto della conversione finale dei Gentili e d'Israele i quali, rinnovando la festività delle Palme, entreranno in Cristo «in spiritu magno et alto». Così lo sarà Ap 19, 17-18, dove si tratta dello spirituale e serotino convivio al quale inviterà Elia («Et vidi unum angelum stantem in sole»), passo fondamentale nella salita al cielo nel primo canto del *Paradiso*.

■ Beatrice racchiude in sé tre nomi i quali, in segno di reverenza, non possono essere tradotti. Il primo è il greco «apocalisse» (che significa 'rivelazione'): appartiene alla donna di Dante nel suo disvelarsi nell'Eden, insieme a tutti gli elementi semantici e concettuali che accompagnano, nei primi tre versetti del libro sacro, il termine *apocalipsis* (cfr. [Tab. XII-3 quater](#)¹). Il nome della donna coincide anche con la causa finale del libro (la «beatitudo»). Gli altri due nomi sono ebraici: «alleluia» (che significa 'lodare Dio', come detto ad Ap 19, 1: «Quod est hebreum et est idem quod *laudare Deum*») e «amen» (che significa 'veramente', come ad Ap 19, 4: «*Amen, alleluia*», id est *vere est Deus ineffabiliter laudandus*)⁷¹. Lucia così le si rivolge nell'Empireo per muoverla a salvare l'amico: «*Beatrice, loda di Dio vera*» (*Inf.* II, 103), dicendo tre parole non interpretate, cioè non traducibili in segno di reverenza: 'apocalipsis, alleluia, amen'. Beatrice è colei che nell'Empireo canta *alleluia*, come dice Virgilio a Chirone (*Inf.* XII, 88).

■ Da notare la rima in *-uia* a *Par.* IX, 73 («Dio vede tutto, e tuo veder s'inluia»), nel rivolgersi di Dante a Folchetto di Marsiglia, spirito amante non ancora manifestatosi. 'Inluirsi' è neologismo dantesco, e significa letteralmente 'penetrare in Dio'. Ma l'alta retorica che sempre fascia i versi richiama *alleluia*, che secondo san Girolamo è uno dei nomi di Dio (*ia*), nel senso che il vedere dei beati si accompagna alla lode ineffabile. Di rilievo è anche l'esplicito riferimento al *letiziar*, per cui «là sù fulgor s'acquista» (*ibid.*, 70). La lunghezza (il vedere), la larghezza (il gaudio) e l'altezza (la lode) sono le misure, perfettamente uguali fra loro, della città celeste⁷².

■ Dice Adamo che «*I* s'appellava in terra il sommo bene / onde vien la *letizia* che mi fascia»: questo prima che, con la sua morte, scendesse al Limbo («a l'infernale ambascia»). Poi - continua il progenitore - gli uomini diedero a Dio un altro nome, *El*, «e ciò convene, / ché l'uso d'i mortali è come fronda / in ramo, che sen va e altra vene» (*Par.* XXVI, 133-138). Questo variare dell'umano artificio, che la natura lascia agli uomini, è espresso da Adamo attraverso il tema della bellezza («secondo che v'abbella», *ibid.*, 130-132), un tema proprio del quinto stato nel suo bell'inizio ripieno dei doni dello Spirito: il quinto stato è per eccellenza quello della vita associata (cfr. [Tab. XI-4](#)).

La presenza della *letizia* nelle parole di Adamo sembra ricondurre il nome *I* non a un numero (l'unità di Dio), né genericamente a un nome di massima semplicità, bensì a *Ia* (*I* consonantica, pronunciata *Ia*)⁷³, cioè ad *alleluia*, nome che esprime l'ineffabilità di Dio e, dal punto di vista dell'uomo, la lode tributatagli. Tale è nell'esegesi di Ap 19, 1, dove è citato san Girolamo. Il primo nome di Dio fu dunque di ineffabile lode, espresso da Beatrice, «loda di Dio».

⁷¹ Sul valore di «amen» come «sì» cfr. il saggio (I) *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare. ...*, 2.4 («*Amen*, id est vere sic *sit et fiat*»: la preghiera «del bel paese là dove 'l si suona'»), Tab. V, VI.

⁷² Cfr. *ibid.*, 2.8, Tab. XIII.

⁷³ Si conferma in tal modo la tesi di G. CASAGRANDE, *I s'appellava in terra 'l sommo bene*, «Aevum», 50 (1976), pp. 249-273.

[Tab. XII-3 quinquies]

[Ap 1, 1] Nota etiam quod potius dicit revelatio quam visio, quia magis significat donum et *gratiam* revelantis et *archanam occultationem* eius, nisi dono Dei eius *velamen* auferatur seu aperiatur.

Nota etiam quod hoc nomen grecum, scilicet “apocalipsis”, remansit hic non interpretatum latine in signum singularis arduis et reverentie huius revelationis, sicut ‘amen’ et ‘alleluia’ non sunt apud nos ex hebreo in latinum interpretata in signum sacre reverentie eorum.

Tangit etiam *causam efficientem* quadruplicem. Principalis enim est Deus, secundaria Christus in quantum homo, media vero angelus, proxima vero Iohannes. Et ideo dicit quod est “apocalipsis Ihesu Christi” (Ap 1, 1), id est a Ihesu Christo facta, “quam dedit illi Deus”, scilicet Pater et tota Trinitas; “dedit”, inquam, non solum ut eam sciret, sed etiam “*palam facere*”, id est *ad manifestandum*, “servis suis que oportet fieri cito”.

Purg. XXIII, 37-48, 112-114:

Già era in ammirar che sì li affama
per la cagione *ancor non manifesta*
di lor magrezza e di lor trista squama,
ed ecco del profondo de la testa
volse a me li occhi un’ombra e guardò fiso;
poi gridò forte: “Qual *grazia* m’è questa?”.
Mai *non* l’avrei riconosciuto *al viso*;
ma *ne la voce* sua *mi fu palese*
ciò che l’aspetto in sé avea conquiso.
Questa favilla tutta mi raccese
mia conoscenza a la cangiata labbia,
e ravvisai la faccia di Forese.

Deh, frate, or fa che più non mi *ti celi*!
vedi che non pur io, ma questa gente
tutta rimira là dove ’l sol *veli*.

[Ap 9, 16-17; III^a visio, VI^a tuba] Nota quod cum in signum maioris certitudinis voluit dicere quod predictum numerum equitum et equorum percepit tam per auditum angelice vocis quam per visum imaginum equorum et equitum sibi in visione per angelum monstratorum, nichilominus usitato more scripture appropriat auditum numero equitum, visum vero numero equorum. In quo et innuit apprehensionem equitum esse *subtiliorem* et secretiorem quam apprehensionem equorum; *auditu enim percipimus multa intelligibilia que nequeunt a nobis visibiliter sentiri et palpari*.

Inf. XXXIV, 127-129:

Luogo è là giù da Belzebù remoto
tanto quanto la tomba si distende,
che *non per vista, ma per suono è noto*

Purg. XVI, 34-36:

“Io ti seguirò quanto mi lece”,
rispuose; “e se *veder* fummo non lascia,
l’udir ci terrà giunti in quella vece”.

Purg. XXIII, 43-45, 61-63:

Mai *non* l’avrei riconosciuto *al viso*;
ma *ne la voce* sua mi fu palese
ciò che l’aspetto in sé avea conquiso.

Ed elli a me: “De l’eterno consiglio
cade virtù ne l’acqua e ne la pianta
rimasa dietro, ond’ io sì *m’assottiglio*.”

[Ap 1, 1] “Apocalipsis Ihesu Christi” (Ap 1, 1). Liber iste dividitur in exordium seu prohemium et narrationem et conclusionem. Narratio autem incipit ibi (Ap 1, 9): “Ego Iohannes frater vester”. Conclusio vero circa finem libri, ibi (Ap 22, 6): “Et dixit michi: Hec verba fidelissima sunt et vera”. In prohemio autem et conclusione commendat et magnificat prophetiam huius libri, ut sit susceptibilior et fide dignior et ut attentius et amabilius ac timoratus suscipiatur.

(segue Ap 1, 1) In titulo autem explicatur quadruplex *causa huius libri, scilicet formalis*, quia est per revelationem traditus propter quod vocatur “apocalipsis”, et est nomen grecum et est idem quod revelatio latine (ab apo, quod est *re*, et calipso, quod est *velo* seu operio).

Potest autem hic sumi revelatio tam pro actu revelantis quam pro actu susipientis seu videntis quam pro obiecto, id est pro re visa et revelata in quantum subest tali actui, id est in quantum est revelata.

Nota etiam quod potius dicit *revelatio* quam visio, quia magis significat donum et *gratiam* revelantis et *archanam occultationem* eius, nisi *dono Dei* eius *velamen* auferatur seu aperiatur.

Nota etiam quod hoc nomen grecum, scilicet “apocalipsis”, remansit hic non interpretatum latine in signum singularis arduis et reverentie huius revelationis, sicut ‘amen’ et ‘alleluia’ non sunt apud nos ex hebreo in latinum interpretata in signum sacre reverentie eorum.

Tangit etiam *causam efficientem* quadruplicem. Principalis enim est Deus, secundaria Christus in quantum homo, media vero angelus, proxima vero Iohannes. Et ideo dicit quod est “apocalipsis Ihesu Christi” (Ap 1, 1), id est a Ihesu Christo facta, “quam dedit illi Deus”, scilicet Pater et tota Trinitas; “dedit”, inquam, non solum ut eam sciret, sed etiam “palam facere”, id est *ad manifestandum*, “servis suis *que oportet fieri cito*”.

In quo tangit *causam materialem*, quia est de futuris que non ex absoluta necessitate, sed respectu infallibilitatis divine prescientie et respectu utilitatis ac *necessitatis* ecclesie et respectu iustitie Dei retributive et respectu malitie reproborum, “*oportet fieri*”.

Dicit autem “*cito*”, tum quia indistanter sunt inchoanda et *absque interpolatione continuanda* et consumanda, tum quia totum tempus eternitati comparatum est sicut momentum, tum quia respectu priorum seculorum computatur totum tempus nove legis pro una hora novissima, secundum illud Iohannis epistule prime sue capitulo secundo: “novissima hora est” (1 Jo, 2, 18).

Subdit etiam *causam mediam ac deinde proximam*, dicens: “et significavit”, scilicet Christus, id est revelavit vel per signa figuralia *demonstravit*, scilicet predicta, “mittens”, id est denuntians ea, “per angelum suum servo suo Iohanni”.

[Ap 1, 3] Ostensa igitur causa formali et effectiva et materiali, subdit *de causa finali*, que est *beatitudo* per doctrine huius libri intelligentiam et observantiam obtinenda. Unde subdit (Ap 1, 3): “*Beatus* qui legit” et cetera. Quantum ad ea que proprio visu vel per propriam investigationem addiscimus, dicit: “qui legit”; quantum vero ad ea que per auditum et alterius eruditionem addiscimus, dicit: “qui audit”. Primum etiam magis spectat ad litteratos vel ad doctores, qui aliis legunt et exponunt; secundum vero ad laicos vel auditores.

[Ap 22, 10-12; finalis conclusio totius libri] Loquitur autem Christus primo ut contestator propinquitatis sui adventus ad iudicium, de quo paulo ante dixit angelus: “Tempus enim prope est” (Ap 22, 10). *Et continuat se ad immediate premissum*, ac si ironice contra malos dictum sit: “Qui nocet noceat”, quia “ecce venio *cito*” (Ap 22, 11-12), quasi dicat: in penam suam hoc faciet, quia ego cito veniam ad iudicandum. “Et merces mea mecum est, reddere unicuique secundum opera sua” (Ap 22, 12), id est bonis condigna premia et malis condigna supplicia. “Mea” dicit, quia merces ista est eius *tamquam dantis*, hominis vero est tamquam promerentis eam et recipientis. Dicit etiam “mecom”, quia causaliter seu per vim causalem est in ipso et quasi in manu eius; respectu etiam premii est in ipso substantia principalis obiecti.

Purg. XXX, 55-75, 136-138; XXXI, 1-6:

“*Dante*, perché Virgilio se ne vada, non pianger anco, non piangere ancora; ché pianger ti conven per altra spada”. Quasi ammiraglio che in poppa e in prora viene a veder la gente che ministra per li altri legni, e a ben far l’incora; in su la sponda del carro sinistra, quando mi volsi al suon del nome mio, che *di necessità* qui si registra, vidi la donna che pria m’appario *velata* sotto l’angelica festa, drizzar li occhi ver’ me di qua dal rio. Tutto che *l’vel* che le scendea di testa, cerchiato de le fronde di Minerva, non la lasciasse parer *manifesta*, regalmente ne l’atto ancor proterva *continùo* come colui che dice e ’l più caldo parlar dietro riserva: “Guardaci ben! *Ben* son, *ben* son *Beatrice*. Come degnasti d’accedere al monte? non sapei tu che qui è l’uom felice?”. Tanto giù cadde, che tutti argomenti a la salute sua eran già corti, fuor che *mostrarli* le perdute genti.

“O tu che se’ di là dal fiume sacro”, volgendo suo parlare a me per punta, che pur per taglio m’era paruto acro, ricominciò, *seguendo senza cunta*, “di, di se questo è vero; a tanta accusa tua confession conviene esser congiunta”.

Inf. VII, 89:

necessità la fa esser *veloce*

Inf. I, 91-93, XII, 85-87:

“A te *convien* tenere altro viaggio”, rispuose, poi che lagrimar mi vide, “se vuo’ campar d’esto loco selvaggio”

rispuose: “Ben è vivo, e sì soletto *mostrar* li mi *convien* la valle buia; *necessità* ’l ci ’nduce, e non diletto.”

Inf. X, 76; Purg. XXIX, 2; Par. V, 17-18:

e *sé continuando* al primo detto

continùo col fin di sue parole

e sì com’ uom che suo parlar non spezza, *continùo* così ’l processo santo

[Tab. XII-3 septies]

[Ap 1, 1] Tangit etiam *causam efficientem* quadruplicem. Principalis enim est Deus, secundaria Christus in quantum homo, media vero angelus, proxima vero Iohannes. Et ideo dicit quod est “apocalipsis Ihesu Christi” (Ap 1, 1), id est a Ihesu Christo facta, “quam dedit illi Deus”, scilicet Pater et tota Trinitas; “dedit”, inquam, non solum ut eam sciret, sed etiam “palam facere”, id est **ad manifestandum**, “servis suis que oportet fieri **cito**”.

In quo tangit *causam materiale*, quia est de futuris que non ex absoluta necessitate, sed respectu infallibilitatis divine prescientie et respectu utilitatis ac **necessitatis** ecclesie et respectu iustitie Dei retributive et respectu malitie reprobatorum, “oportet fieri”.

Dicit autem “**cito**”, tum quia indistanter sunt inchoanda et absque interpolatione continuanda et consumanda, tum quia totum tempus eternitati comparatum est sicut momentum, tum quia respectu priorum seculorum computatur totum tempus nove legis pro una hora novissima, secundum illud Iohannis epistule prime sue capitulo secundo: “novissima hora est” (1 Jo, 2, 18).

Subdit etiam *causam mediam ac deinde proximam*, dicens: “et significavit”, scilicet Christus, id est revelavit vel **per signa figuralia demonstravit**, scilicet predicta, “mittens”, id est denuntians ea, “per angelum suum servo suo Iohanni”.

Par. XV, 37-48; XVII, 136-138:

Indi, a udire e a veder giocondo,
giunse lo spirto al suo principio cose,
ch’io non lo ’ntesi, sì parlò profondo;
né per elezïon mi si nascose,
ma **per necessità**, ché ’l suo concetto
al **segno** d’i mortal si soprapuose.
E quando l’arco de l’ardente affetto
fu sì sfogato, che ’l parlar discese
inver’ **lo segno** del nostro intelletto,
la prima cosa che per me s’intese,
“Benedetto sia tu”, fu, “trino e uno,
che nel mio seme se’ tanto cortese!”.

Però **ti son mostrate** in queste rote,
nel monte e ne la valle dolorosa
pur l’anime che son di fama note

Par. XVIII, 76-81, 88-90:

sì dentro ai lumi sante creature
volitando cantavano, e faciensi
or *D*, or *I*, or *L* in sue **figure**.
Prima, cantando, a sua nota moviensi;
poi, diventando l’un di questi **segni**,
un poco s’arrestavano e taciensi. ...
Mostrarsi dunque in cinque volte sette
vocali e consonanti; e io notai
le parti sì, come mi parver dette.

Par. I, 22-27:

O divina virtù, se mi ti presti
tanto che l’ombra del beato regno
segnata nel mio capo **io manifesti**,
vedra’ mi al piè del tuo diletto legno
venire, e coronarmi de le foglie
che la materia e tu mi farai degno.

Inf. VII, 88-90:

Le sue permutazion non hanno triegue:
necessità la fa esser **veloce**;
sì spesso vien chi vicenda consegue.

Inf. XV, 91-99:

Tanto vogl’ io che **vi sia manifesto**,
pur che mia coscienza non mi garra,
ch’a la Fortuna, come vuol, son **presto**.
Non è nuova a li orecchi miei tal arra:
però giri Fortuna la sua rota
come le piace, e ’l villan la sua marra”.
Lo mio maestro allora in su la gota
destra si volse in dietro e riguardommi;
poi disse: “**Bene ascolta chi** la nota”.

[Ap 1, 3] Ostensa igitur causa formali et effectiva et materiali, subdit *de causa finali*, que est **beatitudo** per doctrine huius libri intelligentiam et observantiam obtinenda. Unde subdit (Ap 1, 3): “**Beatus** qui legit” et cetera. Quantum ad ea que proprio visu vel per propriam investigationem addiscimus, dicit: “qui legit”; quantum vero ad ea que per auditum et alterius eruditionem addiscimus, dicit: “**qui audit**”. Primum etiam magis spectat ad litteratos vel ad doctores, qui aliis legunt et exponunt; secundum vero ad laicos vel auditores.

[Tab. XII-3 octies]

[Ap 1, 1-2] Nota etiam quod ex hoc quod dicit eam sibi esse datam “palam facere”, docet duo. Primum est quod multa dantur et revelantur non ad ali[is] revelandum nec cum auctoritate propalandi ea, immo cum precepto vel debito ea secrete servandi.

Secundum est quod illa que hic revelantur sunt sic archana et incomprehensibilia, quod ex singulari gratia datum et concessum est Christo a Deo quod ipse propalaret ea suis. Nota etiam quod dicit “servis suis”, quasi dicat: non est datum ea revelare superbis Phariseis, nec incredulis Iudeis, nec perversis christianis. Non enim debent sancta canibus dari vel porcis (cfr. Mt 7, 6).

Subditur etiam fide dignitas persone Iohannis, ut sibi facilius et firmiter credatur. Unde ait (Ap 1, 2): “Qui testimonium perhibuit verbo Dei”, id est deitati et eterne generationi Filii Dei, “et testimonium Ihesu Christi”, scilicet quoad eius humanitatem, testificando scilicet “quecumque vidit”, scilicet de Christo. Et hoc sive visu corporali sive spirituali. Oculis enim carnis “vidit” opera corporalia et miracula Christi, oculis vero contemplationis mentalis “vidit”, id est intellexit, deitatem eius, quasi dicat: illi et per illum sunt hec revelata, qui tamquam Christi apostolus per evidentiam facti ecclesiis, quibus scribit, expertam et notam fideliter predicavit veritatem utriusque nature Christi, divine scilicet et humane, ac gestorum vite et doctrine Christi.

Inf. II, 31-33; III, 72-78:

Ma io, perché venirvi? o chi 'l concede?
Io non Enëa, io non Paulo sono;
me degno a ciò né io né altri 'l crede.

per ch'io dissi: “Maestro, or mi concedi
ch'i' sappia quali sono, e qual costume
le fa di trapassar parer sì pronte,
com' i' discerno per lo fioco lume”.
Ed elli a me: “Le cose ti fier conte
quando noi fermerem li nostri passi
su la trista riviera d'Acheronte”.

[Ap 1, 1] Tangit etiam *causam efficientem* quadruplicem. Principalis enim est Deus, secundaria Christus in quantum homo, media vero angelus, proxima vero Iohannes. Et ideo dicit quod est “apocalipsis Ihesu Christi” (Ap 1, 1), id est a Ihesu Christo facta, “quam dedit illi Deus”, scilicet Pater et tota Trinitas; “dedit”, inquam, non solum ut eam sciret, sed etiam “palam facere”, id est ad manifestandum, “servis suis que oportet fieri cito”.

Par. V, 109-120:

Pensa, lettor, se quel che qui s'inizia
non procedesse, come tu avresti
di più sàvere angosciosa carizia;
e per te vederai come da questi
m'era in disio d'udir lor condizioni,
sì come a li occhi mi fur manifesti.
“O bene nato a cui veder li troni
del trionfo eternal concede grazia
prima che la milizia s'abbandoni,
del lume che per tutto il ciel si spazia
noi semo accesi; e però, se disii
di noi chiarirti, a tuo piacer ti sazia”.

Par. XXV, 55-57:

però li è conceduto che d'Egitto
vegna in Ierusalemme per vedere,
anzi che 'l militar li sia prescritto.

Inf. V, 118-120:

Ma dimmi: al tempo d'i dolci sospiri,
a che e come concedette amore
che conosceste i dubbiosi disiri?

Inf. XXIX, 11-12:

lo tempo è poco omai che n'è concesso,
e altro è da veder che tu non vedi.

[Tab. XII-3 octies²]

[Ap 1, 19] “*Scribe ergo* que vidisti” (Ap 1, 19). Hec est tertia pars visionis, in qua ponitur visio Christi mandantis Iohanni *quod scribat et mittat ecclesiis totam hanc visionem*, specificans duo ex scribendis, ibi: “Mysterium septem stellarum”, et exponens illa ibi: “Septem stelle” et cetera (Ap 1, 20).

Dicit igitur: “Scribe ergo”, tamquam concludens ex premissis quod fiducialiter et indubitanter debet scribere, et etiam tamquam obligatus obedire preceptori tante auctoritatis et potestatis.

Subdit autem tria scribenda.

Quorum primum respicit tempus preteritum, scilicet “que vidisti”, puta mysterium incarnationis et predicationis ac passionis et resurrectionis et universalis principatus Christi et consimilia.

Secundum vero respicit presens tempus, scilicet “que sunt”.

Tertium vero respicit futurum tempus, scilicet “et que oportet fieri post hec”. Illa enim, que ab initio conceptus et ortus Christi usque ad illud tempus Iohannis precesserant, describuntur quasi sub prima parte visionis huius libri, ac deinde presentia et fienda usque ad finem seculi.

Signanter autem ponit hic tria tempora sicut et supra, cum ait: “qui est et qui erat et qui venturus est” (Ap 1, 4), quia perfecta contemplatio operum Dei et Dei in suis operibus exigit speculationem preteritorum, presentium et futurorum.

Item signanter dicit “que oportet fieri” (Ap 1, 19), *tum ut monstret quod liber iste non est de futuris inutilibus aut preter necessariis aut propter suam contingentiam fallibilibus seu a suo eventu frustrandis, sed de valde expedientibus et necessariis ecclesie Dei et de infallibilibus*. Nota etiam ex hoc patere librum istum tractare de fiendis ab initio Christi et ecclesie usque ad finem mundi, et hoc ipsum patet ex hoc quod supra in titulo dixit, quod est de hiis “que oportet fieri cito” (Ap 1, 1), et etiam ex hoc quod Christum introdu[x]it ut “alpha et o”, id est ut principium et finem (Ap 1, 8).

Par. XVII, 127-128:

Ma nondimen, rimossa ogne menzogna,
tutta tua vision fa manifesta

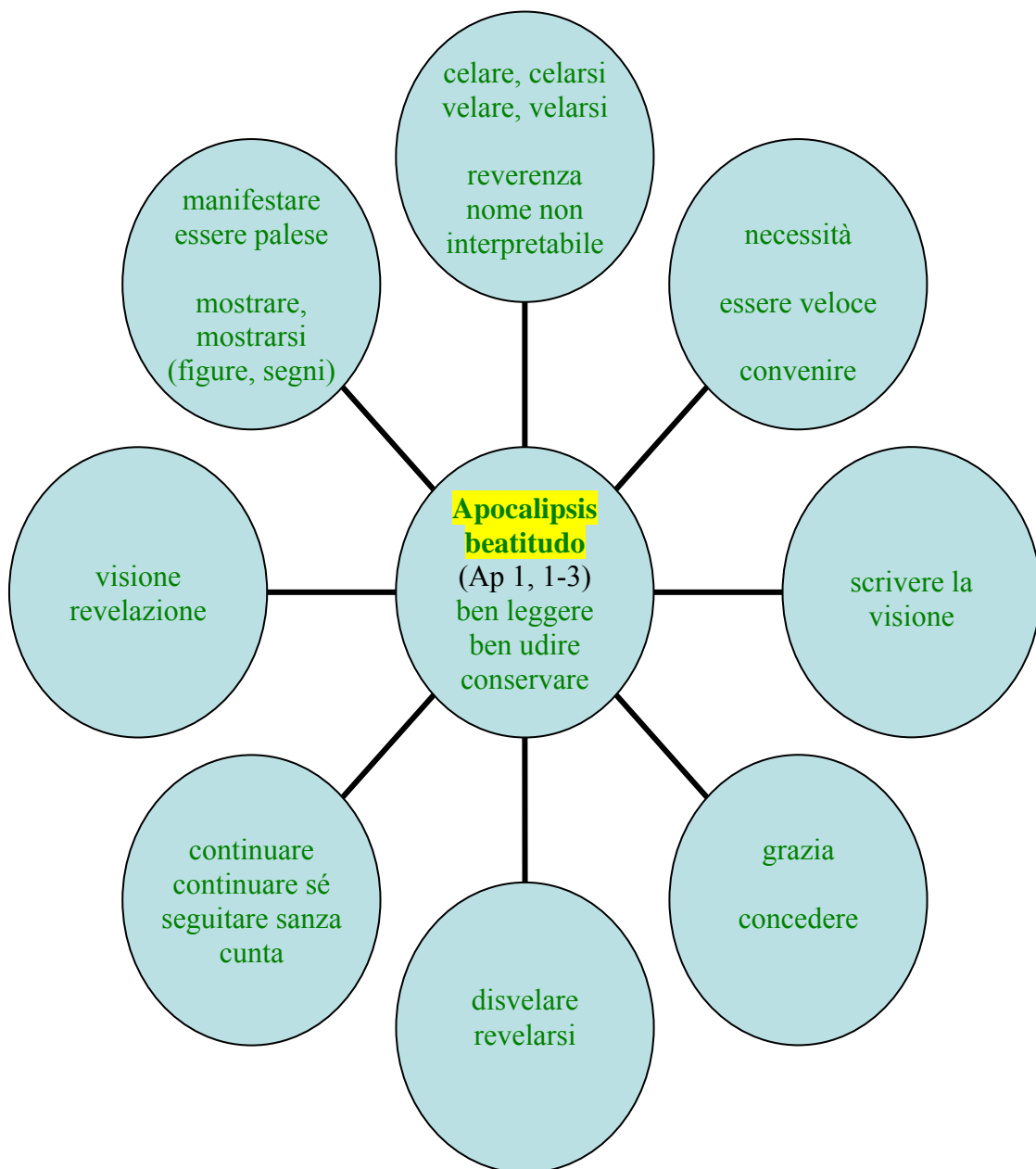
Purg. XXXII, 103-105; **XXXIII**, 55-57:

Però, in pro del mondo che mal vive,
al carro tieni or li occhi, e *quel che vedi*,
ritornato di là, *fa che tu scrive*.

E aggi a mente, quando *tu le scrivi*,
di non celar qual hai vista la pianta
ch'è or due volte dirubata quivi.

[Ap 1, 11] “*Quod vides*” (Ap 1, 11), id est quod visurus es et videre iam cepisti, “*scribe* in libro”, id est fac inde librum sollempnem, “et mitte septem ecclesiis”. Secundum correctores peritos “que sunt in Asia” non est hic de textu, sed subintelligitur ex hoc quod positum fuit supra. Specificat autem nomina ecclesiarum dicens: “Ephesum”, id est ad Ephesum, et est sicut dicimus ‘vado Romam’. Nota quod per has septem designatur universalis ecclesia non solum propter septem status sepius memoratos, sed etiam propter septiformem spiritum quo tota ecclesia sanctificatur.

[Ap 21, 5] Quia etiam hec sunt ad credendum arduissima et tamen necessarissima, ideo pro eorum firma et indubitabili fide dignitate subditur (Ap 21, 5): “Et dixit michi: *Scribe*”, scilicet hec in libro autentico, “quia hec verba fidelissima sunt et vera”, quasi dicat: non solum verbo, sed etiam scripto autentico et diu duraturo hec ex mea auctoritate imprime et confirma in cordibus discipulorum.



[Tab. XII-3 *nonies*]

[Ap 1, 17-18; radix I° visionis] Duodecima (perfectio summo pastori condecens) est humiliatorum et tremefactorum familiaris *confortatio* et sublevatio, et ad ipsos plenius confortandos perfectionum persone apparentis confortativa explicatio. Quia vero tremefacti solent confortari tam familiari et amabili et sublevativo tactu quam familiari et suavi affatu, ideo pro primo dicit: “*et posuit dexteram suam super me*”, pro secundo autem subdit dicens: “noli timere”.

Deinde explicat sibi illas suas perfectiones ex quarum fide et notitia amplius poterat confortari. Subdit ergo tres binarios suarum perfectionum.

Primus est: “Ego sum primus et novissimus” (Ap 1, 17), id est omnium principium et finis, seu principiator et consumator, vel “primus” dignitate et eternitate “et novissimus” humilitate, per quam usque ad mortem crucis me humiliavi.

Secundus est: “et *sum vivus et fui mortuus*” (Ap 1, 18), scilicet pro veritate et pro vestra salute. Ne tamen credatur nunc habere vitam mortalem sicut prius habuit, ideo subdit: “et ecce sum vivens in secula seculorum”, scilicet quasi dicat: *benè* possum te a morte ad vitam eternam *sublevare*, qui memetipsum excitavi a morte et qui omnium sum causa et finis; et quasi dicat: *bonum est te pro me humiliari et mori, quia ego fui pro te mortuus et novissimus, et sicut ego ex hoc perveni ad gloriam ita et tu pervenies*.

Inf. XII, 85-87; *XIV*, 49-51:

rispuose: “*Ben è vivo*, e si soletto *mostrar li mi convien* la valle buia; *l, l* *necessità* ’l ci ’nduce, e non diletto.

E quel medesimo, che si fu accorto
ch’io domandava il mio duca di lui,
gridò: “Qual io *fui vivo*, tal *son morto*.”

Tertius binarius est: “et habeo claves mortis et inferni”, id est *habeo potestatem educendi quoscumque a sepulcro mortis, tam corporis quam culpe, et etiam a profundo infernalis gehenne*.

Potest etiam *per has claves intelligi potestas condemnandi et introducendi dampnatos in mortem eterni supplicii et in locum inferni*. Per *claves* enim intelligitur potestas aperiendi et claudendi, quia clave aperimus vel claudimus archam vel domum. Hic tamen potius referuntur claves ad primum, quia illud est confortativum, secundum vero terrificativum.

Notandum autem quod perfectiones predictae possunt analogice coaptari perfectis prelatiis sub Christo, ita quod eorum perfectiones ascribantur Christo sicut cause efficienti et exemplari. Possunt sibi etiam ascribi tamquam capiti corporis mistici, et tunc per membra Christi hic posita possunt significari diversi electi, qui sunt mistica membra Christi, puta per oculos contemplativi, per pedes activi, per os autem seu per vocem doctores et iudices seu correctores.

Inf. III, 19-21; *XIII*, 130-132; *XXXI*, 28-29:

E poi che *la sua mano a la mia puose*
con lieto volto, ond’ io *mi confortai*,
mi mise dentro a le segrete cose.

Presemi allor la mia scorta *per mano*,
e menommi al cespuglio che piangea
per le rotture sanguinenti in vano.

Poi caramente *mi prese per mano*
e disse

Purg. XXX, 73; *XXXI*, 55-57:

Guardaci ben, *ben son*, ben son Beatrice.

Ben ti dovevi, per lo primo strale
de le cose fallaci, *levar suso*
di retro a me che non era più tale.

Inf. XVI, 82-84:

Però, se campi d’esti luoghi bui
e torni a riveder le belle stelle,
quando ti gioverà dicere “I’ fui”

Inf. IX, 22-30:

Ver è ch’altra fiata qua giù *fui*,
congiurato da quella Eritón cruda
che richiamava l’ombre a’ corpi sui.
Di poco era di me la carne nuda,
ch’ella mi fece intrar dentr’ a quel muro,
per trarne un spirto del cerchio di Giuda.
Quell’ è ’l più basso loco e ’l più oscuro,
e ’l più lontan dal ciel che tutto gira:
ben so ’l cammin; però ti fa sicuro.

Inf. XXVII, 103-105; *Purg. IX*, 117:

Lo ciel poss’ io serrare e diserrare,
come tu sai; però son due *le chiavi*
che ’l mio antecessor non ebbe care.

e di sotto da quel trasse due *chiavi*

[Tab. XII-3 decies]

[Ap 1, 8] Deinde post septem primatus Christi secundum quod homo tangit primatum eius secundum deitatem, introducens eum de se ipso loquentem: “Ego sum alpha et o” (Ap 1, 8), quod exponit subdens: “principium et finis”. Quia “a” seu “alpha” est primum elementum in greco, ideo ponitur hic pro principio, et quia “o” est ultimum, ideo ponitur pro fine. Per hec autem ascribit [sibi] plenitudinem totalis causalitatis omnium: nam a principio omnia inchoantur et a fine et in fine omnia consumantur.

Signanter etiam vocat se “alpha et o”. Quia “a” est figure triangularis, et ideo designat trinitatem personarum in unitate essentie. “O” vero apud Grecos est figure circularis habentis in summo quandam aperturam, de cuius fundo exit media virgula existens inter duos archus et cornua illius circuli. Per circulum autem significatur unitas et eternitas Dei, per aperturam vero apertio sue caritatis et potentie ad creandum et largiendum dona sua creatis, per duos etiam archus et cornua designantur Pater et Filius, et per mediam virgulam ex eorum medio procedentem designatur Spiritus Sanctus ab utroque procedens et utriusque nexus.

[Ap 5, 6; radix II^o visionis] Quarto ostenditur habere universalem plenitudinem sapientie et providentie et spiritualis fontalitatis omnis gratie ad universa regenda, cum subditur: “et oculos septem, qui sunt septem spiritus Dei missi in omnem terram”. “Oculi” vocantur propter intelligentiam omnium visivam, “spiritus” vero propter subtilem et spiritualement et agilem naturam et efficaciam. Licet autem increatus spiritus Christi sit in se unus et simplex, dicitur tamen esse “septem spiritus” propter septiformitatem septem donorum suorum et septem statuum, in quibus participatur et quibus secundum eorum partialem seu particularem proportionem assistit, ac si esset in eis partitus et particulatus.

Inf. XII, 52-53, 67-72; XIV, 76-81:

Io vidi un’ampia fossa in arco torta,
come quella che tutto ’l piano abbraccia

Poi mi tentò, e disse: “Quelli è Nesso,
che morì per la bella Deianira,
e fé di sé la vendetta elli stesso.
E quel di mezzo, ch’al petto si mira,
è il gran Chirón, il qual nodri Achille;
quell’ altro è Folo, che fu sì pien d’ira.”

Tacendo divenimmo là ’ve spiccia
fuor de la selva un picciol fiumicello,
lo cui rossore ancor mi raccapriccia.
Quale del Bulicame esce ruscello
che parton poi tra lor le peccatrici,
tal per la rena giù sen giva quello.

Purg. XXXIII, 112-117:

Dinanzi ad esse Eufratès e Tigri
veder mi parve uscir d’una fontana,
e, quasi amici, dipartirsi pigri.
“O luce, o gloria de la gente umana,
che acqua è questa che qui si dispiega
da un principio e sé da sé lontana?”

I colori di Beatrice che appare nell'Eden – bianco (velo), verde (manto), rosso (veste) -, il primo e il terzo già nella *Vita Nova*, sono nella *Lectura* appropriati a Cristo (**Purg. XXX**, 31-33; [Tabella XII-4](#)):

sovra candido vel cinta d'uliva
donna m'apparve, sotto verde manto
vestita di color di fiamma viva.

La terza delle dodici perfezioni di Cristo sommo pastore di cui si tratta nel primo capitolo (**Ap 1, 13**; qui di seguito più diffusamente considerata: cfr. [Tab. XII-5 bis](#)) consiste nell'indossare una veste sacerdotale e pontificale lunga fino ai piedi (la «poderis»), simbolo di santità, castità, onestà, nelle cui frange sono campanelli aurei, assimilabile alla veste di Aronne, su cui era intagliata la gloria dei padri (Sap 18, 24) e agli altri abiti sacerdotali di cui all'*Esodo* 28, tra i quali è il manto («superhumera»). Consiste altresì nell'essere cinti al petto, e ciò rappresenta la compiuta castità nella restrizione di ogni impuro pensiero e affetto: l'intelletto e la volontà sono infatti le due mammelle della mente da cui promana il latte della sapienza e dell'amore. L'essere cinti di una zona aurea significa mantenere la castità con un solido ardore di carità. Beatrice è «cinta d'uliva», e l'ulivo, ad **Ap 11, 4**, riferito ai due testimoni dati da Dio (Enoch ed Elia), designa la soave pinguedine derivante dalla carità e dall'unzione divina, mentre la sapienza è connessa alla luce dei candelabri, immagine ad essi pure riferita dal testo scritturale. La quarta perfezione di Cristo sommo pastore descritta nel primo capitolo (**Ap 1, 14**; cfr. qui di seguito, [Tab. XIII](#)) identifica la sapienza con il candore lanoso del capo e dei capelli.

Ad **Ap 4, 3** il verde e il rosso sono i colori della sede divina, corrispondenti a due pietre preziose. Il primo, designato dal diaspro, significa l'essere grazioso di Dio verso gli eletti; il secondo, designato dal sardonice, significa la carità e la pietà verso gli eletti, oppure l'ira verso i reprob, ovvero la morte di Cristo per la salvezza dell'umanità. La quarta chiesa, di Tiàtira, tra i significati dei nomi delle sette chiese d'Asia proposti all'inizio dell'esegesi del secondo capitolo (**Ap 2, 1**), viene definita «infiammata» o «vittima vivente», un tema che bene si addice a Beatrice che ha visitato piangendo «l'uscio d'i morti», cioè il Limbo, per la salute del suo amico e la cui morte è stata per questi inizio di vita nuova: perciò la donna è «vestita di color di fiamma viva».

A Cristo, ad **Ap 19, 11/13**, è appropriato il colore bianco, che designa la persona umana, la quale biancheggia per innocenza e gloria (è bianco il cavallo che appare ad Ap 6, 2 all'apertura del primo sigillo, dove designa Cristo vittorioso; cfr. [Appendice](#)), e il colore rosso, indicato dagli occhi flammei, ma soprattutto dall'essere vestito con una veste sanguigna, che designa la persona umana

uccisa, ed è immagine in cui Dante ritrova le visioni di Beatrice giovane con le «vestimenta sanguigne» descritte nella *Vita Nova* (1. 4, 15; 28. 1)⁷⁴.

Infine ([Tabella XII-5](#)), anche le preposizioni «sopra» e «sotto» hanno un loro significato, se ricondotte all'immagine di Cristo, albero della vita che sta nel mezzo del Paradiso da una parte e dall'altra del fiume (**Ap 22, 2**). La riva sinistra del fiume designa lo stato del merito, la destra lo stato del premio. Ad entrambe si presenta Cristo, nella sua umanità alla riva inferiore, nella sua divinità a quella superiore. Le foglie dell'albero coprono con verde ombra, da entrambe le parti, i frutti e gli effetti della grazia, al modo dei sacramenti⁷⁵. Applicato a Beatrice, il tema della distinzione delle due rive scinde in due parti i vestiti della donna: una superiore (il cinto d'uliva) che allude al premio e alla divinità di Cristo, una inferiore (la veste sanguigna) che allude al sacrificio di Cristo uomo e allo stato del merito.

Il velo (che è locuzione alternativa ad ombra, nel senso dell'«umbra velaminis» tolta dalla luce di Cristo di cui all'*incipit* della *Lectura*, da Isaia 30, 26) e il verde del manto stanno nel mezzo, e sono temi che nell'esegesi di Ap 22, 2 vengono appropriati alle foglie. Ricompaiono, variati, in **Purg. XXXIII**, 109-111, al momento in cui le sette donne si fermano di fronte alla fonte da cui derivano Eufrate e Tigri, cioè il Lete e l'Eunoè: nella terzina, l'«ombra smorta» delle «foglie verdi e rami nigri» fa da spartiacque tra una zona inferiore (i «freddi rivi» che «l'alpe porta») e una zona superiore (il corruscare del sole nel «cerchio di merigge» ai versi 103-105).

I motivi dell'ombra e del velo si ritrovano nello svelarsi di Beatrice (**Purg. XXXI**, 133-145). Se si rimane nel tema delle due rive, una riferita all'umanità di Cristo, l'altra alla sua divinità, allora delle due bellezze di Beatrice - gli occhi, a cui Dante viene guidato dalle virtù cardinali, e la bocca, che gli viene svelata per grazia richiesta dalle virtù teologali - la prima corrisponde alla riva inferiore, la seconda a quella suprema. Il tema dell'adombrare è presente due volte. Una prima volta è «l'ombra ... di Parnaso», cioè della poesia incapace di rendere lo splendore del riso della donna, per quanto «palido» si sia fatto il poeta nello studio. I versi, voce che passa come le foglie («quoad vocem transitoria sunt»), sono quasi sacramenti che adombrano la vera grazia. Una seconda volta è l'armonia tra cielo e terra che «adombra» lo splendore: «là dove armonizzando il ciel t'adombra». Sia il cielo che la terra (dove è collocato l'Eden) sono pieni della gloria di Dio, si legge nell'esegesi oliviana, e su entrambe le rive le foglie fanno ombra; là Cristo si mostra visibile secondo il corpo sulla riva inferiore e secondo l'anima e la divinità sulla riva superiore.

⁷⁴ Citata nell'edizione di G. Gorni, Torino 1996.

⁷⁵ Il tema è trattato in modo approfondito in *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 3.4 («Il «sacrosanto segno»»), Tab. XXXVIII-1, 2.

[Tab. XII-4]

[Ap 1, 13; radix I^e visionis] Tertia (perfectio summo pastori condecens) est sacerdotalis et pontificalis ordinis et integre castitatis et honestatis sanctitudo, unde subdit: “vestitum podere”. Poderis enim erat vestis sacerdotalis et linea pertingens usque ad pedes, propter quod dicta est poderis, id est pedalis: pos enim grece, id est pes latine. **Poderis** enim, secundum aliquos, erat tunica iacinctina pertingens usque ad pedes, in cuius fimbris erant tintinabula aurea, et de hac videtur dici illud Sapientie XVI[II]^o (Sap 18, 24): “In veste poderis, quam habebat, totus erat orbis terrarum, et parentum magnalia in quattuor ordinibus lapidum erant sculpta”.

Dicuntur etiam fuisse in veste poderis quia erant in rationali et superhumerali ipsi poderi immediate superposita. Per utramque autem designatur habitus celestis castitatis et sanctitatis sacerdotes et pontifices condecens, pro cuius ardua plenitudine subdit: “et precinctum ad mamillas zona aurea”.

Succingi circa renes designat restrictionem inferiorum concupiscentiarum et operum carnis. Precingi vero ad mamillas designat restrictionem omnis impuri cogitatus et affectus cordis. Intellectus enim et voluntas sunt quasi due mamille mentis, *propinantes lac sapientie et amoris*.

Item cingi zona pellicea, id est de corio animalium mortuorum, est timore mortis seu pene castitatem servare. Cingi vero zona aurea est ex mero et solido caritatis ardore eam servare.

[Ap 11, 4; III^a visio, VI^a tuba] “Hii sunt due olive” (Ap 11, 4), *id est pinguedine caritatis et divine unctionis et suavitatis pleni*; “et duo candelabra lucentia”, id est lumen divine sapientie in se alte et preclare gestantes et toti ecclesie expandentes.

Purg. XXX, 31-33:

sovra *candido* vel *cinta* d'uliva
donna m'apparve, sotto *verde* **manto**
vestita di color di **fiamma viva**.

[Ap 4, 3; radix II^e visionis] “Et qui sedebat, similis erat aspectui”, id est aspectibili seu visibili forme, “lapidis iaspidis et sardini” (Ap 4, 3). Lapidus dicitur similis, quia Deus est per naturam firmus et immutabilis et in sua iustitia solidus et stabilis, et firmiter regit et statuit omnia per potentiam infrangibilem proprie virtutis.

Lapidi vero pretiosissimi dicitur similis, quia quicquid est in Deo est pretiosissimum super omnia. Sicut autem iaspis est *viridis*, sardius vero **rubeus** et **coloris sanguinei**, sic Deus habet in se immarcescibilem decorem et virorem delectabilissimum electis, gratiose virori gemmarum et herbarum assimilatum. Rubet etiam caritate et pietate ad electos et fervida iracundia seu odio ad reprobos. Rubet etiam in eo quod voluit et fecit suum Filium pro nobis sanguine rubificari.

[Ap 2, 1; IV^a ecclesia] Unde bene vocatur Tyatira, id est illuminata vel inflammata vel **vivens** hostia, quia tales per lucem et **flammam** contemplative devotionis se offerunt Deo hostiam viventem.

[Ap 19, 11/13; VI^a visio] Dicit ergo (Ap 19, 11): “Et vidi celum apertum”, scilicet per revelationem celestis misterii; vel apertio celi est apertio scripture sacre vel divine prescientie quantum ad ea que subduntur.

“Et ecce equus *albus*”, scilicet Christi humanitas *candore* summe innocentie et glorie dealbata. [...]

“**Et vestitus erat veste aspersa sanguine**” (Ap 19, 13), **id est humanitate pro nobis occisa et sanguine rubrificata**, quod quidem semper in ea per meritum et premium et per signa indelebilia remanet.

[Tab. XII-5]

[Ap 22, 2; VII^a visio] “Ex utraque parte fluminis lignum vite”. Ricardus construit hoc cum immediate premissis, dicens quod hoc “lignum” est “in medio platee”. Et certe tam fluvius quam lignum vite, id est Christus, est “in medio eius”, id est civitatis, iuxta quod Genesis II^o dicitur quod “lignum vite” erat “in medio paradisi” (Gn 2, 9). Una autem pars seu ripa fluminis est ripa seu status meriti quasi a sinistris, dextera vero pars est status premii; utrobique autem occurrit Christus, nos fruct[u] vite divine et foliis sancte doctrine et sacramentorum reficiens et sanans. Per *folia* enim designantur verba divina, tum quia veritate *virescunt*, tum quia fructum bonorum operum *sub se* tenent et protegent, tum quia quoad vocem transitoria sunt. *Sacramenta etiam Christi sunt folia, quia sua similitudine obumbrant fructus et effectus gratie quos significant* et quia arborem ecclesie ornant. Vel una pars fluminis est suprema, altera vero pertingit usque ad infimum sensuum et corporum. Nam non solum celum, sed etiam terra plena est gloria et maiestate Dei, unde beatis ex utraque parte occurrit Deus et specialiter Christus homo, *qui secundum corpus se visibilem exhibet in ripa inferiori et suam deitatem et animam in ripa superiori*.

[ex Prologo, *incipit*, Is 30, 26] Tempore autem quo Christus erat nostra ligaturus vulnera sol nove legis debuit septemplex radiare et lex vetus, que prius erat luna, debuit fieri sicut sol. Nam *umbra sui velaminis* per lucem Christi et sue legis *aufertur* secundum Apostolum, capitulo eodem dicentem quod “velamen in lectione veteris testamenti manet non revelatum, quoniam in Christo evacuatur”. Unde “usque in hodiernum diem, cum legitur Moyses”, id est lex Moysi, “velamen est positum super cor” Iudeorum; “cum autem conversus fuerit ad Dominum, auferetur velamen. Nos vero revelata facie gloriam Domini speculantes in eandem imaginem transformamur a claritate in claritatem” (2 Cor 3, 14-16, 18). Et subdit (2 Cor 4, 6): “Quoniam Deus, qui dixit de tenebris lucem splendescere”, id est qui suo verbo et iussu de tenebrosa lege et prophetarum doctrina lucem Christi eduxit, “ipse illuxit in cordibus nostris ad illuminationem scientie et claritatis Dei in faciem Christi Ihesu”, scilicet existentis et refulgentis.

Purg. XXX, 31-33:

sovra candido *vel* cinta d’uliva
donna m’apparve, *sotto verde* manto
vestita di color di fiamma viva.

Purg. XXXI, 133-145:

“Volgi, Beatrice, volgi li occhi santi”,
era la sua canzone, “al tuo fedele
che, per vederti, ha mossi passi tanti!
Per grazia fa noi grazia che *disvele*
a lui la bocca tua, sì che discerna
la seconda bellezza che tu cele”.
O isplendor di viva luce eterna,
chi palido si fece *sotto l’ombra*
sì di Parnaso, o bevve in sua cisterna,
che non paresse aver la mente ingombra,
tentando a render te qual tu paresti
là dove armonizzando il ciel *t’adombra*,
quando ne l’aere aperto ti solvesti?

Purg. XXXIII, 103-111:

E più corusco e con più lenti passi
teneva il sole il cerchio di merigge,
che qua e là, come li aspetti, fassi,
quando s’affisser, sì come s’affigge
chi va dinanzi a gente per iscorta
se trova novitate o sue vestigge,
le sette donne al fin d’un’ *ombra* smorta,
qual *sotto foglie verdi* e rami nigri
sovra suoi freddi rivi l’alpe porta.

La terza perfezione di Cristo sommo pastore ([Tabella XII-5 bis](#)) - sopra citata e qui esaminata più diffusamente - è l'appartenenza all'ordine sacerdotale e pontificale, cui si addicono santità, integrità, castità e onestà, per designare la quale si afferma: «vestito con un abito lungo fino ai piedi» (**Ap 1, 13**). La veste è la «poderis» di lino, propria dei sacerdoti, lunga fino ai piedi («poderis» è vocabolo di origine greca che equivale a «pedalis»). È assimilata al manto dell'*efod* da cui era avvolto Aronne, la «tunica superhumeralis» sovrapposta al pettorale del giudizio (il «rationale» con incisi i nomi degli Israeliti), di color giacinto, sulle cui frange erano sonagli aurei («tintinabula», *Esodo* 28, 31-35). Di questo manto si dice nella *Sapienza* (Sap 18, 24): «Sulla sua veste lunga fino ai piedi vi era tutto il mondo e la grandezza dei parenti era scolpita su quattro ordini di pietre preziose». All'ordine sacerdotale appartiene anche quanto soggiunge l'autore dell'*Apocalisse*: «e cinto alle mammelle con una zona aurea». L'essere succinto alle reni designa il restringere la concupiscenza carnale. L'essere precinto alle mammelle indica la restrizione di ogni impuro pensiero e affetto del cuore: l'intelletto e la volontà sono infatti come due mammelle della mente che propinano il latte della sapienza e dell'amore. Il cingersi con una zona di pelle, cioè con una fascia di cuoio di animali morti, designa il mantenere la castità per il timore della morte o della pena. Il cingersi con una zona aurea significa serbarsi casti per puro e solido ardore di carità.

Il tema del manto avvolge la figura di Virgilio. Mantova, patria del poeta latino, concorda con «manto» nel suono e anche nel significare i «*parentum magnalia*», la grandezza dei padri. Così Virgilio si presenta a Dante dicendo: «e *li parenti* miei furon lombardi, / *mantoani* per patrìa ambedui». (**Inf. I**, 68-69). La prova che Mantova non sia un puro nome geografico sta nel fatto che lo stesso tema riveste la fondatrice della città, Manto, la quale nella bolgia degli indovini mantiene nella pena un che di sacerdotale, per quanto stravolto dal tenere il capo volto all'indietro, con il ricoprire le mammelle con le trecce sciolte (**Inf. XX**, 52-55; le trecce corrispondono ai capelli propri della quarta perfezione di Cristo): ciò designa, con senso limitato, la restrizione di ogni impuro pensiero e affetto del cuore.

Il tema del manto connesso con il riferimento alla famiglia appartiene anche a Niccolò III, che fu «vestito del gran manto» papale e vero «figliuol de l'orsa» (**Inf. XIX**, 69-70). Adriano V parla del peso, da lui sperimentato, del «gran manto» subito dopo aver detto del titolo comitale della sua famiglia (**Purg. XIX**, 100-105). In apertura di **Par. XVI**, la nobiltà del sangue viene paragonata a un manto che presto si raccorcia se non si aggiunge altra stoffa derivante da ulteriori meriti personali.

I motivi sacerdotali rivestono anche Catone, combinati con quelli provenienti da altre perfezioni di Cristo come sommo pastore. La santità è propria delle quattro stelle (le virtù cardinali, «le quattro luci sante»), «non viste mai fuor ch'a la prima gente», che adornano la sua faccia di luce

come se avesse davanti il sole (*Purg. I*, 23-24, 37-39; il tema della «*facies eius sicut sol*» costituisce la decima perfezione ad Ap 1, 16). È «veglio onesto» (*Purg. II*, 119) e muove le «oneste piume» (la barba, *Purg. I*, 42). La sua barba (*ibid.*, 34-36) è mista di pelo bianco (quarta perfezione: i capelli candidi come la neve), somigliante (seconda perfezione: somiglianza con il Figlio dell'uomo) ai capelli (quarta perfezione) che cadono sul petto in doppia lista (il precinto delle mammelle, cioè dell'intelletto e della volontà). Il «santo petto» (*ibid.*, 80) designa, come si desume da **Ap 2, 4**, il retto consiglio, il che corrisponde alla domanda del veglio se per Virgilio e Dante sia mutato il consiglio divino che impedisce ai dannati di fuggire la prigione eterna (*ibid.*, 47-48). La castità è negli occhi della moglie Marzia (*ibid.*, 78-79). Ingiunge a Virgilio di cingere Dante con un giunco schietto (*ibid.*, 94-95, 133).

Il tema del cingersi si ritrova nella corda con la quale, prima di scioglierla su ordine di Virgilio, Dante pensava di prendere la lonza, cioè la concupiscenza carnale (*Inf. XVI*, 106-108). Tra i giganti, Nembrot ha come perizoma la sponda del pozzo e la parte del corpo scoperta è alta «trenta gran palmi» a partire dalla clavicola, «dov' omo affibbia 'l manto» (*Inf. XXXI*, 61-66). Fialte è cinto da una catena che gli tiene «soccinto» dinanzi il braccio sinistro e dietro il braccio destro (*ibid.*, 85-88).

Nella Firenze che «si stava in pace, sobria e pudica», Cacciaguida vide Bellincion Berti «andar cinto di cuoio e d'osso» e i Nerli e i Vecchietti «esser contenti a la pelle scoperta», cioè senza panno di sopra (*Par. XV*, 112-113, 115-116).

Nel cielo del Sole, la prima corona di spiriti sapienti circonda Beatrice e Dante come la luna («la figlia di Latona», che designa la castità) si cinge di un alone luminoso (la «zona») quando l'atmosfera è satura di vapori in modo da trattenere la luce (*Par. X*, 67-69).

L'Empireo, «precinto» al Primo Mobile, che a sua volta comprende gli altri cieli, è «luce e amor», che corrispondono all'intelletto e alla volontà, le due mammelle della mente: esso è cinto da Dio, che solo intende il suo operare (*Par. XXVII*, 112-114). Il Primo Mobile è anche «lo real manto di tutti i volumi del mondo» (*Par. XXIII*, 112-113).

[Ap 1, 13; radix I^o visionis] Tertia (perfectio summo pastori condecens) est sacerdotalis et pontificalis ordinis et integre castitatis et honestatis sanctitudo, unde subdit: “vestitum podere”. Poderis enim erat vestis sacerdotalis et linea pertingens usque ad pedes, propter quod dicta est poderis, id est pedalis: pos enim grece, id est pes latine. **Poderis** enim, secundum aliquos, erat tunica iacinctina pertingens usque ad pedes, in cuius fimbris erant tintinabula aurea, et de hac videtur dici illud Sapientie XVI[II]^o (Sap 18, 24): “In veste poderis, quam habebat, totus erat orbis terrarum, et parentum magnalia in quattuor ordinibus lapidum erant sculpta”.

Dicuntur etiam fuisse in veste poderis quia erant in rationali et superhumerali ipsi poderi immediate superposita. Per utramque autem designatur habitus celestis castitatis et sanctitatis sacerdotes et pontifices condecens, pro cuius ardua plenitudine subdit: “et precinctum ad mamillas zona aurea”.

Succingi circa renes designat restrictionem inferiorum concupiscentiarum et operum carnis.

Precingi vero ad mamillas designat restrictionem omnis impuri cogitatus et affectus cordis. Intellectus enim et voluntas sunt quasi due mamille mentis, propinantes lac sapientie et amoris.

Item cingi zona pellicea, id est de corio animalium mortuorum, est timore mortis seu pene castitatem servare.

Cingi vero zona aurea est ex mero et solido caritatis ardore eam servare.

Inf. I, 67-69:

Rispuosemi: “Non omo, omo già fui, e li parenti miei furon lombardi, mantoani per patria ambedui.”

Inf. XIX, 69-70; **Purg. XIX**, 103-104; **Par. XVI**, 1, 7-9:

sappi ch’i’ fui vestito del gran manto; e veramente fui figliuol de l’orsa

Un mese e poco più prova’ io come pesa il gran manto a chi dal fango il guarda

O poca nostra nobiltà di sangue Ben se’ tu manto che tosto raccorre: sì che, se non s’appon di dì in die, lo tempo va dintorno con le force.

Inf. XVI, 106-108:

Io avea una corda intorno cinta, e con essa pensai alcuna volta prender la lonza a la pelle dipinta.

Inf. XX, 52-55:

E quella che ricuopre le mammelle, che tu non vedi, con le trecce sciolte, 1, 14 e ha di là ogni pilosa pelle, Manto fu, che cercò per terre molte

Par. XV, 112-113, 115-116:

Bellincion Berti vid’ io andar cinto di cuoio e d’osso e vidi quel d’i Nerli e quel del Vecchio esser contenti a la pelle scoperta

Par. X, 67-69:

così cinger la figlia di Latona vedem talvolta, quando l’aere è pregno, sì che ritenga il fil che fa la zona.

[Ap 2, 4; I^a visio, I^a ecclesia, Ricardus] Item infra: «Quid est fulgor capitis aurei nisi fervor celestis desiderii, et claritas argentei pectoris et brachii quam certitudo recti consilii et rectitudo operis certi? Sancta itaque desideria faciunt caput aureum, recta autem consilia et opera pectus et brachium argenteum»

Purg. I, 34-42, 46-48, 78-80, 94-95, 133; **II**, 118-120:

Lunga la barba e di pel bianco mista 1, 14 portava, a’ suoi capelli simigliante, 1, 13-14 de’ quai cadeva al petto doppia lista.

Li raggi de le quattro luci sante fregiavan sì la sua faccia di lume, 1, 16 ch’i’ ’l vedea come ’l sol fosse davante.

“Chi siete voi che contro al cieco fiume fuggita avete la pregione eterna?”, diss’ el, movendo quelle oneste piume.

“Son le leggi d’abisso così rotte? o è mutato in ciel novo consiglio, 1, 14 che, dannati, venite a le mie grotte?”.

“ma son del cerchio ove son li occhi casti di Marzia tua, che ’n vista ancor ti priega, o santo petto, che per tua la tegni”

“Va, dunque, e fa che tu costui ricinghe d’un giunco schietto e che li lavi ’l viso”

Quivi mi cinse sì com’ altrui piacque

Noi eravam tutti fissi e attenti a le sue note; ed ecco il veglio onesto gridando

Par. XXIII, 112-114; **XXVII**, 112-114:

Lo real manto di tutti i volumi del mondo, che più ferve e più s’avviva ne l’alito di Dio e nei costumi

Luce e amor d’un cerchio lui comprende, sì come questo li altri; e quel precinto colui che ’l cinge solamente intende.

Inf. XXXI, 61-66, 85-89:

sì che la ripa, ch’era perizoma dal mezzo in giù, ne mostrava ben tanto di sovra, che di giugnere a la chioma tre Frison s’averien dato mal vanto; però ch’i’ ne vedea trenta gran palmi dal loco in giù dov’ omo affibbia ’l manto. ... A cigner lui qual che fosse ’l maestro, non so io dir, ma el tenea soccinto dinanzi l’altro e dietro il braccio destro d’una catena che ’l tenea avvinto dal collo in giù

La quarta perfezione di Cristo sommo pastore ([Tabella XIII](#)) consiste nella reverenda e preclara maturità del consiglio, che è designata dalla senile e gloriosa canizie del capo e dei crini, per cui si dice: «il suo capo e i suoi capelli erano candidi come lana bianca e come neve» (**Ap 1, 14**). Il capo costituisce la cima della mente e della sapienza, i capelli designano la moltitudine e l'ornato dei sottilissimi e spiritualissimi pensieri e affetti, oppure la pienezza dei doni dello Spirito Santo che adornano la cima della mente.

I capelli di Cristo sono bianchi come lana e come neve. La lana lenisce col calore, è molle, temperata e soave nel candore; la neve è fredda, congelata, rigida e intensa nel candore non sostenibile alla vista, ma è anche umore che purga e impingua la terra. Così la sapienza di Cristo è da una parte calda per la pietà e condescensiva in modo temperato alle nostre facoltà; è dall'altra astratta, rigida e intensa, ma anche purgativa delle colpe e impinguativa della nostra eredità.

L'esegesi della quarta perfezione si distingue pertanto in due parti, la prima strettamente connessa con i capelli, la seconda mostra invece una duplice proprietà nella sapienza di Cristo.

Iniziamo con questo secondo momento proposto dalla *Lectura* ad **Ap 1, 14**. La duplice prerogativa di cui si è detto ha diversi significati portati da parole: «nix», «frigiditas», «algor», «rigor», «rigida», «abstracta», «candor intensior nostroque visui intolerabilior», per indicare il lato che potremmo chiamare duro della sapienza divina; «lana», «calor», «mollities», «condescensiva», «temperativa», «pietate calefactiva», «candor temperantior», per designarne invece il lato pietoso e temperato. Inoltre il lato duro, indicato dalla neve, non si mostra solo freddo e rigido, ma anche purgativo e impinguativo, per cui la sapienza divina è «sordium purgativa nostreque hereditatis impinguativa».

Beatrice, nel suo apparire a Dante nel Paradiso terrestre, si presenta dapprima come «proterva», cioè altera e rigida, continuando a parlare come colui che riserva per ultimo «'l più caldo parlar», come una madre che al figlio rimproverato «par superba ... perché d'amaro / sente il sapor de la pietade acerba» (**Purg. XXX**, 70-81). La donna, nel rimproverare l'amico, mostra il lato astratto della sapienza di Cristo, ma nello stesso tempo di lei si anticipa il lato pietoso, per quanto riservato a dopo (il «più caldo parlar» sarà sempre linguaggio di rimprovero, ma pietoso, o meglio espresso con pietà non acerba).

Beatrice tace, e gli angeli cantano «*In te, Domine, speravi*», cioè il salmo XXX, ma solo i primi nove versetti, perché dopo «*pedes meos*» David chiede misericordia a Dio nelle proprie tribolazioni, cosa che sarebbe fuor di luogo per Dante (**Purg. XXX**, 82-84). Gli angeli sono «dolci tempre» (*ibid.*, 94), «sustanze pie» (*ibid.*, 101): ad essi è appropriato il lato pietoso della sapienza di Cristo.

Alle parole proterve e superbe della donna il cuore del poeta si congela come la neve tra gli alberi d'Appennino quando è «soffiata e stretta da li venti schiavi», cioè del nord-est, e tale resta fino all'ascolto del canto pietoso degli angeli che paiono partecipare del suo dramma e dire a Beatrice: «Donna, perché sì lo stembre?», cioè perché gli toglie vigore con le tue parole non temperate? (cfr. la risposta della donna a [Tab. VIII-4](#)). Poi, come la neve si liquefa allo spirare del caldo vento meridionale che proviene dall'Africa («la terra che perde ombra»), così il gelo stretto attorno al cuore del poeta si scioglie in lacrime e sospiri, spirito e acqua, «e con angoscia / de la bocca e de li occhi uscì del petto» (*ibid.*, 85-99). Anche Dante dunque partecipa dei due lati, rigido e aperto, della sapienza di Cristo.

È da notare la compresenza di alcune parole nella ristretta parte di esegesi e nel ristretto numero di versi: la neve e il congelarsi, il caldo, la pietà, il contemperare. Il significato originario non cambia, anche se quanto nell'esposizione scritturale è concentrato solo su Cristo è in poesia diffuso su tre soggetti, Beatrice, gli angeli e Dante. Bisogna anche dire che se la neve e il gelo sono accostati già nel parlare comune, e nell'ambito di questo sono altresì contrapponibili al caldo e al temperato, non appartiene del tutto al comune sentire acquisito nel linguaggio accostare la pietà al caldo e al temperare in contrapposizione al gelo.

Sarebbe ancora da notare che i piedi e il liquefarsi (vv. 84, 88) sono parole che compaiono nella sesta prerogativa di Cristo come sommo pastore, che concerne la vita attiva e l'operare, per cui si dice: «e i suoi piedi simili all'oricalco, come nel crogiolo ardente» (Ap 1, 15; non in Tabella). L'oricalco (l'ottone) è assai simile all'oro, nel crogiolo si liquefa, è nitido, fiammeggiante, scintillante: così in Cristo gli atti corporei, esterni e inferiori procedevano e procedono fiammeggianti per la carità verso Dio e verso di noi, scintillanti in modo esemplare, provati durante la vita terrena nel crogiolo delle tentazioni e assai simili all'oro della sua interna e suprema carità.

Lo sgorgare lacrime e sospiri appartiene invece alla settima prerogativa, per cui si dice: «e la sua voce come la voce di molte acque» (Ap 1, 15)⁷⁶, cioè come la voce di piogge inondanti e come l'impeto di fiumi e il mugghiare del mare. Questa voce di molte acque viene interpretata (in un luogo parallelo, ad Ap 14, 2) come suono di un'acqua che irriga, impingua, rinfresca con le lacrime e con sospiri ruggenti. La sapienza di Cristo, designata dalla neve, è rigida ed astratta, ma anche «sordium purgativa».

Il duplice aspetto della sapienza di Cristo non si ritrova solo nei versi sopra citati. «Freddi e molli» sono i canali de «li ruscelletti che d'i verdi colli / del Casentin discendon giuso in Arno», che la rigida giustizia divina fa sì che siano sempre dinanzi agli occhi di maestro Adamo, il falsario di Romena, per accrescergli l'arsura della sete dell'idropico già datagli per pena (*Inf. XXX*, 64-72). Il

⁷⁶ Cfr. il saggio (I) *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare. ...*, 2.12 («Le rime aspre e dolci»), Tab. XXVI.

bucolico paesaggio virgiliano – «hic gelidi fontes, hic mollia prata» (*Ecl.* X, 42) – è qui armato dai motivi propri della sapienza divina, che si presenta, anche nella pena, insieme neve e lana, fredda e ‘condiscendente’ (il tema è nei ruscelletti che «discendono»; da notare l’aggettivo «rigida», presente nei versi e nell’esegesi teologica).

Passiamo ora alla prima parte dell’esegesi di **Ap 1, 14**, quella relativa ai capelli, o crini, che nella loro senilità designano la «reverenda et preclara sapientie et consilii maturitas». Un accostamento, quello dei crini e del consiglio (tra l’altro non consueto), che è ben conosciuto dal diavolo preparato in logica che argomenta con successo, di fronte a san Francesco, il suo diritto a prendersi l’anima di Guido da Montefeltro (**Inf. XXVII**, 115-117). Guido, arrivato alla vecchiaia, si era pentito delle proprie opere volpine e si era cinto del cordone, ma poi, dando a Bonifacio VIII il consiglio fraudolento su come conquistare Palestrina, si era rimesso nelle prime colpe, e da quel momento i suoi crini non sono stati più segno di maturità e di gloria celeste, per cui il diavolo dice: «dal quale in qua stato li sono a’ crini». Crini e consiglio sono accostati nei versi in senso negativo, all’opposto di quanto viene detto di Cristo.

Tutt’altra la situazione di Catone. La senile maturità del consiglio è reverenda, e per questo Catone è «veglio ... degno di tanta reverenza in vista», di fronte al quale Virgilio rende reverenti le gambe e il capo di Dante (**Purg. I**, 31-32, 49-51). La sua barba è mista di pelo bianco somigliante ai capelli (*ibid.*, 34-35). La ‘somiglianza’ appartiene alla seconda perfezione di Cristo come sommo pastore, del quale si dice «similem Filio hominis» (**Ap 1**, 13). Catone è custode della legge divina che separa dannati e salvati, e la parola «consiglio» appare nella domanda: «o è mutato in ciel novo consiglio, / che, dannati, venite a le mie grotte?» (*ibid.*, 47-48).

Il veglio invia i due poeti verso il molle limo che forma l’orlo più basso della spiaggia che circonda l’isola dove si erge la montagna del Purgatorio: ivi crescono i giunchi, che non induriscono al percuotere delle onde, simbolo dell’umiltà che è principio di purgazione (*ibid.*, 100-105; cfr. i «piè molli» di *Purg.* XXI, 36). Ivi (*Purg.* I., 94-99) Dante deve essere lavato nel viso d’«ogne sucidume» e cinto (motivo della terza perfezione di Cristo come sommo pastore). È da notare che la sapienza di Cristo è molle e condescensiva (come i giunchi), e anche «sordium purgativa».

Catone, per la senilità e il biancore (**Purg. I**, 31, 34), è accostabile a Caronte (**Inf. III**, 83, 87, 97): «un veglio solo ... Lunga la barba e di pel bianco mista» – «un vecchio, bianco per antico pelo ... Quinci fuor quete le lanose gote» (unico riferimento alla «lana» nel poema). Anche per il traghettatore d’Acheronte i temi corrispondono a parte della quarta prerogativa di Cristo sommo pastore, di cui vengono citate le due vie, corrispondenti al calore della lana e al freddo della neve,

entrambe volte alla punizione: «i' vegno per menarvi a l'altra riva, / ne le tenebre etterne, in caldo e 'n gelo»⁷⁷.

⁷⁷ Di Caronte è però propria anche la quinta prerogativa di Cristo, «et oculi eius velut flamma ignis», che verrà trattata altrove.

[Ap 1, 14; radix 1° visionis] Quarta (perfectio summo pastori condecens) est reverenda et preclara sapientie et consilii maturitas per senilem et gloriosam canitiem capitis et crinium designata, unde subdit: “caput autem eius et capilli erant candidi tamquam lana alba et tamquam nix” (Ap 1, 14). Per caput vertex mentis et sapientie, per capillos autem multitudo et ornatus subtilissimorum et spiritualissimorum cogitatum et affectuum seu plenitudo donorum Spiritus Sancti verticem mentis adornantium designatur.

Sicut autem in lana est calor fomentativus et mollities corpori se applicans, et candor temperatior et suavior quam in nive, sic in nive est frigidity et congelationis albor et rigor et candor intensior nostroque visui intolerabilior, est etiam humor sordium purgativus et terre impinguativus.

Per que designatur quod Christi sapientia est partim nobis condescensiva et sui ad nos contemperativa nostrique fomentativa et sua pietate calefactiva, partim autem est a nobis abstracta et nobis rigida nimisque intensa, nostrarumque sordium purgativa nostreque hereditatis impinguativa.

Inf. XXX, 64-72:

Li ruscelletti che d’i verdi colli del Casentin discendon giuso in Arno, faccendo i lor canali freddi e molli, sempre mi stanno innanzi, e non indarno, ché l’image lor vie più m’asciuga che ’l male ond’ io nel volto mi discarno. La rigida giustizia che mi fruga tragge cagion del loco ov’ io peccai a metter più li miei sospiri in fuga.

Inf. XXVII, 115-117:

Venir se ne dee giù tra ’ miei meschini perché diede ’l consiglio frodolente, dal quale in qua stato li sono a’ crini

Purg. XXX, 70-75, 79-102:

regalmente ne l’atto ancor proterva continùò come colui che dice e ’l più caldo parlar dietro riserva: “Guardaci ben! Ben son, ben son Beatrice. Come degnasti d’accedere al monte? non sapei tu che qui è l’uom felice?”. Così la madre al figlio par superba, com’ ella parve a me; perché d’amaro sente il sapor de la pietade acerba. Ella si tacque; e li angeli cantaro di subito *‘In te, Domine, speravi’*; ma oltre *‘pedes meos’* non passaro. *1, 15 (VI)* Si come neve tra le vive travi per lo dosso d’Italia si congela, soffiata e stretta da li venti schiavi, poi, liquefatta, in sé stessa trapela, *1, 15 (VI)* pur che la terra che perde ombra spiri, sì che par foco fonder la candela; così fui senza lagrime e sospiri *1, 15 (VII)* anzi ’l cantar di quei che notan sempre dietro a le note de li eterni giri; ma poi che ’ntesi ne le dolci tempre lor compartire a me, par che se detto avesser: ‘Donna, perché si lo stempere?’, lo gel che m’era intorno al cor ristretto, spirito e acqua fessi, e con angoscia de la bocca e de li occhi uscì del petto. Ella, pur ferma in su la detta coscia del carro stando, a le sustanze pie volse le sue parole così poscia:

Purg. I, 31-36, 46-51, 100-105:

vidi presso di me un veglio solo, degno di tanta reverenza in vista, che più non dee a padre alcun figliuolo. Lunga la barba e di pel bianco mista portava, a’ suoi capelli simigliante, *1, 13 (III)* de’ quai cadeva al petto doppia lista.

“Son le leggi d’abisso così rotte? o è mutato in ciel novo consiglio, che, dannati, venite a le mie grotte?”. Lo duca mio allor mi diè di piglio, e con parole e con mani e con cenni reverenti mi fè le gambe e ’l ciglio.

“Questa isoletta intorno ad imo ad imo, là giù colà dove la batte l’onda, porta di giunchi sovra ’l molle limo: null’ altra pianta che facesse fronda o indurasse, vi puote aver vita, però ch’a le percosse non seconda.”

Inf. III, 82-87, 97-99:

Ed ecco verso noi venir per nave un vecchio, bianco per antico pelo, gridando: “Guai a voi, anime prave! Non isperate mai veder lo cielo: i’ vegno per menarvi a l’altra riva ne le tenebre etterne, in caldo e ’n gelo.”

Quinci fuor quete le lanose gote al nocchier de la livida palude, che ’ntorno a li occhi avea di fiamme rote.

([Tabella XIV](#)) Beatrice appare «dentro una nuvola di fiori / che da le mani angeliche saliva / e ricadeva in giù dentro e di fori» (*Purg. XXX*, 28-30). Qui il tema dell'angelo del sesto sigillo, che sale da oriente (Ap 7, 2), si fonde con quello delle mani angeliche da cui sale il fumo degli incensi proveniente da **Ap 8, 3-4**, dove Cristo, gran sacerdote e pontefice, sta dinanzi all'altare sul quale offre a Dio Padre l'incenso e il sacrificio di tutti i santi, dell'Antico e del Nuovo Testamento. Ha in mano il turibolo aureo, cioè il suo corpo purissimo grato a Dio di ogni grazia e pieno dell'incenso della devozione sacra e odorifera. A lui, in quanto avvocato e mediatore, vengono «dati molti incensi», ossia a lui coloro che pregano affidano sé stessi e i propri voti perché a sua volta li offra a Dio⁷⁸. Il fumo degli incensi, cioè la spirituale fragranza delle devozioni che promana dalle orazioni dei santi, sale a Dio ed è da lui accettato. Il ricadere della nuvola di fiori può essere allusione alla pienezza dello Spirito, perché del discendere dello Spirito si parla dopo il salire del fumo degli incensi (**Ap 8, 5**). Il ricadere in giù «dentro e di fori» sembra una trasposizione dell'esegesi di **Ap 4, 6**, versetto relativo ai quattro animali che si trovano «in mezzo e intorno alla sede», intimi alla Chiesa per carità in modo da esserne il centro cui tutto tende e nello stesso tempo in giro attorno ad essa per governarla, difenderla e predicare agli estranei. L'essere scritto «dentro e fuori» è proprio pure del libro segnato dai sette sigilli (Ap 5, 1). Beatrice è «centro» della Chiesa, perché le sue parole si muovono «dal centro al cerchio» (*Par. XIV*, 1-3; [Tabella XIV bis](#)), e nello stesso tempo è sollecita nel suo governo, «quasi ammiraglio che in poppa e in prora / viene a veder la gente che ministra / per li altri legni, e a ben far l'incora» (*Purg. XXX*, 58-60: non a caso, in questo Beatrice sta «in su la sponda del carro sinistra», perché il governo degli uomini appartiene alla «sinistra cura», per usare l'espressione di Bonaventura).

Il 'dare molti incensi' di **Ap 8, 4** ha un riscontro con un passo da **Ap 12, 6**, relativo alla fuga della donna nel deserto, dove Dio le aveva preparato un rifugio nella solitudine perché vi fosse nutrita per 1260 giorni. Alcune citazioni di Isaia esaltano il «deserto» con la promessa di una sua fioritura, allorché il Carmelo sarà reso pingue di grazie e la Giudea diventerà selvaggia: «Si rallegreranno i deserti e i luoghi inaccessibili, esulterà la solitudine e *fiorirà* come un *giglio*. *Le è data* la gloria del *Libano*, il decoro del Carmelo e di Saron» (Is 35, 1-2); «*Darò* alla solitudine il cedro, la spina, il mirto e l'ulivo, porrò nel deserto l'abete» (Is 41, 19); «Allietati, o sterile che non partorisci, poiché più numerosi sono i figli di colei che è stata deserta di colei che è maritata» (Is 54, 1)⁷⁹.

I due passi dell'*Apocalisse*, congiunti dal 'dare', incensi o fiori, sono l'armatura di due citazioni che precedono l'apparizione di Beatrice. La prima è recitata dal vegliardo che canta tre

⁷⁸ Esempi di variazioni sui temi di Ap 8, 3-4 sono nel saggio (II) *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*, 2, Tab. V-1. Si ritornerà in seguito sul passo.

⁷⁹ Cfr. *ibid.*, 8, Tab. XXIX-2.

volte il «Veni, sponsa, *de Libano*» del Cantico dei Cantici (Cn 4, 8; **Purg. XXX**, 10-12). La seconda è detta dagli angeli i quali, con atto («e *fior* gittando e di sopra e dintorno») che anticipa la successiva «nuvola di fiori», ripetono le parole di Anchise in lode di Marcello, il nipote di Ottaviano morto prematuramente: «Manibus, oh, *date lilia* plenis» (*Aen.* VI, 883; **Purg. XXX**, 20-21). La citazione classica è preceduta da altra scritturale adattata da Giovanni 12, 13 («Tutti dicean: ‘*Benedictus qui venis*’»): tutte e tre nel grandioso contesto apocalittico⁸⁰.

⁸⁰ La citazione giovannea (ma cfr. anche Matteo 21, 9) è riferita alla festività delle Palme, fulcro dell’esegesi di Ap 19, 1, passo che verrà adeguatamente considerato in altra sede: «“Post hoc audiui”. Descripta Babilonis dampnatione, subditur hic festivale gaudium sancte ecclesie quod erit post dampnationem Babilonis. Sicut enim Vasti regina a regno et coniugio regis Assueri abiecta, electa est Hester humilis et sancta ad eiusdem regis conubium et regnum, fecitque ex hoc rex magnificum convivium cunctis principibus et servis suis (cfr. Est 2, 18), sic reiecta sinagoga electa est ecclesia plenitudinis gentium, sicque in sexto statu ecclesie reiecta Babilone adultera oportet spiritalem ecclesiam exaltari et celebre ac spiritale convivium pro eius nuptiis celebrari. [...] Pro primo dicit: “Post hoc”, id est post dampnationem Babilonis, “audivi vocem magnam quasi tubarum multarum in celo dicentium: Alleluia” (Ap 19, 1). Quot sancti erunt tunc tot erunt et tube, que per Spiritus Sancti vehementem flatum ex intimis visceribus usque ad celum et in totum orbem divinas iubilaciones et laudes altissime et effusive resonabunt. Et quia magna multitudo Iudeorum et gentium, et Grecorum et Latinorum, tunc intrabit ad Christum in spiritu magno et alto, ideo tunc multe erunt tube magnis vocibus spiritualium intellectuum et affectuum resonantes, sicut et in huius typum sexta hebdomada quadragesim[e] sextoque die ante passionem Domini celebratur annuatim sollempnitas palmarum, in qua a multis populis glorificatus est Christus. Turbe enim que precedunt designant Grecos et que sequuntur Latinos; que autem occurrunt ad descensum montis Olivarum Iudeos, inter quos sunt et pueri Hebreorum. Igitur hii omnes cantabant “Osanna filio David” et ‘gloria, laus et honor tibi sit, rex Christe redemptor’ (cfr. Mt 21, 9-15; Jo 12, 13). Quia etiam spiritalis intellectus tertii generalis status tunc clarissime aperietur, et cum ipso omnes ceteri, idcirco procedet tunc de tubis diversarum ystoriarum seu figurarum et innumerabilium misteriorum concorditer et admirabiliter resonantium et sanctorum corda suscitantium ad ineffabilem Dei laudem, que hic designatur per “alleluia”. Quod est hebreum et est idem quod laudare Deum. Nam, secundum Ieronimum, ia est in hebreo [unum] de decem nominibus Dei, cantaturque communiter in ecclesia cum grandi melodia et neupmate ad designandum illum ineffabilem iubulum laudis Dei qui verbis exprimi non potest. Unde, secundum Augustinum, ‘alleluia’ et ‘amen’ propter sui reverentiam remanserunt intranslata. Unde, secundum Ricardum, quia “alleluia” ignotum est, addit quod notum est dicens: “laus et gloria et virtus Deo nostro”, scilicet est vel sit et reddatur seu ascribatur a nobis. “Laus” dicitur in respectu ad nos a quibus est laudandus; “gloria” vero designat essentialem et immensam beatitudinem eius suis sanctis tunc singulariter inclarescentem; “virtus” vero est eius omnipotentia per quam deiecit Babilonem et mirabiliter exaltavit electos».

[Tab. XIV]

[Ap 8, 3-5; radix III^o visionis] Sequitur: “habens turibulum aureum in manu sua”, id est corpus suum purissimum omni gratia Deo gratum et incenso sacre et odorifere devotionis repletum. Secundum etiam Ricardum, hoc turibulum sunt sancti apostoli, qui ad electorum preces Deo offerenda[s] sunt principaliter constituti.

“Et data sunt illi incensa multa”, id est orationes Deo delectabiles. Data quidem sunt ei ab ipsis orantibus, se et sua vota sibi tamquam nostro mediatori et advocato committentibus et per ipsum ea offerri Deo postulanti. Data etiam sunt sibi a Deo Patre, unde Iohannis XVII^o dicit ipse Patri (Jo 17, 6/11): “Tui erant, et michi eos dedisti. Pater sancte, serva eos in nomine tuo, quos dedisti michi”. Et in Psalmo dicitur: “Ascendisti in altum” et “accepisti dona in hominibus” (Ps 67, 19). In quantum enim sumus membra eius, ipse acc[i]pit in nobis dona gratie que dantur nobis.

“Data”, inquam, “sunt” ei “ut daret de orationibus sanctorum omnium super altare aureum, quod est ante trinum Dei”, id est ut daret et offerret eas Deo super propriis meritis sue humanitatis, seu super fundamentali ara divine veritatis et maiestatis, seu super coadiunctis meritis angelice hierarchie vel sanctorum precedentium patrum.

“Et ascendit fumus incensorum” (Ap 8, 4), id est spiritualis fragrantia devotionum, “de orationibus sanctorum”, scilicet manans. “Ascendit”, inquam, “de manu angeli coram Deo”, id est merito et intercessione Christi eas offerentis facte sunt acceptabiles Deo et acceptate sunt ab eo et etiam, cooperante influxu et ministerio gratie Christi in mente sanctorum, elevate sunt in altum usque ad Deum.

“Et accepit angelus turibulum” aureum (Ap 8, 5), id est in resurrectione resumpsit seu reunivit sue anime corpus suum, “et implevit illud de igne altaris”. Sicut in baptismo dicitur Spiritus Sanctus in specie columbe descendisse in e[um], quia tunc per illud signum innotuit quod Spiritus Sanctus erat singulariter in eo, et sicut post resurrectionem dicit: “Data est michi omnis potestas” (Mt 28, 18), quia tunc per gloriam resurrectionis innotuit quod omnem potestatem habebat et quia ex tunc erat congrue ordinata ad exequendum opera in eius ecclesia et in mundo fienda, sic tunc dicitur misisse ignem Spiritus Sancti in sua[m] humanitate[m], quando per gloriam resurrectionis et per effusionem Spiritus Sancti in apostolos evidenter apparuit ipsum esse plenum igne Spiritus Sancti. Altare autem, unde ignem illum accepit, fuit deitas.

Vel prout per turib[u]lum intelligitur apostolicus cetus, quia sicut per auctoritatem apostolicam et per Spiritus Sancti gratiam eis copiosius datam fecit eos pontifices ad offerendum Deo electorum preces, sic eos ad zelum predicationis et inflammationis animarum accendit et ignivit et spiritali et ignita sapientia illustravit, quando de igne Spiritus Sancti, quo ipse erat fontaliter plenus, eos implevit. Et secundum hoc ipsemet est altare de quo ignem derivavit in illos, “et misit in terram”, scilicet per eos predicantes, et non solum per verba sed per miracula et per sanctitatis exempla et caritatis beneficia corda gentium inflammantes. Vel secundum primum modum, “misit in terram” quando in ipsos prius idiotas et animales Spiritum effudit, et per eorum ministerium in ceteros.

[Ap 12, 6; IV^a visio, I^{um} prelium] De hac autem solitudine dicitur Isaie XXXII^o (Is 32, 15-16): “Erit desertum in Chermel”, id est [sic] pinguis in gratiis sicut prius fuerat Iudea, “et Chermel”, id est Iudea, “in saltum” seu silvam “reputabitur”, id est silvestrescet, “et habitabit in solitudine iudicium et iustitia” et cetera. Et capitulo XXXV^o (Is 35, 1-2): “Letabitur deserta et invia, exultabit solitudo et florebit quasi lilium. Gloria Libani data est ei, et decor Carmeli et Sa[r]on”. Et capitulo XLI^o (Is 41, 19): “Dabo in solitudine cedrum et spinam et mirtum et lignum olive, ponam in desertum abietem” et cetera. Et capitulo LIII^o (Is 54, 1): “Letare, sterilis que non paris, quia multi filii deserte magis quam eius que habet virum”.

Purg. XXX, 10-12, 19-33:

e un di loro, quasi da ciel messo,
‘Veni, sponsa, de Libano’ cantando
gridò tre volte, e tutti li altri appresso.

Tutti dicean: ‘*Benedictus qui venis!*’,
e fior gittando e di sopra e dintorno,
‘*Manibus*, oh, date lilia plenius!’

(Aen.VI, 883)

Io vidi già nel cominciar del giorno
la parte oriental tutta rosata,
e l’altro ciel di bel sereno addorno;
e la faccia del sol nascere ombrata,
sì che per temperanza di vapori
l’occhio la sostenea lunga fiata:
così dentro una nuvola di fiori
che da le mani angeliche saliva
e ricadeva in giù dentro e di fori,
sovra candido vel cinta d’uliva
donna m’apparve, sotto verde manto
vestita di color di fiamma viva.

[Tab. XIV bis]

[Ap 4, 6; radix II° visionis] “Et in medio sedis et in circuitu sedis quattuor animalia” (Ap 4, 6). [...] Dicit autem ea esse “in medio et in circuitu sedis”.

Primo quidem ut servet naturam methafore. Si enim ponas *unam sedem rotundam* vel quadratam super quattuor animalia, tenebunt tergum et quasi totum corpus interius, ita quod in medio se contingent; caput vero seu faciem tenebunt extra in circuitu, unum scilicet ante, aliud retro, et aliud a dextris et aliud a sinistris.

Secundo in misterium quod ecclesiam Dei defendunt quasi murus, ipsam circumdantes, et quasi pugiles, seu hostibus forinsecis se primo obicientes; et nichilominus sunt in medio eius tamquam per caritatem ei intimi, et *quia tota ecclesia intendit in eos quasi in suum medium centrum*. Sunt etiam per sui reollectionem semper *intus* in medio, et per predicationem et gubernationem discursivam ad externos circumquaque sunt quasi in circuitu.

Sumendo etiam stabilitatem maiestatis Dei per sedem, tunc sunt in medio eius tamquam eius intima pro posse penetrantes et in eius sinu intimo quiescentes, et tamen sunt *in circuitu* tamquam eius immensam et incomprehensibilem et simplicissimam lucem totaliter penetrare et pertingere nequeunt, sed quasi sola eius *forinseca*, id est creat[o] intellectui noscibilia, circumambientes.

Par. XIV, 1-3:

Dal *centro* al *cerchio*, e sì dal cerchio al centro, movesi l'acqua in un *ritondo* vaso, secondo ch'è percosso *fuori* o *dentro*

Purg. XXX, 28-30:

così dentro una nuvola di fiori
che da le mani angeliche saliva
e ricadeva in giù *dentro* e di *fori*

([Tabella XV](#)) La *Lectura* si apre con un tema da *Isaia* 30, 26: «La luce della luna sarà come la luce del sole e la luce del sole sarà sette volte di più, quando il Signore curerà le ferite del suo popolo e sanerà le piaghe prodotte dalle sue percosse». È questa, secondo Olivi, allegoria della gloria di Cristo e del Nuovo Testamento. Il Nuovo Testamento è, rispetto al Vecchio, come il sole rispetto alla luna, la cui ombra e il cui velo vengono tolti dalla luce di Cristo. Come scrive san Paolo ai Corinzi, se il ministero della morte, cioè la lettera della vecchia legge che uccide, fu glorioso al punto che i figli di Israele non potevano fissare Mosè a causa dello splendore sia pure effimero del suo volto, quanto più glorioso non sarà il ministero dello Spirito (2 Cor 3, 7-8)? Un velo è steso sul cuore dei figli di Israele, ma quando ci sarà la conversione esso sarà tolto. Allora tutti, riflettendo come in uno specchio la gloria di Dio, verranno trasformati in quella medesima immagine, sempre più chiara (*ibid.*, 3, 15-18). La dottrina di Cristo è contenuta nell'Antico Testamento come il pulcino nell'uovo o il frutto nel seme e nella radice o come la luce di una lucerna che illumina un luogo tenebroso. Il sole sarà luminoso sette volte per designare i sette giorni della solare dottrina di Cristo che nella vecchia legge e nei profeti restarono nascosti sotto il velo. Il numero sette indica anche il corso settiforme della storia della Chiesa, che si svolge, con successive illuminazioni, attraverso sette stati e viene descritto nel libro dell'Apocalisse, il quale aggrega in sé la multiformità radiosa della luce di sette giorni, illumina la dottrina contenuta nel Vecchio Testamento e si propone come medicina sanatrice delle piaghe del popolo di Dio. Nel Nuovo Testamento, maggiore sarà l'illuminazione del sesto e del settimo stato (a cominciare da Francesco e fino alla fine), i periodi della storia sui quali ricadono e ricadranno tutti i doni (come tutta la malizia) dei momenti precedenti.

Il tema dell'*incipit* della *Lectura* si trasforma nel trionfo delle schiere di Cristo che appare nell'ottavo cielo (*Par. XXIII*, 1-45). La «lux lune sicut lux solis» sta nel paragone tra la viva luce di Cristo, sole che accende migliaia di lucerne di beati, con Trivia (la Luna) che «ride», cioè splende, «tra le ninfe etterne», ossia le stelle, «che dipingon lo ciel per tutti i seni». «Quale ... Trivia ride ... vid' i' ... un sol» non lascia dubbi: la luce della luna ha la stessa dignità della luce del sole, per quanto il tema da *Isaia* si mostri come rovesciato nei termini di paragone, nel senso di 'lux solis sicut lux lune'. Le parole di Beatrice spiegano trattarsi di «tutto 'l frutto / raccolto del girar di queste spere», le quali sono i sette cieli già percorsi da Dante, e ciò corrisponde al risplendere in modo settiforme. Il poeta stesso vede trasparire per la viva luce «la lucente sustanza», cioè la persona di Cristo, «tanto chiara» che non può sostenerla con il viso, riferimento alle espressioni paoline sul volto di Mosè non sostenibile agli Israeliti (a maggior ragione quello di Cristo) e alla trasformazione «a claritate in claritatem», che pure è all'origine del «vedere / lo ciel venir più e più rischiarando» nell'attesa del desiderato arrivo.

Il tema ha una sua anticipazione nel canto precedente, allorché Dante, stando nel segno dei Gemelli, riguarda in giù e ritorna «col viso ... per tutte quante le sette spere», sorridendo del «vil sembiante» di «questo globo», cioè della terra (*Par. XXII*, 124-154). Allora vede la Luna – «la figlia di Latona» – illuminata senza quell'ombra (l'ombra della vecchia legge) che era stata la causa per cui aveva creduto, con Averroè, che le sue macchie fossero originate dal raro e dal denso. Riesce anche a sostenere la vista del sole, il figlio di Iperione, senza esserne abbagliato.

L'espressione «sicut lumen in *lucerna* lucente in loco caliginoso», riferita alla dottrina di Cristo contenuta nell'Antico Testamento, sia pure nascosta sotto i veli profetici, è accostabile a quanto chiede Catone a Virgilio: «Chi v'ha guidati, o che vi fu *lucerna*, / uscendo fuor de la profonda notte / che sempre nera fa la valle inferna?», la quale si conferma così assimilabile all'Antico Testamento (*Purg. I*, 43-45). Il motivo è anche contenuto nell'elogio che Stazio fa di Virgilio: «Facesti come quei che va di notte, / che porta il lume dietro e sé non giova, / ma dopo sé fa le persone dotte» (*Purg. XXII*, 67-69) e conferma l'immagine di un Virgilio profeta del primo avvento di Cristo e anche del secondo, proprio del sesto stato della storia della Chiesa segnato dal viaggio di Dante, stato che riceve tutte le illuminazioni degli stati precedenti.

Nel cielo delle stelle fisse, al momento dell'arrivo delle schiere del trionfo di Cristo, Beatrice dice a Dante di guardarla – «Apri li occhi e riguarda qual son io» -, perché egli ha veduto tali cose – «la lucente sustanza tanto chiara» di Cristo, «virtù da cui nulla si ripara» - che hanno reso la sua facoltà visiva disposta a sostenere il proprio sorriso (*Par. XXIII*, 31-36, 46-48). Il poeta è «come quei che si risente / di visione oblita e che s'ingegna / indarno di ridurlasi a la mente» (*ibid.*, 49-51), deve rinunciare a cantare «il santo riso» (il sacro poema lo 'salta' nel descrivere il paradiso) perché il suo è omero mortale che si carica del «ponderoso tema», e chi questo pensasse «nol biasmerebbe se sott' esso trema» (*ibid.*, 55-69). Nei versi ([Tabella XV bis](#)) si ritrovano motivi, qui sopra già considerati, da **Ap 1, 16-17**: la «claritas» e la «virtus» di Cristo, sole che accende migliaia di lucerne, cioè di anime luminose; l'«aperta et superfulgida notitia scripture sacre» raggianti nel sesto stato della Chiesa, che corrisponde all'invito fatto al poeta di aprire gli occhi; lo «splendor faciei», che è lo stesso sorriso della donna; l'«oblivio sui», sperimentato da Dante alle parole di Beatrice che lo richiamano dalla visione di Cristo che lo aveva fatto uscir di mente; la «tremefactio intuentium», per cui il poeta trema nel tentativo, cui dice di rinunciare, di cantare l'aspetto della sua donna; l'arditezza della visione, che si traspone nell'«ardita prora» del poema sacro.

La «lucente sustanza» che «per la viva luce trasparea» (*Par. XXIII*, 31) deriva da **Ap 22, 1**, dall'esegesi del fiume che scorre nel mezzo della Gerusalemme celeste, il quale indica la sostanza della grazia e della gloria della somma Trinità che viene comunicata a tutti i beati e che procede dal

Cristo uomo e fa trasparire nelle sue acque vive, come in un cristallo solido e perspicuo, la luce della somma sapienza⁸¹.

È da notare come la stessa materia offerta da Ap 1, 16-17 e da Ap 22, 1, appropriata nell'ottavo cielo a Cristo e al riso di Beatrice, sia stata già utilizzata, nell'Eden, per lo svelamento della donna «ne l'aere aperto» (*Purg. XXXI*, 139-145; [Tab. XV bis](#), cfr. anche [Tab. XII-5](#)).

⁸¹ Su Ap 22, 1-2 cfr. il saggio (I) *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare. ...*, 3. 4 («Il «sacrosanto segno»»), Tab. XXXVIII-1, 2.

[incipit] “Erit lux **lune** sicut **lux solis**, et lux solis erit **septempler** sicut lux septem dierum, in die qua alligaverit Dominus vulnus populi sui et percussuram plage eius sanaverit”. In hoc verbo, ex XXX° capitulo Isaie (Is 30, 26) assumpto, litteraliter prophetatur precellentia fulgoris celestium luminarium, quam in fine mundi ad pleniorum universi ornatum Dei dono habebunt. Allegorice vero extollitur **gloria Christi** et novi testamenti. Novum enim testamentum se habet ad vetus sicut sol ad lunam, unde II^a ad Corinthios III^o (2 Cor 3, 7-8) dicit Apostolus: “Quod si ministratio mortis”, id est veteris legis mortem et dampnationem per accidens inducentis, “fuit in gloria, *ita ut non possent filii Israel intendere in faciem Moysi propter gloriam vultus eius*, que evacuatur”, id est que fuit temporalis et transitoria, “quomodo non magis ministratio spiritus”, id est spiritualis gratie et sapientie Christi, “erit in gloria?”. Tempore autem quo Christus erat nostra ligaturus vulnera sol nove legis debuit septempler radiare et lex vetus, que prius erat luna, debuit fieri sicut sol. **Nam umbra sui velaminis per lucem Christi et sue legis aufertur** secundum Apostolum, capitulo eodem dicentem quod “velamen in lectione veteris testamenti manet non revelatum, quoniam in Christo evacuatur”. Unde “usque in hodiernum diem, cum legitur Moyses”, id est lex Moysi, “velamen est positum super cor” Iudeorum; “cum autem conversus fuerit ad Dominum, auferetur velamen. Nos vero revelata facie gloriam Domini speculantes in eandem imaginem transformamur *a claritate in claritatem*” (2 Cor 3, 14-16, 18). Et subdit (2 Cor 4, 6): “Quoniam Deus, qui dixit de tenebris lucem splendescere”, id est qui suo verbo et iussu de tenebrosa lege et prophetarum doctrina lucem Christi eduxit, “ipse illuxit in cordibus nostris ad illuminationem scientie et claritatis Dei in faciem Christi Iesu”, scilicet existentis et refulgentis.

Hec autem lux habet septiformem diem transcendentem velamen umbre legalis, quoniam in hac aperitur trinitatis Dei archanum, ac culpe originalis et actualis vinculum et debitum, et incarnationis Filii Dei beneficium, et nostre redemptionis pretium, et iustificantis gratie supernaturale donum simul et predestinationis ac reprobative subtractionis eiusdem gratie incomprehensibile secretum, ac spiritualis et perfecti modi vivendi Deumque colendi saluberrimum exemplum ac preceptum et consilium, et eterne retributionis premium et supplicium cum finali consumatione omnium. **Hec enim septem sunt velut septem dies solaris doctrine Christi, que sub velamine scripta et absconsa fuerunt in lege et prophetis.** Eo ipso autem quod doctrina novi testamenti probat se ipsam contineri in veteri sicut nucleum in testa et pullum in ovo et fructum in semine vel radice et *sicut lumen in lucerna, lucente in loco caliginoso*, eo ipso promovetur luna, id est vetus lex et scriptura, in lucem solis.

Et quoniam liber Apocalypsis, cuius expositioni nunc insistimus, septiformiter describit et tradit prefatam Christi lucem et gloriam secundum septiformem ecclesie decursum et statum, ideo verbum Isaie premissum rationabiliter introducit ad prelibatorem commendationem christiane sapientie in libro Apocalypsis contente, que quidem in eodem verbo tripliciter commendatur. Primo quidem per respectum ad doctrinam scripture veteris, quam elucidat. Secundo per respectum ad multiformitatem radiose lucis, quam in se aggregat. Tertio per respectum ad medicinalem curam divine plebis, quam finaliter intendit et per quam eius preclara intelligentia obtinetur. Pro primo dicitur: “Erit lux lune sicut lux solis”. Pro secundo subditur: “et lux solis erit septempler sicut lux septem dierum”. Pro tertio subnectitur: “in die qua alligaverit Dominus” et cetera.

Quia vero per multiformitatem lucis, quam in se aggregat, scripturam veterem, quasi lunam, illuminat et elucidat, ideo primitus intuendum est quomodo in hoc libro est lux solis septiformiter sicut lux septem dierum. Propter quod sciendum quod totum decursum ecclesie ab initio sui usque ad finem eterne glorie describit sub septem visionibus, in quibus septem status ecclesie per sui successivum ordinem distinguuntur et describuntur.

Par. XXIII, 16-21, 25-33:

Ma poco fu tra uno e altro quando,
del mio attender, dico, e del vedere
lo ciel venir *più e più rischiando*;
e Bèatrice disse: “Ecco le schiere
del **trionfo di Cristo** e tutto 'l frutto
ricolto del girar di queste spere!”.

Quale ne' plenilunii sereni
Trivìa ride tra le ninfe eterne
che dipingon lo ciel per tutti i seni,
vid' i' sopra migliaia di *lucerne*
un **sol** che tutte quante l'accendea,
come fa 'l nostro le viste superne;
e per la viva luce trasparea
la lucente sustanza tanto *chiara*
nel viso mio, che non la sostenea.

Par. XXII, 139-143, 148-150:

Vidi **la figlia di Latona** incensa
sanza quell' ombra che mi fu cagione
per che già la credetti rara e densa.
L'aspetto **del tuo nato, Iperione**,
quivi sostenni
e tutti e **sette** mi si dimostrarono
quanto son grandi e quanto son veloci
e come sono in distante riparo.

[Ap 1, 16-17; I^a visio] Decima (perfectio summo pastori condecens) est *sue claritatis et virtutis* incomprehensibilis gloria, unde subdit: “et facies eius sicut **sol** lucet in virtute sua”. Sol in tota virtute sua lucet in meridie, et precipue quando *aer* est serenus expulsa omni nube et grosso vapore, et quidem corporalis facies Christi plus incomparabiliter lucet et viget. Per hoc tamen designatur ineffabilis claritas et virtus sue divinitatis et etiam sue mentis. **Splendor** etiam iste *sue faciei designat apertam et superfulgidam notitiam scripture sacre* et faciei, ita quod *in sexta etate et precipue in eius sexto statu* debet preclarius radiare. In cuius signum Christus post sex dies transfiguratus est in monte in faciem solis (cfr. Mt 17, 1-8), et sub sexto angelo tuba canente videtur angelus habens faciem solis et tenens librum apertum (cfr. Ap 10, 1-2).

Undecima est ex predictis sublimitatibus impressa in subditos summa humiliatio et **tremefactio** et adoratio, unde subdit: “et cum vidissem eum”, *scilicet tantum ac talem*, “cecidisti ad pedes eius tamquam mortuus” (Ap 1, 17). Et est intelligendum quod cecidit in faciem prostratus, quia talis competit actui adorandi; casus vero resupinus est signum desperationis et desperate destitutionis. Huius casus sumitur ratio partim ex intolerabili superexcessu obiecti, partim ex terrifico et immutativo influxu assistentis Dei vel angeli, partim *ex materiali fragilitate subiecti seu organi ipsius videntis*.

Est etiam huius ratio ex causa finali, tum quia huiusmodi immutatio intimius et certius facit ipsum videntem experiri **visionem** esse **arduam** et divinam et a causis supremis, tum quia per eam quasi sibi ipsi annihilatus humilior et timoratus visiones suscipit divinas, tum quia valet ad significandum quod sanctorum excessiva virtus et perfectio tremefacit et humiliat et sibi subicit animos subditorum et etiam ceterorum intuentium. Significat etiam quod *in divine contemplationis superexcessum non ascenditur nisi per sui oblivionem* et abnegationem et mortificationem et per omnium privationem.

Par. XXIII, 28-36, 46-72:

vid’ i’ sopra migliaia di lucerne
un sol che tutte quante l’accendea,
come fa ’l nostro le viste superne;
e per la *viva luce trasparea*
la lucente *sustanza tanto chiara*
nel *viso* mio, che *non la sostenea*.
Oh Bèatrice, dolce guida e cara!
Ella mi disse: “Quel che ti sobranza
è **virtù** da cui nulla si ripara.”

“**Apri** li occhi e riguarda qual son io;
tu hai vedute cose, che possente
se’ fatto a sostener **lo riso** mio”.
Io era come quei che si risente
di **visione oblita** e che s’ingegna
indarno di ridurlasi a la mente,
quand’ io udi’ questa proferta, degna
di tanto grato, che mai non si stingue
del libro che ’l preterito rassegna.
Se mo sonasser tutte quelle lingue
che Polimnia con le suore fero
del latte lor dolcissimo più pingue,
per aiutarmi, al millesmo del vero
non si verria, cantando il santo **riso**
e quanto il santo aspetto facea mero;
e così, figurando il paradiso,
convien saltar lo sacro poema,
come chi trova suo cammin riciso.
Ma chi pensasse il ponderoso tema
e l’omero mortal che se ne carca,
nol biasmerebbe se sott’ esso **trema**:
non è pareggio da picciola barca
quel che fendendo va l’**ardita** prora,
né da nocchier ch’a sé medesmo parca.
“Perché **la faccia** mia sì t’innamora,
che tu non ti rivolgi al bel giardino
che sotto i raggi di Cristo s’infiora?”

[Ap 22, 1; VII^a visio] “Et ostendit michi fluvium” (Ap 22, 1). Hic sub figura nobilissimi fluminis currentis per medium civitatis describit affluentiam glorie manantis a Deo in beatos. Fluvius enim iste procedens a “sede”, id est a maiestate “Dei et Agni”, est ipse Spiritus Sanctus et *tota substantia gratie et glorie* per quam et in qua tota substantia summe Trinitatis derivatur seu communicatur omnibus sanctis et precipue beatis, que quidem ab Agno etiam secundum quod homo meritorie et dispensative procedit. Dicit autem “fluvium” propter copiositatem et continuitatem, et “aque” quia refrigerat et lavat et reficit, et “vive” quia, secundum Ricardum, numquam deficit sed semper fluit. Quidam habent “vite”, quia vere est vite *eternae*. Dicit etiam “**splendidum** tamquam cristallum”, quia in eo est **lux** omnis et summe sapientie, et summa soliditas et perspicuitas quasi cristalli solidi et **transparentis**. Dicit etiam “in medio platee eius” (Ap 22, 2), id est in intimis cordium et in tota plateari latitudine et spatiositate ipsorum.

Purg. XXXI, 139-145:

O *isplendor* di *viva luce eterna*,
chi palido si fece sotto l’ombra
sì di Parnaso, o bevve in sua cisterna,
che non paresse aver la mente ingombra,
tentando a render te qual tu paresti
là dove armonizzando il ciel t’adombra,
quando ne *l’aere aperto* ti solvesti?

2d. Francesco (*Par. XI*)

2d.1. «Ascesi», città del sole

([Tabella XVI](#)) Tommaso d'Aquino, nel narrare la vita del «poverel di Dio» in **Par. XI**, esordisce con la descrizione della geografia del luogo di nascita, Assisi. Si tratta di una geografia in cui il senso letterale concorda con quello spirituale. Sul misericordioso condiscendere del quinto stato, nel **Notabile VII** del Prologo della *Lectura* si recano gli esempi di Cristo che condiscese agli infermi e di Adamo al quale venne sottratta una forte «costa» (simbolo della solitudine austera degli anacoreti del quarto stato) che Dio nel creare Eva riempì di *pietas*. Più volte nel poema la «costa» della ripa infernale, o della montagna del Purgatorio, che giace o che è corta o che cala o che pende si abbina allo «scendere» in modo da far via, indicando la rottura della solitaria arditezza, del luogo «alpestro» a vantaggio del condiscendere pietoso, del dar via. Così il pendere della costa del Subasio, il frangere la ripidezza dell'alto monte, il discendere dell'acqua del Chiascio dal colle di Gubbio sono temi propri del quinto stato, cui appartiene il pio condiscendere verso gli inferiori e la possibilità di mantenere le moltitudini nella fede in uno stato mediocre rispetto al precedente troppo arduo. Francesco, uomo per antonomasia del sesto stato, nasce ancora nel concorrere del quinto con esso, e pertanto gli si può ben attribuire il carattere della condiscendenza. Tra le dodici tribù di Israele da cui provengono i 144.000 segnati all'apertura del sesto sigillo, la settima è quella di Simeone, che conduce a perfezione il tema della *pietas* (Ap. 7, 7).

Detto questo per sottolineare come le parole dell'Aquinate non esprimano solo una bella descrizione corografica (come non è mai nel poema), consideriamo i temi principali. Dapprima l'angelo del sesto sigillo, «ascendens ab ortu solis» (**Ap 7, 2**), che Olivi, seguendo il suo maestro Bonaventura, identifica con Francesco. Nel quadro geografico il tema del salire da oriente viene appropriato a Francesco stesso («nacque al mondo un sole», «non era ancor molto lontan da l'orto»), alla «Porta Sole» (da cui Perugia «sente freddo e caldo»), ai due nomi del luogo di nascita, «Ascesi» (che allude all'«ascendere») e «Oriente». L'angelo sale da oriente perché Francesco assunse come fondamento e inizio della sua ascesa verso Dio la sede romana, che tra le cinque principali chiese è sede principale e città del sole, di Cristo, della sua fede, della quale è detto allegoricamente dal profeta Isaia: «In quel giorno ci saranno cinque città nell'Egitto (le città che parleranno la lingua di Canaan e giureranno per il Signore degli eserciti). Una di esse si chiamerà Città del Sole» (Is 19, 18). Le città citate da Dante sono cinque: Perugia, Nocera, Gualdo, Ascesi, Oriente e una sola, l'ultima, può dirsi realmente «civitas solis» («ma Oriente, se proprio dir vuole»). Il rapporto tra le cinque città si colloca fra la stabilità solare di «Oriente» cui si ascende (Ascesi), l'instabilità di Perugia (la quale «sente freddo e caldo da Porta Sole», cioè dalla porta che si apre a

oriente, verso il Subasio), e il «grave giogo» che fa piangere Nocera e Gualdo Tadino, poste dietro al Subasio e per questo sottratte alla maggior luce rispetto agli altri luoghi.

Anche l'immagine dell'orologio di Acaz (la meridiana portata da Dio indietro di dieci gradi, in segno della guarigione di Ezechia), che Cristo nuovamente ascende in Francesco sino al mattino (**Ap 7, 2**), si ritrova al termine di **Par. X**, ove l'orologio che chiama al mattutino è appropriato alla prima corona delle anime sapienti, tra le quali è Tommaso d'Aquino che nel canto successivo tesse l'elogio di Francesco. La reminiscenza indubbia dal *Cantico dei Cantici* - «Indi, come orologio che ne chiami / ne l'ora che la sposa di Dio surge / a mattinar lo sposo perché l'ami» - è, qui come altrove, incastonata nelle maglie del grande commento apocalittico, con cui concorda e grazie al quale assume un valore storico, non di citazione ma di metafora che si invera in un processo sacro (e altri temi della *Lectura* entrano in gioco nel finale del canto; cfr. [Tabella XVI ter](#)).

Nel Notabile XIII Olivi paragona i tre fini della storia umana, cioè i tre avventi di Cristo, a un grande monte con tre vette, contenente al proprio interno due grandi valli. A chi guarda dalla distanza, il monte appare uno, non trino: tale fu la prospettiva degli Ebrei che vennero prima dell'avvento di Cristo e dei profeti che non distinsero i tre fini. I cristiani che vivono nei primi cinque stati dopo la venuta di Cristo si trovano sulla prima vetta, in condizione di vedere la prima valle chiusa da due dossi: distinguono pertanto lo spazio temporale in cui, tra il primo e l'ultimo avvento, avviene la conversione delle genti ma non quello che sta tra il secondo avvento, proprio del sesto stato allorché verrà ucciso l'Anticristo, e l'ultimo. Coloro che si trovano a vivere nel sesto stato, o che lo vedono in spirito (come Gioacchino da Fiore, che altrove Olivi afferma aver visto per rivelazione in spirito, nella sua terza età, il sesto stato), hanno la visione compiuta, poiché trovandosi sulla mediana delle tre vette distinguono tra il primo e il terzo avvento, che alla fine dei tempi sarà segnato dalla conversione di Israele. Essi vedono chiaramente i tre fini nelle profezie, ove erano involuti, e si rendono conto che ogni novità intervenuta nel corso della storia umana è segno figurativo della mutazione e del rinnovamento operati dai tre avventi, verso i quali tutto corre:

«Secundo elucidat ipsam distinguendo tres fines seu tres Christi adventus in prophetis indistincte involutos. Sicut enim viro distanti a monte magno, duas magnas valles seu planities intra se continente ac per consequens et trino, videtur mons ille non ut trinus sed tantum ut unus mons nullis vallibus distinctus, ex quo vero vir ille stat super primum montem videt primam vallem et duos montes illam vallem concludentes, ex quo vero stat in monte secundo seu medio videt duas valles cum montium ipsas concludentium trinitate, sic Iudei, qui fuerunt ante primum Christi adventum quasi ante primum montem, non distinxerunt inter primum et postremos sed sumpserunt totum pro uno.

Christiani vero sextum statum ecclesie preeuntes distinguunt quidem inter primum et ultimum, tamquam iam positi super primum et tamquam videntes medium spatium conversionis gentium quod est et fuit inter primum adventum et ultimum, communiter tamen non distinguunt inter illum qui erit in extremo iudicio et inter illum qui erit in statu sexto quando, secundum Apostolum, Christus illustratione sui adventus interficiet Antichristum (2 Th 2, 8).

Qui autem statuentur in sexto, vel in spiritu vident ipsum, distinguunt ipsum a primo et postremo, videntque tunc hanc distinctionem in libris prophetis et etiam in hiis que a Christo et apostolis dicta sunt de finali Christi adventu et de finali statu mundi. Tunc etiam vident quod licet opera quinque priorum etatum concordent cum quinque primis ecclesie statibus et septem prelia seu signacula sub lege completa concordent cum septem ecclesie statibus, nichilominus mutatio veterum et institutio novorum facta in quolibet predictorum principaliter dirigitur ad significandam mutationem et renovationem factam vel fiendam in trino Christi adventu prefato, id est in primo statu ecclesie et in sexto et in extremo iudicio. Unde et spiritus propheticus prophetarum veteris testamenti ad istos tres principaliter currit. Nec mirum, quia principalis intentio eorum de Christo et circa Christum fuit prophetare eius adventum in carnem passibilem et redemptionem nostram per eius mortem fiendam, ac deinde post conversionem plenitudinis gentium promittere conversionem omnis Israel et postremo mundum inde a Christo iudicandum et consumandum, electos quidem in eterna gloria et reprobos in eterna pena».

«Sicut enim viro *distanti a monte magno* ... sic Iudei, qui fuerunt ante primum Christi adventum quasi ante primum montem, non distinxerunt inter primum et postremos sed sumpserunt totum pro *uno*. / quando n'apparve *una montagna*, bruna per *la distanza*»: la prospettiva dei Giudei che vennero prima di Cristo fu quella di Ulisse, nel suo ultimo viaggio, di fronte alla montagna del purgatorio (*Inf.* XXVI, 133-134). Quella montagna rappresenta la sesta età del mondo, propria della Chiesa, con i suoi sette stati (i sette gironi) e a Dante e a Virgilio, che la saliranno, apparirà articolata al suo interno, con una valle (la 'valletta' dei principi negligenti) e con piani. L'eroe greco, con il suo «folle volo», volle anticipare il disegno provvidenziale, che tutto aveva previsto ma non aveva stabilito che tutto il libro fosse aperto in un solo tempo. Nel cielo del Sole Tommaso d'Aquino cita un «grave giogo» (che fa piangere Nocera e Gualdo Tadino), poi un luogo intermedio (Perugia, che «sente freddo e caldo»), infine «Ascesi» (la «civitas solis»). Corrispondono ai tre punti di vista della montagna una e trina del Notabile XIII: l'Antico Testamento o le prime cinque età del mondo (laboriose e servili), la storia della Chiesa dal primo avvento di Cristo fino al quinto stato e infine il sesto stato, secondo avvento di Cristo e *novum seculum* iniziato appunto con Francesco e la sua evangelica Regola.

Dante fu certo primo fra gli Italiani primissimi fra i moderni, come volle Burckhardt⁸², a osservare e gustare di nuovo il lato estetico del paesaggio. Ma, questo gusto, quanto aspetto sacro ancora ritiene!

A rafforzare i motivi dell'angelo del sesto sigillo intervengono quelli dell'angelo della sesta tromba, anch'esso identificato con Francesco, trattato nel capitolo X. Di questo angelo dice il testo scritturale: «Vidi poi un altro angelo, forte, discendere dal cielo, avvolto in una nube, il capo cinto da un arcobaleno; aveva la faccia come il sole e i piedi come colonna di fuoco. Nella mano teneva

⁸² J. BURCKHARDT, *La civiltà del Rinascimento in Italia*, trad. it., Firenze 1968, p. 272 e n. 1: Dante «sale altresì sulle cime dei monti coll'unico intento possibile di goder grandiose prospettive, uno dei primi, forse, dopo i poeti antichi, che si sia accinto a tale impresa ... Difficilmente s'indovinerebbe che cosa altrimenti fosse andato a fare sulla vetta del Bismantova nella provincia di Reggio».

un piccolo libro aperto. E pose il piede destro sul mare e il sinistro sulla terra e gridò a gran voce come leone che ruggisce» (Ap 10, 1-3).

Francesco fu singolarmente «forte» in ogni virtù, in ogni opera di Dio; per la somma umiltà e il riconoscimento della prima origine di ogni natura e grazia fu sempre «discendente dal cielo»; per l'aerea e sottile o spirituale leggerezza spogliata da ogni peso terrestre, fu «avvolto in una nube», cioè dall'altissima povertà ripiena delle acque celesti, ossia del supremo possesso e assorbimento delle grazie divine (*nella Tabella: 10, 1**).

Gli stessi concetti vengono ripetuti più avanti, allorché Olivi parla del discendere spirituale di Cristo, del suo servo Francesco e dell'angelico gruppo dei suoi discepoli contro tutti gli errori e le malizie del mondo, contro tutto l'esercito dei demoni e degli uomini malvagi, nel momento della solenne contestazione e condanna della vita evangelica e della Regola, che sarà fatta al tempo dell'Anticristo mistico e sarà più ampiamente consumata al tempo dell'Anticristo proprio. Francesco discenderà costante, forte, impavido come il leone, sia per attaccare che per difendersi. Per la sua profondissima umiliazione, per l'umile riconoscimento della sua origine da Dio, per il suo pietoso condiscendere verso gli inferiori, discenderà dal cielo e sarà avvolto come da una nube dalla scienza delle Scritture, non terrene e false ma celesti e purissime, e anche dalla agilissima, altissima e insieme feconda e oscura o umile povertà. Tutto ciò viene detto poiché apparirà chiaramente nelle sue future opere e nei suoi discepoli (*nella Tabella: 10, 1-3*).

Gioacchino da Fiore dice a questo riguardo: «Chiunque sia questo predicatore della verità, è descritto come “forte” perché sarà robusto nella fede; “discenderà dal cielo”, cioè dalla vita contemplativa a quella attiva; sarà “avvolto in una nube” perché ricoperto dalla scrittura dei profeti, e avrà “l'arcobaleno sul capo” perché avrà nella mente lo Spirito Santo e l'intelligenza mistica o spirituale delle Scritture. Come infatti l'arcobaleno appare unito alle nubi del cielo, così alle scritture dei profeti bisogna unire l'intelligenza mistica per convincere gli avversari» (*nella Tabella: 10, 1***).

Nell'elogio fatto da Tommaso d'Aquino, dal capitolo X provengono «l'acqua che discende / del colle eletto dal beato Ubaldo», cioè il Chiascio (il discendere del sesto stato concorda con quello pietoso del quinto segnalato dalla «costa»; il «colle» sopra Gubbio allude ad uno stato mediocre, quale il quinto, rispetto al quarto designato dall'«alto monte»); la «gran virtute» di Francesco sentita dalla terra; il riferimento alla «spirital corte» (nell'esegesi oliviana è la spirituale leggerezza; nei versi la curia episcopale di Assisi, dinanzi alla quale, presente il padre, il santo si unisce con la povertà) e tre aggettivi della povertà («scura», «costante», «feroce», cioè impavida: questi ultimi nell'esegesi appropriati a Francesco).

Come la nube, che sta tra noi e il cielo, riceve i raggi del sole e ce li tempera, ed effonde in misura dovuta le acque piovane feconde per la fruttificazione delle sementi, così la Sacra Scrittura sarà spiritualmente nella carità e nella sapienza di Dio come il sole che irradia alla fine tutta la terra formando il giorno solare del terzo stato generale del mondo (*nella Tabella: 10, 1****). Questa rosa di motivi (già in parte appropriata all'apparizione di Beatrice nell'Eden) è contenuta nel conforto che la terra sente per la grande virtù di Francesco e viene anticipata dall'essere «fertile» la costa ove nacque.

Il canovaccio di Ap 10, 1-3 (che, sia chiaro, non esclude altre fonti di consueto addotte a commento, ma le arma) non è recitato solo da Tommaso d'Aquino nel narrare la vita di Francesco. Lo si ritrova, variato, nell'elogio di san Domenico che Bonaventura pronuncia nel canto seguente. Anche per il santo atleta si parla di «viva vertute» infusa da Dio nella sua mente al momento della creazione (*Par. XII*, 58-60). In questi versi, riferiti all'essere perciò la madre di Domenico resa profeta del futuro del figlio, sono presenti anche i motivi, da **Ap 13, 11**, offerti dalla questione se l'Anticristo verrà o meno guidato dal diavolo fin dal ventre materno, e ciò per decisione della prescienza divina, non unico caso nel poema di metamorfosi *in bonam partem* di temi negativi nell'esegesi teologica.

Se l'angelo del capitolo X sarà impavido come un leone, sia per attaccare («ad invadendum») che per difendere («ad patiendum»), il luogo di nascita di Domenico, Calaruega, si trova sotto la protezione dello scudo di Castiglia, in cui è rappresentato un leone che sovrasta ed insieme soggiace ad un castello (*ibid.*, 52-54). La «fortunata Calaroga» siede «in quella parte ove surge ad aprire / Zefiro dolce le novelle fronde / di che si vede Europa rivestire» (*ibid.*, 46-48), terzina che contiene il tema del rinnovamento della vita evangelica proprio del sesto stato (**Ap 6, 12**), del quale è tipico il motivo dell'aprire.

([Tabella XVI bis](#)) L'essere forte nella virtù e nelle opere e libero da ogni peso temporale, prerogative dell'angelo della sesta tromba, che ha la faccia come il sole (**Ap 10, 1**), sono motivi attribuiti da Cacciaguida a Cangrande, impresso da una stella «forte» (quella di Marte) che renderà «notabili» le sue opere, anche se finora le genti non si sono accorte di lui «per la novella età». La sua virtù, di cui «parran faville», consisterà «in non curar d'argento né d'affanni», cioè nel disprezzo delle ricchezze e delle sollecitudini temporali (*Par. XVII*, 76-84).

Fra i tanti temi della *Lectura* trasformati dalla poesia (qui mostrati solo in parte), si noti, dall'esegesi della settima tromba (**Ap 11, 18**), quello dei santi «grandi» – profeti e dottori – e «pusilli», che ricevono mercede. È appropriato sia a Francesco, che «nel suo farsi pusillo» meritò di essere tratto «a la mercede» (*Par. XI*, 109-111), come a Domenico, che «in picciol tempo gran

dottor si feo». Da notare come «pusillo», *hapax* nel poema, sia contestualmente accompagnato nei versi da altri elementi semantici presenti nella ristretta porzione di esegesi oliviana.

[Ap 10, 1-3; III^a visio, VI^a tuba] “(Ap 10, 1) Et vidi alium angelum fortem, descendentem de celo, amictum nube, et iris in capite eius, et facies eius erat ut sol, et pedes eius tamquam columpna ignis, (Ap 10, 2) et habebat in manu sua libellum apertum, et posuit pedem suum dextrum supra mare, sinistrum vero super terram, (Ap 10, 3) et clamavit voce magna, quemadmodum leo rugit”.

Tab. XVI

[10, 1*] Ipse enim fuit singulariter “fortis” in omni virtute et opere Dei (Ap 10, 1), et per summam humilitatem et recognitionem prime originis omnis nature et gratie semper “descendens de celo”, et per aeream et per subtilem seu spiritualem levitatem ab omni pondere terrenorum excussam fuit “amictus nube”, id est altissima paupertate aquis celestibus plena, id est suprema possessione et imbibitione celestium divitiarum.

[10, 1**] Ioachim dicit hic: «Quicumque erit iste predicator veritatis, “fortis” esse describitur, quia robustus erit in fide; et “de celo” descendet, id est de vita contemplativa ad activam; et “amictus” erit “nube”, quia indutus erit scriptura prophetarum; et “irim in capite”, quia Spiritum Sanctum et mysticum seu spiritalem intellectum scripturarum habebit in mente. Sicut enim archus celestis apparet iunctus nubibus celi, sic scripturis prophetarum iungendus est mysticus intellectus ad adversarios convincendos».

[10, 1***] Sicut enim nubes est supra inter nos et celum suscipiens solis radios et contemperans nobis eos, et est purgans aquis pluvialibus et fecundis ipsasque ad fructificationem terre nascentium moderate effundens, sic est hec scriptura sacra spiritualiter; in caritate etiam et sapientia Dei erit ut sol ad irradiandum finaliter totum orbem et ad formandum solarem diem tertii generalis status mundi.

[Ap 6, 12] [...] sic hec sexta apertio sumpsit quoddam prophetale initium a revelatione abbatis et consilium; a renovatione vero regule evangelice per servum eius Franciscum sumpsit sue generationis et plantationis initium; a predicatione vero spiritualium suscitandorum et a nova Babilone reprobatorum sumet initium refloritionis seu repullulationis [...]

Par. X, 139-141; XI, 43-63:

Indi, come orologio che ne chiami ne l’ora che la sposa di Dio surge a mattinar lo sposo perché l’ami
Intra Tupino e l’acqua che discende del colle eletto dal beato Ubaldo, fertile costa d’alto monte pende, onde Perugia sente freddo e caldo da Porta Sole; e di dietro le piange per grave giogo Nocera con Gualdo.
Di questa costa, là dov’ ella frange più sua rattezza, nacque al mondo un sole, come fa questo talvolta di Gange.
Però chi d’esso loco fa parole, non dica Ascesi, ché direbbe corto, ma Oriente, se proprio dir vuole.
Non era ancor molto lontan da l’orto, ch’el cominciò a far sentir la terra de la sua gran virtute alcun conforto; ché per tal donna, giovinetto, in guerra del padre corse, a cui, come a la morte, la porta del piacer nessun diserra; e dinanzi a la sua spirital corte e coram patre le si fece unito; poscia di di in di l’amò più forte.

Par. XII, 58-60:

e come fu creata, fu repleta sì la sua mente di viva vertute che, ne la madre, lei fece profeta.

[Ap 13, 11; IV^a visio, VI^{um} prelium] Quod autem quidam opinati sunt et scripserunt, istum (Antichristum) ab infantia et ab utero matris esse a diabolo educandum et edocendum et quasi a diabolo esse ab initio replendum et habitandum, et quod Deus hoc permittet tamquam prescius sue future malitie, non videtur quibusdam esse verisimile.

Par. XII, 46-54:

In quella parte ove surge ad aprire Zefiro dolce le novelle fronde di che si vede Europa rivestire, non molto lungi al percuoter de l’onde dietro a le quali, per la lunga foga, lo sol talvolta ad ogni uom si nasconde, siede la fortunata Calaroga sotto la protezion del grande scudo in che soggiace il leone e soggioga

Par. XI, 64-66, 70-72:

Questa, privata del primo marito, millecent’ anni e più dispetta e scura fino a costui si stette senza invito né valse esser costante né feroce, sì che, dove Maria rimase giuso, ella con Cristo pianse in su la croce.

[Ap 7, 2; II^a visio, apertio VIⁱ sigilli] Hic ergo angelus est Franciscus, evangelice vite et regule sexto et septimo tempore propagande et magnificande renovator et summus post Christum et eius matrem observator, “ascendens ab ortu solis”, id est ab illa vita quam Christus sol mundi in suo “ortu”, id est in primo suo adventu, attulit nobis. Nam decem umbratiles lineas orologii Acas Christus in Francisco reascendit usque ad illud mane in quo Christus est ortus (4 Rg 20, 9-11; Is 38, 8). Ascendit etiam “ab ortu solis”, quia sui ascensus in Deum fundamentum et initium cepit a sede romana, que inter quinque patriarchales ecclesias est principaliter sedes et civitas solis, id est Christi et fidei eius, de qua typice dicitur Isaie XIX: “In die illa erunt quinque civitates in terra Egipti” et cetera, “civitas solis vocabitur una” (Is 19, 18). Ascendit etiam “ab ortu solis”, id est circa initium solaris diei sexte et septime apertionis seu tertii generalis status mundi.

[Notabile VII] Prima (responsio) est quia licet condescensio quinti status in infirmis, pro quibus fit, sit imperfectior, in sanctis tamen, arduas perfectiones priorum statuum in habitu mentis tenentibus et ex sola caritate et infirmorum utilitate condescendentibus, est ipsa condescensio ad perfectionis augmentum, prout patet in Christo infirmis condescendente. Unde et Ade subtracta est fortis costa ad formationem Eve, “et replevit” Deus “carnem pro ea” (Gn 2, 21), id est pietatem condescensionis pro robore solitarie austeritatis.

[10, 1-3] Quia vero hec et sequentia in futuris eius operibus et discipulis clarius innotescunt, idcirco sciendum quod a tempore sollempnis impugnationis et condemnationis evangelice vite et regule, sub mystico Antichristo fiende et sub magno amplius consumande, spiritaliter descendet Christus et eius servus Franciscus et angelicus discipulorum eius cetus contra omnes errores et malitias mundi et contra totum exercitum demonum et pravorum hominum constans et fortis et impavidus sicut leo, tam ad invadendum quam ad patiendum. Et per profundissimam sui humiliationem et per sue originis a Deo humilem recognitionem et per sui ad inferiores piam condescensionem descendet “de celo”, eritque scientia scripturarum non terrestrium et falsarum sed celestium et purissimarum quasi “nube amictus”, et etiam agillima et altissima et fecunda simul et obscura seu humili paupertate.

[Tab. XVI bis]

[Ap 10, 1] Ipse enim fuit singulariter “**fortis**” in **Par. XVII**, 76-84:

omni **virtute** et **opere** Dei (Ap 10, 1), et per summam humilitatem et recognitionem prime originis omnis nature et gratie semper “descendens de celo”, et per aeream et per subtilem seu spiritualement levitatem **ab omni pondere terrenorum excussam** fuit “amictus nube”, id est altissima paupertate aquis celestibus plena, id est suprema possessione et imbibitione celestium divitiarum.

Con lui vedrai colui che 'mpresso fue,
nascendo, sì da questa stella **forte**,
che notabili fier **l'opere** sue.

Non se ne son le genti ancora accorte
per la novella età, ché pur nove anni
son queste rote intorno di lui torte;
ma pria che 'l Guasco l'alto Arrigo inganni,
parran faville de la sua **virtute**
in non curar d'argento né d'affanni.

[Ap 11, 18; III^a visio, VII^a tuba] Unde pro iudicio premiandorum subdit: “et reddere **mercedem**”, scilicet glorie, “servis tuis prophetis”, id est sanctis maioribus qui aliquos docuerunt et rexerunt, “et sanctis et timentibus nomen tuum”, id est sanctis minoribus. Vel hoc secundum dicit communiter pro omnibus sanctis quos subdividit in maiores et minores, dicens: “pusillis et magnis”. Vel, secundum Ricardum, hoc exponendo subiunxit. Nam le “**pusillis**” correspondet “timentibus”, et le “**magnis**” dicitur pro “prophetis”, id est pro sanctis **doctoribus**, secundum illud Matthei V^o: “Qui **fecerit** et docuerit, hic **magnus** vocabitur in regno celorum” (Mt 5, 19).

Par. XI, 109-111; **XII**, 85:

Quando a colui ch'a tanto ben sortillo
piacque di trarlo suso **a la mercede**
ch'el meritò nel suo **farsi pusillo**

in picciol tempo **gran dottor si feo**

[Ap 5, 8-9; radix II^e visionis] Item in prima describitur triplex actus laudantium. Primus est regratiativa et adorativa humiliatio ipsorum ad Christum, et hoc tangit cum ait: “Et ceciderunt coram Agno” (Ap 5, 8), scilicet more adorantium. Secundus est sanctorum orationum fragrans devotio, et hoc tangit cum ait: “et phialas aureas plenas odoramentorum”, scilicet habentes. Quod enim premititur, “habentes singuli citharas”, spectat ad canticum quod postmodum subdit. **Cithara** enim est musicum instrumentum cum quo cantatur. Secundum vero Ricardum, per citharas designantur bona opera, quia manibus pulsantur ut sonent, et secundum hoc per citharas significatur virtus vite active. [...]

Et ideo tertius vel, secundum Ricardum, quartus actus est decantatio laudis. Unde subditur (Ap 5, 9): “Et cantabant canticum novum”. Novum quidem, tum quia omnia que de Christo cantantur sunt nova, est enim novus homo et nova eius lex et vita et familia et gloria; tum quia numquam veterascit nec est de aliquo veteri et caduco et cito interituro, sed de eternis aut ad eternitatem ordinatis; tum quia renovat et in novitate divina conservat suos cantatores.

Si pulsatio et resonantia **cithare** in hoc **canticò** includatur, tunc designat omnium virtutum affectus et **actus pulsari** et resonare cum iubilo huius laudis. Plena enim seu perfecta iubilatio pulsant omnes virtutes et ex omnibus **trahit resonantiam laudis**. Quilibet enim virtus est una corda cithare, id est mentis iubilative. Per citharam etiam designatur scriptura sacra, vel tota universitas divinorum operum, quorum cordas varias contemplativi **tangunt et pulsant** et ex eis divine laudis iubilum formant: quot modi autem sunt tangendi tot sunt modi iubilandi et cantandi.

Inf. X, 16-21:

“Però a la dimanda che mi faci quinc’ entro soddisfatto sarà tosto, e al **disio** ancor che tu mi taci”.
E io: “Buon duca, non tegno riposto a te mio **cuor** se non per dicer poco, e tu m’hai non pur mo a ciò **disposto**”.

[Ap 14, 2; IV^a visio, VI^m prelium] Quarto erat **suavissima** et iocundissima et artificiose et proportionaliter modulata, unde subdit: “et **vocem**, quam audivi, sicut **citharedorum** citharizantium cum citharis suis”. Secundum Ioachim, vacuitas cithare significat voluntariam paupertatem. Sicut enim vas musicum non bene resonat nisi sit concavum, sic nec laus bene coram Deo resonat nisi a mente humili et a terrenis evacuata procedat.

Corde vero cithare sunt diverse virtutes, que non sonant nisi sint extense, nec concorditer nisi sint ad invicem proportionate et nisi sub consimili proportionem pulsantur. Oportet enim affectus virtuales ad suos fines et ad sua obiecta fixe et attente protendi et sub debitis circumstantiis **unam virtutem** et eius actus **aliis virtutibus et earum actibus proportionaliter concordare et concorditer coherere**, ita quod rigor iustitie non excludat nec perturbet **dulcorem misericordie nec e contrario**, nec mititatis lenitas impediatur debitum zelum sancte correctionis et ire nec e contrario, et sic de aliis.

Cithara etiam est ipse Deus, cuius quilibet perfectio, per affectuales considerationes contemplantis **tacta et pulsata, reddit** cum aliis **resonantiam** mire iocunditatis.

Cithara etiam est totum universum operum Dei, cuius **quolibet pars** sollempnis est corda una a contemplatore et laudatore divinorum operum pulsata.

Dicit autem “sicut citharedorum”, quia **citharedus non dicitur nisi per artem et frequentem usum, sicut magister artificiose citharizandi**. Reliqui enim discordanter et rusticaliter seu inartificialiter citharizant, et si aliquando pulsant bene casualiter contingit, unde ascribitur casui potius quam prudentie artis.

[Ap 14, 3] Septimo quia **tante** erat precllentie **quod nullus alius poterat pertingere ad hunc canticum**, unde subdit: “Et **nemo poterat dicere canticum**, nisi illa centum quadraginta quattuor milia”.

Par. XXXI, 124-129:

E come quivi ove s’aspetta il temo che mal guidò Fetonte, più **s’infiamma**, e quinci e quindi il lume si fa scemo, così quella pacifica **oriafiamma** nel mezzo s’avvivava, e **d’ogne parte per igual modo** allentava la fiamma

(segue)

[Ap 14, 2] Quartum est excessiva precllentia iubilator[um] **cantici** istorum, quam quidem septiformiter magnificat.

Primo scilicet cum dicit: “Et audivi vocem de celo” (Ap 14, 2), in quo innuit quod **vox** seu **resonantia cantici** eorum erat excessive sublimis et celestis.

Secundo quod erat irrig[u]a et fecunda et ex magno et multo collegio sanctorum et plurium virtualium affectuum ipsorum procedens et concorditer unita, cum dicit: “tamquam vocem aquarum multarum”. **Vox** enim magne et multe pluvie est **ex multis** et quasi innumerabilibus guttis, proceditque quasi **tamquam unus sonus et quasi ab uno sonante**, et idem est de sono aquarum maris vel fluminis. Sonat etiam quasi cum irriguo pinguium et lavantium et refrigerantium lacrarum et rugientium suspriorum.

[Ap 5, 8] Phiale [igitur] iste sunt corda sanctorum per sapientiam lucida, per caritatem dilatata, et per contemplationem splendidam et **flammeam aurea**, et per devotarum orationum redundantiam odoramentis plena. Sicut enim **odoramenta** per ignem elicata sursum ascendunt totamque domum replent suo odore, sic devote orationes ad Dei presentiam ascendunt et pertingunt, eique suavissime placent et etiam toti curie celesti et subcelesti. Sicut [etiam] diffusio odoris spiratur invisibiliter ab odoramentis, **sic devote affectiones orantium spirantur** invisibiliter et latissime diffunduntur ad varias rationes dilecti et ad varias rationes **sancti amoris**, prout patet ex multiformi varietate sanctorum affectuum qui exprimuntur et exercentur in psalmis.

Patet autem, secundum modum Ricardi, quare citharas premisit ante phialas, quia activa communiter precedit contemplativam. Sequendo etiam alterum modum, premitit convenienter citharas, quia nisi corde virtutum sint in cithara mentis **disposite** prout congruit laudi Dei, non potest haberi phiala **cordis** plena devotis **desideriis** et suspiriis et meditationibus ignitis et odoriferis, sicut nec iubilatio laudis potest perfecte exerceri nisi preat plenitudo odoramentorum.

Par. XXXII, 103-105:

qual è quell’ angel che con tanto gioco guarda ne li occhi la nostra regina, **innamorato** sì che par di **foco**?

Par. X, 7-12, 43-45, 139-148:

Leva dunque, lettore, a l'alte rote
meco la vista, dritto a quella **parte**
dove **l'un** moto e **l'altro** si percuote;
e lì comincia a vagheggiar ne **l'arte**
di quel maestro che dentro a sé l'ama,
tanto che mai da lei l'occhio non parte.

Perch' io lo 'ngegno e **l'arte e l'uso** chiami,
sì nol direi che mai s'imaginasse;
ma creder puossi e di veder si brami.

Indi, come **orologio** che ne chiami 7, 2
ne l'ora che la sposa di Dio surge
a **mattinar** lo sposo perché l'ami, 7, 2
che **l'una parte** e **l'altra tira e urge**,
tin tin **sonando** con sì **dolce** nota,
che 'l ben **disposto spirito d'amor** turge;
così vid' io la gloriosa rota
muoversi e **render voce** a voce in **tempra**,
e in **dolcezza** ch'esser non pò nota
se non colà dove gioir s'insempra.

[Ap 2, 1; V^a ecclesia] Vocatur autem congrue
hec ecclesia Sardis, id est **principium**
pulchritudinis, tum quia in suis paucis
incoinquinatis habet singularem gloriam
pulchritudinis, quia difficillimum et arduis-
simum est inter tot suorum luxuriantes se
omnino servare mundum; tum quia primi
institutores quinti status fuerunt in se et in
suis omnis munditie singulares zelatores,
suorumque collegiorum regularis institutio,
diversa membra et officia conectens et
secundum suas proportionales ordinans sub
regula unitatis condescendente proportioni
membrorum, habet mire **pulchritudinis**
formam toti generali ecclesie competen-
tem, que est sicut regina aurea veste unitive
caritatis ornata et in variis donis et gratiis
diversorum membrorum circumdata varie-
tate.

[Notabile III] De tertio (dono) etiam patet.
Nam magistralis tuba seu expositio intendit
fidei et eius scientie seminande ^(I), et
deinde radicande seu roborande ^(II), deinde
explicande ^(III), deinde amplexande ^(IV),
deinde **contemperande**, unicuique scilicet
secundum suam proportionem ^(V); intendit
etiam finaliter eam imprimere et sigillare
^(VI) et tandem glorificare seu glorificatam
exhibere ^(VII).

Par. XXIII, 103-105:

Io sono **amore** angelico, che giro
l'alta letizia che **spira** del ventre
che fu albergo del nostro **disiro**

Par. XIV, 19-21, 118-129; XV, 1-9:

Come, da più letizia **pinti** e **tratti**,
a la fiata quei che vanno a rota
levan **la voce** e rallegrano **li atti**

E come giga e arpa, **in tempra tesa**
di molte corde, fa **dolce** tintinno
a tal da cui la nota **non è intesa**,
così da' lumi che li m'apparinno
s'accogliea per la croce **una** melode
che mi rapiva, **sanza intender l'inno**.
Ben m'accors' io ch'elli era d'alte lode,
però ch'a me venia "Resurgi" e "Vinci"
come a colui che **non intende** e ode.
Io **m'innamorava** tanto quinci,
che 'nfino a lì non fu alcuna cosa
che mi legasse con sì **dolci** vinci.

Benigna voluntade in che si liqua
sempre **l'amor** che drittamente **spira**,
come cupidità fa ne la iniqua,
silenzio puose a quella **dolce lira**,
e fece quètar le sante **corde**
che la destra del cielo **allenta e tira**.
Come saranno a' giusti preghi sorde
quelle sustanze che, per darmi voglia
ch'io le pregassi, a tacer fur **concorde**?

Par. XXIV, 13-33:

E come cerchi **in tempra** d'orìuoli
si giran sì, che 'l primo a chi pon mente
queto pare, e l'ultimo che voli;
così quelle carole, **differente-**
mente danzando, de la sua ricchezza
mi facieno stimar, veloci e lente.
Di quella ch'io notai di più **bellezza**
vid' io uscire un foco sì felice, ^{carezza}
che nullo vi lasciò di più chiarezza;
e tre fiata intorno di Beatrice
si volse con **un canto tanto** divo,
che la mia fantasia **nol mi ridice**.
Però salta la penna e non lo scrivo:
ché l'immagine nostra a cotai pieghe,
non che 'l parlare, è troppo color vivo.
"O **santa** suora mia che sì **ne prieghe**
divota, per lo tuo ardente **affetto**
da quella bella spera mi disleghe".
Poscia fermato, il foco benedetto
a la mia donna dirizzò **lo spiro**,
che favellò così com' i' ho detto.

Purg. XXVIII, 148; XXIX, 1, 4-6:

poi a la **bella** donna torna' il viso.

Cantando come donna **innamorata**
E come ninfe che si givan sole
per le salvatiche ombre, **disiando**
qual di veder, qual di fuggir lo sole

Par. XIX, 10-12, 19-25:

ch'io vidi e anche udi' parlar lo rostro,
e **sonar** ne la **voce** e "io" e "mio",
quand' era nel concetto e "noi" e "nostro".

Così **un** sol calor **di molte** brage
si fa sentir, come **di molti** amori
usciva solo **un suon** di quella image.
Ond' io appresso: "O perpetui fiori
de l'eterna letizia, che pur **uno**
parer mi fate tutti vostri **odori**,
solvete mi, **spirando**, il gran digiuno"

Par. XX, 1-6, 142-148:

Quando colui che tutto 'l mondo alluma
de l'emisperio nostro si discende,
che 'l giorno d'ogne parte si consuma,
lo ciel, che sol di lui prima s'accende,
subitamente si rifà parvente
per **molte** luci, in che **una** risplende

E come a buon **cantor** buon **citarista**
fa seguitar lo guizzo de la **corda**,
in che più di piacer lo canto acquista,
sì, mentre ch'e' parlò, sì mi ricorda
ch'io vidi le due luci benedette,
pur come **batter** d'occhi **si concorda**,
con le parole mover le fiammette.

Purg. VII, 79-84:

Non avea pur natura ivi dipinto,
ma **di soavità di mille odori**
vi faceva **uno** incognito e indistinto.
'Salve, Regina' in sul verde e 'n su' fiori
quindi seder **cantando** anime vidi,
che per la valle non parean di fuori.

Par. I, 4-6, 10-12:

Nel ciel che più de la sua luce prende
fu' io, e vidi cose **che ridire**
né sa né può chi di là sù discende
Veramente quant' io del regno santo
ne la mia mente potei far tesoro,
sarà ora materia del mio **canto**.

Par. VII, 142-144:

ma vostra vita sanza mezzo **spira**
la somma beninanza, e la **innamora**
di sé sì che poi sempre **la disira**.

Par. XXII, 121-123:

A voi **divotamente** ora **sospira**
l'anima mia, per acquistiar virtute
al passo forte che a sé la tira.

I temi connessi alla voce cantante di **Ap 14, 2** sono stati già trattati in *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*. ..., 2.12 («Le rime aspre e dolci»), Tab. XXIII, 1-3. Ivi sono stati messi a confronto con temi provenienti da altri passi simmetrici e collazionabili (Ap 9, 9; 18, 22-23), congiunti dal tema fondamentale della voce. Si è potuto constatare quanto questa parte del «panno» sia stata feconda nel lungo cucire la «gonna». Qui si mostrano altre collazioni, senza pretendere di aver ritrovato ogni traccia, perché si ritornerà su tanto complessa materia. Nella Tabella i testi sono necessariamente abbreviati; ogni verifica è possibile sul testo integrale della *Lectura*, dove sono indicati anche i luoghi delle fonti citate.

Il capitolo XIV dell'*Apocalisse* si apre con la descrizione della virtù e della gloria dei santi del sesto stato, i quali hanno vinto le persecuzioni dell'Anticristo e stanno con l'Agnello sul monte Sion. La quarta delle sette prerogative attribuite a questi compagni dell'Agnello consiste nell'eccellenza del cantico di giubilo, a sua volta magnificato in sette modi. Siamo nella quarta visione, e precisamente nella sesta e più grande guerra delle sette che la Chiesa deve sostenere, iniziata secondo Olivi ad Ap 13, 3 e che si conclude con Ap 14, 12.

Il secondo modo della voce (**Ap 14, 2**) sta nell'essere irrigua e feconda e procedente in modo concorde e unito da più affetti virtuali di un grande e numeroso collegio di santi, lì dove dice: «come la voce di molte acque». La voce di una grande e abbondante pioggia procede infatti da molte e quasi innumerevoli gocce come un solo suono proveniente da un solo suonatore, e lo stesso si può dire del suono delle acque del mare o di un fiume. Suona come irrigando di lacrime che impinguano, lavano e rinfrescano e di sospiri che ruggiscono.

Il quarto modo, o proprietà, della voce cantante è di essere oltremodo soave, giocosa, modulata e proporzionata (Ap 14, 2): «e la voce che udii era come quella dei citaristi che si accompagnano nel canto con le loro arpe». Secondo Gioacchino da Fiore, la parte vuota della cetra designa la povertà volontaria: come infatti un vaso musicale non suona bene se non sia concavo, così neppure la lode di Dio risuona bene se non proceda da una mente umile e svuotata delle cose terrene. Le corde della cetra sono le diverse virtù, che non suonano se non siano tese, e non concordano se non siano proporzionate l'una con l'altra e non vengano toccate in ugual proporzione. È infatti necessario che gli affetti virtuali siano protesi in modo fisso e attento verso i loro termini e oggetti e che, secondo le dovute circostanze, una virtù e i suoi atti concordino in modo proporzionato con le altre virtù e i loro atti e che essi siano congiunti in modo concorde, cosicché il rigore della giustizia non escluda né venga a turbare la dolcezza della misericordia né al

contrario, oppure una lieve mitezza impedisca il dovuto zelo della santa correzione e ira, o al contrario. La cetra è Dio stesso, o l'universa sua opera, della quale ciascuna parte o perfezione è una corda che, toccata dall'affetto del contemplante o del lodatore, rende con le altre una risonanza mirabilmente giocosa. Citarista è solo colui che, da maestro, ha l'arte e il frequente uso (il «magister artificiose citharizandi»). Gli altri suonano in modo discordante e rustico o senz'arte, e se talvolta compulsano bene, ciò è dovuto al caso piuttosto che alla prudenza dell'artista.

Il tema della cetra compare anche ad **Ap 5, 8** («radice» della seconda visione), al momento della lode a Cristo che apre il libro chiuso dai sette sigilli, lì dove si dice: «E quando ebbe aperto il libro, i quattro animali e i ventiquattro seniori caddero prostrati davanti all'Agnello, avendo ciascuno una cetra e coppe d'oro piene di profumi, che sono le preghiere dei santi». Viene in primo luogo la lode dei santi uomini, in secondo luogo la lode degli angeli che ad essa corrisponde (ad Ap 5, 11: «Vidi e udii»), in terzo luogo l'assentire dei santi alla lode degli angeli (ad Ap 5, 14: «E i quattro animali dicevano: Amen»). Se i quattro animali insieme con i seniori designano gli angeli, allora la prima lode è propria degli ordini superiori, la seconda degli inferiori mossi dalla lode dei superiori, la terza è la conferma della lode degli ordini inferiori da parte di quelli superiori.

La prima lode consiste in un triplice atto. In primo luogo nell'umile e adorante ringraziamento a Cristo, lì dove dice: «caddero prostrati davanti all'Agnello», come coloro che adorano. In secondo luogo nella profumata devozione delle sante orazioni, lì dove dice che avevano «coppe d'oro piene di profumi». Quello che viene premesso, cioè l'aver ciascuno una cetra, è da connettere al canto di cui tratta dopo (ad Ap 5, 9). La cetra è infatti lo strumento che accompagna il canto. Secondo Riccardo di San Vittore, le cetre designano le buone opere che vengono toccate dalle mani perché suonino, e allora questo strumento sta ad indicare la virtù della vita attiva. Se il toccare le corde della cetra e il loro risuonare sono connessi con il «canto nuovo» di cui ad **Ap 5, 9**, ciò significa che tutti gli affetti virtuali e gli atti sono toccati e risuonano in questa lode insieme al canto di gioia: un pieno e perfetto gioire tocca infatti tutte le virtù e da tutte trae il risuonare della lode, e ciascuna virtù è come una corda della cetra, cioè della mente che gioisce.

Il tema, da **Ap 14, 2**, della «vox aquarum multarum», che nello stesso tempo è «unus sonus» (secondo modo), è appropriato nel cielo di Giove alla bella immagine dell'Aquila, che Dante vede e anche sente parlare, la quale suona nella voce al singolare («e sonar ne la voce e “io” e “mio”») pur essendo formata da molti amori e dunque al plurale nel pensiero («quand' era nel concetto e 'noi' e 'nostro'»), come un solo calore si fa sentire da molti carboni ardenti, come un unico profumo da molti fiori (**Par. XIX**, 10-12; 19-24). Il tema è ripreso all'inizio del canto successivo, allorché

l'Aquila tace e gli spiriti di cui è contesta iniziano a cantare, come il cielo, che di giorno solo del sole si accende, dopo il tramonto torna ad essere visibile per le molte luci delle stelle, nelle quali una sola luce, quella del sole, risplende (*Par. XX*, 1-6). Il tema della «vox citharedorum citharizantium» da *Ap 14, 2* (quarto modo), collazionato con il passo simmetrico di *Ap 5, 8-9*, fornisce motivi al finale di *Par. XX* (vv. 142-148), lì dove le due luci benedette di Traiano e di Rifeo Troiano accompagnano con il movimento delle proprie fiammette le parole dell'Aquila, «pur come batter d'occhi si concorda», come il buon citarista si concorda, vibrando le corde, con il buon cantore, «in che più di piacer lo canto acquista».

Ad *Ap 5, 8* i santi (o gli angeli) lodano Cristo oltre che con le cetre, con le coppe (o fiale). Queste, che sono larghe, lucide e vitree, rappresentano il profumo delle preghiere, l'«orationum fragrans devotio»: nel Tempio erano infatti auree e vi si poneva l'incenso. Esse sono i cuori dei santi lucidi per la sapienza, dilatati per la carità, splendenti, infiammati e aurei per la contemplazione e pieni di odori per la ridondanza delle devote orazioni. Come infatti gli aromi che promanano dal fuoco ascendono in alto riempiendo con l'odore l'intera casa, così le devote orazioni salgono alla presenza di Dio, lo raggiungono e piacciono per la soavità a lui e a tutta la curia celeste e subceleste. Come l'odore, diffondendosi, spira in modo invisibile dagli aromi, così i devoti affetti degli oranti spirano in modo invisibile e si diffondono distesamente ai vari modi di essere dell'amato e alle varie forme del santo amore, come appare dalla varietà dei santi affetti espressi e messi in opera nei Salmi. Appare chiaro, secondo il modo di Riccardo di San Vittore, perché ha premesso le cetre alle coppe, in quanto la vita attiva precede comunemente la vita contemplativa. Oppure, secondo un altro modo, ha opportunamente premesso le cetre perché se prima le corde delle virtù non siano state adeguatamente disposte nella cetra della mente come conviene alla lode di Dio, non si può avere la coppa del cuore, piena di devoti desideri, sospiri, meditazioni infuocate e odorifere; così neanche la gioia della lode può essere perfettamente messa in opera se non sia preceduta dalla pienezza degli odori.

Il tema delle coppe («fiale», da *Ap 5, 8*) si trova incastonato tra quelli della cetra (*Ap 5, 8-9; 14, 2*) nell'immagine dell'orologio che chiama al mattutino in fine di *Par. X* (vv. 139-148), nel quale le varie parti o ruote che formano il congegno concordano tra loro e suonano una dolce nota che dilata il ben disposto spirito d'amore, come la corona degli spiriti sapienti si muove e concorda le proprie voci in tempra e in indicibile dolcezza. I motivi dell'orologio e del «mattinar» provengono da *Ap 7, 2*, dove l'angelo del sesto sigillo – identificato in Francesco – sale da oriente, cioè dalla vita recata da Cristo, sole del mondo, nel suo primo avvento: Cristo riascese in Francesco

le dieci umbratili linee dell'orologio di Acaz (4 Rg 20, 9-11; Is 38, 8) sino a quel mattino in cui nacque ([Tabella XVI](#)). L'orologio sveglia all'alba la sposa di Dio, cioè la Chiesa, perché si levi a recitare il mattutino in onore di Cristo, cosicché questi, suo sposo, le conservi l'amore: è questo anticipo delle parole che nel canto successivo Tommaso d'Aquino premette all'elogio di Francesco, ordinato da Dio con Domenico «però che andasse ver' lo suo diletto / la sposa di colui ch'ad alte grida / disposò lei col sangue benedetto, / in sé sicura e anche a lui più fida» (*Par.* XI, 31-34). La reminiscenza della sposa dal *Cantico dei Cantici* è fortemente armata con le maglie dell'esegesi apocalittica. Da **Ap 14, 2** derivano il tirare e spingersi dell'una parte dell'orologio con l'altra («che l'una parte e l'altra tira e urge»: «quelibet perfectio per affectuales considerationes contemplantis tacta et pulsata, reddit cum aliis resonantiam mire iocunditatis ... Cithara etiam est totum universum operum Dei, cuius quelibet pars sollempnis est corda una a contemplatore et laudatore divinorum operum pulsata»; cfr. **Ap 5, 9**: «ex omnibus trahit resonantiam laudis» e la simmetria «tangunt et pulsant ... tacta et pulsata / tira e urge»). Così il suonare dolcemente, il rendere voce a voce in dolcezza, sono temi propri della cetra, che esprime la «vox ... suavissima et iocundissima et artificiose et proportionaliter modulata», in quanto rappresenta l'opera di Dio, della quale ciascuna parte o perfezione è una corda che, toccata dall'affetto del contemplante o del lodatore, rende con le altre una risonanza mirabilmente giocosa.

Il «ben disposto spirito d'amor» si riscontra nell'esegesi di **Ap 5, 8**, nello spirare in modo invisibile dei devoti affetti e nel loro diffondersi alle varie forme del santo amore: esso è «ben disposto» dal precedente tirare e spingersi delle parti dell'orologio, come le corde delle virtù, adeguatamente disposte nella cetra della mente alla lode di Dio, preparano la coppa del cuore, piena di devoti desideri, sospiri, meditazioni infuocate e odorifere, cioè lo spirare d'amore. Dei motivi delle coppe o fiale partecipa pure il precedente discorso di Tommaso d'Aquino, il quale non rifiuta di appagare la sete di verità del poeta (*Par.* X, 88-90: «qual ti negasse il vin de la sua fiala / per la tua sete, in libertà non fora / se non com' acqua ch'al mar non si cala») e descrive con essi la quinta luce che «spira di tale amor» (*ibid.*, 110)⁸³. In *Inf.* X, 16-21 era stato Virgilio a disporre virtuosamente il cuore di Dante al successivo desiderio di vedere Farinata.

Il non poter essere nota la dolcezza della voce proviene sia dall'esegesi della settima proprietà della voce – nessuno può ridire il canto – ad **Ap 14, 3**, sia dall'ineffabilità che ad **Ap 19, 1** accompagna l'*alleluia*, parola di lode non nota e in traducibile, come l'*amen*, per reverenza, cantata «in spiritu magno et alto» dopo la vittoria su Babilonia. L' «insemparsi» è motivo della sesta prerogativa dei compagni dell'Agnello, che sempre a lui drizzano e tengono lo sguardo in modo da

⁸³ Cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare. ...*, 3.6 («Il libro scritto dentro e fuori»), Tab. XLII.

vederlo ovunque sempre presente (Ap 14, 4; di questo passo, come di Ap 19, 1, verrà dato conto in altra sede, a motivo della loro importanza).

I motivi, presenti ad **Ap 14, 2**, della cetra (le opere di Dio, nelle quali ciascuna perfezione è una corda dello strumento, concorde con le altre) e del citarista (colui che possiede l'arte, per frequente uso e prudenza) sono presenti anche nell'invito fatto dal poeta al lettore, in **Par. X**, 7-27, a levare con lui lo sguardo «a l'alte rote», in quella parte in cui, nell'equinozio di primavera, si incontrano il movimento diurno equatoriale di tutti i corpi celesti da levante a ponente e quello annuo zodiacale dei pianeti da ponente a levante. Si tratta di movimenti opposti ma l'un con l'altro concordanti. Nelle opere divine c'è una concordia tra due elementi conformi, e c'è una concordia, altrettanto bella e piacente, tra due elementi contrapposti: «Sicut enim correspondentia concordie similis et conformis est pulchra et placens, sic et correspondentia per decentem contrapositionem. Et ideo in operibus Dei non semper est querenda correspondentia prima» (ad Ap 11, 12; non in Tabella). A quest'ultimo tipo appartiene il divergere, a partire dal punto d'incontro equinoziale, dell'eclittica («l'oblico cerchio che i pianeti porta») rispetto all'equatore, essendo la prima inclinata di 23 gradi e mezzo rispetto al secondo. Una strada, quella dei pianeti, necessariamente «torta», perché diversamente «molta virtù nel ciel sarebbe in vano, / e quasi ogni potenza qua giù morta», se cioè nell'eclittica e nell'equatore ci fosse concordia fra simili. La concordia dei dissimili è per Giocchino da Fiore la chiave per comprendere la concordia tra Vecchio e Nuovo Testamento, come dimostra l'ampia citazione che Olivi considera ad Ap 12, 6. Il lettore potrà così cominciare a vagheggiare l'arte di un maestro che mai distoglie lo sguardo dalla propria opera (*Par. X*, 10-12): si può qui richiamare il tema del conservare, presente nel «canto nuovo» di Ap 5, 9 che conserva i suoi cantanti, oppure la sesta prerogativa dei santi che stanno con Cristo sul monte Sion, che consiste nel seguire ovunque l'Agnello, cioè nel non dipartire mai da lui lo sguardo (Ap 14, 4; non in Tabella). Sempre in *Par. X* (vv. 43-45), «lo 'ngegno e l'arte e l'uso», per quanto chiamati dal poeta, non bastano a far immaginare la luminosità delle anime del cielo del Sole.

Una tessitura affine si mostra nell'inno di lode ascoltato nel cielo di Marte (**Par. XIV**, 118-129), dove i motivi della cetra da **Ap 5, 8-9** e da **Ap 14, 2** (il «dolce tintinno» di diversi strumenti armonizzati nel tendersi delle molte corde) e della «vox aquarum multarum», un solo suono che proviene da molti (una sola melodia da molte corde, sempre ad Ap 14, 2), si fondono con i motivi delle fiale da Ap 5, 8 (l'innamorarsi del poeta).

Comune con l'orologio di *Par. X* è il tema dell'ineffabilità, della nota non intesa (**Ap 14, 3**: «Et nemo poterat dicere canticum»).

Un'ulteriore variazione si sviluppa all'inizio del canto successivo (**Par. XV**, 1-9) allorché le anime, per consentire a Dante di parlare, tacciono (il silenzio e il quietarsi sono temi del settimo stato). Il silenzio concorde delle corde della dolce lira, allentate e tirate dalla destra del cielo (temi della cetra), viene imposto dalla volontà di fare il bene, «in che si liqua / sempre l'amor che drittamente spira» (temi delle fiale, da **Ap 5**, 8). Allentare e tirare corrispondono alla misericordia e alla giustizia, cioè alle due vie di Dio.

Da **Ap 5**, 8-9 sono ancora segnati gli spiriti sapienti che, nel cielo del Sole, girano a ruota «da più letizia pinti e tratti» (**Par. XIV**, 19-21). È da notare come i temi, ricavati sullo stesso panno, si registrino in principio e in fine di tre canti: **Par. X**, **XIV**, **XX**.

Lo spirare e l'odorare delle fiale (**Ap 5**, 8) si combinano con il tema della «vox aquarum multarum» (**Ap 14**, 2) nella voce dell'Aquila, che suona al singolare pur essendo formata da molti amori, come un solo calore si fa sentire da molti carboni, come un unico profumo che spira da molti fiori (**Par. XIX**, 19-25). Così nella valletta dei principi, che siedono cantando *Salve, Regina* sul verde e sui fiori, «di soavità di mille odori / vi facea uno incognito e indistinto» (**Purg. VII**, 79-84).

I motivi propri delle fiale – lo spirare, il desiderio, l'amore (**Ap 5**, 8) – sono contenuti nelle parole di Beatrice sullo spirare immediato nell'uomo della bontà divina, che fa innamorare di sé l'anima tanto che essa la desidera sempre (**Par. VII**, 142-144). Se Dante ha presente la celebre frase di Agostino - «fecisti nos ad te, et inquietum est cor nostrum donec requiescat in te» (*Confessioni* I, 1. 1)⁸⁴ - i verbi *innamora* e *disira* li elabora sulla *Lectura* dell'Oliv.

Il canto della cetra, l'amore e il desiderio delle fiale sono parte di Matelda, che si muove per la foresta dell'Eden «cantando come donna innamorata», come ninfa desiderosa (**Purg. XXIX**, 1, 4-6).

Gli stessi motivi, variati, si ritrovano in molti altri luoghi: nel sospirare devoto dell'anima del poeta verso i 'suoi' Gemelli (**Par. XXII**, 121-122), nell'«amore angelico» che canta la «circulata melodia» attorno alla Vergine (**Par. XXIII**, 103-105); in Maria, «pacifica oriafiamma», la quale «nel mezzo s'avvivava» (l'essere mediatore è precipua prerogativa di Cristo) mentre «d'ogne parte / per igual modo allentava la fiamma» (l'allentare corrisponde alla misericordia, **Par. XXXI**, 124-129); nell'arcangelo Gabriele, «quell' angel che con tanto gioco / guarda ne li occhi la nostra regina, / innamorato sì che par di foco» (**Par. XXXII**, 103-105; si noti la corrispondenza numerica con **Par. XXIII**, fatto che si registra anche altrove). La Vergine Madre è dunque la somma cetra e la somma coppa.

⁸⁴ Cfr. A. M. CHIAVACCI LEONARDI, commento a **Par. VII**, 143-144.

Oltre al gruppo di temi offerto dall'esegesi di Ap 5, 8-9, si possono congregare attorno a quanto detto sulla cetra ad Ap 14, 2 altri motivi simmetrici appropriati alla quinta chiesa. Il nome di questa chiesa, Sardi, viene interpretato come «principio di bellezza» sia perché nei pochi rimasti integri essa consegue la singolare gloria della bellezza essendo cosa ardua e difficile mantenersi mondi tra tanta lussuria, sia per lo zelo mostrato dai primi istitutori del quinto stato. Costoro ordinarono le diverse membra e i diversi uffici dei propri collegi con una regola ispirata all'unità ma anche condiscendente in modo proporzionato alle membra stesse, conseguendo una forma di mirabile bellezza che è propria della Chiesa, la quale è come una regina ornata di una veste aurea per la carità che unisce e circondata dalla varietà nei vari doni e nelle varie grazie delle diverse membra (ad **Ap 2, 1**; cfr. [Tab. XI-1](#) e ss.). Del quinto stato è proprio il temperare, cioè il modulare in modo proporzionato (**Notabile III**).

Questi temi si ritrovano nel cielo delle stelle fisse, dove ritorna la similitudine dell'orologio, le cui ruote girano con differente velocità come le «carole», cioè le corone dei beati, che danzano in modo differente o veloci o lente (**Par. XXIV**, 13-18). È da notare il tema del contemperare nell'espressione «come cerchi in tempra di oriuoli», cui partecipa anche il «render voce a voce in tempra» da parte della «gloriosa rota» di *Par. X*, 145-146 e la «tempra tesa / di molte corde» di *Par. XIV*, 118-119. Dalla «carola» che al poeta appare più bella, quella degli apostoli e dei discepoli di Cristo (che corrispondono ai compagni dell'Agnello del testo esegetico), esce lo spirito luminoso di san Pietro che gira tre volte intorno a Beatrice «con un canto tanto divo, / che la mia fantasia nol mi ridice» (*Par. XXIV*, 19-24), variazione del «et nemo poterat dicere canticum», eccezion fatta per i compagni dell'Agnello, di **Ap 14, 3**. Versi da confrontare, perché tessuti sullo stesso panno, con quelli di **Par. I**, 5-6: «e vidi cose che ridire / né sa né può chi di là sù discende».

La lezione «di più bellezza» (accolta dai commentatori antichi), riferita alla carola da cui esce il lume di san Pietro, è da considerare con attenzione rispetto all'altra – «di più carezza» – accolta dal Petrocchi come *lectio difficilior*, in quanto la «pulchritudo» forma il tema centrale dell'interpretazione del nome della chiesa di Sardi, cui sono accostati i motivi della diversità e del proporzionato contemperare (ciò sia detto non in modo assiomatico, ma per indicare una nuova via di ricerca).

La luce di san Pietro si rivolge poi a Beatrice con i temi delle fiale da **Ap 5, 8** (*Par. XXIV*, 28-33), per cui i devoti affetti degli oranti («O santa suora mia che sì ne prieghe / divota, per lo tuo ardente affetto») spirano e si diffondono distesamente ai vari modi di essere dell'amato e alle varie forme del santo amore («il foco benedetto / a la mia donna dirizzò lo spiro», dove il motivo dell'amore, a differenza che altrove, è sottaciuto).

([Tabella XVII](#)) L'angelo della sesta tromba, che ha la faccia come il sole, discende lievemente dal cielo, avvolto in una nube («per aeream et per subtilem seu spiritualementem levitatem ab omni pondere terrenorum excussam fuit “amictus nube”, id est altissima paupertate aquis celestibus plena, id est suprema possessione et imbibitione celestium divitiarum»), il capo cinto da un arcobaleno. La nube designa la scienza delle scritture, oppure (Gioacchino da Fiore) la scienza dei profeti, oppure la contemplazione estatica; la nube inoltre contempera i raggi del sole e irriga. L'iride designa l'intelligenza spirituale della Scrittura (Gioacchino), oppure l'arcuale rifulgenza del sole, perché la carità viscerale di Cristo aperta e dilatata come un arco verso le nostre miserie fu continuamente, intimamente impressa nella mente di Francesco (**Ap 10, 1**).

Questi motivi si trovano insieme nel paragone del chinarsi del gigante Anteo verso il fondo dell'inferno con la Carisenda pendente verso chi la guarda dal basso quando una nuvola vi passi sopra (**Inf. XXXI**, 136-145). Il pozzo attorno a cui sono legati i giganti fa parte di una zona in cui prevalgono i temi del quinto stato. Il pozzo stesso è uno dei temi principali della quinta tromba (**Ap 9**, 1-2); Fialte dal collo in giù è avvinto dalla catena «infino al giro quinto» (**Inf. XXXI**, 88-90), Anteo esce fuori dalla roccia, senza la testa, «ben cinque alle» (*ibid.*, 113-114). Anche il «declinare», come il «condiscendere», fa parte dei temi del quinto stato (**Notabile III**: lo zelo severo, il quinto dei doni dello Spirito, è nel quinto periodo «declinans»). Il sesto sigillo si apre con un grande terremoto (**Ap 6**, 12), ed è preannunciato dal « tremoto ... tanto rubesto» con cui si scuote Fialte (*ibid.*, 106-108). Anteo, sciolto rispetto agli altri (tema da **Ap 9**, 14: il sesto angelo che suona la tromba scioglie i quattro angeli incatenati nel fiume Eufrate), assume su di sé caratteristiche del sesto stato, per quanto queste si possano ritrovare nell'inferno. Il suo chinarsi «lievemente» ha qualcosa della «viscerosa caritas Christi» di Francesco che discende col capo coperto dalla nube dilatato ad arco verso le miserie umane. La nube (che in questo caso, tra i vari significati, designerà la scienza delle scritture profetiche, perché Anteo prefigura Scipione, a sua volta prefigurazione del soccorso dell'«alta provvidenza» preconizzata da san Pietro nell'ottavo cielo a **Par. XXVII**, 61-63)⁸⁵ è appropriata alla Carisenda, e il nome della bolognese torre pendente appare singolarmente consonante con la «carità» verso gli inferiori, nonostante il timore di Dante. Lo stesso chinarsi senza «fare dimora» sul «fondo che divora Lucifero con Giuda» ha un suo significato spirituale, in quanto Anteo si comporta a suo modo come quei santi perfetti del quinto stato che condiscendono solo per la carità e l'utilità degli infermi senza per questo macchiarsi di

⁸⁵ Ad Anteo sono appropriati i temi della vittoria di Cristo sull'Anticristo (**Ap 19**, 11-16): cfr. il saggio (I) *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*. ..., 2.10 («Lo spirito profetico e il distendersi della Scrittura oltre il senso letterale»), Tab. XXI.

impurità, nel caso senza contaminarsi coi traditori e gli apostati (**Notabile VII**). Questi perfetti non verranno cancellati dal libro della vita, riceveranno anzi gloria e fama (**Ap 3, 5**: quinta vittoria). Ed è proprio la fama che Virgilio promette al gigante (*Inf.* XXXI, 124-129). Il levarsi di questi «come albero in nave» allude ai prelati, alti come alberi nella scienza divina e nel frutto delle loro opere (**Ap 8, 7**), preposti ai monasteri e cenobi considerati navi spirituali (**Ap 18, 17**).

Così, con una variazione dissonante, ad Anteo è appropriato il motivo del matrimonio, il sacramento per eccellenza del sesto stato (**Notabile XIII**) che appartiene a Francesco e a Povertà: «Ma lievemente al fondo che divora / Lucifero con Giuda, *ci sposò* ... e dinanzi a la sua spirital corte / e coram patre *le si fece unito*»⁸⁶.

Gioacchino da Fiore afferma che come l'arcobaleno appare unito alle nubi del cielo, così alle scritture dei profeti bisogna unire l'intelligenza mistica per convincere gli avversari. L'accostamento della nube e dell'arcobaleno si trova in **Par. XII**, 10-12, nel momento in cui una seconda corona di spiriti sapienti, in cui è san Bonaventura, si aggiunge alla prima, in cui è san Tommaso. L'iride, in questo caso, è doppia, perché due sono i principi ordinati, Francesco e Domenico, di cui sono tessute le lodi. È da notare che la nube è «tenera», aggettivo che significa un motivo del quinto stato, «habens sensum vivum et tenerum pietatis» (**Notabile XIII**; cfr. quanto detto a **Par. XXXI**, 61-63 di san Bernardo, il quale al quinto stato appartiene di diritto).

⁸⁶ «Sposò» è, per il Petrocchi, tipo più difficile rispetto a «posò». La *s* intensiva è però anche equivoca ed allusiva.

[Ap 10, 1; VI^a tuba] Ipse enim fuit singulariter “fortis” in omni virtute et opere Dei, et per summam humilitatem et recognitionem prime originis omnis nature et gratie semper “descendens de celo”, et per aeream et per subtilem seu *spiritualem levitatem* ab omni pondere terrenorum excussam fuit “*amictus nube*”, id est altissima paupertate aquis celestibus plena, id est suprema possessione et imbibitione celestium divitiarum. Fuit etiam “amictus nube”, id est extatice contemplationis caligine, quam secundum Dionysium, libro de mystica theologia, designabat caliginosa nubes in qua Deus apparebat et loquebatur Moysi (cfr. Ex 24, 18).

Habuit etiam “*irim in capite*”, id est arcualem refulgentiam solis, quia viscerosa *caritas* Christi ad nostras inferiores miseras aperta et *arcualiter dilatata* fuit assidue et intime impressa menti Francisci.

[Ap 10, 1] Ioachim dicit hic: «Quicumque erit iste predicator veritatis, “fortis” esse describitur, quia robustus erit in fide; et “de celo” descendet, id est de vita contemplativa ad activam; et “amictus” erit “nube”, quia indutus erit scriptura prophetarum; et “irim in capite”, quia Spiritum Sanctum et mysticum seu spiritalem intellectum scripturarum habebit in mente. Sicut enim *archus celestis* apparet iunctus *nubibus* celi, sic scripturis prophetarum iungendus est mysticus intellectus ad adversarios convincendos».

[Notabile XIII] *In quinto vero tempore* fuerunt spiritualiores monachi quasi aves volantes, clerici vero gentibus commixti fuerunt quasi pisces in aquis (cfr. Gn 1, 20-21). In hac autem die primo dictum est: “Crescite et multiplicamini” et cetera (Gn 1, 22), quia numquam in preteritis temporibus sic monasteria vel ecclesie in tali vita, que conveniret pluribus, ordinate fuere quomodo in tempore quinto, quia non tantum clericorum et monachorum, verum etiam ecclesiarum et monasteriorum que sunt propagata in tempore quinto in hac occidentali ecclesia colligere numerum non est facile. *Unde quamvis vita monachorum quarti temporis fuerit clarior, non tamen fecundior nec sic habens sensum vivum et tenerum pietatis*. [...]

Inf. XXXI, 124-127, 136-145:

Non ci fare ire a Tizio né a Tifo: questi può dar di quel che qui si brama; però *ti china* e non torcer lo grifo. Ancor ti può nel mondo render *fama*

Qual pare a riguardar la *Carisenda* sotto '*l chinato*, quando un *nuvol* vada sovr' essa sì, ched ella incontro *penda*: tal parve Anteo a me che stava a bada di vederlo *chinare*, e fu tal ora ch'i' avrei voluto ir per altra strada. Ma *lievemente* al fondo che divora Lucifero con Giuda, *ci sposò*; *né, sì chinato, li fece dimora*, e come albero in nave si levò.

[Notabile III] Item (zelus) est septiformis quia est contra initium mali intrinsecum ^(I) et extrinsecum ^(II), et contra medium terminum, scilicet ascendens ^(III) stans ^(IV) et *declinans* ^(V); et contra terminum intrinsecum ^(VI) et extrinsecum ^(VII).

[Notabile VII] Prima est quia licet *condescensio quinti status* in infirmis, pro quibus fit, sit imperfectior, in sanctis tamen, arduas perfectiones priorum statuum in habitu mentis tenentibus et ex sola *caritate* et infirmorum utilitate *condescendentibus*, est ipsa condescensio ad perfectionis augmentum, prout patet in Christo infirmis condescendente. Unde et Ade subtracta est fortis *costa* ad formationem Eve, “et replevit” Deus “carnem pro ea” (Gn 2, 21), *id est pietatem condescensionis* pro robore solitarie austeritatis.

Par. XII, 10-12:

Come si volgon per *tenera nube* due *archi* paralleli e concolori, quando Iunone a sua ancella iube

Par. XXXI, 61-63:

Diffuso era per li occhi e per le gene di benigna letizia, in atto *pio* quale a *tenero* padre si convene.

Par. XI, 43-45, 58-63:

Intra Tupino e l'acqua che *discende* del colle eletto dal beato Ubaldo, fertile *costa* d'alto monte *pende*

ché per tal donna, giovinetto, in guerra del padre corse, a cui, come a la morte, la porta del piacer nessun diserra; e dinanzi a la sua *spirital* corte e *coram patre le si fece unito*; poscia di di in di l'amò più forte.

[Notabile XIII] *Matrimonium* vero nuptiarum Christi et ecclesie *congruit sexto statui*, unde in sexta visione pro ipso dicitur: “Gaudeamus et exultemus, quia venerunt nuptie Agni et uxor eius preparavit se” (Ap 19, 7).

[Ap 3, 5; V^a victoria] *Quinta est victoriosus descensus* ad opera condescensionis et pietatis, *qui tunc est victoriosus quando nichil sordis vel imperfectionis accipit ex consortio infirmorum quibus condescendit* nec ex sua condescensione, immo inter carnales et laxos et immundos vivit sic immaculate et sancte ac si esset in solitudine vel inter austerrimos et perfectos, quod quidem patet tunc arduissimum tam in puritate quam in pietate misericordie et competit perfectis patribus quinti status [...] quia isti ex multitudine immundorum, inter quos quasi sepulti et innominati vixerunt, et ex condescensione ad eos, visi sunt quasi infirmi et nulli, unde nec habuerunt nomen seu *famam* summe perfectorum, ideo digni sunt habere singulare nomen in gloria Dei et quod singulariter commendentur a Christo coram tota curia celi.

Olivi osserva che alcuni (Riccardo di San Vittore) dicono che l'angelo dal volto solare (di cui si tratta nel capitolo X) deve essere Cristo perché solo a lui spetta aprire il libro, come è detto al capitolo quinto (**Ap 5**, 2-3). Non si nega, afferma il Francescano, che sia lui il principale rivelatore del libro, in particolare in quanto è Dio che illumina interiormente le menti; nondimeno ordinò sotto di sé degli spiriti e degli uomini angelici per illuminare, come suoi ministri, gli esseri inferiori. Al modo con cui i sette angeli che suonano la tromba vanno interpretati come gli uomini angelici e i dottori e anche come gli spiriti angelici che presiedono loro, sebbene sia Cristo principalmente a insegnare tutte quelle cose insegnate col suono della tromba, così si deve intendere a proposito dell'angelo con la faccia come il sole.

Il testo di Olivi ([Tabella XVIII](#)) conduce a **Par. XI**, 35-36, dove si parla dei due principi - Francesco e Domenico - ordinati dalla Provvidenza a guida della Chiesa. È da notare che se si collaziona il testo del capitolo X (**Ap 10**, 1) con quello del capitolo XI dove i due testimoni, Enoch ed Elia, sono definiti due candelabri luminosi che stanno al cospetto di Dio, come due principi e consiglieri che stanno e incedono uno a destra e uno a sinistra al cospetto di un gran re (**Ap 11**, 4), si ritrovano complessivamente, tradotte dal latino in volgare, alcune parole contenute nei versi danteschi. Però il medesimo passo del capitolo X si accosta pure ad **Inf. VII**, 77-78, dove si dice che la Fortuna è «general ministra e duce» ordinata «a li splendor mondani».

Se si collaziona ulteriormente con **Ap 4**, 4 (nella parte proemiale della seconda visione), cioè con il passo relativo ai ventiquattro seniori che circondano la sede divina come principi, dodici da sinistra e dodici da destra, ordinati come muro e come servitori alla difesa della Chiesa (designano la «plenitudo gentium» e la conversione finale delle Genti e di Israele), si ottengono altri accostamenti: la difesa della Chiesa da parte dei due campioni nelle parole di san Bonaventura (**Par. XII**, 106-107), il circuire la vigna proprio di Domenico (*ibid.*, 86-87); l'essere ordinate le virtù cardinali, ninfe nell'Eden, come ancelle a Beatrice, che nel caso rappresenta la Chiesa (**Purg. XXXI**, 106-108); Iride (tema sia della sede, ad **Ap 4**, 3, come dell'angelo solare di **Ap 10**, 1) ancella di Giunone (**Par. XII**, 10-12); l'apprestarsi (l' 'aggirarsi', come i seniori stanno «in circuitu») dei diavoli alla difesa entro le mura della Città di Dite (**Inf. VIII**, 123). Ventiquattro sono pure gli spiriti sapienti che circondano con due corone concentriche Dante e Beatrice.

[Tab. XVIII]

[Ap 10, 1; VI^a tuba] Quod autem quidam dicunt hunc angelum esse Christum, quia solius ipsius est aperire librum, prout dicitur supra capitulo quinto (Ap 5, 2-3/9), non negamus quin ipse sit principalis reserator libri et precipue in quantum est Deus illuminans interius mentes, **sed nichilominus ordinavit sub se angelicos spiritus et angelicos homines ad ministerialiter illuminandum inferiores**. Qua ergo ratione per septem angelos tuba canentes intelliguntur angelici homines et doctores et etiam spiritus angelici eis presidentes, quamquam Christus principaliter doceat omnia que per tubicationes angelorum docentur, eadem ratione debet consimiliter intelligi in proposito.

Par. XI, 28-36:

La provedenza, che governa il mondo con quel consiglio nel quale ogne aspetto creato è vinto pria che vada al fondo, però che andasse ver' lo suo diletto la sposa di colui ch'ad alte grida disposò lei col sangue benedetto, in sé sicura e anche a lui più fida, **due principi ordinò** in suo favore, che **quinci e quindi** le fosser per guida.

Inf. VII, 77-81:

Similmente a li splendor mondani **ordinò** general **ministra** e duce che permutasse a tempo li ben vani di gente in gente e d'uno in altro sangue, oltre **la difension** d'i senni umani

Par. XII, 85-87, 106-108:

in picciol tempo gran dottor si feo;
tal che si mise a **circüir** la vigna
che tosto imbianca, se 'l vignaio è reo.

Se tal fu l'una rota de la biga
in che **la Santa Chiesa si difese**
e vinse in campo la sua civil briga

Purg. XXXI, 106-108:

Noi siam qui ninfe e nel ciel siamo stelle;
pria che Beatrice discendesse al mondo,
fummo ordinate a lei per **sue ancelle**.

[Ap 11, 4; VI^a tuba] Preterea hic dicuntur stare in conspectu Domini sicut duo candelabra lucentia seu duo luminaria stant coram uno Domino seu coram altari Dei unum a dextris et aliud a sinistris, **vel sicut duo principes vel consiliarii unius magni regis stant et incedunt coram eo unus a dextris et alius a sinistris**.

[Ap 4, 4; radix II^e visionis] Dicuntur autem esse "**in circuitu** sedis", quia **ad defensionem et protectionem sancte matris ecclesie ordinati sunt** quasi murus eius et etiam sicut **famuli eius**. Sicut enim sedes Dei integratur ex ecclesia plenitudinis gentium et ex finali ecclesia reliquiarum Iudeorum et gentium tamquam ex parte sinistra et dextera, sic duodecim principes unius partis stant ad sinistram sedis et duodecim principes alterius partis stant ad dexteram eius.

Inf. VIII, 121-123:

E a me disse: "Tu, perch' io m'adiri,
non sbigottir, ch'io vincerò la prova,
qual ch'a **la difension** dentro **s'aggiri**."

Par. XII, 10-12:

Come si volgon per tenera nube
due archi paralleli e concolori,
quando Iunone **a sua ancilla** iube

2d.2. L'uomo razionale ed evangelico

Ritorniamo all'immagine della montagna una e trina del Notabile XIII ([Tabella XIX-1](#)). Ivi è detto che quanti sono posti sul secondo dosso (si trovano cioè a vivere nel sesto stato) vedono come, sebbene le opere delle prime cinque età che precedettero Cristo concordino con i primi cinque stati della Chiesa, e le sette guerre o i sette sigilli compiutisi sotto la legge concordino anch'essi con i sette stati della Chiesa, nondimeno la mutazione del vecchio e l'istituzione del nuovo avvenuta in qualsivoglia età sia diretta principalmente a significare la mutazione e il rinnovamento che è avvenuto o che avverrà nei tre avventi di Cristo, cioè nel primo stato della Chiesa, nel sesto e nel giudizio finale. Pertanto lo spirito profetico dei profeti dell'Antico Testamento corre soprattutto verso questi tre avventi, e non c'è da meravigliarsi se la loro principale intenzione fu quella di profetizzare l'avvento di Cristo nella carne passibile e la nostra redenzione per mezzo della sua morte, e di promettere poi, dopo la conversione delle genti, la conversione di tutto Israele (secondo avvento) e il giudizio e la consumazione del mondo per opera di Cristo, con gli eletti nell'eterna gloria e i reprobati nell'eterna pena (terzo avvento).

I temi si ritrovano, sia pure con appropriazione tutt'altro che palese, a conclusione della seconda trasformazione nella bolgia dei ladri, quella tra il Guercio Cavalcanti (il serpente: «quel che tu Gaville piagni») e Buoso (l'anima dell'uomo): il «mutare e trasmutare» della «settima zavorra», l'insistenza sulla «novità» (il nuovo del sesto stato), riferita all'argomento poetico o alle «novelle spalle» dell'uomo che prima era fiera; il correre carpone di Buoso trasformato in serpente (*Inf.* XXV, 136-151). I ladri fiorentini sono cinque (*Inf.* XXVI, 4-5), come le cinque età del mondo prima di Cristo, ma sono tre i compagni «che venner prima» (*Inf.* XXV, 34-36, come i tre «avventi» di Cristo verso i quali «corre» lo spirito profetico dell'Antico Testamento), e cioè «Agnel» (Agnolo Brunelleschi, forse allusione a Cristo in quanto Agnello), Buoso e Puccio Sciancato (l'unico che non si muta). Nel **Notabile VII** si afferma che la Chiesa, alla fine del quinto stato - dopo le continue mutazioni - «est fere tota ... infecta et confusa et quasi nova Babilon effecta»: di fronte a tanto «mutare e trasmutare», gli occhi di Dante sono alquanto «confusi» (*ibid.*, 145-146). Di certo, la «novità» dei ladri fiorentini è un ritorno all'antico, dall'uomo alla bestia⁸⁷.

⁸⁷ Questa instabilità, che è poi impossibilità per le anime di mantenere la forma di uomo, quella più conforme a Cristo, regredendo allo stato bestiale, alla natura e alla forma del serpente creato prima dell'uomo, è propria dei dannati, il cui tempo sarà nei secoli (infatti passeranno dal freddo al caldo e dal caldo al freddo), a differenza dei santi che saranno glorificati nell'immobilità dell'eterna gloria, come promesso dall'angelo della sesta tromba, che ha la faccia come il sole (Ap 10, 5-7): «Secundum vero Ricardum, non dicit tempus amplius non esse respectu dampnandorum, quia illorum tempus erit in secula (nam de frigoribus ad calores et de caloribus ad frigora revertentur), sed dicit hoc respectu sanctorum glorificandorum et elementorum innovandorum. Dicit enim hoc ad consolationem sanctorum hic pro Christo multa patientium, quibus promittit instabilem mutabilitatem huius seculi transituram et eterne glorie immobilitatem successuram».

Un episodio tanto chiuso è illuminato da più alta apertura. Se nella bolgia dei ladri i dannati sono incapaci di portare a stabilità le sembianze umane, nel *sesto* girone del Purgatorio interviene, a corollario del trionfale sviluppo dei temi del sesto stato, nello stesso numero di canto delle perverse mutazioni infernali, la lezione di Stazio sulla generazione dell'uomo e sull'origine dell'anima umana, che ritrova negli organi dell'uomo l'impronta trinitaria, e più precisamente la successione dei tre stati generali del mondo gioachimiti nella versione proposta dal Notabile VII del Prologo della *Lectura* (*Purg.* XXV, 34-78)⁸⁸. Una medesima anima è prima vegetativa e poi sensitiva per virtù del seme «ch'è dal cor del generante», infine razionale per intervento divino che infonde nel feto «spirito novo, di virtù repleto», l'intelletto possibile, che assimila a sé le operazioni precedenti. Lo «spirito novo» corrisponde alla «novità» recata dal sesto stato, che coincide con l'età dello Spirito; il suo spirare è indizio di «come d'animal diveгна fante», un «punto» che indusse in errore Averroè: il sesto stato è il «punto» da cui dipendono gli altri stati, perché appare nel testo dell'*Apocalisse* in modo più evidente degli altri, che da esso assumono chiarezza quanto alla loro manifestazione nella storia, come l'intelligenza delle cose ordinate a un fine dipende dal fine⁸⁹.

Ancor più alta apertura sull'argomento è contenuta nell'elogio di Francesco tessuto da Tommaso d'Aquino nel cielo del Sole. Se nel sesto stato l'uomo razionale, creato nel sesto giorno, si configura di più a Cristo suo esemplare, perché uomo evangelico, chi meglio di Francesco potrebbe rappresentarlo? Se si confrontano i versi conclusivi di *Inf.* XXV con le parole dell'Aquinate sulla prima famiglia francescana in *Par.* XI, si può osservare come queste, per quanto siano cantate con ben diverso registro, abbiano molto in comune con la descrizione dei ladri fiorentini. Questi sono cinque, ma «tre compagni ... venner prima». Il rapporto tra cinque e tre, così come presentato nell'esempio della montagna del **Notabile XIII**, è quello che intercorre tra le prime cinque età del mondo (antecedenti la sesta età, segnata dal primo avvento di Cristo) o i primi cinque stati della Chiesa (prima che, nel sesto, con il secondo avvento di Cristo si formi l'uomo razionale ed evangelico) - cinque età e cinque stati che concordano tra loro - e i tre avventi di Cristo verso cui corre lo spirito profetico. Ai «tre compagni che venner prima», dei cinque ladri - Agnolo Brunelleschi, Buoso, Puccio Sciancato - corrispondono i primi tre compagni di Francesco, che prima si scalarono: «'l venerabile Bernardo ... Egidio ... Silvestro». Se a questi si aggiungono Francesco e Povertà, si consegue il numero cinque, il medesimo dei ladri, integrando i tre primi con Cianfa e il Guercio Cavalcanti («quel che tu, Gaville, piagni»), già fatti serpenti. Si afferma nel **Notabile XIII** del Prologo: «Ordo autem evangelicus est tamquam homo rationalis ad imaginem Dei factus, et ipse subiciet bestias et omnem terram et preerit piscibus et avibus, id est omnibus

⁸⁸ Cfr. qui di seguito.

⁸⁹ Cfr. il saggio (II) *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno (Francesca e la «Donna Gentile»)*, 1.2 («Il punto»), Tab. II, II bis.

ordinibus quinto tempore formatis; distinguetur autem in prelatos et collegium subditorum, quasi in virum et uxorem». Dopo la discesa infernale che trova l'uomo regredito a bestia, incapace di mantenere la stabilità umana, si risale fino alla sua forma perfetta, razionale ed evangelica.

Un altro gruppo tematico accomuna i cinque ladri e i cinque evangelici. Si tratta dei motivi offerti dall'esegesi dei «tre spiriti immondi al modo delle rane» descritti nel versamento della sesta coppa (quinta visione), i quali escono concordemente dalla bocca del drago, dalla bocca della bestia e dalla bocca del falso profeta. Si tratta di «spiriti di demoni che operano segni e che vanno a radunare i re di tutta la terra per la guerra del gran giorno di Dio onnipotente» (**Ap 16, 13-14**). Questi tre spiriti designano sia le suggestioni astute, sottili e quasi spirituali che i demoni inducono e suggeriscono, direttamente o per la bocca di uomini maligni, sia alcuni uomini astuti e fraudolenti i quali, nunzi e ambasciatori dell'Anticristo, vanno a radunare i re affinché corrano in guerra contro Babilonia, cioè contro la Chiesa carnale. In quanto tre, e uscenti da tre bocche, rappresentano una trinità pessima opposta a quella santa delle persone divine e delle loro virtù.

Una pessima trinità è formata dai tre spiriti dei ladri fiorentini che si apprestano a trasmutarsi con altri due (**Inf. XXV**, 35). Il tema del correre alla guerra da parte dei re radunati dai tre spiriti immondi passa in Francesco che, giovinetto, per Povertà «in guerra / del padre corse» (**Par. XI**, 58-59); il motivo della concordia dei tre che inviano i nunzi – il drago, la bestia e il falso profeta – è nel concordare di Francesco con la sua donna più cara («La lor concordia e i lor lieti sembianti», *ibid.*, 76), mentre il correre è proprio anche dei suoi seguaci che per primi si scalarono, che sono tre – il venerabile Bernardo, Egidio e Silvestro – come i tre spiriti immondi (*ibid.*, 79-84) e del ladro Buoso, non però da uomo, ma «carpon» una volta divenuto serpente (**Inf. XXV**, 140-141). L'andare (il verbo «vadere» riferito ai nunzi immondi, l'«indi sen va» a Francesco) è attribuito al padre e maestro, alla sua donna e alla «famiglia (altro tema appartenente ai nunzi, familiari ai demoni) / che già legava l'umile capestro» (**Par. XI**, 85-87). Nel **Notabile IX** del Prologo è esposto il tema del correre con desiderio verso il sesto e settimo stato, a motivo dei beni della grazia che li inondano e di cui ridondano e per cui contrastano con gli stati precedenti pieni di mali. Anche Domenico, che di Francesco «degno / collega fu a mantener la barca / di Pietro in alto mar per dritto segno» (*ibid.*, 118-120), «ben parve messo e famigliar di Cristo», come gli spiriti immondi lo sono dell'Anticristo (**Par. XII**, 73-75).

Indipendentemente dalle parti del panno che li unisce, **Inf. XXV** e **Par. XI** mostrano singolari corrispondenze: il «non poter quei fuggirsi tanto chiusi» (**Inf. XXV**, 147) dei ladri trova eco nell'espressione «Ma perch' io non proceda troppo chiuso», detto degli amanti Francesco e Povertà (**Par. XI**, 73); ai «tre compagni che venner prima» (**Inf. XXV**, 149-150) risponde «l venerabile Bernardo» che «si scalzò prima», seguito da Egidio e Silvestro (**Par. XI**, 79-80); «e

l'altro dietro a lui parlando sputa», detto del serpente fatto uomo (*Inf.* XXV, 138) è avvicinabile al correre di Bernardo «dietro a tanta pace» e degli altri «dietro a lo sposo» (*Par.* XI, 80-81, 84).

In altri punti della *Commedia* il poeta torce vistosamente il panno al suo ordito, e si tratta dei versi messi in bocca a Farinata e a Brunetto Latini, tessuti con fili tratti dal finale del capitolo XIII, lì dove trovava il seme di Federico II identificato con l'Anticristo mistico, mentre per lui era sementa santa che rivivrà⁹⁰. Così le trasformazioni dei lumi del cielo di Giove nell'Aquila sono incastonate nell'esegesi di Ap 13, 3, della bestia la cui testa sembrava uccisa e che risorge⁹¹. Tutto ciò rivela un metodo sorprendente che trasforma in senso positivo, di prossimo rinnovamento, passi che nel testo dell'*Apocalisse* vengono appropriati a figure o a situazioni negative.

⁹⁰ Cfr. il saggio (I) *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare. ...*, 3. 2 («Il seme di Federico II e la fine del regno di Francia»), Tab. XXXIII-1.

⁹¹ Cfr. *ibid.*, 3. 5, Tab. XLI.

[Notabile XIII] Secundo elucidat ipsam distinguendo tres fines seu tres Christi adventus in prophetis indistincte involutos. Sicut enim viro distant a monte magno, duas magnas valles seu planities intra se continente ac per consequens et trino, videtur mons ille non ut trinus sed tantum ut unus mons nullis vallibus distinctus, ex quo vero vir ille stat super primum montem videt primam vallem et duos montes illam vallem concludentes, ex quo vero stat in monte secundo seu medio videt duas valles cum montium ipsas concludentium trinitate, sic Iudei, qui fuerunt ante primum Christi adventum quasi ante primum montem, non distinxerunt inter primum et postremos sed sumpserunt totum pro uno. Christiani vero sextum statum ecclesie preeuntes distinguunt quidem inter primum et ultimum, tamquam iam positi super primum et tamquam videntes medium spatium conversionis gentium quod est et fuit inter primum adventum et ultimum, communiter tamen non distinguunt inter illum qui erit in extremo iudicio et inter illum qui erit in statu sexto quando, secundum Apostolum, Christus illustratione sui adventus interficiet Antichristum (2 Th 2, 8).

Qui autem statuuntur in sexto, vel in spiritu vident ipsum, distinguunt ipsum a primo et postremo, videntque tunc hanc distinctionem in libris prophetis et etiam in hiis que a Christo et apostolis dicta sunt de finali Christi adventu et de finali statu mundi. Tunc etiam vident quod licet opera *quinque* priorum etatum concordent cum *quinque* primis ecclesie statibus et septem prelia seu signacula sub lege completa concordent cum septem ecclesie statibus, nichilominus mutatio veterum et institutio *novorum* facta in quolibet predictorum principaliter dirigitur ad significandam *mutationem et renovationem* factam vel fiendam in trino Christi adventu prefato, id est in primo statu ecclesie et in sexto et in extremo iudicio. Unde et spiritus propheticus prophetarum veteris testamenti ad istos tres principaliter *currit*. Nec mirum, quia principalis intentio eorum de Christo et circa Christum fuit prophetare eius adventum in carnem passibilem et redemptionem nostram per eius mortem fiendam, ac deinde post conversionem plenitudinis gentium promittere conversionem omnis Israel et postremo mundum inde a Christo iudicandum et consumandum, electos quidem in eterna gloria et reprobos in eterna pena.

Inf. XXV, 34-36, 136-151; *XXVI*, 1-6:

Mentre che si parlava, ed el trascorse,
e *tre spiriti* venner sotto noi,
de' quai né io né 'l duca mio s'accorse

L'anima ch'era fiera divenuta,
suffolando si fugge per la valle,
e l'altro *dietro a lui* parlando sputa.
Poscia li volse le *novelle* spalle,
e disse a l'altro: "I' vo' che Buoso *corra*,
com' ho fatt' io, carpon per questo calle".
Così vid' io la settima zavorra
mutare e trasmutare; e qui mi scusi
la novità se fior la penna abborra.
E avvegna che li occhi miei *confusi*
fossero alquanto e l'animo smagato,
non poter quei fuggirsi *tanto chiusi*,
ch'i' non scorgessi ben Puccio Sciancato;
ed era quel che sol, di *tre* compagni
che *venner prima*, non era *mutato*;
l'altr' era quel che tu, Gaville, piagni.

Godi, Fiorenza, poi che se' sì grande
che per mare e per terra batti l'ali,
e per lo 'nferno tuo nome si spande!
Tra li ladron trovai *cinque* cotali
tuoi cittadini onde mi ven vergogna,
e tu in grande orranza non ne sali.

[Notabile IX] Ut autem sextus et septimus status ecclesie amplius commenduntur et ut ad ipsos desiderabilius *curratur*, idcirco quinque priores status sepe describuntur ut quasi solis malis pene vel culpe commixti; in sexto vero describitur reiectio commixtionis malorum culpe cum inundantia bonorum gratie; in septimo vero reiectio malorum culpe et pene cum redundantia bonorum eis oppositorum.

Par. XI, 58-60, 73-87:

ché per tal donna, giovinetto, *in guerra*
del padre *corse*, a cui, come a la morte,
la porta del piacer nessun diserra

Ma perch' io non proceda *troppo chiuso*,
Francesco e Povertà per questi amanti
prendi oramai nel mio parlar diffuso.
La lor *concordia* e i lor lieti sembianti,
amore e meraviglia e dolce sguardo
facieno esser cagion di pensier santi;
tanto che 'l venerabile *Bernardo*
si scalzò *prima*, e *dietro* a tanta pace
corse e, correndo, li parve esser tardo.
Oh ignota ricchezza! oh ben ferace!
Scalzasi *Egidio*, scalzasi *Silvestro*
dietro a lo sposo, sì la sposa piace.
Indi *sen va* quel padre e quel maestro
con la sua donna e con quella *famiglia*
che già legava l'umile capestro.

Par. XII, 73-75:

Ben parve *messio* e *famigliar* di Cristo:
ché 'l primo amor che 'n lui fu manifesto,
fu al primo *consiglio* che diè Cristo.

[Notabile VII] Ad istum autem reditum valde, quamvis per accidens, cooperabitur non solum multiplex imperfectio in possessione et dispensatione temporalium ecclesie in pluribus comprobata, sed etiam multiplex enormitas superbie et luxurie et symoniarum et causidicationum et litigiorum et fraudum et rapinarum ex ipsis occasionaliter accepta, ex quibus circa finem quinti temporis a planta pedis usque ad verticem est fere tota ecclesia infecta et *confusa* et quasi *nova* Babilon effecta.

[Ap 16, 13-14; V^a visio, VI^a phiala] Hec igitur erit preparatio ad facilius producendum carnalem ecclesiam in errores Antichristi magni et orientalium regum. De quorum adductione, et per quorum suggestionem adducentur, ostendit subdens: "(Ap 16, 13) Et vidi de ore drachonis et de ore bestie et de ore pseudoprophete *tres spiritus immundos exire in modum ranarum*. (Ap 16, 14) Sunt enim spiritus demoniorum facientes signa et procedunt ad reges totius terre congregare illos in prelium ad diem magnum Dei omnipotentis". [...] Dicit etiam "immundos ad modum ranarum", ut monstret vilitatem et feditatem et susurratoriam garrulitatem istorum spirituum seu nuntiorum et suarum suggestionum. Per hoc autem quod dicit quod "sunt spiritus demoniorum facientes signa", ostendit quod demones erunt sic *familiares* illis *nuntiis* per quos facient signa, seu illi per ipsos demones, quod quasi sensibiliter totum poterit ascribi ipsis spiritibus demonum. Si etiam per solos pseudoprophetas facient signa, tunc videtur quod nuntii a drachone et bestia et pseudopropheta missi erunt pseudoprophete, et secundum hoc dicuntur ex trino ore ipsorum exire, quia ex ipsorum trium *concordi consilio et beneplacito ibunt*. Item ex hoc quod dicit eos ire ad congregandos reges, videtur quod antequam congregaverint eos non essent illi reges omnino subiecti Antichristo, nisi forte *vadant* ad reges ad hoc, ut libentius et animosius et unanimis *ad bellum* conveniant et *concurrant*.

([Tabella XIX-2](#)) In quanto tre, e uscenti da tre bocche (del drago, della bestia e del falso profeta), i tre spiriti immondi simili a rane rappresentano una trinità pessima opposta a quella santa delle persone divine e delle loro virtù. Verranno mandati dalle due genti o dalle due teste delle quali il drago, o il diavolo, sarà terzo e come il primo motore, cioè dal re dei pagani o dei Saraceni e dal falso papa o dal principe dei falsi profeti. Designano anche le tre categorie dei guerrieri (inviati dalla bestia), dei falsi maestri, dottori o predicatori (inviati dal falso profeta) e dei falsi religiosi (inviati per antonomasia dal drago), nei quali maggiore è la falsità, l'ipocrisia e la frode. Secondo Gioacchino da Fiore, il drago sta qui per l'Anticristo, nella cui adorazione sarà ricompresa quella del drago e attraverso il quale il drago principalmente parlerà e opererà; con la bestia viene designata la gente pagana o il loro monarca.

Di questi tre spiriti si dice che sono «immondi al modo delle rane» per mostrare la viltà, il fetore e la sussurratoria garrulità che promana da essi e dalle loro suggestioni. Essi sono «spiriti di demoni che operano segni», poiché i demoni saranno tanto familiari a quei nunzi, per mezzo dei quali faranno prodigi, o quelli ai demoni tramite i quali opereranno, da fare in modo che si possa sensibilmente attribuire i segni agli spiriti demoniaci. Si può anche intendere che i nunzi opereranno prodigi per mezzo dei soli falsi profeti, e allora essi stessi saranno falsi profeti inviati dalle tre bocche del drago, della bestia e del falso profeta per concorde consiglio e beneplacito di questi tre.

Il tema della pessima trinità si configura con una certa frequenza nella prima cantica, dalle «tre furie infernal di sangue tinte» (*Inf. IX*, 38) ai tre centauri Chirone, Nesso e Folo che si staccano dalla schiera alla vista dei due poeti (*Inf. XII*, 59-60: il motivo trinitario deriva anche da altro tema tratto da Ap 1, 8; cfr. [Tab. XII-3 decies](#)), dalle tre ombre dei sodomiti fiorentini che si dipartono insieme nell'arena dalla torma che passa sotto la pioggia di fuoco (*Inf. XVI*, 4-6) ai tre spiriti dei ladri fiorentini che si apprestano a trasmutarsi con altri due, di cui si è detto sopra (*Inf. XXV*, 35).

Una variante è costituita da Gerione, che è «fiera pessima» e triplice («pessima» è *hapax*): uomo nel volto, leone (o drago) nelle zampe artigliate, serpente nel resto con una coda simile a quella dello scorpione. Come i tre spiriti immondi si preparano alla guerra contro Babilonia, così Gerione si presenta come il «bivero», il castoreo che «tra li Tedeschi lurchi ... s'assetta a far sua guerra» ai pesci (*Inf. XVII*, 21-24). Nel mentre Virgilio parla con Gerione, Dante va in visita agli usurai, «su per la strema testa di quel settimo cerchio» (*ibid.*, 34-78). Ne vede tre, con le armi di famiglia che segnano una tasca che pende loro dal collo (i Gianfigliuzzi, gli Obriachi, gli Scrovegni), provenienti da due città (Firenze, Padova) in attesa di altri due (il padovano Vitaliano del Dente e «'l cavalier sovrano», cioè il fiorentino Gianni Buiamonti). Il rapporto numerico tra due e tre è proprio degli spiriti immondi simili a rane (che sono tre, ma inviati dalle due teste delle

quali il drago è il primo motore)⁹². I tre spiriti, dice Olivi, sono «corretarii Antichristi», cioè aiutanti del grande usuraio.

Questo rapporto numerico si ritrova nelle anime che morirono di morte violenta e che si pentirono all'ultima ora meritando di stare nel secondo balzo dell'Antipurgatorio. Due di loro corrono incontro ai poeti «in forma di messaggi», cioè di nunzi, per chiedere della loro condizione (*Purg.* V, 28-30), ma poi sono in tre a parlare: Iacopo del Cassero, Buonconte da Montefeltro e la Pia. Oltre al motivo dell'annunziare, di queste anime è proprio anche quello del sussurrare in modo garrulo per la meraviglia suscitata dal poeta che, essendo vivo, fa ombra col proprio corpo. Di qui il rimprovero di Virgilio a non prestare attenzione al mormorio: «che ti fa ciò che quivi si pispiglia?» (*ibid.*, 12). Un motivo non del tutto estraneo ai casi infernali sopra considerati, visto che le Furie piangono e gridano alto, Chirone parla coi suoi compagni dei piedi di Dante che, poiché muovono ciò che toccano, non possono essere piedi di un morto; i tre sodomiti stanno nel luogo dove l'acqua del Flegetonte che cade nel girone sottostante rimbomba come ronzio di api dentro gli alveari; i tre ladri si chiamano l'un l'altro per nome.

La tematica dei tre spiriti immondi e istigatori, familiari dell'Anticristo, percorre in *Inf.* XXX l'episodio di maestro Adamo, il quale accusa i tre fratelli conti di Romena di averlo indotto a falsificare i fiorini. Anche Romena, il castello dei conti Guidi, per la singolare concordia nel suono con l'impero romano, su cui viene versata la sesta coppa, sembra partecipare della metamorfosi poetica dei motivi presenti nell'esegesi di Ap 16, 12-14. «Secundum Ioachim, per flumen Eufraten,

⁹² Il tema della corazza ([Tabella XIX-3](#)) appartiene sia alle locuste, di cui costituisce la sesta proprietà (Ap 9, 9), sia ai cavalieri che nell'esegesi della sesta tromba stanno sui cavalli dalle teste di leone (Ap 9, 17). In entrambi i casi, la corazza indica l'ostinazione, la pertinacia e l'impenetrabilità da parte delle saette dell'eloquio divino che rimprovera e invita alla penitenza. Ad *Ap* 9, 17 le corazze hanno tre colori: sono di fuoco (per l'ira), di zolfo (per la lussuria), di giacinto (per l'ipocrisia). Sono portate dai cavalieri che siedono, che sono «sessores» dell'Anticristo e suoi falsi profeti. Nel suo breve stare tra gli usurai prima di salire in groppa a Gerione (*Inf.* XVII, 34-78), Dante vede tre dannati ai quali pende dal collo una tasca, o borsa, o sacchetto con un determinato colore corrispondente all'arma di famiglia. La prima ha un leone azzurro in campo giallo (i Gianfigliuzzi; «d'un leone avea faccia») è da confrontare con «Leo palam sevit ... sic etiam os in facie se aperte ingerit» di Ap 9, 19), la seconda un'oca bianca in campo rosso (gli Obriachi), la terza una scrofa azzurra in campo bianco (gli Scrovegni). Con l'eccezione del bianco, si tratta dei colori delle corazze. Il bianco è ricavabile da altri passi dell'*Apocalisse*: è il colore di Cristo che, all'apertura del primo sigillo, esce vittorioso in campo su un cavallo bianco (Ap 6, 2; cfr. [Appendice](#)); è il colore dei cavalli e dei cavalieri dell'esercito di Cristo nella battaglia finale descritta ad Ap 19, 14; la figura bianca in campo rosso può ironicamente alludere a coloro che hanno reso bianche le proprie stole lavandole nel sangue dell'Agnello, cioè nella mortificazione e nel martirio, e che si trovano di fronte al trono di Dio ad Ap 7, 14-15. Come gli pseudoprofeti sono «sessores», così gli usurai siedono «in su la rena» (tema della quinta guerra, ad Ap 12, 18) vicino al burrone. Il padovano che parla a Dante ha un linguaggio pieno di risentimento sia nei confronti degli altri due fiorentini sia nel denunciare al poeta il prossimo arrivo del suo concittadino Vitaliano del Dente (che corrisponde allo zelo amaro dei cavalieri e al loro parlare senza freno, «letabunde et inhianter», cioè a bocca aperta, cui è riconducibile anche il distorcere la bocca e il trarre fuori la lingua); Gianni Buiamonti, atteso dagli usurai fiorentini, è inoltre lui stesso «cavalier sovrano». La «tasca / ch'avea certo colore e certo segno» è il cartiglio che ad *Ap* 13, 17 i seguaci dell'Anticristo recano sulla fronte o in mano in segno certo di professione della sua setta, di venerazione della sua persona e di rispetto della sua legge.

L'«os», cioè l'«effrenata locutio ... que quidem per sevitiam ire est ignea, et per confusam et tumultuosam obscuracionem veritatis et sanctitatis christiani cultus est fumus ...», è quella del gigante Nembrot dalla «fiera bocca» toccata dall'«ira o altra passion ... anima confusa», come gli dice Virgilio (*Inf.* XXXI, 67-75).

quod influebat in Babilonem antiquam ispanque non modicum muniebat, designatur hic *romani* seu christiani imperii militia mundana ... De quorum adductione, et per quorum suggestionem adducentur, ostendit subdens: “(Ap 16, 13) Et vidi de ore drachonis et de ore bestie et de ore pseudoprophete *tres spiritus immundos* exire in modum ranarum. ...”. Per hos autem tres spiritus designantur tam suggestiones astute et subtile et quasi spiritalis, quam demones per se et per ora malignorum hominum suggerentes et *induentes* ... Per hoc autem quod dicit quod “sunt spiritus demoniorum facientes signa”, ostendit quod demones erunt sic *familiares* illis nuntiis per quos facient signa, seu illi per ipsos demones, quod quasi sensibiliter totum poterit ascribi ipsis spiritibus demonum». «Ivi è *Romena*, là dov’ io falsai / la lega suggellata del Batista; / per ch’io il corpo sù arso lasciai. / Ma s’io vedessi qui l’anima trista / di *Guido* o d’*Alessandro* o di *lor frate*, / per Fonte Branda non darei la vista. ... Io son per lor tra sì fatta *famiglia*; / e’ m’*indussero* a batter li fiorini / ch’avevan *tre carati* di *mondiglia*» (Inf. XXX, 73-78, 88-90; «mondiglia» è *hapax* nella *Commedia*). L’essere messo e familiare appartiene sia a Domenico (*Par. XII*, 73-75) come all’angelo che invia dal secondo al terzo girone della montagna (*Purg. XV*, 28-30).

[Ap 16, 12-14; V^a visio, VI^a phiala] “Et sextus angelus effudit phialam suam in flumen magnum Eufraten et siccavit aquas eius, ut prepararetur via regibus ab ortu solis” (Ap 16, 12). Secundum Ioachim, per flumen Eufraten, quod influebat in Babilonem antiquam ispanque non modicum muniebat, designatur hic romani seu christiani imperii militia mundana, unde et infra XVII^o dicitur quod “aque”, super quas “meretrix sedet, sunt populi et gentes” (Ap 17, 15), quas oportet siccari et debilitari, ut non sit qui resistat regibus et tyrannis ad destruendam novam Babilonem venturis, prout in capitulo sequenti dicitur (cfr. Ap 17, 16). Unde et hic dicitur quod “siccavit aquas eius, ut prepararetur via regibus ab ortu solis”, scilicet venturis. [...]

Hec igitur erit preparatio ad facilius producendum carnalem ecclesiam in errores Antichristi magni et orientalium regum. De quorum adductione, et per quorum suggestionem adducuntur, ostendit subdens: “(Ap 16, 13) Et vidi de ore drachonis et de ore bestie et de ore pseudoprophete tres spiritus immundos exire in modum ranarum. (Ap 16, 14) Sunt enim spiritus demoniorum facientes signa et procedunt ad reges totius terre congregare illos in prelium ad diem magnum Dei omnipotentis”.

Per hos autem tres spiritus designantur tam suggestiones astute et subtiles et quasi spirituales, quam demones per se et per ora malignorum hominum suggerentes et inducentes, quam [qui]dam homines astut[i] et dolos[i] Antichristi nunti[i] et imbxatores et quasi corretari[i] ad congregandum hos reges mundi ut veniant in prelium contra Babilonem, id est contra ecclesiam carnalem.

Dicuntur autem tres a trino ore exire, tum in misterium trinitatis pessime, sancte trinitati personarum Dei et virtutum eius opposite; tum quia a duplici gente seu a duobus capitibus eius, in quibus dracho seu diabolus erit principalis et primus motor, mittentur, scilicet a rege gentis pagane vel sarracene et a pseudopapa vel a pseudopropheta principe pseudoprophetarum; tum quia tres species nuntiorum et suggestorum in hoc concurrent, scilicet milites seu militares (et hii exhibunt seu mittentur a bestia), et falsi magistri seu doctores vel predicatorum (et hii mittentur a pseudopropheta), inter hos autem erunt quidam pseudoreligiosi drachonis fallacia et ypocrisis fraudulentia magis pleni (et hii per quandam anthonomiasiam mittentur a drachone).

Vel, secundum Ioachim, dracho stat hic pro Antichristo, in quo dracho quasi unus cum eo adorabitur et per quem principalis et familiaris loquetur et operabitur. Per bestiam vero, rex monarcha et paganus vel ipsa gens paganica.

Dicit etiam “immundos ad modum ranarum”, ut monstret vilitatem et fedtatem et susurratoriam garrulitatem istorum spirituum seu nuntiorum et suarum suggestionum.

Per hoc autem quod dicit quod “sunt spiritus demoniorum facientes signa”, ostendit quod demones erunt sic familiares illis nuntiis per quos facient signa, seu illi per ipsos demones, quod quasi sensibilibus totum poterit ascribi ipsis spiritibus demonum. Si etiam per solos pseudoprophetas facient signa, tunc videtur quod nuntii a drachone et bestia et pseudopropheta missi erunt pseudoprophete, et secundum hoc dicuntur ex trino ore ipsorum exire, quia ex ipsorum trium concordii consilio et beneplacito ibunt.

Item ex hoc quod dicit eos ire ad congregandos reges, videtur quod antequam congregaverint eos non essent illi reges omnino subiecti Antichristo, nisi forte vadant ad reges ad hoc, ut libentius et animosius et unanimius ad bellum conveniant et concurrant.

Puto autem quod respectu diversorum temporum utrumque sit verum. Unde et quidam putant quod tam Antichristus mysticus quam proprius et magnus erit pseudopapa caput pseudoprophetarum, et quod per eius et suorum pseudoprophetarum consilia et cooperationes acquiratur imperium illi regi per quem statuatur in suo falso papatu, sed ille rex qui statuet magnum faciet ipsum ultra hoc adorari ut Deum.

Inf. IX, 37-38; XII, 58-60; XVI, 4-6; Inf. XVII, 19-24; XXV, 34-37:

dove in un punto furon dritte ratto
tre furie infernal di sangue tinte

Veggendoci calar, ciascun ristette,
e de la schiera tre si dipartiro
con archi e asticciuole prima elette

quando tre ombre insieme si partiro,
correndo, d'una torma che passava
sotto la pioggia de l'aspro martiro.

Mentre che si parlava, ed el trascorse,
e tre spiriti venner sotto noi,
de' quai né io né 'l duca mio s'accorse,
se non quando gridar: “Chi siete voi?”

Come talvolta stanno a riva i burchi,
che parte sono in acqua e parte in terra,
e come là tra li Tedeschi lurchi
lo bivero s'assetta a far sua guerra,
così la fiera pessima si stava
su l'orlo ch'è di pietra e 'l sabbion serra.

Inf. XXX, 73-78, 88-90:

Ivi è Romena, là dov' io falsai
la lega suggellata del Batista;
per ch'io il corpo sù arso lasciai.
Ma s'io vedessi qui l'anima trista
di Guido o d'Alessandro o di lor frate,
per Fonte Branda non darei la vista.

Io son per lor tra sì fatta famiglia;
e' m'indussero a batter li fiorini
ch'avevan tre carati di mondiglia”.

Purg. V, 12, 28-30:

che ti fa ciò che quivi si pispiglia?

e due di loro, in forma di messaggi,
corsero incontr' a noi e dimandarne:
“Di vostra condizion fatene saggi”.

Purg. XV, 28-30; Par. XII, 73-75:

“Non ti maravigliar s'ancor t'abbaglia
la famiglia del cielo”, a me rispuose:
“messo è che viene ad invitar ch'om saglia.”

Ben parve messo e famigliar di Cristo:
ché 'l primo amor che 'n lui fu manifesto,
fu al primo consiglio che diè Cristo.

Par. XI, 58-60:

ché per tal donna, giovinetto, in guerra
del padre corse, a cui, come a la morte,
la porta del piacer nessun diserra

[Tab. XIX-3]

[Ap 9, 17; III^a visio, VI^a tuba] “*Et qui sedebant super equos habebant loricas igneas et sulphureas et iacinctinas*” (Ap 9, 17). Per lorica designatur pertinax et impenetrabilis defensio et obstinatio. Et secundum Ioachim, per **igneam** designatur fervens ira, per **sulphuream** autem fetens luxuria, per **iacinctinam** vero, que est coloris celestis seu etherei, designatur ypocrisis simulans se celestem et celestium contemplatricem. Hiis enim tribus teguntur **sessores pseudoprophete**, ne sagittis et spiculis verborum Dei possint transfigi. Ira enim et **zelus eius amarus** non permittit eos cernere verum, nec etiam rationem et iustitiam audire, immo nec tolerare quod in aliquo dissentiat ab eis.

Luxuria vero sic facit eos estimare vitam carnalem et opulentam esse felicem quod contrariam, quantumcumque castam et sanctam, derident ut miseram et stolidam. Ypocritalis vero cultus et sapientia divinorum reliqua omnia eis operit et adornat, ut totum videatur esse divinum.

Inf. XVII, 34-36, 52-75:

E quando noi a lei venuti semo,
poco più oltre veggio in su la rena
gente **seder** propinqua al luogo scemo.

Poi che nel viso a certi li occhi porsi,
ne' quali 'l doloroso foco casca,
non ne conobbi alcun; ma io m'accorsi
che dal collo a ciascun pendea una tasca
ch'avea certo colore e **certo segno**,
e quindi par che 'l loro occhio si pasca.
E com' io riguardando tra lor vegno,
in una borsa **gialla** vidi **azzurro**
che d'un **leone** avea **faccia** e contegno.
Poi, procedendo di mio sguardo il curro,
vidine un'altra come sangue **rossa**,
mostrando un'oca bianca più che burro.
E un che d'una scrofa **azzurra** e grossa
segnato avea lo suo sacchetto bianco,
mi disse: “Che fai tu in questa fossa?
Or te ne va; e perché se' vivo anco,
sappi che 'l mio vicin Vitaliano
sederà qui dal mio sinistro fianco.
Con questi Fiorentin son padoano:
spesse fiate mi 'ntronan li orecchi
gridando: ‘Vegna **il cavalier** sovrano,
che recherà la tasca con tre becchi!’ ”.
Qui distorse **la bocca** e di fuor trasse
la lingua, come bue che 'l naso lecchi.

[Ap 13, 17; IV^a visio, VI^{um} prelium] Pro secundo autem subditur: “et ne quis possit emere aut vendere, nisi habeat characterem aut nomen bestie aut numerum nominis eius” (Ap 13, 17). Secundum Ioachim, **caracter iste erit aliqua cedula habens in se scriptum aliquid de lege seu preceptis Antichristi**, vel forte aliquam figuram statutam in signum professionis et sequele fidei eius, quam aliqui ad maiorem venerationem Antichristi circumponent frontibus suis, alii vero portabunt eam in manu quandocumque habebunt aliquid emere vel vendere. Qui autem non habebit cedulam tali caractere figuratam oportet quod habeat aliam in qua scriptum sit nomen Antichristi aut numerus nominis eius, id est littere numerales nominis eius, vel alie significantes eundem numerum.

Intelligitur etiam in predictis quod nullus poterit “vendere”, id est predicare vel docere, nec “emere”, id est audire vel addiscere, nec aliquod sollempne officium agere, **nisi sit apertus sectator et discipulus Antichristi et quod hoc per signa certa pateat**.

[Ap 9, 19] **Leo palam sevit**, serpens vero occultis insidiis ferit et feriendo suum occultum venenum infundit; **sic etiam os in facie se aperte ingerit**, cauda vero post tergum latet. In leonino igitur capite et ore equorum designatur temptatio aperta et violenta, in cauda vero serpentina temptatio latens et fraudulenta.

[segue Ap 9, 17] Item pro quanto potestas eorum contra ecclesiam et ecclesie ab eis oppressio videbitur esse iusta et a Deo data, pro tanto habebunt lorica **iacinctinam**; pro quanto autem erit efficax contra ecclesiam sicut ignis est contra stupam, et pro quanto secta eorum apparebit luce rationis munita, pro tanto habebunt lorica **igneam**; pro quanto etiam eorum carnalitas apparebit rationabiliter necessaria vel utilis corpori et humane infirmitati et aliquibus exercitiis virtutum, pro tanto habebunt lorica **sulphuream**. Nota etiam quod sulphurea additur ad monstrandum inexcusabilitatem credentium talibus et ad monstrandum electis unum evidens signum et hostium pravitatis istorum.

“*Et capita equorum erant quasi capita leonum*” (Ap 9, 17), id est animosa et impavida et ferocia et fortissima ad insiliendum et devorandum.

“Et de ore ipsorum procedit ignis et fumus et sulphur”. Per **os** equorum signatur **effrenata locutio** turbarum contra ecclesiam, que quidem **per sevitiam ire est ignea, et per confusam et tumultuosam obscurationem veritatis et sanctitatis christiani cultus est fumus**, per sui vero carnalitem est sulphur. Nam de carnalibus effrenate et impudenter loquuntur et carnalia **letabunde et inhianter** laudant.

Inf. XXXI, 67-75:

“*Raphèl mà amècche zabì almi*”,
cominciò a gridar la fiera **bocca**,
cui non si convenia più dolci salmi.
E 'l duca mio ver' lui: “Anima sciocca,
tienti col corno, e con quel ti disfoga
quand' **ira** o altra passìon ti tocca!
Cércati al collo, e troverai la sogà
che 'l tien legato, o anima **confusa**,
e vedi lui che 'l gran petto ti doga”.

2d.3. «Maria rimase giuso»

È il momento più pieno del francescanesimo del poeta. Gli venga dal *Commercium*, dallo *Speculum*, dall'*Arbor* o da quale si voglia altro libro; lo abbia raccolto dalla voce degli Spirituali sperduti per gli eremi dell'Appennino; il fatto che importa è che in quel matrimonio di Francesco con la Povertà egli vede l'intima parentela di lui con Gesù, e perciò la superiorità del movimento da lui originato sopra ogni altro della storia cristiana.

UMBERTO COSMO⁹³

Non è qui il caso di insistere sull'uso, nell'elogio di Francesco tessuto da Tommaso d'Aquino nel cielo del Sole, di fonti come il Celano o Bonaventura. Nel celebre confronto fra Maria, che «rimase giuso», e Povertà, che «con Cristo pianse in su la croce», Dante sembra aver contaminato l'*Arbor vitae crucifixae Iesu* di Ubertino da Casale per la prima con il *Sacrum commercium* per la seconda:

UBERTINO DA CASALE, *Arbor vitae*, V, 3 (Venetiis 1485, rist. anast. a cura di C. T. Davis, Torino 1961, p. 426a): Sed et fidelissima consorcia dum ad bellum nostre redemptionis accederes, te est comitata fideliter, et in ipso passionis conflictu indiuiduus armiger astitit, et discipulis recedentibus et negantibus nomen tuum ipsa non discessit, sed te tunc cum toto comitatu suorum principum fidelibus sociauit; immo ipsa matre, propter altitudinem crucis, que tamen te sola tunc fideliter coluit, et affectu anxio tuis passionibus iuncta fuit, *ipsa inquam tali matre te non ualente contingere*, domina Paupertas cum omnibus suis penuriis tamquam tibi gratissimus domicellus te plus quam unquam fuit strictius amplexata et tuo cruciatu[i] precordialius iuncta.

Par. XI, 64-72:

Questa, privata del primo marito, millecent'anni e più dispetta e scura fino a costui si stette senza invito; né valse udir che la trovò sicura con Amiclate, al suon de la sua voce, colui ch'a tutto 'l mondo fè paura; né valse esser costante né feroce, sì che, *dove Maria rimase giuso*, ella con Cristo *pianse in su la croce*.

Sacrum commercium sancti Francisci cum domina Paupertate, cap. 6, 9-13 (ed. S. Brufani, S. Maria degli Angeli, Assisi 1990, p. 142): Tu autem, fidelissima sponsa, amatrix dulcissima, nec ad momentum discessisti ab eo, immo tunc magis sibi adherebas, cum magis eum ab omnibus contemni videbas. Nam, si cum eo non fuisses, numquam sic despici ab omnibus potuisset.

Secum eras in conviciis Iudeorum, in insultationibus Phariseorum, in exprobrationibus principum sacerdotum; secum in colaphis, secum in sputis, secum in flagellis. Reverendus ab omnibus, subsannatus ab omnibus erat, et tu sola solatiabaris ei. Non reliquisti eum *usque ad mortem, mortem autem crucis* (cfr. Philp 2, 8). Et *in ipsa cruce*, denudato iam corpore, extensis brachiis, manibus et pedibus confixis, *patiebaris secum*, ita ut nil in eo te gloriosius appareret.

Il verbo *rimanere* non c'è tuttavia in Ubertino. Considerato quanto si è mostrato fin qui sull'intima corrispondenza fra *Lectura* e *Commedia*, è necessario, per così dire, ritrovarne i solchi nella grande cava dei significati spirituali. Si tratta di un verbo spesso abbinato nel poema a Maria:

⁹³ U. COSMO, *L'ultima ascesa. Introduzione alla lettura del Paradiso*, Bari 1936, p. 161.

<p>Inf. XV, 73-78:</p> <p>Faccian le bestie fiesolane strame di lor medesme, e non tocchin la pianta, s'alcuna surge ancora in lor letame, in cui riviva <i>la sementa</i> santa di que' Roman che vi rimaser quando fu fatto il nido di malizia tanta.</p> <p>Purg. III, 37-45:</p> <p>“State contenti, umana gente, al <i>quia</i>; ché, se potuto aveste veder tutto, mestier non era parturir <i>Maria</i>; e disiar vedeste senza frutto tai che sarebbe lor disio quetato, ch'eternalmente è dato lor per lutto: io dico d'Aristotile e di Plato e di molt' altri”; e qui chinò la fronte, e più non disse, e rimase turbato.</p>	<p>Purg. V, 100-102:</p> <p>Quivi perdei la vista e la parola; nel nome di <i>Maria</i> fini', e quivi caddi, e rimase la mia carne sola.</p>	<p>Par. XI, 70-72:</p> <p>né valse esser costante né feroce, sì che, dove <i>Maria rimase</i> giuso, ella con Cristo <i>pianse</i> in su la croce.</p> <p>Par. XXIII, 121-135:</p> <p>E come fantolin che 'nver' la mamma tende le braccia, poi che 'l latte prese, per l'animo che 'nfin di fuor s'infiamma; ciascun di quei candori in sù si stese con la sua cima, sì che l'alto affetto ch'elli avieno a <i>Maria</i> mi fu palese. Indi rimaser lì nel mio cospetto, '<i>Regina celi</i>' cantando sì dolce, che mai da me non si parti 'l diletto. Oh quanta è l'ubertà che si soffolce in quelle arche ricchissime che fuoro <i>a seminar</i> qua giù buone bobolce! Quivi si vive e gode del tesoro che s'acquistò <i>piangendo</i> ne lo essilio di Babillòn, ove si lasciò l'oro.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Affronteremo dunque con l'intero poema una limitata parte dell'esegesi oliviana, quella relativa ad Ap 12, 17, per constatare come le maglie significanti di questa si dilatino ovunque nei versi, ad abbracciare qualsiasi altra possibile fonte, palese o meno, che con essa concorda⁹⁴.

La quinta guerra viene condotta dal drago contro le rimanenze (le reliquie) del seme della donna⁹⁵, rappresentate da coloro che custodiscono i precetti divini e danno testimonianza di Cristo (**Ap 12, 17**). Secondo Gioacchino da Fiore, il seme della donna è Cristo rapito in cielo con i suoi martiri, e questo è seme che precede; quello che rimane viene designato con l'evangelista Giovanni, cioè con i contemplativi propri del quarto stato. Olivi ritiene tuttavia che il testo sacro, nella quarta visione, dopo aver trattato le guerre sostenute in primo luogo da Cristo (Ap 12, 4-6), in secondo

⁹⁴ Quelle di ambito francescano non sono certo le uniche fonti. P. NASTI, *Favole d'amore e «saver profondo». La tradizione salomonica in Dante*, Ravenna 2007, pp. 180-193, sottolinea l'importanza dell'esegesi del *Cantico dei Cantici*. Quanto questa sia stata decisiva per le «nove rime», lo abbiamo mostrato nel saggio *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno (Francesca e la «Donna Gentile»)*, 3 («Francesca e la 'Donna Gentile': due figure di Anticristo»), Tab. VII-XXIV/6.

⁹⁵ La donna vestita di sole, di cui parla la quarta visione (Ap 12, 1-14, 20), e che sostiene sette guerre, è la Vergine Madre che partorisce il corpo mistico di Cristo, e quindi anche la Chiesa, in special modo quella primitiva; cfr. ad Ap 12, 1-2: «Quartum (radicale) vero, huic annexum, est ad Christum tam verum quam misticum in eius spiritali utero conceptum et in gloriam pariendum fortis cruciatio. Unde de eius adoratione subditur (Ap 12, 1): “Et signum magnum apparuit in celo”, id est in celesti statu Christi, scilicet “mulier amicta sole, et luna sub pedibus eius, et in capite eius coronam stellarum duodecim”. De parturitionis autem cruciatu subditur (Ap 12, 2): “Et in utero habens et clamat parturiens et cruciatur ut pariat”. Mulier ista, per singularem anthonomiasiam et per specialem intelligentiam, est virgo Maria Dei genitrix. Per generalem vero intelligentiam, hec mulier est generalis ecclesia et specialiter primitiva. Virgo enim Maria et in utero corporis et in utero mentis Christum caput concepit et habuit, et in utero cordis totum corpus Christi misticum habuit sicut mater suam prolem».

luogo dai martiri (Ap 12, 7-12) e in terzo e quarto luogo dalla Chiesa, prima dispersa e poi riunita da Costantino e dotata delle ali dei dottori e degli anacoreti per volare nel deserto dei Gentili e in quello della vita contemplativa (Ap 12, 13-16), si riferisca ora in parte ad eventi successivi allo stato degli anacoreti (il quarto), e precisamente a quanti di essi rimasero sopravvivendo alle distruzioni operate dai Saraceni e, comunque, alle reliquie lasciate al quinto stato. In entrambi i casi si parla di «reliquie» poiché, come in un vaso di vino purissimo rimangono, una volta bevuta la parte superiore, maggiore e più pura, solo poche reliquie vicine alle impurità e quasi con esse mescolate, così della pienezza e purezza del vino dei dottori e degli anacoreti del terzo e del quarto stato prima rimasero solo le reliquie, al momento della devastazione saracena, poi, nel quinto stato, occupate molte chiese dai Saraceni e separatisi i Greci dalla fede romana, rimase solo la Chiesa latina come reliquia della Chiesa che prima era diffusa in tutto l'orbe.

La [rosa](#) tematica offerta dall'esegesi di **Ap 12, 17** si presta a molteplici variazioni nel poema sacro, la cui ricchezza è paragonabile ai molti altri luoghi della *Lectura* che si mostrano essere stati fornitori di panno per l'intera stesura della gonna.

Numerosi, ulteriori temi si intrecciano nei versi: di questi alcuni sono esposti, per altri si rinvia ai luoghi dove vengono considerati, altri ancora sono solo menzionati.

([Tabella XX-1](#))

■ Il tema del seme della donna che rimane è messo in bocca a Brunetto Latini, per il quale «le bestie fiesolane» (i fiorentini) non dovranno toccare Dante, «pianta ... in cui riviva la sementa santa / di que' Roman che vi rimaser quando / fu fatto il nido di malizia tanta» (*Inf.* **XV**, 73-78). Nei versi si insinua un altro tema, quello del seme imperiale che rivive, trasformazione in senso positivo della credenza che Federico II e il suo seme sia la testa della bestia che sembrava uccisa e che rivive (Ap 13, 3)⁹⁶. Dante è pertanto 'reliquia' del seme puro che rimane – assimilato alla Chiesa romana – contiguo e quasi commisto al letame delle bestie fiesolane. È da notare che, nelle parole di Brunetto, il «*romanus populus ... ille sanctus, pius et gloriosus*» (*Monarchia*, II, v, 5), di cui Dante è seme rimasto, è ammantato dalla veste che nell'esegesi scritturale spetta alla Chiesa di Roma, la sola 'rimasta' di una Chiesa prima diffusa su tutto l'orbe, della quale il seme degli antichi Romani è dunque prefigurazione. Il tema del purissimo seme della donna che rimane, da Ap 12, 17, è anche singolarmente consonante con quanto affermato in *Convivio* IV, v, 5-6: «Per che assai è manifesto la divina elezione del romano imperio, per lo nascimento della santa cittade, che fu contemporaneo alla radice della progenie di Maria», «una progenie santissima», ordinata a «l'albergo dove 'l celestiale rege intrare dovea», il quale «convenia essere mondissimo e purissimo». L'espressione di Brunetto

⁹⁶ Cfr. il saggio (I) *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare. ...*, [Hx](#) 2 («Il seme di Federico II e la fine del regno di Francia»), Tab. XXXIII-1.

riferita a Dante - «e non tocchin la pianta» - trasforma un tema della sesta vittoria, allorché il nuovo nome di Cristo viene iscritto intendendo «cristiano» come «unto del Signore», nel senso del Salmo 104, 15: «Non toccate i miei consacrati» (Ap 3, 12; cfr. [Tab. App.-3 bis](#)).

■ Nell'uso di questi temi, Brunetto è da confrontare con Ulisse, il quale nella sua «orazion picciola» parla di «questa tanto picciola vigilia / d'i nostri sensi ch'è del rimanente», e invita i compagni a considerare la propria semenza (*Inf.* XXVI, 114-115, 118). Il greco si è messo «per l'alto mare aperto / sol con un legno e con quella compagna / picciola da la qual non fui diserto» (*ibid.*, 100-102). Il tema delle «pauce reliquie» che restano si mescola con quello del vigilare, proprio della quinta chiesa (Ap 3, 3; cfr. [Tab. VIII-6](#)). Le parole dell'Apostolo ai Tessalonicesi (1 Th 5, 4-7), citate nell'esegesi dell'ammonimento dato all'intorpidito vescovo di Sardi, sono modello per quelle di Ulisse nel rivolgersi ai compagni con la sua «orazion picciola»: «Vos autem, fratres, non estis in tenebris ... Igitur non dormiamus sicut et ceteri, sed vigilemus et sobrii simus / O frati ... a questa tanto picciola vigilia / d'i nostri sensi ch'è del rimanente».

Ulisse mostra però i limiti della scienza umana fondata sull'esperienza sensibile di questo mondo. Il suo ardore è di «divenir del mondo esperto», la vigilia che rimane e di cui parla ai compagni ha un suo valore (perché il vigilare previene il torpore) ma è «vigilia d'i nostri sensi», vuole conoscere il «mondo senza gente» ma con uno strumento, la conoscenza sperimentale, fallace perché quel mondo è per l'età in cui il greco vive *alterum seculum*, al di sopra della natura e dell'intelletto, che gli può essere aperto solo per rivelazione. La sapienza del mondo – l'apprendimento con l'esperienza delle sole cose sensibili di questo mondo - è causa della chiusura del settimo e ultimo sigillo, aperto dalla croce di Cristo e dalla stoltezza della sua predicazione. Nulla dell'altro mondo è possibile qui sperimentare se non venga rivelato tramite gli spiriti superni, e perciò la scienza umana e la ricerca, in quanto assume i suoi primi principi dagli elementi di questo mondo, è assai fallace rispetto alle cose soprannaturali, come insegna l'Apostolo ai Colossesi (Col 2, 8) e ai Corinzi (1 Cor 1, 20-21) cui dice che «Dio ha dimostrato stolta la sapienza di questo mondo. Poiché infatti nella sapienza di Dio il mondo, con la sua sapienza, non ha conosciuto Dio, piacque a Dio salvare i credenti per mezzo della stoltezza della predicazione».

Questi temi (che la *Lectura* propone ad Ap 5, 1, nella rassegna dei motivi che rendono chiusi i sette sigilli), oltre ad essere contenuti – con corrispondenze semantiche – nel parlare di Ulisse, trovano per converso riferimento nell'andare «ad immortale secolo ... sensibilmente» che prima dell'arrivo di Cristo venne concesso ad Enea, cui Dio fu cortese per l'alta missione assegnatagli (*Inf.* II, 13-15).

Ulisse avrebbe dovuto considerare di seguire virtù e conoscenza in senso relativo, per quanto possibile in questa vita, e invece le desiderò assolutamente. L'esperienza dei costumi umani,

dei vizi e delle virtù («de li vizi umani e del valore»), della quale Orazio rende modello il greco, avrebbe dovuto essergli sufficiente, mantenendolo nel campo dell'intelligenza morale, di «color che ragionando andaro al fondo» e lasciarono «moralità» al mondo (*Purg.* XVIII, 67-69). I temi di riferimento del «divenir ... esperto ... de li vizi umani e del valore» appartengono al terzo stato oliviano, quello dei dottori. A costoro spetta infatti la prudente discrezione che deriva dall'esperienza (ad **Ap 2, 1**), ad essi è data la spada acuta che spezza i vizi (*Ap 2, 12*: esegesi della terza chiesa d'Asia, Pergamo). I quattro animali (o esseri viventi) che stanno in mezzo e intorno alla sede divina (*Ap 4, 6-7*) - il primo simile a un leone (che designa il senso allegorico della Scrittura), il secondo a un bue o vitello (il senso letterale o storico), il terzo a un uomo (il senso morale), il quarto a un'aquila volante (il senso anagogico) - sono appropriati ciascuno ai primi quattro stati. Il terzo stato, dei dottori che discernono con l'esperienza i vizi, corrisponde all'uomo razionale. Nel suo ambito antico - quello dell'Etica - avrebbe dovuto mantenersi Ulisse, frenando il «folle volo» verso il senso anagogico o sovrasenso. Quel lido che poté solo intravedere, prima che il turbine percuotesse il suo legno, era «lito deserto, / che mai non vide navicar sue acque / omo, che di tornar sia poscia esperto» (*Purg. I*, 130-132): «omo» sta per uomo razionale, «esperto» per conoscenza sperimentale di questo mondo, che nulla può apprendere dell'altro, e che anzi si perde se, come fece il greco, forza la prescienza divina con un viaggio compiuto prima del tempo. L'ultimo viaggio dell'eroe greco fu un andare sensibilmente verso la sesta età del mondo (aperta con il primo avvento di Cristo, figurata dalla montagna del Purgatorio) e verso il sesto stato della Chiesa (il secondo avvento di Cristo nello Spirito, figurato dal sesto girone, il luogo dove viene chiarita la poetica delle «nove rime»), verso un lido allora noto unicamente a Dio, andata che solo un uomo evangelico avrebbe potuto compiere⁹⁷.

⁹⁷ Un intero saggio sarà dedicato a *Ulisse perduto. Un viaggio nel futuro*.

[Ap 12, 17; IV^a visio, V^{um} prelium] Dicit ergo: “Et iratus est dracho in mulierem” (Ap 12, 17). Nota quod quanto plus et pluries videt se vinci ab ecclesia et prole eius, tanto maiori ira exardescit ad illam fortius temptandam et deiciendam.

“Et abiit facere bellum cum reliquis de semine eius, qui custodiunt mandata Dei et habent testimonium Ihesu”, id est fidelem confessionem Christi per quam testimonium perhibent de Christo. Duo ponit necessaria ad salutem, scilicet observantiam mandatorum et fidem Christi exteriori professione et confessione expressam.

Ioachim dicit quod *semen mulieris* est Christus raptus ad tronum cum martiribus suis, et istud semen precesserat; aliud autem *remanserat* designatum in Iohanne evangelista, scilicet ordo monachorum quarti temporis meridianam plagam incolentium. Et ideo vocat eos reliquos seu residuos de semine mulieris.

Videtur tamen quod post Christum et martires ubique dispersos egit de ecclesia post Constantinum in unum collecta et duabus alis, id est duobus ordinibus doctorum scilicet et anachoritarum altivolis, adornata et in altum sublevata, et tam in deserto gentilitatis quam in deserto contemplative solitudinis alimentum sue refectionis habente. Post hoc autem restabat agere de reliquis tam predicti temporis quam de reliquis in quinto statu relictis. Utrique enim signanter vocantur reliqui seu reliquie, quia *sicut bibita superiori et puriori et maiori parte vini vasis magni restant pauce reliquie cum fecibus quibus sunt propinque et quasi commixte*, sic de plenitudine purissimi vini doctorum et anachoritarum tertii et quarti temporis remanserunt reliquie circa tempora Sarracenorum; ac deinde pluribus ecclesiis per Sarracenos vastatis et occupatis, *Grecisque a romana ecclesia separatis, remansit in quinto tempore sola latina ecclesia tamquam reliquie prioris ecclesie per totum orbem diffuse*. De utrisque ergo reliquiis simul agit, tum quia in utrisque remissio habundavit respectu perfectionis priorum, tum quia bestia sarracenica contra utrosque pugnavit quamvis primo contra primos.

[Ap 3, 3; I^a visio, V^a ecclesia] Deinde comminatur eidem iudicium sibi occulte et inopinate superventurum si non se correxerit, unde subdit: “Si ergo non vigilaveris, veniam ad te tamquam fur”, qui scilicet venit latenter et ex improvviso ut bona auferat et possessorem occidat. Unde subdit: “et horam nescies qua veniam ad te”. Iustum enim est ut qui se ipsum per negligentiam et torporem nescit, nesciat horam iudicii sui et exterminii. Talis etiam propter suas tenebras non videt lucem, ac erronee credit et optat se diu in prosperitate victurum et Dei iudicium diu esse tardandum, et etiam spe presumptuosa sperat se esse finaliter salvandum, propter quod I^a ad Thessalonicenses V^o dicit Apostolus quod “dies Domini venit in nocte sicut fur. Cum enim dixerint: pax et securitas, tunc superveniet eis repentinus interitus” (1 Th 5, 2-3). Quibus autem, scilicet sanctis, et quare non veniet sicut fur ostendit subdens: “*Vos autem, fratres, non estis in tenebris, ut vos dies illa tamquam fur comprehendat; omnes enim vos estis filii lucis et diei. Igitur non dormiamus sicut et ceteri, sed vigilemus et sobrii simus*. Qui enim dormiunt nocte dormiunt” et cetera (*ibid.*, 5, 4-7).

[Ap 5, 1] Septimus (defectus in nobis claudens intelligentiam huius libri) est solorum *sensibilium* huius *mundi experimentalis* apprehensibilitas. *Nichil enim alterius seculi possumus hic experiri nisi per supernos spiritus reveletur, et ideo humana scientia et investigatio sumit sua prima principia ab elementis [huius] mundi*, propter quod est respectu supernaturalium et superintellectualium valde fallax, prout docet Apostolus ad Colossenses II^o (Col 2, 8) et I^a ad Corinthios I^o, ubi dicitur quod “Deus fecit stultam sapientiam huius mundi. Nam, quia in Dei sapientia non cognovit mundus per sapientiam Deum, placuit Deo per stultitiam predicationis salvos facere credentes” (1 Cor 1, 20-21).

Inf. XXVI, 114-117:

a questa tanto picciola vigilia
d’i nostri *sensi* ch’è del rimanente
non vogliate negar *l’esperienza*,
di retro al sol, *del mondo* senza gente.

[Ap 2, 1] Tertium (exercitium) est discretio prudentie ex temptamentorum *experientiis*, et exercitiis acquisita providens conferentia et excludens stulta et erronea.

[Notabile I] Tertius (status) est confessorum seu doctorum, *homini* rationali appropriatus.

Inf. XV, 73-78:

Faccian le bestie fiesolane strame
di lor medesme, e non tocchin la pianta,
s’alcuna surge ancora in lor letame,
in cui riviva *la sementa* santa
di que’ *Roman* che *vi rimaser* quando
fu fatto il nido di malizia tanta.

Inf. XXVI, 100-102, 112-120:

ma misi me per l’alto mare aperto
sol con un legno e con quella compagna
picciola da la qual non fui deserto.

“*O frati*”, dissi, “che per cento milia
perigli siete giunti a l’occidente,
a questa tanto *picciola vigilia*
d’i nostri *sensi* ch’è del *rimanente*
non vogliate negar *l’esperienza*,
di retro al sol, *del mondo* senza gente.
Considerate la vostra *semenza*:
fatti non foste a viver come bruti,
ma per seguir virtute e canoscenza”.

Inf. XXVI, 97-99:

vincer potero dentro a me l’ardore
ch’i’ ebbi a divenir *del mondo esperto*
e de li vizi *umani* e del valore

Inf. II, 13-15:

Tu dici che di Silvio il parente,
corruttibile ancora, ad *immortale*
secolo andò, e fu *sensibilmente*.

Purg. I, 130-132:

Venimmo poi in sul lito deserto,
che mai non vide navicar sue acque
omo, che di tornar sia poscia *esperto*.

[\(Tabella XX-2\)](#)

■ In *Inf. VIII*, nell'incontro con Filippo Argenti immerso nella Palude Stigia, il tema del rimanere (**Ap 12, 17**) è dal poeta appropriato prima a sé stesso (v. 34: «E io a lui: “S’i’ vegno, non rimango”»)⁹⁸, poi all’orgoglioso fiorentino (vv. 37-38: «E io a lui: “Con piangere e con lutto, / spirito maladetto, ti rimani”»). Nel secondo caso è congiunto con altri due temi propri del quinto stato.

Il primo è il ‘dare lutto’, presente nella quinta parte della sesta visione, che riguarda la caduta della superba gloria di Babylon, verso la quale si dice: «Quantum glorificavit se et in deliciis fuit, tantum date illi tormentum et luctum» (Ap 18, 7; Filippo Argenti «fu al mondo persona orgogliosa» [v. 46]; cfr. [Tabella XX-4](#)).

Il secondo tema è quello della maledizione, cioè la durezza dei precetti e dei giudizi della vecchia legge, che commina sentenza di maledizione contro quanti non ne hanno rispettato la lettera in tutte le sue parole, motivo di chiusura del quinto sigillo (ad **Ap 5, 1**). E certo la durezza lapidea dell’Antico Testamento si addice all’*Inferno*. Questa durezza viene temperata, all’apertura del quinto sigillo, dalla condescensiva «pietas» del quinto stato, che indulge a molte infermità umane, come la madre indulge al suo bimbo. Non è pertanto casuale che le parole di Dante avverso Filippo Argenti siano seguite da quelle di Virgilio che riprendono il tema della donna (**Ap 12, 17**) e della madre (ad **Ap 5, 1**): «e disse: “Alma sdegnosa, / benedetta colei che ’n te s’incinsel!”» (vv. 43-45), espressione ricalcata su *Luca*, 11, 27: «Beatus venter qui te portavit» (da notare come «benedetta colei» si contrapponga a «spirito maladetto»).

Cacciaguida riprenderà a sua volta tale tema, citando esplicitamente il motivo del seme e tacendo quello della donna e madre: «“Benedetto sia tu”, fu, “trino e uno, / che nel mio seme se’ tanto cortese!”» (**Par. XV**, 47-48). Sono queste, dopo un primo incomprensibile parlare del suo avo, le prime cose intese dal poeta, allorché «’l parlar discese / inver’ lo segno del nostro intelletto» (*ibid.*, 43-45), discesa in cui è insito il tema, precipuo del quinto stato, della «condescensio» da un’alta situazione. Appartiene a Cacciaguida anche il tema della «pietas» propria del quinto stato, nel discendere verso Dante dai bracci della croce: «Sì pïa l’ombra d’Anchise si porse ... quando in Eliso del figlio s’accorse» (*ibid.*, 25-27). Nel ricordare la sua nascita, Cacciaguida richiama comunque il tema della donna e quello della madre al v. 133 («Maria mi diè, chiamata in alte grida»), come a *Par. XVI*, 34-36, computando secondo l’uso fiorentino gli anni *ab incarnatione* («dissemi: “Da quel dì che fu detto ‘Ave’ ”») fino al giorno del parto.

I temi che lasciano l’episodio di Filippo Argenti sono ripresi, in *Inf. VIII*, al momento in cui Virgilio va da solo a parlare con i diavoli piovuti sulle porte della Città di Dite. Il tema del

⁹⁸ Nel venire e non rimanere, Dante si comporta come quei santi perfetti del quinto stato che condiscendono solo per la carità e l’utilità degli infermi senza per questo macchiarsi di impurità; essi conseguono la quinta vittoria (Ap 3, 5).

rimanere è appropriato prima a Virgilio («ché tu qui rimarrai, / che li ha' iscorta sì buia contrada»), con «parole maladette» (vv. 92-96); poi al poeta che, lasciato solo dalla sua guida, resta nel dubbio: «e io rimagno in forse, / che sì e no nel capo mi tenciona» (vv. 109-111), dove si combina col tema del dubbio insinuato dalle locuste proprio della quinta tromba (Ap 9, 5-6)⁹⁹; poi ancora a Virgilio, «che fuor rimase» allorché i diavoli chiusero le porte (vv. 115-116). Da notare che il motivo dello stare da solo è attribuito sia a Virgilio («Vien tu solo», v. 89) come a Dante («Sol si ritorni», v. 91), motivo che nell'esegesi della quinta guerra appartiene alla chiesa di Roma, che 'sola rimase' dopo le devastazioni operate dai Saraceni nel quarto e nel quinto stato.

■ Il solenne tema del rimanere del seme subisce una grottesca variazione nella bolgia dei barattieri, appropriato a Ciampolo: «I' vidi ... / uno aspettar così, com' elli 'ncontra / ch'una rana rimane e l'altra spiccia» (*Inf.* XXII, 31-33), prima che Graffiacane gli involasse con l'uncino «le 'mpegate chiome / e trassel sù, che mi parve una lontra». Nei versi sono intrecciati numerosi temi del quinto stato. Le similitudini tratte prevalentemente dalla vita di uccelli e pesci, che sono diffuse per tutto il canto, corrispondono al quinto giorno della creazione, nel quale Dio disse agli uccelli (i monaci, più spirituali) e ai pesci (i chierici, commisti alle genti) «crescite e moltiplicatevi» (*Genesi* 1, 22), figura del quinto stato della Chiesa (Notabile XIII), nel quale i monasteri e le chiese si sono propagati nella chiesa occidentale dopo l'ardua e solitaria vita degli anacoreti del quarto stato. Del quinto stato è proprio l'attendere, perché il numero degli eletti non è ancora completo (tema dell'apertura del quinto sigillo, Ap 6, 11; cfr. [Tab. V](#), [V bis](#)); nell'attesa le anime stanno «sotto» l'altare di Dio (Ap 6, 9), quasi sepolte, riverenti verso la passione di Cristo che le sta sopra proteggendole e nascondendole sotto la custodia delle ali della sua gloria. I barattieri stanno «sotto i bollori» della pece; Ciampolo 'aspetta', ma fuori della pece (cosa di cui si pente: «Così foss' io ancor con lui coperto, / ch'i' non temerei unghia né uncino!», vv. 68-69). È rana che «rimane», come nel quinto stato rimangono le reliquie della Chiesa latina; per questo Virgilio gli chiede, prima che venga disfatto dai Malebranche: «Or di: de li altri rii / conosci tu alcun che sia latino / sotto la pece?» (vv. 64-66; cfr. [Tabella XX-6](#)). È da notare come il motivo del seme (nell'esegesi congiunto con il «rimanere») sia taciuto, mentre emergono altri motivi della rosa tematica. È presente, come in *Inf.* VIII, 38/95, il tema della maledizione, che rende chiuso il quinto sigillo (ad **Ap 5, 1**): lo sciagurato Navarrese è capitato in mano ai «maladetti» (v. 42). In generale è da dire che nella quinta bolgia dei barattieri (come nella Palude Stigia, fra i sodomiti sotto la pioggia di fuoco o nel quinto girone del Purgatorio) si assiste a una delle più vaste metamorfosi di temi del quinto stato, come potrà mostrarsi in un'approfondita 'topografia spirituale' del poema.

⁹⁹ Cfr. il saggio (II) *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*, 4 («Il dubbio di Sigieri di Brabante»), *Tab. XXV*.

[Ap 12, 17; IV^a visio, V^{um} prelium] Dicit ergo: “Et iratus est dracho in mulierem” (Ap 12, 17). Nota quod quanto plus et pluries videt se vinci ab ecclesia et prole eius, tanto maiori ira exardescit ad illam fortius temptandam et deiciendam.

“Et abiit facere bellum cum reliquis de semine eius, qui custodiunt mandata Dei et habent testimonium Ihesu”, id est fidelem confessionem Christi per quam testimonium perhibent de Christo. Duo ponit necessaria ad salutem, scilicet observantiam mandatorum et fidem Christi exteriori professione et confessione expressam.

Ioachim dicit quod *semen mulieris* est Christus raptus ad tronum cum martiribus suis, et istud semen precesserat; aliud autem *remanserat* designatum in Iohanne evangelista, scilicet ordo monachorum quarti temporis meridianam plagam incolentium. Et ideo vocat eos reliquos seu residuos de semine mulieris.

Videtur tamen quod post Christum et martires ubique dispersos egit de ecclesia post Constantinum in unum collecta et duabus alis, id est duobus ordinibus doctorum scilicet et anachoritarum altivolis, adornata et in altum sublevata, et tam in deserto gentilitatis quam in deserto contemplative solitudinis alimentum sue refectionis habente. Post hoc autem restabat agere de reliquis tam predicti temporis quam de reliquis in quinto statu relictis. Utrique enim signanter vocantur reliqui seu reliquie, quia *sicut bibita superiori et puriori et maiori parte vini vasis magni restant pauce reliquie cum fecibus quibus sunt propinque et quasi commixte*, sic de plenitudine purissimi vini doctorum et anachoritarum tertii et quarti temporis remanserunt reliquie circa tempora Sarracenorum; ac deinde pluribus ecclesiis per Sarracenos vastatis et occupatis, Grecisque a romana ecclesia separatis, *remansit in quinto tempore sola latina ecclesia tamquam reliquie prioris ecclesie per totum orbem diffuse*. De utrisque ergo reliquiis simul agit, tum quia in utrisque remissio habundavit respectu perfectionis priorum, tum quia bestia sarracenica contra utrosque pugnavit quamvis primo contra primos.

Inf. VIII, 34, 37-38, 43-45, 88-96, 109-111, *Par. XV*, 25-27, 43-48: 115-116:

E io a lui: “S’i’ vegno, non *rimango*”

E io a lui: “Con piangere e con *lutto*, *18, 7* spirito *maladetto*, *ti rimani*”

Lo collo poi con le braccia mi cinse; basciommi ’l volto e disse: “Alma sdegnosa, *benedetta* colei che ’n te s’incinse!”

Allor chiusero un poco il gran disdegno e disser: “Vien *tu solo*, e quei sen vada che si ardito intrò per questo regno.

Sol si ritorni per la folle strada: pruovi, se sa; ché *tu qui rimarrai*, che li ha’ iscorta sì buia contrada”.

Pensa, lettor, se io mi sconfortai nel suon de *le parole maladette*, ché non credetti ritornarci mai.

Così sen va, e quivi m’abbandona lo dolce padre, e *io rimagno in forse*, *che sì e no nel capo mi tenciona*. *9, 5-6*

Chiuser le porte que’ nostri avversari nel petto al mio signor, che fuor *rimase*

Sì *pia* l’ombra d’Anchise si porse, se fede merta nostra maggior musa, quando in Eliso del figlio s’accorse.

E quando l’arco de l’ardente affetto fu sì sfogato, che ’l parlar *discese* inver’ lo segno del nostro intelletto, la prima cosa che per me s’intese, “*Benedetto* sia tu”, fu, “trino e uno, che nel mio *seme* se’ tanto cortese!”.

Inf. XXII, 31-33, 40-42:

I’ vidi, e anco il cor me n’accapriccia, uno aspettar così, com’elli ’ncontra ch’una rana *rimane* e l’altra spiccia

“O Rubicante, fa che tu li metti li unghioni a dosso, sì che tu lo scuoi!”, gridavan tutti insieme *i maladetti*.

[Ap 5, 1] Tertia ratio septem sigillorum quoad librum veteris testamenti sumitur ex septem apparenter in eius cortice apparentibus. [...] Quintum est *severitas preceptorum* et iudiciorum, quia precipit “non concupisces” et “diliges Deum ex toto corde” (Dt 5, 21; 6, 5), et multa alia infirmitati humani generis ex se impossibilia, et tamen *dat sententiam maledictionis omnibus qui non permanserint in omnibus verbis legis*. *Hanc autem temperat et exponit condescensiva Christi pietas indulgens multa infirmitatibus nostris, sicut mater infantulo suo*. Et hoc notatur in quinta apertione, cum expetentibus iustitiam responderetur “ut requiescerent adhuc” per “tempus modicum, donec compleantur conservi eorum et fratres” (Ap 6, 11), id est ut propter pietatem fraterne salutis patienter differant et prolongent iudicia ultionis.

[\(Tabella XX-3\)](#)

■ Il tema del rimanere (**Ap 12, 17**) è appropriato da Buonconte da Montefeltro alla propria morte: «Quivi perdei la vista e la parola; / nel nome di Maria fini’, e quivi / caddi, e rimase la mia carne sola» (**Purg. V**, 100-102). L’anima (che è «di costui l’eterno»), presa dall’angelo, si distingue dal corpo che rimane, del quale il diavolo farà «altro governo», come Cristo rapito al trono si distingue dal seme purissimo della donna che rimane. La carne, afferma Salomone, sarà «gloriosa e santa» (**Par. XIV**, 43).

Da notare l’accostamento del tema del rimanere con Maria, perché il seme che rimane è «semen mulieris», e la donna, appunto, è Maria. Di lei Tommaso d’Aquino, nell’elogio di Francesco tessuto nel cielo del Sole, dice che «rimase giuso», rispetto a Povertà che «con Cristo pianse in su la croce» (**Par. XI**, 71-72).

Maria, il rimanere e il seme sono ancora motivi congiunti nel trionfo di Cristo e di Maria che si mostra nel cielo delle stelle fisse, il quinto a partire dal cielo del Sole: il motivo del seme è appropriato sia a Maria, «che si levò appresso sua semenza», cioè s’innalzò dietro a suo Figlio verso l’Empireo, sia ai lumi dei beati, «quelle arche ricchissime che fuoro / a seminar qua giù buone bobolce» le quali in quel momento, nell’ottavo cielo, «rimaser lì nel mio cospetto» rispetto a Maria levatasi verso l’alto (**Par. XXIII**, 118-120, 127-132). Uguale è il ‘panno’ rispetto a *Par. XI*, ma la ‘gonna’ è fatta diversamente: lì Maria rimane, mentre Povertà piange con Cristo che patisce; qui a rimanere sono i beati che vivono e godono «del tesoro / che s’acquistò piangendo ne lo essilio / di Babillòn, ove si lasciò l’oro» (*ibid.*, 133-135). Se si collaziona **Ap 12, 17** (quinta guerra: «semen mulieris est Christus raptus ad tronum cum martiribus suis») con **Ap 12, 5** (prima guerra: «“Et raptus est”, scilicet per resurrectionem et ascensionem, “filius eius ad Deum et ad tronum eius”»)), si constata l’equivalenza tra il levarsi e l’essere rapito con possente atto (cfr. l’atteggiamento di Ciacco ad **Inf. VI**, 37-39): così Maria «si levò», cioè fu rapita verso l’Empireo, mentre gli occhi di Dante «non ebber ... potenza» per seguirla. Da notare l’estendersi verso l’alto della fiamma dei lumi, per affetto verso Maria, «come fantolin che ’nver’ la mamma / tende le braccia, poi che ’l latte prese» (*ibid.*, 121-126), variante nei termini del tema della condescensiva «pietas» del quinto stato, che indulge a molte infermità umane come la madre indulge al suo bimbo, propria dell’apertura del quinto sigillo (ad **Ap 5, 1**). In precedenza, nel medesimo cielo ove era discesa dall’Empireo, la divina virtù di Cristo si è esaltata, sollevata cioè in alto per dare agli occhi del poeta, che non erano possenti, la possibilità di guardare il trionfo di Maria: il «largirmi loco», che proviene dall’inciso «ut nequeuntibus in arduis perdurare daretur locus gratie in mediocri statu» del **Notabile V**, è una forma di «condescensio» che Cristo opera innalzandosi (*ibid.*, 85-87).

■ A **Purg. II**, 52 si tratta della turba delle anime che rimane «in su la spiaggia», portata alla riva del Purgatorio dall'angelo nocchiero il quale, invece, è ripartito veloce com'era venuto, cioè «sì ratto, / che 'l muover suo nessun volar pareggia» (*ibid.*, 16-18; 49-51). Anche in questo caso il rimanere, proprio del seme della donna (attribuito alle anime), si contrappone all'essere rapito, proprio di Cristo (attribuito all'angelo).

■ La grande processione dell'Eden è aperta da sette candelabri, dietro ai quali vengono i ventiquattro seniori. Le fiammelle dei candelabri vanno davanti (il seme che 'precede' ad **Ap 12, 17**) lasciando l'aria dipinta di lunghe liste colorate, «sì che lì sopra rimanea distinto / di sette liste» (**Purg. XXIX**, 73-78).

Più avanti, al momento dell'apparizione di Beatrice, il tema del rimanere è appropriato a Dante, che dice a Virgilio: «Men che dramma / di sangue m'è rimaso che non tremi» (**Purg. XXX**, 46-47). Da notare (*ibid.*, 43-45), attribuito a Virgilio che sta per lasciare, la presenza del tema della mamma che indulge al fantolino condiscendente e pietosa, dall'apertura del quinto sigillo (ad **Ap 5, 1**): un connubio che nella terza cantica verrà applicato ai beati che 'rimangono' rispetto a Maria levatasi in alto appresso al Figlio (**Par. XXIII**, 118-132).

[Ap 12, 17; IV^a visio, V^{um} prelium] “Et abiit facere bellum cum reliquis de semine eius, qui custodiunt mandata Dei et habent testimonium Ihesu”, id est fidelem confessionem Christi per quam testimonium perhibent de Christo. Duo ponit necessaria ad salutem, scilicet observantiam mandatorum et fidem Christi exteriori professione et confessione expressam. Ioachim dicit quod *semen mulieris* est Christus *raptus* ad tronum cum martiribus suis, et istud semen *precesserat*; aliud autem *remanserat* designatum in Iohanne evangelista, scilicet ordo monachorum quarti temporis meridianam plagam incolentium. Et ideo vocat eos reliquos seu residuos de semine mulieris. Videtur tamen quod post Christum et martires ubique dispersos egit de ecclesia post Constantinum in unum collecta et duabus alis, id est duobus ordinibus doctorum scilicet et anachoritarum altivolis, adornata et in altum sublevata, et tam in deserto gentilitatis quam in deserto contemplative solitudinis alimentum sue refectionis habente. Post hoc autem restabat agere de reliquis tam predicti temporis quam de reliquis in quinto statu relictis. Utrique enim signanter vocantur reliqui seu reliquie, quia *sicut bibita superiori et puriori et maiori parte vini vasis magni restant pauce reliquie cum fecibus quibus sunt propinque et quasi commixte*, sic de plenitudine purissimi vini doctorum et anachoritarum tertii et quarti temporis remanserunt reliquie circa tempora Sarracenorum; ac deinde pluribus ecclesiis per Sarracenos vastatis et occupatis, Grecisque a romana ecclesia separatis, *remansit in quinto tempore sola latina ecclesia tamquam reliquie prioris ecclesie per totum orbem diffuse*. De utrisque ergo reliquiis simul agit, tum quia in utrisque remissio habundavit respectu perfectionis priorum, tum quia bestia sarracenicum contra utrosque pugnavit quamvis primo contra primos.

Par. XXIII, 118-132:

Purg. XXIX, 73-78; XXX, 43-48:

e vidi le fiammelle *andar davante*,
lasciando dietro a sé l'aere dipinto,
e di tratti pennelli avean sembiante;
sì che li sopra *rimanea* distinto
di sette liste, tutte in quei colori
onde fa l'arco il Sole e Delia il cinto.

volsimi a la sinistra col respitto
col quale *il fantolin* corre *a la mamma*
quando ha paura o quando elli è afflito,
per dicere a Virgilio: ‘Men che dramma
di sangue *m'è rimaso* che non tremi:
conosco i segni de l'antica fiamma’.

Purg. V, 100-102:

Quivi perdei la vista e la parola;
nel nome di *Maria* fini', e quivi
caddi, e *rimase* la mia carne *sola*.

Par. XI, 70-72:

né valse esser costante né feroce,
sì che, dove *Maria rimase* giusto,
ella con Cristo pianse in su la croce.

Purg. II, 16-18, 49-54:

cotal m'apparve, s'io ancor lo veggia,
un lume per lo mar venir sì *ratto*,
che 'l muover suo nessun volar pareggia.

Poi fece il segno lor di santa croce;
ond' ei si gittar tutti in su la spiaggia:
ed el sen gì, come venne, veloce.
La turba che *rimase* lì, selvaggia
parea del loco, rimirando intorno
come colui che nove cose assaggia.

[Ap 5, 1] Tertia ratio septem sigillorum quoad librum veteris testamenti sumitur ex septem apparenter in eius cortice apparentibus. [...] Quintum est *severitas preceptorum* et iudiciorum, quia precipit “non concupisces” et “diliges Deum ex toto corde” (Dt 5, 21; 6, 5), et multa alia infirmitati humani generis ex se impossibilia, et tamen dat sententiam maledictionis omnibus qui non permanserint in omnibus verbis legis. *Hanc autem temperat et exponit condescensiva Christi pietas indulgens multa infirmitatibus nostris, sicut mater infantulo suo*. Et hoc notatur in quinta apertione, cum expetentibus iustitiam respondetur “ut requiescerent adhuc” per “tempus modicum, donec compleantur conservi eorum et fratres” (Ap 6, 11), id est ut propter pietatem fraterne salutis patienter differant et prolongent iudicia ultionis.

[Notabile V] Quia vero ecclesia Christi usque ad finem seculi non debet omnino extinguì, ideo oportuit eam in quibusdam suis reliquiis tunc specialiter a Deo defendi et in unam partem terre recolligi, qua nulla congruentior sede Petri et sede romani imperii, que est principalis sedes Christi. Ideo *in quinto tempore*, quod cepit a Karolo, facta est defensio et relectio ista, tuncque congrue *institutum est vita condescensiva, ut nequeuntibus in arduis perdurare daretur locus gratie in mediocri statu*.

Par. XXIII, 85-87:

O benigna virtù che sì li 'mprenti,
sù t'essaltasti *per largirmi loco*
a li occhi li che non t'eran possenti.

però non ebber li occhi miei *potenza*
di seguitar la coronata fiamma
che *si levò* appresso sua *semenza*.
E *come fantolin* che 'nver' *la mamma*
tende le braccia, poi che 'l latte prese,
per l'animo che 'nfin di fuor s'infiama;
ciascun di quei candori in sù si stese
con la sua cima, sì che l'alto affetto
ch'elli avieno a *Maria* mi fu palese.
Indi *rimaser* lì nel mio cospetto,
'*Regina celi*' cantando sì dolce,
che mai da me non si partì 'l diletto.
Oh quanta è l'ubertà che si soffolce
in quelle arche ricchissime che fuoro
a *seminar* qua giù buone bobolce!

[Ap 12, 5; IV^a visio, I^{um} prelium] Sequitur: “Et peperit filium masculum”, masculum quidem non solum sexu corporis sed etiam strenuitate virilis virtutis, “qui rectus erat omnes gentes in virga ferrea”, id est in inflexibili et insuperabili iustitia et potentia. “Et *raptus est*”, scilicet per resurrectionem et ascensionem, “filius eius ad Deum et ad tronum eius”. Christus secundum deitatem non fuit raptus vel mutatus, sed solum secundum humanitatem, nec per resurrectionem et ascensionem fuit eius humanitas *rapta seu elevata*, nisi solum in quantum erat passibilis. Nam in initio incarnationis fuit ad unionem personalem Dei et ad mentis substantialem gloriam plenissime elevata. Dicit autem “raptus” *ad innuendum supernaturalem vim et repentinam ac prepotentem actionem*, per quam de inferis exivit et a morte resurrexit et ascendit ad celos.

Inf. VI, 37-39:

Elle giacean per terra tutte quante,
fuor d'una ch'a seder *si levò, ratto*
ch'ella ci vide passarsi davante.

([Tabella XX-4](#))

■ Il tema del rimanere si presenta all'inizio di *Purg. VI*, nel «si riman dolente» di chi ha perduto ai dadi (vv. 1-3). Il contesto è negativo, nel senso del rimanere con lutto rinfacciato a Filippo Argenti (*Inf. VIII*, 37-38); nei versi sono intrecciati temi propri della caduta di Babylon, con la conseguente perdita dei lucrosi commerci da parte dei mercanti (*Ap 18*, 10-11).

Da confrontare il «si riman dolente» di chi ha perduto al «gioco de la zara» con il «rimase turbato» proprio di Virgilio, che riconosce l'infruttuosità del desiderio della conoscenza umana di arrivare alle ultime cause con le sole forze della ragione, un desiderio inappagato «ch'eternalmente è dato ... per lutto», come pena eterna nel Limbo, ad Aristotele, Platone e a molti altri (*Purg. III*, 34-45). Il tema del dare lutto proviene dalla quinta parte della sesta visione, che concerne la caduta di Babylon, verso la quale si dice: «Quantum glorificavit se et in deliciis fuit, tantum date illi tormentum et luctum» (*Ap 18*, 7); il poeta pagano applica altrove a sé stesso il tema della perdita dei lucrosi commerci intrattenuti dai mercanti con Babylon (*Inf. IV*, 40-42)¹⁰⁰.

■ Ad *Inf. XXVIII*, 112 è Dante che 'rimane' a riguardare lo stuolo dei seminatori di scandalo e di scisma della nona bolgia.

Nei versi che precedono (v. 110-111) si registra un altro motivo da *Ap 18*, 5 (quinta parte della sesta visione). In questo caso, il motivo congiunto al rimanere è quello del 'cumulo', cioè il pervenire i peccati di Babilonia «ad tantum et ad tam famosum cumulum» da non poter più essere tollerati. Questo motivo è appropriato al Mosca: «per ch'elli, accumulando duol con duolo, / sen gio come persona trista e matta».

Nei versi che seguono (vv. 115-117) si insinuano motivi dell'apertura del quinto sigillo. Il tema della coscienza pura che consente di tollerare la compagnia dei pravi (così vengono interpretate le «bianche stole» di *Ap 6*, 11) precede la descrizione della pena di Bertran de Born, tanto incredibile da non poter essere riferita senza la protezione di una coscienza che sente di dire il vero ed è buona compagnia nell'ispirare coraggio all'uomo.

■ Nella bolgia degli indovini, il riferimento che Virgilio fa alla guerra di Troia - «quando Grecia fu di maschi vòta, / sì ch'a pena rimaser per le cune» (*Inf. XX*, 108-109) - è da confrontare, vera prefigurazione antica della storia della Chiesa, con le Chiese orientali «vastate» dai Saraceni nel

¹⁰⁰ Cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare. ...*, 2. 3 («Piangere in ogni lingua»), Tab. IV.

quarto stato e con lo scisma greco, per cui della Chiesa un tempo ovunque diffusa rimasero solo poche reliquie nel quinto¹⁰¹.

Nella descrizione di Lucifero, il tema del rimanere è prima appropriato a Dante («Io non morì e non rimasi vivo», *Inf.* XXXIV, 25), ed è da confrontare con il rimanere in forse di *Inf.* VIII, 109-111; poi a Giuda, la schiena del quale, graffiata da Dite, «rimanea de la pelle tutta brulla» (*Inf.* XXXIV, 58-60), e il confronto è con i precedenti di Ciampolo (*Inf.* XXII, 31-33) e di Griffolino (*Inf.* XXX, 31-33)¹⁰².

■ Ad *Inf.* XXXII, 99, il rimanere è congiunto con il tema dei capelli di Cristo, nel fiero atteggiamento di Dante nei confronti di Bocca degli Abati, il malvagio traditore di Montaperti che non vuole rivelare il proprio nome: «Allor lo presi per la cuticagna / e dissi: “El converrà che tu ti nomi, / o che capel qui sù non ti rimagna”». I capelli, oggetto della quarta perfezione di Cristo come sommo pastore trattata nella prima visione (**Ap 1, 14**; cfr. [Tabella XIII](#)), sostituiscono il tema del vaso di vino purissimo, di cui restano poche reliquie, presente ad **Ap 12, 17**: accomunano infatti i due passi, quasi parole-chiave, i motivi della «plenitudo» e dell’«ornatus». I capelli designano la moltitudine e l’ornato dei sottilissimi e spiritualissimi pensieri e affetti, oppure la pienezza dei doni dello Spirito Santo che adornano la cima della mente. Così la Chiesa, prima del quinto stato, era adornata dalle due ali date alla donna (**Ap 12, 14**: i dottori del terzo stato e gli anacoreti del quarto) e il vaso di vino purissimo era nella sua pienezza. Il non rimanere alcun capello sul capo significa pertanto l’annullamento dell’ornato, di ciò che è spirituale. Il contesto mostra altri temi del quinto stato, come il nome, la fama, l’esser noto (**Ap. 3, 1, 4-5**; non in Tabella).

¹⁰¹ Alla «superba libertas» delle chiese d’Oriente e alla «superba indomabilitas» degli anacoreti dall’alta e ardua vita, fiorenti nel quarto stato, le une e gli altri distrutti dai Saraceni, è assimilata «l’altezza de’ Troian che tutto ardiva» volta in basso dalla fortuna (*Inf.* XXX, 13-14).

¹⁰² Il rimanere, appropriato alla pelle di Giuda rimasta spoglia a causa dei graffi di Lucifero - che trasforma il tema di ciò che rimane nel quinto stato dopo le devastazioni subite dal quarto -, si inserisce in un contesto, e ne è come la conseguenza, segnato da una delle metamorfosi dell’espressione «per un tempo, tempi e la metà di un tempo» presente ad **Ap 12, 14** nell’esegesi congiunta della terza e della quarta guerra, ossia dei due stati precedenti al quinto, metamorfosi che si ritrova nelle tre facce della testa di Lucifero e nei tre peccatori che maciulla coi denti. I tre anni e mezzo, designati dall’espressione «per un tempo, tempi e la metà di un tempo», indicano anche il periodo di tribolazione ad opera dell’Anticristo, secondo quanto affermato in Daniele 7, 25 del re undecimo che distruggerà i santi dell’Altissimo. Per più ampia trattazione dell’espressione apocalittica cfr. qui di seguito.

[Ap 18, 5-7; VI^a visio] Deinde reddit rationem quare sit ab ea exeundum, ne participant in eius delictis et penis, subdens (Ap 18, 5): “Quoniam pervenerunt peccata eius usque ad celum”, id est usque ad summum, seu *ad tantum et tam famosum cumulum* quod Deus amodo non potest ipsam amplius tolerare. Unde subdit: “et recordatus est Dominus iniquitatum eius”, scilicet ad statim puniendum illas. Per longam enim dissimulationem punitionis videbatur non recordari earum. Quia vero sancti sunt iudicaturi malos tam in extremo iudicio quam in hac vita, predicando et comminando iustam dampnationem ipsorum, ideo pro utroque istorum modorum subdit Deus (Ap 18, 6): “Reddite illi”, scilicet condignas penas, “sicut et ipsa reddidit vobis”, id est sicut per eam estis dure et impie afflicti, sic vos dure et severe seu iuste iudicate eam. “Et *duplicate* duplicia secundum opera eius”, id est multo maiora supplicia sibi inferte quam ipsa intulerit vobis, quia sic merentur prava opera eius. [...] Quia vero non solum punietur pro malis que fecit in sanctos vel in proximos, sed etiam pro hiis quibus se ipsam vanificavit et fedavit, ideo pro hiis subditur (Ap 18, 7): “Quantum glorificavit se et in deliciis fuit, *tantum date illi tormentum et luctum*”. Le “tantum” non significat hic absolutam equalitatem quantitatis, sed equalitatem proportionis et iustitie. Signanter autem notat eius culpam de duobus, scilicet *de superba gloria* et de carnali voluptate, quia hec duo sunt radices omnium aliorum. Nullus enim, secundum Ieronimum, querit divitias nisi pro hiis duobus. In hiis autem [tribus], secundum Iohannem, consistit radicaliter tota malitia mundi (cfr. 1 Jo 2, 16). Quidam habent: “Quantum glorificavit se in deliciis suis”, et satis redit in idem.

[Ap 12, 17; IV^a visio, V^{um} prelium] Videtur tamen quod post Christum et martires ubique dispersos *egit de ecclesia post Constantinum in unum collecta et duabus alis, id est duobus ordinibus doctorum scilicet et anachoritarum altivolis, adornata et in altum sublevata, et tam in deserto gentilitatis quam in deserto contemplative solitudinis alimentum sue refectionis habente*. Post hoc autem restabat agere de reliquis tam predicti temporis quam de reliquis in quinto statu relictis. Utrique enim signanter vocantur reliqui seu reliquie, quia sicut bibita superiori et puriori et maiori parte vini vasis magni restant pauce reliquie cum fecibus quibus sunt propinque et quasi commixte, *sic de plenitudine purissimi vini doctorum et anachoritarum tertii et quarti temporis remanserunt reliquie circa tempora Sarracenorum; ac deinde pluribus ecclesiis per Sarracenos vastatis et occupatis, Grecisque a romana ecclesia separatis, remansit in quinto tempore sola latina ecclesia tamquam reliquie prioris ecclesie per totum orbem diffuse*. De utrisque ergo reliquiis simul agit, tum quia in utrisque remissio habundavit respectu perfectionis priorum, tum quia bestia sarracenica contra utrosque pugnavit quamvis primo contra primos.

Inf. XX, 106-111:

Allor mi disse: “Quel che da la gota porge la barba in su le spalle brune, fu - quando *Grecia* fu di maschi vòta, sì ch’a pena *rimaser* per le cune - augure, e diede ’l punto con Calcanta in Aulide a tagliar la prima fune.”

Inf. VIII, 37-39, 46-48:

E io a lui: “Con piangere e *con lutto*, spirito *maladetto, ti rimani*; *5, 1* ch’i’ ti conosco, ancor sie lordo tutto”. Quei fu al mondo *persona orgogliosa*; bontà non è che sua memoria fregi: così s’è l’ombra sua qui furiosa.

Inf. XXVIII, 109-117:

E io li aggiunsi: “E morte di tua schiatta”; per ch’elli, *accumulando* duol con duolo, sen gio come persona trista e matta. Ma *io rimasi* a riguardar lo stuolo, e vidi cosa ch’io avrei paura, senza più prova, di contarla solo; se non che *coscienza m’assicura*, la buona *compagnia* che l’uom francheggia sotto l’asbergo del sentirsi *pura*.

Inf. XXXIV, 25-27, 55-60:

Io non mori’ e non *rimasi* vivo; pensa oggimai per te, s’hai fior d’ingegno, qual io divenni, d’uno e d’altro privo. Da ogne bocca dirompea co’ denti un peccatore, a guisa di maciulla, sì che tre ne facea così dolenti. A quel dinanzi il mordere era nulla verso ’l graffiare, che talvolta la schiena *rimanea* de la pelle tutta brulla.

Inf. XXXII, 91-99:

“Vivo son io, e caro esser ti puote”, fu mia risposta, “se dimandi fama, ch’io metta il nome tuo tra l’altre note”. Ed elli a me: “Del contrario ho io brama. Levati quinci e non mi dar più lagna, ché mal sai lusingar per questa lama!”. Allor lo presi per la cuticagna e dissi: “El converrà che tu ti nomi, o che *capel* qui sù non *ti rimagna*”.

Purg. III, 37-45:

“State contenti, umana gente, al *quia*; ché, se potuto aveste veder tutto, mestier non era parturir Maria; e disiar vedeste senza frutto tai che sarebbe lor disio quetato, ch’eternalmente *è dato lor* per *lutto*: io dico d’Aristotile e di Plato e di molt’ altri”; e qui chinò la fronte, e più non disse, e *rimase* turbato.

Purg. VI, 1-3:

Quando si parte il gioco de la zara, colui che perde *si rimani* dolente, repetendo le volte, e tristo imparar

[Ap 6, 11; II^a visio, apertio Vⁱ sigilli] Per stolam autem sanctis interim datam, designatur gloria de *puritate* et *securitate conscientie* proprie, que interim sufficit eis ad requiem cordis, per quam possunt quiete tolerare pravam *societatem* et prava exempla reproborum.

[Ap 1, 14; I^a visio] Quarta est reverenda et preclara sapientie et consilii maturitas per senilem et gloriosam canitiem capitis et crinium designata, unde subdit: “caput autem eius et capilli erant candidi tamquam lana alba et tamquam nix”. Per caput vertex mentis et sapientie, *per capillos autem multitudo et ornatus subtilissimorum et spiritualissimorum cogitatum et affectuum seu plenitudo donorum Spiritus Sancti verticem mentis adornantium designatur*.

[\(Tabella XX-5\)](#)

■ Con il tema del seme che rimane, nel suo sviluppo del vaso di vino purissimo di cui rimangono poche reliquie, viene presentato nella valletta dei principi il figlio (probabilmente il primogenito Alfonso) di Pietro III d'Aragona, morto giovanetto, il quale, «se re dopo lui fosse rimasto», avrebbe fatto andare «il valor di vaso in vaso» (*Purg. VII*, 115-117; il riferimento ad **Ap 12, 17** non toglie che Dante possa aver avuto in mente anche *Geremia* 48, 11: «nec transfusus est de vase in vas»). Più avanti si afferma che Carlo II d'Angiò è pianta minore del padre («del seme suo») Carlo I, come questi fu inferiore rispetto a Pietro d'Aragona (*ibid.*, 127-129), dove il tema del seme, da **Ap 12, 17**, si congiunge con quello, dall'esegesi della quinta chiesa (*Ap* 3, 2; non in Tabella), del passaggio dalle opere maggiori, ormai morte, alle minori, che sono pure sul punto di essere perdute se non si confermano risorgendo ai primi beni. Nella valletta si 'scende' (la «condescensio» propria del quinto stato) e si attende (l'«expectare» proprio dei santi all'apertura del quinto sigillo); ivi sono i principi negligenti (la negligenza e il torpore rimproverati alla quinta chiesa): si tratta di un'altra zona, molto ampia, dedicata al quinto stato, che si estende da Belacqua fino all'apertura della porta del Purgatorio, con la quale si apre anche il sesto stato della storia della Chiesa.

■ Stazio, nella sua lezione sulla generazione dell'uomo e sull'origine dell'anima umana (*Purg. XXV*, 31-78), inizia parlando del seme maschile, che deriva da «sangue perfetto, che poi non si beve / da l'assetate vene, e si rimane / quasi alimento che di mensa leve», cioè la parte più pura del sangue, che non nutre il corpo attraverso le vene ma «prende» nel cuore una virtù di dare forma a tutte le membra umane (cfr. le ultime parole dette a Virgilio: «Men che dramma / di sangue m'è rimasto che non tremi: conosco i segni de l'antica fiamma», *Purg. XXX*, 46-48). Questo sangue, «ancor digesto, scende ov' è più bello / tacer che dire; e quindi poscia geme / sovr' altrui sangue in natural vasello». Nel «natural vasello» femminile, si congiungono il sangue della donna, disposto a patire, e il seme maschile disposto a fare, il quale dà vita al coagulo prima prodotto (*Purg. XXV*, 37-51).

In questa prima parte della lezione si ritrovano i temi da **Ap 12, 17**. Il rimanere del seme puro, cioè le poche reliquie del quarto stato che restano nel quinto, è appropriato prima al seme maschile, «sangue perfetto» che «si rimane». L'immagine del vaso di vino purissimo passa poi nel «natural vasello» femminile, mentre il motivo del bere assume un senso negativo («quia sicut bibita superiores et puriores et maiores parte vini vasis magni» - «Sangue perfetto, che poi non si beve / da l'assetate vene»). Da notare l'inciso «in altum sublevata, et tam in deserto gentilitatis quam in deserto contemplative solitudinis alimentum sue refectionis habente», riferito alla Chiesa dopo Costantino, dotata delle due ali di una grande aquila identificate con i dottori del terzo stato e con

gli anacoreti del quarto (cfr. Ap 12, 14): i temi, quasi cellule musicali, trascorrono nel verso «quasi *alimento* che di mensa *leve*» a sottolineare la purezza del sangue che «si rimane», come nel quinto stato «de plenitudine purissimi vini doctorum et anachoritarum tertii et quarti temporis remanserunt reliquie».

Ciò che segue, l'accogliersi «in natural vasello» dell'uno e dell'altro sangue, «l'un disposto a patire, e l'altro a fare» (vv. 46-47), contiene in sé uno dei temi più belli della *Lectura*, dall'esegesi di Filadelfia, la sesta delle chiese d'Asia (**Ap 3, 7**; cfr. [Tabella XX-6](#)). Come negli attivi anacoreti del quarto stato rifulse l'amore verso Cristo, così nei contemplativi del sesto rifulge il loro essere dilette da Cristo, non diversamente da quel che si dice di Pietro, che amò Cristo, e di Giovanni, che fu prediletto da Cristo. In tal modo prerogativa del sesto stato è di essere disposto a ricevere e a patire, e in ciò si differenzia dagli stati precedenti, disposti a fare e a dare. Ad esso è attribuita più la felicità che deriva dalla speranza del premio che la fatica dell'attività per cui si acquistano meriti. Ricevendo più grazie e più segni di familiare amore da parte di Cristo, il sesto stato eccelle sugli altri precedenti, ma nello stesso tempo ad essi si deve maggiormente umiliare. Al sangue maschile, oltre al 'rimanere' del quinto stato, corrisponde dunque il quarto stato, del quale è proprio il «victoriosus effectus» delle «res gestae» (Ap 2, 26-28); al sangue femminile corrisponde il più alto e al tempo stesso il più umile degli stati, il sesto. I due verbi, «ricevere» e «patire», prerogative del sesto stato, sono appropriati anche al cielo della Luna, «eterna margarita» che 'riceve' dentro a sé il poeta come l'acqua riceve un raggio di luce senza dividersi, in modo che la sua dimensione 'patisca' un'altra, cioè il corpo di Dante, cosa inconcepibile sulla terra (**Par. II**, 34-42; il ricevere dentro di sé è tema proprio anche della sesta vittoria: **Ap 3, 12**).

Come si vedrà in seguito, con il grande terremoto che scuote la montagna (il terremoto in apertura del sesto sigillo, *Purg. XX*, 124ss.) inizia la vasta 'zona sesta' del Purgatorio dopo l'apertura della «porta di san Pietro», dove si registrano l'incontro con Stazio, i golosi della sesta cornice e l'affermazione della poetica delle «nove rime», quindi la lezione di Stazio sull'umana generazione (sulla quale converrà a suo tempo ritornare). Nel prevalere dei temi del sesto stato si registrano, per «concurrentia», anche i temi degli altri stati e in particolare del precedente, che ha già raggiunto l'acme con gli avari e i prodighi del quinto girone.

■ Il tema del rimanere è accostato in rima a quello del vaso in **Par. I**, 13-18, nell'invocazione al «buono Appollo»: il primo riferito a «l'aringo rimaso», cioè alla parte della materia ancora da trattare, che abbisogna di ambedue i gioghi di Parnaso; il secondo al poeta stesso, che prega Dio di riempirlo del suo valore.

Con una variazione più distante dai temi originali, l'Aquila, nel cielo di Giove, afferma che Dio non poté, creando il mondo, imprimere il suo valore «sì ... che 'l suo verbo / non rimanesse in infinito eccesso», per cui ogni creatura, da Lucifero che fu la somma, fino alla infima, «è corto recettacolo («vaso») a quel bene / che non ha fine e sé con sé misura» (*Par. XIX*, 40-51).

Nel successivo cielo di Saturno, Pier Damiani racconta della sua nomina a cardinale: «Poca vita mortal m'era rimasa, / quando fui chiesto e tratto a quel cappello, / che pur di male in peggio si travasa», ricordando poi la povertà degli apostoli Pietro e Paolo, quest'ultimo – «il gran vasello / de lo Spirito Santo» – fasciato dal tema del vaso di vino purissimo quasi tutto esaurito, cui risponde il mal 'travasare' dell'istituto cardinalizio di cui egli è 'reliquia' per poca vita (*Par. XXI*, 124-129). Le parole del Damiani - «Poca vita mortal m'era rimasa» - sono da confrontare con quelle di Ulisse nella sua «orazion picciola»: «a questa tanto picciola vigilia / d'i nostri sensi ch'è del rimanente» (*Inf. XXVI*, 114-115).

■ Nel primo girone del Purgatorio il poeta, che era andato curvo al passo di Oderisi da Gubbio, si drizza al comando di Virgilio, «avvegna che i pensieri / mi rimanessero e chinati e scemi» (*Purg. XII*, 7-9), dove lo stare chini ripete il 'declinare' proprio del quinto stato (Notabile III). I motivi tornano alla fine del canto, dopo che l'angelo dell'umiltà ha cancellato il primo dei sette P incisi sulla fronte del poeta: il rimanere è appropriato a «i P che son rimasi», il levarsi (dall'essere la donna-Chiesa «in altum sublevata»), che corrisponde all'«alimento che di mensa leve» di *Purg. XXV*, 39, lo è al P cancellato per cui Dante si sente più leggero e domanda a Virgilio: «Maestro, di, qual cosa greve / levata s'è da me ...? » (*Purg. XII*, 118-126).

Nel secondo girone della montagna, il rimanere è accostato al motivo della purezza in quanto dice Guido del Duca sui Pagani, signori di Faenza, che faranno bene a non rifigliare dopo la morte, nel 1302, del loro «demonio» Maghinardo, «ma non però che puro / già mai rimagna d'essi testimonio» (*Purg. XIV*, 118-120). Tace il tema del vaso (è però presente quello secondario della purezza), mentre il tema del seme, per quanto non esplicito (cfr. tuttavia, al verso 85: «Di mia semente cotal paglia mieto»), percorre tutto il contesto dove si compiangere la decadenza dei casati di Romagna. Al principio del canto successivo, il rimanere, tema della quinta guerra, è appropriato al corso del sole e accostato al vespro, l'ora del quinto stato, come si desume dal Notabile VII (*Purg. XV*, 5-6).

Nel terzo girone, il rimanere è appropriato al «buon Gherardo» da Camino, di cui parla al poeta Marco Lombardo: «che tu per saggio / di' ch'è rimaso de la gente spenta, / in rimprovèro del secol selvaggio» (*Purg. XVI*, 124, 133-135), vicino al senso delle parole con le quali, nel quinto girone, Adriano V dice della sua buona nipote Alagia, moglie di Moroello Malaspina (*Purg. XIX*,

142-145). A costei, unica reliquia di un seme puro, il successore di Pietro attribuisce anche un tema della quinta delle chiese d'Asia, Sardi, a cui Cristo dice: «Ma hai pochi nomi a Sardi», cioè ti sono rimasti pochi buoni non coinquinati con gli altri. Alagia è infatti «buona da sé» (Ap 3, 4; cfr. [Tabella VIII-2](#)).

■ Il tema del rimanere, congiunto con quello del cibo (l'«alimentum sue refectionis» di **Ap 12, 17**) si registra a **Par. III**, 91-93, nel colloquio con Piccarda, e a **Par. X**, 22-27, nell'appello al lettore che precede la descrizione della salita al cielo del Sole (il tema del rimanere, questa volta «con sete», ritorna nelle parole di Tommaso d'Aquino su Boezio al v. 123). Anche in questo caso, la subitanea salita del poeta al quarto cielo (che è come un rapimento: vv. 34-39) si contrappone al rimanere del lettore - «Or ti riman, lettor, sovra 'l tuo banco» -, cibandosi da solo della materia messagli innanzi dal poeta.

([Tabella XX-6](#))

In **Par. II**, che pure mostra in più punti il tema del rimanere (v. 6, nell'appello ai lettori; vv. 106-111, riferito all'intelletto rimasto libero da concetti), tacciono i motivi correlati del seme e del vaso, ma quelli delle «pauce reliquie» e del cibo si insinuano (vv. 1-18) nella distinzione tra i «voialtri pochi che drizzaste il collo / per tempo al pan de li angeli» e «voi che siete in piccioletta barca» i quali, messisi in pelago, rimarrebbero smarriti (il «pelago», ad Ap 4, 6, designa la Sacra Scrittura¹⁰³; lo smarrirsi è un tema proprio della quinta chiesa: cfr. [Tab. XI-3](#)).

In **Par. XIII**, 52-66 il rimanere è accostato al seme e al discendere, tema principale del condensativo quinto stato, con appropriazione alla viva luce del Verbo, che si irradia nei nove ordini angelici «eternalmente rimanendosi una», e poi «discende a l'ultime potenze» producendo infine solo «brevi contingenze ... con seme e senza seme il ciel movendo».

■ Si è già visto come il tema del rimanere del seme subisca una grottesca variazione appropriato a Ciampolo (**Inf. XXII**, 31-33; cfr. [Tab. XX-2](#)): «I' vidi ... / uno aspettar così, com' elli 'ncontra / ch'una rana rimane e l'altra spiccia», come nel quinto stato rimangono le reliquie della Chiesa latina. Per questo Virgilio gli chiede, prima che venga disfatto dai Malebranche: «Or di: de li altri rii / conosci tu alcun che sia latino / sotto la pece?» (vv. 64-66). È da notare che il motivo del seme (nell'esegesi di Ap 12, 17 congiunto con il «rimanere») è taciuto, mentre è presente (v. 67), nella risposta di Ciampolo, quello dello stare 'vicino' («restant pauce reliquie cum fecibus quibus sunt propinque et quasi commixte»), appropriato a frate Gomita, «quel di Gallura», «un che fu di là

¹⁰³ Cfr. Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare. ..., 2. 8 («Lettera e spirito: il 'pelago di cristallo misto a fuoco' [Apocalisse 4, 6; 15, 2]»), Tab. XI.

vicino», cioè di Sardegna, vicina alla terra latina, al quale è beffardamente attribuito anche il tema del vaso di vino purissimo (v. 82 : «vasel d'ogne froda»), rispetto al quale Ciampolo è reliquia che rimane¹⁰⁴.

■ Congiunto con il tema della fama (anch'esso proprio del quinto stato, qui non trattato), il rimanere è appropriato a Folchetto di Marsiglia (*Par. IX*, 37-42) del quale Cunizza, nel cielo di Venere, dice (senza nominarlo) che «grande fama rimase», utilizzando anche i motivi dell'essere 'propinquo' e il numero - cinquecento («questo centesimo anno ancor s'incinqua») - che corrisponde (proiettato nel futuro per il durare della fama) alla durata del quinto stato (a partire da Carlo Magno), secondo quanto affermato nel Notabile XII del Prologo della *Lectura* (è da notare anche la variazione del tema delle «reliquie» nell'espressione «sì ch'altra vita la prima relinqua»).

¹⁰⁴ Cfr. *ibid.*, *H*, 13, Tab. XXVIII.

[Ap 12, 17; IV^a visio, V^{um} prelium] Dicit ergo: “Et iratus est dracho in mulierem” (Ap 12, 17). Nota quod quanto plus et pluries videt se vinci ab ecclesia et prole eius, tanto maiori ira exardescit ad illam fortius temptandam et deiciendam.

“Et abiit facere bellum cum reliquis de semine eius, qui custodiunt mandata Dei et habent testimonium Ihesu”, id est fidelem confessionem Christi per quam testimonium perhibent de Christo. Duo ponit necessaria ad salutem, scilicet observantiam mandatorum et fidem Christi exteriori professione et confessione expressam.

Ioachim dicit quod **semen mulieris est Christus raptus ad tronum cum martiribus suis, et istud semen precesserat; aliud autem remanserat** designatum in Iohanne evangelista, scilicet ordo monachorum quarti temporis meridianam plagam incolentium. Et ideo vocat eos reliquos seu residuos de semine mulieris.

Videtur tamen quod post Christum et martires ubique dispersos egit de ecclesia post Constantinum in unum collecta et duabus alis, id est duobus ordinibus doctorum scilicet et anachoritarum altivolis, adornata et in altum sublevata, et tam in deserto gentilitatis quam in deserto contemplative solitudinis **alimentum** sue refectionis habente. Post hoc autem restabat agere de reliquis tam predicti temporis quam de reliquis in quinto statu relictis. Utrique enim signanter vocantur reliqui seu reliquie, quia sicut **hibita** superiori et **puriori** et maiori parte vini **vasis magni** **restant pauce reliquie** cum fecibus quibus sunt propinque et quasi commixte, sic de plenitudine purissimi vini doctorum et anachoritarum tertii et quarti temporis remanserunt reliquie circa tempora Sarracenorum; ac deinde pluribus ecclesiis per Sarracenos vastatis et occupatis, Grecisque a romana ecclesia separatis, **remansit in quinto tempore sola latina ecclesia tamquam reliquie prioris ecclesie per totum orbem diffuse**. De utrisque ergo reliquiis simul agit, tum quia in utrisque remissio habundavit respectu perfectionis priorum, tum quia bestia sarracena contra utrosque pugnavit quamvis primo contra primos.

Par. XIX, 40-51:

Poi cominciò: “Colui che volse il sesto a lo stremo del mondo, e dentro ad esso distinse tanto occulto e manifesto, non poté suo valor sì fare impresso in tutto l’universo, che ’l suo verbo non **rimanesse** in infinito eccesso. E ciò fa certo che ’l primo superbo, che fu la somma d’ogne creatura, per non aspettar lume, cadde acerbo; e quinci appar ch’ogne minor natura è corto **recettacolo** a quel bene che non ha fine e sé con sé misura.”

Purg. XXV, 37-45:

Sangue perfetto, che poi non **si beve** da l’assetate vene, e **si rimane** quasi **alimento** che di mensa **leve**, prende nel core a tutte membra umane virtute informativa, come quello ch’a farsi quelle per le vene vane. Ancor digesto, scende ov’ è più bello tacer che dire; e quindi poscia geme sovr’ altrui sangue in natural **vasello**.

Par. I, 13-18; **XXI**, 124-129:

O buono Appollo, a l’ultimo lavoro fammi del tuo valor sì fatto **vaso**, come dimandi a dar l’amato alloro. Infino a qui l’un giogo di Parnaso assai mi fu; ma or con amendue m’è uopo intrar ne l’aringo **rimaso**.

Poca vita mortal m’era **rimasa**, quando fui chiesto e tratto a quel cappello, che pur di male in peggio **si travasa**. Venne Cefàs e venne il **gran vasello** de lo Spirito Santo, magri e scalzi, prendendo il cibo da qualunque ostello.

Inf. XXVI, 114-115, 118:

a questa tanto **picciola** vigilia d’i nostri sensi ch’è del **rimanente** ... Considerate la vostra **semenza**

Par. III, 91-93; **X**, 22-27, 121-123:

Ma sì com’ elli avvien, s’un **cibo** sazia e d’un altro **rimane** ancor la gola, che quel sì chere e di quel sì ringrazia

Or **ti riman**, lettore, sovra ’l tuo banco, dietro pensando a ciò che si preliba, s’esser vuoi lieto assai prima che stanco. Messo t’ho innanzi: omai per te **ti ciba**; ché a sé torce tutta la mia cura quella materia ond’ io son fatto scriba.

Or se tu l’occhio de la mente trani di luce in luce dietro a le mie lode, già de l’ottava con sete **rimani**.

Purg. VII, 115-117, 127-129:

e se re dopo lui **fosse rimasto** lo giovanetto che retro a lui siede, ben andava il valor di **vaso** in vaso

Tant’ è del **seme** suo minor la pianta, quanto, più che Beatrice e Margherita, Costanza di marito ancor si vanta.

Purg. XII, 7-9, 118-126:

dritto sì come andar vuolsi rife’mi con la persona, avvegna che i pensieri **mi rimanessero** e **chinati** e scemi.

Not. III

Ond’ io: “Maestro, di, qual cosa greve **levata s’è** da me, che nulla quasi per me fatica, andando, si riceve?”. Rispuose: “Quando i P che **son rimasi** ancor nel volto tuo presso che stinti, saranno, com’ è l’un, del tutto rasi, fier li tuoi piè dal buon voler sì vinti, che non pur non fatica sentiranno, ma fia diletto loro esser sù pinti”.

Purg. XIV, 118-120; **XV**, 4-6; **XVI**, 133-135:

Ben faranno i Pagan, da che ’l demonio lor sen girà; ma non però che **puro** già mai **rimagna** d’essi testimonio.

tanto pareva già inver’ la sera essere al sol del suo corso **rimaso**; **vespero** là, e qui mezza notte era.

Not. VII

Ma qual Gherardo è quel che tu per saggio di’ ch’è **rimaso** de la gente spenta, in rimprovero del secol selvaggio?

Purg. XIX, 142-145:

Nepote ho io di là c’ha nome Alagia, buona da sé, pur che la nostra casa non faccia lei per essempro malvagia; e questa sola di là **m’è rimasa**.

3. 4

[Ap 12, 17; IV^a visio, V^{um} prelium] Dicit ergo: “Et iratus est dracho in mulierem” (Ap 12, 17). Nota quod quanto plus et pluries videt se vinci ab ecclesia et prole eius, tanto maiori ira exardescit ad illam fortius temptandam et deiciendam.

“Et abiit facere bellum cum reliquis de semine eius, qui custodiunt mandata Dei et habent testimonium Ihesu”, id est fidelem confessionem Christi per quam testimonium perhibent de Christo. Duo ponit necessaria ad salutem, scilicet observantiam mandatorum et fidem Christi exteriori professione et confessione expressam.

Ioachim dicit quod *semen mulieris est Christus raptus ad tronum cum martiribus suis, et istud semen precesserat; aliud autem remanserat* designatum in Iohanne evangelista, scilicet ordo monachorum quarti temporis meridianam plagam incontinentium. Et ideo vocat eos reliquos seu residuos de semine mulieris.

Videtur tamen quod post Christum et martires ubique dispersos egit de ecclesia post Constantinum in unum collecta et duabus alis, id est duobus ordinibus doctorum scilicet et anachoritarum altivolis, adornata et in altum sublevata, et tam in deserto gentilitatis quam in deserto contemplative solitudinis *alimentum* sue refectionis habente. Post hoc autem restabat agere de reliquis tam predicti temporis quam de reliquis in quinto statu relictis. Utrique enim signanter vocantur reliqui seu reliquie, quia sicut *hibita* superiori et *puriori* et maiori parte vini *vasis magni restant pauce reliquie* cum fecibus quibus sunt propinque et quasi commixte, sic de plenitudine purissimi vini doctorum et anachoritarum tertii et quarti temporis remanserunt reliquie circa tempora Sarracenorum; ac deinde pluribus ecclesiis per Sarracenos vastatis et occupatis, Grecisque a romana ecclesia separatis, *remansit* in quinto tempore sola latina ecclesia tamquam reliquie prioris ecclesie per totum orbem diffuse. De utrisque ergo reliquiis simul agit, tum quia in utrisque remissio habundavit respectu perfectionis priorum, tum quia bestia sarracenica contra utrosque pugnavit quamvis primo contra primos.

In *Apocalypsim*, IV, 3; PL 196, col. 804 D: *Et iratus est draco in mulierem, et abiit facere proelium cum reliquis de semine ejus, qui custodiunt mandata Dei, et habent testimonium Jesu.*

Quanto magis diabolus vincitur, tanto magis irascitur, et tanto deterius nocere conatur, et dum electos superare minime valet, infideles ad persecutionem commovet. Unde et hic recte dicitur. Et iratus est draco in mulierem, et abiit, et callida scilicet tentatione cessans, et per infideles apertam persecutionem excitans, facere bellum cum reliquis de semine ejus, id est cum fidelibus primitivam Ecclesiam tempore sequentibus et vita imitantibus, qui custodiunt mandata Dei, id est praecepta recte vivendi, et habent testimonium Jesu, id est fidelem confessionem Christi.

Et iratus. Hic agitur de persecutione, quantum ad minores contra quos pugnat Diabolus, maxime cum non potest majores dejicere. Et primo ostenditur motivum ad praeliandum. Secundo ipsum praelium, *et abiit*. Tertio ostenditur quibus praevallet in praeliando, *et sedit*. Motivum autem est ira, quia non praevallet majoribus. *Et iratus:* quasi dicat: ira juvatur Ecclesia. *Et draco*, id est Diabolus violentus fortis et astutus. *Iratus est*, id est ira contra motus. *In mulierem*, id est contra Ecclesiam, scilicet: quia majora membra non potest dejicere. Genes. 3, *inimicitias ponam inter te et mulierem et incitatus ira. Abiit*, ab istis recedens cum eos vincere non potest. *Facere*, id est parat facere. *Praelium*, immittendo tribulationes corporales vel impias persuasiones per haereticos vel alios. *Cum reliquis*, scilicet cum minoribus. *De semine ejus*, id est de ejus progenie spiritualis, quos scilicet procreavit semine verbi Dei, 1 Petr. 1, *renati non ex semine corruptibili, sed incorruptibili per verbum Dei vivi* et cetera. Acrius autem persequitur bonos quam malos: unde dicit: *qui custodiunt mandata Dei*, per operationem; et ideo vult eos ad frangendum pervertere, sicut in primis parentibus. *Cur praecepit vobis Deus?* et cetera. Genes. 3. *Et habent testimonium Jesu*, per audacem confessionem: quasi dicat; illos minores specialius impugnat qui sunt obediens in mandatorum implementatione et sunt constantes in fidei confessione. Primum pertinet ad mores. Secundum ad fidei expressionem, cum necesse est inter tormenta. Rom. 10, *corde creditur ad justitiam, ore confessio fit ad salutem*. [ed. on line, *Corpus Thomisticum*]

[Il confronto, sul medesimo passo apocalittico (Ap 12, 17), di tre autori (Olivi, Riccardo di San Vittore fonte di Olivi, lo Pseudo Tommaso d'Aquino) mostra come i temi passati nei versi di Dante (evidenziati come nella precedente Tab. XX-5) si trovino solo nel primo. Un confronto più ampio con il Vittorino sarà oggetto di un saggio a parte].

[Ap 12, 17; IV^a visio, V^{um} prelium] Dicit ergo: “Et iratus est dracho in mulierem” (Ap 12, 17). Nota quod quanto plus et pluries videt se vinci ab ecclesia et prole eius, tanto maiori ira exardescit ad illam fortius temptandam et deiciendam.

“Et abiit facere bellum cum reliquis de semine eius, qui custodiunt mandata Dei et habent testimonium Ihesu”, id est fidelem confessionem Christi per quam testimonium perhibent de Christo. Duo ponit necessaria ad salutem, scilicet observantiam mandatorum et fidem Christi exteriori professione et confessione expressam.

Ioachim dicit quod *semen mulieris* est Christus raptus ad tronum cum martiribus suis, et istud semen precesserat; aliud autem *remanserat* designatum in Iohanne evangelista, scilicet ordo monachorum quarti temporis meridianam plagam incolentium. Et ideo vocat eos reliquos seu residuos de semine mulieris.

Videtur tamen quod post Christum et martires ubique dispersos egit de ecclesia post Constantinum in unum collecta et duabus alis, id est duobus ordinibus doctorum scilicet et anachoritarum altivolis, adornata et in altum sublevata, et tam in deserto gentilitatis quam in deserto contemplative solitudinis *alimentum* sue refectionis habente. Post hoc autem restabat agere de reliquis tam predicti temporis quam de reliquis in quinto statu relictis. Utrique enim signanter vocantur reliqui seu reliquie, quia sicut *bibita* superiori et puriori et maiori parte vini *vasis magni* *restant paucæ* reliquie cum fecibus quibus sunt *propinque* et quasi commixte, sic de plenitudine purissimi vini doctorum et anachoritarum tertii et quarti temporis remanserunt reliquie circa tempora Sarracenorum; ac deinde pluribus ecclesiis per Sarracenos vastatis et occupatis, Grecisque a romana ecclesia separatis, *remansit in quinto* tempore sola *latina* ecclesia tamquam *reliquie* prioris ecclesie per totum orbem diffuse. De utrisque ergo reliquiis simul agit, tum quia in utrisque remissio habundavit respectu perfectionis priorum, tum quia bestia sarracenica contra utrosque pugnavit quamvis primo contra primos.

Par. II, 1-6, 10-15, 106-111:

O voi che siete in piccioletta barca,
desiderosi d'ascoltar, seguiti
dietro al mio legno che cantando varca,
tornate a riveder li vostri liti:
non vi mettete in pelago, ch   forse, *3, 3*
perdendo me, *rimarreste smarriti*.
Voialtri *pochi* che drizzaste il collo
per tempo al pan de li angeli, del quale
vivesi qui ma non sen vien satollo,
metter potete ben per l'alto sale
vostro navigio, servando mio solco
dinanzi a l'acqua che ritorna eguale.
Or, come ai colpi de li caldi rai
de la neve *riman* nudo il soggetto
e dal colore e dal freddo primai,
cos   *rimaso* te ne l'intelletto
voglio informar di luce si vivace,
che ti tremoler   nel suo aspetto.

Purg. XXV, 37-51:

Sangue perfetto, che poi non *si beve*
da l'assetate vene, e *si rimane*
quasi *alimento* che di mensa *leve*,
prende nel core a tutte membra umane
virtute informativa, come quello
ch'   farsi quelle per le vene vane.
Ancor digesto, *scende ov'*    pi   bello
tacer che dire; e quindi poscia geme
sovr' altrui sangue in natural *vasello*.
Ivi s'accolgie l'uno e l'altro insieme,
l'un disposto a *patire*, e l'altro a *fare*
per lo perfetto loco onde si preme;
e, giunto lui, comincia ad operare
coagulando prima, e poi avviva
ciò che per sua matra f   constare.

[Ap 3, 7; I^a visio, VI^a ecclesia] Hinc etiam est quod Christus plus commendat *promissiones* suorum donorum factas angelo sexto quam merita ipsius sexti. Consurgitque ex hoc quoddam mirabile et valde notabile, videlicet quod *status sextus* quanto maior erit precedentibus in susceptione gratiarum et familiarium signorum amoris Christi ad eum, tanto habebit unde plus Christo et statibus precedentibus humilietur, quia potius prefertur eis in *patri* seu *recipere* quam in *agere* vel dare, et potius in felicitate hab[ente] speciem premii quam in laborioso opere habent[e] rationem meriti. Hec tamen per anthonomasiam et per quandam appropriationem sunt intelligenda, alias omnia in viris perfectis omnium statuum reperiuntur. Unde et ista sexta singulariter laudatur de patientia (cfr. Ap 3, 10).

Par. IX, 37-42:

Di questa luculenta e cara gioia
del nostro cielo che pi   m'   *propinqua*,
grande fama *rimase*; e pria che moia,
questo centesimo anno ancor *s'incinqua*:
vedi se far si dee l'omo eccellente,
si ch'   altra vita la prima *relinqua*.

Par. XIII, 52-66:

Ci   che non more e ci   che pu   morire
non    se non splendor di quella idea
che partorisce, amando, il nostro Sire;
ch   quella viva luce che s   mea
dal suo lucente, che non si disuna
da lui n   da l'amor ch'   lor s'intrea,
per sua bontate il suo raggiare aduna,
quasi specchiato, in nove sussistenze,
eternalmente *rimanendosi* una.
Quindi *discende* a l'ultime potenze
gi   d'atto in atto, tanto divenendo,
che pi   non fa che brevi contingenze;
e queste contingenze essere intendo
le cose generate, che produce
con *seme* e senza *seme* il ciel movendo.

Par. II, 34-42:

Per *entro s  * l'eterna margarita
ne ricevette, com' acqua *recepe*
raggio di luce permanendo unita.
S'io era corpo, e qui non si concepe
com' una dimensione altra *patio*,
ch'esser convenien se corpo in corpo repe,
accender ne dovria pi   il disio
di veder quella essenza in che si vede
come nostra natura e Dio s'unio.

[Ap 3, 12; VI^a victoria] Quantum autem ad hoc premium, nota quod quia *intrans* in Deum *recipit intra se* Deum, ita quod et Deus intrat in ipsum [...]

Inf. XXII, 31-33, 64-69, 79-84:

I' vidi, e anco il cor me n' accapriccia,
uno aspettar cos  , com' elli 'ncontra
ch'   una rana *rimane* e l'altra spicc  
Lo duca dunque: “Or di: de li altri rii
conosci tu alcun che sia *latino*
sotto la pece?”. E quelli: “I' mi partii,
poco   , da un che fu di l   *vicino*.
Cos   foss' io ancor con lui coperto,
ch'   i' non temerei unghia n   uncino!”
“Chi fu colui da cui mala partita
di' che facesti per venire a proda?”.
Ed ei rispuose: “Fu frate Gomita,
quel di Gallura, *vasel* d'ogne froda,
ch'ebbe i nemici di suo donno in mano,
e f   si lor, che ciascun se ne loda.”

([Tabella XX-7](#))

■ Nell'ultimo canto della *Commedia* è descritto lo stato d'animo del poeta tornato dalla visione di Dio, che si appresta a cantare nei versi. Dante prova ancora nel cuore il dolce della visione dimenticata, come dopo un sogno «la passione impressa rimane», cioè, letteralmente, l'emozione, mentre il contenuto del sogno non ritorna alla memoria, venendo meno al modo con cui la neve si scioglie al sole o con cui al vento si perdevano i responsi della Sibilla scritti sulle foglie lievi (*Par. XXXIII*, 58-66). Il tema del rimanere, da *Ap. 12, 17*, è appropriato a quel poco che rimane del sogno. Da notare il forte contrasto, presente nella prosa, tra Cristo rapito al cielo (il seme che precede) e il suo seme che rimane: così «la passione impressa» che rimane dopo il sogno si contrappone alla «somma luce che tanto ti levi / da' concetti mortali», luce che di quel sogno-visione è stata oggetto (*ibid.*, 67-68). Da confrontare il «ti levi» con l'«alimento che di mensa leve» di *Purg. XXV*, 39. Si tratta di due contesti diversi, ma che registrano motivi comuni come il rimanere di ciò che è puro («la passione impressa» o il «sangue perfetto» che si fa seme nell'uomo), il levarsi, il distillare o gemere, e anche il patire.

La parole «che dopo 'l sogno la passione impressa / rimane» non fanno riferimento solo a una generica emozione. La «passione» che Dante prova nella visione rinnova quella di Cristo. Ciò è dimostrato dalla presenza di altri temi che sono propri dello stato dei martiri (il secondo). Costoro, assimilati nella passione alla figura di Cristo, diedero testimonianza a lui e alla sua fede lasciando ai posteri un esempio di virtù per la maggior gloria di Cristo (**Notabile XII**). Il «relinquere posteris», proprio dei martiri, si intreccia con il rimanere delle poche reliquie pure del quinto stato (le quali, come i martiri, sono coloro che «testimonium perhibent de Christo»). Il poeta 'soffre' e 'sostiene' (due verbi appropriati ai martiri) l'acume del vivo raggio, e invoca la somma luce affinché offra di nuovo ('ripresti') alla sua memoria un barlume di quel che ha visto e affinché renda la sua lingua tanto possente da essere in grado, esprimendosi, di lasciare ai posteri anche solo una favilla della gloria divina. Così gli uomini meglio comprenderanno la «vittoria» di Dio, cioè il suo infinito valore, ma anche il suo trionfo sulla passione (*ibid.*, 67-75).

Una variazione di questi temi è già presente in fine di *Inf. XIII*. Altra, e in questo caso sinistra testimonianza lasciata ai posteri, è la statua di Marte rimasta a Firenze sul Ponte Vecchio: se non fosse per la sua presenza, afferma l'anonimo fiorentino suicida, il dio avrebbe già distrutto con la sua arte la città che mutò lui, primo padrone, nel Battista, e reso inutile il lavoro di coloro che, al tempo di Carlo Magno, la ricostruirono dopo che Attila (in realtà Totila) l'ebbe ridotta in cenere. Le parole del suicida sono in parte tessute coi motivi del secondo stato: il «rimane ancor di lui» è la testimonianza che rimane dei martiri (con cui Marte concorda non solo nel suono, ma per il comune combattere), e anche il «passo d'Arno», che allude alla passione e alla tribolazione, rientra nella

tematica. Come nell'esempio precedente, il tema del rimanere dalla quinta guerra (**Ap 12, 17**: «sopra 'l cener che d'Attila rimase») si intreccia con il «relinquere» proprio dei martiri (**Notabile XII**: «rimane ancor di lui alcuna vista»). Da notare la presenza di un altro tema del quinto stato, il raccogliere le reliquie (**Notabile V**, dove l'essere raccolto e restituito è proprio della Chiesa di Roma da parte di Carlo Magno, lo stesso tempo della ricostruzione di Firenze)¹⁰⁵, appropriato alla raccolta e alla restituzione al cespuglio del suicida piangente delle sue fronde, disgiunte e lacerate dalle nere cagne correnti per la selva, fatta dal poeta stretto dalla «carità del natio loco» (**Inf. XIII**, 142; **XIV**, 1-3). Reliquie e martirio sono, in tutt'altra situazione, appropriati a Oloferne, scolpiti sul pavimento della cornice dei superbi purganti (**Purg. XII**, 58-60).

¹⁰⁵ Cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare. ...*, **II**, 2, Tab. XXXIII. 2.

[Ap 12, 17; IV^a visio, V^{um} prelium] Dicit ergo: “Et iratus est dracho in mulierem” (Ap 12, 17). Nota quod quanto plus et pluries videt se vinci ab ecclesia et prole eius, tanto maiori ira exardescit ad illam fortius temptandam et deiciendam.

“Et abiit facere bellum cum reliquis de semine eius, qui custodiunt mandata Dei et habent testimonium Ihesu”, *id est fidelem confessionem Christi per quam testimonium perhibent de Christo*. Duo ponit necessaria ad salutem, scilicet observantiam mandatorum et fidem Christi exteriori professione et confessione expressam.

Ioachim dicit quod *semen mulieris* est Christus raptus ad tronum cum martiribus suis, et istud semen precesserat; aliud autem *remanserat* designatum in Iohanne evangelista, scilicet ordo monachorum quarti temporis meridianam plagam incolentium. Et ideo vocat eos reliquos seu residuos de semine mulieris.

Videtur tamen quod post Christum et martires ubique dispersos egit de ecclesia post Constantinum in unum collecta et duabus alis, id est duobus ordinibus doctorum scilicet et anachoritarum altivolis, adornata et in altum sublevata, et tam in deserto gentilitatis quam in deserto contemplative solitudinis *alimentum* sue refectionis habente. Post hoc autem restabat agere de reliquis tam predicti temporis quam de reliquis in quinto statu relictis. Utrique enim signanter vocantur reliqui seu reliquie, quia sicut *bibita* superiori et puriori et maiori parte vini *vasis* magni *restant* pauce reliquie cum fecibus quibus sunt propinque et quasi commixte, sic de plenitudine purissimi vini doctorum et anachoritarum tertii et quarti temporis remanserunt reliquie circa tempora Sarracenorum; ac deinde pluribus ecclesiis per Sarracenos vastatis et occupatis, Grecisque a romana ecclesia separatis, *remansit* in quinto tempore sola latina ecclesia tamquam *reliquie* prioris ecclesie per totum orbem diffuse. De utrisque ergo reliquiis simul agit, tum quia in utrisque remissio habundavit respectu perfectionis priorum, tum quia bestia sarracenica contra utrosque pugnavit quamvis primo contra primos.

[Notabile XII] *Martiria* vero, martires configurantia Christo *passo* et testimonium dantia Christo et fidei eius et virtutis exemplum *relinquentia posteris*, debuerunt esse multa et diuturna, tum propter maiorem gloriam Christi, tum propter maiorem confirmationem fidei, tum propter maiorem coronam maioremque societatem ipsorum martirum. Unde et a prima persecutione Neronis usque ad persecutionem Iuliani imperatoris et apostate et repulsam idolatriam renovantis fuerunt circiter trecenti anni. Et a passione Christi usque ad pacem christianis datam sub Constantino sunt quasi totidem anni. Qui numerus bene congruit statui martirum pro fide Trinitatis fructum martirii centenarium afferentium.

Par. XXXIII, 58-75:

Qual è colui che sognando vede,
che dopo 'l sogno *la passione* impressa
rimane, e l'altro a la mente non riede,
cotal son io, ché quasi tutta cessa
mia visione, e ancor mi distilla
nel core il dolce che nacque da essa.
Così la neve al sol si disigilla;
così al vento ne le foglie levi
si perdea la sentenza di Sibilla.
O somma luce che tanto *ti levi*
da' concetti mortali, a la mia mente
ripresta un poco di quel che parevi,
e fa la lingua mia tanto possente,
ch'una favilla sol *de la tua gloria*
possa lasciare a la futura gente;
ché, per tornare alquanto a mia memoria
e per sonare un poco in questi versi,
più si conceperà di tua vittoria.

Inf. XIII, 139-151; XIV, 1-3:

Ed elli a noi: “O anime che giunte
siete a veder lo strazio disonesto
c'ha le mie fronde sì da me disgiunte,
raccoglietele al piè del tristo cesto.
I' fui de la città che nel Batista
mutò 'l primo padrone; ond' ei per questo
sempre con l'arte sua la farà trista;
e se non fosse che 'n sul *passo* d'Arno
rimane ancor *di lui* alcuna vista,
que' cittadin che poi la rifondarno
sovra 'l cener che d'Attila *rimase*,
avrebber fatto lavorare indarno.
Io fei gibetto a me de le mie case”.

Poi che la carità del natio loco
mi strinse, raunai le fronde sparte
e rende'le a colui, ch'era già fioco.

Purg. XXV, 37-51:

Sangue perfetto, che poi non *si beve*
da l'assetate vene, e *si rimane*
quasi *alimento* che di mensa *leve*,
prende nel core a tutte membra umane
virtute informativa, come quello
ch'a farsi quelle per le vene vane.
Ancor digesto, scende ov' è più bello
tacer che dire; e quindi poscia geme
sovr' altrui sangue in natural *vasello*.
Ivi *s'accoglie* l'uno e l'altro insieme,
l'un disposto a *patire*, e l'altro a fare
per lo perfetto loco onde si preme;
e, giunto lui, comincia ad operare
coagulando prima, e poi avviva
ciò che per sua materia fê constare.

[Notabile V] Quia vero ecclesia Christi usque ad finem seculi non debet omnino extinguī, ideo oportuit eam in quibusdam suis reliquiis tunc specialiter a Deo defendi et in unam partem terre *recolligi*, qua nulla congruentior sede Petri et sede romani imperii, que est principalis sedes Christi. Ideo *in quinto tempore*, quod cepit a Karolo, facta est defensio et recollectio ista, tuncque congrue instituta est vita condescensiva, ut nequeuntibus in arduis perdurare daretur locus gratie in mediocri statu.

Purg. XII, 58-60:

Mostrava come in rotta si fuggiro
li Assiri, poi che fu morto Oloferne,
e anche *le reliquie* del *martiro*.

■ ([Tabella XX-8](#)) Il tema del rimanere è appropriato alla porta del Purgatorio che gira sui cardini, il cui ruggiare è paragonato allo stridore emesso dai battenti della rupe Tarpea allorché Cesare volle impadronirsi dell'erario pubblico ivi custodito, violenza cui si oppose invano il tribuno L. Cecilio Metello: «non ruggiò sì né si mostrò sì acra / Tarpëa, come tolto le fu il buono / Metello, per che poi rimase macra» (*Purg. IX*, 136-138). Il contrasto è tra la rupe Tarpea, che «rimase», e Metello, che «tolto le fu», variante dell'essere rapito proprio di Cristo (quanto detto di Metello è da confrontare con quanto Virgilio dice a Dante circa Lucia che lo ha preso dalla valletta e portato alla porta del Purgatorio: «ella ti tolse e ... sen venne suso», rispetto a Sordello e alle altre anime 'gentili' che rimasero, *ibid.*, 58-60). Il fatto narrato da Lucano (*Phars. III*, 153-168), dove non c'è il verbo *remanere*, è armato dalle maglie della *Lectura*.

La sottrazione di Metello fatta alla rupe Tarpea, «per che poi rimase macra», è ancora da confrontare con altro rapimento, quello di Cristo fatto a Maria, di cui dice Tommaso d'Aquino parlando della povertà nell'elogio di Francesco: «sì che, dove Maria rimase giuso, / ella con Cristo pianse in su la croce» (*Par. XI*, 71-72; al rimanere si contrappone Cristo, rapito nella resurrezione e ascensione «cum martiribus suis»).

Nei versi relativi al «buono Metello» si insinua anche il tema della povertà. Tarpea infatti «rimase macra» dell'erario, cioè povera: «pauperiorque fuit tunc primum Caesare Roma», scrive Lucano. Un modello di «*usus pauper*», così come professato da Olivi, è la montagna del Purgatorio. Alla domanda di Virgilio sulle cause del terremoto e del grido che l'ha sconvolta allorché i due poeti, nel quinto girone, hanno lasciato Ugo Capeto, Stazio risponde che la «religione de la montagna» fa in modo che tutto ciò che avviene non sia «sanza ordine» o «fuor d'usanza». La montagna, al là della porta, è libera da tutte le alterazioni terrestri e in essa si può far sentire solo l'efficacia causale «di quel che 'l ciel da sé in sé riceve / ... e non d'altro» (*Purg. XXI*, 40-54). E nel canto precedente, prima che si verifichi il terremoto – figura dell'apertura del sesto sigillo – Ugo Capeto dice di Maria: «Povera fosti tanto», accostandola al desiderio di povertà e di virtù del «buon Fabrizio» (*Purg. XX*, 19-27). Povera come Roma, allora per la prima volta più povera di Cesare.

■ Virgilio e Stazio, sulla soglia del sesto girone della montagna, tacciono «di novo attenti a riguardar dintorno», presi dal «sospetto» su quale via prendere, finché Virgilio determina che, come fatto fino allora, si debba prendere a destra volgendo le spalle all'orlo esterno del balzo (*Purg. XXII*, 115-126). Il tacere e l'essere «liberi da saliri e da paretì» sono temi del settimo stato, cui appartiene il silenzio e l'essere libero da ogni fatica. L'ora – indicata dall'essere le prime quattro «ancelle ... del giorno / rimase a dietro, e la quinta al temo, / drizzando pur in sù l'ardente corno», non ancora a metà della sua parabola ascendente – è fra le dieci e le undici antimeridiane: l'ora del sesto stato è il mezzogiorno, e ciò significa che i tre si trovano prossimi al sesto ma ancora sotto il

regime del quinto. Il tema del rimanere, da **Ap 12, 17**, è in questo caso appropriato ai primi quattro stati. Che la consuetudine tenuta per il passato, di girare verso destra, venga mantenuta nella circostanza – «così l'usanza fu lì nostra insegna» – corrisponde al fatto che ad illuminare il sesto stato coopereranno tutte le illuminazioni degli stati precedenti e la fama di Cristo, della sua fede e della sua Chiesa diffusa per il mondo a partire dal primo stato fino ai tempi odierni. Il «nuovo» è segno del sesto stato, che è di «renovatio» della vita evangelica: così Virgilio e Stazio sono «di novo attenti a riguardar dintorno». Il sesto girone del Purgatorio è quello dove Dante incontra Bonagiunta da Lucca, il poeta che gli chiede se sia «colui che fore trasse le nove rime» (*Purg.* XXIV, 49-51). Non è casuale che, poco prima della determinazione di Virgilio su quale via prendere, Stazio, nel racconto della sua conversione, abbia citato i versi della quarta ecloga che celebrano la rinnovata età dell'oro: «... Secol si rinnova; / torna giustizia e primo tempo umano, / e progenie scende da ciel nova» (*Purg.* XXII, 70-72).

Proseguendo nella salita della montagna, Virgilio, Stazio e Dante percorrono dunque il sesto girone, dove si purgano i golosi. Ad esso già li ha volti l'angelo «dietro a noi rimaso», dove il tema del rimanere, del quinto stato, contrasta con evidenza con il numero del girone, che corrisponde al sesto stato (*Purg.* XXII, 1-2). Nel girone il tema del rimanere ricorre ancora in tre luoghi.

Dapprima nelle parole di Forese, che prega Dante di non badare alla sua pelle disseccata e all'assenza di carne, ma di dirgli della sua condizione: «non rimaner che tu non mi favelle!» (*Purg.* XXIII, 54). L'«asciutta scabbia» e il «difetto di carne» di cui soffrono i golosi sono metamorfosi della «modica virtus» data alla sesta chiesa, che non ha forza per grandi opere come l'ebbero gli stati precedenti ma, in compenso, ha la porta aperta al parlare (*Ap* 3, 8). Così Forese, con una forma negativa del verbo rimanere, che appartiene al quinto stato, pare voler dire a Dante che è tempo di parlare, apertosi nel sesto stato. Forese spiega anche che per volontà divina «cade virtù ne l'acqua e ne la pianta / rimasa dietro, ond' io sì m'assottiglio» (*ibid.*, 61-63), confermando di avere «modica virtus» rispetto a qualcosa (l'albero rovesciato sulla soglia del sesto girone) che precede (che «rimane») cui invece questa virtù è stata data¹⁰⁶.

Il secondo luogo è la terzina (*Purg.* XXIII, 127-129) dove Dante spiega a Forese che Virgilio lo accompagnerà fino a Beatrice: «quivi conven che senza lui rimagna», nel senso di esserne privato che ad *Inf.* VIII, 109-110 segna una delle prime variazioni sul tema da **Ap 12, 17**.

Il terzo luogo è nel congedo di Forese. Il tema del rimanere è appropriato a Dante (*Purg.* XXIV, 91, 98) mentre a Forese, nel paragone con l'uscita dalla schiera del cavaliere che «va per farsi onor del primo intoppo», sono attribuiti temi dalla «signatio» dell'esercito di Cristo che

¹⁰⁶ Su tutti questi punti, relativi al sesto stato, qui solo accennati, si tornerà in seguito.

avviene all'apertura del sesto sigillo (*ibid.*, 94-99; **Ap 7, 3**; cfr. [Tabella VI-2](#)). Il tempo della purgazione fa così avanzare sul poeta vivo, che rimane in via, quello morto - «tal si partì da noi con maggior valchi» - già assunto a una più alta milizia cristiana e a una maggiore configurazione in Cristo crocifisso.


■ Il rimanere (tema del quinto stato) e la novità (tema del sesto stato) si registrano, in modo parzialmente simile a quanto si mostra in **Purg. XXII**, 115-126, in **Inf. XXV**, nella settima bolgia dove gli uomini, che furono ladri, e i serpenti trasformano vicendevolmente la propria natura nell'altrui forma. Il sesto stato, si è detto, è stato di novità, ma in questo caso il nuovo – la forma umana –, incapace di mantenersi tale, regredisce allo stato bestiale. Il sesto stato corrisponde al sesto giorno della creazione, in cui vennero creati prima i rettili e le bestie irrazionali, poi l'uomo che, come l'ordine evangelico, è fatto a immagine e somiglianza di Dio e domina tutti gli animali (Notabile XIII; cfr. qui sopra, [cap. 2d.2](#)). Il tema del rimanere è appropriato a Cianfa, che i tre spiriti (memori dei tre spiriti immondi simili a rane della sesta coppa, **Ap 16**, 13-14) ritengono rimasto indietro (**Inf. XXV**, 43: «Cianfa dove fia rimaso?»), e che invece è il serpente «con sei piè» che si appiglia ad Agnolo Brunelleschi per mutarsi con lui in un'«immagine perversa». Più di un riferimento è fatto al nuovo, in questo caso incompiuto, del sesto stato. La conversazione tra Dante e Virgilio si interrompe all'arrivo dei tre spiriti (v. 38: «per che nostra novella si ristette»): il parlare è tema precipuo del 'nuovo' sesto stato, al quale è dato il dire liberamente di Cristo interno dettatore. Dopo la trasformazione tra il Guercio Cavalcanti (il serpente che diventa uomo) e Buoso (l'anima che diventa fiera), il serpente (che come uomo aveva «la lingua ... unita e presta / prima a parlar», mentre ora l'ha divisa) «suffola», e l'uomo (che come serpente trasformato in uomo ha visto richiudersi la lingua biforcuta: questo richiudersi stride con il parlare proprio del sesto stato, che è sempre un parlare aperto) «parlando sputa» (vv. 133-138). L'espressione «Mentre che 'l fummo l'uno e l'altro vela / di color novo» (vv. 118-119) contiene in sé la contraddizione insita nella trasformazione: se infatti il «color novo» è tema del sesto stato, che è lo stato cristiforme in cui si afferma la novità, il velare del fumo rimanda al precedente vecchio stato, il quinto, dove il fumo è tra i principali temi della quinta tromba (**Ap 9**, 2). Altri riferimenti ad un' «horrenda novitas» sono le «novelle spalle» dell'uomo che prima era fiera (v. 139) e il riferimento alla «novità» che scusa il poeta «se fior la penna abborra» (vv. 143-144). Anche i numeri tornano, nell'incompiuto progredire tra quinto e sesto stato, perché il serpente «con sei piè» (**Inf. XXV**, 50) designa il sesto stato, mentre i ladri fiorentini sono cinque (**Inf. XXVI**, 4-5).

La simmetria tra la bolgia dei ladri e il sesto girone del Purgatorio mostra, nel passaggio dai temi del quinto a quelli del sesto stato, da una parte il massimo estraniarsi dalla forma umana, che

mai viene a stabilità; dall'altra la sua massima configurazione. Non è casuale che nella sesta cornice della montagna, dopo l'incontro con Bonagiunta che riconosce la differenza tra le «nove rime» di Dante e la poesia precedente, Stazio tenga la lezione sulla generazione dell'uomo, «come d'animal divegna fante» grazie allo spirare nel feto, da parte del primo motore, di uno «spirito novo, di virtù repleto».

■ Il tema del rimanere, accostato a ciò che è «quinto», si mostra nella trasformazione in aquila delle luci dei beati, che ha luogo nel cielo di Giove (*Par.* XVIII, 88-114). Ivi Dante vede dei lumi dentro ai quali sante creature volano cantando e, esprimendosi in segni del parlare umano, formano dapprima successivamente le figure delle lettere D, I, L. Le luci si mostrano quindi in trentacinque («in cinque volte sette») tra vocali e consonanti, formando cinque parole che insieme costituiscono il primo versetto del libro della *Sapienza*: «Diligite iustitiam, qui iudicatis terram». Poi «rimasero ordinate» nella M della quinta e ultima parola («terram», *Par.* XVIII, 94-96). Il poeta vede quindi scendere altre luci sulla sommità della M, «e lì quietarsi / cantando, credo, il ben ch'a sé le move». Poi, come le faville che sorgono dai tizzoni arsi quando vengono percossi, dalle quali gli stolti superstiziosi sogliono trarre auspici, così si vedono risorgere dal colmo della M più di mille luci, che salgono più o meno in alto secondo l'ordine assegnato a ciascuna da Dio, sole che le accende e, quietatasi ciascuna nel luogo stabilito, formare la testa e il collo di un'aquila. Gli altri beati, che sembravano prima contenti «d'ingigliarsi a l'emme», con breve movimento seguono l'impronta data dai precedenti. Nei versi danteschi si possono pertanto distinguere due momenti: uno in cui le luci 'rimangono' ordinate nella M dopo aver formato la scritta dipinta, e in cui le altre luci discendono e si quietano sul colmo della stessa lettera; l'altro, successivo all'ordinarsi e al quietarsi, nella resurrezione delle seconde luci seguite dalle prime. Questo secondo momento è comunque nettamente staccato rispetto alla fase precedente, della quale è proprio il rimanere. Se tale tema è precipuo del quinto stato, quanto avviene dopo, con la resurrezione e la metamorfosi delle luci nell'Aquila, designa il sesto stato. Ciò è confermato dal fatto che, con sorprendente variazione in senso positivo, i versi relativi al secondo momento sono fasciati dai temi, propri della sesta guerra, della resurrezione della bestia «che fu e non è», figura dell'Anticristo, quasi ucciso per la perdita del regno e poi risorto (Ap 13, 3)¹⁰⁷. La M della quinta parola del «dipinto» è la lettera iniziale di Monarchia, ma anche di Maria, che già altrove si è vista accostata al rimanere (*Par.* XI, 71).

■ L'immagine del vaso di vino purissimo di cui rimangono, una volta bevuta la parte superiore, maggiore e più pura, solo poche reliquie vicine alle impurità e quasi con esse mescolate, travasa

¹⁰⁷ Cfr. Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare. ...,  5, Tab. XLI.

nella parte del discorso di Bonaventura che nel cielo del Sole descrive la decadenza della famiglia francescana (**Par. XII**, 112-114): la muffa è subentrata alla gromma (che favorisce la conservazione del vino), l'«orbita» tracciata dalla «parte somma» della ruota è «derelitta», cioè abbandonata (l'«orbita» consuona con l'essere la Chiesa diffusa, prima delle devastazioni saracene, «per totum orbem»; «la parte somma» della ruota traduce la parte superiore del vino - «sicut bibita superiori et puriori et maiori parte vini vasis magni» -; «derelitta» contiene in radice le «relique»); in poche carte del volume francescano è ancora possibile leggere «I' mi son quel ch'i' soglio» (le poche reliquie, *ibid.*, 121-123).

Una variazione sono le parole di san Benedetto sulla decadenza della sua regola, che «rimasa è per danno de le carte», dove il rimanere assume una connotazione negativa rispetto alla scala che «s'involà» dal cielo di Saturno verso l'Empireo, assumendo il motivo dell'essere rapiti che nell'esegesi scritturale si contrappone al rimanere (**Par. XXII**, 67-69, 73-75). Il successivo riferimento alla «farina ria», che riempie le cocolle dei monaci (*ibid.*, 76-78), può trovare corrispondenza con l'esegesi del versetto successivo, dove si tratta della polverosa e sterile «arena» (Ap 12, 18).

[Ap 12, 17; IV^a visio, V^{um} prelium] Ioachim dicit quod *semen mulieris est Christus raptus ad tronum cum martiribus suis*, et istud semen precesserat; aliud autem *remanserat* designatum in Iohanne evangelista, scilicet ordo monachorum quarti temporis meridianam plagam incolentium. Et ideo vocat eos reliquos seu residuos de semine mulieris. [...] Post hoc autem restabat agere de reliquis tam predicti temporis quam *de reliquis in quinto statu relictis*. Utrique enim signanter vocantur reliqui seu reliquie, quia sicut bibita superiori et puriori et maiori parte vini vasis magni *restant pauce reliquie cum fecibus quibus sunt propinque et quasi commixte*, sic de plenitudine purissimi vini doctorum et anachoritarum tertii et quarti temporis *remanserunt reliquie* circa tempora Sarracenorum; ac deinde pluribus ecclesiis per Sarracenos vastatis et occupatis, Grecisque a romana ecclesia separatis, *remansit in quinto tempore sola latina ecclesia tamquam reliquie prioris ecclesie per totum orbem diffuse*. De utrisque ergo reliquiis simul agit, tum quia in utrisque remissio habundavit respectu perfectionis priorum, tum quia bestia sarracenica contra utrosque pugnavit quamvis primo contra primos.

Par. XVIII, 94-108:

Poscia ne l'emme del vocabol *quinto rimasero* ordinate; sì che Giove pareva argento lì d'oro distinto. E vidi scendere altre luci dove era il colmo de l'emme, e lì quetarsi cantando, credo, il ben ch'a sé le move. Poi, come nel *percuoter* d'i ciocchi *arsi* surgono innumerabili faville, onde li stolti sogliono agurarsi, *resurger* parver quindi più di mille *13, 3* luci e salir, qual assai e qual poco, sì come 'l sol che l'accende sortille; e quetata ciascuna in suo loco, la testa e 'l collo d'un'aguglia vidi rappresentare a quel distinto foco.

Purg. IX, 58-60, 136-138:

Sordel *rimase* e l'altre genti forme; *ella ti tolse*, e come 'l dì fu chiaro, sen venne suso; e io per le sue orme.

non ruggiò sì né si mostrò sì acra Tarpëa, come *tolto le fu* il buono Metello, per che poi *rimase* macra.

Purg. XXII, 1-6, 115-126; XXIII, 49-54, 61-63, 127-129; XXIV, 91-99:

Già era l'angel dietro a noi *rimaso*, l'angel che n'avea vòlto al *sesto* giro, avendomi dal viso un colpo raso; e quei c'hanno a giustizia lor disiro detto n'avea beati, e le sue voci cum *'sitiunt'*, sanz' altro, ciò fornìro. Tacevansi ambedue già li poeti, *di novo* attenti a riguardar dintorno, liberi da saliri e da pareti; e già le quattro ancelle eran del giorno *rimase* a dietro, e *la quinta* era al temo, drizzando pur in sù l'ardente corno, quando il mio duca: "Io credo ch'a lo stremo le destre spalle volger ne convegna, girando il monte come far solemo". Così l'usanza fu li nostra insegna, e prendemmo la via con men sospetto per l'assentir di quell' anima degna.

"Deh, non contendere a l'asciutta scabbia che mi scolora", pregava, "la pelle, né *a difetto di carne ch'io abbia*"; *3, 8* ma dimmi il ver di te, di chi son quelle due anime che là ti fanno scorta; non *rimaner* che tu non *mi favelle*!". Ed ellì a me: "De l'eterno consiglio cade virtù ne l'acqua e ne la pianta *rimasa* dietro, ond' io sì m'assottiglio." Tanto dice di farmi sua compagna che io sarò là dove fia Beatrice; quivi convien che senza lui *rimagna*.

"Tu *ti rimani* omai; ché 'l tempo è caro in questo regno, sì ch'io perdo troppo venendo teco sì a paro a paro". Qual esce alcuna volta di gualoppo *lo cavalier* di *schiera* che cavalchi, e va per farsi onor del primo intoppo, tal si partì da noi *con maggior* valchi; e *io rimasi* in via con esso i due *7, 3* che fuor del mondo sì gran *marescalchi*.

Par. XI, 70-72:

né valse esser costante né feroce, sì che, dove *Maria rimase* giuso, *ella con Cristo* pianse in su la croce.

Inf. XXV, 34-51; XXVI, 4-5:

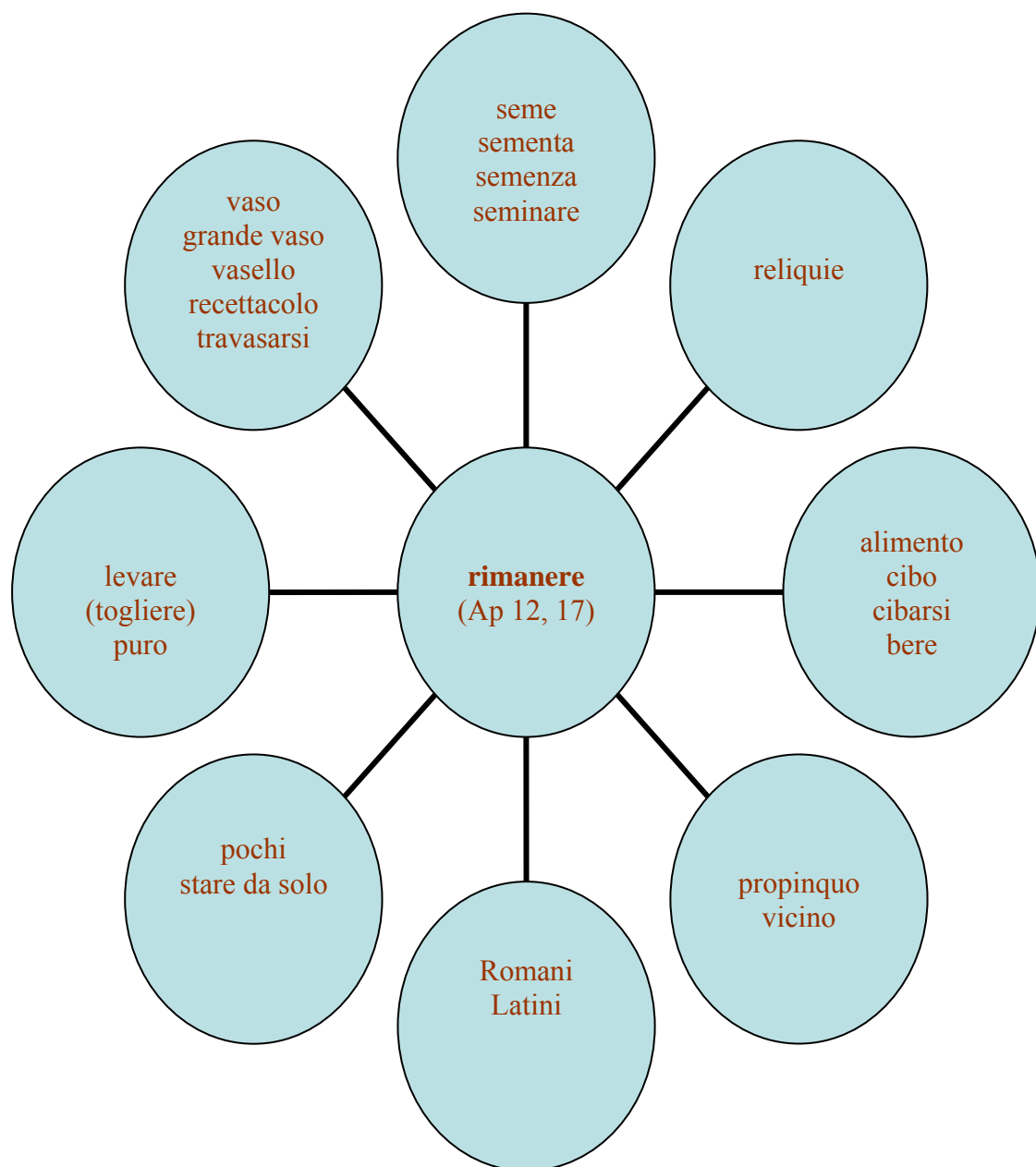
Mentre che si parlava, ed el trascorse, e *tre spiriti* venner sotto noi, *16, 13-14* de' quai né io né 'l duca mio s'accorse, se non quando gridar: "Chi siete voi?"; per che nostra *novella* si ristette, e intendemmo pur ad essi poi. Io non li conosceva; ma ei seguette, come suol seguitar per alcun caso, che l'un nomar un altro convenette, dicendo: "Cianfa dove fia *rimaso*?" per ch'io, acciò che 'l duca stesse attento, mi puosi 'l dito su dal mento al naso. Se tu se' or, lettore, a creder lento ciò ch'io dirò, non sarà maraviglia, ché io che 'l vidi, a pena il mi consento. Com' io tenea levate in lor le ciglia, e un serpente con *sei* piè si lancia dinanzi a l'uno, e tutto a lui s'appiglia.

Tra li ladron trovai *cinque* cotali tuoi cittadini onde mi ven vergogna

Par. XII, 112-114, 121-123; XXII, 68-69; 73-75:

Ma *l'orbita* che fè la parte somma di sua circonferenza, è derelitta, *sì ch'è la muffa dov' era la gromma*. ... Ben dico, chi cercasse a foglio a foglio nostro volume, ancor troveria carta u' leggerebbe "I' mi son quel ch'i' soglio"

e nostra scala infino ad essa varca, onde così dal viso ti *s'invola*. Ma, per salirla, mo nessun diparte da terra i piedi, e la regola mia *rimasa* è per danno de le carte.



2d. 4. *La resurrezione di Cacciaguida*

([Tabella XXI](#)) Su Francesco, angelo del sesto sigillo, Olivi riferisce quanto ascoltato «da un uomo spirituale, fededegno, molto vicino a frate Leone confessore e compagno del beato Francesco». Costui – si tratta di Corrado di Offida – aveva saputo che Francesco, nella tentazione babilonica nella quale egli e il suo stato e la sua regola, come Cristo, saranno crocifissi, risorgerà glorioso per confermare e informare i discepoli, come Cristo risorse per confermare gli apostoli e informarli sulla fondazione e sul governo della Chiesa futura. Quanto detto esplicitamente ad **Ap 7, 2** si ritrova, più genericamente, ad **Ap 10, 1** nel discendere di Cristo, del suo servo Francesco e del suo angelico ceto dei discepoli contro gli errori e le malizie del mondo.

Dante recita la parte di Giovanni, che designa il ceto evangelico. Verso di lui il tempo sprona per dare colpi gravi, ed egli va ad accertarsi di ciò che ha udito contro di sé, come Fetonte dalla madre Climene, dal suo avo Cacciaguida, che lo conferma e informa sul proprio futuro, chiarendogli «con preciso latin» quanto gli è stato profeticamente più volte detto «per ambage» nel corso del viaggio. Cacciaguida è beato nel cielo di Marte, martire perché morto nella crociata dopo essere stato cinto dalla milizia dell'imperatore Corrado III. Il suo lume si stacca discendendo da una croce in cui lampeggia Cristo, dopo che i beati hanno posto silenzio a una melodia di alta lode, le cui più distinte parole sono «‘Resurgi’ e ‘Vinci’» (**Par. XIV**, 103-105, 124-126).

Da notare la simmetria tra Francesco, assimilato a Cristo nella vita e nelle stimmate, che informa i suoi discepoli sul futuro governo della Chiesa, e Cacciaguida che assicura a Dante «che s'infutura la tua vita» (**Par. XVII**, 98): il poeta è stato già assimilato a Francesco da Virgilio nel corso del colloquio con Stazio sulla soglia del sesto girone della montagna (*Purg.* XXI, 22-24)¹⁰⁸.

Ad **Ap 10, 1-3** si dice che Francesco discenderà spiritualmente come un leone contro le malizie del mondo; la sua faccia sarà come quella del sole, poiché «inflammatus et illuminatus et illuminans et inflammans». Cacciaguida afferma che dal giorno dell'annunciazione al giorno della propria nascita il pianeta Marte per 580 volte «al suo Leon ... venne ... a rinfiammarsi sotto la sua pianta» (**Par. XVI**, 34-39). Ciò non significa solo, come intendeva Pietro di Dante, che il segno del Leone è «suo» perché partecipe con Marte della medesima natura calda e secca, ma anche che il pianeta dei martiri, del combattimento per la regola evangelica, si è riacceso tante volte alla fiamma di Cristo, che lo ha infiammato (cfr. ad **Ap 6, 1** l'esegesi dell'apertura del primo sigillo, mostrata dal leone: «per leonem Christi resurgentis triumphalis et regalis potestas et gloria designatur»). Sono, questi, versi che preparano quelli di **Par. XVII**, 1-3. «Qual venne a Climenè, per accertarsi / di ciò ch'avèa incontro a sé udito, / quei ch'ancor fa li padri ai figli scarsi». Dante-Fetonte, che si

¹⁰⁸ Cfr. qui di seguito.

accerta da Cacciaguida-Climene, è anticipato nell'ordine celeste da Marte che si rinfiamma nel segno del Leone-Cristo. Il momento in cui l'ordine francescano è maturo per subire una condanna simile a quella di Cristo coincide con l'esilio che attende il poeta.

Non stupisce, a questo punto, che Cacciaguida dica subito dopo che lui e i suoi antenati nacquero nel sestiere di Porta San Piero, l'«ultimo sesto» per coloro che corrono il palio di san Giovanni (*Par. XVI*, 40-42), che pare corrispondere ai sei ultimi anni in cui venne completato il tempio dopo il ritorno da Babilonia, secondo la citazione di Gioacchino da Fiore proposta nell'esegesi della «signatio» ad *Ap 7, 3* (cfr. [Tabella VI-1](#)). Durante la sesta apertura, l'ordine dei santi martiri giunge al compimento, di modo che in quel giorno intermedio tra le due tribolazioni, quella di Babilonia e quella dell'Anticristo, saranno segnati molti Giudei e Greci col sigillo della santa Trinità per completare il numero dei santi 144.000 martiri, e quella gloriosa schiera il cui numero è infinito. Anche il correre il palio ha una sua fasciatura spirituale. Ad *Ap 21, 16* si tratta della misura della città celeste, che è di 12.000 stadi. Lo stadio è lo spazio al cui termine si sosta o si posa per respirare e lungo il quale si corre per conseguire il premio. Esso designa il percorso del merito che ottiene il premio in modo trionfale, secondo quanto scrive san Paolo ai Corinzi: «Non sapete che tutti corrono nello stadio, ma di costoro uno solo prende il premio?» (1 Cor 9, 24).

Il discendere di Francesco è pietoso verso gli inferiori. Francesco, uomo per antonomasia del sesto stato, nasce ancora nel concorrere del quinto con il condiscendente e pietoso sesto stato. Cacciaguida discende, come subita stella cadente, dal braccio destro al piede della croce astrale: «Sì pïa l'ombra d'Anchise si porse, / se fede merta nostra maggior musa, / quando in Eliso del figlio s'accorse» (*Par. XV*, 19-27; cfr. *Aen. VI*, 684ss., dove la *pietas* è attribuita al figlio, non al padre).

Francesco discenderà dal cielo e sarà avvolto come da una nube dalla scienza delle Scritture, non terrene e false ma celesti e purissime, e anche dalla agilissima, altissima e insieme feconda e oscura o umile povertà. Nell'elogio della Firenze antica tessuto dall'avo di Dante in *Par. XV* molti fili sono tratti dall'esegesi della Gerusalemme celeste descritta nella settima visione apocalittica, della città che, per il vivere comune fondato sulla povertà evangelica, è spazio aperto ai cieli, non coperto da tetti, non occupato da case, non da queste distinto, non appropriato a questo o a quello ma per tutti comune e indiviso. Oppure provengono da luoghi contenenti temi che nella *Lectura* designano uno stato bello, poi corrotti (nell'esegesi della quinta chiesa d'Asia, Sardi: cfr. qui sopra, [2b](#)). Nella rassegna degli «alti fiorentini», da lui conosciuti nel tempo della fioritura della città e poi decaduti, si ritrova il tema del discendere proprio del quinto stato dall'altezza degli anacoreti un tempo fiorenti¹⁰⁹.

¹⁰⁹ Questi temi saranno considerati altrove.

[Ap 7, 2; II^a visio, apertio VIⁱ sigilli] Audivi etiam a viro spirituali valde fide digno, et fratri Leoni confessori et socio beati Francisci valde familiari, quoddam huic scripture consonum, quod nec assero nec scio nec censeo asserendum, scilicet quod tam per verba fratris Leonis quam per propriam revelationem sibi factam *perceperat Franciscum in illa pressura temptationis babilonice, in qua eius status et regula quasi instar Christi crucifigetur, resurget gloriosus*, ut sicut *in vita* et in crucis stigmatibus Christo singulariter assimilatus, sic et in resurrectione Christo assimiletur, necessaria autem tunc discipulis confirmandis et informandis, sicut Christi resurrectio fuit necessaria apostolis confirmandis et *super fundatione et gubernatione future ecclesie informandis*.

Ut autem resurrectio servi patenti gradu dignitatis distaret a resurrectione Christi et sue matris, Christus statim post triduum resurrexit, et mater eius post quadraginta dies resurrexisse dicitur a quibusdam non omnino spernendis; *iste vero post totum tempus sui ordinis usque ad crucifixionem ipsius cruc[i] Christi assimilata et Francisci stigmatibus presignata*.

[Ap 10, 1; III^a visio, VI^a tuba] “Facies” etiam “eius erat ut sol”, quia in singulari contemplatione Christi et evangelice vite eius fuit non instar lune defective, vel modice stelle vel lucis nocturne, sed *instar solis et lucis diurne inflammatus et illuminatus et illuminans et inflammans*. [...]

Quia vero hec et sequentia in futuris eius operibus et discipulis clarius innotescunt, idcirco sciendum quod a tempore sollempnis impugnationis et condemnationis evangelice vite et regule, sub mistico Antichristo fiende et sub magno amplius consumande, spiritaliter *descendet* Christus et eius servus Franciscus et angelicus discipulorum eius cetus contra omnes errores et malitias mundi et contra totum exercitum demonum et pravorum hominum constans et fortis et impavidus *sicut leo, tam ad invadendum quam ad patiendum*. Et per profundissimam sui humiliationem et per sue originis a Deo humilem recognitionem *et per sui ad inferiores piam condescensionem* descendet “de celo”, eritque scientia scripturarum non terrestrium et falsarum sed celestium et purissimarum quasi “nube amictus”, et etiam agillima et altissima et fecunda simul et obscura seu humili paupertate.

[Ap 6, 1; apertio Iⁱ sigilli] Duplici ex causa *leo* demonstrat visa prime apertionis. Prima est quia leo signat primum ordinem ecclesie, scilicet pastorum seu apostolorum; ipsorum autem proprie fuit monstrare primum statum ecclesie in eis et sub eis formatum. Secunda est quia *per leonem Christi resurgentis triumphalis et regalis potestas et gloria designatur*. [...] *Nam suos apostolos deduxit in mundum quasi leones animosissimos et ad mirabilia facienda potentissimos*, et “habebat” in eis “archum” predicationis valide ad corda sagittanda et penetranda.

[Ap 21, 16; VII^a visio] “Et mensus est civitatem Dei cum arundine per stadia duodecim milia” (Ap 21, 16). Stadium est spatium in cuius termino statur vel pro respirando pausat, et per quod curritur ut bravium acquiratur, secundum illud Apostoli I^a ad Corinthios, capitulo IX^o: “Nescitis quod *hii, qui in stadio currunt, omnes quidem currunt, sed unus accipit bravium?*” (1 Cor 9, 24), *et ideo significat iter meriti triumphaliter obtinentis premium*. Cui et congruit quod stadium est octava pars miliarii, unde designat octavam resurrectionis. Octava autem pars miliarii, id est mille passuum, sunt centum viginti quinque passus, qui faciunt duodecies decem et ultra hoc quinque; in quo designatur status continens perfectionem apostolicam habundanter implentem decalogum legis, et ultra hoc plenitudinem quinque spiritualium sensuum et quinque patriarchalium ecclesiarum.

Par. XIV, 103-105, 124-126; XVII, 1-4, 25-27, 97-99:

Qui vince la memoria mia lo 'ngegno;
ché quella *croce* lampeggiava *Cristo*,
sì ch'io non so trovare essempro degno
Ben m'accors' io ch'elli era d'alte lode,
però ch'a me venia '*Resurgi*' e 'Vinci'
come a colui che non intende e ode.

Qual venne a Climenè, per accertarsi
di ciò ch'avèa incontro a sé udito,
quei ch'ancor fa li padri ai figli scarsi;
tal era io
“per che la voglia mia saria contenta
d'intender qual fortuna mi s'appressa:
ché saetta previsa vien più lenta”.
“Non vo' però ch'a' tuoi vicini invidie,
poscia che *s'infutura la tua vita*
via più là che 'l punir di lor perfidie”.

Par. XVI, 34-42:

dissemi: “Da quel dì che fu detto ‘Ave’
al parto in che mia madre, ch'è or santa,
s'alleviò di me ond' era grave,
al *suo Leon* cinquecento cinquanta
e trenta fiate venne questo foco
a *rinfiammarsi* sotto la sua pianta.
Li antichi miei e io nacqui nel loco
dove si truova pria *l'ultimo sesto*,
da *quei che corre il vostro annüal gioco*.”

Par. XV, 19-27:

tale *dal corno* che 'n destro si stende
a piè di quella croce *corse* un astro
de la costellazione che li resplende;
né si parti la gemma dal suo nastro,
ma per la lista radial trascorse,
che parve foco dietro ad alabastro.
Sì *pia* l'ombra d'Anchise si porse,
se fede merta nostra maggior musa,
quando in Eliso del figlio s'accorse.

[Ap 7, 3; apertio VIⁱ sigilli] Sicut enim post transmigrationem Babilonis, quod deerat *in constructione templi*, in quadraginta sex annis facta, completum est *in sex ultimis annis*, ita nunc *sub sexta apertione* ordo sanctorum martirum consumationem accipiet. Unde in die illo qui [erit] medius inter utramque tribulationem, scilicet Babilonis et Antichristi, signabuntur multi Iudeorum et gentium signaculo sancte Trinitatis, ad complendum numerum sanctorum martirum infra scriptum et illam gloriosam multitudinem cuius est numerus infinitus. Hec Ioachim.

3. *Libero volere, libero salire, libero parlare (Ap 3, 7-8)*

Un forte terremoto, accompagnato dal grido di *Gloria*, scuote la montagna mentre Dante e Virgilio si trovano ancora nel quinto girone, dove si purgano gli avari e i prodighi (*Purg. XX*, 124-141). Di questo terremoto rende conto **Ap 13, 18** ([Tabella XXII](#))¹¹⁰.

Al termine dell'esegesi del capitolo XIII dell'*Apocalisse*, che tratta della grande guerra mossa nel sesto stato dalla bestia, della quale viene spiegato anche il mistero del numero del nome – il DCLXVI -, Olivi riporta l'opinione di alcuni, i quali, sulla base degli scritti di Gioacchino da Fiore e di quanto sarebbe stato rivelato in segreto da san Francesco a frate Leone suo confessore e ad altri compagni, ritengono che Federico II e il suo seme sia la testa della bestia che sembrava uccisa e che rivive di Ap 13, 3 («Et vidi unum de capitibus suis quasi occisum in mortem, et plaga mortis eius curata est»). Secondo costoro, al tempo dell'Anticristo mistico (che precede quello aperto), in questo discendente di Federico non solo rivivrà l'Impero romano, ma egli conquisterà pure il regno di Francia e gli saranno alleati gli altri cinque re cristiani. Farà eleggere papa un falso religioso nemico della regola francescana, che contro questa escogiterà dolose dispense, promuovendo vescovi a lui consenzienti ed espellendo i chierici e i precedenti vescovi che erano stati avversi al seme di Federico e specialmente a quell'imperatore, a lui e al suo stato (**Ap 13, 18**).

In questa pagina si misura la portata della metamorfosi della *Lectura* nella *Commedia*, perché l'operato del falso papa che caccia coloro *qui semini Frederici et specialiter illi imperatori et sibi et suo statui fuerant adversati* risuona in bocca al ghibellino Farinata, uditi i nomi dei 'maggiori' di Dante: *Fieramente furo avversi / a me e a miei primi e a mia parte* (*Inf. X*, 46-47; la forma verbale «furo avversi» ricorre solo in questo luogo).

Farinata incarna la vecchia Sinagoga e i suoi capi, sdegnosa perché forte di avere dalla sua parte l'autorità e la testimonianza dei 'maggiori' (cioè degli avi) e dei più antichi e famosi sapienti e la sequela di quasi tutto il popolo: fu questa la tentazione giudaica contro Cristo, come spiegato nell'esegesi della prima tromba (**Ap 8, 7**). Ben si addice al ghibellino che domanda «quasi sdegnoso» chi furono «li maggior» del proprio interlocutore, e che alla risposta alza in alto le ciglia dichiarando di averli per due volte cacciati in quanto a lui avversi, l'immagine dei pontefici e dei principi della vecchia legge i quali, superbi per l'altezza del magistero e della fama conseguita presso tutto il popolo e del favore di questo, non si sottomettono alla correzione di Cristo che anzi sdegnano e disprezzano per l'abiezione. Alla Sinagoga che si oppose alla Chiesa di Cristo viene assimilata la prima chiesa d'Asia cui Giovanni scrive nella prima visione, quella di Efeso, che nel

¹¹⁰ Si riprende in parte, poiché necessario per la comprensione del seguito, quanto scritto in *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 3. 2 («Il seme di Federico II e la fine del regno di Francia»), Tab. XXXIII-1.

suo eccessivo mantenere le cerimonie della vecchia legge giudaica fu troppo zelante contro la fede di Cristo e venne meno all'originario fervore di carità. Così fece Farinata nei confronti di Firenze, «nobil patria» assimilata alla Chiesa di Cristo, come egli stesso riconosce dicendo: «a la qual forse fui troppo molesto». La chiesa di Efeso si distinse per l'«inanis gloria et superba presumptio *de suo primatu et primitate*», per cui viene minacciata di traslazione del primato, come avvenne per la Sinagoga (**Ap 2, 5**; [Tabella XXII](#)). Così Farinata: «Fieramente furo avversi ... *a miei primi*». Alla Sinagoga dell'Antico Testamento corrisponde nel Nuovo Babylon, la Chiesa corrotta della fine del quinto stato, come a Cristo corrisponde la Chiesa del sesto stato, quella che Dante rappresenta, che sarà, una volta liberatosi dal vecchio con cui ancora concorre, «novum seculum» per cui essa si ricongiungerà circolarmente, quasi fosse una sfera, ai suoi inizi. In tal modo al ghibellino sono appropriati temi propri della sesta e grande guerra combattuta dalla Chiesa.

Il verso successivo, «sì che per due frate li dispersi» (**Inf. X**, 48), deriva da **Ap 16, 19**, dove si introduce il tema della divisione della grande città in tre parti, provocata da discordie intestine («la città partita» di Ciacco, assalita da tanta discordia, di **Inf. VI**, 60-63; l'immagine del giglio «per division fatto vermiglio» evocata da Cacciaguida (**Par. XVI**, 154): cfr. [Tab. III](#)), designate dal terremoto descritto nel secondo preambolo della sesta visione che, in quanto segno premonitore della caduta della nuova Babilonia che avviene nel sesto tempo, designa l'accecamento della chiesa carnale, la quale sotto l'Anticristo mistico si muove contro lo spirito evangelico di Cristo. Un passo del profeta Zaccaria (Zc 13, 7-9), applicato alla divisione in tre parti della religione evangelica, precisa che due parti verranno disperse, mentre la terza, popolo di Dio, verrà condotta e provata attraverso il fuoco. Si può intendere che, dispersi i maggiori di Dante nel 1248 e nel 1260, la terza parte, Dante stesso, non lo sarà (cfr. quanto gli dice Cacciaguida a **Par. XVII**, 68-69: «sì ch'a te fia bello / averti fatta parte per te stesso»).

Questo Farinata, tessuto nel suo parlare con il panno, pregno di scritti pseudogioachimiti, del falso papa imposto dall'Anticristo mistico-Federico II, ma che dice delle fazioni di Firenze come fossero divisioni della religione evangelica, giace con più di mille epicurei, «che l'anima col corpo morta fanno». Fra costoro c'è «l secondo Federico», nominato ma che non si drizza dal suo sepolcro (**Inf. X**, 118-119). Nell'episodio, il rivivere del seme di Federico sembra tacere, ma al ghibellino il poeta augura il riposo della sua propria semenza (*ibid.*, 94). «Deh, se riposi mai vostra semenza»: è augurio di pace delle fazioni, per cui gli sbanditi Uberti possano ritornare a Firenze. Dante pronuncia queste parole dopo un profondo mutamento interiore intervenuto in Farinata. Alla risposta del poeta, che la causa dell'esilio dei suoi è la memoria del sangue sparso a Montaperti, il ghibellino, fino allora immutabile nell'aspetto e immobile nella figura, sospirando muove il capo. È il momento in cui la sofferenza trasforma la statua in uomo e gli apre il libro della memoria, per cui ricorda il suo

muovere contro Firenze con gli altri non senza ragione, quasi ministro della giustizia divina, e la sua solitaria difesa a viso aperto della città contro tutti, che per un attimo lo fa assurgere ai segnati di Cristo, ai quali nel sesto stato sarà data la costante e magnanima libertà di difendere pubblicamente la fede (cfr. [Tab. VI-3](#)). Tanto alti significati, che qui non è possibile compiutamente aprire, fanno dell'episodio il più profondo ed ermetico del poema.

Il tema del seme imperiale che rivive è invece messo in bocca a Brunetto Latini, per il quale le «bestie fiesolane» (i fiorentini) non dovranno toccare Dante, pianta *in cui riviva la sementa santa / di que' Roman che vi rimaser quando / fu fatto il nido di malizia tanta*, che parteciparono cioè alla fondazione di Firenze (*Inf. XV*, 76-78; unico caso nel poema del verbo 'rivivere', proprio congiunto al seme come ad *Ap 13, 18*). Anche il 'rimanere' del seme ha un valore, come spiegato ad *Ap 12, 17*, al momento della guerra del quinto stato (quarta visione; cfr. [2d.3](#), [Tab. XX-1](#)). La quinta guerra viene condotta dal drago contro le rimanenze (le reliquie) del seme della donna, rappresentate da coloro che custodiscono i precetti divini e danno testimonianza di Cristo. Secondo Gioacchino da Fiore, il seme della donna è Cristo rapito in cielo e questo è seme che precede; quello che 'rimane' viene designato con l'evangelista Giovanni, cioè con i contemplativi propri del quarto stato. Olivi ritiene tuttavia che il testo sacro, nella quarta visione, dopo aver trattato le guerre sostenute in primo luogo da Cristo, in secondo dai martiri e in terzo e quarto dalla Chiesa prima dispersa e poi riunita da Costantino e dotata delle ali dei dottori e degli anacoreti per volare nel deserto dei Gentili e in quello della vita contemplativa, si riferisca ora in parte ad eventi successivi allo stato degli anacoreti, e precisamente a quanti fra essi rimasero sopravvivendo alle distruzioni operate dai Saraceni e, comunque, alle reliquie lasciate al quinto stato (che inizia con Carlo Magno e dura circa cinquecento anni). In entrambi i casi si parla di 'reliquie' poiché, come in un vaso di vino purissimo, una volta bevuta la parte superiore, maggiore e più pura, rimangono solo poche reliquie vicine alle impurità e quasi con esse mescolate, così della pienezza e purezza del vino dei dottori e degli anacoreti del terzo e del quarto stato rimasero prima solo le reliquie, al momento della devastazione saracena; poi, nel quinto stato, occupate molte chiese dai Saraceni e separatasi i Greci dalla fede romana, rimase solo la Chiesa latina come reliquia della Chiesa che prima era diffusa in tutto l'orbe. Dante è pertanto 'reliquia' del seme che rimane – assimilato alla Chiesa romana – accanto e commisto al letame delle bestie fiesolane. È da notare che, nelle parole di Brunetto, il «*romanus populus ... ille sanctus, pius et gloriosus*» (*Monarchia*, II, v, 5), di cui Dante è seme rimasto, è ammantato dalla veste che nell'esegesi scritturale spetta alla Chiesa di Roma, la sola 'rimasta' di una Chiesa prima diffusa su tutto l'orbe, della quale il seme degli antichi Romani è dunque prefigurazione. Il tema del purissimo seme della donna che rimane, da *Ap 12, 17*, è anche singolarmente consonante con quanto affermato in *Convivio IV*, v, 5-6: «Per che assai è manifesto la divina elezione del romano imperio,

per lo nascimento della santa cittade, che fu contemporaneo alla radice della progenie di Maria», «una progenie santissima», ordinata a «l'albergo dove 'l celestiale rege intrare dovea», il quale «convenia essere mondissimo e purissimo».

L'espressione di Brunetto - «e non tocchin la pianta, / s'alcuna surge ancora in lor letame» (*Inf.* XV, 73-75) - trasforma un tema della sesta vittoria (**Ap 3, 12**), allorché il nuovo nome di Cristo viene iscritto intendendo 'cristiano' come 'unto del Signore', nel senso del salmo 104, 15: «Non toccate i miei consacrati». Chi consegue la sesta vittoria - ed è uomo evangelico che sta fisso in Cristo come una colonna nel tempio - ha iscritto nella mente il nome di Dio padre, immagine paterna che si imprime come quella di un padre spirituale nella prole, di un abate nella propria religione. Nella mente di Dante è «fitta ... la cara e buona imagine paterna» di Brunetto Latini che gli insegnava «come l'uom s'eterna», immagine che ora l'«accora» (*Inf.* XV, 82-85). Anche nell'inferno esistono momenti di apertura all'imitazione di Cristo, per quanto solo nel ricordo della vita passata che la poesia registra.

Che Dante sia «sementa santa» dei Romani è questione che riguarda la «gloria de la lingua», del suo volgare erede dell'antico latino. Di ciò si è detto altrove¹¹¹. Qui interessa l'interpretazione data, ad **Ap 13, 18**, del terremoto che avviene in apertura del sesto sigillo. Olivi rimette alla volontà divina l'avverarsi dell'opinione che l'Anticristo mistico nasca dal seme di Federico II¹¹². Ricorda tuttavia che i sostenitori di questa tesi affermano pure che la 'caduta' del regno di Francia avverrà in coincidenza con il terremoto che segna l'apertura del sesto sigillo, e che allora si verificherà quanto dice l'Apostolo ai Tessalonicesi sul fatto che l'apostasia, il *discedere* dall'obbedienza del vero papa per seguire il falso papa non eletto canonicamente, scismatico ed errante contro la verità della povertà e della perfezione evangelica, dovrà venire prima del ritorno di Cristo nella parusia (2 Th 2, 3). Dell'espressione paolina - «nisi *venerit discessio* primum» - è contesto il verso di invettiva contro la lupa - «quando *verrà* per cui questa *disceda*?» -, nel quale il 'discedere' è appropriato alla lupa e il 'venire' al Veltro. L'invettiva è collocata all'inizio di **Purg. XX** (vv. 13-15), canto che si chiude con il terremoto sentito «come cosa che cada» e che fa tremare la montagna (vv. 124-141). Stazio spiegherà che il terremoto si verifica allorché un'anima purgante si sente monda e libera nella sua volontà di salire al cielo (*Purg.* XXI, 58-72). Tra l'invettiva contro la lupa e il terremoto sta Ugo Capeto, il quale chiede vendetta a Dio sulla «mala pianta» di cui fu radice. Il terremoto - che assume

¹¹¹ Cfr. qui sopra, nt. 110.

¹¹² Sulla questione cfr. R. E. LERNER, *Frederick II, Alive, Aloft and Allayed in Franciscan-Joachite Eschatology*, in *The Use and Abuse of Eschatology in the Middle Ages*, edited by W. Verbeke, D. Verhelst, A. Welkenhuysen, Louvain 1988, pp. 359-384, trad. it. *Federico II mitizzato e ridimensionato post mortem nell'escatologia francescano-gioachimita*, in *Refrigerio dei santi. Gioacchino da Fiore e l'escatologia medievale*, Roma 1995 (Centro Internazionale di Studi Gioachimiti. S. Giovanni in Fiore, Opere di Gioacchino da Fiore, 5), pp. 147-167.

testualmente, comunque, le caratteristiche dell'apertura del sesto sigillo –, al di là dei motivi dati da Stazio (anch'essi propri del sesto stato), è allusione alla futura caduta del regno di Francia.

[Ap 12, 17; IV^a visio, V^{um} prelium] Dicit ergo: “Et iratus est draco in mulierem”. [...] “Et abiit facere bellum cum reliquis de semine eius, qui custodiunt mandata Dei et habent testimonium Ihesu”, id est fidelem confessionem Christi per quam testimonium perhibent de Christo. Duo ponit necessaria ad salutem, scilicet observantiam mandatorum et fidem Christi exteriori professione et confessione expressam. Ioachim dicit quod *semen mulieris est Christus* raptus ad tronum cum martiribus suis, et istud semen precesserat; aliud autem *remanserat designatum in Iohanne evangelista*, scilicet ordo monachorum quarti temporis meridianam plagam incolentium. Et ideo vocat eos reliquos seu residuos de semine mulieris.

Videtur tamen quod post Christum et martires ubique dispersos egit de ecclesia post Constantinum in unum collecta et duabus alis, id est duobus ordinibus doctorum scilicet et anachoritarum altivolis, adornata et in altum sublevata, et tam in deserto gentilitatis quam in deserto contemplative solitudinis alimentum sue refectionis habente. Post hoc autem restabat agere de reliquis tam predicti temporis quam de reliquis in quinto statu relictis. Uterque enim signanter vocantur reliqui seu reliquie, quia *sicut bibita superiori et puriori et maiori parte vini vasis magni restant pauce reliquie cum fecibus quibus sunt propinque et quasi commixte*, sic de plenitudine purissimi vini doctorum et anachoritarum tertii et quarti temporis remanserunt reliquie circa tempora Sarracenorum; ac deinde pluribus ecclesiis per Sarracenos vastatis et occupatis, Grecisque a romana ecclesia separatis, *remansit in quinto tempore sola latina ecclesia tamquam reliquie prioris ecclesie per totum orbem diffuse*. De utrisque ergo reliquiis simul agit, tum quia in utrisque remissio habundavit respectu perfectionis priorum, tum quia bestia sarracenica contra utrosque pugnabit quamvis primo contra primos.

[Ap 13, 18; IV^a visio, VI^{um} prelium] Quidam autem, *ex pluribus que Ioachim de Frederico secundo et eius semine scripsit*, et ex quibusdam que beatus Franciscus secreta fratri Leoni et quibusdam aliis sociis suis revelasse fertur, opinantur quod Fredericus prefatus cum suo semine sit respectu huius temporis quasi caput occisum, et *quod tempore mistici Antichristi ita reviviscat in aliquo de semine eius ut non solum romanum imperium sed etiam, Francis ab ipso devictis, obtineat regnum Franchorum*. Quinque ceteris regibus christianorum sibi coherentibus, *statuet in pseudopapam quendam falsum religiosum*, qui contra regulam evangelicam excogitabit et faciet dispensationem dolosam promovens in episcopos professores regule prefate sibi consentientes, et exinde *expellens clericos et priores episcopos qui semini Frederici et specialiter illi imperatori et sibi et suo statui fuerant adversati*, ac per consequens omnes qui regulam predictam ad purum et plene voluerint observare et defensare.

(segue)

Inf. XV, 73-85:

“Faccian le bestie fiesolane strame di lor medesme, e *non tocchin la pianta*, s’alcuna surge ancora in lor letame, in cui *riviva la sementa* santa di que’ Roman che vi *rimaser* quando fu fatto il nido di malizia tanta”. “Se fosse tutto pieno il mio dimando”, rispuos’ io lui, “voi non sareste ancora de l’umana natura posto in bando; ché *’n la mente m’è fitta*, e or m’accora, la cara e buona *imagine paterna* di voi *quando* nel mondo ad ora ad ora m’insegnavate come l’uom s’eterna:”

Inf. X, 40-42, 46-48, 94-95, 118-120:

Com’ io al piè de la sua tomba fui, guardommi un poco, e poi, quasi sdegnoso, mi dimandò: “Chi fuor *li maggior* tui?”.

poi disse: “Fieramente *furo avversi a me e a miei primi e a mia parte*, sì che per due fiate li dispersi”.

“Deh, se riposi mai vostra *semenza*”, prega’ io lui

Dissemi: “Qui con più di mille giaccio: qua dentro è *’l secondo Federico* e ’l Cardinale; e de li altri mi taccio”.

[Ap 3, 12; I^a visio, VI^a victoria] Columpna autem, sic stans, est longa et a fundo usque ad tectum erecta et solida ac sufficienter densa, et rotunda communiter vel quadrata, et *firmiter fixa* templique sustentativa et decorativa. Sic autem stat in Dei ecclesia vel religione vir evangelicus Christo totus configuratus, sic etiam suo modo stat in celesti curia. [...] *In huius[modi] autem mente tria inscribuntur* [...] Item, secundum quosdam, inscribitur sibi nomen Dei Patris *quando* sue *paternitatis imago sic illi imprimatur* ut merito possit dici abba seu pater spiritualis religionis et prolis. [...] Nomen vero Christi sibi inscribitur, cum meretur dici christianus et etiam christus Domini, secundum illud Psalmi (Ps 104, 15): “*Nolite tangere christos meos*”.

[Ap 2, 5; I^a visio, I^a ecclesia] Si vero queratur plenior ratio sui casus vel translationis predictae, potest colligi ex tribus. Primum est *inanis gloria et superba presumptio de suo primatu et primate, quam scilicet habuit* non solum ex hoc quod prima in Christum credidit, nec solum ex hoc quod fideles ex gentibus ipsam honorabant et sequebantur ut magistrum et primam, tamquam per eam illuminati in Christo et tracti ad Christum, sed etiam ex gloria suorum patriarcharum et prophetarum et divine legis ac cultus legalis longo tempore in ipsa sola fundati.

[Ap 8, 7; III^a visio, I^a tuba] Vel per hoc designatur quod temptationem que simul habet magnam speciem boni et veri, *et auctoritatem et testimonium maiorum et antiquiorum et in sapientia famosiorum, et sequelam maioris et quasi totalis partis populi*, nullus potest vincere nisi sit in fide et caritate firmus ut terra vel arbor et non fragilis et instabilis et cito arefactibilis sicut fenum. Talis autem fuit temptatio iudaica contra Christum.

(segue Tabella XXII)

Tab. XXII (segue)

[Ap 16, 19; VI^a visio] Ex hiis autem sequetur divisio que subditur: “*Et facta est civitas magna in tres partes*”. [...] Potest etiam per hoc designari *quecumque intestina discordia et divisio tunc temporis futura in ipsa*. Nam et Zacharie XIII^o (Zc 13, 7-9) dicitur evangelica religio consimiliter dividenda tunc temporis in tres partes, cum dicitur: “Et convertam manum meam ad parvulos, et erunt in omni terra: *partes due in ea dispergentur*, et deficient, *et ducam tertiam partem per ignem et probabo eos sicut probatur aurum*. Ipse invocabit nomen meum, et dicam: Populus meus es” et cetera, quamvis hoc in parte in primitiva ecclesia sub apostolis sit impletum.

[segue Ap 13, 18] Prefatum autem cleri et **regni Francie casum** et aliquem alium illi annexum vel previum dicunt designari *per terremotum in initio apertionis sexti sigilli tactum*, quamvis etiam preter hoc designet spiritalem subversionem et excecationem fere totius ecclesie tunc fiendam. Quid autem horum erit vel non erit, dispensationi divine censeo relinquendum. Addunt etiam predicti quod tunc in parte implebitur illud Apostoli [II^a] ad Thessalonicenses II^o (2 Th 2, 3), scilicet “*nisi venerit discessio primum*”. Dicunt enim quod tunc fere omnes discedent ab obedientia veri pape et sequentur illum pseudopapam, qui quidem erit pseudo quia heretico modo errabit contra veritatem evangelice paupertatis et perfectionis, et quia forte ultra hoc non erit canonice electus sed scismatice introductus.

Inf. X, 46-48:

poi disse: “Fieramente furo avversi a me e a miei primi e a mia **parte**, sì che **per due** fiate **li dispersi**”.

Par. XVII, 67-69:

Di sua bestialitate il suo processo farà la prova; sì ch’a te fia bello averti **fatta parte** per te stesso.

Purg. XX, 13-15, 43-51, 127-128:

O ciel, nel cui girar par che si creda le condizion di qua giù trasmutarsi, quando **verrà** per cui questa **disceda**?

Io fui radice de la mala pianta che la terra cristiana tutta aduggia, sì che buon frutto rado se ne schianta. Ma se Doagio, Lilla, Guanto e Bruggia potesser, **tosto ne saria vendetta**; e **io la cheggio** a lui che tutto giuggia. Chiamato fui di là Ugo Ciappetta; di me son nati i Filippi e i Luigi per cui novellamente è **Francia** retta.

quand’ io senti’, **come cosa che cada, tremar** lo monte

Inf. VI, 60-63:

ma dimmi, se tu sai, a che verranno li cittadin de **la città partita**; s’alcun v’è giusto; e dimmi la cagione per che l’ha tanta **discordia** assalita.

Par. XVI, 151-154:

Con queste genti vid’ io glorioso e giusto il popol suo, tanto che ’l giglio non era ad asta mai posto a ritroso, né **per division fatto** vermiglio.

[Ap 5, 1; V^{um} sigillum] In quinta autem (apertione), contra torporem accidie et otii quinti temporis, quod est sentina luxurie et omnis iniquitatis, **clamant sancti martires eorum sanguinem, id est penales labores et dolores usque ad mortem, vindicari** in illos. [...] In quinta autem apertione, contra carnales eiusdem quinti temporis contemptores macerationum et martiriorum Christi et sanctorum precedentium, **expetitur instanter et alte iusta vindicta** (cfr. Ap 6, 10). Contra etiam ignominiam, est non solum spiritalis sed etiam temporalis pax et gloria sanctorum quinti status, designata per hoc quod ibi dicitur sanctis ut interim quiescant et in sui ornatum recipiant stolam albam (cfr. Ap 6, 11).

([Tabella XXIII](#)) Per mostrare in parte lo svolgersi ciclico nei versi, con variazioni sempre nuove, dei temi relativi ai singoli stati, sono qui riportati alcuni sviluppi di Ap 9, 3 (terza visione, quinta tromba) che incidono su *Purg.* XIX-XX, ‘zona’ in cui temi del quinto stato prevalgono (non solo quelli indicati) e che precede la grande ‘zona sesta’ del poema, che inizia con il menzionato terremoto e va avanti fino all’ultimo girone della montagna (i lussuriosi, settimo girone corrispondente al settimo stato, strettamente congiunto con il sesto). I canti o i gironi non coincidono però con l’inizio e la fine di una ‘zona’; la stessa esegesi di Ap 9, 3 conduce ad altra ‘zona quinta’ del poema (i barattieri) e consente ulteriori confronti (quale altro testo, accostato alla *Commedia*, lo consentirebbe?)¹¹³.

Al suono della quinta tromba, dal pozzo dell’abisso aperto escono le locuste, le quali designano in particolare la prava moltitudine dei chierici, dei monaci, dei giudici e dei curiali che pungono e crucciano. Costoro escono dal fumo del pozzo in quanto traggono occasione di compiere il male dal pravo esempio indotto dal venire meno del freno prima esistente. Come le locuste, saltano verso l’alto con le zampe posteriori poiché hanno come fine la vanagloria e ricadono a terra per la cupidigia. Oppure saltano con le zampe posteriori poiché, proponendosi di fare penitenza alla fine, sperano così di saltare alla gloria eterna, mentre con le zampe anteriori e con la bocca aderiscono alla terra e rodono quanto è verde. Hanno le ali non disposte a un volo alto e diuturno, ma basso e di breve durata. Sono leggeri, volatili e cupidi. Essendo la locusta, secondo la vecchia legge, un animale mondo, qui designa gli ipocriti simulatori dell’umiltà, della purezza e del volo della contemplazione, che rodono la vita altrui con la maldicenza e ne divorano i beni temporali agendo sia in nome dell’autorità ecclesiastica, sia con il pretesto di un’offerta fatta ai santi, o di un lucro giustificato sotto apparenti opere di pietà, o con frode simoniaca o con falsi e iniqui giudizi o con empie esazioni (**Ap 9, 3**).

Nel quinto girone della montagna, gli avari purganti giacciono a terra bocconi con le mani e i piedi legati. Dicono il salmo 118, 25 «*Adhaesit pavimento anima mea*», e l’aderire alla terra è proprio delle locuste (***Purg.* XIX**, 70-75). Come le locuste tardano a pentirsi e non volano in alto, così Adriano V si convertì tardi scoprendo «la vita bugiarda» una volta diventato papa (1276),

¹¹³ Un approfondito esame della topografia spirituale del poema mostrerà tutte le zone in cui prevalgono i temi del quinto stato (relativi cioè al quinto elemento delle prime sei visioni apocalittiche). Nell’*Inferno* queste zone riguardano la Palude Stigia (*Inf.* VII-IX), i sodomiti (*Inf.* XV-XVI), i barattieri (*Inf.* XXI-XXII), gli ultimi falsari e i giganti (*Inf.* XXX-XXXI), la discesa per il pelo di Lucifero (*Inf.* XXXIV). Cinque zone (di varia estensione) corrispondenti alle cinque età del mondo (l’Antico Testamento), precedenti la venuta di Cristo, o alla gioachimita età del Padre. Nel *Purgatorio* (la sesta età del mondo o la storia della Chiesa) questi temi sono prevalenti da Belacqua (in fine di *Purg.* IV) all’apertura della porta, che è anche apertura del sesto stato della Chiesa, ovvero dell’età dello Spirito di Gioacchino da Fiore come interpretata da Olivi (*Purg.* IX). Il quinto girone della montagna è il culmine di questi temi, fino al terremoto che coincide con l’apertura del sesto sigillo. Il *Paradiso* ha una peculiare topografia spirituale sulla quale, per il momento, cfr. *L’agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*, 1. 2 («Il punto»), nt. 7.

considerando che nella vita terrena non si poteva salire più in alto (*ibid.*, 106-111, cfr. il «salire» latino con il valore di saltare e di balzare verso l'alto).

Sempre tra gli avari, Ugo Capeto descrive le malefatte della sua dinastia. Carlo di Valois viene 'tratto' fuori di Francia da cui «n'esce» senz'armi nel 1301 per venire in Italia, inviato poi da Bonifacio VIII a Firenze come paciere. Così le locuste – cui sono applicati i verbi «exire» e «trahere», il primo riferito all'uscire dal fumo del pozzo dell'abisso (anche l'altro Carlo, lo Zoppo, «già uscì preso di nave», cioè fu sconfitto e fatto prigioniero dagli Aragonesi nel 1284), il secondo al cattivo esempio che le induce a compiere il male – si presentano pie, socievoli e semplici a quanti tentano di trarre a sé ma che poi trafiggono nel fianco (**Ap 9, 5-6**). E Carlo di Valois, armato solo della lancia di Giuda, cioè della frode, punge e fa scoppiare la pancia a Firenze (**Purg. XX**, 70-75). Poiché le locuste non solo trafiggono nel fianco, ma anche nelle mani e nei piedi, il loro trafiggere le mani avviene per la violenza della rapina e per la frode (**Ap 9, 5-6**), qualità che Ugo attribuisce alla sua «mala pianta» dopo che questa ebbe ricevuto «la gran dota provenzale»: «Lì cominciò con forza e con menzogna / la sua rapina», per cui prese la contea di Ponthieu («Ponti» che concorda, quasi interno *calembour*, con il 'pungere' e con la lancia con la quale Carlo d'Angiò «ponta» Firenze), la Normandia e la Guascogna (*ibid.*, 64-66). Si ricorda qui come Ugo Capeto chieda subito vendetta a colui che tutto giudica a nome di Douai, Lille, Gand, Bruges vessate da Filippo il Bello (*ibid.*, 46-48), come i santi del quinto stato dai quali, all'apertura del quinto sigillo, «expetitur instanter et alte iusta vindicta»¹¹⁴.

I temi delle locuste ricorrono con frequenza nella bolgia dei barattieri (la quinta). Nell'«arzanà de' Viniziani» vengono riparate le navi che non possono navigare, come le locuste non sono capaci di alto volo (**Inf. XXI**, 7-10). La pece bolle levandosi e gonfiandosi tutta per poi ricadere compressa, come il levarsi e il ricadere dei piccoli animali (*ibid.*, 19-21). Esempio delle

¹¹⁴ All'apertura del quinto sigillo (**Ap 6, 9**; cfr. [Tab. V](#), [V bis](#)) i santi, rattristati fino alla disperazione per i mali che invadono la Chiesa, chiedono a gran voce che venga fatta subito vendetta contro i carnali del quinto tempo che dispregiano Cristo e i suoi. Con grande desiderio gridano a Dio: «Fino a quando, Signore, tu che sei santo e verace, non farai giustizia e non vendicherai il nostro sangue contro gli abitanti della terra?». Nel «fino a quando» sta la loro insofferenza ad attendere ancora una vendetta rinviata per seicento anni (il quinto stato dura dall'incoronazione di Carlo Magno o dal soccorso recato da suo padre Pipino al papa contro i Longobardi) e che la giustizia divina non può ulteriormente procrastinare. Poiché santo, Dio non può non odiare l'iniquità, e in quanto vero non può non mettere in pratica i mali minacciati e i beni promessi. Tuttavia ai santi del quinto stato viene detto di quietarsi e di aspettare le cose grandi che avverranno all'apertura del sesto sigillo, allorché saranno rivelati segreti fino allora chiusi e si rinnoveranno i gloriosi martiri in modo che il numero degli eletti sia completato. Il tema del santo desiderio di vendetta che chiama contro i malvagi e che non soffre altra attesa, risuona in più punti del poema. Compare ben tre volte tra gli avari e i prodighi del Purgatorio, in una zona che principalmente si riferisce al quinto stato. La prima volta è il poeta a maledire l'antica lupa e a domandare al cielo il momento dell'arrivo del Veltro (**Purg. XX**, 10-15). La seconda volta è Ugo Capeto a chiedere subito vendetta a colui che tutto giudica a nome di Douai, Lille, Gand, Bruges vessate da Filippo il Bello (*ibid.*, 46-48), come i santi del quinto stato dai quali «expetitur instanter et alte iusta vindicta». Ancora Ugo Capeto si rivolge a Dio chiedendogli quando potrà godere la gioia di vedere attuata la vendetta per ora nascosta nel suo segreto, chiusa cioè fino a quando, nel sesto stato, verrà il giudizio di Babilonia (*ibid.*, 94-96). Terminato l'episodio di Ugo Capeto, un terremoto scuote la montagna: si tratta di un'allusione al terremoto con cui si apre il sesto sigillo (*ibid.*, 124-141).

locuste «leves et volatiles», il diavolo nero che porta sull'omero «un de li anzian di Santa Zita» ha «l'ali aperte» ed è «sovra i piè leggero» (*ibid.*, 33). Ciampolo, nella gara con Alichino, ferma le piante a terra (atteggiamento proprio delle locuste) e salta sciogliendosi dal controllo di Barbariccia (che recita la parte del prelado incapace di freno), mentre tutti gli altri diavoli sono 'compunti' della propria colpa, ossia sono punti nella coscienza dal rimorso per aver lasciato andare il Navarrese (*Inf. XXII*, 121-124). Non solo le locuste sono tardive nel pentirsi (**Ap 9, 3**), ma la loro puntura provoca il rimorso nella coscienza nei fedeli caduti in gravi peccati (**Ap 9, 5**). Alichino, che già nel nome indica l'incapacità di grandi voli (il «declinare» è uno dei motivi del quinto stato), si getta a capofitto verso la pece, ma le sue ali non possono aver la meglio sulla paura di Ciampolo e così torna in su come un falcone «crucciato e rotto» che ha invano cercato di ghermire un'anatra nascostasi sotto l'acqua (*ibid.*, 125-132). L'essere «crucciato», nella tematica delle locuste, designa l'ira di chi ha ricevuto un danno e un'offesa (**Ap 9, 5**). Il cruccio non è solo di Alichino, ma anche di Calcabrina il quale, adirato per l'inganno, si azzuffa con Alichino. I due finiscono col cadere entrambi nella pece bollente dove – altra ricorrenza del tema dell'incapacità di volare delle locuste - le ali invischiate non consentono loro di levarsi (*ibid.*, 133-144). L'ira dei Malebranche per il danno causato dalla beffa sono motivi di preoccupazione nel pensiero di Dante una volta lasciata la fiera compagnia dei diavoli: costoro verranno dietro più crudeli del cane alla lepre che sta per azzannare (*Inf. XXIII*, 13-18; la crudeltà è, ad **Ap 9, 8**, attribuito dei denti delle locuste). Il drammatico passaggio alla sesta bolgia è reso coi motivi del sesto stato (cfr. [Tabella I](#)).

[Ap 9, 3; III^a visio, V^a tuba] Tertio tangitur quedam spiritalis plaga quorundam pestiferorum de predicto fumo exeuntium, cum subdit: “et de fumo putei **exierunt locuste** in terram” (Ap 9, 3). Quamvis *per has locustas possint designari omnes mali christiani* quorum malitia est multa et publica et multorum lesiva et cruciativa, magis tamen proprie, quoad hunc primum sensum, designat pravam multitudinem clericorum et monachorum et iudicum et ceterorum curialium plurimos **spiritaliter et temporaliter pungentium et cruciantium**, qui omnes de fumo putei exeunt quia de pravo exemplo effrenationis prefate occasionem et inductivam causam sui mali **traxerunt**, et etiam quia quasi de puteo inferni cum predicto fumo exempli pessimi videntur exisse. Vocantur autem “locuste”, tum quia *ad modum locuste alte saliant per elationem*, et hoc postremis cruribus quia vanam gloriam in omnibus finaliter intendunt, *et ad terram recidunt per cupiditatem*; tum quia instar locustarum postremis cruribus saliant, *proponendo scilicet in fine penitentiam agere et sic sperant ad gloriam eternam salire, pedibus vero anterioribus et toto ore terre adherent* virentia cuncta rodentes; tum quia locusta est animal parvum et secundum legem mundum, *habetque alas non ad altum et diuturnum volatum sed ad infimum et modicum*. Et ideo partim designat ypocritas humilitatis et munditie et contemplativi volatus simulatores aliorum vitam de tractionibus corrodescentes et aliorum bona temporalia devorantes, sive per auctoritatem ecclesiasticam, sive per oblationem quasi sanctis factam, sive per questum quasi sub specie pietatis exactum, sive per symoniacam fraudem, sive per falsa et iniqua iudicia vel per alias impias exactiones; partim etiam designat **leves et volatiles** clericos et monachos carnalia sectantes et per [ea] multis nocentes.

Purg. XX, 64-66; 70-75, 79:

Lì cominciò con **forza** e con **menzogna** la sua **rapina**; e poscia, per ammenda, **Pontì** e Normandia prese e Guascogna.

Tempo vegg' io, non molto dopo ancoi, che **tragge** un altro Carlo fuor di Francia, per far conoscer meglio e sé e ' suoi. Sanz' arme **n'esce** e solo con la lancia con la qual giostrò Giuda, e quella **ponta** sì, ch'a Fiorenza fa scoppiar la pancia.

L'altro, che già **uscì** preso di nave

Inf. XXI, 7-10, 19-21, 31-33; **XXII**, 121-124, 127-134, 142-144; **XXIII**, 13-18:

Quale ne l'arzanà de' Viniziani bolle l'inverno la tenace pece a rimpalmare i legni lor non sani, ché **navicar non ponno**
l' vedea lei, ma non vedëa in essa mai che le bolle che 'l bollor levava, e gonfiar tutta, e riseder compressa.
Ahi quant' elli era ne l'aspetto fero! e quanto mi pareva ne l'atto acerbo, con **l'ali** aperte e sovra **i piè leggeri**!

Lo Navarrese ben suo tempo colse; fermò **le piante a terra**, e in un punto **saltò** e dal proposto lor si sciolsse. Di che ciascun di colpa fu compunto
Ma poco i valse: ché **l'ali** al sospetto **non potero avanzar**; quelli andò sotto, e quei drizzò **volando** suso il petto: non altrimenti l'anitra di botto, quando 'l falcon s'appressa, giù s'attuffa, ed ei ritorna sù **crucciato** e rotto.
Irato Calcabrina de la buffa, **volando** dietro li tenne
Lo caldo sghermitor subito fue; **ma però di levarsi era neente**, si avieno inviscate **l'ali** sue.

Io pensava così: ‘Questi per noi sono scherniti con **danno** e con beffa si fatta, ch'assai credo che lor nò. Se **l'ira** sovra 'l mal voler s'agguetta, ei ne verranno dietro più **crudeli**, che 'l cane a quella lievre ch'elli acceffa’.

[Ap 9, 5-6; III^a visio, V^a tuba] In prima enim tribulatione clericales conculcant plebeios, quasi pedes, per fastum arrogantie et per contemptum contumelie seu parvificentie, sed per **rapine violentiam** et per calumpnie **fraudentiam** sunt eorum manus rapientes bona de manibus aliorum [...]

(In secunda autem tribulatione) Latus vero transfigunt, tum quia suam vitam et persecutionem iactant esse similem vite et persecutioni Christi et apostolorum, nos vero comparant Iudeis persequentibus Christum [...] tum quia **figunt socialem et pium et simplicem absque dolo affectum ad omnes quos trahere nituntur**, unde secundum Apostolum eorum sermo quasi cancer serpit (2 Tm 2, 17).

Purg. XIX, 70-75, 106-111:

Com' io nel **quinto** giro fui dischiuso, vidi gente per esso che piangea, giacendo **a terra** tutta volta in giuso. **‘Adhaesit pavimento anima mea’** sentia dir lor con sì alti sospiri, che la parola a pena s'intendea.

La mia conversione, omè!, **fu tarda**; ma, come fatto fui roman pastore, così scopersi la vita bugiarda. Vidi che lì non s'acquetava il core, né più **salir** potiesi in quella vita; per che di questa in me s'accese amore.

[Ap 9, 5] Per **cruciatum** autem designatur hic **pungitivus remorsus conscientie** et timor gehenne, qui fidelibus in gravia peccata cadentibus non potest de facili deesse. Designat etiam **iram** et offensam quam temporaliter **dampnificati et iniuriati** a predictis locustis habent contra eas [...]

[Ap 9, 8] Pro quinta (proprietate) dicit: “Et dentes e[a]rum sicut dentes leonum erant”, tum per **crudelitatem** detractorum vitam et famam alienam corroderentium et precipue suorum emulorum, tum propter impiam rapacitatem temporalium.

A Filadelfia, la sesta delle sette chiese d'Asia (prima visione apocalittica), Cristo dice: «Ho aperto davanti a te una porta che nessuno può chiudere» (**Ap 3, 8**; [Tabella XXIV](#)). La porta è aperta allorché l'intelletto è illuminato e reso acuto in modo da penetrare e scrutare con rapidità e facilità i misteri delle Scritture e quando alla predicazione viene data efficacia spirituale per penetrare nei cuori degli ascoltatori, cosicché quelli che sono increduli vengano aperti per intervento divino alla fede e alla legge di Cristo che viene predicata. La porta aperta significa anche che lo spirito di chi parla sente l'ordine, che proviene dalla volontà (dell'interno dettatore, che è una con la propria), di aprire il cuore delle genti; sente in tal modo anche l'assistenza della grazia. Di questa porta aperta dice san Paolo ai Corinzi: «Mi fermerò a Efeso, perché mi si è aperta una porta grande ed evidente» (1 Cor 16, 8-9), e ai Colossesi: «Pregate, figli, per noi, perché Dio apra la porta della predicazione e possiamo parlare del mistero di Cristo» (Col 4, 3). E negli *Atti degli Apostoli* si dice che Paolo e Barnaba, tornati ad Antiochia, «riferirono tutto quello che Dio aveva compiuto per mezzo loro e come aveva aperto alle genti la porta della fede» (Ac 14, 26). Si tratta di un'apertura che avviene con tanta luce ed evidenza da non poter essere oscurata da alcuna ragione o astuzia e neanche da qualsivoglia testimone scritturale, designata dall'angelo che, al suono della sesta tromba, ha la faccia come il sole e tiene il libro aperto che nessuno può chiudere (Ap 10, 2; terza visione).

Nel sesto stato ci si dedicherà più al gusto senza misura della contemplazione che alle forti opere della vita attiva, e per questo non sarà data a questo stato tanta forza e virtù per forti opere, come è stata data agli stati precedenti, e in particolare agli anacoreti del quarto (i quali, pur essendo alti contemplativi, non per questo furono meno attivi). Ciò avverrà anche perché ciascuno stato abbia modo di umiliarsi di fronte agli altri, rispetto ai quali è superiore e insieme superato. La «porta aperta» della contemplazione e della predicazione data al sesto stato supplisce al difetto di forza, alla «modica virtù». Nel sesto non si ritrovano le forti opere corporali che gli uomini sensuali ammirano, stimano e, da esse mossi, sono tratti a imitare e desiderare più di quelle intellettuali e interne. Non avvengono miracoli, ad eccezione dei segni concessi ai due testimoni Enoch ed Elia (Ap 11, 5-6); i segni e i prodigi sono concessi infatti all'Anticristo e ai suoi seguaci. La conversione attraverso stupendi e innumerevoli miracoli ha caratterizzato il primo tempo cristiano, la nuova conversione finale del mondo dovrà avvenire tramite la luce della sapienza divina e delle Scritture, alla cui contemplazione il sesto stato deve venire elevato per potervi entrare. Coopererà a questo ingresso tutta l'illuminazione degli stati precedenti e l'universale fama di Cristo, della sua fede e della sua Chiesa diffusa per il mondo a partire dal primo stato fino ai tempi odierni (cfr. [Tabella XXXV](#)).

Compiutosi il terremoto nel quinto girone del Purgatorio (*Purg.* XX, 124-141), i due poeti riprendono il cammino e con loro si congiunge Stazio. Virgilio, senza rivelarsi, chiede al nuovo

venuto (che pure ancora non si nomina) il motivo del terremoto e del *Gloria* avvertiti poco prima. Stazio spiega che la montagna trema – e il canto accompagna il terremoto – quando un’anima purgante si sente «monda ... per salir sù». Solo la volontà è prova della compiuta purificazione, perché l’anima, che prima avrebbe voluto salire al cielo ma era impedita dalla giustizia divina, ora si sente libera nel suo voler «mutar convento» (*Purg. XXI*, 58-72; [Tabella XXIV](#)). Stazio parla collazionando i temi della sesta chiesa (**Ap 3, 8**) con quelli del sesto sigillo (**Ap 7, 1-2**). Il sentire interiore e la volontà sono temi propri della chiesa di Filadelfia («sentit ordinationem ... predicta Christi ordinatio seu voluntas»), l’ascendere in modo libero e privo di impedimenti è proprio dell’angelo del sesto sigillo («Ascendet autem non gressu pedum, sed quia dabitur ei plena libertas ad innovandum christianam religionem et predicandum verbum Dei»). Il sesto angelo rimuove l’impedimento ai quattro venti di soffiare, posto dai quattro angeli stanti ai quattro angoli della terra (cfr. [Tabella X](#)). Una delle interpretazioni proposte dall’Olivi (che riprende Gioacchino da Fiore) è che la giustizia divina, tramite questi angeli, impedisce ai quattro venti di soffiare, ossia trattiene l’influsso della grazia, oppure impedisce l’intelligenza spirituale o lo spirare dei quattro venti dello Spirito. L’ascesa del sesto angelo rimuove l’impedimento, perché a lui è data libertà di innovare la religione cristiana e di predicare il verbo e quindi di aprire l’età dello Spirito. Così Stazio, nel sentire «libera volontà di miglior soglia», ha potuto rimuovere l’impedimento che la giustizia divina ha posto, a causa del peccare, nella sua volontà condizionata di espiare la colpa.

Si è detto che il terremoto che accompagna la liberazione di Stazio dal Purgatorio corrisponde al terremoto in coincidenza con l’apertura del sesto sigillo (**Ap 6, 12**; cfr. [Tabella II](#)). Stazio stesso è rimasto nel girone degli avari e dei prodighi più di cinquecento anni, periodo che coincide con la durata del quinto stato, come indicata nel **Notabile XII** del Prologo della *Lectura*. In quel girone i temi – assolutamente prevalenti - del quinto stato hanno segnato la maledizione dell’antica lupa e della «mala pianta» capetingia. Il terremoto che apre il sesto sigillo è interpretato dall’Olivi sia come «immutatio status in melius» (ad **Ap 11, 19**; la «miglior soglia» di cui dice Stazio) sia come la caduta del regno di Francia ad opera di un discendente dal seme redivivo di Federico II (ad **Ap 13, 18**; cfr. [Tabella XXII](#)).

L’apertura della porta è, secondo Olivi, apertura interiore, un aprirsi della volontà che avviene allorché si sente nell’animo l’ordine dato da Cristo perché si parli di lui. Qualcosa di simile dovette provare il giovane poeta, il quale volendo lodare la sua gentilissima, restò «alquanti di, con disiderio di dire e con paura di cominciare», finché un giorno gli «giunse tanta volontà di dire» che la sua lingua «parlò quasi come per sé stessa mossa e disse: “Donne ch’avete intellecto d’amore”» (*Vita Nova*, 10. 11-15). Una situazione analoga si verifica nell’incontro tra Stazio e Virgilio (*Purg. XXI*, 103-129; [Tabella XXIV](#)). Dante, di fronte a Stazio che dichiara essere disposto a restare un

anno più del dovuto nel luogo di purgazione in cambio dell'essere vissuto di là quando visse Virgilio, vorrebbe ubbidire a Virgilio che gli fa cenno di tacere, ma la sua virtù è scarsa («ma non può tutto la virtù che vuole»: la «modica virtus» data agli uomini del sesto stato), e sorride «come l'uom ch'ammicca». Interrogato da Stazio, resta nel dubbio se tacere o dire (il dubbio è tema proprio degli ultimi tempi del quinto stato)¹¹⁵, finché il maestro gli ordina di parlare e di dire che colui che lo guida in alto è quel Virgilio dal quale Stazio ha tratto forza a cantare degli uomini e degli dèi. Alla volontà di salire al cielo, sentita da Stazio una volta terminato il proprio periodo di purgatorio, fa dunque seguito la volontà di dire, sentita da Dante.

Dopo il terremoto e l'incontro con Stazio, nel girone dei golosi – il sesto – trova luogo l'incontro con Bonagiunta da Lucca, il quale chiede a Dante se egli sia «colui che fore / trasse le nove rime, cominciando / *'Donne ch'avete intelletto d'amore'*» (*Purg.* XXIV, 49-51; [Tabella XXIV](#)). Quel momento decisivo, preso in sé, è precedente all'incontro del poeta fiorentino con la *Lectura super Apocalipsim*, che poté essere conosciuta solo a partire dal 1305. Ma nella *Commedia* il trarre fuori le nuove rime viene fatto coincidere con la novità rappresentata dal sesto stato. Alla domanda del lucchese Dante risponde: «I' mi son un che, quando / Amor mi spira, noto, e a quel modo / ch'e' ditta dentro vo significando» (*ibid.*, 52-54). Il 'dettare' - nell'esegesi di **Ap 5, 12**, dove tutte le creature lodano, tra altri attributi, la «fortitudo» di Colui che siede sul trono e dell'Agnello - indica la forza virtuosa e prepotente con cui si esegue l'ordine dato dalla somma sapienza divina, quella forza che manca alla sesta chiesa, cui è data una «modica virtus», ma ha in compenso la porta aperta, sente cioè l'ordine di dire. Il poeta che nota i dettami d'Amore coincide così con colui che serba il verbo di Cristo (**Ap 3, 8**), cioè la dottrina della sua fede e della sua legge. Tra i golosi rinsecchiti nella pelle per la fame e la sete – il loro «difetto di carne» sembra accordarsi con la «modica virtus» data alla sesta chiesa, che non rende adatti a forti opere (il tema è presente anche nell'esegesi della sesta coppa, ad **Ap 16, 12**) -, Bonagiunta, una volta che Dante gli ha esposto il proprio manifesto poetico, dichiara di essere finalmente in grado di vedere «il nodo / che 'l Notaro e Guittone e me ritenne / di qua dal dolce stil novo ch'i' odo» (*ibid.*, 55-57), impedendo loro di varcare il limite superato dalle «nove rime», proprio come Stazio non ha potuto prima salire a «miglior soglia». L'impedimento è stato rimosso perché ora «le vostre penne / di retro al dittator sen vanno strette, / che de le nostre certo non avvenne» (*ibid.*, 58-60), spiegazione che traspone nei canoni poetici la vita cristiforme, il rendersi simili a Cristo dittatore interiore, il seguirlo fedelmente. Trarre rime è aprire una porta che nessuno può chiudere perché la chiave è girata dal poeta per virtù del dittatore. L'apertura avviene con tanta luce ed evidenza che nessuno la può oscurare: «Tu lasci tal vestigio, / per quel ch'i' odo, in me, e tanto chiaro, / che Letè nol può tòrre né far bigio», come

¹¹⁵ Cfr. il saggio (II) *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*, 4 («Il dubbio di Sigieri di Brabante»), Tab. XXV.

dirà Guinizzelli a Dante nel girone successivo (**Purg. XXVI**, 106-108: notevole è anche Arnaut, che «cominciò liberamente a dire», v. 139). L'ordine interiore dato da Cristo ai predicatori della sesta Chiesa concorda con il fondamento della poetica dantesca.

([Tabella XXIV bis](#)) Tutta la salita della montagna della purgazione è in realtà sotto il regime dell'angelo del sesto sigillo, che sale senza impedimento, «ascendet ... non gressu pedum» secondo Gioacchino da Fiore citato da Olivi (**Ap 7, 2**; da rilevare come questa posizione sia assai distante da quella di Riccardo di San Vittore, l'altra 'guida' dell'Olivi nel suo commento apocalittico). I suoi temi sono sempre congiunti con quelli del sesto vescovo, che parla liberamente per dettato interiore con conseguente apertura della propria volontà. Impedimento è dato al salire dalla notturna tenebra - «quella col nonpoder *la voglia* intriga» (**Purg. VII**, 49-60). Il sesto vescovo (la cui parte è variamente attribuita) ha «modica virtus ... ad corporalia fortis active opera»: il poeta sente nel salire la propria virtù che si dilegua, «la possa de le gambe posta in triegue»; gli è data in compenso la porta aperta al parlare per ordine dell'interna volontà: «Se i piè si stanno, non stea tuo sermone», dice a Virgilio, e quello risponde con il tema della 'porta aperta': «Ma perché *più aperto* intendi ancora, / volgi la mente a me», e poi pone ardire di parlare accorgendosi «del timido *voler che non s'apriva*». Sono versi che concernono la divisione morale della montagna e la dottrina d'amore, 'centro' del poema (**Purg. XVII**, 73-90; **XVIII**, 7-9). Virgilio è qui ancora colui che dà l'ordine di parlare (come, ad esempio, nella bolgia dei falsari, **Inf. XXIX**, 100-102); quasi alla fine del viaggio sarà la Grazia ad aprire la bocca al poeta (**Par. XXIV**, 118-120).

([Tabella XXIV ter](#)) Dopo l'incontro con Stazio, nel passaggio dal quinto al sesto girone, l'andar sù, fino all'Eden, è veloce e 'libero' come il parlare: «e parte andavam forte ... sanz'alcun labore ... liberi da saliri e da paretì»; Virgilio e Stazio «parlavan sìe, / che l'andar mi facean di nullo costo»: l'angelo del sesto sigillo sale senza procedere con i piedi (**Ap 7, 2**). Sale «iam incipiente regnare Domino exercituum super omnem terram», motivo che Virgilio, parlando con Stazio, appropria in parte a Dante (**Purg. XXI**, 24: «ben vedrai che coi buon convien ch'e' regni») e che poi Stazio stesso proietta più diffusamente sui suoi tempi già cristianizzati ai quali il sesto stato - i tempi moderni - si congiunge circolarmente, quasi la Chiesa fosse una sfera (**Purg. XXII**, 76-78: «Già era 'l mondo tutto quanto pregno / de la vera credenza, seminata / per li messaggi de l'eterno regno»).

Al risveglio dopo la terza notte trascorsa nella montagna, Dante sente «tanto voler sopra voler ... de l'esser sù», come era capitato a Stazio. Virgilio, nel suo successivo congedo, usa ancora temi dell'angelo del sesto sigillo: «Vedi lo sol che 'n fronte ti riluce» (il poeta è rivolto a oriente), dove la «fronte» è uno specifico motivo dell'esegesi che segue Ap 7, 2, allorché ai segnati «in frontibus» è data la «constans et magnanimis libertas» di predicare e difendere la fede (**Ap 7, 3**; cfr. [Tab. VI-3](#)). Perciò il poeta pagano aggiunge che «libero, dritto e sano è tuo arbitrio» e che può

prendere «per duce» il proprio piacere senza «aspettar mio dir più né mio cenno». Secondo Gioacchino da Fiore, l'angelo che sale è «dux» e «pontifex» al tempo stesso, colui che conduce fuori della nuova Babilonia e insieme pontefice della nuova Gerusalemme: il che corrisponde alle ultime parole di Virgilio: «per ch'io te sovra te corono e mitrio» (*Purg. XXVII*, 121-142: il tutto avviene, sempre secondo Gioacchino, nella quarantaduesima generazione dall'Incarnazione, per cui non saranno casuali le ultime due cifre del numero dei versi che compongono il canto).

Non che a Dante, è ovvio, venga effettivamente attribuita la potestà spirituale, anche se l'iniziativa individuale, stimolo alla riforma della Chiesa in presenza di una gerarchia assente o lontana, è realmente sentita, come dimostrano i temi dell'angelo del sesto sigillo, dal poeta appropriati a sé stesso, che percorrono i primi canti del poema (cfr. [cap. 2a](#)). Né è sufficiente riferirsi al *mitratus et coronatus* del cerimoniale dell'incoronazione imperiale, nel senso che Dante è fatto «imperatore di se stesso», in cima a una montagna dove si è nell'ordine della natura e non della grazia¹¹⁶. La montagna ha infatti una sua «religione» (*Purg. XXI*, 40-42) e nel salirla Virgilio, mosso e retto da «donna del ciel» (*Purg. I*, 91), fa tirocinio di vita evangelica. La dittologia «corono e mitrio» è da intendere invece nel senso dato ad **Ap 1, 6**, dove si dice che Cristo «fecit nos regnum et sacerdotes». L'esame di questa pagina mostra anche le sue varie utilizzazioni nel poema ([Tabella XXV](#))¹¹⁷.

Il sesto primato di Cristo uomo, trattato nel proemio del libro (nella «salutatio» di Giovanni ai destinatari dell'Apocalisse), è il primato della nostra glorificazione o sublimazione al suo regno e al suo sacerdozio (**Ap 1, 6**; un passo simmetrico è ad **Ap 5, 10**). Per questo si dice (con l'uso del passato in luogo del futuro, frequente nella Scrittura per indicare una cosa come se fosse già fatta): «e fece noi regno e sacerdoti», cioè ha fatto sì che Dio regni in noi con magnificenza come un re nel suo regno e che noi regniamo distruggendo i vizi ed edificando i beni delle virtù, ovvero che Dio regni su di noi per la grazia e infine per la gloria ed anche perché, a noi in lui e al suo culto in noi, ha fatto avere tanti beni da poterci a buon diritto considerare il suo regno grande, opulento e glorioso (e ciò corrisponde al «te sovra te corono», la corona per cui si regna coi buoni). Ci ha fatto anche sacerdoti, nello stato della grazia e della gloria, affinché gli vengano offerte le buone opere e venga commemorato, celebrato e offerto al Padre il suo sacrificio (e ciò corrisponde al «te sovra te mitrio»). L'offerta e la rappresentazione del Figlio al Padre è da noi possibile in quanto il Figlio che ci è stato dato è veramente nostro. Il regno è inteso in senso passivo, di soggezione; il sacerdozio in senso attivo, di dominio. Prima bisogna infatti essere retti da Dio e sottoporsi al suo regale impero, come un regno al suo re; poi, mediante la vera grazia da lui ricevuta, bisogna offrire sé stessi e

¹¹⁶ Così A. M. CHIAVACCI LEONARDI, nel commento a *Purg. XXVII*, 142.

¹¹⁷ Si ripete qui, per utilità, quanto esposto nel saggio (I) *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 3. 4, Tab. XXXVII-1.

trasformarsi in lui con un sacrificio igneo. Nel primo caso ci si pone come l'effetto rispetto al suo primo principio, nel secondo come atto rispetto al suo fine, perché fece ciò per essere da noi e in noi glorificato. Difatti si aggiunge: «a lui la gloria e l'impero», cioè sia, è, e sarà, «nei secoli dei secoli», ossia in eterno; «Amen», cioè così sia oppure sia a lui davvero e per fede. La gloria si riferisce all'assoluta perfezione della sua beatitudine, l'impero a quanto gli è sottoposto. Oppure per «gloria» si intende l'atto di lode e di onore con cui deve essere da noi glorificato, per «impero» il pieno suo dominio su di noi. Sia la gloria che l'impero debbono essergli da noi, per mezzo della lode, attribuiti, riconosciuti e desiderati.

Nel «Padre nostro» che i superbi dicono girando la prima cornice della montagna, angosciati sotto il peso dei massi, si invoca prima il venire della pace del regno di Dio, poi il sacrificio della volontà da parte degli uomini, sull'esempio degli angeli che fanno questo sacrificio lodando (*Purg. XI*, 7-12; l'auspicio di pace, che non c'è nella formula del *Pater*, è tema del saluto di Giovanni ad Ap 1, 4). La terzina che precede (*ibid.*, 4-6) è in parte determinata – «laudato sia 'l tuo nome e 'l tuo valore / da ogni creatura, com' è degno / di render grazie al tuo dolce vapore» - dall'intervento dei motivi presenti ad *Ap 5, 12-13*, per cui l'Agnello è degno di ricevere da ogni creatura, per lode e rendimento di grazie, ogni virtù (dallo stesso panno deriva l'onore tributato ad Aristotele fra gli «spiriti magni»)¹¹⁸.

I temi del regno e del sacerdozio si ritrovano nel ringraziamento reso dal poeta all'arrivo ai cieli del Sole e di Marte. Nel primo caso, Beatrice invita Dante a ringraziare Dio, «Sol de li angeli», per la grazia (che corrisponde al «regno») di averlo levato al sole sensibile. Il poeta si rende pronto a Dio «con tutto 'l suo gradir», come mai fu disposto a devozione cuore di mortale (che corrisponde all'offerta sacerdotale, *Par. X*, 52-58). Nel secondo e analogo caso, il ringraziamento («feci olocausto») per la nuova grazia avviene con tutto il cuore e con ardente sacrificio (*Par. XIV*, 88-93).

L'offerta di sé stesso veste anche il *topos* del poeta che si rivolge alle muse «poi che vostro sono» (*Purg. I*, 8). Il tema dell'offerta di sé stessi come ripetizione dell'offerta del Figlio al Padre che ce l'ha dato viene sviluppato, nell'episodio del conte Ugolino, con l'offerta al padre delle proprie carni da parte dei figli (*Inf. XXXIII*, 61-63)¹¹⁹.

Riconoscimento laudativo sono le ultime parole di ringraziamento rivolte dal poeta a Beatrice ormai assisa nel trono che le spetta nell'Empireo. Dalla donna, dal suo potere e dalla sua bontà, egli riconosce la grazia e la virtù per cui di servo è stato tratto a libertà, cioè, come esposto nell'esegesi, dalla soggezione del «regno» è passato al dominio proprio del «sacerdozio» (*Par. XXXI*, 82-87; l'espressione «per tutte quelle vie», riferita a Beatrice, è da confrontare con l'esegesi di Ap 15, 3-4,

¹¹⁸ Cfr. *ibid.*, 2, 6 («Gli Antichi»), Tab. VIII.

¹¹⁹ Per più ampia esposizione cfr. *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*, 2 («Il dubbio che tenta e inganna: Guido da Montefeltro, conte Ugolino e altri casi»), Tab. V, 1-2.

dove coloro che hanno vinto la bestia cantano le «vie» di Dio – la giustizia e la misericordia – con il canto di Mosè, proprio dei servi, e col canto dell'Agnello, proprio dei liberi). Riconoscimento di gloria è già stato dato dal poeta ai Gemelli, costellazione alla quale riconosce tutto il suo ingegno (*Par. XXII*, 112-114).

Nell'*Epistola V*, ai Signori d'Italia (dopo il 1° settembre 1310), si rinviene una possibile traccia della medesima tematica nell'esortazione agli «incole Latiales» a sorgere incontro al loro re Arrigo, poiché destinati non solo all'impero, cioè alla soggezione, ma anche, come liberi, al reggimento.

La virtù che ha fatto degno di reverenza il segno dell'Aquila «cominciò da l'ora / che Pallante morì per darli regno» (*Par. VI*, 34-36). Il figlio del re Evandro, che morì combattendo per Enea contro Turno, è figura di Cristo che, come affermato ad Ap 1, 6, ha sublimato l'uomo al suo regno e al suo sacerdozio e a cui spetta la gloria e l'impero nei secoli dei secoli. Da notare le parole «Vedi quanta virtù l'ha fatto degno / di reverenza», che possono essere riferite ad **Ap 5, 12**, la lode di Cristo degno di aprire i sette sigilli: «Dignus est ... accipere virtutem ... et honorem». Inoltre, ad **Ap 1, 6**, «“fecit nos regnum” celestis glorie quia facturus est, et hoc sic ac si iam esset factum» (nella Scrittura il passato viene assunto come futuro) conduce alla terzina «Ma ciò che 'l segno che parlar mi face / fatto avea prima e poi era fatturo / per lo regno mortal ch'a lui soggiace» (*ibid.*, 82-84), dove il «regno» nell'esegesi viene inteso «passive seu subiective».

«Corono e mitrio» è dunque trasposizione di «fecit nos regnum et sacerdotes». La doppia corona spetta all'ordine evangelico e contemplativo di quanti, alla fine dei tempi, più si saranno fatti simili a Cristo. Essi sono designati dall'angelo di Ap 14, 14, simile nell'aspetto al Figlio dell'uomo, seduto su una nube bianca con sul capo una corona d'oro e in mano una falce affilata. Questo angelo, secondo Gioacchino da Fiore citato da Olivi, designa un ordine di giusti a cui è dato di imitare Cristo in modo perfetto e che possiede una «lingua erudita» per diffondere il Vangelo del regno di Dio e raccogliere nella terra di Dio l'ultima messe:

“Et vidi et ecce nubem candidam et super nubem sedentem similem Filio hominis, habentem in capite suo coronam auream et in manu sua falcem acutam” (Ap 14, 14). Ioachim dicit: «Arbitramur in isto signari quendam ordinem iustorum, cui datum est perfecte imitari vitam Filii hominis et habere eruditam linguam ad evangelizandum evangelium regni et colligendam in aream Domini ultimam messionem, qui stat super nubem candidam quia conversatio eius non est ponderosa et obscura sed lucida et spiritalis». [...] dicitque quod [...] intelligendus est aliquis ordo futurus perfectorum virorum servantium vitam Christi et apostolorum [...]. Si autem e contra obicias quod angelus in extremo iudicio metens malos et bonos incongrue diceretur “similis Filio hominis” et “habens coronam auream”, quasi rex omnium, ex quo magis videtur quod designet ibi Christum, qui in nube seu nubibus venturus est ad iudicium, prout dicitur supra capitulo 1° (cfr. Ap 1, 7), potest dici quod principaliter designat hic evangelicum ordinem sanctorum Christo et eius vite similium et regiam seu pontificalem coronam seu auctoritatem circa finem seculi habiturorum cum potestate et

officio colligendi finalem messem electorum. Unde et eorum ordo designatus est supra, capitulo X°, per angelum amictum nube in cuius capite erat iris quasi corona (cfr. Ap 10, 1).

[Ap 7, 1] “Post hec vidi” et cetera (Ap 7, 1). Hic ostenditur quomodo, post prefatum iudicium et exterminium carnalis ecclesie, nitentur demones et homines impii impedire predicationem fidei et conversionem gentium ad fidem et etiam conservationem fidelium in fide iam suscepta. Unde ait: “Post hec”, id est post predictum iudicium, “vidi quattuor angelos stantes super quattuor angulos terre”. [...] Possunt etiam per hoc intelligi angeli boni ex Dei iustitia retinentes influxum gratiarum, et permittendo hoc per demones et homines impios impediri. “Tenentes quattuor ventos terre” id est, secundum Ricardum, impediens doctrinam quattuor evangeliorum, quibus terra a predicationibus perflatur. Vel secundum Ioachim, quattuor venti sunt quattuor intelligentie spirituales, quarum doctrina consuevit terra fecundari. Item per hos quattuor ventos intelliguntur omnes spirationes Spiritus Sancti, secundum illud Ezechielis XXXVII^o: “A quattuor ventis veni, spiritus, et insuffla super interfectos istos et reviviscant” (Ez 37, 9).

[Ap 3, 8] Dicit ergo (Ap 3, 8): “Scio opera tua”, per singularem scilicet approbationem et per gubernandi et remunerandi infallibilem intentionem. “Ecce dedi coram te hostium apertum”. Hostium apertur cum intellectus illuminatur et exacuatur ad scripturarum occulta expedit et faciliter penetranda et videnda, et cum predicationi datur spiritualis efficacia ad corda audientium penetranda, et cum incredulorum corda divinitus aperiuntur ad credendum et implendum Christi legem et fidem que predicatur eis, et etiam cum spiritus predicantium sentit ordinationem et assistentiam Christi ad aperiendum corda gentium per sermonem ipsius. Nam predicta Christi ordinatio seu voluntas est primum hostium seu prima apertio sue voluntatis et gratie dande auditoribus et sermoni predicantis. De hoc autem dicit Apostolus, I^a ad Corinthios ultimo (1 Cor 16, 8-9): “Permanebo Ephesi. Hostium enim michi apertum est magnum et evidens”. Et ad Colossenses ultimo (Col 4, 3): “Orantes simul etiam pro nobis, ut Deus aperiat hostium sermonis ad loquendum misterium Christi”. Et Actuum XIII^o (Ac 14, 26), ubi dicitur quod Paulus et Barnabas “retulerunt” in ecclesia Antiochie “quanta fecisset Deus cum illis et [quia] aperuisset gentibus hostium fidei”. De apertione vero libri scripture dicitur infra, sub sexto angelo tuba canente, angelus habens faciem velut solem tenere librum apertum (Ap 10, 2). “[Quod] nemo potest claudere”, tum quia quod Deus vult omnino irrefragabiliter aperire, sicut utique voluit isti, nemo potest impedire; tum quia sub tanta luce et evidentia fit hec apertio isti et statui sexto per eum designato quod nemo potest eam obscurare per aliquam rationem vel astutiam, nec per aliquod scripture sacre testimonium, nec per quamcumque aliam viam. “Dedi”, inquam sic tibi “apertum”, “quia modicam habes virtutem”, scilicet ad miracula vel ad corporalia fortis active opera, que sensuales homines plus admirantur et estimant quam intellectualia et interna, unde et plus moventur per illa quam per ista et facilius trahuntur ad imitandum seu ad desiderandum imitari [illa quam ista], et ideo carentem istis et miraculis oportet habere modo supradicto hostium apertum, si multi sunt convertendi per ipsum. “Et servasti”, id est et quia servasti, “verbum meum”, id est doctrinam mee fidei et mee legis.

[Ap 7, 2] Sequitur tertia pars, scilicet prohibitio predicti impedimenti per subscriptum angelum facta (Ap 7, 2): “Et vidi alterum angelum”, alterum scilicet a quattuor iam premissis, et alterum non tantum in persona sed etiam in virtute et officio. Nam illi mali et impeditivi boni, iste vero in utroque contrarius eis. [...]

Item Ioachim, libro III^o Concordie, ubi agit de quadragesima secunda generatione, dicit quod post eius tribulationem ascendet universalis pontifex nove Iherusalem quasi novus dux de Babilone, in cuius typo scriptum est in Apocalypsi: “Vidi angelum ascendentem” et cetera. Ascendet autem non gressu pedum, sed quia dabitur ei plena libertas ad innovandum christianam religionem et predicandum verbum Dei, iam incipiente regnare domino exercituum super omnem terram.

[Ap 5, 12] ‘Fortitudo’ vero videtur hic sumi pro omnibus virtuose ac prepotenter exequendis, que summa sapientia fieri dictat et prout dictat.

Purg. XXVI, 106-108, 139:

Ed elli a me: “Tu lasci tal vestigio, per quel ch’i’ odo, in me, e tanto chiaro, che Letè nol può tòrre né far bigio.

El cominciò liberamente a dire:

Purg. XXIII, 49-51:

“Deh, non contendere a l’asciutta scabbia che mi scolora”, pregava, “la pelle, né a difetto di carne ch’io abbia”

[Notabile XII] [...] quintus (status) duravit iam fere per quingentos annos, sumendo eius initium a translatione imperii romani a Grecis in Karolum facta DCCCC^o anno Christi; sumendo vero eius initium a vocatione Pipini patris eius ad ferendum auxilium Romanis et pape contra Longobardos, sunt fere quingenti sexaginta anni.

Purg. XXI, 58-69, 115-120, 124-126:

Tremaci quando alcuna anima monda sentesi, si che surga o che si mova per salir sù; e tal grido seconda. De la mondzia sol voler fa prova, che, tutto libero a mutar convento, l’alma sorprende, e di voler le giova. Prima vuol ben, ma non lascia il talento che divina giustizia, contra voglia, come fu al peccar, pone al tormento. E io, che son giaciuto a questa doglia cinquecent’ anni e più, pur mo sentii libera volontà di miglior soglia

Or son io d’una parte e d’altra preso: l’una mi fa tacer, l’altra scongiura ch’io dica; ond’ io sospiro, e sono inteso dal mio maestro, e “Non aver paura”, mi dice, “di parlar; ma parla e digli quel ch’e’ dimanda con cotanta cura”.

Questi che guida in alto li occhi miei, è quel Virgilio dal qual tu togliesti forte a cantar de li uomini e d’i dèi.

Purg. XXIV, 49-63:

“Ma di s’i’ veggio qui colui che fore trasse le nove rime, cominciando ‘Donne ch’avete intelletto d’amore’”. E io a lui: “I’ mi son un che, quando Amor mi spira, noto, e a quel modo ch’e’ ditta dentro vo significando”. “O frate, issa vegg’ io”, diss’ elli, “il nodo che ’l Notaro e Guittone e me ritenne di qua dal dolce stil novo ch’i’ odo! Io veggio ben come le vostre penne di retro al dittator sen vanno strette, che de le nostre certo non avvenne; e qual più a gradire oltre si mette, non vede più da l’uno a l’altro stilo”; e, quasi contentato, si tacette.

[Ap 3, 8] Dicit ergo (Ap 3, 8): “Scio opera tua”, per singularem scilicet approbationem et per gubernandi et remunerandi infallibilem intentionem. “Ecce dedi coram te hostium apertum”. Hostium **aperitur** cum intellectus illuminatur et exacuitur ad scripturarum occulta expedite et faciliter penetranda et videnda, et cum predicationi datur spiritalis efficacia ad corda audientium penetranda, et cum incredulorum corda divinitus aperiuntur ad credendum et implendum Christi legem et fidem que predicatur eis, et etiam **cum spiritus predicantium sentit ordinationem et assistentiam Christi ad aperiendum corda gentium per sermonem ipsius**. Nam predicta Christi ordinatio seu voluntas est primum hostium seu prima **apertio sue voluntatis et gratie** dande auditoribus et sermoni predicantis. De hoc autem dicit Apostolus, I^a ad Corinthios ultimo (1 Cor 16, 8-9): “Permanebo Ephesi. Hostium enim michi apertum est magnum et evidens”. Et ad Colossenses ultimo (Col 4, 3): “Orantes simul etiam pro nobis, ut Deus aperiat **hostium sermonis ad loquendum** misterium Christi”. Et Actuum XIII^o (Ac 14, 26), ubi dicitur quod Paulus et Barnabas “retulerunt” in ecclesia Antiochie “quanta fecisset Deus cum illis et [quia] aperuisset gentibus hostium fidei”. De apertione vero libri scripture dicitur infra, sub sexto angelo tuba canente, angelus habens faciem velut solem tenere librum apertum (Ap 10, 2). “[Quod] nemo potest claudere”, tum quia quod Deus vult omnino irrefragabiliter aperire, sicut utique voluit isti, nemo potest impedire; tum quia sub tanta luce et evidentia fit hec apertio isti et statui sexto per eum designato quod nemo potest eam obscurare per aliquam rationem vel astutiam, nec per aliquod scripture sacre testimonium, nec per quamcumque aliam viam. “Dedi”, inquam sic tibi “apertum”, “**quia modicam habes virtutem**”, **scilicet ad miracula vel ad corporalia fortis active opera**, que sensuales homines plus admirantur et estimant quam intellectualia et interna, unde et plus moventur per illa quam per ista et facilius trahuntur ad imitandum seu ad desiderandum imitari [illa quam ista], et ideo carentem istis et miraculis oportet habere modo supradicto hostium apertum, si multi sunt convertendi per ipsum. “Et servasti”, id est et quia servasti, “verbum meum”, id est doctrinam mee fidei et mee legis.

Purg. XVII, 73-90; **XVIII**, 7-9:

‘O **virtù** mia, perché si **ti dilegue?**, fra me stesso dicea, ché **mi sentiva la possa** de le gambe posta in triegue. Noi eravam dove più non **saliva** la scala **sù**, ed eravamo affissi, pur come nave ch’a la spiaggia arriva. E io attesi un poco, s’io udisi alcuna cosa nel novo girone; poi mi volsi al maestro mio, e dissi: “Dolce mio padre, di, quale offensione si purga qui nel giro dove semo? Se i piè si stanno, non stea tuo **sermone**”. Ed elli a me: “L’amor del bene, scemo del suo dover, quiritta si ristora; qui si ribatte il mal tardato remo. Ma perché più **aperto** intendi ancora, volgi la mente a me, e prenderai alcun buon frutto di nostra dimora”. Ma quel padre verace, che s’accorse del timido **voler** che non **s’apriya**, parlando, **di parlare** ardir mi porse.

[Ap 7, 2] Sequitur tertia pars, scilicet **prohibitio predicti impedimenti** per subscriptum angelum facta (Ap 7, 2): “Et vidi alterum angelum”, alterum scilicet a quattuor iam premissis, et alterum non tantum in persona sed etiam in virtute et officio. Nam illi mali et impeditivi boni, iste vero in utroque contrarius eis. [...]

Item Ioachim, libro III^o Concordie, ubi agit de quadragesima secunda generatione, dicit quod post eius tribulationem **ascendet** universalis pontifex nove Iherusalem quasi novus dux de Babilone, in cuius typo scriptum est in Apocalipsi: “Vidi angelum ascendentem” et cetera. Ascendet autem non gressu pedum, sed quia dabitur ei plena libertas ad innovandum christianam religionem et predicandum verbum Dei, iam incipiente regnare Domino exercituum super omnem terram.

Purg. VII, 49-60:

“Com’ è ciò?”, fu risposto. “Chi volesse **salir** di notte, fora elli **impedito** d’altrui, o non sarria ché non potesse?”. E ’l buon Sordello in terra fregò ’l dito, dicendo: “Vedi? sola questa riga non varcheresti dopo ’l sol partito: non però ch’altra cosa desse briga, che la notturna tenebra, ad **ir suso**; quella col nonpoder **la voglia** intriga. Ben si poria con lei tornare in giuso e passeggiar la costa intorno errando, mentre che l’orizzonte il dì tien chiuso”.

[Ap 3, 7] Nota etiam quod quia tunc amplius vacabitur excessibus et gustibus contemplationis quam fortibus active operibus, ideo **non dabitur ei tantum robur virtutis ad fortia opera** sicut datum est primis statibus et specialiter quarto, quod fiet non solum propter causam predictam, sed etiam ut unusquisque status habeat unde alteri humilietur et debeat humiliari, propter quod habent se sicut excedentia et excessa.

Quia et tunc temporis est “filius perditionis” venturus “in omni virtute” miraculorum et cum “signis et prodigiis mendacibus”, prout dicitur II^a ad Thessalonicenses [II^o] (2 Th 2, 3/9), tunc etiam “pseudochristi et pseudoprophete dabunt signa magna et prodigia”, prout dicitur Matthei XXIII^o (Mt 24, 24), idcirco sanctis sexti status **dabitur modica virtus** ad signa seu miracula facienda, exceptis signis Helie et Enoch de quibus infra XI^o scribitur (Ap 11, 5-6). Propter igitur utramque causarum predictarum dicitur hic mystice de sexto statu quod modicam habet virtutem **et quod loco huius apertum est sibi hostium contemplationis et predicationis**. Qua enim ratione permittetur Antichristus tunc temporis facere signa ad mundum decipiendum, et qua ratione mundus tunc permittitur decipi et veritas prosterni et electi fortissimis temptamentis probari, eadem ratione oportebit tunc subtrahi gratiam miraculorum electis, saltem in copia magna.

Inf. XXIX, 100-102:

Lo buon maestro a me tutto s’accolse, dicendo: “**Di** a lor ciò che **tu vuoli**”; e io incominciai, poscia ch’**ei volse**:

Par. XXIV, 118-120:

ricominciò: “**La Grazia**, che donnea con la tua mente, **la bocca t’aperse** infino a qui come aprir si dovea”

[Ap 3, 8] Dicit ergo (Ap 3, 8): “Scio opera tua”, per singularem scilicet approbationem et per gubernandi et remunerandi infallibilem intentionem. “Ecce dedi coram te hostium apertum”. *Hostium aperitur* cum intellectus illuminatur et exacuitur ad scripturarum occulta expedite et faciliter penetranda et videnda, et cum predicationi datur spiritalis efficacia ad corda audientium penetranda, et cum incredulorum corda divinitus aperiuntur ad credendum et implendum Christi legem et fidem que predicatur eis, et etiam *cum spiritus predicantium sentit ordinationem et assistentiam Christi ad aperiendum corda gentium per sermonem ipsius*. Nam predicta Christi ordinatio seu voluntas est primum hostium seu prima *apertio sue voluntatis et gratie* dande auditoribus et sermoni predicantis. De hoc autem dicit Apostolus, I^a ad Corinthios ultimo (1 Cor 16, 8-9): “Permanebo Ephesi. Hostium enim michi apertum est magnum et evidens”. Et ad Colossenses ultimo (Col 4, 3): “Orantes simul etiam pro nobis, ut Deus aperiatur *hostium sermonis ad loquendum* misterium Christi”. Et Actuum XIII^o (Ac 14, 26), ubi dicitur quod Paulus et Barnabas “retulerunt” in ecclesia Antiochie “quanta fecisset Deus cum illis et [quia] aperuisset gentibus hostium fidei”.

Purg. XXI, 10-11, 19-21, 58-69; *XXII*, 7-9, 115-117; *XXIII*, 7-9:

ci apparve un’ombra, e dietro a noi venia, dal piè guardando la turba che giace “Come!”, diss’ elli, *e parte andavam forte*: “se voi siete ombre che Dio sù non degni, chi v’ha per la sua scala tanto scorte?”. ... Tremaci quando alcuna anima monda *sentesi*, sì che surga o che si mova per *salir sù*; e tal grido seconda. De la mondzia sol *voler* fa prova, che, tutto *libero* a mutar convento, l’alma sorprende, e di voler le giova. Prima vuol ben, ma non lascia il talento che divina giustizia, contra voglia, come fu al peccar, pone al tormento. E io, che son giaciuto a questa doglia cinquecent’ anni e più, pur mo *sentii libera volontà* di miglior soglia

E io più lieve che per l’altre foci m’andava, sì che *sanz’ alcun labore seguiva in sù li spiriti veloci* Tacevansi ambedue già li poeti, di novo attenti a riguardar dintorno, *liberi* da saliri e da pareti

Io volsi ’l viso, e *’l passo* non men tosto, appresso i savi, che *parlavan sie*, che *’l andar mi facean di nullo costo*.

Purg. XXVII, 121-142:

Tanto *voler* sopra voler mi venne de *’l esser sù*, ch’ad ogni passo poi *al volo mi sentia* crescer le penne. Come la scala tutta sotto noi fu corsa e fummo in su ’l grado superno, in me ficcò Virgilio li occhi suoi, e disse: “Il temporal foco e l’eterno veduto hai, figlio; e se’ venuto in parte dov’ io per me più oltre non discerno. Tratto t’ho qui con ingegno e con arte; lo tuo piacere omai prendi per *duce*; fuor se’ de l’erte vie, fuor se’ de l’arte. Vedi *lo sol* che *’n fronte* ti riluce; vedi l’erbette, i fiori e li arbuscelli che qui la terra sol da sé produce. Mentre che vegnan lieti li occhi belli che, lagrimando, a te venir mi fenno, seder ti puoi e puoi andar tra elli. Non aspettar mio dir più né mio cenno; *libero*, dritto e sano è tuo arbitrio, e fallo fora non fare a suo senno: per ch’io te sovra te corono e mitrio”.

[Ap 7, 2] Sequitur tertia pars, scilicet *prohibitio predicti impedimenti* per subscriptum angelum facta (Ap 7, 2): “Et vidi alterum angelum”, alterum scilicet a quattuor iam premissis, et alterum non tantum in persona sed etiam in virtute et officio. Nam illi mali et impeditivi boni, iste vero in utroque contrarius eis. [...] *Ascendit* etiam *“ab ortu solis”*, id est circa initium solaris diei sexte et septime apertionis seu tertii generalis status mundi.

Item *per ipsum intelligitur cetus discipulorum eius in tertio et quarto initio sexte apertionis futurus et consimiliter ab ortu solis ascensurus*, quibus eius exemplar et meritum et virtuale de celo regimen singulariter coassistet, ita ut quicquid boni per eos fiet sit sibi potius ascribendum quam eis.

Item Ioachim, libro III^o Concordie, ubi agit de quadragesima secunda generatione, dicit quod post eius tribulationem *ascendet universalis pontifex nove Iherusalem quasi novus dux* de Babilone, in cuius typo scriptum est in Apocalipsi: “Vidi angelum ascendentem” et cetera. *Ascendet autem non gressu pedum, sed quia dabitur ei plena libertas* ad innovandum christianam religionem et predicandum verbum Dei, *iam* incipiente regnare Domino exercituum *super omnem terram*.

Sequitur: “habentem *signum* Dei vivi”, tam scilicet in stigmatibus sibi a Christo impressis quam in tota vita interiori et exteriori, et in statu professionis et in concordia temporis et officii singulariter Christo assimilatum et eius similitudini consignatum.

Purg. XXI, 22-24; *XXII*, 76-78:

E ’l dottor mio: “Se tu riguardi a’ *segni* che questi porta e che l’angel profila, ben vedrai che coi buon convien *ch’e’ regni*.”

Già era *’l mondo tutto* quanto pugno de la vera credenza, seminata per li messaggi *de l’eterno regno*;

[Ap 7, 3] *Signatio* hec fit per administrationem fidei et caritatis et per assumptionem ac professionem sacramentorum Christi distinctivam fidelium ab infidelibus. In hac etiam signatione includitur fides et devotio ad Christi passionem adorandam et imitandam et exaltandam. Fit autem *“in frontibus”*, quando signatis datur constans et magnanimis *libertas* ad Christi fidem publice confitendam et observandam et predicandam et defendendam. In fronte enim apparet signum audacie et strenuitatis vel formidolositatis et in hertie, et signum gloriationis vel erubescencie.

[Ap 1, 6; salutatio, VI^{us} primatus Christi secundum quod homo] Sexto ascribit sibi *primatum nostre glorificationis seu sublimationis ad suum regnum et sacerdotium*, quod quidem in hac vita per gratiam inchoatur et in alia consumatur. Unde et subdit: “*et fecit nos regnum et sacerdotes*”, id est quod sic Deus regnat in nobis magnifice sicut rex in suo regno, et ut sic nos sibi regn[e]mus quod vitia destruamus et bona virtutum hedificemus.

Eo enim modo quo sepe in scripturis sumitur preteritum pro futuro, “*fecit nos regnum*” *celestis glorie quia factur**us est, et hoc sic ac si iam esset factum*. “Fecit” etiam nos “*sacerdotes*”, ut nos *cor* et corpus et omnia bona opera nostra sibi per ignem caritatis medullitus offeramus et morti et martirio per eius cultum tradamus, et ut *sue mortis sacrificium* ab ipso pro nobis impensum commemoremus et celebremus et Deo Patri offeramus.

Et nota quod *regnum* attribuit nobis quasi passive seu *subiective*, *sacerdotium* vero active et potestative. Primo enim oportet nos a Deo regi et eius regali imperio subici ut regnum suo regi, et tandem per vim et gratiam ab eo susceptam nos offerre sibi et in ipsum igneo sacrificio transformari. Unde per primum nos habemus ad ipsum sicut effectus ad suum principium, per secundum vero sicut actus ad suum finale obiectum.

Quia vero hoc fecit ut a nobis et in nobis glorificetur, et quia ex hiis est a nobis glorificandus, ideo subdit: “Ipsi gloria et imperium”, scilicet sit et est et erit; “in secula seculorum”, id est in eternum. “Amen”, id est sic fiat; vel “amen”, id est vere et fideliter sit ei. “*Gloria*” dicit absolutam perfectionem sue beatitudinis, “*imperium*” vero refertur ad sibi subiecta. Utrumque autem debet sibi a nobis *laudative* ascribi et *recognosci*. Vel “gloria” dicit actum laudis et honoris quo a nobis est glorificandus, “imperium” vero dicit eius plenum dominium super nos. Utrumque autem debemus optare, scilicet quod a nobis glorificetur et quod ipse nobis plenarie dominetur.

Purg. XXVII, 139-142:

Non aspettar mio dir più né mio cenno;
libero, dritto e sano è tuo arbitrio,
e fallo fora non fare a suo senno:
per ch'io te sovra te *corono e mitrio*.

Purg. XI, 7-12:

Vegna ver' noi la pace del tuo *regno*,
ché noi ad essa non potem da noi,
s'ella non vien, con tutto nostro ingegno.
Come del suo voler li angeli tuoi
fan *sacrificio* a te, cantando *osanna*,
così facciano li uomini de' suoi.

Par. X, 52-58; **XIV**, 88-93:

E Bēatrice cominciò: “Ringrazia,
ringrazia il Sol de li angeli, ch'a questo
sensibil t'ha levato *per* sua *grazia*”.

Cor di *mortal* non fu mai sì digesto
a *divozione* e a rendersi a Dio
con tutto 'l suo gradir cotanto presto,
come a quelle parole mi fec' io

Con tutto *'l core* e con quella favella
ch'è una in tutti, a Dio feci *olocausto*,
qual conveniesi a la *grazia* novella.
E non er' anco del mio petto essausto
l'ardor del *sacrificio*, ch'i conobbi
esso litare stato accetto e fausto

Par. VI, 34-36, 82-84:

Vedi quanta *virtù* l'ha fatto *degno*
di *reverenza*; e cominciò da l'ora
che Pallante *morì* per darli *regno*.

Ma ciò che 'l segno che parlar mi face
fatto avea prima e poi *era fatturo*
per *lo regno mortal ch'a lui soggiace*

Ep. V, 19-20: Evigilate igitur omnes et
assurgite regi vestro, incole Latiales, non
solum sibi ad *imperium*, sed, ut liberi, ad
regimen reservati.

Purg. I, 7-8:

Ma qui la morta poesi resurga,
o sante Muse, poi che *vostro* sono

Purg. XI, 4-6:

laudato sia 'l tuo nome e 'l tuo valore
da ogne creatura, com' è *degno*
di render grazie al tuo dolce vapore.

Inf. IV, 133:

Tutti lo miran, *tutti onor li fanno*

[Ap 5, 10; radix II^e visionis] “*Et fecisti nos Deo nostro regnum et sacerdotes*” (Ap 5, 10). “*Regnum*” scilicet ut Deus regnet super nos *per gratiam* et tandem per gloriam, et etiam quia per hoc ipsum facit nos sibi et suo cultui in nobis habere tanta bona ut merito simus magnum et opulentum et gloriosum regnum Dei, et maxime omnes insimul sumpti. Fecit etiam nos “*sacerdotes*”, id est ut in statu tam gratie quam glorie offeramus nos Deo in *holocaustum devotionis*, et etiam ut offeramus seu representemus Filium suum sibi. Offerri enim potest a nobis tamquam *vere noster* et verissime nobis datus.

Ne autem hoc regnum credatur esse transitorium, aut quod sic simus regnum quod non et reges regnantes, ideo contra hoc subdit: “et regnabimus super terram”, id est existendo in terra, vel in celo quod est super terram. Vel ideo “super terram”, quia quicquid terrenum et malum est subiciemus, vel quia super cuncta inferiora dominabimur virtuose.

[Ap 5, 12-13; radix II^e visionis] “Voce magna dicentium: Dignus est Agnus” et cetera (Ap 5, 12). In hac laude angelica premittitur meritum passionis Christi, ex quo meruit accipere gloriam subiunctam, unde dicunt: “Dignus est Agnus, qui occisus est, accipere” et cetera.

Secundo illam explicant quoad septem, que Ricardus exponit sic: “*Dignus est*”, a creatura per laudem exhibitam, “accipere *virtutem* et deitatem et sapientiam et fortitudinem *et honorem* et gloriam et benedictionem”, id est ut a nobis credatur et laudetur esse Dei virtus et esse Deus sapiens, fortis, honorandus, gloriosus et benedictus. “*Et omnem creaturam*” et cetera (Ap 5, 13), id est non solum dignus est predicta septem accipere *per laudem et gratiarum actionem*, sed etiam per potestativum dominium accipere “omnem creaturam”, id est ut omnia possideat non solum naturali iure sue deitatis sed etiam iure meriti sue mortis, per quam omnia restauravit. [...] “*Honor*” vero est dignitas summi dominii super omnia, ac *reverentia* et recognitio summe subiectionis et famulatus Christo *ab omnibus exhibita* gratis vel invite.

Par. XXII, 112-114:

O *gloriose* stelle, o lume pregno
di gran virtù, dal quale *io riconosco*
tutto, qual che si sia, il mio ingegno

([Tabella XXVI](#)) Il tema dell'aprire, oltre che della sesta (Filadelfia) è proprio anche della settima chiesa d'Asia (Laodicea). Ad essa Cristo dice, da una parte, di comprare da lui l'oro della carità con l'offrire tutto il cuore, abdicando e negando quanto possiede nel dedicarsi al servizio di Dio (**Ap 3, 18**). Dall'altra, in un passo di poco successivo (**Ap 3, 20**), è Cristo stesso a incitare e ad adescare, mostrandosi pronto e desideroso di convivere con gli uomini in modo intimo e socievole: «Ecco, io sto alla porta» – dei vostri cuori –, «e busso», cioè vi stimolo con forza, tramite moniti, rimproveri, minacce e promesse, perché mi apriate i vostri cuori. «Se qualcuno ascolta», se cioè qualcuno riceve nel cuore con obbedienza «la mia voce» – quella dei miei moniti –, «e mi apre la porta», cioè l'intimo consenso e l'affetto del suo cuore, «entrerò in lui», con l'affluire della grazia, «e cenerò con lui», accettandolo e incorporandolo in me con amore quale cibo amabile e soave, «ed egli con me», gustando e incorporando la mia dolcezza e bontà.

Questi due passi tratti dall'istruzione data all'ultima delle chiese d'Asia possono essere collazionati tra di loro e con il tema della porta aperta proprio della sesta chiesa (**Ap 3, 8**), che designa il sentire l'ordine interiore di Cristo e l'apertura della volontà. Di qui derivano il pronto ubbidire di Virgilio alle vere parole di Beatrice, alla quale non resta che aprirgli la sua volontà (**Inf. II**, 79-81, 134-135); il cuore di Dante disposto con desiderio al viaggio dalle parole di Virgilio, con il quale ora egli ha un'unica volontà (*ibid.*, 136-140); il desiderio di Dante di ubbidire a Farinata, per cui il poeta si apre al ghibellino rivelandogli quali fossero stati i suoi 'maggiori' (**Inf. X**, 43-44).

Così i motivi segnano l'offrirsi pronto al servizio, dopo aver contemplato a lungo in silenzio Guido Guinizzelli, il padre suo e degli altri che usarono rime d'amore dolci e leggiadre (**Purg. XXVI**, 103-105). Il rimatore bolognese subito dopo risponde usando un tema tratto dalla sesta chiesa (**Ap 3, 8**), con cui asserisce che nessuno potrà oscurare l'impronta lasciata da Dante in lui (*ibid.*, 106-108).

Da rilevare anche la pronta risposta di Piccarda («La nostra carità non serra porte / a giusta voglia»), preceduta nelle parole del poeta dal motivo della dolcezza (**Par. III**, 37-45), e forse anche le parole rivolte a Folchetto di Marsiglia - «s'io m'intuassi, come tu t'inmii» (**Par. IX**, 81) - sono scavate sull'esegesi di **Ap 3, 20**: «acceptando et amative michi incorporando ipsum et omnia bona eius tamquam cibos michi amabiles et suaves, "et ipse mecum", scilicet me ... incorporando».

[Ap 3, 8; I^a visio, VI^a ecclesia] Dicit ergo (Ap 3, 8): “Scio opera tua”, per singularem scilicet approbationem et per gubernandi et remunerandi infallibilem intentionem. “Ecce dedi coram te hostium apertum”. *Hostium aperitur* cum intellectus illuminatur et exacuatur ad scripturarum occulta expedite et faciliter penetranda et videnda, et cum predicationi datur spiritalis efficacia ad corda audientium penetranda, et cum incredulorum corda divinitus aperiuntur ad credendum et implendum Christi legem et fidem que predicatur eis, et etiam *cum spiritus predicantium sentit ordinationem et assistentiam Christi ad aperiendum corda gentium per sermonem ipsius*. Nam predicta *Christi ordinatio seu voluntas* est primum hostium seu *prima apertio sue voluntatis et gratie* dande auditoribus et sermoni predicantis. De hoc autem dicit Apostolus, I^a ad Corinthios ultimo (1 Cor 16, 8-9): “Permanebo Ephesi. Hostium enim michi apertum est magnum et evidens”. Et ad Colossenses ultimo (Col 4, 3): “Orantes simul etiam pro nobis, ut Deus aperiat *hostium sermonis* ad loquendum misterium Christi”. Et Actuum XIII^o (Ac 14, 26), ubi dicitur quod Paulus et Barnabas “retulerunt” in ecclesia Antiochie “quanta fecisset Deus cum illis et [quia] aperuisset gentibus hostium fidei”. De apertione vero libri scripture dicitur infra, sub sexto angelo tuba canente, angelus habens faciem velut solem tenere librum apertum (Ap 10, 2). “[Quod] nemo potest claudere”, tum quia quod Deus vult omnino irrefragabiliter aperire, sicut utique voluit isti, nemo potest impedire; tum quia *sub tanta luce et evidentia* fit hec apertio isti et statui sexto per eum designato *quod nemo potest eam obscurare* per aliquam rationem vel astutiam, nec per aliquod scripture sacre testimonium, nec per quamcumque aliam viam. “Dedi”, inquam sic tibi “apertum”, “quia modicam habes virtutem”, scilicet ad miracula vel ad corporalia fortis active opera, que sensuales homines plus admirantur et estimant quam intellectualia et interna, unde et plus moventur per illa quam per ista et facilius trahuntur ad imitandum seu ad desiderandum imitari [illa quam ista], et ideo carentem istis et miraculis oportet habere modo supradicto hostium apertum, si multi sunt convertendi per ipsum. “Et servasti”, id est et quia servasti, “verbum meum”, id est doctrinam mee fidei et mee legis.

[Ap 3, 18; I^a visio, VII^a ecclesia] Emitur autem (aurum ignitum et probatum), cum se et omnia sua abdicat quis, et abnegat pro ipso habendo, seu cum se et *totum cor suum offert et dedicat servituti et obedientie Dei pro ipso et eius caritate habenda*.

Inf. II, 79-81, 133-140:

tanto m’aggrada il tuo *comandamento*,
che *l’ubidir*, se già fosse, m’è tardi;
più non t’è uo’ ch’*aprimi il tuo talento*.

Oh pietosa colei che mi soccorse!
e te cortese *ch’ubidisti tosto*
a le vere parole che ti porse!
Tu m’hai con *disiderio il cor* disposto
sì al venir con le parole tue,
ch’i’ son tornato nel primo proposto.
Or va, ch’un sol *volere* è d’ambedue:
tu duca, tu signore e tu maestro.

Inf. X, 43-44:

Io ch’era *d’ubidir disideroso*,
non gliel celai, ma tutto gliel’ *apersi*

Purg. XXVI, 103-108:

Poi che di riguardar pasciuto fui,
tutto m’offersi pronto al suo servizio
con l’affermar che fa credere altrui.
Ed elli a me: “Tu lasci tal vestigio,
per quel ch’i’ odo, in me, *e tanto chiaro*,
che Letè nol può torre né far bigio.”

[Ap 3, 20; I^a visio, VII^a ecclesia] Deinde incitat et allicit eum fortius, exhibendo se ei ut *paratissimum et desideratissimum* associatissime et intime convivendum et convivandum cum eo, unde subdit (Ap 3, 20): “Ecce” ego “sto ad hostium”, scilicet cordium vestrorum, “et pulso”, id est vos meis monitis et increpationibus et comminationibus et promissionibus vehementer excito *ut michi corda vestra aperiatis*.

“Si quis audierit”, id est cordaliter seu *obedienter* receperit, “vocem meam”, scilicet monitionum mearum predictarum, “*et aperuit michi ianuam*”, id est viscerales consensus et affectus cordis sui, “intrabo ad illum”, scilicet per influxus et illapsus gratie, “et cenabo cum illo”, scilicet acceptando et *amative michi incorporando ipsum* et omnia bona eius tamquam cibos michi amabiles et suaves, “et ipse mecum”, scilicet *me et meam dulcedinem et bonitatem iocunde gustando et comedendo ac bibendo et incorporando*.

Par. III, 37-45:

“O ben creato spirito, che a’ rai
di vita eterna *la dolcezza* senti
che, non *gustata*, non s’intende mai,
grazioso mia fia se mi contenti
del nome tuo e de la vostra sorte”.
Ond’ ella, *pronta* e con occhi ridenti:
“La nostra carità *non serra porte*
a giusta voglia, se non come quella
che vuol simile a sé tutta sua corte.”

Par. IX, 79-81:

perché non satisface a’ miei disii?
Già non attendere’ io tua dimanda,
s’io *m’intuassi*, come tu *t’inmii*.

([Tabella XXVII](#)) Questo estrarre parole dalla ‘cava’ della *Lectura* non è infrequente. Si consideri un altro passo (**Ap 22, 18-19**). Giovanni, quasi al termine del libro, minaccia quanti, nell’espore il testo, falsamente aggiungeranno o sottrarranno qualcosa alle parole della profezia da lui scritta. Chi apporrà qualcosa di menzognero che non deve essere aggiunto patirà i flagelli descritti nel libro; chi toglierà le parole si vedrà invece sottrarre il libro della vita, cioè la gloria sostanziale di Dio, e la città santa. Olivi nota la bella corrispondenza tra l’apposizione delle piaghe per la falsa aggiunta e la sottrazione della vita beata per la falsa diminuzione del testo sacro, che a loro volta corrispondono alle due parti della dannazione eterna, cioè alla pena dei sensi e alla pena del danno con la perdita della gloria. Questa minaccia viene pronunciata non per quanti, al fine di spiegare il testo apocalittico, fanno riferimento ai commenti ad esso, oppure per quanti inseriscono il testo in modo abbreviato nelle proprie glosse, ma per quanti corrompono la verità in modo fallace.

Gli avari e i prodighi, che in **Inf. VII** spingono pesi col petto, sono dannati ai quali il «mal dare» (che corrisponde alla falsa aggiunta) e il «mal tener» (che corrisponde alla falsa sottrazione) ha tolto «lo mondo pulcro», cioè la beatitudine: è da notare che la rima «appulcro», nel senso di abbellire, ha un prefisso *ap-* che deriva da «*appositio*» in una zona dell’esegesi scritturale in cui compare anche l’aggettivo ‘pulcher’ (vv. 58-60).

Meno lontana dal contenuto del testo esegetico risulta la variazione in **Par. XXIX**, 88ss. dove Beatrice censura i predicatori che pospongono o alterano la Sacra Scrittura, suscitando il disdegno del cielo (che è l’essere «animadversione dignus») di fronte a invenzioni menzognere come il fatto che nella passione di Cristo la luna, oscurando il sole, «si ritorse» e «s’interpuose» (verbo scavato tra l’ ‘interserere’ e l’ ‘apponere’), invenzione che equivale a una falsa aggiunta al testo sacro.

L’apporsi del cibo sullo stomaco è nelle parole di Cacciaguida sulla confusione delle stirpi (**Par. XVI**, 69).

Vanni Fucci fu «ladro a la sagrestia d’i belli arredi», sottrazione per la quale «falsamente già fu apposto altrui» (**Inf. XXIV**, 137-139).

Derivazione dal medesimo passo sono le parole di Giustiniano contro i Ghibellini i quali, per farne l’emblema di un partito, si appropriano (sottraendolo) del sacrosanto segno dell’Aquila, e contro i Guelfi, i quali, viceversa, gli oppongono il giglio d’oro di Francia (e dunque aggiungendo un altro segno falso): per questo l’imperatore è costretto «a seguitare alcuna giunta», si comporta cioè correttamente alla stregua di coloro «qui expositive vel explicative ... circa hunc librum apponunt» (**Par. VI**, 29-33; 100-102).

La scrittura abbreviata sarà quella con cui verranno scritte, in «lettere mozze», le opere da poco di Federico II d’Aragona, re di Sicilia (**Par. XIX**, 133-135; da notare la compresenza del verbo «intendere» nella prosa e nei versi).

[Tab. XXVII]

[Ap 22, 18-19] “Contestor” et cetera (Ap 22, 18). Premissa confirmatione huius libri per auctoritatem angeli et Christi et etiam Iohannis, ubi supra ait: “Et ego Iohannes” et cetera (Ap 22, 8), hic confirmat hoc auctoritate propria, et hoc cum comminatione valida, dicens: “Contestor ego”, id est protestor vel testis consisto vel tamquam contestis Christi denuntio “omni audienti verba prophetie huius libri”, denuntio scilicet id quod subditur: “**Si quis apposuerit ad hec**”, scilicet **aliquid mendosum**, “apponet Deus super illum plagas scriptas in libro isto; (Ap 22, 19) **et si diminuerit**”, scilicet mendose subtrahendo vel negando, aliquid “de verbis libri prophetie huius, auferet Deus partem eius de libro vite”, ut scilicet non habeat partem in substantiali gloria Dei, qui est liber vite, “et de civitate sancta”, ut scilicet non sit civis in ea nec habeat partem in eius societate, “et de hiis que scripta sunt in libro isto”, ut scilicet non sit particeps bonorum que promittuntur et docentur in eo.

Nota primo quod non **intendit** hic loqui contra illos qui expository et explicative et extra ipsum textum expositiones circa hunc librum apponunt, aut qui in suis expositionibus **aliqua de textu abbreviant** seu abbreviato modo suis glosaturis **interserunt**, sed solum loquitur de hiis, qui corrumpendo seriem et veritatem textus, fallaciter **aliqua addunt vel subtrahunt**. Erant enim in Asia tunc quidam heretici, pluresque erant in orbe futuri, qui ut suos errores firmius fovere possent, de facili apponerent vel minuerent aliquid in hoc libro. Ad horum igitur, ut dicit Ricardus, presumptionem refrenandam, excommunicationis adiungit sententiam et ostendit **qua animadversione dignus est** qui aliquid in hoc libro addere vel auferre presumit.

Secundo nota quod quia contra duos errores, scilicet **false additionis et false subtractionis**, habebat duas partes eterne dampnationis comminari, scilicet penam summi dampni amissionis glorie Dei et sanctorum et penam sensus plagarum infernalium, idcirco usitato more scripture **per pulchram correpondentiam** coaptavit scilicet unum uni sibi similis et aliud alteri; false enim additioni correspondet **appositio** plagarum et false ablationi correspondet **ablatio** vite beate. Intelligendum est tamen utramque penam utrique fraudi deberi.

Par. XVI, 67-69:

Sempre la confusion de le persone
principio fu del mal de la cittade,
come del vostro il cibo che **s'appone**

Par. XXIX, 88-90, 97-101:

E ancor questo qua sù si comporta
con men **disdegno** che quando è posposta
la divina Scrittura, o quando è torta.

Un dice che la luna si ritorse
ne la passion di Cristo e s'**interpouose**,
per che 'l lume del sol giù non si porse;
e **mente**, ché la luce si nascose
da sé

Par. XIX, 133-135:

e a dare **ad intender** quanto è poco,
la sua scrittura fian **lettere mozze**,
che noteranno molto in parvo loco.

Inf. VII, 58-60:

Mal dare e **mal tener** lo mondo **pulcro**
ha tolto loro, e posti a questa zuffa:
qual ella sia, parole non ci **appulcro**.

Inf. XXIV, 136-139:

Io non posso negar quel che tu chiedi;
in giù son messo tanto perch' io fui
ladro a la sagrestia d'i belli arredi,
e **falsamente** già **fu apposto** altrui.

Par. VI, 28-33, 100-102:

Or qui a la question prima s'appunta
la mia risposta; ma sua condizione
mi stringe a seguitare **alcuna giunta**,
perché tu veggì con quanta ragione
si move contr' al sacrosanto segno
e chi 'l s'appropria e chi a lui s'oppone.

L'uno al pubblico segno i gigli gialli
oppone, e l'altro appropria quello a parte,
si ch'è forte a veder chi più si falli.

Il **Notabile VII** del Prologo ([Tabella XXVIII](#)) spiega i motivi della preminenza del sesto stato. In primo luogo il rendere onore alla Trinità e alle tre perfezioni o proprietà di Cristo: la sua persona divina e umana; la sua vita, fine esemplare per la nostra; la sua gloria, oggetto della nostra beatitudine. La persona di Cristo redentore venne celebrata con il rinnovamento del mondo per la fede e con il rigetto della vecchia legalità; la vita di Cristo viene ancora celebrata e rinnovata nel sesto stato in attesa che, tolta tutta la vetustà del secolo, questo si rinnovi per la terza volta nella gloria. Così il sesto stato si congiunge in circolo con il primo stato, corrispondente al primo avvento di Cristo, quasi la Chiesa fosse una sfera e nel suo sesto stato iniziasse il secondo tempo di Cristo, a sua volta distinto in sette tempi, in modo tale che il settimo tempo del sesto stato coincida con il settimo stato della Chiesa (**incipit** della *Lectura*, [ibid.](#))¹²⁰.

La storia umana appare come una rappresentazione della trinità e dell'unità divina (Notabile VII; [Tabella XXVIII bis](#)). Il tempo che precede il primo avvento di Cristo (corrispondente alle prime cinque età del mondo, o all'età del Padre di Gioacchino da Fiore) ci mostra Dio padre fecondo e tutto ordinato alla generazione del Figlio, come la legge e le profezie e tutto il primo popolo di Dio furono virtualmente fecondati e ordinati a prefigurare, promettere, partorire Cristo. Cristo, figlio di Dio e dell'uomo che redime e rinnova il mondo, rappresenta nella sua persona il tempo del Figlio (la sesta età del mondo o la gioachimita età del Figlio, che si articola nei sette stati della Chiesa), e il suo popolo da lui propagato e in lui incorporato fu espressamente la sua immagine. Il tempo del rinnovamento del secolo per la celebrazione della vita e della carità di Cristo – il sesto stato della sesta età, suo secondo avvento – è appropriato allo Spirito Santo, che procede dal Padre e dal Figlio ed entrambi chiarifica. In questa età - corrispondente alla terza di Gioacchino da Fiore - il popolo ebraico che già fu «*imago Patris*», e il popolo dei Gentili che dopo aver ricevuto Cristo da lui si discostò, verranno restituiti e riuniti per opera del calore vitale e della luce della vita di Cristo per mezzo dello Spirito suo e del Padre. Lo stato dell'eterna gloria, successiva ai predetti tre tempi, è assimilata all'unità dell'essenza delle tre persone, poiché lì Dio sarà «*omnia in omnibus et omnia unum in ipso*». Tutta la virtù delle prime età – si afferma nel **Notabile X** – intende alla generazione che avviene nel sesto e nel settimo stato.

Questa tematica si ritrova nella lezione di Stazio sulla generazione dell'uomo e sull'origine dell'anima umana (**Purg. XXV**, 34-78). Il poeta spiega che la virtù attiva del seme che deriva dal

¹²⁰ Passato «l punto / al qual si traggon d'ogne parte i pesi», cioè il centro della terra coincidente con il «grosso de l'anche» di Lucifero, Virgilio e Dante si ritrovano nell'emisfero sotto la cui sommità (lo zenith di Gerusalemme) fu ucciso Cristo («sotto 'l cui colmo consunto / fu l'uom che nacque e visse senza pecca»), con «i piedi in su picciola spera / che l'altra faccia fa de la Giudecca». L'Inferno, topograficamente, corrisponde alle cinque età del mondo prima della venuta di Cristo uomo; il passaggio del centro della terra, con la conversione di Virgilio sull'anca di Lucifero, segna il passaggio alla sesta età, quella della Chiesa, descritta nel Purgatorio. Di qui il riferimento a Cristo, esemplare dell'uomo razionale ed evangelico, e alla sfera, cioè alla Chiesa che nel sesto stato troverà il suo più alto sviluppo e nello stesso tempo un ritorno in circolo al proprio inizio (*Inf.* XXXIV, 109-117; [Tab. XXVIII ter](#)).

cuore del padre generante si fa dapprima anima vegetativa e poi sensitiva. Questa virtù quindi si dispiega e distende «dove natura a tutte membra intende», e ha come fine quel «punto» per cui l'animale diviene «fante», uomo dotato di ragione e capace di parlare. L'anima vegetativa e sensitiva corrisponde al primo tempo, proprio del Padre fecondo e tutto ordinato alla generazione del Figlio. Il «punto» coincide con il secondo tempo, proprio del Figlio e in particolare con il sesto stato (**Notabile VIII**; [Tab. XXVIII bis, *ter*](#)), nel quale viene creato l'uomo razionale, in simmetria con quanto avvenuto nel sesto giorno della creazione (l'uomo, come l'ordine evangelico, è fatto a immagine e somiglianza di Dio e domina tutti gli animali, **Notabile XIII**)¹²¹. Il «punto» – continua Stazio – è sul piano dottrinale così difficile da aver indotto in errore un filosofo tanto sapiente come Averroè, il quale considerò l'intelletto possibile separato dall'anima e unico per tutti gli uomini, constatando che all'atto dell'intendere non corrisponde alcun organo specifico del corpo. La verità è invece che, nel momento in cui nel feto si è perfezionata l'articolazione del cervello, il primo motore infonde nell'opera della natura uno «spirito novo, di virtù repleto» (l'intelletto possibile) che, traendo nella sua sostanza la virtù informativa divenuta anima vegetativa e poi sensitiva, forma una sola anima che vive, sente e riflette, come il calore del sole, unito all'umore della vite, diventa vino. Il sesto stato, tempo di rinnovamento del secolo per la celebrazione della vita di Cristo, è infatti appropriato allo Spirito Santo, che procede dal Padre e dal Figlio ed entrambi chiarifica: in esso i due popoli, l'ebraico e il gentile, verranno riuniti dal calore vitale e dalla luce della vita di Cristo per mezzo dello Spirito. Lo spirare dello «spirito novo» corrisponde al calore vivifico dello Spirito che unisce quel che sembrava separato (nel caso l'intelletto possibile, che Averroè aveva disgiunto dall'anima). L'immagine finale - «E perché meno ammiri la parola, / guarda il calor del sol che si fa vino, / giunto a l'omor che de la vite cola» - è tratta dalla tematica propria dell'ultima delle chiese d'Asia (Laodicea, **Ap 3, 15**), dove il calore della carità si contrappone in modo maggiore al tepore di quanto non lo sia al freddo, potendo il freddo riassurgere al caldo con maggiore facilità del tiepido, come è più facile trarre il vino buono dall'umore della vite, una volta riscaldato, che dal vino putrefatto.

«Ma le immagini son sempre immagini, formate di luci e d'ombra. E Dante sa bene che quest'unione dell'intelletto possibile coll'anima in vita, prodotta per virtù celestiale dalla potenza del seme, “par forte ad intendere”, sì che a lui medesimo “pare maraviglia, come cotale produzione si può pur conchiudere e con lo intelletto vedere” [*Convivio*, IV, xxi, 6]. Uomini come Averroè ed altri non erano riusciti a veder chiaro nel delicato problema, e a intendere come l'intelletto possibile s'unisca all'anima sensitiva. Dante riconosce nell'intervento divino per recare a termine tant'arte di natura un mistero della sapienza di Dio, che la mente umana non saprebbe appieno scandagliare né

¹²¹ Sul sesto stato come «punto» cfr. *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*, 1. 2 («Il punto»), Tab. II, *II bis*.

esprimere con parole adeguate». Così Bruno Nardi¹²². Ma l'immagine - questa come le altre - sono scavate in una cava di concetti teologici, le cui venature possono ben essere ritrovate. Lo «spirito novo» corrisponde al *novum seculum* arrecato dal sesto stato (l'età dello Spirito di Cristo); il calore del sole è il caldo della carità divina che fa germinare i nuovi fiori, proprio come l'animo di Dante si rinfranca alle parole di Virgilio e si dispone a fare con lui il viaggio prima accettato e poi per viltà rifiutato: «Quali fioretti dal notturno gelo / chinati e chiusi, poi che 'l sol li 'mbianca, / si drizzan tutti aperti in loro stelo» (*Inf.* II, 127ss.). Lì dove la filosofia dei savi ha errato, la teologia soccorre. Non una teologia qualunque, ma una precisa teologia della storia umana che corre verso un'età di rinnovamento. Questa età, come le altre precedenti, non è solo un periodo cronologico, è un modo di essere degli individui corrispondente a un dono dello Spirito. La forma cristiforme, propria del sesto stato, è anche la vera forma umana e tramite essa Dio ha segnato il «punto» dell'umana generazione (cfr. [2d. 2](#)).

Secondo Bruno Nardi, Dante nella dottrina dell'umana generazione si discosta dall'opinione di san Tommaso (al corrompersi dell'anima vegetativa succede l'anima sensitiva e così al corrompersi dell'anima sensitiva succede l'anima razionale) per aderire a quella di Alberto Magno, secondo il quale una medesima virtù segue la progressiva perfezione degli organi, divenendo prima anima vegetativa, poi sensitiva e quindi razionale¹²³. Si potrebbe pure pensare che professi idee non molto distanti da quelle di Olivi (condannate dal Concilio di Vienne nel 1311-1312), per il quale l'anima intellettiva non è l'unica forma del corpo¹²⁴. È comunque da notare come il principio, che percorre la lezione di Stazio, dello sviluppo della virtù, la quale dal generante si distende a tutte le membra dell'uomo, concordi con lo sviluppo insito negli stati secondo Olivi, per cui «tota virtus priorum temporum intendit generationi sexti et septimi status». Tutta la prima parte della lezione - il discendere del «sangue perfetto» nel «natural vasello», dove il seme maschile si coagula con il mestruo femminile, cioè la parte pacificamente concorde con la medicina e la filosofia del tempo (*Purg.* XXV, 37-51; cfr. [Tab. XX-5, 6](#)) - è infatti fortemente marcata dai temi del quinto stato (in particolare dal tema del seme che rimane dalla quinta guerra), prima di procedere verso il «punto» che segna il sesto e cristiforme stato.

In tal modo, dopo la morte, l'anima dell'uomo «ne porta seco e l'umano e il divino» (*ibid.*, 79-81), cioè tutte le sue facoltà, umane (vegetativa e sensitiva) e divina (intellettiva): si potrebbe affermare che porta con sé tutto il suo sviluppo storico riunito dallo «spirito novo», proprio come

¹²² B. NARDI, *Dante e la cultura medievale. Nuovi saggi di filosofia dantesca*, Bari 1949 (Biblioteca di cultura moderna, n. 368), p. 207.

¹²³ *Ibid.*, p. 199.

¹²⁴ Cfr. la *quaestio* LI («an sensitiva hominis sit a generante») con l'appendice, in FR. PETRUS IOHANNIS OLIVI O. F. M., *Quaestiones in secundum librum Sententiarum*, ed. B. JANSEN, II, Ad Claras Aquas (Quaracchi) prope Florentiam, 1924 (Bibliotheca Franciscana Scholastica Medii Aevi, V) pp. 101-198.

nel sesto stato lo Spirito di Cristo riunirà i popoli, il giudaico e il gentile, che prima sembravano essere separati.

Qualunque sia la provenienza dottrinale, la lezione di Stazio ha in ogni caso un unico punto di riferimento spirituale, dall'andamento trinitario, che fa suonare i motivi del sesto stato al momento (il «punto») dell'umana generazione. Al Padre l'operare iniziale e l'«organar le posse ond' è semente», che corrisponde, nella creazione della porta dell'Inferno, alla «divina podestate». Al Figlio, «somma sapienza», l'intelletto che rende l'animale essere razionale. Allo Spirito Santo, «primo amore», il calore che unifica in una le tre operazioni dell'anima in virtù dello «spirito novo», nel momento in cui si rinnova la vita di Cristo. La virtù che deriva dal cuore del padre si dilata e si dispiega a formare il corpo lì «dove natura a tutte membra intende», cioè si apre progressivamente come l'intelligenza spirituale che stava nascosta nella lettera della legge e nella scorza della Sinagoga al pari del corpo umano nell'utero materno (**Ap 11, 19**; [Tab. XXVIII bis](#)).

[Tab. XXVIII]

[**Notabile VII**] Quantum autem ad septimum, quare scilicet sextus status semper describitur ut notabiliter preeminens quinque primis et sicut finis priorum et tamquam initium novi seculi evacuans quoddam vetus seculum, exposui aliquas rationes in quinta parte responsionis prime questionis de evangelica paupertate et in lectura super Isaïam et in pluribus aliis locis. Nunc autem ad presens sufficiat tres rationes breviter tangere.

Prima est ex sollempnizatione trium personarum Dei et trium finalium perfectionum seu proprietatum Christi.

Quarum prima est eius singularis *persona in divina et humana natura consistens*, ex quo sibi soli competit proprietas redemptoris, et secundum hoc fuit finis veteris legis secundum Apostolum ad Romanos X^o (Rm 10, 4).

Secunda est *eius singularis et exemplaris vita*, quam apostolis imposuit et in se ipso exemplavit et in libris evangelicis sollempniter scribi fecit. *Huius autem vite perfecta imitatio et participatio est et debet esse finis totius nostre actionis et vite.*

Tertia est *Christi secundum deitatem et humanitatem eterna gloria*, et *in hac est finis et finale obiectum beatitudinis nostre*. Sicut ergo ad sollempnizationem persone Christi redemptoris decuit vetera expelli et totum orbem gentium per eius fidem et gratiam renovari, et hoc sub aliquo sollempni tempore et per opera sollempnia, sic ad celebriorem sollempnizationem sue vite decuit aliquod sequens tempus statui in quo, mutatis veteribus, *iterum renovaretur orbis per lucem et gratiam vite eius*, sicque tertio, reiecta tota vetustate huius seculi, renovaretur et consumaretur seculum per gloriam et in gloria Christi. Unde et in preassumpto verbo Isaïe signanter dicitur quod sol septemplex lucebit in die qua alligaverit Dominus et sanaverit vulnus populi sui (cfr. Is 30, 26). In trino enim die trini finis prefati alligandum et sanandum erat vulnus culpe et mortis. Sic enim inchoatur in prima die quod proficit in secunda et consumatur in tertia, et ideo sicut in primo Christi adventu sol refulsit septemplex plusquam ante, sic erit et in sexto tempore ecclesie et plenius in septimo.

[**incipit**] Septimum est quare sextus status semper describitur ut notabiliter preeminens quinque primis et sicut finis priorum et tamquam initium novi seculi evacuans quoddam vetus seculum, sicut status Christi evacuavit vetus testamentum et vetustatem humani generis, *unde et quasi circulariter sic iungitur primo tempori Christi ac si tota ecclesia sit una spera* et ac si in sexto eius statu secundus incipiat status Christi habens sua septem tempora sicut habet totus decursus ecclesie, sic tamen quod septimus status sexti sit idem cum septimo statu totius ecclesie. Et iterum quare sexta et septima visio principaliter describunt solum finalem statum ecclesie, coannexe vero et quasi non ex principali intento describunt tempora priorum quinque statuum.

[segue **Notabile VII**] Ex hoc autem consurgit sollempnissima et preclarissima **representatio summe trinitatis et unitatis Dei**. Nam, secundum hoc, tempus patrum Christi expresse representat **Deum patrem ut fecundum et totaliter ordinatum ad Filium generandum**. Sic enim tota lex et prophetia et totus prior Dei populus fuit a Deo virtualiter fecundatus et totaliter ordinatus ad Christum prefigurandum et promittendum et **parturiendum**.

Christus vero, ut Dei et hominis filius **mundum redimens et renovans**, est utique proprie ipse Dei filius, eiusque populus ab ipso propagatus et sibi incorporatus fuit expresse imago ipsius.

Sancta vero et singularis participatio et sollempnizatio sue sanctissime vite et caritatis in scripturis ubique appropriatur **Spiritui Sancto** a Patre et Filio procedenti et utrumque clarificanti, et ideo congrue representatur per subsequens tempus renovationis orbis per vitam Christi. In quo prior populus Iudeorum, qui fuerat Patris imago, et populus gentium, qui postquam Christum suscepit iam fere totus a Christi integra fide defecit et sub Antichristo plenius deficiet, **restituentur et reunientur sub vitali et vivifico calore et lumine vite Christi per unicum et unitivum Spiritum eius et sui Patris**. Status vero eterne glorie, tribus temporibus predictis succedens, assimilatur unitati essentie trium personarum, quia ibi er[it] Deus omnia in omnibus et omnia unum in ipso.

[**Notabile X**] Secunda (ratio) est quia sicut virtus radice et stipitis redundat in ramo et fructu, sic et infectio utriusque, et ideo sicut **tota virtus priorum temporum intendit generationi sexti et septimi status**, sic tota malitia eis contrapposita cooperabitur malitie Antichristi et reliquorum exercentium electos sexti et septimi status.

[**Ap 11, 19**; IV^a visio, radicalia] “Et visa est archa testamenti”, id est humanitatis Christi continentis in se totum novum testamentum, id est legem novam et novas promissiones eterne glorie et gratie et nova et eterna pacta nostre redemptionis. “Visa”, inquam, “est in templo eius”, id est [in] intimo et immenso sanctuario maiestatis Dei. Vel per “templum” intelligitur vetus testamentum et per “archam” novum, quod est evangelica humilitate et paupertate et carnis ac generationis carnalis restrictione minus quam vetus, sicut archa erat multo minor templo. Idem autem est aperiri vetus testamentum quod videre novum in veteri. *Sicut enim pullus est in ovo et corpus hominis in sepulcro vel proles concepta in utero matris, sic spiritalis intelligentia novi testamenti erat et latebat in littera veteris et in exteriori cortice sinagoge*. Aperitur autem “in celo”, id est in contemplatione celesti et alta et in celesti statu Christi et ecclesie eius.

Purg. XXV, 52-78:

Anima fatta la virtute attiva qual d’una pianta, in tanto differente, che questa è in via e quella è già a riva, tanto ovra poi, che già si move e sente, come spungo marino; e indi imprende ad organar le posse ond’ è semente. Or si spiega, figliuolo, or si distende **la virtù** ch’è dal cor **del generante**, **dove** natura a tutte membra **intende**. Ma come d’animal divegna fante, non vedi tu ancor: quest’ è tal **punto**, che più savio di te fè già errante, sì che per sua dottrina fè disgiunto da l’anima il possibile intelletto, perché da lui non vide organo assunto. Apri a la verità che viene il petto; e sappi che, sì tosto come al feto l’articular del cerebro è perfetto, lo motor primo a lui si volge lieto sovra tant’ arte di natura, e spira **spirito novo**, di virtù repleto, che ciò che trova attivo quivi, tira in sua sustanzia, e fassi **un’alma sola**, che **vive** e sente e sé in sé rigira. E perché meno ammiri la parola, guarda **il calor** del sol che **si fa vino**, giunto a l’**amor che de la vite** cola.

[**Ap 3, 15**; I^a visio, VII^a ecclesia] Sed videtur quod minus malum sit esse tepidum quam esse frigidum, quia frigidum plus distat a calido et plus contrariatur ei et difficilius calefit quam tepidum; tepidum etiam plus participat de calido quam frigidum. Dicendum quod tepidum, prout hic sumitur, non dicit solam remissionem **calidi** habentem rationem medii inter calidum et frigidum, sed ultra remissionem includit multo magis opposita **calori caritatis** quam sibi opponatur frigiditas, prout hic sumitur. Sicut enim apostatare a statu alto retinendo exteriorem speciem illius status plus opponitur illi statui quam ex sola frigiditate numquam fuisse in tali statu, sic est de tepido respectu frigidi. Nam tepiditas hic sumpta aut includit realem apostasiam ab alto statu aut maximam dispositionem et appropinquationem ad illam. Sicut autem corpus equi mortuum difficilius fieret equus vivus quam prior materia eius de qua fuit genitus, sic apostatans a prima perfectione spiritus difficilius reduceretur ad illam quam frigidus qui illam numquam assumpsit. Et idem est de testa fracta, de qua difficilius fieret olla bona quam de prima terra, et consimiliter de vino putrefacto est impossibilius **facere** bonum **vinum** quam **de humore** aqueo **qui transit in vitem**.

[**Notabile VIII**] Rursus quinque membra sic distincte et interscalariter currunt inter radicem visionum et inter sextum membrum, quod ex hoc ipso aperte insinuat per ipsa designari quinque sollempnia tempora cum suis sollempnibus statibus et operibus ordinate percurrentibus ab initio ecclesie usque ad sextum tempus ipsius. **Que autem essent illa tempora vel opera, aut in quo puncto inchoarentur et finirentur, non potuit a nobis communiter sciri vel investigari nisi per realem et manifestum adventum ipsorum ac per preclaram et sollempnem initiationem status sexti**. Et ideo sicut sollempnis initiatio novi testamenti facta in sexta mundi etate cum precursione quinque etatum elucidat intellectum prophetarum quoad primum Christi adventum et quoad tempora ipsum precurrentia, sic sollempnis initiatio sexti status ecclesie cum precursione quinque priorum elucidat intelligentiam huius libri et ceterorum prophetarum quoad trinum Christi adventum et quoad tempora precurrentia tam primum quam secundum adventum, propter quod in ipso sexto tempore erit sol sapientie christiane septemplex lucens sicut lux septem dierum (cfr. Is 30, 26). (...) Ex predictis autem patet quod **principalis intelligentia sexti et septimi membri visionum huius libri fortius probatur et probari potest quam intelligentia membrorum intermediarum** inter primum et sextum seu inter radicem et sextum, unde et clara intelligentia ipsorum dependet ab intelligentia **sexti**, sicut et ratio eorum que sunt ad finem dependet a fine.

[Notabile VIII] Rursus quinque membra sic distincte et interscalariter currunt inter radicem visionum et inter sextum membrum, quod ex hoc ipso aperte insinuatur per ipsa designari quinque sollempnia tempora cum suis sollempnibus statibus et operibus ordinate percurrentibus ab initio ecclesie usque ad sextum tempus ipsius. *Que autem essent illa tempora vel opera, aut in quo puncto inchoarentur et finirentur, non potuit a nobis communiter sciri vel investigari nisi per realem et manifestum adventum ipsorum ac per preclaram et sollempnem initiationem status sexti.* Et ideo sicut sollempnis initiatio novi testamenti facta in sexta mundi etate cum precursione quinque etatum elucidat intellectum prophetarum quoad primum Christi adventum et quoad tempora ipsum precursoria, sic sollempnis initiatio sexti status ecclesie cum precursione quinque priorum elucidat intelligentiam huius libri et ceterorum prophetarum quoad trinum Christi adventum et quoad tempora precursoria tam primum quam secundum adventum, propter quod in ipso sexto tempore erit sol sapientie christiane septempliciter lucens sicut lux septem dierum (cfr. Is 30, 26). (...) Ex predictis autem patet quod *principalis intelligentia sexti et septimi membri visionum huius libri fortius probatur et probari potest quam intelligentia membrorum intermediarum* inter primum et sextum seu inter radicem et sextum, *unde et clara intelligentia ipsorum dependet ab intelligentia sexti, sicut et ratio eorum que sunt ad finem dependet a fine.*

[incipit] Septimum est quare sextus status semper describitur ut notabiliter preeminens quinque primis et sicut finis priorum et tamquam initium novi seculi evacuans quoddam vetus seculum, sicut status Christi evacuavit vetus testamentum et vetustatem humani generis, *unde et quasi circulariter sic iungitur primo tempori Christi ac si tota ecclesia sit una spera* et ac si in sexto eius statu secundus incipiat status Christi habens sua septem tempora sicut habet totus decursus ecclesie, sic tamen quod septimus status sexti sit idem cum septimo statu totius ecclesie. Et iterum quare sexta et septima visio principaliter describunt solum finalem statum ecclesie, coannexe vero et quasi non ex principali intento describunt tempora priorum quinque statuum.

[Notabile XIII] *In sexto autem die* seu tempore primo creata sunt animalia irrationalia, scilicet iumenta et reptilia et bestie, et post hoc creatus est homo ad imaginem Dei cum muliere ex ipso formata (cfr. Gn 1, 24-28). Bestie enim et reptilia sunt regna paganorum et secte pseudoprophetarum, que sexto ecclesie tempore contra ipsam atrocius permittuntur sevire. Iumenta vero sunt simplices ad obedientiam prompti et ad honora active. *Ordo autem evangelicus est tamquam homo rationalis ad imaginem Dei factus, et ipse subiciet bestias et omnem terram et preerit piscibus et avibus, id est omnibus ordinibus quinto tempore formati;* distinguitur autem in prelatos et collegium subditorum, quasi in virum et uxorem.

Inf. XXXIV, 109-117:

Di là fosti cotanto quant' io scesi;
quand' io mi volsi, tu passasti *l'punto*
al qual si traggon d'ogne parte i pesi.
E se' or sotto l'emisperio *giunto*
ch'è contraposto a quel che la gran secca
coverchia, e sotto 'l cui colmo consunto
fu *l'uom* che nacque e visse senza pecca;
tu hai i piedi in su picciola *spera*
che l'altra faccia fa de la Giudecca.

([Tabella XXVIII quater](#))

Dalla collazione del **Notabile VII** con i passi della settima visione che descrivono la forma della città celeste (capp. XXI-XXII), nascono i versi con cui Tommaso d'Aquino in **Par. XIII**, 52ss. spiega non esserci contraddizione tra quanto creduto per fede da Dante, che la perfezione della sapienza umana sia stata infusa prima in Adamo e poi in Cristo uomo, e quanto affermato dallo stesso Aquinate, che Salomone sia stato il più sapiente degli uomini (*Par. X*, 109-114)¹²⁵.

L'inizio del discorso di Tommaso è, come scrive il Sapegno, «uno degli esempi più alti della lirica metafisica di Dante, che traduce i grandi concetti della filosofia medievale in lucentezza cristallina di immagini». Tommaso recita in versi quanto da lui scritto nella *Summa theologiae* (I, q. xliv, 3) circa la presenza nella sapienza divina delle ragioni di tutte le cose, cioè delle forme esemplari esistenti nella mente di Dio, causa prima esemplare di tutte le cose. Ma le parole dell'Aquinate, anche ammesso che corrispondano al suo pensiero più che a quello di altri scolastici, sono tutte armate di significati spirituali che suoi non sono, tratti da una diversa teologia della storia.

La viva luce del Verbo che «sì mea», cioè deriva, dalla sua fonte luminosa e raccoglie il suo radiare, quasi specchiandosi, nei nove cori angelici dai quali discende giù di atto in atto, cioè di cielo in cielo, fino alle ultime potenze tanto che da ultimo non produce più che creature contingenti e corruttibili, è la viva luce di ogni somma sapienza che ad **Ap 22, 1** è rappresentata dal fiume per il quale deriva a tutti i beati la sostanza della Trinità¹²⁶. Il raccogliersi della luce nelle nove sussistenze angeliche, specchi della forma divina, è nell'essere deiforme della città, simile all'increata luce di Dio, sua idea e partecipazione di lui (**Ap 21, 11**: «quia est similis increate luci Dei tamquam imago et participatio eius [...] sic et sancta ecclesia accipit a Deo claritatem, id est preclaram et gloriosam formam et imaginem Dei»). La luce della grazia e della gloria è specchio del divino. Il discendere della luce di cielo in cielo corrisponde alla dottrina dello pseudo Dionigi, contenuta nel *De angelica hierarchia* e citata ad **Ap 21, 21**, secondo la quale, sebbene la gloria di tutti i beati provenga da Dio, tuttavia coloro che hanno un grado inferiore si troveranno connessi alla gloria dei loro superiori e si gioveranno del loro aiuto entrando, attraverso la gloria intermedia di questi, quasi per specchi chiari e per vetri tersi e per porte, in un più chiaro e alto atto di contemplazione e di fruizione di Dio. Il permanere dell'unità della luce nel suo moltiplicarsi negli angelici specchi corrisponde al mantenersi unita della città (**Ap 21, 18 / 21**).

La luce è «imago», cioè idea divina, e «substantia Trinitatis». Nel **Notabile VII** del Prologo, spiegando i motivi della preminenza del sesto stato, Olivi configura la storia umana come una

¹²⁵ Sull'equivoca figura di Salomone, cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 3. 6 («Il libro scritto dentro e fuori»), Tab. XLII.

¹²⁶ Sullo sviluppo dei temi da Ap 22, 1-2, relativi al fiume che scorre nel mezzo della città celeste descritta nella settima visione, cfr. *ibid.*, 3. 4 («Il 'sacrosanto segno'»), Tab. XXXVIII, 1-2.

rappresentazione della trinità e dell'unità divina. Il tempo che precede il primo avvento di Cristo ci mostra Dio padre fecondo e tutto ordinato alla generazione del Figlio, come la legge e le profezie e tutto il primo popolo di Dio furono ordinati a prefigurare, promettere, *partorire* Cristo. Cristo che redime e rinnova il mondo rappresenta nella sua persona il tempo del Figlio. Il tempo del rinnovamento del secolo per la celebrazione della vita di Cristo – il sesto stato, suo secondo avvento – è appropriato allo Spirito Santo, che procede dal Padre e dal Figlio ed entrambi chiarifica. In questa età il popolo giudaico, che già fu «*imago Patris*» e il popolo dei Gentili, che dopo aver ricevuto Cristo da lui si discostò, verranno riuniti dal calore vitale e dalla luce della vita di Cristo per mezzo dello Spirito. I temi di questa rappresentazione trinitaria della storia lasciano l'argomentare di Tommaso, soprattutto nell'essere il Verbo «quella idea / che *partorisce*, amando, il nostro Sire», dove il partorire del Padre non appartiene al linguaggio dell'Aquinate. Un altro tema è il mantenersi unita la viva luce del Verbo con il Padre e con lo Spirito, che corrisponde alla riunificazione dei due popoli operata nel terzo stato dalla luce di Cristo per mezzo del suo Spirito, e anche alla concordia della città celeste, «*civitas, id est civium unitas*» (Ap 21, 18 / 21). Sono, questi, temi che nella cantica precedente hanno già segnato la lezione di Stazio sull'umana generazione, dall'andamento trinitario (*Purg.* XXV, 34-78): una e indivisa è la luce divina che si diffonde nel creato, come l'anima dell'uomo è «un'alma sola» per la quale non è concepibile un intelletto disgiunto, come intese Averroè.

Nel **Notabile VII** Olivi prosegue spiegando che nella storia della Chiesa diversi sono i gradi di perfezione, per cui si sale dall'infimo al supremo per gradi intermedi, come per precedenti predisposizioni verso l'ultima forma. Ad esempio, il popolo dei Gentili non fu subito perfettamente disposto a una perfetta intelligenza della fede e a una perfetta imitazione della vita di Cristo, e dovette pertanto essere illuminato attraverso un succedersi di più stati e di più guide. Ancora, trattando delle porte della Gerusalemme celeste (**Ap 21, 12-13**), il Francescano afferma che la divina sapienza e provvidenza, che risplende nelle parti della «fabbrica ecclesie» in modo diversamente partecipato, si esplica tutta, dopo successive e crescenti illuminazioni del popolo di Dio, nel terzo stato del mondo, che corrisponde al sesto e settimo stato, come un albero si mostra compiutamente solo nelle foglie e nei frutti¹²⁷.

Così Tommaso continua (vv. 67-72) dicendo che la materia può essere disposta in modo diverso nel ricevere l'influsso celeste e nel riflettere l'impronta dell'idea divina, che cioè esistono diversi gradi di perfezione. Di qui deriva il fatto che alberi identici nella specie producano frutti migliori o peggiori: il «legno» e il «fruttare» sono motivi tratti da **Ap 22, 2**, dove il «*lignum vite*», cioè Cristo che sta nel mezzo della città celeste, produce frutti per dodici mesi.

¹²⁷ Ap 21, 12-13 ha altri importanti riflessi nel poema: cfr. *ibid.*, 2. 13 («Il volgare illustre, uno semplicissimo e molteplice»), Tab. XXIX.

([Tabella XXVIII quinquies](#)) La luce dell'idea divina parrebbe tutta se la natura fosse perfettamente disposta e il cielo fosse nella sua virtù suprema, ma la natura rende sempre il sigillo della luce divina in maniera imperfetta, come l'artista a cui trema la mano (vv. 73-78). Nelle due terzine si mostra il tema della gloria di Cristo, la cui virtù luce tutta nella chiarezza meridiana incomparabilmente più del sole (Ap 1, 16: decima perfezione di Cristo come sommo pastore; cfr. [Tab. XII-3 ter](#)), che corrisponde nei versi all'essere il cielo nella sua virtù suprema, all'apparire di tutta la luce. Ma questa sublime virtù di Cristo trasfigurato, impressa nei sottoposti (che corrispondono alla cera o alla materia), rende tremante chi la guarda (nei versi è l'artista cui trema la mano; si tratta, ad Ap 1, 17, dell'undicesima perfezione, tema intrecciato con quello dell'artista inesperto, da Ap 14, 2)¹²⁸.

Però, conclude l'Aquinate (vv.79-87), se lo Spirito Santo («'l caldo amor», dal Notabile VII) dispone il Verbo («la chiara vista», che corrisponde alla «claritas» di **Ap 21, 11**) che procede dal Padre («la prima virtù»), allora la creatura aduna in sé il massimo della perfezione, come avvenne appunto in Adamo e nella Vergine.

Il procedere per gradi di successive illuminazioni dall'infimo al supremo è proprio del viaggio di Dante il quale, come dice san Bernardo nella preghiera alla Vergine, dopo aver visto «le vite spirituali ad una ad una» partendo «da l'infima lacuna de l'universo», ora supplica di ricevere tanta virtù per potersi levare «più alto verso l'ultima salute» (**Par. XXXIII**, 22-27).

Da notare, nel parlare di Tommaso (come nella lezione di Stazio sull'umana generazione), la presenza dei temi del rimanere e del seme, dalla quinta guerra (Ap 12, 17; cfr. [Tab. XX-6](#)).

Come nella generazione dell'uomo, di cui dice Stazio, vi è uno sviluppo trinitario reso uno dallo «spirito novo, di virtù repleto» che rende partecipe della propria sostanza di divino intelletto l'anima vegetativa e quella sensitiva, così nella luce creatrice, di cui dice Tommaso d'Aquino, vi è unità trinitaria che scende fino alle ultime potenze e alle brevi contingenze. In entrambi i casi, dell'anima e delle creature, ciò che è umano e corruttibile partecipa in misura diversa del divino, con la propria storia individuale. La stessa luce che diversamente penetra e risplende in «ciò che non more e ciò che può morire» percorre la storia con progressive e maggiori illuminazioni. Per questo il «poema sacro / al quale ha posto mano e cielo e terra», che narra di un viaggio nella storia, è «gonna» cucita sul «panno» di una teologia della storia che vede lo sviluppo della Chiesa come quello di un essere umano che alla nascita ha già tutti gli organi formati ma non compiutamente sviluppati. Tale sviluppo raggiunge il culmine nel sesto stato, il «punto» (si badi, al tempo stesso periodo storico e momento della coscienza individuale) nel quale è data la piena libertà. Di questa

¹²⁸ Per Ap 14, 2 e le sue numerose utilizzazioni si rinvia a *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 2. 12 («Le rime aspre e dolci»), Tab. XXIII, 1-3.

Virgilio parla a Catone: «libertà va cercando, ch'è sì cara, / come sa chi per lei vita rifiuta», i versi che tanto piacquero al Romanticismo cercatore della libertà politica (*Purg.* I, 71-72). Si tratta del libero arbitrio conquistato con la laboriosa ascesi per i «sette regni» della montagna della purgazione. È però qualcosa di più della libertà morale, comporta infatti il sacrificio della propria volontà, che si fa una con quella divina. È come se si trattasse di un voto di alto valore: per essa Provenzan Salvani «liberamente nel Campo di Siena, / ogni vergogna diposta, s'affisse» per liberare l'amico dalla prigionia di Carlo d'Angiò (*Purg.* XI, 133-138). Ad essa si riferisce Forese, parlando di «quella voglia a li alberi ci mena / che menò Cristo lieto a dire 'Eli', / quando ne liberò con la sua vena» (*Purg.* XXIII, 73-75). È la libertà di parlare per virtù dell'interno dettatore, fondamento delle «nove rime» dantesche. È la libertà data ai segnati sulla fronte all'apertura del sesto sigillo, di difendere la fede fino al martirio, per essere ascritti con nome e con pregio all'alta milizia di Cristo (cfr. [cap. 1c](#)). Un pregio attribuito anche a Farinata, il magnanimo difensore «a viso aperto» di Firenze dalla distruzione (*Inf.* X, 91-93). I concetti teologici, dei quali partecipano pure i dannati, penetrano ovunque e arrivano a fasciare il feroce microcosmo toscano con il suo crudo realismo.

[Tab. XXVIII quater]

[Ap 22, 1] “Et ostendit michi fluvium” (Ap 22, 1). Hic sub figura nobilissimi fluminis currentis per medium civitatis describit affluentiam glorie manantis a Deo in beatos. Fluvius enim iste procedens a “sede”, id est a maiestate “Dei et Agni”, est ipse Spiritus Sanctus et tota substantia gratie et glorie per quam et in qua tota substantia summe Trinitatis **dirivatur** seu communicatur omnibus sanctis et precipue beatis, que quidem ab Agno etiam secundum quod homo meritorie et dispensative procedit. Dicit autem “fluvium” propter copiositatem et continuitatem, et “aque” quia refrigerat et lavat et reficit, et “**vive**” quia, secundum Ricardum, numquam deficit sed semper fluit. Quidam habent “vite”, quia vere est vite eterne. Dicit etiam “**splendidum** tamquam cristallum”, quia in eo est **lux omnis et summe sapientie**, et summa soliditas et perspicuitas quasi cristalli solidi et transparentis. Dicit etiam “in medio platee eius” (Ap 22, 2), id est in intimis cordium et in tota plateari latitudine et spatiositate ipsorum.

[Notabile VII] Ex hoc autem consurgit sollempnissima et preclarissima **representatio summe trinitatis et unitatis Dei**. Nam, secundum hoc, tempus patrum Christi expresse representat **Deum patrem ut fecundum et totaliter ordinatum ad Filium generandum. Sic enim tota lex et prophetia et totus prior Dei populus fuit a Deo virtualiter fecundatus et totaliter ordinatus ad Christum** prefigurandum et promittendum et **parturiendum**.

Christus vero, ut Dei et hominis filius **mundum redimens et renovans**, est utique proprie ipse Dei filius, eiusque populus ab ipso propagatus et sibi incorporatus fuit expresse **imago** ipsius.

Sancta vero et singularis participatio et sollempnizatio sue sanctissime vite et caritatis in scripturis ubique appropriatur **Spiritus Sancto** a Patre et Filio procedenti et utrumque clarificanti, et ideo congrue representatur per subsequens tempus renovationis orbis per vitam Christi. In quo prior populus Iudeorum, qui fuerat Patris imago, et populus gentium, qui postquam Christum suscepit iam fere totus a Christi integra fide defecit et sub Antichristo plenius deficiet, **restituentur et reunientur sub vitali et vivifico calore et lumine vite Christi per unicum et unitivum Spiritum eius et sui Patris**. Status vero eterne glorie, tribus temporibus predictis succedens, assimilatur unitati essentie trium personarum, quia ibi er[it] Deus omnia in omnibus et omnia unum in ipso.

[Ap 21, 11] Formam autem tangit tam quoad eius splendorem quam quoad partium eius dispositionem et dimensionem, unde subdit: “a Deo habentem claritatem Dei” (Ap 21, 10-11). “Dei” dicit, **quia est similis increate luci Dei tamquam imago et participatio eius**. Dicit etiam “a Deo”, quia ab ipso datur et efficitur. Sicut enim ferrum in igne et sub igne et ab igne caloratur et ignis speciem sumit, non autem a se, **sic et sancta ecclesia accipit a Deo “claritatem”, id est preclaram et gloriosam formam et imaginem Dei**, quam et figuraliter specificat subdens: “Et lumen eius simile lapidi pretioso, tamquam lapidi iaspidis, sicut cristallum”. Lux gemmarum est eis firmissime et quasi indelebiter incorporata, et est speculariter seu **instar speculi** polita et variis coloribus venustata et visui plurimum gratiosa. Iaspis vero est coloris viridis; color vero seu claritas cristalli est quasi similis lune seu aque congelate et perspicue. Sic etiam lux glorie et gratie est sensibus cordis intime et solide incorporata et variis virtutum coloribus adornata et divina munde et polite et **speculariter representans** et omnium virtutum temperie virens. Est etiam perspicua et transparens non cum fluxibili vanitate, sed cum solida et humili veritate. Obscuritas enim lune humilitatem celestium mentium designat.

Par. XIII, 52-72; 79-81:

Ciò che non more e ciò che può morire non è se non **splendor** di quella **idea** che **partorisce, amando, il nostro Sire**; ché quella **viva luce** che si **mea** dal suo lucente, che **non si disuna** da lui né da l'amor ch'a lor s'intrea, per sua bontate il suo raggiare aduna, **quasi specchiato**, in nove sussistenze, eternalmente rimanendosi **una**. Quindi discende a l'ultime potenze giù d'atto in atto, tanto divenendo, che più non fa che brevi contingenze; e queste contingenze essere intendo le cose generate, che produce con seme e senza seme il ciel movendo. La cera di costoro e chi la duce non sta d'un modo; e però sotto 'l segno idéale poi più e men traluce. Ond' elli avvien ch'un medesimo legno, secondo specie, meglio e peggio frutta; e voi nascete con diverso ingegno. Però se **'l caldo amor la chiara** vista de la prima virtù dispone e segna, tutta la perfezion quivi s'acquista.

[Ap 21, 18 / 21] [...] Per utrumque autem designatur generalis ecclesia et principaliter contemplativorum, sicut per muros militia martirum et pugilum seu defensorum interioris ecclesie, **que est per unitatem concordie “civitas”, id est civium unitas**, et per fulgorem divine caritatis et sapientie aurea, et per puram confessionem veritatis propria peccata clare et humiliter confitentis et nichil falso simulantis est “similis vitro mundo”, et per latitudinem caritatis et libertatem ac communitate[m] evangelice paupertatis est “platea” celis patula, non tectis clausa, nec domibus occupata, nec domorum distinctionibus divisa, nec isti vel illi instar domorum appropriata, sed omnibus communis et indivisa. Et quia in tertio generali statu, statutis duodecim portis eius, fulgebit singulariter evangelica paupertas et contemplatio, ideo non fit mentio de platea nisi post portas, et ubi mox subditur quod solus Deus est templum et sol huius civitatis (cfr. Ap 21, 22-23). Unde et platea non solum dicitur esse “aurum simile vitro mundo”, id est perspicuo et polito et nulla macula vel pulvere obumbrato, sed etiam dicitur esse sicut “vitrum perlucidum”, id est valde lucidum, quia tunc maior erit cordis et oris puritas et clarior veritas. In ecclesia vero beatorum erit tanta, ut omnia interiora cordium sint omnibus beatis mutuo pervia et aperta.

Nota quod, secundum doctrinam Dionysii in libro de angelica hierarchia sane et subtiliter intellectam, hii qui fuerunt fundamenta vel porte in statu meriti seu gratie multo gloriosius hec erunt in statu premii et glorie. Quamvis enim totus habitus glorie inferiorum sit immediate a Deo, sic tamen erit connexus glorie suorum superiorum ac si in ipsa fundetur et conradicetur, sicut secundaria membra corporis quasi fundantur et radicanter in virtute cerebri, cordis et [e]patis. **Inferiores etiam m[un]d[us] steriliter iuvabuntur per intermediam gloriam superiorum, quasi per specula clara et quasi per vitrum perspicuum** et quasi per portas intrent in clariorem et altiore actum visionis et fruitionis Dei. Qualiter autem hoc sit et esse possit declaravi plenius in lectura super librum angelice hierarchie prefate.

[segue **Notabile VII**] Secunda ratio est *ex parte diversarum perfectionum seu diversorum graduum eiusdem perfectionis in Christi ecclesia distincte et ordinate introducendorum*. Sicut enim multi sunt gradus perfectionum inter *infimum* et *supremum*, sic decuit quod ecclesia ab infimo ad supremum ascenderet per gradus intermedios *tamquam per preambulas dispositiones precurrentes ultimam formam*. Et ideo ut finis ecclesie concordaret fini sinagoge seu prioris seculi, in cuius sexta etate Christus tamquam finis prioris seculi venit, elegit Deus sextum tempus ecclesie ad suam formam et vitam in ipso perfectius exprimendam. [...]

Secundum argumentum est quia *populus gentilis* sic fuit per idolatriam cecatus et moribus rudis et incompositus quod mox cum ad Christi fidem intravit *non fuit sufficienter aptus et dispositus* ad perfectam intelligentiam fidei et ad perfectam imitationem vite Christi, et ideo per diversa curricula temporum debuit magis ac magis illuminari ad intelligentiam fidei, et per diversa exemplaria statuum et sanctorum ducum debuit successive sublevari ad perfectam vitam Christi.

Par. XIII, 79-81:

Però se 'l caldo amor la chiara vista de la prima virtù *dispone*, e segna, tutta *la perfezion* quivi s'acquista.

TOMMASO D'AQUINO, *Summa theologiae*, I, q. xlv, 3: Et ideo oportet dicere quod in divina sapientia sunt rationes omnium rerum: quas supra diximus *ideas*, id est formas exemplares in mente divina existentes.

Par. XXXIII, 22-27:

Or questi, che *da l'infima* lacuna de l'universo infin qui ha vedute le vite spiritali ad una ad una, supplica a te, per grazia, di virtute tanto, che possa con li occhi levarsi più alto verso *l'ultima* salute.

Par. XIII, 70-72:

Ond' elli avvien ch'un medesimo *legno*, secondo specie, meglio e peggio *frutta*; e voi nascete con *diverso* ingegno.

[**Ap 22**, 2] "Ex utraque parte fluminis *lignum vite*". Ricardus construit hoc cum immediate premissis, dicens quod hoc "lignum" est "in medio platee". Et certe tam fluvius quam lignum vite, id est Christus, est "in medio eius", id est civitatis, iuxta quod Genesis II° dicitur quod "lignum vite" erat "in medio paradisi" (Gn 2, 9). [...] Affert autem "*fructus* duodecim per menses singulos". Et sic, cum sint duodecim menses, sunt duodecies duodecim, tum quia duodecim apostolorum exemplo et doctrina semper suam ecclesiam reficit, tum quia hic et in patria superhabundanter affert fructus gratie et glorie, quod per duodenarium significatur, qui est numerus habundans: nam ex suis partibus aliquotis superex-crescit in sedecim.

[**Ap 21**, 12-13] Sciendum igitur quod, licet per apostolos et per alios sanctos secundi status generalis ecclesie intraverit multitudo populorum ad Christum tamquam per portas civitatis Dei, nichilominus magis appropriate competit hoc principalibus doctoribus tertii generalis status, per quos omnis Israel et iterum totus orbis intrabit ad Christum. Sicut enim apostolis magis competit esse cum Christo fundamenta totius ecclesie et fidei christiane, sic istis plus competet esse portas apertas et apertores seu explicatores sapientie christiane. Nam, sicut arbor dum est in sola radice non potest sic tota omnibus explicari seu explicite monstrari sicut quando est in ramis et foliis ac floribus et fructibus consumata, *sic arbor seu fabrica ecclesie et divine providentie ac sapientie in eius partibus diversimode refulgentis et participate* non sic potuit nec debuit ab initio explicari sicut in sua consumatione poterit et debebit. Et ideo sicut ab initio mundi usque ad Christum crevit successive illuminatio populi Dei et explicatio ordinis et processus totius veteris testamenti et providentie Dei in fabricatione et gubernatione ipsius, sic est et de illuminationibus et explanationibus christiane sapientie in statu novi testamenti.

[Ap 14, 2] Quarto erat suavissima et iocundissima et artificiose et proportionaliter modulata, unde subdit: “et vocem, quam audivi, sicut citharedorum citharizantium cum citharis suis”. Secundum Ioachim, vacuitas cithare significat voluntariam paupertatem. Sicut enim vas musicum non bene resonat nisi sit concavum, sic nec laus bene coram Deo resonat nisi a mente humili et a terrenis evacuata procedat. *Corde vero cithare sunt diverse virtutes, que non sonant nisi sint extense, nec concorditer nisi sint ad invicem proportionate et nisi sub consimili proportionem pulsantur.* Oportet enim affectus virtuales ad suos fines et ad sua obiecta fixe et attente protendi et sub debitis circumstantiis *unam* virtutem et eius actus *aliis* virtutibus et earum actibus proportionaliter concordare et concorditer coherere, ita quod rigor iustitie non excludat nec perturbet dulcorem misericordie nec e contrario, nec mititatis lenitas impediatur debitum zelum sancte correctionis et ire nec e contrario, et sic de aliis.

Cithara etiam est ipse Deus, cuius quilibet perfectio, per affectuales considerationes contemplantis tacta et pulsata, reddit cum aliis resonantiam mire iocunditatis.

Cithara etiam est *totum universum operum Dei*, cuius quilibet *pars* sollempnis est corda una a contemplatore et laudatore divinum operum pulsata.

Dicit autem “sicut citharedorum”, quia citharedus non dicitur nisi per *artem* et *frequentem usum*, sicut *magister* artificiose citharizandi. Reliqui enim *discordanter* et rusticaliter seu inartificialiter citharizant, et si aliquando pulsant *bene* casualiter contingit, unde ascribitur *casui* potius quam prudentie artis.

Par. XIII, 13-27, 73-78, 115-123:

aver fatto di sé due segni in cielo, qual fece la figliuola di Minoi allora che senti di morte il gelo; e *l'un* ne *l'altro* aver li raggi suoi, e amendue girarsi per maniera che *l'uno* andasse al primo e *l'altro* al poi; e avrà quasi l'ombra de la vera costellazione e de la doppia danza che circulava il punto dov' io era: poi ch'è tanto di là da nostra *usanza*, quanto di là dal mover de la Chiana si move il ciel che tutti li altri avanza. Li *si cantò* non Bacco, non Peana, ma tre persone in divina natura, e in una persona essa e l'umana.

Se fosse a punto *la cera* dedutta e fosse il cielo *in sua virtù suprema*, *la luce* del suggel parrebbe *tutta*; ma la natura la dà sempre scema, similmente *operando* a *l'artista* ch'a *l'abito de l'arte* ha man che *trema*.

ché quelli è tra li stolti bene a basso, che senza distinzione afferma e nega ne *l'un* così come ne *l'altro* passo; perch' elli 'ncontra che più volte piega l'opinione corrente in falsa parte, e poi l'affetto l'intelletto lega. Vie più che 'ndarno da riva si parte, perché *non torna tal qual e' si move*, chi pesca per lo vero e *non ha l'arte*.

Inf. X, 49-51; XI, 103-105:

“S'ei fur cacciati, *ei tornar* d'ogne parte”, rispuos' io lui, “*l'una* e *l'altra* fiata; ma i vostri *non appreser ben* quell'*arte*”.

che *l'arte* vostra *quella*, quanto pote, segue, *come l'maestro* fa 'l discente; sì che vostr' arte a Dio quasi è nepote.

[Ap 14, 3] Septimo quia tante erat preclarente quod *nullus alius poterat pertingere ad hunc canticum*, unde subdit: “*Et nemo poterat dicere canticum*, nisi illa centum quadraginta quattuor milia”.

[Ap 1, 16-17; I^a visio] Decima (perfectio summo pastori condecens) est sue claritatis et virtutis incomprehensibilis gloria, unde subdit: “et facies eius sicut sol lucet in virtute sua”. *Sol in tota virtute sua lucet in meridie*, et precipue quando aer est serenus expulsa omni nube et grosso vapore, et quidem corporalis facies Christi plus incomparabiliter lucet et viget. *Per hoc tamen designatur ineffabilis claritas et virtus sue divinitatis et etiam sue mentis*. Splendor etiam iste sue faciei designat apertam et superfulgidam notitiam scripture sacre et faciei, ita quod in sexta etate et precipue in eius sexto statu debet preclarius radiare. In cuius signum Christus post sex dies transfiguratus est in monte in faciem solis (cfr. Mt 17, 1-8), et sub sexto angelo tuba canente videtur angelus habens faciem solis et tenens librum apertum (cfr. Ap 10, 1-2).

Undecima est *ex predictis sublimitatibus impressa in subditos summa humiliatio et tremefactio* et adoratio, unde subdit: “et cum vidissem eum”, scilicet tantum ac talem, “cecidit ad pedes eius tamquam mortuus” (Ap 1, 17). Et est intelligendum quod cecidit in faciem prostratus, quia talis competit actui adorandi; casus vero resupinus est signum desperationis et desperate destitutionis. Huius casus sumitur ratio partim ex intolerabili superexcessu obiecti, partim ex terrifico et immutativo influxu assistentis Dei vel angeli, partim ex materiali fragilitate subiecti seu organi ipsius videntis.

Est etiam huius ratio ex causa finali, tum quia huiusmodi immutatio intimius et certius facit ipsum videntem experiri visionem esse arduam et divinam et *a causis supremis*, tum quia per eam quasi sibi ipsi annihilatus humilior et timoratus visiones suscipit divinas, tum quia valet ad significandum quod sanctorum *excessiva virtus et perfectio tremefacit et humiliat et sibi subicit animos subditorum* et etiam ceterorum intuentium. Significat etiam quod in divine contemplationis superexcessum non ascenditur nisi per sui oblivionem et abnegationem et mortificationem et per omnium privationem.

¹²⁹ Per l'esposizione di Ap 14, 2-3 (IV visione) cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 2. 12 («Le rime aspre e dolci»), Tab. XXIII, 1-3.

Purg. XXV, 52-78:

Anima fatta la virtute attiva
qual d'una pianta, in tanto differente,
che questa è in via e quella è già a riva,
tanto ovra poi, che già si move e sente,
come spungo marino; e indi imprende
ad organar le posse ond' è semente.
Or si spiega, figliuolo, or si distende
la virtù ch'è dal cor del generante,
dove natura a tutte membra intende.
Ma come d'animal divegna fante,
non vedi tu ancor: quest' è tal punto,
che più savio di te fè già errante,
sì che per sua dottrina fè disgiunto
da l'anima il possibile intelletto,
perché da lui non vide organo assunto.
Apri a la verità che viene il petto;
e sappi che, sì tosto come al feto
l'articular del cerebro è perfetto,
lo motor primo a lui si volge lieto
sopra tant' arte di natura, e spira
spirito novo, di virtù repleto,
che ciò che trova attivo quivi, tira
in sua sustanzia, e fassi **un'alma sola**,
che vive e sente e sé in sé rigira.
E perché meno ammiri la parola,
guarda il calor del sol che si fa vino,
giunto a l'omor che de la vite cola.

Par. XIII, 52- 66:

Ciò che non more e ciò che può morire
non è se non splendor di quella idea
che partorisce, amando, il nostro Sire;
ché quella viva luce che sì mea
dal suo lucente, che non si disuna
da lui né da l'amor ch'a lor s'intrea,
per sua bontate il suo raggiare aduna,
quasi specchiato, in nove sussistenze,
etternalmente rimanendosi **una**.
Quindi discende a l'ultime potenze
giù d'atto in atto, tanto divenendo,
che più non fa che brevi contingenze;
e queste contingenze essere intendo
le cose generate, che produce
con seme e senza seme il ciel movendo.

4. «Nel mezzo»

[\(Tabella XXIX\)](#)

La singolare ed esemplare vita di Cristo, imposta agli Apostoli e scritta nei Vangeli, deve essere dalla nostra vita perfettamente imitata e partecipata e porsi come fine di ogni nostra azione (Prologo, **Notabile VII**). Cristo è centro intimo della sfera-Chiesa, che si mostra a tutti e a cui guardano tutte le linee degli eletti (**Ap 1, 13; 5, 6**: il «centrum circuli, cui simili modo se habent circumferentie partes» di *Vita Nova*, 5. 11). È «in medio vite», cioè in mezzo alla vita e alla dottrina evangelica scritta dai quattro evangelisti (**Ap 5, 6**). È guida che mostra il cammino, che bisogna imitare e seguire partecipando delle sublimi perfezioni costituite dai suoi precetti e consigli (**Ap 14, 4**). È l'Agnello che sta in mezzo al trono e conduce alle fonti delle acque di eterna vita (**Ap 7, 17**). Conosce tutti gli atti e pensieri, ogni bene e male (**Ap 2, 1**). Tiene nella destra sette stelle (i vescovi), che rilucono sui sette candelabri (le chiese), ossia ha potestà sui principi e prelati di tutte le chiese storiche presenti e future, che percorre (con la sua mediana «perambulatio») e visita nel suo cammino di guida, di signore e di pio pastore che tutto scruta e penetra (**Ap 1, 13; 2, 1/5**). Il suo corpo ha raggiunto per crescita la perfezione dell'età virile, come l'ordine evangelico, suo imitatore, nel sesto stato della Chiesa deve raggiungere la maturità (**Ap 6, 12**).

Il primo verso del poema - «Nel mezzo del cammin di nostra vita» - fa coincidere il riferimento all'età anagrafica dell'autore – i trentacinque anni – con il fine stesso del viaggio: l'imitazione di Cristo, che sta in mezzo alla nostra vita e che cammina visitando con cura tutte le chiese presenti e future, cioè l'intera storia dei disegni divini che ricade sui tempi moderni. Già nel *Convivio* (IV, xxiii, 9-10) i trentacinque anni vengono indicati come punto sommo dell'arco della vita terrena in coloro che sono «perfettamente naturati», e a conferma si reca l'esempio di Cristo salvatore, il quale morì nel trentaquattresimo anno, «ché non era convenevole la divinitade stare in cosa [in] dicrescere; né da credere è ch'elli non volesse dimorare in questa *nostra vita* al sommo, poi che stato c'era nel basso stato della puerizia». Dante pone anche in parallelo la morte e la vita di Cristo, «che volle quella consimigliare colla vita sua: onde dice Luca (Lc 23, 44) che era quasi ora sesta quando morio, che è a dire lo colmo del die» (*ibid.*, IV, xxiii, 11).

L'ora sesta è il mezzogiorno, e corrisponde al sesto stato dell'Olivì, in cui la gloria e la virtù di Cristo irraderà come il sole (**Ap 1, 16**). Il sesto stato è anche un periodo di prove, di sofferenze, di tribolazioni. Il viaggio di Dante ha come fine Beatrice, che per salvare l'amico è discesa dall'Empireo all'«uscio d'i morti» per pregare in lacrime Virgilio di condurglielo. È un viaggio per tappe progressive, come avvenne per i Gentili, i quali non furono da subito disposti a ricevere una perfetta intelligenza della fede, ma per gradi diversi e successivi di tempi, di stati, di illuminazioni e

di guide vennero elevati alla perfetta imitazione di Cristo (**Notabile VII**). Nell'andare verso la sua donna imitatrice di Cristo, il poeta riassume in sé il compito che il maestro francescano assegna a quelli del suo ordine che, nel sesto stato, rinnoveranno la vita evangelica.

Come l'ultimo verso del poema - «L'amor che move il sole e l'altre stelle» - vede protagonista lo Spirito di Cristo¹³⁰, così nel primo è sigillato Cristo mediatore, «quella idea / che partorisce, amando, il nostro Sire» nel parlare di Tommaso d'Aquino.

Più luoghi della *Lectura super Apocalipsim* possono essere collazionati tra loro, e questa è una delle norme fondamentali che regolano la sua metamorfosi nella *Commedia*. La scelta dei luoghi da collazionare non è arbitraria. Vi predispone lo stesso testo scritturale, poiché l'*Apocalisse* contiene espressioni, come *Leitmotive*, che ritornano più volte. È determinata da parole-chiave che collegano i passi da collazionare. È suggerita dallo stesso Olivi per una migliore intelligenza del significato del testo. La collazione dà vita a rose di parole aggregate intorno a un punto, che vengono variate e appropriate a diverse circostanze, anche lontanissime fra loro. Di qui derivano gli echi interni al poema, che ripercuotono i temi ripetuti in forma sempre nuova. Le variazioni consentono di 'torcere' i fili del tessuto a congiunture diverse da quella di partenza estendendo lo spazio significante. Il risultato finale è un doppio linguaggio, esteriore e interiore, letterale e spirituale.

L'aggregazione dei luoghi dell'esegesi scritturale attorno al tema di Cristo mediatore forma una rosa i cui elementi semantici percorrono l'intero poema (cfr. [Tab. XXX](#); [XXX bis](#): sono solo alcuni degli esempi possibili). Non si tratta di occorrenze, più o meno casuali, di parole, bensì di variazione degli stessi elementi, la cui posizione nei versi impregna persone, cose e rapporti delle prerogative di Cristo, diversamente attribuite «unicuique suum». Nella sinossi fra i due testi è percepibile cosa intendesse Dante nel definire «sacro» il suo poema.

La materia teologica subisce variazioni anche profonde. Cristo è «in medio vite», via di verità e di vita, verità che è anche centro. È centro della sfera, pastore che 'tiene' nella sua destra i vescovi (Ap 2, 1), che deve essere guardato con speranza e imitato come colui che conduce per il cammino, «dux et exemplator itineris» (Ap 7, 17; 14, 4); è anche «sol mundi» (Ap 7, 2). Per cui Virgilio, di lui perfetto imitatore, si rivolge fiducioso al sole perché conduca entro i gironi della montagna, ma prima «fece del destro lato a muover centro» (*Purg. XIII*, 13-21; da notare la corrispondenza fra «sacerdos legalis *debebat semper* sollicitam curam habere ... *esser dien sempre* li tuoi raggi duci», per cui Virgilio, che appartiene alla vecchia legge, fa tirocinio di vita evangelica nella nuova). Così Pier Damiani il quale, beato, non ha bisogno di torcere la sinistra parte come il poeta pagano, ma «del suo mezzo fece il lume centro» (*Par. XXI*, 80).

¹³⁰ Cfr. *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*, 7 («Gentilezza, Gentilità, affanni, cortesia»), Tab. XXX.

Non tutti imitano il sommo pastore, per cui i temi si trovano parzialmente appropriati anche nella bolgia dei simoniaci (... le somme chiavi / che tu tenesti ne la vita lieta ... Di voi pastor s'accorse il Vangelista, *Inf. XIX*, 101-102, 106; particolare il valore del 'tenere', che indica la potestà data al pastore, e della «vita», che deve essere imitazione di Cristo). Oppure ai tre pastori di Trento, Brescia e Verona, che nel mezzo del Benaco (in un punto indeterminato) «segnar poria, s'e' fesse quel cammino» (ma che invece non 'perambulano' e non visitano; Cristo è anche «in medio sancte Trinitatis», *Inf. XX*, 67-69)¹³¹.

Figura per eccellenza del sommo pastore, in tutte le sue manifestazioni, è Beatrice. Si ricordi anche solo il suo venire «quasi ammiraglio ... a veder la gente che ministra» (*Purg. XXX*, 58-60), il suo «bell'occhio» che «tutto vede» del corso della vita dell'amico (*Inf. X*, 130-132), la sua parola che va «dal centro al cerchio» (*Par. XIV*, 1-3), muove cioè dal mezzo, come Cristo è centro intimo della sfera-Chiesa, che si mostra a tutti e a cui guardano tutti i raggi degli eletti.

Cristo è la «perfetta vita» di cui dice Piccarda (*Par. III*, 97); la natura umana, peccando, «si torse / da via di verità e da sua vita», come afferma Beatrice (*Par. VII*, 38-39); ivi si può vedere «nel vero farsi come centro in tondo», secondo le parole di Tommaso d'Aquino (*Par. XIII*, 51).

Cristo è anche colui che conduce a termine, che guida nel cammino alle desiderabili acque della vita, verso la «dolce vita» dove il male non può più nuocere perché messo in oblio. Si tratta dell'esegesi di *Ap 7, 17* (in fine dell'apertura del sesto sigillo), ricchissima di spunti, e collazionabile con altri luoghi (ad esempio con *Ap 14, 4*, dove è esposto il seguire l'Agnello dovunque vada da parte dei suoi compagni). Il motivo del «deducere» - come atto del guidare non distante dal termine e dall'obiettivo finale, ma piuttosto con esso immediatamente unito, il che mostra la sua eterna continuazione e durata (*Ap 7, 17*) -, è applicato dal poeta alla propria poesia incapace di esprimere il riso di Beatrice, lasciato «a maggior bando / che quel de la mia tuba, che deduce / l'ardüa sua matera terminando» (*Par. XXX*, 34-36). Terminare il desiderio e 'assommare' perfettamente il cammino (la «perfetta vita» di cui dice Piccarda con riferimento a santa Chiara d'Assisi) sono nel parlare di san Bernardo sul viaggio di Dante, ormai quasi compiuto (*Par. XXXI*, 64-66, 94-96; cfr., a *Purg. XX*, 38-39, il «compiér lo cammin corto / di quella vita ch'al termine vola», detto dal poeta con riferimento alla vita terrena, cucito sul medesimo panno).

Della «dolce vita» sperimentata nel «seguir Cristo», e di quanto caro costi l'opposta, dice l'Aquila di Traiano (*Par. XX*, 46-48). Poi (*ibid.*, 58-60), di Costantino e della sua 'donazione',

¹³¹ Che il «mezzo» del Benaco sia un punto indeterminato (e non l'Isola dei Frati, che oltretutto in mezzo non sta) è confermato dall'idea di Cristo mediatore al quale allude, corrispondendo così in terra al punto luminoso, centro dei cerchi della gerarchia angelica, che Dante vede nel Primo Mobile, sul quale cfr. *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*, 1. 2, Tab. II, II bis.

afferma: «ora conosce come il mal dedutto / dal suo bene operar non li è nocivo, / avvegna che sia 'l mondo indi distrutto», utilizzando insieme, da Ap 7, 17, il tema del «deducere» (appropriato all'agire umano, che nel caso «sotto buona intenzion ... fè mal frutto») e quello della cancellazione (ad opera di Cristo guida alla «dolce vita») di ogni memoria che reca pena o dolore (e invece è dolore «senza termine» per «chi, per amor di cosa che non duri / etternalmente, quello amor si spoglia», per come detto a *Par. XV*, 10-12).

La stessa definizione che Dante dà della forma della Chiesa, ossia della sua natura – «Forma autem Ecclesie nichil aliud est quam vita Christi, tam in dictis quam in factis comprehensa: vita enim ipsius ydea fuit et exemplar militantis Ecclesie, presertim pastorum, maxime summi, cuius est pascere agnos et oves» (*Monarchia* III, xiv, 3) -, ben avrebbe potuto essere sottoscritta da Olivi, per il quale «Christi persona et vita fuit exemplar totius ecclesie future» (*Lectura super Apocalipsim*, ad Ap 6, 12).

La ripetizione variata dei temi teologici nel poema doveva essere segnale per i destinatari del linguaggio più profondo. Lo «spirito» non è idea vaga ed estranea, o fumo o schiuma. È fatto - come si è visto - di elementi semantici, di appropriazioni variate di parole significanti, di similitudini, di *calembour*. I sensi mistici, per noi, sono genericamente «allegoria», simboli esterni al senso letterale, l'«intellectus spiritualis» è da noi inteso in senso idealistico. Per Dante, come per Tommaso d'Aquino, Bonaventura o Olivi, i sensi mistici erano interni al senso letterale, che ne costituisce il fondamento: quattro specie riunite in una di esse, cioè nella lettera, che il prudente esegeta variava secondo utilità, utilizzandone ora una ora l'altra come se scambiassero merci.

Gli Spirituali francescani, che conoscevano a memoria la *Lectura*, dentro alle parole, dall'esegesi tratte variamente ai versi, avrebbero riconosciuto, ad esempio, le prerogative di Cristo sommo pastore (Ap 1, 13-17): dentro ai «crini», il consiglio proprio della senile e lanosa sapienza e giustizia; dentro al «manto», la santità e l'onestà, nonché la gloria dei parenti; dentro al «sole in viso che più trema», la faccia di Cristo che nel sesto stato più luce per aperta notizia della Scrittura e dei suoi arcani, che provoca in chi vede mutazione e oblio. Ben consapevoli del cristocentrismo del loro maestro spirituale, che riprendeva quello di Bonaventura, avrebbero riconosciuto che il poema si apre con il tema di Cristo mediatore. Ma questi destinatari dall'immediata intuizione dell'altro nascosto nei versi, forti nella doppia lettura come come i gloriosi Argonauti, i quali videro il loro duce Giasone trasformarsi da guerriero in agricoltore, scomparvero subito dalla storia, e con essi la chiave, che non fu mai usata e sepolta nell'oblio.

[Ap 1, 13; radix I^a visionis] Prima (duodecim perfectionum summo pastori condecens) est presentialis et assidua ecclesiarum visitatio et inhabitatio, propter quod apparuit “*in medio septem candelabrorum*” (Ap 1, 13), iuxta quod sacerdos legalis debebat semper sollicitam curam habere de septem lucernis et luminibus candelabri sanctuarii. Dicitur autem esse “in medio”, quia omnibus suis exhibet se intime et communissime *sicut centrum, in medio spere existens, exhibet se toti spere*.

[Ap 2, 1; I^a visio, I^a ecclesia] Secundum est Christi alloquentis hanc ecclesiam et eius episcopum introductio, cum subditur (Ap 2, 1): “Hec dicit qui tenet septem stellas in dextera sua, qui *ambulat in medio septem candelabrorum aureorum*”. Utitur autem mentione stellarum, id est episcoporum, et perambulatione candelabrorum, id est ecclesiarum, triplici ex causa.

Prima est ut ostendat se intime scire omnia bona et mala ipsorum, quasi diceret: *ille qui bene scit omnes vestros actus et cogitatus, tamquam infra se immediate vos omnes tenens et tamquam in medio vestrum existens et omnia vestra continue perambulans et perscrutans et immediate percurrans seu conspiciens*, dicit vobis hec que sequuntur.

Secunda est ad monstrandum quod merito habent ipsum et eius minas et iudicia metuere eiusque monita et precepta servare, et etiam quod habent ipsum amare et in ipso sperare et ex eius amore et spe omnia verba eius servare, quia ipse est eorum iudex et dominus ipsos prepotenter tenens et circumspectissime examinans. Ipse etiam est pius pastor eos protegens et custodiens, et pro eorum custodia eos semper tenens et visitans.

Tertia est quia metropolitano episcopo et eius metropoli ceteras ecclesias sub se habenti hic loquitur, et ideo significat se habere potestatem et curam super omnes septem episcopos et eorum ecclesias. Tenthio enim significat potestatem et perambulationem vero curam.

[Ap 2, 5; I^a ecclesia] Ad humiliationem autem sue superbie et manifestationem primatus Christi super legalia et super omnia secula valet quod premititur Christus tenere in sua dextera “septem stellas” (Ap 2, 1), id est omnes preclaros principes et prelatos omnium ecclesiarum *presentialiter precurrere ac visitare omnes ecclesias presentes et futuras*. Ex quo patet quod Christus est summus rex et pontifex, et quod multe alie sollempnes ecclesie preter Ierosolimitanam ecclesiam sunt et esse debebant sub Christo, ita quod non oportebat eam superbire de suo primatu.

[Ap 5, 6; radix II^a visionis] Deinde ostenditur quomodo Christus aperuit librum. Primo tamen describitur virtus eius ad aperiendum. Ubi primo ostenditur quod *ipse est totius ecclesie mediator et quasi centrale medium ad quod tota spera ecclesie et omnes linee electorum suorum aspiciunt sicut ad medium centrum*. Unde ait (Ap 5, 6): “Et vidi”, scilicet hoc quod sequitur, “et ecce in medio troni”, id est totius ecclesie; “et in medio quattuor animalium”, id est quattuor ordinum, scilicet apostolorum, martirum, confessorum, virginum; “et in medio seniorum”, id est sanctorum patrum quattuor ordin[ibus] presidentium. Vel “in medio troni”, id est in medio sancte Trinitatis, tamquam persona media sedens in eadem maiestate trium personarum quasi in eadem sede; “et in medio quattuor animalium”, id est vite et doctrine evangelice per quattuor evangelistas conscripte. Numquam enim recessit a medio alicuius virtutis aut veritatis, immo stetit semper in intimo medio. “Et in medio seniorum”, scilicet primorum patrum et doctorum legis, quasi eis subiectus et tamquam eorum filius, unde ad Galatas III^o dicitur (Gal 4, 4-5) “factus sub lege, ut eos qui sub lege erant redimeret”. “Exinanivit” enim “se formam servi accipiens”, prout dicitur ad Philippenses II^o (Ph 2, 7); stetit etiam “in medio” discipulorum “sicut qui ministrat”, prout dicitur Luche XXII^o (Lc 22, 27).

[Ap 14, 4; IV^a visio] Unde et sextum preconium prerogative ipsorum est indivisibilis et indistans ipsorum ad Christum familiaritas, propter quod subditur: “Et sequuntur Agnum quocumque ierit”. Quantum unusquisque Deum imitatur et participat, in tantum sequitur eum. Qui ergo pluribus et altioribus seu maioribus perfectionibus ipsum imitantur et possident altius et multo fortius ipsum sequuntur. Qui ergo secundum omnes sublimes et supererogativas perfectiones mandatorum et consiliorum Christi ipsum prout est hominibus huius vite possibile participant, “hii sequuntur Agnum quocumque ierit”, id est ad omnes actus perfectionum et meritorum ac premium eis correspondentium, ad quos *Christus tamquam dux et exemplator itineris ipsos deducit*.

[Ap 7, 17; II^a visio, apertio VIⁱ sigilli] “Quoniam Agnus, qui in medio troni est” (Ap 7, 17), tamquam scilicet media persona in Trinitate et tamquam mediator inter nos et Deum. Vel est “in medio troni”, id est in intimo sinu Patris, *vel in intimo ecclesie quasi centrum ipsius*. “Reget illos”, tali scilicet regimine quod non permittet eos aliquo modo affligi; “et deducet” eos ad vite fontes aquarum”, id est ad plene hauriendum et bibendum immensos fontes aquarum beatissime vite Dei et que est ipse Deus. Unde pluraliter dicit “fontes aquarum”, ad designandum immensam multiformitatem dulcorum et desiderabilium bonitatum unius simplicissimi Dei. Dicit autem de futuro “reget et deducet”, ut monstret eternam continuationem et perduranciam istorum actuum. Deducere autem non significat hic actum distantem a finali termino et obiecto, sed potius immediate coniunctum termino et obiecto.

“Et absterget Deus omnem lacrimam ab oculis eorum”, id est omnem dolorem preteritum et omnia penalia signa et omnem penalem memoriam eius perfecte et totaliter amovebit ab eis.

[Notabile VII] Secunda (ratio) est eius singularis et exemplaris vita, quam apostolis imposuit et in se ipso exemplavit et in libris evangelicis sollempniter scribi fecit. *Huius autem vite perfecta imitatio et participatio est et debet esse finis totius nostre actionis et vite*. [...]

Secundum argumentum est quia populus gentilis sic fuit per idolatriam cecatus et moribus rudis et incompositus quod mox cum ad Christi fidem intravit non fuit sufficienter aptus et dispositus ad perfectam intelligentiam fidei et ad perfectam imitationem vite Christi, et ideo per diversa curricula temporum debuit magis ac magis illuminari ad intelligentiam fidei, et per diversa exemplaria statuum et sanctorum ducum debuit successive sublevare ad perfectam vitam Christi.

[Ap 6, 12; apertio VIⁱ sigilli] Secunda ratio est quia persone Christi correspondet in sexta apertione unus ordo plurium personarum sic secundum suam proportionem augendus, *sicut Christus secundum suum corpus fuit usque ad perfectam etatem viriliter auctus*.

Tab. XXX

<p>Inf. I, 1-3:</p> <p>Nel mezzo del cammin di nostra vita mi ritrovai per una selva oscura, ché la diritta via era smarrita.</p>	<p>Inf. XX, 67-69:</p> <p>Loco è nel mezzo là dove 'l trentino pastore e quel di Brescia e 'l veronese segnar poria, s'è fesse quel cammino.</p>	<p>[Ap 5, 6; radix II^e visionis] Vel “in medio troni”, id est in medio sancte Trinitatis, tamquam persona media sedens in eadem maiestate trium personarum quasi in eadem sede [...]</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

[Ap 2, 1; I^a ecclesia] Secundum est Christi alloquentis hanc ecclesiam et eius episcopum introductio, cum subditur (Ap 2, 1): “Hec dicit qui tenet septem stellas **in dextera sua**, qui **ambulat in medio** septem candelabrorum aureorum”. Utitur autem tentione stellarum, id est episcoporum, et perambulatione candelabrorum, id est ecclesiarum, triplici ex causa. Prima est ut ostendat se intime scire omnia bona et mala ipsorum, quasi diceret: **ille qui bene scit omnes vestros actus et cogitatus**, tamquam infra se immediate vos omnes tenens et tamquam **in medio** vestrum existens et omnia vestra continue **perambulans** et perscrutans et immediate percurrans seu conspiciens, dicit vobis hec que sequuntur. Secunda est ad monstrandum quod merito habent ipsum et eius minas et iudicia metuere eiusque monita et precepta servare, **et etiam quod habent ipsum amare et in ipso sperare et ex eius amore et spe omnia verba eius servare**, quia ipse est eorum iudex et dominus ipsos prepotenter tenens et circumspicientissime examinans. Ipse etiam est pius **pastor** eos protegens et custodiens, **et pro eorum custodia eos semper tenens et visitans**. Tertia est quia metropolitano episcopo et eius metropoli ceteras ecclesias sub se habenti hic loquitur, et ideo significat se habere potestatem et curam super omnes septem episcopos et eorum ecclesias. **Tentio** enim significat **potestatem** et **perambulatio** vero **curam**.

<p>Purg. XIII, 13-21:</p> <p>Poi fisamente al sole li occhi porse; fece del destro lato a muover centro, e la sinistra parte di sé torse. “O dolce lume a cui fidanza i’ entro per lo novo cammin, tu ne conduci”, dicea, “come condur si vuol quinc’ entro. Tu scaldi il mondo, tu sovr’ esso luci; s’altra ragione in contrario non punta, esser dien sempre li tuoi raggi duci”. 14, 4</p> <p>Inf. X, 127-132:</p> <p>“La mente tua conservi quel ch’udito hai contra te”, mi comandò quel saggio; “e ora attendi qui”, e drizzò ’l dito: “quando sarai dinanzi al dolce raggio di quella il cui bell’ occhio tutto vede, da lei saprai di tua vita il viaggio”.</p> <p>Inf. XIX, 100-106:</p> <p>E se non fosse ch’ancor lo mi vieta la reverenza de le somme chiavi che tu tenesti ne la vita lieta, io userei parole ancor più gravi; ché la vostra avarizia il mondo attrista, calcando i buoni e sollevando i pravi. Di voi pastor s’accorse il Vangelista</p>	<p>[Notabile VII] Secunda (ratio) est eius singularis et exemplaris vita, quam apostolis imposuit et in se ipso exemplavit et in libris evangelicis sollempniter scribi fecit. Huius autem vite perfecta imitatio et participatio est et debet esse finis totius nostre actionis et vite.</p> <p>[Ap 1, 13; radix I^e visionis] Prima (duodecim perfectionum summo pastori condecens) est presentialis et assidua ecclesiarum visitatio et inhabitatio, propter quod apparuit “in medio septem candelabrorum” (Ap 1, 13), iuxta quod sacerdos legalis debebat semper sollicitam curam habere de septem lucernis et luminibus candelabri sanctuarii. Dicitur autem esse “in medio”, quia omnibus suis exhibet se intime et communissime sicut centrum, in medio spere existens, exhibet se toti spere.</p> <p>[Ap 5, 6] Deinde ostenditur quomodo Christus aperuit librum. Primo tamen describitur virtus eius ad aperiendum. Ubi primo ostenditur quod ipse est totius ecclesie mediator et quasi centrale medium ad quod tota spera ecclesie et omnes linee electorum suorum aspiciunt sicut ad medium centrum. [...] Vel “in medio troni”, id est in medio sancte Trinitatis, tamquam persona media sedens in eadem maiestate trium personarum quasi in eadem sede; “et in medio quattuor animalium”, id est vite et doctrine evangelice per quattuor evangelistas conscripte. Numquam enim recessit a medio alicuius virtutis aut veritatis, immo stetit semper in intimo medio.</p>	<p>Par. XXI, 79-82:</p> <p>Né venni prima a l’ultima parola, che del suo mezzo fece il lume centro, girando sé come veloce mola; poi rispuose l’amor che v’era dentro</p> <p>[Ap 7, 17; apertio VIⁱ sigilli] “Quoniam Agnus, qui in medio troni est” (Ap 7, 17), tamquam scilicet media persona in Trinitate et tamquam mediator inter nos et Deum. Vel est “in medio troni”, id est in intimo sinu Patris, vel in intimo ecclesie quasi centrum ipsius. “Reget illos”, tali scilicet regimine quod non permittet eos aliquo modo affligi; “et deducet eos ad vite fontes aquarum”, id est ad plene hauriendum et bibendum immensos fontes aquarum beatissime vite Dei et que est ipse Deus. Unde pluraliter dicit “fontes aquarum”, ad designandum immensam multiformitatem dulcorum et desiderabilium bonitatum unius simplicissimi Dei. Dicit autem de futuro “reget et deducet”, ut monstret eternam continuationem et perduractionem istorum actuum. Deducere autem non significat hic actum distantem a finali termino et obiecto, sed potius immediate coniunctum termino et obiecto.</p> <p>Purg. XX, 37-39:</p> <p>Non fia senza mercé la tua parola, s’io ritorno a compier lo cammin corto di quella vita ch’al termine vola.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Par. III, 97-102:

“*Perfetta vita* e alto merto inciela donna più sù”, mi disse, “a la cui norma nel vostro mondo giù si veste e vela, perché fino al morir si vegghi e dorma con quello sposo ch’ogne voto accetta che caritate a suo piacer conforma.”

[Ap 1, 13; radix I^e visionis] Prima (duodecim perfectionum summo pastori condecensium) est presentialis et assidua ecclesiarum visitatio et inhabitatio, propter quod apparuit “*in medio septem candelabrorum*” (Ap 1, 13), iuxta quod sacerdos legalis debebat semper sollicitam curam habere de septem lucernis et *luminibus* candelabri sanctuarii. Dicitur autem esse “in medio”, quia omnibus suis exhibet se intime et communissime *sicut centrum, in medio sperare existens, exhibet se toti sperare*.

Par. XX, 46-48, 55-60 (cfr. Par. IV, 35; XXV, 93):

ora conosce quanto caro costa non *seguir Cristo*, per l’esperienza di questa *dolce vita* e de l’opposta.

L’altro che segue, con le leggi e meco, sotto buona intenzion che fè mal frutto, per cedere al pastor si fece greco: ora conosce come il mal *dedutto* dal suo bene operar *non li è nocivo*, avvegna che sia ’l mondo indi distrutto.

Par. XXX, 28-38:

Dal primo giorno ch’i’ vidi il suo viso in questa *vita*, infino a questa vista, non m’è *il seguire* al mio cantar preciso; ma or convien che mio *seguir* desista più dietro a sua bellezza, poetando, come a l’ultimo suo ciascuno artista. Cotal qual io la lascio a maggior bando che quel de la mia tuba, che *deduce* l’ardüa sua matera *terminando*, con atto e voce di spedito *duce* ricominciò:

[Notabile VII] Secunda (ratio) est eius singularis et exemplaris vita, quam Apostolis imposuit et in seipso exemplavit et in libris evangelicis sollempniter scribi fecit. *Huius autem vite perfecta imitatio et participatio est et debet esse finis totius nostre actionis et vite*.

[Ap 5, 6; radix II^e visionis] Deinde ostenditur quomodo Christus aperuit librum. Primo tamen describitur virtus eius ad aperiendum. Ubi primo ostenditur quod *ipse est totius ecclesie mediator et quasi centrale medium ad quod tota spera ecclesie et omnes linee electorum suorum aspiciunt sicut ad medium centrum*. [...] Vel “in medio troni”, id est in medio sancte Trinitatis, tamquam persona media sedens in eadem maiestate trium personarum quasi in eadem sede; “et *in medio* quattuor animalium”, id est *vite et doctrine evangelice* per quattuor evangelistas conscripte. *Numquam enim recessit a medio alicuius virtutis aut veritatis*, immo stetit semper in intimo medio.

[Ap 7, 17; apertio VIⁱ sigilli] “Quoniam Agnus, *qui in medio troni est*” (Ap 7, 17), tamquam scilicet media persona in Trinitate et tamquam mediator inter nos et Deum. Vel est “in medio troni”, id est in intimo sinu Patris, *vel in intimo ecclesie quasi centrum ipsius*. “Reget illos”, tali scilicet regimine quod non permittet eos aliquo modo affligi; “et *deducet eos ad vite fontes aquarum*”, id est ad plene hauriendum et bibendum immensos fontes aquarum beatissime vite Dei et que est ipse Deus. *Unde pluraliter dicit “fontes aquarum”, ad designandum immensam multiformitatem dulcorum et desiderabilium bonitatum unius simplicissimi Dei*. Dicit autem de futuro “reget et deducet”, ut monstret *eternam* continuationem et *perdurationem* istorum actuum. *Deducere* autem non significat hic actum distantem a finali *termino* et *obieto*, sed potius immediate coniunctum termino et obieto.

“Et absterget Deus omnem lacrimam ab oculis eorum”, id est *omnem dolorem preteritum et omnia penalia signa et omnem penalem memoriam eius perfecte et totaliter amovebit ab eis*.

Par. VII, 34-39 :

Or drizza il viso a quel ch’or si ragiona: questa natura al suo fattore unita, qual fu creata, fu sincera e buona; ma per sé stessa pur fu ella sbandita di paradiso, però che si torse da *via* di *verità* e da *sua vita*.

Par. XIII, 49-51:

Or apri li occhi a quel ch’io ti rispondo, e vedrāi il tuo credere e ’l mio dire nel *vero* farsi *come centro* in tondo.

Par. XIV, 1-3:

Dal centro al cerchio, e si *dal cerchio al centro* movesi l’acqua in un ritondo vaso, secondo ch’è percosso fuori o dentro:

[Ap 14, 4; IV^a visio] Unde et sextum preconium prerogative ipsorum est indivisibilis et indistans ipsorum ad Christum familiaritas, propter quod subditur: “Et sequuntur Agnum quocumque ierit”. Quantum unusquisque Deum imitatur et participat, in tantum sequitur eum. Qui ergo pluribus et altioribus seu maioribus perfectionibus ipsum imitantur et possident altius et multo fortius ipsum sequuntur. Qui ergo secundum omnes sublimes et supererogativas perfectiones mandatorum et consiliorum Christi ipsum prout est hominibus huius vite possibile participant, “*hii sequuntur Agnum quocumque ierit*”, id est ad omnes actus perfectionum et meritorum ac premiorum eis correspondentium, ad quos *Christus tamquam dux et exemplator itineris ipsos deducit*.

Par. XV, 10-12:

Bene è che *sanza termine si doglia* chi, per amor di cosa che *non duri etternalmente*, quello amor si spoglia.

Par. XXXI, 64-66, 94-96:

E “Ov’ è ella?”, sùbito diss’ io. Ond’ elli: “A *terminar lo tuo disiro* mosse Beatrice me del loco mio”

E ’l santo sene: “Acciò che *tu assommi perfettamente*”, disse, “*il tuo cammino*, a che priego e amor santo mandommi”

([Tabella XXXI](#)) La prima visione si apre con la designazione delle chiese per mezzo dei sette candelabri d'oro (**Ap 1, 12**). Esse infatti, come i candelabri, sono dritte in su verso le cose divine e adattate tutte insieme a ricevere il lume divino e a diffonderlo agli altri. Sono d'oro sia per la sapienza e la carità, sia perché come l'oro, saggiato nel fuoco e disteso dal martello nella forma di candelabro, diviene fiammeggiante strumento di luce, così le chiese provate dalle tentazioni ed estenuate dalle persecuzioni ardono di carità e lucono di sapienza, verità e opere esemplari.

Cristo appare quindi con dodici proprietà o perfezioni che si addicono al sommo rettore o pastore. La prima (**Ap 1, 13**) è la presenza assidua dell'abitare e del visitare, designata dallo stare in mezzo ai sette candelabri, al modo in cui nella vecchia legge il sacerdote doveva sempre avere sollecita cura delle sette lucerne e delle luci del candelabro del santuario. Cristo sta «in mezzo» perché si mostra in intima comunione con tutti i suoi, come il centro di una sfera si mostra a tutta la sfera.

Nel Paradiso terrestre i sette candelabri appaiono in un primo momento sette alberi d'oro (**Purg. XXIX**, 43ss.). Gli alberi e i candelabri hanno in comune l'essere eretti in alto e designano anche il bene operare (o fruttificare), come dimostra il confronto tra **Ap 1, 12** e i passi (**Ap 7, 1**; 9, 4) in cui si vieta di nuocere agli alberi e all'erba, cioè ai perfetti e ai semplici, o in cui si afferma invece entrambi essere arsi e seccati (**Ap 8, 7**). Il «bello arnese» fiammeggia (*ibid.*, 52): il singolare rende il «coaptate», in quanto tutti e sette sono collettivamente adattati a ricevere la luce e a diffonderla, ad essere «instrumentum ignis». I motivi dell'ardere di carità e del rilucere di sapienza, verità e opere esemplari si ritrovano nel rimprovero che Matelda fa a Dante di ardere «sì ne l'affetto de le vive luci» (l'affetto deriva dalla carità e il lume dalla sapienza) senza guardare i seniori che vengono dietro ad esse (*ibid.*, 61-63). Le fiammelle dei candelabri che procedono tracciano nell'aria sette liste colorate, definite «ostendali», cioè 'standardi', che rendono l'estendersi delle chiese nelle prove e nelle persecuzioni (*ibid.*, 79-81). Anche il distare «diece passi» delle liste estreme, per quanto tutti i commentatori antichi vi abbiano visto solo un'allusione al decalogo, è in realtà riferito anche ai dieci giorni di tribolazioni preannunziati alla chiesa di Smirne, propria del secondo stato dei martiri: come risulta dall'esegesi di **Ap 2, 10**, Olivi riporta sia l'interpretazione di Riccardo di San Vittore (il decalogo) sia quella per cui i dieci giorni corrispondono alle dieci persecuzioni principali. Il grifone, simbolo di Cristo che avanza tirando il carro dopo i candelabri e i seniori, tende in su (come i candelabri) le ali rimanendo in mezzo alle sette liste (sulla linea mediana di esse, con tre a destra e tre a sinistra), senza toccarne alcuna fendendo in modo da fare male (*ibid.*, 109-111). È probabile che l'ultimo verso alluda alla promessa di protezione fatta da Cristo in **Ap 2, 10** ai martiri, le cui tentazioni non sono causa di danno, ma di prova e di merito. Da notare come i due motivi dello stare in mezzo e del numero sette percorrano, diversamente variati, tutto **Purg. XXIX**: sono sette gli

«alberi d'oro» che «falsava nel parere il lungo tratto / del mezzo (cioè dello spazio intermedio) ch'era ancor tra noi e loro» (vv. 43-45), il «bello arnese» fiammeggiava «più chiaro assai che luna per sereno / di mezza notte nel suo mezzo mese» (vv. 52-54), sette sono le liste tracciate nell'aria dai candelabri (vv. 76-77) nel cui mezzo si pone il grifone tendendo in su le ali (vv. 109-111), sette sono le donne che danzano ai lati del carro (le tre virtù teologali a destra e le quattro virtù cardinali a sinistra, vv. 121-132), sette sono i personaggi che concludono la processione (san Luca, san Paolo, i quattro che simboleggiano le Epistole minori e san Giovanni in quanto autore dell'*Apocalisse*, vv. 133-150).

L'infiammarsi e il distendersi in su con la fiamma al modo dei candelabri, come il lattante tende le braccia verso la mamma dopo aver preso il latte, è proprio dei lumi incandescenti che nel cielo delle stelle fisse mostrano in tal modo il proprio alto affetto verso Maria (**Par. XXIII**, 121-126). Maria stessa, nell'Empireo, è «pacifica oriafiamma» («aurea flamma», l' 'ostendale' del re di Francia) che s'avviva «nel mezzo», cioè in un punto simile a quello dell'orizzonte dove sta per nascere il sole (**Par. XXXI**, 124-129: ad Ap 7, 2, nell'esegesi dell'angelo del sesto sigillo che sale da oriente al mattino, Cristo è detto «sol mundi»; cfr. [Tab. XVI ter](#)). La Vergine, come spiega san Bernardo nel canto seguente (**Par. XXXII**, 85-86), è «la faccia che a Cristo più si somiglia», e dunque anche ad essa, come al figlio, si addice lo stare «nel mezzo», nostra mediatrice.

Variante del tema dei candelabri, la figura meravigliosa di Gerione nuota in su per l'«aere grosso e scuro» come il marinaio che, immersosi in acqua per sciogliere l'ancora, torna alla superficie distendendosi in su e traendo a sé le gambe (**Inf. XVI**, 133-136).

[Ap 1, 12-13; radix 1° visionis] Pro primo nota quod ecclesie designantur congrue per **candelabra aurea** (Ap 1, 12), tum quia instar candelaborum sunt **sursum** in divina erecte et ad lumen Dei suscipiendum et aliis diffundendum **coaptate**, tum quia per Dei sapientiam et caritatem sunt auree, tum quia sicut aurum per ignem probatur et malleis **extenditur** et in candelabri formam producit et **instrumentum ignis** et luminis efficitur, *sic ecclesie temptationibus probate et persecutionibus extenuate **ardent** caritate et **lucent** sapientia et veritate et exemplari opere.*

In secunda autem, que est de Christi apparitione, apparet Christus sub duodecim proprietatibus et duodecim perfectiones summo pastori condecetes designantibus.

Prima est presentialis et assidua ecclesiarum visitatio et inhabitatio, propter quod apparuit “**in medio septem** candelaborum” (Ap 1, 13), iuxta quod sacerdos legalis debebat semper sollicitam curam habere de septem lucernis et luminibus candelabri sanctuarii. Dicitur autem esse “in medio”, quia omnibus suis exhibet se intime et communissime *sicut centrum, in medio spere existens, exhibet se toti spere.*

Inf. XVI, 133-136:

sì come torna colui che va giuso
talora a solver l'àncora ch'aggrappa
o scoglio o altro che nel mare è chiuso,
che **n sù si stende** e da piè si rattappa.

Purg. XXIX, 43-45, 50, 52-54, 61-63, 76-81, 109-111, 121-122, 130, 145-146:

Poco più oltre, **sette alberi d'oro**
falsava nel parere il lungo tratto
del **mezzo** ch'era ancor tra noi e loro

sì com'elli eran **candelabri** apprese

Di sopra **fiammeggiava** il bello **arnese**
più chiaro assai che luna per sereno
di **mezza** notte nel suo **mezzo** mese.

La donna mi sgridò: “Perché pur **ardi**
sì ne l'affetto de le vive **luci**,
e ciò che vien di retro a lor non guardi?”.

sì che lì sopra rimanea distinto
di **sette** liste, tutte in quei colori
onde fa l'arco il Sole e Delia il cinto.
Questi **ostendali** in dietro eran maggiori
che la mia vista; e, quanto a mio avviso,
diece passi distavan quei di fori.

Esso **tendeva in sù** l'una e l'altra ale
tra **la mezzana** e le tre e tre liste,
sì ch'a nulla, fendendo, facea male.

Tre donne in giro da la destra rota
venian danzando
Da la sinistra **quattro** facean festa

E questi **sette** col primaio stuolo
erano abitudati

Par. XXIII, 121-126:

E come fantolin che 'nver' la mamma
tende le braccia, poi che 'l latte prese,
per l'animo che 'nfin di fuor **s'infiamma**;
ciascun di quei candori **in sù si stese**
con la sua cima, sì che l'alto affetto
ch'elli avieno a Maria mi fu palese.

[Ap 7, 1; II^a visio, apertio VIⁱ sigilli]
“Ne flarent super terram neque super
mare” id est, secundum Ricardum,
super malos terrena diligentes et in
mari huius seculi fluctuantes; “neque
in ullam **arborem**”, id est in bonos
sursum erectos et fructificantes.

[Ap 2, 10; I^a visio, II^a ecclesia] “Et
habebitis tribulationem diebus decem”. [...] Secundum vero Ricardum, *per **decem dies** significatur claritas decalogi pro cuius custodia tribulantur electi, quasi dicat: quamdiu in luce mee legis ambulatis, tamdiu pro eius observantia tribulationem habebitis, secundum illud Apostoli: “Omnes qui pie volunt vivere in Christo Ihesu persecutionem patiuntur”, II^a ad Timotheum III^o (2 Tm 3, 12). Potest etiam dici quod **per decem dies figuravit decem generales persecutiones ecclesie tempore martirum**, per hanc secundam ecclesiam designatorum, factas [...]*

Par. XXXI, 127-129:

così quella pacifica **oriafiamma**
nel mezzo s'avvivava, e d'ogne parte
per igual modo allentava la fiamma

5. *L'ingegno guidato da virtù (Ap 10, 8-9)*

Stazio rimane stupito di quanto gli dice di sé Virgilio, l'essere relegato da «la verace corte ... ne l'eterno essilio», e chiede: «Come! ... se voi siete ombre che Dio sù non degni, / chi v'ha per la sua scala tanto scorte?». Virgilio risponde che il suo compagno è destinato a regnare coi buoni, come dimostrano i segni profilati dall'angelo portiere sulla fronte (i sette P, di cui ne restano tre), e che gli farà da guida, «oltre, quanto 'l potrà menar mia scola», perché «l'anima sua, ... venendo sù, non potea venir sola, / però ch'al nostro modo non adocchia» (*Purg. XXI*, 16-33; [Tabella XXXII](#)). Questo non poter far da soli da parte di Dante ha un unico punto di riferimento nella *Lectura*, ad **Ap 10, 8-9**.

Ivi scrive Giovanni: «Poi la voce che avevo udito dal cielo mi parlò di nuovo: “Va’, prendi il libro aperto dalla mano dell’angelo che sta ritto sul mare e sulla terra”. Allora mi avvicinai all’angelo (l’angelo della sesta tromba, che ha la faccia come il sole, che per l’Olivi designa Francesco, come l’angelo del sesto sigillo) e lo pregai di darmi il libro» (**Ap 10, 8-9**). Secondo Gioacchino da Fiore, quest’ordine, figurato in Giovanni, udrà questa voce «dal cielo», cioè dalla Sacra Scrittura, perché se non ci fosse altra voce nella Scrittura che lo ordinasse, basterebbe la voce che discende da questo grande cielo, cioè da questo libro aperto; e anche quella che dice questa stessa cosa nel terzo capitolo di *Ezechiele* (Ez 3, 1ss.). Quest’ordine andrà dunque dall’angelo con la verità conosciuta e assentirà con reverenza ai nunzi della verità di Dio. Questa voce, sempre secondo Gioacchino, consiste in ogni ispirazione di Dio che incita o accende ad apprendere la sapienza del libro dai sacri dottori designati da questo angelo e in particolare da Cristo. Dio infatti insegnerà loro a non presumere di poter partecipare alla sapienza del libro con le proprie forze e senza il magistero di questo angelo.

Il tema del non presumere delle proprie forze venendo da soli e della necessità di una «guida» viene più volte proposto nella *Commedia*: dal poeta di fronte al padre di Guido Cavalcanti, che lo apostrofa per la sua altezza d'ingegno (*Inf. X*, 61), oppure nel ricordare quanto visto nell'ottava bolgia, in modo da frenare l'ingegno «perché non corra che virtù nol guidi» (*Inf. XXVI*, 21-22); da Catone che vuole che si spieghi chi sia stata la guida o la lucerna nell'uscire dalla «valle inferna» (*Purg. I*, 43-45); dall'angelo portiere del Purgatorio che chiede dove sia la scorta (*Purg. IX*, 86; in entrambi i casi, verso Catone e l'angelo, è dovuta reverenza da parte di Dante); nel riconoscimento dell'impossibilità di ridire l'amore visto negli occhi santi di Beatrice se la mente non venga guidata da altri (*Par. XVIII*, 10-12).

Così avviene nell'avvio del colloquio tra Virgilio e Stazio. Anzi, all'inizio del canto successivo c'è un esempio di voce che basta a se stessa, quella dell'angelo della giustizia che cancella il quinto «P» dalla fronte di Dante e volge al «sesto giro» (qui il numero allude al sesto

stato), la quale, dichiarando beati «quei c'hanno a giustizia lor disiro», non dice tutta la beatitudine secondo *Matteo* 5, 6: «e le sue voci / con 'sitiunt', sanz'altro, ciò fornoro» (*Purg. XXII*, 1-6). Segno che la voce esteriore, se non del tutto esclusa, lascia il posto al dettato interiore. Già Catone aveva detto a Virgilio: «Ma se donna del ciel ti move e regge ... bastisi ben che per lei mi richiegge» (*Purg. I*, 91-93). Beatrice aveva parlato a Virgilio «con angelica voce» (*Inf. II*, 56-57).

Tra tanti temi che percorrono i primordi del duetto tra Virgilio e Stazio (il salire veloce dell'angelo del sesto sigillo, l'essere Dante guidato, la libera volontà sentita da Stazio) se ne scorge in filigrana un altro non secondario.

Prima di procedere all'esegesi dell'apertura del sesto sigillo (**Ap 6, 12**; [Tabella XXXIII](#)), Olivi ricorda quanto già affermato nei Notabili del Prologo, che cioè la vita di Cristo nel sesto e settimo stato verrà glorificata e magnificata nella conversione di tutto il mondo e di tutto Israele. Per attestazione autentica e conferma della Chiesa romana, consta che la regola dei Minori data dal beato Francesco è veramente e propriamente la regola evangelica, quella osservata da Cristo, imposta agli apostoli e scritta nel Vangelo. Ciò consta per inconfutabili testimonianze dei libri scritturali e dei loro espositori. Consta per la testimonianza del santissimo Francesco, confermata dalla sua indicibile santità e da innumerevoli miracoli di Dio, e soprattutto dalle gloriosissime stimmate impresse da Cristo, che dimostrano come egli sia l'angelo che apre il sesto sigillo, il quale ha il segno del Dio vivente, cioè delle piaghe di Cristo crocifisso, e della totale trasformazione e configurazione in Cristo, secondo una tradizione, chiara e degna di fede, ascoltata dall'Olivi nel 1266 da san Bonaventura predicante a Parigi in modo solenne nel capitolo generale dei Frati minori¹³².

Sullo stesso panno dell'esegesi di **Ap 6, 12**, dove Olivi dichiara che Francesco è angelo del sesto sigillo, sono ritagliate le parole che designano i «sette P» descritti nella fronte del poeta con la punta della spada dall'angelo portinaio dei sette gironi della montagna. Essi sono «piaghe», «segni» che rendono il poeta conforme all'angelo che ha il «“signum Dei vivi”, signum scilicet plagarum Christi crucifixi». Non è casuale che nei versi in cui Virgilio spiega a Stazio che chi porta quei segni «coi buon convien ch'e' regni» compaia il verbo «imporre», appropriato a Cloto che «impone a ciascuno e compila» la conocchia, cioè la quantità di lana filata da Lachesi (*Purg. XXI*, 22-30). La regola evangelica imposta agli apostoli equivale alla vita di Cristo, che deve essere da noi perfettamente imitata e partecipata come fine della nostra vita (**Notabile VII**). Anche la parca che impone la conocchia della vita, grazie all'esegesi dell'Olivi, diventa ancella di Cristo perché la nostra vita non può essere che trasformazione e configurazione in lui. Da notare l'espressione «venendo sù», che traspone il tema dell'angelo del sesto sigillo, che sale da Oriente (**Ap 7, 2**); da

¹³² Sul punto cfr. la nota relativa nel 'file' contenente la *Lectura super Apocalipsim*.

confrontare, ancora, i «segni che questi porta» (*Purg.* XXI, 22-23) con le stimmate che le membra di Francesco «due anni portarno» (*Par.* XI, 106-108).

Quando Dante scriveva i versi di *Purg.* XXI, 19-33, aveva in mente una vicenda letterale, l'incontro tra due poeti, uno pagano ma il cui calore giovò, illuminando, alla poesia e alla conversione dell'altro; l'altro cristiano, ma chiuso per tepidezza. La 'chiave' dell'Olivi mostra come Dante avesse in mente anche molti significati spirituali occulti, relativi ai tempi moderni designati dal sesto stato, «novum seculum» per Francesco e il suo Ordine come lo fu l'età di Augusto per il primo avvento di Cristo. Tra Virgilio e Stazio si sviluppa quell'«amor fratris» (*Purg.* XXI, 130-136) che è nella radice stessa del nome di Filadelfia, la sesta chiesa alla quale è data la porta aperta dall'interno dettatore. Uno di questi significati spirituali risiede nella necessità di una guida, nel non poter far da soli, e ciò congiunge i versi ad altri luoghi del poema, tra i quali ce n'è uno memorabile, la risposta data al padre di Guido Cavalcanti a *Inf.* X, 61-63: «E io a lui: "Da me stesso non vegno: / colui ch'attende là, per qui mi mena / forse cui Guido vostro ebbe a disdegno». Così, accanto alla lettera e allo spirito, dai versi che narrano l'incontro tra il poeta mantovano e quello tolosano emerge la memoria del «primo delli miei amici»: «S'io fosse quelli che d'amor fu degno - se voi siete ombre che Dio sù non degni»; «E tu, che se' de l'amoroso regno ... riguarda se 'l mi' spirito ha pesanza: / ch'un prest' arcier di lui ha fatto segno - E 'l dottor mio: "Se tu riguardi a' segni / che questi porta e che l'angel profila, / ben vedrai che coi buon convien ch'e' regni». Si tratta della risposta di Cavalcanti al sonetto *Guido, i' vorrei che tu e Lapo ed io*, il cui andar per mare senza impedimento «al voler vostro e mio» si ritrova nel salire veloce, per libera volontà, ancora di tre: Virgilio, Stazio e Dante. Quello che nel sonetto è «il motivo sentimentale principe del dolce stile in quanto "scuola", cioè a dire la necessità corale dell'amicizia, che non può scompagnarsi dall'amore cortese» (Contini)¹³³ si trasforma nel poema nell'amore fraterno che segna la «renovatio» moderna; il desiderio di evasione oitanico e arturiano diventa anelito a una compiuta libertà dell'arbitrio e della parola che liberamente è «come per sé stessa mossa». La memoria del cominciare delle «nove rime» è ben presente nella zona del poema dove più che in ogni altra prevalgono i temi del sesto stato dell'Olivi, che è stato di novità. È questo solo un modo, quasi trent'anni dopo, di interpretare la propria poetica, oppure anche quell'inizio, apparentemente spontaneo, mischiò le sue acque con il grande fiume della teologia dell'Olivi, lettore della materia a Santa Croce nei tre anni che precedettero la morte di Beatrice?¹³⁴

Filadelfia, la sesta chiesa d'Asia, viene interpretata, oltre che come «colei che salva l'eredità», anche come «amore fraterno», verificandosi in essa quanto scritto nel *Cantico dei Cantici*

¹³³ Cfr. DANTE ALIGHIERI, *Rime*, a cura di G. CONTINI, Torino 1995, p. 34.

¹³⁴ Cfr. *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*, 3 («Francesca e la «Donna Gentile»: due figure di Anticristo»), Tab. VII-XXIV/6.

(Cn 8, 1-2), sulla sposa che desidera l'amato come un fratello che succhia il seno della madre, da poter baciare e introdurre nella casa materna (**Ap 3, 7**; [Tabella XXXIII](#)). Il tema dell'*amor fratris* percorre il duetto tra Stazio e Virgilio: allorché Dante, libero di parlare come il vescovo della sesta chiesa, rivela che la sua guida è proprio Virgilio, Stazio si inchina ad abbracciare i piedi del poeta dell'*Eneide*, ma questi lo vieta – «*Frate*, non far ...» –, e allora Stazio si rialza spiegando che è stata «la quantitate ... de l'*amor* ch'a te mi scalda» ad avergli fatto dimenticare la propria vanità di ombra non corporea (**Purg. XXI**, 130-136). Nel chinarsi dell'uno ad abbracciare i piedi e nell'impedirlo da parte dell'altro, fa da contrappunto il tema della beata tenzone dell'umiltà evangelica tra i discepoli che riveriscono i maestri e questi che lo proibiscono (**Ap 22, 8-9**; cfr. [Tab. XL](#) ss.). L'inchinarsi di Stazio di fronte a colui che fece «come quei che va di notte, / che porta il lume dietro e sé non giova, / ma dopo sé fa le persone dotte» (*Purg.* XXII, 67-69) è l'umiliarsi del sesto stato dinanzi agli stati precedenti, la sapienza dei quali si riassume tutta in Virgilio, che coi suoi versi ha levato il coperchio che nascondeva la fede e reso poeta e cristiano il tolosano cantore di Tebe e del grande Achille.

[Ap 10, 8-9; III^a visio, VI^a tuba] Sequitur (Ap 10, 8): “Et **vox**”, supple facta est, vel sonuit secundum Ricardum, “quam audiui de celo iterum loquentem mecum et dicentem: Vade, et accipe librum apertum de manu angeli stantis supra mare et super terram. (Ap 10, 9) Et abii ad angelum dicens ei ut daret michi librum”. Secundum Ioachim, iste ordo qui signatur in Iohanne auditorus est hanc vocem “de celo”, id est de scriptura sacra, quia si nusquam esset alia vox in scriptura sacra que hoc preciperet, **sufficeret ista vox que de isto celo magno, id est de hoc libro aperto, descendit**, et etiam illa que hoc ipsum dicit in Ezechiele, scilicet capitulo tertio (Ez 3, 1ss.). **Ibit autem ordo iste ad angelum cum agnita veritate, de nuntiis veritatis Dei reverenter assentiet eis. Potest etiam dici quod ista vox est omnis inspiratio Dei eos instigans et accendens ut sapientiam libri addiscant a doctoribus sacris per hunc angelum designatis et potissime a Christo.**

Docebit enim eos Deus non presumere ex propriis viribus et absque huius angeli ministerio posse participare sapientiam libri.

Rime, 9 [LII]

Guido, i' vorrei che tu e Lapo ed io fossimo presi per incantamento, e messi in un vassel ch'ad ogni vento per mare **andasse al voler** vostro e mio, sí che fortuna od altro tempo rio **non ci potesse dare impedimento**, anzi, vivendo sempre in un talento, di stare insieme crescesse 'l disio.

E monna Vanna e monna Lagia poi con quella ch'è sul numer de le trenta con noi ponesse il buono incantatore: e quivi ragonar sempre d'amore, e ciascuna di lor fosse contenta, sí come i' credo che saremmo noi.

Purg. VII, 49-51:

“Com' è ciò?”, fu risposto. “Chi volesse **salir** di notte, fora elli **impedito** **7.2** d'altrui, o non sarria ché non potesse?”.

Purg. I, 43-45; 49-54, 91-93:

Chi v'ha guidati, o che vi fu lucerna, uscendo fuor de la profonda notte che sempre nera fa la valle inferna?

Lo duca mio allor mi diè di piglio, e con parole e con mani e con cenni **reverenti** mi fé le gambe e 'l ciglio. Poscia rispuose lui: “**Da me non venni**: donna **scese** del ciel, per li cui prieghi de la mia compagnia costui sovvenni.”

Ma se donna **del ciel** ti move e regge, come tu di', non c'è mestier lusinghe: **bastisi** ben che per lei mi richegge.

Purg. XXII, 1-9:

Già era l'angel dietro a noi rimaso, l'angel che n'avea vòliti al **sesto** giro, avendomi dal viso un colpo raso; e quei c'hanno a giustizia lor disiro detto n'avea beati, e **le sue voci** con 'sitiunt', **sanz' altro**, ciò fornìo. E io più lieve che per l'altre foci m'andava, sì che sanz' alcun labore seguiva in sù li spiriti veloci

Guido Cavalcanti, XXXVIII [xxxix]

S'io fosse quelli che d'amor **fu degno**, del qual non trovo sol che rimembranza, e la donna tenesse altra sembianza, assai mi piacerea siffatto legno.

E tu, che se' de l'amoroso **regno** là onde di merzé nasce speranza, **riguarda se** 'l mi' spirito ha pesanza: ch'un prest' arcier di lui ha fatto **segno**

e tragge l'arco, che li tese Amore, sì lietamente, che la sua persona par che di gioco porti signoria.

Or odi maraviglia ch'el disia: lo spirito fedito li perdona, vedendo che li strugge il suo valore.

Inf. X, 58-63; **XXVI**, 19-22:

piangendo disse: “Se per questo cieco carcere vai per altezza d'ingegno, mio figlio ov' è? e perché non è teco?”. E io a lui: “**Da me stesso non vegno**: colui ch'attende là, per qui mi mena forse cui Guido vostro ebbe a disdegno”.

Allor mi dolsi, e ora mi ridoglio quando drizzo la mente a ciò ch'io vidi, e più lo 'ngegno affreno ch'i' non soglio, **perché non corra che virtù nol guidi**

Purg. IX, 85-87:

“Dite costinci: che volete voi?”, cominciò elli a dire, “**ov' è la scorta?** Guardate che 'l venir sù non vi nòi”.

Par. XVIII, 10-12:

non perch' io pur del mio parlar diffidi, ma per la mente che non può redire sovra sé tanto, **s'altri non la guidi**.

Purg. XXI, 16-33, 58-69:

Poi cominciò: “Nel beato concilio ti ponga in pace la verace corte che me rilega ne l'eterno essilio”. “Come!”, diss' elli, e parte **andavam** forte: “**se voi siete** ombre che Dio sù **non degni**, **chi v'ha per la sua scala tanto scorte?**”. E 'l dottor mio: “**Se tu riguardi a' segni** che questi porta e che l'angel profila, **ben vedrai che coi buon convien ch'e' regni**”.

Ma perché lei che dì e notte fila non li avea tratta ancora la conocchia che Cloto impone a ciascuno e compila, l'anima sua, ch'è tua e mia serocchia, venendo sù, **non potea venir sola**, però ch'al nostro modo non adocchia. Ond' io fui tratto fuor de l'ampia gola d'inferno per mostrarli, e mostrarolli oltre, quanto 'l potrà menar mia scola.”

Tremaci quando alcuna anima monda sentesi, sì che surga o che si mova per salir sù; e tal grido seconda. De la mondia sol **voler** fa prova, che, tutto libero a mutar convento, l'anima sorprende, e di voler le giova. Prima **vuol** ben, ma non lascia il talento che divina giustizia, contra voglia, come fu al peccar, pone al tormento. E io, che son giaciuto a questa doglia cinquecent' anni e più, pur mo sentii **libera volontà** di miglior soglia

[Tab. XXXIII]

[Ap 6, 12; II^a visio, apertio VIⁱ sigilli] Ad evidentiam autem huius sexte apertionis est primo ad memoriam reducendum quod supra in principio est in tredecim notabilibus prenotatum, et specialiter illa in quibus est monstratum quia *vita Christi* erat in sexto et septimo statu ecclesie singulariter glorificanda et in finali consumatione ecclesie et in omnis Israelis ac totius orbis conversione magnificanda.

Ex quo igitur, per romane ecclesie autenticam testificationem et confirmationem, constat regulam Minorum, per beatum **Franciscum** editam, esse vere et proprie illam evangelicam quam Christus in se ipso servavit et apostolis **imposuit** et in evangeliiis suis conscribi fecit, et nichilominus constat hoc per irrefragabilia testimonia librorum evangelicorum et ceterarum scripturarum sanctarum et per sanctos expositores earum, prout alibi est superhabunde monstratum, constat etiam hoc per indubitabile testimonium sanctissimi Francisci ineffabili sanctitate et innumeris Dei miraculis confirmatum. Et precipue gloriosissimis stigmatibus sibi a Christo impressis patet ipsum fore **angelum** apertionis sexti signaculi “habentem signum Dei vivi”, **signum** scilicet **plagarum** Christi crucifixi, et etiam signum totalis transformationis et configurationis ipsius ad Christum et in Christum. Et hoc ipsum per claram et fide dignam revelationem est habitum, prout a fratre Bonaventura, sollempnissimo sacre theologie magistro ac nostri ordinis quondam generali ministro, fuit Parisius in fratrum minorum capitulo me audiente sollempniter predicatum.

[Ap 7, 2] **Ascendit** etiam “ab ortu solis”, id est circa initium solaris diei sexte et septime apertionis seu tertii generalis status mundi.

Item *per ipsum intelligitur cetus discipulorum eius in tertio et quarto initio sexte apertionis futurus et consimiliter ab ortu solis **ascensurus***, quibus eius exemplar et meritum et virtuale de celo regimen singulariter coassistet, ita ut quicquid boni per eos fiet sit sibi potius ascribendum quam eis.

[Notabile VII] Secunda (ratio) est *eius singularis et exemplaris vita, quam apostolis **imposuit*** et in se ipso exemplavit et in libris evangelicis sollempniter scribi fecit. *Huius autem vite perfecta imitatio et participatio est et debet esse finis totius nostre actionis et vite.*

Purg. IX, 112-114:

Sette P ne la fronte mi descrisse
col puntun de la spada, e “Fa che lavi,
quando se’ dentro, queste **piaghe**” disse.

Purg. XXI, 22-30:

E ’l dottor mio: “Se tu riguardi a’ **segni**
che questi **porta** e che **l’angel** profila,
ben vedrai che coi buon convien ch’e’ regni.
Ma perché lei che di e notte fila
non li avea tratta ancora la conocchia
che Cloto **impone** a ciascuno e compila,
l’anima sua, ch’è tua e mia serocchia,
venendo sù, non potea venir sola,
però ch’al nostro modo non adocchia”.

Par. XI, 106-108:

nel crudo sasso intra Tevere e Arno
da Cristo prese l’ultimo sigillo,
che le sue membra due anni **portarno**.

[Ap 3, 7] Unde congrue *nomen huius sexte ecclesie*, scilicet Philadelphi, non solum interpretatur salvans hereditatem, prout tactum est supra, sed etiam **amor fratris**, prout dicit Ricardus. Nam in sexto statu, qui est tertius generalis status populi Dei, anthonomasice complebitur illud quod in tertia parte Cantici Canticorum dicit sponsa ad sponsum (Cn 8, 1-2): “Quis michi det te fratrem meum suggestem ubera matris mee, ut inveniam te solum foris et [de]obscurer? Apprehendam te et ducam in domum matris mee”, scilicet sinagoge tunc temporis convertende.

Purg. XXI, 130-136:

Già s’*inchinava ad abbracciar li piedi*
al mio dottor, ma el li disse: “**Frate,**
non far, ché tu se’ ombra e ombra vedi”.
Ed ei surgendo: “Or puoi la quantitate
comprender de **l’amor** ch’a te mi scalda,
quand’ io dismento nostra vanitate,
trattando l’ombre come cosa salda”.

[Ap 3, 7; I^a visio, VI^a ecclesia] Hinc etiam est quod Christus plus commendat promissiones suorum donorum factas angelo sexto quam merita ipsius sexti. Consurgitque ex hoc quoddam mirabile et valde notabile, videlicet quod **status sextus** quanto maior erit precedentibus in susceptione gratiarum et familiarium signorum amoris Christi ad eum, **tanto habebit unde plus Christo et statibus precedentibus humilietur**, quia potius **preferatur eis in pati seu recipere quam in agere vel dare**, et potius in felicitate hab[ente] speciem premii quam in laborioso opere habent[er] rationem meriti.

[Ap 22, 8-9; VII^a visio] Quintum est magna humilitas et sobrietas angeli et reverentia eius ad Iohannem, quia non permittit se adorari, et fidelitas eius ad Deum quem solum iubet adorari, unde subdit: “**Vide ne feceris**” et cetera (Ap 22, 9). Hec satis exposita sunt supra XIX^o (cfr. Ap 19, 10). Nota tamen quod Iohannes bis adoravit, id est humillime prostratus honoravit eum, et bis prohibitus est ab eo: primo scilicet *in sexto statu*, ubi post destructionem Babilonis agitur de festo et nuptiis sponse; et secundo hic *in septimo*, postquam ostendit gloriam sponse et nove Iherusalem. In utroque enim statu, quanto erit altior contemplatio glorie sponsi et sponse, tanto erit profundior humiliatio non solum ad Deum, sed etiam ad spirituales doctores et demonstratores tante glorie. Quanto autem maior erit in discipulis humiliatio, tanto erit maior et in magistris, ita quod etiam ad litteram angeli erunt eis familiares quasi socii, et conservi tam “prophetarum”, id est doctorum, quam discipulorum “qui servant verba prophetie”, id est doctrine “libri huius”. Docemur etiam in hoc quod quamvis spirituales magistri, proprium honorem refugientes, prohibeant se a suis subditis et discipulis honorari, non debent propter hoc discipuli cessare, immo profundius se humiliare quanto plus magistri et prelati se exhibent humiles eis. Et hec est *beata contentio evangelice humilitatis*, per quam superiores se honorari prohibent, et inferiores honorare et se illis omnino subicere numquam cessant.

6. Voce esteriore e dettato interiore (Ap 2, 7)

Ad **Ap 2, 7** ([Tabella XXXIV](#)) Olivi spiega perché l'istruzione data al vescovo di Efeso, il metropolita delle sette chiese d'Asia, venga proposta come detta dapprima da Cristo e per ultimo dallo Spirito Santo. Ciò avviene per quattro motivi. Il primo è affinché essa sia intesa provenire da tutta la Trinità.

Il secondo è perché due sono i modi di questo insegnamento, uno per mezzo della voce esteriore, l'altro tramite l'ispirazione e la suggestione interiore: il primo spetta a Cristo in quanto uomo, il secondo alla sua divinità ed è appropriato allo Spirito Santo. Il primo modo predispone al secondo come al suo fine ed è inutile senza di esso. Di questi due modi parla Cristo in *Giovanni* 14, 25-26: «Queste cose vi ho detto rimanendo tra di voi. Ma il Consolatore, lo Spirito Santo che il Padre manderà nel mio nome, egli vi insegnerà ogni cosa e vi suggerirà tutto ciò che io vi ho detto». A Cristo, in quanto Verbo e verbale sapienza del Padre, è appropriato anche il parlare interiore che avviene per mezzo della luce della semplice intelligenza. Il parlare che avviene tramite il gusto e il sentimento dell'amore è appropriato allo Spirito Santo. Il primo modo si pone rispetto al secondo come la disposizione materiale rispetto all'ultima forma. Il sesto e il settimo stato dell'Olivi corrispondono all'età dello Spirito di Gioacchino da Fiore, nella quale «non solum simplici intelligentia, sed etiam gustativa et palpativa experientia videbitur omnis veritas sapientie Verbi Dei incarnati et potentie Dei Patris» (**Ap 3, 7**).

Il terzo motivo, infatti, è perché il tempo da Cristo fino al sesto stato è appropriato a Cristo, a partire dal sesto stato è appropriato allo Spirito Santo.

Il quarto motivo è perché a muoverci sia una duplice autorità magistrale e una duplice solenne testimonianza: dapprima l'evidente esempio delle opere di Cristo mostrate nella sua umanità, poi la fiamma e l'efficacia dello Spirito.

Questa duplice autorità si ritrova in **Inf. II**, 94ss., nell'episodio delle «tre donne benedette» che curano del poeta nella corte del cielo. Nell'Empireo una «donna ... gentil», cioè la Vergine la quale, come detto nella quarta visione, partorisce di continuo il corpo mistico di Cristo (Ap 12, 2) e dunque «si compiangi di questo 'mpedimento», cioè dell'ostacolo che impedisce il parto della buona prole (la salita del «diletto monte» impedita dalla lupa), ha chiamato Lucia, cioè la «lux simplicis intelligentie», perché presti aiuto al poeta, suo devoto. Lucia, mossasi, si è recata da Beatrice, che siede «con l'antica Rachele» (la vita contemplativa), come l'«interna locutio que fit per lucem simplicis intelligentie» predispone al suo fine e alla sua ultima forma, cioè al gusto e al sentimento dell'amore, che avviene per mezzo della fiamma e dell'efficacia dello Spirito Santo. Mossa da amore, Beatrice discende veloce all'«uscio d'i morti», cioè al Limbo, per muovere Virgilio.

Dante è mosso da due maestri. Virgilio, da una parte, è «voce esteriore», assimilato a Cristo uomo; partecipa tuttavia anche del secondo tipo di insegnamento, quello che avviene per ispirazione e suggestione interiore, in quanto «lux simplicis intelligentie»: «Quanto ragion qui vede, dir ti poss'io» (*Purg.* XVIII, 46-47). Lucia, che di questa luce è la più alta figura (designa Cristo «in quantum est Verbum et verbalis sapientia Patris»), agevola la salita del poeta dormiente dalla valletta dei principi alla porta del Purgatorio e mostra a Virgilio l'«intrata aperta» verso di essa (*Purg.* IX, 52-63; cfr. [Tabella VIII-4](#)). Con la porta comincia il sesto stato dell'Olivi (contraddistinto, appunto, dalla 'porta aperta') ovvero l'età dello Spirito di Gioacchino da Fiore. Beatrice rappresenta il gusto e il sentimento dell'amore, appropriato allo Spirito Santo. Mossa da amore, fa muovere Virgilio alla salvezza del suo amico: «Or movi, e con la tua parola ornata ... l'aiuta, sì ch'i' ne sia consolata ... amor mi mosse, che mi fa parlare» (*Inf.* II, 67-72; [Tabella XXXIV](#)). Virgilio e Beatrice operano entrambi per mezzo della «locutio», cioè della favella, il primo con la «parola ornata», la seconda con il parlare dettato da amore che suggerisce all'altro ciò che debba fare in modo da esserne consolata (lo Spirito Santo è Paraclito, cioè 'consolatore')¹³⁵.

Nella Chiesa peregrinante del settimo e ultimo stato non ci sarà più bisogno di molte dottrine precedenti, poiché nell'eccesso della contemplazione lo Spirito di Cristo le insegnerà ogni verità senza l'ausilio della voce esteriore e, denudata di quanto è temporale, adorerà Dio Padre in spirito e verità (cfr. *Giovanni* 4, 24), anche se non verrà completamente abbandonato, come nella Chiesa trionfante, ogni uso delle cose temporali o dell'esteriore dottrina e scrittura. La Chiesa di Cristo non occupa il luogo *arto* e corporeo del tempio dell'antica Gerusalemme e della Sinagoga, né ha bisogno della luce cerimoniale e del culto della legge e dei profeti, in quanto Cristo, la sua vita e la sua dottrina sono tempio, sole e lucerna della luce solare della sua divinità (**Ap 21, 22-23**). Ecco che la «voce esteriore» di Virgilio, all'apparire di Beatrice, sparisce (*Purg.* XXX, 49-51). Lo stesso poeta pagano, sulla soglia dell'Eden, invita il discepolo a prendere per guida il proprio piacere («non solum simplici intelligentia, sed etiam gustativa et palpativa experientia»), cioè il proprio gusto interiore, perché «fuor se' de l'erte vie, fuor se' de l'*arte*. / Vedi lo sol che 'n fronte ti riluce ...» (*Purg.* XXVII, 131-133; [Tabella XXXIV](#)).

Virgilio rappresenta certo l'umana ragione, ma i suoi panni hanno tante pieghe e vari colori. «Salendo e rigirando la montagna» percorre il sesto stato della sesta età, cioè i tempi moderni. Nel sesto stato ci si dedicherà più al gusto senza misura della contemplazione che alle forti opere della

¹³⁵ Il parlare consolando per amore si ritrova nella preghiera di Guido del Duca al poeta perché si riveli in *Purg.* XIV, 12-13: «per carità ne consola e ne ditta / onde vieni e chi se'», dove il 'dittare' rende l'ispirazione e la suggestione interiore appropriata al Paraclito consolatore (l'espressione «onde vieni e chi se'» traduce inoltre l'«hii qui sunt et unde venerunt» di Ap 7, 13). Il consolare e l'idioma sono pure congiunti nella donna della Firenze antica la quale, come dice Cacciaguida, «veggiava a studio de la culla e, consolando, usava l'idioma / che prima i padri e le madri trastulla» (*Par.* XV, 121-123): l'idioma è quello puerile e giocoso con cui i genitori parlano ai propri nati, e la «iocunditas» fa parte del gustare e sentire lo Spirito.

vita attiva, e per questo non sarà data a questo stato tanta forza e virtù per forti opere, come è stata data agli stati precedenti, e in particolare agli anacoreti del quarto, opere che gli uomini sensuali ammirano, stimano e, da esse mossi, sono tratti a imitare e desiderare più di quelle intellettuali e interne. Ciò avverrà anche perché ciascuno stato abbia modo di umiliarsi di fronte agli altri, rispetto ai quali è superiore e insieme superato. La 'porta aperta' della contemplazione e della predicazione data al sesto stato supplisce tuttavia al difetto di forza, alla modica virtù. Nei tempi moderni non avvengono miracoli, ad eccezione dei segni concessi ai due testimoni Enoch ed Elia (Ap 11, 5-6); i segni e i prodigi sono concessi infatti all'Anticristo e ai suoi seguaci. La conversione attraverso stupendi e innumerevoli miracoli ha caratterizzato il primo tempo cristiano, la nuova conversione finale del mondo dovrà avvenire tramite la luce della sapienza divina e delle scritture, alla cui contemplazione il sesto stato deve venire elevato per potervi entrare. Coopererà a questo ingresso tutta l'illuminazione degli stati precedenti e l'universale fama di Cristo, della sua fede e della sua Chiesa diffusa per il mondo a partire dal primo stato fino ai tempi odierni (**Ap 3, 7-8**; [Tabella XXXV](#)).

A Dante, che con animo offeso da viltà ha mutato il primo proposito di seguirlo nel viaggio, Virgilio spiega le cause del suo venire per levarlo dalla lupa che gli impedisce la salita del «dilettoso monte». Il racconto del poeta pagano sulle tre donne che curano di lui nella corte del cielo promette al suo discepolo molto bene (alla sesta chiesa Cristo «multa et singularia sibi promittit»), tanto che la virtù stanca di Dante si trasforma in ardore, come i «fioretti», chinati e chiusi dal gelo notturno, una volta illuminati dal sole si drizzano aperti sullo stelo. Il poeta ringrazia Virgilio per aver ubbidito subito alle «vere parole» (alla sesta chiesa Cristo si propone «ut verum in promissis») porte da Beatrice (**Inf. II**, 121-135)¹³⁶. I dubbi di Dante riguardavano la propria virtù («Poeta che mi guidi, / guarda la mia virtù s'ell' è possente», *ibid.*, 10-12), perché «ad immortale secolo» andarono solo Enea e san Paolo. Il primo a causa dell'«alto effetto» che doveva uscire dalla sua vittoria: il «victoriosus effectus» è il conseguimento della quarta vittoria, degli operosi anacoreti (Ap 2, 26-27). Il secondo per recare conforto alla fede. Dante non è Enea né Paolo, non ha virtù per opere forti, non vive in un momento in cui la conversione si opera per i miracoli. Ha scarsa virtù, ma in compenso la porta gli è aperta. Glielo ripeterà Cacciaguida: «*sicut tibi cui / bis unquam celi ianua reclusa?*» (**Par. XV**, 29-30). A lui spetta di entrare per essere elevato alla luce della sapienza divina. Ma perché la sua vista entri «per lo raggio / de l'alta luce che da sé è vera» (**Par. XXXIII**, 52-54) dovrà

¹³⁶ Un'altra variazione è nella virtù a salire la montagna (l'angelo del sesto sigillo sale, ma la sesta chiesa ha scarsa virtù per opere forti e corporali), impedita dalla notturna tenebra (con il nuovo giorno, l'impedimento è rimosso e il salire riprende), compensata però dall'aperto parlare, che è apertura della volontà (**Purg. XVII**, 73-90; **XVIII**, 7-9; [Tabella XXXVI](#)). In **Inf. II** l'impedimento al salire il «dilettoso monte» è rimosso dalle tre donne e da Virgilio (per quanto con più lungo viaggio), le parole di Beatrice e di Virgilio aprono la volontà di Dante e ne fanno una con quella del poeta pagano.

ripercorrere tutta la storia umana degli stati precedenti che a quella visione deve cooperare. Come all'ingresso del sesto stato coopera tutta l'illuminazione degli stati precedenti e l'universale fama della fede di Cristo, così Beatrice si rivolge a Virgilio: «O anima cortese mantoana, / di cui la fama ancor nel mondo dura, / e durerà quanto 'l mondo lontana» (*Inf. II*, 58-60; [Tabella XXXV](#))¹³⁷. Nel Limbo, Dante viene accolto nella schiera dei poeti che formano «la bella scola / di quel signor de l'altissimo canto»: i poeti sono cinque, Virgilio è quinto, «sì ch'io fui *sesto* tra cotanto senno» (*Inf. IV*, 100-102).

La precedente illuminazione di Virgilio – «la divina fiamma / onde sono allumati più di mille» (che corrisponde alla fiamma e alla fornace dell'amore divino con cui si mostrerà lo Spirito nella terza età: ad *Ap 3, 7*) - ha operato su Stazio, al cui ardore poetico furono seme le faville dell'*Eneide*, «la qual mamma / fummi, e fummi nutrice, poetando» (*Purg. XXI*, 94-99). Quest'ultimo tema è tratto dall'esegesi di Gioacchino da Fiore del quarto tempo della Chiesa, distinto in «tempo, tempi e la metà di un tempo» (*Ap 12, 14*), come nel *Genesi* le opere del quarto giorno – il sole, la luna e le stelle – vengono chiamate «segni e tempi e giorni e anni» (Gn 1, 14), e nella quarta visione dell'*Apocalisse* la donna che sta nel cielo ed è adornata dal sole, dalla luna e dalle stelle viene detta «grande segno» (*Ap 12, 1*). La donna – la Vergine che portò Cristo nel ventre, che lo partorì e lo allattò – sta a significare la Chiesa delle vergini, madre e nutrice dei fedeli, formata da uomini e donne dalla giusta vita che, come le stelle del cielo segnano il cammino ai naviganti, sono segni ed esempi agli altri, in modo che sappiano dove andare coloro che li considerano. Stazio, che è caduto in via con la «seconda soma», non completando l'*Achilleide*, che dall'*Eneide* ha succhiato il latte del canto epico, ha anch'egli avuto scarsa virtù per forti opere ma ha trovato la porta aperta, illuminato «prima appresso Dio» grazie a Virgilio (*Purg. XXII*, 66).

Il quarto stato, degli anacoreti, è caratterizzato da una parte dal fuggire il mondo fino ai suoi estremi, dalla vita santa, celestiale, alta e contemplativa designata dall'aquila che, come si afferma ad *Ap 8, 13*, vola prima e più alto degli altri per i sentieri delle allegorie come per le ardue vie del cielo¹³⁸. Bene si addice, pertanto, agli «alti versi» della tragedia virgiliana. Il quarto è stato che si distingue pure nella vita attiva, quando tutte le forze del corpo e della mente sono dedicate in modo assiduo e totale alle perfette opere di virtù, né si allentano per il lungo continuare, ma anzi intendono, si rafforzano e crescono nel salire a forti opere. È dunque per eccellenza lo stato delle «res gestae».

Un accurato esame dei temi della *Lectura* appropriati a Virgilio mostrerebbe come questi riassume tutta la sapienza degli stati della Chiesa che precedono il sesto, alla cui illuminazione

¹³⁷ L'inciso «et universalis fama Christi et sue fidei et sue ecclesie per totum orbem diffusa a tempore prime conversionis mundi continue usque ad tempora ista» (*Ap 3, 7*) sembra escludere la lezione *moto* in luogo di *mondo*.

¹³⁸ Cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 2. 9 («I quattro sensi secondo i teologi»), Tab. XVIII-3.

coopera, «come quei che va di notte, / che porta il lume dietro e sé non giova, / ma dopo sé fa le persone dotte» (*Purg.* XXII, 67-69). Virgilio, nell'essere stato primo ad illuminare è assimilato al primato della chiesa di Gerusalemme, in seguito traslato ad altri, traslazione di cui viene minacciata la prima chiesa d'Asia, Efeso (*Ap* 2, 5); appartiene al secondo stato, dei martiri, per la guerra che combatte e vince nella discesa infernale; al terzo stato in quanto dottore (è per antonomasia lo stato dell'umana ragione); al quarto stato per l'aver dato vanto al vittorioso effetto della venuta di Enea da Troia, per il «cantar de li uomini e d'i dèi» da cui trasse forza Stazio nel suo poetare, per l'essere stato madre e nutrice; al quinto stato per la «pietas», che di esso è precipua prerogativa; al sesto stato per averlo visto in spirito come Gioacchino da Fiore, di cui ripete le incertezze sulla soglia dell'età dello Spirito¹³⁹, e, si può dire, per averlo percorso insieme a Dante nella salita della montagna, che è tirocinio della vita evangelica e spirituale che consegue la maturità nel sesto stato della Chiesa. In questo il poeta pagano, anche se nell'Eden esce dal campo per anima più degna, che designa il gusto e il sentimento dell'amore appropriato allo Spirito Santo, non è solo prefigurazione ma, come il discepolo, figura conforme del Cristo uomo, con tutte le insegne e prerogative che gli vengono attribuite nel testo apocalittico.

([Tabella XXXVII](#)) Verso la chiesa di Filadelfia, da lui singolarmente considerata santa e diletta, Cristo opera molte promesse, proponendo sé come vero e santo. Promette soprattutto, come già avvenuta, l'apertura della porta che nessuno può chiudere, in quanto egli è depositario della «chiave di David, che apre e nessuno chiude, chiude e nessuno apre» (***Ap* 3, 7**). L'espressione «chiave di David» è posta sia per concordia con un passo del profeta Isaia relativo alla casa del re d'Israele (*Is* 22, 22), sia perché la potestà regale di David comportava l'escludere dal regno e dal tempio gli indegni e ammettervi i degni (prefigurazione della potestà di Cristo di chiudere agli indegni l'arcana sapienza e la gloria del regno di Dio e di aprirla agli eletti), sia perché David, per il suo eccellere nella cetra e nella salmodia, è per antonomasia depositario del giubilo spirituale, che è chiave che apre il divino. Questa apertura è propria del terzo stato generale del mondo, che inizia con il sesto stato ed è appropriata allo Spirito Santo. Nella prima età, che precedette l'avvento di Cristo, i padri narrarono le grandi opere di Dio a partire dalla creazione del mondo. Nella seconda, da Cristo fino al sesto stato della Chiesa, i figli hanno cercato nelle generazioni succedutesi nei secoli la sapienza mistica delle cose e i misteri occulti. Nella terza non resta che salmodiare e lodare giubilando Dio, le sue opere, la sua multiforme sapienza e bontà manifestata nelle opere stesse e nelle scritture. Come nel primo tempo Dio si è mostrato Padre terribile e temibile, e nel secondo Figlio e maestro che apre la verbale sapienza del Padre, così nel terzo tempo si mostrerà Spirito

¹³⁹ Cfr. qui di seguito [La «mala luce» sull'età dello Spirito che s'appressa (e il «disdegno» di Guido Cavalcanti)].

Santo, fiamma e fornace di amore divino, cellario di ebbrezza spirituale, dispensa di aromi divini e di spirituali unzioni ed unguenti, tripudio giocoso di giubilo spirituale: allora si vedrà non solo con l'intelligenza, ma anche con l'esperienza del gusto e del tatto ogni verità della sapienza del Verbo di Dio incarnato e della potenza di Dio padre, come promesso da Cristo: «quando verrà lo Spirito di verità egli vi insegnerà ogni verità e mi chiarificherà» (Jo 16, 13-14). Alla fatica del lavoro corporale (che compete ai laici) del primo tempo è subentrata, nel secondo, la lettura e l'erudizione (che compete ai chierici); nel terzo dovrà prevalere la casta e soave contemplazione (che spetta ai monaci o ai religiosi).

Il *sesto* angelo del Purgatorio, l'angelo della temperanza che indica il cammino a «chi vuole andar per pace» - tema della sesta vittoria, la Gerusalemme «visio pacis» (Ap 3, 12) – si mostra così splendente come «già mai non si videro in fornace / vetri o metalli sì lucenti e rossi» (*Purg.* XXIV, 136-141).

Del fiammeggiare dell'amore divino nella terza età è testimonianza il fiammeggiare «nel caldo d'amore» di Beatrice, che procede da perfetto vedere, all'inizio di *Par.* V; il «caldo» è proprio dello Spirito che unisce descritto nel *Notabile VII*.

Nella Chiesa peregrinante del settimo stato, stato che si svolge parte in questa vita (l'Eden), parte nell'altra (il Paradiso), non ci sarà più bisogno della luce del sole mondano, non nel senso che non verrà più usata, ma nel senso che basterà Cristo, superiore lucerna per la sua umanità e sole per la sua divinità (*Ap* 21, 22-23; 22, 4; [Tabella XXXVII](#)). Nell'ascesa al cielo, Dante vede «sfavillar dintorno, / com' ferro che bogliente esce del foco» (da confrontare con la «fornace» di *Purg.* XXIV, 137-138); gli sembra quasi che «un altro sole» si sia aggiunto alla «lucerna del mondo», la quale «la mondana cera ... a suo modo tempera e suggella»: «e di subito parve giorno a giorno / essere aggiunto, come quei che puote / avesse il ciel d'un altro sole addorno» (*Par.* I, 58-63). Il poeta, con gli occhi fissi in quelli di Beatrice fissa nel sole, 'trasumana': nelle due terzine famose, pregne dell'esegesi di Ap 19-17-18¹⁴⁰, il *gustar* di Glauco e l'*esperienza* che la grazia tiene in serbo per gli eletti (*ibid.*, 67-72) sono una criptica metamorfosi dei segni dell'età dello Spirito di Gioacchino da Fiore, nella quale «non solum simplici intelligentia, sed etiam *gustativa* et *palpativa experientia* videbitur omnis veritas sapientie Verbi Dei incarnati et potentie Dei Patris» (*Ap* 3, 7)¹⁴¹.

Dal confronto della *Commedia* con la *Lectura* il rapporto Dante-Gioacchino da Fiore appare più chiaro, liberato dai dubbi derivanti dalla dimostrata mancanza di conoscenza diretta. Di Gioacchino Dante utilizzò nel poema solo quanto citato dall'Olivi e solo in quel contesto che non

¹⁴⁰ Cfr. qui di seguito.

¹⁴¹ Questo passo dell'Olivi (Ap 3, 7) costituisce il secondo dei quattro punti della *Lectura super Apocalipsim* che Giovanni XXII, con una bolla del 27 settembre 1322, riservò al proprio giudizio, in aggiunta ai sessanta articoli estratti dai censori da lui stesso nominati nel 1318, con a capo Nicolò da Prato: tutta la questione è esaminata nel *file* contenente l'intero testo.

era, in senso stretto, gioachimita. Olivi contempera infatti la visione storica e l'esegesi spirituale dell'abate fiorense con l'altra grande corrente dei commenti apocalittici, rappresentata da Riccardo di San Vittore, preoccupata dell'interpretazione letterale del testo. Soprattutto, l'età dello Spirito (il sesto e il settimo stato), che per Gioacchino è segnata dal giubilo salmodiante, è per Olivi tempo di prove e di battaglie, solo successivamente quietate¹⁴², né per il Francescano è appropriazione a una persona della Trinità, ma manifestazione compiuta dello Spirito di Cristo: «... lo schema gioachimita delle tre età e dunque la funzione liminare dello Spirito Santo nella storia della salvezza sono senz'altro presenti nella *Lectura super Apocalipsim*; ma in essa il modello originale appare sottoposto a una radicale rilettura in chiave cristologica e francescana che ne modifica profondamente il contenuto; Francesco ripropone Cristo, e lo Spirito, che lo conduce e lo colma, è lo Spirito di Cristo, l'orizzonte dell'opera dello Spirito è sempre e comunque la Chiesa. Vi è certo un progresso, nella storia della Chiesa, nella conoscenza della Scrittura e nella comprensione della verità e tale progresso può essere ascritto e appropriato allo Spirito; ma la verità, chiarita e illustrata, è la verità di Cristo e della sua Chiesa. In definitiva, a ben vedere, lo Spirito non inaugura dunque un'epoca nuova ma porta a compimento e a pienezza il tempo della Chiesa nel Nuovo Testamento»¹⁴³. Per questo, forse, è inutile ricercare (nel senso tradizionale) nel poema un'età dello Spirito: Beatrice è la voce interiore, appropriata alla divinità di Cristo e al suo Spirito; Virgilio è l'esteriore, appropriata all'umanità di Cristo, che alla prima predispone come al suo fine.

([Tabella XXXVII bis](#)) Dice Pier delle Vigne: «Io son colui che tenni ambo le chiavi / del cor di Federigo, e che le volsi, / serrando e diserrando, sì soavi, /che dal secreto suo quasi ogn' uom tolsi» (*Inf.* XIII, 58-61). Aprire la porta, come affermato ad **Ap 3, 8**, significa illuminare e rendere acuto l'intelletto che scruta e penetra con rapidità e facilità nell'occulto delle Scritture, e dare efficacia spirituale a penetrare nel cuore di chi ascolta. Il 'tenere', come viene spiegato ad **Ap 2, 1**, significa «potestà», e corrisponde al potere di escludere gli indegni dal regno e dal tempio nell'Antico Testamento, dall'arcana sapienza divina nel Nuovo (del tenere le chiavi partecipano l'angelo portiere di *Purg.* IX e il simoniaco Niccolò III di *Inf.* XIX). Proprio il tema della chiave di David (**Ap 3, 7**) fu applicato a Piero dall'amico Nicola della Rocca: «tanquam Imperii claviger, claudit, et nemo aperit; aperit, et nemo claudit». Il volgersi «soavi» delle chiavi è parte del tema dell'aprire nel giubilo spirituale. È il momento nel quale Pier della Vigna ha raggiunto il sesto stato,

¹⁴² Cfr. P. VIAN, *Dalla gioia dello Spirito alla prova della Chiesa. Il "tertius generalis status mundi" nella "Lectura super Apocalipsim" di Pietro di Giovanni Olivi*, in *L'età dello Spirito e la fine dei tempi in Gioacchino da Fiore e nel gioachimismo medievale* cit. (cfr. qui sopra, [nt. 33](#)), pp. 165-215.

¹⁴³ P. VIAN, *Fra Gioacchino da Fiore e lo spiritualismo francescano: Lo Spirito Santo nella "Lectura super Apocalipsim" di Pietro di Giovanni Olivi*, in *Lo Spirito Santo*, in "Parola spirito e vita. Quaderni di lettura biblica", 2 (1998/2), p. 248. Cfr. anche il nostro saggio *La fabbrica della Chiesa, ovvero lo sviluppo nel tempo della divina perfezione*, pubblicato nel 'file' contenente il testo della *Lectura super Apocalipsim*.

vivendo in modo conforme a Cristo, prima che l'invidia, la meretrice che vizia le corti, volgesse i lieti onori in tristi lutti rendendolo suicida «per disdegnoso gusto». Ma certo, anche alla curia imperiale, dove siede il Monarca destinato da Dio a condurre gli uomini, per mezzo della filosofia, alla felicità terrena, può ben essere appropriato il tema centrale dell'ultimo libro della Scrittura.

[Ap 2, 7; I^a visio, I^a ecclesia] Quadruplici enim ex causa hec informatio primo proponitur ut a Christo dicta et ultimo ut dicta a Sancto Spiritu.

Prima est ut intelligatur dicta a tota Trinitate. Nam Pater loquitur nobis per Filium et Spiritum Sanctum, tamquam per productos et missos ab eo.

Secunda est ut intelligatur duplex modus docendi. Quorum primus est *per vocem exteriorem*, secundus vero *per inspirationem et suggestionem interiorem*. *Prima autem competit Christo in quantum homo; secunda vero eius deitati, appropriatur tamen Spiritui Sancto*. Prima autem disponit ad secundam sicut ad suum finem et est inutilis sine illa. Unde Christus, Iohannis XIII^o utriusque proprietatem ostendens, dicit: “Hec locutus sum vobis apud vos manens. *Paraclitus* autem Spiritus Sanctus, quem mittet Pater in nomine meo, ille vos docebit omnia et suggeret vobis omnia quecumque dixerò vobis” (Jo 14, 25-26).

Item Christo, in quantum est Verbum et verbalis sapientia Patris, appropriatur *interna locutio que fit per lucem simplicis intelligentie*. *Illa vero que fit per amoris gustum et sensum appropriatur Spiritui Sancto*. Prima autem se habet ad istam sicut materialis dispositio ad ultimam formam.

Tertia est in misterium quod informatio primi temporis a Christo usque ad sextum statum appropriatur Christo, sequens vero Spiritui Sancto.

Quarta est ut ex duplici auctoritate duorum tam sollempnium testium et magistrorum fortius moveremur, et *prima quidem moveret iterum per evidens exemplum operum Christi nobis in sua humanitate visibiliter ostensorum; secunda vero ulterius moveret per spiritualem flammam et efficaciam Spiritus Sancti*.

[Ap 21, 22-23; VII^a visio] Nota quod hec secundum quid verificantur *in ecclesia Christi, que non artatur ad corporalem locum et templum veteris Iherusalem et sinagoge, nec cerimoniali luce et cultu legis et prophetarum eget, quia Christus et eius vita et doctrina est eius templum et sol et lucerna lucis solaris sue deitatis. In ecclesia autem septimi status hoc plenius complebitur, ita ut multis doctrinis prioribus non egeat, pro eo quod per contemplationis excessum absque ministerio exterioris vocis et libri docebit eam Christi Spiritus omnem veritatem, et temporalibus denudata adorabit Deum Patrem in spiritu et veritate*. Nec ex hoc intelligo quod omnem usum temporalium vel exterioris doctrine et scripture abiciat sed, prout dixi, secundum quid impletur et implebitur in ecclesia militante, simpliciter autem in ecclesia triumphante.

Purg. XXX, 49-51:

Ma *Virgilio n'avea lasciati scemi
di sé*, Virgilio dolceissimo patre,
Virgilio a cui per mia salute die'mi

[Ap 3, 7; I^a visio, VI^a ecclesia] Significatur etiam per hoc proprium donum et singularis proprietates tertii status mundi sub sexto statu ecclesie inchoandi et Spiritui Sancto per quandam anthonomiasiam appropriati. Sicut enim in primo statu seculi ante Christum studium fuit patribus enarrare magna opera Domini inchoata ab origine mundi, in secundo vero statu a Christo usque ad tertium statum cura fuit filiis querere sapientiam mysticam rerum et misteria occulta a generationibus seculorum, sic in tertio nichil restat nisi ut psallamus et iubilemus Deo, laudantes eius opera magna et eius multiformem sapientiam et bonitatem in suis operibus et scripturarum sermonibus clare manifestatam. Sicut etiam in primo tempore exhibuit se Deus Pater ut terribilem et metuendum, unde tunc claruit eius timor, sic in secundo exhibuit se Deus Filius ut magistrum et reseratorem et ut Verbum expressivum sapientie sui Patris, sic in tertio tempore Spiritus Sanctus exhibebit se ut flammam et fornacem divini amoris et ut cellarium spiritualis ebrietatis et ut apothecam divinatorum aromatum et spiritualium unctionum et unguentorum et ut tripudium spiritualium iubilationum et iocunditatum, per que *non solum simplici intelligentia, sed etiam gustativa et palpativa experientia videbitur omnis veritas sapientie Verbi Dei incarnati et potentie Dei Patris*. Christus enim promisit quod “cum venerit ille Spiritus veritatis, docebit vos omnem veritatem” et “ille me clarificabit” et cetera (Jo 16, 13-14).

Purg. XIV, 10-15:

e disse l'uno: “O anima che fitta
nel corpo ancora inver' lo ciel ten vai,
per carità ne consola e ne ditta
onde vieni e chi se'; ché tu ne fai
tanto maravigliar de la tua grazia,
quanto vuol cosa che non fu più mai”.

Inf. II, 100-102, 67-72:

Lucia, nimica di ciascun crudele,
si mosse, e venne al loco dov' i' era,
che mi sedea con l'antica Rachele.

Or *movi*, e con la tua *parola* ornata
e con ciò c'ha mestieri al suo campare,
l'aiuta sì ch' *i' ne sia consolata*.
I' son Beatrice che ti faccio andare;
vegno del loco ove tornar disio;
amor mi mosse, che mi fa parlare.

Purg. XXVII, 121-142:

Tanto *voler* sopra voler mi venne
de *l'esser sù*, ch'ad ogni passo poi *3, 8*
al volo mi sentia crescer le penne. *7, 2*
Come la scala tutta sotto noi
fu corsa e fummo in su 'l grado superno,
in me ficcò Virgilio li occhi suoi,
e disse: “Il temporal foco e l'eterno
veduto hai, figlio; e se' venuto *in parte*
dov' io per me più oltre non discerno.
Tratto t'ho qui con ingegno e con arte;
lo tuo piacere omai prendi per *duce*;
fuor se' de l'erte vie, *fuor se' de l'arte*.
Vedi *lo sol* che 'n *fronte* ti riluce; *7, 3*
vedi l'erbette, i fiori e li arbuscelli
che qui la terra sol da sé produce.
Mentre che vegnan lieti li occhi belli
che, lagrimando, a te venir mi fenno,
seder ti puoi e puoi andar tra elli.
Non aspettar mio dir più né mio cenno;
libero, dritto e sano è tuo arbitrio,
e fallo fora non fare a suo senno:
per ch'io te sovra te corono e mitrio”.

[Ap 3, 7; I^a visio, VI^a ecclesia] Quia etiam *multa et singularia sibi promittit*, ideo proponit se ei *ut verum in promissis*, cum dicit “et verus”. [...]

Nota etiam quod quia tunc amplius vacabitur excessibus et gustibus contemplationis quam fortibus active operibus, ideo *non dabitur ei tantum robur virtutis ad fortia opera* sicut datum est primis statibus et specialiter quarto, quod fiet non solum propter causam predictam, sed etiam ut unusquisque status habeat unde alteri humilietur et debeat humiliari, propter quod habent se sicut excedentia et excessa. Quia et tunc temporis est “filius perditionis” venturus “in omni virtute” miraculorum et cum “signis et prodigiis mendacibus”, prout dicitur II^a ad Thessalonicenses [II^o] (2 Th 2, 3/9), tunc etiam “pseudochristi et pseudoprophete dabunt signa magna et prodigia”, prout dicitur Matthei XXIII^o (Mt 24, 24), idcirco sanctis sexti status *dabitur modica virtus* ad signa seu miracula facienda, exceptis signis Helie et Enoch de quibus infra XI^o scribitur (Ap 11, 5-6). Propter igitur utramque causarum predictarum dicitur hic mystice de sexto statu quod modicam habet virtutem *et quod loco huius apertum est sibi hostium contemplationis et predicationis*. Qua enim ratione permittetur Antichristus tunc temporis facere signa ad mundum decipiendum, et qua ratione mundus tunc permittetur decipi et veritas prosterni et electi fortissimis temptamentis probari, eadem ratione oportebit tunc subtrahi gratiam miraculorum electis, saltem in copia magna.

Est etiam huius alia ratio, quia sicut primo tempore conversus est mundus ad Christum per stupendas et innumeras virtutes miraculorum, sic decet quod in finali tempore convertatur iterum orbis per preclara et superadmiranda et superhabunda lumina sapientie Dei et scripturarum suarum, et maxime quia *oportet statum illius temporis elevari et intrare ad ipsa lumina suscipienda et contemplanda. Cooperabiturque ad hoc tota precedens illuminatio priorum statuum, et universalis fama Christi et sue fidei et sue ecclesie per totum orbem diffusa a tempore prime conversionis mundi continue usque ad tempora ista.*

Par. XXXIII, 52-54:

ché la mia vista, venendo sincera,
e più e più *intrava* per lo raggio
de l'alta *luce* che da sé è *vera*.

[Ap 12, 14; IV^a visio] Nota etiam quod, secundum Ioachim, libro V^o Concordie, sicut de opere quarte diei, scilicet de sole et luna et stellis, dicitur quod “sint in signa et tempora et dies et annos” (Gn 1, 14), sic in quarta visione huius libri, in qua describitur mulier in celo existens et adornata sole et luna et stellis, proponitur fuisse *in “signum magnum”* et distinguitur tempus eius in “tempus et tempora”, signanterque hoc reperitur ubi agitur de quarto statu ecclesie. [...] Nempe et ecclesia ipsa virginum, que in muliere significatur, est *mater et nutrix* fidelium, quia Virgo portavit Christum in utero, Virgo peperit et *lactavit*? Tales etiam viri et mulieres *in signa fuere, quia sicut stelle celi in signa sunt navigantibus, ita et vita iustorum est in exemplum fidelium data, ut sciant quo ire debeant omnes qui considerant eos*». Hec Ioachim.

[Ap 3, 7] sic in tertio tempore Spiritus Sanctus exhibebit se ut *flamam* et fornacem *divini amoris* et ut cellarium spiritualis ebrietatis et ut apothecam divinorum aromatum et spiritualium unctionum et unguentorum et ut tripudium spiritualium iubilationum et iocunditatum, per que non solum simplici intelligentia, sed etiam gustativa et palpativa experientia videbitur omnis veritas sapientie Verbi Dei incarnati et potentie Dei Patris. Christus enim promisit quod “cum venerit ille Spiritus veritatis, docebit vos omnem veritatem” et “ille me clarificabit” et cetera (Jo 16, 13-14).

[Ap 3, 8] “Dedi”, inquam sic tibi “apertum”, “*quia modicam habes virtutem*”, scilicet *ad miracula vel ad corporalia fortis active opera, que sensuales homines plus admirantur et estimant quam intellectualia et interna*, unde et plus moventur per illa quam per ista et facilius trahuntur ad imitandum seu ad desiderandum imitari [illa quam ista], et ideo carentem istis et miraculis oportet habere modo supradicto hostium apertum, si multi sunt convertendi per ipsum. “Et servasti”, id est et quia servasti, “verbum meum”, id est doctrinam mee fidei et mee legis.

Inf. II, 10-12; 121-135:

Io cominciai: “Poeta che mi guidi,
guarda *la mia virtù s'ell' è possente*,
prima ch' a l'alto passo tu mi fidi.”
“Dunque: che è? perché, perché restai,
perché tanta viltà nel core allette,
perché ardire e franchezza non hai,
poscia che tai tre donne benedette
curan di te ne la corte del cielo,
e 'l mio parlar tanto ben *ti promette*?”.
Quali fioretti dal notturno gelo
chinati e chiusi, poi che 'l sol li 'mbianca,
si drizzan tutti *aperti* in loro stelo,
tal mi fec' io *di mia virtude stanca*,
e tanto buono ardire al cor mi corse,
ch' i' cominciai come persona franca:
“Oh pietosa colei che mi soccorse!
e te cortese ch' ubidisti tosto
a le *vere* parole che ti porse!”

Inf. II, 58-60; **IV**, 100-102:

O anima cortese mantoana,
di cui *la fama* ancor nel mondo dura,
e durerà quanto *'l mondo* lontana

e più d'onore ancora assai mi fenno,
ch' e' sì mi fecer de la loro schiera,
sì ch' *io fui sesto tra cotanto senno*.

Purg. XXI, 94-99, 124-126; **XXII**, 64-69, 100-105:

Al mio ardor fuor seme le faville,
che mi scaldar, de la *divina fiamma*
onde sono *allumati* più di mille;
de l'Eneida dico, la qual *mamma*
fummi, e fummi nutrice, poetando:
sanz' essa non fermai peso di dramma.
Questi che guida in alto li occhi miei,
è quel Virgilio dal qual tu togliesti
forte a cantar de li uomini e d' i dèi.

Ed elli a lui: “Tu prima m'invïasti
verso Parnaso a ber ne le sue grotte,
e prima appresso Dio *m'alluminasti*.
Facesti come quei che va di notte,
che porta il lume dietro e sé non giova,
ma dopo sé fa le persone dotte”
“Costoro e Persio e io e altri assai”,
rispuose il duca mio, “siam con quel Greco
che le Muse *lattar* più ch' altri mai,
nel primo cinghio del carcere cieco;
spesse fiate ragioniam del monte
che sempre ha *le nutrice* nostre seco.”

[Ap 3, 7; I^a visio, VI^a ecclesia] Nota etiam quod quia tunc amplius vacabitur excessibus et gustibus contemplationis quam fortibus active operibus, ideo **non dabitur ei tantum robur virtutis ad fortia opera** sicut datum est primis statibus et specialiter quarto, quod fiet non solum propter causam predictam, sed etiam ut unusquisque status habeat unde alteri humilietur et debeat humiliari, propter quod habent se sicut excedentia et excessa. Quia et tunc temporis est “filius perditionis” venturus “in omni virtute” miraculorum et cum “signis et prodigiis mendacibus”, prout dicitur II^a ad Thessalonicenses [II^o] (2 Th 2, 3/9), tunc etiam “pseudochristi et pseudoprophete dabunt signa magna et prodigia”, prout dicitur Matthei XXIII^o (Mt 24, 24), idcirco sanctis sexti status **dabitur modica virtus** ad signa seu miracula facienda, exceptis signis Helie et Enoch de quibus infra XI^o scribitur (Ap 11, 5-6). Propter igitur utramque causarum predictarum dicitur hic mystice de sexto statu quod modicam habet virtutem **et quod loco huius apertum est sibi hostium contemplationis et predicationis**. Qua enim ratione permittitur Antichristus tunc temporis facere signa ad mundum decipiendum, et qua ratione mundus tunc permittitur decipi et veritas prosterni et electi fortissimis temptamentis probari, eadem ratione oportebit tunc subtrahi gratiam miraculorum electis, saltem in copia magna.

[Ap 3, 8] Dicit ergo (Ap 3, 8): “Scio opera tua”, per singularem scilicet approbationem et per gubernandi et remunerandi infallibilem intentionem. “Ecce dedi coram te hostium apertum”. **Hostium aperitur** cum intellectus illuminatur et exacuitur ad scripturarum occulta expedite et faciliter penetranda et videnda, et cum predicationi datur spiritalis efficacia ad corda audientium penetranda, et cum incredulorum corda divinitus aperiuntur ad credendum et implendum Christi legem et fidem que predicatur eis, et etiam **cum spiritus predicantium sentit ordinationem et assistentiam Christi ad aperiendum corda gentium per sermonem ipsius**. Nam predicta Christi ordinatio seu voluntas est primum hostium seu prima **apertio sue voluntatis et gratie** dande auditoribus et sermoni predicantis. De hoc autem dicit Apostolus, I^a ad Corinthios ultimo (1 Cor 16, 8-9): “Permanebo Ephesi. Hostium enim michi apertum est magnum et evidens”. Et ad Colossenses ultimo (Col 4, 3): “Orantes simul etiam pro nobis, ut Deus aperiat **hostium sermonis ad loquendum** misterium Christi”. Et Actuum XIII^o (Ac 14, 26), ubi dicitur quod Paulus et Barnabas “retulerunt” in ecclesia Antiochie “quanta fecisset Deus cum illis et [quia] aperuisset gentibus hostium fidei”. De apertione vero libri scripture dicitur infra, sub sexto angelo tuba canente, angelus habens faciem velut solem tenere librum apertum (Ap 10, 2). “[Quod] nemo potest claudere”, tum quia quod Deus vult omnino irrefragabiliter aperire, sicut utique voluit isti, nemo potest impedire; tum quia sub tanta luce et evidentia fit hec apertio isti et statui sexto per eum designato quod nemo potest eam obscurare per aliquam rationem vel astutiam, nec per aliquod scripture sacre testimonium, nec per quamcumque aliam viam. “Dedi”, inquam sic tibi “apertum”, **“quia modicam habes virtutem”**, **scilicet ad miracula vel ad corporalia fortis active opera**, que sensuales homines plus admirantur et estimant quam intellectualia et interna, unde et plus moventur per illa quam per ista et facilius trahuntur ad imitandum seu ad desiderandum imitari [illa quam ista], et ideo carentem istis et miraculis oportet habere modo supradicto hostium apertum, si multi sunt convertendi per ipsum. “Et servasti”, id est et quia servasti, “verbum meum”, id est doctrinam mee fidei et mee legis.

Purg. XVII, 73-90; XVIII, 7-9:

‘O **virtù** mia, perché si **ti dilegue?**’,
fra me stesso dicea, ché **mi sentiva**
la possa de le gambe posta in triegue.
Noi eravam dove più non **saliva**
la scala **sù**, ed eravamo affissi,
pur come nave ch’a la piaggia arriva.
E io attesi un poco, s’io udissi
alcuna cosa nel novo girone;
poi mi volsi al maestro mio, e dissi:
“Dolce mio padre, di, quale offensione
si purga qui nel giro dove semo?”
Se i piè si stanno, non stea tuo **sermone**.
Ed elli a me: “L’amor del bene, scemo
del suo dover, quiritta si ristora;
qui si ribatte il mal tardato remo.
Ma perché più **aperto** intendi ancora,
volgi la mente a me, e prenderai
alcun buon frutto di nostra dimora”.

Ma quel padre verace, che s’accorse
del timido **voler** che non **s’aprieva**,
parlando, **di parlare** ardir mi porse.

[Ap 7, 2] Sequitur tertia pars, scilicet **prohibitio predicti impedimenti** per subscriptum angelum facta (Ap 7, 2): “Et vidi alterum angelum”, alterum scilicet a quattuor iam premissis, et alterum non tantum in persona sed etiam in virtute et officio. Nam illi mali et impeditivi boni, iste vero in utroque contrarius eis. [...]

Item Ioachim, libro III^o Concordie, ubi agit de quadragesima secunda generatione, dicit quod post eius tribulationem **ascendet** universalis pontifex nove Iherusalem quasi novus dux de Babilone, in cuius typo scriptum est in Apocalipsi: “Vidi angelum ascendentem” et cetera. Ascendet autem non gressu pedum, sed quia dabitur ei plena libertas ad innovandum christianam religionem et predicandum verbum Dei, iam incipiente regnare domino exercituum super omnem terram.

Inf. II, 10-12, 61-63, 94-96, 121-142:

Io cominciai: “Poeta che mi guidi,
guarda **la mia virtù s’ell’è possente**,
prima ch’a l’alto passo tu mi fidi.”

l’amico mio, e non de la ventura,
ne la diserta piaggia è **impedito**
sì nel cammin, che vòlt’ è per paura

Donna è gentil nel ciel che si compiangi
di questo **impedimento** ov’ io ti mando,
sì che duro giudicio là sù frange.

“Dunque: che è? perché, perché restai,
perché tanta viltà nel core allette,
perché ardire e franchezza non hai,
poscia che tai tre donne benedette
curan di te ne la corte del cielo,
e ’l mio parlar tanto ben ti promette?”.
Quali fioretti dal notturno gelo
chinati e chiusi, poi che ’l sol li ’mbianca,
si drizzan tutti **aperti** in loro stelo,
tal mi fec’ io **di mia virtude stanca**,
e tanto buono ardire al cor mi corse,
ch’i’ cominciai come persona franca:
“Oh pietosa colei che mi soccorse!
e te cortese ch’ubidisti tosto
a le vere **parole** che ti porse!
Tu m’hai con disiderio il cor disposto
sì al venir con **le parole** tue,
ch’i’ son tornato nel primo proposto.
Or va, ch’**un sol volere** è d’ambidue:
tu duca, tu signore e tu maestro”.
Così li dissi; e poi che mosso fue,
intraì per lo cammino alto e silvestro.

[Ap 3, 7; I^a visio, VI^a ecclesia] Significatur etiam per hoc proprium donum et singularis proprietates tertii status mundi sub sexto statu ecclesie inchoandi et Spiritui Sancto per quandam anthonomasiam appropriati. Sicut enim in primo statu seculi ante Christum studium fuit patribus enarrare magna opera Domini inchoata ab origine mundi, in secundo vero statu a Christo usque ad tertium statum cura fuit filiis querere sapientiam mysticam rerum et misteria occulta a generationibus seculorum, sic in tertio nichil restat nisi ut psallamus et iubilemus Deo, laudantes eius opera magna et eius multiformem sapientiam et bonitatem in suis operibus et scripturarum sermonibus clare manifestatam. Sicut etiam in primo tempore exhibuit se Deus Pater ut terribilem et metuendum, unde tunc claruit eius timor, sic in secundo exhibuit se Deus Filius ut magistrum et reseratorem et ut Verbum expressivum sapientie sui Patris, sic in tertio tempore Spiritus Sanctus exhibebit se ut *flammas* et *fornacem* divini amoris et ut cellarium spiritualis ebrietatis et ut apothecam divinorum aromatum et spiritualium unctionum et unguentorum et ut tripudium spiritualium iubilationum et iocunditatum, per que non solum simplici intelligentia, sed etiam gustativa et palpativa experientia videbitur omnis veritas sapientie Verbi Dei incarnati et potentie Dei Patris. Christus enim promisit quod “cum venerit ille Spiritus veritatis, docebit vos omnem veritatem” et “ille me clarificabit” et cetera (Jo 16, 13-14).

Purg. XXIV, 136-141:

Drizzai la testa per veder chi fossi; e già mai non si videro in *fornace* vetri o metalli sì lucenti e rossi, com’ io vidi un che dicea: “S’ a voi piace montare in sù, qui si convien dar volta; quinci si va chi vuole andar per *pace*”.
3, 12

Par. V, 1-6:

S’io *ti fiammeggio* nel *caldo d’amore* di là dal modo che ’n terra si vede, sì che del viso tuo vinco il valore, non ti maravigliar, ché ciò procede da perfetto veder, che, come apprende, così nel bene appreso move il piede.

[Notabile VII] Sancta vero et singularis participatio et sollempnizatio sue sanctissime vite et caritatis in scripturis ubique appropri[at]ur Spiritui Sancto a Patre et Filio procedenti et utrumque clarificanti, et ideo congrue representatur per subsequens tempus renovationis orbis per vitam Christi. In quo prior populus Iudeorum, qui fuerat Patris imago, et populus gentium, qui postquam Christum suscepit iam fere totus a Christi integra fide defecit et sub Antichristo plenius deficiet, *restituentur et reunientur sub vitali et vivifico calore et lumine vite Christi per unicum et unitivum Spiritum eius et sui Patris*. Status vero eterne glorie, tribus temporibus predictis succedens, assimilatur unitati essentie trium personarum, quia ibi er[it] Deus omnia in omnibus et omnia unum in ipso.

Par. I, 37-42, 55-72, 76-81:

Surge ai mortali per diverse foci *la lucerna del mondo*; ma da quella che quattro cerchi giugne con tre croci, con miglior corso e con migliore stella esce congiunta, e la mondana cera più a suo modo tempera e suggella.

Molto è licito là, che qui non lece a le nostre virtù, mercé del loco fatto per proprio de l’umana spece. Io nol sofferesi molto, né si poco, ch’io nol vedessi sfavillar dintorno, *com’ ferro che bogliente esce del foco*; e di subito parve giorno a giorno essere aggiunto, come quei che puote avesse il ciel d’*un altro sole* addorno. Beatrice *tutta* ne l’etterne rote *fissa* con li occhi stava; e io in lei le luci *fissi*, di là sù remote. Nel suo aspetto tal dentro mi fei, qual si fè Glauco nel *gustar* de l’erba che ’l fè consorto in mar de li altri dèi. Trasumanar significar *per verba* non si poria; però l’esempio basti a cui *esperienza* grazia serba.

Quando la rota che tu sempiterni desiderato, a sè mi fece atteso con l’armonia che temperi e discerni, parvemi tanto allor del cielo acceso de *la fiamma del sol*, che pioggia o fiume lago non fece alcun tanto disteso.

[Ap 21, 22-23; 22, 4 (VII^a visio)] Nota quod hec secundum quid verificantur in ecclesia Christi, que non artatur ad corporalem locum et templum veteris Iherusalem et sinagoge, nec cerimoniali luce et cultu legis et prophetarum eget, quia Christus et eius vita et doctrina est eius templum et *sol et lucerna lucis solaris sue deitatis*. In ecclesia autem septimi status hoc plenius complebitur, ita ut multis doctrinis prioribus non egeat, pro eo quod per contemplationis excessum absque ministerio exterioris vocis et libri docebit eam Christi Spiritus omnem veritatem, et temporalibus denudata adorabit Deum Patrem in spiritu et veritate. Nec ex hoc intelligo quod omnem usum temporalium vel exterioris doctrine et scripture abiciat sed, prout dixi, secundum quid impletur et implebitur in ecclesia militante, simpliciter autem in ecclesia triumphante. [...]

Dicit autem: “Et nomen eius in frontibus eorum” (Ap 22, 4), id est in suprema et aperta notitia et memoria et laude et confessione ipsorum. Non etiam hic (Ap 22, 5) vel supra (Ap 21, 23) dicit quod non utentur “lumine solis”, scilicet inferioris vel *lucerne*, sed quod “non egebunt” ipso, quia suprema lux Dei et *superior lucerna humanitatis Christi* sufficiet eis, sed nichilominus utentur omnibus. Nam in omnibus Deum videbunt et laudabunt et omnia referent et reducent in Deum.

[Ap 3, 7; I^a visio, VI^a ecclesia] Hiis autem, sicut et in ceteris, premittitur preceptum scribendi hec huic ecclesie et introductio Christi sibi hec dicentis, cum subditur: “Hec dicit sanctus” (Ap 3, 7). Quia hunc episcopum commendat tamquam singulariter sanctum et sibi dilectum, ideo proponit se ei ut sanctum, supple, supersubstantialiter et fontaliter tamquam primam et summam causam omnis sanctitatis omnium sanctorum.

Quia etiam multa et singularia sibi promittit, ideo proponit se ei ut verum in promissis, cum dicit: “et verus”.

Quia etiam promittit sibi **apertionem hostii** a nemine sibi possibilis claudi, immo asserit iam hoc sibi dedisse, ideo proponit se ei correspondenter subdendo: “**qui habet clavem David, qui aperit et nemo claudit, claudit et nemo aperit**”. “Clavem David” dicit tum propter concordiam ad verbum propheticum Isaie, capitulo XXII^o dicentis: “Dabo clavem domus David super humerum eius; et aperiet et non erit qui claudat, et claudet et non erit qui aperiat” (Is 22, 22); tum quia templum seu domus tabernaculi fuit sub regia potestate David, ut sit sensus: “clavem David”, id est clavem domus David (sic enim ponitur in predicto verbo Isaie; nam ipsa clavis erat proprie Helchie pontificis, prout ibi dicitur); tum quia sicut regia potestas David erat ad condempnatorie excludendum indignos a regno et templo et ad introducendum dignos, sic Christus habet potestatem summam ad claudendum indignis archana sapientie et glorie regni Dei et ad aperiendum ea electis prout vult, et quia eius potestati nullus resistere potest ideo dicit quod “nemo claudit”, id est nemo potest claudere id quod ipse aperit nec aperire id quod ipse claudit; tum quia spiritualis iubilatio, cuius magisterium et singularem prerogativam habuit David in citaris et psalmis, unde et eius psalmodia singulariter celebratur in tota ecclesia et in sacra scriptura, **hec inquam iubilatio est clavis Christi ad omnia divina aperienda et ad claudendum** ea aridis et indevotis et accidiosis et carnali seu vana letitia plenis.

Significatur etiam per hoc proprium donum et singularis proprietas tertii status mundi sub sexto statu ecclesie inchoandi et Spiritui Sancto per quandam anthonomiasiam appropriati. Sicut enim in primo statu seculi ante Christum studium fuit patribus enarrare magna opera Domini inchoata ab origine mundi, in secundo vero statu a Christo usque ad tertium statum cura fuit filiis querere sapientiam mysticam rerum et misteria occulta a generationibus seculorum, sic in tertio nichil restat nisi ut psallamus et iubilemus Deo, laudantes eius opera magna et eius multiformem sapientiam et bonitatem in suis operibus et scripturarum sermonibus clare manifestatam. Sicut etiam in primo tempore exhibuit se Deus Pater ut terribilem et metuendum, unde tunc claruit eius timor, sic in secundo exhibuit se Deus Filius ut magistrum et reseratorem et ut Verbum expressivum sapientie sui Patris, sic in tertio tempore Spiritus Sanctus exhibebit se ut flammam et fornacem divini amoris et ut cellarium spiritualis ebrietatis et ut apothecam divinarum aromatum et spiritualium unctionum et unguentorum et ut tripudium spiritualium iubilationum et iocunditatum, per que non solum simplici intelligentia, sed etiam gustativa et palpativa experientia videbitur omnis veritas sapientie Verbi Dei incarnati et potentie Dei Patris. Christus enim promisit quod “cum venerit ille Spiritus veritatis, docebit vos omnem veritatem” et “ille me clarificabit” et cetera (Jo 16, 13-14).

Sicut etiam in primo tempore fuit per quandam appropriationem et anthonomiasiam labor corporalium operum, qui magis competit laicis; in secundo vero lectio et eruditio scripturarum, que plus competit clericis, sic in tertio debet prehabundare casta et **suavis** contemplatio, que plus competit monachis seu religiosis.

[Ap 3, 8] Dicit ergo (Ap 3, 8): “Scio opera tua”, per singularem scilicet approbationem et per gubernandi et remunerandi infallibilem intentionem. “Ecce dedi coram te hostium apertum”. **Hostium aperitur** cum intellectus illuminatur et exacuitur ad scripturarum occulta expedite et faciliter penetranda et videnda, et **cum predicationi datur spiritalis efficacia ad corda audientium penetranda**, et cum incredulorum corda divinitus aperiuntur ad credendum et implendum Christi legem et fidem que predicatur eis, et etiam cum spiritus predicantium sentit ordinationem et assistentiam Christi ad aperiendum corda gentium per sermonem ipsius. Nam predicta Christi ordinatio seu voluntas est primum hostium seu prima apertio sue voluntatis et gratie dande auditoribus et sermoni predicantis.

Inf. XIII, 58-61:

Io son colui che **tenni ambo le chiavi** del **cor** di Federigo, e che le volsi, **serrando e diserrando**, sì **soavi**, che dal secreto suo quasi ogn' uom tolsi

[Ap 2, 1; I^a ecclesia] Ipse etiam est pius pastor eos protegens et custodiens, et pro eorum custodia eos semper tenens et visitans. Tertia est quia metropolitano episcopo et eius metropoli ceteras ecclesias sub se habenti hic loquitur, et ideo significat se habere potestatem et curam super omnes septem episcopos et eorum ecclesias. **Tentio** enim significat potestatem et perambulatio vero curam.

Purg. IX, 127-131:

Da Pier **le tegno**; e disse mi ch' i' erri anzi ad **aprir** ch' a tenerla **serrata**, pur che la gente **a' piedi mi s'atterri**. 3, 9
Poi pinse l'uscio a **la porta** sacrata, dicendo: “**Intrate**” 3, 12

Inf. XIX, 100-103:

E se non fosse ch' ancor lo mi vieta la reverenza de le somme **chiavi** che **tu tenesti** ne la vita lieta, io userei parole ancor più gravi

Nel capitolo XIX dell'*Apocalisse*, nella parte che tratta della dannazione della bestia e dello pseudoprofeta dopo la battaglia finale contro l'Anticristo – che si verificherà appunto nel sesto stato –, Giovanni vede un angelo che fissa gli occhi al sole: rappresenta gli alti e preclari contemplativi, la cui mente e la cui vita sono tutte fisse nella solare luce di Cristo e delle sacre scritture (**Ap 19, 17-18**: «E vidi un angelo che stava nel sole»; [Tabella XXXVIII](#)). L'angelo «gridava a gran voce a tutti gli uccelli che volavano in mezzo al cielo», cioè a tutti gli uomini evangelici e contemplativi di quel tempo: «venite, radunatevi alla gran cena di Dio». Questo angelo – secondo Gioacchino da Fiore (*Expositio in Apocalipsim*) si tratta di Elia, che anche Gregorio Magno chiama «convivantium invitator» – invita allo spirituale e serotino convivio di Cristo dove verrà divorata la carne soggetta a corruzione, che passerà, in modo che resti ciò che è spirituale. Per questo dice: «mangiate le carni dei re, le carni dei tribuni, le carni dei forti, le carni dei cavalli e le carni degli uomini, liberi e servi, pusilli e grandi». L'invito alla spirituale divorazione significa l'incorporare in Cristo e nella sua Chiesa i popoli e i re, al modo con cui negli *Atti degli Apostoli* viene detto a Pietro di uccidere e di mangiare quadrupedi, serpenti e volatili visti in un gran vaso (Ac 10, 9-16). I santi saranno ristorati dal gaudio, dall'amore e dalla dolcezza per la conversione dei Gentili e di Israele che avrà luogo dopo la morte dell'Anticristo.

Beatrice, al momento di ascendere al cielo con Dante, tiene fissi gli occhi al sole, seguita dal poeta come un raggio riflesso segue quello diretto (**Par. I**, 46-54). Mai aquila si fissò nel sole in modo così intenso. L'aquila è tema presente all'apertura del quarto sigillo (**Ap 6, 7**). Il quarto stato (dei sette nei quali, secondo Olivi, si articola la storia della Chiesa) è proprio degli anacoreti, cioè dei contemplativi; ad essi è dato di vedere le cose prima che avvengano e poi di contemplare («speculari») stupiti e meravigliati le ragioni dei giudizi divini (nell'esegesi il riferimento è alla distruzione della Chiesa orientale da parte dei Saraceni, fatto prima inconcepibile). Ad **Ap 4, 7**, l'aquila, l'ultimo dei quattro animali (o esseri viventi) che circuiscono la sede divina, designa coloro che sono «sospesi» nella contemplazione e anche il senso anagogico, o 'sovrasenso' (di rilievo l'espressione «aguglia di Cristo», riferita a **Par. XXVI**, 53 a san Giovanni, che Bernardo definisce «quei che vide tutti i tempi gravi» della Chiesa a **Par. XXXII**, 127-129). La contemplazione è il tema che unisce **Ap 6, 7** ad **Ap 19, 17-18**. Dante fissa quindi i suoi occhi su quelli della donna, che «tutta ne l'etterne rote / fissa con li occhi stava», e contemplandola *trasumana*, stato che non può essere espresso con parole e che viene reso con l'immagine ovidiana del pescatore Glauco, il quale, gustando un'erba che resuscitava i pesci da lui presi, si trasformò in Dio (**Par. I**, 64-72; Ovidio, *Metam.*, XIII, 898-968). Glauco, pescatore come Pietro, e Dante hanno preso parte a un convivio spirituale, «ut transeat quod carnale est (carnes *hominum*, come detto ad **Ap 19, 18**) et maneat quod spirituale est» (notabile l'antifrasi, intima firma del poeta nel trasformare l'altro testo: «*Quibus*

autem verbis explicari posset ... significar per verba non si poria»). In Dante che ascende al cielo «la novità del suono e 'l grande lume» provocano «grande ammirazion» (tema del quarto sigillo, ad **Ap 6, 7**), come pure il fatto di trascendere, legato ancora al corpo, i «corpi levi», cioè le sfere dell'aria e del fuoco (*ibid.*, 82-84, 97-99).

Ascendere di terra in cielo equivale a partecipare al serotino convivio degli alti contemplativi dopo la morte dell'Anticristo (figurata nella profezia dell'«un cinquecento diece e cinque» che ucciderà gigante e prostituta, come assicurato da Beatrice a *Purg.* XXXIII, 43-45). Sera si è fatta sull'emisfero di Gerusalemme, quello della terra abitata; mattino su quello del Purgatorio, «nova terra» nell'emisfero opposto al nostro (**Par. I**, 43-44: «Fatto avea di là mane e di qua sera / tal foce»). Poi il sole è pervenuto al meriggio nell'emisfero australe, mentre è notte in quello boreale (*ibid.*, 44-45: «e quasi tutto era là bianco / quello emisperio, e l'altra parte nera»). Nel meriggio dunque Beatrice fissa gli occhi al sole e Dante gusta. Nella stessa ora - l'ora sesta - anche Pietro gustò l'«excessus mentis», come deve fare chiunque vuole che gli sia aperto il cielo delle Scritture - spiega Olivi in uno dei *Principia in Sacram Scripturam* (*De doctrina Scripturae*, [Tabella XXXVIII bis](#)): «cum ascendisset in superiora domus ut oraret circa horam sextam, et cum esuriens vellet gustare, cecidit super eum mentis excessus ... Qui enim in hac parte vult sibi caelum sanctarum Scripturarum aperiri, oportet eum ascendere in superiorem domum suae mentis et curiae caelestis et orando intrare ad meridiem divinae caritatis, quia in sexta hora, qua Christus passus est, efferbuit. Et esuriendo et gustare volendo dulcedinem divinae suavitatis et pietatis, fiat in homine extasis seu mentis excessus». Forse Dante, che nello scrivere i versi aveva accanto la *Lectura* dell'Olivi, non tenne conto del *Principium*; tuttavia è assai notevole quanto il gustare di Pietro, incorporativo dei Gentili e degli Ebrei, ma anche purgativo («destructa seu occisa prius malitia et purificata immunditia») sia singolarmente prossimo a quello di Glauco, che nei versi ovidiani 'trasumana' anch'egli, ma prima di essere accolto tra gli dèi del mare viene purificato da Oceano e Teti: «utque mihi, quaecumque feram mortalia, demant, / Oceanum Tethynque rogant» (*Metam.*, XIII, 950-951). Dante incontrerà Pietro nell'ottavo cielo, tra il «sodalizio eletto a la gran cena / del benedetto Agnello» (*Par.* XXIV, 1-2), cioè al convivio spirituale di cui si tratta nel cap. XIX dell'*Apocalisse*¹⁴⁴.

Questa incorporazione degli infedeli, sostiene Olivi, fu fatta nel tempo della legge di natura, prima della circoncisione, e nel tempo della pienezza delle genti (di cui dice san Paolo ai Romani 11,

¹⁴⁴ Quanto il *Principium* dell'Olivi sia consonante con la concezione della nobiltà esposta da Dante nel IV trattato del *Convivio* è mostrato in *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 3 («Curiam habemus»).

25-26), e avverrà di nuovo nel tempo della conversione finale di ciò che rimane dei Gentili e di Israele: non si tratta pertanto di un processo ancora concluso¹⁴⁵.

Tornando ad **Ap 19, 17-18**, si noterà ancora come un medesimo luogo della *Lectura* conduca, tramite la compresenza delle parole-temi, a più luoghi della *Commedia*. Il che significa che la medesima esegesi di un punto del commento scritturale è stata utilizzata con sempre nuove variazioni in momenti diversi della stesura del poema, ed è un fenomeno che si verifica in moltissimi casi. Nel salire al primo balzo dell'Antipurgatorio, Dante sta «stupido tutto al carro de la luce», ammirando il fatto che i raggi del sole lo feriscano da sinistra (**Purg. IV**, 55-60): nelle terzine si può notare la commistione di temi da **Ap 6, 7** (lo stare stupito, l'ammirare) e da **Ap 19, 17** (lo stare «tutto» al sole). Lo stupore per gli imperscrutabili giudizi divini è anticipato dalla meraviglia per aver visto Manfredi salvato: «udendo quello spirto e ammirando» (*ibid.*, 14), e non è certo casuale che il maledetto dai pastori, ora spirito eletto incorporato nella Chiesa, sia definito «di gentile aspetto» (*Purg.* III, 107), perché a un attento esame si potrebbe vedere come il *Purgatorio* realizzi il tempo che san Paolo chiama della «pienezza delle genti» (la salita della montagna, dopo l'apertura della porta, corrisponde al sesto stato della Chiesa, cioè ai tempi moderni)¹⁴⁶. Se in questo caso tace il motivo del convivio spirituale, a Elia va comunque ricondotta l'espressione «carro de la luce»: il carro del Sole è immagine di Elia, figura di Francesco, designato dall'angelo del capitolo X (sesta tromba), che ha la faccia come il sole (**Ap 10, 1-3**). I temi ritornano in **Purg. XIII**, 13, nell'atteggiamento di Virgilio che «fisamente al sole li occhi porse» prima di invocarne la guida per il nuovo cammino. Subito dopo questa invocazione, vengono uditi spiriti che passano volando e «parlando / a la mensa d'amor cortesi inviti», invitando cioè al convivio spirituale, nel caso sollecitando con esempi di carità, virtù opposta all'invidia punita in quel girone (*ibid.*, 25-27)¹⁴⁷.

Ancora, nel cielo di Giove l'Aquila invita il poeta a guardarle «fisamente» nell'occhio, la parte che nelle aquile terrene «vede e pate il sole» (**Ap 19, 17; Par. XX**, 31-33; da notare ad **Ap 6, 7**: «aquila ... invitat nos non solum *ad contemplandum* sed etiam *ad compatiendum* et imitandum»). Degli spiriti luminosi che formano l'Aquila, i sei che risplendono nell'occhio sono i sommi: delle luci che stanno sull'arco del ciglio superiore, la prima (Traiano) e la quinta (Rifeo Troiano) fanno meravigliare il poeta il quale, proveniente dal «mondo errante», non avrebbe mai creduto che dei

¹⁴⁵ La presenza nel Limbo all'arrivo di Dante di genti giuste, antiche (prima del Cristianesimo) e 'moderne' (i maomettani Avicenna, Averroè e il Saladino), come alla discesa di Cristo vi stavano i padri e i profeti dell'Antico Testamento (e anche Catone), che furono di lì strappati e fatti beati, sembra indicare che il processo della Redenzione è ancora aperto e guarda ad una nuova età di palingenesi e di conversione universale come ad un nuovo avvento di Cristo nel suo Spirito, che nel caso di Dante si realizza nella sua poesia ispirata dall'interno dettatore. Quelle genti giuste videro solo una parte del libro, desiderarono vederlo tutto, e ora, come afferma Virgilio, 'vivono' ancora in quel desiderio (*Inf.* IV, 42). Sul Limbo cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 2. 6, Tab. VIII; 2. 15, Tab. XXXI; 3. 1, Tab. XXXII-2.

¹⁴⁶ Cfr. *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*, 7 («Gentilezza, Gentilità, affanni, cortesia»), Tab. XXIX-2.

¹⁴⁷ I versi sono permeati anche dai temi dell'esegesi di **Ap 22, 17**, su cui cfr. *ibid.*, Tab. XXX.

«Gentili» potessero essere salvati (*ibid.*, 67-69, 100-102). Si tratta di un'ardita variazione del tema da **Ap 6, 7**, del meravigliarsi per la distruzione delle superbe chiese orientali da parte dei Saraceni, «unum stupendius et antequam fieret inexcogitabilius». Così il giudizio divino ha consentito la distruzione di Troia («l' superbo Ilión», *Inf.* I, 75) perché di lì uscisse «de' Romani il gentil seme» (*Inf.* XXVI, 60), con la venuta di Enea da Troia, che fu il tempo in cui nacque David (*Convivio*, IV, v, 3-9): la pupilla dell'occhio dell'Aquila è appunto David (*Par.* XX, 37-42); le altre luci intorno, oltre alle due sopra nominate, sono Ezechia, Costantino, Guglielmo II il Buono. L'occhio rappresentata dunque le genti e insieme Israele (l'antico e il nuovo), incorporati nella Chiesa del sesto e del settimo stato.

[Ap 6, 7; II^a visio, apertio IVⁱ sigilli] Si autem queras quomodo aquila, id est contemplativus status quarti temporis, docuit ista, ita ut diceret: “Veni et vide”, potest ratio duplex dari.

Prima est quia status ille in suo fine multa passus est a Sarracenis, et ideo per facti evidentiam invitat nos *non solum ad contemplandum sed etiam ad compatiendum et imitandum*.

Secunda est quia *inter Dei secreta iudicia in eius gloria facta hoc est unum stupendius et antequam fieret inexcogitabilius*, quod scilicet orientalis ecclesia et magna pars ecclesie occidentalis sic radicitus exterminarentur per Sarracenos, et hoc tanto tempore, scilicet plusquam per sescentos annos et plusquam per medium temporis plenitudinis gentium et usque ad tempus Antichristi vel circa. Speculari igitur hoc antequam fieret, et post factum contemplari rationes tanti iudicii, *ad oculos volantis aquile spectat*. De heresibus enim dixerat Apostolus quod oportet hereses esse (I Cor 11, 19). Satis etiam patuit a principio quod ecclesiam Christi oportebat multa pati a Iudeis et a paganis. Non etiam fuit difficile advertere quod inter sanctos erant commiscendi aliqui ypocrite, aut quod quidam erant in ypocrisim vel in alia vitia casuri, cum totum humanum genus sit primum ad mala. *Sed hoc est stupendissimum*, quod sic fere decem partes ecclesie permiserit Christus separari a vera fide et ab obedientia et unitate ecclesie romane, prout factum est in suscitatione et dilatatione regni sarracenicis. Nam ex tunc, translato imperio occidentali ad Karolum magnum, Greci non curaverunt ecclesie romane obedire.

Par. XIX, 10; XX, 31-33, 67-69, 100-102:

ch’io vidi e anche udi’ parlar lo rostro

“La parte in me che vede e pate il sole ne l’aguglie mortali”, incominciommi, “or fisamente riguardar si vole”

Chi crederebbe giù nel mondo errante che Rifèo Troiano in questo tondo fosse la quinta de le luci sante? La prima vita del ciglio e la quinta ti fa maravigliar, perché ne vedi la region de li angeli dipinta.

[Ap 4, 7-8; radix II^e visionis] Dividit (Ioachim) enim viginti quattuor legiones in quattuor partes secundum quattuor animalia, ita ut in leone accipiamus fortes in fide, in vitulo autem robustos in patientia, in homine preditos scientia, in aquila contemplatione suspensos.

Par. I, 43-54, 64-72, 97-99:

Fatto avea di là mane e di qua sera tal foce, e quasi tutto era là bianco quello emisperio, e l’altra parte nera, quando Beatrice in sul sinistro fianco vidi rivolta e riguardar nel sole: *aguglia* sì non li s’affisse unquanco. E sì come secondo raggio suole uscir del primo e risalire in suso, pur come pelegin che tornar vuole, così de l’atto suo, per li occhi infuso ne l’immagine mia, il mio si fece, e fissi li occhi al sole oltre nostr’ uso.

Beatrice *tutta* ne l’etterne rote *fissa* con li occhi stava; e io in lei le luci fissi, di là sù rimote. Nel suo aspetto tal dentro mi fei, qual si fé *Glauco* nel gustar de l’erba che ’l fé consorto in mar de li altri dèi. *Trasumanar significar per verba non si poria*; però l’esempio basti a cui esperienza grazia serba.

e dissi: “Già contento requièvi di grande ammirazion; ma ora ammiro com’ io trascenda questi corpi levi”.

Purg. IV, 13-14; 55-60:

Di ciò ebb’ io esperienza vera, udendo quello spirto e ammirando

Li occhi prima drizzai ai bassi liti; poscia li alzai al sole, e ammirava che da sinistra n’eravam feriti. Ben s’avvide il poeta ch’io stava *stupido tutto al carro de la luce*, ove tra noi e Aquilone intrava.

Purg. XIII, 13, 25-27:

Poi *fisamente* al sole li occhi porse e verso noi volar furon sentiti, non però visti, spiriti parlando a la mensa d’amor cortesi inviti.

Par. XXVI, 52-53:

Non fu latente la santa intenzione de l’*aguglia di Cristo*

[Ap 19, 17-18; VI^a visio] “Et vidi unum angelum *stantem* in sole” (Ap 19, 17). Iste designat altissimos et preclarissimos *contemplativos* doctores illius temporis, quorum mens et vita et contemplatio erit *tota infixa in solari luce Christi* et scripturarum sanctarum, et secundum Ioachim inter ceteros precipue designat Heliam. “Et clamavit voce magna omnibus avibus que volabant per medium celi”, id est omnibus evangelicis et contemplativis illius temporis: “Venite, congregamini ad cenam Dei magnam”, id est ad spirituale et *serotinum convivium* Christi, in quo quidem devorabitur universitas moriture carnis, *ut transeat quod carnale est et maneat quod spirituale est*. Unde subdit (Ap 19, 18): “ut manducetis carnes regum et carnes tribunorum et carnes fortium et carnes equorum et sedentium in ipsis et carnes hominum liberorum ac servorum ac pusillorum et magnorum”. Hoc, quantum ad populos et reges tunc Christo et eius ecclesie incorporandos, significat idem quod et illud quod dictum est Actuum X^o *Petro* videnti quadrupedia et serpentina et volatilia in magno vase linteo, cui dicitur: “Occide et manduca” (Ac 10, 9-16). *Quibus autem verbis explicari posset* quanto gaudio et amore et dulcore reficientur sancti de conversione omnium gentium et Iudeorum post mortem Antichristi fienda. Unde Gregorius XXXV^o Moralium, super illud Iob XLII^o: “Et dederunt ei unusquisque ovem unam” et cetera (Jb 42, 11), dicit: «Aperire libet oculos fidei et extremum illud sancte ecclesie de susceptione israelitici populi convivium contemplari. Ad quod nimirum convivium magnus ille *Helias convivantium invitator* adhibetur; et tunc propinqui et noti ad Christum cum muneribus veniunt, quem in flagello paulo ante positum contempserunt». Et subdit: «Quod enim cernimus magna ex parte iam factum, adhuc credimus perfecte fiendum, scilicet “adorabunt eum filie Tyri in muneribus” (Ps 44, 12-13). Hec enim tunc plenius fient cum Israelitarum mentes ei quem superbientes negabant quandoque cognito hostiam sue confessionis apportant».

[Ap 10, 1-3; III^a visio, VI^a tuba] Sciendum etiam quod sicut sanctissimus pater noster Franciscus est post Christum et sub Christo primus et principalis fundator et initiator et exemplator sexti status et evangelice regule eius, sic ipse post Christum designatur primo per angelum istum. Unde et in huius signum *in curru igneo* apparuit transfiguratus in solem, ut monstraretur venisse in spiritu et imagine *Helie* (cfr. 4 Rg 2, 11) et simul cum hoc gerere perfectam imaginem veri *solis*, scilicet Christi.

Peter of John Olivi, *On the Bible. Principia quinque in Sacram Scripturam*, ed. D. Flood – G. Gál, St. Bonaventure, New York 1997 (St. Bonaventure University, Franciscan Institute Publications, Text Series, 18), pp. 91-92 (*De doctrina Scripturae*):

Pro secunda autem apertione valet quod legitur Actuum 10, 9 ss., ubi dicitur de Petro quod cum ascendisset in superiora domus ut oraret **circa horam sextam**, et cum esuriens vellet **gustare**, cecidit super eum mentis excessus et vidit caelum apertum et descendens quoddam vas, velut linteum magnum submitti de coelo in terram, in quo erant quadrupedia et serpentina et volatilia, factaque voce ad eum: *Surge, Petre, occide et manduca. Ait: Absit, Domine, quia nunquam manducavi omne commune et etiam immundum*. Et vox iterum facta est ad eum: quod Deus purificavit, tu ne commune dixeris. Hoc autem factum est per ter. Hoc autem fuit sibi ostensum in signum divinae acceptionis super conversionem gentium. Unde in fine conclusit ex hoc Petrus: *In veritate comperi quoniam non est personarum acceptor Deus, sed in omni gente qui timet eum et operatur iustitiam acceptus est illi*.

Qui enim in hac parte vult sibi caelum sanctarum Scripturarum aperiri, oportet eum ascendere in superiorem domum suae mentis et curiae caelestis et orando intrare ad meridiem divinae caritatis, quia **in sexta hora**, qua Christus passus est, efferbuit. Et esuriendo et **gustare** volendo dulcedinem divinae suavitatis et pietatis, **fiat in homine extasis seu mentis excessus**. Et tunc manifeste videt homo illa quae per culpam sunt abominabilia et immunda, a Deo mundam naturam et originem trahere, quasi quoddam vas descendens de caelo, mundum, purum et album, sicut et linteus, capax tamen malitiae vel bonitatis. Tunc et videt homo voluntatis fuisse divinae quod per suos ministros suae Ecclesiae incorporarentur, *destructa seu occisa prius malitia et purificata immunditia*, multitudines infidelium et peccatorum. Quod quidem factum fuit semel tempore legis naturae, secundo tempore plenitudinis gentium, **tertio autem tempore fiet conversionis reliquiarum Iudaeorum et gentium**. Tunc etiam nihil apparet Deo inimicum aut extraneum, nisi solum peccata et iniquitates hominum peccatorum, sive sint de gentibus sive de Iudaeis. Et sic in veritate Scripturae comperitur quia non est personarum acceptor Deus.

Ovidio, *Metamorfosi*, XIII, 944-953:

Vix bene conbiberant ignotos guttura sucos,
cum subito trepidare intus praecordia sensi
alteriusque rapi naturae pectus amore.
Nec potui restare diu “Repetenda” que “numquam
terra, vale!” dixi corpusque sub aequora mersi.
Di maris exceptum socio dignantur honore,
utque mihi, quaecumque feram mortalia, demant,
Oceanum Tethynque rogant; ego lustror ab illis
et *purgante nefas* noviens mihi carmine dicto
pectora fluminibus iubeor supponere centum.

Nella prima visione apocalittica, a ciascuna delle sette chiese d'Asia è data una vittoria. La più importante è quella conseguita da Filadelfia, la sesta chiesa, perché la visione è maggiore; essa porta a consumazione la vittoria conseguita da Tiàtira, la quarta chiesa, che rappresenta per antonomasia lo stato dei contemplativi. Consideriamo dunque la sesta vittoria in Olivi, Dante e Riccardo.

La sesta vittoria per Olivi è l'ingresso in Cristo, che si consegue con una perfetta configurazione e trasformazione della mente in lui. Del vincitore si dice: «lo porrò come una colonna nel tempio del mio Dio e non ne uscirà più; scriverò su di lui il nome del mio Dio e il nome della città del mio Dio, della nuova Gerusalemme che discende dal cielo dal mio Dio, insieme al mio nome nuovo» (**Ap 3, 12**). Chi entra in Dio riceve Dio dentro sé e Dio entra in lui. L'ingresso avviene in due modi. Il primo con l'essere stabilito nella Chiesa o nella vita religiosa per mezzo della professione, il secondo con la contemplazione, che apprende Dio e le sue opere.

Il primo ingresso è reso con l'immagine della colonna che sta all'interno del tempio, immobile, lunga, eretta, solida, densa, rotonda o quadrata, ferma, fissa, sostentativa e decorativa: così sta, nella Chiesa, nella vita religiosa, o nella curia celeste, un uomo evangelico configurato a Cristo. Sostiene, in quanto superiore, gli inferiori; si contrappone, con la sua semplicità e spiritualità, alla grossezza degli altri, per i quali si pone come il centro della sfera: la colonna, infatti, occupa meno spazio del tempio che sostiene. Lo stare fisso nel tempio indica il divieto di qualsiasi apostasia, negozio o distrazione temporale.

Il secondo ingresso viene indicato con lo scrivere nella mente il nome di Dio, il nome della nuova Gerusalemme che discende dal cielo e il nuovo nome di Cristo.

In primo luogo, viene iscritta la visione e la contemplazione della divinità delle tre persone.

In secondo luogo, la visione della città, ossia del collegio dei santi, che si dice discendere dal cielo sia perché da Dio deriva, sia perché inferiore all'immensità divina designata con il cielo, sia per l'umiltà con cui si reputa indegna non solo di Dio ma anche del proprio celeste luogo, sia in quanto Chiesa militante che riceve le grazie da Dio e dalla gerarchia dei beati. Viene chiamata «nuova» per la novità della grazia e della gloria; è la Chiesa dei beati ma anche quella che, in questo mondo, è stata finora nei primi cinque stati dopo la venuta di Cristo e il ripudio della vecchia legge, e sarà nel sesto e settimo stato. Viene chiamata «Gerusalemme», ossia «visione della pace», perché di essa gusta o ad essa sospira.

In terzo luogo, viene iscritta la visione di Cristo uomo, nostro redentore e mediatore. Il suo nome viene definito «nuovo» sia per la novità della resurrezione e della gloria, sia perché l'unione personale della divinità e dell'umanità e in generale quanto si trova in lui contengono e palesano una mirabile novità.

E come la città discende da Dio e poi a lui ritorna, così la contemplazione, formando un circolo glorioso, inizia da Dio e per la città di Dio ascende in Cristo suo re, da dove ritorna e rientra in Dio.

Il nome di Dio padre viene iscritto quando l'immagine paterna si imprime come quella di un padre spirituale nella prole, di un abate nella propria religione. Il nome della nuova Gerusalemme si iscrive allorché la mente, per la soavità dell'amore, è degna di essere definita sposa di Cristo e pia madre e nutrice di prole spirituale. Il nuovo nome di Cristo viene iscritto intendendo «cristiano» come «unto del Signore», nel senso del Salmo 104, 15: «Non toccate i miei consacrati».

([Tabella XXXIX](#)) I temi della sesta vittoria forniscono molto panno ai versi; qui si mostrano in sintesi solo alcuni punti. Nel primo momento della visione finale, in cui vede l'unità dell'universo in Dio, Dante sta come una colonna nel tempio, con la mente «fissa, immobile e attenta» (**Par. XXXIII**, 97-98), di fronte a una luce che non consente di «volgersi da lei per altro aspetto», come lo stare fisso nel tempio non consente distrazioni (*ibid.*, 100-105). Si tratta di motivi connessi nell'esegesi alla totale configurazione e trasformazione in Cristo dell'uomo evangelico. Si è visto come lo stare «tutto fisso» nella contemplazione sia tema presente anche ad **Ap 19, 17**, proprio dell'angelo che, con gli occhi fissi al sole, invita al convivio spirituale. Ne è ancora esempio Beatrice la quale, nell'attesa che le schiere del trionfo di Cristo discendano al cielo delle stelle fisse, «stava eretta e attenta», «sospesa e vaga» (l'essere 'sospesi' designa pure il contemplare: è appropriato all'aquila ad **Ap 4, 7**) verso il mezzogiorno, come sta l'uccello che con ardente affetto attende la luce del sole (**Par. XXIII**, 1-15: l'attendere è tema del quinto sigillo, ad **Ap 6, 11**; il meriggio è proprio del sesto stato, allorché la faccia di Cristo luce come il sole in tutta la sua virtù, ad **Ap 1, 16**). Ne è ulteriore esempio il pellegrino che, pervenuto all'Empireo, «si ricrea / nel tempio del suo voto riguardando» e comprende con lo sguardo la forma generale del paradiso «in nulla parte ancor fermato fiso», per cui si rivolge a Beatrice desideroso di domandare «di cose / di che la mente mia era sospesa» (**Par. XXXI**, 43-57). Nel cielo delle stelle fisse, degli apostoli Pietro e Giacomo il poeta dice che «tacito coram me ciascun s'affisse»; di Giacomo è proprio lo scrivere sulla speranza (lo star fisso e lo scrivere sono i due elementi della sesta vittoria, e tra l'altro sono in rima; la speranza, ad **Ap 21, 16** [non in Tabella] corrisponde all'altezza della città celeste), anzi il suo 'figurarla' tante volte quante Cristo mostrò la sua predilezione ai tre maggiori apostoli (**Par. XXV**, 25-33). Nel meriggio dell'Eden, le sette donne «s'affisser» dinanzi alla sorgente di Letè ed Eunoè (**Purg. XXXIII**, 103-111). Il tema della colonna interviene nel riconoscimento del ruffiano Venedico Caccianemico: «perch'io a figurarlo i piedi affissi» (**Inf. XVIII**, 43; i dannati sono immagini 'torte' di Cristo). Ha poi un'applicazione più letterale ai superbi purganti i quali, curvi sotto il peso di grossi macigni, paiono mensole che sostengono tetti (**Purg. X**, 130-132).

([Tabella XXXIX bis](#)) Nella visione finale di Dio, il poeta vede prima l'unità dell'universo in Dio (*Par.* XXXIII, 85-93), poi contempla il mistero della Trinità (*Par.* XXXIII, 115-120), infine quello dell'Incarnazione (*ibid.*, 127-145). La contemplazione dell'unità dell'universo in Dio è assimilata all'interno del libro segnato da sette sigilli (i temi, non riportati in tabella, provengono dalla parte proemiale o radicale della seconda visione, ad Ap 5, 1)¹⁴⁸. La contemplazione della Trinità e quella di Cristo in quanto uomo si conseguono con la sesta vittoria: «In huius[modi] autem mente tria inscribuntur, scilicet *excessiva visio vel contemplatio deitatis trium personarum* // parvermi tre giri / di tre colori e d'una contenenza ... Tertium quod sibi [in]scribitur est *contemplatio Christi secundum quod homo* et secundum quod redemptor noster et mediator / *mi parve pinta de la nostra effige*». Come «l'geometra che tutto s'affige / per misurar lo cerchio» (nel «tutto s'affige» è il tema della colonna), egli si trova di fronte a «quella vista nova» – il «nomen novum» di Cristo uomo, redentore e mediatore –, incapace di comprendere come l'effigie umana si adatti e si collochi nel cerchio (tema del «*circulus gloriosus*»; *ibid.*, 133-136).

Il tema della «visio pacis» e della contemplazione come circolo appare nella rosa celeste, che ha la sua pace solo nel vedere Dio, distendendosi «in circular figura» (*Par.* XXX, 102-103). Da notare che la circolarità (i relativi termini sono piuttosto rari nel poema) è propria sia della rosa, cioè della città - «Vedi nostra città quant' ella gira» dice Beatrice (*ibid.*, 130) –, da cui le schiere del trionfo di Cristo, insieme a questi e sua madre, sono in precedenza discese al cielo delle stelle fisse per poi risalire all'Empireo (*Par.* XXIII; XXVII, 67-72), sia del Figlio fattosi uomo nella visione finale - «Quella circolazion che sì concetta / pareva in te come lume riflesso» (*Par.* XXXIII, 127-132). Contemplare e gustare la pace in questo mondo sono appropriati a san Bernardo (*Par.* XXXI, 110-111): l'esegesi della sesta vittoria è da collazionare con un passo del **Notabile VIII** del Prologo della *Lectura*, relativo al settimo stato, nel quale si potrà pregustare in questa vita, poco prima della fine del mondo, la vita eterna.

L'ingresso (in Cristo) e il ritorno (appropriato alla contemplazione, che ritorna in Dio), insieme combinati («intrammo a ritornar»), sono motivi della salita di Dante e Virgilio per il «cammino ascoso» attraverso il quale escono a riveder le stelle (*Inf.* XXXIV, 133-134). L'ascesa al cielo del poeta è un tornare al proprio sito (*Par.* I, 92-93); il suo «trasumanar» avviene fissando gli occhi al sole, atto che si genera da quello di Beatrice come il raggio riflesso suole generarsi dal raggio di incidenza «e risalire in suso, / pur come pelegrin che tornar vuole» (*ibid.*, 49-51). Nella candida rosa, i beati - «quanto di noi là sù fatto ha ritorno» - stanno «intorno intorno» (ancora la circolarità, in rima col tornare) e sopra la luce divina (*Par.* XXX, 112-114). Il discendere e risalire, sempre prerogative della città dei contemplativi, è proprio degli angeli che s'infiorano come api,

¹⁴⁸ Cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 2. 8 («Lettera e spirito: il “pelago di cristallo misto a fuoco” »), Tab. XIV.

partecipando ai beati la pace e l'ardore, e poi ritornano «là dove 'l sùo amor sempre soggiorna» (*Par. XXXI*, 4-18).

Il discendere dal cielo della città è appropriato a Beatrice, donna scesa dal cielo, come dice Virgilio a Catone (*Purg. I*, 53): il «nome nuovo» di Gerusalemme è d'altronde assimilato a una madre pia e nutrice di prole spirituale. La donna discende al Limbo da Virgilio ma arde di tornare all'Empireo (*Inf. II*, 82-84).

L'ingresso in Cristo e la pace sono congiunti nel parlare di Casella, secondo il quale l'angelo nocchiero, che porta le anime dalla foce del Tevere alla riva del Purgatorio, da tre mesi, ossia dall'indizione del Giubileo il 22 febbraio 1300 (con effetto retroattivo al Natale 1299), «ha tolto / chi ha voluto intrar, con tutta pace» (*Purg. II*, 98-99).

Nella profezia fatta dal goloso Bonagiunta, una donna di nome Gentucca farà piacere al poeta Lucca, città già altrove ripresa a motivo dei barattieri: più oltre, l'angelo della temperanza – il sesto angelo del Purgatorio – indica ai tre poeti che «quinci si va chi vuole andar per pace» (*Purg. XXIV*, 43-45, 141).

([Tabella XXXIX ter](#)) Il tema dell'iscrizione del nome di Dio padre, immagine paterna che si imprime come quella di un padre spirituale nella prole, di un abate nella propria religione, tocca la mente di Dante nella quale è fitta «la cara e buona immagine paterna» di Brunetto Latini, che gli insegnava «come l'uom s'eterna», immagine che ora l'«accora» per «lo cotto aspetto» e «'l viso abbrusciato» (*Inf. XV*, 82-85). Anche nell'Inferno esistono momenti di apertura all'imitazione di Cristo, per quanto solo nel ricordo della vita passata. Come pure sono presenti momenti di quiete, che è tema del settimo stato. Brunetto, poco prima, ammonisce i fiorentini a 'non toccare' la pianta in cui rivive il santo seme dei Romani, trasponendo su Dante, unto di Dio, quanto scritto nel Salmo 104, 15 sul popolo di Israele (*ibid.*, 73-78)¹⁴⁹. Lo stesso tema della «paternitatis imago», unito a quello della soavità d'amore per cui si iscrive il nome della nuova Gerusalemme, ritorna con Guido Guinizzelli, padre di quanti «rime d'amor usar dolci e leggiadre», il quale usa il motivo di Cristo «abate del collegio» per chiedere a Dante di recitare «un paternostro» (*Purg. XXVI*, 97-101, 127-130; da notare, qui e nel caso di Brunetto, l'uso del «quando»).

Sposa e Pia – altri due motivi propri del nome della nuova Gerusalemme iscritto nella mente - è colei che chiede al poeta di ricordarla una volta ritornato al mondo (*Purg. V*, 130-136).

Il tema del ritorno, unito a quello dell'amore, è nelle parole dello scomunicato Manfredi, che conosce come le maledizioni dei pastori non fanno sì «che non possa tornar, l'eterno amore, / mentre che la speranza ha fior del verde» (*Purg. III*, 133-135; da notare i motivi del ritorno e

¹⁴⁹ Cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 3. 2 («Il seme di Federico II e la fine del regno di Francia»), Tab. XXXIII-1 e, qui sopra, [Tab. XXII](#).

dell'ingresso nelle parole delle anime purganti, *ibid.*, 100-102: «“Tornate”, disse, “intrate innanzi dunque”»).

[Ap 3, 12; I^a visio, VI^a victoria] *Sexta victoria est victoriosus ingressus in Christum, qui fit per **totalem** configurationem et transformationem mentis in ipsum*, quod utique proprie competit sexto statui. Hiis autem promittitur premium de quo sexte ecclesie dicitur: “Qui vicerit, faciam illum columpnam in templo Dei mei, et foras non egredietur amplius; et scribam super illum nomen Dei mei et nomen civitatis Dei mei, nove Iherusalem, que descendit de celo a Deo meo et nomen meum novum” (Ap 3, 12).

Quod Christus hic vel alibi dicit “Dei mei” vel “a Deo meo”, non dicit nisi tantum ratione sue humanitatis, secundum quam est subiectus Patri et toti Trinitati tamquam Deo suo. Quantum autem ad hoc premium, nota quod quia **intrans in Deum recipit intra se Deum, ita quod et Deus intrat in ipsum**, ideo hunc **duplicem intrandi respectum** hic ponit. Primum enim ponit **sub typo columpne intra templum existentis** et inde non egressure; secundum vero **sub typo scripture per quam nomen Dei et sue civitatis inscribitur menti**. Et secundum hoc templum significat Deum, prout infra XX[I^a] dicitur: “Dominus Deus templum illius est”, scilicet civitatis Dei (Ap 21, 22). Sumendo tamen templum pro ecclesia sustentata a perfectis quasi a columpnis eius, tunc sub alio respectu significatur duplex ingressus. Quia enim et Deum et eius cultum intramus **primo per professionis statum**, per quem quis in Dei ecclesia et religione statuitur; **secundo per contemplationis actum**, per quem Deus cum suis operibus apprehenditur, idcirco primum significat **per immobilem statum columpne in templo**; secundum vero per inscriptionem divinorum in animo.

[segue Ap 3, 12] *Columpna* autem, sic **stans**, est longa et a fundo usque ad tectum **erecta** et solida ac sufficienter densa, et rotunda communiter vel quadrata, et **firmiter fixa** templique sustentativa et decorativa. **Sic autem stat in Dei ecclesia vel religione vir evangelicus Christo totus configuratus**, sic etiam suo modo **stat in celesti curia**. Nam superiores ordines sunt sustentativi universitatis inferiorum, ipsorumque humilis simplicitas et simplex spiritualitas se habet ad minorem simplicitatem et quasi ad grossiciem inferiorum sicut centrum ad speram aut sicut spiritus ad corpus. Et ideo templum occupat maius spatium quam columpna ipsum sustentans.

Item per non egredi foras templum non solum **negatur** exitus apostasie vel precipitium, sed etiam **exitus ad queque negotia temporalia aut ad queque distractiva vel imperfecta**. [...]

“Qui vicerit” et cetera (Ap 3, 12). Hoc expositum est supra. Nota tamen quod iste victor signanter dicitur fiendus **columpna** templi Dei, quia sicut primi apostoli Christi fuerunt fundamenta ecclesie sic iste debet esse columpna **tecti** ipsius, id est erectus et pertingens ad sublimem consumptionem ipsius, debetque firmum esse et decorum **sustentaculum** alte et finalis perfectionis ipsius.

Purg. X, 130-132:

Come per **sostentar** solaio o **tetto**,
per mensola talvolta una figura
si vede giugner le ginocchia al petto

Par. XXV, 25-33:

Ma poi che 'l gratular si fu assolto,
tacito *coram me* ciascun **s'affisse**,
ignito sì che vincèa 'l mio volto.
Ridendo allora Bèatrice disse:
“Inclita vita per cui la larghezza
de la nostra basilica **si scrisse**,
fa risonar la spene in questa altezza:
tu sai, che tante fiate **la figuri**,
quante Iesù ai tre fè più carezza”.

[Ap 19, 17-18; VI^a visio] “Et vidi unum angelum **stantem in sole**” (Ap 19, 17). Iste designat altissimos et preclarissimos contemplativos doctores illius temporis, quorum mens et vita et contemplatio **erit tota infixa in solari luce Christi et scripturarum sanctarum**, et secundum Ioachim inter ceteros precipue designat Heliam. “Et clamavit voce magna omnibus avibus que volabant per medium celi”, id est omnibus evangelicis et contemplativis illius temporis: “Venite, congregamini ad cenam Dei magnam”, id est ad spirituale et serotinum convivium Christi, in quo quidem devorabitur universitas moriture carnis, ut transeat quod carnale est et maneat quod spirituale est.

Par. XXXIII, 97-105, 133-134:

Così la **mente** mia, **tutta sospesa**,
mirava fissa, **immobile** e attenta,
e sempre di mirar faceasi accesa.
A quella luce cotal si diventa,
che **volgersi da lei per altro aspetto**
è impossibil che mai si consenta;
però che 'l ben, ch'è del volere obietto,
tutto s'accoglie in lei, e fuor di quella
è defettivo ciò ch'è lì perfetto.
Qual è 'l geomètra che **tutto s'affige**
per misurar lo cerchio

[Ap 4, 7-8; radix II^e visionis] Dividit (Ioachim) enim viginti quattuor legiones in quattuor partes secundum quattuor animalia, ita ut in leone accipiamus fortes in fide, in vitulo autem robustos in patientia, in homine preditos scientia, **in aquila contemplatione suspensos**.

Inf. XVIII, 43-45:

Per ch'io **a figurarlo** i piedi **affissi**;
e 'l dolce duca meco **si ristette**,
e assentio ch'alquanto in dietro gissi.

Par. XXIII, 1-15:

Come l'augello, intra l'amate fronde,
posato al nido de' suoi dolci nati
la notte che le cose ci nasconde,
che, per veder li aspetti disïati
e per trovar lo cibo onde li pasca,
in che gravi labor li sono agrati,
previene il tempo in su aperta frasca,
e con ardente affetto **il sole** aspetta,
fiso guardando pur che l'alba nasca;
così la donna mïa **stava eretta**
e attenta, rivolta inver' la plaga
sotto la quale il sol mostra men fretta:
sì che, veggendola io **sospesa** e vaga,
fecimi qual è quei che disïando
altro vorria, e sperando s'appaga.

Par. XXXI, 43-45, 52-57:

E quasi peregrin che si ricrea
nel **tempio** del suo voto riguardando,
e spera già ridir com' ello stea

La forma general di paradiso
già tutta mïo sguardo avea compresa,
in nulla parte ancor **fermato fiso**;
e volgeami con voglia rïaccesa
per domandar la mia donna di cose
di che **la mente** mia **era sospesa**.

Purg. XXXIII, 103-111:

E più corusco e con più lenti passi
teneva **il sole** il cerchio di merigge,
che qua e là, come li aspetti, fassi,
quando **s'affisser**, sì come **s'affigge**
chi va dinanzi a gente per iscorta
se trova novitate o sue vestigge,
le sette donne al fin d'un'ombra smorta,
qual sotto foglie verdi e rami nigri
sovra suoi freddi rivi l'alpe porta.

[Ap 3, 12] In huius[modi] autem mente tria inscribuntur, scilicet *excessiva visio vel contemplatio deitatis trium personarum*, et totius *civitatis* seu collegii sanctorum, quam dicit *descendere de celo* a Deo tum quia tota a Deo oritur et sic quod est inferior eo et sua immensitate per celum designata, tum quia per humilitatem non solum Deo sed etiam suo proprio ac celesti loco reputat se indignam, tum quia prout Iherusalem sumitur pro militanti ecclesia descendunt eius gratie a Deo et a hierarchia beatorum.

Vocat autem eam *novam* propter novitatem glorie vel gratie, unde et precipue significat hic civitatem beatorum, et post hoc illam que erit in sexto et septimo statu, et post hoc illam que reiecta vetustate legalium fuit in quinque primis statibus Christi, et post hoc totam universaliter ab initio mundi. Vocatur etiam Iherusalem, id est *visio pacis*, quia vel ipsa fruitur vel ad ipsam suspiratur.

Tertium quod sibi [in]scribitur est *contemplatio Christi secundum quod homo* et secundum quod redemptor noster et mediator. Dicitur autem nomen suum esse novum, tum propter novitatem sue resurrectionis et glorie, tum quia unio sue deitatis cum humanitate in eadem persona et universaliter omnia que in ipso sunt *miram* continent et preferunt *novitatem*.

Et attende quomodo a Deo incipiens et in eius civitatem *descendens, reascendit* et finit in se ipsum, quia contemplatio incipit in Deo et per Dei civitatem ascendit in Christum eius regem, in quo et per quem consumatissime *redit et reintrat* in Deum, et sic fit *circulus gloriosus*.

Par. XXX, 100-103, 112-114, 130:

Lume è là sù che visibile face lo creatore a quella creatura che solo in lui *vedere* ha la sua *pace*. E' si distende in *circular* figura

sì, soprastando al lume *intorno intorno*, vidi specchiarsi in più di mille soglie quanto di noi là sù *fatto ha ritorno*.

Vedi nostra *città* quant' ella gira

Par. XXXIII, 115-120, 127-138:

Ne la profonda e chiara sussistenza de l'alto lume parvermi *tre giri di tre colori e d'una contenenza*; e l'un da l'altro come iri da iri pareva riflesso, e 'l terzo pareva foco che quinci e quindi igualmente si spiri.

Quella *circulazion* che si concetta pareva in te come lume riflesso, da li occhi miei alquanto circunspetta, dentro da sé, del suo colore stesso, *mi parve pinta de la nostra effige*: per che 'l mio viso in lei *tutto* era messo. Qual è 'l geomètra che *tutto s'affige* per misurar lo cerchio, e non ritrova, pensando, quel principio ond' elli indige, tal era io a quella *vista nova*: veder voleva come si convenne l'imgo al cerchio e come vi s'indova

[Ap 3, 12] *Sexta victoria est victoriosus ingressus in Christum, qui fit per totalem configurationem et transformationem mentis in ipsum*, quod utique proprie competit sexto statui. [...] *Columpna* autem, sic stans, est longa et a fundo usque ad tectum erecta et solida ac sufficienter densa, et rotunda communiter vel quadrata, et firmiter *fixa* templique sustentativa et decorativa. *Sic autem stat in Dei ecclesia vel religione vir evangelicus Christo totus configuratus, sic etiam suo modo stat in celesti curia*.

Par. I, 49-51, 91-93:

E sì come secondo raggio suole uscir del primo e *risalire* in suso, pur come pelegrin che *tornar* vuole

Tu non se' in terra, sì come tu credi; ma folgore, fuggendo il proprio sito, non corse come tu ch'ad esso *riedi*.

Inf. XXXIV, 133-136:

Lo duca e io per quel cammino ascoso *intrammo a ritornar* nel chiaro mondo; e sanza cura aver d'alcun riposo, *salimmo* sù, el primo e io secondo

Inf. II, 82-84:

Ma dimmi la cagion che non ti guardi de *lo scender* qua giuso in questo centro de l'ampio loco ove *tornar* tu ardi.

Purg. I, 52-54:

Poscia rispuose lui: "Da me non venni: donna *scese del ciel*, per li cui prieghi de la mia compagnia costui sovvenni."

Purg. XXIV, 43-45, 139-141:

"Femmina è nata, e non porta ancor benda", cominciò el, "che ti farà piacere la mia *città*, come ch'om la riprenda."

com' io vidi un che dicea: "S'a voi piace montare in sù, qui si convien dar volta; quinci si va chi vuole andar per *pace*".

Purg. II, 98-99:

veramente da tre mesi elli ha tolto chi ha voluto *intrar*, con tutta *pace*.

Par. XXXI, 109-111:

tal era io *mirando* la vivace carità di colui che *'n questo mondo, contemplando, gustò* di quella *pace*.

[Notabile VIII] Septimum vero et ultimum membrum ipsarum visionum ac septima et ultima visio libri aperte demonstrant quod finis ipsarum est simpliciter vita eterna in fine seculi revelanda, secundum quid autem eius *perfecta participatio in vita ista paulo ante finem seculi pregestanda*.

Par. XXXI, 1-12, 16-18:

In forma dunque di candida rosa mi si mostrava la milizia santa che nel suo sangue Cristo fece sposa; ma l'altra, che volando vede e canta la gloria di colui che la 'nnamora e la bontà che la fece cotanta, sì come schiera d'ape che s'infiora una fiata e una *si ritorna* là dove suo laboro s'insapora, nel gran fior *discendeva* che s'addorna di tante foglie, e quindi *risaliva* là dove 'l sùo amor sempre soggiorna.

Quando scendean nel fior, di banco in banco porgevan de *la pace* e de l'ardore ch'elli acquistavan ventilando il fianco.

[Tab. XXXIX ter]

[Ap 3, 12] *Sexta victoria est victoriosus ingressus in Christum, qui fit per totalem configurationem et transformationem mentis in ipsum*, quod utique proprie competit sexto statui. Hiis autem promittitur premium de quo sexte ecclesie dicitur: “Qui vicerit, faciam illum columpnam in templo Dei mei, et foras non egredietur amplius; et scribam super illum nomen Dei mei et nomen civitatis Dei mei, nove Iherusalem, que descendit de celo a Deo meo et nomen meum novum” (Ap 3, 12). [...] Quantum autem ad hoc premium, nota quod quia *intrans in Deum recipit intra se Deum, ita quod et Deus intrat in ipsum*, ideo hunc *duplicem intrandi respectum* hic ponit. Primum enim ponit *sub typo columpne intra templum existentis* et inde non egressure; secundum vero *sub typo scripture per quam nomen Dei et sue civitatis inscribitur menti*. Et secundum hoc templum significat Deum, prout infra XX[I°] dicitur: “Dominus Deus templum illius est”, scilicet civitatis Dei (Ap 21, 22). Sumendo tamen templum pro ecclesia sustentata a perfectis quasi a columpnis eius, tunc sub alio respectu significatur duplex ingressus. Quia enim et Deum et eius cultum intramus *primo per professionis statum*, per quem quis in Dei ecclesia et religione statuitur; *secundo per contemplationis actum*, per quem Deus cum suis operibus apprehenditur, idcirco primum significat *per immobilem statum columpne in templo*; secundum vero per inscriptionem divinorum in animo. *Columpna* autem, sic stans, est longa et a fundo usque ad tectum erecta et solida ac sufficienter densa, et rotunda communiter vel quadrata, et firmiter *fixa* templique sustentativa et decorativa. *Sic autem stat in Dei ecclesia vel religione vir evangelicus Christo totus configuratus, sic etiam suo modo stat in celesti curia.* [...]

In huius[modi] autem *mente* tria inscribuntur, scilicet excessiva visio vel contemplatio deitatis trium personarum, *et totius civitatis seu collegii sanctorum*, quam dicit descendere de celo a Deo tum quia tota a Deo oritur et sic quod est inferior eo et sua immensitate per celum designata, tum quia per humilitatem non solum Deo sed etiam suo proprio ac celesti loco reputat se indignam, tum quia prout Iherusalem sumitur pro militanti ecclesia descendunt eius gratie a Deo et a hierarchia beatorum.

Vocat autem eam novam propter novitatem glorie vel gratie, unde et precipue significat hic civitatem beatorum, et post hoc illam que erit in sexto et septimo statu, et post hoc illam que reiecta vetustate legalium fuit in quinque primis statibus Christi, et post hoc totam universaliter ab initio mundi. Vocatur etiam Iherusalem, id est visio pacis, quia vel ipsa fruitur vel ad ipsam suspiratur.

Tertium quod sibi [in]scribitur est contemplatio Christi secundum quod homo et secundum quod redemptor noster et mediator. *Dicitur autem nomen suum esse novum*, tum propter novitatem sue resurrectionis et glorie, tum quia unio sue deitatis cum humanitate in eadem persona et universaliter *omnia que in ipso sunt miram continent et preferunt novitatem*.

Et attende quomodo a Deo incipiens et in eius civitatem descendens, reascendit et finit in se ipsum, quia contemplatio incipit in Deo et per Dei civitatem ascendit in Christum eius regem, in quo et per quem consumatissime *redit* et re*intrat* in Deum, et sic fit circulus gloriosus.

Inf. XV, 82-85:

[segue 3, 12] Item, secundum quosdam, inscribitur sibi *nomen* Dei Patris *quando sue paternitatis imago* sic illi imprimitur ut merito possit dici *abbā* seu pater spiritualis religionis et prolis.

ché *’n la mente m’è fitta*, e or m’accora, la cara e buona *immagine paterna* di voi *quando* nel mondo ad ora ad ora m’insegnavate come l’uom s’eterna

Purg. V, 130-136:

Nomen vero Iherusalem nove sibi inscribitur, cum *per suavitatem amoris* est eius mens digna ut vocetur *sponsa* Christi et mater *pia* et nutritiva spiritalis prolis.

“Deh, quando tu sarai *tornato* al mondo e riposato de la lunga via”, seguitò ’l terzo spirito al secondo, “ricorditi di me, che son la *Pia*; Siena mi fè, disfecemi Maremma: salsi colui che ’nnanellata pria *disponando* m’avea con la sua gemma”.

Purg. XXVI, 97-101, 127-132:

quand’ io odo *nomar* sé stesso *il padre* mio e de li altri miei migliori che mai rime d’*amor* usar *dolci* e leggiadre; e senza udire e dir pensoso andai lunga fiata *rimirando* lui

Or se tu hai sì ampio privilegio, che licito ti sia l’andare al chiostro nel quale è Cristo *abate* del *collegio*, falli per me un dir d’un *pater* nostro quanto bisogna a noi di questo mondo, dove poter peccar non è più nostro.

Purg. III, 100-102, 133-135:

Così ’l maestro; e quella gente degna “*Tornate*”, disse, “*intrate* innanzi dunque”, coi dossi de le man facendo insegna.

Nomen vero Christi sibi inscribitur, cum meretur dici christianus et etiam christus Domini, secundum illud Psalmi (Ps 104, 15): “*Nolite tangere christos meos*”.

Inf. XV, 73-78:

Faccian le bestie fiesolane strame di lor medesme, e *non tocchin* la pianta, s’alcuna surge ancora in lor letame, in cui riviva la sementa santa di que’ Roman che vi rimaser quando fu fatto il nido di malizia tanta.

Per lor maladizion sì non si perde, che non possa *tornar*, l’eterno *amore*, mentre che la speranza ha fior del verde.

Nella *Lectura* la riverenza di Giovanni verso l'angelo viene considerata in due punti distinti. Nel primo (**Ap 19, 10**; [Tabella XL](#)), riferito al sesto stato (nella trattazione della festa nuziale che si tiene dopo la distruzione di Babilonia), l'angelo vieta a Giovanni, che designa i discepoli spirituali che riveriscono in sommo grado i propri santi dottori e in particolare quelli che promettono cose alte e gloriose, di riverirlo e adorarlo non come una creatura adora Dio, ma cadendogli ai piedi come un servo onora il suo padrone creato con servile soggezione: «Allora caddi dinanzi ai suoi piedi per adorarlo». L'angelo non tollera questo tipo di adorazione (anche se la tollerava nell'Antico Testamento) e ingiunge a Giovanni di non farlo: «ma egli mi disse: 'Non farlo! Sono conservo tuo'», cioè con te e come te sono servo del medesimo Dio e Signore. Affinché non si creda che dica questo con riferimento al solo Giovanni, a motivo della sua singolare eccellenza, e non anche a tutti gli uomini servi di Cristo, aggiunge: «e di tutti i tuoi fratelli che custodiscono la testimonianza di Gesù», che cioè con perfetto cuore testimoniano che Gesù è Dio e Signore di tutti e salvatore e redentore degli uomini.

L'angelo specifica chi si debba adorare: «Adora Dio». Spiega quindi cosa sia la testimonianza di Gesù: «La testimonianza di Gesù è lo spirito della profezia», cioè la profezia o la predicazione spirituale di Cristo è testimonianza di lui, come dicesse: tutti quelli che servono Cristo predicando tramite il suo Spirito o confessando la sua fede sono servi di Cristo come lo sono io, e perciò siamo tra noi uguali. Oppure testimoniare Cristo significa credere alla sua spirituale profezia e dottrina, perché questa dà testimonianza a Gesù.

L'angelo proibisce il modo di adorazione servile, proprio della vecchia legge, sia per la dignità che deriva al genere umano dall'essere l'umana natura di Cristo già esaltata nella sede di Dio, sia perché quel tipo di adorazione compete unicamente a Dio, sia perché nello stato di umiltà evangelica i santi prelati non permettono di essere onorati servilmente dai loro sottoposti, nei confronti dei quali non si pongono come padroni, ma come ministri e servi, secondo l'esempio e la parola di Cristo: «Chi è il più grande tra voi diventi come il più piccolo. Io sto in mezzo a voi come colui che serve» (*Luca 22, 26-27*). Così Pietro, principe degli apostoli e sommo pontefice della Chiesa, non permise che il centurione Cornelio, inginocchiatosi, lo adorasse servilmente, anzi lo fece levare dicendo: «Anch'io sono uomo come te» (*Atti degli Apostoli 10, 26*).

Un passo simmetrico è nella settima visione, dopo la dimostrazione della gloria della sposa e della nuova Gerusalemme (**Ap 22, 8-9**). In entrambi gli stati, il sesto e il settimo, quanto sarà più alta la contemplazione della gloria dello sposo e della sposa, tanto maggiore sarà l'umiliarsi non solo dinanzi a Dio ma anche dinanzi ai dottori spirituali che mostrano tanta gloria. Quanto maggiore sarà l'umiliarsi nei discepoli, tanto maggiore sarà anche nei maestri, cosicché gli angeli saranno letteralmente familiari e come compagni e conservi dei profeti, cioè dei dottori, e dei discepoli «che

custodiscono le parole della profezia», cioè della dottrina, «di questo libro». Ivi viene sviluppato il tema della gara tra l'essere alto e umile – la «beata contentio evangelice humilitatis» –, per cui i maestri rifuggono dall'onore dato dai discepoli, i quali tuttavia non cessano dall'onorarli.

Il tema del riverire si ritrova in numerosi punti della *Commedia*. Ad **Ap 19, 10** più di un commentatore ha ricondotto la proibizione di essere riverito fatta da papa Adriano V che purga l'avarizia (**Purg. XIX**, 127ss.; [Tabella XL bis](#)). Si può notare, in questo caso, la presenza nelle terzine di temi estranei al testo dell'*Apocalisse*, ma presenti nel commento dell'Olivieri: l'inginocchiarsi (come il centurione Cornelio), la dignità (che Dante, erroneamente, intende quella terrena e non quella esaltata dal Cristo uomo), lo stesso essere conservo «teco e con li altri» (il testo scritturale ha solo «conservus tuus sum»). Una variante è «la reverenza de le somme chiavi» che vieta al poeta di usare «parole ancor più gravi» contro il simoniac Niccolò III (**Inf. XIX**, 100-103; è interessante notare che il riverire il papa, sentito e almeno in parte applicato da Dante nella bolgia infernale, è vietato proprio da un papa nel quinto girone del Purgatorio, così come nell'Antico Testamento il riverire non è vietato, mentre lo è nel Nuovo). Altra variante è il divieto imposto da Virgilio a Stazio che tenta di abbracciarli i piedi, e in ciò l'antico poeta pagano assume la veste degli umili dottori del sesto stato, «qui tam alta et gloriosa promittunt et docent» (**Purg. XXI**, 130-132). Stazio risponde con il tema dell'«amor fratris», secondo l'interpretazione del nome della sesta chiesa, Filadelfia (*ibid.*, 133-136, cfr. [Tab. XXXIII](#)). Dante appare tuttavia a Guinizzelli «forse reverente, a li altri dopo», cioè agli stessi Virgilio e Stazio (**Purg. XXVI**, 16-18).

Camminando sull'argine che lo protegge dal sabbione su cui piove fuoco, Dante china il capo, «com' uom che reverente vada», verso il suo maestro Brunetto Latini, che tuttavia pare primo nell'umiliarsi dicendo: «Però va oltre: i' ti verrò a' panni», cioè procedendo più in basso col capo che sfiora la veste del poeta (**Inf. XV**, 40, 43-45; [Tabella XL](#)). L'umiliarsi di Brunetto è tuttavia obbligato dalla sua pena che lo costringe in basso nel sabbione, mentre il discepolo, portato dai margini di pietra del Flegetonte, è elevato su di lui. Il tema della gara d'umiltà è già presente al momento dell'incontro e del riconoscimento del maestro da parte del discepolo: prima Brunetto, che sta più in basso, prende Dante «per lo lembo», cioè per la veste, gridando la sua meraviglia, poi Dante china la mano verso la faccia di lui (*ibid.*, 22-30). Al maestro che gli promette glorioso porto e tanto onore il poeta si dichiara pronto a 'serbare' la profezia fattagli (*ibid.*, 88-90; è questo un significato del 'serbare' che si aggiunge a quello proveniente da altri luoghi dell'esegesi scritturale, su cui cfr. [Tab. XI-8](#)).

Virgilio non vieta, anzi impone a Dante il riverire di fronte al messo celeste che apre la porta della Città di Dite (**Inf. IX**, 86-87), dinanzi a Catone (**Purg. I**, 49-51) e all'angelo portiere del

Purgatorio (che tiene le chiavi in luogo di Pietro), che però ha il segno dell'umiltà nella veste color cenere o terra secca (**Purg. IX**, 106-111, 115-116; [Tabella XL](#)). Passata la porta del Purgatorio – vero e proprio accesso al sesto stato della Chiesa –, il primo angelo, quello dell'umiltà, è vestito dei temi della «beata contentio»: egli si appresta a compiere la propria funzione quando «l'ancella sesta» ha compiuto il suo «servigio del dì», ossia quando è già passato mezzogiorno (e dunque l'angelo, come l'ora, è «conservus»; il meriggio è appunto l'ora del sesto stato), mentre Virgilio invita Dante a riverire la «creatura bella» (**Purg. XII**, 79ss.; [Tabella XL bis](#)).

Una forma di divieto dell'adorazione di se stessi è nel distogliere il poeta, da parte di Beatrice e di san Bernardo, dalla contemplazione eccessiva del proprio volto per indirizzarla a quella della Vergine (**Par. XXIII**, 70-75; **XXXI**, 112-117).

L'accento alla «dignitas humani generis» esaltata dall'umanità di Cristo (**Ap 19, 10**) e il tema dell'uguagliarsi dell'essere alto con l'umiltà (**Ap 22, 8-9**) sono accostabili alla preghiera di san Bernardo alla Vergine, «umile e alta più che creatura», la quale nobilitò la natura umana «sì, che 'l suo fattore / non disdegnò di farsi sua fattura», cioè di umiliarsi nell'incarnazione (**Par. XXXIII**, 2, 4-6; cfr. **Par. VII**, 118-120).

La riverenza di fronte al nome della sua donna, «pur per *Be* e per *ice*», «s'*indonna*» di tutto il poeta, che nel dubbio non ha sufficiente ardimento a chiedere (**Par. VII**, 10-15; [Tabella XL ter](#)). E' un riverire «sicut servus vehementer et cum servili subiectione honorat suum *dominum* creatum» –, ma che Beatrice, come l'angelo di **Ap 19, 10**, tollera per poco tempo (*ibid.*, 16).

Simile atteggiamento si ritrova nell'Eden, dove al poeta avviene di non riuscire a tirare fuori la voce dinanzi a Beatrice e di cominciare a parlarle «sanza intero suono», come capita «a color che troppo reverenti / dinanzi a suo maggior parlando sono»: la donna gli si rivolge per prima con umiltà, chiamandolo «frate» e invitandolo a domandare, poiché vuole che Dante si liberi da timore e da vergogna, «sì che non parli più com' om che sogna» (**Purg. XXXIII**, 22-33). L'umiltà di Beatrice è accostabile anche al proporsi di Giovanni, autore del libro, come fratello anziché come maestro, pur avendone diritto, così da attirare i propri interlocutori e persuaderli con l'umiltà e la dolcezza della fraternità (**Ap 1, 9**). Questa fraternità è partecipazione «nella tribolazione e nel regno e nella pazienza di Gesù», che è anche, come spiegato nell'esegesi di **Ap 19, 10**, la fraternità di coloro che sono conservi di Cristo nel testimoniare lo «spirito della profezia». Beatrice intende infatti rendere Dante partecipe della profezia secondo la quale, dopo le molte tribolazioni della Chiesa-carro viste dal poeta a conclusione del canto precedente, è imminente l'arrivo di un messo di Dio («un cinquecento diece e cinque») che ucciderà il gigante e la prostituta.

L'ingiunzione a liberarsi dal timore e dal sogno è segno della fine della vecchia legge, caratterizzata dal canto di Mosè che, celebrando il terribile giudizio divino sui nemici, è proprio del

servo che teme, e l'inizio della nuova, della quale è proprio il canto dell'Agnello, che è canto di libertà degli eletti, di pietà, di mitezza, di amore (**Ap 15, 2-4**; [Tabella XL ter](#)). Così il non parlare più «com' om che sogna», cioè in modo confuso, segna la fine delle involuzioni oscure e figurali con cui i profeti dell'Antico Testamento parlarono di Cristo nel momento in cui i sigilli del libro erano chiusi.

In precedenza, prima delle visioni relative al carro-Chiesa, Dante si trovava, rispetto a Beatrice, come colui che «tutto ai piedi / d'i suoi comandamenti era divoto» (**Purg. XXXII**, 106-108; [Tabella XLI](#)). Questo modo deriva da un altro luogo dell'esegesi dell'istruzione data alla sesta chiesa d'Asia. Ad essa Cristo dice: «Ecco, ti darò qualcuno della sinagoga di Satana» (**Ap 3, 9**), cioè qualcuno dei Giudei che per malizia e infedeltà sono la sinagoga del diavolo, «di quelli che si dicono Giudei, ma mentiscono perché non lo sono», non avendo cioè la virtù e la santità designate con il nome di Giudei. Secondo Riccardo di San Vittore, da questo si evince che nella chiesa di Filadelfia c'erano alcuni Giudei che contraddicevano la predicazione del vescovo e ne deridevano l'umiltà perché non provava con segni di miracoli la fede di Cristo predicata. Promette pertanto che costoro saranno convertiti alla fede e sottoposti al suo magistero e che da essi egli sarà sommamente venerato. Per questo prosegue: «Ecco, li farò», cioè essere tali, «in modo che vengano», poiché per la mia grazia opererò un tale mutamento nel loro cuore da farli venire. Oppure farò in modo che essi vengano al vescovo di Filadelfia e adorino prostrati ai suoi piedi, chiedendo umilmente e devotamente di essere da lui istruiti, battezzati e governati. In tal modo tutti sapranno «che io ti ho amato», per quanto possa sembrare il contrario a motivo dell'assenza di virtù atta a miracoli o a forti opere corporali. Un passo simmetrico, sul chiamare con misericordia e pietà le genti che vengono adorando, è ad **Ap 15, 3-4**.

Un venire umile e devoto è quello di Dante all'angelo portinaio del Purgatorio. Alle parole di cortese invito – «Venite dunque a' nostri gradi innanzi» (**Purg. IX**, 93) -, che risentono del tema dell'invitare proprio di Ap 22, 17¹⁵⁰, corrisponde l'avanzare dei passi dei due poeti – «Là ne venimmo» (*ibid.*, 94). Dante è stimolato all'umiltà e alla devozione dalla sua guida: «“Chiedi / umilmente che 'l serrame scioglia”. / Divoto mi gittai a' santi piedi; / misericordia chiesi e ch'el m'aprisse» (*ibid.*, 107-110; il poeta terrà lo stesso atteggiamento nell'Eden con Beatrice). Il tema della misericordia, unito al venire, lo si trova ad **Ap 15, 3-4**. Il motivo del prostrarsi ai piedi (**Ap 3, 9**) è ripetuto dall'angelo, al quale san Pietro ha detto di errare nell'aprire la porta per misericordia piuttosto che nel tenerla chiusa per rigore, «pur che la gente a' piedi mi s'atterri» (*ibid.*, 127-129). L'aprire e il chiudere la porta sono il tema della chiave di David con il quale Cristo si propone alla

¹⁵⁰ Su Ap 22, 17 e la sua incidenza, insieme ad Ap 3, 9, su *Inf. V*, 76-87 cfr. *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*, 7 («Gentilezza, Gentilità, affanni, cortesia»), Tab. XXXII.

sesta chiesa (Ap 3, 7), l'apertura della porta è l'«ostium apertum» dato alla sesta chiesa (Ap 3, 8), le parole dell'angelo - «Intrate ...» (*ibid.*, 131) – segnano la sesta vittoria, che consiste nel vittorioso ingresso in Cristo (Ap 3, 12), la successiva minaccia – «ma facciovi accorti / che di fuor torna chi 'n dietro si guata» – è riferibile all'angelo della sesta tromba, che ha la faccia come il sole (Ap 10, 3; cfr. qui di seguito). Dante e Virgilio si trovano in tal modo, di fronte all'angelo portiere, come i Giudei convertiti nel sesto stato di fronte al vescovo di Filadelfia, al quale è data la porta aperta, e partecipano allo stesso tempo di tale prerogativa.

Privo del riferimento alla misericordia, il venire di sopra da parte di Gerione al nuovo segno dato dalla corda gettata dall'alto da Virgilio è comunque un assoggettarsi (*Inf. XVI*, 121), come pure il suo venire a proda al cenno del poeta pagano (*Inf. XVII*, 5, 7-8). La «fiamma cornuta» che fascia Ulisse e Diomede viene anch'essa nel luogo e nel tempo ritenuti opportuni da Virgilio (*Inf. XXVI*, 67-68, 76-77).

([Tabella XLII](#)) Per comprendere meglio l'ingresso per la porta del Purgatorio, «la porta di san Pietro» che, lo si ripete, è storicamente (cioè nel viaggio di Dante) l'ingresso nel sesto stato della Chiesa, ci si deve spostare al capitolo X, tutto dedicato all'angelo dal volto solare. L'angelo griderà a gran voce come un leone che ruggisce (**Ap 10, 3**), in primo luogo perché parlerà con forte indignazione e collera contro gli errori e i vizi di quanti sono induriti, predicando loro con somma autorità e terribile minaccia lo spaventoso giudizio divino che incombe, al punto che farà tremare le bestie, cioè i bestiali. La veemenza della sua indignazione deriverà dal fatto che quando il libro era chiuso essi avevano una qualche scusa, ma ora che è aperto non vi è più alcuna parvenza (alcun «velo») di scusa. Un altro motivo è l'ostinata resistenza e la grande moltitudine di quanti hanno il cuore indurito. Un terzo è il fervido zelo di richiamarli dal sonno della morte alla vita della fede. In secondo luogo griderà a gran voce come un leone che ruggisce perché con leonina costanza e fame correrà all'esca e alla preda delle anime secondo quanto detto dal profeta Amos: «ruggisce forse il leone nella selva se non ha qualche preda?» (Am 3, 4).

L'angelo che ruggisce come un leone, con forte indignazione, conduce alla porta del Purgatorio, che ha gli spigoli forti e «ruggia» (**Purg. IX**, 133-138). Olivi afferma che l'angelo ruggisce perché i carnali non hanno più alcuna scusa ora che il libro è aperto: anche Dante, secondo l'ammonizione dell'angelo portiere, sa che non deve voltarsi indietro, e che qualora lo facesse non ci sarebbe degna scusa alla sua colpa (**Purg. IX**, 131-132; **X** 5-6). Il tema del colpevole guardare indietro è pure contenuto nella *Lectura* nell'istruzione data alla chiesa di Efeso (Ap 2, 4-5).

La medesima indignazione si ritrova nell'impetuoso arrivo del messo celeste che fa tremare entrambe le sponde dello Stige e che apre con una verghetta la porta della Città di Dite, il quale,

«pien di disdegno», rimprovera l'arroganza con cui i diavoli recalcitrano ancora una volta di fronte alla volontà divina che più volte ha spezzato la loro resistenza (*Inf. IX*, 88-99). Il tema del ruggire è proprio anche di san Domenico, che percuote il suo impeto (prerogativa dello stesso angelo, ad *Ap 10, 2*) negli sterpi eretici in modo più veemente nel Tolosano, dove maggiori erano le resistenze degli Albigesi (*Par. XII*, 100-102).

L'accostamento del 'sonno' con lo 'scusare' accompagna la situazione psicologica di Dante seguita alla collera di Virgilio (che corrisponde all'indignazione dell'angelo) verso di lui tutto fisso alla rissa tra maestro Adamo e Sinone da Troia, con la differenza che il poeta può ancora scusarsi (nell'*Inferno* il libro resta chiuso) e dovrà stare attento la prossima volta («se più avvien che fortuna t'accoglia / dove sien genti in simigliante piato»; *Inf. XXX*, 136-148). Il desiderio di parlare per scusarsi e il non poterlo fare corrispondono al desiderio dei discepoli spirituali di dire i significati dei sette tuoni racchiusi nel cuore, un parlare che viene vietato al versetto successivo (*Ap 10, 4*)¹⁵¹.

Segue *Ap 10, 3*: «E quando ebbe gridato, i sette tuoni fecero udire la loro voce». Secondo Gioacchino da Fiore, questi sette tuoni sono i sette spiriti di Dio che emettono universalmente su tutta la terra, come dal terzo cielo, voci spirituali e allegoriche concordi col ruggito dell'angelo sia nel rivelare le grandi cose e gli arcani della gloria di Dio e delle sue opere, soprattutto di quelle che si compiono nelle menti contemplative, sia nel proclamare i terribili giudizi. La settiforme grazia dello Spirito Santo e la settiforme intelligenza delle sette età del mondo, dei sette sigilli dell'Antico Testamento, dei sette stati della Chiesa e dei giudizi già intervenuti proclamano, a guisa di sette tuoni, i massimi doni delle grazie e dei premi che devono essere conferiti agli eletti e i terribili giudizi che devono ancora essere consumati sugli empi nel sesto stato della Chiesa e nel settimo. Viene detto che questi tuoni parlano al grido dell'angelo sia per l'efficacia della sua preclara dottrina, quasi di per sé si presentino alle menti dei discepoli perfetti, sia perché secondo la parola di Cristo lo Spirito Santo Paraclito suggerirà loro interiormente tutte quelle cose che l'angelo disse loro esteriormente (*Jo 14, 26*). Come infatti lo Spirito di verità recava testimonianza di Cristo nel cuore degli apostoli, così anche allora nei cuori dei discepoli spirituali sarà attestata la predicazione di questo angelo, secondo quel passo degli *Atti degli Apostoli* (*Ac 10, 44*) in cui è detto che, mentre Pietro predicava, lo Spirito Santo scese su tutti quanti ascoltavano la sua parola.

Dopo il ruggiare della porta del Purgatorio, Dante si rivolge «attento al primo tuono» (*Purg. IX*, 139), espressione oscura, ma che può significare la prima, o il primo gruppo, delle voci e delle visioni estatiche che il poeta ascolterà e riceverà nella mente ascendendo la montagna che è distinta, appunto, in sette gironi. In ogni caso, c'è una consequenzialità non scontata di temi, portati

¹⁵¹ Se ne tratterà di seguito, al cap. «Il nuovo Giovanni».

da elementi semantici - il ruggire forte, il non poter più invocare scuse per i carnali una volta avvenuta l'apertura, il tuonare - che è comune ai due testi.

Nel secondo girone, degli invidiosi, i moniti alla carità sono voci spirituali (**Purg. XIII**, 25-42): essi invitano alla mensa d'amore, che è tema della settima visione, allorché lo Spirito di Cristo, che corrisponde al Paraclito suggeritore interno di Ap 10, 3, invita alla gloriosa cena dell'Agnello (Ap 22, 17)¹⁵². Alla stregua di voci che paiono folgori e tuoni si presentano gli esempi di invidia punita (**Purg. XIV**, 130-141): in questo caso il tema dei sette tuoni si combina con quello delle folgori, voci e tuoni che ritorna più volte nel testo apocalittico (Ap 4, 5; 8, 5; 11, 19; 16, 18: cfr. [Tabella App. 6 bis](#)).

Nel terzo girone, degli iracondi, gli esempi di mansuetudine si presentano come visioni estatiche (le voci allegoriche vengono dal terzo cielo, **Purg. XV**, 85-117; non si può non ricordare la canzone *'Voi che 'ntendendo il terzo ciel movete'*, menzionata da Carlo Martello a **Par. VIII**, 37: cfr. [Tab. App. 6](#)), al termine delle quali Virgilio richiama alla realtà un Dante piegato dal sonno (come il fervido zelo del leone ruggente richiama dal sonno alla vita della fede, *ibid.*, 118-138). Virgilio spiega anche che le visioni avute servono a rendere non più scusabile il non aprire il cuore alle acque della pace (il tema dell'apertura del libro che toglie ogni parvenza di scusa, *ibid.*, 130-132). Immaginazioni dell'«alta fantasia» sono gli esempi di ira punita, che restringono la mente dentro da sé (i sette tuoni «per se se ingerent mentibus») e cadono come si frange il sonno quando una nuova luce percuote il viso chiuso (**Purg. XVII**, 13-45; l'«imaginativa» reca in sé temi del terzo stato, i cui vittoriosi dottori conseguono, ad Ap 2, 17, il premio di salire al di sopra dell'immaginazione che si fonda sui sensi, e cioè all'«alta fantasia» che riceve il lume dal cielo).

¹⁵² Cfr. *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*, 7 («Gentilezza, Gentilità, affanni, cortesia»), Tab. XXX.

[Ap 19, 10; VI^a visio] Quia vero spirituales discipuli, per Iohannem hec ab angelo di[s]centem designati, **summe reverentur** suos sanctos doctores et precipue illos qui tam alta et gloriosa promittunt et docent, idcirco subditur (Ap 19, 10): “**Et cecidi ante pedes eius**, ut adorarem eum”, non scilicet sicut creatura Deum, sed sicut servus vehementer et cum servili subiectione honorat suum dominum creatum. **Et tamen angelus in veteri testamento se sic ab homine adorari sustinebat**, non autem sustinet hic, immo prohibet, unde subditur: “Et dixit michi: Vide ne feceris”, scilicet talem reverentiam michi. Cuius causam subdit dicens: “Conservus tuus sum”, id est tecum et sicut tu sum servus eiusdem Dei et Domini.

Ne autem credatur quod respectu solius Iohannis, propter eius singularem precellentiam, hoc diceret, et non de omnibus hominibus servis Christi, ideo dicit: “et fratrum tuorum habentium testimonium Ihesu”, id est qui perfecto corde confitentur et testificantur Ihesum esse Deum et Dominum omnium et salvatorem et redemptorem hominum.

Deinde subdit quem debeat adorare, dicens: “Deum adora”. Deinde exponit quid sit “testimonium Ihesu”, dicens: “Testimonium enim Ihesu est **spiritus prophetie**”, id est spiritualis prophetatio seu predicatio Christi est testimonium seu testificatio ipsius, quasi dicat: omnes qui Christo serviunt, ipsum per eius Spiritum predicando seu confitendo, sunt servi Christi sicut et ego, et ideo quoad hoc sumus invicem coequales. Vel habere “testimonium Ihesu” est credere spirituali prophetie et doctrine de Christo. Nam ipsa testificatur Ihesum.

Nota quod ex causa triplici non permittit se per modum servilem adorari.

Prima est ad monstrandum dignitatem humani generis, quam in exaltatione humanitatis Christi seu Christi hominis acceperunt, ac si diceret: quia iam supra nos in sede Dei exaltatum Christum hominem video et adoro, ideo amodo me ab homine in Christum credente adorari non permitto.

Secunda est ad monstrandum quod quando hactenus permittebant se ab homine adorari, non permittebant hoc de illa adoratione que competit soli Deo, sicut utique demones hoc permittunt et etiam expetunt, et hanc causam insinuat cum dicit: “Deum adora”.

Tertia est ad monstrandum quod **in statu et tempore humilitatis evangelice** non permittunt sancti prelati se a suis subditis serviliter honorari, quia non se habent ad eos ut domini sed potius ut ministri et servi, iuxta quod Christus exemplo et verbo docuit Luche XXII^o, ubi dicit: “Qui maior est in vobis fiat sicut minor”, et “Ego in medio vestrum sum sicut qui ministrat” (Lc 22, 26-27). Et hinc est quod **Petrus**, apostolorum princeps et summus ecclesie pontifex, non permittit se a Cornelio flexis genibus serviliter honorari, immo elevat eum dicens: “Et ipse ego homo sum”, sicut et tu (Ac 10, 26).

[Ap 22, 8-9; VII^a visio] Quintum est magna humilitas et sobrietas angeli et **reverentia** eius ad Iohannem, quia non permittit se adorari, et fidelitas eius ad Deum quem solum iubet adorari, unde subdit: “Vide ne feceris” et cetera (Ap 22, 9). Hec satis exposita sunt supra XIX^o (cfr. Ap 19, 10). Nota tamen quod Iohannes bis adoravit, id est humillime prostratus honoravit eum, et bis prohibitus est ab eo: primo scilicet **in sexto statu**, ubi post destructionem Babilonis agitur de festo et nuptiis sponse; et secundo hic **in septimo**, postquam ostendit gloriam sponse et nove Iherusalem. In utroque enim statu, quanto erit altior contemplatio glorie sponsi et sponse, tanto erit profundior humiliatio non solum ad Deum, sed etiam ad spirituales doctores et demonstratores tante glorie. Quanto autem maior erit in discipulis humiliatio, tanto erit maior et in magistris, ita quod etiam ad litteram angeli erunt eis familiares quasi socii, et **conservi** tam “prophetarum”, id est doctorum, quam discipulorum “**qui servant verba prophetie**”, id est doctrine “libri huius”. Docemur etiam in hoc quod quamvis spirituales magistri, proprium honorem refugientes, prohibeant se a suis subditis et discipulis honorari, non debent propter hoc discipuli cessare, immo profundius se humiliare quanto plus magistri et prelati se exhibent humiles eis. Et hec est **beata contentio evangelice humilitatis**, per quam superiores se honorari prohibent, et inferiores honorare et se illis omnino subicere numquam cessant.

Inf. IX, 85-87:

Ben m'accorsi ch'elli era da ciel messo, e volsimi al maestro; e quei fè segno ch'i' stessi queto **ed inchinassi ad esso**.

Inf. XV, 22-30, 40, 43-45, 88-90:

Così adocchiato da cotal famiglia, fui conosciuto da un, che mi prese per lo lembo e gridò: “Qual meraviglia!”. E io, quando 'l suo braccio a me distese, ficcai li occhi per lo cotto aspetto, sì che 'l viso abbrusciato non difese la conoscenza sua al mio 'ntelletto; e chinando la mano a la sua faccia, rispuosi: “Siete voi qui, ser Brunetto?”.

Però va oltre: i' ti verrò a' panni

Io non osava scender de la strada per andar par di lui; ma 'l capo chino tenea com' uom che **reverente** vada.

Ciò che narrate di mio corso scrivo, e **serbolo** a chiosar con altro testo a donna che saprà, s'a lei arrivo.

Purg. I, 31-33, 49-51, 91-93:

vidi presso di me un veglio solo, degno di tanta **reverenza** in vista, che più non dee a padre alcun figliuolo.

Lo duca mio allor mi diè di piglio, e con parole e con mani e con cenni **reverenti** mi fè le gambe e 'l ciglio.

Ma se donna del ciel ti move e regge, come tu di', non c'è mestier lusinghe: bastisi ben che per lei mi richegge.

Purg. IX, 106-117, 127-129:

Per li tre gradi sù di buona voglia mi trasse il duca mio, dicendo: “Chiedi **umilmente** che 'l serrame scioglia”. **3, 9**
Divoto mi gittai a' santi piedi; misericordia chiesi e ch'el m'aprisse, ma tre volte nel petto pria mi diedi. Sette P ne la fronte mi descrisse col puntón de la spada, e “Fa che lavi, quando se' dentro, queste piaghe” disse.
Cenere, o terra che secca si cavi, d'un color fora col suo vestimento; e di sotto da quel trasse due chiavi.

Da **Pier** le tegno; e disse mi ch'i' erri anzi ad aprir ch'a tenerla serrata, pur che la gente **a' piedi mi s'atterri**”.

[Ap 19, 10] Quia vero spiritales discipuli, per Iohannem hec ab angelo di[s]centem designati, summe **reverentur** suos sanctos **doctores** et precipue illos qui tam alta et gloriosa promittunt et docent, idcirco subditur (Ap 19, 10): “**Et cecidi ante pedes eius, ut adorarem eum**”, non scilicet sicut **creatura** Deum, sed sicut **servus** vehementer et cum **servili subiectione honorat suum dominum creatum**. Et tamen angelus in veteri testamento se sic ab homine adorari sustinebat, **non autem sustinet hic, immo prohibet**, unde subditur: “Et dixit michi: **Vide ne feceris**”, scilicet talem reverentiam michi. Cuius causam subdit dicens: “**Conservus tuus sum**”, **id est tecum** et sicut tu sum servus eiusdem Dei et Domini.

Ne autem credatur quod respectu solius Iohannis, propter eius singularem precellentiam, hoc diceret, **et non de omnibus hominibus servis Christi**, ideo dicit: “et **fratrum** tuorum habentium testimonium Ihesu”, id est qui perfecto corde confitentur et testificantur Ihesum esse Deum et Dominum omnium et salvatorem et redemptorem hominum.

Deinde subdit quem debeat adorare, dicens: “Deum adora”. Deinde exponit quid sit “testimonium Ihesu”, dicens: “Testimonium enim Ihesu est **spiritus prophetie**”, id est spiritualis prophetatio seu predicatio Christi est testimonium seu testificatio ipsius, quasi dicat: **omnes qui Christo serviunt, ipsum per eius Spiritum predicando seu confitendo, sunt servi Christi sicut et ego, et ideo quoad hoc sumus invicem coequales**. Vel habere “testimonium Ihesu” est credere spirituali prophetie et doctrine de Christo. Nam ipsa testificatur Ihesum.

Nota quod ex causa triplici non permittit se per modum servilem adorari.

Prima est ad monstrandum **dignitatem humani generis**, quam in exaltatione humanitatis Christi seu Christi hominis acceperunt, ac si diceret: quia iam supra nos in sede Dei exaltatum Christum hominem video et adoro, ideo amodo me ab homine in Christum credente adorari non permitto.

Secunda est ad monstrandum quod quando hactenus mittebant se ab homine adorari, non mittebant hoc de illa adoratione que competit soli Deo, sicut utique demones hoc permittunt et etiam expetunt, et hanc causam insinuat cum dicit: “Deum adora”.

Tertia est ad monstrandum quod **in statu et tempore humilitatis evangelice** non permittunt sancti prelati se a suis subditis serviliter honorari, quia non se habent ad eos ut domini sed potius ut ministri et servi, iuxta quod Christus exemplo et verbo docuit Luche XXII°, ubi dicit: “Qui maior est in vobis fiat sicut minor”, et “Ego in medio vestrum sum sicut qui ministrat” (Lc 22, 26-27). Et hinc est quod

*Petrus, apostolorum princeps et summus ecclesie pontifex, non permittit se a Cornelio **flexis genibus** serviliter honorari, immo **elevat** eum dicens: “Et ipse ego homo sum”, sicut et tu (Ac 10, 26).*

[Ap 22, 8-9] Quintum est magna humilitas et sobrietas angeli et **reverentia** eius ad Iohannem, quia non permittit se adorari, et fidelitas eius ad Deum quem solum iubet adorari, unde subdit: “Vide ne feceris” et cetera (Ap 22, 9). Hec satis exposita sunt supra XIX° (cfr. Ap 19, 10). Nota tamen quod Iohannes bis adoravit, id est humillime prostratus honoravit eum, et bis prohibitus est ab eo: primo scilicet **in sexto statu**, ubi post destructionem Babilonis agitur de festo et nuptiis sponse; et secundo hic **in septimo**, postquam ostendit gloriam sponse et nove Iherusalem. In utroque enim statu, **quanto erit altior contemplatio glorie sponsi et sponse, tanto erit profundior humiliatio** non solum ad Deum, sed etiam ad spiritales doctores et demonstratores tante glorie. Quanto autem maior erit in discipulis humiliatio, tanto erit maior et in magistris, ita quod etiam ad litteram angeli erunt eis familiares quasi socii, et **conservi** tam “prophetarum”, id est doctorum, quam discipulorum “qui servant verba prophetie”, id est doctrine “libri huius”. Docemur etiam in hoc quod quamvis spirituales magistri, proprium honorem refugientes, prohibeant se a suis subditis et discipulis honorari, non debent propter hoc discipuli cessare, immo profundius se humiliare quanto plus magistri et prelati se exhibent humiles eis. Et hec est **beata contentio evangelice humilitatis**, per quam superiores se honorari prohibent, et inferiores honorare et se illis omnino subicere numquam cessant.

Purg. XII, 79-84, 88-90:

Vedi colà un angel che s'appresta per venir verso noi; vedi che torna dal **servigio** del di **l'ancella sesta**. Di **reverenza** il viso e li atti addorna, sì che i diletti lo 'nvïarci in suso; pensa che questo di mai non raggiorna!

A noi venia la **creatura** bella, biancovestito e ne la faccia quale par tremolando mattutina stella.

Purg. XIX, 127-138:

Io m'era inginocchiato e volea dire; ma com' io cominciai ed el s'accorse, solo ascoltando, del mio **reverire**, “Qual cagion”, disse, “in giù così ti torse?”. E io a lui: “Per vostra **dignitate** mia coscienza dritto mi rimorse”. “Drizza le gambe, **lèvati** sù, **frate!**”, rispuose; “non errar: **conservo sono teco e con li altri** ad una podestate. Se mai quel santo evangelico suono che dice ‘*Neque nubent*’ intendesti, ben puoi veder perch' io così ragiono.”

Inf. XIX, 100-103:

E se non fosse ch'ancor lo mi vieta **la reverenza** de **le somme chiavi** che tu tenesti ne la vita lieta, io userei parole ancor più gravi

Purg. XXI, 130-132:

Già **s'inchinava ad abbracciar li piedi** al mio **dottor**, ma el li disse: “**Fràte, non far**, ché tu se' ombra e ombra vedi”.

Par. XXXIII, 2, 4-6:

umile e **alta** più che **creatura**

tu se' colei che **l'umana natura nobilitasti** sì, che 'l suo fattore non disdegnò di farsi sua fattura.

[Ap 19, 10] Quia vero spirituales discipuli, per Iohannem hec ab angelo di[s]centem designati, summe **reverentur** suos sanctos doctores et precipue illos qui tam alta et gloriosa promittunt et docent, ideo subditur (Ap 19, 10): “**Et cecidi ante pedes eius**, ut adorarem eum”, non scilicet sicut creatura Deum, sed sicut servus vehementer et cum servili subiectione honorat **suum dominum**, creatum. Et tamen angelus in veteri testamento se sic ab homine adorari sustinebat, **non** autem **sustinet** hic, immo **prohibet**, unde subditur: “Et dixit michi: Vide ne feceris”, scilicet talem reverentiam michi. Cuius causam subdit dicens: “Conservus tuus sum”, id est tecum et sicut tu sum servus eiusdem Dei et Domini.

Ne autem credatur quod respectu solius Iohannis, propter eius singularem precellentiam, hoc diceret, et non de omnibus hominibus servis Christi, ideo dicit: “et **fratrum** tuorum habentium testimonium Ihesu”, id est qui perfecto corde confitentur et testificantur Ihesum esse Deum et Dominum omnium et salvatorem et redemptorem hominum.

Deinde subdit quem debeat adorare, dicens: “Deum adora”. Deinde exponit quid sit “testimonium Ihesu”, dicens: “Testimonium enim Ihesu est **spiritus prophetie**”, id est spiritualis prophetatio seu predicatio Christi est testimonium seu testificatio ipsius, quasi dicat: omnes qui Christo serviunt, ipsum per eius Spiritum predicando seu confitendo, sunt servi Christi sicut et ego, et ideo quoad hoc sumus invicem coequales. Vel habere “testimonium Ihesu” est credere spirituali prophetie et doctrine de Christo. Nam ipsa testificatur Ihesum.

[Ap 15, 2-4; radix V^e visionis] Unde subditur: “(Ap 15, 2) Habentes citharas Dei (Ap 15, 3) **et cantantes canticum Moysi servi Dei et canticum Agni**”. Canticum utriusque in hoc convenit, quod uterque cantavit de pia liberatione electorum et de terribili submersione seu perditione hostium. **Differunt autem in hoc, quod canticum Moysi fuit sicut servi, cuius est timere Dominum terribilem in iudiciis; canticum vero Agni fuit vere filii mitissimi, cuius est filialiter amare patrem et consequi eius hereditatem.** Ergo isti cantant simul canticum timoris ut servi et amoris ut filii, et hoc ipsum patet ex materia cantici eorum, unde subditur: “dicentes: Magna”, scilicet in se, “et mirabilia”, scilicet contemplantibus, “sunt opera tua, Domine Deus omnipotens”.

Pro operibus autem seu iudiciis iustitie, subdunt: “Iuste et vere vie tue”, id est opera tua, “rex seculorum. (Ap 15, 4) Quis non timebit te, Domine, et magnificabit nomen tuum?”. Pro operibus vero misericordie, subdunt: “Quia solus pius es”, scilicet per se et substantialiter et summe; “quoniam omnes gentes venient”, scilicet ad te tamquam a te misericorditer vocate et tracte, “et adorabunt in conspectu tuo, quoniam iudicia tua manifesta sunt”, scilicet per evidentes effectus perditionis Antichristi et suorum et salvationis electorum.

Par. VII, 13-16:

Ma quella **reverenza** che **s’indonna**
di tutto me, pur per *Be* e per *ice*,
mi richinava come l’uom ch’assonna.
Poco sofferse me cotal Beatrice

Purg. XXXII, 106-108; XXXIII, 22-33:

Così Beatrice; e io, che tutto **ai piedi**
d’i suoi comandamenti **era divoto**, 3, 9
la mente e li occhi ov’ ella volle diedi.

Si com’ io fui, com’ io dovëa, seco,
dissemi: “**Frate**, perché non t’attenti
a domandarmi omai venendo meco?”.
Come a color che **troppo reverenti**
dinanzi a suo maggior parlando sono,
che non traggon la viva voce ai denti,
avvenne a me, che senza intero suono
incominciai: “Madonna, mia bisogna
voi conoscete, e ciò ch’ad essa è buono”.
Ed ella a me: “Da **tema** e da vergogna
voglio che tu omai ti disviluppe,
sì che non parli più com’ om che sogna.”

[Ap 22, 8-9] Et hec est **beata contentio evangelice humilitatis, per quam superiores se honorari prohibent**, et inferiores honorare et se illis omnino subicere numquam cessant.

Purg. XXVI, 16-18:

O tu che vai, non per esser più tardo,
ma forse reverente, a li altri dopo,
rispondi a me che ’n sete e ’n foco ardo.

[Ap 1, 9] “Ego Iohannes” (Ap 1, 9). Hic post prohemium incipit narratio visionum. Et primo premitit septem generales et laudabiles circumstantias visionum sequentium. Prima est proprietas et dignitas persone videntis, unde ait: “Ego Iohannes **frater vester**”, quasi dicat: hanc prophetiam grater debetis audire et perficere, quia “ego Iohannes”, a Christo singulariter dilectus et in apostolum et evangelistam electus, eam vidi et scripsi ad vestram informationem et utilitatem.

“Frater vester”, scilicet tam per naturam quam per gratiam, nec solum in Adam sed etiam in Christo et per regenerationem ipsius, quasi dicat: eo libentius debetis illam accipere quod non tantum a noto et amico, sed etiam a fratre eam vobis directam auditis. Et nota quod cum posset dicere ‘magistrum’ propter prelationem, dixit “frater” propter humilitatem, ut propter humilitatem et dulcedinem fraternitatis facilius eos alliceret et persuaderet.

“**Et particeps in tribulatione et regno**” (quidam habent “et socius”, sed non est de textu), id est qui vobiscum participo in istis. Premisit autem tribulationem regno, sicut meritum ante premium et sicut medicinam ante sanitatem et sicut certamen ante triumphum.

Quia vero participare in tribulatione non sufficit nisi patienter pro Christo feratur, ideo subdit: “**et patientia in Ihesu**” (non est ibi “Christo”), id est et particeps in patientia pro fide et amore Ihesu perseveranter habita.

[Tab. XLI]

[Ap 3, 9; I^a visio, VI^a ecclesia] “Ecce dabo tibi de sinagoga Sathane” (Ap 3, 9), id est aliquos de Iudeis qui propter suam infidelitatem et alias malitias sunt sinagoga diaboli, “qui se dicunt Iudeos esse et non sunt, sed mentiuntur”, id est non habent virtutem et sanctitatem significatam per nomen Iudei.

Secundum Ricardum, ex hoc patet quod in Philadelphia erant Iudei de quorum sinagoga quidam contradicebant predicationi huius episcopi et humilitatem eius deridebant, quia fidem Christi, quam predicabat, non probabat per signa miraculorum. Promittit ergo sibi istos ad fidem esse convertendos et eius magisterio subiciendos ipsumque esse summe veneraturos.

[segue 3, 9] Unde subdit: “Ecce faciam illos”, scilicet tales esse, “ut veniant”, id est per influxum mee gratie **tantam immutationem cordis faciam in eos ut veniant**. Vel sensus est: “faciam” ut illi “veniant et adorent ante pedes tuos”, scilicet **querendo humillime et devotissime** a te doceri et baptizari et regi. Adorare sumitur hic pro vehementer ipsum venerari et cum signis maxime subiectionis et humiliationis, puta **prosternendo se ante pedes eius**. Vel potest esse sensus: “et adorent”, scilicet me, “ante pedes tuos”, id est prostrati ante te confitebuntur se credere in me.

“Et scient”, scilicet tunc, “[quia]”, id est quod, “ego dilexi te”, quamvis scilicet contrarium appareret pro eo quod non dedi tibi virtutem miraculorum nec fortium operum corporalium.

Purg. XXXII, 106-108:

Così Beatrice; e io, che tutto **ai piedi** d'i suoi comandamenti **era divoto**, la mente e li occhi ov' ella volle diedi.

Purg. IX, 91-94, 106-111, 127-131:

“Ed ella i passi vostri in bene avanzi”, ricominciò il cortese portinaio: “**Venite** dunque a' nostri gradi innanzi”. Là **ne venimmo**

Per li tre gradi sù di buona voglia mi trasse il duca mio, dicendo: “**Chiedi umilmente** che 'l serrame scioglia”. **Divoto mi gittai a' santi piedi**; **3, 8 misericordia chiesi** e ch'el **m'aprisse**, ma tre volte nel petto pria mi diedi.

Da Pier le tegno; e disse mi ch'i' erri anzi ad **aprir** ch'a tenerla **serrata**, **3, 7** pur che la gente **a' piedi mi s'atterri**. Poi pinse l'uscio a la porta sacra, dicendo: “**Intrate**” **3, 12**

[Ap 15, 3-4; radix V^e visionis] **Pro operibus vero misericordie**, subdunt: “Quia solus pius es”, scilicet per se et substantialiter et summe; “quoniam omnes gentes **venient**”, scilicet **ad te tamquam a te misericorditer vocate** et tracte, “et adorabunt in conspectu tuo, quoniam iudicia tua manifesta sunt”, scilicet per evidentes effectus perditionis Antichristi et suorum et salvationis electorum.

Inf. V, 76-87:

Ed elli a me: “Vedrai quando saranno più presso a noi; e tu allor li priega per quello amor che i mena, ed ei **verranno**”. Si tosto come il vento a noi li piega, mossi la voce: “O anime affannate, **venite** a noi parlar, s'altri nol nega!”. Quali colombe dal disio **chiamate** con l'ali alzate e ferme al dolce nido **vegnon** per l'aere, dal **voler** portate; **3, 8** cotali uscir de la schiera ov' è Dido, a noi **venendo** per l'aere maligno, sì forte fu l'affettüoso grido.

Inf. XVI, 121-123, **XVII**, 4-8:

El disse a me: “Tosto **verrà** di sovra ciò ch'io attendo e che il tuo pensier sogna; tosto convien ch'al tuo viso si scovra”.

Si cominciò lo mio duca a parlarmi; e accennolle che **venisse** a proda, vicino al fin d'i passeggiati marmi. E quella sozza imagine di froda **sen venne**

Inf. XXVI, 67-68, 76-77:

che non mi facci de l'attender niego fin che la fiamma cornuta qua **vegna**

Poi che la fiamma **fu venuta** quivi dove parve al mio duca tempo e loco

[Ap 10, 3; III^a visio, VI^a tuba] *Clamaturus autem est sicut leo rugiens* (Ap 10, 3). Primo quia contra errores et vitia obduratorum *cum forti indignatione* et increpatione loquetur, et terribile iudicium Dei eis in proximo venturum cum summa auctoritate et terribili comminatione predicet, ita ut bestias, id est bestiales, *contremescere* faciat. Ratio autem magnitudinis sue indignationis erit ex hoc, quia cum clausus erat liber videbantur aliquantulum excusationem habere, *ex quo autem est apertus nullum velamen excusationis relinquitur eis*. Alia ratio est *propter nimiam resistantiam* et nimiam multitudinem obduratorum. Tertia est [propter] superfervidum zelum excitandi eos a *sompno* mortis ad vitam fidei.

Secundo, clamabit ut leo rugiens, quia cum leonina constantia et esurie curret ad animarum escam et predam, secundum illud Amos III^o (Am 3, 4): “Numquid rugiet leo in saltu, nisi habuerit predam?”.

“Et cum clamasset, locuta sunt *septem tonitrua* voces suas” (Ap 10, 3). Secundum Ioachim, hec septem tonitrua sunt septem spiritus Dei, qui missi in omnem terram *spiritalis et allegoricas voces, velut e tertio celo, emittunt concordantes rugitui angeli*, tam in revelando magnalia et archana glorie Dei et operum eius, et precipue illorum que fiunt *in mentibus contemplativis*, quam in tonando terribilia iudicia Dei. Septiformis enim gratia Spiritus Sancti et septiformis intelligentia septem etatum mundi et septem signaculorum veteris testamenti et septem statuum ecclesie et iudiciorum factorum in hiis qui iam precesserunt, instar septem tonitruorum, clamant maxima dona gratiarum et premiorum esse danda electis et quod horribilissima iudicia fienda impiis in sexto statu ecclesie et in fine septimi restant. Dicuntur autem hec tonitrua ad clamorem angeli loqui, tum quia ad efficaciam preclare doctrine ispius quasi *per se se ingerent mentibus* perfectorum discipulorum, tum quia secundum verbum Christi, Iohannis XIII^o (Jo 14, 26), “Paracletus Spiritus Sanctus suggeret” illis “omnia” interius que tamen angelus extra dixit eis. Sicut enim Spiritus veritatis in cordibus apostolorum perhibebat de Christo testimonium, sic et nunc in cordibus spiritalium discipulorum contestabitur predicationi huius angeli, iuxta quod Actuum X^o (Ac 10, 44) dicitur quod, Petro predicante, “cecidit Spiritus Sanctus super omnes qui audiebant verbum”.

Purg. IX, 130-141; **X**, 1-6:

Poi pinse l’uscio a la porta sacrata, dicendo: “Intrate; ma facciovì accorti che di fuor torna chi ’n dietro si guata”. E quando fuor ne’ cardini distorti li spigoli di quella regge sacra, che di metallo son sonanti e *forti*, non *rugghiò* sì né si mostrò sì acra Tarpèa, come tolto le fu il buono Metello, per che poi rimase macra. Io mi rivolsi attento al primo *tuono*, e ‘Te Deum laudamus’ mi pareva udire in voce mista al dolce suono.

Poi fummo dentro al soglio de la porta che ’l mal amor de l’anime disusa, perché fa parer dritta la via torta, sonando la senti’ esser richiusa; e s’io avesse li occhi vòlti ad essa, *qual fora stata al fallo degna scusa?*

Purg. XIII, 25-30; **XIV**, 130-138:

e verso noi volar furon sentiti, non però visti, *spiriti* parlando a la mensa d’amor cortesi inviti. La prima *voce* che passò volando ‘*Vinum non habent*’ altamente disse, e dietro a noi l’andò reiterando.

Poi fummo fatti soli procedendo, folgore parve quando l’aere fende, *voce* che giunse di contra dicendo: ‘Anciderammi qualunque m’apprende’; e fuggì come *tuon* che si dilegua, se subito la nuvola scoscende. Come da lei l’udir nostro ebbe triegua, ed ecco l’altra con sì gran fracasso, che somigliò *tonar* che tosto segua

Purg. XV, 85-86, 118-123, 130-132:

Ivi mi parve in *una visione estatica* di subito esser tratto Lo duca mio, che mi potea vedere far sì com’ om che dal *sonno* si slega, disse: “Che hai che non ti puoi tenere, ma se’ venuto più che mezza lega *velando* li occhi e con le gambe avvolte, a guisa di cui vino o *sonno* piega?”. Ciò che vedesti fu perché *non scuse d’aprir* lo core a l’acque de la pace che da l’eterno fonte son diffuse.

Par. VIII, 34-37:

Noi ci volgiam coi principi celesti d’un giro e d’un girare e d’una sete, ai quali tu del mondo già dicesti: ‘Voi che *’ntendendo il terzo ciel* movete’

Inf. IX, 64-68, 88:

E già venia su per le torbide onde un fracasso d’un suon, pien di spavento, per cui *tremavano* amendue le sponde, non altrimenti fatto che d’un vento *impetuoso* per li avversi ardori

Ahi quanto mi pareva pien di *disdegno*!

Par. XII, 100-102:

e ne li sterpi eretici percosse *l’impeto* suo, più vivamente quivi dove le *resistenze* eran più grosse.

[Ap 10, 2] Ponet etiam “pedem suum dextrum supra mare” nationum infidelium et “sinistrum super terram” fidelium, *quia principalis impetus et processus eius erit ad totum orbem convertendum ad Christum*, sic tamen quod ex hoc non deseret priorem ecclesiam fidelium.

Inf. XXX, 136-141:

Qual’è colui che suo dannaggio *sogna*, che sognando desidera sognare, sì che quel ch’è, come non fosse, agogna, tal mi fec’ io, *non possendo parlare*, 10, 4 che dis’ava *scusarmi*, e scusava me tuttavia, e nol mi credea fare.

Purg. XVII, 19-27, 31-34, 40-45:

De l’empiezza di lei che mutò forma ne l’uccel ch’a cantar più si diletta, ne l’image mia apparve l’orma; e qui *fu la mia mente sì ristretta dentro da sé*, che di fuor non venia cosa che fosse allor da lei ricetta. Poi piovve dentro a l’alta fantasia un crucifisso, dispettoso e fero ne la sua vista, e cotal si moria

E come questa imagine rompeo *sé per sé stessa*, a guisa d’una bulla cui manca l’acqua sotto qual si feo, surse in mia visione una fanciulla

Come si frange *il sonno* ove di butto nova luce percuote il viso chiuso, che fratto guizza pria che muoia tutto; così l’imaginar mio cadde giuso tosto che lume il volto mi percosse, maggior assai che quel ch’è in nostro uso.

7. *Gioacchino da Fiore in Dante: una presenza mediata e discreta*

La questione dell'effettiva conoscenza da parte di Dante delle opere di Gioacchino da Fiore è stata fra le più dibattute, ora in senso risolutamente affermativo (Dempf, Buonaiuti, Tondelli) ora con recisa negazione (Grundmann, Barbi, Nardi). Nel suo saggio del 1965 su *Dante e l'«Ecclesia Spiritualis»*, Manselli partiva proprio da tale questione chiedendosi come fosse possibile negare il rapporto che unisce la religiosità dantesca, la sua critica alla gerarchia ecclesiastica, con uno dei più tormentati filoni della religiosità duecentesca. La risposta è che se Dante non conobbe le opere di Gioacchino, ebbe però presente l'idea della «Ecclesia Spiritualis» così come si era sviluppata tra gli Spirituali francescani, e ne condivise alcuni degli elementi fondamentali. Olivi, in questo senso, non può considerarsi una fonte di Dante, ma una voce dell'«Ecclesia Spiritualis». Il confronto tra i due era un mettere in parallelo le idee, spesso coincidenti, di rinnovamento della Chiesa.

Una volta dimostrato che la 'voce' dell'*Ecclesia Spiritualis* era la stessa per l'Olivi e per Dante, era aperta la via alla dimostrazione di come con la sua poesia, tutta piena delle esigenze del mondo umano, il Fiorentino avesse tentato la forse impossibile conciliazione fra Aristotele e il pensiero cristiano, rendendo sacro e universale il suo poema, incardinato nel microcosmo toscano, proprio per mezzo della teologia della storia dell'Olivi, che le vicissitudini destinarono alla sconfitta e al nascondimento.

I risultati della ricerca sin qui condotta convergono tutti su un punto fondamentale: tra il poeta e il frate non ci fu solo una consonanza di idee. Olivi non fu per Dante solo una 'voce'; in vita e dopo la morte, l'insegnamento del Franciscano si concretizzò in testi esegetici che il Fiorentino liberamente elaborò e trasformò in poesia aderendo alla teologia della storia espressa in particolare nella *Lectura super Apocalipsim* (conclusa nel 1298) da cui trasse elementi semantici e concetti teologici in essi racchiusi, destinati alla Chiesa, per trasferirli sulle vicende dell'«aiuola che ci fa tanto feroci». Non fu un tentativo mistico, come sarebbe avvenuto al principio del secolo XX con Solov'ëv, il primo Blok e gli altri simbolisti russi del gruppo degli «Argonauti», ispirati dalla teologia nella ricerca del soprannaturale, dell'Eterno Femminino; la teologia della storia dell'Olivi - la più discussa del tempo nella sua novità - servì a Dante per dare ad Aristotele e agli Antichi la cittadinanza «di quella Roma onde Cristo è romano». Non fu la poesia «ancilla theologiae», bensì fu il «saeculum humanum», per usare il titolo di un celebre libro di Hanno Helbling (Napoli 1958), ad appropriarsi, in modo compiuto, delle sacre prerogative.

In questa nuova situazione, il rapporto Dante-Gioacchino da Fiore appare in modo più chiaro, liberato dai legittimi dubbi derivanti dalla dimostrata mancanza di conoscenza diretta. Di Gioacchino Dante utilizzò nel poema solo quanto citato dall'Olivi e solo in quel contesto che non era, in senso stretto, gioachimita. Non solo infatti Olivi contempera la visione storica e l'esegesi spirituale

dell'abate calabrese con l'altra grande corrente dei commenti apocalittici, rappresentata da Riccardo di San Vittore, preoccupata dell'interpretazione letterale del testo. Si differenzia anche in modo sostanziale da Gioacchino sia perché l'età dello Spirito (il sesto e il settimo stato della Chiesa) non è appropriazione a una persona della Trinità, ma manifestazione compiuta dello Spirito di Cristo centro dei tempi, nel senso bonaventuriano; sia perché questa età, che per Gioacchino è per lo più segnata dal giubilo salmodiante, è per Olivi tempo di prove e di battaglie, solo successivamente quietate¹⁵³.

Qui di seguito sono dati alcuni esempi della presenza di Gioacchino in Dante:

1) la citazione ad Ap 17, 1, centrale nella visione storica dell'Olivi¹⁵⁴;

2) l'esegesi dell'istruzione a Laodicea, la settima delle chiese d'Asia alle quali Giovanni scrive nella prima visione apocalittica (Ap 3, 14-22): in essa non c'è Gioacchino, ma nei versi che descrivono gli ignavi (*Inf.* III), trasformando appunto tutti i temi della settima chiesa, Dante ha tenuto presente una citazione dell'abate calabrese utilizzata da Olivi ad Ap 12, 18;

3) l'esegesi dell'apertura del quarto sigillo (Ap 6, 7-8), dove Gioacchino è per Olivi la fonte principale;

4) l'atteggiamento di Gioacchino da Fiore, rimarchevolmente sottolineato da Olivi, incerto sull'inizio effettivo dell'età dello Spirito, atteggiamento proiettato sulle incertezze di Virgilio (il profeta del primo avvento di Cristo) nella salita della montagna, che è tirocinio spirituale degli uomini che vivono nel sesto stato della Chiesa (nel tempo del secondo dei tre avventi di Cristo)¹⁵⁵.

Con il capitolo XVII inizia la seconda parte della sesta visione, in cui la dannazione di Babilonia viene considerata diffusamente. Il primo momento di questa parte consiste nella venuta di uno dei sette angeli che avevano le sette coppe descritte nella precedente quinta visione (Ap 17, 1; [Tabella XLIII](#)). Secondo Gioacchino da Fiore (*Expositio*), si tratta del sesto angelo cui più degli altri cinque è dato di rivelare gli occulti segreti. L'angelo – prosegue Gioacchino – chiama Giovanni per mostrare che i discepoli non possono entrare nell'intelligenza spirituale se i loro cuori non siano dai dottori di questa tratti con l'insegnamento all'apprendimento della verità. Il sollecito invito dell'angelo affinché Giovanni veda la dannazione e la malizia della meretrice significa che la visione spirituale di queste cose giova assai, poiché chi non le conosce viene facilmente ingannato dai cenni degli occhi e dalla gloria della meretrice.

¹⁵³ Cfr. qui sopra, [cap. 6](#).

¹⁵⁴ Si ripropone qui quanto esposto in *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 3. 5, Tab. XL.

¹⁵⁵ **Si fa presente che i luoghi delle opere di Gioacchino da Fiore (*Concordia* o *Expositio*), come quelli delle altre fonti dell'Olivi, non indicati nelle Tabelle per esigenze di spazio, possono essere ritrovati nell'edizione della *Lectura super Apocalipsim* presente su questo sito, spesso con ampie citazioni (cfr. [Avvertenza](#)).**

Gioacchino, citato da Olivi¹⁵⁶, ricorda che i «patres catholici» identificarono la meretrice con Roma, e più precisamente con la moltitudine dei reprobì che con le loro inique opere impugnano e blasfemano la Chiesa dei giusti peregrina sulla terra. Questa meretrice non deve pertanto essere cercata in un solo luogo ma, come per tutta l'area dell'impero romano è diffuso il grano degli eletti, così per la sua intera latitudine è dispersa la paglia dei reprobì.

La meretrice, aggiunge Olivi, designa la gente e l'impero dei Romani sia nello stato del paganesimo sia in quello cristiano, durante il quale colpevolmente fornicò molto con questo mondo.

Questo passo che Olivi trae dall'abate calabrese, in base al quale si può dire che per il frate «la Chiesa non è, senz'altro, “Babilon”, per quanto gravi siano le colpe di cui essa sia rea; e la gerarchia, di cui è costituita, non può essere, tranquillamente, condannata e messa da parte»¹⁵⁷, riceve in Dante una suggestiva quanto insospettabile metamorfosi. La peregrinante Roma dei giusti impugnata dai reprobì è impersonata, in fine di *Par.* VI (vv. 127-142), da Romeo di Villanova: «Romeo, persona umile e peregrina»¹⁵⁸, fu il «giusto» ministro del conte di Provenza Raimondo Beringhieri IV, «di cui / fu l'ovra grande e bella mal gradita», avversata dai Provenzali. Ed è elogio tributato, per rimanere in tema, da *Giustiniano*, dopo che questi ha ripercorso tutte le imprese operate, nel governo del mondo, dalla virtù del «sacrosanto segno» dell'Aquila. I Provenzali, che con «le parole bieche», cioè con invidia e calunnia, costrinsero il giusto a lasciare la corte, sono «Babilon». Rappresentano la Roma dei reprobì, cattivi pellegrini: «e però mal cammina / qual si fa danno del ben fare altrui». Sono stati puniti, come lo sarà la nuova Babilonia, passando sotto il duro giogo angioino, dopo che Beatrice, una delle quattro figlie di Raimondo da Romeo accasate a regnanti, avrà recato «la gran dota provenzale» a Carlo I.

E se qualcuno non fosse convinto per la rosa di elementi semantici, dagli accostamenti tutt'altro che banali, che con diversi risultati si ritrova nell'uno e nell'altro testo, oppure ritenga che

¹⁵⁶ Dall'*Expositio in Apocalypsim*, ed. Venetiis 1527, f. 194rb [*Expositio magni prophete*], opera che Olivi nella sua *Lectura* segue e cita quasi ad ogni luogo, in genere giustapponendo quanto sostenuto dall'altra «auctoritas», cioè dall'*Expositio* di Riccardo di San Vittore (PL 196, coll. 683-888). Sull'esegesi gioachimita della caduta di Babilonia, cfr. G. L. POTESTÀ, *Il tempo dell'Apocalisse. Vita di Gioacchino da Fiore*, Bari 2004, pp. 318-322: p. 320.

¹⁵⁷ Cfr. R. MANSELLI, *La terza età, “Babylon” e l'Anticristo mistico (a proposito di Pietro di Giovanni Olivi)* (1970), in R. MANSELLI, *Da Gioacchino da Fiore a Cristoforo Colombo* cit., p. 171 e nt. 14: «Ne viene che “Babilon” non è, dunque, un concetto che tocca gli aspetti carismatici e giurisdizionali della Chiesa o degli ecclesiastici; si riferisce, invece, ai valori morali e spirituali: è l'insieme di quei fedeli - ed in questo concetto sono compresi anche chierici e prelati - i quali hanno dimenticato l'esempio di Cristo, e si sono quindi resi colpevoli di acquiescenza al mondo e di cedimento alle sue tentazioni. In ciò e per ciò saranno puniti sul piano della storia come dal giudizio divino. (nt. 14) È appena il caso di ricordare la posizione, che per vari aspetti ci pare significativamente analoga, di Dante Alighieri. Questi, dopo aver detto a chiare parole nel canto XIX dell'*Inferno*, parlando dei simoniaci, che Bonifacio VIII è già, nella previsione di Dio, dannato ed atteso perciò nella tomba infuocata ove dovrà restare per l'eternità con quanti lo precedettero “simoneggiando”, lo considera pur sempre “vicario di Cristo” contro il quale ha empicamente agito Filippo il Bello per mezzo dei suoi scherani». L'esempio di Romeo è prova della preminenza dei valori morali e spirituali su cui insiste Manselli, che Dante variamente distribuisce e appropria in un universo che non è più né gioachimita né oliviano.

¹⁵⁸ La leggenda diffusa tra i contemporanei faceva di Romeo un vero pellegrino, che tornando da San Iacopo di Compostela si sarebbe fermato in Provenza (G. Villani, *Cron.* VI, 90). Il senso letterale coincide in tal modo con quello spirituale.

Dante possa aver letto direttamente Gioacchino da Fiore senza la mediazione dell'Olivi, consideri il motivo della «margarita», come Giustiniano definisce il cielo di Mercurio. Il tema deriva dall'esegesi della settima visione, che descrive la Gerusalemme celeste. Il muro della città ha dodici porte, le porte dodici angoli e nomi scritti, che sono i nomi delle dodici tribù dei figli di Israele (Ap 21, 12): «A oriente tre porte, a settentrione tre porte, a mezzogiorno tre porte, a occidente tre porte» (Ap 21, 13). Più avanti, trattando della loro materia, si dice: «E le dodici porte sono dodici perle» («margarite», Ap 21, 21), sono cioè coloro per i quali Israele entrerà in Cristo, candidi e puri come le perle nel cuore e nel corpo; concepiti, come le perle si formano nelle conchiglie, per rugiada celeste che in essi si coagula. Le perle sono inoltre piccole, e per questo designano l'umiltà e la povertà evangelica. Il cielo di Mercurio, dice appunto Giustiniano, è «picciola stella» e «margarita» (*Par.* VI, 112, 127): in essa riluce Romeo, «persona *umile* e peregrina», che dovette abbandonare «povero e vetusto» la corte provenzale che aveva reso grande con la sua opera (*ibid.*, 135, 139)¹⁵⁹. La prima rosa di parole, che ha per cerniera la peregrinante Roma dei giusti diffusa su tutto l'Impero, si intreccia con la seconda, nella quale risuonano i temi della povertà e dell'umiltà francescana¹⁶⁰, consonanti per contrario suono con il secondo cielo, che «si correda / d'i buoni spirti che son stati attivi / perché onore e fama li succeda», e per questo meno desiderosi del vero amore e quindi beati con minor merito (*ibid.*, 112-117).

Altri punti dell'esegesi oliviana di Ap 17, 1 sono riconducibili a luoghi della *Commedia*. Ivi si tratta della «meretrice» che impugna i giusti, e in un solo luogo del poema questo termine ricorre. Ancora una volta, si tratta di una corte in cui l'invidia prevale. È la corte di Federico II, «Cesare» come Giustiniano, ma che come questi non testimonia in favore di un giusto, il suo consigliere Pier della Vigna, che rese sé stesso ingiusto suicidandosi: «La meretrice che mai da l'ospizio / di Cesare non torse li occhi putti, / morte comune e de le corti vizio» (*Inf.* XIII, 64-66). Da confrontare gli «occhi putti» con «qui hoc nescit (dampnationem et malitiam meretricis) de facili decipitur *nutibus oculorum eius* et a gloria eius». Il termine «meretrice» è poi sostituito con «puttana» a *Inf.* XVIII, 133 e a *Purg.* XXXII, 149, 160 (cfr. il «puttaneggiar coi regi» di *Inf.* XIX, 108).

Come l'angelo invita Giovanni a vedere la dannazione e la malizia della meretrice, perché ciò giova assai, in quanto chi non le conosce viene facilmente ingannato dai cenni dei suoi occhi e dalla sua gloria, così nell'Eden Beatrice invita Dante a tenere gli occhi sul carro della Chiesa e a scrivere poi, una volta ritornato di là, quel che ha visto «in pro del mondo che mal vive» (*Purg.* XXXII, 103-105; passo riconducibile anche ai vari luoghi dell'*Apocalisse* in cui a Giovanni si ingiunge di

¹⁵⁹ Il tema della «margarita» è appropriato anche al cielo della Luna, «l'eterna margarita» che riceve dentro sé Dante, coperta da una nube che ne designa l'umiltà (*Par.* II, 31-45). Nel cielo di Saturno, san Benedetto è «la maggiore e la più luculenta / di quelle margherite» (*Par.* XXII, 28-29).

¹⁶⁰ Da notare che, a questo riguardo, Gioacchino da Fiore non è citato e Riccardo di San Vittore sottolinea solo la fermezza nella fede e la lucentezza delle «margarite», cioè dei dodici apostoli.

scrivere). Tra le vicende allegoriche del carro, la «puttana sciolta» che siede sopra di esso trasformato in mostro appare al poeta «con le ciglia intorno pronte», e gli rivolge «l'occhio cupido e vagante», suscitando il sospetto e l'ira del gigante che vigila su di lei (la casa di Francia che vigila sul papato, *ibid.*, 148-160). La condanna di Babilonia è preannunciata da Beatrice con la profezia della venuta di «un cinquecento diece e cinque», il «messo di Dio» che «anciderà la fuia / con quel gigante che con lei delinque» (*Purg.* XXXIII, 37-45).

Ancora, la funzione dell'angelo che trae i discepoli all'insegnamento spirituale viene svolta da Virgilio nell'offrirsi come guida: «Ond' io per lo tuo me' penso e discerno / che tu mi segui, e io sarò tua guida, / e trarrotti di qui per loco eterno; / ove udirai le disperate strida, / vedrai li antichi spiriti dolenti, / ch'a la seconda morte ciascun grida» (*Inf.* I, 112-117).

Infine, il bene operare (proprio di Romeo) opposto alla nequizia (a cui i beati non possono più inclinare l'affetto, addolcito dalla giustizia divina), già proprio del parlare di Giustiniano (*Par.* VI, 121-123, 129), si ritrova con Cacciaguida, tanto gradito all'imperatore Corrado III «per bene ovrar» da essere da questi armato cavaliere per poi morire martire contro la nequizia saracena, «di quella legge il cui popolo usurpa, / per colpa d'i pastor, vostra giustizia» (*Par.* XV, 139-148; «nequizia», «iniqua opera» nell'esegesi, oltre che nei due luoghi qui citati si ritrova solo a *Par.* IV, 69).

[Ap 17, 1; VI^a visio] “Et venit ad me unus” (Ap 17, 1). Hic plene explicat dampnationem Babilonis et causam eius, scilicet culpam propter quam est iuste dampnanda. Ubi primo introducitur *angelus invitans et elevans Iohannem ad videndum in spiritu dampnationem eius*, ubi et commemorat flagitia eius. [...] Dicit ergo: “Et venit unus de septem angelis, qui habeb[ant] septem phialas” (Ap 17, 1). Secundum Ioachim, iste est sextus angelus cui magis quam quinque precedentibus datum est detegere occulta sacramenta. Et subdit quod angelus vocat Iohannem *in signum quod discipuli non possunt intrare ad intellectum spiritualium doctorum, nisi illi per verbum eruditionis trahantur corda illorum ad intelligentiam veritatis*. Subdit etiam quod per hoc quod sic sollicitè *invitat eum ad videndum dampnationem et malitiam meretricis*, designatur quod *valde utile est hoc spiritaliter videre*, quia qui hoc nescit de facili decipitur *nutibus oculorum eius* et a gloria eius.

Inf. I, 112-114:

Ond’ io per lo tuo me’ penso e discerno
che tu mi segui, e io sarò tua guida,
e *trarrotti* di qui per loco eterno

Purg. XXXII, 103-105, 154-155:

“Però, *in pro* del mondo che mal vive,
al carro *tieni or li occhi*, e quel che vedi,
ritornato di là, fa che tu scrivi”.
Ma perché *l’occhio cupido e vagante*
a me rivolse

[segue **17, 1**] Et subdit (Ioachim): «*Hanc meretricem magnam dixerunt patres catholici Romam non quoad ecclesiam iustorum, que peregrinata est apud eam, sed quoad multitudinem reproborum, qui eandem apud se peregrinantem ecclesiam iniquis operibus impugnant et blasphemant. Non igitur in uno loco querendus est locus huius meretricis, sed sicut per totam aream romani imperii diffusum est triticum electorum, sic per latitudinem eius disperse sunt palee reproborum*».

Inf. XIII, 64-72:

La meretrice che mai da l’ospizio
di *Cesare* non torse *li occhi putti*,
morte comune e de le corti vizio,
infiammò contra me li animi tutti;
e li ’nfiammati infiammar sì Augusto,
che ’ lieti onor tornaro in tristi lutti.
L’animo mio, per disdegnoso gusto,
credendo col morir fuggir disdegno,
ingiusto fece me contra me *giusto*.

[segue **17, 1**] Et nota quod *hec mulier stat hic simul pro romana gente et imperio tam prout fuit quondam in statu paganismi quam prout fuit postmodum in fide Christi*, multis tamen criminibus cum hoc mundo fornicata.

Par. VI, 10, 112-114, 121-123, 127-142:

Cesare fui e son *Iustiniano*

Questa *picciola* stella si correda
d’i buoni spirti che son stati attivi
perché onore e fama li succeda

Quindi addolcisce la viva giustizia
in noi l’affetto sì, che non si puote
torcer già mai ad alcuna *nequizia*.

E dentro a la presente *margarita*
luce la luce di *Romeo*, di cui
fu *l’ovra* grande e bella mal gradita.
Ma i Provençai che fecer contra lui
non hanno riso; e però *mal cammina*
qual si fa danno del *ben fare* altrui.
Quattro figlie ebbe, e ciascuna reina,
Ramondo Beringhiere, e ciò li fece
Romeo, persona *umile* e *peregrina*.
E poi il mosser le parole bieche
a dimandar ragione a questo *giusto*,
che li assegnò sette e cinque per diece,
indì partissi *povero* e vetusto;
e se ’l mondo sapesse il cor ch’elli ebbe
mendicando sua vita a frusto a frusto,
assai lo loda, e più lo loderebbe.

Par. XV, 139-144:

Poi seguitai lo ’mperador Currado;
ed el mi cinse de la sua milizia,
tanto *per bene ovrar* li venni in grado.
Dietro li andai incontro a *la nequizia*
di quella legge il cui popolo usurpa,
per colpa d’i pastor, vostra giustizia.

[Ap 21, 21; VII^a visio] Quod autem hic per duodecim portas magis designatur illi per quos duodecim tribus Israel intrabunt ad Christum, patet ex hoc quod dicit nomina duodecim tribuum Israel esse scripta in hiis duodecim portis (Ap 21, 12), sicut nomina duodecim apostolorum et Agni sunt scripta in fundamentis (Ap 21, 14). Unde bene dicuntur esse margarite et ex margaritis, quia singulari cordis et corporis munditia et castimonia candescunt tamquam ex rore celico concepti et coagulati. Margarite enim dicuntur in conchilibus formari ex rore celesti eis imbibito. Sicut etiam *margarite* sunt *parvule*, sic ipsi erunt per evangelicam *humilitatem* et *paupertatem* parvuli.

7a. Gli angeli neutrali (*Inf. III*, 37-42)

■ A Laodicea, l'ultima delle sette chiese d'Asia, Cristo si presenta come l'«Amen», cioè il vero «testimone fedele e verace, che è il principio», cioè la prima causa, «della creazione di Dio», che crea ogni cosa dal nulla e ricrea gli eletti infondendo la grazia (**Ap 3, 14**; [Tabella XLIV](#)). I santi vengono chiamati «creature di Dio», secondo quanto detto nella lettera di san Giacomo – «Di sua volontà egli ci ha generati con una parola di verità, perché noi fossimo l'inizio delle sue creature» (Jc 1, 18) –, e nella lettera di san Paolo agli Efesini – «Siamo sua fattura, creati in Cristo Gesù per le opere buone» (Eph 2, 10). Al vescovo di Laodicea Cristo si propone in modo tale da fargli comprendere che quanto dirà contro di lui deriva dall'infallibile verità e fedeltà di Dio e in modo da ferire e spezzare la sua presunzione, per cui riteneva con arroganza di avere il bene quasi ne fosse lui stesso e non Cristo la prima causa. Egli insegna inoltre all'ultimo stato, designato da questo vescovo, a ripensare il primo inizio della creazione di tutte le cose e il primo inizio della formazione della Chiesa e la prima causa. Come ai primi viene rappresentato il giudizio finale, così agli ultimi il primo principio, per insegnarci a stare fissi in entrambi, ad umiliarci nella loro contemplazione, a infiammarci d'amore per la somma causa e a rendere grazie del nostro inizio e della finale consumazione.

Il tema della creazione è cantato da Beatrice, «*fatta da Dio, sua mercé, tale*», da non essere toccata dalla miseria dei dannati né assalita dal fuoco dell'inferno, al quale non teme di scendere (**Inf. II**, 91-93): la miseria è uno dei difetti che Cristo rimprovera al vescovo di Laodicea (**Ap 3, 15**). Il tema si ritrova tra le «parole di colore oscuro» scritte sulla porta dell'inferno: «Giustizia mosse il mio alto *fattore*; / *fecemi* la divina podestate ...» (**Inf. III**, 4-6), e con Ciacco: «tu fosti, prima ch'io disfatto, *fatto*» (**Inf. VI**, 42). I medesimi motivi del creatore e della creatura, «sua fattura» nel bene operare, sono presenti nel discorso con cui Virgilio spiega, nel quarto girone, l'ordinamento del Purgatorio: quando l'amore della creatura si torce al male, o corre al bene con maggiore o minore cura di quel che dovrebbe, allora «contra 'l *fattore* adovra sua *fattura*» (**Purg. XVII**, 100-102). Sono presenti ancora nelle parole con cui Beatrice introduce Adamo, quarto lume nel cielo delle stelle fisse vagheggiato dal suo fattore: «l'anima prima / che la prima virtù creasse mai» (**Par. XXVI**, 82-84). L'umile riconoscimento verso la prima causa fu propria degli angeli che rimasero fedeli a Dio, i quali «furon modesti / a riconoscer sé da la bontate / che li avea fatti a tanto intender presti» (**Par. XXIX**, 58-60). E nella preghiera di san Bernardo, Maria nobilitò l'umana natura «sì, che 'l suo *fattore* / non disdegnò di farsi sua *fattura*» (**Par. XXXIII**, 4-6). Di tanta esegesi sono pregne anche le parole di Ulisse: «*fatti* non foste a viver come bruti» (**Inf. XXVI**, 119).

Nella [Tabella XLIV](#) sono mostrate altre variazioni su questa parte di esegesi relativa a Laodicea. Segue infatti la riprovazione del difetto maggiore del vescovo o della chiesa (le istruzioni date alle sette chiese d'Asia sono dirette sia al singolo vescovo come all'intera comunità ecclesiale), che in questo caso è la tepidezza, il non trovarsi né nel calore della carità che esulta in Dio né nel freddo dell'infedeltà triste per i propri peccati: «Magari tu fossi freddo o caldo!» (**Ap 3, 15**). Il senso è che meglio sarebbe trovarsi freddi infedeli per ignoranza, ma con possibilità di convertirsi all'ardore della vera giustizia, piuttosto che tiepidi rinunciatari di una via di perfezione intrapresa e apostati da un alto stato. L'«utinam frigidus esses» risuona nell'apostrofe contro i traditori che stanno in Cocito, «mal creata plebe» (si è visto che il tema della creazione appartiene anch'esso alla settima chiesa), che meglio sarebbe stata in vita pecore o capre, ossia ignoranti e umili (**Inf. XXXII**, 13-15).

Al momento del primo sogno di Dante nel Purgatorio, è l'ora in cui la rondinella «comincia i tristi lai» ricordando i «suo' primi guai» (la trasformazione di Filomela in rondine) e in cui la mente, più peregrina dalla carne, è quasi divina nelle visioni (**Purg. IX**, 13-18). L'immagine traduce il ricordare la prima causa, che è anche vera, da parte dell'ultima chiesa (che corrisponde all'approssimarsi dell'alba), e l'essere contristato dei propri peccati e dunque 'freddo' (nei versi il 'freddo' dell'ora non è reso esplicito, ma richiamato dai «tristi lai», perché 'freddo' e 'triste' sono nell'esegesi equivalenti).

Il rimprovero verso la tepidezza di Laodicea è soprattutto appropriato agli ignavi, e su vasta scala. Ma non solo. Il non essere né freddi per la tristezza derivante dalla miseria dei propri peccati né caldi per l'esultare in Dio con fervida devozione è tema che passa nel «misero modo» che «tegnon l'anime triste di coloro / che visser senza 'nfamia e senza lodo» (**Inf. III**, 34-36), ma anche, con ben altro valore, nella sembianza «né trista né lieta» delle quattro grandi ombre di poeti incontrate nel Limbo (**Inf. IV**, 82-84). Costoro non peccarono, e quindi non possono essere tristi; però, per quante «mercedi» abbiano che li rendono onorati (a differenza degli ignavi), «non adorar debitamente a Dio», e quindi non possono ora letiziare nella lode divina (*ibid.*, 33-42).

La creazione di cui si parla ad **Ap 3, 14** non è solo un creare dal nulla, è anche un ricreare gli eletti «per infusionem gratie», sempre, naturalmente, «in operibus bonis». Questo è un motivo appropriato all'Eunoè, il secondo dei due fiumi dell'Eden che sgorgano dalla medesima sorgente e che, a differenza del Letè che toglie la memoria del peccato, «adopra» rendendo la memoria «d'ogne ben fatto» (**Purg. XXVIII**, 121-133). Bere quest'acqua, superiore per sapore a tutte le altre, è una nuova creazione: da essa il poeta ritorna «rifatto sì come piante novelle / rinovellate di novella fronda, / puro e disposto a salire a le stelle» (**Par. XXXIII**, 142-145). All'ora di mezzogiorno - l'ora in cui culmina il sesto stato - si chiude la seconda cantica (*ibid.*, 103-105), con

il poeta così «rifatto». Il sesto stato è di rinnovamento della vita di Cristo e della nuova pianta seminata da Francesco nel suo Ordine. Esso, con l'apertura del sesto sigillo, ha quattro differenti inizi. Dopo un inizio profetico con Gioacchino da Fiore, il quale nella terza età dello Spirito vide per rivelazione in anticipo il sesto stato («il calavrese abate Giovacchino, / di spirito profetico dotato», *Par.* XII, 140-141), si ha un secondo inizio in Francesco, di effettiva generazione della pianta; poi un terzo nell'ordine dei Minori perfettamente disposto e maturato a predicare contro l'Anticristo mistico - «initium reflationis seu repullulationis» della pianta -; un quarto infine nell'effettiva caduta di Babylon (cfr. l'esegesi di **Ap 6, 12**). Così il rinnovarsi della grande pianta dell'Eden prima dispogliata, una volta che il grifone vi ha legato il carro (***Purg.* XXXII**, 52-60), è prefigurazione del Dante rinnovato, del nuovo Giovanni inviato a predicare al mondo nel terzo inizio dell'apertura del sesto sigillo.

[Ap 3, 14-15; I^a visio, VII^a ecclesia] Hiis autem, sicut et in ceteris ecclesiis, premitit preceptum de istis scribendis ac deinde proponitur Christus loquens, ibi (Ap 3, 14): “Hec dicit amen”, id est verus seu veritas; vel “amen”, id est vere; “testis fidelis et verus, qui est principium”, id est prima causa, “creature Dei”, et hoc tam creando omnia de nichilo quam recreando electos per infusionem gratie. Sancti enim [anthonomasice] dicuntur creature Dei, secundum illud epistule Iacobi capitulo I^o (Jc 1, 18): “Voluntarie genuit nos verbo veritatis, ut simus initium aliquod creature eius”. Et ad Ephesios II^o dicit Apostolus (Eph 2, 10): “Ipsius sumus factura, creati in Christo Ihesu in operibus bonis”.

Proponit autem se huic episcopo sic, ut ea que contra ipsum dicturus est advertat ex infallibili veritate et fidelitate dici, et ut feriat et conterat presumptionem eius qua arroganter sibi ascribebat bona, etiam illa que non habebat, ac si ipse potius quam Christus esset prima causa bonorum suorum. Preterea, ultimo statui ecclesie per istum designato docet recogitare primum initium creationis omnium et primum initium formationis ecclesie et primam causam eius. Sicut enim primis proponitur finale iudicium, sic ultimis proponitur primum principium, ut semper in utroque, scilicet in principio et in fine, figamur et ut ex utriusque contemplatione semper humiliemur et ad amorem summe cause inflammemur et sibi tam de initio nostri et omnium quam de finali consumatione regratiemur.

Increpans ergo eum, subdit (Ap 3, 15): “Scio opera tua”, id est scientia iudiciali et improbativa, “quia neque calidus es”, scilicet per caritatem, “neque frigidus”, per infidelitatem vel per omnimodam vite secularitatem, quasi dicat: solam fidem et quandam exterioris religionis speciem absque igne caritatis habes. Quidam vero sumunt frigidum pro contristato de suis peccatis, calidum vero pro exultatione in Deo, quasi dicat: nec scis de Deo per fervidam devotionem gaudere, nec de tuis peccatis et de tua miseria penitentialiter contristari.

Hunc autem caloris defectum exaggerat preferendo frigidum huic tepido. Unde subdit: “Utinam frigidus esses aut calidus”, quasi dicat, secundum Ricardum: utinam fidem cum caritate haberes, vel saltem in infidelitate positus esses, quia propter ignorantiam minus peccatum haberes et citius ad veram iustitiam converti et pertingere posses.

Purg. XXVIII, 127-133; **XXXII**, 52-60; **XXXIII**, 142-145:

Da questa parte con virtù discende che toglie altrui memoria del peccato; da l'altra d'ogne ben fatto la rende. Quinci Letè; così da l'altro lato Eünoè si chiama, e non adopra se quinci e quindi pria non è gustato: a tutti altri sapori esto è di sopra.

Come le nostre piante, quando casca giù la gran luce mischiata con quella che raggia dietro a la celeste lasca, turgide fansi, e poi si rinovella di suo color ciascuna, pria che 'l sole giunga li suoi corsier sotto altra stella; men che di rose e più che di viole colore aprendo, s'innovò la pianta, che prima avea le ramora sì sole.

Io ritornai da la santissima onda rifatto sì come piante novelle rinovellate di novella fronda, puro e disposto a salire a le stelle.

[Ap 6, 12; apertio VI^a sigilli] Sciendum autem quattuor sententias predictas sane assumptas non esse sibi contrarias, sed concordas. Sicut enim Luchas inchoat Christi evangelium a sacerdotio Zacharie, cui facta est prophetica revelatio de Christo statim venturo et de Iohanne eius immediato precursore; Matheus vero ab humana Christi generatione; Marchus vero a Christi et Iohannis predicatione; Iohannes vero a Verbi eternitate et eterna generatione, sic hec sexta apertio sumpsit quoddam prophetale initium a revelatione abbatis et consimilium; a renovatione vero regule evangelice per servum eius Franciscum sumpsit sue generationis et plantationis initium; a predicatione vero spiritualium suscitandorum et a nova Babilone reprobandorum sumet initium reflationis seu repullulationis; a destructione vero Babilonis sumet initium sue clare distinctionis a quinto statu et sue distincte clarificationis, iuxta quod et dicimus legalia quantum ad obligationem necessariam fuisse mortificata in Christi passione et resurrectione et tandem sepulta et effecta mortifera in evangelii pl[e]na promulgatione et in templi legalis per Titum et Vespasianum destructione.

Inf. II, 91-93; **III**, 4-6; **VI**, 40-42:

I' son fatta da Dio, sua mercé, tale, che la vostra miseria non mi tange, né fiamma d'esto 'ncendio non m'assale.

Giustizia mosse il mio alto fattore; fecemi la divina podestate, la somma sapienza e 'l primo amore.

“O tu che se' per questo 'nferno tratto”, mi disse, “riconoscimi, se sai: tu fosti, prima ch'io disfatto, fatto”.

Purg. XVII, 100-102; **Par. XXXIII**, 2, 4-6:

ma quando al mal si torce, o con più cura o con men che non dee corre nel bene, contra 'l fattore adovra sua fattura.

umile e alta più che creatura tu se' colei che l'umana natura nobilitasti sì, che 'l suo fattore non disdegnò di farsi sua fattura.

Par. XXVI, 82-84:

E la mia donna: “Dentro da quei rai vagheggia il suo fattor l'anima prima che la prima virtù creasse mai”.

Inf. XXXII, 13-15:

Oh sovra tutte mal creata plebe che stai nel loco onde parlare è duro, mei foste state qui pecore o zebe!

Purg. IX, 13-15:

Ne l'ora che comincia i tristi lai la rondinella presso a la mattina, forse a memoria de' suo' primi guai

Inf. III, 34-36; **IV**, 84:

Ed elli a me: “Questo miserio modo tegnon l'anime triste di coloro che visser sanza 'nfamia e sanza lodo.”

sembianz' avevan né trista né lieta.

Par. XXIX, 58-60:

Quelli che vedi qui furon modesti a riconoscer sé da la bontate che li avea fatti a tanto intender presti

■ Il difetto maggiore del vescovo (o della chiesa) di Laodicea, l'ultima delle sette chiese d'Asia alle quali Giovanni scrive nella prima visione, è dunque la tepidezza, il non trovarsi né nel calore della carità che esulta in Dio né nel freddo dell'infedeltà triste per i propri peccati, per cui gli viene detto: «Magari tu fossi freddo o caldo!» (**Ap 3, 15**; [Tabella XLIV bis](#)). Meglio (secondo Riccardo di San Vittore) sarebbe trovarsi freddi infedeli per ignoranza, ma con possibilità di convertirsi all'ardore della vera giustizia, piuttosto che tiepidi rinunciatari di una via di perfezione intrapresa e apostati da un alto stato. Olivi cita un passo delle *Collationes* di Cassiano¹⁶¹ a conferma di come sia più facile che un infedele o un secolare acquisti fervore spirituale che un monaco vi ritorni dopo averlo perduto. Verso questi «tiepidi», detestati da Dio, gli uomini spirituali e i dottori debbono tralasciare di diffondere moniti o insegnamenti salutari cosicché, spregiata una terra sterile occupata da sterpi nocivi, spargano altrove il seme della parola salutare, in una nuova terra tra i pagani e i secolari, piuttosto che seminare sulle spine, secondo il comando del profeta Geremia (Jr 4, 3). L'ammonimento è rivolto a tutti coloro che hanno rinunciato a questo mondo e alla carnalità ma che poi, ritenendo di aver raggiunto il vertice della perfezione, sono lenti nel liberarsi dalle passioni e vengono così trovati in uno stato di tepidezza e rigettati dalla bocca di Dio. A differenza del freddo e del caldo, il tiepido provoca infatti nausea e vomito. I cibi freddi, recati alla bocca, si convertono in calore e diventano salutari e soavi, quelli viziati da tepidezza non solo non possono essere recati alle labbra, ma neppure guardati da lontano senza orrore. Così coloro che vengono ricevuti nelle viscere della carità, fattisi tiepidi, vengono vomitati poiché, pur potendo offrire un cibo salutare, sono diventati nauseabondi e detestabili. È più facile pertanto che un secolare o un pagano, acceso dall'ardore dello spirito, ascenda dal gelido stato di infedeltà alla fonte della vera purificazione, che vi riascenda un monaco nel quale sia scemato l'originario fervore e si ritenga ricco di beni spirituali e di nulla indigente, quando invece, fatto più deteriore del secolare o pagano, è misero, cieco, nudo e bisognoso di correzione.

I temi del tepore, del dispregio e del vomito sono propri degli ignavi, «a Dio spiacenti e a' nemici sui», sdegnati dalla misericordia e dalla giustizia divina, dei quali il dottore Virgilio, che applica i precetti dell'abate Daniele nelle *Collationes* di Cassiano, parla brevemente: «non ragioniam di lor, ma guarda e passa» (**Inf. III**, 50-51, 63).

L'esegesi dell'istruzione data a Laodicea è utilizzata in molti altri luoghi del poema. Il tema del tepore pernicioso ritorna ad esempio in un momento di grave pericolo, che insinua nell'animo il

¹⁶¹ Cfr. CASSIANI *Opera, Collationes XXVIII*, edidit M. Petschenig. Editio altera supplementis aucta curante G. Kreuz, Wien 2004 (Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum, XIII), *Conlatio III*, xviii, 7, pp. 114-115 (= PL 49, col. 607 B-C). Sull'uso di questo autore da parte di Olivi cfr. A. A. DAVENPORT, *Private Apocalypse: Spiritual Gnosis in Saint John Cassian and Peter John Olivi*, in *Ende und Vollendung. Eschatologische Perspektiven im Mittelalter*, herausgegeben von J. A. Aertsen und M. Pickavé, Berlin - New York 2002 (Miscellanea Mediaevalia. Veröffentlichungen des Thomas-Instituts der Universität zu Köln, 29), pp. 641-656.

desiderio di rinunciare: il volo in groppa a Gerione verso Malebolge (*Inf. XVII*, 85-90). Allorché Virgilio lo invita a salire sul fiero animale, Dante prova tremando il senso di nausea e di vomito che il malato di «quartana» ha per i luoghi freddi (lo stesso sentimento proverà di fronte ai «gelati guazzi» di Cocito in *Inf. XXXII*, 70-72). La vergogna vince però la paura e il poeta non rinuncia ad andare avanti. Rispetto al commento scritturale, nei versi si conserva il tema della nausea mentre il freddo perde il suo valore positivo (di potersi trasformare in caldo) nei confronti del tiepido.

È Virgilio a invitare il gigante Anteo a non avere «schifo» di deporre lui e Dante al fondo dell'Inferno, «dove Cocito la freddura serra» (*Inf. XXXI*, 122-123). E in effetti il chinarsi di Anteo, senza «fare dimora», sul «fondo che divora Lucifero con Giuda» apparenta, a suo modo, il gigante a quei santi perfetti del quinto stato che condiscono solo per la carità e l'utilità degli infermi senza per questo macchiarsi di impurità, nel caso senza contaminarsi coi traditori e gli apostati, dei quali colui che nella piana di Zama recò «già mille leon per preda» può ben avere «schifo». Quei santi non verranno cancellati dal libro della vita, riceveranno anzi gloria e fama, secondo quanto esposto nell'esegesi della quinta vittoria, ed è la fama che brama Anteo (Ap 3, 5; cfr. [Tab. XVII](#)).

Pur nel prevalere dell'asceta Cassiano (circa 530-432 ?) citato da Olivi, c'è spazio anche per la trasformazione dell'esegesi di Riccardo di San Vittore dell'«utinam frigidus esses»: risuona - lo si è già notato - nell'apostrofe contro i traditori che stanno in Cocito, «mal creata plebe» (il tema della creazione appartiene anch'esso alla settima chiesa), che meglio sarebbe stata in vita pecore o capre ignoranti e umili (*Inf. XXXII*, 13-15).

■ Olivi ([Tabella XLIV ter](#)) pone poi la *quaestio*, indipendente da altre fonti, se il tepore non debba intendersi male minore rispetto al freddo, in quanto il freddo è più distante dal calore di quanto non lo sia il tepore, il quale partecipa, in qualche modo, del caldo. Secondo il teologo francescano, l'apostasia da un alto stato di religione allontana dal calore della carità molto più di quanto il freddo in sé si allontani dal caldo: in questo senso il tepore non è intermedio tra freddo e caldo, ma più distante da quest'ultimo del freddo. Meglio fare nuovamente il vino dall'umore della vite che dal vino putrefatto (cfr. [Tab. XXVIII bis](#)). Tuttavia, se l'essere tiepidi significa soltanto una diminuzione del primitivo fervore cui si aggiunge l'umile e gemente desiderio di ritornarvi, allora il tepore può assumere un valore effettivamente intermedio tra il freddo e il caldo. Inoltre, preferire il freddo al caldo non è preferire il male al bene, perché l'essere freddo può essere inteso non in modo assoluto ma come minore male rispetto alla tepidezza.

Argomenti che vengono appropriati a Piccarda, Costanza d'Altavilla, anime che appaiono nel cielo della Luna in minor grado di beatitudine perché manchevoli nei voti (*Par. IV*, 94-114). Costoro iniziarono una vita di perfezione ma poi furono costrette con la violenza a ritornare nel

mondo. Beatrice spiega a Dante dubbioso che se la loro volontà fosse stata intera, esse si sarebbero ricondotte alla strada onde erano state sottratte. Essendo però troppo rara una tale volontà intesa assolutamente, nel caso di Costanza (che vale anche per Piccarda), che mantenne nel secolo l'affetto per il velo, prevalse il principio della scelta del male minore operato dalla volontà *secundum quid*. Così Costanza, costretta a rifiutare il velo, è ritornata nella frigidità del secolo, che si rivela male minore di una irrecuperabile tepidezza, come dimostra il desiderio di ritornare al calore dello stato di religione, a vegliare e dormire «con quello sposo ch'ogne voto accetta / che caritate a suo piacer conforma». La distinzione delle due volontà è comune nel pensiero scolastico; l'esegesi dell'istruzione a Laodicea la inserisce tuttavia nella remissione del calore della carità di un voto monastico, fatto per abbandonare il secolo, e ciò si addice pienamente alle anime che si mostrano nel cielo della Luna.

■ ([Tabella XLIV quater](#)) Il vomito nei confronti di chi è tiepido non avviene in modo repentino, ma a poco a poco, perché è gradualmente che si discende dalla sommità al basso e poi si rovina precipitando. Per questo Cristo non dice al vescovo, per la sua apostasia da un alto stato o per avere grande disposizione ad essa, «ti vomiterò», bensì «inizierò a vomitarti» (**Ap 3, 16**), nel senso che se finora lo ha tollerato, d'ora innanzi non potrà più farlo, come un cibo fatto abominevole e intollerabile. Il medesimo tema è proposto al vescovo della prima chiesa (Efeso) disceso dal primo grado di fervida carità (Ap 2, 5)¹⁶². Il tepore rimproverato al primo vescovo precede tuttavia l'ingresso dei sette spiriti malvagi, mentre quello rimproverato al settimo si verifica dopo che tale ingresso si è compiuto, di cui dice Cristo: «la nuova condizione di quell'uomo è peggiore della prima» (*Matteo* 12, 45). Il primo degli spiriti malvagi è lo spirito di presunzione, che è radice e sede della superbia. Per questo, a sottolineare l'arrogante e intollerabile presunzione del vescovo di Laodicea, si afferma: «Tu dici: sono ricco, mi sono arricchito; non ho bisogno di nulla» (**Ap 3, 17**). Egli si ritiene infatti ricco, di ricchezze ereditate o acquisite con la sua virtù, per la scienza, per la predicazione delle scritture, per l'eloquenza, per l'amministrare i sacramenti, per la dignità pontificale, per il favore e la lode del volgo.

Il rovinare in basso a poco a poco è proprio di Dante, impedito dalla lupa, «bestia senza pace», nella salita al diletto monte e respinto verso la selva oscura, «là dove 'l sol tace» (*Inf. I*, 58-61; la pace e il tacere sono temi del settimo stato). L'essere disposto a trista e progressiva rovina è proprio di Firenze, come detto dal poeta a Forese Donati (*Purg. XXIV*, 79-81).

¹⁶² Su tale caduta cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 2. 14 («Dalla discesa per i gradi degli “inferiora vulgaria” alla discesa per i gradi dell'inferno»), Tab. XXX-2.

■ Alla chiesa di Laodicea e al suo vescovo viene rimproverata (**Ap 3, 17**; [Tabella XLIV quinquies](#)) la presunzione di considerarsi senza difetti, nella ritenuta abbondanza di ricchezze che paiono renderla sufficiente a sé stessa. Essa si considera beata, e invece pecca di ignoranza dei propri difetti: è misera (la miseria si oppone alla beatitudine), miserabile (perché abbisogna di commiserazione), povera (perché difetta non solo del sufficiente, ma pure del necessario), cieca (perché difetta della prudenza e della provvidenza con cui i ricchi, che reggono le città e consigliano i potenti, raccolgono, conservano e dispensano i beni materiali; così i ricchi di beni spirituali sono prudenti e conoscono i consigli divini), nuda (a differenza dei ricchi, che indossano vesti preziose e ornate). Sono i difetti comuni a un mendicante cieco, nudo, bisognoso, pieno di miserie e miserabile all'altrui sguardo.

La cecità, inoltre, è duplice: c'è quella che proviene dall'ignoranza che riconosce tuttavia umilmente sé stessa come tale, e quella che nell'ignoranza presume il contrario. Come la perfezione della conoscenza sta nel sapere di sapere, così la somma ignoranza sta nell'ignorare di essere ignorante e stolto.

Da questa esegesi, in cui né Riccardo di San Vittore né Gioacchino da Fiore, le due «auctoritates» dell'Oliveti, assumono particolare rilievo, il tema del mendico e dei suoi difetti si insinua ancora tra gli ignavi. Al vescovo di Laodicea viene detto «quia tu es miser» (**Ap 3, 17**), e Virgilio dice degli ignavi: «Questo misero modo / tegnon l'anime triste di coloro / che visser senza 'nfamia e senza lodo» (*Inf. III*, 34-36). Dell'uno si dice: «“et miserabilis” ... quod vident te indigere Dei et ipsorum miseratione ... et cecus ... et nudus”»; degli altri: «e la lor cieca vita è tanto bassa ... misericordia e giustizia li sdegna ... erano ignudi» (*ibid.*, 47, 50, 65). Contro la miseria, l'esser miserabile e povero, il vescovo di Laodicea viene invitato ad acquistare oro ignito e sottoposto a prova (**Ap 3, 18**), mentre gli ignavi sono «sciaurati» (vili, quasi fossero, per concordia nel suono delle parole, 'senz'oro': *ibid.*, 64). Cristo stimola il vescovo della settima chiesa ad imitare i santi esempi usando nel senso di 'zelare per il bene' un verbo – «emulari» – che ha però anche il significato di 'invidiare' (**Ap 3, 19**): così gli ignavi dalla cieca vita «'nvidiosi son d'ogne altra sorte» (*ibid.*, 48).

Una variazione dei motivi compare all'inizio di *Inf. XXIV*. Il turbamento di Virgilio di fronte al guasto ponte della sesta bolgia è reso con la similitudine del villanello che abbisogna del foraggio per il bestiame, «in quella parte del giovanetto anno / che 'l sole i crin sotto l'Aquario temprà» (tra gennaio e febbraio), e che sconsolato non sa il da farsi di fronte a quella che crede neve e invece è brina che presto si scioglie ai raggi del sole facendogli riacquistare la speranza di pascere le sue pecorelle. Al villanello sono appropriati temi presenti nel rimprovero al vescovo di Laodicea: l'essere ignorante («che non sa che si faccia»), misero e povero («a cui la roba manca»,

«come 'l tapin»). Virgilio, invece, se è rimasto turbato d'ira per essersi fatto ingannare dai Malebranche bugiardi, dimostra di aver riacquisito tutta la sua sicurezza e di essere dotato di tutte le virtù contrarie alla «cecità» rimproverata al vescovo, nonostante l'ira gli abbia per poco offuscato l'occhio della mente: prende «consiglio» su come affrontare la via, si mostra previdente su quello che dovrà fare dopo («E come quei ch'adopera ed estima, / che sempre par che 'nnanzi si proveggia»), indicando a Dante le schegge di roccia cui aggrapparsi e avvisandolo di provarle prima se siano salde in modo da potervisi reggere (da notare la variazione del «regunt» in «ti reggia»), mostra insomma di essere uno di quei «divites in spiritualibus ... prudentes et scientes consilia summi Dei»¹⁶³.

Se il villanello è esempio di ignoranza consapevole di sé stessa (secondo l'esegesi della duplice cecità ad Ap 3, 17), più avanti nel canto, nella bolgia dei ladri, Vanni Fucci incarna la «ceca et inflata nescientia» di un peccatore superbo che non sa quel che gli è successo («E qual è quel che cade, e non sa como»), levandosi rinato come la fenice dopo essere stato incenerito dal morso del serpente (*Inf.* XXIV, 112-118).

I motivi del reggere, della prudenza, dell'essere sufficienti sono appropriati a Salomone, elogiato da Tommaso d'Aquino come re «sufficiēte» e senza pari (*Par.* XIII, 94-96, 104-105). L'Aquinate invita anche alla prudenza nel giudicare sulla futura sorte delle anime, nella presunzione di vedere dentro al consiglio divino come credono «donna Berta e ser Martino» (i due nomi sono usati con un'accezione di disprezzo che corrisponde ai difetti rimproverati alla settima chiesa, *ibid.*, 139-142; cfr. anche [Tab.VIII-6](#), [XI-7](#)). L'esser ciechi e mendichi è proprio degli invidiosi del secondo girone del Purgatorio (*Purg.* XIII, 61-62).

■ ([Tabella XLIV sexies](#)) Alla distinzione tra l'ignorante che umilmente conosce sé stesso come tale e quello che con presunzione non sa di essere ignorante è possibile ricondurre le parole di Cacciaguida «e cieco toro più avaccio cade / che cieco agnello» (*Par.* XVI, 70-71), riferite all'immigrazione a Firenze di gente del contado, che «principio fu del mal de la cittade», lì dove, prima di questa commistione, la cittadinanza «pura vediesi ne l'ultimo artista» (*ibid.*, 49-51, 67-69). Come chiosa Benvenuto, «quanto maior populus, tanto minor intellectus». Il «cieco toro»

¹⁶³ Nella similitudine del villanello ([Tabella XLIV quinquies](#)) entrano anche i temi della quarta perfezione di Cristo come sommo pastore trattata nel primo capitolo (*Ap* 1, 14; cfr. [Tab. XIII](#)), i cui capelli sono bianchi come la lana e come la neve. La lana lenisce col calore, è molle, temperata e soave nel candore; la neve è fredda, congelata, rigida e intensa nel candore non sostenibile alla vista. Così la sapienza di Cristo, che è umore che impingua e che purga le colpe, è da una parte calda per la pietà e condescensiva in modo temperato alle nostre facoltà; è dall'altra astratta, rigida e intensa. Non a caso la similitudine del villanello cade «in quella parte del giovanetto anno / che 'l sole i crin sotto l'Aquario temprà»: il passaggio dalla neve alla sua bianca sorella brina segna il passaggio dal rigido inverno, gelato e chiuso, al condiscendere temperato e pietoso verso la necessità di cibo delle pecorelle. I 'crini' di Cristo designano anche il maturo consiglio, per cui il temprare i crini da parte del sole è speculare alla formazione di un provvido consigliarsi da parte di Virgilio.

corrisponde alla «ceca et inflata nescientia» e il «cieco agnello» all'umile riconoscimento dei propri difetti da cui si può pervenire a una vista chiara: è da notare che nell'esegesi il difetto della cecità è connesso con l'arte di governare.

Vengono quindi consigliati a Laodicea dei rimedi per eliminare i difetti indicati (**Ap 3, 18**; [Tabella XLIV sexies](#)). Il primo (contro la miseria, l'esser miserabile e povero) consiste, come già detto, nell'acquistare oro ignito e sottoposto a prova, ossia la carità ardente, provata e purgata di ogni impurità dal fuoco di molte fornaci, resa in tal modo incorruttibile come l'oro. Questa virtù acquista chi, rinunciando ad ogni cosa, offre tutto il suo cuore a Dio e con obbedienza si dedica al suo servizio (cfr. [Tab. XXVI](#)).

Il suo vescovo viene quindi persuaso ad eliminare il quinto difetto, cioè la nudità già apparente o ancora nascosta per l'ipocrisia, con l'indossare vesti bianche, che designano il candore della castità e della santità e il decoro della santa conversazione perfusa dalla luce divina.

Contro il quarto difetto – la cecità – gli viene consigliato di ungere gli occhi con un collirio. Questa unzione, che in principio punge amaramente gli occhi e provoca le lacrime ma in fine rende chiara la vista, designa l'amaro esser compunto delle proprie colpe. Si contrappone alla presunzione in quanto essa tiene il cuore riflesso su di sé e sui propri difetti, e pertanto include in sé, aumentandola, la prima illuminazione del cuore che consiste nel conoscere sé stessi e le proprie colpe, e anche la considerazione dei giudizi di Dio e della sua maestà reverenda e tremenda e al tempo stesso pia. Con il collirio viene designata anche la Sacra Scrittura: il precetto divino è lucido e illumina gli occhi.

È da notare che, nell'elencare ad Ap 3, 17 i difetti, la cecità viene premessa alla nudità, mentre qui, nel persuadere alla riparazione, le vesti precedono il collirio. Infatti, quando si perde la carità interiore, prima si perde la luce interiore e la vista, e poi si perde l'ornato esterno delle buone opere e della conversazione onesta. Nella riparazione dei difetti, invece, non si perviene a una piena compunzione e illuminazione della vista interiore fino a quando, lasciate le opere prave, non si assume l'ornato delle buone opere o dell'esteriore stato di penitenza, per quanto l'inizio della compunzione preceda questo ornato.

Il tema del collirio, che provoca all'inizio le lacrime, è presente al momento in cui Virgilio immette il discepolo nelle «segrete cose» infernali: «Quivi sospiri, pianti e alti guai / risonavan per l'aere senza stelle, / per ch'io al cominciar ne lagrimai» (*Inf. III*, 22-24).

Tra i lussuriosi purganti nel settimo girone, Arnaut Daniel piange e va cantando, riflettendo afflitto sulla passata follia (*Purg. XXVI*, 142-143). Anche Dante è «pensoso» di fronte a Guinizzelli (*ibid.*, 100), a lui è appropriato in senso negativo il tema della cecità: «Quinci sù vo per non esser più cieco» (*ibid.*, 58). Ai lussuriosi spetta quello del lacrimare: le due schiere (secondo

natura e contro), nel dipartirsi dopo essersi incontrate, «tornan, lagrimando, a' primi canti», cioè al principio, come deve fare la settima e ultima chiesa (*ibid.*, 43-48). I temi propri di Laodicea pervadono la stessa similitudine - «come grue ch'a le montagne Rife / volasser parte, e parte inver' l'arene, / queste del gel, quelle del sole schife» -, che cioè volino o al freddo o al caldo, quasi evitando comunque il tiepido (non esplicitato) come ingiunto al settimo vescovo¹⁶⁴.

Prima di varcare la porta dell'Inferno, Virgilio afferma che quello è il luogo dove stanno «le genti dolorose / c'hanno perduto il ben de l'intelletto» (*Inf. III*, 16-18: la perdita dell' «interior lux et visus»; [Tabella XLIV sexes](#)). Degli ignavi viene citata prima la cecità («e la lor cieca vita è tanto bassa», *ibid.*, 47) e poi la nudità («Questi sciaurati, che mai non fur vivi, / erano ignudi ...», *ibid.*, 64-65), conformemente all'ordine proposto dall'esegesi come conseguenza della perdita della luce interiore.

Prima di iniziare la salita del Purgatorio, Virgilio lava con la rugiada le guance lacrimose del discepolo, affinché il colore naturale del viso sia di nuovo visibile, dopo essere stato nascosto dalla caligine infernale, e lo cinge «d'un giunco schietto» (*Purg. I*, 94-99, 121-136). Questi riti, che corrispondono alla riassunzione dell'ornato delle buone opere e dell'esteriore stato di penitenza che, nella riparazione, precede il recupero completo della vista (che avviene progressivamente nella salita della montagna), sono operati su mandato di Catone, che impersona questo ornato, come dimostra la descrizione del volto, fregiato dal lume delle quattro sante stelle (*ibid.*, 37-39), e il riferimento di Virgilio a «la vesta ch'al gran di sarà sì chiara» (*ibid.*, 74-75). Una variante del tema è nelle parole di Virgilio nell'imminente presenza dell'angelo dell'umiltà, che invita a salire al secondo girone: «Di reverenza il viso e li atti addorna» (*Purg. XII*, 82)¹⁶⁵.

Il motivo dell'ornato della buona azione onesta, combinato con quello dell'esser persuasi nell'acquistare da Cristo l'oro della carità («suadeo tibi emere a me aurum ignitum») entra nella descrizione del «popol giusto e sano» dell'Empireo: «Vedëa visi a carità süadi (che cioè persuadevano alla carità), / d'altrui lume fregiati e di suo riso, / e atti ornati di tutte onestadi (l'ornato esteriore, che si può accostare alla descrizione del volto di Catone, che in questo luogo segue e non precede la vista)» (*Par. XXXI*, 49-51).

Il tema del collirio inteso come Sacra Scrittura è nel lacrimare di Beatrice di fronte a Virgilio¹⁶⁶.

¹⁶⁴ Le gru per natura evitano il gelo, non il sole: la similitudine irrealistica vuole comunque affermare, come detto nell'esegesi di Laodicea, che anche i freddi (i quali per Dante coincidono con i lussuosi contro natura) possono riassurgere al calore di carità.

¹⁶⁵ Sarà da valutare la variante «li atti e 'l viso», perché nella purgazione l'ornato delle opere precede la vista interiore.

¹⁶⁶ Cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 2. 7 («La Scrittura lacrimosa»), Tab. X.

■ ([Tabella XLIV septies¹](#)) Per meglio indurre il vescovo di Laodicea a correggere i propri difetti, Cristo mostra come il rimprovero derivi dall'amore singolare che gli porta. Gli dice infatti: «Io tutti quelli che amo li rimprovero e li castigo» (**Ap 3, 19**). Lo stimola quindi a imitare i santi esempi usando un verbo – «*Emulare* ergo ... Et penitentiam age» – che ha più significati. Da una parte designa l'invidiare, come nella lettera ai Romani: «non in contese ed emulazioni» (Rm 13, 13). Dall'altra indica l'indignazione che deriva dallo zelo, come nel profeta Ezechiele: «era collocato l'idolo dello zelo, a provocare emulazione» (Ez 8, 3). Oppure sta a significare il grande zelo che deriva dall'amore e desidera il bene altrui, secondo quanto scrive l'apostolo ai Corinzi – «Io provo infatti per voi un'emulazione divina» (2 Cor 11, 2) – e ai Romani – «hanno zelo per Dio» (Rm 10, 2). Talora designa l'imitare per zelo, come nei *Proverbi* – «Non invidiare l'uomo ingiusto» (Pro 3, 31) – e nella lettera ai Galati – «zelate sempre nel bene», cioè per l'uomo buono (Gal 4, 18). In quest'ultimo senso viene rivolto l'invito al vescovo di Laodicea.

Agli ignavi, «che 'nvidiosi son d'ogne altra sorte», è invece appropriato il primo senso dell'«emulari» (**Inf. III**, 48). Il rimproverare per «buon zelo» appartiene al poeta, che di fronte alla dolce melodia che percorre l'aria luminosa dell'Eden si sente di riprendere l'ardire di Eva, la quale, se avesse obbedito a Dio «là dove ubidia la terra e 'l cielo» (l'obbedienza è tema proposto ad **Ap 3, 18**), avrebbe consentito agli uomini di sentire quelle ineffabili delizie dalla nascita e per tutta la vita (**Purg. XXIX**, 22-30). Il «buon zelo» del cielo è ricordato da Beatrice dopo che gli spiriti contemplanti del settimo cielo hanno confermato con un altissimo grido l'invettiva di Pier Damiani contro la corruzione dei moderni prelati (**Par. XXII**, 8-9). L'*emulari*, nel senso positivo di invidiare, è anche nel linguaggio di Bonaventura che tesse la lode di Domenico, al quale il verbo è riferito: «Ad *invegiar* cotanto paladino / mi mosse l'infiammata cortesia / di fra Tommaso e 'l discreto latino; / e mosse meco questa compagnia» (**Par. XII**, 142-145; negativo il senso di «inveggia» a **Purg. VI**, 20).

Per il versetto successivo (**Ap 3, 20**), che sviluppa il tema del reciproco aprirsi dell'uomo e di Cristo e il comune cenare alla fine dei secoli (la settima vittoria, considerata nell'esegesi di **Ap 3, 21**, consiste appunto nel sedere e cenare insieme a Cristo), cfr. [Tab. XXVI](#).

È da notare che il settimo stato, che nelle seguenti visioni viene considerato come pacifico e perfetto, è raffigurato nell'esegesi della sua chiesa, Laodicea, come pieno di vizi. Ciò però riguarda solo la sua ultima parte, simile all'ultima parte del quinto stato, rispetto alla quale è per certi versi peggiore.

→ ([Tabella XLIV septies²](#))

Dello zelo si tratta in più punti della *Lectura*. Nella Tabella è mostrato come tre luoghi diversi (Ap 3, 19; 14, 17-18; 20, 9) possano essere collazionati in modo da sviluppare maggiormente il tema arricchendolo di significati. Il riscontro con i luoghi della *Commedia*, anch'essi diversi e lontani fra loro nel tempo, è indicativo di una delle costanti nel rapporto fra i due testi. Il primo, teologico, ordinabile secondo il principio della *distinctio*¹⁶⁷; il secondo, poetico, che trasferisce nei versi elementi semantici e concetti variandone presenza, proporzione, rapporti e torcendoli ai propri personaggi o situazioni.

¹⁶⁷ Sulla «distinctio», che in Olivi fa ricorso a categorie numeriche, cfr. G. DAHAN, *Interpréter la Bible au Moyen Âge. Cinq écrits du XIII^e siècle sur l'exégèse de la Bible traduits en français*, Paris 2009, pp. 84-86. Sottolinea l'autore come questo principio richieda la collaborazione del lettore dell'esegesi. Si può affermare che, conoscendo i significati degli elementi semantici nella *Lectura*, da cui sono presi e portati ai versi, un lettore 'spirituale' della *Commedia* avrebbe ben potuto riconoscerli e trarre da essi un insegnamento dottrinale in volgare.

[Ap 3, 15] Increpans ergo eum, subdit (Ap 3, 15): “Scio opera tua”, id est scientia iudiciali et improbativa, *“quia neque calidus es”, scilicet per caritatem, “neque frigidus”, per infidelitatem vel per omnimodam vite secularitatem*, quasi dicat: solam fidem et quandam exterioris religionis speciem absque igne caritatis habes.

Quidam vero sumunt frigidum pro contristato de suis peccatis, calidum vero pro exultatione in Deo, quasi dicat: nec scis de Deo per fervidam devotionem gaudere, nec de tuis peccatis et de tua miseria penitentialiter contristari.

Hunc autem caloris defectum exaggerat preferendo frigidum huic tepido. Unde subdit: “Utinam frigidus esses aut calidus”, quasi dicat, secundum Ricardum: utinam fidem cum caritate haberes, vel saltem in infidelitate positus esses, quia propter ignorantiam minus peccatum haberes et citius ad veram iustitiam converti et perungere posses.

Unde et *in libro Collationum Cassiani*, collatione III^a, dicit abbas Daniel: «Frequenter vidimus de frigidis atque carnalibus, id est de secularibus atque paganis, ad spiritualem pervenisse fervorem, sed de tepidis et animalibus omnino non vidimus. Quod etiam per prophetam *ita legimus a Domino detestari, ut spiritualibus viris atque doctoribus precipiatur ut ab eis monendis docendisque discedant et nequaquam, velut in terra sterili noxiisque seminibus occupata, semen verbi salutaris expendant, et ipsa contempta novam potius excolant terram*, id est erga paganos et seculares omnem culturam salutaris doctrine transferant. Sic enim dicit Dominus: “Novate vobis novale et nolite serere super spinas” (Jr 4, 3)».

Item, multis de hoc ipso dictis, subdit: «Festinandum nobis est, ut cum renuntiantes seculo desierimus esse carnales, id est ceperimus a secularium conversatione segregari et a manifesta carnis pollutione cessare, ne forte blandientes nobis quod secundum exteriorem hominem videmur mundo renuntiassent, tamquam qui summam perfectionis per hoc apprehenderimus, reddamur remissiores et lentiores erga emundationem ceterarum passionum, et inter utraque detenti gradum spiritualis profectus assequi nequeamus, et ita inventi in tepido statu evomendos nos noverimus ex ore Domini dicentis: “utinam calidus esses” et cetera. Nec immerito eos quos receperat in visceribus caritatis, iam noxie tepefactos, evomendos esse cum quadam sui pectoris convulsionem pronuntiat, quia cum potuissent ei salutarem quodammodo prebere substantiam, maluerunt a visceribus eius evelli, in tantum deteriores effecti illis cibis qui numquam ori dominico sunt illati quantum id quod *nausea* compellente proicimus odibilis detestatur. Quicquid enim *frigidum est*, etiam ore nostro susceptum, vertitur in calorem et salutifera suavitate perficitur; quod autem semel vitio perniciosi *teporis* abiectum est, non dicam labiis amovere, *sed etiam eminus intueri sine horrore non possumus*. Rectissime ergo pronuntiatur esse deterior, quia facilius ad salutarem conversionem ac perfectionis fastigium carnalis quis, id est secularis vel gentilis, accedit quam is qui professus monachum, nec tamen viam perfectionis arripiens secundum regulam discipline, ab illo semel spiritualis fervoris igne discessit. Ille namque, corporalibus saltem vitiis humiliatus atque immundum se sentiens contagione carnali, ad fontem vere purificationis atque perfectionis culmen quandoque compunctus occurr[et], *et horrescens illum, in quo est, infidelitatis gelidissim[um] stat[um]*, spiritus ardore succensus ad perfectionem facilius convolabit. Qui autem semel tepido exorsus initio cepit abuti vocabulo monachi, nec humilitate ac fervore quo debuit iter huius perfectionis arripuit, non poterit ex se ulterius perfecta sapere nec alterius monitis erudiri. Secundum enim sententiam Christi dicit in corde suo: “quia dives sum et locuples et nullius indigeo”, cum tamen sit “miser et cecus et nudus” (cfr. Ap 3, 17). In quo et factus est seculari deterior, quod nec miserum se nec cecum nec nudum aut emendatione dignum, vel egere monitis alicuius aut instructione cognoscit, et ob hoc nec exhortationem quidem ullam verbi salutaris admittit». Hucusque Daniel.

Inf. XXXII, 13-15:

Oh sovra tutte mal creata plebe
che stai nel loco onde parlare è duro,
mei foste state qui pecore o zebe!

Inf. III, 43-51, 61-63:

E io: “Maestro, che è tanto greve
a lor che lamentar li fa sì forte?”.
Rispuose: “Dicerolti molto breve.
Questi non hanno speranza di morte,
e la lor cieca vita è tanto bassa,
che ’nvidiosi son d’ogne altra sorte.
Fama di loro il mondo esser non lassa;
misericordia e giustizia *li sdegnà*:
non ragioniam di lor, ma guarda e passa”.

Incontamente intesi e certo fui
che questa era la setta d’i cattivi,
a Dio spiacenti e a’ nemici sui.

Inf. XVII, 85-87; *XXXI*, 122-123; *XXXII*, 70-72:

Qual è colui che sì presso ha *’l riprezzo*
de la quartana, c’ha già l’unghie smorte,
e triema tutto pur guardando ’l rezzo

mettine giù, e non ten vegna *schifo*,
dove Cocito la *freddura* serra.

Poscia vid’ io mille visi cagnazzi
fatti per *freddo*; onde *mi vien riprezzo*,
e verrà sempre, de’ *gelati* guazzi.

[segue Ap 3, 15] *Sed videtur quod minus malum sit esse tepidum quam esse frigidum*, quia frigidum plus distat a calido et plus contrariatur ei et difficilius calefit quam tepidum; tepidum etiam plus participat de calido quam frigidum.

Dicendum quod tepidum, prout hic sumitur, non dicit solam remissionem calidi habentem rationem medii inter calidum et frigidum, sed ultra remissionem includit multo magis opposita calori caritatis quam sibi opponatur frigiditas, prout hic sumitur. Sicut enim apostatare a statu alto retinendo exteriorem speciem illius status plus opponitur illi statui quam ex sola frigiditate numquam fuisse in tali statu, sic est de tepido respectu frigidi. Nam tepiditas hic sumpta aut includit realem apostasiam ab alto statu aut maximam dispositionem et appropinquationem ad illam. Sicut autem corpus equi mortuum difficilius fieret equus vivus quam prior materia eius de qua fuit genitus, sic apostatans a prima perfectione spiritus difficilius reduceretur ad illam quam frigidus qui illam numquam assumpsit. Et idem est de testa fracta, de qua difficilius fieret olla bona quam de prima terra, et consimiliter *de vino putrefacto est impossibilius facere bonum vinum quam de humore aqueo qui transit in vitem*.

Concedo tamen quod illa tepiditas, que absque huiusmodi precipitiis vel precipitiorum periculis *dicit solam quandam remissionem primi fervoris cum humili gemitu et cum desiderio reassurgendi ad illam*, et etiam cum aliquo conatu licet imperfecto, minus opponitur prefato fervori et minus distat ab illo quam esse omnino frigidum.

Sed adhuc obicitur contra hoc quod sub disiunctione optat eum esse frigidum, quia hoc est optare ipsum esse malum.

Dicendum quod malum, in quantum secundum quid et respectu maioris mali habet quandam rationem boni, potest recte optari et sic est in proposito. Non enim simpliciter et absolute optat quod esset frigidus, id est quod semper fuisset secularis vel paganus, sed solum optat hoc comparative, tamquam minus malum suo tepore. Sicut enim minus bonum dicitur aliquando, secundum quid et comparative, esse malum respectu maioris boni, sic minus malum habet, secundum quid et comparative, quandam rationem boni respectu maioris mali.

Par. III, 115-117:

Ma poi che pur al mondo fu rivolta
contra suo grado e contra buona usanza,
non fu dal vel del cor già mai disciolta.

Par. IV, 94-114:

Io t'ho per certo ne la mente messo
ch'alma beata non poria mentire,
però ch'è sempre al primo vero appresso;
e poi potesti da Piccarda udire
che l'affezion del vel Costanza tenne;
sì ch'ella par qui meco contradire.
Molte fiate già, frate, addivenne
che, per fuggir periglio, contra grato
si fé di quel che far non si convenne;
come Almeone, che, di ciò pregato
dal padre suo, la propria madre spense,
per non perder pietà si fé spietato.
A questo punto voglio che tu pense
che la forza al voler si mischia, e fanno
sì che scusar non si posson l'offense.
Voglia assoluta non consente al danno;
*ma consentevi in tanto in quanto teme,
se si ritrae, cadere in più affanno*.
Però, quando Piccarda quello spreme,
de la voglia assoluta intende, e io
de l'altra; sì che ver diciamo insieme.

[Tab. XLIV quater]

[Ap 3, 16-17] Deinde comminatur ei horrendam reiectionem eius a Dei societate, quam per nomen vomitus designat, tum quia vomitus est horribilissima reiectio cibi prius transglutiti, tum quia tepida solent plus provocare vomitum quam frigida vel calida. Unde subdit (Ap 3, 16): “Sed, quia tepidus es, et nec frigidus nec calidus, incipiam te evomere ex ore meo”.

Secundum Ricardum, «non dicit ‘evomam’ sed ‘incipiam evomere’, quia qui per teporem resolvitur non subito nec ex toto a gratia deseritur ut raptim ad malum relabatur, sed gratia deserente et ipso primum minora deinde maiora contempnente, *paulatim succiditur et gradatim a summis ad ima descendit et tandem precipitanter ruit*».

Vel sensus est: usque nunc te toleravi, sed amodo nequeo te ulterius tolerare, et ideo nunc incipiam te totum evomere, quasi scilicet cibum stomacho mei cordis abominabilem et intolerabilem.

Nota quod episcopum prime ecclesie a fervore prime caritatis tepescentem non increpavit ut simpliciter malum, sed solum ut a priori perfectione deficientem, immo quoad alia laudavit ut bonum; per comminationem tamen illi factam *insinuavit precipitium teporis* in quod iste septimus arguitur corruisse. Tepor enim primi est sicut domus scopata et a perfectione virtutum vacans antequam septem spiritus nequam intrent. Tepor vero istius septimi est post plenum ingressum septem spirituum nequam, unde Matthei XII^o dicit Christus quod “fient novissima illius hominis peiora prioribus” (Mt 12, 45). Quia vero, prout ibi exposui, primus spiritus nequam est spiritus presumptionis, qui est radix et sedes superbie, idcirco huius arrogans et intolerabilis presumptio exaggerative increpatur cum subditur (Ap 3, 17): “Quia dicis: quod dives sum et locupletatus”, scilicet donis sapientie et caritatis ceterarumque virtutum.

Secundum Ricardum, «“dives” et “locupletatus” est idem, sed ideo dupliciter pronuntiatur ut sublimis rerum quantitas attollatur». Et subdit: «“dicis: quod sum dives”, scilicet per scientie cognitionem, per scripture predicationem, per secularis eloquentie nitorem, per sacramentorum administrationem, per pontificalis apicis dignitatem, per vulgi laudem et favorem. Ex hiis enim bonis, in quibus perfecta salus minime consistit, apud se extollebatur et coram hominibus gloriabatur, quorum bonorum cumulum declarat cum subdit: “et nullius egeo”», id est nullius magisterio vel suffragio nec etiam aliquo bono egeo, quia scilicet omnia plenissime et superhabunde habeo.

Vel le “dives” significat divitias hereditarias gratiarum, quas a suis patribus quasi iure hereditarie successionis accepit, iuxta quod Iudei gloriabantur in lege et cultu Dei per Abraam et Moysen et suos prophetas quasi hereditarie possesso. Per le “locuples” vero significantur divitie spirituales, quas merito sue strenuitatis acquisivit. Sunt enim duo genera temporalium divitiarum, scilicet per hereditatem paternam habite et per propriam probitatem postmodum acquisite.

Inf. I, 58-61:

tal mi fece la bestia senza *pace*,
che, venendomi 'ncontro, *a poco a poco*
mi ripigneva là dove 'l sol *tace*.
Mentre ch' *i' rovinava in basso* loco

Purg. XXIV, 79-81:

però che 'l loco u' fui a viver posto,
di giorno in giorno più di ben si spolpa,
e a *trista ruina par disposto*.
3, 15

[Ap 3, 15] Nam tepiditas hic sumpta aut includit *realem apostasiam ab alto statu aut maximam dispositionem et appropriationem ad illam*.

[Ap 3, 17] Deinde hanc eius presumptionem improbat et falsificat per sex defectus intente sue presumptioni oppositos sueque presumptioni annexos.

Quorum primum est *inconsideratio et ignorantia sui ipsius suorumque defectuum* et specialiter quinque subscriptorum, et ideo respectu omnium quinque dicit: “et *nescis*”. Subscriptorum etiam ordo sic currit. In presumptione enim de predictis divitiis, que ex suo nomine dicunt sufficientiam et habundantiam, subintelligitur, quasi formale et finale earum, quod in habente eas esset secundum se magna beatitudo et etiam respectu alieni oculi seu iudicii.

Contra primum horum dicit: “quia tu es *miser*”. Miseria enim directe opponitur beatitudini et miser beato.

Contra secundum dicit: “et *miserabilis*”, id est in aliorum oculis haberis ita pro misero quod *vident te indigere Dei et ipsorum miseratione*.

Contra sufficientiam vero dicit: “et *pauper*”. Pauper enim dicitur qui caret non solum *sufficientia* sed etiam *necessariis*, unde et pauper dicitur quasi parum de re habens.

Item divitiis congregandis et conservandis et dispensandis solet adesse solers prudentia et *providentia* congregandi et conservandi et dispensandi. *Divites communiter etiam regunt civitates et ad potentum consilia solent convocari*. Unde et per simile divites in spiritualibus sunt *prudentes* et scientes *consilia* summi *Dei*. Contra hoc autem subditur: “et *cecus*”.

Sicut etiam divites mundi sunt multis pretiosis et valde ornatis et decoris vestimentis induti, sic et divites Dei sunt multis et magnis virtutibus induti et adornati, contra quod hic subditur: “et *nudus*”.

Nota etiam quod hic ponit communes defectus qui *ceco mendicanti* communiter insunt. Est enim *egenus* et nudus et multis miseriis plenus, et hoc sic patenter quod est in aliorum oculis miserabilis.

[Ap 1, 14; radix 1^o visionis] Quarta (perfectio summo pastori condecens) est reverenda et preclara sapientie et *consilii maturitas* per senilem et gloriosam canitiem capitis et *crinium* designata, unde subdit: “caput autem eius et capilli erant candidi tamquam lana alba et tamquam nix” (Ap 1, 14). Per caput vertex mentis et sapientie, per capillos autem multitudo et ornatus subtilissimorum et spiritualissimorum cogitatum et affectuum seu plenitudo donorum Spiritus Sancti verticem mentis adornantium designatur. [...] Per que designatur quod *Christi sapientia est partim nobis condescensiva et sui ad nos contemperativa* nostrique fomentativa et sua pietate calefactiva, partim autem est a nobis abstracta et nobis rigida nimisque intensa, nostrarumque sordium purgativa nostreque hereditatis impinguativa.

Inf. III, 34-36, 50:

Ed elli a me: “Questo *misero* modo tegnon l’anime triste di coloro che visser senza ’nfamia e senza lodo.” ... *miser cordia* e giustizia li sdegna

Par. XIII, 94-96, 104-105, 139-142:

Non ho parlato sì, che tu non posse ben veder ch’el fu *re*, che chiese senno acciò che *re sufficiente* fosse ... *regal prudenza* è quel vedere impari in che lo stral di mia intenzion percuote Non creda donna Berta e ser Martino, per vedere un furare, altro offerere, vederli dentro al *consiglio divino*, ché quel può surgere, e quel può cadere.

Tab. VIII-6

Inf. III, 46-48:

Questi non hanno speranza di morte, e la lor *cieca* vita è tanto bassa, che *’nvidiosi* son d’ogne altra sorte.

Inf. III, 64-66:

Questi sciaurati, che mai non fur vivi, erano *ignudi* e stimolati molto da mosconi e da vespe ch’eran ivi.

Purg. XIII, 61-62:

Così *li ciechi* a cui la roba falla, stanno a’ perdoni a *chieder lor bisogna*

Inf. XXIV, 1-30:

In quella parte del giovanetto anno che ’l sole *i crin* sotto l’Aquario *tempra* e già le notti al mezzo di sen vanno, quando la brina in su la terra assempra l’image di sua sorella bianca, ma poco dura a la sua penna tempra, lo villanello *a cui la roba manca*, si leva, e guarda, e vede la campagna biancheggiar tutta; ond’ ei si batte l’anca, ritorna in casa, e qua e là si lagna, come *’l tapin* che *non sa* che si faccia; poi riede, e la speranza ringavagna, veggendo ’l mondo aver cangiata faccia in poco d’ora, e prende suo vincastro e fuor le pecorelle a pascere caccia. Così mi fece sbigottir lo mastro quand’ io li vidi sì turbar la fronte, e così tosto al mal giunse lo ’mpiastrò; ché, come noi venimmo al guasto ponte, lo duca a me si volse con quel piglio dolce ch’io vidi prima a piè del monte. Le braccia aperse, dopo alcun *consiglio* eletto seco riguardando prima ben la ruina, e diedemi di piglio. E come quei ch’adopera ed estima, che sempre par che ’nnanzi *si proveggia*, così, levando me sù ver’ la cima d’un ronchione, avvisava un’altra scheggia dicendo: “Sovra quella poi t’aggrappa; ma tenta pria s’è tal ch’ella *ti reggia*”.

[Ap 3, 18] Deinde consulit et suadet modum expellendi a se istos defectus, et primo tres defectus primos, miserie sue et miserabilis paupertatis, unde subdit (Ap 3, 18): “Suadeo tibi emere a me *aurum* ignitum et probatum, ut locuples fias”. Hinc apparet quod locupletari sumit pro ditari per propriam industriam, puta per industriam mercandi. Per “aurum” autem “ignitum” significatur caritas ardens et ignita.

[Ap 3, 19] “Emulare ergo”, scilicet illos bonos et eorum sancta exempla, quos ego amo et castigo. *Emulari* sumitur aliquando pro *invidere*, ut ad Romanos [XIII^o] (Rm 13, 13): “Non in contentione et emulatione” [...] aliquando vero sumitur pro zelatorie imitari, ut Proverbiorum III^o (Pro 3, 31): “Ne emuleris hominem iniustum”, [et] ad Galatas III^o (Gal 4, 18): “Bonum”, scilicet hominem, “emulamini in bono semper”, et sic sumitur hic.

[segue 3, 17] Nota etiam quod notat eum de duplici cecitate. Prima est *ceca ignorantia agendorum et vitandorum ac sperandorum seu amandorum et spernendorum*, et hanc notat cum dicit quod “es *cecus*”. Secunda est huius cecitatis et ceterorum defectuum suorum *ceca et inflata nescientia*. Sicut enim perfectio sciendi est scire se scire, quia in hoc est plena et certa reflexio scientie super suum actum, sic consumatio ignorantie et stultitie est nescire se esse ignorantem et stultum, immo contrarium presumere. Hanc ergo notat cum premittit: “et nescis, quia tu es”. Sicut autem in defectu primi actus sciendi includitur defectus secundi, scilicet actus super primum reflexi, sic in cecitate includitur nescientia eius, nisi pro quanto quidam humiliter advertunt et recognoscunt se esse in multis multum ignorantes et cecos.

[Tab. XLIV *sexies*]

[Ap 3, 17-18] Nota etiam quod notat eum de duplici cecitate. Prima est *ceca ignorantia agendorum et vitandorum ac sperandorum seu amandorum et spernendorum*, et hanc notat cum dicit quod “*es cecus*”.

Secunda est huius cecitatis et ceterorum defectuum suorum *ceca et inflata nescientia*. Sicut enim perfectio sciendi est scire se scire, quia in hoc est plena et certa reflexio scientie super suum actum, sic consumatio ignorantie et stultitie est nescire se esse ignorantem et stultum, immo contrarium presumere. Hanc ergo notat cum premitit: “et nescis, quia tu es”. Sicut autem in defectu primi actus sciendi includitur defectus secundi, scilicet actus super primum reflexi, sic in cecitate includitur nescientia eius, nisi pro quanto quidam humiliter advertunt et recognoscunt se esse in multis multum ignorantes et cecos.

Deinde consulit et suadet modum expellendi a se istos defectus, et primo tres defectus primos, miserie sue et miserabilis paupertatis, unde subdit (Ap 3, 18): “*Suadeo* tibi emere a me aurum ignitum et probatum, ut locuples fias”. Hinc apparet quod locupletari sumit pro ditari per propriam industriam, puta per industriam mercandi. Per “*aurum*” autem “ignitum” significatur *caritas* ardens et ignita. Sicut enim aurum est pretiosissimum et in divitiis pecuniariis summum et quasi incorruptibile, sic inter dona virtutum et gratiarum est caritas. Hoc autem est illud aurum de quo angelo primo dixit: “quod caritatem tuam primam reliquisti” (Ap 2, 4). Tunc autem est probatum, cum per multas fornaces et fortes conflationes est ab omni fece perfecte purgatum et examinatum.

Emitur autem, cum se et omnia sua abdicat quis, et abnegat pro ipso habendo, seu cum se et totum cor suum offert et dedicat servituti et obedientie Dei pro ipso et eius caritate habenda. <Tab. XXVI>

Secundo suadet expelli quintum defectum, dicens: “et vestimentis albis induaris, ut non appareat confusio tue nuditatis”. Per *vestes albas* intelligit candorem castitatis et sanctimonie ceterarumque virtutum et decorem conversationis sancte Dei luce perfuse. Dicit autem: “ut non appareat” et cetera, aut quia subponit quod iam confusibiliter eius nuditas ceteris apparet, et saltem Deo et eius angelis apparebat, aut quia quamvis per eius ypocrisim adhuc lateret, erat cito confusibiliter revelanda.

Secundum autem Ricardum, «bene post aurum de vestimentis subiunxit, quia *caritas prior est et de ipsa omnis bona actio procedit*. Quem autem *bona actio* extrinsecus non tegit et *ornat*, hunc sua nuditas apud alios confundit».

Deinde monet [quartum] defectum expelli, subdens: “et collirio unge oculos tuos ut videas”. *Collirium* est unctio facta ad purgandum feces oculorum, *et est in principio communiter oculorum pungitivum et amaricativum et lacrimarum provocativum et emissivum, sed tandem visus clarificativum, et ideo per ipsum designatur amara compunctio de suis peccatis. Hec enim continue tenet aspectum et sensum cordis intime reflexum super se et super suos defectus*, et ideo includit et auget primam illuminationem cordis, que est cognitio sui et suorum defectuum includens timoratam considerationem iudiciorum Dei ac sue reverende et tremende simul et piissime maiestatis. Hec autem directe contrariatur presumptioni premissae.

Per collirium etiam designatur scriptura sacra: preceptum enim Domini est lucidum illuminans oculos.

Nota autem quod supra premisit cecum ante nudum, hic vero premitit expulsionem nuditatis per vestes curationi oculorum et visus per collirium, quia *cum perditione interne caritatis primo perditur interior lux et visus, antequam perdatur exterior ornatus bonorum operum et conversationis honeste.*

In reparatione vero non pertingitur ad plenam compunctionem et illuminationem visus interni usquequo, reiectis pravis operibus, assumitur aliquis ornatus bonorum operum seu exterioris status penitentie; initium tamen compunctionis et illuminationis precedit hunc ornatum.

Par. XVI, 70-71:

e *cieco* toro più avaccio cade
che cieco agnello

Inf. III, 64:

Questi sci*aurati*, che mai non fur vivi

Inf. III, 22-24:

Quivi sospiri, pianti e alti guai
risonavan per l’aere senza stelle,
per ch’io *al cominciar ne lagrimai*.

Purg. XXVI, 43-48, 58, 100-102, 142-143:

Poi, come grue ch’a le montagne Rife
volasser parte, e parte inver’ l’arene,
queste del gel, quelle del sole schife, 3, 15
l’una gente sen va, l’altra sen vene;
e tornan, *lagrimando*, a’ primi canti
e al gridar che più lor si convene

Quinci sù vo *per non esser più cieco*

e senza udire e dir *pensoso* andai
lunga fiata rimirando lui,
né, per lo foco, in là più m’appressai.

Ieu sui Arnaut, que *plor* e vau cantan;
consiros vei la passada folor

Inf. III, 16-18:

Noi siam venuti al loco ov’ i’ t’ho detto
che tu vedrai le genti dolorose
c’hanno perduto il ben de l’intelletto.

Purg. I, 127-129:

porsi ver’ lui le guance *lagrimose*;
ivi mi fece tutto scoperto
quel color che l’inferno mi nascose.

Purg. XII, 82:

Di reverenza *il viso e li atti addorna*
li atti e ’l viso

Par. XXXI, 49-51:

Vedëa *visi* a *carità süadi*,
d’altrui lume fregiati e di suo riso,
atti ornati di tutte *onestadi*.

[Ap 3, 19-21] Deinde ut ipsum efficacius inducat et trahat ad ista, ostendit se ex singulari amore ipsum corripere et alios, quos consimiliter corripit et emendat, in exemplum imitandum proponere sibi, unde subdit (Ap 3, 19): “Ego quos amo corrigo et castigo”, id est **verbis reprehensionis** obiurgo et penis castigo seu castifico et emendo.

“Emulare ergo”, scilicet illos bonos et eorum sancta exempla, quos ego amo et castigo.

Emulari sumitur aliquando pro *invidere*, ut ad Romanos [XIII^o] (Rm 13, 13): “Non in contentione et emulatione”; *aliquando autem pro zelotipe indignari*, ut Ezechielis VIII^o (Ez 8, 3): “Erat statutum idolum zeli ad provocandum emulationem”; *aliquando pro ex magno amore zelari seu ex magno zelo optare bonum alteri*, ut II^a ad Corinthios XI^o (2 Cor 11, 2): “Emulor enim vos Dei emulatione”, et ad Romanos X^o (Rm 10, 2): “Emulationem” quidem “Dei habent”; aliquando vero sumitur pro zelatorie imitari, ut Proverbiorum III^o (Pro 3, 31): “Ne emuleris hominem iniustum”, [et] ad Galatas III^o (Gal 4, 18): “Bonum”, scilicet hominem, “emulamini in bono semper”, et sic sumitur hic.

“Et penitentiam age”, quasi dicat, secundum Ricardum: «si suasio premissa non potest te de tuo tepore excitare, animadvertit diligenter me verbis arguere et flagellis castigare illos quos amo, ipsosque mea verba et flagella libenter accipere, et ab illis exemplum sume ipsosque imitando in bono emulare».

Vel sensus est: “Emulare ergo”, id est ad exemplum mei et zelo amoris mei et tue salutis irascere et indignare contra tua vitia, “et” ad castigandum ea “penitentiam age”.

Deinde incitat et allicit eum fortius, exhibendo se ei ut paratissimum et desideratissimum associatissime et intime convivendum et convivandum cum eo, unde subdit (Ap 3, 20): “Ecce” ego “sto ad hostium”, scilicet cordium vestrorum, “et pulso”, id est vos meis monitis et increpationibus et comminationibus et promissionibus vehementer excito ut michi corda vestra aperiat.

“Si quis audierit”, id est cordaliter seu obedienter receperit, “vocem meam”, scilicet monitionum mearum predictarum, “et aperuit michi ianuam”, id est viscerales consensus et affectus cordis sui, “intrabo ad illum”, scilicet per influxus et illapsus gratie, “et cenabo cum illo”, scilicet acceptando et amative michi incorporando ipsum et omnia bona eius tamquam cibos michi amabiles et suaves, “et ipse mecum”, scilicet me et meam dulcedinem et bonitatem iocunde gustando et comedendo ac bibendo et incorporando.

Nota quod non dicit: ‘prandebo’, sed “cenabo”, tum quia cena apud antiquos erat sollempnior quam prandium, tum quia in vespera et in fine huius seculi dabitur eterna gloria quasi cena, tum quia maior est refectio in finali consumatione perfectorum quam in initio conversionis eorum, tum quia in fine legis veteris attulit Christus cenam nove legis et sue gratie, tum quia hec septima ecclesia designat septimum et ultimum statum ecclesie, qui erit quasi vespera, id est finis huius seculi: cena autem competit vespere.

“Qui vicerit” et cetera (Ap 3, 21). Hec exposita sunt supra.

Item supra, inter tredecim prima notabilia, tacta fuit ratio quare septimus status, qui in sequentibus describitur ut pacificus et perfectus, figuratur per hanc ecclesiam tantis et talibus vitiis plenam. Non enim figuratur per eam ut talem nisi solum pro novissima parte eius, que erit similis et quoad aliqua peior parte novissima quinti status.

Inf. III, 46-48:

Questi non hanno speranza di morte,
e la lor *cieca* vita è tanto bassa, 3, 17
che *’nvidiosi* son d’ogne altra sorte.

Purg. XXIX, 23-27; **Par. XXII**, 8-9:

..... onde *buon zelo*
mi fé *riprender* l’ardimento d’Eva,
che là dove *ubidia* la terra e ’l cielo,
femmina, sola e pur testé formata,
non sofferse di star sotto alcun velo

e non sai tu che ’l cielo è tutto santo,
e ciò che ci si fa vien da *buon zelo*?

[Ap 3, 18] Emitur autem (aurum ignitum et probatum), cum se et omnia sua abdicat quis, et abnegat pro ipso habendo, seu cum se et **totum cor suum offert et dedicat servituti et obedientie Dei pro ipso et eius caritate habenda.**

Par. XII, 142-145:

Ad *inveggjar* cotanto paladino
mi mosse l’infiammata cortesia
di fra Tommaso e ’l discreto latino;
e mosse meco questa compagnia.

[Tab. XXVI](#)

[Tab. XLIV septies²]

[Ap 3, 19; I^a visio, VII^a ecclesia] Deinde ut ipsum efficacius inducat et trahat ad ista, ostendit se ex singulari amore ipsum corripere et alios, quos consimiliter corripit et emendat, in exemplum imitandum proponere sibi, unde subdit (Ap 3, 19): “Ego quos amo corripo et castigo”, id est **verbis reprehensionis** obiurgo et penis castigo seu castifico et emendo.

“Emulare ergo”, scilicet illos bonos et eorum sancta exempla, quos ego amo et castigo.

Emulari sumitur aliquando pro invidere, ut ad Romanos [XIII^o] (Rm 13, 13): “Non in contentione et emulatione”; **aliquando autem pro zelotipe indignari**, ut Ezechielis VIII^o (Ez 8, 3): “Erat statutum idolum zeli ad provocandum emulationem”; **aliquando pro ex magno amore zelari seu ex magno zelo optare bonum alteri**, ut II^a ad Corinthios XI^o (2 Cor 11, 2): “Emulor enim vos Dei emulatione”, et ad Romanos X^o (Rm 10, 2): “Emulationem” quidem “Dei habent”; aliquando vero sumitur pro zelatorie imitari, ut Proverbiorum III^o (Pro 3, 31): “Ne emuleris hominem iniustum”, [et] ad Galatas III^o (Gal 4, 18): “Bonum”, scilicet hominem, “emulamini in bono semper”, et sic sumitur hic.

[Ap 14, 17-18; IV^a visio] Nota etiam quod ille qui vindemiatur reprobos dicitur exivisse “**de templo** quod est **in celo**” (Ap 14, 17), id est **de** contemplatione seu **oratione sanctissima** et celesti, ne eius severitas possit male et iniuste ire ascribi et non potius sanctissimo et altissimo **zelo** glorie et iustitie Dei.

Item angelus qui huic clamat seu imperat dicitur exisse “de altari” et habere “potestatem super ignem” (Ap 14, 18), supple super ignem altaris, ad consimiliter insinuandum summam sanctitatem ardentissimi zeli superiorum angelorum vel sanctorum iubentium malos vel eorum mala succidi et dignis penis calcari. Nam in altari incensi vel holocaustorum Dei erat ignis a Deo celitus missus a principio et **solis Dei cultui consecratus** et divina incensa vel holocausta concremans et offerens Deo. Sicut ergo solus Dei sacerdos habebat in templo potestatem super istum ignem et super oblata per ipsum, eratque assidue et immediate circa Dei altare assistens, sic supremi angeli aut sancti apostoli vel pontifices sunt immediatius circa Christum et habentes “potestatem super ignem”, id est ad inflammandum divino igne se et alios et ad puniendum et increpatorie comburendum vitia per zelum igneum caritatis.

[Ap 20, 9; VII^a visio] Sequitur: “Et **descendit ignis** a Deo de celo et devoravit eos” (Ap 20, 9). Secundum Augustinum, XX^o de civitate Dei, capitulo XII^o, non est hoc extremum supplicium de quo dicitur: “Ite, maledicti, in ignem **eternum**” (Mt 25, 41), quia ipsi tunc mittentur in ignem eternum, non ignis veniet de celo super ipsos. Et subdit quod **ignis** iste est **ardens zelus de celo**, id est **de firmitate sanctorum**, quo cruciabuntur hostes eorum.

Erit etiam ad litteram plaga qua tunc corporaliter interficientur, ut cito post cum corporibus resurgant in inferno dampnandi. Et forte iste erit ignis precedens faciem eius, de quo in Psalmo dicitur: “Ignis ante ipsum precedet” et cetera (Ps 96, 3), et de quo I^a ad Corinthios III^o dicitur quod “dies Domini in igne revelabitur, et uniuscuiusque opus quale fuerit ignis probabit” (1 Cor 3, 13), et loquitur ibi **de igne purgante electos antequam in extremo iudicio glorificentur**.

Purg. XXIX, 23-27:

..... onde **buon zelo**
mi fè **riprender** l'ardimento d'Eva,
che là dove ubidia la terra e 'l cielo,
femmina, sola e pur testé formata,
non sofferse di star sotto alcun velo

Par. XXI, 109-114, 136-142; **XXII**, 7-15, 50-51:

“e fanno un gibbo che si chiama Catria,
di sotto al quale **è consecrato** un ermo,
che suole esser disposto **a sola latrìa**”.
Così ricominciommi il terzo sermo;
e poi, continuando, disse: “Quivi
al servizio di Dio mi fe' **sì fermo**”

A questa voce vid' io più fiammelle
di grado in grado **scendere** e girarsi,
e ogne giro le faceva più belle.
Dintorno a questa vennero e **fermarsì**,
e fero un grido di sì **alto suono**,
che non potrebbe qui assomigliarsi;
né io lo 'ntesi, sì mi vinse **il tuono**.

mi disse: “Non sai tu che tu se' **in cielo**?
e non sai tu che 'l cielo è tutto **santo**,
e ciò che ci si fa vien da buon **zelo**?”
Come t'avrebbe trasmutato il canto,
e io ridendo, mo pensar lo puoi,
poscia che 'l grido t'ha mosso cotanto;
nel qual, se 'nteso avessi **i prieghi** suoi,
già ti sarebbe nota la vendetta
che tu vedrai innanzi che tu muoi.

qui son li frati miei che dentro ai chiostri
fermar li piedi e tennero il cor **saldo**.

Inf. XIV, 31-37:

Quali Alessandro in quelle parti calde
d'India vide sopra 'l sùo stuolo
fiamme cadere infino a terra **salde**,
per ch'ei provide a scalpitar lo suolo
con le sue schiere, acciò che lo vapore
mei si stinguereva mentre ch'era solo:
tale **scendeva l'eternale ardore**

Purg. XXVI, 92-93:

son Guido Guinizzelli; e già **mi purgo**
per ben dolermi **prima ch'a lo stremo**.

Inf. X, 82-87:

“E se tu mai nel dolce mondo regge,
dimmi: perché quel popolo è sì empio
incontr' a' miei in ciascuna sua legge?”
Ond' io a lui: “Lo strazio e 'l grande scempio
che fece l'Arbia colorata in rosso,
tal **orazion** fa far nel nostro **tempio**”.

■ Un tema incidentale che riguarda gli ignavi non proviene dall'esegesi relativa a Laodicea ma dalla quinta guerra (delle sette di cui si compone la quarta visione apocalittica), allorché il diavolo «stette fermo sull'arena del mare», cioè sugli avanzi del vino purissimo dei quattro stati precedenti, corrotti con l'eccezione di poche reliquie che hanno conservato il seme della donna (cfr. [2d. 3](#)), osservando i comandamenti di Dio e dando testimonianza a Cristo (**Ap 12, 18**; [Tabella XLV](#)). L'«arena» terrestre, polverosa, sterile, divisa in innumerevoli particelle indurite, instabile e disperdibile a ogni vento, penetrata e sbattuta dall'acqua del mare o putrefatta dal sole, viene interpretata, nel senso di Gioacchino da Fiore (*Expositio*)¹⁶⁸, come la moltitudine di coloro che non sono del tutto infedeli ma neppure aderenti alla pietà cristiana con tutta la purezza della fede. Si tratta delle genti (i cristiani di Alessandria e della Siria; per Riccardo di San Vittore, molto più genericamente, sono i gentili idolatri)¹⁶⁹ rimaste *in aliqua sui parte* nelle terre orientali conquistate dai Saraceni vicine al mare dei pagani, come l'arena è vicino al mare. È questo un tema, consonante con quello della tepidezza rimproverata al vescovo di Laodicea, che travasa nel «cattivo coro», mischiato agli ignavi, degli angeli che furono *per sé*, né ribelli né fedeli a Dio e per questo cacciati dai cieli e non ricevuti dal profondo inferno (**Inf. III**, 37-39). Il motivo dell'«arena» introduce a sua volta le terzine degli ignavi, nella descrizione del tumulto «il qual s'aggira ... come la rena quando turbo spira» (*ibid.*, 28-30).

Pietro Alighieri, nella terza redazione del suo commento (ca. 1358) riconduce gli angeli neutrali a Ugo di San Vittore: «Et ex hoc dicit hic auctor in persona Virgilii quod anime dictorum captivorum unite sunt cum illis angelis qui non fuerunt boni nec mali tenendo cum Deo vel cum Lucifero, quos Ugo de Sancto Victore dicit puniri etiam extra Infernum in loco et aere caliginoso (...)»¹⁷⁰. Ma il Vittorino, se ritiene possibile un diverso grado di punizione degli angeli caduti, non parla di una specie ignava¹⁷¹. Altre fonti accreditate sono gli *Stromata* di Clemente di Alessandria¹⁷²,

¹⁶⁸ *Expositio magni prophete*, pars IV, distinctio IV, f. 162ra.

¹⁶⁹ Controprova speculare del fitto dialogo in filigrana tra *Lectura* e *Commedia* è la comparazione con le due *auctoritates* che sono come i due pilastri del commento dell'Olivio: Riccardo di San Vittore e Gioacchino da Fiore. Dal confronto nella Tabella si vede come i testi del mistico vittorino e dell'abate calabrese passino in Olivio e di qui, con in più quel che è proprio del francescano, in Dante (nel caso il prescelto dal poeta è Gioacchino da Fiore).

¹⁷⁰ Cfr. il testo in *I commenti danteschi dei secoli XIV, XV e XVI*, a cura di P. PROCACCIOLI, Roma 1999 (Archivio Italiano).

¹⁷¹ UGO DI SAN VITTORE, *Summa Sententiarum*, II, iv; PL 176, col. 84 B-C: «Et quia contra Creatorem suum in tantum superbit, dejectus est in istum caliginosum aerem cum omnibus illis qui ei consenserunt; et hoc ad nostri probationem ut sint nobis adminiculum exercitationis. Non est eis concessum habitare in coelo, quae est clara patria; nec in terra, ne homines nimis infestarent; sed in aere caliginoso qui est carcer eis usque in diem iudicii. Tunc enim detrudentur in barathrum inferni secundum illud: *Ite, maledicti, in ignem aeternum qui praeparatus est diabolo et angelis ejus* (Mt 25, 41). Et sicut majoris scientiae sunt vel minoris, ita habent majores vel minores praelationes; quia quidam uni provinciae, quidam uni homini, quidam uni vitio praesunt. Unde dicitur spiritus superbiae, spiritus luxuriae. De hoc autem dubitatio est utrum modo omnes in isto aere sint usque in diem iudicii; an aliqui eorum in inferno inferiori sint, quod de auctoritate non multum certum habemus. Quidam tamen volunt dicere quod Lucifer qui plus caeteris peccavit, statim illuc demersus sit; et etiam quidam ex aliis».

la *Visio Pauli* (sec. V, dove sono puniti gli ignavi, non gli angeli)¹⁷³, la *Navigatio sancti Brendani*¹⁷⁴, il *Parzival* di Wolfram von Eschenbach (ca. 1210-1220)¹⁷⁵ (in queste due ultime ci sono gli angeli neutrali, ma non sono puniti all'inferno). Gli angeli neutrali hanno un'origine letteraria e teologica insieme¹⁷⁶. Si tratta di opere precedenti la *Commedia*, ma da ciò non si può dedurre una conoscenza certa di questa o dell'altra da parte di Dante.

È certo invece che questi angeli concordano con l'esegesi apocalittica di Gioacchino da Fiore, che, spostata in avanti di un secolo quanto alla sua applicazione (Gioacchino termina la sua

¹⁷² CLEMENTE ALESSANDRINO, *Stromata*, VII, 7; PG 9, coll. 466-467. È fonte sostenuta con decisione da B. NARDI, *Dal «Convivio» alla «Commedia» (Sei saggi danteschi)*, Roma 1960 (Istituto Storico Italiano per il Medio Evo. Studi Storici, 35-39; ristampa anastatica, 1992), pp. 331-350: pp. 338-339.

¹⁷³ TH. SILVERSTEIN - A. HILHORST, *Apocalypse of Paul. A new critical edition of three long latin versions*, Genève 1997 (Cahiers d'Orientalisme, XXI), 31, p. 136 [ms. parigino]: «Cum autem quieuit loqui mihi, duxit me foras extra ciuitatem per medias arbores et Acerosium lacum terre bonorum et statuit me super flumen lactis et mellis. Et post aec duxit me super Oceanum, qui portat fundamenta celi. Respondit angelus et dixit mihi: Intelliges quo incedas? Et dixi: Ita, domine. Et dixit mihi: Veni et sequere me et ostendam tibi animas impiorum et peccatorum, ut cognoscas quales sit locus. Et profectus sum cum angelo et tulit me per ocansu solis. Et uidi principium celi fundatum super flumine aque magno et interrogauit: Quis est iste fluuius aque? Et dixit mihi: Haec est Oceanus, qui circuit omnem terram. Et cum fuisset ad exteriora Oceani, aspexi et non erat lumen in illo loco, sed tenebre et tristitia et mesticia, et suspirauit. Et uidi illic fluuium ignis feruentem et ingressus multitudo uirorum et mulierum dimersus usque ad ienua et alios uiros usque ad umbiculus, alios enim usque ad labia, alios autem usque ad capillos. Et interrogauit angelum et dixi: Domine, qui sunt isti in flumine igneo? Et respondit angelus et dixit mihi: Neque calidi neque frigidi sunt, quia neque in numero iustorum inuenti sunt neque in numero impiorum. Isti enim impenderunt tempus uite suae in terris dies aliquos facientes in oracionibus dei, alios uero dies in peccatis et fornicacionibus usque ad mortem». È fonte sostenuta da G. INGLESE, in Dante Alighieri, *Commedia*. Revisione del testo e commento. *Inferno*, Roma 2007, p. 63, nt. a *Inf.* III, 39.

¹⁷⁴ NAVIGATIO SANCTI BRENDANI ABBATIS. From Early Latin Manuscripts, ed. C. Selmer, University of Notre Dame Press 1959, cap. 11, 16-48, pp. 22-25: «Erat autem super illum fontem arbor mire latitudinis in girum, non minus altitudinis, cooperta aubus candidissimis. In tantum cooperuerunt illam ut folia et rami eius uix uiderentur. Cum hec uidisset uir Dei, cepit intra se cogitare et tractare quidnam esset aut que causa fuisset quod tanta multitudo auium potuisset esse in una collectione. Ac de hoc tantum sibi erat tedium ut effunderet lacrimas preuolutis genibus ac deprecaretur Deum, dicens: “Deus, cognitor incognitorum et revelator absconditorum omnium, tu scis angustiam cordis mei. Deprecor tuam maiestatem ut mihi peccatori digneris per tuam magnam misericordiam reuelare tuum secretum, quod modo pre oculis meis uideo. Non de meritis meis aut dignitate sed de immensa clemencia tua presumo”. Cum hec dixisset intra se atque resedisset, ecce una de illis aubus uolabat de arbore, et sonabant ale eius sicut tintinnabula, contra nauim ubi uir Dei sedebat. Que sedit in summitate prore et cepit extendere alas quasi signo leticie et placido uultu aspicere sanctum patrem. Statimque agnouit uir Dei quia Deus recordatus esset deprecationem eius, et ait ad aum: “Si nuncius Dei es, narra mihi unde sint aues iste / aut pro qua re illarum collectio hic [sit]?” Que statim ait: “Nos sumus de illa magna ruina antiqui hostis, sed non peccando in eorum consensu fuimus. Sed ubi fuimus creati, per lapsum illius cum suis satellitibus contigit et nostra ruina. Deus autem noster iustus est et uerax. Per suum magnum iudicium misit nos in istum locum. Penas non sustinemus. Hic presenciam Dei possumus uidere, sed tantum alienauit nos a consorcio aliorum qui steterunt. Vagamur per diuersas partes aeris et firmamenti et terrarum, sicut alii spiritus qui mittuntur. Sed in sanctis diebus atque dominicis accipimus corpora talia qualia nunc uides et commoratur hic laudamusque nostrum creatorem. Tu autem cum tuis fratribus habes unum annum in tuo itinere. Adhuc restant sex. Ubi hodie celebrasti Pascha, ibi omni anno celebrabis, et postea inuenies que posuisti in corde tuo, id est terram repromissionis sanctorum”. Cum hec dixisset, leuauit se de prora illa auis et cepit uolare ad alias».

¹⁷⁵ WOLFRAM VON ESCHENBACH, *Parzival*, IX, 471, 15-25; XVI, 798, 11-22 (ed. a cura di L. Mancinelli. Traduzione e note di C. Gamba, Torino 1993). L'eremita Trevrizent parla a Parzival degli angeli neutrali, inviati da Dio in un primo tempo a vegliare sul Graal. Precisa di non sapere se, nella sua giustizia, li abbia in seguito assolti o dannati per sempre (avendo successivamente affidato la pietra agli eletti da lui scelti), salvo infine smentirsi affermando che questi spiriti sono dannati.

¹⁷⁶ È possibile che ad essi predisponga l'angelologia francescana (cfr. A. MELLONE, in *Enciclopedia Dantesca*, I, Roma 1984², pp. 270-271), ma ciò non significa che Bonaventura o l'Olivi parlino di angeli neutrali. Quello che Olivi afferma nelle varie *quaestiones* sugli angeli [*Quaestiones in secundum librum Sententiarum*, ed. B. Jansen, I, Ad Claras Aquas prope Florentiam, 1922 (Bibliotheca franciscana scholastica medii aevi, IV), qu. xlii-xliii, pp. 702-734: 710-711], è che gli angeli non peccarono nell'istante della loro creazione, tesi che in parte è anche in Ugo di San Vittore e da confrontare con le parole di Beatrice a *Par.* XXIX, 49-51.

Expositio nel 1200)¹⁷⁷, li fascia con un criptico significato di storia contemporanea, dopo il luttuoso evento della caduta di San Giovanni d'Acri nel 1291, ultimo baluardo della cristianità in Terrasanta. Si ricordino le parole di Guido da Montefeltro sui cristiani compromessi con gli infedeli: «Lo principe d'i novi Farisei, / avendo guerra presso a Laterano, / e non con Saracin né con Giudei, / ché ciascun suo nimico era cristiano, / e nessun era stato a vincer Acri / né mercatante in terra di Soldano» (*Inf.* XXVII, 85-90). Assimilati a quanti fra gli uomini non sono né cristiani né pagani o saraceni, come angeli più che pigri appaiono vili e, considerato che con essi è 'mischiata' «l'ombra di colui che fece per viltade il gran rifiuto», bisogna supporre un dubbio ingannatore, che li ha perduti in eterno e che anticipa quello dell'ombra innominata.

Si noti che il tema dell'arena percorre tutti i canti dedicati all'«orribil sabbione» del terzo girone del settimo cerchio. Gli ultimi dannati sono gli usurai, gente seduta «in su la rena ... propinqua al loco scemo», cioè al burrone (*Inf.* XVII, 31-36; [Tabella XLV](#)). Sull'arena ma vicini a Malebolge, essi partecipano dell'instabilità degli ignavi; sono infatti violenti *sui generis*, contro la natura e l'arte (e quindi indirettamente contro Dio), ma pure quasi fraudolenti (Gerione, il simbolo della frode, arriva fin lì). Agli ignavi li accomuna il disprezzo che si esprime nel parlar poco: «Dicerolti molto breve ... non ragioniam di lor, ma guarda e passa / Li tuoi ragionamenti sian là corti».

La settima chiesa viene rimproverata per la tepidezza che induce il vomito, cui sono da preferire il freddo dell'infedeltà o il calore della carità: i lussuosi purganti nella settima cornice vanno nel fuoco in due schiere che si incontrano e partono, «come grue ch'a le montagne Rife / volasser parte, e parte inver' l'arene, / queste del gel, quelle del sole schife» (*Purg.* XXVI, 43-46; cfr. qui sopra, [Tab. XLIV sexies](#)), che cioè volino o al freddo o al caldo, e dunque evitino il tepore: anche qui c'è una lontana variazione sull'esegesi dell'«*utinam frigidus esses aut calidus!*» di Ap 3, 15, e saranno ulteriore e lontanissima variazione del tema dell'instabilità (solo nel senso che escludono due estremi) le parole del poeta: «non sono rimase acerbe né mature / le membra mie di là» (*ibid.*, 55-56).

■ ([Tabella XLV bis](#)) Il tema del 'raccogliere' è proprio del quinto stato, nel quale la Chiesa di Cristo, che non deve estinguersi del tutto fino alla fine dei tempi, venne difesa e raccolta da Carlo Magno in una parte della terra, ossia a Roma, sede dell'Impero e principale sede di Cristo. Nel quinto stato venne anche istituita una vita 'condescensiva', per dare luogo alla grazia in una condizione di vita meno alta per quanti non sono capaci di perdurare nell'ardua vita contemplativa (**Notabile V**). Distrutte le chiese orientali ad opera dei Saraceni, devastata anche parte della chiesa

¹⁷⁷ Cfr. G. L. POTESTÀ, *Il tempo dell'Apocalisse. Vita di Gioacchino da Fiore* cit., pp. 286-287.

latina dagli stessi e dai Longobardi, il popolo latino venne restituito al pristino stato da Carlo Magno (**Notabile XIII**; [Tabella XLV bis](#)).

Il raccogliere i malvagi è proprio di Caronte - «*Caron* dimonio, con occhi di bragia / loro accennando, tutte *le raccoglie*» -, il cui nome ha singolare consonanza con *Karolus*; il discendere e il radunarsi appartengono alle schiere dei dannati, sull'una e l'altra riva d'Acheronte (**Inf. III**, 109-110, 118-120; cfr. il sangue degli ignavi «che, mischiato di lagrime, a' lor piedi / da fastidiosi vermi era *ricolto*», *ibid.*, 67-69).

Gli usurai è gente che «si sedea (allusione alla sede di Pietro) tutta *raccolta*» sul sabbione infuocato (**Inf. XIV**, 23).

All'opposto, Casella è stato benignamente «*ricolto*», cioè ricevuto, dall'angelo nocchiero alla foce del Tevere, dove sempre «*si ricoglie* / qual verso Acheronte non si cala» (**Purg. II**, 100-105): la benignità fa parte del misericordioso condiscendere (**Ap 7, 7**, nell'interpretazione della tribù di Simeone), il 'calare' è variante della «condescensio» del quinto stato intesa in senso negativo, della corruzione e rilassatezza.

Se mai uno spirituale avesse letto *Inf. III*, molto avrebbe compreso dei sensi mistici racchiusi nella lettera dei versi. Prima gli ignavi che, mischiati agli angeli neutrali, avrebbero fatto correre la mente al 1291, ai cristiani tiepidi che avevano dato aiuto ai Saraceni. La caduta d'Acri gettò la cristianità nella costernazione; per il grande lutto le donatrici, nelle chiese di Cipro, furono dipinte con il velo nero. Poi il «gran rifiuto», di tre anni dopo, da parte di Celestino V, che aveva fatto fallire non le speranze di una riforma della Chiesa, ma che quella riforma potesse venire dallo stesso papato (e d'ora in poi, a differenza che per il passato, blandamente rappresentato dai buoni Adriano V o Martino IV, i papi di Dante saranno tutti virtualmente dannati [Bonifacio VIII, Clemente V, e anche il caorsino Giovanni XXII] o passati sotto silenzio [Benedetto XI]). Poi ancora la memoria di Carlo Magno, che difese la santa Chiesa contro la nequizia del maggior pericolo cristiano. E se questi 'raccolse' la santa Chiesa a Roma cinquecento anni prima, c'è ancora una Roma dei malvagi carnali che peregrina in terra con la Chiesa spirituale dei buoni, con essa commista e confliggente, che viene 'raccolta' sulle rive d'Acheronte da un demone vestito dell'antico pelo virgiliano di Caronte e con la moderna funzione storica di Carlo Magno¹⁷⁸. I dannati - «ciascun uom che Dio non teme» - assumono la veste dei nemici della Chiesa. Non sorprenda che ad essi venga appropriato quanto detto dei Saraceni. È nel nuovo stile apocalittico di Dante, che fu già di Giovanni rispetto a profeti come Ezechiele o Daniele: appropriare cioè a tempi diversi, e a situazioni e lettori diversi, quel che l'Evangelista vide in Patmos.

¹⁷⁸ Naturalmente l'episodio di Caronte non è cucito solo con i fili provenienti dal panno teologico relativo al quinto stato della Chiesa. Per altri temi cfr. qui sopra, [Tab. VIII-3](#), [X](#), [XIII](#).

Carlo Magno è menzionato ancora nella strana terra dei giganti, al suono dell'alto corno di Nembrot, paragonato per terribile fragore a quello, più modesto, che suonò Orlando a Roncisvalle, «quando / Carlo Magno perdé la santa gesta» (*Inf. XXXI*, 16-18; [Tabella XLV bis](#)).

La zona è tutta pervasa da temi del quinto stato (solo in parte mostrati nella Tabella)¹⁷⁹. Il canto si apre con un riferimento al tema della medicina, dal Notabile III (un aspetto della condiscendenza: nel quinto stato la cura d'anime insiste di più sull'estirpare il morbo con la medicina), ed anche a quello del mordersi la lingua, dalla quinta coppa (Ap 16, 10-11; *ibid.*, 1-6). L'ora – «Quiv' era men che notte e men che giorno» (*ibid.*, 10) – è la stessa del quinto stato, che si svolge nel vespro (Notabile VII). Il pozzo dentro e attorno al quale torreggiano i giganti è tema della quinta tromba, come pure l'aura grossa e scura stipata di vapore (Ap 9, 1-2). Le tenebre (*ibid.*, 22-27) sono ancora un tema della quinta tromba (Ap 16, 10: «et factum est regnum eius tenebrosum»); il 'pungere', cioè lo stimolare sé stesso a penetrarvi con la vista, cui Virgilio invita il discepolo, appartiene alle locuste della quinta tromba (Ap 9, 3-4). La natura, che non si pente di produrre ancora elefanti e balene, ha però smesso l'arte di generare possenti animali come i giganti (*ibid.*, 52-53): i versi contengono il tema della penitenza, che è il sacramento che si addice al quinto stato, e quello dei pesci bestiali creati nel quinto giorno (**Notabile XIII**; concetto ribadito con i «cete» ad **Ap 13, 1**).

Il soccorso di Carlo Magno alla Chiesa morsa dal «dente longobardo» è ricordato da Giustiniano (**Par. VI**, 94-96; i denti sono un tipico attributo delle locuste, ad Ap 9, 8). Carlo Magno e Orlando, infine, sono riuniti nei lumi nominati da Cacciaguida nel cielo di Marte – dove si mostrano i combattenti per la fede - e seguiti dallo sguardo attento del poeta «com' occhio segue suo falcon volando» (**Par. XVIII**, 43-45): a segnare la loro presenza è ancora un tema del quinto stato, nel quale i monaci furono come «aves volantes» (**Notabile XIII**).

I temi del quinto stato, qui sopra trattati, possono essere collazionati secondo il principio tante volte già mostrato, e poi ritrovati nelle variazioni operate nei versi:

¹⁷⁹ Un completo esame sarà dato nella *Topografia spirituale della Commedia*, allorché tutta la materia relativa ai singoli sette stati verrà esaminata nel dettaglio.

Carlo Magno	raccogliere, radunarsi, rendere	sedere parte terra	Longobardi Saraceni
-------------	---------------------------------	------------------------------	----------------------------

discendere, calare	dare, largire luogo	pentirsi vecchiaia balene pesci uccelli volanti
--------------------	---------------------	---------------------------------------------------------------------

Il tema del raccogliere, congiunto con quella della vecchiaia rilassata (**Notabile III**: agli stati della Chiesa è assegnato un'età dell'individuo; [Tabella XLV bis](#)), è nelle parole di Guido da Montefeltro il quale, vistosi giunto alla vecchiaia, «in quella parte / di mia etade ove ciascun dovrebbe / calar le vele e raccogliere le sarte» (tema del raccogliere e della «vita condescensiva»), si rese «e pentuto e confesso» delle sue precedenti opere volpine (tema della penitenza, sacramento appropriato al quinto stato), e giovato gli sarebbe se – «ahi miser lasso!» - non si fosse rimesso nelle prime colpe dando a Bonifacio VIII il «consiglio frodolente» su come prendere Palestrina (**Inf. XXVII**, 79-84).

Nel cielo delle stelle fisse, ove era discesa, la divina virtù di Cristo si esalta, cioè si solleva in alto verso l'Empireo per dare agli occhi del poeta, che non erano possenti, la possibilità di guardare il trionfo di Maria: il «largirmi loco», che proviene dall'inciso «ut nequeuntibus in arduis perdurare daretur locus gratie in mediocri statu» del **Notabile V**, è una forma di «condescensio» che Cristo opera innalzandosi (**Par. XXIII**, 85-87). Un atteggiamento già proprio, in parte, di Guinizzelli, nel lasciare il campo ad Arnaut Daniel: «Poi, forse per dar luogo altrui secondo (cioè in modo proporzionato) / che presso avea, disparve per lo foco, / come per l'acqua il pesce andando al fondo (i pesci sono un tema del quinto stato; **Purg. XXVI**, 133-135)».

Prima di Carlo Magno (con il quale inizia il quinto stato), anche con Costantino la Chiesa si era raccolta in unità, protetta dalle due grandi ali date alla donna – la sapienza dei dottori (terzo stato) e la santa vita degli anacoreti (quarto stato) -, dopo essere apparsa dispersa e oppressa nel tempo delle persecuzioni (ad **Ap 12, 14/17**). E come Carlo Magno ha raccolto e restituito in Roma ciò che era sparso della Chiesa, così Dante, «con quella favella ch'è una in tutti», raccoglie le fronde sparse del fiorentino suicida, incarcerato nel cespuglio rotto dalle nere cagne correnti per la selva, e le restituisce all'anima che piange, prima di arrivare all'«orribil sabbione» che sta sotto la pioggia di fuoco: «Poi che la carità del natio loco / mi strinse, raunai *le fronde sparte* / e rende'le a colui, ch'era già fioco» (**Inf. XIV**, 1-3). La Chiesa, afferma Olivi con riferimento al tempo dei

martiri prima di Costantino, «fuit *sic dispersa* et oppressa quod non habuit sic apparentem unitatem et potestatem», e questa dispersione non fu certamente solo in quel tempo, corrispondente al secondo stato della Chiesa. Così prega l'innominato suicida: "O anime che giunte / siete a veder lo strazio disonesto / c'ha le mie *fronde sì* da me *disgiunte*, / *raccoglietele* al piè del tristo cesto" (*Inf.* **XIII**, 139-142).

Così, dopo la morte di Manto - la vergine che, per quanto dannata, fu fondatrice della città dove sarebbe nato Virgilio, e che fu dunque partecipe della «mulier amicta sole» considerata nella quarta visione apocalittica e prefigurazione della Chiesa unita sotto le due grandi ali di Ap 12, 14 (che raffigurano il potere spirituale e quello temporale) – «li uomini poi che 'ntorno erano sparti / s'accolsero a quel loco ... Fer la città sovra quell' ossa morte» (*Inf.* **XX**, 88-91)¹⁸⁰. Il quinto stato è il tempo, nella Chiesa, della vita associata nei conventi e nelle canoniche, in cui la solitaria arditezza dello stato precedente, che ha fuggito il mondo, cede alla misura proporzionata alle moltitudini: «Quia etiam post tam altos status expedit multitudinem condescensive recipi et primos secundum proportionem suarum virium sequi, idcirco in quinto tempore condescensivi status capaces multitudinis refulserunt» (Prologo, Notabile V).

¹⁸⁰ Cfr. Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare, 3. 2, Tab. XXXIII, 2-4.

In *Apocalypsim*, IV, 4; PL 196, col. 804 B-C: “Et stetit super arenam maris [...]”. Postquam diabolus intellexit sanctam Ecclesiam, et doctorum praedicamentis, et angelicis suffragiis, et perfectorum sanctorum suorum, ac in fide immobilium precibus devotis munitam, eam flumine vitiorum, sive occultarum tentationum fraudulentis impetere aliquantulum tardavit, et ei per infidelem gentilitatem manifestam persecutionem excitavit, unde et in principio praesentis capituli non inconvenienter dicitur, et stetit super arenam maris. Quid etenim convenientius per **arenam** maris intelligimur, quam *gentilitatem ab omnibus divinae cognitionis et boni operis fructibus infecundam, et diversorum idolorum cultibus, et vitiorum amaritudinibus agitatam*? Quae bene arena dicitur, *quia sterilis in bono*; maris, quia *instabilis* et amara in malo. Diabolus ergo dum a sancta Ecclesia per aliquantulum tentationum intermissionem recessit super arenam maris stetit, *quia infructuosam et vitiosam gentilitatem*, ut per eam fideles persequeretur attentius calcavit. *Omnes gentiles, et maxime principes quotquot in infidelitate sunt relictis*, diabolo instigante, Ecclesiam atrociter sunt persecuti. Unde bene additur: Et vidi bestiam ascendentem de mari.

Purg. XXVI, 43-48, 52-57:

Poi, come grue ch’a le montagne Rife
volasser parte, e parte inver’ l’**arene**,
queste del gel, quelle del sole schife, 3, 15
l’una gente sen va, l’altra sen vene;
e tornan, *lagrimando*, a’ primi canti 3, 18
e al gridar che più lor si conviene

Io, che due volte avea visto lor grato,
incominciai: “O anime sicure
d’aver, quando che sia, di pace stato,
non sono **rimase acerbe né mature**
le membra mie di là, ma son qui meco
col sangue suo e con le sue giunture.”

Inf. III, 25-30, 37-39:

Diverse lingue, orribili favelle,
parole di dolore, accenti d’ira,
voci alte e fioche, e suon di man con elle
facevano un tumulto, il qual s’aggira
sempre in quell’ aura senza tempo tinta,
come la **rena** quando turbo spira.

Mischiate sono a quel cattivo coro
de li angeli *che non furon ribelli
né fur fedeli a Dio*, ma *per sé* fuoro.

Inf. XIV, 13-15, **XV**, 116-117; **XVI**, 28-29, 40-41; **XVII**, 31-36:

Lo spazzo era una **rena** arida e spessa,
non d’altra foggia fatta che colei
che fu da’ piè di Caton già soppressa.

..... però ch’i’ veggio
là surger nuovo fummo del **sabbione**.

E “Se miseria d’esto loco **sollo**
rende in dispetto noi e nostri prieghi” ...
L’altro, ch’appresso me la **rena** trita,
è Tegghiaio Aldobrandi

Però scendemmo a la destra mammella,
e diece passi femmo in su lo stremo,
per ben cessar la **rena** e la fiammella.
E quando noi a lei venuti semo,
poco più oltre veggio in su la **rena**
gente seder *propinqua* al loco scemo.

[**Ap 12, 18 - 13, 1**; IV^a visio, V^{um} prelium] Quomodo igitur et unde diabolus hanc bestiam eduxerit, et qualis ipsa sit, monstratur cum subditur: “Et stetit”, scilicet dracho, “super arenam maris” (Ap 12, 18), id est super feces vini de quibus dixeram. **Arena** enim est terrea seu pulverosa et sterilis et in multitudine[m] partium minimarum et in lapillulorum athomos induratorum innumerabilem divisa *et semper instabilis et ab omni vento dispergibilis*. Arena vero maris modo aquis maris infunditur eiusque fluctibus iactatur, modo solis ardore tabescit. Et ideo, secundum **loachim**, designat hic multitudinem hominum *qui nec omnino infideles esse videntur, nec pietati christiane tota fidei puritate adherent*. Design[at] ergo hic multitudinem pulveream, duram et sterilem et omni vento temptationis mobilem, que partim de fecibus hereticorum, partim de fecibus anachoritarum et monachorum et ceterorum fidelium **tunc remanserat**, et *in aliqua sui parte* mari pag[a]norum in orientali terra Mahomet tunc temporis, ut fertur, restantium vicina, *sicut arena riparum maris est mari vicina*.

Super istam ergo stetit diabolus, tamquam sue voluntati subiectam et ad votum eius ductibilem, et per hoc potuit educere in publicum et exaltare bestiam secte sarracenice. Unde subdit: (Ap 13, 1) “Et vidi de mari”, id est de infideli natione paganismi, “bestiam”, id est bestialem catervam et sectam, “ascendentem”, scilicet in altum dominium et in publicum effectum et statum.

[Notabile V] Quia vero ecclesia Christi usque ad finem seculi non debet omnino extinguì, ideo oportuit eam in quibusdam suis reliquiis tunc specialiter a Deo defendi et *in unam partem terre recolligi, qua nulla congruentior sede Petri et sede romani imperii, que est principalis sedes Christi*. Ideo in quinto tempore, quod cepit a **Karolo**, facta est defensio et recollectio ista, tuncque congrue instituta est *vita condescensiva, ut nequeuntibus in arduis perdurare daretur locus gratie in mediocri statu*.

Inf. III, 109-111, 118-120:

Caron dimonio, con occhi di bragia loro accennando, tutte *le raccoglie*; batte col remo qualunque s'adagia.

Così sen vanno su per l'onda bruna, e avanti che sien di là *discese*, anche di qua nuova schiera s'auna.

Inf. XIV, 22-23; XXVII, 79-84:

Supin giacea in terra alcuna gente, alcuna *si sedea* tutta *raccolta*

Quando mi vidi giunto *in quella parte di mia etade* ove ciascun dovrebbe *calar* le vele e *raccogliere* le sarte, ciò che pria mi piaceva, allor m'increbbe, e *pentuto* e confesso mi rendei; ahi miser *lasso*! e giovato sarebbe.

[Notabile III] Item (zelus) est septiformis prout fertur [...] quinto *contra senectutem remissam* [...] *quinto in laxationem et remissionem*.

[Notabile XIII] Sacramentum vero *penitentie* expedit et congruit infirmatibus quinti status.

Inf. XXXI, 16-21, 52-54:

Dopo la dolorosa rotta, quando **Carlo Magno** perdé la santa gesta, non sonò sì terribilmente Orlando. Poco portai in là volta la testa, che me parve veder molte alte torri; ond' io: "Maestro, di, che *terra* è questa?" ... E s'ella d'elefanti e di *balene* non *si pente*, chi guarda sottilmente, più giusta e più discreta la ne tene

[Notabile XIII] Sicut etiam in quinta etate, destructa Iudea et Iherusalem per Caldeos et prius decem tribubus per Assirios, restitutus est populus Iuda in terram suam, nec ex tunc pullulavit in eis spina idolatrie sicut ante, sic destructis orientalibus ecclesiis per Saracenos et latina ecclesia fere vastata per eos et etiam per *Longobardos* prius paganos et factos postmodum arrianos, *restitutus est latinus populus per Karolum imperantem*, nec ex tunc idola [priorum] magnarum heresum inundaverunt in eis sicut inundaverunt ante, quamvis sicut tunc circa finem fuit secta heresis Saduceorum, sic circa finem huius quinti temporis [serpit] secta heresis Manicheorum.

Purg. II, 100-105:

Ond' io, ch'era ora a la marina vòlto dove l'acqua di Tevero s'insala, *benignamente* fu' da lui *ricolto*. A quella foce ha elli or dritta l'ala, però che sempre quivi *si ricoglie* qual verso Acheronte non *si cala*.

[Ap 7, 7] Ad zelum etiam tria exiguntur.

Primo scilicet *benigne miserationis pia condescensio*, et hoc est Simeon, id est audiens merorem.

Purg. XXVI, 133-135:

Poi, forse *per dar luogo altrui secondo* che presso avea, disparve per lo foco, come per l'acqua *il pesce* andando al fondo.

Par. XXIII, 85-87:

O benigna virtù che sì li 'mprenti, sù t'essaltasti *per largirmi loco* a li occhi li che non t'eran possenti.

[Notabile III] De tertio (dono) etiam patet. Nam magistralis tuba seu expositio intendit fidei et eius scientie seminande, et deinde radicande seu roborande, deinde explicande, deinde amplexande, deinde *contemperande unicuique scilicet secundum suam proportionem* [...]

Par. XVIII, 43-45:

Così per **Carlo Magno** e per Orlando due ne seguì lo mio attento sguardo, com' occhio segue suo *falcon volando*.

Par. VI, 94-96:

E quando il dente *longobardo* morse la Santa Chiesa, sotto le sue ali **Carlo Magno**, vincendo, la soccorse.

[Ap 12, 14; IV^a visio, III-IV^{um} prelium] Nota quod hanc persecutionem dicit factam esse contra mulierem, id est contra ecclesiam, sicut primam dicit fieri contra Christum filium eius et secundam contra angelicum exercitum Christi, *quia ecclesia per totum tempus martir[um] usque ad conversionem Constantini imperatoris fuit sic dispersa et oppressa quod non habuit sic apparentem unitatem et potestatem in toto orbe sicut habuit tempore Constantini*, esclusa idolatria et paganismo et data sibi undique pace, quando et plenius apparuit romanam ecclesiam esse universalem matrem omnium membrorum Christi.

[Ap 12, 17; IV^a visio, V^{um} prelium] Videtur tamen quod post Christum et martires ubique *dispersos* egit de ecclesia post Constantinum in unum collecta et duabus alis, id est duobus ordinibus doctorum scilicet et anachoritarum altivolis, adornata et in altum sublevata, et tam in deserto gentilitatis quam in deserto contemplative solitudinis alimentum sue refectionis habente.

Inf. XIII, 139-142; XIV, 1-3:

Ed elli a noi: "O anime che giunte siete a veder lo strazio disonesto c'ha le mie fronde *sì* da me *disgiunte*, *raccoglietele* al piè del tristo cesto." Poi che la carità del natio loco mi strinse, *raunai* le fronde *sparte* e *rende'le* a colui, ch'era già fioco.

Inf. XX, 88-91:

Li uomini poi che 'ntorno erano *sparti s'accolsero* a quel loco, ch'era forte per lo pantan ch'avea da tutte parti. Fer la città sovra quell' ossa morte

[Notabile XIII] In quinto vero tempore fuerunt spiritualiores monachi *quasi aves volantes, clerici vero gentibus commixti fuerunt quasi pisces in aquis*. [...] Attamen notandum quod in quinta die creata sunt munda pariter et immunda: sunt enim pisces secundum legem mundi et immundi, avesque similiter.

[Ap 13, 1] Multi enim bestiales pisces et rapaces aves facte sunt *in quinta die*, puta *cete* magna in mari [...]

7b. *Un eletto decaduto: «l'ombra di colui / che fece per viltade il gran rifiuto»* (Inf. III, 59-60).

■ Gli eletti del sesto stato hanno «modica virtus» per forti opere corporali, ma ad essi è aperta la porta della Scrittura e sono liberi di parlare di Cristo; ricevono tutte le illuminazioni degli stati precedenti, di fronte ai quali si umiliano¹⁸¹; nel professare la regola evangelica si insinua nel loro animo il dubbio. Nel sesto stato ha infatti luogo la grande battaglia nella quale l'Anticristo viene sconfitto, ma essa è preceduta da segni mendaci intesi a ingannare anche i più esperti. Secondo il principio della concorrenza tra gli stati, affermato nel **Notabile X** del Prologo della *Lectura super Apocalipsim*, il sesto stato – che è quello in cui vivono Olivi e Dante e che è iniziato con Francesco d'Assisi - concorre con il secondo, per antonomasia lo stato dei martiri, non per connessione temporale (questo inizia infatti con la persecuzione di Nerone o con la lapidazione di santo Stefano o con la passione di Cristo), ma a motivo della quantità dei testimoni della fede. Il tipo di martirio è tuttavia diverso. I martiri del sesto stato soffrono nel dubbio, il loro è un «certamen dubitationis» che i primi testimoni della fede non provarono per l'evidenza dell'errore in cui incorrevano gli idolatri pagani. Nel sesto stato il martire non prova soltanto il tormento del corpo, viene anche *spinto* («propulsabuntur martires») dalla sottigliezza degli argomenti filosofici, dalle distorte testimonianze scritturali, dall'ipocrita simulazione di santità, dalla falsa immagine dell'autorità divina o papale, in quanto falsi pontefici insorgono, come Anna e Caifa insorsero contro Cristo. Per rendere più intenso il martirio, i carnefici stessi operano miracoli. Tutto ciò appartiene alla tribolazione del tempo dell'Anticristo, alla tentazione che induce in errore persino gli eletti, come testimoniato da Cristo nella grande pagina escatologica di Matteo 24: «dabunt signa magna et prodigia, ita ut in errorem inducantur, si fieri potest, etiam electi (cfr. Mt 24, 24)». Scrive Gregorio Magno, commentando Giobbe 40, 12 – «stringe (nel senso di tendere) la sua coda come un cedro» -: «ora i nostri fedeli fanno miracoli nel patire perversioni, allora i seguaci di Behemot faranno miracoli anche nell'infliggerle. Pensiamo perciò quale sarà la tentazione della mente umana allorché il pio martire sottoporrà il corpo ai tormenti mentre davanti ai suoi occhi il carnefice opererà miracoli»¹⁸².

Filadelfia, la sesta chiesa interpretata come «amor fratris» e come «salvans hereditatem», depositaria del seme evangelico, viene lodata perché non ha negato il nome di Cristo nell'angustia

¹⁸¹ Sulla «modica virtus» data agli eletti del sesto stato, cui sopperisce la 'porta aperta', cioè l'interno dettatore, cfr. quanto sopra esposto ai capp. 3 ([Tab. XXIV](#), [Tab. XXIV bis](#)), 6 ([Tab. XXXV](#), [XXXVI](#)).

¹⁸² Cfr. S. GREGORII MAGNI *Moralia in Iob*, libri XXIII-XXXV, cura et studio M. Adriaen, Turnholt 1975 (Corpus Christianorum. Series Latina, CXLIII B), lib. XXXII, cap. XV, 67-72 (n. 24), p. 1648 (= PL 76, col. 650 C). Su questi temi, che tanta importanza assumono nell'episodio di Francesca, cfr. *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*, I («Certamen dubitationis»), Tab. I.

della persecuzione (**Ap 3, 8**; [Tabella XLVI](#)). Non negare il nome di Cristo non è cosa grande se non in una forte persecuzione, allorché si è spinti e quasi costretti a negare. Non negare significa confessare, in quanto tacere in questo caso è come negare.

La situazione di Dante, eletto degli ultimi tempi, il quale, superando con l'aiuto di Virgilio il dubbio che gli offendeva l'animo di viltà, si prepara alla guerra delle tentazioni (*Inf.* II, 127ss.), si riverbera nel canto successivo sui primi dannati incontrati, gli ignavi. Sta qui la chiave per illuminare «l'ombra di colui che fece per viltade il gran rifiuto» (*Inf.* III, 59-60). Se la prova sostenuta da Dante viene proiettata su quell'ombra innominata, i contorni assumono una forma più precisa: si tratta di un eletto che vive nel sesto stato della Chiesa e che, trovandosi nell'angustia della persecuzione dove è chiamato a testimoniare la regola evangelica, si sente inadeguato, vile, e per questo rifiuta. Quest'ombra ha fatto qualcosa che Dante non fa. Il poeta non ha negato nella tentazione il nome di Cristo, e in ciò ha compiuto cosa grande. L'innominato ignavo, in una simile situazione di angustia, di persecuzione, di tentazione, ha compiuto cosa grande negando, facendo appunto «il gran rifiuto». Nella domanda di Dante a Virgilio, «Ma io, perché venirvi? o chi 'l concede? / Io non Enëa, io non Paulo sono; / me degno a ciò né io né altri 'l crede» (*Inf.* II, 31-33), sta lo stesso senso di inadeguatezza dovuto alla stanca virtù che dovette certamente provare l'eremita della Maiella di fronte all'elezione pontificia: «Et quid sum ego ad tale tantumque onus accipiendum talemque potestatem? Ego non sum sufficiens ad me salvandum; quomodo totum mundum»¹⁸³. 'Et te et totum mundum', gli avrebbe detto un ipotetico Virgilio mosso da Beatrice, che però a Celestino non si manifestò nella sua «tanta pietà».

La «viltà» di Dante sta nel sentirsi inadeguato rispetto a Enea e a san Paolo, soprattutto rispetto al primo: «ch'e' fu de l'alma Roma e di suo impero / ne l'empireo ciel per padre eletto: / la quale e 'l quale, a voler dir lo vero, / fu stabilita per lo loco santo / u' siede il successor del maggior Piero» (*Inf.* II, 20-24). Virgilio gli spiega che tanta viltà di cuore non è motivata, perché tre donne benedette (la Vergine, Lucia e Beatrice) curano di lui nella corte del cielo. In altri termini, anche lui, come Enea, è stato eletto in cielo per qualcosa di grande.

I santi del sesto stato, che preservano il «verbum patientie» di Cristo – sostenendo con pazienza le persecuzioni e serbando la fede e i precetti -, saranno a loro volta preservati dalla futura tentazione, pochi eletti salvati, come Noè, nell'arca che conserverà l'eredità e il seme della fede da seminare nuovamente nel mondo (**Ap 3, 10**; [Tabella XLVII](#)). Essi sentiranno la tentazione e la patiranno, ma non rovineranno dalla fermezza della fede e della carità, verranno anzi esercitati e condotti alla vittoria. Il «verbum patientie» di Cristo può essere inteso anche nel senso che Dio pazientemente differisce la futura tentazione prolungando ai peccatori il tempo della penitenza.

¹⁸³ Cfr. *S. Pierre Célestin et ses premiers biographes, Vie et miracles de S. Pierre Célestin par deux des ses disciples*, II, 28, «Analecta Bollandiana», 16 (1897), p. 417.

Oppure che, senza mai venire meno a una fervida e solida fede e speranza, il santo del sesto stato si prepara a ricevere in modo degno e salutare questo verbo. Significa, ancora, mantenere la regola evangelica di povertà, umiltà e pazienza aliena da qualsiasi litigio per cose temporali, per cui anzi si amano con pace i propri persecutori e nemici.

Nell'«oscura costa», Dante tiene dietro a Virgilio e si prepara – «io sol uno» - «a sostener la guerra / sì del cammino e sì de la pietate» (*Inf. II*, 3-5; [Tabella XLVII](#)). La guerra è la tentazione, la «pugna militaris» che contraddistingue lo stato dei martiri (antichi e moderni). Virgilio gli ha detto che «il diletto monte / ch'è principio e cagion di tutta gioia» non può essere raggiunto per «corto andar». Altro viaggio deve essere da lui intrapreso, dal momento che la lupa, venendo incontro al poeta che sale, lo ha fatto rovinare «in basso loco». Nel sesto stato, la gioia dello spirito può essere raggiunta solo attraverso la prova da parte degli eletti che preservano il seme della fede. La 'teologia del dolore' dell'Olivì¹⁸⁴ permea il viaggio di Dante «sol uno», unico eletto. Il poeta viene assalito dal dubbio di non avere virtù possente all'«alto passo» e muta il suo intendimento iniziale di seguire Virgilio. Questi, vedendo l'anima di Dante «da viltade offesa», gli spiega i motivi della sua venuta e allora la stanca virtù si apre all'ardire.

Un antico esempio contrario, del lasciare la guerra, è l'indovino Anfiarao, che di fronte agli occhi dei Tebani rovinò a valle «fino a Minòs che ciascheduno afferra» (*Inf. XX*, 31-36). I versi della *Tebaide* (VIII, 84-85) di Stazio, pronunciati da Plutone all'arrivo del re nell'Ade, sono da Dante concordati con la visione storica dell'Olivì e ad essa 'torti': a nulla gli servì sapere prima la propria sorte non potendo sfuggire al giudizio divino; meglio avrebbe fatto a resistere nella guerra-tentazione per essere di coloro «qui sunt firmi in fide et fortes ad vincendum persecutionem».

Un esempio di martire che preserva il «verbum patientie» è santo Stefano, la cui visione compare nel girone degli iracondi purganti: nel chinarsi grave verso la terra, «de li occhi facea sempre al ciel porte» e pregava per il perdono dei suoi persecutori¹⁸⁵. Subito dopo Virgilio spiega che le visioni di mansuetudine si sono manifestate «perché non scuse / d'aprir lo core a l'acque de la pace / che da l'eterno fonte son diffuse» (*Purg. XV*, 106-114; 130-132). L'aprire il cuore equivale all'apertura della porta nel sesto e settimo stato. Una volta aperta la porta – come spiegato nell'esegesi dell'angelo che al suono della sesta tromba ha la faccia come il sole e tiene il libro

¹⁸⁴ Cfr. R. MANSELLI, *L'attesa dell'età nuova ed il gioachimismo*, in *L'attesa dell'età nuova nella spiritualità della fine del Medioevo* (...), Todi 1962, ripubblicato in MANSELLI, *Da Gioacchino da Fiore a Cristoforo Colombo* cit., pp. 50-51: «Tutta la storia umana è dolore: tutte le età sono miste di bene e di male; ma specialmente la fine della quinta età e l'inizio della sesta età, quella, per l'Olivì, ormai imminente degli ultimi tempi della Chiesa, vede uno straripare indicibile di male; dalle colpe morali agli errori filosofici e teologici, dal malcostume ecclesiastico alla decadenza insinuatasi persino nello stesso ordine francescano, che con san Francesco aveva riportato sulla terra la vita stessa del Cristo».

¹⁸⁵ Stefano è «giovinetto»: lo stato dei primi martiri corrisponde alla «pueritia inexperta» propria del secondo stato della Chiesa, il cui sviluppo è concepito secondo le età dell'uomo (Notabile III): di essa partecipa anche il sole, «la spera / che sempre a guisa di fanciullo scherza» nella similitudine che apre *Purg. XV*.

aperto e grida a gran voce come un leone che ruggisce (Ap 10, 3) – non c'è più alcun velo di scusa per quanti resistono a motivo della loro durezza¹⁸⁶.

■ C'è almeno un'altra situazione simile a quella di Celestino, ed è quella di san Francesco. Pur essendo di umili origini, 'vile', in quanto figlio di un mercante, e umile perché «dispetto» per la povertà, non «li gravò viltà di cuor le ciglia» ma aprì regalmente la sua dura intenzione a Innocenzo III, dal quale ottenne la prima approvazione della sua religione (*Par. XI*, 88-93; si confronti l'atteggiamento di Francesco con quello di Dante nella selva: «quando chinavi, a rovinar, le ciglia», come gli dice san Bernardo a *Par. XXXII*, 138). Si tratta di una variazione di temi in parte presenti anche nella descrizione del martirio di santo Stefano, tra le visioni estatiche di mansuetudine nel terzo girone della montagna (*Purg. XV*, 106-114). La morte aggrava il martire verso la terra, ma egli fa degli occhi porte al cielo; la viltà derivata dall'origine non grava le ciglia di Francesco, che apre il suo intento al papa.

Qui di seguito ([Tab. XLVIII](#)) sono proposti i possibili fili intrecciati nel passo della vita del «poverel di Dio» narrata da Tommaso d'Aquino. La viltà che proviene dall'origine si trova ad **Ap 7, 1** (apertura del sesto sigillo) appropriata a quello, dei quattro venti dello Spirito, che viene da oriente, luogo della umile incarnazione di Cristo e della nostra umile origine. Il tema è ripreso da Carlo Martello, che ricorda le vili origini di Romolo, per cui ne fu attribuita la paternità a Marte (*Par. VIII*, 131-132). Ad **Ap 10, 2** l'angelo che, al suono della sesta tromba, ha la faccia come il sole, che per Olivi si identifica con Francesco, pone sotto i suoi piedi la terra e il mare in quanto la sua altissima povertà e umiltà conculca ogni ricchezza e onore mondano senza vilmente sottoporvisi. Il 'parer dispetto' di **Ap 1, 5** è proprio della fragilità del Cristo uomo nella passione e morte. Il gravare il cuore è ad **Ap 4, 2** il duro e lapideo peso della lettera che grava sul cuore degli uomini, il senso chiuso alle illuminazioni spirituali, simboleggiato dalla porta che chiude il sepolcro di Cristo aperta con la resurrezione¹⁸⁷. L'aprire regale coincide con l'apertura del primo sigillo da parte del leone (**Ap 6, 1**): Francesco stesso ad **Ap 10, 3** appare costante, forte e impavido come un leone ruggente¹⁸⁸. L'apertura della porta a Cristo consegue nella settima e ultima vittoria il premio di sedere regalmente con Cristo (**Ap 3, 20-21**).

L'aprirsi dunque si contrappone alla viltà. Ciò avviene in Francesco - «Né li gravò viltà di cuor le ciglia ... ma regalmente sua dura intenzione / ad Innocenzio aperse» – come in Dante – «perché tanta viltà nel core allette ... Quali fioretti dal notturno gelo / chinati e chiusi, poi che 'l sol li 'mbianca, / si drizzan tutti aperti in loro stelo» (*Inf. II*, 121-132).

¹⁸⁶ Cfr. qui sopra, cap. 6, [Tab. XLII](#).

¹⁸⁷ Cfr. *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*, 2, Tab. V-3, 5.

¹⁸⁸ Cfr. qui sopra, cap. 2d. 1, [Tab. XVI](#).

Francesco, non gravato da viltà, ebbe tre ‘sigilli’ sulla sua regola. Il primo fu l’approvazione orale da parte di Innocenzo III (1210), al quale «regalmente sua dura intenzione ... aperse». Il secondo fu l’approvazione scritta, nel 1223, tramite la bolla di Onorio III. Il terzo e ultimo fu il sigillo impresso da Cristo con le stimmate, «nel crudo sasso intra Tevero e Arno», due anni prima della morte.

Par. XI, 88-108:

Né li gravò viltà di cuor le ciglia
per esser fi’ di Pietro Bernardone,
né per parer dispetto a maraviglia;
ma regalmente sua *dura* intenzione
ad Innocenzio *aperse*, e da lui ebbe
primo sigillo a sua religione.

Poi che la gente poverella crebbe
dietro a costui, la cui mirabil vita
meglio in gloria del ciel si canterebbe,
di seconda corona redimita
fu per Onorio da l’**Etterno Spiro**
la santa voglia d’esto archimandrita.

E poi che, per la sete del martiro,
ne la presenza del Soldan superba
predicò Cristo e li altri che ’l seguirono,
e per trovare a conversione acerba
troppo la gente e per non stare indarno,
redissi al frutto de l’italica erba,
nel crudo sasso intra Tevero e Arno
da **Cristo** prese l’ultimo sigillo,
che le sue membra due anni portarno.

Si noterà come nei tre sigilli l’intervento dello Spirito Santo operi sul secondo, quello di Cristo sul terzo. Le tre impressioni sembrano corrispondere ai tre fini della storia umana designati dai tre avventi di Cristo, secondo la celebre similitudine con la montagna che è una alla vista distante, ma trina nei suoi dossi e nelle sue viste per chi la salga, proposta da Olivi nel Notabile XIII del prologo (cfr. [2d. 1](#)). Il primo avvento è nella carne, il secondo nello Spirito, il terzo nel giudizio. D’altronde, come afferma Olivi ad Ap 7, 2, Francesco ha ripercorso il cammino di Cristo fin dal mattino della sua nascita (cfr. [Tab. XVI](#)). Nell’impressione del primo sigillo, la durezza dell’intenzione si apre, di fronte a Innocenzo III, verso un processo storico, uno sviluppo: è qui da ricordare l’esegesi di Ap 4, 1-2 ([Tab. XLVIII](#)), dove la durezza lapidea dell’Antico Testamento,

cioè di qualcosa chiuso nell'utero prima del parto¹⁸⁹ (nel caso appropriata all'intenzione di Francesco, cioè alla durezza della regola) si apre al nuovo recato da Cristo (al pontefice romano, che di Cristo è sposo). Immessa nello sviluppo storico, anche «la gente poverella crebbe dietro a costui», come avviene agli individui. Il crescere e moltiplicarsi è un tema di Gioacchino da Fiore, tratto dal *Genesi* (1, 22) nella descrizione delle opere del quinto giorno, che l'Olivari applica con insistenza al quinto stato, cioè al momento in cui si discende da un'ardua e solitaria condizione (quale fu quella del quarto stato, dei troppo alti anacoreti), alla condiscendente *pietas* verso gli inferiori e le moltitudini, verso le esigenze della vita associata: un tema ben presente a Francesco (cfr. [Tab. XVI](#), [XVII](#)). Una crescita avvenuta «dietro a costui», seguendo le orme di Francesco, e dunque esente dai vizi che inficiano la parte finale del quinto stato, allorché la famiglia francescana sarà «tanto volta», come affermato nel canto successivo da Bonaventura (*Par.* XII, 115-126). Dopo la crescita (momento quinto), il coronamento della regola («la santa voglia»: al sesto stato appartiene l'apertura della volontà) «per Onorio da l'Eterno Spiro» (con il sesto stato inizia l'età dello Spirito). Gli stati, lo si ricorda, sono periodi storici in cui si inverano i doni dello Spirito di Cristo, e insieme momenti perennemente presenti all'agire degli individui.

■ Al quarto stato è detto: «A chi vincerà e custodirà sino alla fine le mie opere». Il quarto stato è il momento dell'azione, delle «res gestae», del vittorioso effetto volto a grandi opere, al fare, all'amare, a differenza del sesto, che è stato che riceve, patisce e viene amato: il primo assimilato a Pietro che amò Cristo, l'altro a Giovanni da questi amato¹⁹⁰. Se si collaziona ([Tabella XLIX](#)) il passo relativo alla quarta vittoria (**Ap 2, 26-28**) con **Ap 2, 10**, dove alla seconda chiesa d'Asia, propria dei martiri (Smirne), si dice: «Sii fedele fino alla morte», cioè fino all'ultimo giorno della vita o fino al soffrire il martirio, che uccide il corpo, «e ti darò la corona della vita», cioè la gloria eterna, si ritrovano i fili con cui è tessuta, a **Purg. XVIII**, 136-138, la terzina del secondo esempio di accidia punita, relativa ai compagni di Enea che si fermarono in Sicilia (*Aen.* V, 604ss.), gente «che l'affanno non sofferse / fino a la fine», offrendo sé stessa «a vita senza gloria» (l'offrirsi come vittima è proprio della quarta chiesa, cfr. l'esegesi del nome «Thyatira» ad **Ap 2, 1**). È possibile anche richiamare l'esegesi di **Ap 20, 5**: «E gli altri morti», cioè i reprobati nella morte eterna, «non

¹⁸⁹ Cfr. LSA (incipit): «Hec enim septem sunt velut septem dies solaris doctrine Christi, que sub velamine scripta et absconsa fuerunt in lege et prophetis. Eo ipso autem quod doctrina novi testamenti probat se ipsam contineri in veteri sicut nucleum in testa et pullum in ovo et fructum in semine vel radice et sicut lumen in lucerna lucente in loco caliginoso, eo ipso promovetur luna, id est vetus lex et scriptura, in lucem solis. [...] (Ap 11, 19) Idem autem est aperiri vetus testamentum quod videre novum in veteri. Sicut enim pullus est in ovo et corpus hominis in sepulcro vel proles concepta in utero matris, sic spiritalis intelligentia novi testamenti erat et latebat in littera veteris et in exteriori cortice sinagoge».

¹⁹⁰ Alla piena contemplazione, secondo Olivari, si perviene dopo strenuo agire e laboriosa sofferenza. In altri termini, Maria deve essere preceduta da Marta. La quarta vittoria (Ap 2, 26-28), che viene in parte a coincidere con la sesta, non consiste solo nella conoscenza delle cose celesti, ma anche nella virtù reggitiva delle genti «in virga ferrea», che frantuma i vizi. Il passo verrà esaminato in dettaglio nel saggio *Ulisse perduto. Un viaggio nel futuro*.

vissero» la vita della grazia e della gloria «fino al compimento dei mille anni», ossia per tutto il tempo di questa vita, dopo la quale verranno puniti più duramente. Chi in questa vita non visse sono gli ignavi, «questi sciaurati, che mai non fur vivi» (*Inf. III*, 64).

Ad **Ap 21, 8** (settima visione) l'essere «timidi» – cioè il negare la fede o il fuggirne l'accoglimento per timore della morte o di una pena temporale – è il primo degli otto crimini puniti nello stagno ardente di fuoco e di zolfo. Passo che può essere collazionato con Ap 3, 8 – «E non negasti il mio nome» –, dove si afferma come proprio del sesto stato professare con costanza la legge evangelica nell'angustia della tribolazione. Dante non ha franchezza nel chiedere a Virgilio di spiegargli il concetto d'amore – per «timido voler che non s'apriva» – e il suo maestro, «padre verace» (Cristo si propone alla sesta chiesa come «vero»), gli porge parlando l'ardire necessario, operando sull'animo del poeta perché si apra come già fatto nella selva oscura, allorché aveva l'anima «da viltade offesa» (*Purg. XVIII*, 7-9).

A Cacciaguida che gli ha profetizzato l'esilio, Dante palesa il timore che il ridire nei versi quanto da lui appreso nel corso del viaggio «a molti fia sapor di forte agrume», mentre il tacere – «e s'io al vero son timido amico» – non gli recherà fama duratura presso i posteri (*Par. XVII*, 112-120). Il timore «di perder viver tra coloro / che questo tempo chiameranno antico» è il timore dell'essere ignavo.

Il tema della moltitudine innumerevole – «turbam magnam ... quam dinumerare nemo poterat» – che segue i segnati all'apertura del sesto sigillo passa negli ignavi (**Ap 7, 9-10**), «sì lunga tratta / di gente, ch'i' non avrei creduto / che morte tanta n'avesse disfatta», che va dietro a «una 'nsegna / che girando correva tanto ratta, / che d'ogne posa mi pareva indegna» (*Inf. III*, 52-57; cfr. anche «le turbe, ch'eran molte e grandi» del Limbo, *Inf. IV*, 29-30). Questo tema è congiunto con i motivi del correre e del posarsi presenti ad **Ap 21, 16**, dove si tratta della misura della città, che è di 12.000 stadi. Lo stadio è lo spazio al cui termine si sosta o si posa per respirare e lungo il quale si corre per conseguire il premio. Esso designa il percorso del merito che ottiene il premio in modo trionfale, secondo quanto scrive san Paolo ai Corinzi: «Non sapete che tutti corrono nello stadio, ma di costoro uno solo prende il premio?» (1 Cor 9, 24). Ciò concorda con il fatto che lo stadio è l'ottava parte del miglio e in questo senso designa l'ottavo giorno di resurrezione. In tal modo agli ignavi, che corrono senza meta in cui posarsi, è applicato al contrario il motivo paolino perché della loro vita non è rimasta alcuna fama nel mondo non avendo in essa conseguito alcun premio; al tempo stesso sono la negazione delle genti innumerevoli vestite di bianco che seguono i segnati e che l'Agnello guida alle fonti delle acque (Ap 7, 17), cioè a un termine e a un obiettivo finale¹⁹¹.

¹⁹¹ Il passo paolino è citato (con concetti analoghi reperibili in Cicerone e in Boezio) in *Convivio* IV, xxii, 6 (ed. F. Brambilla Ageno, Firenze 1995) a proposito dell'appetito naturale, simile negli uomini e negli animali, che dapprima «se medesimo ama, e teme e fugge quelle cose che a lui sono contrarie, e quelle odia». Poi «comincia una

■ Quasi tutta la tematica degli ignavi proviene dai motivi appropriati alla chiesa di Laodicea: il nauseabondo e vomitevole tepore di chi rinuncia a un alto stato, i conseguenti difetti del mendico miserando, cieco, bisognoso e nudo, l'incapacità di reggere con prudenza partecipando al consiglio divino, il non saper conservare le ricchezze, l'ignoranza che non sa di non sapere. In questo contorno di gente detestata da Dio e per la quale i dottori non debbono spendere parole, si innesta il tema della viltà. Essa può derivare dalla vile origine (come nel caso del villanello, di Romolo e di Francesco), dalla povertà o dall'apparire spregevole (Francesco e Cristo), dal senso di possedere una stanca virtù che spinge a rinunciare ad onorate imprese (Dante). Ad essa si rimedia con l'aprirsi regalmente (Francesco), con l'aprire la virtù stanca all'ardore (Dante), col non aggravare verso la terra gli occhi (Francesco, Stefano).

Tutta questa ricchezza di temi non sembra convergere su personaggi come Pilato o Diocleziano o altre possibili maschere applicate all'innominato personaggio (come avvenne a partire dai commentatori della seconda generazione). Costui assume su di sé motivi del sesto e del settimo stato, appartiene cioè agli ultimi tempi. Il suo nome, taciuto quasi per «contrapasso» all'essere venuto meno al precetto dato alla sesta chiesa - «et non negasti nomen meum» (Ap 3, 8) -, viene illuminato altrove, nel discorso beffardo che Bonifacio VIII, vero carnefice dei nuovi martiri della Chiesa, fa a Guido da Montefeltro: «però son due le chiavi / che 'l mio antecessor non ebbe care» (*Inf.* XXVII, 104-105).

«Allor mi pinser li argomenti gravi / la 've 'l tacer mi fu avviso 'l peggio» (*Inf.* XXVII, 106-107; [Tabella XLVI](#))¹⁹². Guido da Montefeltro viene 'spinto' da gravi argomenti a dare a Bonifacio VIII il consiglio fraudolento su come prendere Palestrina, ossia dal fatto di avere dinanzi l'immagine dell'autorità pontificia, nel **Notabile X** assimilata ad Anna e a Caifa, che lo assolve ancor prima di peccare. Nel suo cuore si insinua il dubbio su quale sia la vera via di salvezza: resistere in nome di «quel capestro / che solea fare i suoi cinti più macri» oppure cedere all'autorità papale? Come Francesca e Paolo nell'interpretare con la conoscenza i «dubbiosi disiri» d'Amore, che essi intesero solo in senso carnale, così anche il vecchio uomo d'arme viene meno nel momento della prova, nella quale avrebbe dovuto mantenere ferma la professione della regola evangelica, accettata col farsi «cordigliero».

dissimilitudine tra loro, nel procedere di questo appetito, ché l'uno tiene uno cammino e l'altro un altro. Si come dice l'Apostolo: "Molti corrono al palio, ma uno è quelli che 'l prende", così questi umani appetiti per diversi calli dal principio se ne vanno, e uno solo calle è quello che noi mena a la nostra pace». Da questo punto di vista, gli ignavi - fasciati dall'esegesi dell'istruzione data al tiepido vescovo di Laodicea - sono la massima espressione dell'«amor sui propter se»: corrono senza posa e senza una meta, o meglio verso tutte le mete, non distinguono fra le cose che «sono più amabili e meno, e più odibili [e meno]» e non pervengono di conseguenza ad amare la parte migliore di sé, cioè l'animo, né in quell'amore si diletano come nella propria felicità e beatitudine. È questo un esempio di come nei primi canti dell'*Inferno* si ritrovino concetti e forme linguistiche proprie del *Convivio*, sui quali ha scritto Giorgio Petrocchi in *Itinerari danteschi*, Bari 1969 (Biblioteca di critica e letteratura, III), pp. 257-275.

¹⁹² Si riprende qui quanto esposto in *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*, 2 («Il dubbio che tenta e inganna: Guido da Montefeltro, conte Ugolino e altri casi»), Tab. IV.

Non negare il nome di Cristo non è cosa grande se non in una forte persecuzione, allorché si è spinti e quasi costretti a negare. Non negare significa confessare, in quanto tacere in questo caso è come negare. Così Guido, il quale ritiene peggior partito il tacere e non nega quanto gli viene chiesto, ma al «gran prete» confessa non il nome di Cristo e la regola evangelica, bensì la frode (*Inf.* XXVII, 106-111). Neppure Francesco potrà impedire che il diavolo «lōico» ne porti l'anima dopo la morte a Minosse (*ibid.*, 112-129).

Il papa, domandando consiglio al francescano, lo inganna agendo in nome della potestà conferitagli da quelle chiavi che forse aveva consigliato lui stesso a Celestino di non avere care. Di fronte agli argomenti distorti del pontefice e alla falsa immagine della sua autorità – elementi che contrassegnano il martirio del sesto stato, e lo differenziano da quello subito dagli antichi cristiani nel secondo –, il francescano Guido, dando il consiglio fraudolento, cede e apre al Caetani la porta di Palestrina, come il papa angelico, cedendo con il gran rifiuto, gli ha aperto la porta del pontificato. In entrambi i casi, i due potenziali eletti non hanno saputo vincere le tentazioni e salvare il seme della fede nella regola evangelica, aprendo la strada a colui che non temette di «tòrre a 'nganno / la bella donna, e poi di farne strazio» (*Inf.* XIX, 55-57)¹⁹³.

Ma ciò che, più di ogni altra considerazione, rivela la temperie in cui nacquero i primi canti del poema è la presenza diffusa in essi dei temi relativi all'apertura del sesto sigillo. Da una parte l'angelo che sale da oriente (Ap 7, 2), il quale rimuove un impedimento frapposto, ma annuncia al tempo stesso una nuova tribolazione, come Virgilio toglie Dante dinanzi alla lupa per condurlo però, prima che possa salire il «diletto monte», per luoghi di disperato dolore¹⁹⁴. Un'alta guerra è ancora da combattere prima del serotino convivio spirituale in cui si festeggerà la conversione finale delle genti e di tutto Israele (Ap 19, 17-18)¹⁹⁵; così tanta guerra e gravetze attendono il poeta prima dell'arrivo del Veltro. Dall'altra la «signatio» degli eletti dell'esercito di Cristo, votati al martirio e

¹⁹³ Il conte Ugolino, nel «mal sonno» che gli squarcia il velo del futuro, sogna l'arcivescovo Ruggieri «maestro e donno» nella caccia al lupo e ai lupicini, ben presto stanchi della corsa (*Inf.* XXXIII, 28-30; [Tabella XLVI](#)). L'arcivescovo recita la stessa parte della falsa immagine dell'autorità pontificale già attribuita a Bonifacio VIII nel colloquio con Guido da Montefeltro. Come Guido nell'ascoltare il papa, anche Ugolino si inganna nel suo «mal sonno» e si crede vinto, e viene vinto nella prova dall'impazienza e dalla disperazione. Appressandosi l'ora «che 'l cibo ne sol'ea essere addotto», nel doloroso carcere tutti, padre e figli, sono assaliti dal dubbio: «e per suo sogno ciascun dubitava» (*ibid.* 45), dove forse sarebbe da verificare, perché più coerente con il testo teologico di riferimento, la variante «e per suo *segno* ciascun dubitava», visto che quel sogno era stato segno fallace della fine che, se pure fosse arrivata per i corpi, non avrebbe condotto di per sé alla dannazione un uomo aperto a Cristo e non impetrato e accecato dall'odio e dal dolore (cfr. il «dubbiar» dei saggi sulla Via lattea, accostato al «venerabil segno» della croce formato dai due raggi nel cielo di Marte, a *Par.* XIV, 97-102).

Da notare che il Montefeltro è spinto dal dubbio ingannatore («Allor *mi pinser* li argomenti gravi»); esiste però anche il dubbio che «nasce ... a piè del vero ... ed è natura / ch'al sommo *pinge noi* di collo in collo» (*Par.* IV, 130-132). Lo stesso panno esegetico qui è torto in senso positivo, di appagamento (con la guida, in questo caso Beatrice) dell'intelletto illuminato dal «ver ... di fuor dal qual nessun vero si spazia», e concordato con quanto scrive Aristotele sulla necessità del dubbio (*Metafisica*, B 1, 995a, 24-34).

Ancora, la variazione degli stessi elementi semantici (da Ap 3, 8) si registra nel parlare di Stazio (*Purg.* XXV, 31-36) e nel rimprovero di Dante da parte di Beatrice (*Purg.* XXXI, 37-39).

¹⁹⁴ Cfr. qui sopra, [cap. 2a](#).

¹⁹⁵ Cfr. qui sopra, cap. 6, [Tab. XXXVIII](#).

al libero parlare per dettato interiore (Ap 7, 3)¹⁹⁶. Per Dante tale «signatio» significa la liberazione dalla viltà d'animo (la «modica virtus» a grandi opere data al sesto stato), la certificazione di un'elezione «ne l'empireo ciel» come Enea e san Paolo, l'essere «sesto tra cotanto senno» nella schiera, prefigurazione antica dei moderni segnati, dei grandi poeti del Limbo. La decisione di fare il viaggio, con l'abbandono del *Convivio*, cade nel momento in cui la poesia viene ascritta a un'alta milizia sacra. In essa trova non solo fatica d'ingegno, ma prove e tentazioni nel periodo della storia umana in cui a pochi è data la più alta conoscenza possibile, su cui ricade tutta la grazia e il male passato, in cui si compie la Redenzione con la conversione dei Gentili e degli Ebrei, degli infedeli e dei fedeli. In questo militare nella nuova epoca che tanto s'aspetta, cioè nel sesto stato o «novum seculum» (sesto come il libro dell'*Eneide*), la «scrittura» di Virgilio viene incorporata in altra «soave e piana» (il linguaggio di Beatrice), ed è di questa per eccellenza la storia figurale. Ascritta anch'essa a siffatta milizia, anch'essa eletta in cielo, «l'ombra di colui che fece per viltade il gran rifiuto» si è fatta vincere, nella grande tentazione, dal dubbio sulla propria virtù.

■ Certamente la viltà che generò «il gran rifiuto» fu determinata, nella mente di Dante, anche dalla viltà di origine, cioè dalla «matrice contadina» che «caratterizza tutta la vita di Pietro del Morrone»¹⁹⁷. Il tema del rapporto tra la viltà e il suo contrario, la nobiltà, tra imperfezione e perfezione di una cosa, è discusso nel IV Trattato del *Convivio*, scritto in tempi ravvicinatissimi, se non contemporanei, alla decisione di compiere il viaggio indotta dall'incontro con la *Lectura super Apocalipsim* dell'Olivieri. Non è casuale che l'esegesi relativa a Laodicea, la settima chiesa d'Asia rimproverata per la sua tepidezza, sia appropriata oltre che agli ignavi, in un diverso e positivo contesto, all'ignaro villanello della similitudine in principio di *Inf.* XXIV¹⁹⁸, memore de «lo più vile villano di tutta la contrada» di cui si parla nel *Convivio*, che sul Falterona ritrovò per caso zappando un antico tesoro (IV, xi, 8). Ma nel *Convivio* (IV, xx, 3-6) vi è pure la distinzione tra nobiltà di schiatta e nobiltà d'elezione da parte di Dio, «appo cui non è scelta di persone, sì come le divine Scritture manifestano», il quale rende dèi chi vuole eleggere¹⁹⁹, distinzione che ben s'incontra con la «signatio» all'alta milizia che avviene all'apertura del sesto sigillo, la cui esegesi distingue appunto la magnanimità dei segnati sulla fronte dalla volgare schiera. La viltà d'origine può essere superata, come mostra l'esempio di Francesco e del fondatore di Roma, Quirino, che «vien ... da sì vil padre, che si rende a Marte». Pietro del Morrone, che nobile non era, ma fu eletto da Dio a un'alta missione, apostatò da questa - vero precetto divino da custodire - non per senso di

¹⁹⁶ Cfr. qui sopra, [cap. 1c](#).

¹⁹⁷ Cfr. P. GOLINELLI, *Ancora di colui «che fece per viltade il gran rifiuto»* (*Inf.* III, 60), «Rivista di Storia e Letteratura Religiosa», 31 (1995/3), pp. 443-460.

¹⁹⁸ Cfr. qui sopra, [Tab. XLIV quinquies](#).

¹⁹⁹ Cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 3 («Curiam habemus»).

inadeguatezza o per la consapevolezza delle sue umili origini, ma per essere uscito dal campo prima di aver sofferto fino in fondo, certificando a sé stesso, in tal modo, la propria celeste elezione.

■ Nella *Lectura* si fa una sola volta accenno a Celestino V. Ad Ap 12, 6, trattando delle quarantadue generazioni corrispondenti ai 1260 anni della permanenza della donna nel deserto, si dice che alla fine della quarantaduesima generazione, computando gli anni dalla morte o dall'ascensione di Cristo, si verificò la «novitas electionis Celestini pape et successoris eius et quorundam aliorum nunc ingravescentium». Olivi, dopo la rinuncia al papato dell'eremita del Morrone, aveva scritto una *quaestio* per mostrarne la legittimità di fronte all'ala estrema dei suoi confratelli che la consideravano invece, come Ubertino da Casale, un'«horrenda novitas»²⁰⁰. Qui nella *Lectura* viene citata non la rinuncia ma l'elezione come una «novità». Ci si può chiedere quali sentimenti suscitasse nel francescano la notizia dell'elezione al pontificato di Pietro da Morrone. Il 'nuovo' per Olivi è sempre qualcosa di positivo, e l'ascesa al soglio di Pietro di un papa che avrebbe certamente preferito la povertà ai beni temporali non poteva dispiacere a chi avrebbe scritto nel Notabile VII del Prologo della *Lectura* che il papato sarebbe stato commutato di mano in mano fino a ritornare al primo ordine di povertà evangelica conforme a Cristo. Salvo ammettere come legittima la rinuncia una volta mostrata in concreto l'inadeguatezza dell'eletto. Inoltre il contesto dell'inciso da Ap 12, 6 fa comunque riferimento a una progressione di mali che sono incominciati nel 1294, e che continuano a gravare sul presente (1297: perché nel medesimo passo l'autore afferma che mancano solo tre anni alla fine del secolo). Ciò non significa affatto che Olivi abbia negli ultimi anni mutato posizione nei confronti di Bonifacio VIII, facendolo passare da papa legittimo a incarnazione dell'Anticristo mistico²⁰¹.

Che lo stesso Dante ritenesse legittima, dal punto di vista canonico, l'elezione di Bonifacio VIII si ricava, come osservato da Arsenio Frugoni²⁰², dalla profezia che Ugo Capeto fa dell'episodio di Anagni, dove sarebbe stato Cristo a essere «catto» nel «vicario suo» (*Purg.* XX, 87), mentre le dure parole di san Pietro contro «quelli ch'usurpa in terra il luogo mio» (*Par.* XXVII, 22-24) esprimono una condanna morale²⁰³.

Certamente Dante, come scrisse il Petrocchi, «si nutriva di una spiritualità religiosa assai vicina alle correnti gioachimite e francescane del tempo»²⁰⁴. Ma ciò, considerate le opposte posizioni sulla legittimità della rinuncia del 1294 (di Olivi e degli Spirituali italiani da lui riprovati),

²⁰⁰ A. FORNI, *Pietro di Giovanni Olivi di fronte alla rinuncia di Celestino V*, "Bullettino dell'Istituto Storico Italiano per il Medio Evo e Archivio Muratoriano", 99/1 (1993), pp. 117-157.

²⁰¹ Cfr. la discussione su questo punto nell'edizione *on line* della *Lectura super Apocalipsim*, e in particolare nel saggio «La fabbrica della Chiesa, ovvero lo sviluppo nel tempo della divina perfezione».

²⁰² A. FRUGONI, *Celestino V*, in *Enciclopedia Dantesca*, I, p. 906.

²⁰³ Cfr. la veste teologica dei versi, qui di seguito al cap. «La Scrittura che non erra».

²⁰⁴ PETROCCHI, *Itinerari danteschi* cit., p. 70.

non è argomento per negare, come fatto in una nota polemica col Nardi, l'identificazione di Celestino con «l'ombra di colui che fece per viltade il gran rifiuto», affermando comunque la positività della figura del papa angelico. Dante, nel 1307-1308, era molto più vicino alle posizioni di Ubertino da Casale, all'«horrenda novitas» della rinuncia celestiniana, di quanto non lo sarebbe stato dopo il 1316, con *Par.* XII, 124-126, allorché per bocca di Bonaventura avrebbe condannato le due opposte fazioni: «ma non fia da Casal né d'Acquasparta, / là onde vegnon tali a la scrittura, / ch'uno la fugge e altro la coarta». Tuttavia la vicinanza stava più nell'appropriare figure apocalittiche come l'Anticristo mistico a personaggi storici che nel considerare canonicamente illegittima la rinuncia di Celestino e la successiva elezione di Bonifacio VIII. La figura del Caetani, vero persecutore dei martiri della Chiesa degli ultimi tempi, non ha alcun aspetto positivo, ma il metro di giudizio è quello morale, non quello proveniente dal diritto canonico. L'inganno perpetrato ai danni di Guido da Montefeltro si riverbera su quello messo in atto contro Celestino; entrambi, l'uomo d'arme fattosi cordigliero e il papa angelico sono posti all'inferno per aver ceduto al dubbio, nella subdola tentazione del moderno martirio, non resistendo nell'angustia questi, consigliando quello la frode.

Si consideri come l'esegesi della meretrice del cap. XVII permei profondamente la figura di Bonifacio VIII ([Tabella L](#)).

La donna che siede sopra la bestia scarlatta (**Ap 17, 3**), tinta di sangue, un tempo dominò e regnò sulle bestiali genti del mondo e ancora domina su molte di esse a lei suddite, e per questo viene detta sedere sopra la bestia. Questa bestia al tempo dei pagani e degli eretici fu macchiata del sangue dei martiri, ora è macchiata del sangue abominevole della sua lussuria, della strage delle anime e dell'empia persecuzione dello spirito e degli spirituali. È ornata, in modo studioso e pomposo, di adornamenti carnali e mondani (**Ap 17, 4**). La porpora e il colore scarlatto designano la sua crudeltà verso i martiri e verso quanti la macchiarono col loro sangue. Ha in mano una coppa d'oro, colma degli abomini e delle immondezze della sua prostituzione. Sebbene per 'prostituzione' si possa intendere qualsiasi peccato mortale immondo e abominevole per Dio e per i santi, il termine indica tuttavia soprattutto la simonia e la lussuria per il tempo cristiano e l'idolatria e la lussuria per il tempo pagano, allorché maestra e regina diede da bere a sé e alle genti soggette. Tiene in mano un calice aureo perché la sua gloria e il suo potere temporali appaiono a lei e a tutti i mondani preziosissimi e gloriosissimi come l'oro. «Sulla fronte aveva scritto un nome misterioso» (**Ap 17, 5**), di grande mistero e significato: «Babilonia la grande, la madre delle prostituzioni e degli abomini della terra». Si dice che il nome le stava scritto in fronte – sul luogo del corpo e del volto elevato ed evidente – poiché non nasconde la confusione delle sue colpe e della sua lussuria, ma anzi la rende pubblica, la impone e di essa si gloria e gode e ne porta un nome famoso presso tutti.

Scriva Giovanni: «E vidi la donna ebba» (**Ap 17, 6**), cioè saziata oltre misura, «del sangue dei santi», cioè dell'uccisione dei santi minori, secondo l'interpretazione di Riccardo di San Vittore, «e del sangue dei martiri di Gesù», ossia dei maggiori. Poiché li vinse uccidendoli nel tempo del paganesimo, esultò come ebba. Nel tempo cristiano, si saziò del sangue dei santi in quanto la Chiesa carnale si inebriò della gloria temporale acquisita per i loro meriti e perché disprezzò e conculcò spiritualmente con le sue colpe il sangue di Cristo e dei santi. Il tema dell'ebbrezza compare anche ad **Ap 14, 8**, sempre riferito a Babilonia, che «ha abbeverato tutte le genti col vino del furore della sua fornicazione».

Alla fiamma di Guido da Montefeltro il poeta chiede di rivelarsi augurandole fama tra gli uomini - «se 'l nome tuo nel mondo tegna fronte» (**Inf. XXVII**, 55-57; [Tabella L](#)) – e Guido, credendo di parlare a persona che mai sarebbe tornata al mondo, risponde «sanza tema d'infamia», non nasconde cioè, come la prostituta, il suo nome famoso (*ibid.*, 64-66; il verbo temere è nell'esegesi del versetto successivo, ad **Ap 17, 6**)²⁰⁵.

Le parole di Bonifacio VIII, che chiede al francescano Guido da Montefeltro consiglio su come gettare a terra Palestrina, paiono «ebbre» al vecchio uomo d'arme (**Inf. XXVII**, 98-99: unica occorrenza dell'aggettivo).

Il simoniac Niccolò III, credendo che Dante sia Bonifacio VIII giunto per farlo cadere più giù nella fessura della pietra, gli si rivolge coi temi della sazietà (**Ap 17, 6**), della sfrontatezza (**Ap 17, 5**) e della strage (**Ap 17, 3**): «Se' tu sì tosto di quell' aver sazio / per lo qual *non temesti* torre a 'nganno / la bella donna, e poi di farne *strazio*?» (**Inf. XIX**, 55-57; cfr., a **Purg. XX**, 91-93, Filippo il Bello, «novo Pilato» non saziato dal rinnovarsi della passione di Cristo nel misfatto di Anagni, per cui porta «nel Tempio le cupide vele»).

Il tema dell'ebbrezza è pure nelle parole di Virgilio che chiudono **Inf. XVIII** – «E quinci sian le nostre viste sazie» – per le quali interviene il passo da *Isaia* 66, 24 citato ad **Ap 19, 17-18** a proposito della dannazione dell'Anticristo e dei suoi seguaci: «Usciranno e vedranno i cadaveri degli uomini che si sono ribellati a me, e saranno per tutti le viste sazie». Taide, l'antica «puttana», è figura della nuova, cioè della Chiesa carnale e simoniaca, «vista puttaneggiar coi regi» e ripresa con parole gravi nel canto e nella bolgia seguenti.

Nel riferire al poeta come fu «cruda» la sua morte, il conte Ugolino racconta che, facendo il «mal sonno» che gli squarciò il velo del futuro, vide l'arcivescovo Ruggieri, «maestro e donno» della caccia al monte pisano – come Babilonia fu maestra e dominatrice delle genti -, nella quale inseguiva «il lupo e ' lupicini ... con cagne magre, *studiose* e conte» (la prostituta è «*studiose* ...

²⁰⁵ L'esegesi di Ap 17, 6, di eccezionale importanza per il connubio tra tempo pagano e tempo cristiano, è esaminata in *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 2. 11 («La “riviera del sangue”, ovvero la grande sineddoche della storia pagana e cristiana»), Tab. XXII-1, 2.

ornata»). Il tema della fronte appare nell'aversi messo l'arcivescovo «dinanzi da la fronte», cioè in prima fila, le famiglie ghibelline dei Gualandi, Sismondi e Lanfranchi (*Inf. XXXIII*, 19-20, 28-33).

■ Quando Dante scrisse *Inf. III*, Celestino V non era stato ancora canonizzato (1313). Il fatto non gli poté restare ignoto, e ciò costituisce l'altra argomentazione contro l'identificazione del pontefice dimissionario con l'innominato ignavo. Ma, come osserva il Frugoni, non era necessario un ritocco del testo²⁰⁶. Anche concessa una revisione generale della prima cantica, l'ombra restò innominata. L'altra osservazione (Nardi), che la canonizzazione non fosse un dogma di fede²⁰⁷, gira a vuoto nel registro dantesco, che è unicamente morale nel riportare il giudizio divino sugli uomini e non fa conto dei canoni. Lo dimostra la meravigliosa salvazione dello scomunicato Manfredi, e anche l'innominata (ancora una volta) e più fulgida quinta luce del cielo del Sole di cui dice Tommaso d'Aquino (solo tre canti dopo precisata in Salomone), maschera della sapienza teologica dell'Olivieri nel momento (dopo il Concilio di Vienne) del grande dibattito in terra sulla sua ortodossia.

²⁰⁶ Cfr. FRUGONI, *Celestino V*, in *Enciclopedia Dantesca*, I, p. 906.

²⁰⁷ Cfr. PETROCCHI, *Itinerari danteschi* cit., pp. 76-77.

[Notabile X] Sextus (status) vero concurrat cum secundo non in eodem tempore sed in celebri multitudine martiriorum, prout in apertione quinti signaculi aperte docetur (cfr. Ap 6, 9), quamvis in modo martirii quoad aliqua differant. Nam martiria a paganis et idolatris facta nullum *certamen dubitationis* inferebant martiribus, aut probabilis rationis, propter nimiam evidentiam paganici erroris. Non sic autem fuit de martiriis per hereticos, unum Deum et unum Christum confitentes, inflictis. In sexto autem tempore non solum propulsabuntur martires per tormenta corporum, aut per subtilitatem rationum philosophicarum, aut per intorta testimonia scripturarum sanctarum, aut per simulationem sanctitatis ypocritarum, immo etiam per miracula a tortoribus facta. Nam, teste Christo, “dabunt signa et prodigia magna” (Mt 24, 24). Unde Gregorius, XXXII^o Moralium super illud Iob: “stringit caudam suam quasi cedrum” (Jb 40, 12), dicit: «Nunc fideles nostri mira faciunt, cum perversa patiuntur; tunc autem Behemot huius satellites, etiam cum perversa inferunt, mira facturi sunt. Pensemus ergo que erit humane mentis illa temptatio, quando pius martir corpus tormentis subicit, et tamen ante eius oculos miracula tortor facit». *Propulsabit etiam eos per falsam imaginem divine et pontificalis auctoritatis*. Sic enim tunc surgent pseudochristi et pseudochristus contra electos, sicut Annas et Caiphas pontifices insurrexerunt in Christum. Erunt ergo tunc tormenta intensive maiora, tempore autem paganorum fuerunt extensive pluriora: nam plusquam per ducentos annos duraverunt.

Purg. XXXI, 37-39:

Ed ella: “Se *tacessi* o se *negassi* ciò che *confessi*, non fora men nota la colpa tua: da tal giudice sassi!”

[Notabile X] Sextus vero concurrat cum secundo non in eodem tempore sed in celebri multitudine martiriorum, prout in apertione quinti signaculi aperte docetur (cfr. Ap 6, 9), quamvis in modo martirii quoad aliqua differant. Nam martiria a paganis et idolatris facta nullum *certamen dubitationis* inferebant martiribus, aut probabilis rationis, propter nimiam evidentiam paganici erroris. Non sic autem fuit de martiriis per hereticos, unum Deum et unum Christum confitentes, inflictis. In sexto autem tempore non solum propulsabuntur martires per tormenta corporum, aut per subtilitatem rationum philosophicarum, aut per intorta testimonia scripturarum sanctarum, aut per simulationem sanctitatis ypocritarum, immo etiam per miracula a tortoribus facta. Nam, teste Christo, “dabunt signa et prodigia magna” (Mt 24, 24). Unde Gregorius, XXXII^o Moralium super illud Iob: “stringit caudam suam quasi cedrum” (Jb 40, 12), dicit: «Nunc fideles nostri mira faciunt, cum perversa patiuntur; tunc autem Behemot huius satellites, etiam cum perversa inferunt, mira facturi sunt. Pensemus ergo que erit humane mentis illa temptatio, quando pius martir corpus tormentis subicit, et tamen ante eius oculos miracula tortor facit». *Propulsabit etiam eos per falsam imaginem divine et pontificalis auctoritatis*. Sic enim tunc surgent pseudochristi et pseudochristus contra electos, sicut Annas et Caiphas pontifices insurrexerunt in Christum. Erunt ergo tunc tormenta intensive maiora, tempore autem paganorum fuerunt extensive pluriora: nam plusquam per ducentos annos duraverunt.

Par. IV, 130-132:

Nasce per quello, a guisa di rampollo, a piè del vero *il dubbio*; ed è natura ch'al sommo *pinge* noi di collo in collo.

Inf. III, 58-60:

Poscia ch'io v'ebbi alcun riconosciuto, vidi e conobbi l'ombra di colui che fece per viltade il *gran rifiuto*.

Inf. XXVII, 100-111:

E' poi ridisse: “Tuo cuor non sospetti; finor t'assolvo, e tu m'insegna fare sì come Penestrino in terra getti. Lo ciel poss' io serrare e diserrare, come tu sai; però son due le chiavi che 'l mio antecessor non ebbe care”. Allor *mi pinser* li argomenti *gravi* là 've *'l tacer* mi fu avviso 'l peggio, e dissi: “Padre, da che tu mi lavi di quel peccato ov' io mo cader deggio, lunga promessa con l'attender corto ti farà trionfar ne l'alto seggio”.

Purg. XXV, 31-36:

“Se la veduta etterna li dislego”, rispuose Stazio, “là dove tu sie, discolpi me *non potert' io far nego*”. Poi cominciò: “Se *le parole mie*, figlio, la mente tua *guarda* e riceve, lume ti fiero al come che tu die.”

[Ap 3, 8; I^a visio, VI^a ecclesia] “*Et servasti*”, id est et quia servasti, “*verbum meum*”, id est doctrinam mee fidei et mee legis.

“Et *non negasti nomen meum*”, scilicet in angustia persecutionis, aliter enim non est *magnum* non *negare* nomen Christi, sed solum cum quis per fortes persecutiones *impellitur* et quasi cogitur ad negandum. Tunc etiam idem est non negare quod confiteri, quia *tacere* in tali casu est negare. Ex hoc ergo innuit istum magnam persecutionem fidei sustinuisse, unde et paulo post dicit Christus eum servasse verbum patientie sue (Ap 3, 10). Nota quomodo hoc preclare competit sexto statui, cuius proprie est *profiteri et servare legem evangelicam seu regulam non solum preceptorum sed etiam consiliorum Christi, et cuius est Christi nomen constanter et perseveranter confiteri contra persecutiones gravissimas* duplicis Antichristi, scilicet mistici et proprii, et cuius erit perfectissime convertere totum Israellem (...)

Inf. XXXIII, 28-30, 43-45:

Questi pareva a me maestro e donno, cacciando il lupo e ' lupicini al monte per che i Pisan veder Lucca non ponno.

Già eran desti, e l'ora s'appressava che 'l cibo ne solèa essere addotto, e per suo *sogno* ciascun *dubitava* *Co Ham Mad: segno*

Par. XIV, 97-102:

Come distinta da minori e maggi lumi biancheggia tra ' poli del mondo Galassia sì, che *fa dubbiar* ben saggi; sì costellati facean nel profondo Marte quei raggi il venerabil *segno* che fan giunture di quadranti in tondo.

[Tab. XLVII]

[Ap 3, 10-11; I^a visio, VI^a ecclesia] Hoc quod subditur, scilicet “Quoniam servasti” et cetera (Ap 3, 10), refert Ricardus tam ad verbum premissum quam ad subsequens, ut reddatur hic ratio propter quam dilectus est a Deo et etiam servatur a temptatione ventura. Dicit ergo: “Quoniam servasti verbum patientie mee”. Ricardus: «“verbum”, id est preceptum, “servasti” dum adversa propter me patienter sustinuisti», id est **ideo dilexi te et ideo servabo te a temptatione ventura, quia tu patienter sustinuisti persecutiones ut servares fidem meam et mea precepta**, seu ut servares patientiam quam ego precepi et in me habui tamquam exemplarem omnis patientie vestre.

Vel “verbum patientie” Christi est comminatio seu predictio temptationis future, **quam Deus patienter distulit pro eo quod patienter expectavit peccatores ad penitentiam prolongando eis tempus penitentiae**. “Verbum” etiam “patientie” Christi est promissio singularis gratie electis tunc temporis dande, totumque orbem conversure et propter rationem premissam diu prolongate. Quorum utrumque iste servavit, **quia a fervida et solida fide et spe verbi predicti non defecit, immo ac si esset presens vel presentialiter imminens ipsum tenuit et se ad ipsum digne et salubriter suscipiendum continue preparavit**.

Utroque etiam modo convenit perfectius sexto statui. Et etiam alio tertio modo, quia ipse servavit verbum seu regulam evangelice egestatis et humilitatis et patientie cum nullo pro quacumque re temporali litigantis, **immo suos persecutores et inimicos cum summa pace et patientia perfectissime diligentis**.

Sequitur: “Et ego servabo te ab hora temptationis, que ventura est in orbem universum temptare habitantes in terra”. **Temptatio** sumitur hic pro persecutione fidei, per quam probantur qui sunt firmi in fide et fortes ad vincendum persecutionem et qui non, unde quidam per eam **ruunt** et reprobantur, quidam vero exercentur et perficiuntur.

Potest autem litteraliter hic sumi aut pro generalibus persecutionibus fidei factis [post] Domitianum imperatorem usque ad Constantinum, vel etiam ultra hoc pro omnibus factis et fiendis; principaliter tamen videtur sumi pro ultima, in cuius fine veniet Christus ad iudicium. Unde Christus hic subdit: “Ecce venio cito” (Ap 3, 11).

Purg. XV, 1-3, 106-114, 130-132:

Quanto tra l’ultimar de l’ora terza
e ’l principio del dì par de la spera
che sempre **a guisa di fanciullo** scherza

Poi vidi genti accese in foco d’ira
con pietre **un giovinetto** ancider, forte
gridando a sé pur: “**Martira, martira!**”.
E lui vedea chinarsi, per la morte
che l’aggravava già, inver’ la terra, **3, 8**
ma de li occhi facea sempre al ciel **porte**,
orando a l’alto Sire, in tanta **guerra**,
che perdonasse a’ suoi persecutori,
con quello aspetto che pietà diserra.

Ciò che vedesti fu perché **non scuse**
d’aprir lo core a l’acque de la **pace** **3, 8**
che da l’eterno fonte son diffuse.

Inf. XX, 31-36:

Drizza la testa, drizza, e vedi a cui
s’aperse a li occhi d’i Teban la terra;
per ch’ei gridavan tutti: “Dove **rui**,
Anfiarao? perché lasci **la guerra?**”.
E non restò di **ruinare** a valle
fino a Minòs che ciascheduno afferra.

[**Ap 10, 3**; III^a visio, VI^a tuba] Ratio autem magnitudinis sue indignationis erit ex hoc, quia cum clausus erat liber videbantur aliquantulum excusationem habere, **ex quo autem est apertus nullum velamen excusationis relinquitur eis**. Alia ratio est propter nimiam resistentiam et nimiam multitudinem obduratorum. Tertia est [propter] superfervidum zelum excitandi eos a sompno mortis ad vitam fidei.

Inf. II, 3-5:

.....e io sol uno
m’apparecchiava a sostener la guerra
sì del cammino e sì de la pietate

[**Notabile I**] Secundus (status) fuit probationis et confirmationis eiusdem (primitive ecclesie) per **martiria**, que potissime inflicta sunt a paganis in toto orbe. [...]

Secundus vero proprie cepit a persecutione ecclesie facta sub Nerone imperatore, quamvis alio modo cepit a **Stephani lapidatione** vel etiam a Christi passione. [...]

Secundus est **martirum**, vitulo in sacrificiis mactato assimilatus. [...]

In secundo vero **honus passionis et pugna militaris seu triumphalis**. [...]

Propter quod in primo preeminet pastores ecclesie catholice. **In secundo pugiles christiane militie** [...]

[**Notabile III**] Item (zelus) est septiformis prout fertur contra quorundam ecclesie primitive fatuam infantiam (**I**), ac deinde (**II**) **contra pueritiam inexpertam**, et tertio (**III**) contra adolescentiam levem et in omnem ventum erroris agitatam [...]

Par. XI, 88-93:

Né li gravò **viltà** di **cuor** le ciglia 4, 2; 7, 1
per esser fi' di Pietro Bernardone, 7, 1
 né per parer **dispetto** a meraviglia; 1, 5
 ma **regalmente** sua **dura** intenzione 3, 20; 4, 2
 ad Innocenzio **aperse**, e da lui ebbe 4, 2; 3, 20
primo sigillo a sua religione.

[Ap 4, 2; radix II^e visionis] Nota etiam quod hec sibi sic monstrantur et sic nobis scribuntur, quod sint apta ad misteria nobis et principali materie huius libri convenientia. Unde per celum designatur hic ecclesia et scriptura sacra, et precipue eius spiritalis intelligentia. Sicut autem **in hostio** monumenti Christi erat superpositus magnus lapis et ponderosus, qui Christo resurgente et de sepulcro exeunte est inde amotus, sic in scriptura erat durus cortex littere, pondere sensibilibus et carnalium figurarum **gravatus**, claudens hostium, id est [aditum] intelligentie spiritalis. In humanis etiam **cordibus** erat lapidea **durities** sensus obtusi, claudens introitum divinarum illuminationum.

Item absentia seu potius non existentia magnorum operum in ecclesia fiendorum erat nobis magna clausura hostii ad fabricam ecclesie contemplandam. **Primus autem apertor** huius hostii et prima vox nos in celum ascendere faciens est Christus et eius illuminatio et doctrina. Nam vox priorum prophetarum potius clausit hostium sub figuris, et sub terrenis promissionibus carnalem sensum Iudeorum depressit potius quam levavit.

Christus etiam, per exemplum sue spiritualissime vite et per mortem carnis sue et per habundam infusionem Spiritus sui fecit suos apostolos et quoscumque spirituales suos esse in spiritu et quasi non esse in carne, nec enim aliter possent sapere et intelligere spiritualia Dei, secundum illud Apostoli I^a ad Corinthios II^o (1 Cor 2, 14-15): "Animalis homo non percipit ea que sunt Spiritus Dei, nec potest intelligere ea; spiritalis autem iudicat", id est discernit, "omnia". Item Iohannis X^o (Jo 10, 9) dicit Christus se esse hostium et etiam hostiarum. Qui enim per claram fidem et intelligentiam sic in Christo figitur ut in omni loco scripture et in omni facto sue ecclesie sibi occurrat, et hoc sub congrua proportionem ad illa loca et opera, erit sibi ad omnia sicut sol omnia loca illa et opera irradians, noctis tenebris inde expulsis.

[Ap 6, 1; apertio Iⁱ sigilli] Duplici ex causa leo demonstrat visa prime apertionis. Prima est quia leo signat primum ordinem ecclesie, scilicet pastorum seu apostolorum; ipsorum autem proprie fuit monstrare primum statum ecclesie in eis et sub eis formatum. Secunda est quia *per leonem Christi resurgentis triumphalis et regalis potestas et gloria designatur*.

[Ap 10, 1-3; III^a visio, VI^a tuba] Quia vero hec et sequentia in futuris eius operibus et discipulis clarius innotescunt, idcirco sciendum quod a tempore sollempnis impugnationis et condemnationis evangelice vite et regule, sub mistico Antichristo fiende et sub magno amplius consumande, spiritaliter descendet Christus et eius servus **Franciscus** et angelicus discipulorum eius cetus contra omnes errores et malitias mundi et contra totum exercitum demonum et pravorum hominum constans et fortis et impavidus *sicut leo*, tam ad invadendum quam ad patiendum. Et per profundissimam sui humiliationem et per sue originis a Deo humilem recognitionem et per sui ad inferiores piam condescensionem descendet "de celo", eritque scientia scripturarum non terrestrium et falsarum sed celestium et purissimarum quasi "nube amictus", et etiam agillima et altissima et fecunda simul et obscura seu humili paupertate.

Purg. XV, 109-114:

E lui vedea chinarsi, per la morte
 che **l'aggravava** già, inver' la terra,
 ma de li occhi facea sempre al ciel **porte**,
 orando a l'alto Sire, in tanta guerra,
 che perdonasse a' suoi persecutori,
 con quello aspetto che pietà diserra.

[Ap 7, 1; apertio VIⁱ sigilli] Item per hos quattuor ventos intelliguntur omnes spirationes Spiritus Sancti, secundum illud Ezechielis XXXVII^o: "A quattuor ventis veni, spiritus, et insuffla super interfectos istos et reviviscant" (Ez 37, 9). **Unus enim ventus est ab oriente humilis incarnationis Christi et nostre vilis originis**. Alius vero est ab occidente mortis Christi et nostre miserabilis mortis. Alius vero ab aquilone temptationum Christi et nostrarum. Quartus vero est a meridie caritatis et glorie Christi nobis promisse.

Par. VIII, 131-132:

..... e vien Quirino
 da sì **vil padre** che si rende a Marte.

[Ap 10, 2; III^a visio, VI^a tuba] Et nota quod hic angelus non posuit supra se mare et terram, sed potius sub pedibus suis, quia per altissimam paupertatem et austeritatem et humilitatem omnes mundanas divitias et honores et delicias sub suis pedibus conculcavit, nullique adulatorie aut pro mundano questu se carnaliter seu **viliter** subdens.

[Ap 1, 5] Pro tertio dicit: "Et a Ihesu Christo" (Ap 1, 5). Ne autem propter fragilitatem passionis et mortis quam tunc passus fuerat et propter contemptum quo tunc ab infidelibus spernebatur ubique crederetur esse fragilis et **despectus**, ideo septem notabiles primatus sibi singulariter ascribit, scilicet primatum attestationis salutaris veritatis Dei, cum dicit: "qui est testis fidelis".

[Ap 5, 1] Secunda causa seu ratio septem sigillorum libri est quia **in Christo crucifixo fuerunt septem secundum humanum sensum et estimationem abiecta, que claudunt hominibus sapientiam libri eius**.

[Ap 3, 20-21; VII^a victoria] Septima est victoriosus cum Christo convictus, quando scilicet quis Christo incorporatus obtinuit sibi familiariter cum Christo convivere et concenare, ut impleatur illud quod septime ecclesie dicitur: "Si quis **aperuerit** michi ianuam, intrabo ad illum et cenabo cum illo, et ipse mecum" (Ap 3, 20). Huic autem competit premium conregnandi et **regaliter** consedendi cum Christo, unde ibidem subditur (Ap 3, 21): "Qui vicerit, dabo ei sedere mecum in throno meo, sicut et ego vici et sedi cum Patre meo in throno eius".

[Ap 2, 26-28; IV^a victoria] Quarta est victoriosus effectus, quando scilicet omnes vires corporis et mentis assidue et totaliter perfectis virtutum operibus dedicantur, nec ex longa continuatione operis remittuntur sed potius intenduntur et roborantur et ad fortia opera superexcrecent, qualis fuit in exercitiis perfectorum anachoritarum, quibus competit premium de quo quarte ecclesie dicitur: “Qui vicerit et custodierit usque in finem opera mea”, id est qualia ego feci et precepi vel consului, “dabo illi potestatem super gentes et reg[et] [eas] in virga ferrea, et tamquam vas figuli confri[n]gentur, sicut ego accepi a Patre meo, et dabo illi stellam matutinam” (Ap 2, 26-28). [...] Designatur etiam per hoc quod in a[n]choriticis sic operosis est virtus terrificativa et contritiva gentium terrestrium, et quod per exemplum operis lucent omnibus velut stella matutina, et quod in celis habebunt gloriosam potestatem et lucem huic correspondentem.

[Ap 2, 1; IV^{um} exercitium] Quartum (exercitium mentis ordinate ad perfectionem ascendentis) est contemplativa abstractio et solitudo, et assidua sui ad illam per austera et laboriosa opera preparatio.

Purg. XVIII, 136-138:

E quella che l'affanno non sofferse fino a la fine col figlio d’Anchise, sé stessa a vita senza gloria offerse.

[Ap 20, 5; VII^a visio] Subdit autem: Et “ceteri mortuorum”, scilicet reprobi, “non vixerunt”, scilicet vita gratie vel glorie, sed potius sunt in morte pene eterne, “donec consumentur mille anni”, id est totum tempus huius vite post quod, supple, multo fortius punientur.

[Ap 21, 8; VII^a visio] Deinde subdit octo crimina reproborum quibus non dabitur gloria sed potius pena eterna, dicens: “Timidis autem”, qui scilicet timore mortis seu pene temporalis fidem negant vel accipere fugiunt [...]

Inf. III, 64:

Questi sciaurati, che mai non fur vivi

Par. XVII, 118-120:

e s’io al vero son timido amico, temo di perder viver tra coloro che questo tempo chiameranno antico.

Purg. XVIII, 7-9:

Ma quel padre verace, che s’accorse del timido voler che non s’apriva, 3. 8 parlando, di parlare ardir mi porse.

[Ap 2, 10; I^a visio, II^a ecclesia] “Esto fidelis usque ad mortem” (Ap 2, 10), id est fideliter pro mea fide concerta “usque ad mortem”, id est usque ad ultimum diem vite tue vel usque ad sufferentiam martirii interfectivi tui corporis, “et dabo tibi coronam vite”, scilicet eterne post mortem.

Nota quomodo ubique assignat premia proprie correspondentia merito. Nam ei, qui pro Christo perdit hanc vitam, recte competit Christi vita eterna pro premio. Per hoc autem quod dicit “coronam”, designat regalem et singularem gloriam martiribus dandam.

[Ap 2, 1; I^a visio, IV^a ecclesia] Quarta autem commendatur de superhabundanti et perseveranti et superexcrecenti supererogatione sanctorum operum et de perfectione fidei et caritatis, que utique competunt quarto statui, scilicet anachoritarum, qui partim opere manuum, partim lectione, partim vocali psalmodia, cum assidua maceratione corporis per ieiunia et per alias austeritates, se semper preparabant et sursum agebant ad contemplativos actus fidei et caritatis. Unde bene vocatur Tyatira, id est illuminata vel inflammata vel vivens hostia, quia tales per lucem et flammam contemplative devotionis se offerunt Deo hostiam viventem.

[Ap 7, 9; II^a visio, apertio VIⁱ sigilli] Sequitur: “Post h[ec] vidi turbam magnam”. Non dicit “post hec” ex hoc quod tota hec turba convertatur post predictos signatos, sed quia ista per imitationem sequetur illos tamquam perfectiores et exempla, iuxta quod pedites in exercitu sequuntur equites et duces.

“Quam dinumerare nemo poterat”, non quod sit simpliciter et secundum se numeri infiniti vel confusi, immo erit secundum legem Dei et secundum mensuram et proportionem ecclesiastice fabrice et eterne glorie mensuratus et prefixus.

Inf. III, 52-57:

E io, che riguardai, vidi una ’nsegna che girando correva tanto ratta, che d’ogne posa mi pareva indegna; e dietro le venia si lunga tratta di gente, ch’i’ non avere creduto che morte tanta n’avesse disfatta.

Inf. IV, 28-30:

ciò avvenia di duol senza martiri, ch’avean le turbe, ch’eran molte e grandi, d’infanti e di femmine e di viri.

[Ap 21, 16; VII^a visio] “Et mensus est civitatem Dei cum arundine per stadia duodecim milia” (Ap 21, 16). Stadium est spatium in cuius termino statur vel pro respirando pausat, et per quod curritur ut bravium acquiratur, secundum illud Apostoli I^a ad Corinthios, capitulo IX^o: “Nescitis quod hii, qui in stadio currunt, omnes quidem currunt, sed unus accipit bravium?” (1 Cor 9, 24), et ideo significat iter meriti triumphaliter obtinentis premium. Cui et congruit quod stadium est octava pars miliarii, unde designat octavam resurrectionis. Octava autem pars miliarii, id est mille passuum, sunt centum viginti quinque passus, qui faciunt duodecies decem et ultra hoc quinque; in quo designatur status continens perfectionem apostolicam habundanter impletem decalogum legis, et ultra hoc plenitudinem quinque spiritualium sensuum et quinque patriarchalium ecclesiarum.

[Tab. L]

[Ap 17, 3; VI^a visio] “Et vidi mulierem sedentem super bestiam coccineam” (Ap 17, 3), id est sanguine et colore coccineo tinctam et rubricatam. Nota quod sicut quodlibet caput bestie aliquando dicitur bestia, aliquando vero distinguitur ab ea sicut caput a corpore vel sicut rex a sua gente, sic mulier ista in quantum est carnalis et bestialis dicitur bestia, in quantum vero **quondam prefuit et regnavit super bestiales gentes mundi et adhuc super plures bestiales sibi subditas dominatur**, dicitur sedere super bestiam. **Que quidem bestia tempore paganorum et hereticorum fuit sanguine martirum cruentata, nunc autem sanguine seu strage animarum** et impia persecutione spiritus et spiritualium et etiam quorumcumque quos impie affligit est cruentata, et etiam abhominando sanguin[e] luxuriarum suarum.

[Ap 17, 4-5] “Et mulier erat circumdata purpura et coccino et inaurata auro et lapide pretioso” (Ap 17, 4), id est **studiose** et pompose **ornata carnalibus ornamentis** et deliciis et divitiis et gloria huius mundi. Per purpuram etiam et coccinum, seu vestes coloris coccinei, potest intelligi **crudelitas** eius in martires et in alios quorum sanguine seu occisione fuit cruentata.

“Habens poculum aureum in manu sua plenum abhominacione et immunditia fornicationis eius”. Quamvis per “fornicationem eius” intelligatur hic omne peccatum mortale Deo et sanctis immundum et abhominabile, precipue tamen pro isto tempore crimen sue horrendissime luxurie et symonie, pro tempore vero paganismi crimen idolatrie et etiam luxurie, quibus **tamquam omnium regina et magistra** potavit non solum se sed etiam omnes gentes sibi subiectas. Eius autem calix seu “poculum” dicitur “aureum”, quia eius temporalis gloria et potestas apparet sibi et omnibus mundanis pretiosissima et gloriosissima sicut aurum.

“Et in fronte eius nomen scriptum misterium” (Ap 17, 5), id est magni misterii seu significantie, unde et quidam libri habent “misterii” in genitivo. Quod autem sit hoc nomen subdit, scilicet “Babilon magna, mater fornicationum et abhominacionum terre”. Quia enim **non abscondit confusionem suorum criminum et luxuriarum**, sed etiam publice omnibus aperit et ingerit et de ipsa gloriatur et gaudet, **et de hoc habet nomen apud omnes famosum**, ideo dicitur hoc habere scriptum **in fronte**. Frons enim est sublimis et evidens locus corporis et faciei.

Inf. XVIII, 136; XIX, 55-57:

E quinci sian le nostre **viste sazie**.

Se' tu sì tosto di quell' aver **sazio**
per lo qual **non temesti** tòrre a 'nganno
la bella donna, e poi di farne **strazio**?

Purg. XX, 91-93:

Veggio il novo Pilato sì crudele,
che ciò nol **sazia**, ma senza decreto
portar nel Tempio le cupide vele.

Inf. XXVII, 55-57, 64-66, 98-99:

Ora chi se', ti priego che ne conte;
non esser duro più ch'altri sia stato,
se **'l nome** tuo nel mondo tegna **fronte**.

ma però che già mai di questo fondo
non tornò vivo alcun, s'i' odo il vero,
sanza tema d'**infamia** ti rispondo.

domandommi consiglio, e io tacetti
perché le sue parole parver **ebbre**.

Inf. XXXIII, 19-20, 28-33:

però quel che non puoi avere inteso,
cioè come la morte mia fu **cruda**

Questi pareva a me **maestro** e **donno**,
cacciando il lupo e ' lupicini al monte
per che i Pisan veder Lucca non ponno.
Con cagne magre, **studiose** e conte
Gualandi con Sismondi e con Lanfranchi
s'avea messi dinanzi da **la fronte**.

[Ap 17, 6] Sequitur: “Et vidi mulierem **ebriam**” (Ap 17, 6), id est extra mensuram **satiatam**, “de sanguine sanctorum”, id est de occisione minorum secundum Ricardum, “et de sanguine martirum Ihesu”, scilicet maiorum. Ex hoc enim quod ipsos occidendo vicit, velut **ebria** supra modum exultavit. Quod intellige pro illo tempore pro quo fuit in statu paganismi; tempore autem sequenti est **satiata** “sanguine sanctorum” quia de temporali gloria illorum meritis acquisita et data se inebriavit, et etiam quia per multa crimina sanguinem Christi et sanctorum contempsit et spiritaliter conculcavit. [...] Preterea ex hoc quod post multa gravia iudicia in primas partes sui populi facta **non timuit cadere in peccata consimilia vel peiora**, debet iudicari tamquam contemptrix omnium priorum iudiciorum et etiam misericordiarum factorum in priores patres eius, ac per consequens et in ipsam, pro quanto redundaverunt in eam vel redundassent si ipsa non demerisset.

[Ap 19, 17-18; VI^a visio] Quantum autem ad Antichristum et eius complices tunc dampnatos, prefata manducatio carnum eorum designat gaudium sanctorum de glorificatione Christi et de ablatione impedimentorum perfecti cultus Dei ex condemnatione reproborum consurgente et clarius illuscente, unde Isaie ultimo dicit Deus quod sancti “egredientur et videbunt cadavera virorum, qui prevaricati sunt in me, et erunt **usque ad satietatem visionis** omni carni” (Is 66, 24), id est omni homini. Pro utroque autem sensu est illud Iob XXXIX°, ubi de aquila dicitur: “Ubi- cumque cadaver fuerit, statim adest” (Jb 39, 30).

[Ap 14, 8; IV^a visio] Unde et hic subditur: “que vino ire fornicationis sue potavit omnes gentes”. Sicut vinum carnaliter delectat et inebriat et suo fervore et **ebrietate** ad iram effrenatam et furi- bundam provocat, sic **carnalis ecclesia** se et omnes gentes sibi subiectas inebriavit et corruptit fedis carnalitibus et symoni- acis cupiditatibus et terrena gloria huius mundi, et dum erat in paganismo inebriavit omnes idolatria sua, et tunc et nunc tamquam ebria exarsit in ira[m] contra viros spiri- tales et contra vires et influxus Spiritus sancti.

7c. *La bestia saracena*

■ ([Tabella LI](#)) Che i Saraceni, mai nominati, siano ben presenti in *Inf.* **III**, lo dimostrano espressioni come «cattivo coro», «setta d'i cattivi» (vv. 37, 62). I 'cattivi' sono i prigionieri fatti dai Saraceni, secondo l'esegesi dell'apertura del quarto sigillo (**Ap 6, 8**), in cui il cavallo pallido (la morte) designa Maometto e la sua setta, secondo l'interpretazione di Gioacchino da Fiore seguita da Olivi. Da quando i Saraceni hanno iniziato a devastare la Chiesa non si è mai letto o ascoltato di miracoli fatti dai fedeli uccisi o resi schiavi, né che fosse stato dato il verbo della predicazione per convertire a Cristo gli infedeli e vivificarli o per confermare nella vita della fede i fedeli, ché anzi la maggior parte dei finiti in cattività è convolata alla setta mortifera. Tra i Saraceni non accade – e ciò da più di seicento anni – quanto era avvenuto con i pagani e gli eretici, fra i quali si moltiplicavano i fedeli e molti venivano convertiti alla fede.

Ecuba è «trista, misera e cattiva», una troiana furia paragonata ai rabbiosi falsatori di persona (*Inf.* **XXX**, 16). Il primo difetto che rende chiuso il quarto sigillo (ad **Ap 5, 1**) è il superbo essere indomito della nostra libertà: nella quarta apertura la morte che siede sul cavallo pallido, cioè sulla carne già morta e impallidita (i Saraceni), domò e infranse la superba libertà delle chiese orientali che non vollero sottoporsi alla sede e alla fede di Pietro. E certo, afferma Olivi, nulla è più adatto ad infrangere la superbia del nostro potere quanto l'assidua considerazione ed esperienza della fragilità umana e della morte. Per spuntare la superbia umana è infatti detto nell'*Ecclesiastico*: «A che insuperbisci, terra e cenere?» (Ecli 10, 9) e: «In tutte le tue opere ricordati della tua fine, e non cadrai mai nel peccato» (Ecli 7, 40). I temi della superbia domata e della considerazione della morte sono appropriati, nella descrizione dell'ultima bolgia, appunto ai Troiani - la cui «altezza ... che tutto ardiva» (motivo dell'ardua e alta vita degli anacoreti del quarto stato, distrutta in oriente dai Saraceni), fu volta in basso dalla fortuna, – e a Ecuba, che «forsennata latrò sì come cane» dopo che si fu accorta dei propri figli morti (*Inf.* **XXX**, 13-21). Variazioni dei motivi (la superbia domata, l'esperienza della morte) si registrano in Capaneo (*Inf.* **XIV**, 63-64; da notare, al v. 90, l'«ammorta» appropriato al Flegetonte, i cui vapori estinguono le falde della pioggia infuocata, salvando i «duri margini» sui quali passano i due poeti), in Fialte (*Inf.* **XXXI**, 91-93), in Omberto Aldobrandesco (*Purg.* **XI**, 52-54).

La superbia distrutta è nel ricordo di Montaperti, espresso da Oderisi da Gubbio a proposito di Provenzan Salvani, che era signore di Siena «quando fu distrutta / la rabbia fiorentina, che superba / fu a quel tempo sì com' ora è putta» (*Purg.* **XI**, 112-114). L'orgoglio è propriamente fiorentino (Filippo Argenti: «Quei fu al mondo persona orgogliosa ... 'l fiorentino spirito bizzarro (*Inf.* **VIII**, 46-48, 61-63) »; «la gente nuova e i sùbiti guadagni / orgoglio e dismisura han generata, / Fiorenza,

in te, sì che tu già ten piagni» nella risposta ai tre concittadini sodomiti, *Inf.* XVI, 73-75). Costituisce un vizio proprio del quarto tempo, allorché – come si afferma nel *Notabile XII* del Prologo con citazione di Gioacchino da Fiore - gli anacoreti contemplativi «fiorirono» ma poi passarono dalla perfezione al gloriarsi e di qui all'esaltazione e infine alla rovina. Così l'aggettivo 'fiorentino' si insinua tra le maglie dell'armatura teologica, scavato nel «visus est *floruisse* ad horam» a proposito del quarto ordine nella citazione gioachimita del quinto libro della *Concordia*.

Questi motivi si ritrovano nel discorso di Cacciaguida in *Par.* XVI, che utilizza il tema del discendere, proprio del quinto stato, dall'alto e arduo stato precedente (cfr. il *Notabile V* del Prologo), applicandolo a «li alti Fiorentini» (alti come gli anacoreti, secondo l'interpretazione delle «stelle» data ad *Ap* 8, 12, nell'esegesi della quarta tromba), da lui conosciuti nel tempo in cui «le palle de l'oro / *florian Fiorenza* in tutt' i suoi gran fatti», e poi decaduti.

■ ([Tab. LI bis](#)) Il motivo della fragilità umana consente la collazione tra quanto detto nell'esegesi del quinto capitolo (*Ap* 5, 1) sulle cause della chiusura del quarto sigillo e *Ap* 18, 19, passo della sesta visione nel quale i mercanti (i «naviganti») piangono dolenti la caduta di Babilonia mettendosi la polvere sul capo, riconoscendo la propria fragilità e miseria. La prostituta Babilonia, come si dice ad *Ap* 17, 16, verrà bruciata e incenerita dai dieci re – designati dalle dieci corna della bestia -, in modo che non rimanga segno del suo precedente stato o della sua gloria.

Questi motivi – la polvere, la cenere, il dolersi della propria miseria, il cadere, la superbia - sono appropriati a Vanni Fucci, il ladro che, trafitto da un serpente, subitamente «s'accese e arse, e cener tutto / convenne che cascando divenisse» e poi la polvere riassunse con altrettanta rapidità la forma primitiva (*Inf.* XXIV, 100-105). Per il fatto di essere stato colto dal poeta nella miseria della propria pena, il peccatore è assalito da dolore maggiore di quello provato al momento della morte (*ibid.*, 133-135). E nell'invettiva contro Pistoia, «degnà tana» del «Vanni Fucci bestia» – lo spirito più superbo contro Dio mai incontrato per i cerchi infernali, più di Capaneo -, il poeta augura alla città di deliberare la propria riduzione in cenere «sì che più non duri», cioè non ne rimanga più memoria (*Inf.* XXV, 10-15).

Nel primo girone del Purgatorio, gli esempi di superbia punita sono scolpiti sul pavimento, come le lapidi in terra che recano la figura dei defunti «perché di lor memoria sia» (*Purg.* XII, 16-18: il tema è rovesciato rispetto ad *Ap* 17, 16): tra essi si vede, come segno basso e vile, «Troia in cenere e in caverne» (*ibid.*, 61-63; cfr. ai versi 67 e 70 l'accostamento dei motivi della superbia e della morte), il «superbo Ilíon ... combusto» di *Inf.* I, 75.

[Tab. LI]

[Ap 6, 8; II^a visio, apertio IVⁱ sigilli] Equus autem sarracenicus dicitur “pallidus”, pallore scilicet tali qualis proprie competit mortuis. Mors etiam dicitur sedere super eum triplici ex causa. [...] Tertia est quia, quando a principio tot ecclesias Christi vastavit, non legimus nec audivimus facta tunc fuisse miracula per fideles tunc occisos vel captivatos, nec data vive predicationis verba per que infideles converterentur ad Christum et vivificarentur aut per que fideles in vita fidei confirmarentur, quin potius maior pars **captivatorum** videtur ad eorum **sectam** mortiferam convolasse. Non enim, sicut inter paganos et hereticos multiplicabantur fideles et plures convertebantur ad fidem, sic contingit inter Sarracenos, immo contrarium iam per sescentos annos et amplius.

Inf. III, 37-39, 61-63:

Mischiate sono a quel **cattivo** coro
de li angeli che non furon ribelli
né fur fedeli a Dio, ma per sé fuoro.

Incontamente intesi e certo fui
che questa era **la setta d'i cattivi**,
a Dio spiacenti e a' nemici sui.

[Ap 5, 1] Quartus (defectus in nobis claudens intelligentiam huius libri) est nostre libertatis **superba indomabilitas**. [...]

In quarta (apertione) vero mors sedens in equo pallido, id est in carne quasi iam emortua pallescente, **domuit et infregit superbam libertatem orientalium ecclesiarum nolentium subici sedi et fidei Petri**. Et certe nichil validius ad infringendam superbiam imperii nostri quam consideratio assidua et **experientia humane fragilitatis et mortis**, unde Ecclesiastici X^o ad retundendam hominis superbiam dicitur: “Quid **superbis** terra et **cinis**?” (Ecli 10, 9), et capitulo VII^o dicitur: “In omnibus operibus tuis memorare novissima tua et in eternum non peccabis” (Ecli 7, 40).

Inf. XXXI, 91-93:

“Questo **superbo** volle esser **esperto**
di sua potenza contra 'l sommo Giove”,
disse 'l mio duca, “ond' elli ha cotal merto.”

Inf. XIV, 63-64, 88-90:

O Capaneo, in ciò che **non s'ammorza la tua superbia**, se' tu più punito

cosa non fu da li tuoi occhi scorta
notabile com' è 'l presente rio,
che sovra sé tutte fiammelle **ammorta**.

Inf. XXX, 13-21:

E quando **la fortuna volse in basso l'altrezza de' Troian che tutto ardiva**,
si che 'nsieme col regno il re fu casso,
Ecuba trista, misera e **cattiva**,
poscia che vide Polissena **morta**,
e del suo Polidoro in su la riva
del mar si fu la dolorosa accorta,
forsennata latrò sì come cane;
tanto il dolor le fé la mente torta.

Purg. XI, 52-54, 112-114:

E s'io non fossi impedito dal sasso
che la cervice mia **superba doma**,
onde portar convienmi il viso **basso**

ond' era sire quando fu distrutta
la rabbia **fiorentina**, che **superba**
fu a quel tempo sì com' ora è putta.

Inf. VIII, 46-48, 61-63:

Quei fu al mondo persona **orgogliosa**;
bontà non è che sua memoria fregi:
così s'è l'ombra sua qui furiosa.
Tutti gridavano: “A Filippo Argenti!”;
e **l'fiorentina** spirito bizzarro
in sé medesimo si volvea co' denti.

Inf. XVI, 73-75:

La gente nuova e i sùbiti guadagni
orgoglio e dismisura han generata,
Fiorenza, in te, sì che tu già ten piagni.

[**Notabile XII**] De quarto autem statu, scilicet **anachoritarum**, dicit **ioachim**, libro V^o Concordie, quod «proficiendo decrevit, quia et herba tunc magis proficit cum appropinquat ad messem. Nam tempus eius non tam illud esse dicitur in quo incipit quam illud in quo, peracta messione, grana per trituram separantur a paleis. Ordines enim iustorum propria tempora acceperunt non in quibus inceperunt sed in quibus ad consumationem et perfectionem venerunt. Quod autem diximus ordinem quartum, qui est heremitarum et virginum, proficiendo defecisse, timendum est potius quam dicendum. **Aperta enim perfectio gloriationem parit, gloriationem exaltationem, exaltationem vero comitatur ruin[a]**, quia scriptum est: “ante ruinam exaltatur cor” (Pro 16, 18; 18, 12). Igitur ordo iste quarto tempore claruit, sed mox defecit in illa claritate et in locis illis in quibus visus est **floruisse** ad horam, et hoc propter malitiam habitantium in eis». Preterea fragilitas humane carnis non patitur tantum statum diu in multitudine perdurare.

[Ap 8, 12; III^a visio, IV^a tuba] Per “stellas” vero, quidam singulares et **alti et solitarii anachorite**.

[**Notabile V**] [...] tuncque (in quinto statu) congrue instituta est **vita condescensiva, ut nequeuntibus in arduis perdurare daretur locus gratie in mediocri statu**.

Par. XVI, 85-87, 97-99, 109-111:

per che non dee parer mirabil cosa
ciò ch'io dirò de **li alti Fiorentini**
onde è la fama nel tempo nascosa.

erano i Ravignani, ond' è **disceso**
il conte Guido e qualunque del nome
de **l'alto**. Bellincione ha poscia preso.

Oh quali io vidi quei che son disfatti
per lor superbia! e le palle de l'oro
florian Fiorenza in tutt' i suoi gran fatti.

[Ap 5, 1] Quartus (defectus in nobis claudens intelligentiam huius libri) est nostre libertatis *superba indomabilitas*. [...]

In quarta (apertione) vero mors sedens in equo pallido, id est in carne quasi iam emortua pallescente, *domuit et infregit superbam libertatem orientalium ecclesiarum nolentium subici sedi et fidei Petri*. Et certe nichil validius ad infringendam superbiam imperii nostri quam consideratio assidua et *experientia humane fragilitatis et mortis*, unde Ecclesiastici X° ad retundendam hominis superbiam dicitur: “Quid *superbis* terra et *cinis*?” (Ecli 10, 9), et capitulo VII° dicitur: “In omnibus operibus tuis memorare novissima tua et in eternum non peccabis” (Ecli 7, 40).

Inf. I, 73-75:

Poeta fui, e cantai di quel giusto
figliuol d’Anchise che venne di Troia,
poi che *’l superbo* Ilión fu combusto.

Inf. XXIV, 100-105, 133-135; *XXV*, 10-15:

Né O sì tosto mai né I si scrisse,
com’ el s’accese e arse, e *cener* tutto
convenne che *cascando* divenisse;
e poi che fu a terra sì distrutto,
la polver si raccolse per sé stessa
e ’n quel medesimo ritornò di butto.

poi disse: “*Più mi duol* che tu m’hai colto
ne *la miseria* dove tu mi vedi,
che quando fui de l’altra vita tolto.”

Ahi Pistoia, Pistoia, ché non stanzi
d’incenerarti sì che più non duri,
poi che ’n mal fare il seme tuo avanzi?
Per tutt’ i cerchi de lo ’nferno scuri
non vidi spirto in Dio tanto *superbo*,
non quel che cadde a Tebe giù da’ muri.

[Ap 17, 16; VI^a visio] “Et decem cornua, que vidisti, et bestia” (Ap 17, 16), et etiam bestia seu rex bestie seu, secundum Ricardum, “et bestia”, id est diabolus; “hii”, scilicet decem reges per cornua designati, “odient fornicariam et desolatam facient illam”, scilicet suis aquis seu populis in quibus consolatorie quiescebat, “et nudam”, scilicet suis ornamentis et divitiis, “et carnes eius manducabunt”, [id est crudeliter dilacerabunt et occident, “et ipsam igni concremabunt”,] id est eius urbes et terras cremabunt et *incinerabunt, ut quasi non sit memoria vel signum prioris status vel glorie eius*.

Purg. XII, 16-18, 61-63, 67-72:

Come, *perché di lor memoria sia*,
sovra i sepolti le tombe terragne
portan *segnato* quel ch’elli eran *pria*

Vedeva Troia *in cenere* e in caverne;
o Ilión, come te basso e vile
mostrava *il segno* che li si discerne!

Morti li morti e i vivi parean vivi:
non vide mei di me chi vide il vero,
quant’ io calcai, fin che chinato givi.
Or *superbite*, e via col viso altero,
figliuoli d’Eva, e non chinate il volto
sì che veggiate il vostro mal sentero!

[Ap 18, 19; VI^a visio] “Et miserunt pulverem super capita sua et clamaverunt flentes et lugentes et dicentes: Ve, ve civitas illa magna, in qua divites facti sunt omnes, qui habebant naves in mari, de pretiis eius”, que scilicet acquirebant pro mercibus quas in ea vendebant. “Ve”, inquam, “civitas” sic “magna”, “quoniam una hora desolata est!”.

Nota quod utrique negotiatores dicunt bis “ve”, reges vero triplicant “ve”, quia sicut reges in eius casu plus perdiderunt et de altiori gloria *ceciderrunt*, sic et gravius plangent et *in inferno fortius dolebunt*, secundum illud Sapientie VI°: “Iudicium durissimum fiet in hiis qui presunt; exiguo enim conceditur misericordia, potentes autem potenter tormenta patientur” (Sap 6, 6-7).

Nota etiam quod prout hic planctus refertur ad eos qui erunt in inferno cum ipsa, tunc *per missionem pulveris* in caput designatur recognitio proprie *fragilitatis* et *miserie*. Nam, pena cogente, sentient se esse pulvereos et abiectos, qui in hoc mundo supra modum efferebantur.

Gioacchino da Fiore identifica (nell'*Expositio*) il cavallo pallido, che si mostra all'apertura del quarto sigillo (**Ap 6, 7-8**; [Tabella LII](#))²⁰⁸, con il regno dei Saraceni, che corrisponde per concordia al regno degli Assiri, i quali sotto il quarto sigillo dell'Antico Testamento devastarono e resero schiave le dieci tribù di Israele e quasi fecero lo stesso con il regno di Giuda, come all'apertura del quarto sigillo nel Nuovo Testamento furono devastate le chiese orientali – le nuove dieci tribù – e quasi la stessa sorte toccò alla chiesa latina, assimilata al regno di Giuda poiché, come in questo fu la vera e principale sede del culto divino (della vera lingua), così lo è nella chiesa latina o romana. Come allora, aggiunge Olivi, la tribù di Beniamino venne congiunta al regno di Giuda, così Paolo, della tribù di Beniamino, si congiunse in Roma con Pietro, che nel principato della fede fu un altro Davide e, tra gli apostoli, patriarca della nostra fede. Fu come il patriarca Giuda, al quale fu detto: «non sarà tolto lo scettro da Giuda» (*Genesi* 49, 10), poiché a lui Cristo disse: «io ho pregato per te, Pietro, perché non venga meno la tua fede» (*Luca* 22, 32/34) e «le porte degli inferi non prevarranno contro di essa», contro cioè la Chiesa fermata sopra la tua fede (*Matteo* 16, 18).

Dalla selva, che inghirlanda l'«orribil sabbione» dove stanno i violenti contro Dio, sgorga un fiumicello rosso sangue, che se ne va giù per la rena. È il Flegetonte: ha il fondo, le pendici e i margini fatti di pietra e per questo consente di attraversare la rena infuocata (**Inf. XIV**, 82-84). Gli argini del ruscello, infatti, «fan via, che non son arsi» dalla pioggia di fuoco, poiché «sopra loro ogne vapor si spegne» (*ibid.*, 141-142). I «duri margini», sopra i quali il vapore che si leva dal sangue bollente fa schermo alla pioggia di fuoco, sono simili alle dighe opposte al mare dai Fiamminghi tra Wissant e Bruges o a quelle costruite dai Padovani lungo la Brenta per difendere le loro città e i loro borghi murati, prima che la Carinzia senta il caldo che fa sciogliere le nevi e ingrossa i fiumi (*Inf. XV*, 1-12). Nei margini di pietra è il tema della chiesa romana – la sede di Pietro - che non venne meno nella fede e contro la quale non poté prevalere la devastazione dei Saraceni. Ciò è confermato dal fatto che *Inf. XIV* (i bestemmiatori) si colloca in una zona dove prevalgono i temi del quarto stato e *Inf. XV-XVI* (i sodomiti) in una zona dove prevalgono i temi del quinto²⁰⁹. Se Dante cammina sui «duri margini» salvo dal fuoco, «Brunetto Latino», dal «cotto aspetto» e dal «viso abbrusciato», è immagine di quella parte della «ecclesia latina» devastata dai Saraceni, con cui concorda singolarmente nel nome e negli effetti (**Inf. XV**, 25-33). Con lui siamo nel quinto stato, assimilato alla «sede» romana, sola semenza rimasta di una Chiesa una volta diffusa su tutto l'orbe, «sementa santa» che rivive in Dante, come appunto gli dice il suo antico maestro Brunetto (*ibid.*, 73-78; cfr. [Tab. XX-1](#)).

²⁰⁸ La Tabella LII è stata già esaminata nel saggio (I) *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 3. 2 («Il seme di Federico II e la fine del regno di Francia»), Tab. XXXIII-5.

²⁰⁹ Naturalmente queste affermazioni hanno bisogno di adeguata dimostrazione, che si intende a suo tempo collocare su questo sito. Esse si fondano sul principio che il viaggio di Dante ha un andamento di ciclici settenari, che corrispondono ai sette stati oliviani.

Roma, pur sotto la pioggia di fuoco, resta come ancora di salvezza, diga di pietra indefettibile che consente di attraversare i passi infernali. Tra le due menzioni dei margini di pietra si colloca la digressione virgiliana sul Veglio di Creta, che «Roma guarda come sùo specchio» (*Inf.* XIV, 105). Il rifugiarsi alle «pietre», cioè il ricorrere ai santi fermi nella fede, è un tema fondamentale dell'apertura del sesto sigillo (cfr. [cap. 1a](#)).

Nel silenzioso andare per l'ultima bolgia tra i falsatori di metalli, guardando e ascoltando gli spiriti ammalati, Dante vede «due sedere a sé poggiati, / com' a scaldar si poggia tegghia a tegghia», e Virgilio domanda ad uno di essi se vi sia lì con loro qualche «latino», cioè italiano (*Inf.* XXIX, 73-74, 85-93). I due, 'seduti' e latini, sono Griffolino d'Arezzo e il fiorentino Capocchio: ad essi è appropriato il tema della chiesa latina devastata dai Saraceni («Latin siam noi, che tu vedi sì guasti»: l'esser 'guasto' corrisponde al cavallo pallido del quarto sigillo) e della 'sede' romana sostenuta congiuntamente da Pietro e Paolo, che si trasforma nella grottesca immagine delle due teglie collocate sulla brace in modo da sostenersi reciprocamente. Bisogna dire che i falsatori di metallo si collocano in una zona con prevalenza di temi del quarto stato, dopo una zona 'terza' (la nona bolgia) e prima di una zona 'quinta', i cui temi si insinuano già in *Inf.* XXIX per poi sfociare nel canto seguente, dove si mantengono però ancora quelli del quarto. È da notare come ai due falsari – «dal capo al piè di schianze macolati» (*ibid.*, 75) - sia appropriato il tema della chiesa della fine del quinto stato: «a planta pedis usque ad verticem est fere tota ecclesia infecta et confusa et quasi nova Babilon effecta» (Prologo, Notabile VII; il tema tornerà con la «puttana» flagellata dal gigante «dal capo infin le piante», *Purg.* XXXII, 156).

La barca di Pietro, come afferma Tommaso d'Aquino nel cielo del Sole (*Par.* XI, 118-121), fu degnamente mantenuta «in alto mar per dritto segno» da due colleghi, Francesco e Domenico. Chiama Domenico «il nostro patriarca», appellativo che nell'esegesi scritturale è dato a Pietro, nuovo Giuda patriarca della fede tra gli apostoli. Non è espresso nei versi, ma si può dedurre, che Francesco sia da assimilare a Beniamino e a Paolo, apostolo delle genti.

[Ap 6, 7-8; II^a visio, apertio IVⁱ sigilli] Et hinc est quod abbas Ioachim dicit *per equum pallidum* intelligi reg[num] Sarracenorum, cui per concordiam [correspondet] regnum Assiriorum, sub quarto signaculo veteris testamenti devastans et captivans regnum decem tribuum Israel et fere regnum Iude, *sicut sub apertione quarti sigilli vastate sunt quasi decem tribus ecclesiarum orientalium et fere ecclesia latina, que assimilata est regno Iude, quia sicut ibi fuit vera et principalis sedes divini cultus sic est et in ecclesia latina seu romana*. Sicut etiam tribus Benjamin fuit tunc iuncta regno Iude, sic *Paulus de tribu Benjamin est in Roma iunctus Petro*, qui in principatu fidei fuit alter David et inter apostolos *nostrae fidei patriarcha*. Fuit quasi Iudas patriarcha, cui dictum est: “Non auferetur sceptrum de Iuda” (Gn 49, 10), sicut et Petro dixit Christus: “Ego pro te rogavi, Petre, ut non deficiat fides tua” (Lc 22, 32/34) et quod “porte inferi non prevalebunt adversus” ecclesiam super tua fide fundatam (Mt 16, 18).

Inf. XIV, 82-84, 141-142; **XV**, 1-12, 25-33:

Lo fondo suo e ambo le pendici
fatt' era 'n *pietra*, e ' margini dallato;
per ch'io m'accorsi che 'l passo era lici.
li margini fan via, che non son arsi,
e sopra loro ogne vapor si spegne.

Ora cen porta l'un de' duri margini;
e 'l fummo del ruscel di sopra aduggia,
sì che dal foco salva l'acqua e li argini.
Quali Fiamminghi tra Guizzante e Bruggia,
temendo 'l fiotto che 'nver' lor s'avventa,
fanno lo schermo perché 'l mar si fuggia;
e quali Padoan lungo la Brenta,
per difender lor ville e lor castelli,
anzi che Carentana il caldo senta:
a tale imagine eran fatti quelli,
tutto che né sì alti né sì grossi,
qual che si fosse, lo maestro félli.
E io, quando 'l suo braccio a me distese,
ficcaì li occhi per lo cotto aspetto,
sì che 'l viso abbrusciato non difese
la conoscenza süa al mio 'ntelletto;
e chinando la mano a la sua faccia,
rispuosi: “Siete voi qui, ser Brunetto?”.
E quelli: “O figliuol mio, non ti dispiaccia
se Brunetto *Latino* un poco teco
ritorna 'n dietro e lascia andar la traccia”.

Inf. XXIX, 73-75, 85-93:

Io vidi due *sedere* a sé poggiate,
com' a scaldar si poggia tegghia a tegghia,
dal capo al piè di schianze macolate

“O tu che con le dita ti dismaglie”,
cominciò 'l duca mio a l'un di loro,
“e che fai d'esse talvolta tanaglie,
dinne s'alcun *Latino* è tra costoro
che son quinc' entro, se l'unghia ti basti
etternalmente a cotesto lavoro”.
“*Latin* siam noi, che tu vedi sì *guasti*
qui ambedue”, rispuose l'un piangendo;
“ma tu chi se' che di noi dimandasti?”.

Par. XI, 118-121:

Pensa oramai qual fu colui che degno
collega fu a mantener la barca
di *Pietro* in alto mar per dritto segno;
e questo fu *il nostro patriarcha*.

[**Notabile VII**] Ad istum autem reditum valde, quamvis per accidens, cooperabitur non solum multiplex imperfectio in possessione et dispensatione temporalium ecclesie in pluribus comprobata, sed etiam multiplex enormitas superbie et luxurie et symoniarum et causidicationum et litigiorum et fraudum et rapinarum ex ipsis occasionaliter accepta, ex quibus *circa finem quinti temporis a planta pedis usque ad verticem* est fere tota ecclesia infecta et confusa et quasi nova Babilon effecta.

■ L'esegesi oliviana dell'apertura del quarto sigillo non dipende unicamente da Gioacchino da Fiore, che pure è, con l'*Expositio*, la fonte prevalente. Ha, come per tutta la *Lectura*, una sua autonomia. I motivi proposti dall'esegesi del quarto cavallo – il pallore, la macerazione del corpo, l'aridità, il languore, il marcire pestilenziale, il colore della morte, la compagnia bestiale (**Ap 6, 8**) – sono puntualmente presenti in vari luoghi del poema e in particolare nelle zone in cui prevale la tematica del quarto stato, appropriato storicamente agli anacoreti dall'alta vita ma troppo ardua a mantenersi, e per questo volta in ipocrisia e falsità per poi essere distrutta dai Saraceni nei luoghi (in Oriente e in Africa settentrionale) dove più fiorì.

([Tabella LIII](#)) Nell'ultima bolgia, dei falsari, qui sopra considerata ([Tab. LII](#)), s'accoglie tanto dolore quanto sarebbe se si riunissero tutti insieme in una fossa i malati degli ospedali di Valdichiana, di Maremma e di Sardegna durante l'insalubre periodo estivo: dalla bolgia «tal puzzo n'usciva / qual suol venir de le marcite membre» (*Inf. XXIX*, 46-51). In quella oscura valle il poeta vede «languir li spirti per diverse biche» (*ibid.*, 66; cfr. anche [Tab. App.5](#), [App.8](#)). Il motivo del 'trarre', connesso al diavolo che trae alla morte, passa nei falsatori di metalli, di cui è proprio l'esser «guasti» (*ibid.*, 91), ai quali «sì traevan giù l'unghie la scabbia» (*ibid.*, 82), e nel parlare di Capocchio sulla vanità dei Senesi, da cui ironicamente eccettua Stricca e la «brigata» («Tra'mene ... e tra'ne ...», *ibid.*, 125, 130).

I falsatori di persone sono «ombre smorte e nude» (la nudità è attributo degli anacoreti, i protagonisti del quarto stato «nudi et soli», come si dice altrove [ad Ap 5, 1]), più crudeli del tebano Atamante nel «punger bestie», cioè nel tendere le reti alla moglie e ai due figli creduti bestie (la bestialità è uno degli effetti del quarto pallido cavallo), e della troiana Ecuba nel fare altrettanto con «membra umane», allorché strappò gli occhi all'uccisore del figlio Polidoro. Uno di questi folletti rabbiosi è Gianni Schicchi, che raggiunge Capocchio, lo azzanna sul collo, «sì che, tirando (ancora il 'trarre'), / grattar li fece il ventre al fondo sodo» (*Inf. XXX*, 22-30).

Nei versi non passa solo l'esegesi del quarto sigillo (l'apertura dei sette sigilli è oggetto della seconda visione apocalittica). In collazione è anche l'esegesi dell'istruzione data a Tiàtira, la quarta delle sette chiese d'Asia oggetto della prima visione apocalittica. Il vescovo di Tiàtira viene rimproverato per la sua condiscendenza verso Gezabele, che fu moglie di Acab re di Israele e fautrice dei quattrocento profeti di Baal: «Ma ho da rimproverarti - gli dice Cristo tramite Giovanni - perché permetti che Gezabele, la donna che si spaccia per profetessa, istruisca e seduca i miei servi inducendoli alla fornicazione e a mangiare carni immolate agli idoli» (Ap 2, 20). Questa donna, afferma Olivi, viene qui chiamata Gezabele misticamente, poiché era simile a quella, di cui parlò Ieu ad Ocozia (cfr. 4 Rg 9, 22), nel potere e nel simulare false profezie con cui ingannava i servi di Dio. Così questa con la sua falsa profezia e dottrina traeva e seduceva i servi di Cristo, e forse a causa del

suo potere temporale il vescovo di Tiàtira non osava riprenderla. Viene quindi sottolineata l'impenitenza di questa donna: «Io le ho dato il tempo per ravvedersi», indugiando cioè nell'ucciderla e condannarla, «ma essa non vuole pentirsi della sua fornicazione» (**Ap 2, 21**; [Tabella LIII](#)). Per questo interviene la successiva minaccia: «Ecco, io la metto in un letto, e coloro che commettono adulterio con lei in una grandissima tribolazione» (**Ap 2, 22**). Il letto di cui si parla non è un letto di quiete, ma il letto di dolore di cui si dice nel Salmo: «Il Signore lo sosterrà sul letto del dolore» (Ps 40, 4). Parla come se intendesse percuoterla con tante malattie e piaghe da farla sempre giacere inferma e prostrata nel letto, che si contrappone al letto della sua lussuria. È esegesi dalla trama complessa, di cui qui si mostrano solo alcuni fili (i temi appropriati a Gezabele si ritrovano infatti in più punti del poema, e culminano nella «femmina balba» di *Purg.* XIX, 1-36).

La descrizione dell'ultima bolgia, dove sono puniti i falsari (come Gezabele), si apre con un richiamo al dolore e al giacere degli ammalati, paragonati al popolo di Egina reso infermo da Giunone: «Qual dolor fora, se de li spedali ...» (**Inf. XXIX**, 46-69). Il tema del dolore segna ancora l'inizio del canto successivo, con la «dolorosa» Ecuba che latra come cane dopo aver visto la figlia Polissena morta e dopo aver scorto sulla riva del mare, pure morto, suo figlio Polidoro, «tanto il dolor le fé la mente torta» (**Inf. XXX**, 16-21; la morte è tema precipuo dell'apertura del quarto sigillo, ad **Ap 6, 8**). Ad **Ap 2, 23** contro Gezabele risuonano le parole di Dio: «Ucciderò a morte i suoi figli» ([Tabella LV](#)). Lì si afferma anche che tutte le chiese sapranno del giudizio emesso: il falsario maestro Adamo, nella rissa con il falso Sinone greco di Troia, ricordando «del cavallo» gli dice: «e sieti reo che tutto il mondo sallo!» (*ibid.*, 118-120: cfr. [Tabella LIII](#); anche il riferimento alla «ventraia» e all'aver «infiata l'epa» da parte del falsario di Romena rientra nell'istruzione alla quarta chiesa, poiché ad **Ap 2, 22** Olivi cita san Paolo ai Filippesi circa i falsi apostoli: «hanno il loro ventre come Dio e come gloria» (Ph 3, 19).

La situazione di Tiàtira ([Tabelle LIII, LV](#)) si può adattare misticamente al quarto tempo della Chiesa. Nel terzo tempo (proprio dei dottori), i Goti che occupavano la Grecia aderirono all'eresia ariana tramite i vescovi loro inviati dall'imperatore Valente: la gente dei Goti diventò così una nuova Gezabele sposa dell'empio re d'Israele Acab. Successivamente, sotto l'imperatore Zenone, una parte di quella gente, fattasi quasi una nuova Athalia, figlia di Gezabele, penetrò nel regno di Giuda, cioè in Italia e in Roma, e ivi operò tanto male quanto ne fu fatto in Israele e in Giuda. Ma nel quarto tempo Dio suscitò l'imperatore Giustiniano quasi un nuovo Ieu, il quale, convocata la sinodo dei vescovi, condannò tutta la discendenza dell'eretico imperatore Anastasio e di tutti gli altri eretici, che erano come i sacerdoti di Baal, e inviato un esercito, distrusse la gente dei Goti con il re che era in Italia e lo stesso poi fece coi Vandali ariani che occupavano l'Africa, i quali sarebbero stati in seguito ancor più annientati dai Saraceni.

Si è visto (cfr. [Tab. LI](#)) come il tema della considerazione della morte (apertura del quarto sigillo) sia appropriato, nella descrizione dell'ultima bolgia, ai Troiani, la cui «altezza ... che tutto ardiva» (motivo dell'ardua e alta vita degli anacoreti) fu volta in basso dalla fortuna, «sì che 'nsieme col regno il re fu casso» (*Inf. XXX*, 13-15; [Tabella LIII](#)): si noterà la corrispondenza con l'esegesi di **Ap 2, 21-22**, dove si fa riferimento a Giustiniano, il nuovo Ieu, che distrusse la gente dei Goti col suo re, di cui fu antica figura la distruzione di Troia, «che fé la porta / onde uscì de' Romani il gentil seme» (*Inf. XXVI*, 59-60).

([Tabella LV](#)) Il motivo del letto di dolore su cui giace inferma Gezabele, connesso con quello dell'Italia, nuovo regno di Giuda occupato dai Goti, nuovi adoratori di Baal, percorre il primo verso dell'apostrofe «Ahi serva Italia, di dolore ostello» e gli ultimi, rivolti a Firenze: «vedrai te somigliante a quella inferma / che non può trovar posa in su le piume, / ma con dar volta suo dolore scherma» (*Purg. VI*, 76, 149-151; e si ricordino le parole di Farinata: «“S'elli han quell' arte”, disse, “male appresa, / ciò mi tormenta più che questo letto”», *Inf. X*, 77-78).

Ad **Ap 2, 23** Cristo dice al vescovo di Tiàtira: «Ucciderò a morte i suoi figli» (di Gezabele, la falsa profetessa), cioè farò in modo di condurli a morte; il raddoppio dell'espressione indica il veemente aggravarsi dell'uccisione. «E tutte le chiese sapranno», per l'evidenza del fatto, «che io sono colui che scruta le reni e i cuori», che conosce cioè tutti i pensieri e gli affetti della mente e dei sensi. Un giusto giudizio dal cielo viene invocato dal poeta sul sangue di Alberto d'Asburgo per aver abbandonato l'Italia, «costei ch'è fatta indomita e selvaggia» (*Purg. VI*, 97-102). Deve essere un giudizio «novo e aperto», come quello di cui si dice ad **Ap 16, 19** ('radice' della sesta visione, relativa alla caduta di Babilonia), passo simmetrico ad **Ap 2, 23**, allorché Dio pare ricordarsi della malizia di Babilonia solo nel momento in cui la punisce. Questo auspicato giudizio – allusione alla morte precoce di Rodolfo, primogenito di Alberto, nel 1307 – deve servire a incutere timore nel successore Arrigo (ucciso l'anno dopo), come ad **Ap 2, 22** le infermità minacciate a Gezabele servono ad intimorirla perché si ravveda. La domanda del poeta a Dio – «son li giusti occhi tuoi rivolti altrove?» (*ibid.*, 118-120) – contiene il tema dell'apparente oblio del giudizio divino che non punisce apertamente i mali, pur essendosi Cristo proposto con gli occhi fiammeggianti che tutto vedono e penetrano. Il rivolgersi al «sommo Giove» crocifisso in terra è anche da collocare nel contesto del veemente chiamare la giustizia divina da parte dei santi all'apertura del quinto sigillo (**Ap 6**, 9/11; cfr. [cap. 1b](#)).

Nel quarto girone della montagna, l'accidioso abate di San Zeno a Verona utilizza anch'egli questi temi nel suo parlare: la «dolente» Milano, che ragiona ancora del buon Barbarossa; Alberto della Scala, che «ha già l'un piè dentro la fossa» (è proprio di Tiàtira, ad **Ap 2, 18**, il tema dei piedi simili all'oricalco, cioè del buon operare nella vita attiva) e che ha posto come abate di San Zeno

«suo figlio, mal del corpo intero, / e de la mente peggio, e che mal nacque»: variazione dell'essere Athalia, figlia di Gezabele, penetrata nel regno di Giuda per operarvi del male, così come sotto l'imperatore Zenone una parte della gente dei Goti, quasi nuova Athalia figlia di Gezabele, sarebbe penetrata nel nuovo regno di Giuda, cioè in Italia (è da notare la singolare concordia fonica di Zenone con San Zeno) (*Purg. XVIII*, 118-126). I malanni di Giuseppe, figlio naturale di Alberto della Scala, zoppo nel corpo, difettoso nell'anima e figlio naturale corrispondono alle infermità in cui è messa Gezabele.

Passando ora ad altra 'zona quarta', *Inf. XIV* ([Tabella LIV](#)), sopra considerata per le citazioni di Gioacchino da Fiore (cfr. [Tab. LII](#)), si noteranno, dell'esegesi della quarta chiesa, i motivi del letto, del dolore, del giacere (*Ap 2, 21-22*). La landa infuocata, dove sono puniti i violenti contro Dio, «dal suo letto ogni pianta remove» ed è inghirlandata dalla «dolorosa selva» (*Inf. XIV*, 8-11). Essa è occupata da «una rena arida e spessa», simile a quella «che fu da' piè di Caton già soppressa» (*ibid.*, 13-15): il riferimento è alla traversata del deserto libico compiuta dall'esercito di Catone Uticense, di cui parla Lucano (*Pharsalia IX*, 382ss.), ma la maglia spirituale sono i piedi di Cristo simili all'oricalco proposti alla quarta chiesa (*Ap 2, 18*; non in Tabella). La successiva apostrofe – «O vendetta di Dio, quanto tu dei / esser temuta da ciascun che legge / ciò che fu manifesto a li occhi miei!» (*ibid.*, 16-18) - rende la volontà di incutere timore in Gezabele con l'uso del tempo presente – «la metto», non «la metterò» -, quasi sottolineato nei versi dal contrasto tra il «tu dei» rivolto al lettore e il «fu manifesto». Nel letto della rena, supini, giacciono i bestemmiatori (*ibid.*, 22).

In entrambi i casi - i falsari e i bestemmiatori - si aggiunge ancora in collazione l'esegesi della quarta coppa (*Ap 16, 8-9*; [Tab. LIV](#)). Il quarto angelo versa la coppa sul sole, cioè sull'ipocrisia degli anacoreti che i santi dottori del quarto tempo vituperarono e resero confusa. Secondo Gioacchino da Fiore (*Expositio*), questi ipocriti si ritengono santi e più degni degli altri, e perciò se vengono rimproverati si accendono d'ira e sogliono lamentarsi e narrare la propria vita a quanti vengano a loro, in modo che sappiano che essi sono ripresi non per zelo di giustizia, ma per livore d'odio. Per questo gli uomini cominciano a scaldarsi, una volta che vedono generarsi liti e scandali tra quanti ritenevano santi. Così nel testo si dice: «e gli fu concesso» – al sole piagato dalla coppa versata – «di affliggere gli uomini col calore e col fuoco», cioè di turbarli e accenderli d'ira contro i santi che li redarguiscono (*Ap 16, 8*). «E gli uomini si cossero per il gran caldo», cioè per il grande abbruciamento dovuto al turbamento d'ira, «e bestemmiarono il nome di Dio che ha potere su queste piaghe e non si pentirono per dargli gloria» (*Ap 16, 9*). Questo perché, secondo Gioacchino, gli uomini ingannati e confusi dall'ipocrisia abbandonano coloro che avevano iniziato a venerare e, mutatis in peggio, prorompono in blasfemie dicendo che quanti hanno prima seguito non vengono da Dio poiché odiano e perseguitano i suoi santi. Si può anche intendere nel senso che quando questi

ipocriti furono fatti servi dai Saraceni, riarsero di grandissima ira e impazienza contro Dio bestemmiando come empì e ingiusti i suoi giudizi, per cui erano stati così distrutti, ritenendosi con falsa presunzione santi e giusti. Essi provocarono i propri seguaci alla medesima impazienza, blasfemia e impenitenza, cosicché li fecero acremente scaldare.

Il tema del calore che affligge è presente nelle due zone, in cui sono preminenti i temi del quarto stato. Gli ospedali di Valdichiana, di Maremma e di Sardegna «tra 'l luglio e 'l settembre», cioè d'estate (che coincide con l'«estutare») sono richiamati nella descrizione della bolgia dei falsari (*Inf. XXIX*, 46-49), due dei quali stanno seduti a sé poggianti, «com' a scaldar si poggia tegghia a tegghia» (*ibid.*, 73-74). Il motivo della lite, congiunto con quello dell'ira, è nelle adirate parole che Virgilio rivolge al discepolo soffermatosi a contemplare la rissa – il «piato» - tra i falsari maestro Adamo e Sinone: «Or pur mira, / che per poco che teco non mi risso!» (*Inf. XXX*, 131-133; 145-148).

La landa (il «letto») su cui giacciono supini i bestemmiatori, sotto la pioggia infuocata, viene paragonata a «quelle parti calde d'Indīa», dove Alessandro Magno vide cadere fiamme dal cielo, che egli provvide a far calpestare al suolo dalle sue schiere, «acciò che lo vapore / mei si stingueva mentre ch'era solo» (*Inf. XIV*, 31-36, allusione alla solitudine degli anacoreti distrutti dagli Arabi; la «rena arida e spessa» corrisponde all'ipocritale aridità interiore che si mostra col cavallo pallido all'apertura del quarto sigillo). Esempio degli ipocriti impazienti, blasfemi, 'scaldati' e impenitenti, Capaneo, «quel grande che non par che curi / lo 'ncendio», dice di Giove che potrebbe stancare Vulcano e gli altri Ciclopi a fabbricare folgori ('stancare' equivale a 'macerare', prerogativa della quarta apertura, ad *Ap 6, 8*), come fece alla battaglia di Flegra, ma «non ne potrebbe aver vendetta allegra» (*ibid.*, 43-60). «Vendetta» per lui, che si ritiene giusto, come gli 'scaldati' nel versamento della quarta coppa, «ché - scrive il Buti - quella di Dio non è vendetta, ma giustizia». Nello stesso canto, Virgilio inizia la digressione sull'origine dei fiumi infernali con un riferimento a Creta, «paese guasto», cioè 'impallidito', che sta in mezzo al mare (*ibid.*, 94)²¹⁰.

Seguire questa esegesi (e potrebbe continuare a lungo: non si è considerato, ad esempio, l'episodio della «femmina balba», oppure un'altra zona infernale come gli indovini) mostra, da un lato, che Gioacchino da Fiore - che è pure fonte precipua per l'esegesi del quarto sigillo e dell'intero quarto stato - si dissolve nell'Oliivi. Mostra ancora uno dei principi costanti nel rapporto tra *Lectura* e *Commedia*: più luoghi della *Lectura* possono essere distinti e collazionati tra loro in funzione dei sette stati della storia della Chiesa (in questo caso si tratta del quarto stato: qui si sono considerati insieme alcuni punti dell'esegesi relativa alla quarta chiesa, al quarto sigillo, alla quarta coppa). La scelta dei luoghi da collazionare non è arbitraria. Vi predispone lo stesso testo scritturale, poiché

²¹⁰ Cfr. Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare, 3. 2, Tab. XXXIII-4.

l'*Apocalisse* contiene espressioni, come *Leitmotive*, che ritornano più volte. È determinata da parole-chiave che collegano i passi da collazionare. È suggerita dallo stesso Olivi per una migliore intelligenza del significato del testo. La «mutua collatio» di parti della *Lectura* arricchisce il significato legato alle parole e consente uno sviluppo tematico e dottrinale.

[Ap 2, 21-22; I^a visio, IV^a ecclesia] Exaggerat autem huius femine impenitentiam, subdens (Ap 2, 21): “Et dedi illi tempus ut penitentiam ageret”, id est ob hoc distuli ipsam occidere et dampnare, “et non vult penitere a fornicatione sua”. Propter quod comminatur ei, subdens (Ap 2, 22): “Et ecce ego mitto eam in lectum, et qui mecantur cum ea in tribulationem maximam”, scilicet mitto. Quidam habent hic “erunt in tribulatione” in ablativo, sed prima littera verior est et antiquior.

[segue 2, 21, 22] Nota quod est lectus quietis, et de hoc non loquitur hic; et est *lectus doloris*, de quo in Psalmo XL^o dicitur (Ps 40, 4): “Dominus opem ferat illi super lectum doloris eius”, et de hoc loquitur hic. Unde, secundum Ricardum, alia translatio habet: “Mitto eam in luctum”. *Loquitur autem ac si tot morbis et plagis eam percuteret quod semper infirma et prostrata iaceret in lecto*, et loquitur per contrapositionem ad lectum sue luxurie.

Secundum etiam Ricardum, non di[x]it ‘mittam’ sed “mitto”, ut per presentiam temporis incuteret formidinem timoris. Non tamen di[x]it hoc absolute sed sub condicione, scilicet “nisi penitentiam egerit ab operibus suis”. Noluit enim per effrenatum timorem peccatores precipitari in desperationem, sed potius per temperamentum comminationis eos revocare, si penitere vellent, ad confidentiam sue miserationis.

Quamvis autem, secundum Ricardum, per lectum et tribulationem intelligat eternam dampnationem, nichilominus per hec intelligitur temporale et visibile exterminium ipsorum, alias non subderet *quod omnes ille ecclesie scirent iudicium super eos immissum*.

Potest autem hoc referri mystice ad quartum tempus ecclesie. Cum enim, sub tertio tempore, gens Gothorum tempore Valentis imperatoris et arriani intrans in Greciam accepit heresim arrianam per episcopos eis a Valente missos, facta est quasi altera Iesabel, que nupsit Achab impio regi Israel. Unde et post sub Zenone imperatore una pars huius gentis, quasi altera Athalia filia Iesabel, intravit in regnum Iude, id est Rome seu Italie, feceruntque hic et ibi mala qualia ille due fecerunt in Israel et in Iuda. Sed tandem in quarto tempore suscitavit Deus Iustinianum imperatorem, quasi alterum Iheu (cfr. 4 Rg 9, 6-10) qui, congregata synodo episcoporum, tradidit illis condemnandam p[osteri]tatem Anastasii imperatoris heretici et aliorum hereticorum, qui erant quasi sacerdotes Baal, *sed et gentem Gothorum cum suo rege*, misso exercitu armatorum, *delevit* ex Italia et arrianam gentem Vandalorum ex Africa, et postmodum per Sarracenos plenius sunt deleti.

[Ap 6, 7-8; II^a visio, apertio IVⁱ sigilli] “Et cum aperuisset sigillum quartum, audiui vocem quarti animalis”, scilicet aquile, “dicentis: Veni”, scilicet per imitationem mei et per attentionem ad tibi monstranda, “et vide” (Ap 6, 7).

“Et ecce equus pallidus” (Ap 6, 8), id est, secundum Ricardum, ypocritarum cetus *per nimiam carnis macerationem pallidus et moribundus*. “Et qui sedebat super eum”, scilicet diabolus, qui per pravam intentionem ypocritarum sedet in eis et per eos malitiam suam exercet, “nomen illi mors”. Hoc enim nomen bene diabolus convenit, quia per eum mors inceptit et alios *ad mortem trahere non cessat*. “Et infernus”, id est omnes in inferno dampnandi, “sequeb[atur] eum”, quia omnes tales eum imitantur.

“Et data est illi” id est diabolus, “potestas” scilicet per divinam permissionem, “super quattuor partes terre” id est super omnes terrenis inherentes, “interficere” eos “gladio” scilicet peccati, “et fame” scilicet verbi Dei, “*et morte*” id est *languore corporis vel pestilentia seu tabe mortifera*, “*et bestiis*” id est a bestialibus moribus. Omnes namque, qui per amorem terrenorum diabolus serviunt, talia ab ipso stipendia accipiunt. Vel, secundum eundem, datur diabolus “potestas super quattuor partes terre” dum ei conceditur materiali “gladio et fame et morte et bestiis” affligere bonos per quattuor partes terre dispersos.

Inf. XXIX, 46-51, 58-59, 65-72, 82, 91-92, 124-132; *XXX*, 13-30, 118-120:

Qual *dolor* fora, se de li spedali di Valdichiana tra 'l luglio e 'l settembre e di Maremma e di Sardigna i mali fossero in una fossa tutti 'nsembre, tal era quivi, e *tal puzzo* n'usciva qual suol venir de le *marcite* membre. Non credo ch'a veder maggior tristizia fosse in Egina il popol tutto *infermo* ch'era a veder per quella oscura valle *languir* li spirti per diverse biche. Qual sovra 'l ventre e qual sovra le spalle l'un de l'altro *giaceva*, e qual carpone si trasmutava per lo tristo calle. Passo passo andavam senza sermone, guardando e ascoltando *li ammalati*, che non potean levar le lor persone. e si *traevan* giù l'unghie la scabbia “Latin siam noi, che tu vedi sì *guasti* qui ambedue”, rispuose l'un piangendo Onde l'altro lebbroso, che m'intese, rispuose al detto mio: “*Tra'mene* Stricca che seppe far le temperate spese, e Niccolò che la costuma ricca del garofano prima discoverse ne l'orto dove tal seme s'appicca; e *tra'ne* la brigata in che disperse Caccia d'Ascian la vigna e la gran fonda, e l'Abbagliato suo senno proferse.

E quando la fortuna volse in basso l'altezza de' Troian che tutto ardiva, *sì che 'nsieme col regno il re fu casso*, Ecuba trista, misera e cattiva, poscia che vide Polissena *morta*, e del suo Polidoro in su la riva del mar si fu la *dolorosa* accorta, forsennata latrò sì come cane; tanto il *dolor* le fé la mente torta. Ma né di Tebe furie né troiane si vider mai in alcun tanto crude, non punger *bestie*, nonché membra umane, quant' io vidi in due ombre *smorte* e nude, che mordendo correvan di quel modo che 'l porco quando del porcil si schiude. L'una giunse a Capocchio, e in sul nodo del collo l'assannò, sì che, *tirando*, grattar li fece il ventre al fondo sodo. “Ricorditi, spergiuro, del cavallo”, rispuose quel ch'avèa infiatà l'epa; “e sieti reo *che tutto il mondo sallo!*”.

[Ap 2, 21-22; I^a visio, IV^a ecclesia] Exaggerat autem huius femine impenitentiam, subdens (Ap 2, 21): “Et dedi illi tempus ut penitentiam ageret”, id est ob hoc distuli ipsam occidere et dampnare, “et non vult penitere a fornicatione sua”. Propter quod comminatur ei, subdens (Ap 2, 22): “Et ecce ego mitto eam in lectum, et qui mecantur cum ea in tribulationem maximam”, scilicet mitto. Quidam habent hic “erunt in tribulatione” in ablativo, sed prima littera verior est et antiquior.

[segue 2, 21, 22] Nota quod est lectus quietis, et de hoc non loquitur hic; et est **lectus doloris**, de quo in Psalmo XL^o dicitur (Ps 40, 4): “Dominus opem ferat illi super lectum doloris eius”, et de hoc loquitur hic. Unde, secundum Ricardum, alia translatio habet: “Mitto eam in luctum”. **Loquitur autem ac si tot morbis et plagis eam percuteret quod semper infirma et prostrata iaceret in lecto**, et loquitur per contrapositionem ad lectum sue luxurie.

Secundum etiam Ricardum, non di[x]it ‘mittam’ sed ‘mitto’, ut per presentiam temporis incuteret formidinem timoris. Non tamen di[x]it hoc absolute sed sub condicione, scilicet “nisi penitentiam egerit ab operibus suis”. Noluit enim per effrenatum timorem peccatores precipitari in desperationem, sed potius per temperamentum comminationis eos revocare, si penitere vellent, ad confidentiam sue miserationis.

Quamvis autem, secundum Ricardum, **per lectum et tribulationem intelligat eternam dampnationem**, nichilominus per hec intelligitur temporale et visibile exterminium ipsorum, alias non subderet quod omnes ille ecclesie scirent iudicium super eos immissum.

[Ap 6, 7-8; apertio IVⁱ sigilli] “Et cum aperuisset sigillum quartum, audiui vocem quarti animalis”, scilicet aquile, “dicentis: Veni”, scilicet per imitationem mei et per attentionem ad tibi monstranda, “et vide” (Ap 6, 7).

“Et ecce equus pallidus” (Ap 6, 8), id est, secundum Ricardum, ypocritarum cetus **per nimiam carnis macerationem pallidus et moribundus**. “Et qui sedebat super eum”, scilicet diabolus, qui per pravam intentionem ypocritarum sedet in eis et per eos malitiam suam exercet, “nomen illi mors”. Hoc enim nomen bene diabolo convenit, quia per eum mors incepit et alios ad mortem trahere non cessat. “Et infernus”, id est omnes in inferno dampnandi, “sequeb[atur] eum”, quia omnes tales eum imitantur.

Inf. XXIX, 46-49; 73-75; **XXX**, 130-135, 145-148:

Qual dolor fora, se de li spedali
di Valdichiana **tra 'l luglio e 'l settembre**
e di Maremma e di Sardigna i mali
fossoro in una fossa tutti 'nsembre

Io vidi due sedere a sé poggjati,
com' **a scaldar** si poggia tegghia a tegghia,
dal capo al piè di schianze macolati

Ad ascoltarli er' io del tutto fisso,
quando 'l maestro mi disse: “Or pur mira,
che per poco che teco non **mi risso!**”.

Quand' io 'l senti' a me parlar con **ira**,
volsimi verso lui con tal vergogna,
ch' ancor per la memoria mi si gira.

E fa ragion ch' io ti sia sempre allato,
se più avvien che fortuna t' accoglia
dove sien genti in simigliante **piato**:
ché voler ciò udire è bassa voglia.

Inf. XIV, 7-18, 22-27, 31-42, 52-60, 94:

A ben manifestar le cose nove,
dico che arrivammo ad una landa
che dal suo **letto** ogn'e pianta remove.
La **dolorosa** selva l'è ghirlanda
intorno, come 'l fosso tristo ad essa;
quivi fermammo i passi a randa a randa.
Lo spazzo era una rena arida e spessa,
non d'altra foggia fatta che colei
che fu da' piè di Caton già soppressa.
O vendetta di Dio, quanto tu dei
esser temuta da ciascun che legge

ciò che fu manifesto a li occhi miei!

Supin **giacea** in terra alcuna gente,
alcuna si sedea tutta raccolta,
e altra andava continüamente.

Quella che giva 'ntorno era più molta,
e quella men che **giacëa** al tormento,
ma più al **duolo** avea la lingua sciolta.

Quali Alessandro in quelle parti **calde**
d'Indïa vide sopra 'l sùo stuolo
fiamme cadere infino a terra salde,
per ch'ei provide a scalpitar lo suolo
con le sue schiere, acciò che lo vapore
mei si stinguereva mentre ch'era solo:
tale scendeva l'eternale ardore;
onde la rena s'accendea, com' esca
sotto focile, a doppiar **lo dolore**.

Sanza riposo mai era la tresca
de le misere mani, or quindi or quinci
escotendo da sé **Parsura** fresca.

«Se Giove **stanchi** 'l suo fabbro da cui
crucciato prese la folgore aguta
onde l'ultimo di percosso fui;

o s'elli **stanchi** li altri a muta a muta
in Mongibello a la focina negra,
chiamando “Buon Vulcano, aiuta, aiuta!”,

si com' el fece a la pugna di Flegra,
e me saetti con tutta sua forza:
non ne potrebbe aver vendetta allegra».

«In mezzo mar siede un paese **guasto**

[Ap 16, 8-9; V^a visio, IV^a phiala] “Et quartus angelus effudit phialam suam in solem” (Ap 16, 8), id est super ypocritalem partem anachoritarum seu contemplativorum quarti status, quorum ypocritarum sancti anachorite vel sancti doctores quarti temporis acriter obiurgaverunt et conf[ud]erunt. Quia vero, secundum **Ioachim**, tales se sanctos et digniores ceteris estimant, ideo si increpantur **accenduntur in iram**, et deinde solent confluentibus ad eos conqueri et exponere vitam suam ut sciant quod non zelo iustitie sed livore odii arguuntur, propter quod **incipiunt homines estuare**, quia inter eos quos sanctos putabant **vident lites et scandala generari**. Unde subditur: “et datum est illi”, scilicet soli sic plagato, “**affligere homines estu et igne**”, id est perturbare et ad iram accendere contra cetum sanctorum redarguentium illos. “Et estuaverunt homines estu magno” (Ap 16, 9), **id est magna adustione perturbationis et ire**, “et blasphemaverunt nomen Dei habentis potestatem super has plagas, neque egerunt penitentiam ut darent illi gloriam” quia, secundum Ioachim, homines, sic per ypocritas decepti, confunduntur deserere eos quos semel venerari ceperunt, et non solum non agunt penitentiam sed etiam, deteriores effecti, prorumpunt in blasphemias spiritus dicentes: isti homines non sunt ex Deo, qui sanctos ipsius odiunt et persequuntur. Potest etiam dici quod quando ypocrite fuerunt per Sarracenos captivati, **tunc exarserunt in summam iram et impatientiam contra Deum et blasphemaverunt iudicia eius tamquam impia et iniusta** quia sic fecerat eos exterminari, cum secundum suam falsam presumptionem essent sancti et iusti. Ad hanc autem impatientiam et blasphemiam et impenitentiam provocaverunt suos sequaces, ita quod per vehementem et quasi intolerabilem impatientiam fecerunt eos acriter estuare.

[Ap 2, 21-22; I^a visio, IV^a ecclesia] Exaggerat autem huius femine impenitentiam, subdens (Ap 2, 21): “Et dedi illi tempus ut penitentiam ageret”, id est ob hoc distuli ipsam occidere et dampnare, “et non vult penitere a fornicatione sua”. Propter quod comminatur ei, subdens (Ap 2, 22): “Et ecce ego mitto eam in lectum, et qui mecantur cum ea in tribulationem maximam”, scilicet mitto. Quidam habent hic “erunt in tribulatione” in ablativo, sed prima littera verior est et antiquior.

Nota quod est lectus quietis, et de hoc non loquitur hic; et est *lectus doloris*, de quo in Psalmo XL^o dicitur (Ps 40, 4): “Dominus opem ferat illi super lectum doloris eius”, et de hoc loquitur hic. Unde, secundum Ricardum, alia translatio habet: “Mitto eam in luctum”. *Loquitur autem ac si tot morbis et plagis eam percuteret quod semper infirma et prostrata iaceret in lecto*, et loquitur per contrapositionem ad lectum sue luxurie.

Secundum etiam Ricardum, non di[x]it ‘mittam’ sed “mitto”, *ut per presentiam temporis incuteret formidinem timoris*. Non tamen di[x]it hoc absolute sed sub condicione, scilicet “nisi penitentiam egerit ab operibus suis”. Noluit enim per effrenatum timorem peccatores precipitari in desperationem, sed potius per temperamentum comminationis eos revocare, si penitere vellent, ad confidentiam sue miserationis.

Quamvis autem, secundum Ricardum, per lectum et tribulationem intelligat eternam dampnationem, nichilominus per hec intelligitur temporale et visibile exterminium ipsorum, alias non subderet quod omnes ille ecclesie scirent iudicium super eos immissum.

Potest autem hoc referri mystice ad quartum tempus ecclesie. Cum enim, sub tertio tempore, gens Gothorum tempore Valentis imperatoris et arriani intrans in Greciam accepit heresim arrianam per episcopos eis a Valente missos, facta est quasi altera Iesabel, que nupsit Achab impio regi Israel. Unde et post sub *Zenone* imperatore una pars huius gentis, quasi altera Athalia *filia* Iesabel, intravit in regnum Iude, id est Rome seu *Italie*, feceruntque hic et ibi *mala* qualia ille due fecerunt in Israel et in Iuda. Sed tandem in quarto tempore suscitavit Deus Iustinianum imperatorem, quasi alterum Iheu (cfr. 4 Rg 9, 6-10) qui, congregata synodo episcoporum, tradidit illis condemnandam p[osteri]tatem Anastasii imperatoris heretici et aliorum hereticorum, qui erant quasi sacerdotes Baal, sed et gentem Gothorum cum suo rege, misso exercitu armatorum, delevit ex Italia et arrianam gentem Vandalorum ex Africa, et postmodum per Sarracenos plenius sunt deleti.

Purg. VI, 76, 97-102, 118-120, 148-151:

Ahi serva *Italia*, di *dolore* ostello

O Alberto tedesco ch'abbandoni
costei ch'è fatta indomita e selvaggia,
e dovresti inforcar li suoi arcioni,
giusto giudicio da le stelle caggia
sovra 'l tuo sangue, e sia novo e *aperto*,
tal che 'l tuo successor *temenza n'aggia*!

E se licito m'è, o sommo Giove
che fosti in terra per noi crucifisso,
son li giusti occhi tuoi rivolti altrove?

E se ben ti ricordi e vedi lume,
vedrai te somigliante a quella *inferma*
che non può trovar posa in su le piume,
ma con dar volta suo *dolore* scherma.

[Ap 16, 19; VI^a visio] “Venit in memoriam ante Deum dare ei”, id est ad dandum ei, “calicem vini indignationis ire eius”. Deus videtur oblitus malitie peccantium quamdiu non punit aperte illam; quando autem *aperte* illam *iudicat* et punit tunc videtur recordari ipsius, non quidem ad ipsam glorificandam, sed potius puniendam.

Purg. XVIII, 118-126:

Io fui abate in San *Zeno* a Verona
sotto lo 'mperio del buon Barbarossa,
di cui *dolente* ancor Milan ragiona.
E tale ha già l'un piè dentro la fossa,
che tosto piangerà quel monastero,
e tristo fia d'avere avuta possa;
perché *suo figlio*, *mal* del corpo intero,
e de la mente peggio, e che *mal* nacque,
ha posto in loco di suo pastor vero.

[Ap 2, 23] “*Et filios eius*” (Ap 2, 23), id est sequaces eius, “*interficiam in mortem*”, id est sic quod ducam eos ad mortem. Vel talis ingeminatio vehementem aggravationem interfectionis significat.

“Et scient omnes ecclesie”, scilicet per evidentiam facti, “quia”, id est quod, “ego sum scrutans renes et corda”, id est omnes internos cogitatus et affectus mentis et sensualitatis. In renibus enim viget sensualis concupiscentia carnis. *Quando enim Deus aperte non punit mala quantum iustitia exigit, videtur ignorare mala* et pondus eorum; quando autem iustissime et rigidissime et publicissime punit illa, tunc omnibus de facto patet quod ipse omnia mala quantumcumque occulta intime novit et ponderat, ac si ea profundissime scrutaretur.

Nota autem quam congrue proposuit Christus se habere *oculos* sicut flammam (cfr. Ap 2, 18), ut pateret quod omnia videt et penetrat et zelo ardenti urit et punit vel corripit, etiam permissionem huius episcopi, que vix crederetur esse peccatum nisi ipse eam increpasset tamquam culpabilem.

“Et dabo” et cetera, id est ex predicto *iudicio* scient quod ego “dabo”, id est retribuam, “unicuique vestrum secundum opera sua”, id est bonis dabo bona et malis mala. Duos actus iudicii ordinate tangit. Primus est diligens examinatio seu perscrutatio; secundus est iuxta exigentiam meritorum et demeritorum retributio, et pro hoc secundo dicit: “et dabo” et cetera.

Inf. XXX, 1-6, 16-21:

Nel tempo che Iunone era crucciata
per Semelè *contra 'l sangue tebano*,
come mostrò una e altra fiata,
Atamante divenne tanto insano,
che veggendo la moglie *con due figli*
andar carcata da ciascuna mano
Ecuba trista, misera e cattiva,
poscia che vide Polissena morta,
e del suo Polidoro in su la riva
del mar si fu la *dolorosa* accorta,
forsennata latrò sì come cane;
tanto il *dolor* le fè la mente torta.

■ Incidentalmente, si considerano qui di seguito ([Tabella LV bis](#)) altri sviluppi dei temi relativi al quarto stato.

Ad **Ap 2, 23** (istruzione a Tiàtira, la quarta chiesa d'Asia della prima visione apocalittica) Cristo dice: «Ucciderò a morte i suoi figli» (di Gezabele, la falsa profetessa), cioè farò in modo di condurli a morte; il raddoppio dell'espressione indica il veemente aggravarsi dell'uccisione. «E tutte le chiese sapranno», per l'evidenza del fatto, «che io sono colui che scruta le reni e i cuori», che conosce cioè tutti i pensieri e gli affetti della mente e dei sensi. Nei lombi prende infatti vigore la concupiscenza sensuale della carne. Quando Dio non punisce apertamente i mali secondo quanto esige la sua giustizia, sembra ignorare essi e il loro peso, quando invece li punisce con massima giustizia e rigore, allora il fatto rende a tutti evidente che egli conosce intimamente e pesa ogni male per quanto occulto, quasi lo scruti nel modo più profondo. Per questo, in apertura dell'istruzione data alla chiesa di Tiàtira, Cristo viene proposto con gli occhi fiammeggianti (**Ap 2, 18**): egli vede e penetra tutto e con ardente zelo brucia, punisce o dà di piglio («corripit»), come accade nel caso del quarto vescovo, il quale forse non avrebbe ritenuto peccato la mancata riprovazione di Gezabele se Cristo stesso non l'avesse rimproverata come colpevole.

Consideriamo ora la parola «renes»: ad **Ap 2, 23** essa si accompagna al far morire i figli («et filios eius interficiam in mortem»), al bruciare («urit»), alla giustizia divina che punisce in modo aperto od occulto (sono 'temi', che non provengono solo dal testo scritturale, ma anche dalla sua esegesi). Il confronto - insospettabile senza la «chiave» (la *Lectura*) - è con il misero Icaro, che «le reni / sentì spennar per la scaldata cera», alla cui paura, congiunta nei versi con quella di Fetonte, il poeta in volo sulla groppa di Gerione paragona la propria (**Inf. XVII**, 106-111). Due immagini ovidiane, come tante nel poema; ma in Ovidio (*Metam.*, II, 47-324; VIII, 203-235) non ci sono i «renes», né la giustizia divina che fu occulta nel punire nei figli i padri («quando fu Giove arcanamente giusto» a seguito delle preghiere della Terra, come si dice a **Purg. XXIX**, 118-120 a proposito dell'intervento sul carro del Sole sviato²¹¹: corrisponde a «l'abisso del tuo consiglio» di **Purg. VI**, 121-123), e fu anche aperta (della caduta di Fetonte rimase memoria nella Via Lattea, «per che 'l ciel, *come pare ancor*, si cosse ./l. ut per presentiam temporis incuteret formidinem timoris»), né il gridare del padre Dedalo «Mala via tieni!» (quasi *calembour* 'interno' con «videtur ignorare mala»). Bisogna dire che le parti sono assegnate da Dante diversamente che nell'esegesi: in questa c'è solo Gezabele (che nel poema ha tante appropriazioni), i cui temi sono variamente distribuiti sul Sole e su Dedalo (i padri troppo permissivi, che in quanto tali rivestono anche i panni del vescovo di Tiàtira, che non ha ripreso Gezabele; la quarta chiesa, tra l'altro, è interpretata come «inflammata»). La stessa ammonizione di Dedalo al figlio corrisponde al fatto che Cristo non vuole che Gezabele

²¹¹ SuH: «l'orazion de la Terra devota» cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 2. 10 («Lo spirito profetico e il distendersi della Scrittura oltre il senso letterale») e Tab. XX-2.

cada in disperazione, ma che venga messa in timore e revocata alla penitenza (cfr. «tal che 'l tuo successor temenza n'aggia!», detto ad Alberto tedesco a *Purg.* VI, 102).

Il sole che scaldò «le reni» a Icaro, nonostante il rimprovero del padre, è padre egli stesso. Così viene definito nel complesso tematico del quarto stato (**Ap 8, 12**, quarta tromba; [Tab. LV bis](#)): designa la solare vita di quegli anacoreti contemplativi che furono 'padri' degli altri: con diversa collocazione delle parole, il sole è «quelli ch'è padre d'ogne mortal vita» nell'apostrofe ai Gemelli, «stelle» che girano in «alta rota» (gli alti anacoreti sono anche stelle), cioè nel cielo ottavo che Dante raggiunge dopo la permanenza in Saturno, che è dei contemplativi (**Par. XXII**, 112-120). Considerato che il giorno fa parte della solare vita appropriata al quarto stato, l'andare «col sol novo a le reni» di **Purg. XIX**, 37-39, ne «l'alto di» della montagna, dopo il sogno della «femmina balba» (che un accurato esame dimostrerebbe essere tessuta con i temi di Gezabele, la falsa profetessa non ripresa dal vescovo della quarta chiesa) è all'opposto di quanto accadde al misero Icaro.

Se Cristo è colui che «scruta le reni», cioè conosce tutti gli affetti sensibili, ma anche «i cuori», cioè tutti i pensieri della mente (tema appropriato a Virgilio a **Purg. XV**, 127-129), gli indovini puniti nella quarta bolgia hanno il capo rivolto verso le reni, cioè verso il dorso, così da camminare e guardare all'indietro, limitati, si direbbe, al lato sensibile del vedere (**Inf. XX**, 13-15). Anche qui, come accade in *Purg.* XIX e in altri precisi luoghi del poema, ci troviamo in una 'zona' dove prevalgono i temi del quarto stato. Fra i tanti temi riscontrabili, l'eccesso di contemplazione, difetto degli anacoreti (ad **Ap 2, 1**), è imputato agli indovini della quarta bolgia, che vollero vedere troppo dinanzi, e ora con il volto stravolto guardano e camminano indietro (**Inf. XX**, 38-39).

Ogni istruzione data alle sette chiese d'Asia contiene lodi, accanto ai rimproveri. Poiché il quarto vescovo è da lodare per il fervore della carità, Cristo (che per la stessa chiesa è «colui che scruta le reni», **Ap 2, 23**) si presenta «ut habens oculos lucidos et ardentis sicut est flamma ignis» (**Ap 2, 18**). Beatrice, «sorridendo, ardea ne li occhi santi» (**Par. III**, 24). Guarda l'amico «con li occhi pieni / di faville d'amor così divini» (il fervore della carità) che la virtù visiva del poeta «diè le reni», cioè si diede vinta rispetto alla virtù della donna che tutto scruta (**Par. IV**, 139-142). Con la quarta vittoria (ad **Ap 2, 1**) si consegue una «claritas plusquam stellaris». È quanto racconta Virgilio di Beatrice: «Lucevan li occhi suoi più che la stella» (**Inf. II**, 55). Abbiamo così passato in rassegna tutte le occorrenze nel poema del termine «reni».

[Ap 2, 18; IV^a ecclesia] Hiis autem premittitur preceptum de scribendo hec huic episcopo et eius ecclesie et introductio Christi loquentis, cum subdit: “Hec dicit Filius hominis, qui habet oculos tamquam flamma[m] ignis et pedes eius similes auricalco”. Quia episcopus et ecclesia cui Christus loquitur laudatur de fervore fidei et caritatis [...], ideo respectu primi Christus proponitur ut habens oculos lucidos et ardentes sicut est flamma ignis [...] per oculos autem flammeos fervor et lux contemplationis ignite [...]

Par. III, 21-24; IV, 139-142:

per veder di cui fosser, li occhi torsi;
e nulla vidi, e ritorsili avanti
dritti nel lume de la dolce guida,
che, sorridendo, ardea ne li occhi santi.

Beatrice mi guardò con li occhi pieni
di faville d'amor così divini,
che, vinta, mia virtute diè le reni,
e quasi mi perdei con li occhi chini.

Inf. II, 55:

Lucevan li occhi suoi più che la stella

[Ap 2, 1; IV^a victoria] [...] habebitur, et potestativum dominium super omnes dampnandos et claritas plusquam stellaris.

[Ap 8, 12; IV^a tuba] Per “diem” autem, videtur hic designari illuminatio plebis ex solari exemplo et documento solarium patrum procedens, cuius tertia pars ypocri[tis] adherens eosque imitans fuit consimiliter obscurata. [...] et “diei” et “noctis”, id est diurne claritatis christianitatis, que est in fide et cultu Trinitatis et Christi redemptoris [...]

Par. XXII, 112-120:

O gloriose stelle, o lume pregno
di gran virtù, dal quale io riconosco
tutto, qual che si sia, il mio ingegno,
con voi nasceva e s'ascondeva vosco
quelli ch'è padre d'ogne mortal vita,
quand' io senti' di prima l'aere toscò;
e poi, quando mi fu grazia largita
d'entrar ne l'alta rota che vi gira,
la vostra regìon mi fu sortita.

Inf. XVII, 106-111; Purg. XXIX, 115-120:

Maggior paura non credo che fosse
quando Fetonte abbandonò li freni,
per che 'l ciel, come pare ancor, si cosse;
né quando Icaro misero le reni
senti spennar per la scaldata cera,
gridando il padre a lui: “Mala via tieni!”

Non che Roma di carro così bello
rallegrasse Affricano, o vero Augusto,
ma quel del Sol saria pover con ello;
quel del Sol che, sviando, fu combusto
per l'orazion de la Terra devota,
quando fu Giove arcanamente giusto.

Purg. VI, 97-102, 118-120:

O Alberto tedesco ch'abbandoni
costei ch'è fatta indomita e selvaggia,
e dovresti inforcar li suoi arcioni,
giusto giudicio da le stelle caggia
sovra 'l tuo sangue, e sia novo e aperto,
tal che 'l tuo successor temenza n'aggia!

E se licito m'è, o sommo Giove
che fosti in terra per noi crucifisso,
son li giusti occhi tuoi rivolti altrove?

Purg. XIX, 37-39:

Sù mi levai, e tutti eran già pieni
de l'alto di i giron del sacro monte,
e andavam col sol novo a le reni.

[Ap 8, 12] Per “solem” videtur hic designari solaris vita et contemplatio summorum anachoritarum, qui fuerunt patres et exempla aliorum, vel solaris sapientia et doctrina summorum doctorum. [...] Per “stellas” vero, quidam singulares et alti et solitarii anachorite.

[Ap 2, 1; IV^a ecclesia] Increpatur tamen, quia permittebat Iesabelem seducere servos suos ut fornicarentur et comessarentur de idolaticis. Solitarii enim et contemplativi negligere solent correctionem aliorum, tamquam iudicantes soli sibi esse vacandum. Quidam etiam ex eis, propter excessus contemplationis et macerationis corpore fracti, de facili solent a sociis suaderi ut indulgeant sue carni, ita quod ex hoc plus debito delicatis utantur.

[Ap 2, 23; IV^a ecclesia] “Et filios eius”, id est sequaces eius, “interficiam in mortem”, id est sic quod ducam eos ad mortem. Vel talis ingeminatio vehementem aggravationem interfectionis significat.

“Et scient omnes ecclesie”, scilicet per evidentiam facti, “quia”, id est quod, “ego sum scrutans renes et corda”, id est omnes internos cogitatus et affectus mentis et sensualitatis. In renibus enim viget sensualis concupiscentia carnis. Quando enim Deus aperte non punit mala quantum iustitia exigit, videtur ignorare mala et pondus eorum; quando autem iustissime et rigidissime et publicissime punit illa, tunc omnibus de facto patet quod ipse omnia mala quantumcumque occulta intime novit et ponderat, ac si ea profundissime scrutaretur.

Nota autem quam congrue proposuit Christus se habere oculos sicut flammam (cfr. Ap 2, 18), ut pateret quod omnia videt et penetrat et zelo ardenti urii et punit vel corripit, etiam permissionem huius episcopi, que vix crederetur esse peccatum nisi ipse eam increpasset tamquam culpabilem. “Et dabo” et cetera, id est ex predicto iudicio scient quod ego “dabo”, id est retribuam, “unicuique vestrum secundum opera sua”, id est bonis dabo bona et malis mala. Duos actus iudicii ordinate tangit. Primus est diligens examinatio seu perscrutatio; secundus est iuxta exigentiam meritum et demeritorum retributio, et pro hoc secundo dicit: “et dabo” et cetera.

[Ap 2, 22; IV^a ecclesia] Secundum etiam Ricardum, non di[x]it ‘mittam’ sed ‘mitto’, ut per presentiam temporis incuteret formidinem timoris. Non tamen di[x]it hoc absolute sed sub condicione, scilicet “nisi penitentiam egerit ab operibus suis”. Noluit enim per effrenatum timorem peccatores precipitari in desperationem, sed potius per temperamentum comminationis eos revocare, si penitere vellent, ad confidentiam sue miserationis.

Purg. XV, 127-129:

Ed ei: “Se tu avessi cento larve
sovra la faccia, non mi sarian chiuse
le tue cogitazioni, quantunque parve.”

Inf. XX, 13-15, 37-39:

ché da le reni era tornato 'l volto,
e in dietro venir li convenia,
perché 'l veder dinanzi era lor tolto.
Mira c'ha fatto petto de le spalle;
perché volse veder troppo davante,
di retro guarda e fa retroso calle.

■ ([Tabella LVI](#)) Le «anime triste di coloro / che visser senza 'nfamia e senza lodo» sono «*mischiate*» al «cattivo coro» degli angeli neutrali (*Inf. III*, 37-39). Anche il 'mischiare' allude ai Saraceni. La città di Dite ha mura che paiono ferro e torri (definite «*meschite*», cioè moschee) rosse per l'arroventare del fuoco eterno (*Inf. VIII*, 70-74, 78). La compresenza dei motivi del ferro e delle moschee conduce ad **Ap 13, 1-2**, dove Olivi cita l'interpretazione data da Gioacchino da Fiore (nell'*Expositio*) della statua vista da Nabucodonosor nel sogno spiegato da Daniele (Dn 2, 31-45), secondo la quale con la quarta parte della statua, fatta di ferro mescolato con fango (è da ricordare che il Veglio di Creta ha il piede destro in terracotta), viene indicato il regno dei Saraceni indomabili come il ferro e correnti alla guerra. Il piede di terracotta designa che questa gente di origine ferrea ha visto indebolita la primitiva solidità per il mescolarsi del proprio seme con quello di altre genti. Un tema ben conosciuto da Cacciaguida, allorché lamenta l'attuale mistura della cittadinanza di Firenze con gente del contado, «di Campi, di Certaldo e di Fegghine» (*Par. XVI*, 49-51).

Di «*mixtum*» si tratta anche ad **Ap 14, 10**, dove si riferisce all'essere versato («*propinatum*») il vino dell'ira divina puro nella coppa, e designa con ciò la «certa» e giusta misura del giudizio, proporzionato alla colpa. Il verbo «miscere» ha pertanto un significato equivoco: da una parte sta per propinare, dall'altra per congiungere cose diverse. In quest'ultimo senso lo interpreta Riccardo di San Vittore, come mescolanza di pene dissimili. C'è poi l'altro significato di «*mixtum*», che risale alla *Glossa*, come «torbido» in contrapposizione al «puro».

Le «*meschite*», che Dante distingue «*certe*» nella valle, oltre al significato letterale di 'moschee', recano in sé i significati offerti dall'esegesi del «*mixtum*», con cui pure concordano nel suonare della parola. Il loro essere visibili in modo certo allude alla certezza della misura del giudizio divino contro i reprobì. Inoltre, se applicato ai Saraceni, il «*mixtum*» significa che la solidità del ferro viene meno. I diavoli ostinati, che non vogliono fare entrare i due poeti nella città, corrono a gara entro le mura, che sembrano ferro, e si preparano alla guerra proprio come i Saraceni. L'arrivo del messo celeste dimostrerà poi, all'apertura della porta con una verghetta, la scarsa solidità di quelle mura, difese da una tracotanza usata già «a men segreta porta, / la qual senza serrame ancor si trova», cioè per difendere la porta dell'inferno (*Inf. VIII*, 124-126).

[Ap 14, 10; IV^a visio] “Hic bibet de vino ire Dei” (Ap 14, 10), id est de horrendo et infernali supplicio a Dei ira propinato, “quod mixtum”, id est propinatum, “est mero”, id est *purissimo supplicio* nulla refrigerante misericordia ad[a]quato. “*Mixtum*”, inquam, seu propinatum est “in calice ipsius”, id est in *certa et iusta mensura iusti iudicii eius*, quasi dicat: de infinito vino zelatricis et iracund[e] iustitie Dei contra scelera reprobiorum miscuit seu propinavit meram penam “in calice”, id est in *mensura proportionata culpe illorum*.

Miscere est equivocum ad propinare et ad diversa adinvicem coniungere et commiscere. Primo modo sumitur Proverbiorum IX^o (Pro 9, 2-5), ubi dicitur quod sapientia fecit magnum convivium et “miscuit vinum et posuit mensam” mandans omnibus: “venite, comedite panem meum et bibite vinum quod miscui vobis”, et sic videtur sumi hic et Psalmo LXXIII^o (Ps 74, 9), ubi dicitur quod est “calix in manu Domini vini meri, plenus mixto”, id est mero ibi propinato.

Ricardus tamen sumit hoc secundo modo, dicens quod est “mixtum” propter diversum cruciatum diversorum in uno loco dampnationis punitorum, quasi dicat: *licet sit merum absque omni mixtura gaudii vel quietis, est tamen ex dissimilibus et inequalibus penis diversorum impiorum et in inferno commixtum seu aggregatum*. Primus tamen modus magis videtur esse de mente littere.

Glos[s]a legit: “quod mixtum est”, scilicet mero et fece, et vult ipsum esse turbidum in comparatione meri.

Deinde quasi exponens quod est hoc vinum seu merum, subdit: “Et cruciabitur igne et sulphure”, id est igne sulphureo fetido et turbido, et hoc non latenter seu inconfusibiliter, immo ad maiorem confusionem, “in conspectu angelorum sanctorum et ante conspectum Agni”, id est in conspectu Christi et omnium sanctorum, quos contempserunt et offenderunt, cruciabuntur ut magis confundantur.

[Ap 13, 1-2; IV^a visio] Et huic sententie satis videtur concordare idem *Ioachim*, libro V^o Concordie circa finem, ubi exponit aliqua de visionibus Danielis et ubi agit de quarta parte statue, scilicet de ferro luto et teste commixto (cfr. Dn 2, 33), per quod debet intelligi quartum regnum contra ecclesiam in quarto eius tempore suscitatum, scilicet *regnum Sarracenorum indomabile quasi ferrum et ita currens ad gladium ac si curreret ad convivium*. Ibi enim subdit: «Susciabit autem Deus regnum istud ut percutiat Babilonem, sicut scribitur in Apocalipsi: “decem cornua in bestia odient fornicariam et ipsam igne cremabunt” (Ap 17, 16). Quod autem pedum ipsius statue pars una ferrea erat, altera fictilis, designat regnum novissimum quod erit tempore Antichristi, quod licet a gente ipsa ferrea originem trahat, ob mixturam tamen diversarum gentium, que erit in eo, non erit in ipso tanta soliditas quanta in precedenti, quia ex parte regnum erit solidum, ex parte contr[it]um propter mixturam humani seminis que erit in eo».

Inf. VIII, 67-78:

Lo buon maestro disse: “Omai, figliuolo, s’appressa la città c’ha nome Dite, coi gravi cittadin, col grande stuolo”. E io: “Maestro, già le sue *meschite* là entro *certe* ne la valle cerno, vermiglie come se di foco uscite fossero”. Ed ei mi disse: “Il foco eterno ch’entro l’affoca le dimostra rosse, come tu vedi in questo basso inferno”. Noi pur giugnemmo dentro a l’alte fosse che vallan quella terra sconsolata: le mura mi parean che *ferro* fosse.

Par. XVI, 49-57:

Ma la cittadinanza, ch’è or *mista* di Campi, di Certaldo e di Fegghine, *pura* vediesi ne l’ultimo artista. Oh quanto fora meglio esser vicine quelle *genti* ch’io dico, e al Galluzzo e a Trespiano aver vostro confine, che averle dentro e sostener lo puzzo del villan d’Aguglion, di quel da Signa, che già per barattare ha l’occhio aguzzo!

Inf. III, 37-39:

Mischiate sono a quel cattivo coro de li angeli che non furon ribelli né fur fedeli a Dio, ma per sé fuoro.

■ ([Tabella LVII](#)) Consideriamo un passo la cui esegesi, del tutto ordinaria, non mostra citazioni di Gioacchino da Fiore, almeno esplicite. Nella quinta parte della sesta visione, una voce dal cielo, diversa dalla precedente che è di condanna dei reprobì (Ap 18, 1-3), ammonisce gli eletti a non partecipare con questi della colpa e quindi della pena. Dice dunque: «Uscite, popolo mio, da Babilonia per non associarvi ai suoi delitti e non ricevere parte dei suoi flagelli» (**Ap 18, 4**). In modo simile dice Geremia al popolo di Dio: «Fuggite da Babilonia e dalla regione dei Caldei e siate come capri in testa al gregge» (Jr 50, 8). Allo stesso modo san Paolo scrive ai Corinzi di non mescolarsi con gli impudichi nominati e famosi che si trovano tra i fedeli, che sono più pericolosi di quelli che si trovano nel mondo al di fuori, tra i pagani (1 Cor 5, 9-13). L'uscire da Babilonia si intende principalmente come allontanamento dalle sue scelleratezze, dalla sua amicizia e dalla sua compagnia. In via secondaria si può intendere anche come un allontanarsi corporeo e locale per il periodo in cui la città verrà assediata e distrutta, come avvenne con i cristiani che si dice fossero ammoniti dall'angelo a lasciare la Giudea nell'imminenza dell'assedio dei Romani. Se poi ci si chiede come mai questo angelo ammonisca a lasciare la città dopo che il precedente ne ha dichiarato la caduta (Ap 18, 2), si può rispondere riferendo le parole del primo angelo all'imminenza della caduta della città, considerata come già avvenuta; oppure al suo accecamento al tempo dell'Anticristo mistico, oppure riferendo le parole del secondo angelo a ciò che gli eletti debbono fare prima e all'approssimarsi della caduta di Babilonia, oppure interpretando che l'ammonizione del secondo angelo vale nel senso che sempre fino alla fine dei tempi ci saranno nel mondo i cittadini di Babilonia, dai quali bisogna dipartirsi.

Brunetto Latini ammonisce Dante a 'forbirsi', cioè a mantenersi immune, dai costumi dei suoi concittadini, che una «vecchia fama» (l'essere «nominati» della lettera paolina) nel mondo definisce «orbi», ingrato popolo maligno, gente avara, invidiosa, superba (**Inf. XV**, 67-69). Le stesse parole di Brunetto al suo antico discepolo - «E quelli: "O figliuol mio, non ti dispiaccia / se Brunetto Latino un poco teco / ritorna 'n dietro e lascia andar la traccia"» (*ibid.*, 31-33) - ripetono, per l'attimo che la poesia registra in «loco eterno», l'ammonimento di *Geremia* 50, 8: «Recedite de medio Babilonis».

Nella bolgia dei barattieri, Dante cerca invano di convincere Virgilio a rifiutare la scorta dei diavoli, «fiera compagnia» (**Inf. XXI**, 127-129; **XXII**, 13-15, cfr. anche l'espressione «e talvolta partir per loro scampo», *ibid.*, 3, da riferire al recedere da Babilonia).

Virgilio, alla fine di **Inf. XXX**, rimprovera Dante per essersi troppo soffermato ad ascoltare le basse parole dei litigiosi maestro Adamo e Sinone. Nello stesso canto, Griffolino addita «l'anima antica / di Mirra *scellerata*, che divenne / al padre, fuor del dritto amore, *amica*» (*ibid.*, 37-39; «loquitur hic de exitu ab imitatione et participatione *scelerum* eius, et etiam ab omni *amicitia* vel

societate ipsius prebente occasionem peccandi»), versi nei quali Ovidio (*Metamorfosi* X, 315: «hic amor est odio maius scelus») concorda con l'esegesi teologica. Si può aggiungere anche la risposta data dal poeta a Filippo Argenti – «S'i' vegno, non rimango» (*Inf.* VIII, 34).

Cacciaguida dice a Dante, preannunciandogli l'esilio, che «di Fiorenza partir *ti convene*», eco del paolino *oportet exire* da Babilonia. Gli dice ancora che farà bene a far parte per sé stesso, abbandonando la compagnia dei Bianchi esiliati con lui, la quale, «tutta ingrata, tutta matta ed empia», rappresenta la «societas reproborum» della nuova Babilonia (*Par.* XVII, 46-48, 61-69). Non diverse sono le parole di Virgilio al poeta in lacrime per l'impedimento frapposto dalla lupa nell'ascesa al diletto monte: «*A te conven* tenere altro viaggio» (*Inf.* I, 91-93). Brunetto Latini definisce i Fiorentini «lazzi sorbi» tra i quali «si *disconvien* fruttare al dolce fico», dai cui costumi Dante deve 'forbirsi' (*Inf.* XV, 65-66). Al momento di 'uscire' dall'inferno, capovoltosi aggrappato al pelo di Lucifero, Virgilio dice che «per cotali scale ... *conviensi* dipartir da tanto male» (*Inf.* XXXIV, 82-85).

Il fatto che fino alla fine dei tempi ci saranno sempre nel mondo «aliqui babilonici, id est reprobi», tenendo conto che Babilonia è interpretata come «confusio», viene reso da Cacciaguida con l'affermazione che «sempre la confusion de le persone / principio fu del mal de la cittade», ossia il mescolare le stirpi con la venuta di gente nuova da fuori le città fu sempre causa della rovina di queste, come il cibo non digerito è causa di malattia per l'uomo (*Par.* XVI, 67-69).

Si è pertanto constatato come l'esegesi di Ap 18, 4 (dove Gioacchino da Fiore non è citato) arricchisca di temi quella, quasi tutta gioachimita, di Ap 17, 1 (cfr. [Tab. XLIII](#)), per cui la meretrice Babilonia è la Roma dei reprobi diffusa per tutto l'Impero (da cui anche Romeo, come Dante da Firenze, ha dovuto partirsì). Anche in questo caso, i fili, presenti quasi a monocromo nell'esegesi, servono a colorare ora questo ora quel personaggio, in situazioni assai diverse tra loro.

[Ap 18, 4; VI^a visio] “Et audiui aliam vocem de celo dicentem” (Ap 18, 4). Recte dicitur alia, quia prior fuit de dampnatione reprobatorum, hec vero est de admonitione electorum, ne communicent cum reprobis in culpa et tandem in pena. Ait enim: “*Exite de illa, popule meus, et ne participes sitis delictorum eius et de plagis eius ne accipiatis*”. Idem dicitur Ieremie, L^o, ubi dicitur Dei populo: “*Recedite de medio Babilonis* et de terra Caldeorum egredimini, et estote quasi edi ante gregem”, et subdit causam quia cito est capienda et destruenda (Jr 50, 8-9).

Et nota quod principaliter loquitur hic de exitu ab imitatione et participatione scelerum eius, et etiam ab omni amicitia vel societate ipsius prebente occasionem peccandi. Plus autem precipit hoc modo exire ab ea quam a paganis, quia facilius inficiuntur fideles a societate pravorum fidelium vel hereticorum quam a paganis. Unde Apostolus I^a ad Corinthios V^o dicit: “Scripsi vobis: Ne commisceamini”, id est ne communicetis, “fornicariis, non utique fornicariis huius mundi”, id est paganis tunc per totum orbem dispersis et cetera, “alioquin debueratis de hoc mundo exisse” (1 Cor 5, 9-10), id est si de illis hoc precepissem, oporteret vos de toto mundo exire, quia ipsi sunt ubique replentes totum mundum. Et ideo subdit: “Nunc autem scripsi vobis non commisceri” fratribus, id est christianis, qui sunt nominati, id est famosi et per sententiam ecclesie notati de vitiis que ibi subiungit (1 Cor, 5, 11).

Inf. I, 91-93; Par. XVII, 46-48, 61-69:

“A te convien tenere altro viaggio”,
rispuose, poi che lagrimar mi vide,
“se vuo’ campar d’esto loco selvaggio”

Qual si partio Ipolito d’Atene
per la spietata e perfida noverca,
tal di Fiorenza partir ti conviene.
E quel che più ti graverà le spalle,
sarà la compagnia malvagia e scempia
con la qual tu cadrai in questa valle;
che tutta ingrata, tutta matta ed empia
si farà contr’ a te; ma, poco appresso,
ella, non tu, n’avrà rossa la tempia.
Di sua bestialitate il suo processo
farà la prova; sì ch’a te fia bello
averti fatta parte per te stesso.

[segue 18, 4] Secundario autem potest loqui de corporali et locali recessu a terra ipsius pro illo tempore pro quo erit a decem regibus paganis obsidenda et destruenda. Sic enim dicuntur christiani per angelum moniti fuisse ut exirent de Iudea et Iherusalem tempore quo fuit a Romanis obsidenda et capienda, unde et dicuntur tunc inde discessisse in regnum Agrippe.

Si queratur quomodo precipit hic exire de Babilone, cum mox premiserit ipsam cecidisse et destructam esse, primo potest dici [quod] quando ibi dicitur: “Cecidit, cecidit Babilon” [et cetera], hoc dixit pro imminente casu eius, ex quo iam reputabat illum quasi iam factum, sicut de egro desperato et statim morituro dicimus: mortuus est. Secundo posset dici quod ibi locutus est de casu execrationis eius sub mistico Antichristo, quem sancti tunc temporis fortiter predicabunt dicentes quod ex tunc non est ecclesia Christi sed sinagoga Sathane et habitatio demonum. Tertio potest dici quod hic redit ad docendum electos pro hiis que debent cavere ante casum et prope casum eius. Quarto potest dici quod electi semper debent recedere a prava imitatione malorum tam preteritorum quam presentium. Semper enim usque ad finem seculi erunt in hoc mundo aliqui babilonici, id est reprobi, a quorum peccatis est recedendum.

Inf. XV, 31-33, 61-69:

E quelli: “O figliuol mio, non ti dispiaccia
se Brunetto Latino un poco teco
ritorna 'n dietro e lascia andar la traccia”.

Ma quello ingrato popolo maligno
che discese di Fiesole ab antico,
e tiene ancor del monte e del macigno,
ti si farà, per tuo ben far, nimico;
ed è ragion, ché tra li lazzi sorbi
si disconvien fruttare al dolce fico.
Vecchia fama nel mondo li chiama orbi;
gent’ è avara, invidiosa e superba:
dai lor costumi fa che tu ti forbi.

Inf. XXI, 127-129; XXII, 1-3, 13-15:

“Omè, maestro, che è quel ch’i’ veggio?”,
diss’ io, “deh, senza scorta andianci soli,
se tu sa’ ir; ch’i’ per me non la chiegio.”

Io vidi già cavalier muover campo,
e cominciare stormo e far lor mostra,
e talvolta partir per loro scampo
Noi andavam con li diece demoni.
Ahi fiera compagnia! ma ne la chiesa
coi santi, e in taverna coi ghiottoni.

Inf. XXX, 37-39:

Ed elli a me: “Quell’ è l’anima antica
di Mirra scellerata, che divenne
al padre, fuor del dritto amore, amica.”

Inf. XXXIV, 82-85:

“Attienti ben, ché per cotali scale”,
disse ’l maestro, ansando com’ uom lasso,
“convien si dipartir da tanto male”.
Poi uscì fuor per lo fóro d’un sasso

Par. XVI, 67-69:

Sempre la confusion de le persone
principio fu del mal de la cittade,
come del vostro il cibo che s’appone

[Ap 14, 8; IV^a visio] Ecclesia carnalis ideo vocatur “Babilon” hic et infra XVII^o et XVIII^o (Ap 17, 5; 18, 2/10/21), et tam ibi quam capitulo XIX^o vocatur ‘meretrix magna’ (Ap 17, 1; 19, 2), tum quia ordo virtutum est in ipsa per deordinationem vitiorum enormiter confusus (Babilon enim confusio interpretatur) [...]

■ ([Tabella LVIII](#))²¹² Nella seconda visione apocalittica, l'esegesi dell'apertura del secondo sigillo (Ap 6, 3) si estende in generale ai primi quattro sigilli. All'apertura del primo, infatti, appare Cristo vittorioso che esce in campo sul cavallo bianco (Ap 6, 1-2), mentre nei successivi tre sigilli vengono specificati gli eserciti contrari a Cristo e alle sue tre perfezioni (potenza, sapienza, santità), designati rispettivamente con il cavallo rosso (secondo sigillo), nero (terzo sigillo) e pallido (quarto sigillo). Secondo Gioacchino da Fiore, i quattro cavalli corrispondono alle quattro bestie di *Daniele* 7, 3-7, considerate rispetto al futuro regno dell'Anticristo: la leonessa dalle ali di aquila (i Giudei), l'orso (i pagani), la pantera (le eresie), la quarta bestia 'diversa' (i Saraceni).

La lupa, che ha in sé elementi dell'orso (la concupiscenza o carnalità), del leone (la voracità) e della pantera (la magrezza con cui si presenta, nonostante la sua fame senza fine, può essere anche considerata come indizio di frode), si avvicina assai alla quarta bestia di Daniele, diversa dalle altre. Al cavallo pallido e macerato che si mostra all'apertura del quarto sigillo (Ap 6, 8) si accosta per la magrezza, la quale ne designa anche l'ipocrisia. Alla quarta bestia, che si identifica con la bestia saracena, è dato il potere «sulle quattro parti della terra», che essa esercita tramite la spada, la fame, la morte e le bestie. Questi quattro strumenti alla lettera significano i vari modi di debellare i nemici, uccisi in battaglia campale, o per fame negli assedi di città che poi, abbandonate dagli uomini, diventano deserti devastati da bestie selvagge. La 'spada' designa pure il terrore che questa bestia incute penetrando nell'intimo del cuore e della carne con la paura che deriva dalla sua forza militare; la 'fame' denota l'assenza del verbo ristoratore di Cristo; la 'morte' indica la mortifera legge di Maometto; le 'bestie' la compagnia delle genti bestiali. La vista della lupa (che, a differenza delle altre due fiere, è chiamata «bestia»: *Inf. I*, 58, 88, 94) incute paura, essa «fa tremar le vene e i polsi» (*ibid.*, 52-54, 88-90); dopo il pasto ha più fame che prima (*ibid.*, 97-99); impedisce al punto di uccidere chiunque tenti di passare per la sua via (*ibid.*, 94-96). Beatrice, scesa nel Limbo da Virgilio, asserisce che Dante «ne la diserta piaggia è impedito / sì nel cammin, che vòlt' è per paura» (*Inf. II*, 61-63); le ha detto infatti Lucia: «non vedi tu la morte che 'l combatte / su la fiumana ove 'l mar non ha vanto?» (*ibid.*, 107-108). Il fiume che non può essere vinto dal mare corrisponde a quanto ad Ap 6, 3 si dice della bestia saracena, che non accetta la Scrittura, contro la quale non è possibile usare argomenti razionali e che perdura fino all'Anticristo, a differenza di quanto avvenuto con i Giudei, i pagani e gli eretici, i quali combatterono contro il cristianesimo per un certo periodo e poi sparirono.

Giudei, pagani ed eretici non ebbero una legge di per sé contraria a quella di Cristo. La legge giudaica non si può dire contraria a Cristo, anzi fu sua; i pagani seguirono civilmente la legge di natura, gli eretici mossero interpretando in modo erroneo la legge di Cristo. I Saraceni seguono

²¹² Si riprende qui quanto esposto nel saggio (I) *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 3. 3 («La “fiumana ove 'l mar non ha vanto”»), in particolare alla Tab. XXXIV-4.

invece una legge carnale e falsa del tutto dissimile, che non accetta le Scritture cristiane e contro la quale non è possibile una qualsiasi confutazione sulla base di queste, come con i Giudei e con gli eretici. Né è possibile argomentare contro sulla base della ragione naturale, come contro i pagani, in quanto i Saraceni non credono in più dèi, ma in un solo Dio. Inoltre i loro sapienti, afferma Olivi, da lungo tempo si dedicano agli studi filosofici e in particolare di Aristotele, tanto che i cristiani latini hanno ricevuto da essi i commenti ad Aristotele e altre opere, soprattutto di medicina e di astronomia, con cui hanno farcito e insozzato i propri scritti teologici. Ancora, la bestia saracena, a differenza delle prime tre, non tollera che la fede di Cristo venga predicata tra i seguaci della sua setta o che venga detto qualcosa contro la sua legge, pena la morte immediata. Tolta la polemica antiaristotelica (che forse sarebbe meglio definire antitomista), tutta oliviana e che Dante non può accettare (correzione importante, ma che non fa venire meno l'adesione alla teologia della storia del frate di Sérignan), per il resto le prerogative della bestia saracena sono appropriate alla lupa, cioè all'avarizia dei cristiani. Dopo la lupa, tessuta con i fili della bestia saracena, non ci si stupirà di vedere in filigrana, nelle parole di Francesca - «Amor, ch'a nullo amato amar perdona ... Amor condusse noi ad una morte» -, il motivo della legge carnale di Maometto che non tollera confutazione razionale, che non perdona ma uccide, armatura teologica che fascia la regola, esposta nel *De amore* di Andrea Cappellano, per cui amore non tollera che chi è amato non riami²¹³.

Di qui il valore storico delle tre fiere, che possono dirsi allegoria soltanto nel senso dell'allegoria dei teologi. Giudei, pagani, eretici sparirono, appunto, come sparisce la lonza e subentra il leone, sparisce il leone e subentra, restando, la lupa, cioè la bestia saracena. Nella selva, scriveva Benedetto Croce, «s'incontrano tre fiere, che sono e non sono fiere, e la più minaccevole di esse è magra per le brame che la divorano e, non si sa come, "fa vivere grame molte genti"»²¹⁴. Sono i mutevoli aspetti dell'unico corpo dei reprobì, dell'unica prostituta le cui varie colpe ridondano sull'ultima parte della storia umana come l'acqua di un fiume muta ma il fiume resta uno²¹⁵.

Un'esegesi fortemente gioachimita - ma filtrata attraverso l'Olivi - è presente dunque fin dai primi canti del poema. Come i temi che contraddistinguono *Babylon*, la Roma dei reprobì peregrinante in terra accanto a quella dei giusti, secondo Gioacchino da Fiore diffusa non in un solo luogo ma per l'intero Impero romano, sono variamente appropriati, così lo sono gli elementi negativi che appartengono alla «bestia saracena», attribuiti ai cristiani innanzitutto, e culminanti nella cieca cupidigia designata dalla lupa.

²¹³ Cfr. il saggio (II) *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno (Francesca e la «Donna Gentile»)*, 7 («Gentilezza, Gentilità, affanni, cortesia»), Tab. XXXIV-2.

²¹⁴ Cfr. B. CROCE, *La poesia di Dante*, Bari 1952⁷ (1920), p. 67.

²¹⁵ Cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 2. 11 («La "riviera del sangue", ovvero la grande sineddoche della storia pagana e cristiana»).

Gioacchino da Fiore aveva ritenuto che i dieci re, che avrebbero distrutto e incenerito Babilonia (Ap 17, 16), sarebbero stati saraceni²¹⁶. Olivi non è affatto convinto. Nell'esegesi della bestia che sale dal mare, che ha sette teste e dieci corna (Ap 13, 1), il francescano osserva che Gioacchino argomenta in tal modo, nell'*Expositio*, per due motivi. Il primo è che le dieci corna sono di una bestia che insorge nel quarto tempo della Chiesa, come la potenza saracena (il capitolo XIII appartiene alla quarta visione apocalittica, descritta nei capitoli XII-XIV). Il secondo è che nella profezia di Daniele si afferma che la quarta e «diversa» bestia (quella saracena) ha dieci corna e poi un undicesimo corno (Dn 7, 20) il quale, come viene lì esposto, è l'undicesimo re che distruggerà i santi dell'Altissimo e dominerà per tre anni e mezzo (Dn 7, 24-25), un periodo di tempo che corrisponde all'espressione «tempo, tempi e metà di un tempo» di Ap 12, 14 (in cui, per altri versi, è contenuto il numero mistico 1260, proprio della permanenza della «mulier amicta sole» nel deserto dei Gentili; cfr. [cap. 7f](#)). Per questo Gioacchino afferma che i dieci re dei quali di seguito, al capitolo XVII (sesta visione, che concerne la caduta di Babilonia), si dice che distruggeranno la chiesa carnale (Ap 17, 16) e il sesto re (che corrisponde all'undicesimo corno di Daniele), che allora regnerà su tutti, del quale dopo i primi cinque che caddero si afferma che «uno resta ancora in vita» (Ap 17, 10), proverranno dalla setta e dalla bestia dei Saraceni.

Per quanto la conclusione sia forse vera, prosegue Olivi, tuttavia non è sufficientemente provata da ciò, sia perché per lo stesso motivo tutte le sette teste della bestia avrebbero dovuto o dovranno provenire dalla setta saracena, cosa che però Gioacchino esclude, sia perché secondo lui il regno dei Saraceni guarda per concordia al regno degli Assiri, che nell'Antico Testamento condusse la quarta guerra principale come questo fece nel Nuovo. Per quanto la sesta guerra verificatasi sotto la vecchia legge al tempo di Giuditta venga attribuita nel suo libro della Scrittura al re degli Assiri, è tuttavia certo che allora imperavano i re Persiani successori di Ciro, essendo già stati distrutti i re assiri e caldei, tanto che si tramanda che quel re fosse stato Cambise, figlio di Ciro. Da ciò consegue, secondo la predetta concordia, che questi dieci re e il re sesto che dominerà tutto il mondo non proverranno dalla gente saracena ma piuttosto da un'altra gente, per quanto è possibile che, come quel re si gloriò di essere chiamato re degli Assiri piuttosto che dei Persiani, così questo sesto si professi della setta saracena e si glori di essere il suo re. Lo stesso Gioacchino, rileva ancora il frate, sembra concordare con questa posizione, allorché nel quinto libro della *Concordia*, verso la fine, espone alcune cose della visione di Daniele, dove tratta della quarta parte della statua vista in sogno da Nabucodonosor, quella commista di ferro e terracotta (Dn 2, 33), per cui afferma che con essa si debba intendere il quarto regno suscitato contro la Chiesa nel suo quarto tempo, cioè il regno dei Saraceni indomito come ferro e corrente verso la spada come si

²¹⁶ POTESTÀ, *Il tempo dell'Apocalisse. Vita di Gioacchino da Fiore* cit., p. 166.

corre ad un banchetto. Ivi infatti soggiunge: «Dio susciterà dunque questo regno affinché percuota Babilonia, come è scritto nell'Apocalisse: “Le dieci corna della bestia odieranno la prostituta e la bruceranno col fuoco” (Ap 17, 16). Il fatto che dei piedi della statua una parte sia di ferro e l'altra di terracotta designa l'ultimo dei regni, al tempo dell'Anticristo, che pur traendo origine da una gente di ferro, a causa della mescolanza in esso di genti diverse non avrà tuttavia tanta solidità come in precedenza, in quanto sarà in parte solido in parte fragile per la mistura del seme umano presente in esso» (cfr. [Tab. LVI](#)).

Olivi non si cura di quello che sia di ciò: gli basta infatti sapere che il re sesto sarà contrario a Cristo e ai suoi: «Quid autem sit de hoc non est michi cure: sufficit enim michi scire quod erit contrarius Christo et suis».

Questa interpretazione, secondo la quale i dieci re e l'Anticristo loro dominatore non necessariamente proverranno dalla stirpe saracena ma da altra gente 'contraria a Cristo', giustifica ancor più la varia attribuzione, nella metamorfosi dantesca, di temi della bestia saracena ai più diversi soggetti. Ragionando con l'Olivi, che corregge Gioacchino sulla sesta e più grande guerra contro la Chiesa, quella combattuta nei tempi moderni dai dieci re e dall'Anticristo, la concordia del nuovo col vecchio non è con il regno degli Assiri, ma con quello dei *Persiani*, che si gloriava di essere 'saraceno'. Non sarà casuale che, nel sesto cielo di Giove, l'Aquila denunci la «lue» dei principi cristiani dicendo: «Che poran dir *li Perse* a' vostri regi, / come vedranno quel volume aperto / nel qual si scrivon tutti suoi dispregi?» (*Par.* XIX, 112-114; «Perse» è *hapax*, cfr. il riferimento a Serse a *Purg.* XXVIII, 71-72 e a *Par.* VIII, 124).

Nel rapporto tra Dante e la cultura islamica stanno, da una parte, il Saladino, Avicenna e Averroè, annoverati tra gli «spiriti magni» del Limbo; dall'altra la grottesca rappresentazione di Maometto in quanto scismatico. Tingere le vesti dei cristiani con i colori «di quella legge il cui popolo usurpa, / per colpa d'i pastor, vostra giustizia» (*Par.* XV, 143-144) è ancora un altro aspetto, non meno importante, che solo la 'chiave' teologica può disserrare.

Inf. I, 49-54, 88-90, 94-99; II, 61-63, 107-108:

Ed una lupa, che di tutte brame
sembiava carca **ne la sua magrezza**,
e molte genti fè già viver grame,
questa mi porse tanto di gravezza
con **la paura** ch'uscita di sua vista,
ch'io perdei la speranza de l'altezza.

Vedi **la bestia** per cu' io mi volsi;
aiutami da lei, famoso saggio,
ch'ella **mi fa tremar le vene e i polsi**.

ché questa **bestia**, per la qual tu gride,
non lascia altrui passar per la sua via,
ma tanto lo 'mpedisce che **l'uccide**;
e ha natura sì malvagia e ria,
che mai non empie la bramosa voglia,
e dopo 'l pasto ha più **fame** che pria.

l'amico mio, e non de la ventura,
ne **la diserta** spiaggia è impedito
sì nel cammin, che vòlt' è **per paura**

non vedi tu **la morte** che 'l combatte
su la fiumana ove 'l mar non ha vanto?

[Ap 6, 8; II^a visio, apertio IVⁱ sigilli] “Et ecce equus pallidus”, id est, secundum Ricardum, **ypocritarum cetus per nimiam carnis macerationem pallidus et moribundus**. “Et qui sedebat super eum”, scilicet diabolus, qui **per pravam intentionem ypocritarum** sedet in eis et per eos malitiam suam exercet, “nomen illi mors”. Hoc enim nomen bene diabolo convenit, quia per eum mors incepit et alios ad mortem trahere non cessat. “Et infernus”, id est omnes in inferno dampnandi, “sequeb[atur] eum”, quia omnes tales eum imitantur. [...]

Deinde de eius potestate et sevitia subdit: “Et data est ei potestas in quattuor partes terre”, non quidem quod usque adhuc totum orbem possederit, sed quia versus orientem et occidentem et meridiem et aquilonem **multas terras occupavit et in reliquos bellicum terrorem sue potestatis immisit et sepe exercuit**, et secundum abbatem circa suum finem et circa introductionem Antichristi hoc plenius complebitur.

Quod autem dicit “gladio et fame et morte et bestiis”, significat ad litteram varios modos penarum et varios modos debellandi hostes. Et ad litteram videtur sic loqui, quia gentes solent primo in campali bello per gladium aut in propriis urbibus per obsidionem et famem occidi, **et sic ibi [terra] gentibus deserta solent insurgere silvestres bestie omnia vastantes**. Spiritualiter vero designat quattuor mala que immittit hiis quos ad suam sectam trahit, scilicet ‘gladium’ carnalis **timoris et amoris penetrantis intima cordis et carnis**; et ‘fame’, id est **egestatem** reffective gratie et sapientie Christi; et ‘morte’, id est mortiferam legem et sectam; et ‘bestias’, id est societatem gentium bestialium.

[Ap 6, 3; II^a visio, in apertione IIⁱ sigilli] Hec enim est dissimilis ceteris in tribus. Primo scilicet **quia ludeorum regnum et paganorum et hereticorum confluxerunt ad tempus cum fidelibus Christi et tandem disperierunt, sed bestia sarracenica surgens in quarto tempore configit et perdurat in toto quinto et pertinget usque ad sectam Antichristi**, propter quod hic dicitur quod “infernus”, id est infernalis secta Antichristi, “sequebatur eum”, scilicet equum pallidum et sessorem eius (Ap 6, 8).

[Ap 13, 3; IV^a visio, VI^{um} prelium] Ad hoc dicit Ioachim, qui hic accipit septimum caput bestie non pro uno rege sed pro gente sarracenica, prout superius recitavi, quod non dicit hic Iohannes quin et alia capita, scilicet gentem iudaicam et paganicam et quattuor gentes Arrianorum, viderit occisa, sed quia hoc solum vidit quasi occisum in mortem et post hoc a plaga mortis curatum. **Iudeos autem, postquam contriti sunt a Romanis, nusquam audivimus pro legis defensione contra christianos arma levasse; et similiter nullum regnum paganorum pro cultura idolorum, post Iuliani obitum, contra christianos pugnasse; et similiter Gothos, Vandalos, Longobardos ad veram fidem conversos non audivimus ad antiquam perfidiam remeasse; Sarracenorum vero ex tot annis inchoata perfidia perseverat in malo et ubique christianum nomen impugnare pro viribus non desistit. Caput istud mori non potuit usque ad presens.**

[Ap 6, 3; segue] Secundo est eis dissimilis quia prima tria regna non habuerunt novam legem contrariam Christo. Nam lex Iudeorum, scilicet lex vetus, non fuit realiter contraria Christo, immo potius eius, nec lex nova quam heretici fingunt se sequi. Pagani autem legem non habuerunt quasi a Deo datam, sed solum legem naturalem in civilibus civiliter explicatam. Sarraceni autem habent legem carnalem et falsam a Mahomet, quasi a Dei propheta, datam.

Tertio **est dissimilis quia contra istam non possunt fideles arguere per scripturas sacras sicut possunt contra Iudeos et contra hereticos, quia ista nostras scripturas non recipit, nec per rationem naturalem potest sic faciliter et evidenter convinci sicut poterat idolatria paganorum, quia isti non idola nec plures deos sed solum unum deum colunt**. Et insuper sapientes eorum ab antiquo philosophicis vacant et specialiter philosophie Aristotelis, unde et christiani latini acceperunt ab eis comenta super libros Aristotelis et plura alia de scientia medicinali, et etiam de quadrvio et specialiter de astronomia, ita ut iam multa scripta theologorum latinorum sunt Sarracenorum auctoritatibus farcita et fedata, in quo satis est signum quod infernus sequatur sectam illam.

Preterea bestia hec non sustinet fidem Christi inter eos predicari aut aliquid contra eorum legem dici, **immo statim morte punitur**. Non sic autem fuit in tribus primis.

■ ([Tabella LIX](#)) Il quarto esercizio della mente che ascende in modo ordinato alla perfezione consiste nella solitudine nella quale ci si astraе alla contemplazione, e nell'assidua preparazione a questa ascesa fatta per mezzo di un austero e laborioso operare (ad **Ap 2, 1**). Il quarto esercizio è proprio degli anacoreti, dall'operosità senza tregua. Costoro, con il conseguimento della quarta vittoria, sono degni di essere sublimati al principato della Chiesa e di ricevere la virtù retta, inflessibile e insuperabile, come una verga di ferro, per frantumare con facilità i vizi terreni delle genti, insieme alla pienezza della sapienza celeste per governare la Chiesa e per contemplare le cose celesti. Per questo, in *Luca* 19, 17, a colui che aveva guadagnato dieci mine Cristo dice: «avrà potere sopra dieci città», e più avanti dice del servo ozioso: «toglietegli la mina e datela a colui che ne ha dieci, poiché a chiunque ha sarà dato, e abbonderà». Con la mina del servo ozioso viene designato, secondo i santi, il dono della scienza (*Ap 2, 26-28*; non in Tabella).

Chi si prepara da solo a un laborioso operare è Dante, che si accinge al viaggio: «e io solo / m'apparecchiava a sostenere la guerra / sì del cammino e sì de la pietate», mentre l'imbrunire sottrae gli esseri viventi alle loro fatiche (*Inf. II*, 1-6).

Sono in condizione di solitudine anche Arrigo III d'Inghilterra, «il re de la semplice vita» che siede nella valletta dei principi negligenti (*Purg. VII*, 130-131) e Guido di Montfort, isolato per l'orrore causato dal feroce assassinio viterbese del principe Enrico, figlio di Riccardo di Cornovaglia, «un'ombra da l'un canto sola» fra i violenti contro il prossimo nella riviera del sangue bollente (*Inf. XII*, 118-120). In sdegnosa solitudine è Sordello, «un'anima ... posta sola soletta ... ombra, tutta in sé romita», che poi rompe il suo isolamento per abbracciare e far festa al suo concittadino Virgilio (*Purg. VI*, 58-59, 72).

Il tema della solitudine austera degli anacoreti è soprattutto appropriato al Saladino, che il poeta vede tra gli «spiriti magni» del Limbo «solo, in parte» (*Inf. IV*, 129). Il Saladino è «il famosissimo re dei Turchi che poco tempo fa [1187] ha conquistato Gerusalemme, la città dove patì Gesù», come afferma Gioacchino da Fiore, che lo identifica con il sesto dei sette re che corrispondono alle sette teste della prostituta, del quale si dice ad **Ap 17, 10** «unus est», nel senso che è ancora in vita, mentre i primi cinque sono caduti e l'altro non è ancora venuto, sesto che coincide con l'undicesimo re di Daniele 7, 24.

«E solo, in parte, vidi 'l Saladino»: il quarto stato, dei solitari e alti anacoreti, attivi e contemplativi nel contempo, è segnato dalla laboriosità, dalle «res gestae», dalle forti opere remunerate dal diritto a reggere le genti e a frantumarne i vizi. Saranno proprio i Saraceni a determinare la fine del quarto stato fattosi superbo e ipocrita, con la distruzione delle chiese orientali, lì dove più fiorirono gli anacoreti. Scrive in proposito Francesco Gabrieli: «con quel *solo*

in parte non solo è espressa l'ovvia differenza di fede e civiltà del grande sultano, ma ne risulta in plastico rilievo l'alta figura. È un omaggio all'uomo per le sue eccezionali qualità morali e sociali (storiche, o credute tali, in quell'epoca), più che alla civiltà di cui egli poteva apparire rappresentante; ma un raggio di quella poetica luce si riverbera anche su di essa, quasi a compenso della cruda rappresentazione di Maometto che seguirà nel poema»²¹⁷.

È uno dei momenti in cui Dante si stacca dall'Olivi, perché insieme al Saladino, al quale appropria le più alte qualità del quarto stato della Chiesa, egli colloca tra gli «spiriti magni» Avicenna e Averroè - «Averoïs, che 'l gran comento feo» (*Inf.* IV, 144) -, non certo trattati benevolmente dal francescano, considerati anzi alla stregua di corruttori della teologia cristiana.

²¹⁷ Alla voce *Saladino*, in *Enciclopedia Dantesca*, IV, Roma 1984², p. 1073. Maometto, fra i seminatori di scandalo e di scisma puniti nella nona bolgia, è fasciato dai temi del terzo stato che prevalgono in quella 'zona' del poema. Il terzo stato della Chiesa è, secondo Olivi, appropriato ai dottori che combattono e scindono con la spada le opposte eresie, di Ario, Sabellio e altri, che a loro volta dividono la Chiesa. Per cui le anime, sottoposte al taglio della spada (la *rumphea* data alla terza chiesa), hanno tutte le membra *forate* o *mozze* (*Inf.* XXVIII, 19, 37-42). Maometto, «rotto dal mento infin dove si trulla» così come «non *si pertugia*» una botte, *si dilacca* (cioè 'si divarica', con grottesco riferimento al «dividens cornua» con cui è interpretata Pergamo, la terza chiesa d'Asia); Ali è «fesso nel volto dal mento al ciuffetto» (*ibid.*, 32-33). Pier da Medicina «forata avea la gola / e tronco 'l naso infin sotto le ciglia», con una sola orecchia (*ibid.*, 64-66); Curione sta «con la lingua tagliata ne la strozza» (*ibid.*, 100-102); il Mosca ha «l'una e l'altra man *mozza*, / levando *i moncherin* per l'aura fosca» (*ibid.*, 103-104); Bertran de Born va tenendo per le chiome il capo *tronco*, portando *partito* il proprio cervello per aver *partito*, cioè 'ereticamente' diviso, un padre (Enrico II d'Inghilterra) dal figlio (*ibid.*, 121, 139-141). La vista del poeta non deve, al dire di Virgilio, soffermarsi troppo sulle «ombre triste *smozzicate*» (*Inf.* XXIX, 4-6). Il tema è presente ancora nella bolgia successiva, dei falsari, 'zona' dove prevalgono i temi del quarto stato, nel *rompersi* del «comun rincalzo», cioè del vicendevole appoggio di due dannati seduti che, alle parole di Virgilio, si separano per volgersi a guardare Dante vivo (*ibid.*, 97-99).

[Ap 2, 1] Quartum (exercitium) est contemplativa abstractio et **solitudo**, et assidua sui ad illam per austera et **laboriosa** opera **preparatio**.

Purg. VI, 58-60, 70-75:

Ma vedi là un'anima che, posta **sola soletta**, inverso noi riguarda: quella ne 'nsegnerà la via più tosta.

ma di nostro paese e de la vita ci 'nchiese; e 'l dolce duca incominciava "Mantua ...", e l'ombra, tutta in sé **romita**, surse ver' lui del loco ove pria stava, dicendo: "O Mantoano, io son Sordello de la tua terra!"; e l'un l'altro abbracciava.

Inf. II, 1-6:

Lo giorno se n'andava, e l'aere bruno toglieva li animai che sono in terra da le **fatiche** loro; e io **sol uno m'apparecchiava** a sostener la guerra sì del cammino e sì de la pietate, che ritrarrà la mente che non erra.

Inf. XII, 118-120:

Mostrocci un'ombra da l'un canto **sola**, dicendo: "Colui fesse in grembo a Dio lo cor che 'n su Tamisi ancor si cola".

Purg. VII, 130-131:

Vedete il re de la semplice vita seder là **solo**, Arrigo d'Inghilterra

Inf. IV, 129:

e **solo**, in parte, vidi **'l Saladino**.

[Ap 17, 10-12; VI^a visio] Item, preter hunc modum, possunt dici accipere potestatem post bestiam quia bestia in aliis regibus suis, ante istos decem, regnavit et potestatem suam exercuit. Unde **ioachim** dicit hic quod per sextum regem, de quo dicitur "unus est", possunt intelligi plures reges, scilicet **Saladinus** et ceteri usque ad illum de quo dicitur "et alius nondum venit" (Ap 17, 10). Unde subdit quod «illum de quo dicit Iohannes "**unus** est" puto fuisse **Saladinum famosissimum regem Turcorum, a quo capta est nuper illa civitas in qua passus est Ihesus, scilicet Iherusalem**, et post eum, sive sint alii medii sive non, surget alius de quo in Daniele dicitur: "et alius surget post eos, et ipse potentior erit prioribus" (Dn 7, 24)».

7d. La conversione finale dei Gentili e di Israele

Ad Ap 7, 4, trattando dei 144.000 «segnati» dell'esercito di Cristo, che si dice provenire da tutte le tribù dei figli d'Israele, Olivi spiega che per quanto le «tribù d'Israele» designino tutti gli eletti, compresi i Gentili, come insegna san Paolo distinguendo nella lettera ai Romani il giudeo secondo lo spirito e quello secondo la carne (Rm 2, 28-29), nondimeno nella medesima lettera si afferma che il popolo d'Israele si distingue dalle altre genti secondo la generazione naturale; pertanto dovrà convertirsi alla lettera, compiendo la Scrittura (Rm 11, 26-27). Questa conversione avverrà per ultima, allorché, come spiegato ad **Ap 19, 1** ([Tabella LX](#)), dopo la dannazione di Babilonia sarà indetto un magnifico convivio nuziale della Chiesa con Cristo, al quale Elia sarà, secondo Gregorio Magno citato ad Ap 19, 17-18, «convivantium invitator». Allora un gran numero di Giudei e di Gentili, Greci e Latini, entrerà in Cristo con spirito grande e alto, e molte saranno le trombe risonanti per le grandi voci degli intelletti spirituali e degli affetti, al modo con cui si celebra annualmente la solennità delle Palme, nella quale Cristo venne glorificato da molti popoli. Le turbe che precedono designano i Greci, quelle che seguono i Latini, quelle che vengono incontro alla discesa del monte degli Ulivi i Giudei, tra i quali sono i fanciulli. Tutti costoro cantano «Osanna al Figlio di Davide», cioè gloria, lode e onore a Cristo redentore. Poiché allora l'intelletto spirituale del terzo stato generale, insieme con tutti gli altri, verrà aperto in modo chiarissimo, esso procederà dalle trombe delle diverse storie, figure e misteri risonanti con mirabile concordia e provocanti i santi all'ineffabile lode di Dio designata con «alleluia», parola ebraica che significa lodare Dio.

Ad **Ap 10, 1**, trattando dell'angelo della sesta tromba, che ha la faccia come il sole, Olivi cita l'*Expositio in Apocalipsim* di Gioacchino da Fiore. È un passo che Ubertino da Casale ha poi riportato nell'*Arbor vitae* e che il Kraus ritenne connesso con il Veltro²¹⁸: «Penso che quest'angelo, secondo la lettera, sia Enoch o Elia, come Dio meglio sa; ma affermo con certezza che questo angelo indica personalmente un grande predicatore, per quanto spiritualmente possa essere volto a indicare molti futuri uomini spirituali di quel tempo. La faccia dell'angelo è simile al sole perché in questo sesto stato è necessario che la contemplazione di Dio splenda come il sole per condurre alla verità coloro che sono designati in Pietro, Giacomo e Giovanni, cioè i Latini, i Greci e gli Ebrei, prima i Latini, poi i Greci e infine gli Ebrei, perché siano ultimi coloro che furono primi e viceversa».

Questa citazione conduce a **Purg. XXXII**, 70ss., allorché Dante si risveglia nell'Eden dal sonno, come Pietro, Giovanni e Iacopo si risvegliarono dopo essere stati condotti ad assistere alla trasfigurazione. Si ritrovano nei versi di Dante alcune parole della prosa esegetica: «splendescere», «perduci» e i nomi dei tre apostoli. Si deve tenere in considerazione anche il passo del capitolo

²¹⁸ F. X. KRAUS, *Dante. Sein Leben und sein Werk. Sein Verhältniss zur Kunst und zur Politik*, Berlin 1897, pp. 720-746: 736-746.

primo (simmetrico a quanto viene detto dell'angelo del capitolo X, ivi richiamato) relativo alla decima perfezione di Cristo sommo pastore (**Ap 1, 16**; cfr. [Tab. XII-3 ter](#)), dove «la faccia come il sole» designa appunto l'aperta e fulgida notizia delle Scritture che avviene nel mezzogiorno del sesto stato, come la trasfigurazione avvenne dopo sei giorni. A mezzogiorno del sesto giorno di viaggio (*Purg.* XXXIII, 103-104), al termine della sua permanenza nell'Eden, il poeta sarà «puro e disposto a salire a le stelle».

Il tema dello «spiritus magnus et altus», con il quale i Giudei e le genti greche e latine entreranno in Cristo, ricorda certamente gli «spiriti magni» (Greci, Latini e Saraceni), mostrati a Dante nel Limbo (*Inf.* IV, 118-120; [Tabella LX](#): cfr. il verso «che del vedere in me stesso m'essalto» con «mirabiliter exaltavit electos»). Poiché l'essere «in spiritu magno et alto» è accompagnato dalle «multe ... tube magnis vocibus spiritalium intellectuum et affectuum resonantes» (**Ap 19, 1**), ad esso sono pure da ricondurre gli «spiriti ... beati, che giù, prima / che venissero al ciel, fuor di gran voce, / sì ch'ogne musa ne sarebbe opima», cioè i combattenti per la fede (Ebrei come «Iosuè» e «l'alto Macabeo», Latini [«Carlo Magno ... Orlando, Guiglielmo ... 'l duca Gottifredi ... Ruberto Guiscardo», questi tutti combattenti contro i Saraceni], e un saraceno convertito in Rinoardo) nominati da Cacciaguida (*Par.* XVIII, 31-48).

Il tema dell'«alleluia» è riferito da Virgilio, nel suo parlare a Chirone, a Beatrice scesa dal cantare nell'Empireo all'«uscio d'i morti» per commettergli il nuovo ufficio di guidare Dante per la buia valle infernale (*Inf.* XII, 88-89). Ancor più, la parola ebraica ignota e intraducibile, che con «amen» esprime per antonomasia l'ineffabile gioiosa lode di Dio – «amen, alleluia, id est vere est Deus ineffabiliter laudandus» si legge ad *Ap 19, 4* –, appartiene a Beatrice stessa la quale, come le dice Lucia, è «loda di Dio vera» (*Inf.* II, 103). Il nome della donna si annida nell'esegesi della «gloria» ad *Ap 19, 1* (cfr. [Tab. XII-3 quater²](#)).

([Tabella LX](#)) Alla sesta chiesa d'Asia i Giudei saranno condotti con umiltà e il loro cuore verrà convertito dalla predicazione (cfr. [Tab. XLI](#)). Poiché si è mantenuta pazientemente fedele ai consigli e ai mandati divini, verrà preservata nella futura tentazione, cosicché il seme della fede e degli eletti sia salvo nella regola evangelica, quasi in una nuova arca di Noè, durante il diluvio dell'Anticristo. Per questo la sesta chiesa d'Asia, alla quale Giovanni scrive nella prima visione apocalittica, si chiama Filadelfia, ossia quella che salva l'eredità (ad **Ap 2, 1**). Ad **Ap 8, 7** (terza visione, prima tromba) la Giudea è detta terra abitabile e separata dalle acque perché potesse dedicarsi al culto divino nella quiete e dare i frutti delle buone opere, le verdi «erbe» che designano i «semplici» e gli alberi che designano i perfetti, erbe e alberi poi combusti per la durezza e l'ostinazione giudaica nel non voler ricevere Cristo. Le verdi «erbe», che alle locuste viene proibito di ledere (*Ap 9, 4*), designano coloro che conservano, in modo onesto e pio, l'umiltà e il verde della

fedè. Il tema è appropriato a Francesco che, per trovare troppo acerba alla conversione la gente saracena, «redissi al frutto de l'italica erba» (*Par. XI*, 103-105). E sarà proprio il popolo d'Israele, disperso e oppresso – figura dell'«umile Italia ... per cui morì la vergine Cammilla, / Eurialo e Turno e Niso di ferute» (*Inf. I*, 106-108) -, ad essere riunito e convertito a Cristo per ultimo, alla fine dei tempi.

Inf. IV, 118-120:

Colà diritto, sovra 'l verde smalto,
mi fuor mostrati **li spiriti magni**,
che del vedere in me stesso **m'essalto**.

Par. XVIII, 31-33:

spiriti son beati, che giù, prima
che venissero al ciel, fuor **di gran voce**,
si ch'ogne musa ne sarebbe opima.

[**Ap 10, 1**; III^a visio, VI^a tuba] Et subdit: «Ego autem angelum istum secundum litteram aut Enoch fore puto aut Heliam. Verum, prout hoc Deus melius novit, unum dico pro certo, quod hic angelus significat personaliter magnum aliquem predicatorem, quamvis spiritaliter ad multos viros spiritales tunc temporis futuros competenter valeat intorqueri. Sane facies angeli similis est soli, quia **in hoc sexto tempore oportet Dei contemplationem in modum solis splendescere et perducere ad notitiam eorum qui designantur in Petro et Iacobo et Iohanne, id est Latinorum et Grecorum et Hebreorum**, primo quidem Latinorum, deinde Grecorum, tertio Hebreorum, ut fiant novissimi qui erant primi et e contrario». Hec Ioachim.

Purg. XXXII, 70-78:

Però trascorro a quando mi svegliai,
e dico ch'un **splendor** mi squarciò 'l velo
del sonno, e un chiamar: "Surgi: che fai?"
Quali a veder de' fioretti del melo
che del suo pome li angeli fa ghiotti
e perpetüe nozze fa nel cielo,
Pietro e Giovanni e Iacopo condotti
e vinti, ritornaro a la parola
da la qual furon maggior sonni rotti

[**Ap 19, 1**; VI^a visio] "Post hoc audivi". Descripta Babilonis dampnatione, subditur hic festivale gaudium sancte ecclesie quod erit post dampnationem Babilonis. Sicut enim Vasti regina a regno et coniugio regis Assueri abiecta, electa est Hester humilis et sancta ad eiusdem regis conubium et regnum, **fecitque ex hoc rex magnificum convivium** cunctis principibus et servis suis (cfr. Est 2, 18), sic reiecta sinagoga electa est ecclesia plenitudinis gentium, **sicque in sexto statu ecclesie reiecta Babilone adultera oportet spiritalem ecclesiam exaltari et celebre ac spiritale convivium pro eius nuptiis celebrari**.

In hac igitur parte primo narratur gaudium ex iusta dampnatione Babilonis et ex liberatione sanctorum a servitute ipsius proveniens.

Secundo subditur gaudium de exaltatione et clarificatione regni Christi et ex nuptiis Christi et spiritalis ecclesie procedens, ibi: "Et audivi quasi vocem tube magne" (Ap 19, 6).

Pro primo dicit: "Post hoc", id est post dampnationem Babilonis, "audivi vocem magnam quasi tubarum multarum in celo dicentium: Alleluia" (Ap 19, 1). Quot sancti erunt tunc tot erunt et tube, que per Spiritus Sancti vehementem flatum ex intimis visceribus usque ad celum et in totum orbem divinas iubilaciones et laudes altissime et effusive resonabunt. **Et quia magna multitudo Iudeorum et gentium, et Grecorum et Latinorum, tunc intrabit ad Christum in spiritu magno et alto**, ideo tunc multe erunt tube **magnis vocibus** spiritalium intellectuum et affectuum resonantes, sicut et in huius typum sexta hebdomada quadragesim[e] sextoque die ante passionem Domini celebratur annuatim sollempnitas palmarum, in qua a multis populis glorificatus est Christus. Turbe enim que precedunt designant **Grecos** et que sequuntur **Latinos**; que autem occurrunt ad descensum montis Olivarum **Iudeos**, inter quos sunt et pueri Hebreorum. Igitur hii omnes cantabant "Osanna filio David" et 'gloria, laus et honor tibi sit, rex Christe redemptor' (cfr. Mt 21, 9-15). **Quia etiam spiritalis intellectus tertii generalis status tunc clarissime aperietur**, et cum ipso omnes ceteri, idcirco procedet tunc de tubis diversarum ystoriarum seu figurarum et innumerabilium misteriorum concorditer et admirabiliter resonantium et sanctorum corda suscitantium ad ineffabilem Dei laudem, que hic designatur per "**alleluia**". Quod est hebreum et est idem quod laudare Deum. Nam, secundum Ieronimum, ia est in hebreo [unum] de decem nominibus Dei, cantaturque communiter in ecclesia cum grandi melodia et neupmate ad designandum illum ineffabilem iubilum laudis Dei qui verbis exprimi non potest. Unde, secundum Augustinum, 'alleluia' et 'amen' propter sui reverentiam remanserunt intranslata. Unde, secundum Ricardum, quia "alleluia" ignotum est, addit quod notum est dicens: "laus et gloria et virtus Deo nostro", scilicet est vel sit et reddatur seu ascribatur a nobis. "Laus" dicitur in respectu ad nos a quibus est laudandus; "gloria" vero designat essentialem et immensam beatitudinem eius suis sanctis tunc singulariter inclarescentem; "virtus" vero est eius omnipotentia per quam deiecit Babilonem et **mirabiliter exaltavit electos**.

[**Ap 2, 1**] Sexta (ecclesia) autem dicitur habere hostium scripturarum [ac] predicationis et cordium convertendorum apertum, **et quod Iudei debent ad eam cum summa humilitate adduci**, et quod est servanda ne cadat in temptationem toti orbi venturam, quia Dei consilia et mandata longanimitate et patienter servavit, que utique competunt statui sexto. Unde et congrue vocatur Philadelphia, id est **salvans hereditatem**, quia in regula evangelica, quasi in archa Noe, salvabitur semen fidei et electorum a diluvio Antichristi tam mystici quam aperti.

[**Ap 8, 7**; III^a visio, I^a tuba] Per "terram" autem significatur hic **Iudea**, quia sicut terra habitabilis fuit segregata a mari et discooperta aquis, ut posset homo habitare in ea et ut ipsa ad usum hominis posset **fructificare et herbas** et arbores **fructiferas** ferre, sic Deus mare infidelium nationum et gentium separaverat a terra et plebe Iudeorum, ut quiete colerent Deum et facerent **fructum** bonorum operum, et ut essent ibi **simplices in bono virentes ut herbe**, et perfecti essent ut arbores grandes [et] solide et fructuose.

Inf. I, 106-108:

Di quella **umile Italia** fia salute
per cui mori la vergine Cammilla,
Eurialo e Turno e Niso di ferute.

Par. XI, 103-105:

e per trovare a conversione acerba
troppo la gente e per non stare indarno,
redissi al **frutto** de l'italica **erba**

Nell'esegesi del capitolo XX (settima visione; [Tabella LXI](#)), Olivi riferisce vari modi di computo rilevando come non abbiano in sé nulla di certo e servano solo a mostrare, con i testi scritturali, che a partire dal sesto e dal settimo stato il giudizio finale si può considerare imminente e come alle porte²¹⁹. Gioacchino da Fiore, ad esempio (nell'opera *De semine scripturarum*, che gli veniva attribuita), afferma che la lingua degli Ebrei rimase nella casa di Eber, dopo la confusione delle lingue, per ventidue secoli fino a Cristo, numero che corrisponde alle ventidue lettere dell'alfabeto ebraico. È da notare come il numero ventidue compaia nell'*Inferno* per designare l'estensione in miglia della nona bolgia, che è quella dei seminatori di scandalo e di scisma dove prevalgono i temi del terzo stato dei dottori che scindono e tagliano con la spada le eresie, prefigurate nell'Antico Testamento dalla divisione dell'unica e vera lingua (*Inf. XXIX*, 8-9; diversamente, la presenza di questo numero sarebbe del tutto arbitraria).

Allo stesso modo, secondo le ventitré lettere dell'alfabeto latino, trascorreranno ventitré secoli dalla fondazione di Roma, principale sede dei Latini e della Chiesa di Cristo, depositaria anch'essa, come la casa di Eber, dell'unica e vera lingua, cioè dell'unica e vera fede. Ciò è prefigurato in Daniele, allorché l'angelo dice: «Fino a duemilatrecento sere e mattine: poi il santuario sarà purificato» (Dn 8, 14). Se si considerano i giorni come anni, si ottengono ventitré secoli. Al tempo di Daniele erano trascorsi cento anni dalla fondazione di Roma, per cui il profeta si trovava nel secondo centenario designato con la lettera *b*. Il primo secolo iniziò al tempo della cattività delle dieci tribù, allorché il santuario di Dio iniziò ad essere profanato. Cristo venne nell'ottavo centenario designato con *h*, la quale non è propriamente una lettera, ma un'«aspirationis nota», perché venne, concepito e nato da una vergine, non per opera umana ma per ispirazione dello Spirito Santo (sono da ricordare i versi «I' mi son un che, quando / Amor mi spira, noto» di *Purg. XXIV*, 52-53).

Il XIII secolo, al termine del quale Olivi scrive la *Lectura*, è designato con *u*, poiché si pronuncia aspirando sull'estremo delle labbra, e alla fine del secolo Babilonia spirerà (cfr. la citazione del salmo 50, 17 – «*Labīa mēa, Domine*» – a *Purg. XXIII*, 10-12; poco prima, nel medesimo girone dei golosi purganti, la voce che esce dalle fronde dell'albero capovolto utilizza, a *Purg. XXII*, 145-148, alcune parole dell'esegesi accostando «le Romane antiche» a Daniele).

Il secolo seguente - il XIV -, nel quale verrà rinnovata ed esaltata la croce di Cristo, è designato con *x*, cioè con una lettera che ha forma di croce, la quale venne introdotta da Augusto al tempo della venuta di Cristo. Ad essa faranno seguito le lettere che i Latini presero dai Greci, designanti la *dilatatio* della Chiesa ai Greci e a tutte le genti.

²¹⁹ Sulle varie interpretazioni dei mille anni nei quali il diavolo sta legato (Ap 20, 1-3) cfr. l'edizione, su questo sito, della *Lectura super Apocalipsim*.

Nel cielo del Sole, Tommaso d'Aquino parla utilizzando con frequenza (per sei volte; Bonaventura, l'altro oratore, lo usa due volte: otto occorrenze sulle sedici nel poema) l'avverbio della parlata toscana *u'* (che sta per «dove»): i due campioni della Chiesa, Francesco e Domenico, sono appunto venuti nel XIII secolo, il secolo designato con *u*, «a mantener la barca / di Pietro in alto mar per dritto segno» (da notare l'accostamento tra «in ultimo labiorum» e «l'ultima parola» dell'Aquinate a **Par. XII**, 1).

Al cielo del Sole succede quello di Marte, nel quale Dante vede una croce greca («il venerabil segno / che fan giunture di quadranti in tondo»), che designa «chi prende sua croce e segue Cristo» (**Par. XIV**, 100-108): dalla croce trascorre in giù Cacciaguida, il quale profetizza a Dante l'esilio che, datato al 1302, si colloca nel XIV secolo.

Poi, nel cielo di Giove, i lumi volano cantando e formando dapprima le lettere *D, I, L*, l'inizio di trentacinque fra vocali e consonanti che formano successivamente la scritta «Diligite iustitiam qui iudicatis terram» (Sap 1, 1), ma che sono anche le prime tre lettere della parola «*dilatatio*» (**Par. XVIII**, 76-78). Le lettere, insieme ad altre luci, si trasformano nella figura di un'aquila nel cui occhio rifulgono David come pupilla, circondato dalle luci di Traiano, Ezechia, Costantino, Guglielmo II il Buono e Rifeo troiano. Gentili (Rifeo, Traiano), e tutto Israele, antico (David, Ezechia) e nuovo (Costantino, Guglielmo II).

Le lettere, come i numeri, sono segnali precisi per i lettori possessori della 'chiave'.

Il libro «scritto dentro e fuori» incorpora l'Antico Testamento, nel quale il Nuovo venne rinchiuso e sigillato sotto varie figure. Gli antichi padri e i profeti, designati dai ventiquattro seniori che circondano la sede divina su cui siede Colui che ha nella mano destra il libro chiuso con sette sigilli (Ap 4, 4), ebbero illuminazioni parziali e inserite in un disegno provvidenziale, cioè il libro venne ad essi parzialmente aperto sotto il velame della profezia, per quanto spettava al momento in cui vissero. Costoro, per il tramite di Giovanni, esprimono il desiderio che il libro venga compiutamente aperto da Cristo. Con un equilibrio tra mondo antico e mondo cristiano che non sarebbe stato mai più raggiunto, Dante dà agli «spiriti magni» che vivono «in disio» nel Limbo, e in particolare ad Aristotele – «'l maestro di color che sanno» –, la veste di precursori nella costruzione della Chiesa²²⁰.

Nel sesto stato della Chiesa si compie la conversione dei Gentili, secondo quanto scrive san Paolo ai Romani (Rm 11, 25-26), prima che tutto Israele venga convertito: di qui l'audacia del poeta, sconosciuta ai contemporanei, che dà luogo nel Limbo anche ai giusti pagani e perfino ad alcuni maomettani.

²²⁰ Sul Limbo cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 2. 6, Tab. VIII; 2. 15, Tab. XXXI; 3. 1, Tab. XXXII-2.

Questa incorporazione degli infedeli, sostiene Olivi, fu fatta nel tempo della legge di natura, prima della circoncisione, e nel tempo della pienezza delle genti (di cui dice san Paolo ai Romani), e avverrà di nuovo nel tempo della conversione finale di ciò che rimane dei Gentili e di Israele: non si tratta pertanto di un processo ancora concluso. Al processo della Redenzione manca ancora qualcosa. La conversione dei Gentili non è ancora compiuta.

La presenza nel Limbo all'arrivo di Dante di genti giuste, antiche (prima del Cristianesimo) e 'moderne' (i maomettani Avicenna, Averroè e il Saladino), come alla discesa di Cristo vi stavano i padri e i profeti dell'Antico Testamento (e anche Catone), che furono di lì strappati e fatti beati, sembra indicare che il processo della Redenzione è ancora aperto e guarda ad una nuova età di palingenesi e di conversione universale come ad un nuovo avvento di Cristo nel suo Spirito, che nel caso di Dante si realizza nella sua poesia ispirata dall'interno dettatore.

Il punto più alto di questa conversione è toccato, nella *Lectura*, al capitolo XIX dell'*Apocalisse*. Giovanni vede un angelo che fissa gli occhi al sole: rappresenta gli alti e preclari contemplativi (designati dall'aquila), la cui mente e la cui vita sono tutte fisse nella solare luce di Cristo e delle sacre scritture (Ap 19, 17-18: «E vidi un angelo che stava nel sole»; cfr. [Tab. XXXVIII](#)). L'angelo «gridava a gran voce a tutti gli uccelli che volavano in mezzo al cielo», cioè a tutti gli uomini evangelici e contemplativi di quel tempo: «venite, radunatevi alla gran cena di Dio». Questo angelo - secondo Gioacchino da Fiore si tratta di Elia, che anche Gregorio Magno chiama «convivantium invitator» - invita allo spirituale e serotino convivio di Cristo dove verrà divorata la carne soggetta a corruzione, che passerà, in modo che resti ciò che è spirituale. Per questo dice: «mangiate le carni dei re, le carni dei tribuni, le carni dei forti, le carni dei cavalli e le carni degli uomini, liberi e servi, pusilli e grandi». L'invito alla spirituale divorazione significa l'incorporare in Cristo e nella sua Chiesa i popoli e i re, al modo con cui negli *Atti degli Apostoli* viene detto a Pietro di uccidere e di mangiare quadrupedi, serpenti e volatili visti in un gran vaso (Ac 10, 9-16). I santi saranno ristorati dal gaudio, dall'amore e dal gusto per la conversione dei Gentili e di Israele che avrà luogo dopo la morte dell'Anticristo.

Questa conversione finale, veramente universale, che si verifica nel *novum seculum* rappresentato dal sesto stato della Chiesa, trova la sua metamorfosi poetica nell'ascesa al cielo, in cui due soli, l'umano e il divino, sembrano al poeta congiunti.

L'angelo che sta fisso nel sole di Ap 19, 17 è Beatrice, la quale tiene fissi gli occhi al sole, seguita dal poeta come un raggio riflesso segue quello diretto. Il «trasumanar» è reso con l'immagine ovidiana del pescatore Glauco, il quale, gustando un'erba che resuscitava i pesci da lui presi, si tramutò in Dio (*Par.* I, 67-72; Ovidio, *Metam.*, XIII, 898-968). Glauco, pescatore come Pietro al quale viene detto di mangiare cose apparentemente immonde, in realtà designanti

l'incorporazione delle genti infedeli, e Dante hanno preso parte al convivio spirituale, dove si divora ciò che è mortale, in occasione della conversione finale delle genti e di Israele: Glauco nell'antica Scrittura, Pietro nella nuova, Dante nella sua «novissima».

Quanto la tradizione e i contemporanei andavano dicendo in modo polemico degli Ebrei e dell'Islam viene da Dante applicato senza mezzi termini al popolo cristiano.

La bestia saracena, lussuriosa e spietata, contro la quale non vale alcun argomento razionale, assume i sembianti dell'«Amor ch'a nullo amato amar perdona». La stessa lupa, magra ma che «fa tremar le vene e i polsi», che dopo il pasto ha più fame che prima, che impedisce al punto di uccidere chiunque tenti di passare per la sua via, è la controfigura del cavallo pallido che si mostra all'apertura del quarto sigillo, identificato da Gioacchino da Fiore con la bestia saracena.

La «serva Italia, di dolore ostello», «l'giardin de lo 'mperio», il «frutto de l'italica erba», prende i colori della Giudea già verdeggiante e fattasi arida nella persecuzione di Cristo. La durezza rimproverata ai Giudei impetra il conte Ugolino e il feroce microcosmo toscano²²¹.

([Tabella LXII](#)) Ad **Ap 21, 22-23** (settima visione) è citato Gregorio Magno. Questi, commentando *Giobbe* 9, 9 – «Egli che crea Arturo e Orione e le Pleiadi» – insegna espressamente come verso la fine del mondo la luce solare della sapienza di Cristo si renda più manifesta: per i singoli giorni la scienza celeste si mostra più e più come un lume a noi interno, si apre il tempo primaverile, il nuovo sole sfavilla alle nostre menti e, reso a noi noto per il verbo dei dottori, riluce ogni giorno più chiaramente. All'appressarsi della fine del mondo la scienza superna avanza e col tempo cresce più larga²²².

Il tema gregoriano della scienza celeste che, alla fine dei tempi, è come lume che si interna sempre di più in noi è presente nella visione finale. Il vedere del poeta «e più e più intrava per lo raggio / de l'alta luce che da sé è vera» (**Par. XXXIII**, 52-54); «ciò che per l'universo si squaderna» – «sustanze e accidenti e lor costume», che si mostrano in modo sparso e diviso -, «s'interna» nel profondo della luce eterna «legato con amore in un volume ... quasi conflati insieme» (*ibid.*, 85-90). Nei versi intervengono anche i temi propri dell'apertura del libro segnato da sette sigilli (da cui «volume» e «si squaderna»), libro che contiene al suo interno le più profonde sentenze divine e i documenti sapienziali (**Ap 5, 1**; 6, 1)²²³. L'entrare nella luce della sapienza divina e delle scritture per mezzo della contemplazione è inoltre proprio del sesto stato della Chiesa; a questa visione

²²¹ Cfr. *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*, 2 («Il dubbio che tenta e inganna: Guido da Montefeltro, conte Ugolino e altri casi»), Tab. IV, V/1-6.

²²² Cfr. S. GREGORII MAGNI *Moralia in Iob*, libri I-X, cura et studio M. Adriaen, Turnholt 1979 (Corpus Christianorum. Series Latina, CXLIII), lib. IX, cap. XI, 88-100 (n. 15), p. 467 (= PL 75, col. 867 C-D).

²²³ Cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 2. 8 («Lettera e spirito: il “pelago di cristallo misto a fuoco”») (*Apocalisse* 4, 6; 15, 2), Tab. XIV.

cooperano tutte le illuminazioni dei precedenti stati (**Ap 3, 7**; cfr. [Tab. XXXV](#)). Dante vede «la forma universal di questo nodo», che tiene unita in Dio la multiformità dell'universo, e crede che ciò sia vero «perché più di largo, / dicendo questo, mi sento ch'i' godo» (*ibid.*, 91-93). Il tema dell'allargarsi della superna scienza, contenuto nel passo di Gregorio Magno, si congiunge con quello della larghezza della città celeste (Ap 21, 16), che si dilata nel gaudio, dopo che il poeta, con il suo «ficcar lo viso per la luce eterna», ne ha designato la lunghezza (*ibid.*, 82-84)²²⁴.

Il tema del nuovo sole, unito con quello dell'aprirsi e dell'entrare, si trova al momento del riprendere il cammino verso «l'aperta», cioè il passaggio, che consente di 'entrare' nel quinto girone del Purgatorio, dopo il torpore provocato dal sogno della «femmina balba», allorché «tutti eran già pieni / de l'alto di i giron del sacro monte» (**Purg. XIX**, 34-39; l'espressione «sol novo» ricorre solo qui, dove inizia il terzo giorno di permanenza sulla montagna).

²²⁴ Cfr. i temi da Ap 21, 16 (l'uguaglianza dei quattro lati della città celeste) *ibid.*, Tab. XIII.

[Ap 20, 2-3; VII^a visio] Ioachim vero, in libro de seminibus scripturarum, dicit quod sicut secundum *viginti duas* litteras Hebreorum fuerunt viginti duo centenarii annorum ab Heber, in quo divisus linguis remansit lingua hebrea, usque ad Christum, sic secundum viginti tres litteras Latinorum erunt viginti tria centenaria annorum a constructione urbis Rome, in qua est principalis sedes Latinorum et ecclesie Christi. Et inter cetera sumit hoc mystice ex Danielis VIII^o, ubi dicit angelus: “Usque ad vesperam et mane, die[s] duo milia trecent[i], et mundabitur sanctuarium” (Dn 8, 14). Sumendo enim diem pro anno, sunt viginti tria centenaria annorum. *Tempore autem Danielis fluxerant centum anni urbis Rome, unde Daniel erat tunc in secundo centenatio eius designato per b. Primus autem centenarius* cepit circa tempus captivationis decem tribuum, per quam cepit Dei sanctuarium conculcari. Quamvis secundum litteram per hoc designentur sex anni et menses tres et dies viginti qui et fluxerunt ab ingressu Antiochi in Iherusalem usque ad mundationem templi factam a Iuda Machabeo, sic tamen quod terminentur in CXLIX^o anno regni Grecorum, in quo obiit Antiochus, prout dicitur I^o Machabeorum VI^o (1 Mc 6, 16). Nam aliter non sunt ibi etiam sex anni completi. Nam CXLIII^o anno ascendit Antiochus in Iherusalem, prout dicitur I^o Machabeorum I^o (1 Mc 1, 21), et CXLV^o, XXV^a die mensis casleu, id est nostri decembris, edificavit abhominandum idolum super altare Dei (1 Mc 1, 57/62). Deinde post tres annos, id est anno CXLVIII^o, eadem XXV^a die mensis casleu, mundavit Iudas sanctuarium, prout dicitur I^o Machabeorum IIII^o (1 Mc 4, 52-59).

Predicti vero dicunt quod due littere grece adiuncte litteris latinis non designant annos latine urbis Rome et regni eius, sed solum littere latine. Et secundum hoc a tempore raptus seu ascensionis Christi ad tronum celestem seu a fuga mulieris, id est ecclesie, in desertum gentilitatis (cfr. Ap 12, 5-6) usque ad centenarium designatum per x sunt secundum latinas litteras anni circiter mille ducenti sexaginta, ut in x sit crucifixio ecclesie sub tribulationibus duplicis Antichristi. *Christus enim venit in VIII^o centenatio designato, secundum Ioachim, per h, quod non est proprie littera sed aspirationis nota*, sicut et Christus non per humanum opus sed per aspirationem Spiritus Sancti est de virgine conceptus et natus. *Nos autem sumus in XX^o centenatio urbis Rome et in XIII^o Christi designato secundum eum per u, quod in ultimo labiorum quasi aspirando profertur*, unde et secundum eum designat quod in fine huius centenarii carnalis ecclesia seu Babilon expirabit, *ut in sequenti centenatio designato per x litteram, que habet formam crucis* et fuit per Cesarem Augustum circa Christi adventum inventa, renovetur et exaltetur crux Christi, *et post hoc sequantur littere a Grecis ad Latinos deducte designantes d i l ationem ecclesie ad Grecos et ad omnes gentes*.

Purg. XXIV, 52-54:

E io a lui: “I’ mi son un che, quando Amor mi *spira, noto*, e a quel modo ch’è ditta dentro vo significando”.

Purg. XXIII, 10-11:

Ed ecco piangere e cantar s’udie ‘*Labia mēa, Domine*’

Par. XIV, 100-102 (Marte):

si costellati facean nel profondo Marte quei raggi *il venerabil segno che fan giunture di quadranti in tondo*.

Par. XVIII, 76-78 (Giove):

si dentro ai lumi sante creature volitando cantavano, e faciensi or *D*, or *L*, or *L* in sue figure.

Inf. XXIX, 7-9:

Tu non hai fatto sì a l’altre bolge; pensa, se tu annoverar le credi, che miglia *ventidue* la valle volge.

Purg. XXII, 145-148:

E *le Romane* antiche, per lor bere, contente furon d’acqua; e *Danïello* dispregiò cibo e acquistò sapere. *Lo secol primo*, quant’ oro fu bello

(u’- Inf.: 3; Purg.: 2; Par.: 11 / totale: 16)

Par. X, 87, 96, 112-113; **XI**, 25-26, 139; **XII**, 1-2, 63, 122-123 (cielo del Sole: 8 volte su 16):

u’ senza risalir nessun discende ...
u’ ben s’impingua se non si vaneggia ...
entro v’è l’alta mente *u’* sì profondo
saver fu messo

ove dinanzi dissi “*U’* ben s’impingua”,
e là *u’* dissi: “Non nacque il secondo” ...
U’ ben s’impingua, se non si vaneggia ...

Si tosto come *l’ultima parola*
la benedetta fiamma per dir tolse ...
u’ si dotar di mutua salute ...
..... ancor troveria carta
u’ leggerebbe “I’ mi son quel ch’i’ soglio”

Hoc breviter recitavi nichil habens hic certum nec etiam aliquam rationem ad hoc vel oppositum magno nomine dignam, nisi quod scriptura more suo nobis utiliter designat a tempore sexti et septimi status extremum iudicium imminere et quasi in ianuis esse.

[Tab. LXII]

[Ap 21, 22-23; VII^a visio] Quod autem circa finem huius seculi amplius innotescat solaris lux sapientie Christi docet expresse Gregorius, libro IX^o Moralium super illud Iob IX^o (Jb 9, 9) “Qui facit Arturum et Orionem et Iadas”, dicens: «**Dum, diebus singulis magis magisque scientia celestis ostenditur, quasi interni nobis luminis vernal tempus aperitur, ut novus sol nostris mentibus rutillet et doctorum verbis nobis cognitus se ipso cotidie clarior lucet. Urgente enim mundi fine superna scientia proficit et largius cum tempore excrescit.** Hinc namque per Daniele dicitur: “Pertransibunt plurimi et multiplex erit scientia” (Dn 12, 4). Hinc Iohanni in priori parte revelationis angelus dicit: “Signa que locuta sunt septem tonitrua” (Ap 10, 4). Cui tamen in eiusdem revelationis termino precipit dicens: “Ne signaveris verba prophetie libri huius” (Ap 22, 10). Pars quippe revelationis anterior signari precipitur, terminus prohibetur, quia quicquid in sancte ecclesie initiis latuit, finis cotidie ostendit». Idem etiam docet libro III^o Dialogorum, capitulo XLIII^o.

Purg. XIX, 34-39:

Io mossi li occhi, e 'l buon maestro: “Almen tre voci t'ho messe!”, dicea, “Surgi e vieni; troviam **l'aperta** per la qual **tu entre**”.
Sù mi levai, e tutti eran già pieni
de l'alto di i giron del sacro monte,
e andavam col **sol novo** a le reni.

[Ap 3, 7; I^a visio, VI^a ecclesia] Est etiam huius alia ratio, quia sicut primo tempore conversus est mundus ad Christum per stupendas et innumeras virtutes miraculorum, sic decet quod in finali tempore convertatur iterum orbis per preclara et superadmiranda et superhabunda lumina sapientie Dei et scripturarum suarum, et maxime quia **oportet statum illius temporis elevari et intrare ad ipsa lumina suscipienda et contemplanda.** Cooperabiturque ad hoc tota precedens illuminatio priorum statuum, et universalis fama Christi et sue fidei et sue ecclesie per totum orbem diffusa a tempore prime conversionis mundi continue usque ad tempora ista.

Par. XXXIII, 52-54, 85-93:

ché la mia vista, venendo sincera,
e più e più intrava per lo raggio
de l'alta **luce** che da sé è vera.

Nel suo **profondo** vidi che **s'interna**,
legato con amore in un **volume**,
ciò che per l'universo si squaderna:
sustanze e accidenti e lor costume
quasi conflati insieme, per tal modo
che ciò ch'ì dico è un semplice lume.
La forma universal di questo nodo
credo ch'ì vidi, perché **più di largo**,
dicendo questo, mi sento ch'ì godo.

[Ap 5, 1; radix II^e visionis] “Et vidi in dextera sedentis super tronum **librum** scriptum intus et foris, signatum sigillis septem” (Ap 5, 1). Preostensa gloria et magnificentia maiestatis Dei, hic accedit ad ostendendum **profunditatem** incomprehensibilem libri sui. Qui quidem liber est primo idem quod Dei essentialis prescientia et totius reparationis universe fiende per Christum predestinatio, et per appropriationem est ipsum Verbum Patris prout est expressivum sapientie eius et prout Pater, ipsum generando, scripsit in eo omnem sapientiam suam.

Secundo modo est idem quod scientia mentium angelicarum ipsis a Deo data et in eis scripta, prout est de totali gratia et gloria electorum et totius cultus Dei consumandi per Christum, et multo magis est scientia universorum scripta a Deo in anima Christi.

Tertio est idem quod totum **volumen** scripture sacre et specialiter veteris testamenti, in quo novum fuit inclusum et sub figuris variis signatum et velatum. [...]

Est etiam “scriptus intus et foris” propter varios sensus vel intellectus ipsius, quorum quidam sunt magis intrinseci et nobis magis absconsi, quidam vero sunt magis forinseci et noti. Et hoc dico respectu omnium supradictarum apertionum libri, prout in primo generali principio edito de hoc verbo super totam scripturam diffusius pertractavi. Liber etiam scripture sacre habet litteralem sensum foris, **intus** vero anagogicum et allegoricum et moralem. In sensu etiam litterali habet foris ystorica gesta et exempla sanctorum et suorum exteriorum operum, intus vero **profundiores** sententias divinatorum preceptorum et sapientialium documentorum.

7e. *La «mala luce» sull'età dello Spirito che s'appressa (e il «disdegno» di Guido Cavalcanti)*

Nell'esegesi di **Ap 12, 6** – allorché la donna (la Chiesa) fugge dall'ostinata durezza giudaica nel deserto della gentilità, e ivi rimane per 1260 anni, ovvero per «un tempo, tempi e la metà di un tempo», come detto in seguito (Ap 12, 14) - Olivi propone numerose citazioni dalla *Concordia* di Gioacchino da Fiore, e precisa che esse non esprimono asserzioni ma opinioni. Questa presa di distanza da parte del francescano è più volte ribadita, soprattutto quando il testo sacro, attraverso i numeri mistici in esso contenuti, induce a determinare con precisione gli eventi del prossimo futuro. In questi casi Olivi tende a destoricizzare Gioacchino, a sottolinearne le incertezze, a lasciare in sospeso l'identificazione dei fatti e delle persone verso le quali si appuntano i termini del computo delle generazioni. Se, scrive Raoul Manselli, sottolinea tutta l'importanza di una figura «così terribile» come l'Anticristo mistico, il finto cristiano capo della Chiesa carnale e persecutore dei seguaci della regola evangelica, non la applica concretamente a questo o a quello, come farà poi il suo discepolo Ubertino da Casale: «tendeva piuttosto a pensare ad un antipapa, sostenuto ed appoggiato da qualche grande potenza politica. Ma più non volle dire; e mai si pronunciò sull'altra grande figura apocalittica, “Babilon”, la “meretrix magna” che è certo a Roma, ma che non è mai fatta esplicitamente coincidere con la Curia papale»²²⁵.

Convinto di trovarsi sulla soglia dell'apertura del sesto sigillo, che per l'Olivi corrisponde all'età dello Spirito che si apre nella quarantunesima generazione, l'abate calabrese in più di un punto della *Concordia* si mostra volutamente incerto: «esito e preferisco esitare piuttosto che determinare». Non c'è da meravigliarsi, afferma Olivi, se pur tra tanta luce datagli, quasi nell'aurora del terzo stato, permangono le tenebre del tempo precedente (il quinto stato della Chiesa) che avvolgono la notizia delle cose future. Circa l'apertura del sesto sigillo, egli afferma che il tempo è vicino ma che il giorno e l'ora sono conosciuti solo da Dio: «i tempi e i momenti mi sono ad ogni modo sospetti». E trattando delle quarantadue generazioni del secondo stato, ciascuna di trent'anni, e dei 1260 anni che le compongono, esita a stabilire se, per integrare il numero, Zaccaria e suo figlio Giovanni Battista siano da considerare come due generazioni, oppure se alla quarantesima generazione, che è quella in cui vive, ne seguano altre due che non abbiano la medesima durata delle precedenti ma vengano abbreviate per gli eletti²²⁶.

²²⁵ R. MANSELLI, *Pietro di Giovanni Olivi ed Ubertino da Casale (a proposito della Lectura super Apocalipsim e dell'Arbor vitae crucifixae Jesu)* (1965), in *Da Gioacchino da Fiore a Cristoforo Colombo* cit., pp. 101-102.

²²⁶ Sulle incertezze di Gioacchino da Fiore circa il tempo dell'apertura del sesto sigillo, cfr. POTESTÀ, *Il tempo dell'Apocalisse. Vita di Gioacchino da Fiore* cit., pp. 148-149. Cfr. anche quanto esposto nell'edizione, su questo sito, del testo della *Lectura* («La fabbrica della Chiesa, ovvero lo sviluppo nel tempo della divina perfezione»), edizione cui si rinvia per i luoghi delle citazioni che, ad Ap 12, 6, Olivi trae dalla *Concordia* e dall'*Expositio* di Gioacchino da Fiore (v. qui sopra, [Avvertenza](#)).

Il ‘sospetto’ di Gioacchino sui tempi e le generazioni segna il comportamento dell’epicureo Cavalcante, il padre di Guido: levatosi in ginocchio nell’avello infuocato dove sta dritto Farinata, guarda intorno a Dante per vedere se altri sia con lui e poi, quando «’l sospecciar fu tutto spento», chiede nel pianto: «mio figlio ov’ è? e perché non è teco?» (*Inf.* X, 55-60; [Tabella LXIII](#)). Non è un caso isolato, perché un momento simmetrico, per la presenza dei temi del ‘sospetto’ e del guardarsi attorno, si ha in *Purg.* XXII, 115-126, allorché Virgilio e Stazio, sulla soglia del *sesto* girone della montagna, tacciono «di novo attenti a riguardar dintorno», presi dal «sospetto» su quale via prendere, finché Virgilio determina che, come fatto fino allora, si debba prendere a destra volgendo «le destre spalle» all’orlo esterno del balzo. Stazio, «anima degna», dà il suo assenso. L’ora – indicata dall’essere le prime «quattro ancelle ... del giorno / rimase a dietro, e la quinta era al temo» – è fra le dieci e le undici antimeridiane: l’ora del sesto stato è il mezzogiorno, e ciò significa che i tre poeti si trovano prossimi al sesto ma ancora sotto il regime del quinto. Il sesto e il settimo stato della Chiesa coincidono, nella teologia dell’Olivi, con l’età dello Spirito di Gioacchino da Fiore. Che

L’apertura del sesto sigillo, secondo Olivi, avviene in quattro tempi diversi. C’è un inizio profetico in Gioacchino da Fiore, e forse in alcuni altri suoi contemporanei ai quali è stato rivelato il terzo stato generale del mondo, l’età dello Spirito che corrisponde al sesto e al settimo stato della Chiesa secondo Olivi. C’è un inizio in Francesco, padre e pianta del suo Ordine e della sua regola. Un altro inizio coincide con la nuova fioritura dovuta al risvegliarsi dello Spirito di Cristo in alcuni predicatori, nel momento in cui la regola francescana viene impugnata e condannata dalla Chiesa carnale. Il quarto inizio è segnato dalla distruzione di Babilonia ad opera dei dieci re (Ap 17, 16), inizio per cui il sesto stato si distingue in modo chiaro dal quinto. Se la conversione di Francesco, avvenuta nel sesto anno della quarantunesima generazione a partire dall’incarnazione di Cristo e nel sesto del terzodecimo centenario (1206), segna fondamentalmente l’inizio del sesto stato (concorrente ancora con il quinto) e della terza età del mondo, Olivi non precisa i termini della terza e quarta apertura.

Anche i 1260 giorni (computati come anni) in cui la donna sarebbe rimasta nel deserto, secondo Ap 12, 6, articolati in quarantadue generazioni di trent’anni ciascuna (che sono, secondo Gioacchino da Fiore, le generazioni del secondo stato), possono, secondo il francescano, avere quattro differenti inizi, e dunque concludersi in tempi diversi. Il computo è di particolare importanza per la quarantunesima e la quarantaduesima generazione nelle quali, sempre secondo Gioacchino, verranno aperti rispettivamente il sesto e il settimo sigillo. Le quarantadue generazioni si possono far cominciare: dall’incarnazione di Cristo (è il modo che segue Gioacchino), e allora il terzo stato generale è già cominciato nell’anno della conversione di Francesco (1206), nella XLI^a generazione (1200-1230; XLII^a: 1230-1260); oppure dal battesimo di Cristo, e allora tutti i termini slittano di un trentennio (XLI^a generazione: 1230-1260; XLII^a: 1260-1290); oppure dalla morte di Cristo o dall’ascensione, e allora c’è un ulteriore slittamento di tre anni (XLI^a generazione: 1233-1263; XLII^a: 1263-1293); oppure dal settimo anno dalla passione di Cristo, con il trasferimento della cattedra di Pietro ad Antiochia, e allora lo slittamento, rispetto al computo *ab incarnatione*, è di quarant’anni (XLI^a generazione: 1240-1270; XLII^a: 1270-1300), e al termine ultimo, afferma l’Olivi che muore nel 1298 poco dopo aver completato la *Lectura*, mancano solo tre anni (cfr. la tabella sinottica nell’edizione *on line* della *Lectura super Apocalipsim*). Secondo la periodizzazione scelta, si possono rilevare, nelle due ultime generazioni del secondo stato generale del mondo, diversi sconvolgimenti politici (la lotta di Federico II contro la Chiesa, la fine degli Svevi, il Vespro, la «novitas» dell’elezione di Celestino V) e diverse persecuzioni dell’Ordine francescano e della povertà evangelica, consumatesi soprattutto a Parigi, dove pure presero piede, dopo il 1260, «errores philosophici seu potius paganici, qui a doctoribus estimantur magna seminaria secte magni Antichristi, sicut et precedentes sunt seminaria et etiam plante errorum mystici Antichristi». Tutto ciò «è indicativo dell’elasticità della periodizzazione oliviana, simile all’indeterminatezza relativa nella quale nel tredicesimo capitolo vengono lasciate le figure apocalittiche del capo della bestia ascendente dal mare, del capo della bestia ascendente dalla terra, la questione dei rapporti fra loro e l’ipotesi che al tempo dell’Anticristo mistico Federico II col suo seme, come il “caput occisum”, riprenda vita per costituire come pseudopapa un falso religioso che promuoverà l’abbandono della regola evangelica» (cfr. P. VIAN, *Tempo escatologico e tempo della Chiesa: Pietro di Giovanni Olivi e i suoi censori*, in *Sentimento del tempo e periodizzazione della storia nel Medioevo*, Atti del XXXVI Convegno storico internazionale. Todi 10-12 ottobre 1999, Spoleto 2000, pp. 137-183: p. 151).

la consuetudine tenuta per il passato, di girare verso destra, venga mantenuta nella circostanza – «così l'usanza fu lì nostra insegna» – corrisponde al fatto che a illuminare il sesto stato cooperano tutte le illuminazioni degli stati precedenti e la fama di Cristo, della sua fede e della sua Chiesa diffusa per il mondo a partire dal primo stato fino ai tempi moderni. Il «nuovo» è segno del sesto stato, che è di «renovatio» della vita evangelica: così Virgilio e Stazio sono «di novo attenti a riguardar dintorno». Il sesto girone del Purgatorio è quello dove Dante incontra Bonagiunta da Lucca, il poeta che gli chiede se sia «colui che fore trasse le nove rime» (*Purg.* XXIV, 49-51). Nel Limbo, alle quattro grandi ombre di Omero, Orazio, Ovidio e Lucano si aggiunge la quinta di Virgilio: «tra cotanto senno» Dante è *sesto* (*Inf.* IV, 102)²²⁷. Da notare altre simmetrie tra *Inf.* X, 55-60 e i versi che precedono *Purg.* XXII, 115-126, nel colloquio tra Stazio e Virgilio: «per questo *cieco carcere* / nel primo cinghio del *carcere cieco*», «mio figlio, *ov' è?* / dimmi *dov' è* Terrenzio nostro antico», «e perché non è *teco?* / che sempre ha le nutrice nostre *seco*». Virgilio dunque determina, con l'assenso di Stazio, la via da seguire per andare al sesto stato, che è la compiuta età dello Spirito (già iniziata in *Purg.* IX con l'apertura della porta del Purgatorio, la «porta di san Pietro»). Come Virgilio, Cavalcante dubita sull'imminente inizio dell'età dello Spirito, ma, a differenza del poeta pagano, equivoca nella risposta di Dante sulla sorte del figlio.

Una curiosa variazione è a *Purg.* XII, 127-136 ([Tabella LXIII](#)), allorché Dante, passato l'angelo dell'umiltà, scopre di essere libero dalla prima delle sette «P» incise sulla sua fronte dall'angelo portiere con la punta della spada. Anche qui è presente il tema del sospetto: «Allor fec' io come color che vanno / con cosa in capo non da lor saputa, / se non che ' cenni altrui sospecciar fanno», per cui, senza vedere, si aiuta con la mano a ritrovare le sei lettere restanti impresse sulla fronte.

Le citazioni di Gioacchino sul proprio «sospetto», riportate ad **Ap 12, 6**, possono essere confrontate con un passo del quarto libro della *Concordia* citato da Olivi prima di procedere, nella terza visione, all'esegesi della sesta tromba (**Ap 9, 13**). Gioacchino ritiene incauto definire con precisione gli anni dopo la quarantesima generazione, cioè a partire dal sesto stato, che coincide con la quarantunesima generazione. Usa l'immagine dei marinai, che in vista del porto ammainano le vele e utilizzano altri strumenti per venire a proda, oppure quella di coloro che, dopo aver navigato per lidi sicuri e conosciuti, iniziano a solcare acque sconosciute in modo cauto e circospetto.

Sono questi motivi presenti nell'episodio della corda che Virgilio, volgendosi verso il lato destro, getta nel burrone dove cade il Flegetonte verso Malebolge (*Inf.* XVI, 106-120; [Tabella LXIII](#))²²⁸. Dante pensa tra sé a questo atto come a un «novo cenno», che il maestro segue con attento

²²⁷ L'ammissione come «sesto» nella schiera dei cinque sommi poeti del Limbo corrisponde alla «signatio» di Ap 7, 3, che avviene sotto il regime dell'angelo del sesto sigillo; cfr. [Tab. VI-3](#).

²²⁸ Un esame dettagliato dell'episodio è fatto qui di seguito, alla [Tabella LXVII](#) e alla nota relativa.

sguardo e al quale «pur convien che novità risponda». Poi afferma apertamente che si deve essere cauti presso a coloro i quali, come Virgilio, non solo vedono gli atti esteriori ma penetrano col senno nei pensieri altrui. Comune con l'immagine di Gioacchino è l'essere cauti (proprio di Dante nei confronti di Virgilio) o circospetti (proprio di Virgilio) di fronte alle novità. La corda, «novo cenno» al quale viene in su Gerione, è uno dei momenti che nell'*Inferno* sono segnati, topograficamente, dalla prevalenza dei temi del sesto stato.

Purg. XII, 127-129 sembra riferibile ad Ap 9, 13 per l'espressione «come color che vanno / con cosa in capo non da lor saputa», ad Ap 12, 6 per il «sospecciar». Da confrontare il «novo cenno» di *Inf.* XVI, 116 (la corda gettata) con i «cenni altrui» di *Purg.* XII, 129. È da considerare che siamo nel primo girone della montagna dopo l'apertura della porta del Purgatorio, che coincide con l'inizio del sesto stato oliviano o con l'età dello spirito di Gioacchino. Non sarà pertanto casuale l'espressione «trovai pur *sei* le lettere che 'ncise / quel da le chiavi a me sovra le tempie» (*Purg.* XII, 134-135), che un esperto lettore o ascoltatore non avrebbe mancato di rilevare.

Il tema del «sospetto» si trova anche in **Purg. VI**, 25-48 ([Tabella LXIII](#)), allorché Virgilio invita Dante a non fermarsi «a così alto sospetto», cioè a un dubbio sì profondo, senza una spiegazione data da Beatrice, «se quella nol ti dice / che lume fia tra 'l vero e lo 'ntelletto», dalla sua donna che potrà vedere sulla cima della montagna. Il dubbio è il seguente: nell'*Eneide* la Sibilla, supplicata dall'insepoltito Palinuro di portarlo oltre l'Acheronte, aveva risposto che i decreti divini non si possono modificare con la preghiera – «desine fata deum flecti sperare precando» (*Aen.*, VI, 376) -; è dunque vana la preghiera delle tante anime purganti che pregano Dante perché ricordi al mondo di pregare per loro? Virgilio risponde che la preghiera dei pagani non era udita in cielo e che, adesso, il giudizio divino non subisce alcun mutamento per il fatto che l'ardore della carità soddisfi «in un punto», cioè in un istante, quanto dovuto dai peccatori per il riscatto delle loro colpe. Il «sospetto» di Dante riguarda dunque la possibilità che le preghiere abbrevino la permanenza nel Purgatorio delle anime già elette – «sì che s'avacci lor divenir sante» -, come l'esitazione di Gioacchino verte sul fatto se i giorni delle ultime due generazioni siano o meno abbreviati in favore degli eletti. Da notare che, secondo quanto Olivi afferma nel Notabile VIII del Prologo della *Lectura*, il sesto stato è il «punto» da cui dipendono gli altri stati, perché esso appare nel testo dell'*Apocalisse* in modo più evidente degli altri, che da esso assumono chiarezza quanto alla loro manifestazione nella storia, come l'intelligenza delle cose ordinate ad un fine dipende dal fine. È questo un tema che si ritrova nel punto luminosissimo – Dio - da cui dipende il cielo e la terra, circondato dai nove cerchi di fuoco, che Dante vede nel Primo Mobile, nono cielo ma *sesto*, a partire

dal cielo del Sole, dei cieli senza il cono d'ombra proiettato dalla terra (*Par.* XXVIII, 16-18, 40-42, 94-96)²²⁹.

Il discorso di Virgilio, nel quale il poeta pagano si rimette a quanto dirà Beatrice, «quella ... / che lume fia tra 'l vero e lo 'ntelletto», corrisponde in parte a quanto Olivi dice delle affermazioni di Gioacchino da Fiore, molte delle quali ritiene non asserzioni ma opinioni. Nell'esegesi della quinta tromba (**Ap 9, 11**; [Tabella LXIII](#)), il francescano sostiene che come per mezzo della naturale luce dell'intelletto conosciamo alcune cose in modo certo, quali i primi principi («lo 'ntelletto de le prime notizie», che l'uomo non sa da dove venga, a **Purg. XVIII**, 55-56), alcune come necessariamente da essi dedotte, altre invece opiniamo in base a ragioni probabili, e in queste opinioni possiamo errare senza che per questo sia falso il lume dell'intelletto a noi concesso, ma non erriamo in quanto siamo consapevoli che si tratta di opinioni e non di scienza infallibile, così per mezzo del lume dato in virtù della gratuita rivelazione conosciamo alcune cose come principi indubitabili, altre come conclusioni necessarie, altre ancora come probabili congetture (cfr. le espressioni «nec pro tanto fallimur ... e la speranza di costor non falla»). Alla domanda su quanto sia lunga l'ascesa della montagna, Virgilio risponde che la salita, grave all'inizio, si fa poi sentire sempre più leggera, e conclude: «Più non rispondo, e questo so per vero» (**Purg. IV**, 96). Sa queste cose in modo indubitabile come fossero primi principi.

Dante evita di applicare ai ragionamenti di Virgilio il termine «opinioni», come fa Olivi a proposito di Gioacchino da Fiore; il poeta pagano è mosso dal lume di Beatrice, per cui le sue sono asserzioni della ragione illuminata. È il «lume che nel ciel s'informa», che muove l'«alta fantasia», cioè l'«imaginativa» che fa a meno dei sensi. La fantasia è la virtù organica che media tra il sensibile e l'intelletto: chi la fa operare, si chiede il poeta, se la materia non è fornita dalle percezioni sensibili? Essa, nelle visioni estatiche di ira punita apparse nel terzo girone della montagna, viene stimolata da un lume che prende forma nel cielo, o per influsso astrale o perché mandato da Dio (*Purg.* XVII, 13-45). Così è per la ragione di Virgilio, che nel secondo girone si è rivolto al lume del sole, perché guidi il cammino coi suoi raggi (*Purg.* XIII, 13-21). 'Opinione' è quando la ragione va dietro ai sensi, per cui «ha corte l'ali», ed «erra ... dove chiave di senso non diserra», come afferma Beatrice all'inizio della confutazione circa la provenienza delle macchie lunari dal raro e dal denso della materia, teoria averroista creduta da Dante (*Par.* II, 52-57). Virgilio non rappresenta soltanto, come si suole affermare, la ragione in quanto tale, ma la ragione vittoriosa sui sensi. Questa vittoria è prerogativa del terzo stato, dei dottori che confutano con la ragione le eresie e i loro fantastici e sensibili errori. Questo stato, che è della Chiesa ma che ha una sua prefigurazione nella legge data nell'Antico Testamento, Dante lo appropria agli Antichi, convinti sostenitori del libero arbitrio:

²²⁹ Cfr. *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*, 1. 2 («Il "punto"»), Tab. II, II bis.

«Color che ragionando andaro al fondo, / s'accorser d'esta innata libertate; / però moralità lasciaro al mondo» (*Purg.* XVIII, 67-69). Il terzo stato corrisponde all'intelligenza morale della Scrittura, che gli Antichi non conobbero, ma dei cui sviluppi furono 'figura' per essere poi da essa ricompresi attraverso la loro 'vita nova' nel poema sacro²³⁰. La ragione illuminata 'aspetta' la fede, e qui Virgilio riconosce il suo limite: «Ed elli a me: "Quanto ragion qui vede, / dir ti poss' io; da indi in là t'aspetta / pur a Beatrice, ch'è opra di fede» (*Purg.* XVIII, 46-48).

Grande valore, considerata l'esegesi del «sospetto» sulla concordia gioachimita tra Vecchio e Nuovo Testamento, assume l'espressione di Virgilio sul fatto che non ci sia contraddizione tra la preghiera un tempo disgiunta da Dio (come fu vana la richiesta alla Sibilla di essere traghettato da parte dell'insepoltito Palinuro) e l'odierno «foco d'amor» che soddisfa la colpa: «La mia *scrittura* è piana» (*Purg.* VI, 34). L'antico poeta non intende soltanto 'il mio testo scritto', bensì 'quel che scrissi, che è anch'essa Scrittura antica da concordare con la nuova'. Essa è come l'angelica favella di Beatrice, «soave e piana» (*Inf.* II, 56-57), di cui è figura, per cui l'alta tragedia si è fatta, convertendosi, «sermo humilis».

²³⁰ Cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 2. 6 («Gli Antichi»).

[Ap 12, 6; IV^a visio] Quod autem ultra hoc Ioachim opinative dixit futuram persecutionem Antichristi esse complendam in primis quadraginta annis huius centenarii, aut etiam in tribus annis et dimidio prime partis eorum, unde et super illo verbo infra XIII^o (Ap 13, 4): “Quis similis bestie, et quis poterit pugnare cum illa?”, dicit: «Heu, quot arbitror natos esse in mundo, qui tante huius calamitatis angustias non evadent!», non mireris si cum magna luce sibi data, *quasi in aurora tertii status, habuit permixtas tenebras in notitiam futurorum*, et maxime cum nocturne tenebre quinti temporis suo tempore inundarent. Quod autem *non assertorie sed opinative talia dixerit*, patet ex pluribus superius a me tactis super quinta et sexta tuba.

[Tab. LXIII]

[segue 12, 6] Preterea hoc patet ex hoc quod libro III^o Concordie, circa finem *ubi agit de apertione sexti sigilli*, dicit: «*Tempus autem quando hec erunt, dico manifeste quia prope est, diem autem et horam Dominus ipse novit*. Quantum autem secundum coaptationem concordie estimare queo, si pax conceditur ab hiis malis usque ad annum millesimum ducentesimum incarnationis dominice, exinde, ne subito ista fiant, *suspecta michi sunt omnimodis tempora et momenta*».

Item libro II^o, bene ante medium loquens de quadraginta duabus generationibus secundi status et de mille ducentis sexaginta annis earum, dicit: «*Unum est autem in quo hesito et magis hesitare volo quam temere diffinire*; utrum scilicet in suppletionem huius numeri Zacharias et Iohannes Baptista sint pro duabus generationibus accipiendi? Aut due generationes, ad predictum numerum pertinentes, sequantur eam que presens est?», scilicet quadragesima. «Et si hoc, utrum hec currant sub eodem numero quo et cetera? *Aut forte breviabuntur ipsi dies propter electos*, ut tres anni et dimidius pro duabus generationibus accipiantur?».

Purg. IV, 96; **XVIII**, 46-48, 55-57:

Più non rispondo, e questo **so** per vero.

Ed elli a me: “Quanto ragion qui vede, dir ti poss’ io; da indi in là t’aspetta pur a Beatrice, ch’è opra di fede.”

Però, là onde vegna **lo ’ntelletto de le prime notizie**, omo non sape, e de’ primi appetibili l’affetto

[Ap 9, 13; VI^a tuba] Item (Ioachim) III^o libro (Concordie), *ubi agit de quadragesima secunda generatione, dicit quod «articulus temporis eius melius relinquitur Deo*, qui hec et multa alia in sua posuit potestate. Non enim pertinet ad concordiam querere numerum annorum in novo, ubi non habetur in veteri, et ultra quadragessimam generationem aliquid per certum numerum incautius diffinire. Nec mirum. **Solent enim et naute, conspecto comminus portu, navis armamenta deponere et aliis auxiliis competenter inniti**». Item supra eodem, agens de generatione quadragesima, dicit: «Usque ad presentem locum per experta, ut ita dicam, littora navigantes securo navigio iter faciebamus. *Amodo cautius est agendum et hinc inde circumspecte reliquum itineris peragendum, utpote qui per incognita navigare incipimus*», et cetera.

Inf. X, 55-60:

Dintorno mi guardò, come talento avesse di veder s’altri era meco; e poi che **l’sospecciar** fu tutto spento, piangendo disse: “Se per questo *cieco carcere* vai per altezza d’ingegno, mio figlio ov’ è? e perché non è *teco*?”.

Purg. VI, 25-36; 43-45:

Come libero fui da tutte quante quell’ ombre che pregar pur ch’altri prieghi, *sì che s’avacci lor divenir sante*, io cominciai: “El par che tu mi nieghi, o luce mia, espresso in alcun testo che decreto del cielo orazion pieghi; e questa gente prega pur di questo: sarebbe dunque loro speme vana, o non m’è ’l detto tuo ben manifesto?”. Ed elli a me: “**La mia scrittura** è piana; e la speranza di costor **non falla**, se ben si guarda con la mente sana Veramente a così alto **sospetto** non ti fermar, se quella nol ti dice che **lume** fia tra ’l vero e **lo ’ntelletto**.”

Inf. XVI, 115-120:

‘E’ pur conven che **novità** risponda’, dicea fra me medesimo, ‘al **novo cenno** che ’l maestro con l’occhio si seconda’. Ah! quanto **cauti** li uomini esser dienno presso a color che non veggion pur l’ovra, ma per entro i pensier miran col senno!

Purg. XXII, 94-105, 115-126:

Tu dunque, che levato hai il coperchio che m’ascondeva quanto bene io dico, mentre che del salire avem soverchio, dimmi *dov’ è Terrenzio nostro antico*, Cecilio e Plauto e Varro, se lo sai: dimmi se son dannati, e in qual vico”. “Costoro e Persio e io e altri assai”, rispuose il duca mio, “siam con quel Greco che le Muse lattar più ch’altri mai, nel primo cinghio del *carcere cieco*; spesse fiate ragioniam del monte che sempre ha le nutrice nostre *seco*.” Tacevansi ambedue già li poeti, **di novo** attenti **a riguardar dintorno**, liberi da saliri e da pareti; e già le quattro ancelle eran del giorno rimase a dietro, e la quinta era al temo, drizzando pur in sù l’ardente corno, quando il mio duca: “Io credo ch’a lo stremo le destre spalle volger ne convegna, girando il monte come far solemo”. Così l’usanza fu li nostra insegna, e prendemmo la via con men **sospetto** per l’assentir di quell’ anima degna.

Purg. XII, 127-136:

Allor fec’ io come **color che vanno** con cosa in capo **non da lor saputa**, se non che **’cenni** altrui **sospecciar** fanno; per che la mano ad accertar s’aiuta, e cerca e truova e quello officio adempie che non si può fornir per la veduta; e con le dita de la destra scempie trovai pur **sei** le lettere che ’ncise quel da le chiavi a me sovra le tempie: a che guardando, il mio duca sorrise.

[Ap 9, 11; III^a visio, V^a tuba] Super quo et consimilibus advertendum quod *ipse plura dicit non assertorie sed opinative*. Sicut enim ex naturali **lumine intellectus** nostri quedam **scimus** indubitabiliter ut **prima principia**, quedam vero ut conclusiones ex ipsis necessario deductas, *quedam vero nescimus sed solum opinamur per probabiles rationes, et in hoc tertio sepe fallimur et possumus falli, nec tamen ex hoc lumen nobis concreatum est falsum nec pro tanto fallimur pro quanto opiniones nostras scimus non esse scientias infallibiles, sic lumen per gratuitam revelationem datum quedam scit ut prima principia et indubitabilia revelata*, quedam vero ut conclusiones ex ipsis necessario deductas, quedam vero ex utrisque solum probabiliter et coniecturaliter opinatur, *et sic videtur fuisse intelligentia scripturarum et concordie novi et veteris testamenti* per revelationem abbati Ioachim, ut ipsemet asserit, data.

Osserva Gioacchino da Fiore, nel V libro della *Concordia*: «Se dunque Zaccaria, il padre di Giovanni Battista posto tra la Sinagoga e la Chiesa, predisse il tempo e la nascita di Cristo, ma non gli fu concesso di far sapere nella loro successione le cose che Cristo avrebbe fatto, così anche a noi, posti tra il secondo e il terzo stato, è concesso di contemplare molte cose del terzo, ma non possiamo determinarne l'ordine per numero e distinzione, se non forse qualcosa del principio» (ad **Ap 12, 6**; [Tabella LXIV](#)).

L'incertezza di Gioacchino nella contemplazione del tempo che s'appressa e nella determinazione delle ultime generazioni si trasforma nel limite posto ai dannati nel vedere il futuro prossimo. Le parole di Cavalcante – «Come? / dicesti “elli ebbe”? non viv' elli ancora? / non fiere li occhi suoi lo dolce lume?» (*Inf. X*, 67-69) - mostrano come egli ignori se il figlio sia ancora in vita. Eppure Ciacco aveva profetato il futuro di Firenze (*Inf. VI*, 64-75). Di qui la preghiera del poeta dubbioso a Farinata, anch'egli profeta del suo destino, di spiegargli come mai i dannati prevedano gli eventi futuri ma non conoscano il presente. La risposta di Farinata conferma la «mala luce» dei dannati, che vedono le cose lontane ma hanno vano intelletto di quelle che si avvicinano o che sono (*Inf. X*, 97-105).

Talora, afferma Gioacchino, le generazioni sono doppie, come nel caso di Ioacaz, deposto dal faraone Nechao e sostituito nel regno con Ioachim (o Eliacim II: 4 Rg 23, 34), e di Ieconia, figlio di Ioachim, deposto da Nabucodonosor e sostituito con Sedecia (4 Rg 24, 15-17). E gli esclusi talora restano nel numero delle precedenti generazioni, talora sono esclusi anche da queste, come Samgar, che al tempo di Aod giudice difese Israele contro i Filistei (Jd 3, 31) e come Isboset, il figlio di Saul che regnò su Israele al tempo in cui Davide regnò in Hebron su Giuda (2 Rg 2, 10-11; 4, 1-5, 5)²³¹.

²³¹ Duplice è, secondo Gioacchino, la causa della somiglianza tra vecchio e nuovo. Talora infatti due popoli vengono designati con due eletti, talvolta con due dei quali il primo è reprobato e l'altro è eletto. Il popolo antico, generato secondo la carne da Abramo e dagli altri padri, fu infatti secondo certi rispetti reprobato e secondo certi altri eletto. Nella Scrittura è detto, a proposito di Ismaele che l'egiziana Agar aveva partorito ad Abramo: «il figlio della schiava non sarà erede con il figlio della donna libera» (*Genesi* 21, 10): «Et paulo ante dicit quod “duplex est causa similitudinis inter vetus et novum. Aliquando enim duo populi ipsorum designantur in duobus electis; aliquando in duobus, quorum primus est reprobatus et alius electus. Cuius ratio est quia populus antiquus, ex Abraam et ceteris patribus secundum carnem genitus, fuit secundum aliquid reprobatus et secundum aliquid electus. Unde scriptura dicit de utroque: ‘Non erit heres filius ancille cum filio libere (cfr. Gn 21, 10)’ ”. Hec Ioachim» (citato ad Ap 12, 6).

Considerata l'importanza dell'esegesi e dei temi che contiene, nonché della sua quasi capillare utilizzazione nel poema, non si può non notare la simmetria tra la domanda di Cavalcante a Dante - «mio figlio ov' è? e perché non è teco?» (*Inf. X*, 60) -, che si è visto partecipe dell'incertezza di Gioacchino circa l'appressarsi della terza età ([Tab. LXIII](#)), e quella di Stazio a Virgilio - «dimmi dov' è Terrenzio nostro antico, / Cecilio e Plauto e Varro, se lo sai: / dimmi se son dannati, e in qual vico» (*Purg. XXII*, 97-99) -, due momenti tra l'altro accomunati anche dalle circostanti rime *meco-cieco-teco* / *cieco-seco*. Virgilio risponde a Stazio (*Purg. XXII*, 100-114) elencando una serie di personaggi, storici o mitologici, in aggiunta a quelli già presenti nel Limbo (aggiunta anticipata, ai versi 13-15, dal nome di Giovenale). Tra questi c'è anche Manto: «èvvi la figlia di Tiresia, e Teti» (*ibid.*, 113). Si tratta di una delle più spinose 'cruces' dantesche: già collocata nella quarta bolgia degli indovini, come può stare Manto anche nel Limbo? Le varie soluzioni sono puramente congetturali, contro di esse sta la lezione concorde di tutti i manoscritti. Gioacchino da Fiore, citato da Olivi ad Ap 12, 6, non solo afferma che le generazioni (che corrispondono a persone) possono essere, nel computo generale, sottratte o ripetute, ma anche che talora due popoli vengono designati con due eletti, talvolta con due dei quali

Ancora, se non è certo sotto quale generazione avvenne la distruzione di Babilonia o si verificarono le persecuzioni dei tempi di Giuditta e di Ester, così anche nel Nuovo Testamento non si può avere concordia certa. È infatti necessario che l'intelletto venga meno nel Nuovo dove consta sia venuto meno per confusione nel Vecchio, non nel senso che si ignori la vicinanza del tempo, ma che non si conosca il giorno e l'anno.

Il tema della sostituzione nelle generazioni mentre si è in vita – «*cum viventi adhuc ... substitutus est ...*» - risuona sincopato nella disperata domanda di Cavalcante: «Come? / dicesti “elli ebbe”? non viv' *elli ancora?*» (*Inf.* X, 67-68; [Tabella LXIV](#)). Una ripresa del tema è al v. 111, allorché il poeta prega Farinata di dire a Cavalcante, «caduto» per disperazione nell'avello, «che 'l suo nato è *co' vivi ancor* congiunto», e se egli ha indugiato a rispondere provocando la disperazione del padre è stato per il dubbio sulla prescienza dei dannati che il ghibellino gli ha risolto. La poesia fa risuonare due registri differenti: Cavalcante pensa alla morte corporale; Dante, nella risposta, pensa alla sostituzione in vita. L'amico Guido, ancora vivo nella primavera 1300, non è infatti con lui. Zaccaria, il padre di Giovanni Battista divenuto muto sulle cose che avverranno, è figura che ben si addice al padre di Guido, che non vede il tempo che s'appressa. Guido stesso, «quelli cui io chiamo primo delli miei amici», è controfigura del Battista nella sua donna, quella monna Vanna-Primavera che nella *Vita Nova* (cap. 15) viene prima di monna Bice-Amore, «però che lo suo nome

il primo è reprobato e l'altro è eletto. Il popolo antico fu secondo certi rispetti reprobato e secondo certi altri eletto. Viene il dubbio che Manto sia consapevolmente ripetuta due volte. «La figlia di Tiresia» è citata fra «le genti tue», cioè tra i personaggi celebrati da Stazio nella *Tebaide* e nell'*Achilleide*. Stazio, poco prima, nel racconto della sua conversione, ha affermato: «E pria ch'io conducessi i Greci a' fiumi / di Tebe poetando, ebb' io battesimo» (*Purg.* XXII, 88-89), cioè, come intesero il Lana, l'Ottimo e Benvenuto, «fui battezzato prima che giungessi a comporre quell'episodio del poema in cui rappresento l'arrivo dei Greci sulle rive dei fiumi tebani», episodio che è nel libro IX della *Tebaide* (vv. 225ss.; si tratta del libro VI per le Chiose latine e per Benvenuto). In questo poema Manto compare quale vergine che aiuta il padre Tiresia nei suoi sortilegi, libando il sangue delle vittime sacrificate ad Ecate, alle Erinni, le figlie dell'Acheronte, a Plutone e a Proserpina, spargendone le viscere ancora palpitanti (*Theb.*, IV, 463-469); il che corrisponde alla «vergine cruda» di *Inf.* XX, 82. Nel X libro della *Tebaide*, però, Manto compare sotto ben altro aspetto. Per convincere Meneceo a sacrificarsi per la patria, scende in terra Virtù, una dea compagna di Giove, che sta vicino al suo trono. Per rendersi più credibile assume le sembianze di Manto, la profetessa, con la veste che scende fino ai piedi e le nere chiome legate dalla benda. Questa Virtù che penetra le anime che possono contenerla, alla cui scesa fanno via gli astri, che convince il giovane figlio di Creonte, il «pius Menoeceus», ad accettare una morte gloriosa e che riascende infine dalla terra verso il cielo (*Theb.*, X, 632ss.), doveva apparire virtù cristiana a Dante, consapevole che Stazio aveva scritto da cristiano quell'episodio del libro X. Da notare anche qualche simmetria tra le genti notate in *Inf.* XX e quelle elencate in *Purg.* XXII: «Ma dimmi, de la gente che procede, / se tu ne vedi alcun degno di nota ... dimmi dov' è Terrenzio nostro antico ... *Quivi si veggion de le genti tue*», quasi che il tema della «gentilitas», toccato con Anfiarao, Tiresia, Aronte, Manto, Euripilo nella quarta bolgia infernale abbia una sua ripresa più alta nell'incontro tra i due alti tragici, Stazio e Virgilio, il primo dei quali ebbe come madre e nutrice l'*Eneide* e si convertì per i versi del «cantor de' buccolici carmi». Il dubbio, legittimo, tale resta. In ogni caso, stare nel Limbo non equivale a essere beati. Ma come lì si sospira per l'apertura del libro, che solo Cristo può aprire, nel suo secondo avvento nel sesto stato della Chiesa, nel quale Dante è «sesto tra cotanto senno», così il Purgatorio porta a compimento il tempo che san Paolo definisce della «plenitudo gentium»: il viaggio che sale e rigira la montagna dura tre giorni e mezzo, esattamente come la permanenza della donna nel deserto dei Gentili, che vengono incorporati nella Chiesa «per un tempo, tempi e la metà del tempo» (Ap 12, 14). Al termine della sua integrazione circa le «genti» nel Limbo, Virgilio determina la via per andare al sesto girone (cfr. [Tab. LXIII](#)). Lì i temi del «novum seculum», cioè del sesto stato dell'Oliveto, sono maggiormente presenti, e nel sesto stato si completa la conversione dei Gentili, prima della finale conversione di Israele.

Giovanna è da quello Giovanni lo quale precedette la verace luce dicendo: “Ego vox clamantis in deserto: parate viam Domini” (Jo 1, 23)».

Si possono notare le tracce di questa esegesi nel caso della Tolomea, nella quale i traditori degli ospiti ‘cadono’ prima di morire, mentre un demonio ne «governa» il corpo in terra. Un’invenzione di Dante, che il figlio Pietro si affrettò a difendere contro possibili riserve teologiche affermando trattarsi di finzione poetica, di un’allegoria dello stato di disperazione di quei peccatori. Ma la meravigliata domanda a frate Alberigo: «“Oh!” diss’ io lui, “or *se’ tu ancor morto?*”» (*Inf.* **XXXIII**, 121-123; [Tabella LXIV](#)) è una variante di quella fatta dal padre di Guido: «non *viv’ elli ancora?*», ed è cucita con gli stessi fili di un’ esegesi che sottolinea, utilizzando Gioacchino da Fiore, l’incertezza sulle generazioni e la traslazione ad altri del governo, cioè del primato, di chi è ancora in vita.

L’episodio di Cavalcante (*Inf.* X, 52-72) è incastonato tra due parti, di tono assai diverso, dell’episodio di Farinata. Nella prima parte (*Inf.* X, 31-51, dal momento in cui Virgilio invita il discepolo a volgersi), Farinata appartiene, si potrebbe dire, al Vecchio Testamento. Ben si addice al ghibellino, che domanda «quasi sdegnoso» chi furono i «maggior» del proprio interlocutore, e che alla risposta alza in alto le ciglia, dichiarando di averli per due volte cacciati in quanto a lui avversi, l’immagine dei pontefici e dei principi della vecchia legge forte di avere dalla sua parte l’autorità e la testimonianza dei ‘maggiori’ (cioè degli avi) e dei più antichi e famosi sapienti e la sequela di quasi tutto il popolo: tale fu la tentazione giudaica contro Cristo, descritta nell’esegesi della prima tromba (Ap 8, 7).

Il Farinata che disperse per due volte, nel 1248 e nel 1260, gli avi del poeta, non incarna però soltanto la superbia giudaica che si oppose a Cristo, ma anche la ferocia propria dei tempi moderni, allorché l’Anticristo mistico nato dal seme redivivo di Federico II, assimilato a Caifa, farà eleggere papa un falso religioso nemico della regola francescana, che contro questa escogiterà dolose dispense, promuovendo vescovi a lui consenzienti ed espellendo i chierici e i precedenti vescovi che, sostenitori della purezza della regola evangelica, erano stati avversi al seme di Federico e specialmente a quell’imperatore, a lui e al suo stato (Ap 13, 18): *qui semini Frederici et specialiter illi imperatori et sibi et suo statui fuerant adversati ... Fieramente furo avversi / a me e a miei primi e a mia parte* (cfr. [Tab. XXII](#)).

Questo Farinata, tessuto nelle sue prime parole con il panno del falso papa imposto dall’Anticristo mistico-Federico II, giace «con più di mille» epicurei, «che l’anima col corpo morta fanno». Fra costoro c’è « ’l secondo Federico», nominato ma che non si drizza dal suo sepolcro (*Inf.* X, 118-119). Nell’episodio, il rivivere del seme di Federico sembra tacere, ma al ghibellino il poeta augura il riposo della sua propria semenza (*ibid.*, 94). «Deh, se riposi mai vostra semenza»: è

augurio di pace delle fazioni, per cui gli sbanditi Uberti possano ritornare a Firenze²³². Dante pronuncia queste parole dopo un profondo mutamento interiore intervenuto in Farinata (*Inf. X*, 73-93).

Nella seconda visione apocalittica, Dio Padre appariva a Giovanni sotto forma di un re che siede sul trono (*Ap* 4, 2). La descrizione è quella del momento precedente l'apertura dei sette sigilli da parte di Cristo, desiderata con tanti pianti e sospiri dagli antichi padri. La sede designa, in primo luogo, l'altissimo «stare» dell'essenza divina nella quale e per la quale Dio sussiste nella sua maestà²³³. L'«aspetto» di colui che siede sul trono, è simile a pietra di diaspro e di cornalina, cioè di colore verde e rosso sangue (*Ap* 4, 3; [Tabella LXV](#)). Si dice che Dio è simile a una pietra poiché per sua natura è fermo e immutabile, solido e stabile nella giustizia, tutto governa e stabilisce con la potenza infrangibile della propria virtù. Il diaspro è di colore verde come l'erba, e rappresenta l'immarcescibile verdeggiare di Dio, assai dilettevole e grazioso agli eletti. La cornalina è rossa sia per la carità e la pietà verso gli eletti come per l'ira e l'odio verso i reprobri. L'arrossare di Dio, inoltre, è perché per noi volle e fece il Figlio colorato nel rosso del suo sangue.

Il tema della potenza infrangibile della virtù di Dio Padre e giudice, dall'aspetto immutabile, si trasforma nell'immagine del magnanimo Farinata, che alla disperazione di Cavalcante che crede morto il figlio «non mutò aspetto, / né mosse collo, né piegò sua costa» (*Inf. X*, 73-75). Il «piegare» e la «costa»²³⁴ sono temi del quinto stato, e alludono al pietoso condiscendere verso gli inferiori o gli infermi, o comunque ad un rompersi dello «stare». Il ghibellino invece continua con un 'parlar nemico' verso Dante e gli profetizza che tra poco saprà quanto pesi l'arte dell'esule che tenta di rientrare in patria. Non è questo l'unico tema della «sede» divina presente all'animo di Dante nel concepire la figura dell'uomo che tanto desiderava incontrare nel viaggio. La volontà del Padre che fece il suo Figlio di color rosso col sangue versato per la nostra salvezza si trasforma nel verso «che fece l'Arbia colorata in rosso» (*Inf. X*, 86), riferito a «lo strazio e 'l grande scempio» della battaglia di Montaperti. Se il tanto sangue sparso fa ricordare il sacrificio del Figlio di Dio, lo strazio e lo scempio sono temi appropriati nell'esegesi di *Ap* 17, 3 alla bestia scarlatta su cui siede la prostituta, tinta di color sangue per la strage un tempo dei martiri e ora degli uomini spirituali²³⁵.

Che non si tratti di interpretazione troppo ardita, lo dimostra l'utilizzazione di altri temi dall'esegesi della sede divina, nei primi versetti del capitolo IV, in relazione al cielo che viene aperto

²³² L'auspicio per la discendenza del magnanimo ghibellino – «Deh, se riposi mai vostra semenza» – ripete il tema con cui ad *Ap* 14, 13 inizia la settima parte della quarta visione, riferito a quanti muoiono nella fede e nella carità di Dio: «Da ora in poi, dice lo Spirito, riposino dalle loro fatiche», cioè dalla passata tribolazione, per cui gli Uberti sono esclusi, come il poeta stesso, da Firenze.

²³³ Cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 3. 1 («La sede “stabilita per lo loco santo / u’ siede il successor del maggior Piero”»).

²³⁴ Cfr. [Tabella XVI](#).

²³⁵ Cfr. [Tabella I](#).

a Giovanni, cioè alla Scrittura (**Ap 4, 1**: «et ecce ostium apertum in celo»; [Tabella LXV](#)). Come sulla porta della tomba di Cristo era posta una pietra grande e pesante che fu rimossa al momento della resurrezione e dell'uscita di Cristo dal sepolcro, così il duro involucro del senso letterale, gravato dal peso di figure sensibili e carnali, chiudeva nell'Antico Testamento la porta della Scrittura impedendo l'accesso all'intelligenza spirituale. Nei cuori degli uomini era lapidea durezza e sentimento ottuso, chiuso alle illuminazioni divine. L'assenza di grandi opere nella Chiesa era anch'essa come una porta chiusa che impediva di contemplare la «fabbrica ecclesie». Colui che per primo aprì la porta e diede la prima voce che ci fece salire al cielo fu Cristo, con la sua illuminazione e dottrina. La voce degli antichi profeti, che chiuse la porta con figure e promesse terrene, depresse il senso carnale dei Giudei piuttosto che elevarlo. Cristo, invece, con l'esempio della sua vita spiritualissima, con la morte della sua carne e con l'abbondante infusione del suo spirito, fece in modo che gli apostoli e qualunque uomo spirituale fossero in spirito e quasi non in carne (**Ap 4, 2**: «et statim fui in spiritu»), secondo quanto detto ai Corinzi da san Paolo: «L'uomo animale non percepisce né può comprendere le cose dello Spirito di Dio, l'uomo spirituale invece giudica ogni cosa», cioè è dotato di discernimento (1 Cor 2, 14-15). Cristo, in *Giovanni* 10, 9, viene definito anche «porta» e «portiere». Chi con chiara fede e intelligenza si fissa in lui in modo che gli venga incontro in ogni luogo della Scrittura e in ogni fatto della Chiesa, lo avrà in quei luoghi e in quei fatti come il sole che irraggia fugando le tenebre.

Il tema della pietra rimossa che chiude la tomba, congiunto con quello della durezza, si trova nelle arche degli eretici, «monimenti» dai coperchi sospesi e «levati» fino al momento in cui verranno chiusi il giorno del giudizio (**Inf. IX**, 121-122, **X**, 8-12; [Tabella LXV](#)), ma dai quali «fuor n'uscivan sì duri lamenti». L'essere «sospesi» ha qui un senso proprio, da connettere alla contemplazione. Dei quattro animali che ad **Ap 4**, 6-7 sono in mezzo e intorno al trono della sede divina, quello simile a un'aquila che vola designa coloro che «sono sospesi nella contemplazione». L'apertura del coperchio 'sospeso' delle arche allude alla possibilità di vedere il futuro da parte dei dannati. Farinata vede, cioè contempla, le cose che sono lontane nel tempo, senza sapere nulla degli eventi presenti. Ma questa «mala luce», cui fa riferimento la sospensione del coperchio, verrà meno il giorno del giudizio, allorché non ci sarà più futuro e l'avello verrà chiuso e con esso l'accesso all'illuminazione divina che «cotanto ancor ne splende» e consente al ghibellino di profetizzare l'esilio di Dante²³⁶.

I temi tornano al momento del passaggio del muro di fuoco che separa il poeta dalla sommità della montagna dove, nell'Eden, Beatrice ride felice. Di fronte al «muro» della fiamma, la «durezza»

²³⁶ Sul significato dell'esser sospesi cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 2. 9 («I quattro sensi secondo i teologi»), Tab. XVIII-3.

di Dante si apre al nome di Beatrice, «come al nome di Tisbe aperse il ciglio / Piramo in su la morte, e riguardolla» (*Purg.* XXVII, 34-42; [Tabella LXV](#)); i motivi del levarsi e del diradarsi delle tenebre sono poi, dopo l'ultima notte, congiunti nella salita all'Eden: gli splendori antelucani mettono in fuga le tenebre e il sonno del poeta, che si leva al vedere già levati i due «gran maestri» Virgilio e Stazio (*ibid.*, 109-114). Dante, per il timore della fiamma, sta «pur fermo e duro», con la stessa immobilità di Farinata, il suo aprirsi «udendo il nome / che ne la mente sempre mi rampolla» è anche memoria del sangue sparso, della donna che gli apparve morta «con quelle vestimenta sanguigne colle quali apparve prima», facendolo pentire del vile desiderio generato dalla donna Gentile o Pietosa (*Vita Nova*, 28). Non è parentesi erudita, come voleva il Tommaseo, il verso «allor che 'l gelso diventò vermiglio», motivo «appena accennato della metamorfosi» ovidiana (Sapegno), è segno figurale del sacrificio di Cristo, di cui Beatrice fu imitatrice, per cui Dio «voluit et fecit suum Filium pro nobis sanguine rubificari». La stessa esegesi fa da velo sacro allo «strazio» di Montaperti e all'albero che mantiene per sempre i «signa caedis» a memoria del lutto e del doppio sangue di Piramo e Tisbe²³⁷.

Alla risposta del poeta, che la causa dell'esilio dei suoi è la memoria del sangue sparso a Montaperti, Farinata, fino allora immutabile nell'aspetto e immobile nella figura, sospirando muove il capo. È il momento nuovo, tanto caro a De Sanctis, che spezza la lapidea durezza del vecchio, in cui la sofferenza trasforma la statua in uomo e gli apre il libro della memoria, per cui ricorda il suo muovere contro Firenze con gli altri non senza ragione, quasi ministro della giustizia divina, e la sua solitaria difesa a viso aperto della città contro tutti, che per un attimo lo fa assurgere ai segnati di Cristo, ai quali nel sesto stato, all'apertura del sesto sigillo, sarà data la costante e magnanima libertà di difendere pubblicamente la fede (*Ap* 7, 3). «Ma fu' io solo, là dove sofferto / fu per ciascun di tòrre via Fiorenza, / colui che la difesi a viso aperto»: a lui fu dato di difendere Firenze, quasi fosse la verità evangelica, contro quanti a Empoli, dopo la vittoria di Montaperti, ne avrebbero voluto la distruzione. Firenze, anche se «nido di malizia tanta», era pur sempre il luogo dove cinque anni dopo sarebbe nato Dante, pianta in cui rive la «sementa santa» dei Romani, come dice Brunetto Latini. Salvando Firenze, Farinata ha salvato il seme della fede.

Il «magnanimo» Farinata, «s'ergera col petto e con la fronte», sulla quale, come si dice ad **Ap** 7, 3 ([Tabella LXVI](#)) per i segnati all'apertura del sesto sigillo, si mostrano i segni dell'audacia e

²³⁷ Un'altra variazione dei medesimi temi è in Beatrice «ferma» sulla sponda sinistra del carro nel momento di rimproverare Dante (cioè di giudicarlo, *Purg.* XXX, 100-101; [Tabella LXV](#)), che corrisponde allo stare «firmus et immutabilis et in sua iustitia solidus et stabilis» di Dio nella sua sede (**Ap** 4, 3). Stesso atteggiamento di Farinata («non mutò aspetto, / né mosse collo, né piegò sua costa»), e anche stesso modo di parlare: «e sé continiando al primo detto / ... continuò come colui che dice ... ricominciò, seguendo senza cunta» (*Inf.* X, 76; *Purg.* XXX, 71; XXXI, 4), specchio del parlare di Cristo che viene al giudizio ad **Ap** 22, 10-11 («Et continuat se ad immediate premissum», cfr. [Tab. XII-3 sexes](#)). I due colori della veste di Beatrice (oltre al bianco del velo) corrispondono al verde diaspro e alla rossa cornalina dell'aspetto di Colui che siede sul trono: «sotto verde manto / vestita di color di fiamma viva» (*Purg.* XXX, 32-33; cfr. [Tab. XII-4](#)).

della risolutezza oppure della viltà e dell'inerzia. La fronte è la parte superiore del viso a tutti aperta, sulla quale tutti possono leggere immediatamente quanto vi è scritto: caratteristica dei contemplativi che ad **Ap 14, 1** stanno con l'Agnello sul monte Sion, i quali portano impresso sulla fronte il nome del Figlio e del Padre, cioè la maestà di Dio trino e del Figlio fatto uomo. La figura del ghibellino è all'opposto di quella di Cavalcante, che si rivolge a Dante piangendo e ricade nell'avello supino, in modo disperato: anche per costui interviene una parte del tema dell'iscrizione sulla fronte, nel momento in cui il poeta riesce subito a 'leggerne' il nome (*Inf. X*, 64-65; [Tabella LXVI](#))²³⁸.

Il tema della solidità della virtù designata dalla pietra di diaspro, proprio di Colui che siede sul trono (**Ap 4**, 2-3), si ritrova nella descrizione della Gerusalemme celeste oggetto della settima visione apocalittica (**Ap 21**, 11). Esso è appropriato anche al muro grande e alto che cinge la città (**Ap 21**, 12; [Tabella LXVI](#)). Questo designa i martiri e i «pugiles» per la fede. Come infatti il muro si oppone agli esterni e difende e nasconde ciò che è dentro, così i santi martiri e i dottori zelanti si opposero all'assalto dei nemici in difesa della fede e della Chiesa. Il muro è di pietra, e ciò designa la solida virtù dei santi; la pietra è il diaspro, e ciò designa il verde della viva fede per la quale hanno zelato, patito e che li ha resi forti. È un tema che passa, senza il verde (perché il muro della Città di Dite chiude i nemici della fede, cui non può essere appropriato il «viror vive fidei»), negli «alti spaldi» che circondano la grande campagna dove sono collocati i «martiri» (con spostamento di accento e di significato rispetto ai «màrtiri»), cioè gli avelli infuocati degli eresiarchi (*Inf. IX*, 133; *X*, 1-2). Farinata, difensore di Firenze, è ora difeso, cioè chiuso, da un muro in quanto epicureo.

Nella 'chiave' offerta dalla *Lectura super Apocalipsim* sta forse la risposta alla domanda del De Sanctis: «Innanzi a questa concezione colossale io mi arresto e mi dimando: - Cosa dunque c'era nell'anima di Dante, quando gli si presentò quell'immagine? quali sentimenti, quali opinioni operavano in lui e gli accendevano la fantasia? ... Ora noi vogliamo assistere al più magnifico spettacolo a cui l'umanità possa essere invitata: vogliamo vedere questo concetto muoversi, animarsi, prender carne, divenire una forma. E quando lo vedremo lì, dirimpetto a noi, compiutamente realizzato, potremo dire: - Ecco l'uomo!»²³⁹. Sta ancora, forse, la risposta alla rinuncia a ricercare i sentimenti, le idee, le memorie per noi perdute e che pure furono presenti a Dante nello scrivere i versi su Cavalcante, il padre del suo amico Guido: «Dante stesso dovè scriverli con grande commozione, perché, se al mille trecento, epoca del suo viaggio allegorico, Guido era ancor vivo, quando scriveva, era morto. E dovè pensare che per suo consiglio Guido fu mandato in bando; che se

²³⁸ La magnanimità, però, ha anche un'accezione negativa, proposta ad **Ap 13, 5**: si tratta del «loqui magna», del parlare con superba audacia contro Cristo e i suoi da parte della bestia che sale dal mare, alla quale viene dato il potere di far male per quarantadue mesi, di fare guerra contro i santi e di vincerli. Questo tipo di magnanimità, che non esclude il primo, si addice al 'parlar nemico' di Farinata nel profetizzare a Dante che non passeranno cinquanta plenilunii perché possa sperimentare la difficoltà di rientrare a Firenze.

²³⁹ F. DE SANCTIS, *Il Farinata di Dante* (1869), in *Saggi critici*, a cura di L. Russo, II, Bari 1965, pp. 320, 331.

poté farlo rivenire a Firenze, fu troppo tardi, perché morì pochi giorni dopo della malattia contratta nell'esilio; e che egli medesimo, chi glielo avrebbe detto quando priore sbandeggiava il suo Guido?, egli medesimo era esule, e disperato del ritorno». E ancora: «Non c'è poesia che giunga a' posteri intera: una parte muore, né può disseppellirla la storia. E qual meraviglia? Potete voi disseppellirmi il vostro ieri? Quante impressioni e sentimenti, e non è scorso che un giorno, sono già fuggiti dalla vostra memoria; e non torneranno mai più! Il poeta è uomo e vive nella storia in mezzo all'incidente, né concepisce l'eterno se non insieme con quello che muore. Quanta parte di poesia è morta nella *Divina Commedia*, quante parole hanno perduta la loro freschezza, e quante frasi il loro colore, e quante allusioni il loro significato!»²⁴⁰. Il confronto con la *Lectura* non dice certo tutto di quei sentimenti per noi perduti, ma arricchisce l'episodio di temi taciuti o espressi solo parzialmente, consentendo quella critica dell'inespresso, quella storia dell'inesistito, quella ricerca di plausibili intenzioni mai diventate poesia richiamate da Gramsci a proposito di questi versi²⁴¹. Come nell'invito manzoniano al lettore perché si figuri il dramma di Renzo, conoscendone le circostanze, così, conoscendo i fili con i quali sono stati tessuti i versi, ci si può figurare in modo più chiaro il dramma da essi tanto ermeticamente espresso. Quella parte di poesia non è morta, è solo smarrita al nostro senso letterale.

²⁴⁰ *Ibid.*, pp. 339-340.

²⁴¹ A. GRAMSCI, *Quaderni del carcere*, I, Torino 1975 [1930-1932], pp. 517-519.

[Tab. LXIV]

[Ap 12, 6; non si segue l'ordine consequenziale dei passi]

Item de hoc ultimo (Ioachim) dicit libro V° (Concordie) circa finem prime partis [...] Et aliquantulum supra dicit: «Si enim Zacharias pater Iohannis, inter sinagogam et ecclesiam constitutus, *predixit adesse tempus et nativitatem Christi, sed tamen ea que Christus erat factururus non est seriatim intimare permissus*, ita et nos, qui inter secundum et tertium statum constituti sumus, *multa quidem de tertio illo statu contemplari permittimur, ordinem vero rei iuxta numerum et distinctiones operum assignare nequimus*, nisi forte aliquid de principio». [...]

Item, libro IIII°, ostendit quod sicut ex sacro textu non est nobis certum sub qua generatione fuerit destructio Babilonis aut persecutio facta sub Iudith vel alia facta sub Hester, sic nec per concordiam possunt similia sciri in novo, propter quod infert: «Igitur, ut sepe dixi, *in tempore confusionis omnia non immerito sunt confusa. Etsi per exemplaria veterum intelligimus nova, necesse est ut ibi ex parte aliqua deficiat intellectus in novo ubi defecisse constat in veteri, non ut ignoretur vicinitas temporis sed ut dies ignoretur et annus*». [...]

Docet etiam aliquando simul poni generationes duplices, ut cum viventi adhuc Ionatan substitutus est Ioachim, et viventi Ieconif[e] substitutus est Sedechias. Et de talibus dicit quod aliquando secundum aliquid manent in numero aliarum et secundum aliquid excluduntur, sicut Sangar qui tempore Aioht iudicis defendit Israel, et sicut Isbozet qui regnavit super Israel tempore quo David regnavit in Ebron super Iudam.

Item super libro eodem, dicit: «Admonendus est summopere lector operis huius, quatinus in initiis istorum temporum aut in finibus eorum non sit scrupulosus exactor super una vel duabus generationibus; quia, ut fiat in quibusdam locis intercisio inter nova et vetera, est aliquando a penultima incipiendum, et tunc subtractis de medio duabus generationibus, due ultime generationes duplices estimentur, quatinus etsi plures sint in numero pauciores sint in re».

Et secundum hoc subdit quod in prima distinctione, que extenditur ab Adam usque ad Isaac, intermittende sunt due generationes ultime, ut in secunda distinctione sumatur initium ab Abraam usque ad Christum. Vocat autem ibi primam distinctionem respectu trine distinctionis sexaginta trium generationum que sunt ab Adam usque ad Christum, quarum quilibet habet viginti unam.

Inf. X, 97-105:

“El par che voi veggiate, se ben odo, dinanzi quel che ’l tempo seco adduce, e nel presente tenete altro modo”.
“*Noi veggiam*, come quei ch’ha mala luce, *le cose*”, disse, “*che ne son lontano*; cotanto ancor ne splende il sommo duce. *Quando s’appressano o son, tutto è vano nostro intelletto*; e s’altri non ci apporta, nulla sapem di vostro stato umano.”

Inf. X, 67-72, 109-111:

Di subito drizzato gridò: “Come? dicesti ‘elli ebbe’ ? non *viv’ elli ancora?* non fiere li occhi suoi lo dolce lume?”.
Quando s’accorse d’alcuna dimora ch’io facèa dinanzi a la risposta, supin ricadde e più non parve fora.

Allor, come di mia colpa compunto, dissi: “Or direte dunque a quel caduto che ’l suo nato è *co’ vivi ancor* congiunto”

Inf. XXXIII, 121-123:

“Oh”, diss’ io lui, “*or se’ tu ancor morto?*”.
Ed elli a me: “Come ’l mio corpo stea nel mondo sù, nulla scienza porto.”

[Ap 4, 1-2; II^a visio] Nota etiam quod hec sibi sic monstrantur et sic nobis scribuntur, quod sint apta ad misteria nobis et principali materie huius libri convenientia. Unde per celum designatur hic ecclesia et scriptura sacra, et precipue eius spiritalis intelligentia. *Sicut autem in hostio monumenti Christi erat superpositus magnus lapis et ponderosus, qui Christo resurgente et de sepulcro exeunte est inde amotus*, sic in scriptura erat **durus** cortex littere, pondere sensibilibus et carnalium figurarum gravatus, claudens hostium, id est [ad]itum intelligentie spiritalis. In humanis etiam cordibus erat lapidea **durities** sensus obtusi, **claudens** introitum divinarum illuminationum.

Item absentia seu potius non existentia magnorum operum in ecclesia fiendorum erat nobis magna clausura hostii ad fabricam ecclesie contemplandam. **Primus autem apertor** huius hostii et prima vox nos in celum ascendere faciens est Christus et eius illuminatio et doctrina. Nam vox priorum prophetarum potius clausit hostium sub figuris, et sub terrenis promissionibus carnalem sensum Iudeorum depressit potius quam **levavit**.

Christus etiam, per exemplum sue spiritualissime vite et per mortem carnis sue et per habundam infusionem Spiritus sui *fecit suos apostolos et quoscumque spirituales suos esse in spiritu et quasi non esse in carne*, nec enim aliter possent sapere et intelligere spiritualia Dei, secundum illud Apostoli I^a ad Corinthios II^o (1 Cor 2, 14-15): “Animalis homo non percipit ea que sunt Spiritus Dei, nec potest intelligere ea; spiritualis autem iudicat”, id est discernit, “omnia”.

Item Iohannis X^o (Jo 10, 9) dicit *Christus se esse hostium et etiam hostiarium*. Qui enim per claram fidem et intelligentiam sic in Christo figitur ut in omni loco scripture et in omni facto sue ecclesie sibi occurrat, et hoc sub congrua proportionem ad illa loca et opera, erit sibi ad omnia sicut sol omnia loca illa et opera irradians, noctis *tenebris inde expulsi*.

Inf. IX, 121-123, 131; **X**, 7-12, 52-54, 73-96:

Tutti *li lor coperchi* eran sospesi, e fuor n’uscivan sì **duri** lamenti, che ben parean di miseri e d’offesi. e *i monimenti* son più e men caldi.

“La gente che per *li sepolcri* giace potrebbesi veder? già son **levati** tutt’ *i coperchi*, e nessun guardia face”. E quelli a me: “Tutti saran **serrati** quando di Iosafat qui torneranno coi corpi che là sù hanno lasciati.” Allora **surse** a la *vista scoperchiata* un’ombra, lungo questa, infino al mento: credo che s’era in ginocchie **levata**.

Ma quell’ altro magnanimo, a cui posta restato m’era, **non mutò aspetto**, né mosse collo, né piegò sua costa; *e sé continüando al primo detto*, “S’elli han quell’ arte”, disse, “male appresa, ciò mi tormenta più che questo letto. Ma non cinquanta volte fia raccesa la faccia de la donna che qui regge, che tu saprai quanto quell’ arte pesa. E se tu mai nel dolce mondo regge, dimmi: perché quel popolo è sì **empio** incontr’ a’ miei in ciascuna sua legge?”. Ond’ io a lui: “Lo **strazio** e ’l grande scempio che *fece l’Arbia colorata in rosso*, tal orazion fa far nel nostro tempio”. Poi ch’ebbe sospirando il capo mosso, “A ciò non fu’ io sol”, disse, “né certo sanza cagion con li altri sarei mosso. Ma fu’ io solo, là dove sofferto fu per ciascun di tòrre via Fiorenza, colui che la difesi a viso aperto”. “Deh, se riposi mai vostra semenza”, prega’ io lui, “solvete mi quel nodo che qui ha ’nviluppata mia sentenza.”

Purg. XXX, 31-33, 70-72, 100-102, **XXXI**, 1-4:

sovra candido vel cinta d’uliva donna m’apparve, sotto **verde** manto vestita di **color di fiamma** viva. regalmente ne l’atto ancor proterva *continüò come colui che dice* e ’l più caldo parlar dietro riserva: Ella, pur **ferma** in su la detta coscia del carro **stando**, a le sustanze pie volse le sue parole così poscia:

“O tu che se’ di là dal fiume sacro”, volgendo suo parlare a me per punta, che pur per taglio m’era paruto acro, ricominciò, *seguendo sanza cuncta*

[**Ap 4, 3**; radix II^e visionis] “Et qui sedebat, similis erat **aspectui**”, id est aspectibili seu visibili forme, “lapidis iaspidis et sardini” (Ap 4, 3). Lapidus dicitur similis, quia Deus est per naturam **firmus** et **immutabilis** et in sua iustitia solidus et **stabilis**, et firmiter regit et statuit omnia per potentiam infrangibilem proprie virtutis.

Lapidi vero pretioso dicitur similis, quia quicquid est in Deo est pretiosissimum super omnia. Sicut autem *iaspis est viridis*, sardius vero *rubeus et coloris sanguinei*, sic Deus habet in se immarcescibilem decorem et virorem delectabilissimum electis, gratioso virori gemmarum et herbarum assimilatum. Rubet etiam caritate et pietate ad electos et fervida iracundia seu odio ad reprobos. Rubet etiam in eo quod voluit et *fecit suum Filium pro nobis sanguine rubificari*.

Purg. XXVII, 34-42, 112-114:

Quando mi vide star pur **fermo** e **duro**, turbato un poco disse: “Or vedi, figlio: tra Bèatrice e te è questo muro”. Come al nome di Tisbe **aperse** il ciglio Piramo in su la morte, e riguardolla, *allor che ’l gelso diventò vermiglio*; così, la mia **durezza** fatta solla, mi volsi al savio duca, udendo il nome che ne la mente sempre mi rampolla.

le **tenebre** fuggian da tutti lati, e ’l sonno mio con esse; ond’ io **leva’mi**, veggendo i gran maestri già **levati**.

[**Ap 17, 3**; VI^a visio] “Et vidi mulierem sedentem super bestiam coccineam” (Ap 17, 3), id est *sanguine et colore coccineo tinctam et rubricatam*. [...] *Que quidem bestia tempore paganorum et hereticorum fuit sanguine martirum cruentata, nunc autem sanguine seu strage animarum et impia persecutione spiritus et spiritualium et etiam quorumcumque quos impie affligit est cruentata, et etiam abhominando sanguin[e] luxuriarum suarum*.

[**Ap 22, 10-12**] Loquitur autem Christus primo ut contestator propinquitatis sui adventus ad iudicium, de quo paulo ante dixit angelus: “Tempus enim prope est” (Ap 22, 10). *Et continuat se ad immediate premissum*, ac si ironice contra malos dictum sit: “Qui nocet noceat”, quia “ecce venio cito” (Ap 22, 11-12), quasi dicat: in penam suam hoc faciet, quia ego cito veniam ad iudicandum.

Inf. X, 35-36, 73-75, 91-93:

ed el s'ergea col petto e con **la fronte**
com' avesse l'inferno a gran dispetto.

Ma quell' altro **magnanimo**, a cui posta
restato m'era, non mutò aspetto,
né mosse collo, né piegò sua costa

Ma fu' io solo, là dove sofferto
fu per ciascun di tórre via Fiorenza,
colui che **la difesi** a viso **aperto**.

Inf. X, 64-65:

Le sue parole e 'l modo de la pena
m'avean di costui già letto il nome

[**Ap 21, 12**; VII^a visio] Dicit ergo: “Et habebat **murum** magnum et **altum**” (Ap 21, 12). Per magnum intelligit longum et latum, seu totum eius circuitum. Sicut autem murus opponitur exterioribus et defendit et abscondit interiora, sic sancti **martires** et zelativi doctores et pugiles, qui opposuerunt se hostibus et eorum impugnationibus in defensionem fidei et ecclesie, fuerunt murus ecclesie magnus et altus. Virtutes etiam hiis officiis dedicate sunt murus animarum sanctarum, qui quidem murus est ex lapide propter solidam virtutem sanctorum, et “ex lapide iaspide” (cfr. Ap 21, 18) propter virorem vive fidei, propter quam sunt zelati et passi et fortes effecti.

Inf. IX, 132-133; **X**, 1-2:

E poi ch'a la man destra si fu vòlto,
passammo tra **i martìri** e li **alti spaldi**.

Ora sen va per un secreto calle,
tra **'l muro** de la terra e **li martìri**

[**Ap 7, 3**; apertio VIⁱ sigilli] Signatio hec fit per administrationem fidei et caritatis et per assumptionem ac professionem sacramentorum Christi distinctivam fidelium ab infidelibus. In hac etiam signatione includitur fides et devotio ad Christi passionem adorandam et imitandam et exaltandam. Fit autem “in frontibus”, quando signatis datur **constans et magnanimis** libertas ad Christi fidem publice confitendam et observandam et predicandam et defendendam. In fronte enim apparet signum audacie et strenuitatis vel formidolositatis et inhertie, et signum gloriationis vel erubescencie. [...]

Ex predictis autem patent aliquae rationes quare ante temporale exterminium nove Babilonis sit **veritas evangelice vite** a reprobis sollempniter impugnanda et condemnanda, et e contra a spiritalibus suscitandis ferventius defendenda et observanda et attentius et clarius intelligenda et predicanda, ut merito ibi sit quoddam sollempne initium sexte apertionis.

[**Ap 13, 5**; IV^a visio, VI^{um} prelium] “Et datum est ei os loquens magna et blasphemias” (Ap 13, 5), id est ex hoc quod Deus permittit illam bestialem gentem ad tantam potestatem ascendere, **data est [ei] audacia superba ad magnanimitatem** loquendum grandia et blasphemias contra Christum et suos. “Et data est illi potestas facere malum menses quadraginta duos”, id est per tot menses.

[**Ap 14, 1**; IV^a visio] Tertium est fidei et amoris et contemplationis Dei Patris et Filii humanati in istorum corde et ore singularis et patens inscriptio et expressio, unde subditur: “habentes **nomen** eius et nomen Patris eius scriptum in frontibus suis”. Per “nomen” famosa notitia designatur, que respectu Dei non reputatur nisi sit amativa. **Frons vero est suprema pars faciei omnibus patula, et ideo quod est scriptum in fronte omnibus se prima facie offert, ita quod potest statim ab omnibus legi**. In fronte etiam signa audacie vel sui oppositi cognoscuntur. Est ergo sensus quod maiestas Dei trini et Filii humanati sic erat in cordibus istorum impressa et sic per **apertam** et constantem confessionem oris et operis expressa, quod ab omnibus poterat statim legi et discerni quod ipsi erant de familia Agni et singulares socii eius.

[Nota alla [Tabella LXVII](#)]

I nodi e le rotelle dipinte su Gerione corrispondono ad altro aggrovigliarsi, quello della corda che Dante porge a Virgilio «aggroppata e ravvolta» e che questi usa, gettandola nel burrone, come segnale di richiamo per far venire in su Gerione (*Inf. XVI*, 106-123). Nell'episodio, tra i più oscuri del poema, convengono numerosi temi. In primo luogo vi si trova il motivo dell'acqua che non può essere attraversata. Ad **Ap 5, 5** Olivi afferma che i tre momenti storici nei quali si compie l'apertura del libro sono prefigurati in *Ezechiele* 47, 3-5. Il profeta vede dell'acqua scaturire dal lato destro del tempio, che un uomo misura con una cordicella in mano: per i primi mille cubiti le acque arrivano ai piedi, per i secondi fino alle ginocchia, per i terzi fino alle reni, per i successivi mille cubiti le acque sono tanto salite e divenute così profonde da non poter più essere attraversate. Così nella Chiesa, all'inizio, la semplicità dei Gentili fissò i piedi nel fondamento della fede. Al tempo di Costantino, l'impero romano e tutto il mondo piegò le ginocchia dinanzi a Cristo, che poi i dottori nel terzo stato dimostrarono contro gli eretici dover essere adorato come sommo Dio. Nel quinto stato rilassato, le reni sono ripiene di concupiscenza. Al momento dell'apertura del sesto sigillo, le acque della sapienza non possono essere più guadate.

Il cingersi i fianchi indica la restrizione della concupiscenza della carne (**Ap 1, 13**). La corda «intorno cinta», con la quale Dante pensava di «prender la lonza a la pelle dipinta», simbolo della concupiscenza della carne, designa il quinto stato rilassato: il poeta si è appena lasciato alle spalle i sodomiti, e i canti che li riguardano (*Inf. XV-XVI*) sono tessuti con prevalenza di fili tematici propri del quinto stato. In precedenza, nel cerchio degli eretici, l'ombra dell'epicureo Cavalcante «s'era in ginocchie levata» (*Inf. X*, 52-54). Ancor prima, nell'entrare nella Città di Dite, Dante e Virgilio avevano mosso «i piedi inver' la terra, / sicuri appresso le parole sante» pronunciate dal messo celeste il quale, dopo aver aperto la porta, aveva apostrofato duramente gli ostinati diavoli (*Inf. IX*, 104-105). I tre momenti coincidono con le tre misurazioni descritte in *Ezechiele* e applicate da Olivi a tre degli stati: il primo (la Chiesa degli apostoli), il terzo (gli eretici), il quinto (del quale è propria la rilassatezza). Tuttavia, secondo Olivi, nella fase finale del quinto stato non predomina solo la lussuria, ma prevalgono frodi, simonie, rapine generate dal possesso dei beni temporali. La «concupiscentia carnis» (la lussuria) è accompagnata e superata dalla «concupiscentia oculorum» (l'avarizia), nel senso della prima lettera di Giovanni 2, 16: «tutto quello che è nel mondo, la concupiscenza della carne, la concupiscenza degli occhi e la superbia della vita, non viene da Padre, ma dal mondo». A questi tre fondamentali errori sono assimilate le tre porte occidentali della Gerusalemme celeste, descritta nella settima visione (**Ap 21, 13**).

Dante si trova sul ciglio del burrone in cui risuona il rimbombo dell'acqua del Flegetonte che cade nel cerchio sottostante: è evidente che il fiume, già passato in groppa al centauro Nesso nel cerchio dei violenti contro il prossimo, non può più essere superato se non con mezzi nuovi e straordinari. Il poeta, seguendo quanto Virgilio gli ha ordinato, scioglie tutta la corda che lo cinge e la porge alla guida «aggroppata e ravvolta». Si può notare che «l'ebbi tutta da me sciolta» ha riferimento con una citazione del *De civitate Dei* (XX, 8. 1-2) fatta ad **Ap 20, 3** a proposito del potere di tentare da parte del diavolo, legato o sciolto in base alla misura stabilita da Dio. Questo atto segna il passaggio dalla lonza a Gerione, dalla lussuria ai nodi e agli intrecci della frode (le «perplexitates»): dunque a una tentazione completa, per cui la corda, che è freno alla tentazione, è tutta sciolta. Segna anche il passaggio dal quinto al sesto stato.

Ciò è dimostrato dal confronto con un passo del quarto libro della *Concordia* di Gioacchino da Fiore citato da Olivi prima di procedere, nella terza visione, all'esegesi della sesta tromba (**Ap 9, 13**). Gioacchino ritiene incauto definire con precisione gli anni dopo la quarantesima generazione, cioè a partire dal sesto stato, che coincide con la quarantunesima generazione. Usa l'immagine dei marinai, che in vista del porto ammainano le vele e utilizzano altri strumenti per venire a proda, oppure quella di coloro che, dopo aver navigato per lidi sicuri e conosciuti, iniziano a solcare acque sconosciute in modo cauto e circospetto. Sono questi motivi presenti nell'episodio della corda. Virgilio si volge verso il lato destro: lato che indica la potestà cui tutto soggiace, ma che può anche

alludere alle acque che sgorgano dal lato destro del tempio, secondo *Ezechiele*, 47, 3-5. Getta quindi la corda nel burrone. Subito Dante pensa tra sé a questo atto come a un «novo cenno», che il maestro segue con attento sguardo e al quale «pur convien che novità risponda». Poi afferma apertamente che si deve essere cauti presso a coloro i quali, come Virgilio, non solo vedono gli atti esteriori ma penetrano col senno nei pensieri altrui. Comune con l'immagine di Gioacchino è l'essere cauti (proprio di Dante nei confronti di Virgilio) o circospetti (proprio di Virgilio) di fronte alle novità.

Il guardare con circospezione ogni atto, intento o cenno fa parte del gruppo di temi aggregati attorno al motivo centrale degli 'occhi fiammeggianti', propri della quinta perfezione di Cristo sommo pastore ad **Ap 1, 14**. Il guardare attorno con attenzione in una situazione nuova e nell'incertezza del cammino si ritrova nella circospezione con cui Virgilio e Stazio varcano la soglia del sesto girone del Purgatorio (il numero è anche segno del sesto stato). Sono passate le prime quattro ore del giorno e la quinta non è ancora pervenuta alla metà del suo corso (l'ora è fra le dieci e le undici antimeridiane; l'ora del sesto stato è il meriggio), quando Virgilio, con l'assenso di Stazio, decide che il cammino da prendere è verso destra, volgendo le spalle al ciglio del balzo, non diversamente dal modo per seguire la via tenuto negli altri gironi (*Purg.* XXII, 115-126).

Ma perché la corda, che prima prende la lonza e poi trae Gerione? Nell'esegesi dell'apertura del primo sigillo (**Ap 6, 2**), al momento in cui Cristo compare su un cavallo bianco con un arco in mano, viene citato Gregorio Magno su *Giobbe* 29, 20: «il mio arco nella mia mano si riprenderà», cioè si rinnoverà in una nuova gloria. L'arco designa la Sacra Scrittura, che ha nella corda il Nuovo Testamento e nel corno il Vecchio. Come nel tendere la corda si curva il corno dell'arco, così il Nuovo Testamento rende molle la durezza del Vecchio e la grazia di Cristo addolcisce il rigore dei precetti legali. La corda è pertanto associata al nuovo e connessa con il potere di tirare a sé. In tal senso Virgilio la usa come «novo cenno» a cui risponde il venire in su di Gerione il quale, pur avendo tutte le caratteristiche dell'Anticristo, concederà i suoi forti omeri per trasportare in volo Virgilio e Dante, «nova soma» (*Inf.* XVII, 99), dal settimo cerchio dei violenti all'ottavo di Malebolge, dove stanno i fraudolenti. I versi che riguardano Gerione si aprono con l'immagine della corda e con essa si chiudono, allorché, posti i poeti al fondo e scaricate le loro persone, la fiera «si dileguò come da corda cocca» (*Inf.* XVII, 136), espressione che riprende il tema dell'arco e delle frecce presente ad *Ap 6, 2*. Questo tema, che appartiene all'apertura del primo sigillo (cfr. [Appendice](#)), che avviene nel primo stato, quello della Chiesa degli apostoli, non è dissonante dalla presenza dei temi del sesto stato della Chiesa, perché questo, che inizia con Francesco, è ritorno al primo, «unde et quasi circulariter sic iungitur primo temporis Christi ac si tota ecclesia sit una spera et ac si in sexto eius statu secundus incipiat status Christi habens sua septem tempora sicut habet totus decursus ecclesie, sic tamen quod septimus status sexti sit idem cum septimo statu totius ecclesie» (cfr. [Tab. XXVIII](#)).

Gerione d'altronde riassume in sé motivi che sono propri del sesto stato, al quale appartiene anche il tema della novità che è proprio dell'inconsueto agire di Virgilio. Gran parte del tessuto della descrizione della bestia, nella prima parte di *Inf.* XVII, è formata da fili che provengono dalla sesta tromba e la tematica percorre anche l'episodio degli usurai. Il venire di sopra della bestia al nuovo segno dato dalla corda gettata dall'alto da Virgilio (*Inf.* XVI, 121), come pure il suo venire a proda al cenno del poeta pagano (*Inf.* XVII, 5, 7-8), dà forma al tema da *Ap 3, 9* del 'far venire' coloro che si dicono Giudei ma mentiscono perché non lo sono, i quali saranno convertiti alla fede e sottoposti al magistero del vescovo di Filadelfia (cfr. [Tab. XLI](#)). La facoltà di parlare data al sesto vescovo (*Ap 3, 8*: l'apertura della porta è anche apertura dell'*hostium sermonis*, ovvero rimozione della precedente imposizione di tacere, cfr. [cap. 3](#)) si traspone nel non poter il poeta tacere la cosa meravigliosa, mentre il giurare proprio dell'angelo della sesta tromba (*Ap 10, 5-7*) passa nel giurare da parte del poeta «per le note di questa comedia» (*Inf.* XVI, 124-129). Il portare Dante salvo in groppa al fero animale da parte di Virgilio, fatto che il maestro ricorda al discepolo titubante a entrare nel fuoco purgante (*Purg.* XXVII, 22-24), corrisponde al significato del nome della sesta

chiesa, Filadelfia, interpretata come quella che «salva l'eredità», cioè il seme evangelico, nella grande tentazione.

Il pianto di Giovanni (Ap 5, 4: «Et ego flebam multum») designa i momenti nei quali i santi, inconsapevoli della causa che permette le tribolazioni (le 'pressioni'), piangono e sospirano affinché il libro venga aperto, almeno per la parte che è consentito aprire in quel tempo. Tre sono in particolare i periodi interessati (ad **Ap 5, 5**; [Tabella LXVII bis](#)): il tempo degli Apostoli, prima della discesa dello Spirito Santo; quello delle eresie (in particolare l'ariana) e quello dell'Anticristo, o che precede di poco l'apertura del sesto sigillo. In quest'ultimo gli eletti patiranno un tale aggrovigliarsi delle coscienze da essere indotti nell'errore. Così Gregorio Magno (la cui autorità ancora una volta, come nel passo del «certamen dubitationis» nel X Notabile del prologo, è addotta da Olivi a testimone degli insidiosi ultimi tempi), commentando il passo di *Giobbe* 40, 12, «Nervi testiculorum eius perplexi sunt», spiega che gli argomenti dei predicatori dell'Anticristo, allo scopo di attirare i buoni, sono annodati, quasi come nervi intrecciati, con asserzioni dolose che non è possibile sciogliere e che avvelenano i cuori con le parole mostrando innocenza nell'operare. Di qui il «dubbio» (che è «error» e «nodo» che Farinata scioglie) di Dante di fronte alla «mala luce» dei dannati, che vedono il futuro ma non il tempo che s'appressa (**Inf. X**, 94-96, 112-114), e anche la questione posta a Virgilio sugli usurai, che è «grosso» (**Inf. XI**, 91-96). Brunetto Latini dice dei «mal protesi nervi» lasciati a Vicenza dal vescovo di Firenze Andrea dei Mozzi, dove Bonifacio VIII l'aveva trasferito («colui ... che dal servo de' servi / fu trasmutato d'Arno in Bacchiglione», **Inf. XV**, 112-114).

L'aggrovigliarsi dei nodi, proprio degli argomenti dolosi dei predicatori dell'Anticristo che mostrano un aspetto innocente, si trasforma nei «nodi» e nelle «rotelle» di cui Gerione ha dipinto il dorso, il petto e i fianchi: la fiera, «sozza immagine di froda», ha la faccia di uomo giusto con pelle di fuori benigna (**Inf. XVII**, 10-15). Groviglio richiamato dalla corda «aggroppata e ravvolta» porta da Dante a Virgilio e che questi getta nell'«alto burrato» verso Malebolge per far salire su Gerione, del quale è archetipo il Falsembiante del *Fiore* che altrui 'aviluppa'²⁴² (**Inf. XVI**, 106-111).

L'«aviluppare» di Gerione è incastonato in una vasta elaborazione dei temi della quinta tromba. Alle locuste è dato il potere di nuocere come gli scorpioni (**Ap 9, 3**). Lo scorpione è blando nella faccia (ad **Ap 9, 7** si dice pure che le locuste hanno la faccia umana, cioè si fingono umane e modeste e paiono fare tutto razionalmente), ha le braccia aperte all'amplesso ma con la coda punge e infonde il suo veleno. Così gli ipocriti, mentre blandiscono esteriormente e anteriormente, realizzano in fine da dietro le loro maliziose intenzioni estorcendo i beni temporali, soddisfacendo lussurie e lascivie con quanti si congiungono e infondendo i propri pravi costumi. Dalle locuste il mostro infernale deriva la faccia d'uomo giusto, le «branche» (cioè le zampe, che però concordano nel suono con «brachia», cioè con le «braccia» degli scorpioni) e la coda con la velenosa forca a guisa di scorpione²⁴³.

²⁴² Cfr. *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*, 5 («Ancora su Sigieri: dal *Paradiso* al *Fiore* »).

²⁴³ Altri motivi presenti in Gerione (non esposti in Tabella) derivano da Ap 9, 19 (sesta tromba).

[Ap 5, 5; radix II^o visionis] Tertio ad tempus Antichristi seu ad tempus aliquantulum precedens plenam apertionem sexti signaculi. Tunc enim erunt mire **perplexitates** conscientie in electis ita ut, teste Christo, fere in errorem ducantur (cfr. Mt 24, 24). Unde Gregorius, *Moralium* XXXII^o super illud Iob: “Nervi testiculorum eius **perplexi sunt**” (Jb 40, 12) dicit hoc ideo dici, «quia argumenta predicatorum Antichristi dolosis assertionibus innodantur ut alligationum implicatio, quasi nervorum perplexitas, etsi videri possit, solvi non possit. Plerumque autem cum corda verbis inficiunt, in opere innocentiam ostendunt, neque enim aliter ad se traherent bonos». [...]

Apertio tamen libri spectat proprie ad tempus Christi et specialiter quoad tria tempora predicta, scilicet quoad initium ecclesie et medium et terminum. Quod et bene figuratum est Ezechielis XLVII^o (Ez 47, 3-5), ubi **de aquis exeuntibus a dextro latere templi** dicitur quod per primos mille cubitos attingebant **usque ad pedes**, per secundos autem mille **usque ad genua** et per tertios **usque ad renes**. Post alios vero mille fuerunt **intransvadabiles** propter nimium t[u]morem et profunditatem ips[arum]. In initio enim ecclesie, simplicitas fidelium ex gentibus **fixit pedes in fide**; satis enim fuit tunc quod fundarentur in ea. Tempore vero Constantini, **flexit** romanum imperium et **totus orbis genua Christo**, tuncque contra hereticos negantes Christum esse summum Deum Patri equalem est per doctores aperte probatum ipsi tamquam summo Deo summeque adorando genua esse flectenda. In quinto autem tempore, post priorem casum omnium orientalium ecclesiarum, ac deinde post enormes laxationes quinti temporis, est clare probatum et expertum **nostros renes esse concupiscentia plenos**. Post hoc igitur in plena apertione sexti signaculi erunt sapientiales aque **intransvadabiles**. Hoc enim est de proprietate misteriorum et luminum tertii status generalis, in sexto statu ecclesie inchoandi.

[Ap 21, 13; VII^a visio] Tres (porte) etiam sunt ab aquilone, ad aperiendum aquilonarem algorem et procellam et obscuritatem hostilium temptationum et certaminum, que sunt principaliter a tribus, scilicet a carne et mundo et diabolo, **seu a concupiscentia carnis et a concupiscentia oculorum et superbia vite** (cfr. 1 Jo 2, 16), seu ab errore et favore et terrore. Error enim seductorius impugnatur veritatem et eius intelligentiam, favor autem mundanus et adulterius allicit et inficit voluntatem, terror autem comminatorius et malignus inducit pusillanimitatem et fugam et frangit constantiam. Unde primum est proprie [contra] rationalem, secundum contra concupiscibilem, tertium vero contra irascibilem.

[Ap 6, 2; II^a visio, apertio Iⁱ sigilli] Secundum etiam Gregorium, *Moralium* XIX^o in fine, super illud Iob: “Et archus meus in manu mea instaurabitur” (Jb 29, 20), per archum scriptura sacra significatur, ita quod **per cordam archus designatur testamentum novum**, per cornu vero testamentum vetus. Sicut enim dum corda archus trahitur cornu curvatur, sic **per novum testamentum duritia testamenti veteris emollitur**. Gratia enim Christi facit nobis dulcescere rigorem preceptorum legis. Vel per cordam designatur zelus animarum ad earum salutem fortiter tractus et totum robur cordis, quasi cornu archus, secum inclinans et trahens. A tali enim zelo manant **sagitte** predicationis, id est sagitte promissionum et monitionum ac comminationum et exprobrationum, et sagitte amoris et timoris.

Inf. IX, 104-105; X, 52-54:

e noi movemmo **i piedi** inver' la terra, sicuri appresso le parole sante.

Allor surse a la vista scoperchiata un'ombra, lungo questa, infino al mento: credo che s'era **in ginocchie** levata.

[Ap 1, 13; I^a visio] **Succingi circa renes** designat restrictionem inferiorum **concupiscentiarum** et operum carnis.

[Ap 9, 13; VI^a tuba] Item (Ioachim) III^o libro (Concordie), **ubi agit de quadagesima secunda generatione, dicit quod «articulus temporis eius melius relinquitur Deo**, qui hec et multa alia in sua posuit potestate. Non enim pertinet ad concordiam querere numerum annorum **in novo**, ubi non habetur in veteri, et ultra quadagesimam generationem aliquid per certum numerum incautius diffinire. Nec mirum. **Solent enim et naute, conspecto comminus portu, navis armamenta depone**re et aliis auxiliis competenter inniti». Item supra eodem, agens de generatione quadagesima, dicit: «Usque ad presentem locum per experta, ut ita dicam, littora navigantes securo navigio iter faciebamus. **Amodo cautius est agendum et hinc inde circumspecte reli[quum] itineris peragendum, utpote qui per incognita navigare incipimus**», et cetera.

Inf. XVI, 103-123; XVII, 133-136:

così, giù d'una ripa discoscasa, trovammo risonar quell' **acqua** tinta, sì che 'n poc' ora avria l'orecchia offesa. Io avea una **corda** intorno **cinta**, e con essa pensai alcuna volta prender la **lonza** a la pelle dipinta. Poscia ch'io l'ebbi **tutta** da me **sciolta**, sì come 'l duca m'avea comandato, porsila a lui **aggroppata e ravvolta**. Ond' ei si volse **inver' lo destro lato**, e alquanto di lunge da la sponda la gittò giusto in quell' alto burrato. 'E' pur convien che **novità** risponda', dicea fra me medesimo, 'al **novo cenno** che 'l maestro con **l'occhio** si seconda'. Ahi quanto **cauti** li uomini esser dienno presso a color che non veggion pur l'ovra, ma per entro i pensier miran col senno! El disse a me: “Tosto verrà di sovra ciò ch'io attendo e che il tuo pensier sogna; tosto convien ch'al tuo viso si scovra”.

così ne puose al fondo Gerione al piè al piè de la stagliata rocca, e, discarcate le nostre persone, si dileguò come da **corda cocca**.

[Ap 20, 3; VII^a visio: cfr. Aug., *De civ. Dei*, XX, 8] Sciendum etiam circa hec quod numquam respectu hominum huius vite tota eius temptativa potestas ligatur seu cohibetur, nec **tota** sic totaliter **solvitur** quin sub mensura a Deo prefixa, prout ordini universi expedit, refrenetur. Unde et pro tanto respectu prescitorum est quoad quid ligatus, quia non permittitur in eos quantum vellet seivire nec in omne genus vel in omnem excessum facinorum eos pro libitu precipitare, sed nichilominus illud tempus in quo longe minus temptare permittitur vocatur per quandam anthonomiasiam tempus sue ligationis, et illud in quo plus permittitur dicitur tempus solutionis eius. Et secundum hoc illud verbum: “ut non seducat amplius gentes” et cetera habet diversimode exponi; semper tamen est sensus: “ut non seducat amplius”, scilicet sicut prius.

[Ap 1, 14] Quinta (perfectio summo pastori condecens) est contemplationis speculative et practice zelativus et perspicax fervor et splendor, omnes actus et intentiones et **nutus** ecclesiarum circumspecti, unde subdit: “et **oculi** eius velut flamma ignis”.

[Tab. LXVII bis]

[Ap 5, 5; radix II° visionis] Attamen hec revelatio et fletus Iohannis potius respicit illa tempora in quibus, propter pressuras heresum et terrores imminentium periculorum, et propter nescientiam rationis seu rationabilis permissionis talium pressurarum et periculorum [et] iudiciorum, flent et suspirant sancti pro apertione libri, quantum ad illa precipue que pro illo tempore magis expedit eos scire. Hoc autem potissime spectat ad triplex tempus. (...)

Tertio ad tempus Antichristi seu ad tempus aliquantulum precedens plenam apertionem sexti signaculi. Tunc enim erunt mire *perplexitates* conscientie in electis ita ut, teste Christo, fere *in errorem* ducantur (cfr. Mt 24, 24). Unde Gregorius, Moralium XXXII° super illud Iob: “*Nervi* testiculorum eius *perplexi sunt*” (Jb 40, 12) dicit hoc ideo dici, «quia argumenta predicatorum Antichristi dolosis assertionibus *innodantur* ut alligationum *implicatio*, quasi nervorum *perplexitas*, etsi videri possit, *solvi non possit*. Plerumque autem cum corda verbis inficiunt, in opere innocentiam ostendunt, neque enim aliter ad se traherent bonos».

Inf. X, 94-96, 112-114; XI, 91-96:

“Deh, se riposi mai vostra semenza”,
prega’ io lui, “*solvetemi quel nodo*
che qui ha *’nvilupata* mia sentenza.

e s’i’ fui, dianzi, a la risposta muto,
fate i saper che ’l fei perché pensava
già ne *l’error* che *m’avete soluto*”.

“O sol che sani ogne vista turbata,
tu mi contenti sì quando *tu solvi*,
che, non men che saver, dubbiar m’aggrata.
Ancora in dietro un poco ti rivolvi”,
diss’ io, “là dove di’ ch’usura offende
la divina bontade, e *’l groppo solvi*”.

[Ap 9, 3; III^a visio, V^a tuba] Quarto describit potestatem nocendi eis a Deo permissam et cohibitionem ipsius ab aliquibus non permissis, unde subdit: “et data est illis potestas”, scilicet nocendi, “sicut habent potestatem scorpiones terre”. *Scorpio* apparet *facie* blandus et quasi *brachiis* ad amplexandum expansis, sed *cauda* retro *pungit* et nocet suum *toxicum* infundendo. Sic prefati ypocrite cum quodam exteriori et anteriori blandimento et favore explent finaliter suas malitiosas intentiones sive temporalia extorquendo, sive suas luxurias seu lascivias cum hiis quibus se iungunt implendo, sive suos pravos mores eis quasi infundendo.

[Ap 9, 7] Pro tertia (mala proprietate locustarum) dicit: “Et *facies earum* sicut *facies hominum*”, quia fingunt se humanos et modestos et se cuncta secundum rationem agere.

Inf. XV, 109-114; XVI, 106-111; XVII, 10-18, 25-27:

Priscian sen va con quella turba grama,
e Francesco d’Accorso anche; e vedervi,
s’avessi avuto di tal tigna brama,
colui potei che dal servo de’ servi
fu trasmutato d’Arno in Bacchiglione,
dove lasciò *li mal protesi nervi*.

Io avea una corda intorno cinta,
e con essa pensai alcuna volta
prender la lonza a la pelle dipinta.
Poscia ch’io l’ebbi tutta da me sciolta,
sì come ’l duca m’avea comandato,
porsila a lui *aggroppata e ravvolta*.

La faccia sua era *faccia d’uom* giusto,
tanto benigna avea di fuor la pelle,
e d’un serpente tutto l’altro fusto;
due *branche* avea pilose insin l’ascelle;
lo dosso e ’l petto e ambedue le coste
dipinti avea *di nodi* e di rotelle.
Con più color, sommesse e sovrapposte
non fer mai drappi Tartari né Turchi,
né fuor tai tele per Aragne imposte.

Nel vano tutta sua *coda* guizzava,
torcendo in sù *la venenosa* forca
ch’a guisa di *scorpion la punta* armava.

Al vescovo di Efeso, la metropolita delle sette chiese d'Asia alle quali Giovanni scrive nella prima visione, viene minacciato lo spostamento del candelabro, cioè la «translatio» del primato ad altra chiesa, qualora nel suo allontanarsi, discendendo in basso, non ritorni, risalendo, alla carità originaria: «Memor esto itaque unde excideris et age penitentiam et prima opera fac. Sin autem, venio tibi et movebo candelabrum tuum de loco suo, nisi penitentiam egeris» (**Ap 2, 5**; [Tabella LXVIII](#))²⁴⁴.

Efeso viene assimilata all'«Ecclesia ex circumcissione», che aveva sede a Gerusalemme. Questa peccò di vanagloria nella superba presunzione del suo primato che le derivava dall'essere stata la prima a credere in Cristo, dal fatto che i Gentili la onoravano e seguivano come maestra che li aveva illuminati in Cristo e tratti a Cristo, dalla gloria dei suoi patriarchi e profeti e dalla legge e dal culto di Dio per lungo tempo in essa sola fondati. Tra i motivi della traslazione, avvenuta con la fissazione della sede in Roma da parte di san Pietro, rientra anche quello per cui i Giudei dovevano essere, all'avvento di Cristo, abbandonati nella loro cecità e la sede somma di Cristo posta a Roma, nella principale sede dell'Impero dei Gentili. Ad umiliazione di questo superbo primato, Cristo si mostra all'inizio dell'istruzione rivolta alla chiesa di Efeso come «Colui che tiene le sette stelle nella sua destra» (**Ap 2, 1**), cioè tutti i preclari principi e prelati di ogni chiesa e che è presente in tutte le chiese attuali e future, che percorre e visita. Egli è il sommo re e pontefice, molte altre importanti chiese sono e dovranno porsi sotto Cristo oltre alla superba Gerusalemme. Olivi, a differenza di Riccardo di San Vittore che si mantiene nell'interpretazione letterale e morale, fa della «translatio» uno dei motori della storia. Essa infatti non avviene solo con la chiesa di Gerusalemme, perché si verificherà ancora, alla fine del quinto stato della Chiesa, con la traslazione del primato della nuova Babilonia alla nuova Gerusalemme e, al termine dell'ultima e prava parte del settimo stato, nella traslazione alla Gerusalemme celeste.

Se alla chiesa di Efeso (la prima delle sette chiese d'Asia) viene minacciato lo spostamento del candelabro, alla sesta chiesa, Filadelfia (il sesto stato è il tempo di Olivi e di Dante), viene minacciata la perdita della corona se non persevererà nella fede e nelle buone opere. Come infatti il primo stato della Chiesa, designato con la chiesa di Efeso, ebbe il primato rispetto al secondo stato generale del mondo (la gioachimita età del Figlio), definito da san Paolo il tempo della pienezza delle genti, così il sesto stato avrà il primato rispetto al terzo stato generale, che durerà fino alla fine del mondo (l'età dello Spirito, che coincide appunto con gli ultimi due stati della Chiesa, il sesto e il settimo). La traslazione viene minacciata affinché le chiese e i loro vescovi non insuperbiscano credendo che altri non possa sostituirle in modo ugualmente degno. Inoltre, sia la Chiesa primitiva

²⁴⁴ Le Tabelle LXVIII e LXVIII bis sono già state esaminate in *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 2. 14 («Dalla discesa per i gradi degli “inferiora vulgaria” alla discesa per i gradi dell'inferno»), Tab. XXX-3, XXX-3 bis.

sia quella del sesto stato subentrano nella gloria ad un'altra, la prima alla Sinagoga, la seconda alla meretrice Babilonia, che verrà condannata agli inizi del sesto stato (**Ap 3, 11**).

La collazione dei due luoghi relativi alla chiesa di Efeso (**Ap 2, 5**) e alla chiesa di Filadelfia (**Ap 3, 11**) conduce al primo girone del Purgatorio, quello dei superbi, dove Oderisi da Gubbio riconosce la superiorità nell'arte della miniatura di Franco bolognese e cita altri due celebri esempi di «translatio». Come Cimabue è stato superato da Giotto nella pittura, «così ha tolto l'uno a l'altro Guido / la gloria de la lingua; e forse è nato / chi l'uno e l'altro cacerà del nido» (**Purg. XI**, 79-84, 94-99; [Tabella LXVIII](#)). L'essere onorati e «illuminati», vanto della chiesa di Efeso, viene appropriato ad Oderisi, «l'onor d'Agobbio» e, in senso equivoco, all'arte della miniatura, «ch'alluminar chiamata è in Parisi» (il francese «enluminer»). Oderisi, con atto di umiltà, afferma che tutto l'onore è di chi gli è subentrato, ed è suo solo in parte.

«Credette Cimabue ne la pittura / tener lo campo»: il verbo *tenere* designa il potere di Cristo che «tiene» nella mano destra le sette stelle, cioè tutte le chiese presenti e future (cfr. **Ap 2, 1**; [Tabella LXVIII bis](#)), le quali 'tengono' un primato solo temporaneo. Non diversamente Provenzan Salvani, un altro purgante nel girone dei superbi, «fu presuntüoso / a recar Siena tutta a le sue mani» (**Purg. XI**, 121-123).

La gloria preparata per la Sinagoga e poi traslata alla Chiesa di Cristo, o quella che dal quinto stato viene passata al *sesto*, è appropriata ai due Guidi (per lo più intesi come Guido Cavalcanti e Guido Guinizzelli), che verranno superati dalle nuove rime di Dante (il quale non a caso è «*sesto* tra cotanto senno» nella «bella scola» dei poeti del Limbo, **Inf. IV**, 100-102). L'espressione «*ha tolto* l'uno a l'altro Guido» corrisponde all'*evellere* che accompagna lo spostamento del candelabro ([Tabella LXVIII](#)).

Lo stesso *calembour* che collega il verso 92 al verso 94 di **Purg. XI** - «com' poco verde in su la cima dura», «Credette Cimabue ne la pittura»²⁴⁵ - è tessuto sul medesimo panno, perché del vescovo di Efeso si dice, ad **Ap 2, 4** con citazione di Riccardo di San Vittore, che «de *culmine* sue perfectionis ceciderat ad minorationem sue perfectionis» ([Tabella LXVIII bis](#)). Cimabue ha visto oscurata la propria fama, ed il verso relativo («sì che la fama di colui è scura») è un filo tratto dal tessuto esegetico relativo alla quarta tromba (l'interpretazione morale delle sette tubicinazioni in fine del cap. XI), per la quale viene oscurata la fama mondana (il «mondan romore» di **Purg. XI**, 100), la gloria e la superba presunzione di chi si ritiene perito e santo, e come tale dagli altri è glorificato (nel quarto stato a essere «alti» per superbia nella scienza divina sono i contemplativi anacoreti). Così dell'alta vita degli anacoreti Olivi nota (Notabile V del prologo) che non può durare troppo a lungo a causa dell'«*infectio humani generis*» (nei versi è la «vana gloria de l'umane posse»

²⁴⁵ Cfr. G. GORNI, *Dante prima della Commedia*, Fiesole 2001, pp. 34-35.

a durar poco). Bisogna anche dire che i temi dalla quarta tromba sono incidentali rispetto ai principali, propri della prima chiesa, e che per tutto il primo girone della montagna prevalgono i temi del primo stato (intrecciati, come di consueto, con quelli di tutti gli altri stati)²⁴⁶.

I temi propri del primato della chiesa di Gerusalemme, onorata maestra illuminatrice e per lungo tempo sola depositaria della legge divina e del culto, si trovano nelle parole che Dante rivolge a Virgilio subito dopo l'apparizione di questi nella «diserta spiaggia»: egli è «onore e lume» degli altri poeti, solo maestro da cui il fiorentino ha tolto «lo bello stilo che m'ha fatto onore», cioè lo stile tragico o elevato (*Inf.* I, 82-87; [Tabella LXVIII](#)). L'espressione «da cu' *io tolsi*», considerato il significato, di passaggio del primato, che il verbo 'togliere' assume nel discorso di Oderisi relativo ai due Guidi, adombra forse un'idea di onorevole «translatio» del primato poetico da Virgilio a Dante (senza, ovviamente, alcun riferimento alla superbia). Non diversamente si rivolge Stazio a Virgilio, che per primo lo avviò alla poesia e lo illuminò nella fede cristiana (*Purg.* XXII, 64-66: non c'è il verbo 'togliere', ma a Virgilio è attribuito per due volte un «prima»; «tamquam per eam illuminati in Christo et tracti *ad Christum* ... e prima *appresso* Dio m'alluminasti»: «appresso» varrà come moto a luogo).

²⁴⁶ Ciascun girone corrisponde, all'incirca, a uno stato della Chiesa i cui temi sono prevalenti. L'inizio e la fine della 'zona' relativa a uno stato non coincidono tuttavia con le divisioni letterali, cioè nel caso con il girone (cominciano un po' prima e terminano un po' dopo). Per altri temi del primo stato in *Purg.* XI cfr. qui di seguito, [Tab. App. 1](#).

[Ap 2, 5; I^a visio, I^a ecclesia] Deinde, si non se correxerit, comminatur ei casum totalem dicens (Ap 2, 5): “Sin autem, venio tibi”, id est contra te. Dicit autem “venio”, non ‘veniam’, ut ex imminente propinquitate sui adventus ipsum fortius terreat. “Et movebo candelabrum tuum de loco suo, nisi penitentiam egeris”, id est *evellam a me et a fide mea in quo es fundata*, secundum illud Apostoli I^a ad Corinthios III^o: “Fundamentum aliud nemo potest ponere, preter id quod positum est, quod est Christus Ihesus” (1 Cor 3, 11). [...]

Si vero queratur plenior ratio sui casus vel translationis predictae, potest colligi ex tribus. Primum est *inanis gloria* et *superba presumptio* de suo *primatu* et *primitate*, quam scilicet habuit non solum ex hoc quod prima in Christum credidit, nec solum ex hoc quod fideles ex gentibus ipsam *honorabant* et sequebantur ut *magistram* et *primam*, tamquam per eam *illuminati* in Christo et tracti ad Christum, sed etiam ex gloria suorum patriarcharum et prophetarum et divine legis ac cultus legalis longo tempore *in ipsa sola fundati*. [...]

Consimiles fere rationes invenies de ultimo casu novissimi cursus quinti temporis ecclesiastici et translationis primatus Babilonis in novam Iherusalem, et iterum casus et translationis ultime et reprobe partis septimi status in celestem Iherusalem.

Ad humiliationem autem *sue superbie* et manifestationem primatus Christi super legalia et super omnia secula valet quod premititur Christus *tenere in sua dextera* “septem stellas” (Ap 2, 1), id est omnes preclaros principes et prelatos omnium ecclesiarum *presentialiter precurrere ac visitare omnes ecclesias presentes et futuras*. Ex quo patet quod Christus est summus rex et pontifex, et quod multe alie sollempnes ecclesie preter Ierosolimitanam ecclesiam sunt et esse debebant sub Christo, ita quod *non oportebat eam superbire de suo primatu*.

Purg. XI, 79-84, 94-99, 121-123:

“Oh!”, diss’ io lui, “non se’ tu Oderisi, l’onor d’Agobbio e l’onor di quell’ arte ch’ *alluminar* chiamata è in Parisi?”. “Frate”, diss’ elli, “più ridon le carte che pennelleggia Franco Bolognese; l’onore è tutto or suo, e mio in parte.”

Credette Cimabue ne la pittura *tener* lo campo, e ora ha Giotto il grido, sì che la fama di colui è scura.

Così *ha tolto l’uno a l’altro* Guido *la gloria* de la lingua; e forse è nato *chi l’uno e l’altro cacerà del nido*.

“Quelli è”, rispuose, “Provenzan Salvani; ed è qui perché fu *presuntioso* a recar Siena tutta *a le sue mani*.”

Inf. I, 82-87:

O de li altri poeti *onore* e *lume*, vagliami ’l lungo studio e ’l grande amore che m’ha fatto cercar lo tuo volume. Tu se’ lo mio *maestro* e ’l mio autore, *tu se’ solo* colui da cu’ *io tolsi* lo bello stilo che m’ha fatto *onore*.

Purg. XXII, 64-66:

Ed elli a lui: “Tu *prima* m’inviaisti verso Parnaso a ber ne le sue grotte, e *prima* appresso Dio *m’alluminasti*.”

Inf. IV, 100-102:

e più d’onore ancora assai mi fenno, ch’e’ sì mi fecer de la loro schiera, sì ch’ *io fui sesto tra cotanto senno*.

[Ap 3, 11; VI^a ecclesia] Item sicut soli primo comminatus est translationem sue ecclesie de loco suo, sic soli sexto significat quod, si non perseveraverit, eius corona ad alium transferetur. Cuius mistica ratio est quia sicut primus status habuit primatum respectu totius secundi generalis status mundi, qui ab Apostolo vocatur tempus seu ingressus plenitudinis gentium (Rm 11, 25), sic *sextus habebit primatum respectu totius tertii generalis status mundi duraturi usque ad finem seculi*. Ne ergo de suo primatu *superbiant* aut insolescant, quasi non possint ipsum perdere aut quasi *alius* nequeat substitui eis et fieri eque dignus, insinuaturs eis predicta translatio. Secunda ratio est quia uterque eorum *substitutus est alteri*. Nam *gloria* que fuerat sinagoge parata et pontificibus suis, si in Christum credidissent, translata fuit ad primitivam ecclesiam et ad pastores eius. *Sic etiam gloria parata finali ecclesie quinti status transferetur propter eius adulteria ad electos sexti status*, unde et in hoc libro vocatur Babilon meretrix circa initium sexti status dampnanda. Notandum tamen quod per hoc verbum docemur numerum electorum ad complendam fabricam civitatis superne sic esse prefixum quod si unus per suam culpam corruat, alterum oportet substitui ne illa fabrica remaneat incompleta.

[Ap 2, 5] Tertia (ratio translationis) est in misterium casus primitive ecclesie ad iudaismum relapse, pro eo quod tepuit a caritate prima per primam superfervidam effusionem Sancti Spiritus sibi data. Vel in misterium quod primatus Ierosolimitane ecclesie, quem habuit quando primus in ea Petrus sedit, translatus est Romam per eundem Petrum, sicut et a Ruben translatus est principatus primogeniture partim in Iudam partim in Iosep, pro eo quod Ruben lectum patris fedavit (cfr. Gn 49, 3-4). Et sic ecclesia de circumcisione conversa fedavit lectum, id est cultum Christi, commiscendo ei legalia quasi necessaria et quasi de pari.

[Ap 2, 4; I^a ecclesia] Subdit ergo (Ap 2, 4): “Sed habeo adversum te” (quidam addunt “paucam”, sed non est de textu nisi solum in tertia ecclesia [cfr. Ap 2, 14], non autem hic nec in quarta [cfr. Ap 2, 20]) “quod caritatem tuam primam reliquisti”.

Ricardus: «id est, quia te in dilectione Dei et proximi minorasti. Non dicit absolute ‘quod caritatem reliquisti’, sed “quod caritatem primam”, ex quo animadvertere possumus quod in bono quidem fuit minoratus sed non omnino bono evacuatus. In gratia enim accepta nimis secure vixerat et quedam negligenter egerat, et ideo *de culmine sue perfectionis ceciderat ad minorationem sue perfectionis*. [...]».

[Ap 2, 5; I^a ecclesia] Primum est *inanis gloria* et *superba presumptio de suo primatu et primitate*, quam scilicet habuit non solum ex hoc quod prima in Christum credidit, nec solum ex hoc quod fideles ex gentibus ipsam honorabant et sequebantur ut magistram et primam, tamquam per eam illuminati in Christo et tracti ad Christum, sed etiam ex gloria suorum patriarcharum et prophetarum et divine legis ac cultus legalis longo tempore in ipsa sola fundati. [...] Ad humiliationem autem *sue superbie* et manifestationem primatus Christi super legalia et super omnia secula valet quod premititur Christus *teneri in sua dextera* “septem stellas” (Ap 2, 1), id est omnes preclaros principes et prelatos omnium ecclesiarum presentialiter precurrere ac visitare omnes ecclesias presentes et futuras. Ex quo patet quod Christus est summus rex et pontifex, et quod multe alie sollempnes ecclesie preter Ierosolimitanam ecclesiam sunt et esse debebant sub Christo, ita quod *non oportebat eam superbire de suo primatu*.

Purg. XI, 91-101, 121-123:

Oh *vana gloria* de *l'umane* posse!
com' *poco* verde in su *la cima dura*,
se non è giunta da l'etati grosse!
Credette *Cima* bue ne la pittura
tener lo campo, e ora ha Giotto il grido,
sì che *la fama* di colui *è scura*.
Così ha tolto l'uno a l'altro Guido
la gloria de la lingua; e forse è nato
chi l'uno e l'altro caccierà del nido.
Non è il *mondan* romore altro ch'un fiato
di vento
“Quelli è”, rispuose, “Provenzan Salvani;
ed è qui perché fu *presuntuoso*
a recar Siena *tutta a le sue mani*.”

[Ap 2, 1] Utitur autem tentione stellarum, id est episcoporum, et perambulatione candelaborum, id est ecclesiarum, triplici ex causa. [...] Tertia est quia metropolitano episcopo et eius metropoli ceteras ecclesias sub se habenti hic loquitur, et ideo (Christus) significat se habere potestatem et curam super omnes septem episcopos et eorum ecclesias. *Tentio enim significat potestatem* et perambulatio vero curam.

[Notabile V; IV^{us} status] Quia vero intelligentia divinorum parum aut nichil prodest absque vita divina, ideo in quarto statu refulsit celestis vita anachoritarum, et precipue in desertis Arabie et Egipti tali vite congruis. *Quia vero infectio humani generis et sue carnis non patitur tam arduam vitam diu in hoc seculo perdurare*, casus autem a statu tam arduo gravem ypocrisim et remissionem aut apertam apostasiam inducit. Talis autem casus cum primo lapsu perfidarum heresum dignus est iudicio et exterminio grandi, idcirco circa finem quarti status congrue contra hereticos et ypocritas et remissos supervenit secta sarracenica omnia fere devastans et sibi subiugans.

[ex cap. XI; IV^a tuba] Quia vero de divinorum scientia et gustu sepe quis *superbe presumit*, et precipue cum ab aliis glorificatur tamquam peritus et sanctus, idcirco contra tertiam partem lucis superbientis et sanctitatis per vanam gloriam in ypocrisim cadentis est quartum tubicinum. Vel quia ex copia *mundane* scientie et voluptatis oritur magna *fama* et gloria apud mundanos, ita quod videntur ceteris presidere et superlucere sicut sol et luna et stelle, ideo hanc *gloriam* percutit et *obscurat* quartum tubicinum.

([Tabella LXIX](#)) In *Purg.* XI, per bocca di Oderisi da Gubbio che purga la superbia nel primo girone della montagna, Dante fa dunque risuonare i temi propri del primato della superba chiesa di Gerusalemme, onorata maestra illuminatrice e per lungo tempo sola depositaria della legge divina e del culto, primato traslato ad altri per presunzione e minacciato ad Efeso, la metropolita delle sette chiese d'Asia. L'esegesi della prima chiesa (**Ap 2, 5**) è da collazionare con quella della prima tromba (**Ap 8, 7**), la quale risuona contro la durezza giudaica che non volle riconoscere Cristo. Il male venuto sui Giudei viene così espresso: «e la terza parte della terra fu combusta, e la terza parte degli alberi fu bruciata e ogni erba verde fu combusta». Secondo una delle interpretazioni proposte, nessuno che non sia fermo nella fede e nella carità come la terra o un albero può vincere quella che fu la tentazione giudaica contro Cristo, forte di avere dalla sua parte l'autorità e la testimonianza dei 'maggiori' (cioè degli avi) e dei più antichi e famosi sapienti e la sequela di quasi tutto il popolo. A questa tentazione non può resistere chi è fragile e instabile come l'erba che inaridisce.

Il panno, che cuce insieme **Ap 2, 5** (prima chiesa) e **Ap 8, 7** (prima tromba), si mostra il medesimo per *Inf. X* e *Purg. XI*. Si confronti, ad Ap 2, 5, le espressioni «Si vero queratur plenior ratio sui casus vel translationis predictae ... Primum est inanis gloria et superba presumptio de suo primatu et primitate, quam scilicet *habuit*» con le parole «forse cui Guido vostro *ebbe* a disdegno», dette da Dante a Cavalcante, e con «ogn' uomo *ebbi* in despetto tanto avante» dette da Umberto Aldobrandesco, ed anche la superbia di Capaneo, che «*ebbe* e par ch'elli abbia / Dio in disdegno, e poco par che 'l pregi» (*Inf. XIV*, 69-70), mostra gli stessi fili, per quanto le situazioni siano diverse o solo parzialmente simili e i motivi variamente appropriati. In ogni caso *habuit*, nell'esegesi, è tempo incontestabilmente legato a una «translatio» avvenuta.

Unito alla *primitas* da Ap 2, 5, l'aver dalla propria parte «auctoritatem et testimonium maiorum et antiquiorum», da Ap 8, 7, è nella domanda di Farinata – «guardommi un poco, e poi, quasi sdegnoso, / mi dimandò: “Chi fuor *li maggior* tui?”» –, nelle successive parole dopo che l'ubbidiente poeta tutto gli ha aperto in merito – «Fieramente furo avversi / a me e a *miei primi* e a mia parte» - nonché nel riconoscimento della propria arroganza da parte di Umberto – «L'*antico* sangue e l'opere leggiadre / d'*i miei maggior* mi fer sì arrogante».

«Ma *i vostri* non appreser ben quell' arte ... forse cui *Guido vostro* ebbe a disdegno» (*Inf. X*, 51, 63): alla presunzione del primato politico in Farinata, il quale viene a sapere da Dante che i suoi ghibellini non hanno appreso l'arte di rientrare a Firenze, a differenza degli avversari per due volte dispersi che ne sono stati capaci in entrambi i casi, fa seguito la presunzione che alla poesia basti l'«altezza d'ingegno» senza guida.

[Tab. LXIX]

[Ap 2, 5; I^a visio, I^a ecclesia] Si vero queratur plenior ratio sui casus vel *translationis predicte*, potest colligi ex tribus. Primum est *inanis gloria et superba presumptio* de suo *primatu* et *primitate*, quam scilicet *habuit* non solum ex hoc quod prima in Christum credit, nec solum ex hoc quod fideles ex gentibus ipsam honorabant et sequebantur ut magistram et primam, tamquam per eam illuminati in Christo et tracti ad Christum, sed etiam ex gloria suorum patriarcharum et prophetarum et divine legis ac cultus legalis longo tempore in ipsa sola fundati.

Inf. XIV, 67-72:

Poi si rivolse a me con miglior labbia, dicendo: “Quei fu l’un d’i sette regi ch’assiser Tebe; ed *ebbe* e par ch’elli abbia Dio *in disdegno*, e poco par che ’l pregi; ma, com’ io dissi lui, li suoi dispetti sono al suo petto assai debiti fregi.”

Inf. X, 40-48, 61-63:

Com’ io al piè de la sua tomba fui, guardommi un poco, e poi, quasi sdegnoso, mi dimandò: “Chi fuor *li maggior* tui?”. Io ch’era d’ubidir disideroso, non gliel celai, ma tutto gliel’ apersi; ond’ ei levò le ciglia un poco in suso; poi disse: “Fieramente furo avversi a me e a miei *primi* e a mia parte, sì che per due fiata li dispersi”.

E io a lui: “Da me stesso non vegno: colui ch’attende là, per qui mi mena forse cui Guido vostro *ebbe a disdegno*”.

Purg. XI, 61-66:

L’*antico* sangue e l’opere leggiadre d’i miei *maggior* mi fer sì arrogante, che, non pensando a la comune madre, ogn’ uomo *ebbi* in despetto tanto avante, ch’io ne morì, come i Sanesi sanno, e sallo in Campagnatico ogne fante.

[Ap 8, 7; III^a visio, I^a tuba] Vel per hoc designatur quod temptationem que simul habet magnam speciem boni et veri, *et auctoritatem et testimonium maiorum et antiquiorum et in sapientia famosiorum*, et sequelam maioris et quasi totalis partis populi, nullus potest vincere nisi sit in fide et caritate firmus ut terra vel arbor et non fragilis et instabilis et cito arefactibilis sicut fenum. Talis autem fuit temptatio iudaica contra Christum.

Tra il canto di Farinata e quello di Omberto Aldobrandesco e di Oderisi da Gubbio esiste più di una somiglianza, e ciò si nota indipendentemente da qualsiasi confronto con la *Lectura*.

Purg. XI, 61-66:

L’antico sangue e l’opere leggiadre d’i miei *maggior* mi fer sì arrogante, che, non pensando a la comune madre, ogn’ uomo *ebbi in despetto* tanto avante, ch’io ne morì, come i Sanesi sanno, e sallo in Campagnatico ogne fante.

Purg. XI, 97-99:

Così ha tolto l’uno a l’altro Guido la gloria de la lingua; e forse è nato chi *l’uno e l’altro cacerà* del nido.

Purg. XI, 115-117:

La *vostra* nominanza è color d’erba, che viene e va, e quei la discolora per cui ella esce de la terra acerba.

Inf. X, 40-42, 61-63:

Com’ io al piè de la sua tomba fui, guardommi un poco, e poi, quasi *sdegnoso*, mi dimandò: “Chi fuor *li maggior* tui?”.

E io a lui: “Da me stesso non vegno: colui ch’attende là, per qui mi mena forse cui Guido vostro *ebbe a disdegno*”.

Inf. X, 49-51:

“S’ei fur *cacciati*, ei tornar d’ogne parte”, rispuos’ io lui, “*l’una e l’altra* fiata; ma i vostri non appreser ben quell’ arte”.

Inf. X, 51, 63:

ma i *vostri* non appreser ben quell’ arte
forse cui Guido *vostro* ebbe a disdegno

([Tabella LXX](#)) Equivale alla tentazione giudaica contro Cristo, forte di avere dalla sua parte l'autorità e la testimonianza dei 'maggiori', e dei più antichi e famosi sapienti e la sequela di quasi tutto il popolo, il ritenere, come fanno gli stolti, Giraut de Bornelh («quel di Lemosi») superiore nella poesia ad Arnaut Daniel, che invece soverchiò tutti nei versi d'amore e nelle prose dei romanzi. Le parole con cui, nel settimo e ultimo girone del Purgatorio, Guido Guinizzelli assegna il vero primato (*Purg. XXVI*, 118-126) sono una variazione dei temi dell'esegesi di **Ap 8, 7** (prima tromba) collazionata con quella di **Ap 13, 18** (sesta guerra), in cui la tentazione causata nei santi dall'Anticristo mistico, nel momento in cui sale la bestia dalla terra, sta nell'avere questa dalla sua la sentenza dei maestri e dei dottori e l'opinione della moltitudine cui appare stolto, insano ed eretico contraddire. Quanto avvenuto con Giraut de Bornehl, considerato a torto il più grande dei trovatori, è capitato anche con Guittone d'Arezzo, al quale «molti antichi» (lo stesso aggettivo dei sapienti della Sinagoga) hanno dato pregio esclusivo, «di grido in grido» fino a che la verità è apparsa evidente con poeti a lui superiori. La poesia di Guittone sta al dolce stil novo come la Sinagoga alla Chiesa di Cristo, o come la Chiesa del quinto stato a quella del sesto (che ha il primato sul terzo stato generale del mondo, appropriato allo Spirito) e quanti «a voce più ch'al ver drizzan li volti» sono assimilati ai falsi profeti che fanno adorare l'immagine della bestia, il falso papa al quale dicono bisogna credere più che a Cristo e al Vangelo.

Come in *Purg. XI* (cfr. [Tab. LXVIII](#)), così in *Purg. XXVI* il panno utilizzato concerne due momenti storici: il primo stato della Chiesa, in cui il primato della superba Sinagoga venne traslato alla Chiesa di Cristo (si tratta dell'esegesi di **Ap 2, 5**, dove tale 'spostamento del candelabro' viene minacciato a Efeso, metropolita delle sette chiese d'Asia alle quali scrive Giovanni nella prima visione; e di **Ap 8, 7**, dove, nella terza visione, la prima tromba risuona sulla durezza giudaica) e il sesto stato, cioè i tempi moderni (si tratta dell'esegesi della sesta chiesa d'Asia, Filadelfia, anch'essa minacciata come la prima di perdita della gloria, ad **Ap 3, 11**; e della sesta guerra contro l'Anticristo mistico, che pare avere, per comune consenso, l'autorità che proviene dal vero). Tuttavia, il tema della traslazione del primato (da Cimabue a Giotto, dall'un Guido all'altro), centrale in *Purg. XI*, è assente in *Purg. XXVI*, dove non si tratta di traslazione del primato ma di falso vero, poi riconosciuto come tale (Guittone, Giraut de Bornehl a vantaggio di Arnaut Daniel). Nelle parole di Guinizzelli non c'è il verbo «togliere», che corrispondere all'«evellere» nello spostamento del candelabro, utilizzato invece da Oderisi da Gubbio secondo l'esegesi di **Ap 2, 5**.

Incidentalmente ([Tabella LXX](#)) si può notare come i motivi della malignità, del mal frutto, dell'essere antichi, provenienti dall'esegesi della prima tromba e della terza parte della terra combusta (**Ap 8, 7**), uniti a quello della durezza del cuore fatto di pietra, sempre applicato ai Giudei ad **Ap 4, 1**, siano appropriati ai Fiorentini nelle parole di Brunetto Latini: «ingrato popolo maligno /

che discese di Fiesole *ab* antico, / e tiene ancor del monte e del macigno (la «lapidea durities sensus obtusi» da **Ap 4, 1**), «lazzi sorbi» fra i quali «si disconvien fruttare al dolce fico» (**Inf. XV**, 61-66; cfr. [Tab. LVII](#)).

[Ap 8, 7; III^a visio, I^a tuba] Vel per hoc designatur quod temptationem que simul habet magnam speciem boni et veri, **et auctoritatem et testimonium maiorum et antiquiorum et in sapientia famosiorum, et sequelam maioris et quasi totalis partis populi**, nullus potest vincere nisi sit in fide et caritate firmus ut terra vel arbor et non fragilis et instabilis et cito arefactibilis sicut fenum. Talis autem fuit temptatio iudaica contra Christum.

Ioachim exponit quod primus angelus fuit anthonomasice **Paulus** cum suis sodalibus, qui missus est, ut ipse ait, non baptizare sed evangelizare (cfr. 1 Cor 1, 17), et qui fuit doctor gentium et magister in fide et veritate, qui ex hoc quod **docuit non esse servandam legem Moysi secundum litteram sed secundum spiritum** (cfr. Rm 2, 29; 7, 6) et quod spiritalis intelligentia gentibus prospera nuntiaret, non solum Iudei exteriores indurati et inflammati sunt horribiliter contra ipsum, sed etiam quasi tertia pars illorum qui iam erant conversi ad Christum. Quorum quidam qui, quasi arbores fructifere, videbantur esse aliorum doctores, facti sunt pseudoapostoli; omnes vero, qui carnaliter sapiebant, corruerunt ex toto.

[Ap 4, 1-2; II^a visio] Nota etiam quod hec sibi sic monstrantur et sic nobis scribuntur, quod sint apta ad misteria nobis et principali materie huius libri convenientia. Unde per celum designatur hic ecclesia et scriptura sacra, et precipue eius spiritalis intelligentia. Sicut autem in hostio monumenti Christi erat superpositus **magnus lapis et ponderosus**, qui Christo resurgente et de sepulcro exeunte est inde amotus, sic in scriptura erat durus cortex littere, pondere sensibilibum et carnalium figurarum gravatus, claudens hostium, id est [ad]itum intelligentie spiritalis. In humanis etiam cordibus erat lapidea durities sensus obtusi, claudens introitum divinarum illuminationum.

Purg. XXVI, 115-126:

“O frate”, disse, “questi ch’io ti cerno col dito”, e additò un spirto innanzi, “fu miglior fabbro del parlar materno. Versi d’amore e prose di romanzi soverchiò tutti; e lascia dir **li stolti** che quel di Lemosi credon ch’avanzi. A voce **più ch’al** ver drizzan li volti, e così **ferman** sua **oppinione**. prima ch’arte o ragion per lor s’ascolti. Così fer molti **antichi** di Guittone, di grido in grido pur lui dando pregio, fin che l’ha vinto il ver con più persone.”

Inf. XV, 61-66:

Ma quello ingrato popolo **maligno** che discese di Fiesole **ab antico**, e tiene ancor del monte e del **macigno**, ti si farà, per tuo ben far, nimico; ed è ragion, ché tra li lazzi sorbi si disconvien **fruttare** al dolce fico.

[Ap 8, 7; I^a tuba] Vel per hanc tertiam partem terre potest intelligi littera cerimonialium legum et figuralium promissionum et documentorum et prophetarum et totius veteris testamenti, que quidem in spiritualibus per spiritalem intelligentiam sunt “terra” bona et fructifera, sed **in malignis Iudeis per impium zelum et per carnalem intellectum est “combusta”, id est fructu et virtute vite et veritatis evacuata et in errorem mortiferum transducta.**

[Ap 13, 18; IV^a visio, VI^{um} prelium] Cum autem apostatrix bestia de terra religiosorum ascendet in altum cum duobus cornibus pseudoreligiosorum et pseudoprophetarum similibus falso veris cornibus Agni, tunc erit validissima temptatio mystici Antichristi. Surgent enim tunc pseudochristi et pseudoprophete, qui facient ab omnibus adorari cupiditatem et carnalitatem seu terrenam gloriam bestie secularis (cfr. Mt 24, 24).

Dabuntque ad hoc signa magna. Primo scilicet sue ecclesiastice auctoritatis, cui contradicere videbitur inobedientia et contumacia et rebellio scismatica.

Secund[o] **universalis sententie omnium magistrorum et doctorum suorum, et etiam totius multitudinis, seu communis opinionis omnium, cui contradicere videbitur stultum et insanum et etiam hereticum.**

Tertio dabunt signa rationum et scripturarum falso intortarum, et etiam signa alicuius superficialis ac vetuste et multiformis religionis per longam successionem **ab antiquo firmate** et sollempnizate, ita ut cum hiis signis ignem divine ire super contradictores videantur facere descendere, et e contra quasi ignem sancti et apostolici zeli videantur ipsi de celo in suos discipulos facere descendere. Statuent etiam ut qui non obedierit anathematizetur et de sinagoga eiciatur et, si oportuerit, brachio seculari bestie prioris tradatur. Facient etiam quod imago bestie, id est pseudopapa a rege bestie sublimatus, adoretur, **ita ut sibi plusquam Christo et eius evangelio credatur** et ut adulatorie quasi Deus huius seculi honoretur.

A questo punto, con l'aiuto della 'chiave' offerta dalla *Lectura*, si può tentare di risolvere la questione dell'identità dei due Guidi, dei quali dice Oderisi da Gubbio: «Così ha tolto l'uno a l'altro Guido / la gloria de la lingua; e forse è nato / chi l'uno e l'altro cacerà del nido» (*Purg.* XI, 97-99). È opinione pressoché comune che si tratti della «translatio» del primato poetico da Guinizzelli a Cavalcanti e da questi a Dante. Fa eccezione con pochi altri il Gorni, per cui si tratterebbe di un passaggio da Guittone a Guinizzelli e a Dante:

«Ma è davvero Cavalcanti il Guido che ha tolto all'altro, il Guinizzelli, la gloria della lingua? (...) L'esegesi tradizionale appare sconcertante rispetto al contesto anche prossimo: perché ad esempio non si capisce come mai (...) il Guinizzelli, salutato "padre / mio e de li altri miei miglior che mai / rime d'amor usar dolci e leggiadre" (*Purg.* XXVI, 97-99), sia lodato senza restrizioni di sorta: "Li dolci detti vostri, / che, quanto durerà l'uso moderno, / faranno cari ancora i loro incostri" (vv. 112-114). "Quanto durerà l'uso moderno" proietta la poesia di Guido Guinizzelli in una posterità gloriosa e di sé contenta. (...) non si vede la ragione (a meno che non si tratti di una correzione compensativa, per ammenda) di questa promulgazione postuma di gloria, che relativizza con valore retroattivo la perdita del primato: già tolto al Guido bolognese (come si presume) dal suo omonimo fiorentino. E non è chiaro perché, ai vv. 121-126, sia nuovamente screditato Guittone. Non bastava la recente palinodia di Bonagiunta nell'economia del poema, la fresca confessione oltremondana del "nodo / che 'l Notaro e Guittone e me ritenne"? [*Purg.* XXIV, 55-57] (...) L'aver negato al Cavalcanti il primato di "cantor amoris" (...) rivela che Dante voleva liquidarlo del tutto: ripudiarlo dalla sua storia privata e spacciarlo inesorabilmente dalla storia senza aggettivi. Un'eventuale, tardiva, e criptica, resipiscenza a favore del Cavalcanti in *Purgatorio* XI - che peraltro i canti XXIV e XXVI (dove c'era agio di darne prova a chiare lettere) non confermano affatto - pare in contraddizione con la tenacia demolitoria di Dante nei confronti dei predecessori, maestri e padri a lui vicini»²⁴⁷.

Circa la complessa questione, per il momento si osserva brevemente:

a) Guido Cavalcanti non può scomparire in *Purg.* XI, né può considerarsi ripudiato o definitivamente escluso dopo essere stato menzionato da Dante, di fronte al padre, per il suo «disdegno» (*Inf.* X, 63). L'«ombra» di Guido è ben presente a *Purg.* XXI, 19-24 (cfr. [Tab. XXXII](#)). Dai versi che narrano l'incontro tra Virgilio e Stazio, tra il quinto e il sesto girone della montagna, emerge la chiara memoria del «primo delli miei amici»: «S'io fosse quelli che d'amor fu degno - se voi siete ombre che Dio sù non degni»; «E tu, che se' de l'amoroso regno ... riguarda se 'l mi' spirito ha pesanza: / ch'un prest' arcier di lui ha fatto segno - E 'l dottor mio: "Se tu riguardi a' segni / che questi porta e che l'angel profila, / ben vedrai che coi buon convien ch'e' regni». Si tratta della risposta di Cavalcanti al sonetto *Guido, i' vorrei che tu e Lapo ed io*, il cui andar per mare senza impedimento «al voler vostro e mio» si ritrova nel salire veloce, per libera volontà, ancora di tre: Virgilio, Stazio e Dante. Il poeta pagano ha sostituito Guido. Per bocca di Virgilio nei versi risuona,

²⁴⁷ GORNI, *Dante prima della Commedia* cit., pp. 15-42: pp. 31, 34.

ancora una volta, la necessità di una ‘guida’: «l’anima sua, ch’è tua e mia serocchia, / venendo sù, non potea venir sola, / però ch’al nostro modo non adocchia» (*Purg.* XXI, 28-30). Ci si può spingere ancor più innanzi, e constatare che il «segno» fatto, nel sonetto di Guido, dall’arciere-Amore si è trasformato nei «segni» profilati dall’angelo portiere, assimilati in tutto alle piaghe del Dio vivente portate dall’angelo del sesto sigillo, che ascende da Oriente veloce e libero, senza l’aiuto dei piedi, per rinnovare la religione cristiana (cfr. [Tab. XXXIII](#)). Tra *Purg.* XI e *Purg.* XXVI sta dunque *Purg.* XXI, e l’intensità della presenza di Guido Cavalcanti in un episodio non secondario come l’incontro con Stazio e la libera e veloce ascesa che l’accompagna dimostra una continuità interiore, rispetto a *Purg.* XI, dove, per questo motivo, l’un Guido che ha tolto all’altro la gloria poetica non può essere che il poeta fiorentino;

b) il ‘panno’ esegetico - lo si è detto sopra (cfr. [Tab. LXVIII](#), [LXX](#)) -, mostra come tra *Purg.* XI (i due Guidi) e *Purg.* XXVI (il primato di Arnaut) ci siano molte somiglianze, con una differenza però fondamentale: a *Purg.* XI si parla di traslazione del primato, a *Purg.* XXVI non di un trasferimento, ma di una falsa opinione, circa il primato poetico (di Guittone o di Girault de Bornhel rispetto ad Arnaut), ritenuta per vera e che poi si è rivelata falsa. In *Purg.* XI Cavalcanti ha tolto a Guinizzelli la gloria della lingua (che entrambi i Guidi hanno effettivamente avuto); in *Purg.* XXVI Guinizzelli dice che questo primato è stato falsamente apposto ad altri (a «quel di Lemosi», a Guittone);

c) il ‘panno’ (cfr. [Tab. LXIX](#)) congiunge in modo indissolubile *Purg.* XI a *Inf.* X, dove Guido è citato da Dante stesso, senza esplicito riferimento a una traslazione del primato presuntuosamente tenuto, tema che però gli era chiaramente davanti nell’esegesi che stava elaborando. L’equivoco dell’«ebbe a disdegno» è rivelatore: del tutto chiaro da parte di Cavalcante, che crede così che il figlio sia morto, non è chiaro nell’uso da parte di Dante. Perché il passato remoto se Guido non è morto? L’unica spiegazione è legarlo a un primato che Guido non ha più. Ciò viene ribadito a *Purg.* XI, perché sono ovviamente riferite a Dante le parole messe in bocca a Oderisi: «e forse è nato / chi l’uno e l’altro cacerà del nido»;

d) Guinizzelli è definito da Dante «il padre / mio e de li altri miei miglior che mai / rime d’amor usar dolci e leggiadre» (*Purg.* XXVI, 97-99). Corrisponde per il «dolce stil novo» ad Adamo, il «padre antico / a cui ciascuna sposa è figlia e nuro» che Dante incontra nel cielo delle stelle fisse (*Par.* XXVI, 92-93; non sarà casuale che il numero del canto sia il medesimo di quello in cui avviene l’incontro con Guinizzelli). Come «padre», è il rappresentante delle «nove rime» di

Dante nell'Antico Testamento (si fa per dire, perché i tempi sono sempre quelli dell'«uso moderno»). Queste «nove rime» sono già state definite da Bonagiunta da Lucca due canti prima, ponendo una cesura con lo «stilo» precedente: «“O frate, issa vegg’ io”, diss’ elli, “il nodo / che ’l Notaro e Guittone e me ritenne / di qua dal dolce stil novo ch’i’ odo! / Io veggio ben come le vostre penne / di retro al dittator sen vanno strette, / che de le nostre certo non avvenne» (*Purg.* XXIV, 55-60). Tale definitivo riconoscimento poetico è collocato in una ‘zona’ del poema dove i temi del sesto stato della Chiesa, che è stato di novità, sono al sommo della loro metamorfosi (cfr., ad esempio, [Tab. XXIV](#)). All’illuminazione del sesto stato, sempre presentato come «novum seculum», cooperano tutte le illuminazioni precedenti. Così Dante è «sesto tra cotanto senno», accolto nella schiera dei sommi poeti del Limbo (*Inf.* IV, 100-102); nel *sesto* girone del Purgatorio, nel colloquio con Bonagiunta da Lucca, è data delle «nove rime» e del «dolce stil novo» un’interpretazione che traspone nei canoni poetici la vita cristiforme, il rendersi simili a Cristo dettatore interiore, il seguirlo fedelmente proprio della sesta chiesa: «I’ mi son un che, quando / Amor mi spira, noto, e a quel modo / ch’e’ ditta dentro vo significando» (*Purg.* XXIV, 52-54). A Filadelfia, la sesta chiesa, è data la porta aperta al parlare per dettato interiore, ma questo ricevere liberamente tutta l’illuminazione precedente avviene dopo una «translatio», una perdita del primato da parte della quinta chiesa, Sardi, quella che aveva tutte le perfezioni e i doni stellari, ma li ha perduti a seguito della rilassata caduta nei beni mondani (e anche nella filosofia mondana, ritenuta da sola sufficiente). Dunque, quando Bonagiunta parla, questo passaggio alla sesta chiesa si consuma. Due canti più avanti, Guinizzelli non può più neanche accennare ad una «translatio», perché essa è già avvenuta, e non è più tempo. Il poeta bolognese del «fino amor» resta come padre antico delle dolci rime, superato nella «gloria de la lingua» dall’altro Guido, a sua volta superato, o meglio sostituito in vita in un primato presuntuoso nel fare a meno di una guida.

([Tabella LXXI](#)) Dice Cavalcante a Dante: «Se per questo cieco / carcere vai per altezza d'ingegno» (*Inf. X*, 58-59). L'«altezza d'ingegno» trova, nell'esegesi della quinta tromba (*Ap 9, 1-2*), un esplicito riferimento alla dottrina di Aristotele e di Averroè. L'astro caduto dal cielo sulla terra, al quale fu data la chiave del pozzo dell'abisso, designa i religiosi d'alto ingegno – «*quorundam altiorum et doctiorum et novissimorum religiosorum casus ... Acceperunt enim ingenium ...*» - caduti nella filosofia mondana di quei due pensatori, da essi ritenuta sufficiente di per sé all'umana condotta. Questa filosofia oscura invece la sapienza cristiana e la pura aria della vita evangelica con il fumo che esce dal pozzo dell'abisso, una volta che ai suoi seguaci è stato permesso di sciogliere il freno posto dalla rigida e severa disciplina imposta dai santi prelati. Dicendo «per altezza d'ingegno», Cavalcante pensa che Dante abbia intrapreso il viaggio con il solo sostegno della filosofia mondana. In questo senso, tra i filosofi mondani che negano la libertà umana rientrano anche gli epicurei, «che l'anima col corpo morta fanno», puniti tra gli eresiarchi, insieme a Farinata e a Cavalcante. Essi sostituiscono Aristotele e Averroè, già posti nell'onorata sede del Limbo insieme agli «spiriti magni»²⁴⁸.

L'espressione «Da me stesso non vegno», nella risposta di Dante al padre di Guido, è tessuta con fili tratti da *Ap 10, 8*, dove la voce ingiunge a Giovanni di andare e di prendere il libro aperto dalla mano dell'angelo della sesta tromba che sta sul mare e sulla terra. Secondo l'interpretazione di Gioacchino da Fiore, Giovanni – cioè l'ordine in lui figurato - andrà dall'angelo con la verità conosciuta e assentirà in modo reverente ai nunzi della verità di Dio. Questa voce consiste in ogni ispirazione di Dio che incita o accende ad apprendere la sapienza del libro dai sacri dottori designati dall'angelo e in particolare da Cristo. Dio infatti insegnerà loro a non presumere di poter partecipare alla sapienza del libro con le proprie forze e senza il magistero di questo angelo (cfr. [Tab. XXXII](#)).

Il tema è presente in *Inf. XXVI*, 19-24: sulla soglia dell'ottava bolgia, il poeta, che ricorda dolente quanto visto, tiene al freno il suo ingegno più del solito, «perché non corra che virtù nol guidi», così da non vanificare il bene a lui dato da «stella bona o miglior cosa». Nell'ottava bolgia sono puniti i consiglieri fraudolenti, ed è certo acuta l'osservazione del D'Ovidio che Dante, uomo di corte e negoziatore politico nell'esilio, avrebbe potuto trovare nel consigliare frodi e ordire inganni un peccato professionale, un vizio del mestiere, abusando così dell'ingegno datogli. Ma Ulisse non fu solo un consigliere fraudolento. Il greco che non volle negare a sé e ai suoi compagni l'esperienza sensibile del mondo senza gente presunse di fare un viaggio privo di guida oltre i

²⁴⁸ Aristotele è oggetto della variazione più distante dai temi che Dante elabora. Ed è anche la più stupefacente e difficile ad accettare, per cui il «maestro di color che sanno» (e il suo grande commentatore Averroè), considerato da Olivi un pericolo per il pensiero cristiano, non solo non lo è per Dante, ma viene anzi da questi incorporato nella stessa teologia della storia concepita dal francescano. Incorporato e conciliato con Beatrice, non con la teologia in genere ma con quella teologia, che guarda ad una palingenesi e ad una conversione universale in cui si sta per instaurare un nuovo ordine di contemplativi e insieme di reggitori.

riguardi posti da Ercole «acciò che l'uom più oltre non si metta». Volle, con uno strumento fallace come la conoscenza sperimentale, conoscere una realtà che per l'età in cui viveva era *alterum saeculum*, al di sopra della natura e dell'intelletto, che gli poteva essere aperto solo per rivelazione. Il freno all'ingegno che il poeta s'impone non è dunque solo contro l'astuzia politica, ma anche e soprattutto contro la presunzione dell'uomo razionale. L'«altezza d'ingegno» di *Inf.* X, 59 e il frenare l'ingegno di *Inf.* XXVI, 21 derivano dallo stesso panno dell'esegesi della quinta tromba (*Ap.* 9, 1-2), dove il freno che viene meno volge gli alti ingegni alla filosofia mondana (di Aristotele e di Averroè, secondo Olivi; Dante ha però ben altra considerazione di costoro). È da notare che la presunzione, tema importante del primo stato (la Chiesa primitiva), assume un ruolo centrale in *Inf.* X (Farinata, Guido), *Inf.* XXVI (Ulisse) e *Purg.* XI (che per antonomasia è il girone dei superbi).

[Ap 9, 1-2; III^a visio, V^a tuba] Ultimo pro tertia igitur temptatione impugnativa vite et spiritus Christi et predisponente ad sectam magni Antichristi, est sciendum quod casus stelle de celo in terram habentis clavem putei abissi ipsumque aperientis (cfr. Ap 9, 1-2) est *quorundam altiorum et doctiorum et novissimorum religiosorum casus in terrenas cupiditates et in mundanorum philosophorum scientias curiosas et in multis erroneas et periculosas*. Acceperunt enim *ingenium* et clavem ad aperiendam et exponendam doctrinam *Aristotelis et Averrois comentatoris eius* et ad excogitandum profunda et voraginoso dogmata obscurantia solem christiane sapientie et evangelice vite et purum aerem religiosi status ipsius, in tantum quod quidam eorum dicunt paupertatem altissimam non esse de substantia perfectionis eius et quod eius est habere sufficientiam aut saltem necessaria in communi; quidam vero quod usus pauper, id est altissime paupertatis secundum debitas circumstantias proportionatus, non est de substantia eius. Quidam etiam talia dogmata philosophica seu paganica suis theologicis tractatibus inseruerunt, ut ex eis multi clerici Parisius philosophantes omnes articulos fidei reiecer[unt] preter [unita]tem Dei *et solam philosophiam mundanam dixerint esse veram et humano regimini sufficientem*. Dixeruntque mundum ab eterno fuisse et Deum per se et immediate nichil posse operari de novo, sed quicquid immediate potuit fecit necessario ab eterno. *Ponuntque unum solum intellectum in omnibus hominibus et fere negant arbitrii libertatem*.

[Ap 10, 8 / 11; III^a visio, VI^a tuba] Sequitur (Ap 10, 8): “Et vox”, supple facta est, vel sonuit secundum Ricardum, “quam audiui de celo iterum loquentem mecum et dicentem: Vade, et accipe librum apertum de manu angeli stantis supra mare et super terram. (Ap 10, 9) Et abii ad angelum dicens ei ut daret michi librum”. Secundum Ioachim, iste ordo qui signatur in Iohanne auditurus est hanc vocem “de celo”, id est de scriptura sacra, quia si nusquam esset alia vox in scriptura sacra que hoc preciperet, sufficeret ista vox que de isto celo magno, id est de hoc libro aperto, descendit, et etiam illa que hoc ipsum dicit in Ezechiele, scilicet capitulo tertio (Ez 3, 1ss.). *Ibit autem ordo iste ad angelum cum agnita veritate, de nuntiis veritatis Dei reverenter assentiet eis. Potest etiam dici quod ista vox est omnis inspiratio Dei eos instigans et accendens ut sapientiam libri addiscant a doctoribus sacris per hunc angelum designatis et potissime a Christo. Docebit enim eos Deus non presumere ex propriis viribus et absque huius angeli ministerio posse participare sapientiam libri*. [...] Sequitur: (Ap 10, 11) “Et dixit michi: Oportet te iterum prophetare in gentibus et populis et linguis et regibus multis”. In ipsa sapientia libri expresse continetur quod oportet iterum predicari evangelium in toto orbe, et Iudeis et gentibus, et totum orbem finaliter converti ad Christum. Sed quod per istum hoc esset implendum non poterat sciri nisi per spirituale revelationem, et hoc dico *prout per Iohannem designantur hic singulares persone* quia, prout per ipsum designatur in communi ordo evangelicus et contemplativus, scitur ex ipsa intelligentia libri quod per illum ordinem debet hoc impleri.

Inf. X, 58-59, 61; *XXVI*, 19-24:

piangendo disse: “Se per questo cieco carcere vai per *altezza d’ingegno*”
E io a lui: “*Da me stesso non vegno*”

Allor mi dolsi, e ora mi ridoglio
quando drizzo la mente a ciò ch’io vidi,
e più *lo ’ngegno affreno* ch’i’ non soglio,
perché non corra che virtù nol guidi;
sì che, se stella bona o miglior cosa
m’ha dato ’l ben, ch’io stessi nol m’invidi.

[Ap 9, 1-2] “Et data est [illi] clavis putei abissi, et aperuit puteum abissi” (Ap 9, 1-2), id est data est eis potestas aperiendi ipsum. Puteus abissi habet infernalem flammam et fumositatem obscuram et profunditatem voraginosam et quasi immensam et societatem demoniacam. Aperire ergo puteum abissi in populo quinti status fuit perverso exemplo et malo regimine solvere *frenum* carnalis concupiscentie et avaritie et terrene astutie et malitie et secularis lacivie ac demoniace seu pompose superbie, quod quidem frenum erat prius in ecclesia tam per Dei et suorum preceptorum ac iudiciorum timorem quam per sanctorum prelatorum disciplinam rigidam et severam ad se et suos subditos fortiter infrenandos, et etiam per sancte societatis exemplum et zelum nequeuntem in se vel in sociis tolerare enormitates et effrenationes predictas. Fuit autem prelatis in predicta gradatim ruentibus data seu permissa potestas aperiendi puteum cordium ad concipiendum et effundendum mala predicta, tum quia malum quod a prelatis geritur facile trahitur a subditis in exemplum et sequuntur ipsum ut caput et ducem, tum quia prelatis non solum dissimulantibus et negligentibus mala subditorum corripere et punire sed etiam favorem prebentibus hiis qui peccant, grex subditorum de se pronus ad malum cito labitur et tandem precipitatur; tum quia ob huiusmodi culpam prelatorum Deus permisit subditos temptari et a demonibus instigari et tandem ruere.

([Tabella LXXII](#)) Gioacchino da Fiore, secondo Olivi che lo cita ad **Ap 12, 6**, fonda tutto il suo libro della *Concordia* sull'espressione «un tempo, tempi e la metà di un tempo» (tre anni e mezzo, espressione che propriamente si trova ad [Ap 12, 14](#), al momento della terza e della quarta guerra sostenuta dalla Chiesa; ad Ap 12, 6 sono citati i 1260 giorni/anni, un periodo di tempo equivalente nel quale la donna, fuggita dal serpente, rimane nel deserto dei Gentili). Il lettore, afferma l'abate calabrese, deve pensare a queste parole, dette, oltre che nell'*Apocalisse*, anche nella profezia di *Daniele*, come a quelle che racchiudono in breve discorso quanto esposto in modo diffuso nel corso dell'opera, che altro non ha inteso far conoscere se non ciò che questo versetto suona: «fra un tempo, tempi e la metà di un tempo si compiranno tutte queste cose meravigliose» (Dn 12, 6-7). I tre anni e mezzo, formati da 42 mesi di 30 anni ciascuno, per complessivi 1260 anni, corrispondono alle quarantadue generazioni sulla base delle quali procede la *Concordia* di Gioacchino. Il passo di *Daniele* 12, 6-7 – nel quale l'uomo vestito di lino, che sta sulle acque del fiume, alza la destra e la sinistra al cielo e giura per colui che vive in eterno - ha stretta connessione con l'angelo della sesta tromba apocalittica, il quale alza la destra verso il cielo e giura con veemente certezza e affermazione che il tempo di questo mondo finirà del tutto nel momento in cui l'angelo della settima tromba farà udire la sua voce (Ap 10, 5-7). Inoltre, a *Daniele* 7, 25 si dice che il re undicesimo distruggerà i santi dell'Altissimo che gli saranno dati in mano «per un tempo, tempi e la metà di un tempo».

Una difficoltà, rileva Olivi, proviene dal fatto che nella profezia di *Daniele* è detto poco dopo (Dn 12, 11-12) che «dal tempo in cui sarà tolto il sacrificio perpetuo e sarà eretto l'abominio della desolazione ci saranno 1290 giorni. Beato chi aspetta e perviene a 1335 giorni». Siamo pertanto di fronte a tre numeri per indicare la fine del tempo di questo mondo: 1260, 1290, 1335.

I numeri di *Daniele* possono essere considerati in due modi. Secondo il primo modo, essi designano il tempo della Chiesa che va dalla morte di Cristo, o dalla fuga della Chiesa dalla Giudea e dalla sua desolazione abominevole, fino al grande Anticristo e fino al beato silenzio che seguirà la morte di questi e alla piena conversione di Israele e di tutto il mondo nell'apertura del settimo sigillo. Questo periodo può essere computato in tre modi. Preso senza le «minutiae temporum»²⁴⁹, senza cioè le frazioni di tempo che vengono ogni anno trascurate nel calcolo, sono 1260 anni. Se si aggiungono le «minutiae», computate con un mese di 30 giorni (che sono in realtà anni), si arriva a 1290. Per questo alcuni credono che l'Anticristo verrà al più tardi 1290 anni dopo la morte di Cristo, ma Olivi ritiene che ciò sia tutt'altro che sicuro, dovendosi dimostrare che il numero, come termina con precisione con l'Anticristo, altrettanto precisamente cominci dalla morte di Cristo: sarà l'evidenza dei fatti a provare questa tesi o quella opposta.

²⁴⁹ Si tratta della «centesima ch'è là giù negletta», nel parlare di Beatrice sulla «fortuna che tanto s'aspetta» (il soccorso divino) a *Par.* XXVII, 143.

L'aggiunta di 45 giorni (anni) al secondo numero - il 1290 - conduce al 1335, cioè al giubileo di pace e di grazia del settimo stato, e pertanto in *Daniele* 12, 12 viene chiamato «beato chi aspetta» chi con fervida fede, speranza e carità perviene ad esso.

Un secondo modo di considerare i numeri di Daniele li fa cominciare con la persecuzione dell'Anticristo, che durerà tre anni e mezzo (secondo *Daniele* 7, 25), e questi coincideranno sia con 1260 sia con 1290. Il periodo di tempo considerato ha infatti differenti inizi e conseguentemente differenti conclusioni, e ciò avviene, secondo alcuni, per accecare i reprobì e per tentare ed esercitare gli eletti. Così nei Vangeli gli anni della predicazione di Cristo vengono fatti iniziare talvolta dalla predicazione di Giovanni Battista, talvolta dalla sua incarcerazione e talvolta dal battesimo di Cristo.

Il passo di *Daniele* 12, 11-12 - «dal tempo in cui sarà tolto il sacrificio perpetuo e sarà eretto l'abominio della *desolazione* ci saranno 1290 giorni. Beato chi aspetta e perviene a 1335 giorni» -, come ha dimostrato Guglielmo Gorni²⁵⁰, è ben conosciuto all'autore della *Vita Nova*. Il quale, dopo aver perduto la sua Beatrice, va lacrimando «in questa *desolata* cittade» e scrive ai principi della terra introducendo la lettera con il tema tratto dalle *Lamentazioni* del profeta Geremia: «Quomodo sedet sola civitas» (*Vita Nova*, 19. 8). Beatrice, nata nel 1266 e morta l'8 giugno 1290, si colloca tra due numeri mistici presenti nella profezia di Daniele. Non solo il 1290, continua il Gorni, è anno-chiave, ma anche il 1335: Dante, infatti, nato nel 1265, sarebbe nel 1335 arrivato a settant'anni, ossia alla beatitudine, dopo aver effettuato il suo viaggio ultraterreno, nel 1300, a trentacinque anni (la metà di settanta che segna il colmo dell'arco della vita umana, come affermato nel *Convivio* IV, xxiv, 3).

Si può aggiungere che anche la «mirabile visione» apparsa al poeta e sulla quale si chiude la *Vita Nova* (31. 1-2) risente della profezia di Daniele: come al profeta viene detto di nascondere e sigillare fino al tempo della fine le parole dette dall'uomo che era sulle acque del fiume e che con le mani alzate aveva giurato per colui che vive in eterno che le cose mirabili si compiranno fra un tempo, tempi e la metà di un tempo, così il poeta intende tacere la «mirabile visione, nella quale io vidi cose che mi fecero proporre di non dire più di questa benedicta infino a tanto che io potessi più degnamente tractare di lei».

Passando dalla *Vita Nova* alla *Commedia* ([Tabella LXXII](#)), per la quale il confronto non è col solo testo biblico ma con la sua esegesi offerta dalla *Lectura*, il passo di *Daniele* 12, 11-12, proposto nel contesto gioachimita citato ad **Ap 12, 6**, conduce a **Inf. X**, 61-63, alla celebre risposta data da Dante a Cavalcante che gli ha chiesto piangendo perché Guido, suo figlio, non sia con lui: «E io a lui: “Da me stesso non vegno: / colui ch'attende là, per qui mi mena / forse cui Guido vostro ebbe a

²⁵⁰ G. GORNI, *Lettera Nome Numero. L'ordine delle cose in Dante*, Bologna 1990, pp. 126-127.

disdegno”». Nella terzina si trova l'accostamento del «*beatus qui spectat*» di Daniele con il «*perducere* ad iubileum pacis et gratie septimi status» dell'esegesi, che corrisponde al 1335.

Il tema si ritrova una volta terminato l'episodio di Farinata, allorché Dante volge i passi verso l'antico poeta che l'attende, ripensando smarrito al parlar nemico di Farinata che gli ha profetato l'esilio. Virgilio lo rincuora invitandolo a conservare nella mente quanto udito e poi gli dice: «“e ora *attendi* qui”, e drizzò 'l dito: / “quando sarai dinanzi al dolce raggio / *di quella* il cui bell' occhio tutto vede, / da lei saprai di tua vita il viaggio”» (*Inf. X*, 129-132; [Tabella LXXII](#)). L'attendere stavolta è appropriato a Dante, nel significato di fare attenzione alle parole che Virgilio sta per pronunciare, ed è accostato alla beatitudine («di quella», cioè di Beatrice). Nei versi sono presenti anche temi da **Ap 1, 3**, dove si tratta del fine del libro, che è la beatitudine, e si dice: «*Beatus qui legit ... qui audit ... et servat ea*». Per cui Virgilio premette, rivolgendosi al discepolo: «La mente tua *conservi* quel ch'udito / *hai* contra te» (*ibid.*, 127-128), cioè «quel parlar che mi pareva nemico» di Farinata nel profetizzare l'esilio. Altro esempio di variazione consequenziale di questo gruppo tematico è il 'serbare' alle chiose di Beatrice quanto narrato al poeta sul proprio destino da Brunetto Latini: la donna saprà spiegare la profezia dell'infallibile conseguimento del glorioso porto insieme a quanto oscuramente dettogli da Farinata sul peso dell'arte del rientrare in patria (*Inf. XV*, 88-90; cfr. anche [Tab. XI-8](#)).

A **Purg. XVIII**, 46-48 c'è un'altra variazione del tema profetico: Virgilio, prima di spiegare il rapporto tra amore e libero arbitrio, precisa che la sua esposizione è fatta secondo ragione; per quello che è materia di fede, dice al discepolo, «*t'aspetta* pur a *Beatrice*». Si tratta di un'espressione che traduce, torcendolo ad altro senso quasi *hysteron proteron* interiore, il «*beatus qui spectat*» di Daniele. Come spiega Olivi, «beato» può venire definito solo chi con fervida fede si sforza di raggiungere la meta.

È nota la 'tanta lite' negli studiosi per il senso del verso «forse cui Guido vostro ebbe a disdegno», se questo debba essere riferito a Virgilio o a Beatrice²⁵¹. Senza voler affatto 'terminare' la questione, ma solo per mostrare, come nel precedente caso dei due Guidi, quanto possa giovare il confronto con la *Lectura* al fine di 'approvarla', cioè per recare nuove prove, si osserva in sintesi:

a) l'accostamento, nell'esegesi, dell'attendere e della beatitudine, non lascia dubbi: «colui ch'attende là (Virgilio, «*qui spectat*»), per qui mi mena («*videtur perducere*») / forse cui («ad iubileum pacis et gratie septimi status», cioè *ad beatitudinem*, che è la causa finale dell'*Apocalisse*) Guido vostro ebbe a disdegno». Il «forse» è nel senso per cui Dante dirà a Brunetto Latini: «a donna

²⁵¹ Per il punto sulla questione cfr. E. MALATO, *Dante e Guido Cavalcanti. Il dissidio per la Vita Nuova e il «disdegno di Guido»*, Roma 1997 (Quaderni di «Filologia e critica», XI), secondo il quale «converrà ..., restando alla lettera del testo e a quella che è stata riconosciuta come la più ovvia interpretazione», tornare all'ipotesi Virgilio» (p. 93); diversamente intende A. M. CHIAVACCI LEONARDI, nel *Commento*, nota integrativa ad *Inf. X*, 63.

che saprà, s'a lei arrivo» (*Inf.* XV, 90). Nell'esegesi l'essere beato è infatti condizionale: «ne credatur quod qui absque spe et caritate pertingit ad finem illorum dierum seu annorum sit beatus».

b) Secondo un principio costante, riscontrabile pressoché ovunque, i temi esegetici sono separati e variamente attribuiti nei versi. La stessa esegesi di *Daniele* 12, 11-12 è, in *Inf.* X, diffusa sia ai vv. 61-63 come ai vv. 129-132. In modo perfettamente simmetrico, ma in un diverso contesto, *Purg.* XVIII registra in due distinti punti il nome di Beatrice senza l'ausilio di pronomi:

Inf. X, 61-63; 127-132:

E io a lui: “Da me stesso non vegno:
colui *ch'attende* là, per qui mi mena
forse *cui* Guido vostro ebbe a disdegno”.

“*La mente tua conservi* quel ch'udito
hai contra te”, mi comandò quel saggio;
“e ora *attendi* qui”, e drizzò 'l dito:
“quando sarai dinanzi al dolce raggio
di *quella* il cui bell' occhio tutto vede,
da lei saprai di tua vita il viaggio”.

Purg. XVIII, 46-48, 73-75:

Ed elli a me: “Quanto ragion qui vede,
dir ti poss' io; da indi in là *t'aspetta*
pur a *Beatrice*, ch'è opra di fede.

La nobile virtù *Beatrice* intende
per lo libero arbitrio, e però *guarda*
che l'abbi a mente, s'a parlar ten prende”²⁵².

c) Le parole di Dante - «Da me stesso non vegno» - ripetono l'esegesi di Ap 10, 8 (cfr. qui sopra, [Tab. LXXI](#)) circa la reverenza con cui Giovanni e l'Ordine da lui impersonato (che può corrispondere anche a delle «singulares persone») si recano dall'angelo per prendere il libro. Non possono infatti presumere di poter partecipare alla sapienza del libro con le proprie forze e senza il magistero di questo angelo. Si tratta, lo si è visto sopra nella trattazione dei due Guidi, di un tema che ritorna in vari luoghi del poema e in particolare a *Purg.* XXI, 28-30 (cfr. [Tab. XXXII](#)). Ivi, alla mente di Dante che descrive la salita veloce in tre (Virgilio, Stazio e lui stesso), è ben presente il sonetto *Guido i' vorrei che tu e Lapo ed io*; ma ora al posto di Guido sta Virgilio, il quale sa bene che da soli, senza guida, non si può salire.

d) L'«ebbe» è tratto da un contesto (l'istruzione data a Efeso, la prima delle sette chiese d'Asia, ad Ap 2, 5) in cui non si fa riferimento a una morte corporale, come equivoca il padre di Guido, ma a una traslazione del primato (nel caso, del primato poetico di mettere fuori le «nove rime», corrispondenti all'età dello Spirito che si apre con il sesto stato, apertura prossima che a Cavalcante non è concesso di vedere, come a Zaccaria, il padre di Giovanni, di dire di Cristo).

²⁵² Nelle espressioni «La mente tua conservi ... guarda che l'abbi a mente» sono presenti i temi da Ap 3, 3 (il ricordare un 'prima' al quale viene invitato il vescovo di Sardi, la quinta chiesa d'Asia (cfr. [Tab. XI-3](#), [XI-4](#)). Nel primo caso Ap 3, 3 è collazionato con 1, 3 (la ~~c~~sa finale dell'*Apocalisse*, cfr. [Tab. XI-8](#)).

Questa traslazione a Dante, taciuta in *Inf.* X, è palesemente confermata da Oderisi da Gubbio in *Purg.* XI, canto per molti aspetti simmetrico a *Inf.* X (cfr. [Tab. LXIX](#)). Alla stessa esegesi di Ap 2, 5 appartiene il «disdegno» di Guido, assimilato alla superba presunzione della Sinagoga o della Chiesa «ex circumcissione» di Gerusalemme, e quindi di Efeso stessa, minacciata di traslazione del suo primato metropolitano (cfr. [Tab. LXVIII](#)).

e) Virgilio e Beatrice sono due ‘figure’ storiche della stessa persona, cioè di Cristo, nella sua umanità e nella sua divinità. Il poeta pagano è assimilato alla voce esteriore propria del Cristo uomo, preparazione di quella interiore dello Spirito, espressa da Beatrice, che subentra nell’Eden. Come poté il «disdegno» di Guido Cavalcanti esercitarsi solo contro Virgilio, cioè contro l’umanità di Cristo e non anche contro la sua divinità? Beatrice rappresenta il gusto e il sentimento dell’amore, appropriato allo Spirito Santo. Mossa da amore, fa muovere Virgilio alla salvezza del suo amico: «Or movi, e con la tua parola ornata ... l’aiuta, sì ch’i’ ne sia consolata ... amor mi mosse, che mi fa parlare» (*Inf.* II, 67-72). Virgilio e Beatrice operano entrambi per mezzo della «locutio», cioè della favella, il primo con la «parola ornata», la seconda con il parlare dettato da amore che suggerisce all’altro ciò che debba fare. E come nella Chiesa, peregrinante in terra, del settimo e ultimo stato non ci sarà più bisogno delle dottrine precedenti, poiché nell’eccesso della contemplazione lo Spirito di Cristo le insegnerà ogni verità senza l’ausilio della voce esteriore e, denudata di quanto è temporale, adorerà Dio Padre in spirito e verità (cfr. *Giovanni* 4, 24), così la «voce esteriore» di Virgilio, all’apparire di Beatrice, sparisce (*Purg.* XXX, 49-51; cfr. [Tab. XXXIV](#)).

Disdegnando Beatrice (la causa finale) Guido ha disdegnato anche Virgilio (la causa efficiente secondaria, la primaria è Dio). Ma quale Virgilio? Certo, quello che rappresenta la ragione umana («Quanto ragion qui vede, dir ti poss’io», *Purg.* XVIII, 46-47), ma bisogna precisare che si tratta della ragione vittoriosa sull’esperienza sensibile e fondata sull’etica, cioè sull’innato libero arbitrio di cui si accorsero «color che ragionando andaro al fondo» (*ibid.*, 67-69). Egli partecipa dunque anche della «lux simplicis intelligentie», che designa Cristo in quanto verbale sapienza del Padre. Ma qui il poeta pagano è, in più, *guida*, e il criptico *calembour*, «per qui *mi mena* ... *Guido* vostro», allude a una sostituzione. Se Virgilio riassume la razionalità degli Antichi, è però anche uomo del sesto stato e lo percorre insieme a Dante nella salita della montagna, tirocinio della vita evangelica e spirituale. Virgilio è l’alta tragedia che ha ascoltato nel Limbo Beatrice dall’angelica voce «soave e piana» e dagli occhi lucenti e lacrimanti, cioè la Scrittura, «sermo humilis» e precetto divino che illumina e purga²⁵³. Gli «alti versi» si sono fatti anch’essi Scrittura, ‘figura’ della sacra pagina. Il «disdegno» di Guido (e l’oggetto del dissidio con Dante) non è unicamente verso la

²⁵³ Per questi punti si rinvia a *Dante all’«alta guerra» tra latino e volgare*, 2. 7 («La Scrittura lacrimosa»), Tab. X.

ragione umana non sottomessa al «talento», all'amore irrazionale cantato in *Donna me prega*, opposto a quello frenato dal libero arbitrio, secondo la dottrina di Virgilio in *Purg.* XVIII: è anche un «disdegno» verso un'idea di poesia sacra che concorda con la sacra pagina e con la sua esposizione secondo una precisa teologia della storia che fa capo all'Olivi.

f) Il fatto che nella *Commedia* Dante parli delle sue «nove rime» nell'incontro con Bonagiunta da Lucca, in una zona del poema dove prevalgono i temi, per eccellenza oliviani, del sesto stato, che è stato di novità, induce a credere che l'incontro virtuale con il frate, già morto, sulla via dell'esilio (che avvenne, probabilmente per il tramite di Ubertino da Casale, fra il 1306 e il 1308) fosse stato preceduto da altro reale a Santa Croce, proprio negli anni antecedenti la morte di Beatrice (1290) in cui l'Olivi vi insegnò (1287-1289). Il tema cardine del sesto stato dell'Olivi - il tempo (moderno) in cui non si compiono miracoli esteriori e corporali, ma in compenso se ne operano di interiori e intellettuali, che la parola del predicatore evangelico riferisce per dettato interiore con spontanea apertura della propria volontà - è in effetti singolarmente consonante con il «miracolo» Beatrice, venuta in tanta grazia delle genti da operare mirabilmente in esse. È una ricerca, tutta ancora da condurre, sulle opere dell'Olivi che precedettero la *Lectura* (che Dante non poté conoscere a Santa Croce, perché scritta dopo e conclusa nel 1298, l'anno della morte di Olivi). Il grande scavo dei versi del poema, con l'ausilio della 'chiave' (la *Lectura*), conduce inevitabilmente alla ricerca di un'altra città più antica, che sola può 'terminare' la questione sul «disdegno» di Guido, e gettare luce in modo compiuto su quanto finora trovato²⁵⁴.

Si può anche notare che i primi 1335 versi del poema arrivano esattamente a *Inf.* X, 120, dove termina l'episodio di Farinata e dove inizia quello del tornare smarrito di Dante verso Virgilio: se poi si conta non dal primo verso del poema ma dal decimo, escludendo le prime tre terzine introduttive, si perviene a *Inf.* X, 129, cioè proprio sulla soglia della terzina che contiene il tema di Daniele, applicato dal poeta alla donna meta del suo viaggio.

Se i versi dei primi nove canti del *Purgatorio*, fino alla porta, assommano a 1260 (lo stesso numero si consegue se si sostituiscono gli ultimi 13 versi di *Purg.* IX con gli ultimi 13 versi di *Inf.* XXXIV, che descrivono la salita «a riveder le stelle»), contando 1335 versi a partire dall'inizio del canto IX (che si apre con l'immagine dell'Aurora che si imbianca, corrispondente all'aurora del terzo stato generale del mondo) si perviene a *Purg.* XVIII, 39, verso con cui termina la spiegazione data da Virgilio della dottrina d'amore. Con il verso 40 inizia l'esposizione del rapporto tra amore e libero arbitrio che contiene, dopo nove versi (terzo della terza terzina), il nome della donna che Dante deve «aspettare». È da ricordare che Singleton considerava i versi di *Purg.* XVIII, 40-75 (al v.

²⁵⁴ I primi sondaggi sono esposti in *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno (Francesca e la «Donna Gentile»)*.

73 è di nuovo citata Beatrice) il centro mistico di tutto il poema²⁵⁵. Con questo tuttavia non si intende attribuire eccessivo peso ad un 'computo mistico', che pure è certamente presente, ma tutto da verificare: per ora basti la metamorfosi dei temi e degli elementi semantici contenuti nella *Lectura super Apocalipsim*, con il nuovo significato spirituale e interiore che consegue.

L'aspettare e la beatitudine sono ancora motivi contenuti nelle ultime parole pronunciate da Virgilio, che sanciscono la piena libertà dell'arbitrio del discepolo il quale, nell'attesa di Beatrice – «mentre che vegnan lieti li occhi belli / che, lagrimando, a te venir mi fenno» – non deve più aspettare parola o cenno del maestro (**Purg. XXVII**, 136-142).

All'imbrunire del primo giorno di permanenza nel Purgatorio, Sordello è invitato da Virgilio a 'guidare' lui e Dante lì (nella valletta dei principi), dove si 'attende' il nuovo giorno (**Purg. VII**, 61-69; da notare la variata simmetria con *Inf. X*, 62: «menane ... per qui *mi mena* / e là il novo giorno *attenderemo ... colui ch'attende là*»). Nella sesta età del mondo, che comincia con il primo avvento di Cristo, la Chiesa si forma prima tra i Giudei ma poi, a causa della loro durezza e ostinazione, si rivolge ai Gentili. Inizia così quel tempo che san Paolo chiama il tempo della «pienezza delle Genti» (Rm 11, 25-26), che si concluderà nel sesto stato con la conversione delle reliquie delle Genti e poi dei Giudei, che per ultimi si volgeranno a Cristo. Secondo il disegno divino, la conversione di Israele deve essere preceduta da quella delle Genti. Ciò trova corrispondenza nell'esegesi di Ap 12, 6 (quarta visione, prima guerra), dove si dice che la donna (la Chiesa), il cui figlio era stato rapito (Cristo risorto e asceso al cielo), «fuggì in solitudine»²⁵⁶. Per «solitudine» si intende la terra delle Genti, che allora era deserta, priva cioè di Dio e del suo culto, nella quale la Chiesa si rifugiò dall'ostinata incredulità e dalla persecuzione dei Giudei. Con ciò viene pure designata la vita spirituale e celeste alla quale fuggì e ascese la Chiesa dopo aver ricevuto con abbondanza lo Spirito Santo, affinché potesse attendere a nutrirsi di sole cose divine nascondendosi e difendendosi dalle tentazioni diaboliche. La donna trova così nel deserto dei Gentili, della fede e della contemplazione cristiana «il luogo preparato da Dio per esservi nutrita per 1260 giorni». Il suo è un pasto spirituale, con il quale incorpora i Gentili nella fede di Cristo. La durata temporale di questo nutrirsi nel deserto viene riproposta, sempre nella quarta visione, al momento della terza e quarta guerra (che sono riunite in un'unica trattazione), allorché viene detto che alla donna furono date due ali della grande aquila, per volare nel deserto per esservi nutrita «per un tempo, tempi e la metà di un tempo» cioè per tre anni e mezzo (Ap 12, 14; «tempo» equivale ad «anno»), ovvero per 1260 anni, computando i giorni come anni (30 giorni al mese x 42 mesi).

²⁵⁵ CH. S. SINGLETON, *Il numero del poeta al centro*, in *La poesia della Divina Commedia*, trad. it., Bologna 1978 (1965), pp. 451-462.

²⁵⁶ Sulla fuga della donna nel deserto dei Gentili (Ap 12, 6) cfr. *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*, 7 («Gentilezza, Gentilità, affanni, cortesia»), Tab. XXIX-2.

La montagna del Purgatorio possiede le caratteristiche del «deserto» della gentilità. L'aggettivo «gentile» vi ricorre otto volte, contro quattro occorrenze nell'*Inferno* e nessuna nel *Paradiso* (se si esclude la forma sostantivata «Gentili» a *Par.* XX, 104). Dante vi rimane tre giorni e mezzo (la seconda cantica si chiude al meriggio del quarto giorno), ossia un periodo di tempo corrispondente ai 1260 anni della permanenza della donna nel deserto. Essa è «lito diserto, / che mai non vide navicar sue acque / omo, che di tornar sia poscia esperto» (*Purg.* I, 130-132). A quel lido finì il viaggio dell'eroe greco: «quando n'apparve una montagna, bruna / per la distanza» (*Inf.* XXVI, 133-134). Ulisse volle sperimentare con i sensi il «mondo senza gente». La terra proibita alla ragione umana – la sapienza di questo mondo che la croce avrebbe dimostrato stolta - non era solo quella senza abitanti, era figura della terra che sarebbe stata data alle Genti, luogo della loro conversione alla Chiesa di Cristo.

[Tab. LXXII]

[Ap 12, 6] Notandum autem quod *Ioachim totum librum suum Concordie veteris et novi testamenti fundavit super numero hic posito*. Unde libro V° Concordie, circa finem pertractans verba illa angeli dicta Danieli, quod “*in tempus et tempora et dimidium temporis*” erit “*finis horum mirabilium*” (Dn 12, 6-7), dicit: «Verba hec Danielis ita a lectore huius operis pensari debere vellem, ut quicquid a principio huius operis usque huc late et diffuse contulimus sub uno quam brevi coart[ar]emus sermone. Nichil enim aliud nos intinasse credimus, nisi hoc quod sonat versiculus iste: ‘in tempus et tempora et dimidium temporis omnium istorum mirabilium esse finem’. Quia sicut iam per multas vices nos dixisse meminimus, in hiis quadraginta duabus generationibus septem signacula continentur, nichilque aliud est dicere “in tempus et tempora et dimidium temporis” complebuntur quam illud quod, sub sexto angelo tuba canente, alter angelus aut forte unus et idem ait: “tempus iam non erit amplius, sed in voce septimi angeli, cum ceperit tuba canere” (Ap 10, 6-7)». [...] Sed contra prescriptum numerum temporis ecclesie videtur esse illud Danielis XI° (Dn 12, 11-12; cfr. 11, 31), ubi dicitur quod “a tempore cum ablatum fuerit iuge sacrificium, et posita fuerit abhominatio in desolationem”, sunt “dies mille ducenti nonaginta. **Beatus**” autem “*qui spectat*” et pervenit ad dies mille trecentos triginta quinque”, et tamen paulo ante (Dn 12, 6-7) dixerat quod “finis horum mirabilium”, visionis scilicet premissae, erit “in tempus et tempora et dimidium temporis”, id est post tres annos et dimidium, qui absque minutiis faciunt mille ducentos sexaginta dies, cum minutiis autem faciunt mille ducentos septuaginta septem vel octo cum die bisextili. Dicendum quod numeri isti Danielis possunt dupliciter sumi. Primo quidem ab interitu sinagoge et iugi[s] sacrificii eius fact[o] *in morte Christi*, seu a fuga ecclesie a Iudea vel a suis legalibus et *a desolatione abhominabili ex tunc manente in ea*, prout supra in visione octava de septuaginta septenis premisit (cfr. Dn 9, 20-27). Et secundum hoc *designant tempus ecclesie a Christi morte vel [a] predicta fuga ecclesie usque ad Antichristum magnum*, de quo illa ultima visio Danielis circa finem tractaverat (cfr. Dn 10, 1-12, 3), *et iterum usque ad beatum silentium post mortem Antichristi et plenam conversionem Israel et totius orbis super apertione septimi sigilli fiendum*. Et ideo computat hoc dupliciter, et etiam in aliquo modo tripliciter. Nam sumendo tres annos et dimidium absque minutiis est unus modus. Sumendo vero cum minutiis et cum additamento perducente eas ad unum mensem triginta dierum est secundus modus, qui ibi designatur per mille ducentos nonaginta dies, qui utique super mille ducentos sexaginta addunt triginta dies. Ex quo quidam crediderunt post mille ducentos nonaginta annos a Christi morte ad tardius Antichristum venisse. Quod tamen, attendenti varia initia et varios fines huiusmodi numerorum, non est usquequaque certum, nisi precise probaretur hunc numerum, prout terminatur in Antichristo, precise inchoari a morte Christi. Hoc tamen, vel eius oppositum, facti evidentia suo tempore comprobabit.

Additio vero quadraginta quinque dierum, id est annorum, que cum superiori numero facit mille trecentos triginta quinque, *videtur perducere ad iubileum pacis et gratie septimi status, et ideo dicit beatum esse qui cum fervida fide et spe pertingit ad ipsum*. Ideo enim premisit (Dn 12, 12): “**Beatus qui spectat**”, ne credatur quod qui absque spe et caritate pertingit ad finem illorum dierum seu annorum sit beatus.

Secundo possunt predicti numeri inchoari ab initio persecutionis Antichristi tribus annis et dimidio durature, in quibus forsitan uno modo erunt mille ducenti sexaginta dies et alio modo mille ducenti nonaginta. Quidam enim, conferendo istos numeros cum numeris Apocalipsis, probabiliter estimant quod isti tres anni cum dimidio habebunt varia initia et varios fines ad execrationem reproborum et ad fortiorum temptationem et exercitationem electorum, sicut et anni predicationis Christi aliquando inchoantur a predicatione Iohannis, aliquando autem a Christi baptismo et aliquando ab incarceratione Iohannis, et sic inchoant eos Mattheus, Marchus et Luchas.

Inf. X, 61-63; 127-132:

E io a lui: “Da me stesso non vegno: *colui ch’attende là*, per qui *mi mena* forse cui Guido vostro ebbe a disdegno”. “La mente tua *conservi* quel ch’udito hai contra te”, mi comandò quel saggio; “e ora *attendi* qui”, e drizzò ’l dito: “quando sarai dinanzi al dolce raggio *di quella* il cui bell’ occhio tutto vede, da lei saprai di tua vita il viaggio”.

Inf. XV, 88-90:

Ciò che narrate di mio corso *scrivo*, e *serbolo* a chiosar con altro testo a **donna** che saprà, s’a lei arrivo.

Purg. XVIII, 46-48:

Ed elli a me: “Quanto ragion qui vede, dir ti poss’ io; da indi in là *t’aspetta* pur a **Beatrice**, ch’è *opra di fede*.”

Purg. XXVII, 136-140:

Mentre che vegnan lieti li occhi belli che, lagrimando, a te venir mi fenno, seder ti puoi e puoi andar tra elli. Non *aspettar* mio dir più né mio cenno; libero, dritto e sano è tuo arbitrio

Purg. VII, 61-63, 67-69:

Allora il mio signor, quasi ammirando, “*Menane*”, disse, “dunque là ’ve dici ch’aver si può diletto dimorando”. “Colà”, disse quell’ ombra, “n’anderemo dove la costa face di sé grembo; e là il novo giorno *attenderemo*”.

[**Ap 1, 3**] Ostensa igitur causa formali et

effectiva et materiali, subdit *de causa finali, que est beatitudo* per doctrine huius libri intelligentiam et observantiam obtinenda. Unde subdit (Ap 1, 3): “**Beatus qui legit**” et cetera. Quantum ad ea que proprio visu vel per propriam investigationem addiscimus, dicit: “qui legit”; quantum vero ad ea que per auditum et alterius eruditionem addiscimus, dicit: “qui audit”. Primum etiam magis spectat ad litteratos vel ad doctores, qui aliis legunt et exponunt; secundum vero ad laicos vel auditores.

Quia vero ad salutem non sufficit solum addiscere vel scire, nisi serventur in affectu et opere, ideo subdit: “et servat ea”. *Quedam enim ibi scribuntur ut a nobis agenda, quedam vero ut credenda et speranda vel metuenda, et sic omnia sunt a nobis servanda vel agendo illa vel credendo ea cum caritate et spe vel timore*. Quod autem talis beatus sit, nunc in spe et merito et tandem cito in premio, ostendit subdens: “Tempus enim”, scilicet future retributionis, “prope est”, quasi dicat: observans cito remunerabitur, et non observans cito dampnabitur, et ideo quoad utrumque beatus est qui hec observat.

([Tabella LXXIII](#)) Nel **Notabile VII** del Prologo, Olivi inserisce il celebre passo sulla «commutatio» del pontificato. I temi presenti in questo passo sono principalmente due: l'alternarsi delle stirpi sacerdotali nell'Antico Testamento, per disegno divino o per deposizione da parte di un re (il caso di Abiatar da parte di Salomone), e una sorta di corsi e di ricorsi tra povertà e ricchezza del pontificato nel Nuovo Testamento, fino al definitivo ritorno, nel sesto stato, alla stabilità dell'originaria povertà evangelica.

Se si collazionano i temi propri della sesta vittoria (**Ap 3, 12**) con quelli propri della «commutatio» del pontificato (**Notabile VII**), si deduce che il sesto stato si presenta come «novum seculum» che rinnova il vecchio e in cui ritorna l'originaria povertà del primo stato. La nuova Gerusalemme, ossia la pace, discende dal cielo e una nuova progenie spirituale viene creata. La virginea prole è pure tema della quarta visione, che inizia con il capitolo XII, dove appare la donna (la Chiesa) vestita di sole, con la luna sotto i suoi piedi e sul suo capo una corona di dodici stelle (cfr. l'esegesi ad **Ap 12, 7**). Questi motivi sono la veste spirituale, perfettamente aderente, dei versi della quarta ecloga virgiliana che celebrano la rinnovata età dell'oro, versi che Stazio ripete nel dichiarare il suo debito verso Virgilio: «Per te poeta fui, per te cristiano» (**Purg. XXII**, 64-73). Se tra i due poeti sta il mistero della predestinazione per cui uno fu toccato dalla Grazia e l'altro no, qui Virgilio è non solo profeta del primo avvento di Cristo ma anche della seconda e altrettanto grande «renovatio», quella del sesto stato, in cui ha luogo la conversione delle genti e del popolo d'Israele fino allora escluso. La lode che Stazio fa di Virgilio assomiglia a quella che nel cielo del Sole Bonaventura pronuncia del «calavrese abate Giovacchino / di spirito profetico dotato» (**Par. XII**, 139-141), il quale, come dice Olivi, vide in spirito il sesto stato. Nel Limbo, alle quattro grandi ombre di Omero, Orazio, Ovidio e Lucano si aggiunge la quinta di Virgilio: «tra cotanto senno» Dante è *sesto* (**Inf. IV**, 102). Si noterà che «*Secol si rinnova*» non c'è in Virgilio, ma in Olivi; e se ciò non bastasse, si aggiunga «torna giustizia e *primo* tempo umano».

Il tema del primato di Virgilio nell'essere Stazio poeta e cristiano – «Tu prima m'inviasti / verso Parnaso ... e prima appresso Dio m'alluminasti» – deriva dall'esegesi della prima chiesa, Efeso, assimilata alla chiesa di Gerusalemme nel suo primato che le derivava dall'essere stata la prima a credere in Cristo, dal fatto che i Gentili la onoravano e seguivano come maestra che li aveva illuminati in Cristo e tratti a Cristo, dalla gloria dei suoi patriarchi e profeti e dalla legge e dal culto di Dio per lungo tempo in essa sola fondati (**Ap 2, 5**). Il riconoscimento della precedente illuminazione, che coopera a quella data al sesto stato, è pure motivo dell'esegesi della sesta chiesa (**Ap 3, 7**).

[Tab. LXXIII]

Inf. I, 82-87:

O de li altri poeti **onore** e **lume**,
vagliami 'l lungo studio e 'l grande amore
che m'ha fatto cercar lo tuo volume.
Tu se' lo mio **maestro** e 'l mio autore,
tu se' solo colui da cu' io tolsi
lo bello stilo che m'ha fatto **onore**.

[Ap 2, 5; 1^a visio, 1^a ecclesia] Si vero queratur plenior ratio sui casus vel translationis predictae, potest colligi ex tribus. Primum est inanis gloria et superba presumptio de suo primatu et primate, quam scilicet habuit non solum ex hoc quod prima in Christum credidit, nec solum ex hoc quod **fideles ex gentibus ipsam honorabant et sequebantur ut magistram et primam, tamquam per eam illuminati in Christo et tracti ad Christum**, sed etiam ex gloria suorum patriarcharum et prophetarum et divine legis ac cultus legalis longo tempore **in ipsa sola fundati**.

Purg. XXII, 64-73:

Ed elli a lui: "Tu **prima** m'inviaisti
verso Parnaso a ber ne le sue grotte,
e **prima** appresso Dio **m'alluminasti**.
Facesti come quei che va di notte,
che porta il lume dietro e sé non giova,
ma dopo sé fa le persone dotte,
quando dicesti: '**Secol si rinova**;
torna giustizia e **primo** tempo umano,
e **progenie scende da ciel nova**'.
Per te poeta fui, per te cristiano"

Ecloga IV, 5-7:

Magnus ab integro **saeclorum** nascitur **ordo**
iam **redit** et **Virgo, redeunt** Saturnia regna;
iam **nova progenies caelo** demittitur alto.

[**Notabile VI**] Tertia ratio magis litteralis est quia ut quidam finis sollempnis et quoddam sollempne initium **novi seculi** monstretur esse in sexto statu et plenius in septimo [...]

[**Notabile VII**] [...] sicque tertio, reiecta tota vetustate huius seculi, **renovaretur** et consumaretur **seculum** per gloriam et in gloria Christi.

[**Ap 3, 12**; VI^a victoria] In huius[modi] autem mente tria inscribuntur, scilicet excessiva visio vel contemplatio deitatis trium personarum, et totius civitatis seu collegii sanctorum, quam dicit **descendere de celo** a Deo tum quia tota a Deo oritur et sic quod est inferior eo et sua immensitate per celum designata, tum quia per humilitatem non solum Deo sed etiam suo proprio ac celesti loco reputat se indignam, tum quia prout Iherusalem sumitur pro militanti ecclesia descendunt eius gratie a Deo et a hierarchia beatorum.

Vocat autem eam **novam** propter novitatem glorie vel gratie, unde et precipue significat hic civitatem beatorum, et post hoc illam que erit in sexto et septimo statu, et post hoc illam que reiecta vetustate legalium fuit in quinque primis statibus Christi, et post hoc totam universaliter ab initio mundi. Vocatur etiam Iherusalem, id est visio pacis, quia vel ipsa fruitur vel ad ipsam suspiratur.

Tertium quod sibi [in]scribitur est contemplatio Christi secundum quod homo et secundum quod redemptor noster et mediator. Dicitur autem nomen suum esse novum, tum propter novitatem sue resurrectionis et glorie, tum quia unio sue deitatis cum humanitate in eadem persona et universaliter omnia que in ipso sunt miram continent et preferunt novitatem.

Et attende quomodo a Deo incipiens et in eius civitatem descendens, reascendit et finit in se ipsum, quia contemplatio incipit in Deo et per Dei civitatem ascendit in Christum eius regem, in quo et per quem consumatissime redit et reintrat in Deum, et sic fit circulus gloriosus.

Item, secundum quosdam, inscribitur sibi nomen Dei Patris quando sue paternitatis imago sic illi imprimatur ut merito possit dici abba seu pater spiritualis religionis et prolis. Nomen vero Iherusalem nove sibi inscribitur, cum per suavitatem amoris est eius mens digna ut vocetur sponsa Christi et mater pia et nutritiva **spiritualis prolis**.

[**Notabile VII**] Huius autem figurale exemplum precessit in veteri testamento. Nam Eleazarus primogenitus Aaron factus est post ipsum pontifex summus, ac deinde Finees filio eius statuit Deus pactum sacerdotii eterni propter zelum Dei quem habuit contra Madianitas. Et tamen circa tempus Helii erant summi pontifices non de stirpe Eleazari, sed de stirpe Itamar fratris sui; sub David autem prelata est usque ad duplum stirps Eleazari. Nam ex tunc habuit sedecim pontifices et sedecim sortes, quarum Sadoc fuit princeps. Stirps vero Itamar non habuit nisi octo, quarum Abiatar princeps fuit, quem Salomon de pontificatu reiecit et Sadoc omnibus prefecit. Deus autem Ezechielis XLIII^o promittit quod in templo futuro, de quo ibi agitur, soli filii Sadoc erunt sacerdotes in Dei sanctuario ministrantes, reliquis vero sufficiat quod sint editui templi et ianitores portarum eius et ministri sacerdotum (Ez 44, 10-16). Constat autem quod hoc non fuit impletum usque ad tempus Christi. Nam Zacharias, pater Iohannis, fuit pontifex de octava sorte stirpis Itamar. Consimiliter autem pontificatus Christi fuit primo stirpi vite evangelice et apostolice in Petro et apostolis datus, ac deinde utiliter et rationabiliter fuit ad statum habentem temporalia commutatus, saltem a tempore Constantini usque ad finem quinti status. Pro quanto autem multi sanctorum pontificum fuerunt regulares et in suis scriptis et in habitu sui cordis preferentes paupertatem Christi et apostolorum omnibus temporalibus ecclesie datis, pro tanto quasi usque ad duplum preeminuit primus ordo sacerdotii apostolici. Congruum est ergo quod in fine omnino **redeat** et assurgat **ad ordinem primum**, ad quem spectat iure primogeniture et perfectionis maioris et Christo conformioris. Ad istum autem **reditum** valde, quamvis per accidens, cooperabitur non solum multiplex imperfectio in possessione et dispensatione temporalium ecclesie in pluribus comprobata, sed etiam multiplex enormitas superbie et luxurie et symoniarum et causidicationum et litigiorum et fraudum et rapinarum ex ipsis occasionaliter accepta, ex quibus circa finem quinti temporis a planta pedis usque ad verticem est fere tota ecclesia infecta et confusa et quasi nova Babilon effecta.

[**Ap 12, 7**; IV^a visio] Tertio ut modus loquendi in hac quarta visione conformetur proprietatibus quarti status virginum et angel[ic]orum et anachoritarum seu contemplativorum, unde et ecclesia descripta est hic sub typo Virginis matris Christi, non carnali indumento sed celesti et solari indute, nec quasi stans in terra cum hominibus et bestiis sed tamquam stans in celo cum angelis, unde et infra describit **virgineam prolem** eius tamquam agnos incorruptos et citharedos et Agni Dei indivisos socios (cfr. Ap 14, 1-5).

([Tabella LXXIV](#)) La quinta vittoria (**Ap 3, 5**) consiste nella vittoriosa discesa alle opere di pietà e di misericordia, la quale dal consorzio con gli infermi cui condisce non assume macchie o imperfezioni, anzi vive tra i carnali, i rilassati e gli immondi in modo puro, immacolato e santo come se si trovasse in solitudine o in mezzo a gente austera e perfetta. I perfetti padri del quinto stato conseguirono questa ardua vittoria, ad essi viene promesso che cammineranno con Cristo in bianche vesti. I vittoriosi del quinto stato non verranno cancellati dal libro della vita, cioè dalla predestinazione e dalla gloria divina, anzi verranno scritti in esso in modo chiaro. Poiché vissero in mezzo alla moltitudine degli infermi come fossero sepolti o innominati senza avere il nome o la fama dei sommi perfetti, ad essi sarà dato il singolare nome nella gloria divina, raccomandato da Cristo di fronte a tutta la curia celeste.

Quale tema si addice di più a Virgilio della «pietas» e della «condescensio»? Non è forse il suo trarre il discepolo «per loco eterno» un discendere per i cerchi infernali tra gli immondi senza macchiarsi di alcuna colpa, discesa che all'inizio si mostra anche pietosa e angosciata? (cfr. *Inf.* IV, 13-21). Se i santi pietosi e condiscenti del quinto stato sono sepolti e innominati (come Virgilio, che all'apparire «per lungo silenzio pareva fioco»), essi hanno dinanzi a Dio nome e fama nel libro della vita. Così Virgilio, quinto fra le grandi ombre dei poeti del Limbo, è «quell' ombra gentil per cui si noma / Pietola più che villa mantoana», dove l'oscuro e quasi sepolto luogo natio, che singolarmente concorda nel suono con «pietas», ha più fama della stessa Mantova (**Purg. XVIII**, 82-83).

È da notare come gli stessi temi del nome e della «pietas», variati, siano appropriati a Dante da Umberto Aldobrandesco, che purga la superbia nel primo girone della montagna (**Purg. XI**, 52-57): questi, se non fosse impedito «dal sasso / che la cervice mia superba doma», guarderebbe il poeta – «ch'ancor vive e non si noma» (cioè non ha ancora fama; cfr. *Purg.* XIV, 21) – per farlo pietoso verso di lui così curvo sotto il macigno. Il tema della superbia domata è proprio dello stato precedente, il quarto. Il superbo essere indomito della nostra libertà rende infatti chiuso il quarto sigillo (ad **Ap 5, 1**; cfr. [Tab. LI](#)).

Una zona che afferisce al quinto stato è la bolgia dei barattieri, dove i due poeti sono scortati dalla «fiera compagnia» dei dieci demoni e costretti così ad andare «in taverna coi ghiottoni» (**Inf. XXII**, 13-15, dove la parola «taverna» deriva dal «condensivum contubernium» del quinto stato di cui al **Notabile VI**). Liberatisi dei Malebranche, Virgilio e Dante vanno in solitudine «come frati minor vanno per via» (**Inf. XXIII**, 1-3).

[Ap 3, 5; V^a victoria] Quinta est victoriosus descensus ad opera condensationis et pietatis, qui tunc est victoriosus quando nichil sordis vel imperfectionis accipit ex consortio infirmorum quibus condescendit nec ex sua condensatione, immo inter carnales et laxos et immundos vivit sic immaculate et sancte ac si esset in solitudine vel inter austerrimos et perfectos, quod quidem patet tunc arduissimum tam in puritate quam in pietate misericordie et competit perfectis patribus quinti status, quibus et competit premium de quo in quinta ecclesia dicitur: “Qui vicerit”, scilicet sicut illi pauci qui non inquinaverunt vestes suas inter immundos, “sic vestietur vestimentis albis”, scilicet sicut illi (Ap 3, 5). Nam de illis premisit: “Ambulabunt mecum in albis” (Ap 3, 4). Per que intelligitur gloria singularis [decoris] correspondens merito predictae munditie. “Et non delebo nomen eius de libro vite, et confitebor nomen eius coram Patre meo et coram angelis eius”. Duplici ex causa hoc premium appropriat talibus.

Prima est quia isti ex multitudine immundorum, inter quos quasi sepulti et innominati vixerunt, et ex condensatione ad eos, visi sunt quasi infirmi et nulli, unde nec habuerunt nomen seu famam summe perfectorum, ideo digni sunt habere singulare nomen in gloria Dei et quod singulariter commendentur a Christo coram tota curia celi. Et ideo per quandam anthonomiasiam dicit quod confitebitur nomen eorum coram Patre et angelis et quod non delebit immo, supple, firmiter et clarius scribet, nomen eorum in “libro vite”, id est in Dei predestinatione et gloria.

[Notabile VI] [...] et condensationem contubernium vite domesticæ seu cenobitice [...]

Inf. XXII, 13-15; **XXIII**, 1-3:

Noi andavam con li diece demoni.
Ahi, fiera compagnia! ma ne la chiesa
coi santi, e in taverna coi ghiottoni.

Taciti, solli, senza compagnia
n'andavam l'un dinanzi e l'altro dopo,
come frati minor vanno per via.

Purg. XI, 52-57:

E s'io non fossi impedito dal sasso
che la cervice mia superba doma,
onde portar convenni il viso basso,
cotesti, ch'ancor vive e non si noma,
guardere' io, per veder s'i' 'l conosco,
e per farlo pietoso a questa soma.

[Ap 5, 1] Quartus (defectus in nobis claudens intelligentiam huius libri) est nostre libertatis superba indomabilitas. [...] In quarta (apertione) vero mors sedens in equo pallido, id est in carne quasi iam emortua pallescente, domuit et infregit superbam libertatem orientalium ecclesiarum nolentium subici sedi et fidei Petri. Et certe nichil validius ad infringendam superbiam imperii nostri quam consideratio assidua et experientia humane fragilitatis et mortis, unde Ecclesiastici X^o ad retundendam hominis superbiam dicitur: “Quid superbis terra et cinis?” (Ecli 10, 9), et capitulo VII^o dicitur: “In omnibus operibus tuis memorare novissima tua et in eternum non peccabis” (Ecli 7, 40).

Purg. XVIII, 82-84:

E quell' ombra gentil per cui si noma
Pietola più che villa mantoana,
del mio carcar diposta avea la soma

7f. «Tempo, tempi e la metà di un tempo» (Ap 12, 14)

A ulteriore dimostrazione di come sia sottile il dialogo tra il poeta e il teologo della storia, qui si esaminano le metamorfosi dell'espressione «per un tempo, tempi e la metà di un tempo», riferita al periodo (si tratta, nella quarta visione, dell'esegesi congiunta della terza e della quarta guerra) in cui la donna (la Chiesa) venne nutrita lontano dal serpente nel deserto dei Gentili, il luogo preparatole da Dio come suo, e dove le vennero date le due ali di una grande aquila (**Ap 12, 14; [Tabella LXXV](#)**)²⁵⁷. Questa espressione sulla quale, secondo Olivi, Gioacchino da Fiore ha fondato tutta la sua *Concordia*, indica un periodo di tre anni e mezzo, formati da quarantadue mesi (12 mesi x 3 anni + 6 mesi) nei quali i trenta giorni dei singoli mesi corrispondono a trenta anni: si ha così una permanenza della donna nel deserto di 1260 anni. «Tempus» sta per un anno, «tempora» per due anni e «dimidium temporis» per sei mesi. I «due anni» derivano dal duale greco, lingua nella quale scrisse Giovanni. Questo numero compare anche ad Ap 12, 6 (quarta visione, prima guerra) per indicare il periodo in cui la donna venne nutrita nel deserto (dove era fuggita dalla durezza dei Giudei), mentre in *Daniele* 7, 25 si dice che il re undicesimo distruggerà i santi dell'Altissimo che gli saranno dati in mano «per un tempo, tempi e la metà di un tempo» e in *Daniele* 12, 6-7 che «fra un tempo, tempi e la metà di un tempo si compiranno tutte queste cose meravigliose» (cfr. [Tab. LXXII](#)).

Questo numero mistico ha vari significati. I tre anni e mezzo designano il mistero della trinità di Dio unitamente alla perfezione delle sue opere, che rispetto al loro artefice sono qualcosa di dimidiato, imperfetto e parziale e quasi nulla: le opere furono infatti compiute in sei giorni, che corrispondono alle sei età del mondo e ai sei mesi del mezzo anno. Designano anche la perfezione che deriva dalla fede, dalla speranza e dalla carità unita alla pregustazione non completa della gloria eterna, oppure i tre principali consigli di Cristo (povertà, castità, obbedienza) uniti ad una partecipazione non perfetta della vita eterna.

I tre anni e mezzo coincidono con il periodo in cui Cristo esercitò il suo magistero e la sua predicazione. Essi sono anche distinti in «un anno» («tempo») e «due anni» («tempi»), in quanto nel secondo e nel terzo anno Cristo predicò da solo dopo l'incarcerazione di Giovanni Battista e in modo più solenne. Questa distinzione, tenendo conto della profezia di Daniele, si verificherà forse anche nella predicazione e persecuzione dell'Anticristo. Con Giovanni Battista, come dice Cristo in *Matteo* 11, 11-12 e in *Luca* 16, 16, inizia il tempo in cui i violenti si impadroniscono del regno dei cieli (cfr. quanto dice l'Aquila a *Par. XX*, 94: «*Regnum celorum* violenza pate»).

²⁵⁷ Il significato delle due ali date alla donna (Ap 12, 14) è stato esposto in *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare* (cfr. in particolare 2. 6 e Tab. IX; 3. 2 e Tab. XXXIII-3). Sulla fuga della donna nel deserto dei Gentili (Ap 12, 6) cfr. *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*, 7 («Gentilezza, Gentilità, affanni, cortesia»), Tab. XXIX-2.

Una delle metamorfosi del numero mistico espresso con «un tempo, tempi e la metà di un tempo» sta nelle tre facce della testa di Lucifero: «*L'una* dinanzi, e quella era vermiglia [*un tempo*]; / l'altr' eran *due* [la nera e quella tra bianca e gialla: *due tempi*], che s'aggiugnieno a questa / sovresso *'l mezzo* di ciascuna spalla [*la metà di un tempo*]» (*Inf. XXXIV*, 39-41; [Tabella LXXV](#)). È da notare che la prima faccia viene presentata separatamente dalle altre due²⁵⁸. Il tema continua con i tre peccatori che Lucifero fa dolenti rompendoli coi denti a guisa di maciulla. Anche in questo caso, il primo – Giuda – viene separato dagli altri due, Bruto e Cassio: «A quel dinanzi [*un tempo*] il mordere era nulla / verso *'l graffiar* [l'esser nulla è motivo che distingue *la metà di un tempo*] ... De li altri *due* c'hanno il capo di sotto, / quel che pende dal nero ceffo è Bruto ... e l'altro è Cassio ...» [*due tempi*] (*ibid.*, 58-67).

Viene riproposto il medesimo tema in apertura di *Inf. XXVIII* (7-21), nella complessa similitudine cui il poeta ricorre per descrivere la sozza condizione della nona bolgia, dove sono i seminatori di scandalo e di scisma: se si mettessero insieme tutti i morti e i feriti che insanguinarono nel corso dei secoli le terre del Mezzogiorno d'Italia, e questi mostrassero le loro membra forate o mozzate, non si offrirebbe un'idea adeguata alla circostanza. Viene prima «tutta la gente / che già, in su la fortunata terra / di Puglia, fu del suo sangue dolente» a causa dei «Troiani» e della lunga seconda guerra punica, che a Canne «de l'anella fê sì alte spoglie» (gli anelli strappati dalle dita dei Romani caduti). A questo primo gruppo delle genti di Puglia (che i commentatori rilevano significare l'intero reame di Napoli) si dovrebbe aggiungere un secondo, formato a sua volta da due gruppi: la gente che tentò invano di contrastare Roberto il Guiscardo e la gente caduta nelle guerre tra Angioini e Svevi. Questo secondo sottogruppo si divide ancora in due parti: la gente caduta a Ceprano, abbandonata per tradimento – «là dove fu bugiardo ciascun Pugliese» (probabile indiretta allusione alla battaglia di Benevento dove fu sconfitto Manfredi) -, e quella caduta a Tagliacozzo, dove Corradino venne sconfitto per via di un accorto consiglio dato a Carlo d'Angiò dal vecchio Alardo. Il primo gruppo – le genti di Puglia – corrisponde al «tempo» (un anno); il secondo, doppio gruppo – i caduti o i feriti nei combattimenti contro Roberto il Guiscardo e quelli nelle guerre svevo-angioine - a «tempi» (due anni); la «metà di un tempo» (mezzo anno) sta nel «nulla» che la riunione di tutti e tre i gruppi di caduti offre rispetto a quanto visto dal poeta nella bolgia: il mezzo anno designa infatti qualcosa di dimidiato, imperfetto e parziale (con «dimidium» concorda anche il «mezzul» del fondo della botte, di cui si dice al verso 22). È da notare la simmetria del motivo dei «tempi», che rispecchia il duale greco, in *Inf. XXVIII* e in *Inf. XXXIV*: «*quel* che pende dal nero

²⁵⁸ I tre eserciti contrari a Cristo, designati rispettivamente all'apertura del secondo, del terzo e del quarto sigillo con il cavallo rosso, il cavallo nero e il cavallo pallido, si trasformano nelle tre facce di Lucifero (*Inf. XXXIV*, 39-45): la prima vermiglia, la seconda nera, la terza tra bianca e gialla. Cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 3. 3 («La «fiumana ove 'l mar non ha vanto»»), Tab. XXXIV-5.

ceffo è Bruto ... e l'altro è Cassio ...», «S'el s'aunasse ancor tutta la gente ... con quella ... e l'altra ...».

I tre anni e mezzo designano il mistero della trinità di Dio unitamente alla perfezione delle sue opere, che rispetto al loro artefice sono qualcosa di dimidiato, imperfetto e parziale e quasi nulla: così nella visione finale il poeta vede «tre giri / di tre colori e d'una contenenza», ma il suo dire è corto e fioco, inadeguato rispetto al concetto, a quanto cioè la mente ha ritenuto della visione, concetto che a sua volta è «poco»: il corto, il fioco, il poco esprimono il significato contenuto nella «metà di un tempo» (*Par. XXXIII*, 115-123; [Tabella LXXV](#)).

Una variante del tema sembra presente anche in quanto dichiarato dal simoniaco Niccolò III in *Inf. XIX*, 79-84: il tempo da lui trascorso nella posizione di piantato sottosopra coi piedi accesi nel foro della livida pietra è già di venti anni (1280-1300), un «tempo» più lungo di quello in cui vi resterà Bonifacio VIII, che nell'ottobre 1303 prenderà il suo posto e lo farà cadere più giù nelle fessure della pietra, perché Bonifacio, dopo quasi undici anni, verrà a sua volta sostituito nel 1314 da Clemente V, «pastor senza legge» che ricoprirà entrambi i suoi predecessori per «più laida opra». Il motivo della «metà di un tempo» si può considerare applicato sia a Bonifacio VIII, che trascorrerà piantato come palo circa la metà del tempo toccato a Niccolò III, sia, nel significato di un'opera parziale e imperfetta che assume qui un sapore amaro, a entrambi i pontefici, l'Orsini e il Caetani, la cui opera, alla fine, risulterà meno laida di quella del guascone Bertrand de Got. È comunque da notare come il medesimo tema venga appropriato sia ai papi simoniaci sia a Lucifero, figure che designano, attraverso un numero mistico loro applicato, la durata della tribolazione (tre anni e mezzo) sotto il regno dell'Anticristo (l'undicesimo re di *Daniele* 7, 24-25). L'espressione «tempo, tempi e la metà di un tempo» sarà ancora utilizzata da Botticelli alla fine dell'anno 1500, come datazione della Natività mistica ispirata ai sermoni sull'*Apocalisse* del Savonarola²⁵⁹.

Un'altra variazione è nella spiegazione data da Manfredi della penitenza impostagli come scomunicato: chi muore in contumacia di Santa Chiesa, ancorché si penta in fin di vita, «per ognun tempo» che è stato «in sua presunzion», ostinato cioè nel non volersi sottomettere all'autorità ecclesiastica, deve restare fuori del Purgatorio trenta volte (il numero trenta fa parte del numero mistico 1260), a meno che questo decreto non venga abbreviato (la «metà di un tempo») per l'intervento delle buone preghiere (*Purg. III*, 136-141).

La donna (la Chiesa) trova nel deserto dei Gentili, della fede e della contemplazione cristiana «il luogo preparato da Dio per esservi nutrita per 1260 giorni». Il suo è un pasto spirituale, con il

²⁵⁹ La Natività mistica della National Gallery di Londra reca in alto, su tre righe, la seguente scritta in greco: «Questo dipinto, sulla fine dell'anno 1500, durante i torbidi d'Italia, io, Alessandro, dipinsi nel mezzo tempo dopo il tempo, secondo l'XI di san Giovanni nel secondo dolore dell'*Apocalisse*, nella liberazione di tre anni e mezzo del Diavolo; poi sarà incatenato nel XII e lo vedremo [calpestato] come nel presente dipinto» (trad. a cura di G. Mandel in *L'opera completa del Botticelli*, Milano 1966 [Classici dell'arte], pp. 108-109, n. 148).

quale incorpora i Gentili nella fede di Cristo, non potendo incorporare i Giudei, dalla cui durezza è fuggita. È da ricordare che il Purgatorio, «lito deserto» (*Purg.* I, 130), «aspro deserto» (*Purg.* XI, 14), possiede le caratteristiche del deserto della gentilità (l'aggettivo «gentile» vi ricorre otto volte, contro quattro occorrenze nell'*Inferno* e nessuna nel *Paradiso*); Dante vi rimane tre giorni e mezzo (la cantica si chiude al meriggio del quarto giorno), un periodo di tempo corrispondente ai 1260 anni della permanenza della donna nel deserto, ovvero all'espressione «tempo, tempi e la metà di un tempo» di *Ap* 12, 14.

A questo punto non appare casuale il fatto che siano 1260 i versi dei primi nove canti del *Purgatorio*, che descrivono il cosiddetto 'Antipurgatorio', fino alla porta sulla cui soglia siede l'angelo al quale san Pietro ha affidato le chiavi. La porta costituisce la prima meta del viaggio prefissata in *Inf.* I, 130-135: «... Poeta, io ti richieggo ... che tu mi meni là dov' or dicesti, / sì ch'io veggia la porta di san Pietro ...». La divisione spirituale del poema non coincide però necessariamente con quella esteriore per cantiche e canti: così l'apertura effettiva della porta inizia a *Purg.* IX, 133, cioè tredici versi prima della fine del canto (che conta 145 versi). Questo spazio viene occupato dai tredici versi finali dell'*Inferno* (XXXIV, 127-139), che descrivono la risalita alla superficie della terra, una volta usciti dall'abisso, per il «cammino ascoso» segnato non dalla vista ma dal suono di un ruscelletto.

I numeri tre e trenta si mostrano ancora nella proporzione del gigante Nembrot: la ripa, che lo cinge «dal mezzo in giù», lascia scoperto il resto del corpo che è tanto, che tre Frisoni non avrebbero potuto arrivare alla chioma; il poeta afferma di vedere «trenta gran palmi» dalla clavicola in giù. Si può intendere che la parte del corpo di Nembrot dalla clavicola in su, dove neanche i tre altissimi Frisoni, posti uno sulle spalle dell'altro, avrebbero potuto arrivare, corrisponda al «dimidium temporis» (*Inf.* XXXI, 61-66; [Tabella LXXV bis](#)).

La vicinanza del verbo «pertractare», riferito nell'esegesi di **Ap 12, 6** al quinto libro della *Concordia* di Gioacchino da Fiore, con il numero mistico «per tempus et tempora et dimidium temporis» (da *Daniele*, 12, 6-7) conduce a *Inf.* XI, 79-84, dove Virgilio ricorda al discepolo le tre disposizioni peccaminose odiate da Dio - «incontinenza, malizia e la matta bestialitate» - esposte ampiamente ('pertrattate') dall'*Etica* di Aristotele. Una di queste tre disposizioni, l'incontinenza, offende meno Dio e suscita minor biasimo, e pertanto gli incontinenti stanno fuori della città di Dite meno martellati nelle pene dalla divina vendetta. All'incontinenza è applicato il tema della «metà di un tempo», mentre la malizia sembra corrispondere a «tempi» (il duale greco), considerato che ai vv. 22-24 si dice che il fine di ogni malizia, che consiste nell'«ingiuria», cioè nell'infrazione delle leggi divine o naturali, si consegue in due modi, con la forza (i violenti) o con l'inganno (i fraudolenti); quest'ultimo, a sua volta, si distingue nella frode verso chi si fida e in quella verso chi non si fida,

con andamento bipartito riscontrabile in principio di *Inf.* XXVIII (*Inf.* XI, 52-66: «Questo modo di retro ... Per l'altro modo ...»). La «matta bestialitate» corrisponderebbe pertanto a «tempo», adattata agli eretici²⁶⁰. Da notare che i violenti hanno un andamento ternario, per non dire trinitario: «ma perché si fa forza a tre persone ... a Dio, a sé, al prossimo» (*Inf.* XI, 28-33).

²⁶⁰ La «matta bestialitate» non può che riferirsi agli eresiarchi del sesto cerchio, i quali diversamente resterebbero fuori dell'*Etica* aristotelica, lì dove l'«incontinenza» fascia i peccatori puniti fuori delle mura della Città di Dite e la «malizia», come affermato da Virgilio a *Inf.* XI, 22, quelli costretti a partire dal settimo cerchio (così G. INGLESE, in Dante Alighieri, *Commedia*. Revisione del testo e commento. *Inferno* cit., p. 144, a *Inf.* XI, 82; cfr. qui di seguito, [Tabella LXXVI](#) e nota relativa). Che l'eresia possa essere definita «bestialitate», almeno *pro tempore*, lo dimostra, ad esempio, quanto nella *Lectura super Apocalipsim* è detto ad Ap 17, 3 della prostituta seduta sulla bestia scarlatta: «Et vidi mulierem sedentem super bestiam coccineam», id est sanguine et colore coccineo tinctam et rubricatam. Nota quod sicut quodlibet caput bestie aliquando dicitur bestia, aliquando vero distinguitur ab ea sicut caput a corpore vel sicut rex a sua gente, sic mulier ista in quantum est carnalis et bestialis dicitur bestia, in quantum vero quondam prefuit et regnavit super bestiales gentes mundi et adhuc super plures bestiales sibi subditas dominatur, dicitur sedere super bestiam. Que quidem bestia tempore paganorum et hereticorum fuit sanguine martirum cruentata, nunc autem sanguine seu strage animarum et impia persecutione spiritus et spiritualium et etiam quorumcumque quos impie affligit est cruentata, et etiam abhominando sanguin[e] luxuriarum suarum». Inoltre nel sesto cerchio assoluta prevalenza è data ai seguaci di Epicuro, «che l'anima col corpo morta fanno». Costoro sono tutti coloro i quali sostengono con l'*Ecclesiaste*: «dixi in corde meo de filiis hominum ut probaret eos Deus et ostenderet similes esse bestiis / idcirco unus interitus est hominis et iumentorum et aequa utriusque condicio / sicut moritur homo sic et illa moriuntur / similiter spirant omnia et nihil habet homo iumento amplius» (Ec 3, 18-19; cfr. Ps 48, 12-13, dove è presente la medesima comparazione fra uomini e bestie, con l'aggiunta: «sepulchra eorum domus illorum in aeternum», luogo addotto da Salimbene nel noto passo su Federico II epicureo). Queste parole di Salomone erano, secondo Benvenuto, sempre sulla bocca del guelfo Cavalcante, il padre di Guido. Olivi, nel commento all'*Ecclesiaste*, dove pure tratta degli Epicurei, «qui non ponunt aliam felicitatem in hac uita nec hic nisi in uoluptate carnis», riferisce al platonismo eretico la falsa interpretazione del detto salomonico: «(...) fuit error quondam Platoniorum et quorundam hereticorum, quod anime hominum reuoluantur in corpore iumentorum et ecouerso » [Petri Iohannis Olivi, *Lectura super Proverbia et Lectura super Ecclesiasten*. Ad fidem codicum nunc primum editae cum introductione, cur. J. Schlageter, Ad Claras Aquas Grottaferrata 2003 (Collectio oliviana, VI), pp. 113, 126-131: 130]. Errore che fu già di Origene, al quale è dedicato ampio spazio nell'esegesi della terza tromba che, nella terza visione apocalittica, risuona contro gli eretici: «Ponit enim animas peccasse antequam corporibus unirentur; ponit etiam eas de uno corpore in aliud, puta de corpore humano in corpora bestiarum, revolvi et postmodum expurgari ab eis» (*Lectura super Apocalipsim*, ad Ap 8, 10). Bestiale è anche l'eresia manichea: «Secunda est ex respectu ad exercitium et illuminationem electorum illius temporis, qui plus sunt exercendi et illuminandi in summis apicibus evangelice doctrine et vite tertii status generalis mundi tunc introducendi quam in confutatione bestialium errorum secte Manicheorum» (*ibid.*, ad Ap 9, 1-12).

Apparentemente limitata agli *epicuri* (*Inf.* X) a ai monofisiti (*Inf.* XI, 1-9), l'eresia si ritrova altrove nel poema nelle sue più varie manifestazioni. È proprio del terzo stato della Chiesa il tema del tagliare, dividere, rompere o scindere: esso si rinviene in diverse zone, quasi fosse un motivo dall'andamento interno, sotterraneo e insieme ciclico. Cerbero (*Inf.* VI), nel graffiare, scuoiare e squartare i peccatori, è figura che anticipa il colloquio tra Dante e Ciacco sulle divisioni politiche fiorentine. Nella prima cantica, la tematica torna in evidenza nella selva dei suicidi, la cui anima feroce si è divisa dal corpo (*Inf.* XIII); nella terza bolgia dei simoniaci, che hanno straziato la «bella donna», cioè la Chiesa (*Inf.* XIX); nella nona dei seminatori di scandalo e di scisma, dove sta anche il Mosca che fu causa delle discordie fiorentine (*Inf.* XXVIII); in Lucifero che con ognuna delle sue tre bocche «dirompea co' denti / un peccatore, a guisa di maciulla» e, per maggior pena, graffia Giuda che pende dalla bocca anteriore scorticandogli il dorso, mentre gli altri due traditori sono gli assassini di Cesare, Bruto e Cassio (*Inf.* XXXIV, 55-67). Questo dividere in sostanza l'uomo, nei suoi vari aspetti, da Dio e dalla sua giustizia è assimilabile alle eresie, che divisero l'umanità di Dio dalla sua divinità, degradando la prima o confondendola con la seconda, come quelle di Ario e di Sabellio, i quali, secondo quanto dice Tommaso d'Aquino nel cielo del Sole, «furon come spade a le Scritture / in render torti li diritti volti» (*Par.* XIII, 127-129). Nei celebri versi di *Purg.* XVI, 106-114 (i «due soli» di Roma), il periodo storico rimpianto da Marco Lombardo, in cui il «pastorale» (il potere spirituale) non aveva spento e congiunto a sé la «spada» (il potere temporale), corrisponde alla concorrenza nel tempo di due stati distinti, il terzo (i dottori, che razionalmente confutano le eresie con la spada e danno le leggi: il tema dello scindere e del dividere percorre tutto il canto) e il quarto (gli anacoreti, dalla santa e divina vita fondata sull'affetto), nel periodo in cui (da Costantino a Giustiniano) entrambi erano due stati di sapienza solare e concorrevano per due diverse strade ad infiammare il meriggio dell'universo, prima che nel quinto stato i beni temporali invadessero la Chiesa trasformandola quasi in una nuova Babilonia. Quell'improprio congiungere da parte del potere spirituale è eresia assimilabile a quella di Ario, che divise il Figlio dal Padre ritenendolo non consustanziale, a livello di creatura, o, ancor meglio, a quella di Sabellio, che unificò il Padre e il Figlio nella stessa

persona. D'altronde, a conclusione della *Monarchia* (III, xv, 18), Dante non parla forse della reverenza che Cesare deve a Pietro come quella del figlio primogenito verso il padre? Ancora, la tematica dell'eresia manichea, che condanna il matrimonio (alla quale, nell'esegesi della quinta tromba, sono assimilati Catari, Valdesi e Patarini), incide profondamente sulla zona dei sodomiti (*Inf.* XV-XVI) e, intrecciata con i motivi propri delle locuste, quella dei barattieri (*Inf.* XXI-XXII). Tutto ciò è dimostrabile percorrendo 'topograficamente' il poema secondo i temi dei singoli sette stati oliviani.

[Ap 12, 14; IV^a visio, III-IV^{um} prelium] Dicit autem “per **tempus et tempora et dimidium temporis**”, id est per **tres annos et dimidium** ex quadraginta duobus mensibus triginta annorum, id est mille ducentis sexaginta annis constantes. Eundem enim numerum sub aliis verbis intendit hic ponere, quem posuit paulo ante (cfr. Ap 12, 6). Per “tempus” enim intelligitur **unus** annus, et per “tempora” **duo** ann[i]. Nam Greci, in quorum lingua iste liber est editus, habent tres numeros in suis articulis, scilicet singularem et dualem et pluralem. Quod autem “tempus et tempora et dimidium temporis” sumatur alibi pro tribus annis et dimidio, patet quia Danielis VII^o dicitur quod rex undecimus, designatus per undecimum cornu, “sanctos Altissimi conteret et tradentur in manu eius usque ad tempus et tempora et dimidium temporis” (Dn 7, 25). In hoc autem libro et infra, XIII^o capitulo, dicitur quod “data est illi potestas facere malum per menses quadraginta duos” (Ap 13, 5) et idem dicitur supra, XI^o (Ap 11, 2/9/11). Quod autem “tempus et tempora”, id est tres anni, non sumantur hic pro annis dierum seu mensium ex solis triginta diebus constantium, se[d] potius pro annis duodecim mensium ex triginta annis quasi ex triginta diebus constantium, patet non solum ex supradictis, sed etiam quia in tertio et quarto statu ecclesie non apparuit talis persecutio vel mansio in deserto per solos tres annos dierum perdurans. Preterea hic non dicit ‘ubi aletur per tempus et tempora’, sed “ubi alitur”, tamquam monstrans se loqui de toto tempore pastus eius, de quo supra dixerat quod “habet” in deserto “locum paratum a Deo, ut ibi pascat eam mille ducentis sexaginta diebus” (Ap 12, 6).

Nota autem quod hoc **tempus** nominat tripliciter. Primo scilicet per quadraginta duos menses, propter misterium quadragenarii et sex septenarum que faciunt quadraginta duo, et propter misterium tricenarii quia menses completi sunt **triginta** dierum.

Secundo per mille ducentos sexaginta dies, propter mysticam perfectionem millenarii et centenarii ac binarii eius, et propter perfectionem sexagenarii sive senarii et denarii, quia ex sex decadibus constat.

Tertio per tres annos et **dimidium**, propter misterium **trinitatis Dei trini** cum perfectione **operum** suorum, que respectu eius sunt **quasi dimidium seu imperfectum et partiale et quasi nichil**, et que constant ex sex operibus sex dierum, vel sex etatum, quasi ex sex mensibus.

Par. XXXIII, 115-123:

Ne la profonda e chiara sussistenza
de l'alto lume parvermi **tre** giri
di tre colori e d'una contenenza;
e l'un da l'altro come iri da iri
parea riflesso, e 'l terzo pareo foco
che quinci e quindi igualmente si spiri.
Oh quanto è **corto** il dire e come **fioco**
al mio concetto! e questo, a quel ch'i' vidi,
è tanto, che non basta a dicer ‘**poco**’.

Inf. XXXIV, 37-45, 55-67:

Oh quanto parve a me gran maraviglia
quand' io vidi tre facce a la sua testa!
L' **una dinanzi**, e quella era vermiglia;
l'alt' eran **due**, che s'aggiugnieno a questa
sovresso 'l **mezzo** di ciascuna spalla,
e sé giugnieno al loco de la cresta:
e la destra pareo tra bianca e gialla;
la sinistra a vedere era tal, quali
vegnon di là onde 'l Nilo s'avvalla.

Da ogne bocca dirompea co' denti
un peccatore, a guisa di maciulla,
sì che tre ne faceva così dolenti.

A **quel dinanzi** il mordere era **nulla**
verso 'l graffiar, che talvolta la schiena
rimanea de la pelle tutta brulla.

“Quell' anima là sù c'ha maggior pena”,
disse 'l maestro, “è Giuda Scariotto,
che 'l capo ha dentro e fuor le gambe mena.

De li altri **due** c'hanno il capo di sotto,
quel che pende dal nero ceffo è Bruto:
vedi come si storce, e non fa motto!;
e l'altro è Cassio, che par sì membruto.”

Purg. III, 136-141:

Vero è che quale in contumacia more
di Santa Chiesa, ancor ch'al fin si penta,
star li convien da questa ripa in fore,
per ognun **tempo** ch'elli è stato, **trenta**,
in sua presunzion, se tal decreto
più corto per buon prieghi non diventa.

Inf. XXVIII, 7-24:

S'el s'aunasse ancor **tutta la gente**
che già, in su la fortunata terra
di Puglia, fu del suo sangue dolente
per li Troiani e per la lunga guerra
che de l'anella fè sì alte spoglie,
come Livio scrive, che non erra,
con quella che sentio di colpi doglie
per contastare a Ruberto Guiscardo;
e l'altra il cui ossame ancor s'accoglie
a Ceperan, là dove fu bugiardo
ciascun Pugliese, e là da Tagliacozzo,
dove sanz' arme vinse il vecchio Alardo,
e qual forato suo membro e qual mozzo
mostrasse, d'aequar sarebbe **nulla**
il modo de la nona bolgia sozzo.
Già veggia, per **mezzul** perdere o lulla,
com' io vidi un, così non si pertugia,
rotto dal mento infin dove si trulla.

Inf. XIX, 79-84:

Ma più è 'l **tempo** già che i piè mi cossi
e ch'i' son stato così sottosopra,
ch'el non starà piantato coi piè rossi:
ché dopo lui verrà di più laida **opra**,
di ver' ponente, un pastor senza legge,
tal che convien che lui e me ricuopra.

Designant etiam predict[i] anni **perfectionem fidei et spei et caritatis et cuiusdam non integre sed semiplene pregustationis et contemplationis eterne glorie**, que alibi mystice designatur per dimidium cubitum. Designant etiam trinam perfectionem trium principalium consiliorum Christi cum quadam semiparticipatione vite eterne. Ideo autem totum tempus ecclesie in deserto gentium per tres annos et dimidium computatur, ut ostendatur conformari suo exemplari principio et magisterio. Christus enim tanto tempore predicavit, quod semper intellige addendo tres primos menses predicationis Iohannis, que fuit eadem cum predicatione Christi, unde et Christus dicit quod finis legis et prophetarum est in Iohanne **et eius tempore incipit tempus rapiendi regnum celorum** (cfr. Mt 11, 11-13; Lc 16, 16). Nota etiam quod non dicit ‘tria tempora’ vel ‘tres annos’, sed “tempus et tempora”, id est unum annum et duos annos, **tum quia in tribus annis predicationis Christi distinctus fuit primus annus a duobus ultimis** (nam in duobus ultimis, inchoatis secundum tres evangelistas ab incarceratione Iohannis, predicat sollempnius et absque Iohanne; et forte consimiliter erit in predicatione et persecutione Antichristi, nam et sub consimili distinctione computantur anni eius Danielis VII^o et XI^o), tum quia primus annus ecclesie habens duodecim menses triginta annorum, id est trecentos sexaginta annos, defluxit sub persecutione martiriorum; sequentia vero tempora per modum alium cucurrerunt.

[Ap 12, 14] Dicit autem “per **tempus** et **tempora** et **dimidium temporis**”, id est per **tres annos et dimidium** ex quadraginta duobus mensibus **triginta** annorum, id est mille ducentis sexaginta annis constantes. Eundem enim numerum sub aliis verbis intendit hic ponere, quem posuit paulo ante (cfr. Ap 12, 6). Per “tempus” enim intelligitur **unus** annus, et per “tempora” **duo** ann[i]. [...]

Tertio per tres annos et **dimidium**, **propter misterium trinitatis Dei trini** cum perfectione operum suorum, que respectu eius sunt **quasi dimidium seu imperfectum et parziale et quasi nichil**, et que constant ex sex operibus sex dierum, vel sex etatum, quasi ex sex mensibus.

Inf. XXXI, 58-66:

La faccia sua mi pareva lunga e grossa
come la pina di San Pietro a Roma,
e a sua proporzione eran l’altre ossa;
sì che la ripa, ch’era perizoma
dal mezzo in giù, ne mostrava ben tanto
di sovra, che di giugnere a la chioma
tre Frison s’averien dato mal vanto;
però ch’i’ ne vedea **trenta** gran palmi
dal loco in giù dov’ omo affibbia ’l manto.

Inf. XI, 79-84:

Non ti rimembra di quelle parole
con le quai la tua Etica **pertratta**
le **tre** disposizion che ’l ciel non vole,
incontenenza, malizia e la matta
bestialtade? e come incontenenza
men Dio offende e **men** biasimo accatta?

Inf. XI, 22-33, 52-66:

D’ogne malizia, ch’odio in cielo acquista,
ingiuria è ’l fine, ed ogne fin cotale
o con forza o con frode altrui contrista.
Ma perché frode è de l’uom proprio male,
più spiace a Dio; e però stan di sotto
li frodolenti, e più dolor li assale.
Di violenti il primo cerchio è tutto;
ma perché si fa forza a **tre persone**,
in tre gironi è distinto e costrutto.
A Dio, a sé, al prossimo si pòne
far forza, dico in loro e in lor cose,
come udirai con aperta ragione.

La frode, ond’ ogne coscienza è morsa,
può l’omo usare in colui che ’n lui fida
e in quel che fidanza non imborsa.
Questo modo di retro par ch’incida
pur lo vinco d’amor che fa natura;
onde nel cerchio secondo s’annida
ipocresia, lusinghe e chi affattura,
falsità, ladroneccio e simonia,
ruffian, baratti e simile lordura.
Per l’altro modo quell’ amor s’oblia
che fa natura, e quel ch’è poi aggiunto,
di che la fede spezial si cria;
onde nel cerchio minore, ov’ è ’l punto
de l’universo in su che Dite siede,
qualunque trade in eterno è consunto.

[Ap 12, 6] Notandum autem quod *Ioachim totum librum suum Concordie veteris et novi testamenti fundavit super numero hic posito*. Unde libro V° Concordie, circa finem **pertractans** verba illa angeli dicta Danieli, quod “*in tempus et tempora et dimidium temporis*” erit “finis horum mirabilium” (Dn 12, 6-7), dicit: [...]

[Ap 6, 1; radix II^e visionis] “Et vidi quod aperuisset Agnus” et cetera. Premissa fontali radice et causa septem subsequentium apertionum, que est Deus trinus et Christus homo pro nobis occisus et sue deitatis potentia resuscitatus et glorificatus, et exemplariter et causaliter et collective continens omnes ordines electorum, et non solum per naturam sue deitatis sed etiam per meritum sue humanitatis dignus aperire librum, hic subduntur sigillatim et per ordinem septem apertiones.

Circa quas est primo notandum, circa formam **imaginarium** huius libri, quod videtur Iohannes librum hunc vidisse instar rotuli intus et foris scripti. Ridiculosum enim esset dicere quod liber, per **quaternos et cartas distinctus**, esset **scriptus intus et foris**. Videtur etiam quod rotulus ille haberet in se **septem plicas** et super unaquaque erat sigillum unum impressum pro clausura ipsius. Intra autem plicam videbantur depicte **imagines** equorum et equitum hic subscripte, vel ad apertionem ipsius subito videbatur exterius exire unus equus **vivus** cum equite suo.

Par. XXIV, 19-27:

Di quella ch'io notai di più carezza
vid' io uscire un foco sì felice,
che nullo vi lasciò di più chiarezza;
e tre fiate intorno di Beatrice
si volse con **un canto** tanto divo,
che la mia fantasia **nol** mi **ridice**.
Però salta la penna e non lo **scrivo**:
ché **l'immagine** nostra a cotai **pieghe**,
non che 'l parlare, è troppo color **vivo**.

Inf. IX, 106-109:

Dentro li 'ntrammo sanz' alcuna guerra;
e io, ch'avea di riguardar disio
la condizion che tal fortezza serra,
com' io fui **dentro**, l'occhio intorno invio

[Ap 5, 1] Tertio est idem quod totum **volumen** scripture sacre et specialiter veteris testamenti, in quo novum fuit inclusum et sub figuris variis signatum et velatum. [...]

Par. XXXIII, 85-87:

Nel suo profondo vidi che s'interna,
legato con amore in un **volume**,
ciò che per l'universo **si squaderna**

Inf. XI, 28-30, 73-74, 85-87, 101-102:

Di vïolenti il primo cerchio è tutto;
ma perché si fa forza a tre persone,
in tre gironi è **distinto** e costruito.

perché non **dentro** da la città roggia
sono ei puniti, se Dio li ha in ira?

Se tu riguardi ben questa sentenza,
e rechiti a la mente chi son quelli
che sù di **fuor** sostegnon penitenza

e se tu ben la tua Fisica note,
tu troverai, non dopo molte **carte**

intus: *cerchi*

1. Di vïolenti il primo cerchio è tutto (VII)
2. onde nel cerchio secondo s'annida
ipocresia, lusinghe e chi affattura,
falsità, ladroneccio e simonia,
ruffian, baratti e simile lordura. (VIII)
3. onde nel cerchio minore, ov' è 'l punto
de l'universo in su che Dite siede,
qualunque trade in eterno è consunto.
(IX)

foris:

[Ap 14, 3] Septimo quia tante erat precel-
lentie quod **nullus alius poterat pertingere**
ad hunc canticum, unde subdit: “**Et nemo**
poterat dicere canticum, nisi illa centum
quadraginta quattuor milia”.

4. quei de la palude pingue (V)
5. che mena il vento (II)
6. che batte la pioggia (III)
7. che s'incontran con sì aspre lingue (IV)

(cfr. nota a p. seguente)

Nota alla Tabella LXXVI

Il libro, definito ad **Ap 5, 1** «volumen», scritto dentro e fuori, che sarebbe incongruo affermare distinto per quaderni e carte, ha una forma immaginaria a guisa di rotolo, con sette pieghe, ciascuna delle quali chiusa da un sigillo. A ciascuna apertura, si presentavano a Giovanni le immagini da lui descritte dei cavalli e dei cavalieri, come se uscissero vive da dentro le pieghe (**Ap 6, 1**). Sui motivi propri del libro è tessuta la visione finale dell'unità e semplicità di Dio, volume che nel profondo della sua essenza lega con amore tutto ciò che «si squaderna» in modo diffuso per l'universo (**Par. XXXIII**, 85-87; cfr. [Tab. LXII](#)). Ma è soprattutto in **Inf. XI**, il canto in cui Virgilio spiega l'ordinamento e la distribuzione dei dannati, che questi temi vengono sviluppati. L'Inferno è formato da nove cerchi ma, a ben vedere, nel discorso di Virgilio e nelle domande di Dante ne vengono enumerati solo sette. Tre sono *dentro* le mura della Città di Dite: il cerchio dei violenti (a sua volta diviso in tre gironi), il cerchio dei fraudolenti veri e propri (Malebolge, dove sono i fraudolenti verso chi non si fida) e il cerchio minore dei traditori (i fraudolenti verso chi si fida). Quattro sono *fuori* le mura, meno martellati dalla giustizia divina in quanto meno offesero: gli iracondi e gli accidiosi dello Stige («quei de la palude pingue»), i lussuriosi («che mena il vento»), i golosi («che batte la pioggia»), gli avari e i prodighi («che s'incontran con sì aspre lingue»). Se mancano all'appello il primo cerchio (il Limbo) e il sesto (gli eretici), ciò è forse perché Virgilio non ha bisogno di dire altro sul luogo dove sconta la pena e perché la sua spiegazione dell'ordinamento infernale avviene accanto all'arca dell'eretico papa Anastasio II, cioè nel sesto cerchio. Oppure essa è memore di quanto sostenuto da Tommaso d'Aquino circa l'eresia la quale, in modo analogo alla bestialità rispetto alla malizia umana, era da collocare «extra numerum peccatorum» (*In IV Sent.*, ds 13, qu 2, ar 2; passo citato da G. Inglese a prova di come all'eresia possa essere applicata l'espressione «matta bestialitate»; cfr. nt. qui sopra). In ogni caso, esempio di concordia fra la dottrina aristotelica e l'esegesi apocalittica, l'enunciazione dei sette cerchi corrisponde al tema del libro scritto «dentro e fuori» e segnato sulle sette pieghe. Anche il riferimento alle «carte» della *Fisica* di Aristotele, utilizzata da Virgilio per precisare la posizione degli usurai, concorda con siffatta tematica. Ad **Inf. IX**, 106-109, il desiderio di guardare «dentro» la città di Dite, una volta varcata la porta, è il desiderio di guardare l'interno del libro²⁶¹.

È da notare che alcuni elementi semantici presenti ad **Ap 6, 1** (la forma immaginaria del libro, il suo essere scritto, la presenza di «pieghe» da cui le immagini si mostravano a Giovanni come se uscissero vive) si ritrovano in **Par. XXIV**, 25-27. Tra le anime discese dall'Empireo al cielo delle stelle fisse, che girano danzando, una si distacca dalle altre per volgersi attorno a Beatrice «con un canto tanto divo, / che la mia fantasia nol mi ridice». Si tratta di san Pietro: la penna del poeta è incapace di descrivere quel canto, «ché l'immagine nostra a cotai pieghe, / non che 'l parlare, è troppo color vivo». La variazione poetica è fra le più lontane dal tema originario. Si può tuttavia notare che, pur con i temi rovesciati nel significato e con diversa appropriazione, permane nei due testi il contrasto tra la forma immaginaria e la realtà viva, sensibile: come il libro era immaginario e non reale, e le immagini dei cavalli e dei cavalieri che uscivano dalle pieghe erano anch'esse immaginarie come se fossero vive, così l'«immagine nostra», cioè la nostra fantasia (e conseguentemente il parlare, che ha limiti ancor più ristretti) è «troppo color vivo» (cioè troppo sensibile) rispetto «a cotai pieghe», cioè a tali sfumature (che costituiscono la parte interna del libro, quella più spirituale). Fin dall'esegesi del primo capitolo, Olivi ha posto la questione del rapporto tra la visione intellettuale di Giovanni e le similitudini corporee, di cui necessita per essere compresa ed espressa: in questa vita non si verificano visioni dell'intelletto che non facciano uso di similitudini corporee. Il non poter ridire il canto dei compagni dell'Agnello sul monte Sion è tema presente ad **Ap 14, 3** (cfr. [Tab. XVI ter](#), [XXVIII quinquies](#)).

²⁶¹ Sui temi relativi al libro cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 2. 8 («Lettera e spirito: il “pelago di cristallo misto a fuoco”») (*Apocalisse* 4, 6; 15, 2), [Tab. XIV](#); 3. 6 («Il libro scritto dentro e fuori»), [Tab. XLII](#).

8. Il nuovo Giovanni (Ap 10, 4-11)

Si considera qui la seconda parte del capitolo X, che nel grande sotterraneo della *Commedia* è da annoverare fra gli ambulatori più imponenti e suggestivi. Nel capitolo X si tratta dell'angelo della sesta tromba (terza visione), che ha la faccia come il sole: per Olivi designa Francesco, come l'altro grande angelo, quello che sale da Oriente all'apertura del sesto sigillo (Ap 7, 2).

([Tabella LXXVII](#)) «Segue: “Io ero pronto a scrivere quando udii una voce dal cielo che mi disse: Metti sotto sigillo”, cioè quasi con sigillo fermo nel tuo cuore, “quello che hanno detto i sette tuoni e non scriverlo” (Ap 10, 4). Qui viene mostrato in primo luogo il pio desiderio dei discepoli spirituali di diffondere a tutti i sensi spirituali dei sette tuoni che risuonano in modo veemente e stupendo nei loro cuori. In secondo luogo è mostrato in che modo da Cristo e dal suo spirito e dai santi dottori venga imposto loro di non divulgarli all'uomo carnale e animale al quale non è lecito rivelare queste cose secondo quella parola di Cristo (Lc 8, 10; Mt 7, 6): “a voi è dato conoscere i misteri del regno di Dio, ma agli altri solo in parabole” e “non date le cose sante ai cani né ai porci”. Vi sono infatti alcune realtà comuni a tutti che a tutti devono essere predicate, altre invece che non devono essere rivelate a tutti, in particolare prima del tempo, secondo quel passo di Matteo: “Non dite a nessuno di questa visione finché il Figlio dell’Uomo non sia risorto dai morti” (Mt 17, 9); per cui anche sotto il sesto sigillo dell’Antico Testamento l’angelo dice a Daniele: “Ora tu, Daniele, chiudi queste parole e sigilla questo libro fino al tempo stabilito” (Dn 12, 4), che era la sesta età nella quale apparve Cristo e in particolare il sesto stato della sua Chiesa, nel quale il libro doveva essere più pienamente aperto, non però ai malevoli e ai maldisposti. Prima della morte dell’Anticristo era necessario che molte cose allora aperte ai santi fossero chiuse ai nemici e anche ai fedeli ancora animali.

([Tabella LXXVIII](#)) Segue: “Allora l’angelo che avevo visto stare con un piede sul mare e con un piede sulla terra, levò la sua mano verso il cielo e giurò per Colui che vive nei secoli dei secoli, che ha creato cielo, terra, mare, e quanto è in essi, che non ci sarà più tempo e che nei giorni in cui il settimo angelo farà udire la sua voce e comincerà a suonare la tromba, allora si compirà il mistero di Dio come egli ha annunciato per mezzo dei suoi servi, i profeti” (Ap 10, 5-7). Questo giuramento designa la veemente certezza e affermazione che il tempo di questo mondo al momento della settima tromba finirà del tutto; non intende infatti che dopo questo suo giuramento non ci sia altro tempo, ma che sarà consumato nella voce del settimo angelo. Lo giura in modo così forte, sia per terrorizzare più aspramente i malvagi e convertirli alla penitenza, sia per consolare gli eletti che saranno vessati da molteplici persecuzioni e miserie e che desidereranno uscire dall’esilio, dal carcere di questa vita sospirando continuamente la patria celeste. Bisogna sapere che riferendo la tromba del settimo angelo al giudizio finale, del quale è scritto nella prima lettera ai Tessalonicesi: “Il Signore stesso, a un ordine, alla voce dell’arcangelo e al suono della tromba di Dio, discenderà dal cielo. E prima risorgeranno i morti in Cristo” (1 Ts 4, 16), è semplicemente vero che il tempo di questo mondo allora cesserà completamente e si compirà pienamente ciò che Dio ha annunciato prossimo per mezzo dei suoi profeti, che chiama “mistero”, cioè ‘segreto’ perché non vi è nulla di più occulto ai mondani della grazia

spirituale e della gloria che sarà consumata negli eletti; sono loro occulti e come incredibili i futuri giudizi di Dio. È detto anche “mistero” poiché questi giudizi sono preannunciati sotto veli mistici. Non intendo che i principali corpi di questo mondo in quel momento non sussistano più, ma solo che il loro temporale e mobile corso e il temporale stato del genere umano cesserà in questa vita mortale»²⁶².

■ ([Tabella LXXVII](#)) Suona richiudendosi dietro a Dante la porta del Purgatorio, «che 'l mal amor de l'anime disusa», cioè la fa aprire di rado (**Purg. X**, 4; sul significato di «primo tuono», a **Purg. IX**, 139, cfr. [Tab. XLII](#)). Si chiude, su Ulisse e i suoi compagni, il mare ‘aperto’ a gente non disposta, uomini che avevano infranto il divieto di andare oltre le mete poste da Ercole per compiere un «folle volo» verso un mondo che non può essere oggetto di esperienza sensibile, ma solo di rivelazione spirituale (**Inf. XXVI**, 142).

Il tema del chiudere i segreti è nelle parole del conte Ugolino circa la torre della Muda, nella quale egli e i suoi figli furono rinchiusi fino alla morte, «e che conviene ancor ch'altrui si chiuda» (**Inf. XXXIII**, 22-24): la scelta del Petrocchi di dare ad «altrui» il valore di dativo consente di interpretare sia nel senso letterale – ‘nella quale altri dovranno essere rinchiusi dopo di me’ – sia nel senso che la torre chiuderà ad altri, come avvenuto con Ugolino, l'intelligenza spirituale del libro. Più avanti nel cammino di Cocito, Dante si rifiuta di aprire a frate Alberigo gli occhi incrostati di lacrime ghiacciate, perché «cortesia fu lui esser villano», in quanto indegno di vedere la benché minima parte del libro (*ibid.*, 148-150).

Il motivo del suonare connesso con quello del desiderio è nell'udire da parte di Dante l'«Osanna» cantato dagli spiriti amanti nel terzo cielo (lo stesso da cui provengono i sette tuoni) che si volgono con i loro angeli motori ai quali, come gli ricorda Carlo Martello, Dante aveva indirizzato nel mondo la canzone *Voi che 'ntendendo il terzo ciel movete* (**Par. VIII**, 28-30, 34-37). Il tacere è ingiunto dal sovrano angioino dopo che ha parlato degli inganni che dovrà subire la propria discendenza, cioè l'esclusione di Carlo Roberto dalla successione (**Par. IX**, 1-6; cfr., a **Purg. XXIV**, 88-90, l'impossibilità, da parte di Forese, di dire tutto circa la punizione che verrà, nel 1308, su Corso Donati).

L'imposizione di tacere ha molteplici sviluppi. Può riguardare una domanda di Dante, come nel caso del desiderio di sapere della condizione delle anime pronte a passare l'Acheronte, il cui appagamento viene rinviato da Virgilio a un momento successivo (**Inf. III**, 72-78). Dante tace nel proprio cuore il desiderio di vedere Farinata, avendolo Virgilio disposto a ciò (**Inf. X**, 16-21; il tema dell'essere indisposto diventa nei versi essere disposto «per dicer poco»). È bello anche il tacere le cose dette dai sei poeti mentre vanno verso il nobile castello del Limbo. Dante, poco prima, è stato

²⁶² Si segue, con qualche variante, la traduzione di P. VIAN, in *Pietro di Giovanni Olivi. Scritti scelti* cit., pp. 139-141.

reso «sesto tra cotanto senno», ‘segnato’ nella onorata milizia dei poeti, con tutto quello che l’essere «sesto» comporta per l’assunzione del ruolo di chi «salva l’eredità». Ma siamo solo agli inizi del viaggio, ed è appunto opportuno tacere, come viene detto al profeta Daniele nell’Antico Testamento, momento storico per tanti aspetto assimilato all’*Inferno* (**Inf. IV**, 103-105).

■ ([Tabella LXXVIII](#)) L’obbligo di chiudere le labbra al parlare – «Nemini dixeritis visionem» (**Ap 10, 4**) - viene meno per l’impossibilità di tacere da parte del poeta la visione di Gerione che sale dall’abisso, e il vedere è confermato con giuramento «per le note / di questa comedia» (**Inf. XVI**, 124-129). Una situazione analoga è la rimozione da parte di Virgilio del precedente divieto di tacere la propria identità dinanzi a Stazio (**Purg. XXI**, 103-120; anche qui è presente il tema del giurare, proprio dell’angelo della sesta tromba, nell’espressione «Or son io d’una parte e d’altra preso: / l’una mi fa tacer, l’altra scongiura / ch’io dica»). In entrambi i casi interviene uno dei temi fondamentali del sesto stato, al quale è dato l’«hostium sermonis ad loquendum misterium Christi», per cui chi predica sente interiormente l’ordine di dire (**Ap 3, 8**; cfr. [Tab. XXIV](#)).

Il tema del mistero preannunciato sotto veli mistici conduce a una terzina famosa, all’appello al lettore che precede l’arrivo del messo celeste che apre la porta della Città di Dite, chiusa a Virgilio dai diavoli che non vogliono farvi entrare Dante, anzi lo vogliono rimandare indietro da solo per la buia strada (**Inf. IX**, 61-63; [Tabella LXXIX](#)). Le parole di questa terzina - «O voi ch’avete li ’ntelletti sani, / mirate la dottrina che s’asconde / sotto ’l velame de li versi strani» - risultano quasi tutte da una collazione di un passo del tema introduttivo della *Lectura*, da Isaia 30, 26, con **Ap 10, 7** e con un altro tratto da **Ap 13, 9**. Il primo si riferisce alla dottrina settiforme di Cristo, nascosta nell’Antico Testamento sotto i veli profetici, che verranno tolti nel giorno in cui la luce della luna sarà come quella del sole²⁶³. Il secondo passo è relativo ai giudizi divini, cioè ai ‘misteri’ preannunciati sotto il medesimo velame. Il terzo passo fa appello a coloro che hanno orecchio - «“Si quis habet aurem”, id est sanam intelligentiam dictorum et dicendorum, “audiat”» -, i quali, sulla base di quanto il testo sacro ha detto o dirà, debbono mantenersi nella tribolazione pazienti e confidenti nell’aiuto divino, perché verranno salvati contro quanti vogliono condurli in prigionia. Così l’arrivo del messo celeste salva i due poeti, ed è descritto con versi «strani», cioè oscuri, perché non è ancora tempo di aprire la dottrina di Cristo di fronte ai malvagi e agli indisposti nemici. La terzina è preceduta da altre due che espongono il tema del chiudere: al minacciato sopravvenire del «Gorgón» che impietrisce, invocato dalle tre Furie, Virgilio fa volgere indietro il poeta e gli chiude il viso con le sue stesse mani, sciogliendo gli occhi del discepolo solo all’arrivo del messo celeste (**Inf. IX**, 55-60, 73; cfr. [Tabella LXXVII](#)).

²⁶³ Cfr. [Tab. XV](#).

Simmetrica all'episodio del discendere del messo celeste è, in **Purg. VIII**, la discesa dei due angeli che mettono in fuga il serpente nella valletta dei principi. Qui il tema del giurare levando in alto le mani (assente nell'episodio infernale) - come l'angelo dal volto solare - è fatto proprio da una delle anime che giunge e leva le mani intonando l'inno *Te lucis ante* (vv. 10-18; [Tabella LXXVIII](#)). Subito dopo, il nuovo appello di Dante al lettore perché aguzzi gli occhi al vero, in quanto il velo è ora tanto sottile che il trapassarvi dentro risulta lieve (vv. 19-21; [Tabella LXXIX](#)). Il velo, ancora una volta, allude al «mistero» e, come afferma Gioacchino da Fiore (citato nell'esegesi di **Ap 12, 6**), i misteri del terzo stato generale del mondo (che corrisponde al sesto e settimo stato della Chiesa secondo Olivi) sono più sottili di quelli del primo e del secondo stato e pertanto meno necessitano di versi oscuri che ne nascondano la dottrina²⁶⁴. L'*Inferno* corrisponde al primo stato, quello del Padre (che comprende le prime cinque età del mondo, prima della venuta di Cristo); il *Purgatorio* al secondo stato del Figlio (la sesta età, che inizia con l'avvento di Cristo) e al terzo, dello Spirito (secondo Olivi il sesto e il settimo stato della sesta età), che si apre con l'apertura della porta di san Pietro. La valletta dei principi si inserisce nella zona in cui prevalgono ancora i temi del quinto stato della Chiesa, uno dei quali è l'attendere la nuova età. L'appello, che allude alla prossima apertura dei misteri del terzo stato, precede, come nel nono canto dell'*Inferno*, l'arrivo di qualcuno, in questo caso dei due angeli che vengono dal grembo di Maria (vv. 25-42). La loro faccia che fa smarrire l'occhio è variante del tema dell'angelo che ha la faccia come il sole oppure del risplendere del volto Cristo nelle perfezioni trattate ad **Ap 1, 16-17**. È da notare come la levità del velo si contrapponga agli «avversi ardori» del vento impetuoso cui è paragonato il messo celeste che apre la porta della Città di Dite, e ciò corrisponde a quanto si dice ad **Ap 15, 1** di Cristo, che venne prima per redimere «in spiritu levitatis» e che verrà per giudicare «in spiritu ardoris».

Quelle che paiono due allegorie per eccellenza - «la dottrina che s'asconde / sotto 'l velame de li versi strani», a *Inf. IX*, 61-63, e « 'l velo ... ora ben tanto sottile, / certo che 'l trapassar dentro è leggero», a *Purg. VIII*, 19-21 - mostrano in realtà la differenza tra l'allegoria dei poeti e quella dei teologi di cui Dante parla nel *Convivio* (II, i, 2-15: 4). Si tratta di due velami del vero (o della dottrina) dei quali il primo nasconde, e il secondo nasconde assai meno non perché esprimano entrambi, a diversi livelli, «una veritade ascosa sotto bella menzogna», cioè sotto la lettera della poesia, ma perché si riferiscono a due momenti storici differenti del viaggio, il primo (il tempo antico) in cui l'illuminazione è chiusa; il secondo (il tempo moderno, ovvero la soglia del sesto stato dell'Olivi, che equivale alla gioachimita terza età, appropriata allo Spirito Santo) in cui è molto più sottile e aperta. Ciò corrisponde al teologico vedere le vicende di Cristo e della Chiesa come prefigurate nei fatti e nei detti dei profeti dell'Antico Testamento. Per i teologi, infatti, ha valore

²⁶⁴ Cfr. [Tabella LXXX](#) e nota relativa.

storico non solo la lettera, che non può essere quindi una finzione, lo ha anche l'allegoria con riferimento alla storia antica, «figura» della nuova.

Il tacere gli eventi futuri, che sono anche giudizi divini, viene ingiunto a Dante da Cacciaguida nel momento in cui dice di Cangrande «cose / incredibili a quei che fier presenti», che corrispondono a ciò che l'angelo che giura chiama «mistero», cioè «segreto», occulto e incredibile ai mondani ma non agli eletti (*Par. XVII*, 91-93; [Tabella LXXVIII](#)).

■ Fra le anime che invocano suffragi dal poeta per abbreviare la propria permanenza nell'Antipurgatorio, Federigo Novello «pregava con le mani sporte», come l'angelo che giura levando in alto la mano (ma, nel passo simmetrico di *Daniele* 12, 7, l'uomo che sta sulle acque del fiume giura levando le mani). Così si atteggia «quel da Pisa», fatto uccidere dal conte Ugolino nel 1288, cioè Gano, il figlio del «buon Marzucco» Scornigiani. Al padre, che fu uomo politico e divenne poi francescano nel convento di Santa Croce a Firenze nel 1286, l'anno prima che vi arrivasse l'Olivio, viene appropriato l'aggettivo «forte», che appartiene anch'esso all'angelo della sesta tromba, nel senso che non volle vendicarsi degli uccisori del figlio ma anzi si pacificò con loro, ed anche questo motivo è consono all'angelo che giura la pace del settimo stato (*Purg. VI*, 16-18; [Tabella LXXVIII](#)).

L'immagine virgiliana (*Aen. VI*, 313-314) della folla degli insepolti che pregano Caronte di menarli all'altra sponda d'Acheronte - «Stabant orantes primi transmittere cursum / tendebantque manus ripae ulterioris amore» -, che nel canto ha un suo sviluppo nel successivo discorso del poeta pagano (*Purg. VI*, 34-48; cfr. [Tab. LXIII](#)), è fasciata dal tema della brevità del tempo, giurata dall'angelo. Questi è sotto il regime della sesta tromba, e giura in vista del suono della settima. Sesto e settimo stato corrispondono all'età dello Spirito di Gioacchino da Fiore, in cui le generazioni saranno abbreviate: «[...] ne nimis immoderata tribulatio absorbeat electos. Unde et veritas ait quod propter electos breviabuntur dies illi [...]» (Notabile XII). Che è proprio quanto chiesto con desiderio «da tutte quante / quell' ombre che pregar pur ch'altri prieghi, / sì che s'avacci lor divenir sante» (*Purg. VI*, 25-27)²⁶⁵.

²⁶⁵ Gioacchino da Fiore ([Tabella LXXX](#)) afferma che, al modo con cui il Nuovo Testamento sta al Vecchio come il sole sta alla luna, così le generazioni del Vecchio corrono per anni dissimili al modo della luna che cresce e decresce (cfr. [Tab. App. 9](#)). Nel Nuovo sono invece stabili come il sole, poiché Cristo è il sole della giustizia che regna sul popolo cristiano. Inoltre, mentre nell'Antico Testamento la generazione è da intendere secondo la carne, nel Nuovo vale ciò che è scritto nel Vangelo: «quel che è nato dallo Spirito è Spirito» (*Giovanni* 3, 6). Per questo lo spazio di tempo assegnato a una generazione nel Nuovo Testamento è di trent'anni, poiché Cristo aveva trent'anni quando cominciò ad avere figli spirituali, momento prefigurato nell'unzione di Davide e nell'inizio del profetare di Ezechiele. Il trenta è numero che contiene la perfezione trinitaria. Nel Nuovo Testamento, nessuno, se non in grande necessità, deve assumere il sacerdozio e diventare padre spirituale se non ha compiuto trent'anni. Le prime due età o stati – quella del Padre e quella del Figlio –, secondo Gioacchino, contengono in sé, nel numero quarantadue, sei settimane di generazioni: alla pienezza del numero quaranta, si aggiunge il due, che designa la perfezione della fatica. Il terzo stato, che presto inizierà (e che corrisponde al sesto e al settimo stato dell'Olivio), è contrassegnato dal numero cinquanta, per la libertà data dal

■ Il tema del giurare ([Tabella LXXVIII](#)) si presenta in diversi luoghi del poema, accompagnato or da uno or da altro dei motivi che lo circondano, nell'esegesi di Ap 10, 7. A **Purg. XXVI** il verbo è posto in bocca a Guinizzelli, riferito a Dante (v. 109: «Ma se le tue parole or ver giuraro») e preceduto dall'affermare di questi (v. 105: «con l'affermar che fa credere altrui»). Da rilevare che l'angelo dal volto solare giura asserendo che il tempo finirà al suono della settima tromba: siamo nel settimo girone della montagna, corrispondente al settimo stato della Chiesa e alla sua tematica, come dimostra il fatto che il verso 104 è tessuto con fili tratti dall'esegesi dell'istruzione data a Laodicea, la settima chiesa d'Asia (cfr. [Tab. XXVI](#)).

Giura anche Pier della Vigna, «per le nove radici d'esto legno», che non ruppe mai la fedeltà a Federico II, suo signore. Giuramento che non gli toglie la pena dell'essere «incarcerato» nel gran pruno della mesta selva, ma nel quale, come nel giurare dell'angelo sesto che conforta gli animi desiderosi di uscire dal carcere di questa vita e dall'oppressione babilonica, è insito il conforto dato alla memoria del dannato nel mondo dal poeta che vi ritornerà (**Inf. XIII**, 73-78, 87). Al consigliere imperiale è appropriato uno dei temi più celebri dell'*Apocalisse*, riferito alla sesta e più cristiforme chiesa d'Asia, la chiave di David che apre e nessuno chiude, chiude e nessuno apre (Ap 3, 7; cfr. [Tabella XXXVII bis](#)).

L'angelo giura, levando la mano, per il cielo, la terra e il mare. Il giurare è, a **Inf. XVI**, 127-128, «per le note di questa comedia». Al «poema sacro», come detto a **Par. XXV**, 1-2, «ha posto mano e cielo e terra». Quest'ultima espressione è accostabile principalmente all'esegesi di Ap 22, 2, dove si parla delle due rive, la divina e l'umana, del fiume di acqua viva (la grazia dello Spirito) che deriva dalla Trinità, entrambe ombreggiate dalle foglie che designano i sacramenti, cioè la verità: «Nam non solum celum, sed etiam terra plena est gloria et maiestate Dei»²⁶⁶. Ma nei versi non può essere esclusa una sacramentale formula di giuramento: «Se mai continga che 'l poema sacro / al quale ha posto mano e cielo e terra .../ vinca la crudeltà che fuor mi serra / del bello ovile ov' io dormi' agnello, / nimico ai lupi che li danno guerra; / con altra voce omai, con altro vello / ritornerò

grande giubileo ma, afferma Gioacchino, noi ignoriamo del tutto il numero dei giorni o dei mesi di quelle generazioni. Come le generazioni dei tempi moderni sono molto più brevi di quelle antiche, così forse le generazioni del terzo stato saranno più brevi delle nostre. Nel quinto libro della *Concordia* si dice infatti che i misteri del terzo stato sono più sottili di quelli del secondo e del primo, anche se l'autore afferma di non sapere se i tempi del terzo stato saranno più brevi di quelli del secondo come questi lo sono stati del primo, per quanto non discordino nelle opere. Dalla nascita di Isacco fino a Mosè corsero circa quattrocento anni; dalla nascita di Giovanni Battista alla conversione di san Paolo meno di quarant'anni. Nell'incertezza Gioacchino riserva a Dio il magistero su tale questione.

([Tabella LXXX](#)) La brevità delle generazioni del secondo stato rispetto a quelle del primo è tema applicato alla seconda cornice del Purgatorio, simile alla prima ma con raggio più stretto (**Purg. XIII**, 4-6: il piegare «più tosto» dell'arco allude a una brevità temporale oltre che spaziale). Più avanti si dice che i due poeti hanno percorso un miglio «con poco tempo» per la volontà di purificarsi (*ibid.*, 22-24). Con l'apertura della porta del Purgatorio, che dà accesso ai sette gironi della montagna, inizia il sesto stato, che con il settimo corrisponde al terzo stato generale del mondo, cioè all'età dello Spirito di Gioacchino. Il medesimo tema è appropriato, in modo inverso, al secondo cerchio dell'Inferno, che «men loco cinghia / e tanto più dolor» rispetto al primo (**Inf. V**, 1-2).

²⁶⁶ Cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 3. 4 («Il «sacrosanto segno»»), [Tab. XXXVIII-1, 2](#).

poeta»; quasi dicesse, come l'angelo dal volto solare: giuro per il cielo e la terra che il tempo dell'afflizione finirà. Se l'angelo giura che anche il tempo finirà e che la patria è quella celeste, l'effetto principale delle sue parole sarà però la pace instaurata dopo la morte dell'Anticristo (che durerà in terra alquanto tempo prima del giudizio finale). Secondo l'interpretazione di Riccardo di San Vittore, tutto il finale dell'apertura del sesto sigillo (Ap 7, 13-17) è riferibile a Giovanni, al quale viene promesso il ritorno in patria dall'esilio: «Ricardus exponit hoc de persona Iohannis, tunc propter suum exilium a predicatione cessantis, cui consolatorie Christus promittit quod de exilio liberabitur et ad pristinae predicationis officium iterato redibit». Ma ciò, come sottolinea Olivi, va riferito non solo a Giovanni, bensì soprattutto ai santi che vivono nel sesto stato, e dunque anche nel 1300.

■ Nel **Notabile IV** del Prologo ([Tabella LXXXI](#)) viene posta la questione del perché tutte le visioni del libro descrivano i sette stati generali della Chiesa soprattutto per mezzo di figure estranee e oscure ad eccezione della prima visione che li descrive allegoricamente, attraverso le sette chiese d'Asia, in modo letterale e aperto. Olivi afferma che Giovanni, come fecero Isaia, Geremia e gli altri profeti, predice anche eventi che debbono avvenire nel proprio tempo e che verranno verificati dall'evidenza dei fatti, perché possano essere più credibili le profezie che si riferiscono a tempi futuri.

Così il 'parlare scuro' (come, a **Purg. XI**, 139-141, quello di Oderisi da Gubbio che profetizza l'esilio di Dante raccontando prima del condursi a mendicare nel Campo di Siena da parte di Provenzan Salvani) verrà, nel caso della profezia di Beatrice sul prossimo avvento di «un cinquecento diece e cinque» - «narrazion buia, / qual Temi e Sfinge ... enigma forte» -, spiegato dai fatti (**Purg. XXXIII**, 46-51).

Sempre nel **Notabile IV**, è presente il tema dei «velamina scripturarum» che servono a escludere gli indegni, ma si dice anche che in qualunque tempo il libro, per quanto chiuso, ebbe sempre delle chiavi o delle porte per cui gli idonei potessero entrare per leggervi, per quanto con chiarezza non compiuta, le solenni opere dei tempi futuri. Il motivo dell'entrare per porte, congiunto con quello dei sette stati, conduce al nobile castello del Limbo, dove Dante entra per sette porte (**Inf. IV**, 110).

■ ([Tabella LXXXI](#)) I significati propri della parola «mistero» (Ap 10, 7) vanno integrati con quanto si dice ad **Ap 1, 20** (relativo all'ingiunzione di scrivere il mistero proprio delle sette stelle o candelabri) e ad **Ap 17, 7** (circa il mistero della donna e della bestia che la porta). In entrambi i casi «mistero», inteso come segno figurale di ciò che è segreto o occulto, equivale a «sacramento», che è

«sacre rei signum»: di qui i possibili riferimenti nel poema, dalle «segrete cose» in cui Virgilio mette Dante all'inizio della discesa nell'inferno (*Inf.* **III**, 21), al «segno» fatto da Virgilio ai diavoli «di voler lor parlar segretamente» (*Inf.* **VIII**, 86-87), al «sacrosanto segno» dell'Aquila che fa parlare di sé Giustiniano (*Par.* **VI**, 32), alla ragione occulta, definita da Beatrice «segno», per cui Dio volle che la redenzione avvenisse per la morte di Cristo (*Par.* **VII**, 55-63).

[Tab. LXXVII]

[Ap 10, 4; III^a visio, VI^a tuba] Sequitur (Ap 10, 4): “Et ego scripturus eram, et audivi vocem de celo dicentem: signa”, id est quasi sigillo firmo in tuo corde **clande** illa “que locuta sunt septem tonitrua, et noli ea scribere”. Hic demonstratur primo **pium desiderium** spiritualium discipulorum ad propalandum omnibus spiritalis sensus septem tonitruorum in eorum **cordibus** vehementer et stupende **resonantium**. Secundo monstratur quomodo a Christo et eius Spiritu et a sanctis doctoribus prohibentur ne pandant ea homini carnali et animali quibus non licet talia loqui, iuxta illud Christi: “Vobis datum est nosse misterium regni Dei, ceteris autem in parabolis” (Lc 8, 10), et “nolite sanctum dare canibus neque porcis” (Mt 7, 6). Sunt enim quedam sic omnibus communia quod sunt omnibus publice predicanda, quedam vero non sunt omnibus dicenda et precipue ante tempus, iuxta illud Matthaei XVII^o (Mt 17, 9): “**Nemini dixeritis** visionem, donec Filius hominis a mortuis resurgat”. Unde et sub sexto signaculo veteris testamenti dicit angelus Danieli: “Tu autem, Daniel, claudere sermones et signa librum usque ad tempus statutum” (Dn 12, 4), quod quidem erat sexta etas in qua apparuit Christus, et precipue **sextus status ecclesie sue in quo liber erat plenius aperiendus**, **non** tamen malivolis aut indispositis. Ante enim mortem magni Antichristi **oportebit** multa tunc sanctis aperta **claudere** emulis et etiam fidelibus vel **adhuc** animalibus.

Par. VIII, 28-30, 34-37:

e dentro a quei che più innanzi apparìo **sonava** ‘Osanna’ sì, che unque poi di rīudir non fui senza **disiro**.

Noi ci volgiam coi principi celesti d’un giro e d’un girare e d’una sete, ai quali tu del mondo già dicesti: ‘Voi che **’ntendendo il terzo ciel** movete’

[Ap 10, 3] “Et cum clamasset, locuta sunt septem tonitrua voces suas” (Ap 10, 3). Secundum Ioachim, hec septem tonitrua sunt septem spiritus Dei, qui missi in omnem terram spiritalis et allegoricas voces, **velut e tertio celo**, **emittunt concordantes rugitui angeli**, tam in revelando magnalia et archana glorie Dei et operum eius, et precipue illorum que fiunt **in mentibus contemplativis**, quam in tonando terribilia iudicia Dei.

Par. IX, 1-6:

Da poi che Carlo tuo, bella Clemenza, m’ebbe chiarito, mi narrò li ’nganni che ricever dovea la sua semenza; ma disse: “**Taci** e lascia muover li anni”; sì ch’io non posso dir se non che pianto giusto verrà di retro ai vostri danni.

Inf. X, 16-21:

“Però a la dimanda che mi faci quinc’ entro soddisfatto sarà tosto, e al **disio** ancor che tu **mi taci**”. E io: “Buon duca, non tegno riposto a te mio **cuor** se non per dicer poco, e tu m’hai non pur mo a ciò **disposto**”.

Purg. XXIV, 88-90:

“Non hanno molto a volger quelle ruote”, e drizzò li occhi al ciel, “che ti fia chiaro ciò che **’l mio dir più dichiarar non puote**.”

Purg. X, 1-4:

Poi fummo dentro al soglio de la porta che ’l mal amor de l’anime disusa, perché fa parer dritta la via torta, **sonando** la senti’ esser ric**hiosa**

Inf. IV, 103-105:

Così andammo infino a la lumera, parlando cose che **’l tacere** è bello, sì com’ era ’l parlar colà dov’ era.

Inf. IX, 55-60; **XXVI**, 142; **XXXIII**, 22-24; 148-150:

“Volgiti ’n dietro e tien lo viso **chiuso**; ché se ’l Gorgón si mostra e tu ’l vedessi, nulla sarebbe di tornar mai suso”. Così disse ’l maestro; ed elli stessi mi volse, e non si tenne a le mie mani, che con le sue ancor non **mi chiudessi**.

infin che ’l mar fu sovra noi ric**hioso**

Breve pertugio dentro da la Muda, la qual per me ha ’l titol de la fame, e che **convien** **ancor** ch’altrui **si chiuda**

“Ma distendi oggimai in qua la mano; **aprimi** li occhi”. E **io non gliel’ apersi**; e cortesia fu lui esser villano.

[Ap 10, 5-7] Sequitur (Ap 10, 5): “Et angelus, quem vidi stantem supra mare et supra terram, **levavit manum suam in celum** (Ap 10, 6) et **iuravit** per viventem in secula seculorum, qui creavit celum et ea que in illo sunt, et terram et ea que in ea sunt, et mare et ea que in eo sunt, quia tempus amplius non erit; (Ap 10, 7) sed in diebus vocis septimi angeli, cum ceperit tuba canere, consumabitur misterium Dei, sicut evangelizavit per servos suos prophetas”. **Iuramentum hoc designat vehementem certitudinem et assertionem quod tempus huius seculi omnino finietur in tempore septime tube.** Non enim intendit quod post hoc iuramentum suum non sit tempus amplius, sed quod in voce septimi angeli consumabitur. Iurat autem hoc ita fortiter, tum ad fortius perterrendum malos et terrendo convertendum ad penitentiam, tum **ad consolandum** electos multiplicibus persecutionibus et miseriis vexaturos et **de** exilio et **carcere huius vite** cupientes exire et ad eternam patriam iugiter suspirantes.

Sciendum etiam quod prout tubicinum septimi angeli refertur ad extremum iudicium, de quo [I^a] ad Thessalonicenses III^o (1 Th 4, 16; cfr. 2 Th 1, 7) dicitur quod “ipse Dominus in iu[s]su et in voce archangeli et in tuba Dei descendet de celo, et mortui, qui in Christo sunt, resurgent primi”, est simpliciter verum quod tempus huius seculi tunc omnino cessabit et plene implebitur quicquid Deus per suos prophetas prenuntiavit fiendum, quod vocat “**misterium**”, id est secretum, quia nichil mundanis occultius quam spiritalis gratia et gloria in electis consumanda, futura etiam Dei iudicia sunt eis occulta et quasi **incredibilia**. Dicitur etiam “**misterium**”, quia **sub mysticis velaminibus sunt prenuntiata**. Nec intendo quin principalia corpora huius mundi tunc durent, sed solum quod temporalis et mobilis cursus eius et temporalis status humani generis in hac vita mortali cessabit.

Purg. VIII, 10-12, 19-21:

Ella giunse e **levò ambo le palme**,
ficcando li occhi verso l’oriente,
come dicesse a Dio: ‘D’altro non calme’.

Aguzza qui, lettor, ben li occhi al vero,
ché **l’velo** è ora ben tanto **sottile**,
certo che ’l trapassar dentro è leggero.

Purg. VI, 16-18:

Quivi **pregava con le mani sporte**
Federigo Novello, e quel da Pisa
che fé parer lo buon Marzucco **forte**. **10, 1**

Inf. XIII, 73-78, 85-87:

“Per le nove radici d’esto legno
vi giuro che già mai non ruppi fede
al mio signor, che fu d’onor sì degno.
E se di voi alcun nel mondo riede,
conforti la memoria mia, che giace
ancor del colpo che ’nvidia le diede”.
Perciò ricominciò: “Se l’om ti faccia
liberamente ciò che ’l tuo dir priega,
spirito **incarcerato**,

Purg. XXI, 103-105, 115-120:

Volser Virgilio a me queste parole
con viso che, tacendo, disse ‘**Taci**’;
ma non può tutto la virtù che vuole
Or son io d’una parte e d’altra preso:
l’una mi fa **tacer**, l’altra **scongiura**
ch’io dica; ond’ io sospiro, e sono inteso
dal mio maestro, e “Non aver paura”,
mi dice, “di parlar; ma **parla** e digli **3, 8**
quel ch’e’ dimanda con cotanta cura”.

Par. XXV, 1-2:

Se mai continga che ‘**l poema sacro**
al quale **ha posto mano** e **cielo** e **terra**

Par. XVII, 91-93:

“e porterà ne scritto ne la mente
di lui, **e nol dirai**”; e disse cose
incredibili a quei che fier presente.

[Ap 12, 6] Item (Ioachim) de hoc ultimo dicit libro V^o (Concordie) circa finem prime partis: «Unum dico, quod **misteria terti status subtiliora sunt misteriis secundi status et misteriis primi**. [...]».

[Ap 10, 5-7] Nota etiam quod sicut nos **iuramus levando** et **ponendo manum** super altare vel super librum evangeliorum, tamquam protestantes nos per sanctitatem altaris vel evangelii iurare, sic iste angelus iurat levando manum ad celum, id est per altam protestationem celestis ecclesie et Dei habitantis in ea, et etiam quia demonstratio celestis mansionis et eternitatis multum confirmat tempus huius seculi [c]eleriter transiturum. Hinc etiam est quod iurat “per viventem” in eternum, ubi etiam signanter specificat tria per ipsum creata, scilicet “**celum**”, tamquam electis querendum et tamquam locum in quo est eorum gloria consumanda; deinde “**terram**” cum existentibus in ea, et tertio “mare” cum existentibus in eo, quasi dicat: iuro per eum qui creavit terram fidelium et mare nationum infidelium, quibus utrisque nunc ego predico ed ad eternam gloriam invito. Unde et tenebat pedem unum super terram et alium super mare.

Purg. XXVI, 103-105, 109-111:

Poi che di riguardar pasciuto fui,
tutto m’offersi pronto al suo servizio
con **l’affermar** che fa credere altrui.
“Ma se le tue parole or ver **giuraro**,
dimmi che è cagion per che dimostri
nel dire e nel guardar d’avermi caro”.

Inf. XVI, 124-132:

Sempre a quel ver c’ha faccia di menzogna
de’ l’uom **chiuder le labbra** fin ch’el puote,
però che sanza colpa fa vergogna;
ma qui **tacer** nol posso; e per le note
di questa **comedia**, lettor, **ti giuro**,
s’elle non sien di lunga grazia vòte,
ch’i’ vidi per quell’ aere grosso e scuro
venir notando una figura in suso,
maravigliosa ad ogne cor sicuro

[Ap 10, 4] Sunt enim quedam sic omnibus communia quod sunt omnibus publice predicanda, quedam vero non sunt omnibus dicenda et precipue ante tempus, iuxta illud Matthei XVII^o (Mt 17, 9): “**Nemini dixeritis** visionem, donec Filius hominis a mortuis resurgat”. Unde et sub sexto signaculo veteris testamenti dicit angelus Danieli: “Tu autem, Daniel, claude sermones et signa librum usque ad tempus statutum” (Dn 12, 4), quod quidem erat sexta etas in qua apparuit Christus, et precipue **sextus status ecclesie sue in quo liber erat plenius aperiendus, non tamen malivolis aut indispositis. Ante enim mortem magni Antichristi oportebit multa tunc sanctis aperta claudere** emulis et etiam fidelibus vel adhuc animalibus.

[*incipit*, Is 30, 26] Hec autem lux habet septiformem diem transcendentem velamen umbre legalis, quoniam in hac aperitur trinitatis Dei archanum, ac culpe originalis et actualis vinculum et debitum, et incarnationis Filii Dei beneficium, et nostre redemptionis pretium, et iustificantis gratie supernaturale donum simul et predestinationis ac reprobative subtractionis eiusdem gratie incomprehensibile secretum, ac spiritualis et perfecti modi vivendi Deumque colendi saluberrimum exemplum ac preceptum et consilium, et eterne retributionis premium et supplicium cum finali consumatione omnium. Hec enim septem sunt velut septem dies solaris doctrinae Christi, que sub velamine scripta et absconsa fuerunt in lege et prophetis.

Inf. IX, 61-68:

O voi ch' avete li 'ntelletti sani, mirate la dottrina che s'asconde sotto 'l velame de li versi strani. E già venia su per le torbide onde un fracasso d'un suon, pien di spavento, per cui tremavano amendue le sponde, non altrimenti fatto che d'un vento impetuoso per li avversi ardori

[**Ap 10, 7**] est simpliciter verum quod tempus huius seculi tunc omnino cessabit et plene implebitur quicquid Deus per suos prophetas prenuntiavit fiendum, quod vocat "mysterium", id est secretum, quia nichil mundanis occultius quam spiritalis gratia et gloria in electis consumanda, futura etiam Dei iudicia sunt eis occulta et quasi incredibilia. Dicitur etiam "mysterium", quia sub mysticis velaminibus sunt prenuntiata. Nec intendo quin principalia corpora huius mundi tunc durent, sed solum quod temporalis et mobilis cursus eius et temporalis status humani generis in hac vita mortali cessabit.

[**Ap 13, 9**] "Si quis habet aurem", id est sanam intelligentiam dictorum et dicendorum, "audiat", id est attente et prudenter consideret id quod est premissum et etiam id quod mox subditur, quia hoc quod subditur multum ei conferet ad servandam fidem et patientiam in tanta tribulatione.

[**Ap 12, 6**] Item (Ioachim) de hoc ultimo dicit libro V° (Concordie) circa finem prime partis: «Unum dico, quod mysteria terti status subtiliora sunt mysteriis secundi status et mysteriis primi. [...]».

Purg. VIII, 19-21:

Aguzza qui, lettor, ben li occhi al vero, ché 'l velo è ora ben tanto sottile, certo che 'l trapassar dentro è leggero.

[**Ap 15, 1**] Et secundum Ioachim, dicitur "mirabile" quia mirantur homines cum incipiunt videre que aliquando non viderunt, scilicet cur alii pepercerunt viris impiis et sustinuerunt eos usque ad mortem, alii punierunt eos et occiderunt, et cur aliqui loquuntur eis humiliter et benigne quasi fratribus ad mortem egrotantibus, alii autem in zelo quasi hostibus Dei, sicut Christus primo venit in spiritu levitatis ut redimeret, secundo veniet ut iudex in spiritu iudicii et ardoris.

[Tab. LXXX]

[Ap 12, 6] Quare autem quadraginta duas generationes a Christo usque ad tempora ista dicit esse tricenari[as] ostendit libro II°, dicens quod novum testamentum differt a veteri sicut sol a luna, et ideo generationes veteris testamenti *ad modum lune crescentis et decrescentis* Tab. App. 9 cucurrerunt per dissimiles annos. In novo autem debuerunt esse stabiles sicut sol, quia Christus est sol iustitie qui regnat in populo christiano. Et subdit: «Igitur in testamento novo non secundum carnem accipienda est generatio sed secundum spiritum, iuxta illud Christi in evangelio: “Quod natum est ex Spiritu spiritus est” (Jo 3, 6). Et quoniam triginta annorum erat Christus quando cepit habere filios spiritales (cfr. Lc 3, 23), quod etiam prefiguratum fuerat in [unct]ione David (2 Rg 5, 3-4) et in inchoatione prophetie Ezechielis (Ez 1, 1; cfr. Nm 4, 3), recte spatium generationis in novo testamento triginta annorum numero terminatur. Nimirum quia perfectio huius numeri ad fidem pertinet Trinitatis. Inde est quod nemo absque magna necessitate debet in novo testamento suscipere sacerdotium, ut fiat pater spiritualis, nisi sit triginta annorum».

Item paulo post subdit: «Igitur generationes ecclesie singule sub singulis tricenariis accipiende sunt, ita ut sicut Mattheus comprehendit tempus primi status sub spatio generationum quadraginta duarum (cfr. Mt 1, 1-17), ita tempus secundi sub eodem generationis numero terminetur; maxime cum hoc significetur in numero dierum quo Helias mansit absconsus a facie Acab (cfr. 3 Rg 19, 8), et quo mulier amicta sole mansit abscondita in solitudine a facie serpentis, accepto die pro anno et mille ducentis sexaginta diebus pro totidem annis».

Item paulo post subdit: «Ex hoc quidem de spatiis temporum primi et secundi status secundum plenitudinem quadragenarii numeri qui, propter sex hebdomadas generationum ex quibus constat, continet in se, duabus additis, perfectionem laboris. Sane tertius status, cuius initia presto sunt, numerum quinquagenarium ob anni iubilei libertatem requirit; sed numerum dierum vel mensium generationum illarum penitus ignoramus. Sicut enim generationes huius temporis sunt longe minores generationibus antiquis, ita fortasse generationes tertii status satis minores erunt generationibus nostris».

Item de hoc ultimo dicit libro V° circa finem prime partis: «Unum dico, quod misteria tertii status subtiliora sunt misteriis secundi status et misteriis primi. Et nescio utrum tempora tertii status sint eo modo breviora temporibus secundi quo tempora *secundi breviora* fuere temporibus primi, licet in operibus non discordent. Etenim ab ortu Isaac usque ad Moysen pene anni quadringenti fuerunt, ab ortu autem Iohannis Baptiste usque ad conversionem sancti Pauli fuit minus quadraginta annis. Quid igitur si eodem modo quod in hoc secundo statu infra mille ducentos fere annos protelatum est *in illo tertio statu sub brevi temporis spatio compleatur*, quamvis sicut est nobis prolixitas dubia ita et brevitatis sit incerta, ut Deo soli super hoc magisterium reservetur».

Inf. V, 1-2; Purg. XIII, 4-6, 22-24:

Così discesi del cerchio primaio
giù *nel secondo, che men loco cinghia*

Ivi così una cornice lega
dintorno il poggio, come la primaia;
se non che l'arco suo più tosto piega.
Quanto di qua per un migliaio si conta,
tanto di là eravam noi già iti,
con poco tempo, per la voglia pronta

[Notabile XII] De sexto autem statu videtur Ioachim in locis aliquibus estimare quod duret per solos tres annos et dimidium. Vult enim duas tribulationes esse in ipso. Unde libro III° Concordie, ubi ostendit septem signacula et eorum apertiones durare per quadraginta duas generationes triginta annorum, quarum viginti quattuor assignat quattuor primis signaculis et sedecim quinto, dicit quod quadregesima prima spectat ad sextam apertionem, quadregesima vero secunda ad septimam. Et subdit: «Nam ideo subtractas esse puto decem generationes a duobus signaculis, ut pro duodecim generationibus accipiantur due, *ne nimis immoderata tribulatio absorbeat electos. Unde et veritas ait quod propter electos breviabuntur dies illi*. Terminus autem huius tribulationis Deo soli cognitus est. Arbitror tamen sexies senos menses, id est sex semi annos, accipi debere pro sexti signaculi apertione ob perfectionem senarii; pro septima vero semel sex, id est sept[imum] semi ann[um]». Et subdit: «Vel certe quia duplex erit tribulatio ipsa, si triginta annorum spatium dandum est sexte apertioni, precedens tribulatio spectanda est circa principium, sequens autem circa finem; inter utramque autem qualecumque remedium».

[**Notabile IV**] Quantum ad quartum, quare scilicet prima visio litteraliter et aperte tangit septem ecclesias Asie sibi contemporaneas, relique vero describunt septem status ecclesie generales et hoc potius obscure quam clare. Datur ad presens de primo triplex ratio.

Prima est quia ad hoc ut prophetia eorum que post longum tempus sunt ventura sit credibilis et fide digna, **expedit aliqua prophetari spectantia ad tempus prophete et sue prophetie**, in quibus populi prophete convicini et contemporanei experiantur et probent ipsum esse verum prophetam. Et hinc est quod Isaias et Ieremias et ceteri prophete veteris testamenti predixerunt aliqua suis temporibus **per facti evidentiam verificata**, ex quibus reliqua suis temporibus non ventura sunt facta fide digna. Et consimiliter Iohannes, longe absens a septem ecclesiis Asie, revelat eis bona ipsarum et mala, de quibus constabat eisdem quod illa scire non poterat nisi per lumen propheticum, ex quo tam ipsis quam ceteris reliqua fide digniora fuerunt.

Secunda est ad docendum quod propheticus prelatu et speculator prius et specialius debet regere sibi commissos quam ceteros.

Tertia est quia iste liber debuit esse sic clausus quod solis introducendis a Deo esset pervius. Sollempnia enim opera temporum futurorum non expedit clare revelari antequam fiant, **et tamen oportet ibi esse aliquas claves et hostia per que idonei possint suo tempore ad illa intrare**. Quia ergo hic occulte describuntur **septem** status ecclesiastici a Christo usque ad finem mundi futuri, satis decenter prima visio fuit ad litteram de septem ecclesiis Asie aptis ad figurandum septem status ecclesie generales, ut ex hoc quod est de septem ecclesiis esset clavis et signum quod liber iste de septem statibus ecclesie agit (et hoc Iohannes satis aperit cum unicuique ecclesiarum loquendo insinuat se omnibus generaliter loqui, dicendo: "Qui habet aurem audiat quid Spiritus dicat ecclesiis", iuxta quod Christus dicit: "Quod vobis dico omnibus dico: vigilate" [Mr 13, 37]); ex hoc vero quod est de specialibus ecclesiis Asie clauderet prefatum generalem intellectum.

De secundo vero sunt multe rationes alibi recitate et ad presens datur ratio triplex.

Prima est ne si proprietates futurorum operum et statuum clare predicerentur, impedirentur certamina unicuique septem statuum occurrentia.

Secunda est ut digni a gratia et ab intelligentia divinorum statuum et donorum excludi **per scripturarum velamina excludantur**.

Tertia est ut Dei gloriosa opera et ipsorum archana ex hoc in maiori estimatione et reverentia habeantur, et ut introitus in eorum intelligentiam plenius soli divine gratie ascribantur.

[**incipit**] Quantum est quare prima visio litteraliter et aperte tangit septem ecclesias Asie sibi contemporaneas, allegorice vero describit septem generales status ecclesie; relique vero visiones principaliter describunt septem generales status ecclesie, non tamen aperte sed ut plurimum **sub figuris extraneis et obscuris**.

Purg. XI, 139:

Più non dirò, e **scuro** so che parlo

Purg. XXXIII, 49-50:

ma tosto fier **li fatti** le Naiade,
che solveranno questo enigma forte

Inf. IV, 110:

per sette porte intrai con questi savi

[**Ap 1, 20**; I^a visio] **Misterium** dicitur **Inf. III**, 21:

omne **signum** figurale figurans aliquod grande **secretum**, et aliquando stat pro tali **occulto** significato.

Littera Ricardi habet "sacramentum", **Par. VI**, 31-33:

quam exponit dicens: «Sacramentum est **sacre rei signum**, ubi scilicet aliud videatur et aliud intelligatur, sicut hic ubi stelle et candelabra videbantur et episcopi et ecclesie intelligebantur».

Inf. VIII, 86-87:

E 'l savio mio maestro fece **segno**
di voler lor parlar **segretamente**.

mi mise dentro a le **segrete** cose

Par. VI, 31-33:

perché tu veggì con quanta ragione
si move contr' al **sacrosanto segno**
e chi 'l s'appropria e chi a lui s'opponne.

Par. VII, 55-57, 61-63:

Tu dici: "Ben discerno ciò ch'i' odo;
ma perché Dio volesse, **m'è occulto**,
a nostra redenzion pur questo modo".

Veramente, però ch'a questo **segno**
molto si mira e poco si discerne,
dirò perché tal modo fu più degno.

[**Ap 17, 7**; VI^a visio] Responsio tamen angeli plus videtur tendere ad secundum modum per Ioachim datum. Nam ipse exponit Iohanni **misterium** huius predicte imaginis mulieris tamquam nescienti illud et tamquam miranti quid significaret. Unde subdit: "Ego tibi dicam sacramentum" (**Ap 17, 7**), id est **sacram et secretam** significationem, "mulieris et bestie, que portat eam" et cetera. Pro primo tamen modo Ricardi facit quia paulo post dicitur quod mali, qui non sunt in libro vite scripti, mirabuntur quando videbunt bestiam que "fuit et non est" (**Ap 17, 8**).

Nota quod licet res seu malitia gentis per mulierem et bestiam significata sit mala, ipsum tamen signum et eius activa significatio a Deo per angelum data et presentata erat et est quid sacrum, et ideo dicitur "sacramentum", id est **sacrum signum**.

([Tabella LXXXII](#)) Ad **Ap 10, 5-7** (terza visione, sesta tromba) la veemente certezza della fine, che si appropinqua, del tempo di questo secolo è indicata dal giuramento dell'angelo che ha la faccia come il sole. Proprio come afferma Beatrice prima di profetizzare l'arrivo di «un cinquecento diece e cinque»: «ch'io veggio certamente, e però il narro, / a darne tempo già stelle propinque» (**Purg. XXXIII**, 40-41). L'imminenza del giudizio divino, che è «quasi presentialitas», è pure proclamata a gran voce dal primo dei tre angeli ad **Ap 14, 6-7** (quarta visione, sesta guerra). Lo stesso motivo, del «tempus ... prope est», della propinquità del tempo futuro e del giudizio, compare ad **Ap 22, 10**, ultimo capitolo del libro, dove viene ripreso il tema, proposto nel Titolo, delle cose che devono presto accadere ([Ap 1, 1](#)). Ad **Ap 22, 10** è però presente un altro tema sviluppato nel corso delle parole di Beatrice, cioè il comando di divulgare la dottrina profetica del libro in quanto certa, utile e necessaria agli eletti. A Giovanni viene pertanto detto di non mettere sotto sigillo le parole profetiche («ne signaveris»), ma di rivelarle come sono scritte («quod revelet ea prout hic sunt scripta»); a Dante la donna ordina di 'segnare' (nel senso di significare) ai vivi le parole «sì come da me son porte» (**Purg. XXXIII**, 52-53).

Ad **Ap 22, 10** si sottolinea la differenza tra quanto ingiunto a Giovanni ad **Ap 10, 4**, di sigillare le voci spirituali emesse dai sette tuoni, e quanto gli viene invece ora ordinato. La quarta spiegazione della differenza, proposta da Olivi, è che Giovanni in un primo tempo dovesse rivelare alcune cose in modo chiaro e altre sotto veli figurali, esponendo quanto conviene e non di più, mentre ora debba rivelare tutto con parole nude e senza l'ausilio di figure. È questo un tema che Beatrice applica a sé stessa, allorché al termine del colloquio con Dante dichiara che d'ora in poi le sue parole «saranno nude ... quanto converrassi / quelle scovrire a la tua vista rude» (**Purg. XXXIII**, 100-102), intendendo cioè che l'intelletto di Dante, non ancora allenato per una perfetta visione, necessita di un'esposizione delle verità in parte velata da figure (come avviene nella profezia del messo divino) e in parte espressa con parole chiare e nude. Chi parlerà senza veli e con chiarezza sarà Cacciaguida, nel chiosare «né per ambage ... ma per chiare parole e con preciso / latin» le varie profezie fatte a Dante e nel rivelargli la fortuna che s'appressa (anche in questo caso, il tempo «sprona» verso il poeta; **Par. XVII**, 31-36, 106-108: chi parla con chiarezza e non per oscuri enigmi è l'angelo che ad **Ap 18, 1-3** proclama a gran voce la caduta di Babilonia).

La terza spiegazione dei contrastanti ordini dati a Giovanni è di Gioacchino da Fiore, secondo il quale le voci spirituali emesse dai sette tuoni, che egli deve sigillare (**Ap 10, 4**), corrispondono agli arcani designati dal sudario che avvolse il capo di Cristo e che Pietro vide separato dalle altre bende; ciò che deve invece rendere palese si riferisce alle cose future che dovevano verificarsi ai suoi tempi. Il sudario non può non ricordare la Veronica che il pellegrino non si sazia di guardare fin che si mostra, come Dante ammira la vivace carità di san Bernardo (**Par.**

XXXI, 103-111; [Tabella LXXXII](#)). In altra occasione, Virgilio ingiunge a Dante di chiudere il viso di fronte a un volto che sta per mostrarsi, e si tratta di Medusa che impietrisce (*Inf. IX*, 55-60). All'ordine di Virgilio fa seguito la celebre terzina con cui il poeta si appella ai lettori dagli «intelletti sani» perché guardino alla dottrina nascosta sotto il velo dei «versi strani»: le rime, come visto sopra (cfr. [Tab. LXXIX](#)), sviluppano il tema contenuto nel giurare dell'angelo ad Ap 10, 7 circa il prossimo compimento del mistero di Dio, cioè di quanto è stato preannunciato sotto veli mistici (*ibid.*, 61-63). Poiché il medesimo angelo ruggisce come un leone contro la resistenza e la moltitudine degli 'induriti' (Ap 10, 3; cfr. [Tab. XLII](#)), tema che transita nell'indignazione del messo celeste di fronte alla resistenza dei diavoli dentro le mura della Città di Dite, è plausibile che Medusa designi proprio la durezza impenetrabile di chi, reso edotto da precedenti esperienze, persevera nell'errore. Una volta aperto il libro, si dice ad Ap 10, 4, non rimane più alcun velo di scusa. Il tema del volgersi indietro è presente sia nell'episodio del «Gorgón» sia nell'apertura della porta del Purgatorio (anch'essa ruggente come il leone), nel primo caso come obbligo di chiudere lo sguardo ai carnali, ai nemici, agli erranti; nel secondo come divieto di tornare a chi viene aperto un cammino di perfezione.

[Tab. LXXXII]

[Ap 22, 10; finalis conclusio totius libri] Sextum est [iussio] de propalando doctrinam prophetica huius libri, tamquam scilicet utillimam et necessariam electis et tamquam certam et gloriosam et Christum et eius opera clarificantem et magnificantem. Unde subdit (Ap 22, 10): “Et dixit michi”, scilicet angelus: “Ne signaveris”, id est non occultes nec sub sigillo claudas, “verba prophetie huius libri”, subditque huius duplicem rationem.

Prima est ex propinquitatem futurorum temporum et iudiciorum et operum de quibus loquitur, propter quod oportet eam cito sciri, unde subdit: “tempus enim prope est”. [...]

Queritur quomodo hic precipit ei quod non signet verba prophetie huius, cum supra X^o (Ap 10, 4) sibi preceptum fuerit ut signet ea que locuta sunt septem tonitrua. Ad hoc est quadruplex responsio.

Prima est Gregorii, Moralium IX^o dicentis quod pars anterior precipitur signari seu claudi, finis vero prohibetur, quia quod in initiis ecclesie fuit occultandum est in eius fine monstrandum.

Secunda est Ricardi, dicentis quod verba sacre scripture sunt secundum aliquid signanda et secundum aliquid non. Sunt enim occultanda inimicis et revelanda amicis.

Tertia est Ioachim, dicentis quod illud de septem tonitruis signandis seu occultandis intelligitur de quibusdam archanis designatis in sudario quo Christi caput fuit involutum et quod Petrus vidit separatim a reliquis lintheamentis (cfr. Jo 20, 6-7); istud enim intelligitur de hiis que futura erant in genere humano in temporibus suis. Vel, secundum eum, illud refertur ad tempus sexti angeli, istud ad principium septimi, secundum illud Danielis XII^o (Dn 12, 9): “Clausi sunt signatique sermones usque ad tempus statutum”.

Quarta est quod supra precipit ut non revelet omnia omnino nude et absque figuris, hic vero quod revelet ea prout hic sunt scripta, quedam scilicet proprie et clare et quedam sub velaminibus figurarum, et deinde quod exponantur prout et quantum expedit et non plus.

[Ap 10, 5-7; III^a visio, VI^a tuba] Iuramentum hoc designat vehementem certitudinem et assertionem quod tempus huius seculi omnino finietur in tempore septime tube. [...]

Nota etiam quod ideo sub sexto statu iuratorie predicatur temporis brevis et quasi finis, quia ex tunc singulariter inclarescet electis quod finis seculi instat et quod Dei opera sunt finali consumationi propinqua.

[Ap 14, 6-7; IV^a visio] Secundo in omnibus operationibus et intentionibus nostris eius honorem et gloriam prosequi et intendere, unde subdit: “et date illi honorem”. Ubi et subditur secunda ratio motiva, scilicet imminens vicinitas et quasi presentia iudicii eius, qui in quantum malos dampnabit est super omnia metuendus, in quantum vero bonos remunerabit est super omnia diligendus et colendus. Licet autem hoc iudicium sit semper timendum et predicandum, precipue tamen tunc per maiorem et evidentiorum propinquitatem ipsius.

Par. XXXI, 103-108:

Qual è colui che forse di Croazia viene a veder la Veronica nostra, che per l'antica fame non sen sazia, ma dice nel pensier, fin che si mostra: ‘Signor mio Iesù Cristo, Dio verace, or fu sì fatta la sembianza vostra?’

Purg. XXXIII, 52-54, 100-102:

Tu nota; e sì come da me son porte, così queste parole segna a’ vivi del viver ch’è un correre a la morte.

Veramente oramai saranno nude le mie parole, quanto converrassi quelle scovrire a la tua vista rude.

[Ap 22, 10] Unde subdit (Ap 22, 10): “Et dixit michi”, scilicet angelus: “Ne signaveris”, id est non occultes nec sub sigillo claudas, “verba prophetie huius libri”, subditque huius duplicem rationem.

Purg. XXXIII, 40-41:

ch’io veggio certamente, e però il narro, a darne tempo già stelle propinque

Inf. IX, 55-57:

Volgiti ’n dietro e tien lo viso chiuso; ché se l’Gorgón si mostra e tu ’l vedessi, nulla sarebbe di tornar mai suso.

Par. XVII, 31-36, 106-108:

Né per ambage, in che la gente folle già s’inviscava pria che fosse anciso l’Agnel di Dio che le peccata tolle, ma per chiare parole e con preciso latin rispuose quello amor paterno, chiuso e parvente del suo proprio riso

Ben veggio, padre mio, sì come sprona lo tempo verso me, per colpo darmi tal, ch’è più grave a chi più s’abbandona

[Ap 18, 1; VI^a visio] “Et terra illuminata est a gloria eius”, quia non in obscuro enigmatibus, sed sicut in claritate solis annuntiabit hominibus veritatem.

([Tabella LXXXIII](#)) Assumendo la tromba del settimo angelo rispetto alla pace che sarà nella Chiesa dopo la morte dell'Anticristo, allora il senso delle parole dell'angelo sesto, che giura, è che il tempo dell'afflizione e della fatica dei precedenti sei stati, come i sei giorni in cui fu necessario faticare e lavorare, verrà meno nel sabato e nel riposo del settimo stato perché allora sarà consumato il mistero annunciato per mezzo dei profeti nella misura in cui deve essere consumato in questa vita. Così spiega Gioacchino da Fiore nell'*Expositio*, che dopo il tempo delle sei aperture di questa sesta età rimarrà il tempo, come dice l'angelo a Daniele, «quale non fu dal tempo in cui gli uomini incominciarono a essere sulla terra» (Dn 12, 1), il tempo del settimo angelo benedetto dal Signore conferendo in quello pace e letizia a coloro che lo temono.

L'ascesa della montagna del Purgatorio – spiega Virgilio - faticosa da principio, si fa poi via via sempre più soave e leggera; alla fine, dopo il settimo girone, Dante potrà riposare il proprio affanno (**Purg. IV**, 88-96). A dire il vero, l'angelo giura la pace nel settimo stato e non nell'ottavo (il settimo e ultimo girone del Purgatorio si presenta invece ancora come luogo di sofferenza nel fuoco), ma, a parte il fatto che la divisione spirituale del poema non coincide con quella letterale, il settimo stato può anche scindersi in due momenti e il secondo essere definito 'ottavo', il che corrisponde alla resurrezione di Cristo nel giorno ottavo, all'ottava beatitudine (Mt 5, 10) o all'ottavo «veh» (Mt 23, 29) e non indica tanto un nuovo stato quanto la consumazione dei precedenti. Il riposare, inoltre, è un motivo contenuto nel tema dello «stadio» proposto ad Ap 21, 16, e lo «stadio», che è il momento del riposo e del prendere respiro, corrisponde all'ottava parte del miliario.

«Pace» il poeta va cercando «di mondo in mondo» dietro alla sua guida, come dice ai negligenti morti per violenza, per i quali risponde per primo Iacopo del Cassero utilizzando in senso negativo il tema del giuramento: «Ciascun si fida / del beneficio tuo senza giurarlo» (**Purg. V**, 61-66).

Al termine della salita della montagna Virgilio dice al discepolo che in quello stesso giorno la sua fame verrà posta in pace, poiché egli sta per conseguire «quel dolce pome che per tanti rami / cercando va la cura de' mortali», cioè la beatitudine terrena raffigurata dall'ormai vicino Paradiso terrestre (**Purg. XXVII**, 115-117). Il settimo stato viene descritto nel **Notabile VI** del Prologo come la «quieta fruitio» che deriva dal mangiare frutti e bere acque, mentre il sesto stato come l'espandersi vasto e molteplice dei rami fruttuosi. Nel secondo stato generale del mondo, da Cristo fino al terzo stato generale (che coincide con il sesto e settimo stato della Chiesa e inizia con l'apertura della porta del Purgatorio), è cura dei figli (dopo il primo stato generale proprio del Padre) cercare nelle generazioni succedutesi nei secoli la sapienza mistica delle cose e i misteri occulti (**Ap 3, 7**). D'altronde i Gentili (il secondo stato generale del mondo è appunto il tempo della pienezza delle genti) non furono subito disposti a entrare nella fede di Cristo, ma dovettero essere illuminati per

successivi gradi e con diverse guide (**Notabile VII**; [Tabella LXXXIII](#)). Le parole di Virgilio sono memori di Boezio (*De cons. phil.*, III, pr. 2), secondo il quale le cure dei mortali, sollecitate dal travaglio delle multiformi passioni, procedono per vie diverse ma tutte si sforzano di pervenire a un unico fine di beatitudine: la *Lectura* sembra comunque concordare con quanto scritto dal filosofo.

Il tema della pace, di un tempo di cui dice l'angelo a Daniele «quale non fuit ex eo tempore quo ceperunt homines esse in terra» (che è la «pace universale ... che mai, più non fu né fia» di *Convivio* IV, v, 8), si trova ancora nell'immagine che raffigura l'annunciazione, intagliata nel marmo della costa del primo girone del Purgatorio. Nelle quattro terzine (**Purg. X**, 34-45; [Tabella LXXXIII bis](#)), sono presenti molti motivi che appartengono al sesto stato: l'aprire – «ch'aperse il ciel del suo lungo divieto ... quella / ch'ad aprir l'alto amor volse la chiave» –, che elabora il tema della chiave di David che apre e nessuno chiude, chiude e nessuno apre (Ap 3, 7); il tema del giuramento, proprio del sesto angelo tubicinante (**Ap 10, 5-7**), a conferma del fatto che Gabriele «non sembiava imagine che tace» poiché «giurato si saria ch'el dicesse 'Ave!」» (l'apertura del sesto stato è anche rimozione del divieto di parlare, essendo aperta la porta della predicazione per parlare del mistero di Cristo: cfr. Col 4, 3); i motivi dell'imprimere e del sigillare la fede (che secondo il **Notabile III** del Prologo appartengono al sesto momento della «tuba magistralis») nelle parole «*Ecce ancilla Dei*», impresse «propriamente / come figura in cera si suggella» (gli stessi motivi, dell'imprimere e del sigillare, sono nelle parole di Beatrice, a **Par. VII**, 67-69, sulle cose che derivano senza mediazioni dalla divina bontà). È da notare la concordia: con il primo avvento di Cristo, di cui parla il marmo istoriato, inizia la sesta età; la porta di san Pietro, da poco aperta, designa l'inizio del sesto stato della sesta età, ovvero della gioachimita età dello Spirito.

Un diverso giuramento è stato fatto in precedenza da Dante, nella valletta in costa del monte, a conferma della vera nobiltà dei Malaspina, di fronte al nipote dell'antico Corrado: «e io vi giuro, s'io di sopra vada ... Hinc etiam est quod iurat “per viventem” in eternum, ubi etiam signanter specificat tria per ipsum creata, scilicet “celum”, tamquam electis querendum et tamquam locum in quo est eorum gloria consumanda» (**Purg. VIII**, 124-129). Il poeta, letteralmente, si augura di andare fino in cima alla montagna; di fatto pensa in cuor suo di ascendere al cielo.

L'uscire dall'esilio (per cui giura l'angelo) per venire alla pace è proprio dell'anima santa di Boezio, «ottava» luce fra gli spiriti sapienti presentati da Tommaso d'Aquino nel cielo del Sole (**Par. X**, 121-129; [Tabella LXXXIII](#)). Boezio è all'opposto di Pier della Vigna, eternamente incarcerato nel «gran pruno»: al ministro di Federico II rimane però la speranza che la poesia conforti nel mondo la sua memoria, «che giace / ancor del colpo che 'nvidia le diede» (**Inf. XIII**, 73-78).

La pace è uno dei principali temi della sesta vittoria (Ap 3, 12), già esaminati (cfr. [Tab. XXXIX bis](#)).

[Tab. LXXXIII]

[Ap 10, 5-7] Sumendo vero tubicinum septimi angeli respectu **pacis** que erit in ecclesia post mortem Antichristi, tunc est sensus quod *tempus afflictionis et laboris* sex priorum statuum, quasi sex dierum quibus laborare et operari oportet, *cessabit in sabbato et requie septimi status*, tuncque “consumabitur misterium” per prophetas [pre]nuntiatum quantum in hac vita consumari debet. Et sic exponit hoc Ioachim, subdens quod post tempus sex apertionum huius sexte etatis manet «tempus, ut ait angelus Danieli, quale non fuit ex eo tempore quo ceperunt homines esse in terra (cfr. Dn 12, 1), tempus utique septimi angeli, cui benedicet Dominus dans in eo pacem et letitiam sustinentibus se».

Convivio IV, v, 8:

E però [che] pace universale era per tutto, che mai, più non fu né fia, la nave dell’umana compagnia dirittamente per dolce cammino a debito porto correa.

Par. X, 127-129:

Lo corpo ond’ ella fu cacciata giace
giuso in Cieldauro; ed essa da martiro
e *da essilio* venne a questa **pace**.

[Ap 10, 5-7] **Iurat** autem hoc ita fortiter, tum ad fortius perterrendum malos et terrendo convertendum ad penitentiam, tum *ad consolandum* electos multiplicibus persecutionibus et miseriis vexaturos et *de exilio et carcere huius vite cupientes exire* et ad eternam patriam iugiter suspirantes.

Purg. IV, 94-95; *V*, 61-66:

allor sarai al fin d’esto sentiero;
quivi di *riposar* l’*affanno* aspetta.

“voi dite, e io farò per quella **pace**
che, *dietro a’ piedi di sì fatta guida*,
di mondo in mondo *cercar* mi si face”.
E uno incominciò: “Ciascun si fida
del beneficio tuo senza **giurarlo**,
pur che ’l voler non possa non ricida.”

Purg. XXVII, 115-117:

Quel dolce *pome* che *per tanti rami*
cercando va la *cura* de’ *mortali*,
oggi porrà **in pace** le tue fami.

Inf. XIII, 73-78, 85-87:

“Per le nove radici d’esto legno
vi giuro che già mai non ruppi fede
al mio signor, che fu d’onor sì degno.
E se di voi alcun nel mondo riede,
conforti la memoria mia, che giace
ancor del colpo che ’nvidia le diede”.

Perciò ricominciò: “Se l’om ti faccia
liberamente ciò che ’l tuo dir priega,
spirito *incarcerato*,”

[Ap 3, 7] [...] in secundo vero statu a Christo usque ad tertium statum, *cura* fuit filiis *querere* sapientiam mysticam rerum et misteria occulta a generationibus seculorum [...]

Boezio, *De cons. philos.* III, pr. 2:
“Omnis *mortalium cura* quam multiplicium studiorum labor exercet *diverso quidem calle procedit*, sed ad unum tamen beatitudinis finem nititur pervenire”.

[Notabile VI] Quinque enim status ecclesie describuntur hic quasi per modum stricti stipitis vel conductus. Sextus vero status describitur quasi per modum late et multe expansionis *ramorum fructuosorum reiectis virgultis et ramis inutilibus*, seu per modum magne et aperte effusionis aque in *piscinam vel lacum*. Septimus vero status describitur quasi quieta fruitio per esum fructuum et poculum aquarum.

[Notabile VII] Secundum argumentum est quia populus gentilis sic fuit per idolatriam cecatus et moribus rudis et incompositus quod mox cum ad Christi fidem intravit non fuit sufficienter aptus et dispositus ad perfectam intelligentiam fidei et ad perfectam imitationem vite Christi, et ideo *per diversa curricula temporum* debuit magis ac magis illuminari ad intelligentiam fidei, et *per diversa exemplaria statuum et sanctorum ducum* debuit successive sublevari ad perfectam vitam Christi.

[Ap 10, 4-7] Sequitur (Ap 10, 4): “Et ego scripturus eram, et audiui vocem de celo dicentem: signa”, id est quasi sigillo firmo in tuo corde claude illa “que locuta sunt septem tonitrua, et noli ea scribere”. Hic demonstratur primo pium desiderium spiritualium discipulorum ad propalandum omnibus spiritales sensus septem tonitruorum in eorum cordibus vehementer et stupende resonantium. Secundo monstratur quomodo a Christo et eius Spiritu et a sanctis doctoribus **prohibentur** ne pandant ea homini carnali et animali quibus *non licet talia loqui*, iuxta illud Christi: “Vobis datum est nosse misterium regni Dei, ceteris autem in parabolis” (Lc 8, 10), et “nolite sanctum dare canibus neque porcis” (Mt 7, 6). Sunt enim quedam sic omnibus communia quod sunt omnibus publice predicanda, quedam vero non sunt omnibus dicenda et precipue ante tempus, iuxta illud Matthaei XVII° (Mt 17, 9): “**Nemini dixeritis** visionem, donec Filius hominis a mortuis resurgat”. Unde et sub sexto signaculo veteris testamenti dicit angelus Danieli: “Tu autem, Daniel, claude sermones et signa librum usque ad tempus statutum” (Dn 12, 4), **quod quidem erat sexta etas in qua apparuit Christus, et precipue sextus status ecclesie sue in quo liber erat plenius *aperiendus***, non tamen malivolis aut indispositis. Ante enim mortem magni Antichristi oportebit multa tunc sanctis aperta claudere emulis et etiam fidelibus vel adhuc animalibus.

Sequitur (Ap 10, 5): “Et angelus, quem vidi stantem supra mare et supra terram, levavit manum suam in celum (Ap 10, 6) et **iuravit** per viventem in secula seculorum, qui creavit celum et ea que in illo sunt, et terram et ea que in ea sunt, et mare et ea que in eo sunt, quia tempus amplius non erit; (Ap 10, 7) sed in diebus vocis septimi angeli, cum ceperit tuba canere, consumabitur misterium Dei, sicut evangelizavit per servos suos prophetas”. Iuramentum hoc designat vehementem certitudinem et assertionem quod tempus huius seculi omnino finietur in tempore septime tube. Non enim intendit quod post hoc iuramentum suum non sit tempus amplius, sed quod in voce septimi angeli consumabitur. Iurat autem hoc ita fortiter, tum ad fortius perterrendum malos et terrendo convertendum ad penitentiam, tum ad consolandum electos multiplicibus persecutionibus et miseriis vexaturos et de exilio et carcere huius vite cupientes exire et ad eternam patriam iugiter suspirantes. [...]

Purg. X, 34-45:

L’angel che venne in terra col decreto de la molt’ anni lagrimata **pace**, ch’**aperse** il ciel del suo lungo **divieto**, dinanzi a noi pareva sì verace quivi intagliato in un atto soave, che non sembiava immagine che **tace**. **Giurato sì saria** ch’el dicesse ‘Ave!’; perché iv’ era imaginata quella **3, 7** ch’ad **aprir** l’alto amor volse **la chiave**; e avea in atto **impressa** esta favella ‘Ecce ancilla Dei’, propriamente come figura in cera **sì suggella**.

[**Notabile III**] De tertio etiam patet. Nam magistralis tuba seu expositio intendit fidei et eius scientie seminande ⁽ⁱ⁾, et deinde radicande seu roborande ⁽ⁱⁱ⁾, deinde explicande ⁽ⁱⁱⁱ⁾, deinde amplexande ^(iv), deinde contemperande, unicuique scilicet secundum suam proportionem ^(v); **intendit etiam finaliter eam imprimere et sigillare** ^(vi) et tandem glorificare seu glorificatam exhibere ^(vii). Et patet correspondentia primi ad primum statum et secundi ad secundum et sic de aliis.

Purg. VIII, 124-129:

La fama che la vostra casa onora, grida i signori e grida la contrada, sì che ne sa chi non vi fu ancora; e io **vi giuro**, **s’io di sopra vada**, che vostra gente onrata non si sfregia del pregio de la borsa e de la spada.

Par. VII, 67-69:

Ciò che da lei senza mezzo distilla non ha poi fine, perché non si move la sua **imprenta** quand’ ella **sigilla**.

[Ap 10, 5-7] **Sumendo vero tubicinium septimi angeli respectu *pacis* que erit in ecclesia post mortem Antichristi**, tunc est sensus quod tempus afflictionis et laboris sex priorum statuum, quasi sex dierum quibus laborare et operari oportet, cessabit in sabbato et requie septimi status, tuncque “consumabitur misterium” per prophetas [pre]nuntiatum quantum in hac vita consumari debet. Et sic exponit hoc Ioachim, subdens quod post tempus sex apertionum huius sexte etatis manet «tempus, ut ait angelus Danieli, quale non fuit ex eo tempore quo ceperunt homines esse in terra (cfr. Dn 12, 1), tempus utique septimi angeli, cui benedicet Dominus dans in eo pacem et letitiam sustinentibus se». [...]

Nota etiam quod sicut nos **iuramus** levando et ponendo manum super altare vel super librum evangeliorum, tamquam protestantes nos per sanctitatem altaris vel evangelii iurare, sic iste angelus iurat levando manum ad celum, id est per altam protestationem celestis ecclesie et Dei habitantis in ea, et etiam quia demonstratio celestis mansionis et eternitatis multum confirmat tempus huius seculi [c]eleriter transitorium. Hinc etiam est quod iurat “per viventem” in eternum, ubi etiam signanter specificat tria per ipsum creata, scilicet “**celum**”, **tamquam electis querendum et tamquam locum in quo est eorum gloria consumanda**; deinde “**terram**” cum existentibus in ea, et tertio “**mare**” cum existentibus in eo, quasi dicat: iuro per eum qui creavit terram fidelium et mare nationum infidelium, quibus utrisque nunc ego predico ed ad eternam gloriam invito. Unde et tenebat pedem unum super terram et alium super mare.

Dal momento che l'angelo dal volto solare, al suono della sesta tromba, giura con riferimento alla tromba del settimo angelo, è opportuno introdurre brevemente alcuni importanti temi del settimo stato.

■ Il settimo stato si svolge parte in questa vita, parte nell'altra. In questa vita consiste nella «quieta et mira participatio future glorie», come se si vedesse la Gerusalemme celeste discendere in terra, nel pregustare in questo secolo la vita eterna poco prima della fine del mondo; nell'altra corrisponde alla resurrezione dei corpi, alla glorificazione dei santi e alla consumazione finale di tutte le cose. Può anche essere inteso come il periodo in cui le anime sante stanno in quiete prima della resurrezione dei loro corpi (in questo senso coincide con la situazione del *Paradiso*). In questo senso la settima età incomincia dal sabato o dalla quiete dell'anima di Cristo e la resurrezione costituisce l'ottava età, concorde col mistero per cui Cristo risorse l'ottavo giorno. Nel primo senso, il settimo stato inizia in questa vita con la morte del grande Anticristo e nell'altra con il giudizio finale (**Notabili I, VIII**; [Tabella LXXXIV](#)).

Se il sesto stato è «cristiforme» nella vita, il settimo è «deiforme» nella gloria che pregusta. Al sesto appartiene il frutto della carità, al settimo il gusto della felicità (**Notabile I**). Come in ciascuno stato esiste qualcosa di cristiforme, che lo apparenta al sesto, così in qualsiasi stato è comunque presente un quietarsi dello spirito in Dio e un certo gusto di Dio, e ciascuno stato ha un proprio momento di pace dopo la notte delle avversità (**Notabile III**).

Il tema del gustare in questa vita la pace futura definisce san Bernardo, «colui che 'n questo mondo, / contemplando, gustò di quella pace»» (*Par.* XXXI, 109-111; da notare il 'mirare' appropriato al poeta). Anche Arnaut Daniel, che purga nel fuoco la lussuria, pregusta in qualche modo la gloria futura: «e vei jausen lo joi qu'esper, denan» (*Purg.* XXVI, 144).

La «quietatio» dopo l'avversità della notte è nella paura di Dante, «un poco queta» all'uscita della selva oscura, dinanzi al colle illuminato dal sole, dopo «la notte ch'i' passai con tanta pietà» (*Inf.* I, 19-21; da notare il 'rimirare' la selva al v. 26, proprio del poeta).

■ I temi principali del settimo stato sono la brevità, la quiete, la pace, il silenzio.

Il settimo stato ha principalmente ad oggetto la settima visione apocalittica, che descrive la Gerusalemme celeste (capp. XX-XXII). Si distingue però da essa: le precedenti sei visioni sono infatti divisibili in sette stati (dove il settimo stato della Chiesa ha una sua autonomia), mentre la settima non lo è. Ciò sia perché la settima visione riguarda soprattutto la gloria finale dei beati, nella quale non ci sarà una successione di stati come in questa vita; sia perché tale gloria, comprendendo in sé, in somma unità e ridondanza, le perfezioni di tutti gli stati, non si distingue secondo gli stretti

e imperfetti limiti di questa vita; sia perché da un punto di vista temporale è caratterizzata dalla brevità e dalla uniformità. Infatti, all'apertura del settimo sigillo è fatto silenzio per mezz'ora (Ap 8, 1; nel **Notabile XI** il silenzio è connesso con il glorioso ritorno in Asia di san Giovanni dopo l'esilio in Patmos); al suono della settima tromba è detto brevemente «factum est regnum huius mundi Domini nostri» (Ap 11, 15) e nel versare la settima coppa si dice solo «factum est» (Ap 16, 17). Però la settima visione coincide in parte con il settimo stato in quanto questo designa la quiete delle anime sante dopo la morte, dopo le tante pressioni intervenute nei primi sei stati: se infatti si fa iniziare la settima visione con il XX capitolo, essa comincia con l'incarcerazione di Satana per mille anni, i quali non vengono distinti secondo i vari stati per designare l'uniformità della grazia spirituale e della pace data alla Chiesa dal suo inizio fino a Gog che verrà per ultimo (**Notabile III**).

La soavità e la pace del settimo stato corrispondono al sacramento dell'estrema unzione. Come il settimo giorno della creazione, il settimo stato, dedito al riposo, è libero da ogni fatica servile e fruisce della pace che trascende ogni sentimento (**Notabile XIII**; [Tabella LXXXIV bis, ter](#)).

([Tabella LXXXIV bis](#)) Il tema degli stretti («arcti») e imperfetti limiti di questa vita è riferito parzialmente, in **Par. XXVIII**, 64-66, ai cieli materiali – «Li cerchi corporai sono ampi e arti» – e, con diversa appropriazione, anche al settimo dei cerchi che girano intorno al punto luminosissimo e che designano le intelligenze angeliche (*ibid.*, 31-33). A differenza delle sfere materiali dei cieli, che sono tanto più veloci e di maggior diametro quanto più si allontanano dal loro centro geometrico costituito dalla terra, i cerchi che rappresentano le gerarchie angeliche sono tanto più veloci e di diametro più stretto (cioè più brevi) quanto più sono vicine al punto, cioè a Dio. Il cerchio che designa la settima gerarchia angelica (i Principati) è dunque «sì sparto / già di larghezza, che 'l messo di Iuno / intero a contenerlo sarebbe arto», cioè l'arcobaleno o iride (che designa i limiti di questa vita) sarebbe stretto contenitore (l'iride ha sette colori, come sono sette gli stati: cfr. *Purg.* XXIX, 76-78).

Il tema della brevità, congiunto con quello del silenzio, si trasforma nel breve parlare (esempi in **Inf. III**, 45 e **XIII**, 93, dove l'espressione di Virgilio richiama il silenzio e il breve tempo in apertura del settimo sigillo: «Da ch'el si tace ... non perder l'ora ... Factum est silentium quasi media hora»). Si aggiungono i motivi della «quieta et mira participatio future glorie» in **Par. I**, 94-99, allorché il poeta si acqueta – «requievi» - «per le sorrisse parolette brevi» di Beatrice e non cessa tuttavia di ammirare, irretito da un nuovo dubbio.

Al tema della brevità del tempo può essere ricondotto anche il «breve pertugio dentro da la Muda» ricordato dal conte Ugolino (**Inf. XXXIII**, 22).

Il parlare deve essere breve con gli usurai, «su per la *strema* testa / di quel *settimo* cerchio» (*Inf.* **XVII**, 40-45; [Tabella LXXXIV ter](#)). Tacere per corto tempo è stato anche, in precedenza, nel parlare di Brunetto Latini (*Inf.* **XV**, 104-105; la zona dei sodomiti afferisce al quinto stato).

La «*strema* testa» contiene in sé anche un riferimento all'«*unctio extrema*», appropriato a un luogo dove non può esserci soavità e pace. La tematica del settimo sacramento è ancora utilizzata più avanti, in modo beffardo, nella terza bolgia (cfr. [Tab. XC bis](#)).

Nel «precinto», cioè nell'argine interno, per cui si sale dalla sesta alla *settima* bolgia è «la costa *corta*» (*Inf.* **XXIV**, 34-36; [Tabella LXXXIV ter](#)), cioè abbreviata perché non vi sia troppa tribolazione per gli eletti, secondo l'interpretazione che Gioacchino da Fiore dà della durata delle ultime generazioni (cfr. [Tab. LXXX](#); la «costa» sempre indica la pietosa condiscendenza che frange l'alpestre arditezza: cfr. [Tab. XVI](#)). Nella settima bolgia, a Vanni Fucci sono appropriati i temi dell'angelo che giura la fine (Ap 10, 5-7) e del silenzio in apertura del settimo sigillo (Ap 8, 1; *Inf.* **XXV**, 1-6, 16: cfr. anche [Tab. LXXXVI](#)). Così avviene per Bocca degli Abati, il malvagio traditore di Montaperti, dove il tema del silenzio è ripetuto due volte: la prima è imposto al dannato («*“Omai”, diss’ io, “non vo’ che più favelle, / malvagio traditor”*»), la seconda è una variazione della rimozione al divieto di tacere su Buoso da Duera («*ma non tacer, se tu di qua entro eschi, / di quel ch’ebbe or così la lingua pronta*»; *Inf.* **XXXII**, 109-114). Corto è anche il tempo del passaggio dall'inferno all'altro emisfero («*e come, in sì poc’ ora, / da sera a mane ha fatto il sol tragitto?*», *Inf.* **XXXIV**, 104-105). In questo caso il tempo è abbreviato «da sera a mane», all'opposto del tempo della conversione delle Genti, che secondo Olivi deve crescere da mattino a mezzogiorno a sera (**Notabile VII**: è il tempo del Purgatorio), come anche il tempo dato alla conversione di tutto Israele, dopo la condanna della nuova Babilonia e prima del giudizio universale nel terzo avvento avvento di Cristo, non potrà essere istantaneo (**Notabile XII**).

Nel settimo e ultimo girone del Purgatorio le anime delle due schiere dei lussuriosi si fanno festa brevemente, senza fermarsi (*Purg.* **XXVI**, 31-33, da rilevare il motivo della pace al v. 54 e, al v. 90, quello del silenzio nelle parole di Guinzelli: «tempo non è di dire, e non saprei»; [Tabella LXXXIV bis](#)). Più avanti, allorché Dante è renitente a mettersi nel muro di fuoco, Virgilio usa il tema dei mille anni nei quali Satana sta incarcerato e i santi hanno pace nella mente con Cristo per spiegare al discepolo che, anche se stesse nella fiamma per mille anni, non ne avrebbe danno alcuno (*Purg.* **XXVII**, 25-27). Ancor più avanti, il silenzio (le «capre ... tacite a l'ombra») e la quiete (del pastore) segnano l'ultima notte trascorsa in terra (*ibid.*, 76-87; cfr. [Tabella XCVIII bis³](#)).

La rima «pace / tace», si registra in opposte variazioni a *Inf.* **I**, 58/60 (la lupa, «bestia senza pace», respinge Dante nella selva, «là dove 'l sol tace», dove cioè tace Cristo, «sol mundi») e a *Purg.* **X**, 35/39 (l'angelo dell'annunciazione; cfr. qui sopra). Come ogni stato, e quindi ogni

momento della storia umana, ha una sua «quietatio», una pausa di pace, di quiete, di silenzio propria del settimo e ultimo degli stati, così Francesca parla e ascolta «mentre che 'l vento, come fa, ci tace», per quanto dalla sua terra, Ferrara, la pace sia stata tolta (*Inf. V*, 92/96)²⁶⁷.

■ ([Tabella LXXXIV quater](#)) Le visioni apocalittiche, le prime sei divise in settenari, sono strettamente interconnesse fra loro. Ad esempio, il settimo e ultimo momento della visione che precede è strettamente congiunto con la visione che segue, per quanto temporalmente sia da essa distinto. La seconda visione, dei sette sigilli, si conclude con il silenzio fatto in cielo per mezz'ora (Ap 8, 1) e subito inizia la terza, cioè la visione delle sette trombe (Ap 8, 2), come se dall'arcano silenzio della contemplazione sgorgasse il canto della perfetta e alta predicazione delle cose divine (**Notabile V**).

Nell'Eden tace Beatrice nel rimproverare Dante, e subito cantano gli angeli (*Purg. XXX*, 82-84). Tre volte girano cantando intorno a Beatrice e a Dante gli spiriti sapienti che nel cielo del Sole formano la prima corona, poi si arrestano taciti, come donne che non sospendono la danza ma ascoltano tacite in attesa di raccogliere le nuove note (*Par. X*, 76-82). Il silenzio che precede il canto o il suono, che è proprio anche degli spiriti che formano l'Aquila nel cielo di Giove (*Par. XX*, 7-9, 16-19), del cantare di san Pietro dopo che il poeta ha cessato di parlare (*Par. XXIV*, 151-152), del «dolcissimo canto» che risuona a *Par. XXVI*, 67-69 nella medesima situazione, dell'invettiva dello stesso san Pietro contro i papi corrotti (*Par. XXVII*, 16-19: da notare la non casuale corrispondenza dell'ordine numerico dei versi con *Par. XX*), corrisponde al silenzio che caratterizza il settimo sigillo, che conclude la seconda visione, cui fa seguito l'inizio della terza con lo sgorgare del canto delle trombe dei dottori.

La forma latina «concupio» compare una sola volta nella *Commedia*, nell'infuocato inveire di san Pietro contro il papato corrotto: come quei dottori, i quali «per igneas meditationes concipiunt et emittunt spiritalem intelligentiam», il Pescatore afferma che «l'alta provedenza, che con Scipio / difese a Roma la gloria del mondo, / soccorrà tosto, sì com' io concupio» (*Par. XXVII*, 61-63). È da notare che nel parlare del principe degli apostoli sono presenti elementi semantici riconducibili all'esegesi del prepararsi a tubicinare da parte dei dottori (*Ap 8, 6*): «Poi procedetter le parole sue (v. 37) ... similis flatui procedenti ex tuba»; il concepire: «Sic enim doctores primo ex scripturis sacris componunt et ordinant certas materias, ac deinde per igneas meditationes concipiunt et emittunt spiritalem intelligentiam»; l'ordine dato al poeta di parlare liberamente: «apri la bocca, / e non asconder quel ch'io non ascondo (vv. 65-66) ... tubam sic compositam applicant ori suo». Come sopra detto, nella successione delle visioni apocalittiche, al silenzio che caratterizza il

²⁶⁷ Cfr. *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*, 7, Tab. XXXIV-1.

settimo sigillo, che conclude la seconda visione, fa seguito l'inizio della terza con lo sgorgare del canto delle trombe dei dottori: «Item finis secunde visionis est quod aperto septimo sigillo “factum est silentium in celo quasi media hora” (Ap 8, 1), et tunc immediate subditur initium tertie visionis, scilicet: “Vidi septem angelos, et date sunt illis septem tube” (Ap 8, 2), ac si post silentium medie hore premissum prosiliret cantus septem tubarum, et certe de archano contemplationis silentio prosiliit perfecta et alta predicatio divinorum» (**Notabile V**). Così l'invettiva di san Pietro, vera tubicinazione dottorale senza che mai sia citato il termine «tromba», è preceduta dal silenzio posto dalla Provvidenza «nel beato coro ... da ogni parte» (vv. 16-18).

Questa concordia tra la fine di una visione e l'inizio della successiva si trova anche altrove. Nella fine della *quarta*, ad esempio, con il vendemmiare con la *falce* acuta la vigna della terra e il *calcare* l'uva nel lago dell'ira divina (Ap 14, 19-20), e nell'inizio della quinta (Ap 15, 1) in cui appaiono gli angeli con le sette ultime piaghe, come fossero sviluppo e consumazione della precedente pena designata dal calcare l'uva nel lago dell'ira divina. Sarà da notare che nel *quarto* girone del Purgatorio (che afferisce principalmente alla tematica del quarto stato) gli accidiosi, spinti da buon volere e giusto amore, nel loro sopravvenire ai due poeti sono paragonati alla furia e alla *calca* dei Tebani lungo i fiumi della Beozia nei riti di Bacco e al passo dei cavalli che *falca* correndo al galoppo (**Purg. XVIII**, 91-96). E in effetti il quinto girone, dove si purgano gli avari e i prodighi, è pregno dei motivi propri del quinto stato (tratti da tutti gli elementi quinti delle prime sei visioni).

Acme del tema del silenzio, proprio dell'apertura del settimo sigillo, è allorché nel Primo Mobile Beatrice tace, guardando fissamente nella luce del punto divino, per un tempo pari a quello in cui il sole e la luna, l'uno nel segno dell'Ariete, l'altra in quello della Bilancia, si vengono a trovare contemporaneamente sulla linea dell'orizzonte in due opposti punti del cielo e in perfetto equilibrio rispetto allo zenit, prima che l'uno o l'altra cambino emisfero (**Par. XXIX**, 1-9). Tempo breve (poco più di un minuto), ma non istantaneo, come non può essere istantaneo il tempo del terzo stato generale del mondo, appropriato allo Spirito, segnato dal silenzio.

[Tab. LXXXIV]

[Notabile I] Septimus vero (status), prout spectat ad vitam istam, est quedam *quieta* et *mira* participatio future glorie ac si celestis Iherusalem videatur descendisse in terra[m]; prout tamen spectat ad aliam vitam, est status generalis resurrectionis et glorificationis sanctorum et finalis consumationis omnium. *Potest etiam sumi pro beata quiete sanctorum animarum ante resurrectionem suorum corporum*, et hoc modo est idem quod septima etas inchoata a sabbato seu quiete anime Christi, et hoc modo generalis resurrectio stat pro octava, in cuius misterium Christus resurrexit die octavo. [...]

Septimus autem uno modo inchoat ab interfectione illius Antichristi qui dicet se Deum et messiam Iudeorum, alio vero modo inchoat in initio extremi et generalis iudicii omnium reprobatorum et electorum. [...]

In septimo vero (eminet) gloria deiformis ipsam felicitans et consumans. Seu in sexto eminet fructus caritatis, in septimo vero esus seu *gustus* felicitatis. [...] In septimo *pregustatores glorie*.

[Notabile III] De septimo (dono) etiam patet, quia in quolibet septem statuum predictorum est aliqua *quietatio* spiritus in Deo et aliquis *gustus* Dei. Sicut enim perfectus gradus caritatis pertingit ad perfectum gustum, sic infimus pertingit ad infimum et medius ad medium. Item quilibet statuum predictorum habuit aliquam *pacem* post sue adversitatis *noctem*, ut ex vespere et mane fieret dies unus (cfr. Gn 1, 5).

[Notabile XIII] Dies vero septimus erit benedictus et sanctificatus et liber ab omni opere et labore servili et fruens *pace* que exsuperat omnem sensum (cfr. Gn 2, 1-3).

[Notabile VIII] Septimum vero et ultimum membrum ipsarum visionum ac septima et ultima visio libri aperte demonstrant quod *finis ipsarum est simpliciter vita eterna in fine seculi revelanda*, secundum quid autem eius perfecta participatio *in vita ista paulo ante finem seculi pregustanda*.

Par. XXXI, 109-111:

tal era io *mirando* la vivace
carità di colui che *'n questo mondo*,
contemplando, *gustò* di quella *pace*.

Purg. XXVI, 142-144:

Ieu sui Arnaut, que plor e vau cantan;
consiros vei la passada folor, 3, 18
e vei jausen lo joi qu'esper, denan.

Inf. I, 19-27:

Allor fu la paura un poco *queta*,
che nel lago del cor m'era durata
la notte ch'i' passai con tanta pieta.
E come quei che con lena affannata,
uscito fuor del pelago a la riva,
si volge a l'acqua perigliosa e guata,
così l'animo mio, ch'ancor fuggiva,
si volse a retro a *rimirar* lo passo
che non lasciò già mai persona viva.

[Tab. LXXXIV bis]

[Notabile III] Quare autem predicti septem status non sic distinguantur in septima visione sicut in ceteris est duplex ratio.

Prima est ad designandum quod in eterna et finali gloria beatorum non erit successio statuum sicut est in hac vita. Septima enim visio principaliter insistit descriptioni finalis glorie beatorum.

Secunda est ad innuendum quod *excessus glorie eterne in summa unitate et redundantia comprehendit omnes perfectiones donorum et statuum huius vite, nec distinguuntur secundum arcus et imperfectos limites huius vite.*

Est etiam tertia ratio, prout per septimum statum, quem describit septima visio, intelligitur quedam anologa quies et felicitas sanctorum post mortem Antichristi eis dand[a] in hac vita. *Ut enim monstretur quod illa erit finis et terminus huius seculi et brevis respectu priorum temporum*, idcirco septima visio non exprimit successivam distinctionem temporum sicut exprimit cetere visiones. Et propter hoc ipsum in apertione septimi signaculi dicitur “factum” esse “*silentium quasi media hora*” (Ap 8, 1), in septimo angelo tuba canente breviter dicitur: “Factum est regnum huius mundi Domini nostri” et cetera (Ap 11, 15), et in effusione septime phiale nichil aliud ponitur dici nisi: “Factum est” (Ap 16, 17).

Inf. III, 45; XIII, 79-81, 93; Par. I, 94-99:

Rispuose: “Dicerolti molto *breve*.”

Un poco attese, e poi “Da ch’el *si tace*”,
disse ’l poeta a me, “non perder *Pora*;
ma parla, e chiedi a lui, se più ti piace”.
Briefvemente sarà risposto a voi.

S’io fui del primo dubbio disvestito
per le sorrise parolette *brevi*,
dentro ad un nuovo più fu’ inretito
e dissi: “Già contento *requièvi* *Not. I*
di grande ammirazion; ma ora ammiro
com’ io trascenda questi corpi levi”.

Est etiam quarta ratio, inchoando septimam visionem a XX^o capitulo, id est ab incarceratione Sathanep per annos mille. *Ne enim propter multitudinem malorum et pressurarum, que in sex primis statibus et in sex primis visionibus liber iste fore vel fuisse demonstrat, crederetur quod sancti tam vivi quam defuncti non habuissent pacem et gloriam mentis cum Christo, idcirco ibi dicuntur regnasse cum Christo mille annis quibus Sathanas stat ligatus.* Quomodo autem per illos mille annos designetur totum tempus ecclesie a ligatione Sathane usque ad eius solutionem, ostendetur in expositione partis illius. Illi autem mille anni non distinguuntur ibi in varios status ad designandum quandam uniformitatem spiritalis gratie et pacis totius ecclesie ab initio sui usque ad Gog novissimum.

[Notabile III] De septimo (dono) etiam patet, *quia in quolibet septem statuum predictorum est aliqua quietatio spiritus in Deo et aliquis gustus Dei.* [...] Item quilibet statuum predictorum habuit aliquam *pacem* post sue adversitatis *noctem*, ut ex vespere et mane fieret dies unus (cfr. Gn 1, 5).

Inf. I, 58-60:

tal mi fece la bestia sanza *pace*,
che, venendomi ’ncontro, a poco a poco
mi ripigneva là dove ’l sol *tace*.

Inf. V, 91-96:

se fosse amico il re de l’universo,
noi pregheremmo lui de la tua *pace*,
poi ch’hai pietà del nostro mal perverso.
Di quel che udire e che parlar vi piace,
noi udiremo e parleremo a voi,
mentre che ’l vento, come fa, ci *tace*.

Par. XXVIII, 31-33, 64-66:

Sopra seguiva *il settimo* sì sparto
già di larghezza, che ’l messo di Iuno
intero a *contenerlo* sarebbe *arto*.
Li cerchi corporai sono ampi e *arti*
secondo il più e ’l men de la virtute
che si distende per tutte lor parti.

[Notabile XI] [...] ita ut sub Constantino,
vel etiam sub Iohanne de Patmos in
Asiam gloriose reducto, sit factum
silentium pacis quasi media hora et
quasi septimus status (cfr. Ap 8, 1).

Inf. XXXIII, 22-27:

Breve pertugio dentro da la Muda,
la qual per me ha ’l titol de la fame,
e che conviene ancor ch’altrui si chiuda,
m’avea mostrato per lo suo forame
più lune già, quand’ io feci ’l mal sonno
che del futuro mi squarciò ’l velame.

Purg. XXVI, 31-33, 52-54, 88-90;
XXVII, 25-27, 76-84:

Li veggio d’ogne parte farsi presta
ciascun’ ombra e basciarsi una con una
sanza restar, contente a *brieve* festa ...
Io, che due volte avea visto lor grato,
incominciai: “O anime sicure
d’aver, quando che sia, di *pace* stato”
Or sai nostri atti e di che fummo rei:
se forse a nome vuo’ saper chi semo,
tempo non è di dire, e non saprei.

Credi per certo che se dentro a l’alvo
di questa fiamma stessi ben *mille anni*,
non ti potrebbe far d’un capel calvo.
Quali si stanno ruminando manse
le capre, state rapide e proterve
sovra le cime avante che sien pranse,
tacite a l’ombra, mentre che ’l sol ferve,
guardate dal pastor, che ’n su la verga
poggiato s’è e lor di posa serve;
e quale il mandrian che fori alberga,
lungo il pecuglio suo *queto pernotta*,
guardando perché fiera non lo sperga

Purg. X, 34-39:

L’angel che venne in terra col decreto
de la molt’ anni lagrimata *pace*,
ch’aperse il ciel del suo lungo divieto,
dinanzi a noi pareva sì verace
quivi intagliato in un atto soave,
che non sembiava imagine che *tace*.

[Tab. LXXXIV ter]

[Notabile III] Est etiam tertia ratio, prout per septimum statum, quem describit septima visio, intelligitur quedam anologa quies et felicitas sanctorum post mortem Antichristi eis dand[a] in hac vita. Ut enim monstretur quod illa erit finis et terminus huius seculi et brevis respectu priorum temporum, idcirco septima visio non exprimit successivam distinctionem temporum sicut exprimunt cetera visiones. Et propter hoc ipsum in apertione septimi signaculi dicitur “factum” esse “*silentium quasi media hora*” (Ap 8, 1), in septimo angelo tuba canente breviter dicitur: “Factum est regnum huius mundi Domini nostri” et cetera (Ap 11, 15), et in effusione septime phiale nichil aliud ponitur dici nisi: “Factum est” (Ap 16, 17).

[Notabile XI] [...] ita ut sub Constantino, vel etiam sub Iohanne de Patmos in Asiam gloriose reducto, sit factum *silentium* pacis *quasi media hora* et quasi septimus status (cfr. Ap 8, 1).

[Notabile XIII] *Unctio autem extrema congruit suavitati et paci septimi et ultimi status*, in quo verificabitur illud de filio reguli: “Heri hora septima reliquit eum febris” (Jo 4, 52).

Inf. XXXII, 109-114:

“Omai”, diss’ io, “*non vo’ che più favelle*, malvagio traditor; ch’a la tua onta io porterò di te vere novelle”.
“Va via”, rispuose, “e ciò che tu vuoi conta; ma non *tacer*, se tu di qua entro eschi, di quel ch’ebbe or così la lingua pronta.”

Inf. XXXIV, 103-105:

ov’ è la ghiaccia? e questi com’ è fitto
sì sottosopra? e come, *in sì poc’ ora*,
da sera a mane ha fatto il sol tragitto?

Inf. XV, 103-105; XVII, 40-45:

Ed elli a me: “Saper d’alcuno è buono; de li altri fia laudabile *tacer*, ché *’l tempo* saria *corto* a tanto suono.”

“Li tuoi ragionamenti sian là *corti*; mentre che torni, parlerò con questa, che ne conceda i suoi omeri forti”.
Così ancor su per la *strema* testa di quel *settimo* cerchio tutto solo andai, dove sedea la gente mesta.

Inf. XXIV, 34-36; XXV, 1-6, 16:

E se non fosse che da quel precinto più che da l’altro era *la costa corta*, *Not. VII* non so di lui, ma io sarei ben vinto.

Al fine de le sue parole il ladro *10, 6*
le mani alzò con amendue le fiche,
gridando: “Togli, Dio, ch’a te le squadro!”.
Da indi in qua mi fuor le serpi amiche,
perch’ una li s’avvolse allora al collo,
come dicesse ‘*Non vo’ che più diche*’

El si fuggì che *non parlò più verbo*

[Notabile VII] Rursus sicut omnis dies habet mane, meridiem et vesperam, sic et omnis status populi Dei in hac vita. Nam in eterna erit semper meridies absque nocte. *Ergo tempus plenitudinis gentium sub Christo debuit ante conversionem alterius populi, scilicet iudaici, habere mane et meridiem et vesperam*. Et sic quasi iam vidimus esse completum et a Iohanne in hoc libro descriptum. Nam eius mane commixtum tenebris idolatrie fuit ab initio conversionis gentium usque ad Constantinum ^(I-II). Eius vero meridies fuit in preclara doctrina et contemplatione et vita doctorum et anachoritarum ^(III-IV). Eius vero vespera circa finem quinti temporis nimis apparet ^(V). Et cum Babilon meretrix et bestia portans eam erit in suo summo, tunc erit nox eius tenebrosissima, de qua in Psalmo dictum est: “Posuisti tenebras et facta est nox, in ipsa pertransibunt omnes bestie silve” (Ps 103, 20). Ipse sunt et bestie sexto die formate, post quas et formatus est homo ad imaginem Dei, quia post has convertetur Israel cum reliquiis gentium et apparebit christiformis vita et imago Christi ^(VI).

[Notabile XII] Notandum igitur quod status ecclesie a dampnatione Babilonis, id est ecclesie carnalis, usque ad finem seculi oportet habere tantum temporis spatium quod totus orbis et totus Israel convertatur ad Christum, et quod illud tempus crescat *a mane* per gradus congruos usque ad meridiem, ac deinde per gradus congruos descendat *ad* tantam *vesperam* et noctem iniquitatis quod vix inveniatur fides in terra, et quod propter habundantiam malitie Christus quasi compellatur ad iudicium venire. Absit enim quod tertius principalis status seculi, appropriate gerens imaginem Spiritus Sancti, sit *momentaneus* aut tanto operi ridiculose et impropotionaliter *abbreviatus*.

[Tab. LXXXIV quater]

[Notabile V] Item finis secunde visionis est quod aperto septimo sigillo “factum est **silentium** in celo quasi media hora” (Ap 8, 1), *et tunc immediate subditur initium tertie visionis*, scilicet: “Vidi septem angelos, et date sunt illis septem tube” (Ap 8, 2), **ac si post silentium** medie hore premissum prosiliret **cantus** septem **tubarum**, et certe de archano contemplationis silentio prosiliit perfecta et alta predicatio divinatorum.

Par. X, 76- 82:

Poi, **si cantando**, quelli ardenti soli
si fuor girati intorno a noi tre volte,
come stelle vicine a’ fermi poli,
donne mi parver, non da ballo sciolte,
ma che s’arrestin **tacite**, ascoltando
fin che le nove note hanno ricolte.
E dentro a l’un senti’ cominciar: ...

Par. XXIX, 1-9:

Quando ambedue li figli di Latona,
coperti del Montone e de la Libra,
fanno de l’orizzonte insieme zona,
quant’ è dal punto che ’l cenit inlibra
infin che l’uno e l’altro da quel cinto,
cambiando l’emisferio, si dilibra,
tanto, col volto di riso dipinto,
si tacque Bèatrice, riguardando
fiso nel punto che m’avèa vinto.

Par. XX, 7-9, 16-19:

e questo atto del ciel mi venne a mente,
come ’l segno del mondo e de’ suoi duci
nel benedetto rostro **fu tacente**

Poscia che i cari e lucidi lapilli
ond’ io vidi ingemmato il sesto lume
puoser **silenzio** a li angelici squilli,
udir mi parve un mormorar di fiume

Par. XXVII, 16-19, 37-39, 61-66:

La provedenza, che quivi comparte
vice e officio, nel beato coro
silenzio posto avea da ogne parte,
quand’ io udi’:

Poi **procedetter** le parole sue
con voce tanto da sé trasmutata,
che la sembianza non si mutò più

Ma l’alta provedenza, che con Scipio
difese a Roma la gloria del mondo,
soccorrà tosto, sì com’ io **concipio**;
e tu, figliuol, che per lo mortal pondo
ancor giù tornerai, apri la **bocca**,
e non asconder quel ch’io non ascondo.

Purg. XXX, 82-84:

Ella **si tacque**; e li angeli **cantaro**
di subito ‘In te, Domine, speravi’;
ma oltre ‘pedes meos’ non passaro.

Par. XXIV, 151-154; XXVI, 67-69:

così, benedicendomi **cantando**,
tre volte cinse me, sì com’ **io tacqui**,
l’apostolico lume al cui comando
io avea detto: sì nel dir li piacqui!

Sì com’ io tacqui, un dolcissimo **canto**
risonò per lo cielo, e la mia donna
dicea con li altri: “Santo, santo, santo!”.

[Ap 8, 6; radix III^e visionis] Et ultra hoc
addit ipsorum ad docendum et
intonandum providam et idoneam appli-
cationem, iuxta quod habentes tubas tunc
se parant ad tubicinandum quando tube
calamos componunt, ac deinde **tubam** sic
compositam applicant ori suo, ac deinde
interno flatu inflant ora et tandem perflant
tubas flatu **oris** sui. Sic enim doctores
primo ex scripturis sacris componunt et
ordinant certas materias, ac deinde per
igneas meditationes **conciunt** et emit-
tunt spiritalem intelligentiam, que est
similis flatui **procedenti** ex tuba. Nam
spiritalis intellectus sic progreditur de
corde littere sicut flatus ex tuba.

Purg. XVIII, 91-96:

E quale Ismeno già vide e Asopo
lungo di sé di notte furia e **calca**,
pur che i Teban di Bacco avesser uopo,
cotal per quel giron suo passo **falca**,
per quel ch’io vidi di color, venendo,
cui buon volere e giusto amor cavalca.

[Notabile V (segue)] Item post finem quarte visionis, que est cum **falce** acuta
vindemiasse vineam terre et uvas misisse et **calcasse** in lacum ire Dei (Ap 14, 19-
20), subditur initium quinte visionis, scilicet: “Et vidi aliud signum” et cetera (Ap
15, 1), scilicet “angelos septem habentes plagas septem novissimas, quoniam in
illis consumata est ira Dei”, ac si iste septem plage sint explicatio vel subsequens
consumatio pene designate in calcatione uvarum in lacu ire Dei.

Idem etiam patet de fine sexte et initio septime, sive incipiat septima in ligatione
drachonis (cfr. Ap 20, 2), sive circa finem XXⁱ capituli, ubi agitur de extremo et
generalis iudicio (cfr. Ap 20, 11ss.), sive in XXI^o capitulo, ubi agitur de finali
renovatione orbis (cfr. Ap 21, 1).

([Tabella LXXXV](#)) Ritorniamo all'angelo dal volto solare. Secondo Riccardo di San Vittore, l'angelo non dice che il tempo non sarà più con riguardo ai dannati, perché il loro tempo sarà nei secoli (infatti passeranno dal freddo al caldo e dal caldo al freddo), ma a proposito dei santi che saranno glorificati e degli elementi che saranno rinnovati. Dice ciò per consolare i santi che qui patiscono molte sofferenze per Cristo; a loro è promesso che l'instabile mutabilità di questo mondo passerà e che ad essa succederà l'immobilità della gloria eterna. Olivi sottolinea la bella concordia: come qui, sotto la sesta tromba, l'angelo sul mare e sulla terra giura che il tempo non ci sarà più, così nella profezia di Daniele, nel sesto tempo e sigillo dell'Antico Testamento, l'uomo o l'angelo che sta sulle acque del fiume, elevate le mani al cielo, giura per colui che vive in eterno che in «un tempo, tempi e la metà di un tempo» durerà il tempo e la fatica e che quando sarà compiuta la dispersione del popolo santo si compiranno tutte queste cose (Dn 12, 6-7; cfr. Ap 12, 14: [7f](#)). Ancora, Olivi osserva che qui (Ap 10, 7) per «profeti» non si intendono solo i profeti dell'Antico Testamento, ma anche gli apostoli e i dottori del Nuovo, in quanto tutti preannunciano la consumazione della Chiesa e delle opere di Dio che sarà compiuta alla fine del mondo.

Caronte viene per portare i dannati all'altra riva, «ne le tenebre etterne, in caldo e 'n gelo» (*Inf.* III, 87). Il motivo ricorda anche «Perugia che sente freddo e caldo / da Porta Sole», con clima cioè meno stabile di quello di Assisi-Oriente (*Par.* XI, 46-47; cfr. [Tab. XVI](#)). Immutabile è il «magno volume» di Dio in cui Cacciaguida ha letto la venuta desiderata del suo discendente (*Par.* XV, 50-51).

[Tab. LXXXV]

[Ap 10, 5-7] Secundum vero Ricardum, *non dicit tempus amplius non esse respectu dampnandorum, quia illorum tempus erit in secula (nam de frigoribus ad calores et de caloribus ad frigora revertentur)*, sed dicit hoc respectu sanctorum glorificandorum et elementorum innovandorum. Dicit enim hoc ad consolationem sanctorum hic pro Christo multa patientium, quibus *promittit instabilem mutabilitatem huius seculi transituram et eterne glorie immobilitatem successuram*.

Nota pulchram concordiam, quia sicut hic sub sexta tuba angelus super mare et super terram iurat quod “tempus amplius non erit”, sic Danielis XI^o (cfr. Dn 12, 6-7) sub sexto tempore seu signaculo veteris testamenti vir seu angelus stans super aquas fluminis, elevatis in celum manibus, iurat “per viventem in eternum” quod “in tempus et tempora et dimidium temporis”, supple: durabit tempus et labor, “et, cum completa fuerit dispersio populi sancti, complebuntur universa hec”. Quid autem designetur per “tempus et tempora et dimidium temporis” tangetur infra super quarta visione (cfr. Ap 12, 14).

Nota etiam quod hic per prophetas non solum intelliguntur prophete veteris testamenti, sed etiam apostoli et ceteri doctores novi testamenti. Omnes enim prenuntiant consumationem ecclesie et operum Dei in finem seculi implendam.

Inf. III, 86-87; *Par. XI*, 46-47:

i’ vegno per menarvi a l’altra riva
ne le tenebre etterne, *in caldo e ’n gelo*.

onde Perugia sente *freddo e caldo*
da Porta Sole

Par. XV, 49-52:

E seguì: “Grato e lontano digiuno,
tratto leggendo del magno volume
du’ non si muta mai bianco né bruno,
solvuto hai, figlio

([Tab. LXXXVI](#)) Nel sesto stato viene predicata, come con giuramento, la brevità del tempo e quasi la sua fine poiché da questo apparirà chiaro agli eletti che la fine del mondo è prossima e che le opere di Dio sono propinque alla consumazione finale. Come noi giuriamo levando e ponendo la mano sull'altare o sul libro dei Vangeli, così questo angelo giura levando la mano al cielo cioè con l'alta attestazione della Chiesa celeste e di Dio che abita in essa e anche perché la dimostrazione della celeste dimora e dell'eternità conferma che il tempo di questo mondo passerà velocemente. Per lo stesso motivo giura per Colui che vive in eterno ove specifica in particolare i tre elementi da lui creati, cioè il cielo come luogo che gli eletti devono cercare e in cui deve essere consumata la loro gloria; la terra con le creature che in essa vivono; e il mare con le creature che vi vivono; come dica: 'giuro per Colui che creò la terra dei fedeli e il mare delle nazioni infedeli; e ad ambedue ora mi rivolgo invitandoli alla gloria eterna' (Ap 10, 5-7). Per questo teneva un piede sulla terra e un altro sul mare (Ap 10, 3).

Il tema della certezza della fine dei tempi, come già ricordato (cfr. [Tab. LXXXII](#)), ricorre nelle parole con cui Beatrice profetizza la prossima venuta di «un cinquecento diece e cinque» (*Purg. XXXIII*, 40-41).

Il levare le mani in alto per giurare, tema proprio dell'angelo che ha la faccia come il sole (Ap 10, 5-7; le mani sono al plurale in *Daniele* 12, 7), è appropriato a Vanni Fucci nell'atto di squadrare a Dio «amendue le fiche». È da notare la sequenza dei motivi relativi alla brevità del tempo: il ladro compie questo gesto blasfemo «al fine de le sue parole», quelle con cui ha profetizzato, per recare dolore a Dante, sciagure ai Bianchi fiorentini; una serpe gli si avvolge al collo, come per ingiungergli di tacere - «come dicesse 'Non vo' che più diche'» -, ed «el si fuggì che non parlò più verbo»: il silenzio è anch'esso tema del settimo e ultimo stato (*Inf. XXV*, 1-6, 16; cfr. [Tab. LXXXIV ter](#)). L'invettiva contro Pistoia reca ancora il tema della durata nel tempo della città, che il poeta si augura breve, invitandola a deliberare il proprio incenerimento (*ibid.*, 10-12). Incenerita verrà Babilonia dai dieci re (Ap 17, 16), cosicché non resti memoria o segno della sua gloria passata (cfr. [Tab. LI bis](#)).

[Tab. LXXXVI]

[Ap 10, 5-7] Iuramentum hoc designat vehementem certitudinem et assertionem quod tempus huius seculi omnino finietur in tempore septime tube. [...]

Nota etiam quod ideo sub sexto statu iuratorie predicatur temporis brevis et quasi finis, quia ex tunc singulariter inclarescet electis quod finis seculi instat et quod Dei opera sunt finali consumationi propinqua.

Nota etiam quod sicut nos iuramus levando et ponendo manum super altare vel super librum evangeliorum, tamquam protestantes nos per sanctitatem altaris vel evangelii iurare, sic iste angelus iurat levando manum ad celum, id est per altam protestationem celestis ecclesie et Dei habitantis in ea, et etiam quia demonstratio celestis mansionis et eternitatis multum confirmat tempus huius seculi [c]eleriter transitorium. Hinc etiam est quod iurat “per viventem” in eternum, ubi etiam signanter specificat tria per ipsum creata, scilicet “celum”, tamquam electis querendum et tamquam locum in quo est eorum gloria consumanda; deinde “terram” cum existentibus in ea, et tertio “mare” cum existentibus in eo, quasi dicat: iuro per eum qui creavit terram fidelium et mare nationum infidelium, quibus utrisque nunc ego predico ed ad eternam gloriam invito. Unde et tenebat pedem unum super terram et alium super mare.

Purg. XXXIII, 40-41:

ch’io veggio certamente, e però il narro,
a darne tempo già stelle propinque

Inf. XXV, 1-6, 10-12, 16:

Al fine de le sue parole il ladro
le mani alzò con amendue le fiche,
gridando: “Togli, Dio, ch’a te le squadro!”.
Da indi in qua mi fuor le serpi amiche,
perch’ una li s’avvolse allora al collo,
come dicesse ‘Non vo’ che più diche’

Ahi Pistoia, Pistoia, ché non stanzi
d’incenerarti si che più non duri,
poi che ’n mal fare il seme tuo avanzi?

El si fuggì che non parlò più verbo

[Ap 10, 5-7] Nota pulchram concordiam, quia sicut hic sub sexta tuba angelus super mare et super terram iurat quod “tempus amplius non erit”, sic Danielis XI^o (cfr. Dn 12, 6-7) sub sexto tempore seu signaculo veteris testamenti vir seu angelus stans super aquas fluminis, elevatis in celum manibus, iurat “per viventem in eternum” quod “in tempus et tempora et dimidium temporis”, supple: durabit tempus et labor, “et, cum completa fuerit dispersio populi sancti, complebuntur universa hec”. Quid autem designetur per “tempus et tempora et dimidium temporis” tangetur infra super quarta visione (cfr. Ap 12, 14).

[Ap 17, 16; VI^a visio] “Et decem cornua, que vidisti, et bestia” (Ap 17, 16), et etiam bestia seu rex bestie seu, secundum Ricardum, “et bestia”, id est diabolus; “hii”, scilicet decem reges per cornua designati, “odient fornicariam et desolatam facient illam”, scilicet suis aquis seu populis in quibus consolatorie quiescebat, “et nudam”, scilicet suis ornamentis et divitiis, “et carnes eius manducabunt”, [id est crudeliter dilacerabunt et occident, “et ipsam igni concremabunt”,] id est eius urbes et terras cremabunt et incinerabunt, ut quasi non sit memoria vel signum prioris status vel glorie eius.

([Tab. LXXXVII](#)) Un altro dannato che alza le mani come l'angelo – «levando i moncherin per l'aura fosca» - è il Mosca dei Lamberti, il quale con il suo *capo ha cosa fatta* fece risolvere gli offesi Amidei a uccidere Buondelmonte, uccisione che nel 1216 segnò l'inizio dei mali per Firenze e la Toscana (**Inf. XXVIII**, 103-108; cfr. [Tab. III](#)). Anche in questo caso, il senso letterale, o storico, concorda con quello spirituale. L'angelo giura che quando il settimo angelo suonerà la tromba si avrà la consumazione del tempo in questo mondo. E il settimo angelo versa la sua coppa nell'aria, mentre una voce esce dicendo *factum est*, ossia tutto è consumato, è arrivata la fine del mondo (**Ap 16, 17**). A questi temi degli ultimi due stati si accompagnano quelli propri dello stato principale (il terzo, dei dottori) che lasciano i seminatori di scandalo e di scisma puniti nella nona bolgia: le mani sono mozzate (i dottori tagliano le eresie: Ap 2, 12), l'aura è fosca (all'apertura del terzo sigillo si vede un cavallo nero: Ap 6, 5), il sangue che «facea la faccia sozza» («et factus est sanguis» al versamento della terza coppa: Ap 16, 4)²⁶⁸.

²⁶⁸ Cfr. Appendice II.

[Tab. LXXXVII]

[Ap 10, 5-7; III^a visio, VI^a tuba] Sequitur (Ap 10, 5): “Et angelus, quem vidi stantem supra mare et supra terram, **levavit manum suam in celum** (Ap 10, 6) et iuravit per viventem in secula seculorum, qui creavit celum et ea que in illo sunt, et terram et ea que in ea sunt, et mare et ea que in eo sunt, quia tempus amplius non erit; (Ap 10, 7) sed **in diebus vocis septimi angeli, cum ceperit tuba canere, consumabitur misterium Dei**, sicut evangelizavit per servos suos prophetas”. Iuramentum hoc designat vehementem certitudinem et assertionem quod tempus huius seculi omnino finietur in tempore septime tube. Non enim intendit quod post hoc iuramentum suum non sit tempus amplius, sed quod in voce septimi angeli consumabitur. Iurat autem hoc ita fortiter, tum ad fortius perterrendum malos et terrendo convertendum ad penitentiam, tum ad consolandum electos multiplicibus persecutionibus et miseriis vexaturos et de exilio et carcere huius vite cupientes exire et ad eternam patriam iugiter suspirantes. [...]

Nota etiam quod sicut nos iuramus **levando** et ponendo **manum** super altare vel super librum evangeliorum, tamquam protestantes nos per sanctitatem altaris vel evangelii iurare, sic iste angelus iurat levando manum ad celum, id est per altam protestationem celestis ecclesie et Dei habitantis in ea, et etiam quia demonstratio celestis mansionis et eternitatis multum confirmat tempus huius seculi [c]eleriter transiturum.

Inf. XXVIII, 103-111:

E un ch’avea l’una e l’altra **man** mozza, **levando** i moncherin per *l’aura* fosca, sì che ’l sangue facea la faccia sozza, gridò: “Ricordera’ti anche del Mosca, che disse, lasso!, ‘Capo ha **cosa fatta**’, che fu mal seme per la gente tosca”. E io li aggiunsi: “E morte di tua schiatta”; per ch’elli, accumulando duol con duolo, sen gio come persona trista e matta.

[Ap 16, 17; V^a visio, VII^a phiala] “Et **septimus angelus** effudit phialam suam **in aerem**, et exivit vox magna de templo a trono dicens: Factum est” (Ap 16, 17), id est, secundum Ricardum, post mortem Antichristi septimus et ultimus ordo predicatorum effundet phialam suam “in aerem”, id est in collegium demonum in hoc aere habitantium, quia in tempore predicationis eius graviter affligentur pre timore imminentis iudicii et supplicii sempiterni. Scient enim certissime instare diem iudicii et adventum Christi. Unde de instantia utriusque dicitur: “Et exivit vox” et cetera “dicens: **Factum est**”, quasi dicat: *consumata sunt omnia, adest finis mundi*. Que vox dicitur “magna”, quia magnum est quod per eam nuntiatur. Hec Ricardus.

[\(Tabelle LXXXVIII, LXXXIX\)](#)

«Segue: Poi la voce [...] che avevo udito dal cielo mi parlò di nuovo: “Va’, prendi il libro aperto dalla mano dell’angelo che sta ritto sul mare e sulla terra”. Allora mi avvicinai all’angelo e lo pregai di darmi il libro (**Ap 10, 8-9**)²⁶⁹. [...] Segue: “Ed egli”, cioè l’angelo, “mi disse: Prendilo e divoralo; ti riempirà di amarezza il ventre”, cioè provocherà torsioni amare nel tuo ventre oppure una volta nel ventre provocherà esalazioni amare verso la bocca, “ma in bocca ti sarà dolce come il miele. Presi il libro” e così via (**Ap 10, 9-10**). Nota che non dice “leggi” ma “divora”, né dice “vedi” ma “prendi” perché il fervidissimo e rapido affetto e gusto della devozione vuole masticare, assaporare, giungere all’intimità dei sensi spirituali e delle intelligenze del libro. Vuole anche che sia preso in mano, cioè che sia applicato e osservato nelle opere affinché compia nella pratica quanto viene insegnato nel libro. La contemplazione di questo libro è dolce alla bocca, cioè al gusto spirituale; riempie tuttavia di amarezza il ventre perché conduce all’amarezza della fatica e della passione. Per quanto infatti la chiara contemplazione delle future passioni sia soave per la mente, tuttavia nell’esperienza della fatica vi è gemito e afflizione di spirito; nulla di sconveniente quindi se, sotto diversi aspetti, sia insieme dolce e amara; come anche la passione di Cristo in quanto trionfale e per noi salubre ci è dolce, ma in quanto trafigge le nostre viscere per la compassione ci è amara.

Segue: “Allora mi fu detto: devi profetizzare ancora su molti popoli, nazioni, lingue, re” (**Ap 10, 11**). Nella stessa sapienza del libro è espressamente affermata la necessità che il Vangelo sia predicato nuovamente in tutto il mondo, ai Giudei e ai Gentili, e che tutto il mondo alla fine sia convertito a Cristo. Ma che la predicazione e la conversione universale debba essere compiuta attraverso Giovanni lo si può sapere solo per una rivelazione spirituale, interpretando qui con Giovanni delle singole persone; se invece con Giovanni si intende un ordine evangelico e contemplativo, allora la stessa intelligenza del libro ci mostra che sarà esso a compiere la predicazione e la conversione universale. Si può anche dire che [Giovanni], nel momento stesso in cui per ispirazione e ordine di Dio riceve dall’angelo la particolare intelligenza del libro e la iniscera in sé stesso con singolare dolcezza e per questo preavverte con dolore le gravi passioni riservate in futuro a lui e alla Chiesa, comprende a sufficienza di essere destinato alla predicazione delle genti; ma, ciò nonostante, questo viene asserito più ampiamente dai sacri dottori perché non temano che ciò sia impedito dalla tentazione dell’Anticristo e dall’eccessiva moltitudine dei nemici. Si può anche affermare che questo è detto piuttosto precettivamente, ingiungendogli l’ufficio di predicare a tutti, per quanto infedeli o lontani (per cui dice: “Devi profetizzare ancora” e così via); per quanto si può anche dire che ciò è necessario rispetto all’infallibilità della prescienza divina e della predestinazione e rispetto alla finale necessità e utilità della conversione delle genti per mezzo della sua parola.

Ma perché dice “ancora”? Aveva forse costui predicato prima? Bisogna dire che il termine “ancora” in un modo è riferito alla predicazione in tutto il mondo fatta in un primo momento dagli apostoli, come dica: come allora per mezzo dell’ordine apostolico tutto il mondo udì la predicazione, così è necessario che in un secondo momento sia fatto da te. Ma in un altro modo può anche essere riferito al tempo che precorre il tempo della tentazione dell’Anticristo mistico nel quale, dal tempo di Francesco sino a ora, quell’ordine predicò per

²⁶⁹ Per Ap 10, 8 cfr. [Tab. XXXII](#).

quanto non così diffusamente da raggiungere tutto il mondo. Può anche essere riferito al tempo che precorre l'Anticristo proprio. Infatti nel tempo che intercorre tra l'Anticristo mistico e quello proprio quell'ordine predicherà a molti popoli e genti. Riccardo [di San Vittore] lo applica alla persona di Giovanni che, cessando allora dalla predicazione per il suo esilio, riceve da Cristo la promessa consolante che sarà liberato e tornerà ancora all'ufficio della precedente predicazione. Ma mi stupisco che Riccardo non si sia reso conto che tutto questo è relativo al sesto tempo della Chiesa che avverrà sotto la sesta tromba e circa il tempo dell'Anticristo. Inoltre, per la stessa ragione si dovrebbe allora dire che la successiva misurazione del tempio e l'esclusione dell'atrio ingiunta a Giovanni (Ap 11, 1-2) fosse del tempo di Giovanni e dovesse essere compiuta da lui, mentre consta il contrario per il fatto che si dice che l'atrio è dato in balia delle genti che lo calpesteranno per quarantadue mesi, eventi che, come apparirà da quanto segue, riguardano il tempo dell'Anticristo»²⁷⁰.

Passo capitale quello che riguarda l'ingiunzione dell'angelo a Giovanni di predicare ancora a tutto il mondo dopo gli apostoli. Esso conduce al momento in cui Dante ascolta da Cacciaguida il suo futuro destino e le vicende dolorose dell'esilio, e gusta insieme l'amaro del suo futuro patire con il dolce della fama che gli è riservata.

Questo essere dolce e amaro non è solo nel gusto di Dante che ascolta le parole dell'avo, ma pure negli effetti del libro, molesto nel primo gusto ma poi salutare. Come ai nuovi predicatori del sesto stato viene confermato dai sacri dottori il loro essere destinati alla predicazione universale in modo che non temano di venirne impediti dalla moltitudine dei nemici, così Cacciaguida invita Dante a non essere «timido amico» del vero e a manifestare senza timore tutta la sua visione, nonostante i molti che si troveranno ad avere «coscienza fusca / o de la propria o de l'altrui vergogna» (*Par. XVII*, 124-142).

L'alternanza del dolce e dell'amaro percorre l'intero episodio: la vista del tempo che si prepara per il suo discendente viene a Cacciaguida dal «cospetto eterno», cioè dalla prescienza divina, come «dolce armonia da organo» (*ibid.*, 43-45), ma nell'esperienza Dante dovrà provare «si come sa di sale / lo pane altrui» (*ibid.*, 58-59). L'inferno è «lo mondo senza fine amaro», per esso e per gli altri due regni il poeta ha appreso cose che, se ripetute, «a molti fia sapor di forte agrume» (*ibid.*, 112-117). Alla fine delle parole di Cacciaguida, Dante «gustava» il suo pensiero «temprando col dolce l'acerbo» (*Par. XVIII*, 2-3). Nel caso della voce che «sarà molesta nel primo gusto», ma «vital nodrimento / lascerà poi, quando sarà digesta» (*Par. XVII*, 130-132), l'esegesi oliviana arma quanto afferma Boezio sulle cose che mordono se gustate, per poi diventare dolci una volta ricevute dentro (*De cons. phil.*, III, 1).

Varianti del tema sono «lo dolce assenzo d'i martìri» dei gironi del Purgatorio, al cui bere Nella ha condotto il marito Forese liberandolo con le sue preghiere dalla costa dove aspettano i

²⁷⁰ Si segue, con qualche variante, la traduzione di P. VIAN, in *Pietro di Giovanni Olivi. Scritti scelti* cit., pp. 142-144.

negligenti nel pentimento (*Purg. XXIII*, 85-87); il legno dell'albero simbolico dell'Eden, dolce al gusto ma che fa poi torcere il ventre (*Purg. XXXII*, 43-45, con effetto contrario a quello del libro dato a Giovanni, che prima provoca contorsioni amare e poi risulta dolce; Adamo, a *Par. XXXII*, 121-123, è «'l padre per lo cui ardito gusto / l'umana specie tanto amaro gusta»).

Da rilevare la rima «afflitto / trafitto» nel paragone del muggire della voce di Guido da Montefeltro rinchiusa nella fiamma con l'apparente muggire del toro di Falaride, quasi fosse trafitto dal dolore benché fatto di rame, nel quale era stato rinchiuso il suo inventore (*Inf. XXVII*, 10-12), in un luogo dove nessun dolce gusto è dato in temperamento. A *Purg. XXX*, 41/45, invertita, la rima è appropriata a Dante, il quale all'apparizione di Beatrice velata si sente nuovamente percosso da «l'alta virtù che già m'avea trafitto / prima ch'io fuor di puerizia fosse» e si volge a Virgilio «col respitto / col quale il fantolin corre a la mamma / quando ha paura o quando elli è afflitto». Siamo sulla soglia della sparizione di Virgilio e la rima è quasi presentimento di un sovrastante amaro patire, che neanche il dolce recato dalle bellezze dell'Eden («quantunque perdeo l'antica matre») riesce a evitare.

Il tema delle future gravi passioni cui sarà soggetta la Chiesa passa nelle «parole gravi» dette a Dante sulla sua vita futura nel corso del viaggio (*Par. XVII*, 22-23), nel gravare le spalle dell'esule da parte dei suoi compagni di parte bianca (*ibid.*, 61-63), nelle parole di conforto di Beatrice, vicina a «colui ch'ogne torto (le «tortiones amare») disgrava» (*Par. XVIII*, 4-6). È anche il tema che accompagna la descrizione di Giovanni che siede di lato a Pietro nella rosa celeste: «quei che vide tutti i tempi gravi, / pria che morisse, de la bella sposa / che s'acquistò con la lancia e coi clavi», dove il riferimento alla lancia non può non far pensare all'Olivi, che contro l'opinione corrente sostenne essere stata la causa della morte di Cristo (*Par. XXXII*, 127-129; per Dante Cristo era ancora vivo allorché il colpo venne vibrato, come afferma lo stesso Tommaso d'Aquino a *Par. XIII*, 40-41: «e in quel che, forato da la lancia, / e prima e poscia tanto sodisfece»)²⁷¹.

Dante, *alter Iohannes*, evangelista degli ultimi tempi – già «sesto tra cotanto senno» in compagnia dei sommi poeti del Limbo -, riceve da Cacciaguida l'ingiunzione di predicare al mondo col rendere manifesto quanto gli è stato mostrato nel corso del viaggio e che egli ha notato nel suo poema sacro, nuova *Apocalisse*. L'ingiunzione verrà confermata da san Pietro nel cielo delle stelle fisse: «e tu, figliuol, che per lo mortal pondo / ancor giù tornerai, apri la bocca, / e non asconder quel ch'io non ascondo» (*Par. XXVII*, 64-66). Il passo di riferimento si trova ad **Ap 22, 10**, nel comando di divulgare la dottrina profetica in quanto utile e necessaria agli eletti, anche se nociva a molti per la loro malizia. Il versetto successivo (**Ap 22, 11**), dove si afferma che a chi si trova nelle

²⁷¹ La teoria sulla piaga laterale di Cristo venne inserita dall'Olivi nella *Postilla in Ioannem* (Jo 19, 33). Il passo è stato edito da V. DOUCET, *De operibus manuscriptis fr. Petri Ioannis Olivi in Bibliotheca Universitatis Patavinae asservatis*, «Archivum Franciscanum Historicum», 28 (1935), pp. 436-442.

brutture a causa della sua malizia è bene sia permesso di lordarsi ancor più, può essere all'origine delle brusche parole di Cacciaguida: «e lascia pur grattar dov' è la rogna» (*Par. XVII*, 129). San Pietro, infine, nel rivolgersi a Dante usa quell'avverbio «ancor» che se è riferito all'essere il poeta un mortale che deve di nuovo tornare sulla terra, sembra bene alludere all'«iterum» detto dall'angelo a Giovanni e ai suoi epigoni del sesto stato della Chiesa (che si tratti di un ordine di contemplativi evangelici o di «singulares persone»)²⁷² perché predichino ancora, dopo gli apostoli, a tutto il mondo quanto scritto nel libro a loro aperto, consegnato e divorato con dolore e con dolcezza.

²⁷² Sul fatto che il nuovo Giovanni possa essere impersonato non solo da un ordine, ma anche da «singulares persone» cfr. quanto scritto nel saggio *La fabbrica della Chiesa, ovvero lo sviluppo nel tempo della divina perfezione* nell'edizione, su questo sito, del testo della *Lectura*.

[Ap 10, 9-11] Sequitur (Ap 10, 9): “Et dixit michi”, scilicet angelus: “Accipe librum [et] devora illum, et faciet amaricar[i] ventrem tuum”, id est **faciet tortiones amararum in ventre tuo**, vel postquam erit in ventre faciet versus os exal[at]iones amararum, “sed in ore tuo erit dulce tamquam mel. (Ap 10, 10) Et accepi librum” et cetera. Nota quod non dicit ‘lege’ sed “devora”, nec dicit ‘vide’ sed “accipe”, quia [per] superfervidum et rapidum devotionis affectum et **gustum** vult libri spiritalis sensus et intelligentias masticari et **saporari** et ad intima trahici. Vult etiam illum per manum accipi, id est in operibus poni et servari, ut scilicet opere impleat ea que in libro docentur. Huius autem libri contemplatio est **dulcis ori, id est spiritali gustui**, facit tamen amaricari ventrem quia **ducit ad amaritudinem laboris et passionis**. Quamvis enim preclara **contemplatio futurarum passionum** sit suavis menti, in experientia tamen laboris est **gemitus et afflictio spiritus**. Nichil etiam inconveniens si secundum diversos respectus sit simul **dulcis** et **amarus**, sicut et Christi passio in quantum triumphalis et nobis salubris est nobis dulcis, in quantum autem nostra viscera per compassionem **transfigit** est nobis amara.

Purg. XXX, 40-54:

Tosto che ne la vista mi percosse
l’alta virtù che già m’avea **trafitto**
prima ch’io fuor di puerizia fosse,
volsimi a la sinistra col respitto
col quale il fantolin corre a la mamma
quando ha paura o quando elli è **afflitto**,
per dicere a Virgilio: ‘Men che dramma
di sangue m’è rimaso che non tremi:
conosco i segni de l’antica fiamma’.
Ma Virgilio n’avea lasciati scemi
di sé, Virgilio dolcissimo patre,
Virgilio a cui per mia salute die’ mi;
né **quantunque perdeo l’antica matre**,
valse a le guance nette di rugiada
che, lagrimando, non tornasser **atre**.

Par. XVII, 22-23, 43-45, 58-63, 112-114:

dette mi fuor di mia vita **futura**
parole **gravi**.....

Da indi, sì come viene ad orecchia
dolce armonia da organo, mi viene
a vista il tempo che ti s’apparecchia.

Tu proverai sì **come sa** di sale
lo pane altrui, e come è duro calle
lo scendere e ’l salir per l’altrui scale.
E quel che più ti **graverà** le spalle,
sarà la compagnia malvagia e scempia
con la qual tu cadrai in questa valle

Giù per lo mondo senza fine **amaro**,
e per lo monte del cui bel cacume
li occhi de la mia donna mi levarò

Par. XVIII, 1-6:

Già si godeva solo del suo verbo
quello specchio beato, e io **gustava**
lo mio, temprando col **dolce** l’**acerbo**;
e quella donna ch’a Dio **mi menava**
disse: “Muta pensier; pensa ch’i’ sono
presso a colui ch’ogne **torto disgrava**”.

Inf. XXVII, 7-12:

Come ’l bue cicilian che mugghiò prima
col pianto di colui, e ciò fu dritto,
che l’avea temperato con sua lima,
mugghiava con la voce de l’**afflitto**,
sì che, con tutto che fosse di rame,
pur el pareva dal dolor **trafitto**

[Ap 10, 11] Potest etiam dici quod eo ipso
quod Dei instinctu et iussu accepit ab
angelo singularem intelligentiam libri et
cum singulari dulcore ipsam sibi
invisceravit, **et ex hoc cum dolore presensit
passiones graves sibi et ecclesie affuturas**,
satis percepit se ad predicationem gentium
destinari [...]

Par. XXXII, 121-123, 127-129:

colui che da sinistra le s’aggiusta
è ’l padre per lo cui arditto gusto
l’umana specie tanto **amaro gusta**

E quei che **vide** tutti i tempi **gravi**,
pria che morisse, **de la bella sposa**
che s’acquistò con la lancia e coi clavi

Purg. XXIII, 85-87:

Ond’ elli a me: “Sì tosto **m’ha condotto**
a ber **lo dolce assenzo d’i martiri**
la Nella mia con suo pianger dirotto.”

Purg. XXXII, 43-45:

“Beato se’, grifon, che non discindi
col becco d’esto legno **dolce al gusto**,
poscia che mal **si torce il ventre** quindi”.

Boezio, **De cons. philos.** III, 1, 12-14: Ta-
lia sunt quippe quae restant, ut **degustata**
quidem mordeant, interius autem recepta
dulcescant.

[segue **cap. X**] Sequitur: (Ap 10, 11) “Et dixit michi: **Oportet te iterum prophetare in gentibus et populis et linguis et regibus multis**”. In ipsa sapientia libri expresse continetur quod oportet iterum predicari evangelium in toto orbe, et Iudeis et gentibus, et totum orbem finaliter converti ad Christum. Sed quod per istum hoc esset implendum non poterat sciri nisi per spiritualem revelationem, et hoc dico prout per Iohannem designantur hic singulares persone quia, prout per ipsum designatur in communi ordo evangelicus et contemplativus, scitur ex ipsa intelligentia libri quod per illum ordinem debet hoc impleri. Potest etiam dici quod eo ipso quod Dei instinctu et iussu accepit ab angelo singularem intelligentiam libri et cum singulari dulcore ipsam sibi invisceravit, et ex hoc cum dolore presensit passiones graves sibi et ecclesie affuturas, **satis percepit se ad predicationem gentium destinari, sed nichilominus per sacros doctores hoc amplius asseritur, tum ne propter temptationem Antichristi et propter nimiam multitudinem hostium hoc timeant impediri**.

Potest etiam dici quod istud potius dicitur preceptorie et iniungendo sibi officium predicandi omnibus quantumcumque infidelibus vel longinquis, unde dicit: “Oportet te prophetare” et cetera, quamvis preter hoc possit dici hoc oportere per respectum ad infallibilitatem divine prescientie et predestinationis et per respectum ad finalem necessitatem et utilitatem gentium convertendarum per eius verbum.

Sed quare dicit “**iterum**”? Numquid iste antea predicaverat? Dicendum quod le “iterum” uno modo refertur ad predicationem totius orbis factam primo per apostolos, quasi dicat: sicut tunc per ordinem apostolicum predicatus est totus orbis, sic oportet secundo per te fieri. Potest etiam alio modo referri ad tempus precurrens temptationem mistici Antichristi, in quo utique a tempore Francisci usque nunc ordo ille predicavit, quamvis non sic late per totum orbem. Potest etiam referri ad tempus precurrens magnum Antichristum. **Nam in tempore medio inter misticum Antichristum et magnum predicaturus est ordo ille multis linguis et gentibus**.

Ricardus exponit hoc de persona Iohannis, tunc propter suum exilium a predicatione cessantis, cui consolatorie Christus promittit quod de exilio liberabitur et ad pristina predicationis officium iterato redibit. Sed miror Ricardum non advertisse quod hoc in nullo pertinet ad sextum tempus ecclesie sub sexta tuba futurum et circa tempus Antichristi. Preterea eadem ratione deberet dici quod subsequens mensuratio templi et reiectio atrii Iohanni iniuncta fuisset tempore Iohannis et per ipsum implenda, cuius contrarium constat per id quod subditur, quod atrium datum est gentibus, calcandum ab eis per quadraginta duos menses (cfr. Ap 11, 2), quod, prout ex subsequentibus patet, expectat ad tempus Ant[ic]hristi.

Par. XVII, 116-120, 127-132:

ho io appreso quel che s’io ridico,
a molti fia **sapor di forte agrume**;
e s’io al vero son timido amico,
temo di perder viver tra coloro
che questo tempo chiameranno antico.

Ma nondimen, rimossa ogne menzogna,
tutta tua vision fa manifesta;
e lascia pur grattar dov’è la rogna.
Ché se la voce tua sarà molesta
nel primo **gusto**, vital nodrimento
lascerà poi, quando sarà digesta.

Par. XXVII, 64-66:

e tu, figliuol, che per lo mortal pondo
ancor giù tornerai, apri la bocca,
e **non asconder** quel ch’io non ascondo.

[**Ap 10, 9-10**] Sequitur (Ap 10, 9): “Et dixit michi”, scilicet angelus: “Accipe librum [et] devora illum, et faciet amaricar[i] ventrem tuum”, id est **faciet tortiones amaras in ventre tuo**, vel postquam erit in ventre faciet versus os exal[at]iones amaras, “sed in ore tuo erit dulce tamquam mel. (Ap 10, 10) Et accepi librum” et cetera. Nota quod non dicit ‘lege’ sed “devora”, nec dicit ‘vide’ sed “accipe”, quia [per] superfervidum et rapidum devotionis affectum et **gustum** vult libri spiritalis sensus et intelligentias masticari et **saporari** et ad intima trahici.

[**Ap 22, 20-11**; finalis conclusio totius libri] Sextum est [**iussio**] de **propalando doctrinam propheticam huius libri**, tamquam scilicet utillimam et necessariam electis et tamquam certam et gloriosam et Christum et eius opera clarificantem et magnificantem. Unde subdit (Ap 22, 10): “Et dixit michi”, scilicet angelus: “**Ne signaveris**”, id est **non occultes nec sub sigillo claudas**, “**verba prophetie huius libri**”, subditque huius duplicem rationem.

Prima est ex propinquitatem futurorum temporum et iudiciorum et operum de quibus loquitur, propter quod oportet eam cito sciri, unde subdit: “tempus enim prope est”.

Secunda est quia eius revelatio est utilis ampliori iustificationi sanctorum et etiam, quantum est ex se, correctioni malorum. **Quamvis pluribus ex sua malitia per accidens noceat, propter tales autem non est occultanda, immo in ipsorum inexcusabilitatem et iustam execrationem fortius predicanda**. [Et hoc] primo tangit cum subdit (Ap 22, 11): “Qui nocet”, scilicet proximis vel ecclesie ipsam persequendo, “noceat adhuc”, id est iustum est ut permittatur amplius insanire et nocere; “**et qui in sordibus est**”, scilicet carnalis luxurie per quam se ipsum fedat, “**sordescat adhuc**”, id est **dignus est permitti in ampliores sordes a se ipso immergi**.

([Tabella LXXXIX bis](#)) Accanto al gustare dolce e amaro di chi inviscera il libro, c'è il gusto solo amaro che deriva dallo sdegno divino nei confronti di Babilonia. Esso si esprime ad **Ap 16, 19** – nel preambolo alla sesta visione – nella coppa (la giusta misura della punizione) e nel vino (che per intimo, amaro gusto, pervade tutte le membra): «Dio si ricordò di lei, nel darle da bere la coppa di vino della sua ira sdegnata». L'acerbità della pena viene designata dall'accostamento dello sdegno (la giustizia e l'indegnità della colpa intollerabile) all'ira (la vendetta). L'effetto del giudizio divino consiste nelle due parti della pena eterna: la prima (la pena del danno) nella privazione di ogni gaudio, la seconda (la pena dei sensi) nella grandine grossa. La privazione del gaudio è resa con l'immagine della fuga delle isole e della traslazione dei monti – «Ogni isola fuggì e i monti scomparvero» (**Ap 16, 20**) -, cioè della sovversione di quel che vi sia di più stabile e adatto all'umana quiete in mare, oppure di più sicuro ed eminente in terra: isole e monti che già in occasione dell'apertura del sesto sigillo (**Ap 6, 14**) sono identificate con i regni, le città e le chiese di Babilonia.

Lo sdegno di Beatrice appena apparsa nell'Eden («tamquam contra illud quod digne vel dignative tolerare nequimus») assume per Dante, che si è 'degnato' di accedere alla montagna dove l'uomo è felice, il sapore amaro della pietà acerba: di fronte alla sua donna egli sostiene il giudizio della propria interiore Babilonia (**Purg. XXX**, 74, 79-81: *degnasti* ha il valore di essersi ritenuto degno, pur non essendolo, e ciò genera amara e acerba indignazione).

L'animo di Pier della Vigna prova di fronte all'invidia della corte imperiale un «disdegnoso gusto» nel suicidio, l'«amaricatus gustus ... ex indignatione» nell'interpretazione di Benvenuto e l'«amaro piacere» in quella del Tommaseo: credendo di fuggire il «disdegno» del sovrano e degli altri (lo sdegno e l'ira) attira su di sé l'ira divina (**Inf. XIII**, 70-72). I motivi della giusta misura (che il suicidio ha reso ingiusta) e del fuggire (un 'mal fuggire') sono compresenti nell'esegesi; i versi sono da confrontare con quelli relativi a Buondelmonte, del quale dice Cacciaguida a **Par. XVI**, 136-144 (cfr. [Tab. III](#)).

Il desiderio di vendicare la propria uccisione rende «disdegnoso» Geri del Bello (**Inf. XXIX**, 31-34).

[Tab. LXXXIX bis]

[Ap 16, 19-20; radix VI^e visionis] Secundo igitur post duo predicta preambula subditur iudicium ecclesie carnalis, cum dicitur: “Et Babilon magna” (Ap 16, 20). Babilon, ut superius dixi, vocatur quia per enormem et effrenatam multitudinem vitiorum est in ea omnis status et ordo confusus. Babilon enim confusio interpretatur. “Venit in memoriam ante Deum dare ei”, id est ad dandum ei, “calicem vini indignationis ire eius”. Deus videtur oblitus malitie peccantium quamdiu non punit aperte illam; quando autem aperte illam iudicat et punit tunc videtur recordari ipsius, non quidem ad ipsam glorificandam, sed potius puniendam. Per “calicem” autem designatur **iusta** mensura, quia non punit ultra condignum. Quia vero vinum potatum intrat celeriter usque ad intima **gustus** et viscerum et cito incorporatur omnibus membris, ideo pena amarissima sepe designatur per **amaram** potionem vini amarissimi.

Dicit autem “**indignationis** ire eius”, tum ut per ingeminationem et reflexionem ire in iram designetur magnitudo et vehementia ire et penalis **acerbitatis** a Dei severa iustitia procedentis, tum quia per iram designatur magnitudo **vindictæ**, per **indignationem** vero iustitia eius seu indignitas culpe. Indignamur enim contra illud quo invehimur tamquam indignum tolerari et tamquam contra illud quod **digne** vel dignative tolerare nequimus.

Deinde effectum huius iudicii insinuat quoad duas partes pene eterne. Quarum prima est pena dampni, scilicet privatio omnis boni iocundi, et hanc tangit cum subdit: “Et omnis insula **fugit**, et omnes montes non sunt inventi” (Ap 16, 20). Sicut in terra nichil firmitus et eminentius aut tutius quam montes, sic in mari nichil stabilius et humane quieti aptius quam insule, et ideo per consumptionem seu non inventibilem subversionem vel per translationem omnium montium et insularum, tam hic quam supra sub apertione sexti sigilli (cfr. Ap 6, 14), designatur consumptio vel subversio solidiorum et eminentiorum et immobiliorum statuum et urbium et ecclesiarum et regnorum totius carnalis ecclesie.

Par. XVI, 136-144:

La casa di che nacque il vostro fletto,
per lo **giusto disdegno** che v’ha morti
e puose fine al vostro viver lieto,
era onorata, essa e suoi consorti:
o Buondelmonte, quanto mal **fuggisti**
le nozze sue per li altrui conforti!
Molti sarebber lieti, che son tristi,
se Dio t’avesse conceduto ad Ema
la prima volta ch’a città venisti.

Purg. XXX, 74, 79-81:

Come **degnasti** d’accedere al monte?

Così la madre al figlio par superba,
com’ ella parve a me; perché **d’amaro**
sente il sapor de la pietade **acerba**.

Inf. XIII, 70-72; **XXIX**, 31-36:

L’animo mio, per **disdegnoso gusto**,
credendo col morir **fuggir** disdegno,
ingiusto fece me contra me **giusto**.

“O duca mio, la violenta morte
che non li è **vendicata** ancor”, diss’ io,
“per alcun che de l’onta sia consorte,
fece lui **disdegnoso**; ond’ el sen gio
sanza parlarmi, sì com’ io estimo:
e in ciò m’ha el fatto a sé più pio”.

Inf. XIII, 70-72:

L’animo mio, per **disdegnoso gusto**,
credendo col morir **fuggir** disdegno,
ingiusto fece me contra me **giusto**.

9. La Scrittura che non erra (Ap 6, 5)

([Tabella XC](#)) All'apertura del terzo sigillo, mostratagli dal terzo animale, quello che ha il volto di uomo, Giovanni vede un cavallo nero, che designa l'esercito degli eretici, oscuro per fallace astuzia e fatto nero per gli errori contrari alla luce di Cristo (**Ap 6, 5**)²⁷³. Colui che siede sopra di esso – designante gli imperatori o i vescovi ariani – ha in mano una bilancia. La stadera misura la quantità dei pesi, e qui sta ad indicare la misurazione degli articoli di fede. Quando la misurazione avviene secondo la *retta* e infallibile regola di Cristo, allora il peso è giusto, come si dice nei Proverbi: «Il peso e la bilancia sono i giudizi del Signore» (Pro 16, 11) e nell'Ecclesiastico: «Le parole dei prudenti sono pesate sulla bilancia» (Ecli 21, 28). Quando invece la misurazione si fonda sull'errore e sul falso e *torto* accoglimento della *Scrittura*, allora la stadera è dolosa, e a questa si riferiscono i Proverbi: «La bilancia falsa è in abominio al Signore» (Pro 11, 1), i Salmi: «Sono una *menzogna* tutti gli uomini sulla bilancia» (Ps 61, 10) e Michea: «Potrò giustificare le false bilance e il sacchetto dei pesi falsi?» (Mic 6, 11).

Nella terza bolgia, le gambe dei simoniaci confitti a capo in giù nei fori della pietra guizzano così forte, per la fiamma che si muove sulle piante dei piedi, «che spezzate averien *ritorte* e *strambe*», cioè legami attorcigliati o funi (**Inf. XIX**, 25-27). Dante domanda chi sia colui che si cruccia guizzando più degli altri, e Virgilio risponde che, una volta portato là giù nel fondo della bolgia, da lui saprà «di sé e de' suoi *torti*» (*ibid.*, 36). Invitata dal poeta a parlare, l'anima confitta di Niccolò III, che crede erroneamente sia arrivato Bonifacio VIII a prendere il suo posto, grida proseguendo le variazioni del tema della *retta* e *torta* misurazione della Scrittura: «Ed el gridò: “Se' tu già costì *ritto*, / se' tu già costì *ritto*, Bonifazio? / Di parecchi anni mi menti lo *scritto*”» (*ibid.*, 52-54). Lo stare «ritto», che nell'esegesi teologica corrisponde al giusto peso che misura secondo la *retta* e infallibile regola di Cristo (ma «lo scritto» ha mentito al papa Orsini), si contrappone alla pena comminata per i «torti», e il tema viene ripreso poco dopo dallo spirito che, chiarito l'equivoco in seguito alla risposta di Dante imposta da Virgilio, «tutti *storse* i piedi» (*ibid.*, 64).

Lo «scritto» menzognero non è solo il libro del futuro nel quale i dannati leggono l'avvenire, oppure un vaticinio anti-Orsini come *Genus nequam*²⁷⁴. Queste probabili conoscenze di Dante sono 'armate' da ben altra corazza. I simoniaci hanno male pesato la regola evangelica, quella osservata da Cristo, imposta agli apostoli e scritta nel Vangelo. Questa regola o scritto è quella francescana, come solennemente attestato dalla *Lectura* nell'esordio dell'esegesi relativa all'apertura del sesto sigillo (**Ap 6, 12**, passo simmetrico ad **Ap 6, 5** per il comune riferimento alla vera scrittura o regola di Cristo). L'angelo del sesto sigillo, che sale da oriente e che ha il segno del Dio vivente (Ap 7, 2),

²⁷³ Innumerevoli sono le variazioni di questo passo (cfr. [Appendice II](#)).

²⁷⁴ Cfr. G. L. POTESTÀ, *Dante profeta e i vaticini papali*, «Rivista di Storia del Cristianesimo», 1 (2004), pp. 67-88.

viene infatti identificato con Francesco piagato dalle stimmate, totalmente trasformato in Cristo e a lui configurato, secondo una tradizione che Olivi ascoltò da san Bonaventura predicante nel 1266 a Parigi nel capitolo generale dei Frati minori. Che la regola di Francesco sia quella veramente evangelica risulta da inconfutabili testimonianze dei libri del Vangelo e delle altre sante scritture. Ne consegue che l'imporre agli apostoli la regola evangelica, come detto ad **Ap 6, 12**, si trasforma nell'imporre di Virgilio a Dante la risposta a Niccolò III che ripristina la verità dello scritto: «Allor Virgilio disse: "Dilli tosto: / 'Non son colui, non son colui che credi' "; / e io rispuosi come a me fu imposto» (*Inf. XIX*, 61-63; [Tabella XC](#)).

Nella terza età del mondo, a causa della superba torre di Babele, le lingue furono confuse e divise e la lingua prima e retta rimase nella casa di Eber e degli Ebrei, e poi, mentre le altre lingue precipitavano nell'idolatria diabolica, la fede e il culto di un solo vero Dio rimase nella casa di Abramo; così nel terzo stato della Chiesa, a causa della superbia di molti fedeli, la lingua e la confessione della sola *vera* fede di Cristo venne divisa e confusa in più eresie, mentre la prima e vera lingua e confessione rimase nella casa di Pietro (**Notabile XIII**). Più avanti nel canto, rispondendo ancora a Niccolò III, il poeta prorompe in «parole ... gravi» contro i papi simoniaci: il cantare tali note al pontefice che fu in vita «*veramente* ... figliuol de l'orsa» è «suon de le parole *vere* espresse» (*ibid.*, 70, 103, 123), confessione dell'unica fede di Cristo nella lingua vera che è quella che rimase nella casa di Eber, poi in quella di Abramo, e che avrebbe dovuto essere custodita nella casa romana di Pietro. È proprio dei dottori del terzo stato della Chiesa suonare la tromba (**Notabile I**), e ai simoniaci che stanno nella terza bolgia il poeta dichiara che «or convien che per voi suoni la tromba» (*ibid.*, 1-6). È probabile che alla stessa tematica appartengano l'atteggiarsi di Dante, piegato col capo sul dannato confitto come palo nel foro della pietra, a frate confessore del «perfido assessin» e il suo restare 'scornato'²⁷⁵, cioè confuso, alle prime incomprensibili parole di Niccolò che l'ha scambiato per Bonifacio VIII arrivato a prendere il suo posto prima del tempo (*ibid.*, 49-51, 58-60).

La presenza dei motivi dell'angelo del sesto sigillo concorda con l'essere Dante figura che impersona l'Ordine evangelico dei discepoli di Francesco suscitati dallo Spirito nel terzo e nel quarto inizio dell'apertura del sesto sigillo, inviati a fondare e a governare la nuova Chiesa di Cristo. Tema importante, quello dell'angelo che sale da oriente, e che dovette essere decisivo per l'incontro spirituale tra il frate e il poeta se lo si ritrova già nei primi versi del poema²⁷⁶.

Secondo Gioacchino da Fiore, l'angelo designa un momento di gaudio e di quiete tra due tribolazioni, tra la caduta di Babilonia e il combattimento della bestia e dei re della terra contro colui

²⁷⁵ «Scornati» è termine singolarmente consonante con l'interpretazione («dividens cornua») del nome (Pergamo) della terza chiesa d'Asia, la chiesa dello stato dei dottori che confondono, appunto, l'eresia.

²⁷⁶ Cfr. [cap. 2a](#).

che siede sul cavallo bianco (Ap 19, 19). San Pietro, dice l'abate calabrese citato da Olivi ad Ap 7, 2 (cfr. [Tab. IX](#)), ha trascorso una notte senza pescare, e ciò indica la prima tribolazione: Dante ha trascorso nella selva oscura una notte d'angoscia, «la notte ch'i' passai con tanta pietà» (*Inf. I*, 21). Al mattino Pietro celebra il banchetto dopo la pesca miracolosa, e ciò indica il gaudio che segue la notte: arrivato al termine di «quella valle / che m'avea di paura il cor compunto», il poeta quieto la sua paura nel vedere le spalle del colle «vestite già de' raggi del pianeta / che mena dritto altrui per ogne calle» (*ibid.*, 13-21); riposa un poco «il corpo lasso» prima di riprendere la via (*ibid.*, 28); di fronte alla prima fiera è animato da buona speranza a motivo de «l'ora del tempo e la dolce stagione» (*ibid.*, 41-43). Consumato il banchetto, Pietro sente Cristo che gli dice «seguimi», cioè verso la croce, e questo indica la seconda tribolazione, perché incomincia subito il combattimento della bestia e dei re della terra contro Cristo: Dante, impedito definitivamente dalla lupa nella salita del «dilettoso monte», viene invitato da Virgilio, nel frattempo apparsogli nella «diserta spiaggia», a seguirlo «per loco eterno; / ove udirai le disperate strida, / vedrai li antichi spiriti dolenti, / ch'a la seconda morte ciascun grida» (*ibid.*, 112-117), un viaggio che il poeta accetta e al quale si prepara per «sostener la guerra / sì del cammino e sì de la pietate, / che ritrarrà la mente che non erra», cioè nella vera scrittura, come fu quella di «Lìvio ... che non erra» (*Inf. II*, 3-6, 8; cfr. *Inf. XXVIII*, 12).

Il motivo del seguire Cristo da parte di Pietro è rinfacciato dallo stesso Dante al simoniaco Niccolò III (*Inf. XIX*, 90-93).

Dante sta di fronte al papa simoniaco come sta un dottore della Chiesa, che possiede la verità evangelica scritta e imposta da Cristo, di fronte a un eresiarca. Ancor più, parla a un pontefice romano in quanto depositario di quella «prima et vera lingua et confessio fidei» che avrebbe dovuto essere custodita «in domo Petri». Virgilio partecipa di quest'alto patrimonio nell'imporre al discepolo la retta risposta, come Cristo impose ai discepoli la regola evangelica²⁷⁷.

Dante canta «cotai note» all'Orsini consapevole di portare su di sé il «“signum Dei vivi”, signum scilicet plagarum Christi crucifixi», conforme all'angelo del sesto sigillo, «piaghe» e «segni» come verranno definite da Virgilio nel corso dell'ascesa della montagna della purgazione (cfr. [Tab. XXXIII](#)).

Appartengono al sesto stato della Chiesa, quello più conforme a Cristo, alla sua vita e alla sua evangelica regola, il fiammeggiare dello Spirito e l'unzione spirituale (**Ap 3, 7**; [Tabella XC bis](#)). Questa è propria anche dell'estremo sacramento, che conviene alla soave pace del settimo e ultimo

²⁷⁷ È noto che Dante perverrà a sostenere, in contrasto con il *De vulgari eloquentia* (I, vi, 4-7), e anche con la *Lectura* (Notabile XIII), che la lingua di Adamo non fosse di origine divina, sopravvissuta nell'ebraico dopo la confusione babelica. Quell'idioma - dice lo stesso progenitore (*Par.* XXVI, 124-138) - fu spento prima dell'opera della gente di Nembrot; non poté durare, come tutti gli altri effetti del razionale agire umano. Ogni lingua è instabile nell'uso; quella «vera» e perpetua, che consente di parlare gravemente con evangelico suono ai papi simoniaci, è propria della Sacra Scrittura, di cui la *Commedia* è la versione moderna dell'ultimo libro.

stato (**Notabile XIII**). La sesta chiesa (Filadelfia) viene interpretata, oltre che «colei che salva l'eredità», anche come «amore fraterno», verificandosi in essa quanto scritto nel *Cantico dei Cantici* (8, 1-2) sulla sposa che desidera l'amato come un fratello che succhia il seno della madre, da poter baciare e introdurre nella casa materna (**Ap 3, 7**; [Tabella XC bis](#)). Questi temi sono appropriati in modo sarcastico a Niccolò III, «colui ... che si cruccia / guizzando più che li altri suoi consorti, / ... e cui più roggia fiamma succia», più rossa di quella che accende i piedi degli altri simoniaci, la quale, «qual suole il fiammeggiar de le cose unte / muoversi pur su per la strema buccia», si muove «dai calcagni a le punte» (**Inf. XIX**, 28-33; i temi dell'«amor fratris» si rinvencono in altri luoghi del poema, come nelle parole di Beatrice a **Par. VII**, 58-60 e nel duetto fra Stazio e Virgilio: cfr. [Tab. XXXIII](#)). L'estrema unzione toglie la febbre (**Notabile XIII**, con riferimento alla guarigione in *Giovanni* 4, 52), ma Bonifacio VIII (del quale Niccolò III è prefigurazione) è affetto dalla «superba febbre» di distruggere i Colonna, come afferma Guido da Montefeltro (**Inf. XXVII**, 94-99).

A Niccolò III è ancora appropriato il tema della Chiesa della fine del quinto stato: «a planta pedis usque ad verticem est fere tota ecclesia infecta et confusa et quasi nova Babilon effecta» (**Notabile VII**). Il tema tornerà con i due falsari «dal capo al piè di schianze macolati» (**Inf. XXIX**, 75) e con la «puttana» flagellata dal gigante «dal capo infin le piante» (**Purg. XXXII**, 156).

[Ap 6, 5; II^a visio, apertio IIIⁱ sigilli] “Et cum aperuisset sigillum tertium, audiui tertium animal” (Ap 6, 5), scilicet quod habebat faciem hominis, “dicens: Veni”, scilicet per maiorem attentionem vel per imitationem fidei doctorum hic per hominem designatorum, “et vide. Et ecce equus niger”, id est hereticorum et precipue arrianorum exercitus astutia fallaci obscurus et erroribus luci Christi contrariis denigratus.

“Et qui sedebat super eum”, scilicet imperatores et episcopi arriani, “habebat stateram in manu sua”. Cum statera mensuratur quantitas ponderum, et ideo per stateram designatur hic mensuratio articulorum fidei, que quando fit *per rectam et infallibilem regulam Christi et scripturarum suarum* est *recta* statera, de qua Proverbiorum XVI^o dicitur: “Pondus et statera iudicia Domini sunt” (Pro 16, 11), et Ecclesiastici XXI^o: “Verba prudentium statera ponderabuntur” (Ecli 21, 28); quando vero fit per rationem *erroneam*, et per falsam et *intortam* acceptionem *scripture* est statera dolosa, de qua Proverbiorum XI^o dicitur: “Statera dolosa abhominatio est apud Deum” (Pro 11, 1), et in Psalmo: “*Mendaces* filii hominum in stateris” (Ps 61, 10), et Michee VI^o: “Numquid iustificabo stateram impiam et sac[c]elli pondera dolosa” (Mic 6, 11).

[Notabile I] In *tertio* (statu) *sonus* predicationis seu eruditionis et *tuba* magistralis.

[Notabile XIII] Sicut etiam tunc propter superbiam turris Babel *confuse et divise sunt lingue, remanente recta et prima lingua in domo Heber et Hebreorum*, ac deinde linguis ceteris in idolatriam demonum ruentibus in sola domo Abraam fides et cultus unius veri Dei remansit, sic propter superbiam plurium ad fidem introductorum lingua et *confessio* unius vere fidei Christi est in plures hereses divisa et confusa, *remanente prima et vera lingua et confessione fidei in domo Petri*.

Inf. XIX, 88-93:

Io non so s’i’ mi fui qui troppo folle,
ch’i’ pur rispuosi lui a questo metro:
“Deh, or mi di: quanto tesoro volle
Nostro Signore in prima da san Pietro
ch’ei ponesse le chiavi in sua balia?
Certo non chiese se non ‘*Viemmi retro*’.”

Inf. XIX, 25-27, 34-36, 52-54, 61-64:

Le piante erano a tutti accese intrambe;
per che sì forte guizzavan le giunte,
che spezzate averien *ritorte* e strambe.

Ed elli a me: “Se tu vuo’ ch’i’ ti porti
là giù per quella ripa che più giace,
da lui saprai di sé e de’ suoi *torti*”.

Ed el gridò: “Se’ tu già costì *ritto*,
se’ tu già costì *ritto*, Bonifazio?
Di parecchi anni *mi menti lo scritto*.”

Allor Virgilio disse: “Dilli tosto:
‘Non son colui, non son colui che credi’ ”;
e io rispuosi come a me *fu imposto*.
Per che lo spirito tutti *storse* i piedi

Inf. XIX, 5-6, 49-50, 58-60, 121-123:

or convien che per voi *suoni la tromba*,
però che ne la *terza* bolgia state.

Io stava come ’l frate che *confessa*
lo perfido assessin
Tal mi fec’ io, quai son color che stanno,
per non intender ciò ch’è lor risposto,
quasi scornati, e risponder non sanno.

I’ credo ben ch’al mio duca piacesse,
con sì contenta labbia sempre attese
lo suon de le parole vere espresse.

[Ap 7, 2] Sicut et Petrus, post piscationem centum quinquaginta trium piscium magnorum, vocatus est ad prandium Christi sed mox, peracto prandio, audivit Christum dicentem sibi: “*Sequere me*”, scilicet ad crucem (cfr. Jo 21, 4-19). Nox enim illa in qua frustra usque mane piscatus est Petrus designat tribulationem primam, prandium autem quod post piscationem celebratum est mane designat gaudium quod noctis huius [tribulationem] sequetur, quo consumato mox incipiet *prelium illud magnum* de quo in sexta parte libri, capitulo scilicet XIX^o, dicitur: “Vidi bestiam et reges terre et exercitus eorum congregatos ad faciendum prelium cum illo, qui sedebat in equo, et cum exercitu eius” (Ap 19, 19)». Usque huc Ioachim.

[Ap 6, 12; II^a visio, apertio VIⁱ sigilli] Ex quo igitur, per romane ecclesie autenticam testificationem et confirmationem, *constat regulam Minorum, per beatum Franciscum editam, esse vere et proprie illam evangelicam quam Christus in se ipso servavit et apostolis imposuit* et in evangeliiis suis *conscribi* fecit, et nichilominus constat hoc per irrefragabilia testimonia librorum evangelicorum et ceterarum *scripturarum* sanctorum et per sanctos expositores earum, prout alibi est superhabunde monstratum, constat etiam hoc per indubitabile testimonium sanctissimi Francisci inefabili sanctitate et innumeris Dei miraculis confirmatum. Et precipue gloriosissimis stigmatibus sibi a Christo impressis patet ipsum fore angelum apertionis sexti signaculi “habentem signum Dei vivi”, signum scilicet plagarum Christi crucifixi, et etiam signum totalis transformationis et configurationis ipsius ad Christum et in Christum. Et hoc ipsum per claram et fide dignam revelationem est habitum, prout a fratre Bonaventura, sollempnissimo sacre theologie magistro ac nostri ordinis quondam generali ministro, fuit Parisius in fratrum minorum capitulo me audiente sollempniter predicatum.

Inf. XXVIII, 10-12:

per li Troiani e per la lunga guerra
che de l’anella fê sì alte spoglie,
come Livio *scrive*, che non *erra*

Inf. I, 112-114, 130-136; II, 3-6, 8:

Ond’ io per lo tuo me’ penso e discerno
che *tu mi segui*, e io sarò tua guida,
e trarrotti di qui per loco eterno

E io a lui: “Poeta, io ti richieggo
per quello Dio che tu non conoscesti,
acciò ch’io fugga questo male e peggio,
che tu mi meni là dov’ or dicesti,
sì ch’io veggia la porta di *san Pietro*
e color cui tu fai cotanto mesti”.
Allor si mosse, e io li tenni dietro.

.....e io sol uno
m’apparecchiava a sostener *la guerra*
sì del cammino e sì de la pietate,
che ritrarrà la mente *che non erra*.
o mente che *scrivesti* ciò ch’io vidi

Inf. XIX, 28-33:

Qual suole **il fiammeggiar** de le cose **unte** muoversi pur su per la **strema** buccia, tal era lì dai calcagni a le punte.

“**Chi è colui, maestro**, che si cruccia **7, 13** guizzando più che li altri suoi consorti”, diss’ io, “e cui più roggia **fiamma succia**?”.

[**Ap 3, 7**; I^a visio, VI^a ecclesia] [...] sic in tertio tempore Spiritus Sanctus exhibebit se ut **flammam** et fornacem divini **amoris** et ut cellarium spiritualis ebrietatis et ut apothecam divinarum aromatum *et spiritualium* **unctio-nis** *et unguentorum* et ut tripudium spiritualium iubilationum et iocunditatum, per que non solum simplici intelligentia, sed etiam gustativa et palpativa experientia videbitur omnis veritas sapientie Verbi Dei incarnati et potentie Dei Patris.

Inf. XIX, 28-30:

Qual suole il fiammeggiar de le cose unte muoversi pur su per la **strema buccia**, tal era lì **dai calcagni a le punte**.

Inf. XXIX, 73-75:

Io vidi due sedere a sé poggiati, com’ a scaldar si poggia tegghia a tegghia, **dal capo al piè** di schianze macolati

[**Ap 3, 7**] Unde congrue **nomen huius sexte ecclesie**, scilicet Philadelphia, non solum interpretatur salvans hereditatem, prout tactum est supra, sed etiam **amor fratris**, prout dicit Ricardus. Nam in sexto statu, qui est tertius generalis status populi Dei, anthonomasice complebitur illud quod in tertia parte Cantici Canticorum dicit sponsa ad sponsum (Cn 8, 1-2): “**Quis michi det te fratrem meum suggestem** ubera matris mee, ut inveniam te solum foris et [de]obscurer? Apprehendam te et ducam in domum matris mee”, scilicet sinagoge tunc temporis convertende.

Par. VII, 58-60:

Questo decreto, **frate**, sta sepulto a li occhi di ciascuno il cui ingegno ne **la fiamma d’amor** non è adulto.

[**Notabile VII**] Ad istum autem reditum valde, quamvis per accidens, cooperabitur non solum multiplex imperfectio in possessione et dispensatione temporalium ecclesie in pluribus comprobata, sed etiam multiplex enormitas superbie et luxurie et symoniarum et causidicationum et litigiorum et fraudum et rapinarum ex ipsis occasionaliter accepta, ex quibus **circa finem quinti temporis a planta pedis usque ad verticem** est fere tota ecclesia infecta et confusa et quasi **nova** Babilon effecta.

[**Notabile XIII**] **Unctio autem extrema congruit suavitati et paci septimi et ultimi status**, in quo verificabitur illud de filio reguli: “Heri hora septima reliquit eum **febris**” (Jo 4, 52).

Inf. XXVII, 94-99:

Ma come Costantin chiese Silvestro d’entro Siratti a guerir de la lebbre, così mi chiese questi per maestro a guerir de la sua superba **febbre**; domandommi consiglio, e io tacetti perché le sue parole parver **ebbre**. **17, 6**

Purg. XXXII, 154-160:

Ma perché l’occhio cupido e vagante a me rivolse, quel feroce drudo la flagellò **dal capo infin le piante**; poi, di sospetto pieno e d’ira crudo, disciolse il mostro, e trassel per la selva, tanto che sol di lei mi fece scudo a la puttana e a la **nova** belva.

([Tabella XCI](#)) Di Francesco si afferma nell'esegesi, che occupa l'intero capitolo X, dell'angelo della sesta tromba che ha la faccia come il sole:

«Pose il piede destro sul mare (**Ap 10, 2**) perché tentò per ben tre volte con tutto l'impegno e il fervore di recarsi presso i Saraceni per convertirli e per ricevere da loro il martirio, come è descritto nel nono capitolo della sua vita [cfr. Bonaventura, *Legenda maior*, IX]: nel sesto anno della sua conversione [avvenuta nel 1206] come angelo del sesto sigillo e come segno che per mezzo del suo Ordine nel sesto stato della Chiesa essi devono essere convertiti a Cristo; poi, di nuovo, per una terza volta, nel tredicesimo anno della sua conversione [1219], come segno che nel tredicesimo secolo dalla passione e dalla resurrezione di Cristo i Saraceni e gli altri infedeli devono essere convertiti per mezzo del suo Ordine con molti martiri; per questo anche nella sua Regola stabilì similmente il modo di andare a predicare ai Saraceni e agli altri infedeli [cfr. *Regula bullata*, XII].

Come infatti, nel tredicesimo giorno dalla nascita, Cristo apparve ai re dell'oriente e in simile giorno fu battezzato e trasformò l'acqua in vino e nel tredicesimo anno si allontanò dalla madre e fu ritrovato da lei nel tempio, così nel tredicesimo secolo dalla nascita di Cristo apparve Francesco e il suo Ordine evangelico ma anche, nel tredicesimo secolo dalla morte e dall'ascensione di Cristo, sarà esaltato in croce e la sua gloria ascenderà su tutto il mondo, come dimostra quanto è stato scritto, specialmente quanto sarà trattato nella quarta visione di questo libro»²⁷⁸.

Nel capitolo successivo si parla dei due testimoni dati da Dio, Enoch ed Elia, che verranno uccisi dalla bestia per poi risorgere dopo tre giorni e mezzo (corrispondenti al «tempo, tempi e la metà di un tempo» di Ap 12, 14, ovvero ai tre anni e mezzo in cui regnerà l'Anticristo). Di essi si dice che «profetizzeranno vestiti di sacco», cioè di cilici e di vesti povere e aspre, a significare l'austerità della loro vita religiosa (Ap 11, 3). Essi sono «due olivi» pingui di carità e ripieni dell'unzione divina e di soavità, e «due candelabri lucenti» i quali spandono per tutta la Chiesa il lume della sapienza divina che portano in modo alto e preclaro, «che stanno nel cospetto del Signore», cioè assistono sempre Dio sia per la singolare contemplazione che per il servizio di una pronta obbedienza e ossequio (**Ap 11, 4**; [Tabella XCI](#)). Secondo Gioacchino da Fiore, sia qui come in Zaccaria 4, 14 si dice di costoro «che stanno nel cospetto del Signore della terra» perché sono venuti per questo, e andranno davanti al volto di Cristo per annunciare la venuta di un tempo nel quale è necessario che il Figlio di Dio regni su tutta la terra, cosicché gli uomini siano illuminati come da candelabri luminosi e il cuore degli eletti venga unto dalla grazia e dalla dottrina spirituale come da lampade colme di olio santo. Con il «Signore della terra» può essere anche designato l'Anticristo, che allora dominerà da usurpatore la terra e i terreni, di fronte al quale i due resisteranno

²⁷⁸ Cfr. la traduzione di P. VIAN, in *Pietro di Giovanni Olivi. Scritti scelti* cit., pp. 136-137.

con costanza ammonendolo da parte di Dio, come fecero Mosè e Aronne di fronte al Faraone e Pietro e Paolo di fronte a Nerone.

([Tabella XCI](#)) Se si collaziona **Ap 10, 2** con il passo di **Ap 11, 4** relativo ai due testimoni, si vede la trasformazione del loro stare «in cospetto del Signore della terra» (che può essere il Figlio di Dio oppure l'Anticristo) nello stare di Francesco, assetato di martirio, «ne la presenza del Soldan superba» ove «predicò Cristo e li altri che 'l seguìro» (**Par. XI**, 100-102). Che il Sultano sia inteso come «Dominus terre» si ricava anche dalle parole di Virgilio relative a Semiramis («tenne la terra che 'l Soldan corregge», **Inf. V**, 60)²⁷⁹. I due testimoni «verranno per questo», cioè per stare in presenza di Cristo «Dominus terre» e per annunciare essere prossimo il tempo in cui il Figlio di Dio regnerà sull'universa terra: il tema entra nella narrazione che Bonaventura fa della vita di Domenico: «Spesse fiate fu tacito e desto / trovato in terra da la sua nutrice, / come dicesse: 'Io son venuto a questo'» (**Par. XII**, 76-78).

Il tema dell'Anticristo che usurpa il dominio terreno si ritrova nel cielo delle stelle fisse, allorché san Pietro pronuncia l'invettiva contro «quelli ch'usurpa in terra il luogo mio, / il luogo mio, il luogo mio che vaca / ne la presenza del Figliuol di Dio» (**Par. XXVII**, 22-24). Si tratta di Bonifacio VIII, pontefice regnante nel 1300, e l'appellativo di usurpatore, nelle parole del principe degli apostoli che dichiara altresì essere vacante il suo seggio in terra, sembra alludere all'illegittimità dell'elezione del Caetani. Sono versi che contrastano in modo singolare con le parole pronunciate da Ugo Capeto fra gli avari purganti del quinto girone della montagna: «veggio in Alagna intrar lo fiordaliso, / e nel vicario suo Cristo esser catto» (**Purg. XX**, 86-87). Il confronto con la *Lectura* mostra come il superamento dell'odio nutrito dal poeta nei confronti del papa si fonda sulla condanna dell'offesa recata al vicario di Cristo e a tutta la Chiesa, profetizzata dal sovrano francese come una rappresentazione disperata del nuovo calvario di Cristo (cfr. qui di seguito, [Tab. XCII](#)). Né a queste parole, che escludono per una volta il Caetani da un giudizio di condanna, è estraneo il desiderio di vendetta divina che prova Ugo Capeto contro «la mala pianta / che la terra cristiana tutta aduggia» di cui pure fu radice (*ibid.*, 43-45). Ma ciò non basta, perché come poteva essere Bonifacio VIII, nei versi di Dante, al tempo stesso vicario di Cristo e usurpatore della sede di Cristo? Si può rispondere con Arsenio Frugoni che le parole di Pietro non possono essere intese come denuncia di un'illegittimità canonica di Bonifacio, «ma bensì di un'indegnità totale di colui che ha tolto “a 'nganno / la bella donna” e ne fa “strazio” (**Inf. XIX**, 56-57), sicché per quell'alleato

²⁷⁹ Cfr. le parole di Cacciaguیدا, martire dei Saraceni, a **Par. XV**, 142-144: «Dietro li andai incontro a la nequizia / di quella legge il cui popolo usurpa, / per colpa d'i pastor, vostra giustizia». Più avanti, nelle parole di san Pietro, sarà lo stesso pastore romano «quelli ch'usurpa».

di Satana il Papato è di fatto vacante, anche se così non appare agli uomini, nel giudizio del Figlio di Dio»²⁸⁰.

Il tema del vacare moralmente dinanzi a Dio è presente ad **Ap 3, 1-2** ([Tabella XCI](#)). Il vescovo di Sardi, la quinta delle sette chiese d'Asia alle quali Giovanni scrive nella prima visione, viene rimproverato di avere fama di essere giusto e di vivere la vita della grazia, mentre invece è morto per colpa mortale: «nomen habes quod vivas et tamen mortuus es». Viene invitato a vigilare e a confermare le sue opere che stanno per estinguersi, per cui Cristo gli dice: «non trovo le tue opere piene di fronte a Dio» cioè, spiega Olivi, anche se dinanzi agli uomini appaiono piene di virtù e di carità, vacano (nel senso di 'sono vuote') di fronte a Dio. Così per *Bonifacio*, pontefice legittimo per i terreni ma non per Dio, singolarmente consonante nel nome con l'esegesi relativa al vescovo della quinta chiesa, «quia habebat nomen *boni* cum esset *malus*». I versi pronunciati da san Pietro cuciono insieme i temi della quinta chiesa – l'essere le opere vacanti «coram Deo» – con quelli della sesta tromba da **Ap 11, 4** – i due testimoni che stanno «in conspectu Domini terre» -, presente quest'ultimo con la duplice appropriazione all'usurpatore Anticristo («Quelli ch'usurpa in terra») e a Cristo («ne la presenza del Figliuol di Dio»).

La situazione di Bonifacio VIII è parzialmente illuminata da altro luogo del poema. Si tratta della descrizione della cascata del Flegetonte che precipita dal settimo all'ottavo cerchio infernale. Il fiume di sangue è paragonato al Montone che all'inizio, nel suo alto corso, «prima dal Monte Viso 'nver' levante, / da la sinistra costa d'Apennino» ha proprio cammino e proprio nome (Acquacheta; ad **Ap 3, 4** il «*proprium nomen*» è il «*proprium donum gratie*» dato a ciascuno), nome che diventa «vacante» allorché il fiume, dopo la cascata di San Benedetto dell'Alpe, è sceso nella piana di Forlì e si chiama Montone (*Inf. XVI*, 94-105; [Tabella XCI](#)). Questi versi di apparente indicazione geografica sono in realtà pregni di motivi spirituali. Il tema principale è la caduta rovinosa (la cascata) del fiume, corrispondente al precipitoso rovinare nella fase estrema del quinto stato condescensivo e rilassato. Così il fiume ha dapprima un nome di vita, «avante / che si divalli giù nel basso letto» (prima che 'condiscenda'), e poi lo perde, come la chiesa di Sardi ha avuto un principio bello e poi l'ha perduto ritrovandosi con un nome vacante di fronte a Dio. Tutta la zona che precede la descrizione della cascata del Flegetonte – i sodomiti – è pervasa dai temi del quinto stato (da notare le ultime parole di ser Brunetto ad *Inf. XV*, 119-120: «Sieti raccomandato il mio Tesoro, / nel qual *io vivo* ancora», cioè ho nome). Nel burrone in cui precipita il Flegetonte Virgilio getta la corda che Dante avea cinta intorno, e questo è «*novo cenno*» – che segna il passaggio al sesto stato -, per cui Gerione viene di sopra per portare Dante in volo nel fondo di «quell'alto burrato», ubbidendo al

²⁸⁰ A. FRUGONI, *Celestino V*, in *Enciclopedia Dantesca*, I, p. 906.

comando di Virgilio che lo ha ‘fatto venire’, come Cristo promette alla sesta chiesa che le farà venire quelli della sinagoga di Satana, per sottoporli al suo magistero (Ap 3, 9; cfr. [Tab. LXVII](#)).

Se il ‘vacare’ della sede romana è un filo tratto dall’esegesi della quinta chiesa, la quale ebbe un principio bello poi corrottosì rendendo il proprio nome vacuo di fronte a Dio, l’intenzione di san Pietro non è di dire che Bonifacio VIII è stato eletto in modo illegittimo, ma che si è reso apostata da quell’alto stato (che pertanto «usurpa» occupandone il «luogo»), come l’apostata Anticristo che, precisa Olivi ad Ap 13, 11, non sarà educato ed edotto dal diavolo fin dall’infanzia o dal ventre materno ma, nuovo Lucifero, sarà apostata e cadrà di sua volontà dall’altissimo e giustissimo stato in cui era stato creato.

[Ap 10, 2; III^a visio, VI^a tuba] “Posuit” etiam “pedem dextrum sup[ra] mare”, quia ad Sarracenos convertendos et **ad martirium accipiendum** ab eis cum summo studio et fervore laboravit ter ire ad eos, prout scribitur IX^o capitulo vite sue, scilicet sexto anno a conversione sua tamquam angelus sexti signaculi et in signum quod per eius ordinem sunt in sexto statu ecclesie convertendi ad Christum, et iterum tertio in tertio decimo anno conversionis sue, in signum quod **in tertio decimo centenario**, a passione et resurrectione Christi inchoando, sunt Sarraceni et ceteri infideles scilicet per eius ordinem cum multis martiriis convertendi. Unde et in sua regula similiter instituit modum eundi **ad predicandum Sarracenos et alios infideles**.

Sicut enim in tertia decima die a nativitate Christus apparuit regibus orientis (Mt 2, 1ss.) et in consimili die baptizatus est (Mt 3, 13ss.; Mr 1, 4ss.; Lc 3, 21ss.) et aquam convertit in vinum (Jo 2, 1-11), et **in tertio decimo anno** absentatus a matre est ab ea inventus in templo (Lc 2, 40-50), sic **in tertio decimo centenario a Christi ortu** apparuit Franciscus et eius evangelicus ordo, **sed in tertio decimo a Christi morte et ascensione** exaltabitur in cruce et ascendet ei[us] gloria super totum orbem, prout pie conicitur ex scripturis et specialiter ex hiis que tanguntur infra in quarta visione huius libri.

Par. XI, 100-102:

E poi che, per la sete del **martiro**, **ne la presenza** del Soldan superba **predicò** Cristo e li altri che 'l seguirono

Inf. V, 58-60:

Ell' è Semiramis, di cui si legge che succedette a Nino e fu sua sposa: tenne la **terra** che 'l Soldan corregge.

Par. XII, 76-78:

Spesse fiate fu tacito e desto trovato in **terra** da la sua nutrice, come dicesse: **‘Io son venuto a questo’**.

Par. XXVII, 22-24:

Quelli ch' **usurpa in terra** il luogo **mio**, il luogo mio, il luogo mio che **vaca** **ne la presenza del Figliuol di Dio**

Inf. XVI, 94-105:

Come quel fiume c'ha **proprio** cammino prima dal Monte Viso 'nver' levante, da la sinistra costa d'Apennino, che **si chiama** Acquacheta suso, avante che si divalli giù nel basso letto, e a Forlì di quel **nome è vacante**, rimbomba là sovra San Benedetto de l'Alpe per cadere ad una scesa ove dovea per mille esser recetto; così, giù d'una ripa discosciosa, trovammo risonar quell' acqua tinta, sì che 'n poc' ora avria l'orecchia offesa.

Inf. XV, 119-120:

Sieti raccomandato il mio Tesoro, nel qual **io vivo ancora**, e più non chiegio.

[Ap 11, 4; VI^a tuba] “**In conspectu Domini terre** stantes”, id est tam per singularem contemplationem quam per prompte obedientie et obsequii famulatum semper Deo assistentes.

Et secundum Ioachim, ideo tam hic quam in Zacharia, capitulo scilicet III^o (Zc 4, 14), dicitur de istis quod sunt “in conspectu Domini terre stantes”, quia **ad hoc venturi sunt** et ante faciem Christi ituri, ut annuntient advenisse tempus in quo oportet regnare **Filium Dei** in universa terra, ita ut tamquam de candelabris lucentibus illuminentur homines et tamquam de lampadibus oleo sancto plenis inungantur corda electorum spiritali gratia et doctrina.

Vel si per “dominum terre” intelligatur Antichristus tunc **usurpatorie** dominans **terre** et terrenis, constat quod isti stabunt coram eo tamquam sibi constanter resistentes et tamquam ipsum auctorizabiliter ex parte Dei monentes, sicut Moyses et Aaron steterunt coram Pharaone et Petrus et Paulus coram Nerone imperatore. Primum tamen videtur magis de mente littere, quia in scriptura non est consuetum quod sancti dicantur stare in conspectu regis mundani, et tamen consuetum est dici stare eos in conspectu Dei.

<Tab. XVIII> Preterea hic dicuntur stare in conspectu Domini sicut duo candelabra lucentia seu duo luminaria stant coram uno Domino seu coram altari Dei unum a dextris et aliud a sinistris, vel sicut duo principes vel consiliarii unius magni regis stant et incedunt coram eo unus a dextris et alius a sinistris.

Inf. XIX, 52-54:

Ed el gridò: “Se’ tu già costì ritto, se’ tu già costì ritto, **Bonifazio?** Di parecchi anni mi menti lo scritto.”

[Ap 3, 1-2/4; I^a visio, V^a ecclesia] *Talem ergo se proponit huic episcopo, quia habebat nomen **boni** cum esset malus, nec videbatur futurum iudicium formidare*, et etiam quia Christus ostendit se nosse quosdam sanctos huius ecclesie occultos et paucos, tamquam omnibus spiritualiter presens et omnia potestative continens. [...] Increpans ergo eam dicit: “Scio opera tua” (Ap 3, 1). Non ponitur hic “scio” pro ‘approbo’ sicut in precedentibus ponebatur, sed solum pro illa scientia qua infallibiliter scit omnia mala. “Quia **nomen habes quod vivas**”, id est famam habes in vulgo quod sis iustus et per vitam gratie vivus, “et tamen mortuus es”, scilicet per culpam mortalem. Vel si erat aperte malus, est sensus quod habebat nomen christiani, quod est nomen vite sancte, non tamen habebat rem eius sed potius oppositum, scilicet mortem culpe. [...]

(Ap 3, 2) Quare autem monet eum vigilare et moritura opera confirmare, ostendit subdens: “Non enim invenio opera tua plena coram Deo **meo**”, id est *etsi coram hominibus videntur plena virtute et caritate, sunt tamen istis **vacua coram Deo***. [...]

Deinde a predicto defectu excipit quosdam illius ecclesie, subdens: “Sed habes pauca nomina in Sardis” (Ap 3, 4). Nomina sumit pro personis quarum nomina sunt. Per nomina etiam intelligit personas merito sue sanctitatis notas Christo. Item proprium donum gratie, quod unusquisque accepit, dat cuique viro quasi **proprium nomen** ut cognoscatur ex nomine. Caritas autem Dei, in quantum communis omnibus bonis, dat commune nomen sanctis ut vocentur cives Iherusalem.

Alla fine del quinto stato saranno pubblicamente impugnati e condannati la vita e lo spirito di Cristo. Questa tribolazione, che Olivi assegna agli uomini spirituali, viene trasferita da Dante all'oltraggio recato da Filippo il Bello a Bonifacio VIII (*Purg. XX*, 85-93; [Tabella XCII](#)). Ugo Capeto profetizza quanto succederà ad Anagni e lo dice «perché men paia il mal futuro e 'l fatto», come la gravità dei mali del quinto stato cresce continuamente, fino alla consumazione finale (*Ap 9*, 3 ss.; esegesi della quinta tromba). Questi mali sono predetti e descritti dall'Apostolo nella seconda lettera a Timoteo (2 Tm 3, 1-6), lì dove parla dei tempi perigliosi che incombono sugli ultimi giorni, allorché ci saranno uomini pieni di ogni vizio che penetrano nelle case e catturano le «muliercule» (*Ap 9*, 5-6). Così il fiordaliso entra ad Anagni e cattura Cristo nel suo vicario. Come si afferma nell'esegesi dell'istruzione alla chiesa di Efeso, il vescovo, «immagine di Cristo», ne fa le veci in quanto pastore e sposo della Chiesa fecondata e santificata dallo spirito di Cristo (*Ap 2*, 7). Non a caso Ugo Capeto dice le lodi della Vergine Maria, «di quell' unica sposa de lo Spirito Santo» (*Purg. XX*, 97-98), la quale, nella quarta visione della donna vestita di sole (*Ap 12*, 1-2; [Tabella XCIII](#)), è la Vergine e nello stesso tempo la Chiesa, madre di Cristo e del suo corpo mistico, partorito con grande dolore. E Ugo, partecipe di questo corpo mistico, chiama Maria «nel pianto / come fa donna che in parturir sia» (*Purg. XX*, 19-21).

L'armatura spirituale dei versi che nel 1846 il benedettino cassinese Luigi Tosti pose a fondamento della sua 'conciliazione' tra Dante e Bonifacio VIII rende ragione, nella condanna dell'offesa recata al vicario di Cristo e a tutta la Chiesa, del superamento dell'odio nutrito dal poeta nei confronti del papa. Da essa non deriva, come voleva il Tosti, il deporre le chiavi di Pietro sulla *Divina Commedia*, ma una rappresentazione disperata del nuovo calvario di Cristo. Il rinnovare il pianto per la morte in croce è tema della sesta coppa (*Ap 16*, 16; [Tabella XCII](#)), dove l'«Armagedon», il luogo della battaglia contro l'Anticristo, viene assimilato all'uccisione in Megiddo del re Giosia, pianto e lamentato da Geremia e da tutta la Giudea, lamento che prefigura quello per la morte di Cristo. Le ombre dei purganti che giacciono nel girone degli avari e dei prodighi piangono e si lagnano pietosamente (*Purg. XX*, 17-18). Ugo ripete per tre terzine il suo 'vedere' il futuro, come tre sono i «veh», le tribolazioni minacciate al quinto stato ad *Ap 9*, 12²⁸¹. La struttura ternaria del pianto e del lamento è pure presente nel triplice «veh» che i re della terra dicono sulla caduta di Babilonia (*Ap 18*, 10), e non è estraneo ad altri punti della *Commedia*, come nella dolente anafora della scritta sulla porta dell'Inferno, nelle parole porte da Francesca, nella triplice ripetizione de «il luogo mio» detta da san Pietro nel cielo delle stelle fisse dove la condanna dell'indegnità personale di Bonifacio VIII non è in contraddizione con il pianto di Ugo Capeto sul male fatto ad Anagni dai suoi discendenti.

²⁸¹ I «ve», come detto nell'esegesi, sono tre ma concorrono insieme a formare un'unità. Per cui in effetti la ripetizione è quadruplica in tre terzine.

Nella descrizione della nuova crocifissione, l'esser deriso, il fiele e i ladroni (ma non il loro esser «vivi», cioè carnefici impuniti e non compagni di supplizio, che è aggiunta tutta dantesca) si trovano nel florilegio con il quale san Bonaventura, nel *Lignum vitae*, aveva ridotto l'intero Vangelo a dodici frutti, che i devoti trovavano scritti e dipinti in alcune immagini del crocifisso e che Olivi riporta ad **Ap 22, 2**.

Nel quinto stato il re delle locuste, accostato al cinghiale della selva che distrugge la vigna di Dio (*Salmo 79, 9-14*), viene assimilato in quanto Anticristo mistico a Caifa, il pontefice che condanna Cristo, e a Erode, il re che se ne prende gioco (**Ap 9, 11**). Le tre tribolazioni, alla fine del quinto stato, concorreranno insieme come Sadducei e Farisei, Pilato ed Erode convennero insieme contro Cristo (**Ap 9, 12**). Gli aggettivi attribuiti a Filippo il Bello, «novo Pilato», si ritrovano fra le caratteristiche delle locuste, che escono dal pozzo dell'abisso al suono della quinta tromba: la crudeltà, corrispondente all'empia rapacità verso le cose temporali (**Ap 9, 8**); la cupidigia e il volare, che insieme rendono le «cupide vele» con cui mette le mani sul Tempio (**Ap 9, 3**).

[**Ap 9, 3 ss.**; III^a temptatio] “De fumo” autem predicti casus et apertionis “putei exierunt locuste” (Ap 9, 3), id est religiosi illorum sequaces ac **leves et volatiles et cupidi** et carnales et ypocritales et detractores, qui et contra omnes eis non faventes animosissime concitantur quasi equi currentes in bellum (Ap 9, 7), et etiam contra omnia multum spiritalia contra que zelum acrem assumunt. “Vox” autem “alarum” (Ap 9, 9), id est suarum sententiarum quas altissimas et prevolantes esse presumunt, est sicut vox rotarum et tumultuosi exercitus currentis in bellum contra omnem sententiam contrariam quantumcumque veram.

*Hec autem sunt adhuc quasi seminaliter et initialiter cum continuo tamen augmento; consumabuntur autem in fine, quando publice **Christi vitam** et spiritum in viris spiritualibus acerrime impugnabunt et sollempniter **condempnabunt***, quamvis nec tunc permittantur ledere spiritum perfectorum, nec etiam simplicium virorem vite et spiritus Christi firmiter in se servantium et illorum malitias et errores abhorrentium et fugientium sicut ovicule et agniculi exhorrent et fugiunt lupos (cfr. Ap 9, 4).

Ceteros vero hinc inde vacillantes suis venenatis aculeis cruciabunt, quia per hoc in tantam perplexitatem incident quod preeligerent mori (cfr. Ap 9, 5-6). Hos autem, cum plebeis et quibuslibet aliis eorum sequacibus, litteraliter videtur Apostolus predicere et describere, II^a ad Timotheum III^o dicens (2 Tm 3, 1-6): “In novissimis diebus instabunt tempora periculosa et erunt homines se ipsos amantes, **cupidi**, elati, superbi, blasphemii, parentibus”, scilicet spiritualibus, “non obedientes, ingrati, [s]celesti, sine affectione”, scilicet fidelis amicitie, “sine pace, criminatores, incontinentes, immites, sine benignitate, proditores, protervi, tumidi, ceci, voluptatum amatores magis quam Dei, habentes [quidem] speciem pietatis”, scilicet divini cultus et zeli animarum et religionis, “virtutem autem eius abnegantes”. Quia vero tempore Pauli erant pseudoapostoli similes istis, ideo subdit: “Et hos”, id est horum similes, “devita; ex hiis enim”, id est ex horum genere, “**sunt qui penetrant domos et captivas ducunt mulierculas**” et cetera. De impugnatione autem veritatis per eos subdit (*ibid.*, 3, 8): “Quemadmodum autem Iamnes et Mambres restiterunt Moysi, ita et hii resistent veritati; homines corrupti mente, reprobi circa fidem”. Quia vero eorum gravis et ultima ad nocendum potestas non est nisi per quinque menses, id est per breve tempus, ideo Apostolus subdit (*ibid.*, 3, 9): “sed ultra non proficient, insipientia enim illorum manifesta erit omnibus, sicut illorum fuit”.

[**Ap 22, 2**; VII^a visio] In septimo autem sunt: Ihesus **spretus** ab omnibus, scilicet cum dicunt: “Non hunc, sed Barrabam” (Jo 18, 40), et cum dicunt: “Crucifige eum” (Jo 19, 15),

Ihesus cruci clavatus,
Ihesus iunctus **latronibus**,
Ihesus **felle** potatus.

[**Ap 2, 7**; I^a visio, I^a ecclesia] Nota etiam quod in prima dirigitur sermo Christi ad episcopum, in secunda vero sermo Spiritus Sancti dicitur dirigi ad ecclesias. Cuius ratio prima est quia episcopus gerit **vicem et imaginem Christi** tamquam pastor et sponsus ecclesie vice eius, ecclesia vero gerit formam **sponse** per Christi **Spiritum** fecundate et sanctificate.

Purg. XX, 97-99:

Ciò ch’io dicea di quell’ unica **sposa de lo Spirito Santo** e che ti fece verso me volger per alcuna chiosa

Purg. XX, 17-18, 85-93:

e io attento a l’ombre, ch’i’ sentia pietosamente **piangere e lagnarsi**

*Perché men paia il mal futuro e ’l fatto, veggio in Alagna **intrar** lo fiordaliso, e nel **vicario suo** **Cristo** esser **catto**. Veggio un’ altra volta esser **deriso**; veggio rinovellar l’aceto e **’l fiele**, e tra vivi **ladroni** esser anciso. Veggio il novo **Pilato** sì **crudele**, che ciò nol sazia, ma senza decreto portar nel Tempio **le cupide vele**.*

[**Ap 9, 8**] Pro quinta (mala proprietate locustarum) dicit: “Et dentes e[arum] sicut dentes leonum erant”, tum per **crudelitatem** detractionum vitam et famam alienam corrodentium et precipue suorum emulorum, tum **propter impiam rapacitatem temporalium**.

[**Ap 16, 16**] Vel forte scriptura sacra voluit hoc bellum assimilare illi bello in quo rex Iosias est in Magedon occisus, prout dicitur III^o Regum XXIII^o (4 Rg 23, 29) et II^o Paralipomenon XXXV^o (2 Par 35, 20-25), ubi et dicitur quod Ieremias cum tota Iudea et Iherusalem vehementissime **planxit eum et fecit lamentationes super eum**, cui quidem planctui assimilatur planctus mortis Christi a tribubus Israel convertendis fiendus, prout dicitur Zacharie XII^o (Zac 12, 11-14). Et secundum hoc, [huic] nom[ini] Magedon, quod interpretatur temptatio, adiungitur ar, quod interpretatur suscitatio vel vigile; vel her, quod interpretatur vigilans vel consurgens vel effusio, ut sic scriptura insinuet quod in magno prelio Antichristi et regum suorum **revelabitur magnus planctus crucis Christi** et martirum eius, et consurget magna effusio temptationis in qua diabolus Antichristus cum suis attente pervigilabit.

[**Ap 9, 11-12**] Rex autem harum locustarum recte vocatur “Exterminans” (Ap 9, 11), ut insinuetur esse ille de quo in Psalmo dicitur: “Vineam de Egipto transtulisti”, id est ecclesiam de statu gentilitatis eduxisti, “et plantasti eam; ut quid destruxisti maceriam eius, et vindemiant eam omnes qui pretergrediuntur viam. Exterminavit eam aper de silva” et cetera (Ps 79, 9/13-14), quasi dicat: multi heretici quidem transeuntes et pretergredientes viam intulerunt ecclesie dampna que ad tempus poterant tolerari, quia etsi perdebatur fructus, ipsa tamen in statu suo integra permanebat. Sed ille qui dicitur “aper de silva et singularis ferus” intolerabiliter “exterminavit eam”, ita ut non videatur esse vinea Dei sed potius sinagoga diaboli. **Iste autem aper sepe dicitur mysticus Antichristus, assimilatus Caiphe pontifici Christum condempnanti et Herodi Christum illudenti**. Sequens autem aper, magnus scilicet Antichristus, assimilatur Neroni pagano imperanti toti orbi et Simoni mago dicenti se Deum et filium Dei.

Sequitur (Ap 9, 12): “**Ve** unum abiit, et ecce veniunt adhuc du[o] ve”, id est due tribulationes maxime. **Predictam tribulationem, quamquam iuxta modum predictum sit trina, vocat “unum ve”, quia omnes insimul sunt commixte et quia spectant ad idem quintum tempus** et in hoc quinto centenario ab imperio collato Karolo magno omnes tres precipue inundant, et quia secunda et tertia radicaliter manant ex prima et firmantur in ipsa, et etiam quia omnes tres concurrent et convenient in fine contra spiritum Christi, sicut Saducei et Pharisei ac **Pilatus** et Herodes convenerunt in unum contra Christum, quamvis essent inimici et diversarum sectarum.

[Tab. XCIII]

[Ap 12, 1-2; IV^a visio, IV^{um} radicale] Quartum vero, huic annexum, est ad Christum tam verum quam mysticum in eius spiritali utero conceptum et in gloriam **pariendum** fortis cruciatio. Unde de eius adoratione subditur (Ap 12, 1): “Et signum magnum apparuit in celo”, id est in celesti statu Christi, scilicet “mulier amicta sole, et luna sub pedibus eius, et in capite eius coronam stellarum duodecim”. De parturitionis autem cruciatu subditur (Ap 12, 2): “Et in utero habens et **clamat parturiens** et cruciatur ut pariat”.

Mulier ista, per singularem anthonomasiā et per specialem intelligentiam, est **virgo Maria** Dei genitrix. Per generalem vero intelligentiam, hec mulier est generalis ecclesia et specialiter primitiva. **Virgo enim Maria et in utero corporis et in utero mentis Christum caput concepit et habuit, et in utero cordis totum corpus Christi mysticum habuit sicut mater suam prolem.**

Generalis etiam ecclesia, et precipue illa que instar Virginis est per perfectionem evangelicam “sole”, id est solari sapientia et caritate et contemplatione maiestatis Christi, vestita, et “lunam”, id est temporalia instar lune mutabilia et de se umbrosa, et figuralem corticem legis et sinagoge, ac mundanam scientiam et prudentiam instar lune mutabilem et nocturnam et frigidam seu in frigiditatem, tenens “sub pedibus”, id est partim eam spernens et conculcans et partim suo famulatui eam subiciens, et vitam ac precellentiam duodecim apostolorum habens quasi “coronam duodecim stellarum in” suo “capite”, id est in suo initio et supremo, hec etiam, instar Virginis in spiritali mentis utero habens Christum et totum eius corpus mysticum, “clamat” tam gemitu suspiriorum quam sono predicationis, tamquam cum multo gemitu et cum multo predicationis clamore parturiens Christum crucifigendum et, per crucem et mortem in Dei Patris manifesta gloria resurgendo, pariendum et consimiliter totum corpus Christi mysticum, cum gravi parturitionis angustia in Dei gratia et gloria regenerandum et eo ipsum Christum spiritaliter formandum et nasciturum in cordibus eorum.

Purg. XX, 19-21:

e per ventura udi’ “Dolce **Maria!**”
dinanzi a noi **chiamar** così nel pianto
come fa **donna** che **in parturir** sia

10. Matelda

«E qui accetteremo semplicemente quella ventina di terzine su Matelda come una delle molte - ma delle più belle - espressioni della vaghezza che trae l'uomo a comporre in immaginazione paesaggi incantevoli, animati da incantevoli figure femminili. Tanti di questi giardini, boschetti, selvette, pratelli e pastorelle e pulzelle belle e coglienti fiori e danzanti e cantanti si erano avuti anche di recente nella lirica provenzale e italiana; e Dante ripiglia il comune motivo e lo svolge, con gran diletto, in una nuova forma di squisita perfezione, in cui il fascino della gioventù, della bellezza, dell'amore e del riso si esalta in ogni immagine [...]. *Non c'è altro*; perché già nella seconda parte del canto Matelda compie ufficio d'informatrice [...], *e poi è chiamata ad altri gravi uffici, più o meno allegorici, che non hanno nulla da vedere con la ispirazione poetica ond'ella fu generata e apparve per la prima volta*».

Benedetto Croce²⁸²

10. 1. La multiforme sede divina. [10. 2.](#) L'«alta» Grecia. [10. 3.](#) Gli antichi Padri consorti nella «pietas». [10. 4.](#) La «religione de la montagna». [10. 5.](#) L'arte del Figlio di Dio.

10. 1. La multiforme sede divina

■ La sede divina descritta nella seconda visione apocalittica - i cui temi sono appropriati agli «spiriti magni», che stanno nel nobile castello del Limbo²⁸³ - è circondata dall'iride, simile allo smeraldo, cioè alla gemma incomparabilmente più verde (**Ap 4, 3**; [Tabella XCIV](#)). In essa il colore verde supera in intensità quello delle erbe e delle fronde e impregna l'aria ripercossa, riempie gli occhi al solo sguardo e non lo sazia, tanto è grazioso a vedersi. Per quanto il colore verde sia più appariscente e grazioso, l'iride ha vari colori, secondo la densità o rarità della nube acquosa percossa dai raggi del sole: nella densa è rosso, nella più densa ceruleo (verde e nero, è il colore del mare profondo) oppure di colore livido oppure purpureo (commisto di nero e rosso), nella densissima nero; nella rara verde, nella più rara croceo, nella rarissima bianco²⁸⁴. L'iride designa la grazia che

²⁸² Cfr. B. CROCE, *La poesia di Dante* cit., pp. 121-122 (corsivo nostro).

²⁸³ Sul Limbo cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 2. 6, Tab. VIII; 2. 15, Tab. XXXI; 3. 1, Tab. XXXII-2.

²⁸⁴ Cfr. UGUCCIONE DA PISA, *Derivationes*, E 112 [3-5], edizione critica princeps a cura di E. Cecchini, II, Firenze 2004 (Edizione Nazionale dei Testi Mediolatini, II, Serie I, 6), p. 390: «Et nota quod iris nichil aliud est quam nubes soli opposita, radiis solis multipliciter informata; ea enim est natura luminosi corporis ut semper in oppositam partem radios dirigat; sol ergo, cum sit luminosum corpus, radios suos mittit in partem oppositam, in qua quandoque nubem invenit que in una sui parte est densa, in alia densior, in alia densissima, item in aliqua sui parte est rara, in alia rarior, in alia rarissima. In illa que est densa solares radii, tamquam in utre conclusi, rubrum colorem faciunt, in densiori ceruleum, in densissima nigrum; item in rara faciunt viridem, in rariori croceum, in rarissima album; et ita, secundum maiorem

preesiste causalmente ed esemplarmente in Dio e che si diffonde in giro a ornamento della sede della Chiesa celeste e subceleste: essa ha il colore della fiamma per la carità, il nero o il livido per l'umiltà, il verde per la sobrietà, il bianco per la chiarezza che proviene dalla sapienza.

Il tema dello smeraldo che impregna l'aria intorno di color verde fa parte della spiegazione che Matelda dà sull'origine del vento che spira nel Paradiso terrestre (*Purg. XXVIII*, 103-120; [Tabella XCIV](#)). L'aria si muove in cerchio con il Primo Mobile (la «prima volta», che corrisponde all'essere «in circuito») e percuote l'alta selva (l'«alta eminentia» della sede) facendone stormire le fronde, cosicché le piante impregnano del loro seme l'aria che lo diffonde nell'altra terra, cioè nel mondo abitato dagli uomini, il quale, secondo disposizione, concepisce e produce da diversi semi diverse piante²⁸⁵. Anche se nessun colore viene indicato, non è difficile scorgere in questo circuire dell'aria a percuotere la selva e nel suo secondo girare, impregnata di riflesso dai semi delle piante percosse che essa diffonde, un valore assai simile a quello dell'iride, multiforme grazia che preesiste in Dio causa ed esempio e da lui emana su tutta la sede celeste e subceleste attorno alla quale gira.

Una variazione dei temi dell'iride è nella spiegazione che Stazio dà dei corpi aerei, per cui l'aria che circonda l'anima assume la figura in essa impressa dalla virtù formativa che raggia intorno, come l'aria pregna di umidità, riflettendo i raggi del sole, si adorna dei colori dell'iride (*Purg. XXV*, 88-96).

L'iride, del quale dice Matelda senza nominarlo, è esplicitato nel corso della successiva processione, allorché le sette fiammelle dei candelabri, quasi «tratti pennelli», lasciano «dietro a sé l'aere dipinto ... sì che lì sopra rimanea distinto / di sette liste, tutte in quei colori / onde fa l'arco il Sole e Delia il cinto», colori che designano, come nell'esegesi della sede divina, i sette doni dello Spirito (*Purg. XXIX*, 73-78).

Sempre nel Paradiso terrestre, di smeraldo sembrano fatte le carni e le ossa della speranza, seconda delle tre donne che vengono danzando dalla destra ruota del carro e che simboleggiano le virtù teologali (*Purg. XXIX*, 124-125). «Li smeraldi / ond' Amor già ti trasse le sue armi» sono gli occhi di Beatrice, ai quali viene condotto il poeta dalle quattro virtù cardinali (*Purg. XXXI*, 115-117). In questo caso il significato dello smeraldo proprio dell'iride (il saziare lo sguardo con il grazioso verdeggiare) cede ai motivi che appartengono al diaspro, sia ad **Ap 4, 3** (riferiti a colui che siede) come nei passi simmetrici ad **Ap 21, 11-12** (riferiti al lume della Gerusalemme celeste descritta nella settima visione). Il diaspro incorpora in modo fermo e incancellabile, al modo di uno

densitatem illius nubes, magis accedit ad colores nigredini affines, secundum maiorem raritatem magis accedit ad colores albedini affines. Preterea nubes illa quoddam corpus est compositum ex quattuor elementis et aquosum, que, radiis solaribus accensa, a quattuor elementis et quadripartitum contrahit colorem, ab igne rubrum, ab aere ceruleum sive lucidum vel purpureum, ab aqua viridem, a terra nigrum».

²⁸⁵ L'Eden è figura del quinto stato nel suo bel principio, dotato della pienezza delle stelle e dei vari doni dello Spirito, assimilato alla quinta chiesa d'Asia, Sardi, che fu già «principium pulchritudinis». Al quinto vescovo e alla sua semenza gli stellari doni dello Spirito sono preparati da Dio, qualora si mantengano degni (cfr. [Tab. XI-9](#)).

specchio, la luce, come la città celeste e i cuori dei beati incorporano la luce che è gloriosa forma e immagine di Dio (**Ap 21, 11**). Così gli «occhi rilucenti» di Beatrice stanno saldi sul grifone-Cristo che li irradia e lo riflettono «come in lo specchio il sol» (**Purg. XXXI**, 119-123). Il diaspro sta a indicare la solida virtù dei santi che difendono la Chiesa contro i nemici (sono il muro della città celeste, **Ap 21, 12**), ed è a questo tipo di armi, promotrici di virtù, che alludono gli strali di Amore.

Il colore livido della pietra compare nel secondo girone del Purgatorio, dove gli invidiosi ‘siedono’ con manti anch’essi color pietra (il manto è tema della terza perfezione di Cristo come sommo pastore, **Ap 1, 13**)²⁸⁶. La durezza, che è motivo appropriato alla pietra (il tema presente ad **Ap 4, 2**), si stempera nella compassione del poeta allorché si rende conto della pena che li affligge (**Purg. XIII**, 8-9, 47-48, 52-54).

Nella bolgia dei ladri, «livido e nero (altro colore dell’iride) come gran di pepe» è il serpente (Francesco dei Cavalcanti) che trafigge Buoso (**Inf. XXV**, 84).

I colori dell’iride si ritrovano pure nei tre gradini che precedono la porta del Purgatorio: bianco il primo come marmo pulito e terso da specchiarsi (cfr. **Ap 21, 11**), il secondo nero di pietra «ruvida e arsiccia», di porfido fiammeggiante come sangue il terzo. L’angelo che siede «in su la soglia» sembrava a Dante «pietra di diamante», come Colui che siede «quasi sub specie regis sedentis super solium» sembrava a Giovanni pietra di diaspro (**Purg. IX**, 94-105)²⁸⁷.

■ Gli «spiriti magni» del nobile castello del Limbo vengono mostrati a Dante su un «prato di fresca verdura ... sovra ’l verde smalto» (**Inf. IV**, 111, 118-119; [Tabella XCIV bis](#)). Altrove è stato mostrato come questa zona del poema sia cucita sul panno della sede divina²⁸⁸. Ma solo con alcuni dei possibili fili, relativi ai sette punti in cui si distende l’ordito: l’altezza (I), l’assistenza dei seniori attorno a chi siede (IV), al quale viene reso onore (VII). Il verde è «verde smalto», cioè impetrato; l’iride (III) non si dispiega nei suoi vari colori: i doni dello Spirito non sono mancati agli «spiriti magni», ma non si sono storicamente sviluppati. Dei tre elementi che emanano dalla sede (V), nel Limbo non ci sono né folgori né tuoni, ma le voci umane e razionali, proprie del senso morale. Tale sviluppo è l’oggetto del viaggio di Dante; nel Paradiso terrestre i temi dell’iride si mostrano compiutamente, e ancor più nell’Empireo e nella visione finale.

I temi propri della sede (anticipati ad **Ap 4, 2**) trovano infatti collocazione nella visione finale della Trinità. In quattro versi (**Par. XXXIII**, 115-118) si ritrovano almeno sei elementi semantici che nella *Lectura* designano altrettanti attributi della sede: la «sussistenza» (che

²⁸⁶ Cfr. [Tab. XII-5 bis](#).

²⁸⁷ Cfr. [Tab. LXV](#).

²⁸⁸ Cfr. *Dante all’«alta guerra» tra latino e volgare*, 2. 6 («Gli Antichi»), Tab. VIII, qui riprodotta come [Tabella XCIV ter](#). A quanto ivi scritto si rinvia per ogni approfondimento.

corrisponde alla «stabilitas essentie» della maestà divina)²⁸⁹ dell'«alto» lume è «profonda» e «chiara» (l'essere alto e profondo è proprio del contenuto del libro, la chiarezza appartiene al mare trasparente che sta dinanzi alla sede)²⁹⁰; in essa Dante vede tre cerchi di tre colori e «d'una contenenza» (di una medesima dimensione, che corrisponde alla «continentia» del libro; anche i tre «giri» hanno un riferimento allo stare «in circuitu» dei seniori) e il secondo dei tre giri (il Figlio) che pareva riflesso dall'altro (il Padre) «come iri da iri» (la sede rifulge nell'arco dell'iride). Le parole «e l'un da l'altro come iri da iri / pareva riflesso» sono sviluppo del tema dell'aria che gira con il Primo Mobile ed è ripercossa dalla folta selva dell'Eden verso la terra abitata dall'uomo, appunto «come iri da iri». Lo 'spirare' come fuoco del terzo giro (lo Spirito Santo) in modo uguale dal primo e dal secondo è pure tema connesso alla sede e al libro, come appare dall'esegesi delle coppe spiranti d'amore ad Ap 5, 8²⁹¹.

[\(Tabelle XCIV quater¹, XCIV quater²\)](#)

■ La Gerusalemme celeste, che costituisce il principale oggetto della settima visione, è cinta da un grande e alto muro con dodici porte. Nella descrizione della formale disposizione delle parti si comincia dal muro per poi passare alle porte e alle fondamenta, cioè si procede dall'ultimo al medio e da questo al primo (**Ap 21, 12**). Più avanti, trattando della materia, si procede invece dal muro alle fondamenta e alle porte, quasi venendo dagli estremi al mezzo (Ap 21, 18-21); in entrambi i casi si parte dal muro come da ciò che all'osservatore si presenta per primo.

Nell'edificare una città prima si trova il luogo e si scavano i fossati, poi si gettano le fondamenta e si edificano i muri, infine si innalzano le porte e si costruiscono le case. Queste tre fasi corrispondono ai tre stati generali del mondo. In primo luogo venne infatti eletto il popolo di Israele per preparare in esso questa nobile città. Con l'avvento di Cristo, fondamento, porta e portinaio, muro e baluardo, furono eletti gli apostoli quali fondamenta e dopo di essi i Gentili perché passassero nella fede il muro. Gli apostoli furono pure porte, per le quali i fedeli entrarono nella fede e nella Chiesa di Cristo. Al momento della conversione finale di Israele e di tutto il mondo verranno nuovamente innalzate dodici porte, assimilabili ai dodici apostoli, per le quali entri l'universo popolo dei fedeli. Tuttavia in qualsivoglia stato della storia umana le parti della città possono essere adattate misticamente, né è da sorprendersi, perché come cose diverse possono essere designate in modo unitario, così quel che è uno può essere significato in modo molteplice.

²⁸⁹ Cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 3. 1 («La sede “stabilita per lo loco santo / u’ siede il successor del maggior Piero”»), Tab. XXXII-2.

²⁹⁰ Cfr. *ibid.*, 2. 8 («Lettera e spirito: il “pelago di cristallo misto a fuoco” [Apocalisse 4, 6; 15, 2]»), Tab. XIV; 3. 6 («Il libro scritto dentro e fuori»), Tab. XLII.

²⁹¹ Cfr. qui sopra, [Tab. XVI ter](#).

Il muro della città è detto «grande e alto» intendendo la lunghezza e larghezza, ovvero l'intero suo circuito. Esso designa i martiri e i pugilatori per la fede. Come infatti il muro si oppone agli esterni e difende e nasconde ciò che è dentro, così i santi martiri, i dottori zelanti, si opposero all'assalto dei nemici in difesa della fede e della Chiesa. Il muro è di pietra, e ciò designa la solida virtù dei santi; la pietra è il diaspro, e ciò designa il verde della viva fede per la quale hanno zelato, patito e che li ha resi forti.

([Tabella XCIV quater¹](#))

■ Il castello degli «spiriti magni» di *Inf. IV* è in parte definito, ai versi 106-108, anche dai temi della Gerusalemme celeste. È «nobile» come la città, ha «alte mura» da cui è «cerchiato», ed è «difeso intorno d'un bel fiumicello».

Difendere è precipuo tema dei ventiquattro seniori i quali, ad **Ap 4, 4** (nella parte proemiale della seconda visione; cfr. anche [Tab. XVIII](#)), circondano la sede divina come principi, dodici da sinistra e dodici da destra, ordinati come muro e come famuli alla difesa della Chiesa (designano la «plenitudo gentium» e la conversione finale delle Genti e di Israele). Con il panno della sede e dei seniori è tessuta la parte principale dell'ordito degli «spiriti magni» (cfr. [Tab. XCIV ter](#)).

Il «bel fiumicello» certamente rappresenta un ostacolo che si frappone all'ingresso nel castello; non può però essere inteso in senso negativo, come ad esempio da Iacopo Alighieri (le «mondane e viziose delectazioni»), in quanto positivamente (è «bel») difende il castello avverso gli estranei (assumerebbe altrimenti due significati opposti). È probabile che intervenga in qualche modo il tema del fiume che apre il capitolo XXII, il quale scorre in mezzo alla Gerusalemme celeste ed è solido come cristallo, per la luce e la sapienza divina in esso incorporata. In questo senso, il «bel fiumicello», che circonda e difende il nobile castello degli «spiriti magni» che non conobbero Cristo, è preparazione del «lume in forma di rivera» che Dante vedrà nell'Empireo (*Par. XXX*, 61-63). Il nobile castello è anch'esso, come la città celeste, illuminato, ma solo per metà (il «foco / ch'emisperio di tenebre vincia» o la «lumera» di *Inf. IV*, 68-69, 103; cfr. [Tab. App.2](#), [2bis](#)).

L'espressione «terra dura» è da riferire alla Giudea, che venne separata dal mare e resa abitabile affinché potesse rendere erbe verdeggianti e alberi fruttuosi e vi si potesse in quiete adorare Dio, ma che fu resa dura dalla pertinacia dei Giudei (**Ap 8, 7**). Nel Limbo, come dice Virgilio a Sordello, sono, coi pargoli innocenti, coloro che non conobbero le tre virtù teologali ma conobbero e seguirono senza vizio tutte le altre (*Purg. VII*, 31-36). A costoro, non battezzati, non bastano mercedi «e s'e' furon dinanzi al cristianesimo, / non adorar debitamente a Dio» (*Inf. IV*, 37-38). Se nel «bel fiumicello» è *in nuce* il fiume folgorante di luce dell'Empireo, l'essersi fatto «terra dura»

significa che esso è secco senza la luce di Cristo, come la Giudea, fattasi da giardino selva, si è inaridita.

Il 'passare' da parte dei sei poeti non indica soltanto un generico attraversare ma, come spesso accade nel poema, un patire²⁹². Lo stesso viaggio di Dante è «alto passo» al quale il poeta sente la sua virtù inadeguata (*Inf.* II, 10-12). Così il travaglio di Ulisse e dei suoi compagni è racchiuso nell'espressione «alto passo». L'«alto muro» della città celeste sta ad indicare i santi martiri, i dottori e gli atleti che si opposero ai nemici in difesa della fede e per essa patirono. Ma l'ingresso nel muro della città celeste, e quindi «ne l'alto passo», è entrata che il greco ha anticipato, prima che vi passassero gli infedeli entrando nella fede, in Cristo e negli Apostoli, fondamento e porta della nobile città, prima del sesto stato della Chiesa allorché tutto l'universo si sarebbe ancora convertito. L'Altissimo non ha costruito l'edificio della Chiesa in un solo tempo. In questo edificio, fregiato delle sue sacre prerogative, Dante colloca tutto lo stato umano.

I poeti 'entrano' per sette porte (prefigurazione dei sette stati della Chiesa; cfr. [Tab. LXXXI](#)) e giungono «in prato di fresca verdura», il «verde smalto» che riprende il motivo del verde contenuto nella pietra del diaspro (motivo trattato simmetricamente ad Ap 4, 3 e 21, 11; cfr. [Tab. XCIV bis](#)).

([Tabella XCIV quater](#)¹)

■ La città di Dite si presenta al poeta nella sequenza ternaria: prima «l'alte fosse», poi «le mura», quindi «l'intrata», ovvero le «porte» a cui la barca di Flegiàs perviene «non senza prima far grande aggirata», cioè dopo aver costeggiato il circuito grande delle mura (*Inf.* VIII, 76-83; da notare l'espressione «venimmo in parte», simile al 'venire alle parti' di cui è formata la città). I diavoli chiudono a Virgilio le porte e gli negano «le dolenti case» (*ibid.*, 115-123). Il maestro è adirato, ma rassicura il discepolo che vincerà la prova nonostante dentro le mura ci si dia da fare per difendersi. L'espressione «qual ch'a la difension dentro s'aggiri» fa intervenire il passo sulla difesa, simmetrico a quello relativo al grande e alto muro della città da **Ap 21, 12**, tratto da **Ap 4, 4** e appropriato ai seniori che circondano, difensori e famuli, il trono di Dio.

I motivi proseguono nel canto seguente. Virgilio assicura di essere già entrato «dentr' a quel muro» in virtù degli scongiuri di «Eritón cruda» (*Inf.* IX, 22-27). La Palude Stigia «cinge dintorno la città dolente» (*ibid.*, 31-32): il cingere la città rientra nell'esegesi di **Ap 20, 8**, allorché Gog e Magog, l'ultima delle tribolazioni, cingono d'assedio l'accampamento dei santi e la città diletta, la quale, secondo Agostino (*De civitate Dei*, XX, 11), non si trova in un solo luogo ma è diffusa in tutto il mondo e fra tutte le genti.

²⁹² È da ricordare che alla «schiera» dei poeti sono appropriati temi dalla «signatio» nell'apertura del sesto sigillo (Ap 7, 3; cfr. [Tab. VI-3](#)), ai quali non è estraneo il patire.

Infine, entrati nella città di Dite grazie all'arrivo del messo celeste, i due poeti passano (il 'passare', come ad *Inf. IV*, 109, contiene in sé il motivo del patire) tra le alte mura («li alti spaldi») e i «martiri» degli eresiarchi (*Inf. IX*, 133; *X*, 1-2). Nel testo di esegesi scritturale le alte mura sono i martiri e i dottori che difendono la città e la fede; nei versi ci sono gli «alti spaldi» e i «martiri», cioè i tormenti degli eretici seppelliti nelle arche roventi. Ma il tema del difendere rimane in Farinata, che difese la sua città «a viso aperto» (*Inf. X*, 93).

([Tabella XCIV quater¹](#))

■ Fossati a difesa delle mura, come quelli che cingono i castelli, sono recati ad esempio dei fossi di Malebolge, il cui «fondo» (che corrisponde ai «fundamenta» della città) è distinto in dieci bolge (*Inf. XVIII*, 7-18; il «pozzo assai largo e profondo» deriva dall'esegesi della quinta tromba, ad *Ap* 9, 1-2). Le parole «cingon li castelli» deriva da *Ap* 20, 8, dove la città diletta e i «castra sanctorum» sono stretti dai nemici e chiusi nelle angustie della tribolazione.

■ Il tema del muro si ripropone nel fondo dell'Inferno, dove Anteo ha posato i due poeti: «e io mirava ancora a l'alto muro», cioè alla scarpata che corre lungo la parete esterna del pozzo (*Inf. XXXII*, 16-18).

([Tabella XCIV quater²](#))

■ Nella terza bolgia, dei simoniaci, il poeta vede «per le coste e per lo fondo / piena la pietra livida di fòri» («fodiuntur fossata»), simili ai luoghi deputati a fonti battesimali «nel mio bel San Giovanni» (*Inf. XIX*, 13-18). Dal *Notabile XIII* si deduce che il battesimo è sacramento proprio dello stato di 'fondazione' della Chiesa. Oltre a essere «foracchiato», il «fondo» della bolgia è «arto», cioè angusto (*ibid.*, 40-42): l'aggettivo, come pure il «venire» sul quarto argine, deriva sempre dall'esegesi agostiniana di *Ap* 20, 8, riferita alle angustie della città diletta: «ibique a suis inimicis cingetur, id est in angustias tribulationis artabitur et concludetur».

■ Ad *Ap* 20, 8 si dice che la città, oltre che sposa diletta, è «unice recollecta». Così nel compianto sulla condizione dell'Italia, dove «l'un l'altro si rode / di quei ch'un muro e una fossa serra» (*Purg. VI*, 83-84).

■ Il passaggio nel fuoco descritto a *Purg. XXVII* è anch'esso percorso dalla tematica dell'entrare, del muro, e anche del fossato: l'angelo invita a entrare nel fuoco (v. 11: «intrate in esso»), Dante si mostra renitente e si sente «qual è colui che ne la fossa è messo» (v. 15), Virgilio gli

ricorda che il fuoco è «muro» fra lui e Beatrice (vv. 35-36). L'episodio, che contiene altri temi della settima visione (il riferimento ai mille anni da Ap 20, 2 e tutti i motivi tratti dall'apertura del libro della vita da Ap 20, 12)²⁹³, è esempio di metamorfosi psicologica di un tema materiale. Il fossato si pone quale elemento della città estremo rispetto alla porta, sottolineando la massima alienazione dell'animo del poeta dall'effettuare il passaggio.

(Tabella XCIV quater²)

- Nella rosa celeste le donne Ebreie formano una sorta di muro che divide i beati dell'Antico e del Nuovo Testamento secondo la fede in Cristo venturo o in Cristo venuto (**Par. XXXII**, 16-21).
- Una porta senza muro è quella dell'Inferno. Ad **Ap 21, 12** si cita *Giovanni* 10, 9 per indicare che Cristo è porta: «Ego sum ostium. *Per me*, si quis introierit, salvabitur et ingredietur et egredietur et pascua inveniet». Con «per me» iniziano i primi tre versi che riportano le oscure parole scritte al sommo della porta infernale.
- L'ingresso nella fede è avvenuto attraverso le porte di Cristo e degli Apostoli; avverrà ancora attraverso i dottori del sesto stato della Chiesa: «Sicut enim apostolis magis competit esse cum Christo fundamenta totius ecclesie et fidei christianae, sic istis plus competit esse portas apertas et apertores seu explicatores sapientie christianae» (**Ap 21, 21**). Questo tipo di ingresso vale per Dante, che ha ripetuto nel sesto stato il battesimo, sacramento speculare al primo stato di fondazione della Chiesa: «e in sul fonte / del mio battesimo prenderò 'l cappello; / però che ne la fede, che fa conte / l'anime a Dio, quivi intra' io, e poi / Pietro per lei sì mi girò la fronte» (**Par. XXV**, 8-11). Da notare che il rinnovato battesimo reca le vestige della «signatio» sulla fronte, che avviene in apertura del sesto sigillo (Ap 7, 3; cfr. [Tab. VI-1](#)).

Ma la fede, come la Chiesa, ha un suo sviluppo secondo gli stati. Ciascun dono dello Spirito può essere distinto in sette parti. Il terzo dono, la «tuba magistralis», espone la fede secondo sette parti (**Notabile III**). La prima parte, volta a seminare la fede, corrisponde al sacramento del battesimo: si ricordino, a **Inf. IV**, 36, le parole di Virgilio sul battesimo «ch'è parte de la fede che tu credi» (dove tutti i codici, salvo il Cortonese nell'edizione dell'antica vulgata del Petrocchi, recano «parte» e non «porta» come reca invece lo stesso editore). «Parte» è da intendere come 'prerogativa', 'qualità', propria dei singoli sette doni dello Spirito increato, uno semplicissimo ma partito nella storia della Chiesa, divisa secondo sette stati.

²⁹³ Cfr. [Tab. XI-7](#), [Tab. LXV](#).

[Ap 4, 2-3; radix II^e visionis] Dicit ergo (Ap 4, 2): “Et ecce sedes posita erat in celo, et supra sedem sedens”, scilicet erat. Deus enim Pater apparebat ei quasi sub specie regis **sedentis super solium**. [...]

“Et qui sedebat, similis erat aspectui”, id est aspectibili seu visibili forme, “**lapidis iaspidis et sardini**” (Ap 4, 3). Lapidus dicitur similis, quia Deus est per naturam firmus et immutabilis et in sua iustitia **solidus** et stabilis, et firmiter regit et statuit omnia per potentiam infrangibilem proprie virtutis. [...]

“Et **iris** erat **in circuitu** sedis similis visioni [s]maragdine”, id est **viridis coloris smaragdi**. Smaragdus enim est gemma cui, secundum Isidorum et Papiam, nichil viridius comparatur. Nam virentes herbas et frondes exsuperat et intingit circa se viriditate **repercutsum aerem**, soloque intuitu implet oculos nec satiat, est enim gratiosissima visui.

Iris autem est archus viridis et splendidus, generatus in nube aquosa et rorida ex radiosa repercussione solis, et secundum quosdam dicitur iris quasi aeris, quia per aera descendit ad terram. Cuius radii in parte nubis densa faciunt rubeum colorem, in densiori ceruleum, id est commixtum ex nigro et viridi, qualis est color maris profundi (est enim color **lividus** vel etiam purpureus, quasi ex fusco et rubeo commixtus), in densissima vero **nigrum**, in rara vero viridem, in rariori croceum, in rarissima album. Color tamen viridis est in iride apparentior et gratiosior, unde et hic magis specificatur cum dicitur **similis smaragdo**.

Per hanc autem iridem designatur multiformis gratia Dei in ipso causaliter et exemplariter preexistens et tandem in sedem ecclesie celestis et subcelestis manans totamque **circuiens** et **adornans**, que quidem est caritate **flammea**, humilitate autem **nigra** seu **livida**, sobrietate **virens** et sapientie claritate **albescens**.

Purg. XXVIII, 103-114:

Or perché **in circuito** tutto quanto **l'aere** si volge con la prima volta, se non li è rotto il cerchio d'alcun canto, in questa altezza ch'è tutta disciolta ne **l'aere** vivo, tal moto **percuote**, e fa sonar la selva perch'è folta; e la **percossa** pianta tanto puote, che de la sua virtute l'aura impregna e quella poi, **girando**, intorno scuote; e l'altra terra, secondo ch'è **degnata** **3, 1** per sé e per suo ciel, concepe e figlia di **diverse** virtù diverse legna.

Purg. XXV, 91-93:

E come **l'aere**, quand'è ben pïorno, per l'altrui raggio che 'n sé **si riflette**, di **diversi color** diventa **addorno**

Purg. XIII, 8-9, 47-48:

parsi la ripa e parsi la via schietta
col **livido** color de la **petraia**.

guarda'mi innanzi, e vidi ombre con manti
al **color** de la **pietra** non diversi.

Inf. XXV, 82-84:

sì pareva, venendo verso l'epe
de li altri due, un serpentello acceso,
livido e nero come gran di pepe

Purg. IX, 94-105:

Là ne venimmo; e lo scagliò primaio
bianco marmo era sì **pulito** e terso,
ch'io **mi specchiai** in esso qual io paio.
Era il secondo **tinto** più che perso,
d'una **petrina** ruvida e arsiccia,
crepata per lo lungo e per traverso.
Lo terzo, che di sopra s'ammassiccia,
porfido mi pareva, sì **fiammeggiante**
come sangue che fuor di vena spiccia.
Sovra questo tenëa ambo le piante
l'angel di Dio **sedendo in su la soglia**
che mi sembiava **pietra** di diamante.

Purg. XXIX, 73-78:

e vidi le fiammelle andar davante,
lasciando dietro a sé **l'aere** dipinto,
e di tratti pennelli avean sembiante;
sì che li sopra rimaneva distinto
di sette liste, tutte in quei **colori**
onde fa l'arco il Sole e Delia il cinto.

[Ap 21, 11; VII^a visio] Formam autem tangit tam quoad eius splendorem quam quoad partium eius dispositionem et dimensionem, unde subdit: “a Deo habentem claritatem Dei” (Ap 21, 10-11). “Dei” dicit, quia est similis increate luci Dei tamquam imago et participatio eius. Dicit etiam “a Deo”, quia ab ipso datur et efficitur. Sicut enim ferrum in igne et sub igne et ab igne calatur et ignis speciem sumit, non autem a se, sic et sancta ecclesia accipit a Deo “claritatem”, id est preclaram et gloriosam formam et imaginem Dei, quam et figuraliter significat subdens: “**Et lumen eius simile lapidi pretioso, tamquam lapidi iaspidis, sicut cristallum**”. Lux gemmarum est eis firmissime et quasi indelebiter incorporata, et est speculariter seu **instar speculi polita** et variis coloribus venustata et visui plurimum gratiosa. Iaspis vero est coloris viridis; color vero seu claritas cristalli est quasi similis lune seu aque congelate et perspicue. Sic etiam lux glorie et gratie est sensibus cordis intime et solide incorporata et **variis virtutum coloribus adornata** et divina munde et **polite** et **speculariter** representans et omnium virtutum temperie **virens**. Est etiam perspicua et transparens non cum fluxibili vanitate, sed **cum solida et humili veritate**. Obscuritas enim lune humilitatem celestium mentium designat.

[Ap 21, 12; VII^a visio] Dicit ergo: “Et habebat murum magnum et altum” (Ap 21, 12). Per magnum intelligit longum et latum, seu totum eius circuitum. Sicut autem murus opponitur exterioribus et defendit et abscondit interiora, sic sancti martires et zelativi doctores et pugiles, qui opposuerunt se hostibus et eorum impugnationibus in defensionem fidei et ecclesie, fuerunt murus ecclesie magnus et altus. Virtutes etiam hiis officiis dedicate sunt murus animarum sanctarum, qui quidem **murus est ex lapide propter solidam virtutem sanctorum**, et “**ex lapide iaspide**” (cfr. Ap 21, 18) propter virorem vive fidei, propter quam sunt zelati et passi et fortes effecti.

Purg. XXIX, 124-125; **XXXI**, 115-123:

l'altr' era come se le carni e l'ossa
fosser state di **smeraldo** fatte

Disser: “Fa che le viste non risparmi;
posto t'avem dinanzi a **li smeraldi**
ond' Amor già ti trasse le sue armi”.
Mille disiri più che fiamma caldi
strinsermi li occhi a li occhi rilucenti,
che pur sopra 'l grifone stavan **saldi**.
Come in lo specchio il sol, non altrimenti
la doppia fiera dentro vi raggiava,
or con altri, or con altri reggimenti.

[Ap 4, 2-3] Quoniam autem presentatio seu descriptio summe magnificentie et reverentie et sapientie maiestatis Dei et assistantium sibi plurimum confert ad advertendum **profundam et altam et gloriosam continentiam** huius libri a Dei dextera tenti, idcirco in prima parte magnificatur Dei maiestas ex septem.

Primo scilicet **ex sue sedis alta eminentia**.

Secundo ex Dei admirabili forma, ibi: "Et qui sedebat" (Ap 4, 3).

Tertio ex sue sedis archuali refulgentia, ibi: "Iris erat" (*ibid.*).

Quarto ex viginti quattuor seniorum sollempnium et suarum sedium circumassistentia, ibi: "Et in circuitu sedis" (Ap 4, 4).

Quinto ex fulgurum ac vocum et tonitruorum emissionem valida a sede divina, ibi: "Et de trono procedebant fulgura" (Ap 4, 5).

Sexto ex septem lampadum et maris **preclari** obsequiosa seu adornatoria ante sedem coassistentia, ibi: "Et septem lampades" (*ibid.*).

Septimo ex quattuor animalium sedem Dei portantium stupenda forma et iubilatoria laudum Dei resonantia, et iterum ex dictorum seniorum concord[i] ad laudem animalium correspondentia, ibi: "Et in medio sedis" (Ap 4, 6).

Dicit ergo (Ap 4, 2): "Et ecce sedes posita erat in celo, et supra sedem sedens", scilicet erat. Deus enim Pater apparebat ei **quasi sub specie regis sedentis super solium**.

Per hanc autem sedem significatur primo altissima **stabilitas essentie** Dei, in qua et per quam Deus maiestative existit.

Secundo quilibet mens sancta et precipue perfecta, inter quas prima est Christi mater.

Tertio suprema angelorum hierarchia, cuius ordo tertius vocatur troni vel sedes, et de secundo ordine dicitur in Psalmo (Ps 79, 2; 98, 1): "Qui sedes super cherubin", et idem monstratur Ezechielis capitulo primo et decimo (Ez 1, 26; 10, 1). Tota etiam ecclesia triumphans et tota ecclesia militans sunt sedes Dei. Quilibet etiam metropolitana ecclesia **et precipue illa que est caput omnium, scilicet romana, dicitur sedes Dei**.

"Et qui sedebat, similis erat aspectui", id est **Inf. IV**, 106-132:

aspectibili seu visibili forme, "**lapidis iaspidis et sardini**" (Ap 4, 3). Lapidum dicitur similis, quia Deus est per naturam firmus et immutabilis et in sua iustitia solidus et stabilis, et firmiter regit et statuit omnia per potentiam infrangibilem proprie virtutis.

Lapidi vero pretioso dicitur similis, quia quicquid est in Deo est pretiosissimum super omnia. Sicut autem **iaspis est viridis**, sardius vero rubeus et coloris sanguinei, sic Deus habet in se immarcescibilem decorem et virorem delectabilissimum electis, gratioso virori gemmarum et herbarum assimilatum. Rubet etiam caritate et pietate ad electos et fervida iracundia seu odio ad reprobos. Rubet etiam in eo quod voluit et fecit suum Filium pro nobis sanguine rubificari.

"Et **iris erat in circuitu** sedis similis visioni [s]maragdine", id est **viridis coloris smaragdi**. Smaragdus enim est gemma cui, secundum Isidorum et Papiam, nichil viridius comparatur. Nam virentes **herbas** et frondes exsuperat et intingit circa se viriditate **repercussum aërem**, soloque intuitu implet oculos nec satiat, est enim gratiosissima visui.

Venimmo al piè d'un nobile castello,
sette volte cerchiato d'alte mura,
difeso intorno d'un bel fiumicello.
Questo passammo come terra dura;
per sette porte intrai con questi savi:
giugnemmo in prato di fresca **verdura**.
Genti v'eran con occhi tardi e gravi,
di grande autorità ne' lor sembianti:
parlavan rado, con voci soavi.
Traemmoci così da l'un de' canti,
in loco aperto, luminoso e **alto**,
sì che veder si potien tutti quanti.
Colà diritto, sovra **'l verde smalto**,
mi fuor mostrati li spiriti magni,
che del vedere in me stesso m'essalto.
I' vidi Eletra con molti compagni,
tra ' quai conobbi Ettòr ed Enea,
Cesare armato con li occhi grifagni.
Vidi Cammilla e la Pantasilea;
da l'altra parte vidi **'l re Latino**
che con Lavina sua figlia **sede**.
Vidi quel Bruto che cacciò Tarquino,
Lucrezia, Iulia, Marzia e Corniglia;
e solo, in parte, vidi 'l Saladino.
Poi ch'innalzai un poco più le ciglia,
vidi 'l maestro di color che sanno
seder tra filosofica famiglia.

Par. XXXIII, 115-120:

Ne la **profonda** e **chiara sussistenza**
de l'**alto** lume parvermi tre giri
di tre colori e d'una **continenza**;
e l'un da l'altro come **iri** da iri
parea **reflesso**, e 'l terzo pareo foco
che quinci e quindi igualmente si spiri.

Purg. XXVIII, 103-111:

Or perché **in circuito** tutto quanto
l'aere si volge con la prima volta,
se non li è rotto il cerchio d'alcun canto,
in questa **altezza** ch'è tutta disciolta
ne **l'aere** vivo, tal moto **percuote**,
e fa sonar la selva perch' è folta;
e la **percossa** pianta tanto puote,
che de la sua virtute l'aura impregna
e quella poi, **girando**, intorno scuote

[Ap 4, 4] “Et in circuitu sedis sedilia viginti quattuor”, scilicet erant, *nobiles* quidem sedes prima tamen longe inferiores; “et super sedilia”, scilicet erant, “viginti quattuor seniores sedentes, circumamicti *stolis albis*, et in capitibus eorum corone auree”.

Ex *coronis* et sedilibus eorum patet quod erant quasi reges vel pontifices sub summo imperatore et iudice et tamquam eius consilarii sibi assistentes et circum-sedentes, propter quod describuntur esse seniores tamquam *magne experientie et prudentie et maturi ac providi iudicii et consilii*. Ad insinuandum autem quod liber signatus est comprehensivus summe sapientie Dei universi orbis gubernative et specialiter electorum suorum, *Deus apparet hic tamquam summus et sapientissimus iudex et rector omnium, cuius gubernationes et documenta per magistrorum consilium descendunt ad nos quasi a pastore uno*, prout dicitur Ecclesiastes ultimo (Ec 12, 11).

Per istos igitur anagogice designantur celestes angeli et potissime supremi; *allegorice autem prophete et apostoli ceterique prelati, per quorum documenta et consilia a Deo accepta regitur universa ecclesia*. Vel, secundum Ioachim, duodecim apostoli per quos ecclesia de gentibus intravit ad Christum, et alii duodecim futuri evangelici per quos omnis Israel et iterum totus orbis convertetur ad Christum.

Dicuntur autem esse “in circuitu sedis”, quia *ad defensionem et protectionem sancte matris ecclesie ordinati sunt quasi murus eius et etiam sicut famuli eius*. Sicut enim sedes Dei integratur ex ecclesia plenitudinis gentium et ex finali ecclesia reliquiarum Iudeorum et gentium tamquam ex parte sinistra et dextera, sic duodecim principes unius partis stant ad sinistram sedis et duodecim principes alterius partis stant ad dexteram eius. Per eorum autem sedilia designantur ecclesie eis subiecte.

[Ap 4, 3] “*Et qui sedebat*, similis erat *aspectui*”, id est *aspectibili seu visibili forme*, “lapidis iaspidis et sardini”. Lapidis dicitur similis, quia Deus est per naturam firmus et immutabilis et in sua iustitia solidus et stabilis, et firmiter regit et statuit omnia per potentiam infrangibilem proprie virtutis.

[4, 4] Per *coronas* autem aureas designatur principatus seu prelationis *auctoritas* et premii ac meriti sanctorum dignitas.

Inf. IV, 112-114, 130-135:

Genti v'eran con occhi tardi e gravi,
di grande autorità ne' lor *sembianti* :
parlavan rado, con *voci soavi*.

Poi ch'innalzai un poco più le ciglia,
vidi *'l maestro di color che sanno*
seder tra filosofica *famiglia*.

Tutti lo miran, *tutti onor li fanno*:
quivi vid' io Socrate e Platone,
che *'nnanzi a li altri più presso li stanno*.

Par. XXVI, 19-27, 37-39:

Quella medesima *voce* che paura
tolta m'avea del subito abbarbaglio,
di *ragionare* ancor mi mise in cura;
e disse: “Certo a più angusto vaglio
ti conviene schiarar: dicer convienti
chi drizzò l'arco tuo a tal berzaglio”.
E io: “Per filosofici argomenti
e per *autorità* che quinci *scende*
cotale amor convien che in me si 'mprenti:
Tal vero a l'intelletto mio sterne
colui che mi dimostra il primo amore
di tutte le sustanze sempiterno.”

Purg. XXXI, 106-108:

Noi siam qui ninfe e nel ciel siamo stelle;
pria che Beatrice discendesse al mondo,
fummo ordinate a lei per *sue ancelle*.

Inf. IV, 25-27:

Quivi, secondo che per ascoltare,
non avea *pianto* mai che di *sospiri*
che l'aura eterna facevan tremare

[Ap 4, 4] Per *stolas* autem *albas*, quibus sunt induti, designatur candor glorie et singularis munditie, quam decet et oportet inesse *primis et propinquiorebus consiliariis et assessoribus* purissimi Dei.

Par. XXXII, 118-120:

Quei due che *seggon* là sù più felici
per esser *propinquissimi* ad Augusta,
son d'esta rosa quasi due radici

Inf. II, 55-57; *Par. XIV*, 34-36:

Lucevan li occhi suoi più che la stella;
e cominciommi a dir *soave* e piana,
con angelica *voce*, in sua favella

E io udì' ne la luce più dia
del minor cerchio *una voce modesta*,
forse qual fu da l'angelo a Maria

[Ap 4, 5] Voces enim in terra fiunt, tonitrua vero in celo seu ethere, *voces*que sunt *modice* respectu tonitruorum.

[Ap 8, 5] “et *voces*”, scilicet doctrine *rationalis* et quasi *humane* [...]

[Ap 11, 19] “et *voces*”, id est et *suaves* ac *rationabiles* persuasiones et predicationes sunt facte.

[Ap 4, 9-10] “Et cum darent illa quattuor animalia gloriam et honorem et benedictionem sedenti super tronum, viventi in secula seculorum, proc[i]debant viginti quattuor seniores ante sedentem in trono”. Supradictam laudem vocat dare Deo “gloriam”, [quia] ascribit Deo suam essentialem gloriam qua est in se essentialiter beatus et gloriosus. Dat etiam “*honorem*”, quia est actus quo Deus a laudantibus honoratur et quo se subiciunt ei tamquam summe reverendo et tamquam Deo suo summe ab eis honorando.

[Ap 5, 12] “*Honor*” vero est dignitas summi dominii super omnia, ac reverentia et cognitio summe subiectionis et famulatus Christo *ab omnibus exhibita* gratis vel invite.

[Ap 5, 4] Deinde subditur gemitus Iohannis procedens ex desiderio apertionis et ex visa impossibilitate et indignitate omnium ad ipsam complendam. Ait enim: “*Et ego flebam multum, quoniam nemo dignus inventus est aperire librum nec videre illum*”. Iohannes tenet hic typum omnium sanctorum patrum salvatorem et divine gratie et glorie promeritorem et impetratorem et largitorem desiderantium et pro eius dilatione et inaccessibilitate gementium. Hic autem gemitus pro tanto est in sanctis post Christi adventum pro quanto ad ipsum pro consumatione totius ecclesie et pro gratia et gloria per ipsum impetranda et largienda toto corde suspirant, et pro quanto cum humili gemitu recognoscunt nullum ad hoc fuisse potentem et dignum nisi solum Christum; potissime tamen designat cetum et statum contemplativorum, qui pre ceteris altius et viscerosius ad istud suspirant. [...] Item *fletus* hic quantus fuit in sanctis patribus ante Christum; cum etiam essent *in limbo inferni*, quanto desiderio *suspirabant* ut liber vite aperiretur eis et omnibus cultoribus Dei!

[Ap 21, 12; VII^a visio] Deinde subdit de dispositione partium eius: “Et habebat **murum**” et cetera (Ap 21, 12). Ubi nota quod in describendo *formalem dispositionem partium*, incipit ab ultimo per medium ad primum, id est a muro per eius portas ad fundamentum; ubi vero agit de materia, incipit a muro ac deinde agit de fundamento et postmodum de portis, tamquam ab extremis *veniens* ad medium (cfr. Ap 21, 18-21); utrobique autem incipit a muro, tamquam ab eo quod intrantibus vel extra aspicientibus occurrit primo. Deinde vero agit de tota interiori civitate.

Nota etiam quod ad hedificandum urbem primo invenitur locus et fodiuntur **fossata**, secundo ibi ponuntur **fundamenta** et hedificantur **muri**, tertio statuuntur **porte** et hedificantur **domus**. Primum autem horum pertinet ad primum statum, qui fuit ante Christum humanatum; secundum vero ad secundum, tertium autem ad tertium. **Primo enim electus est populus Israel, ut fieret in eo preparatio huius nobilis civitatis**. Secundo in adventu Domini electi sunt duodecim apostoli, ut essent in fundamentis civitatis, et post ipsos filii in fide de populo gentili, ut transirent in muros civitatis. Cum autem venerit tempus conversionis Israel et iterum totius orbis, tunc statuentur duodecim porte duodecim apostolis similes, per quas universus populus fidelis intret civitatem. Attamen in quolibet statu possunt omnes partes civitatis mystice adaptari, nec mirum, quia sicut diversa possunt significari per idem, sic unum et idem potest per plura significari. **Nam Christus est fundamentum** secundum Apostolum, I^a ad Corinthios III^o (1 Cor 3, 10-11); **et porta seu hostium et etiam hostiarum**, prout dicitur Iohannis X^o (Jo 10, 3/9); **et murus et antemurale**, prout dicitur Isaie XXVI^o (Is 26, 1). **Apostoli etiam fuerunt fundamenta ecclesie**, prout dicitur ad Ephesios II^o (Eph 2, 20); **fuerunt etiam porte per quas infideles intraverunt ad fidem et ecclesiam Christi**. Sed ad presens sufficit predictum modum tamquam principaliorem breviter exponere.

Dicit ergo: “Et habebat **murum magnum et altum**” (Ap 21, 12). Per magnum intelligit longum et latum, seu totum eius **circuitum**. Sicut autem murus opponitur exterioribus et defendit et abscondit interiora, sic sancti **martires** et zelativi doctores et pugiles, qui opposuerunt se hostibus et eorum impugnationibus **in defensionem fidei et ecclesie**, fuerunt murus ecclesie magnus et altus. Virtutes etiam hiis officiis dedicate sunt murus animarum sanctorum, qui quidem murus est ex lapide propter solidam virtutem sanctorum, et “ex lapide iaspide” (cfr. Ap 21, 18) **propter virorem vive fidei**, propter quam **sunt zelati et passi et fortes effecti**.

Inf. VIII, 76-83, 115-123; **IX**, 25-27, **Inf. XVIII**, 1-3; 7-11: 31-32:

Noi pur giugnemmo dentro a **l'alte fosse** che vallan quella terra sconsolata: **le mura** mi parean che ferro fosse. Non sanza prima far **grande aggirata**, **venimmo in parte** dove il nocchier forte “Usciteci”, gridò: “qui è **l'intrata**”. Io vidi più di mille in su **le porte** da ciel piovuti Chiuser **le porte** que' nostri avversari nel petto al mio signor, che fuor rimase e rivolse a me con passi rari. Li occhi a la terra e le ciglia avea rase d'ogne baldanza, e dicea ne' sospiri: “Chi m'ha negate le dolenti **case**!”. E a me disse: “Tu, perch' io m'adiri, non sbigottir, ch'io vincerò la prova, qual ch' **a la difension** dentro **s'aggiri**.”

Di poco era di me la carne nuda, ch'ella mi fece **intrar** dentr' a quel **muro**, per trarne un spirto del cerchio di Giuda. ... Questa palude che 'l gran puzzo spira **cigne** dintorno **la città** dolente

[Ap 4, 4; radix II^e visionis] Dicuntur autem esse “**in circuitu** sedis”, **quia ad defensionem et protectionem sancte matris ecclesie ordinati sunt quasi murus eius et etiam sicut famuli eius**.

[Ap 21, 21; VII^a visio] Sciendum igitur quod, licet per apostolos et per alios sanctos secundi status generalis ecclesie intraverit multitudo populorum ad Christum tamquam per portas civitatis Dei, **nichilominus magis appropriate competit hoc principalibus doctoribus tertii generalis status, per quos omnis Israel et iterum totus orbis intrabit ad Christum**. Sicut enim apostolis magis competit esse cum Christo fundamenta totius ecclesie et fidei christiane, **sic istis plus competit esse portas apertas et apertores seu explicatores sapientie christiane**.

Inf. IX, 132-133; **X**, 1-2; 91-93; **XXVI**, 132:

E poi ch'a la man destra si fu vòlto, **passammo** tra **i martiri** e **li alti spaldi**.

Ora sen va per un secreto calle, tra **l'muro** de la terra e **li martiri**

Ma fu' io solo, là dove sofferto fu per ciascun di tòrre via Fiorenza, **colui che la difesi** a viso aperto.

poi che **intrati** eravam ne **l'alto passo**

Luogo è in inferno detto Malebolge, tutto di pietra di color ferrigno, come **la cerchia** che dintorno il volge. ... Quel cinghio che rimane adunque è tondo tra 'l pozzo e 'l piè de l'alta ripa dura, e ha distinto in dieci valli **il fondo**. Quale, dove per **guardia** de **le mura** più e più **fossi cingon li castelli**

[Ap 20, 8; VII^a visio] Et subdit: «Quod vero ait: “Et ascenderunt super [la]titudinem terre, **et circuierunt castra sanctorum et civitatem dilectam**” (Ap 20, 8), non ad unum locum venisse vel venturi esse significati sunt, quasi in uno loco futura sint castra sanctorum et dilecta civitas, cum hec non sit nisi Christi ecclesia toto orbe diffusa; ac per hoc ubicumque tunc erit, que in omnibus gentibus erit, quod significatur per latitudinem terre, ibi erunt castra sanctorum et **civitas** Deo dilecta, ibique a suis inimicis **cingetur**, id est in angustias tribulationis artabitur et concludetur». Hec Augustinus (*De civ. Dei*, XX, 11).

[Ap 8, 7; III^a visio, I^a tuba] Per “**terram**” autem significatur hic **Iudea**, quia sicut terra habitabilis fuit segregata a mari et discooperta aquis, ut posset homo habitare in ea et ut ipsa ad usum hominis posset fructificare et herbas et arbores fructiferas ferre, sic Deus mare infidelium nationum et gentium separaverat a terra et plebe Iudeorum, ut quiete colerent Deum et facerent fructum bonorum operum, et ut essent ibi simplices in bono **virentes** ut herbe, et perfecti essent ut arbores grandes [et] solide et fructuose. [...] “Grando” significat **duritiam** et pertinaciam Iudeorum, que ad predicationem Christi et apostolorum fuit fortius congelata et **indurata**, sicut ad Moysi verba et signa Pharaon fortius induravit cor suum.

Inf. IV, 106-111:

Venimmo al piè d'un **nobile castello**, sette volte **cerchiato** d'**alte mura**, **difeso intorno** d'un bel fiumicello. Questo **passammo** come **terra dura**; per sette porte **intrai** con questi savi: giugnemmo in prato di fresca **verdura**.

Inf. XXXII, 16-18:

Come noi fummo giù nel pozzo scuro sotto i piè del gigante assai più bassi, e io mirava ancora a **l'alto muro**

[Ap 21, 12; VII^a visio] Deinde subdit de dispositione partium eius: “Et habebat **murum**” et cetera (Ap 21, 12). Ubi nota quod in describendo *formalem dispositionem partium*, incipit ab ultimo per medium ad primum, id est a muro per eius portas ad fundamentum; ubi vero agit de materia, incipit a muro ac deinde agit de fundamento et postmodum de portis, tamquam ab extremis *veniens* ad medium (cfr. Ap 21, 18-21); utrobique autem incipit a muro, tamquam ab eo quod intransibilibus vel extra aspicientibus occurrit primo. Deinde vero agit de tota interiori civitate.

Nota etiam quod ad hedificandum urbem primo invenitur **locus** et **fodiuntur fossata**, secundo ibi ponuntur **fundamenta** et hedificantur **muri**, tertio statuuntur **porte** et hedificantur domus. Primum autem horum pertinet ad primum statum, qui fuit ante Christum humanatum; secundum vero ad secundum, tertium autem ad tertium. Primum enim electus est populus Israel, ut fieret in eo preparatio huius nobilis civitatis. Secundo in adventu Domini electi sunt duodecim apostoli, ut essent in fundamentis civitatis, et post ipsos filii in fide de populo gentili, ut transirent in muros civitatis. Cum autem venerit tempus conversionis Israel et iterum totius orbis, tunc statuentur duodecim porte duodecim apostolis similes, per quas universus populus fidelis intret civitatem. Attamen in quolibet statu possunt omnes partes civitatis mystice adaptari, nec mirum, quia sicut diversa possunt significari per idem, sic unum et idem potest per plura significari. **Nam Christus est fundamentum** secundum Apostolum, I^a ad Corinthios III^o (1 Cor 3, 10-11); **et porta seu hostium et etiam hostiarum**, prout dicitur Iohannis X^o (Jo 10, 3/9); **et murus et antemurale**, prout dicitur Isaie XXVI^o (Is 26, 1). **Apostoli etiam fuerunt fundamenta ecclesie**, prout dicitur ad Ephesios II^o (Eph 2, 20); **fuerunt etiam porte per quas infideles intraverunt ad fidem et ecclesiam Christi**. Sed ad presens sufficit predictum modum tamquam principaliorem breviter exponere.

Dicit ergo: “Et habebat **murum magnum et altum**” (Ap 21, 12). Per magnum intelligit longum et latum, seu totum eius circuitum. Sicut autem murus opponitur exterioribus et defendit et abscondit interiora, sic sancti martires et zelativi doctores et pugiles, qui opposuerunt se hostibus et eorum impugnationibus in defensionem fidei et ecclesie, fuerunt murus ecclesie magnus et altus. Virtutes etiam hiis officiis dedicate sunt murus animarum sanctarum, qui quidem murus est ex lapide propter solidam virtutem sanctorum, et “ex lapide iaspide” (cfr. Ap 21, 18) propter virorem vive fidei, propter quam sunt zelati et passi et fortes effecti.

Purg. XXVII, 10-15, 34-36:

Poscia “Più non si va, se pria non morde, anime sante, il foco: **intrate** in esso, e al cantar di là non siate sorde”, ci disse come noi li fummo presso; per ch’io divenni tal, quando lo ’ntesi, qual è colui che ne **la fossa** è messo.

Quando mi vide star pur fermo e duro, turbato un poco disse: “Or vedi, figlio: tra Bèatrice e te è questo **muro**”.

Inf. XIX, 13-18; 40-42:

Io vidi per le coste e per **lo fondo** piena la pietra livida di **fòri**, d’un largo tutti e ciascun era tondo. Non mi parean men ampi né maggiori che que’ che son nel mio bel San Giovanni, fatti per **loco** d’i **battezzatori** Allor **venimmo** in su l’argine quarto; volgemmo e discendemmo a mano stanca là giù nel **fondo foracchiato** e **arto**.

[Ap 21, 21; VII^a visio] Sciendum igitur quod, licet per apostolos et per alios sanctos secundi status generalis ecclesie intraverit multitudo populorum ad Christum tamquam per portas civitatis Dei, **nichilominus magis appropriate competit hoc principalibus doctoribus tertii generalis status, per quos omnis Israel et iterum totus orbis intrabit ad Christum**. Sicut enim apostolis magis competit esse cum Christo fundamenta totius ecclesie et fidei christiane, **sic istis plus competit esse portas apertas et apertores seu explicatores sapientie christiane**.

[Notabile III] Quarta ratio est quia *quodlibet predictorum septem donorum potest subdistingui in septem partes sive proprietates*, ita quod prima a proprietate correspondet primo statui et secunda secundo et sic de aliis, ut sic sint septies septem. [...] De tertio (dono) etiam patet. Nam magistralis tuba seu expositio **intendit fidei et eius scientie seminande** ^(I), et deinde radicande seu roborande ^(II), deinde explicande ^(III), deinde amplexande ^(IV), deinde contemperande, unicuique scilicet secundum suam proportionem ^(V); intendit etiam finaliter eam imprimere et sigillare ^(VI) et tandem glorificare seu glorificatam exhibere ^(VII). Et patet correspondentia primi ad primum statum et secundi ad secundum et sic de aliis.

Purg. VI, 82-84:

e ora in te non stanno sanza guerra li vivi tuoi, e l’un l’altro si rode di quei ch’**un muro** e **una fossa** serra.

[Ap 20, 8; VII^a visio] Et subdit: «Quod vero ait: “Et ascenderunt super [la]titudinem terre, et circuierunt castra sanctorum et civitatem dilectam” (Ap 20, 8), **non ad unum locum venisse** vel venturi esse significati sunt, quasi in uno loco futura sint castra sanctorum et dilecta civitas, cum hec non sit nisi Christi ecclesia toto orbe diffusa; ac per hoc ubicumque tunc erit, que in omnibus gentibus erit, quod significatur per latitudinem terre, ibi erunt castra sanctorum et civitas Deo dilecta, ibique a suis inimicis cingetur, id est in angustias tribulationis **artabitur** et concludetur». Hec Augustinus (*De civ. Dei*, XX, 11). [...] Nota autem quod dicit “circuierunt castra sanctorum et civitatem dilectam” (Ap 20, 8), ut monstret quod ecclesia erit tunc ad militarem et pervigilem pugnam instar castrensis exercitus ordinata, et nichilominus ad Christi contemplativum cubiculum et amplexum **instar sponse dilecte et civitatis unice recollecta**, et etiam ad monstrandum quod, preter castrensem fortitudinem contra suos hostes, aderit sibi singularis custodia Christi tamquam ipsam singulariter diligentis. Vel per “castra sanctorum” intelligit spiritualia collegia et monasteria evangelicorum religiosorum illius temporis, per “civitatem” vero ecclesiam generalem.

Inf. IV, 34-36; **Par. XXV**, 8-11; **XXXII**, 19-21:

ch’ei non peccaro; e s’elli hanno mercedi, non basta, perché non ebber **battesmo**, ch’è **porta** de **la fede** che tu credi **parte**

.....e in sul fonte del mio **battesmo** prenderò ’l cappello; però che **ne la fede**, che fa conte l’anime a Dio, quivi **intra’ io**

perché, secondo lo sguardo che fée **la fede** in Cristo, queste sono **il muro** a che si parton le sacre scalee.

[Notabile XIII] Quia primus status fundationis ecclesie conformatur **baptismali** regenerationi.

L'apertura del libro avviene gradualmente, per illuminazioni sempre maggiori. Il passaggio dal Vecchio al Nuovo Testamento è una crescita evolutiva. Come nell'Antico Testamento il libro restò chiuso, ma non del tutto, perché i profeti ebbero qualche spiraglio per penetrarlo, così nel Nuovo Testamento l'apertura non si esaurisce con il primo avvento di Cristo e la fondazione della Chiesa, ma progredisce nella storia fino alla fine dei tempi. La «fabbrica ecclesie» è paragonabile a un albero che cresce dalla radice ai rami, alle foglie, ai fiori e ai frutti, o a una città costruita progressivamente nei fossati, nelle fondamenta, nelle mura, nelle porte, nelle case:

(Ap 21, 12) Nota etiam quod ad hedificandum urbem primo invenitur locus et fodiuntur fossata, secundo ibi ponuntur fundamenta et hedificantur muri, tertio statuuntur porte et hedificantur domus. Primum autem horum pertinet ad primum statum, qui fuit ante Christum humanatum; secundum vero ad secundum, tertium autem ad tertium. Primo enim electus est populus Israel, ut fieret in eo preparatio huius nobilis civitatis. Secundo in adventu Domini electi sunt duodecim apostoli, ut essent in fundamentis civitatis, et post ipsos filii in fide de populo gentili, ut transirent in muros civitatis. Cum autem venerit tempus conversionis Israel et iterum totius orbis, tunc statuuntur duodecim porte duodecim apostolis similes, per quas universus populus fidelis intret civitatem. (...)

(Ap 21, 12-13/21) Nam, sicut arbor dum est in sola radice non potest sic tota omnibus explicari seu explicite monstrari sicut quando est in ramis et foliis ac floribus et fructibus consumata, sic arbor seu fabrica ecclesie et divine providentie ac sapientie in eius partibus diversimode refulgentis et participate non sic potuit nec debuit ab initio explicari sicut in sua consumatione poterit et debet. Et ideo sicut ab initio mundi usque ad Christum crevit successive illuminatio populi Dei et explicatio ordinis et processus totius veteris testamenti et providentie Dei in fabricatione et gubernatione ipsius, sic est et de illuminationibus et explicationibus christiane sapientie in statu novi testamenti²⁹⁴.

Cristo e il suo Spirito si sono ben manifestati agli Apostoli nel giorno di Pentecoste, ma la Chiesa delle origini, che pure aveva già tutte le membra, e ai cui santi l'apertura del libro si estendeva anche al futuro «quantum expediebat», era come un fanciullo che sarebbe cresciuto:

(Ap 5, 10) Notandum tamen quod sicut apertio libri non erit totaliter consumata usque ad generalem resurrectionem omnium sanctorum, quia sicut semper nova opera et nove illuminationes fiunt a Christo in ecclesia et in quolibet novo ingressu sanctorum morientium ad vitam eternam, sic nec sanctorum agmina designata per seniores et per animalia erunt citra illud tempus omnino completa ac per consequens nec canticum istud. Attamen triplici ex causa totum narratur hic simul, ac si totum esset tunc completum. (...) sicut puer non habet totum incrementum suo corpori adiungendum, habet tamen omnia membra, sic ecclesia tempore Iohannis habebat omnes ordines hic designatos per animalia et seniores, et precipue si ei annumerentur omnes sancti veteris testamenti, quibus tunc erat a Christo liber vite apertus. Nec est dubium quin ipsi cantarent

²⁹⁴ Cfr. D. BURR, *Olivi's Peaceable Kingdom. A Reading of the Apocalypse Commentary*, University of Pennsylvania Press 1993, p. 118: «This is an extraordinary statement. Along with the voyager image, it shows the combination of contemplative enlightenment and historical perspective involved in our improved understanding». Cfr. P. VIAN, *Tempo escatologico e tempo della Chiesa: Pietro di Giovanni Olivi e i suoi censori*, in *Sentimento del tempo e periodizzazione della storia nel Medioevo*, Atti del XXXVI Convegno storico internazionale. Todi 10-12 ottobre 1999, Spoleto 2000 (Centro Italiano di Studi sul Basso Medioevo - Accademia Tudertina / Centro di Studi sulla Spiritualità Medievale dell'Università degli Studi di Perugia), p. 164, nt. 70: «Le due immagini - la costruzione di una città, lo sviluppo di un albero - applicate al decorso della storia della Chiesa non sembrano avere precedenti patristici».

canticum istud; sic etiam fuit tunc liber glorie et gratie et sacre scripture apertus, quod ipsa apertio ad omnes futuros electos se extendebat, et quantum expediebat sanctis illius temporis erat sic sufficiens quod de ea merito poterant canticum hoc cantare.

Queste due immagini, dell'albero e della costruzione di una città, che designano la progressiva illuminazione divina nella storia degli uomini, sono presenti in varie forme nel poema. Qui di seguito si indicano solo alcuni punti, che si aggiungono a quelli già mostrati in precedenza.

([Tabella XCIV quinquies¹](#)) A *Inf.* **XXVI**, 25-33, la similitudine delle fiamme, di cui risplende l'ottava bolgia, con le lucciole contiene temi provenienti dal capitolo X. Per accennare all'estate la si colloca «nel tempo che colui che 'l mondo schiara / la faccia sua a noi tien meno ascosa», ma il motivo della faccia del sole, propria dell'angelo sesto, contrasta con il vedere le lucciole al crepuscolo da parte del contadino. L'avere la faccia come il sole comporta infatti il trovarsi nella contemplazione di Cristo e della sua vita evangelica non come la luna che viene meno o come una piccola stella o come la luce notturna (quella delle lucciole) ma come il sole, e dunque essere infiammati, illuminati dalla luce del giorno e quindi illuminanti e infiammanti, qualità che ebbe Francesco (**Ap 10, 1**).

La decima perfezione di Cristo sommo pastore trattata nella «radice» della prima visione consiste nell'incomprensibile gloria che deriva a Cristo dalla chiarezza e dalla virtù, per cui si dice: «e la sua faccia luce come il sole in tutta la sua virtù» (**Ap 1, 16**)²⁹⁵. Il sole luce in tutta la sua virtù nel mezzogiorno, quando l'aere è sereno, fugata ogni nebbia o vapore grosso. Allora il viso corporeo di Cristo ha incomparabilmente più luce e vigore, e designa l'ineffabile chiarezza e virtù della sua divinità e della sua mente. Lo splendore del volto indica l'aperta e fulgida conoscenza della Sacra Scrittura, che deve raggiare in modo più chiaro nel sesto stato, prefigurata dalla trasfigurazione sul monte avvenuta dopo sei giorni e designata dall'angelo che, al suono della sesta tromba, ha la faccia come il sole (**Ap 10, 1**).

La similitudine è inquadrata dai temi della settima visione, che descrive la Gerusalemme celeste. La correlativa «Quante 'l villan ch'al poggio si riposa ... vede lucciole giù per la vallea ... di tante fiamme tutta risplendea / l'ottava bolgia» conduce alla città dei beati, i cui quattro lati sono uguali in lunghezza e in larghezza, poiché quanto essa vede di Dio e dei suoi beni tanto ama, quanto è lunga nella visione tanto si dilata nella carità, quanto si prolunga nell'eterno tanto si dilata nel gaudio giocoso e glorioso (**Ap 21, 16**).

La misura della città è di 12.000 stadi. Lo stadio è lo spazio al cui termine si sosta o si riposa per respirare e lungo il quale si corre per conseguire il premio. Esso designa il percorso del merito che ottiene il premio in modo trionfale, secondo quanto scrive san Paolo ai Corinzi: «Non sapete

²⁹⁵ Per le metamorfosi di questo passo, e del successivo, cfr. [Tab. XII-3 bis, ter](#), [XV bis](#), [Tab. App. 6 bis](#).

che tutti corrono nello stadio, ma di costoro uno solo prende il premio?» (1 Cor 9, 24). Ciò concorda col fatto che lo stadio è l'ottava parte del miglio, e in questo senso designa l'ottavo giorno di resurrezione. Così il contadino «al poggio si riposa» e la bolgia è «ottava»; nella valle vede però luci notturne, figura della visione limitata di coloro che vennero prima di Cristo. L'eguale misura dei lati della città celeste è appropriata all'inferno, perché il numero delle lucciole (cioè la scarsa veduta, corrispondente alla lunghezza) è proporzionato al numero delle fiamme che lasciano i peccatori (cioè all'ardore della carità, che mancò a Ulisse, corrispondente alla larghezza).

Nell'edificare una città prima si trova il luogo e si scavano i fossati, poi si gettano le fondamenta e si edificano i muri, infine si innalzano le porte e si costruiscono le case. Queste tre fasi corrispondono ai tre stati generali del mondo. In primo luogo venne infatti eletto il popolo di Israele per preparare in esso la nobile città. Con l'avvento di Cristo, fondamento, porta e portinaio, muro e baluardo, furono eletti gli Apostoli quali fondamenta e dopo di essi i Gentili perché passassero nella fede il muro. Gli Apostoli furono pure porte, per le quali i fedeli entrarono nella fede e nella Chiesa di Cristo (**Ap 21, 12**). Così la fiamma che nell'ottava bolgia martira Ulisse e Diomede «si move ciascuna per la gola / del *fosso*» (*ibid.*, 40-41), e dentro ad essa «si geme / l'agguato del caval che fé la porta / onde uscì de' Romani il gentil seme» (*ibid.*, 58-60; da notare che nell'esegesi scritturale il popolo gentile 'entra' per la porta, mentre nei versi 'esce' a causa della frode del cavallo, che pure preparò l'entrata in Cristo). Lucciola che percorre il *fossato* della città di Dio: tale fu la parte nella costruzione del santo edificio, con la corrispondente illuminazione, concessa a Ulisse, che però volle precorrere i tempi, prima di Enea, dei Romani, del primo avvento di Cristo e del secondo avvento nel sesto stato della Chiesa.

Di fronte alla montagna una e trina, immagine con la quale Olivi, nel XIII Notabile del prologo, designa i tre avventi di Cristo, la prospettiva dei Giudei che vennero prima di Cristo fu quella di Ulisse, nel suo ultimo viaggio, di fronte alla montagna del purgatorio: «Sicut enim viro *distanti a monte magno ... sic Iudei, qui fuerunt ante primum Christi adventum quasi ante primum montem, non distinxerunt inter primum et postremos sed sumpserunt totum pro uno. / quando n'apparve una montagna, bruna per la distanza*» (*Inf.* XXVI, 133-134; [cap. 2d. 1](#)). Solo più tardi, nella storia, sarebbe stato dato di vedere l'articolarsi in valli e dossi di quella che appariva una montagna. Così, come l'albero «dum est in sola radice non potest sic tota omnibus explicari seu explicite monstrari», così, nel fosso dell'ottava bolgia, nessuna fiamma «mostra 'l furto» (*Inf.* XXVI, 41).

([Tabella XCIV quinquies¹](#)) Gli angoli delle dodici porte della città (**Ap 21, 12**; tre porte per ciascuno dei quattro lati) designano la forza e l'ornato, perché nelle case le pareti si congiungono agli angoli. In tal senso si dice di Cristo che è pietra angolare, oppure in *Zaccaria* si afferma la futura forza del vittorioso regno di Giuda definendolo angolo, palo e arco, cioè capace di sostenere (Zc 10, 4).

Il tema degli angoli si combina con quello della città a forma di quadrato, che designa la solida quadratura delle virtù (**Ap 21, 16**). Un esempio è l'arrivo al cielo della Luna, una congiunzione («giunto mi vidi ... che n'ha congiunti con la prima stella») che avviene velocemente, «forse in tanto in quanto un quadrel («et civitas in quadro posita est») posa (tema del posarsi o dello stadio, che è misura della città) / e vola e da la noce si dischiava» (**Par. II**, 23-30)²⁹⁶.

I motivi del posarsi e del congiungersi tornano uniti a **Par. IV**, 127-128, riferiti all'intelletto umano che si riposa nel vero divino «come fera in lustra, / tosto che giunto l'ha; e giugner puollo», e a **Par. VI**, 25-27, dove Giustiniano ricorda come i successi militari di Belisario, «cui la destra del ciel fu sì congiunta», furono segno che dovesse tutto dedicarsi ('posarsi') all'alto lavoro di trarre «d'entro le leggi ... il troppo e 'l vano».

Proprio a **Par. IV**, 124-132, l'immagine del dubbio che «nasce ... a guisa di rampollo, / a piè del vero», e poi per sua natura «al sommo pingue noi di collo in collo» fino a congiungersi e a posarsi nel vero della piena illuminazione divina, «di fuor dal qual nessun vero si spazia», mostra in filigrana l'immagine oliviana dell'albero che cresce per gradi. Quella che nell'esegesi scritturale è una legge della storia della Chiesa, si trasforma in una sacra norma del desiderio umano di sapere.

([Tabella XCIV quinquies²](#)) In perfetta simmetria con quanto avrebbe poi detto Dante sul dubbio, congiungersi (angolo) e posarsi (premio) sono insieme nell'arrivo presso la porta del Purgatorio, dopo il risveglio del poeta dal primo sonno dei tre effettuati sognando prima di pervenire all'Eden, mentre Lucia è intervenuta a portarlo dalla valletta a destinazione: «Tu se' omai al purgatorio giunto ... Qui ti posò ...» (**Purg. IX**, 49, 61). Dante è stato 'posato' accanto all'«intrata aperta», che gli occhi belli di Lucia hanno 'mostrato' a Virgilio prima di sparire (*ibid.*, 61-63). L'«intrata aperta» (la fenditura nel balzo al là della quale è la porta del Purgatorio) corrisponde alla «porta aperta» data alla sesta chiesa, Filadelfia (Ap 3, 8) e alla sesta vittoria, che è ingresso in Cristo (Ap 3, 12). Ma si possono notare questi stessi elementi all'interno della similitudine dell'albero data dal teologo francescano ad Ap 21, 12-13/21. Lucia è l'«interna locutio que fit per lucem simplicis

²⁹⁶ Per altri motivi inerenti allo «stadio», presenti nei versi, cfr. [Tab. App. 3](#)

intelligentie» (la «luce intellettuale», che a *Par. XXX*, 40 sarà «piena d'amore»)²⁹⁷; Dante è veramente, nel senso paolino, «filius lucis et dei»²⁹⁸.

L'opera di Salomone negli stipiti del Tempio, menzionata nell'esegesi degli angoli della città celeste (3 Rg 6, 31), può essere accostata alla porta del Purgatorio, che ha gli «spigoli ... sonanti e forti» (*Purg. IX*, 133-135). Gli «spigoli di quella regge sacra» indicano, come sostenuto dal Porena, la parte acuta che sporge della linea d'incontro fra due facce di un solido, sono cioè le «angulares prominentie» delle porte infisse nelle «postes» (i cardini). L'essere «forti» degli spigoli contiene in sé anche il motivo del ruggire proprio dell'angelo della sesta tromba (*Ap 10*, 3)²⁹⁹.

All'obiezione che una città che misura 12.000 stadi non possa essere contenuta entro mura di 144.000 cubiti, Olivi replica principalmente, qui come altrove, che questi numeri non debbono essere intesi in senso letterale ma mistico. Un altro argomento è che nelle visioni è possibile vedere prima una cosa e poi un'altra che nella realtà non può stare insieme alla prima, come accade nella visione delle quattro ruote di Ezechiele. Inoltre nelle visioni appaiono molte cose mostruose e inconsuete che si mescolano con quelle consuete, e ciò serve a elevare il contemplante o il lettore in uno stato di stupore (*Ap 21*, 17)³⁰⁰.

Si noterà come questi temi, provenienti dall'esegesi della Gerusalemme celeste, oggetto della settima visione, si ritrovino nei versi variamente appropriati. A cominciare proprio da *Purg. IX*, 70-72, dove il poeta avvisa il lettore di non meravigliarsi se, con l'elevarsi della materia trattata, egli rafforza lo stile con più arte. Da menzionare, nella medesima cantica, *Purg. XV*, 10-15 (lo stupore per l'inusitato splendore dell'angelo e il levare le mani per farsi il «solecchio»). Poi un altro appello al lettore circa la meraviglia e lo stupore nel vedere il grifone (la doppia fiera) raggiare negli occhi di Beatrice, «or con altri, or con altri reggimenti» (*Purg. XXXI*, 121-127): come nelle visioni si possono vedere cose che nella realtà non possono stare insieme, così il grifone-Cristo trasmuta negli occhi della donna le due nature (come possano stare unite verrà rivelato al poeta soltanto alla fine del viaggio)³⁰¹. Ancora, questi temi si rinvergono nei versi che precedono la prima mostruosa trasformazione dei ladri, in cui il poeta si rivolge al lettore ribadendo il proprio stupore per quanto vide una volta «levate ... le ciglia» (*Inf. XXV*, 46-49).

²⁹⁷ Cfr. [Tabella XXXIV](#).

²⁹⁸ Cfr. [Tab. VIII-4](#).

²⁹⁹ Cfr. [Tab. XLII](#).

³⁰⁰ Il riferimento alle ruote della visione di Ezechiele conduce al penultimo verso della *Commedia*, al volgere «si come rota ch'igualmente è mossa» il desiderio e la volontà del poeta da parte de «l'amor che move il sole e l'altre stelle». Il punto sarà trattato altrove.

³⁰¹ Cfr. l'incontro con san Bernardo: «Uno intendëa, e altro mi rispuose» (*Par. XXXI*, 58-60).

([Tabella XCIV quinquies³](#)) Gli elementi connessi all'albero che cresce come l'illuminazione divina nella storia sono propri degli occhi di Beatrice, i quali «più fanno più suso» (*Par. XIV*, 134); segnati dai motivi della città appaiono invece gli occhi del poeta, «che fuor porte / quand' ella entrò col foco ond' io sempr' ardo» (*Par. XXVI*, 14-15). La donna attende la discesa delle schiere trionfanti di Cristo e di sua Madre «come l'augello, intra l'amate fronde ... previene il tempo in su aperta frasca» (*Par. XXIII*, 1-9). Nell'esame sulla fede, san Pietro è «quel baron che sì di ramo in ramo, / esaminando, già tratto m'avea, / che a l'ultime fronde appressavamo» (*Par. XXIV*, 115-117). Si noterà come questi luoghi siano quasi sempre accompagnati dal 'posarsi', uno dei temi principali della settima visione.

Tab. XCIV quinquies

<p>[Ap 21, 16] “Et civitas <i>in quadro</i> posita est” (Ap 21, 16), id est habens quattuor latera muri sub figura quadranguli iuncta, per quod designatur solida quadratura virtutum. “Longitudo eius tanta est quanta et latitudo”, id est quattuor latera eius sunt equalia. Nam duo sunt longitudo eius et alia duo sunt eius latitudo. Civitas enim beatorum <i>quantum de Deo et bonis eius videt tantum amat</i>, et ideo quantum est in visione longa tantum est in caritate lata; quantum etiam est in longitudinem eternitatis immortaliter prolongata, tantum est iocunditate glorie dilatata. In vita autem ista non sunt hec communiter equalia, nisi forte in illis perfectis qui quantum cognoscunt vel credunt tantum amant, et quantum per spem in bona eterna protenduntur tantum gaudio dilatantur. In beatis etiam prudentia et fortitudo et iustitia et temperantia sunt equales. Hec enim sunt quattuor latera civitatis.</p>		
<p>[Ap 21,16] “Et mensus est civitatem Dei cum arundine per stadia duodecim milia” (Ap 21, 16). <i>Stadium est spatium in cuius termino statur vel pro respirando pausat, et per quod curritur ut bravium acquiratur</i>, secundum illud Apostoli I^a ad Corinthios, capitulo IX^o: “Nescitis quod hii, qui in stadio currunt, omnes quidem currunt, sed unus accipit bravium?” (1 Cor 9, 24), et ideo <i>significat iter meriti triumphaliter obtinentis premium. Cui et congruit quod stadium est octava pars miliarii, unde designat octavam resurrectionis</i>. Octava autem pars miliarii, id est mille passuum, sunt <i>centum viginti quinque passus</i>, qui faciunt duodecies decem et ultra hoc quinque; in quo designatur status continens perfectionem apostolicam habundanter implentem decalogum legis, et ultra hoc plenitudinem quinque spiritualium sensuum et quinque patriarchalium ecclesiarum.</p> <p>[Ap 10, 1; III^a visio, VI^a tuba] “<i>Facies</i>” etiam “<i>eius erat ut sol</i>”, quia in singulari contemplatione Christi et evangelice vite eius fuit non instar lune defective, vel modice stelle vel <i>lucis nocturne</i>, sed instar solis et lucis diurne inflammatus et illuminatus et illuminans et inflamman.</p>	<p><i>Par. II</i>, 23-30; <i>IV</i>, 124-132; <i>VI</i>, 25-27: e forse in tanto in quanto <i>un quadrel posa</i> e vola e da la noce si dischiava, <i>giunto</i> mi vidi ove mirabil cosa mi torse il viso a sé; e però quella cui non potea mia cura essere ascosa, volta ver’ me, sì lieta come bella, “Drizza la mente in Dio grata”, mi disse, “che <i>n’ha congiunti</i> con la prima stella”.</p> <p>Io veggio ben che già mai non si sazia nostro intelletto, se ’l ver non <i>lo illustra</i> di fuor dal qual nessun vero si spazia. <i>Posasi</i> in esso, come fera in lustra, tosto che <i>giunto</i> l’ha; e <i>giugner</i> puollo: se non, ciascun disio sarebbe <i>frustra</i>. Nasce per quello, <i>a guisa di rampollo</i>, a piè del vero il dubbio; ed è natura ch’al sommo pinga noi <i>di collo in collo</i>.</p> <p>e al mio Belisar commendai l’armi, cui la destra del ciel fu sì <i>congiunta</i>, che segno fu ch’i’ dovessi <i>posarmi</i>.</p> <p><i>Inf. XXVI</i>, 25-42: <i>Quante</i> ’l villan ch’al poggio <i>si riposa</i>, nel tempo che <i>colui che ’l mondo schiara la faccia sua</i> a noi tien meno ascosa, come la mosca cede a la zanzara, <i>vede lucciole</i> giù per la valle, forse colà dov’ e’ vendemmia e ara: <i>di tante fiamme</i> tutta risplendea <i>l’ottava</i> bolgia, sì com’ io m’accorsi tosto che fui là ’ve ’l fondo pareo. E qual colui che si vengìo con li orsi vide ’l carro d’Elia al dipartire, quando i cavalli al cielo erti levorsi, che nol potea sì con li occhi seguire, ch’el vedesse altro che la fiamma sola, sì come nuvoletta, in sù salire: tal si move ciascuna per la gola del <i>fosso</i>, ché <i>nessuna mostra</i> ’l furto, e ogne fiamma un peccatore invola.</p>	<p>[Ap 21, 12] Secundum autem Ricardum, per duodecim angulos cuiuslibet porte intelliguntur universi minores et meritis occultiores, quia angulus occultum significat, et duodenarius universitatem.</p> <p>In scripturis tamen sepe angulus sumitur pro fortitudine et ornatu, <i>quia in angulis domorum, in quibus parietes coniunguntur, est fortitudo domus</i>. Unde Christus dicitur esse factus in caput anguli et lapis angularis; et Iob I^o dicitur “ventus” [concussisse] “quattuor angulos domus” ut dirueret ipsam domum (Jb 1, 19), et Zacharie X^o, ubi agitur de futura fortitudine et victoria regni Iude, dicitur quod “ex ipso” erit “angulus et paxillus et archus prelii” (Zc 10, 4), id est robusti duces qui erunt aliorum sustentatores sicut angulus et paxillus; et Sophonie I^o dicitur quod “dies ire” erit “super civitates munitas et super angulos excelsos” (Sph 1, 15-16), et capitulo III^o dicitur: “Disperdidi gentes et dissipati sunt anguli earum” (Sph 3, 6), id est robusti duces earum; et I^o Regum XIII^o: “dixit Saul: Applicate huc universos angulos populi” et cetera (1 Rg 14, 38).</p> <p>[Ap 21, 12] <i>Nota etiam quod ad hedicandum urbem primo invenitur locus et fodiuntur fossata</i>, secundo ibi ponuntur fundamenta et hedificantur muri, tertio statuuntur porte et hedificantur domus. Primum autem horum pertinet ad primum statum, qui fuit ante Christum humanatum; secundum vero ad secundum, tertium autem ad tertium. Primo enim electus est populus Israel, ut fieret in eo preparatio huius nobilis civitatis.</p>
<p>[Ap 21, 12-13/21] Sciendum igitur quod, licet per apostolos et per alios sanctos secundi status generalis ecclesie intraverit multitudo populorum ad Christum tamquam per portas civitatis Dei, nichilominus magis appropriate competit hoc principalibus doctoribus tertii generalis status, per quos omnis Israel et iterum totus orbis intrabit ad Christum. Sicut enim apostolis magis competit esse cum Christo fundamenta totius ecclesie et fidei christiane, sic istis plus competit esse portas apertas et apertores seu explicatores sapientie christiane. Nam, sicut arbor dum est in sola radice non potest sic tota omnibus explicari seu explicite monstrari sicut quando est in ramis et foliis ac floribus et fructibus consumata, sic arbor seu fabrica ecclesie et divine providentie ac sapientie in eius partibus diversimode refulgentis et participate non sic potuit nec debuit ab initio explicari sicut in sua consumatione poterit et debet. Et ideo sicut ab initio mundi usque ad Christum <i>crevit successive illuminatio</i> populi Dei et explicatio ordinis et processus totius veteris testamenti et providentie Dei in fabricatione et gubernatione ipsius, sic est et de illuminationibus et explicationibus christiane sapientie in statu novi testamenti.</p>		

[Tab. XCIV quinquies²]

[Ap 21, 12-13/21] Sciendum igitur quod, licet per apostolos et per alios sanctos secundi status generalis ecclesie intraverit multitudo populorum ad Christum tamquam per portas civitatis Dei, nichilominus magis appropriate competit hoc principalibus doctoribus tertii generalis status, per quos omnis Israel et iterum totus orbis **intrabit** ad Christum. Sicut enim apostolis magis competit esse cum Christo fundamenta totius ecclesie et fidei christiane, sic istis plus competit esse **portas apertas** et apertores seu explicatores sapientie christiane. Nam, sicut arbor dum est in sola radice non potest sic tota omnibus explicari seu explicite **monstrari** sicut quando est in ramis et foliis ac floribus et fructibus consumata, sic arbor seu fabrica ecclesie et divine providentie ac sapientie in eius partibus diversimode refulgentis et participate non sic potuit nec debuit ab initio explicari sicut in sua consumatione poterit et debebit. Et ideo sicut ab initio mundi usque ad Christum crevit successive **illuminatio** populi Dei et explicatio ordinis et processus totius veteris testamenti et providentie Dei in fabricatione et gubernatione ipsius, sic est et de illuminationibus et explicationibus christiane sapientie in statu novi testamenti.

[Ap 21, 16] “Et mensus est civitatem Dei cum arundine per stadia duodecim milia” (Ap 21, 16). Stadium est spatium in cuius termino statur vel pro respirando **pausatur**, et per quod curritur ut bravium acquiratur, secundum illud Apostoli I^a ad Corinthios, capitulo IX^o: “Nescitis quod hii, qui in stadio currunt, omnes quidem currunt, sed unus accipit bravium?” (1 Cor 9, 24), et ideo significat iter meriti triumphaliter obtinentis premium. Cui et congruit quod stadium est octava pars miliarii, unde designat octavam resurrectionis. Octava autem pars miliarii, id est mille passuum, sunt centum viginti quinque passus, qui faciunt duodecies decem et ultra hoc quinque; in quo designatur status continens perfectionem apostolicam habundanter implentem decalogum legis, et ultra hoc plenitudinem quinque spiritualium sensuum et quinque patriarchalium ecclesiarum.

Inf. XXV, 46-51:

Se tu se’ or, **lettore**, a creder lento
ciò ch’io dirò, non sarà **maraviglia**,
ché io che **’l vidi**, a pena il mi consento.
Com’ io tenea **levate** in lor le ciglia,
e un serpente con sei piè si lancia
dinanzi a l’uno, e tutto a lui s’appiglia.

Purg. XV, 10-15:

quand’ io senti’ a me gravar la fronte
a lo splendore assai più che di prima,
e **stupor m’eran le cose non conte**;
ond’ **io levai** le mani inver’ la cima
de le mie ciglia, e fecimi ’l solecchio,
che del soverchio visibile lima.

Purg. IX, 49-72, 133-135:

“Tu se’ omai al purgatorio **giunto**:
vedi là il balzo che ’l chiude dintorno;
vedi **l’entrata** là ’ve par digiunto.
Dianzi, ne l’alba che procede al giorno,
quando l’anima tua dentro dormia,
sovra li fiori ond’ è là giù addorno
venne una donna, e disse: ‘I’ son **Lucia**;
lasciatemi pigliar costui che dorme;
sì l’agevolerò per la sua via’.
Sordel rimase e l’altre genti forme;
ella ti tolse, e come ’l di fu chiaro,
sen venne suso; e io per le sue orme.
Qui **ti posò**, ma pria **mi dimostraro**
li occhi suoi belli **quella intrata aperta**;
poi ella e ’l sonno ad una se n’andaro”.
A guisa d’uom che ’n dubbio si raccerta
e che muta in conforto sua paura,
poi che la verità li è discoperta,
mi cambia’ io; e come senza cura
vide me ’l duca mio, su per lo balzo
si mosse, e io di dietro inver’ l’altura.
Lettor, tu vedi ben com’ **io innalzo**
la mia materia, e però con più arte
non **ti maravigliar** s’io la rincalzo.

E quando fuor ne’ **cardini** distorti
li spigoli di quella regge sacra,
che di metallo son sonanti e **forti**.

Purg. XXXI, 121-128:

Come in lo specchio il sol, non altrimenti
la doppia fiera dentro vi raggiava,
or con altri, or con altri reggimenti.
Pensa, **lettore**, s’io **mi maravigliava**,
quando **vedea** la cosa in sé star queta,
e ne l’idolo suo si trasmutava.
Mentre che piena di **stupore** e lieta
l’anima mia gustava di quel cibo

[Ap 21, 12] Secundum autem Ricardum, per duodecim angulos cuiuslibet porte intelliguntur universi minores et meritis occultiores, quia angulus occultum significat, et duodenarius universitatem.

In scripturis tamen sepe **angulus sumitur pro fortitudine** et ornatu, quia in **angulis domorum, in quibus parietes coniunguntur, est fortitudo domus**. Unde Christus dicitur esse factus in caput anguli et lapis angularis; et Iob I^o dicitur “ventus” [concussisse] “quattuor angulos domus” ut dirueret ipsam domum (Jb 1, 19), et Zacharie X^o, ubi agitur de futura fortitudine et victoria regni Iude, dicitur quod “ex ipso” erit “angulus et paxillus et archus prelii” (Zc 10, 4), id est robusti duces qui erunt aliorum sustentatores sicut angulus et paxillus; et Sophonie I^o dicitur quod “dies ire” erit “super civitates munitas et super angulos excelsos” (Sph 1, 15-16), et capitulo III^o dicitur: “Disperdidi gentes et dissipati sunt anguli earum” (Sph 3, 6), id est robusti duces earum; et I^o Regum XIII^o: “dixit Saul: Applicare huc universos angulos populi” et cetera (1 Rg 14, 38).

In ornatu vero sunt **angulares prominentie** que fiunt in columpnis et portis, unde III^o Regum VI^o dicitur quod Salomon “in ingressu” sancti sanctorum “fecit **postes angulorum** quinque” (3 Rg 6, 31), in quibus scilicet postibus hostia figebantur.

Par. XXXI, 58-60:

Uno intendēa, **e altro** mi rispuose:
credea **veder** Beatrice e vidi un sene
vestito con le genti gloriose.

[Ap 21, 17] Si obicias quod civitas habens duodecim milia stadia non potest contineri infra muros centum quadraginta quattuor cubitorum, ad hoc est triplex responsio. [...] Tertia est quod in visionibus propter diversa misteria **potest una vice videri unum et alia vice aliud, quod secundum rem non potest simul esse cum primo**, sicut super Ezechielem de quattuor rotis Ezechielis **secundum unam opinionem ostendi**. [...] Quilibet autem istorum modorum et numerorum est aptus misteriis. Consimiliter etiam potes videre quod, secundum litteralem corticem huius visionis, non sufficiunt duodecim lapides pro fundamentis muri tante civitatis, et maxime tales quales communiter sunt duodecim gemme hic nominate. Una etiam margarita vel duodecim communiter non sufficerent, ne dicam pro magna, nec etiam pro minima porta tante urbis. Unde patet quod in visionibus multa monstruosa vel **inusitata cum usitatis miscentur, prout expedit misteriis et sublevationi contemplantium vel legentium in stuporem**, et ut ex hoc magis pateat ea que monstrantur potius esse mistica quam litteralia.

[Tab. XCIV quinquies¹]

<p>[Ap 21, 12-13/21] Sciendum igitur quod, licet per apostolos et per alios sanctos secundi status generalis ecclesie intraverit multitudo populorum ad Christum tamquam per portas civitatis Dei, nichilominus magis appropriate competit hoc principalibus doctoribus tertii generalis status, per quos omnis Israel et iterum totus orbis intrabit ad Christum. Sicut enim apostolis magis competit esse cum Christo fundamenta totius ecclesie et fidei christiane, sic istis plus competet esse portas apertas et apertores seu explicatores sapientie christiane. Nam, sicut arbor dum est in sola radice non potest sic tota omnibus explicari seu explicite monstrari sicut quando est in ramis et foliis ac floribus et fructibus consumata, sic arbor seu fabrica ecclesie et divine providentie ac sapientie in eius partibus diversimode refulgentis et participate non sic potuit nec debuit ab initio explicari sicut in sua consumatione poterit et debebit. Et ideo sicut ab initio mundi usque ad Christum <i>crevit successive illuminatio populi Dei</i> et explicatio ordinis et processus totius veteris testamenti et providentie Dei in fabricatione et gubernatione ipsius, sic est et de illuminationibus et explicationibus christiane sapientie in statu novi testamenti.</p>		
<p>[Ap 21, 16] “Et mensus est civitatem Dei cum arundine per stadia duodecim milia” (Ap 21, 16). Stadium est spatium in cuius termino statur vel pro respirando pausatur, et per quod curritur ut bravium acquiratur, secundum illud Apostoli I^a ad Corinthios, capitulo IX^o: “Nescitis quod hii, qui in stadio currunt, omnes quidem currunt, sed unus accipit bravium?” (1 Cor 9, 24), et ideo significat iter meriti triumphaliter obtinentis premium. Cui et congruit quod stadium est octava pars miliarii, unde designat octavam resurrectionis. Octava autem pars miliarii, id est mille passuum, sunt centum viginti quinque passus, qui faciunt duodecies decem et ultra hoc quinque; in quo designatur status continens perfectionem apostolicam habundanter implentem decalogum legis, et ultra hoc plenitudinem quinque spiritualium sensuum et quinque patriarchalium ecclesiarum.</p>	<p>Par. XIV, 130-139:</p> <p>Forse la mia parola par troppo osa, posponendo il piacer de li occhi belli, ne’ quai mirando mio disio ha posa; ma chi s’avvede che i vivi suggelli d’ogne bellezza più fanno più suso, e ch’io non m’era li rivolto a quelli, escusar puommi di quel ch’io m’accuso per escusarmi, e vedermi dir vero: ché ’l piacer santo non è qui dischiuso, perché si fa, montando, più sincero.</p> <p>Par. XXIII, 1-9:</p> <p>Come l’augello, intra l’amate fronde, posato al nido de’ suoi dolci nati la notte che le cose ci nasconde, che, per veder li aspetti disīati e per trovar lo cibo onde li pasca, in che gravi labor li sono aggrati, previene il tempo in su aperta frasca, e con ardente affetto il sole aspetta, fiso guardando pur che l’alba nasca</p>	<p>Par. XXIV, 115-117; XXV, 130-135; XXVI, 13-15:</p> <p>E quel baron che sì di ramo in ramo, essaminando, già tratto m’avea, che a l’ultime fronde appressavamo</p> <p>A questa voce l’inflammato giro si quietò con esso il dolce mischio che si facea nel suon del trino spiro, si come, per cessar fatica o rischio, li remi, pria ne l’acqua ripercossi, tutti si posano al sonar d’un fischio.</p> <p>Io dissi: “Al suo piacere e tosto e tardo vegna remedio a li occhi, che fuor porte quand’ ella entrò col foco ond’ io sempr’ ardo.”</p>

([Tabella XCV](#)) La collazione tra **Ap 4, 3** (l'iride che circonda la sede divina trattata nella «radice» della seconda visione) e **Ap 21, 11** (la forma luminosa della Gerusalemme celeste trattata nella settima e ultima visione) - passi congiunti dal motivo della pietra di diaspro, attribuito nel primo caso a Colui che siede, nel secondo al lume divino - mostra temi che si ritrovano nella descrizione del cielo della Luna.

Ad **Ap 4, 3** si dice dell'iride: «est archus viridis et splendidus, generatus in nube aquosa et rorida ex radiosa repercussione solis». Si aggiunge quindi che i colori dell'iride sono determinati dalla densità o rarità della nube. Il cielo della Luna, come appare al poeta, sembra «nube», e lo riceve dentro di sé «com' acqua recepe / raggio di luce permanendo unita» (*Par. II*, 31-36). La Luna è «eterna margarita» (*ibid.*, 34); ad **Ap 21, 21** si dice che le dodici porte della città celeste sono dodici perle («margarite»). Le perle designano il candore e la purezza del cuore e del corpo: si formano infatti nelle conchiglie, concepite per rugiada celeste che in esse si coagula. Come l'iride è «generatus in nube aquosa et rorida», così le «margarite» designano le dodici tribù d'Israele o i dodici apostoli e l'Agnello, i cui nomi sono scritti sulle porte della città, i quali sono «ex rore celico concepti et coagulati». Nei versi, pertanto, «nube», «margarita» e «acqua» sono termini intimamente connessi al tema dell'iride (che è taciuto).

Ad **Ap 21, 11** si tratta della forma della città, sia per quanto riguarda il suo splendore, sia per quanto riguarda la disposizione e la dimensione delle sue parti. Di essa si dice che «prende luminosità da Dio», in quanto è simile all'increata luce di Dio come immagine che partecipa di lui. L'espressione «da Dio» indica che la luminosità da lui viene data e di lui è effetto. Come infatti il ferro dal fuoco assume il calore (il colore, secondo altra lezione) e la specie del fuoco che non è la propria, così la santa Chiesa assume chiarezza da Dio, cioè la preclara e gloriosa forma e immagine di Dio. Di questa si specifica, aggiungendo in modo figurato: «Il suo lume è simile a una pietra preziosa, come diaspro cristallino». La luce delle gemme è incorporata in esse in modo fermo e quasi indelebile ed è, come uno specchio, pulita, resa leggiadra per vari colori e assai graziosa a vedersi. Il diaspro è di colore verde, il colore o la luminosità del cristallo è quasi simile alla luna o all'acqua congelata e perspicua. Così anche la luce della gloria e della grazia è incorporata al sentimento del cuore in modo intimo e solido, è variamente adornata dai colori delle virtù, riflette come uno specchio il divino in modo puro e pulito e verdeggia per il temperamento di ogni virtù. È anche perspicua e trasparente, non con vano fluire ma con solida e umile verità. L'oscurità della luna designa infatti l'umiltà delle menti celesti.

Si può notare come molte parole presenti ad **Ap 21, 11** si ritrovino nei versi: la Luna è «solida» come la luce divina (cfr., ad **Ap 4, 3**, la solidità di Dio che siede sul trono); è «pulita», cioè perspicua. Ha le qualità del cristallo, che è simile alla luna o all'«acqua» (cfr., ad **Ap 4, 3**, la nube

acquosa) congelata. La Luna riceve Dante in sé stessa, cioè lo incorpora, come è incorporata la luce nelle gemme della città. Il poeta si meraviglia dello stare simultaneo di due corpi nello stesso spazio, il suo e quello della stella, e usa il termine «dimensione», che nell'esegesi scritturale è proprio della descrizione della forma della Gerusalemme celeste.

La Luna appare a Dante coperta da una nube. Olivi afferma (ad **Ap 21, 11**; [Tabella XCV](#)) che l'oscurità della Luna («li segni bui») designa l'umiltà delle menti celesti. Poiché ad **Ap 10, 1** si dice che l'angelo dal volto solare è ricoperto da una nube, «amictus nube», in quanto umile e povero³⁰², la nube designa anche l'umiltà della Luna. L'umiltà congiunge la nube con la «margarita», perché questa, nel suo esser piccolo, designa l'umiltà e la povertà evangelica³⁰³.

Nell'esegesi di Filadelfia, la sesta delle chiese d'Asia (**Ap 3, 7**), è detto che come negli attivi anacoreti del quarto stato rifulge l'amore verso Cristo, così nei contemplativi del sesto rifulge il loro essere dilette da Cristo, non diversamente da quel che si dice di Pietro, che amò Cristo, e di Giovanni, che fu prediletto da Cristo. In tal modo prerogativa del sesto stato è di essere disposto a ricevere e a patire, e in ciò si differenzia dagli stati precedenti, disposti a fare e a dare. Ad esso è attribuita più la felicità che deriva dalla speranza del premio che la fatica dell'attività per cui si acquistano meriti. Ricevendo più grazie e più segni di familiare amore da parte di Cristo, il sesto stato eccelle sugli altri precedenti, ma nello stesso tempo ad essi si deve maggiormente umiliare. I due verbi, «ricevere» e «patire», prerogative del sesto stato, sono appropriati al cielo della Luna, «eterna margarita» che 'riceve' dentro a sé il poeta come l'acqua riceve un raggio di luce senza dividersi, in modo che la sua dimensione 'patisca' un'altra, cioè il corpo di Dante, cosa inconcepibile sulla terra (**Par. II**, 34-42; il ricevere dentro di sé è tema proprio anche della sesta vittoria: **Ap 3, 12**)³⁰⁴.

Beatrice demolisce quindi la teoria delle macchie lunari che Dante crede, con Averroè, fondata sul raro e sul denso corporeo (**Par. II**, 46-148)³⁰⁵.

L'argomentazione della donna contiene in sé molti motivi, primo fra tutti quello dell'increato spirito di Cristo, che in sé è uno e semplice (nel Primo Mobile), ma che poi si divide (si «parte», nell'ottavo cielo, delle stelle fisse) in sette spiriti che stanno dinanzi al trono di Dio (che sono i sette cieli successivi), in sette doni, in sette stati (**Ap 1, 4; 5, 6**). Questo spirito increato è lo stesso che ad **Ap 4, 3** si afferma generare l'iride che circonda la sede («Per hanc autem iridem designatur multiformis gratia Dei in ipso causaliter et exemplariter preexistens et tandem in sedem ecclesie celestis et subcelestis manans totamque circuiens et adornans»). L'unica virtù si moltiplica dunque e si fa diversa per ciascun cielo, legandosi in modo diverso alla loro preziosa materia. Tale

³⁰² Cfr. le appropriazioni a Francesco del tema della nube da **Ap 10, 1**: [Tab. XVI](#).

³⁰³ Cfr. [Tab. XLIII](#).

³⁰⁴ Cfr. [Tab. XX-6](#).

³⁰⁵ Per alcuni dei numerosi temi presenti nell'argomentare di Beatrice cfr. [Tab. XI-1](#).

virtù, che variamente risplende attraverso i corpi degli astri, è il «formal principio» della diversa luminosità di questi, che non dipende dal raro e denso della materia, come creduto, con Averroè, da Dante.

[Ap 4, 2-3; radix II^e visionis] Dicit ergo (Ap 4, 2): “Et ecce sedes posita erat in celo, et supra sedem sedens”, scilicet erat. Deus enim Pater apparebat ei quasi sub specie regis sedentis super solium. [...]

“Et qui sedebat, similis erat aspectui”, id est aspectibili seu visibili forme, “lapidis iaspidis et sardini” (Ap 4, 3). Lapidus dicitur similis, quia Deus est per naturam firmus et immutabilis et in sua iustitia *solidus* et stabilis, et firmiter regit et statuit omnia per potentiam infrangibilem proprie virtutis. [...]

“Et iris erat in circuitu sedis similis visioni [s]maragdine”, id est viridis coloris smaragdi. Smaragdus enim est gemma cui, secundum Isidorum et Papiam, nichil viridius comparatur. Nam virentes herbas et frondes exsuperat et intingit circa se viriditate percussus aerem, soloque intuitu implet oculos nec satiat, est enim gratiosissima visui.

Iris autem est archus viridis et splendidus, generatus *in nube aquosa* et rorida ex radiosa percussione solis, et secundum quosdam dicitur iris quasi aeris, quia per aera descendit ad terram. Cuius radii in parte nubis *densa* faciunt rubeum colorem, in densiori ceruleum, id est commixtum ex nigro et viridi, qualis est color maris profundi (est enim color lividus vel etiam purpureus, quasi ex fusco et rubeo commixtus), in densissima vero nigrum, *in rara* vero viridem, in rariori croceum, in rarissima album. Color tamen viridis est in iride apparentior et gratiosior, unde et hic magis specificatur cum dicitur similis smaragdo.

Per hanc autem iridem designatur multiformis gratia Dei in ipso causaliter et exemplariter preexistens et tandem in sedem ecclesie celestis et subcelestis manans totamque circuiens et adornans, que quidem est caritate flammea, humilitate autem nigra seu livida, sobrietate virens et sapientie claritate albescentis.

Par. II, 31-39, 49-51, 58-60:

Parev' a me che *nube* ne coprisse lucida, spessa, *solida* e *pulita*, quasi adamante che lo sol ferisse. Per entro sé l'eterna *margarita* ne ricevette, com' *acqua* recepe raggio di luce permanendo unita. S'io era corpo, e qui non si concepe com' una *dimensione* altra patio, ch'esser convien se corpo *in corpo* repe

“Ma ditemi: che son *li segni bui* di questo corpo, che là giuso in terra fan di Cain favoleggiare altrui?”.

“Ma dimmi quel che tu da te ne pensi”. E io: “Ciò che n'appar qua sù diverso credo che fanno i corpi *rari* e *densi*”.

[Ap 21, 21; VII^a visio] Quod autem hic per duodecim portas magis designentur illi per quos duodecim tribus Israel intrabunt ad Christum, patet ex hoc quod dicit nomina duodecim tribuum Israel esse scripta in hiis duodecim portis (Ap 21, 12), sicut nomina duodecim apostolorum et Agni sunt scripta in fundamentis (Ap 21, 14). Unde bene dicuntur esse margarite et ex margaritis, quia singulari cordis et corporis munditia et castimonia candescent tamquam ex rore celico concepti et coagulati. Margarite enim dicuntur in conchilibus formari ex rore celesti eis imbibito. *Sicut etiam margarite sunt parvule, sic ipsi erunt* per evangelicam humilitatem et paupertatem *parvuli*.

[Ap 3, 7; I^a visio, VI^a ecclesia] Hinc etiam est quod Christus plus commendat promissiones suorum donorum factas angelo sexto quam merita ipsius sexti. Consurgitque ex hoc quoddam mirabile et valde notabile, videlicet quod status sextus quanto maior erit precedentibus in susceptione gratiarum et familiarium signorum amoris Christi ad eum, tanto habebit unde plus Christo et statibus precedentibus humilietur, quia potius prefertur eis in *pati* seu *recipere* quam in agere vel dare, et potius in felicitate hab[ente] speciem premii quam in laborioso opere habent[e] rationem meriti. Hec tamen per anthonomasiam et per quandam appropriationem sunt intelligenda, alias omnia in viris perfectis omnium statuum reperiuntur. Unde et ista sexta singulariter laudatur de patientia (cfr. Ap 3, 10).

[Ap 21, 11; VII^a visio] Formam autem tangit tam quoad eius splendorem quam quoad partium eius dispositionem et *dimensionem*, unde subdit: “a Deo habentem claritatem Dei” (Ap 21, 10-11). “Dei” dicit, quia est similis increate luci Dei tamquam imago et participatio eius. Dicit etiam “a Deo”, quia ab ipso datur et efficitur. Sicut enim ferrum in igne et sub igne et ab igne caloratur et ignis speciem sumit, non autem a se, sic et sancta ecclesia accipit a Deo “claritatem”, id est preclaram et gloriosam formam et imaginem Dei, quam et figuraliter specificat subdens: “*Et lumen eius simile lapidi pretioso, tamquam lapidi iaspidis, sicut cristallum*”. *Lux gemmarum est eis firmissime et quasi indelebiter incorporata, et est speculariter seu instar speculi polita* et variis coloribus venustata et visui plurimum gratiosa. Iaspis vero est coloris viridis; *color vero seu claritas cristalli est quasi similis lune seu aque congelate et perspicue*. Sic etiam lux glorie et gratie est sensibus cordis intime et solide incorporata *et variis virtutum coloribus adornata et divina munde et polite et speculariter representans* et omnium virtutum temperie virens. Est etiam perspicua et transparens non cum fluxibili vanitate, sed *cum solida et humili veritate*. Obscuritas enim *lune* humilitatem celestium mentium designat.

[Ap 10, 1; III^a visio, VI^a tuba] Et per profundissimam sui humiliationem et per sue originis a Deo humilem recognitionem et per sui ad inferiores piam condescensionem descendet “de celo”, eritque scientia scripturarum non terrestrium et falsarum sed celestium et purissimarum quasi “*nube* amictus”, et etiam agillima et altissima et fecunda simul *et obscura seu humili paupertate*.

[Ap 3, 12; VI^a victoria] Quantum autem ad hoc premium, nota quod quia *intrans in Deum recipit intra se Deum, ita quod et Deus intrat in ipsum* [...]

Par. II, 34-42:

Per *entro sé* l'eterna margarita *ne ricevette*, com' acqua *recepe* raggio di luce permanendo unita. S'io era corpo, e qui non si concepe com' una dimensione altra *patio*, ch'esser convien se corpo in corpo repe, accender ne dovria più il disio di veder quella essenza in che si vede come nostra natura e Dio s'unio.

Siedono e cantano «*Salve Regina*» sul verde dell'erba color smeraldo le anime che purgano la propria negligenza nella valletta dei principi (*Purg. VII*, 73-84; [Tabella XCV bis](#)). Qui ai colori dell'iride, che circondano la sede divina, se ne aggiungono altri, di provenienza terrestre e materiale rispetto ai primi, tratti dal lamento dei mercanti sulle merci che non possono più vendere a causa della distruzione di Babilonia (sesta visione: **Ap 18, 11-12**): oro, argento, la cocciniglia scarlatta (il «cocco»), il bisso (lino candido che corrisponde alla «biacca»)³⁰⁶, il legno di sandalo (il «*lignum thinum*» o «*thinium*»), proveniente da Ofir e dato dalla regina Saba a Salomone (3 Rg 10, 11). Ad eccezione del «fresco smeraldo in l'ora che si fiacca», che si trova ad **Ap 4, 3**, gli altri colori o elementi sono presenti ad **Ap 18, 11-12**, esegesi che, come panno, meglio si addice per tessere un elenco composto esclusivamente da oggetti materiali esistenti sulla terra.

Il verso 74 ha una duplice interpretazione: «indaco, legno lucido e sereno» (Petrocchi) oppure «indico legno, lucido sereno» (già il Landino; il Sapegno fra i moderni). Nel primo caso si rende autonomo il colore azzurro dell'indaco, e ciò sarebbe di per sé giustificato dal testo di partenza che, sia pure indirettamente attraverso la citazione di *Esodo* 26, 31, propone tale colore tra quelli del velo del santuario (il color giacinto, celestino, è accostato alla porpora, e ciò corrisponde al colore tra azzurro e violaceo dell'indaco).

Nella seconda interpretazione del verso 74, si intende «indico», lezione ampiamente rappresentata, non come «indaco» ma come «indiano», collegandolo con «legno». L'obiezione maggiore è che, «così leggendo, verrebbe impoverita dell'azzurro dell'indaco la gamma dei colori» (Chimenz).

Il legno di Ofir non era azzurro. Come si afferma ad **Ap 18, 12**, era bianco, candido, tondo e spinoso. Da **Ap 14, 14** risulta l'equivalenza di «candido» con «lucido» e «spirituale» in contrapposizione a «oscuro» e «pesante» (riferito all'angelo simile al Figlio dell'uomo che sta sulla nube candida). Da **Ap 21, 21** si desume che la piazza della Gerusalemme celeste è simile a un vetro «assai lucido», perché i cuori dei beati sono reciprocamente penetrabili «*omnia interiora cordium ... pervia et aperta*». La «pervietà» è parola-cerniera che collega **Ap 21, 21** ad **Ap 16, 17**, dove si afferma che dopo l'effusione della settima coppa la Chiesa sarà purgata come l'aria «serena» e penetrabile ai raggi del sole eterno e di tutta la gerarchia celeste e subceleste. Dal «candido» del legno di **Ap 18, 12** si è così passati al «legno lucido e sereno» del verso 74. Ciò avviene in base al principio della *distinctio*, come ripetutamente osservato e registrato altrove³⁰⁷.

Se i versi sono speculari all'esegesi di **Ap 18, 12** (con l'aggiunta dello smeraldo, dell'erba e dello stare seduti, che provengono dalla descrizione della sede ad **Ap 4, 3**), il colore azzurro

³⁰⁶ Cfr. *Ap 19, 8*: «*Bissus est quoddam genus lini candidissimi et mollissimi*»; *Ap 19, 14*: «*Vestiti bissino albo mundo*», id est candore omnium virtutum a maculis criminum mundo».

³⁰⁷ Cfr. ad esempio [Tab. XLIV septies-2](#)

(giacinto) è chiaramente separato dal legno candido. La successione dei colori nei versi 73-74 sarebbe pertanto la seguente: oro-argento; rosso (cocco)-bianco (biacca); indaco (azzurro)-legno dal candore lucente. Non solo verrebbe così rispettata la serie di tre coppie antitetiche, ma in ciascuna di queste il secondo colore avrebbe la qualità del bianco, cioè della chiarezza. I colori, salvo lo smeraldo, coincidono con quelli propri delle borse degli usurai (*Inf.* XVII, 58-65), che a loro volta riprendono quelli delle corazze portate ad Ap 9, 17 dai cavalieri pseudoprofeti dell'Anticristo, fra le quali ce n'è una «iacinctina», designante la falsa contemplazione delle cose celesti³⁰⁸.

Il verso 75 è dedicato al colore più apparente e grazioso dell'iride, lo smeraldo, «fresco ... in l'ora che si fiacca». Se si tiene conto dell'esegesi della pietra ad Ap 21, 19 (lo smeraldo è la quarta delle dodici pietre che adornano le fondamenta della città celeste), secondo la quale essa ha il colore dell'olio purissimo, e per questo indica il contemperare dolce e grazioso della pietà e della misericordia (che sono temi propri del quinto stato al quale afferisce tutta la zona della valletta)³⁰⁹, allora coglie nel segno l'interpretazione del Pézard per cui il fiaccarsi della pietra allude al suo essere immersa nell'olio per renderla più lucente. In ogni caso, il tema spirituale è la rottura della durezza lapidea per dare adito alla «pietas». L'aspetto di Colui che siede sul trono è simile appunto a una pietra, perché la sua giustizia è immobile: il fiaccarsi della pietra indica il misericordioso frangersi del duro giudizio³¹⁰.

È da notare che il motivo del legno di Ofir è presente nello stesso passo esegetico (Ap 18, 12) in cui compaiono i motivi dell'erba, dei fiori, degli odori, dell'incognito. Si può intendere come «thimum», e allora si tratta di un'erba o di un fiore adatto alle api e che reca profumo, oppure come «thinum», con riferimento al legno sconosciuto recato da Salomone. Così in poesia i colori sono detti vinti dall'erba e dai fiori collocati nella valletta (*Purg.* VII, 76-78), mentre i mille soavi odori ne formano «uno incognito e indistinto» (*ibid.* 80-81)³¹¹.

³⁰⁸ Cfr. [Tab. XIX-3](#).

³⁰⁹ «“Smaragdus”, qui est summe viriditatis, habens colorem purissimi olei, significat dulcorem et gratiosam contemperantiam pietatis seu misericordie».

³¹⁰ Cfr. [Tab. LXV](#).

³¹¹ Cfr. [Tab. XVI ter](#).

[Ap 4, 2-3] Dicit ergo (Ap 4, 2): “Et ecce **sedes** posita erat in celo, et supra sedem sedens”, scilicet erat. Deus enim Pater apparebat ei quasi sub specie regis sedentis super solium. [...]

“Et iris erat in circuitu sedis similis visioni [s]maragdine” (Ap 4, 3), id est **viridis coloris** smaragdi. **Smaragdus** enim est gemma cui, secundum Isidorum et Papiam, nichil viridius comparatur. Nam **virentes herbas** et frondes exsuperat et intingit circa se viriditate repperit aerem, soloque intuitu implet oculos nec satiat, est enim gratiosissima visui.

Iris autem est archus viridis et splendidus, generatus in nube aquosa et rorida ex radiosa repperitione solis, et secundum quosdam dicitur iris quasi aeris, quia per aera descendit ad terram. Cuius radii in parte nubis densa faciunt **rubeum** colorem, in densiori **ceruleum**, id est commixtum ex nigro et viridi, qualis est color maris profundi (est enim color lividus vel etiam purpureus, quasi ex fusco et rubeo commixtus), in densissima vero **nigrum**, in rara vero **viridem**, in rariori **croceum**, in rarissima **album**. Color tamen viridis est in iride apparentior et gratiosior, unde et hic magis specificatur cum dicitur similis smaragdo.

Per hanc autem iridem designatur multiformis gratia Dei in ipso causaliter et exemplariter preexistens et tandem in sedem ecclesie celestis et subcelestis manans totamque circuiens et adornans, que quidem est caritate flammea, humilitate autem nigra seu livida, sobrietate virens et sapientie claritate albescens.

[Ap 18, 11-12; VI^a visio] Sicut autem reges eius plangent, quia in casu eius amiserunt gloriam sue regie dignitatis et potestatis et voluptatis, sic negotiatores, per quos intelliguntur non solum hii qui in civilibus negotiantur, sed etiam hii qui in ecclesiasticis per symonias et ambitiones et adulationes et per ypocrisim et per questus varios varia lucra sectantur. Hii, inquam, plangent, quia in casu eius perdidit omnia lucra predicta et omnem spem ipsorum. Unde subdit (Ap 18, 11): “Et negotiatores terre flebunt et lugebunt super illam, quoniam mercedes eorum nemo emet amplius”. Quorum aliquas specificat subdens (Ap 18, 12):

“Mercedem **auri** et **argenti** et lapidis pretiosi et margariti”, id est margarite (invenitur enim hoc margaritum neutri generis, secundum Papiam), “et bissi et purpure et serici et **coccini**”. Secundum Glos[s]am super Isaie primo, “Si fuerint peccata vestra ut coccinum” (Is 1, 18), coccus et coccinum sunt genus tincture medium inter rubeum et croceum, quam nos rubrum seu vermiculum vocamus. Hic tamen potest sumi pro filo vel panno illa tinctura tincto, sicut et Exodi XXVI^o, ubi dicitur: “Facies cortinas de **bisso** et **iacincto** et purpura et cocco bis tincto” (Ex 26, 31), et Genesis XXXVIII^o, ubi dicitur quod “obstetrix ligavit coccinum” in manu Zaram (Gn 38, 27-30). Secundum autem Papiam, coccus grece rubeus vermiculus dicitur; ex primo enim colore humoris conchiliorum, id est ostreorum, tingitur, coccus vero magis rubeus ex secundo.

[...] Sequitur: “Et omne **lignum** thinum”, supple: “nemo emet amplius”. Secundum Papiam, “thinum” [cum] m est flos seu genus **herbe** apibus apte, cuius **flos odorem** refert, sed “thinum” [cum] n est lignum **incognitum** de quo Salomon fecit gradus in domo Domini. Glossa tamen super illud IIIⁱⁱ Regum X (3 Rg 10, 11), “attulit ex Ophir ligna thina”, dicit quod sunt ligna imputribilia et spinosa in similitudinem albe spine et rotunda et **candida**. Quidam correctores dicunt quod est trisillabum ut dicatur “thinium”, communiter tamen ponitur disillabum et cum solo uno i.

Purg. VII, 73-84:

Oro e **argento** fine, **cocco** e **biacca**, **indaco**, **legno** lucido e sereno, fresco **smaraldo** in l'ora che si fiacca, da l'**erba** e da li **fior** dentr' a quel seno posti, ciascun saria di color vinto, come dal suo maggiore è vinto il meno. Non avea pur natura ivi dipinto, ma di soavità di mille **odori** vi facea uno **incognito** e indistinto. ‘Salve, Regina’ in sul **verde** e ‘n su’ fiori quindi **seder** cantando anime vidi, che per la valle non parean di fuori.

[Ap 21, 21] Unde et platea non solum dicitur esse “aurum simile vitro mundo”, id est perspicuo et polito et nulla macula vel pulvere obumbrato, sed etiam dicitur esse sicut “vitrum perlucidum”, id est valde **lucidum**, quia tunc maior erit cordis et oris puritas et clarior veritas. In ecclesia vero beatorum erit tanta, ut omnia interiora cordium sint omnibus beatis mutuo **pervia** et aperta.

[Ap 14, 14] “Et vidi et ecce nubem candidam et super nubem sedentem similem Filio hominis, habentem in capite suo coronam auream et in manu sua falcem acutam” (Ap 14, 14).

Ioachim dicit: «Arbitramur in isto signari quendam ordinem iustorum, cui datum est perfecte imitari vitam Filii hominis et habere eruditam linguam ad evangelizandum evangelium regni et colligendam in aream Domini ultimam messio-nem, **qui stat super nubem candidam quia conversatio eius non est ponderosa et obscura sed lucida et spiritalis**».

[Ap 16, 17] Et sicut aer purgatus a grossis et fumosis vaporibus et nubibus et tranquillatus a ventorum tempestatibus est pervius radiis solis et stellarum et visui hominum, sic septimus status ecclesie, post plenam sui purgationem in effusione septime phiale consumandam, erit **serenus et tranquillus et pervius** seu perspicuus ad contemplativos radios solis eterni et totius celestis et subcelestis hierarchie, ita quod tunc totus cultus templi Dei et tota sedes et maiestas Dei clamabit magnifice et evidenter Dei opera esse consumata. Et hoc quidem in hac vita, sumendo statum septimum prout erit in hac vita.

([Tabella XCVI](#)) In mezzo e intorno alla sede erano quattro animali, o meglio quattro esseri viventi, dei quali il primo era simile a un leone, il secondo a un vitello (o bue), il terzo aveva l'aspetto di uomo e il quarto era simile a un'aquila (**Ap 4, 6-7**). Si tratta dei quattro animali coronati di verde fronda che nella processione dell'Eden segnano lo spazio entro cui si contiene il carro (**Purg. XXIX**, 91-108). Questi animali sono presenti anche nella visione di Ezechiele, ma disposti con ordine diverso e diversi anche nel numero delle ali per il quale Dante, che ne assegna sei anziché quattro, è con l'autore dell'*Apocalisse* anziché con l'antico profeta (*ibid.*, 103-105).

È detto che gli animali stanno «in mezzo e intorno alla sede», nel senso che se si colloca un trono rotondo o quadrato sopra quattro animali, questi terranno verso l'interno il tergo e quasi tutto il corpo, in modo da toccare il centro; il capo e la faccia verso l'esterno, in modo da stare intorno, rispettivamente davanti, dietro, a destra e a sinistra.

Questi animali sono il muro che cinge e difende la Chiesa di Dio, per la quale si oppongono come pugili ai nemici esterni, e tuttavia sono sempre nel mezzo perché intimi ad essa per la carità: tutta la Chiesa tende infatti ad essi come al centro. Sono nel mezzo a motivo del loro raccogliersi; sono intorno nel predicare e governare. Raggiungono il centro nel penetrare per quanto possibile l'intima maestà di Dio e nel quietarsi nel suo seno; stanno attorno per l'impossibilità di raggiungere l'immensa, incomprensibile e semplicissima luce, limitandosi solo al suo lato esterno, cingendo quanto è conoscibile all'intelletto creato.

Gli animali sono pieni d'occhi (che in **Purg. XXIX**, 95-96 vengono paragonati agli occhi di Argo): davanti (per la piena scienza del futuro, per la prudenza nell'agire, per lo sguardo diretto ai premi eterni) e dietro (per la scienza del passato, per il timorato considerare i giudizi divini, per il disprezzo delle cose temporali e caduche). Gli occhi designano anche (**Ap 4, 8**) lo sguardo perspicace e circospetto con cui scrutano l'esterno e l'interno di Dio, della Chiesa e della Scrittura. Stanno attorno circuendo per prevenire i nemici empì e le insidie diaboliche, come un leone si aggira in cerca di preda. Esaminano inoltre il proprio interno per correggere i difetti e ordinare i beni.

Esempio di utilizzazione infernale dei temi della sede, i giganti stanno intorno al pozzo come le torri che coronano la cerchia tonda di Monteriggioni (**Inf. XXXI**, 40-45). La «cerchia tonda» del castello della Val d'Elsa, che «si corona», è immagine che traduce i motivi dei quattro animali che stanno «in circuito», dell'alta eminenza della sede, dell'essere i seniori coronati (**Ap 4, 4**). Il torreggiare dei giganti «di mezza la persona», poiché la ripa li cinge dal mezzo in giù facendogli da perizoma, mostrandone la parte dalla cintola in su, rende il motivo dei quattro animali che stanno «in mezzo e intorno», cioè dentro e fuori. Il minacciare di Giove «del cielo ancora quando tuona» appartiene al gruppo tematico dei lampi, voci e tuoni considerato ad **Ap 4, 5**.

Il canto XIV del *Paradiso* si apre con l'immagine dell'acqua che in un vaso rotondo si muove dal centro alla circonferenza oppure da questa al centro, a seconda che il vaso venga percosso all'esterno o all'interno (*Par. XIV*, 1-3): tale immagine, che riprende il motivo degli animali «in medio et in circuitu sedis», si presenta a Dante allorché, nel cielo del Sole, tace Tommaso d'Aquino e inizia a parlare Beatrice. Dante e Beatrice formano il centro attorno a cui sta la doppia cerchia dei beati sapienti, nella minore delle quali luce l'Aquinate.

Il motivo del penetrare per quanto possibile nella luce divina passa nelle parole dette da san Bernardo, prima di rivolgere la preghiera alla Vergine, allorché invita Dante a drizzare gli occhi al primo amore (*Par. XXXII*, 142-144). È da notare, nel testo esegetico, la contiguità dell'espressione «tamquam eius intima pro posse penetrantes», resa in poesia con «penètri / quant' è possibil per lo suo fulgore», con l'avere gli animali gli occhi «ante et retro», che in poesia assume un significato assai distante, di difetto da correggere con l'imminente preghiera: «ne forse tu t'arretti, / movendo l'ali tue, credendo oltrarti» (*ibid.*, 145-147), dove le ali possono fare riferimento ad altra prerogativa dei quattro animali, cioè a non andare mai oltre le facoltà assegnate³¹².

³¹² Cfr. le varie interpretazioni date alle sei ali di Ap 4, 8 (esposte in apposita tabella sinottica nell'edizione della *Lectura super Apocalipsim*): «per duas alas tegentes caput designatur ipsorum reverentia ad nullatenus perscrutandum altiora sua facultate; per alas vero medias, quibus semper volabant, monstratur eorum incessabilis et altivola motio operationum imitativarum Dei, mensuram facultatis sue non excedentium nec ab illa deficientium; per duas alas tegentes pedes designatur eorum reverentia ad non perscrutandum nimis profunda (è l'interpretazione dello pseudo Dionigi nel *De coelesti hierarchia*) [...] Vel per duas alas tegentes caput significantur aspectus, intellectus et affectus elevati ad contemplandum et venerandum altitudinem divine maiestatis; per duas vero tegentes pedes contemplatio et veneratio profundorum iudiciorum Dei; per medias vero, cum quibus volabant, contemplatio propriorum et interiorum suorum (è l'interpretazione di Olivi)».

[Ap 4, 6; radix II^o visionis] “Et in medio sedis et in circuitu sedis *quattuor animalia*” (Ap 4, 6). [...] Dicit autem ea esse “in medio et in circuitu sedis” (Ap 4, 6).

Primo quidem ut servet naturam methafore. Si enim ponas *unam sedem rotundam* vel quadratam super quattuor animalia, tenebunt tergum et quasi totum corpus interius, ita quod *in medio* se contingent; caput vero seu faciem tenebunt extra *in circuitu*, unum scilicet ante, aliud retro, et aliud a dextris et aliud a sinistris.

Secundo in misterium quod ecclesiam Dei defendunt quasi murus, *ipsam circumdantes*, et quasi pugiles, seu hostibus *forinsecis* se primo obicientes; et nichilominus sunt in medio eius tamquam per caritatem ei intimi, et quia *tota ecclesia intendit in eos quasi in suum medium centrum*. Sunt etiam per sui recollectionem semper *intus* in medio, et per predicationem et gubernationem discursivam ad externos circumquaque sunt quasi in circuitu.

Sumendo etiam stabilitatem maiestatis Dei per sedem, tunc sunt in medio eius *tamquam eius intima pro posse penetrantes* et in eius sinu intimo quiescentes, et tamen sunt in circuitu tamquam eius immensam et incomprehensibilem et simplicissimam lucem totaliter penetrare et pertingere nequeunt, sed quasi sola eius forinseca, id est creat[o] intellectui noscibilia, circumambientes.

Sunt etiam “*plena oculis ante*” per plenam scientiam futurorum, “*et retro*” per plenam scientiam preteritorum.

Item “ante” per plenam prudentiam agendorum, “et retro” per timoratam considerationem divinorum iudiciorum.

Item “ante” per aspectum ad eterna premia directum, “et retro” ad caduca et temporalia spernenda et relinquenda exacutum.

[Ap 4, 4] Per *coronas* autem aureas designantur principatus seu prelationis auctoritas et premii ac meriti sanctorum dignitas.

Inf. XXXI, 40-45:

però che, come su *la cerchia tonda* Montereccion di torri *si corona*, così la proda che 'l pozzo *circonda* torreggiavan *di mezza* la persona li orribili giganti, *cui minaccia* Giove *del cielo* ancora quando *tuona*.

Par. XIV, 1-3:

Dal centro al cerchio, e sì *dal cerchio al centro*, movesi l'acqua in un ritondo vaso, secondo ch'è percosso *fuori o dentro*

Par. XXXII, 142-147:

e drizzeremo li occhi al primo amore, sì che, guardando verso lui, *penètri quant' è possibil* per lo suo fulgore. Veramente, *ne* forse tu *t'arreti* movendo l'ali tue, credendo oltrarti, orando grazia conven che s'impetri

Purg. XXIX, 91-96:

sì come luce luce in ciel seconda, vennero appresso lor *quattro animali*, coronati ciascun di verde fronda. Ognuno era pennuto di sei ali; le penne *piene d'occhi*; e li occhi d'Argo, se fosser vivi, sarebber cotali.

[Ap 4, 5] “Et de trono procedebant” (Ap 4, 5), vel secundum aliam litteram “procedunt”, “fulgura et voces et tonitrua”, quia tam a Deo quam ab eius ecclesia et quam a sanctis, qui sunt sedes Dei, procedunt “fulgura” miraculorum, quorum claritas longe lateque coruscat sicut fulgura discurrentia; et “voces” rationalis ac temperate predicationis, “et *tonitrua*” *terribilium comminationum*, vel tonitrua altiorum et spiritualium documentorum, que competunt perfectioribus. Voces enim in terra fiunt, tonitrua vero *in celo* seu ethere, vocesque sunt modice respectu tonitruorum.

[Ap 4, 8] Sequitur: “Et in circuitu et intus *plena sunt oculis*” (Ap 4, 8), id est perspicaciter et circumspecte vident sua interiora et exteriora, et etiam interiora et exteriora Dei et ecclesie et scripture sacre. Precavent etiam hostes impios in circuitu ambulantes et insidias diaboli, qui tamquam leo circuit querens quem devoret. Discutiunt etiam sua interiora, ut corrigant defectus et ordinent bona.

10. 2. L'«alta» Grecia

([Tabella XCVII](#)) Nella «salutatio» posta all'inizio del libro, Giovanni si rivolge alle sette chiese d'Asia (**Ap 1, 4**), che erano le chiese specialmente affidategli e da lui edotte e governate, e pertanto più facilmente predisposte a credere e a ricevere il libro e la sua profezia di quanto non lo fossero le chiese lontane che non conobbero Giovanni e la sua virtù.

La regione, che corrisponde all'Asia Minore, viene interpretata come «altezza». Questo mondo, che contiene le chiese degli eletti, si eleva in altezza su di essi, secondo quanto scritto nel salmo 92, 4: «Mirabile elevarsi del mare», nel senso che se mirabile è l'elevarsi del mare, dei fiumi e delle acque, più mirabile è l'elevarsi di Dio. Viene interpretata anche come «colei che muove il passo» (*gradiens*), perché le chiese sono in via nel loro tendere alla patria e anche perché questo mondo procede in modo transitorio e defettivo. Per Asia si può intendere, in modo estensivo, la Grecia, regione intermedia tra la Giudea, luogo della prima fondazione della Chiesa, e Roma, terza sua ramificazione.

Giovanni 'saluta' specificando il bene augurato: «grazia a voi e pace». Dice «grazia» per la sua gratuita origine, in quanto data da Dio gratuitamente e non perché dovuta, oppure perché ci rende grati a Dio. Dice «pace» rispetto all'oggetto fruibile, cioè allo stato quieto e finale della mente e della grazia nel quale si verifica l'unione con Dio. La grazia designa l'inizio non ancora perfetto, la pace il fine compiuto.

All'augurio Giovanni aggiunge l'indicazione di colui dal quale desidera vengano date la grazia e la pace: «da Colui che è, che era e che verrà, dai sette spiriti che stanno davanti al suo trono, e da Gesù Cristo». Così pone un triplice modo proprio di «colui che dà»: Dio, che esiste in sé in modo assoluto ed eterno; la virtù spirituale ordinata negli influssi dei vari doni in cui è partecipata e quasi moltiplicata; Cristo che, in quanto uomo, merita, impetra e dispensa tali doni.

I temi propri dell'Asia sono nel poema applicati al Paradiso terrestre. Collocato sulla sommità del monte ov'è il Purgatorio, che «salì verso 'l ciel tanto» (**Purg. XXVIII**, 101), l'Eden è «l'alta terra» (*ibid.*, 69), «questa altezza ch'è tutta disciolta / ne l'aere vivo» (*ibid.*, 106-107). Si è visto come gli siano appropriati i temi della sede divina, che si distingue per l'«alta eminentia».

Al luogo si addicono anche le caratteristiche di Patmos, l'isola della Grecia dove Giovanni ebbe la visione apocalittica e alla quale fa egli stesso riferimento fra le circostanze precisate all'inizio della parte narrativa della sua esposizione (**Ap 1, 9**). Si tratta di un luogo adatto alla contemplazione delle cose divine, remoto, quieto e segreto, libero da piaceri e da ricchezze carnali. L'isola viene infatti interpretata come «separazione dei nemici» o «separazione dei blandimenti», perché nella contemplazione vengono separati i nemici dello spirito e le lusinghe sensuali e carnali.

Un'altra interpretazione è quella di «stretto di mare» o «voragine». Il monte sulla cui cima è il Paradiso terrestre fu creato da Dio tanto alto in modo da impedire che il turbamento provocato dalle esalazioni dell'acqua e della terra, che vanno verso l'alto in quanto seguono il calore, potesse recare danno all'uomo (*Purg. XXVIII*, 97-102). Esso, al di sopra della scaletta di tre gradini per cui si accede alla porta, è libero da ogni alterazione terrestre dovuta alla pioggia, alla grandine, alla neve, alla rugiada, alla brina, alle nuvole, alla folgore, all'arcobaleno, al vento, al terremoto (*Purg. XXI*, 43-57). Il vento che fa stormire le fronde della selva e l'acqua del Lete e dell'Eunoè non sono generati da vapori terrestri o da precipitazioni atmosferiche (*Purg. XXVIII*, 103-133). Il tema dello «stretto di mare» si trasforma nel Lete che separa Dante da Matelda: solo tre passi allontanano il poeta dalla donna, come l'Ellesponto (in cui è presente il motivo della Grecia) separava nelle notti tempestose Leandro dall'amata Ero (*Purg. XXVIII*, 70-75). Il poeta sta per affrontare il duro giudizio di Beatrice, e sgorgherà in lacrime di pentimento; per il momento recita la parte del 'nemico' della contemplazione, da tenere separato, non del tutto liberato dalla sensualità.

Alla figura di Matelda si addice il tema del 'muovere il passo': è «una donna soletta che si gia» (*Purg. XXVIII*, 40), il poeta la invita ad avanzare («vegnati in voglia di trarreti avanti», *ibid.*, 46), ella si volge verso di lui mettendo appena «piede innanzi piede» (*ibid.*, 54); si muove lungo il Lete «come ninfe che si givan sole / per le salvatiche ombre» (*Purg. XXIX*, 4-5), Dante procede «pari di lei, / picciol passo con picciol seguitando» (*ibid.*, 8-9); è «conducitrice» dei passi del poeta lungo il fiume (*Purg. XXXII*, 83-84), nel trarlo nel fiume tirandoselo dietro «sen giva / sovresso l'acqua lieve come scola» (*Purg. XXXI*, 94-96); con Dante e Stazio segue la ruota destra del carro «passeggiando l'alta selva vòta» (*Purg. XXXII*, 28-33), conduce Dante e Stazio a bere l'acqua di Eunoè (*Purg. XXXIII*, 127-129, 133-135).

Matelda canta anche i motivi della grazia, della pace, del dare, propri della salvezza dell'evangelista. Dopo aver spiegato perché nella foresta dell'Eden ci siano acqua e vento, aggiunge qualcosa che non era stato chiesto da Dante, affermando che i poeti antichi, nel descrivere l'età dell'oro, «forse in Parnaso esto loco sognaro». Introduce questa aggiunta combinando il tema della grazia con quello del dare: «darotti un corollario ancor per grazia», oltre quanto promesso, e dunque in modo gratuito (*Purg. XXVIII*, 136-141). Nel descrivere le opere di Dio, dice che il sommo bene, nel creare l'uomo buono e a bene, «questo loco / diede per arr' a lui d'eterna pace», combinando i motivi del dare e della pace (*ibid.*, 92-93). Le è proprio il modo del dare relativo a Cristo uomo, che impetra e dispensa i doni dello Spirito. Invita infatti Dante a dire, cioè a pregarla, perché è venuta per rispondere pronta a ogni sua questione (*ibid.*, 82-84). Beatrice, a sua volta, invita il poeta a pregare la donna perché gli spieghi il significato dell'acqua del Lete e dell'Eunoè che esce da un'unica fonte (*Purg. XXXIII*, 118-119). L'impetrare presuppone il pregare, come dice san

Bernardo prima di cominciare la sua santa orazione (**Par. XXXII**, 147-148). La funzione sacerdotale svolta da Matelda, di offerente le preghiere ricevute, si preciserà meglio nell'esame dell'esegesi delle «radici» della terza visione (Ap 8, 3-5; cfr. [10.3](#)).

Matelda canta in primo luogo le opere di Dio. Queste le prime parole della bella donna, rivolte a Dante, Virgilio e Stazio, nuovi del luogo e forse sorpresi e dubbiosi del suo ridere:

“Voi siete nuovi, e forse perch’ io rido”,
cominciò ella, “in questo luogo eletto
a l’umana natura per suo nido,
maravigliando tienvi alcun sospetto;
ma luce rende il salmo *Delectasti*,
che puote disnebbiar vostro intelletto.”

(*Purg.* XXVIII, 76-81)

Il salmo citato dalla donna è il 91, 5: «Quia *delectasti* me, Domine, in factura tua, et in operibus manuum tuarum exultabo». Il salmo, che veniva recitato nel giorno di sabato, esulta per le mirabili opere di Dio, e Matelda ride perché esulta con esso, nonostante il luogo rievochi la memoria della prima colpa. Il salmo contenente il versetto *Delectasti* precede il salmo 92, che è quello citato da Olivi, nel quale si esalta la potenza di Dio sulle forze della natura: «A vocibus aquarum multarum *mirabiles elationes* maris; mirabilis in altis Dominus» e serve a spiegare l’elevarsi dell’Asia (che corrisponde al Paradiso terrestre). Questo secondo salmo è scritto per la creazione dell’uomo, avvenuta nel sesto giorno: «in die ante sabbatum quando inhabitata est terra», come recita la *Vulgata*. Esso contiene la radice del [nome](#) della misteriosa donna. Si tratta di un nome composto: **M**(irabiles) **ELAT** (elationes) → **ATEL DA**(ntis), che significa quanto scritto nel salmo 92, 4 sul mirabile levarsi di Dio sopra il levarsi del mare, unitamente all’immagine di Dio come «Colui che dà» presente nel salutare di Giovanni. Dio ha infatti creato il monte tanto alto, liberandolo dalle turbolenze causate dalle alterazioni terrestri (il ‘levarsi del mare’ del salmo, che corrisponde al fatto che le esalazioni dell’acqua e della terra tendono a salire dietro al calore del sole) per *dare* il luogo posto sulla sua sommità, come anticipo dell’eterna pace, all’uomo creato a operare il bene. Il riferimento al *dare*, contenuto nell’ultima parte del nome di Matelda, lega la figura di costei al poeta, il cui nome – *Dante*, cioè colui che riceve la rivelazione per darla ad altri – viene registrato «di necessità» nei versi al richiamo di Beatrice appena apparsa nell’Eden (**Purg. XXX**, 55-63).

[Tab. XCVII]

[Ap 1, 4; Salutatio] “Iohannes septem ecclesiis” (Ap 1, 4). Premisso titulo subditur salutatio, in qua ostendit quis est qui librum hunc scribit et mittit, scilicet “Iohannes”. Licet enim supra ostendisset sibi hoc esse revelatum, non tamen dixerat quod ab ipso scriberetur et mitteretur; posset enim per alium scribi et mitti.

Ostenditur etiam quibus scribitur et mittitur, scilicet “septem ecclesiis que sunt in Asia”, scilicet minori, que est quedam pars Asie maioris.

Si queratur quomodo solis septem ecclesiis Asie dicitur scribi et mitti, cum toti universali ecclesie sit scriptus et traditus, unde et omnes tenemur huic libro credere sicut canoni fidei catholice et sacre scripture, ad hoc est responsum supra in notabili.

Preterea in hoc servatus est ordo hierarchicus, quo Dei lumina primo a supremis diffunduntur in proximiores ac deinde per illos in ceteros, iuxta quod et Christus primo collegit discipulos ex Galilea et Iudea ac deinde per eos diffudit sua lumina toti orbi.

Preterea servatus est hic ordo facilioris susceptibilitatis et communicabilitatis, quia iste ecclesie, tamquam Iohanni specialiter commisse et ab ipso specialiter docte et gubernate, faciliores fuerunt ad credendum et suscipiendum librum et prophetiam eius quam essent ecclesie longinque, que non sic noverant Iohannem eiusque virtutem.

(segue)



[segue **Ap 1, 4**] Signanter autem dicit: “que sunt in Asia”. Primo ratione interpretationis, quia *Asia interpretatur elatio*. Mundus autem hic continens ecclesias electorum super ipsos elatione sustollitur, secundum illud Psalmi: “**Mirabiles EL ATiones maris**” (Ps 92, 4). Interpretatur etiam *gradiens*, quia ecclesie sunt hic in via tendendi ad patriam, et etiam mundus hic semper graditur *ad transitum* et defectum.

Secundo ratione regionis. Fuit enim conveniens quod sicut *Greci* erant medii inter Iudeam et terram Latinorum sic, prima fundatione ecclesie facta in Iudea, secunda ramificatio fieret in Grecia et tertia esset in Roma et Latinorum terra.

[segue **Ap 1, 4**] Deinde specificat bonum quod eis optat, scilicet “gratia vobis et pax”.

“*Gratia*” sumitur per respectum ad suam gratuitam originem, quia non ex debito sed gratis datur a Deo. Sumitur etiam per respectum ad formalem actum gratificandi, quia reddit nos gratos Deo.

“*Pax*” vero sumitur per respectum ad obiectum fruibile, et ad statum quietum et finalem mentis et gratie, et ad mutuam confederationem Dei et suorum cum mente et mentis cum ipso et suis. Unde et gratia potest stare pro initio nondum perfecto, pax vero pro eius fine perfecto.

Deinde subdit a quo optat eam dari, insinuans trinam habitudinem esse **DAntis**.

Prima est Deus, ut in se ipso absolute et eternaliter existens.

Secunda est eius spiritualis virtus, prout est ad varios influxus donorum spiritualium indistantissime ordinata et in ipsis participata et quasi multiplicata.

Tertia est Christus in quantum homo, predicta dona nobis promerens et *impetrans* et dispensans.

Purg. XXVIII, 67-75, 97-102, 106-107:

Ella ridea da l'altra riva dritta, trattando più color con le sue mani, che *l'alta* terra senza seme gitta. Tre passi ci faceva il fiume lontani; ma *Elesponto*, là 've passò Serse, ancora freno a tutti orgogli umani, più odio da Leandro non sofferse per *mareggiare* intra Sesto e Abido, che quel da me perch' allor non s'aperse.

Perché 'l turbar che sotto da sé fanno l'essalazion de l'acqua e de la terra, che quanto posson dietro al calor vanno, a l'uomo non facesse alcuna guerra, *questo monte salio verso 'l ciel tanto*, e libero n'è d'indi ove si serra.

in questa *altezza* ch'è tutta disciolta ne l'aere vivo, tal moto percuote

M AT EL DA (NTIS)

“**Mirabiles EL ATiones <maris>**” (Ps 92, 4)

Purg. XXVIII, 136-138:

darotti un corollario ancor *per grazia*; nè credo che 'l mio dir ti sia men caro, se oltre promession teco si spazia.

Purg. XXVIII, 91-93:

Lo sommo ben, che solo esso a sé piace, fé l'uom buono e a bene, e questo loco *diede* per arr' a lui d'eterna *pace*.

Par. XXXII, 147-148:

orando *grazia* conven che *s'impetri* grazia da quella che puote aiutarti

Purg. XXVIII, 82-84; **XXXIII**, 118-119:

E tu che se' dinanzi e *mi pregasti*, di s'altro vuoi udir; ch'i' venni presta ad ogne tua question tanto che basti.

Per cotal priego detto mi fu: “*Priega* Matelda che 'l ti dica”.

[**Ap 1, 9**; premitit septem generales et laudabiles circumstantias visionum sequentium] Secunda circumstantia est idoneitas loci, unde subdit: “Fui in insula que appellatur Patmos”. Ecce quod locus erat divinis contemplationibus et visionibus aptus, tamquam remotus et quietus et secretus ac deliciis et divitiis carnalibus vacuus. Est autem Patmos insula *Grecie* et interpretatur separati hostes, vel separatio palpantium, et congruit huic misterio quia in excessu contemplationis sunt hostes spiritus et palpantes, id est sensuales et carnales, separati. Secundum Papiam autem interpretatur *fretum* vel vorago, quia fervor et vorago persecutionum multum confert ad sublevationem spiritus in divina.

Purg. XXVIII, 40, 46, 54; **XXIX**, 4-5, 7-9; **XXXI**, 94-96; **XXXII**, 28-31, 82-84; **XXXIII**, 127-128, 134: (*gradiens*)

una donna soletta che *si gia* ...
vegnati in voglia di trarreti avanti ...
e piede innanzi piede a pena mette ...

E come ninfe che *si givan* sole
per le salvatiche ombre
allor si mosse contra 'l fiume, andando
su per la riva; e io pari di lei,
picciol passo con picciol seguitando.

Tratto m'avea nel fiume infin la gola,
e tirandosi me dietro *sen giva*
sovresso l'acqua lieve come scola.

La bella donna che mi trasse al varco
e Stazio e io seguitavam la rota
che fé l'orbita sua con minore arco.
Sì passeggiando l'alta selva vòta

tal torna' io, e vidi quella pia
sovrà me starsi che *conducitrice*
fu de' miei passi lungo 'l fiume pria.

Ma vedi Eünoè che là diriva:
menalo ad esso
la bella donna mossesi

Purg. XXX, 55-57, 62-63: **Ap 1, 1**

“**Dante**, perché Virgilio se ne vada,
non pianger anco, non piangere ancora;
ché pianger ti conven per altra spada”.

quando mi volsi al suon del nome mio,
che di necessità qui si registra

Di tutte le chiese, che Matelda riassume procedendo verso la patria celeste, quella che possiede tutte le perfezioni proprie del bel principio è Sardi, la quinta chiesa d'Asia, assimilata alla chiesa di Roma e interpretata nel nome come «principium pulchritudinis». Al suo vescovo viene detto di tornare con la mente alla prima grazia e di far penitenza (Ap 3, 3; cfr. [cap. 2b](#))³¹³.

Il tema della bellezza, unito ad altri del quinto stato nel suo inizio – il condiscondere, il temperare, l'esser mondo, il mirabile variare - percorre in **Purg. XXVIII** la descrizione dell'Eden, al quale, in quanto luogo di felicità dell'umana radice da esso poi sbandita, si addice il significato della chiesa di Sardi come «principium pulchritudinis»: la «divina foresta spessa e viva» che tempera agli occhi lo splendore del nuovo giorno, l'acqua monda del Lete, il mirabile variare dei «freschi mai», cioè dei rami fioriti; l'apparizione della «bella donna», il volgersi di Matelda come vergine che «avvalli» con condiscondenza gli occhi onesti ([Tabella XCVIII](#)).

Il ricordare ciò che venne 'prima', congiunto con il tema della bellezza degli inizi di uno stato poi corrottosì, si trasforma nel ricordo di quella che per i poeti antichi fu «l'età de l'oro e suo stato felice» (**Purg. XXVIII**, 139-144), de «lo secol *primo*, quant' oro fu bello», di cui dice la voce entro le fronde dell'albero che taglia la strada sulla soglia del sesto girone della montagna (**Purg. XXII**, 148-150). Così l'apparizione di Matelda nell'Eden fa ricordare a Dante quale era Proserpina allorché, rapita da Plutone, perdette la «*prima-vera*», cioè i fiori raccolti assimilati alla prima grazia (**Purg. XXVIII**, 49-51; da notare la corrispondenza tra «qualiter» e «qual era»). È questo un uso della parola «primavera» che Dante ha già proposto nella *Vita Nova*, applicandola a Monna Vanna, la donna del suo «primo amico» Guido Cavalcanti, la quale nell'incedere viene prima della sua donna, Monna Bice, come Giovanni Battista venne prima di Cristo. Nella figura di Matelda la presenza del «perpetuum ver» della regione di Enna di cui canta Ovidio nelle *Metamorfosi* (V, 391) è innegabile ma, come sempre nel poema, qualunque ricordo classico si armonizza con la teologia che lo consacra. Notabile è che i versi «Quelli ch'anticamente poetaro / l'età de l'oro e suo stato felice», di cui dice Matelda, corrispondano nella prosa a «fidem et gratiam et statum eius, prout a me et a ceteris tibi predicantibus audivisti»: gli antichi poeti, antesignani dei predicatori della fede e di un prossimo *novum seculum* nella storia della Chiesa, sono forse l'espressione più alta raggiunta da Dante nello sforzo di conciliare la «felicitas» aristotelica con il Cristianesimo.

Poco prima dell'alba del «novo giorno» in cui gli appariranno Matelda e poi Beatrice, Dante ha sognato Lia (la vita attiva), che canta di sé e di sua sorella Rachele (la vita contemplativa, l'«antica» che siede nell'Empireo accanto alla «nuova» Beatrice; **Purg. XXVII**, 94-108). Lia è prefigurazione di Matelda: le sono appropriati i motivi del 'prima', riferito al raggiare di Venere

³¹³ Si riproduce qui, come Tab. XCVIII, quanto già esposto sopra al cap. 2. b come Tab. XI-2, alle cui esplicazioni si rinvia per le parti non concernenti Matelda.

nella montagna, e della bellezza (*Purg. XXVII*, 94-99; [Tabella XCVIII](#)). Le due sorelle sono fasciate dai temi della quarta chiesa.

([Tabella XCVIII bis¹](#)) Il quarto stato, degli anacoreti, è caratterizzato da una parte dal fuggire il mondo fino ai suoi estremi, dalla vita santa, celestiale, alta e contemplativa designata dall'aquila che, come si afferma ad Ap 8, 13 (quarta tromba), vola prima e più alto degli altri per i sentieri delle allegorie come per le ardue vie del cielo. Il termine anacoreti non deve però ingannare. Il quarto è stato che si distingue pure nella vita attiva, quando tutte le forze del corpo e della mente sono dedicate in modo assiduo e totale alle perfette opere di virtù, né si allentano per il lungo continuare, ma anzi intendono, si rafforzano e crescono nel salire a forti opere. È dunque per eccellenza lo stato delle «*res gestae*». L'imperare è prerogativa dei contemplativi del quarto stato, ai quali è dato reggere le genti «in virga ferrea» e di frantumare i vizi (quarta vittoria: Ap 2, 26-28). Il loro agire senza tregua - lo stato è per antonomasia quello delle *res gestae* - li conduce a un «*victoriosus effectus*», di virtù e insieme di conoscenza delle cose sublimi (si ricordi «l'alto effetto» uscito dalla «vittoria» di Enea). Ma tanto alto e arduo stato non può durare a lungo, per cui viene volto in basso dalle devastazioni saracene. Ad esso subentra uno stato meno duro e solitario, aperto alla vita associata delle moltitudini, il quinto, pietoso e condiscendente.

Questi diversi aspetti del quarto stato sono ben evidenziati nell'istruzione data a Tiàtira, la quarta chiesa d'Asia (**Ap 2, 1/18**). Il vescovo e la chiesa vengono infatti lodati sia per il fervore della fede e della carità, sia per l'umiltà nel ministrare, sia per la pazienza e per la perfezione nell'operare nella vita attiva. Gli anacoreti, infatti, sempre si preparavano ad ascendere agli atti contemplativi di fede e di carità sia con le opere manuali, sia con la lettura, sia con il salmodiare, sia con l'assidua macerazione del corpo conseguita tramite il digiuno e altre austerità. Così Cristo, rispetto alla prima qualità si propone come colui che ha gli occhi lucidi e ardenti (che designano il fervore e la luce della contemplazione infuocata), rispetto alla seconda come il Figlio dell'uomo (che designa l'umiltà), rispetto alla terza come colui che ha i piedi simili all'oricalco (che designa la perfezione della vita attiva).

A tali prerogative si addice il nome Tiàtira, che significa «illuminata» o «infiammata» o «vittima vivente», poiché come tale costoro si offrono a Dio nella luce e nella fiamma della devota contemplazione.

Vita attiva e vita contemplativa sono distinte in Lia e in Rachele: la prima va cogliendo fiori e cantando, opera con le mani; la seconda è appagata dal vedere degli occhi. Ma il raggiare di Citerea nell'ora mattutina del sogno, «che di foco d'amor par sempre ardente», riguarda entrambe le donne, quasi a indicare che la vita attiva è ordinata alla contemplazione. A entrambe, per le mani o

per gli occhi, è appropriato il tema della bellezza, proprio della quinta chiesa. Tema che torna, con altri collaterali (il principio, la stella), con «la bella Ciprigna» in apertura di *Par.* VIII³¹⁴.

([Tabella XCVIII bis²](#)) Si è visto come Matelda sia segnata dai temi del quinto stato, nel suo bel principio: la mirabile bellezza, la varietà dei doni della Grazia, il ricordare un prima, la condiscendenza. Delle prerogative della quarta chiesa, assimilate nella descrizione del sogno a Lia e a Rachele, ne mostra di più fra quelle che riferiscono alla vita attiva: il cantare, lo scegliere fior da fiore, il mettere piede innanzi piede, il trattare colore con le mani, il salmodiare. Le è proprio, nel suo venir «presta», anche il ministrare, nonché l'umiltà, nel procedere con «picciol passo»³¹⁵. Tuttavia, come Lia era illuminata da Citerea, così anche Matelda si scalda ai raggi d'amore. Per quanto «li occhi onesti avvalli», fa dono di levarli per mostrare quanto lume vi splende. È donna «soletta», e ciò corrisponde alla solitudine degli anacoreti, ma in essa, al modo degli attivi del quarto stato, si prepara per levarsi più su, verso la contemplazione. In quanto riassume le chiese d'Asia che tendono alla patria celeste, è immagine della Chiesa militante in terra, ordinata a Beatrice. Questo genere, tra vita attiva e contemplativa, è quello di cui si dice al termine della *Monarchia*: «cum mortalis ista felicitas quodammodo ad inmortalem felicitatem ordinetur» (III, xv, 17). Matelda procede lungo il Lete, la riva umana del fiume che scorre in mezzo alla Gerusalemme celeste, ma poi lo passa e perviene fino all'Eunoè, cioè alla riva divina³¹⁶.

([Tabella XCVIII bis³](#)) I principali temi del quarto stato sono compendati nei versi che descrivono la ripresa della salita verso la sommità della montagna, dov'è l'Eden, dopo il passaggio del muro di fuoco che Virgilio, Dante e Stazio attraversano nell'ultimo girone del Purgatorio e fino al sogno del poeta (*Purg.* XXVII, 64-93). La salita, come è consueta regola della montagna, è impedita nel corso della notte (tema della quarta tromba, **Ap 8, 12**). La «notte», illuminata dalla luna e dalle stelle, designa la plebe secolare, più rude e imperfetta di quella figurata dal giorno, che non è predisposta per essere illuminata, accesa ed eccitata al bene dall'alta vita e dalla contemplazione dei solari, che prova anzi orrore e quasi disperazione nel vederli e ascoltarli:

³¹⁴ Il vagheggiare è proprio di Lia e Rachele, rispettivamente le mani operose e gli occhi, come è proprio del Sole nei confronti di Venere: sul tema si tornerà in seguito.

³¹⁵ Anche il rivolgersi a Dante chiamandolo «frate» (*Purg.* XXIX, 15), come fa Giovanni ai destinatari dell'*Apocalisse* (*Ap* 1, 4), è indizio di umiltà. Altro indizio è a *Purg.* XXXII, 28-33, allorché Matelda, Stazio e Dante seguono la ruota destra del carro-Chiesa tirato dal grifone-Cristo che, volgendosi verso destra, descrive nel suo girare un arco minore della ruota sinistra: «seguitavam la rota / che fè l'orbita sua con minor arco». Nell'«alta selva vòta ... temprava i passi un'angelica nota». Il piegare più stretto «con minor arco», nonché l'essere la selva «vòta», è allusione alla «vacuitas cithare» di cui dice Gioacchino da Fiore nella citazione oliviana ad *Ap* 14, 2, che designa nel suo essere concavo la povertà volontaria e la lode di Dio che risuona bene se proceda da una mente umile e svuotata delle cose terrene («vòta» rima con «nota»). Ciò indipendentemente dal senso letterale, per cui l'essere «vòta» la selva dell'Eden si intende «vuota di uomini», per «colpa di quella ch'al serpente crese». Cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 2. 12 («Le rime aspre e dolci»), Tab. XXIII-1.

³¹⁶ Sulle due rive del fiume di *Ap* 22, 1-2 cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 3. 4, Tab. XXXVIII, 1-2.

costoro sono più facilmente stimolati e istruiti da maestri inferiori, proporzionati alla loro inferiorità. Il chiarore notturno designa altresì il sostenere con pazienza le avversità, come pure il buon governo temporale o i buoni costumi o le opere della vita attiva³¹⁷. Il sopraggiungere della notte è un ‘dispensare’ – «e notte avesse tutte sue dispense» –, che corrisponde al ministrare o dispensare ai poveri e ai sottoposti per cui è lodato il vescovo di Tiàtira (**Ap 2, 19**).

I poeti si fanno letto di un gradino della scala (il «lectus quietis» da **Ap 2, 22**, che contrasta con il «lectus doloris» in cui è messa Gezabele, la falsa profetessa), affranti dalla natura del monte che fiacca la forza e il desiderio di salire (l’eccesso di contemplazione frange il corpo, come spiegato nell’esegesi del quarto esercizio ad **Ap 2, 1**; si può ricordare anche il languore proprio dell’apertura del quarto sigillo ad **Ap 6, 8**).

Come le capre - le quali, dopo essere «state rapide e proterve / sovra le cime (esprimono l’arditezza e la protervia dell’alto stato dei contemplativi, lo stare pertinace contro il quale si appunta lo zelo nel quarto stato [**Notabile III**], come dice la voce al v. 62: «non v’arrestate») avanti che sien pranse (la cura pastorale, caratteristica precipua del primo stato, attende nel quarto al pasto e al nutrimento del gregge: **Notabile III**; al pasto eucaristico è assimilato il quarto stato: **Notabile XIII**)», stanno «tacite a l’ombra, mentre che ’l sol ferve (a Tiàtira appartiene il fervore infiammato della carità: **Ap 2, 18**; il sole è tra i motivi della quarta tromba), / guardate dal pastor, che ’n su la verga (il reggere con virtù, come con una verga di ferro, è tema della quarta vittoria: **Ap 2, 26-28**) / poggiato s’è e lor di posa serve» (cioè ministra con umiltà) -; e come il mandriano - che «lungo il pecuglio suo queto pernotta» (ancora il «lectus quietis»), guardandolo dalle fiere (l’espressione «perché fiera non lo sperga» può alludere alla Chiesa, dispersa e oppressa prima che, a partire da Costantino, venissero date alla donna due ali di una grande aquila, **Ap 12, 14**) -, così Dante sta come capra e Stazio e Virgilio come pastori (il poeta assume qui il ruolo della «plebs secularior et rudior et imperfectior» di cui ad **Ap 8, 12**, nell’esegesi della notte illuminata dalla luna e dalle stelle).

Per quel poco che poteva vedere del di fuori, fasciato com’era «d’alta grotta», il poeta scorge «le stelle / di lor solere e più chiare e maggiori», richiamo della «claritas plusquam stellaris» della quarta vittoria che consegue la chiara intelligenza della Scrittura (**Ap 2, 26-28**). Dante è preso dal «sonno che sovente, / anzi che ’l fatto sia, sa le novelle», come l’aquila del quarto sigillo vede le cose, come in uno specchio, prima che avvengano (**Ap 6, 7**). Poco prima dell’alba - «Ne l’ora, credo, che de l’oriente / prima raggiò nel monte Citerea (il pianeta Venere, che è la «stella matutina» della quarta vittoria), / che di foco d’amor par sempre ardente» (il fervore della fede e

³¹⁷ Alla luna piena, che non nocque ma giovò a Dante nella selva oscura (il chiarore notturno inteso nell’esegesi in senso positivo), fa riferimento Virgilio nel lasciare la quarta bolgia degli indovini (dove la tematica del quarto stato è prevalente; *Inf.* XX, 124-129).

della carità proprio della quarta chiesa, per cui Cristo ad **Ap 2, 18** si presenta con gli occhi ardenti come fiamma) -, appare in sogno al poeta Lia, simbolo della vita attiva, che coglie fiori, canta e muove le belle mani per fare una ghirlanda: la bella e giovane donna è trasposizione di quella perfezione dell'operare propria del quarto stato degli anacoreti, «qui partim opere manuum, partim lectione, partim vocali psalmodia ... se semper preparabant et sursum agebant ad contemplativos actus fidei et caritatis» (**Ap 2, 1/19**). Lia dice di sua sorella Rachele, simbolo della vita contemplativa, che «mai non si smaga / dal suo miraglio, e siede tutto giorno», cioè mai cessa dal contemplare. Rachele è sempre desiderosa di guardare i suoi occhi allo specchio (corrispondono agli occhi di Cristo, infuocati per la fiammeggiante luce della contemplazione speculativa), Lia è invece appagata dall'adornarsi con le mani (la perfezione della vita attiva, anch'essa propria del quarto stato).

[Ap 3, 3; I^a visio, V^a ecclesia] “**In mente** ergo habe” (Ap 3, 3), id est **attente recogita**, “qualiter acceperis”, scilicet a Deo **priorem** gratiam, “et audieris”, ab homine scilicet per predicationem evangelicam, “et serva”, scilicet illa que per predicationem audisti et per influxum gratie a Deo **primitus** accepisti. Vel recogita qualiter per proprium consensum accepisti fidem et gratiam **et statum eius**, prout a me et a **ceteris tibi predicantibus** audivisti. “Et serva” ea “et penitentiam age”, scilicet de tuis malis, quasi dicat: **si digne recogitaveris** gratiam tibi **prius** impensam et **qualiter** prius accepisti eandem, servabis eam et penitentiam ages.

Innuitt etiam per hoc quod **sic fuit otiosus et torpens**, quod in mente non habuit qualiter acceperit et audierit statum et gratiam sue perfectionis, et quod ideo sic corruit. Que quidem nimis correspondenter patent in hoc cursu novissimo quinti temporis ecclesiastici.

Deinde comminatur eidem iudicium sibi occulte et inopinate superventurum si non se correxerit, unde subdit: “**Si ergo non vigilaveris**, veniam ad te tamquam fur”, qui scilicet venit latenter et ex improvviso ut bona auferat et possessorem occidat. Unde subdit: “et horam nescies qua veniam ad te”. Iustum enim est ut qui se ipsum **per negligentiam** et torporem nescit, nesciat horam iudicii sui et exterminii. Talis etiam propter suas tenebras non videt lucem, ac erronee credit et **optat se diu in prosperitate victurum et Dei iudicium diu esse tardandum**, et etiam spe presumptuosa sperat se esse finaliter salvandum, propter quod I^a ad Thessalonicenses V^o dicit Apostolus quod “dies Domini veniet in nocte sicut fur. Cum enim dixerint: pax et securitas, tunc superveniet eis repentinus interitus” (1 Th 5, 2-3).

Purg. IV, 109-114, 130-132:

“O dolce signor mio”, diss’ io, “adocchia colui che mostra sé più **negligente** che se **pigrizia** fosse sua serocchia”. Allor si volse a noi e **puose mente**, movendo ’l viso pur su per la coscia, e disse: “Or va tu sù, che se’ valente!”.

Prima convien che tanto il ciel m’aggiri di fuor da essa, quanto fece in vita, perch’io **’ndugiai al fine** i buon sospiri

Purg. XXVII, 94-99; **XXVIII**, 28-30, 34-36, 43-51, 55-57, 139-144, 148:

Ne l’ora, credo, che de l’oriente **prima** raggiò nel monte Citerea, che di foco d’amor par sempre ardente, giovane e **bella** in sogno mi pareo donna vedere andar per una landa cogliendo fiori; e cantando dicea

Tutte l’acque che son di qua più **monde**, parrieno avere in sé mistura alcuna verso di quella, che nulla nasconde Coi piè ristetti e con li occhi passai di là dal fiumicello, per **mirare** la gran **variazion** d’i freschi mai “Deh, **bella** donna, che a’ raggi d’amore ti scaldi, s’i’ vo’ credere a’ sembianti che soglion esser testimon del core, vegnati in voglia di trarreti avanti”, diss’ io a lei, “verso questa rivera, tanto ch’io possa intender che tu canti. Tu mi fai **rimembrar** dove e **qual era** Proserpina nel tempo che perdette la madre lei, ed ella **prima** vera”. volsesi in su i vermigli e in su i gialli fioretti verso me, non altrimenti che vergine che li occhi onesti **avvalli** “Quelli ch’anticamente poetaro l’età de l’oro **e suo stato** felice, forse in Parnaso esto loco sognaro. Qui fu innocente l’umana radice; qui **prima** vera sempre e ogne frutto; nettare è questo di che ciascun dice.” poi a la **bella** donna torna’ il viso.

Par. III, 47-49, 58-63:

e **se la mente tua ben** sé **riguarda**, non mi ti celerà l’esser più **bella**, ma riconoscerai ch’i’ son Piccarda

Ond’ io a lei: “Ne’ mirabili aspetti vostri risplende non so che divino che vi trasmuta da’ **primi** concetti: però non fui a **rimembrar** festino; ma or m’aiuta ciò che tu mi dici, sì che raffigurar m’è più latino.”

Purg. III, 103-108, 115-116:

E un di loro incominciò: “Chiunque tu se’, così andando, volgi ’l viso: **pon mente** se di là mi vedesti unque”. Io mi volsi ver’ lui e guardail fiso: biondo era e **bello** e di gentile aspetto, ma l’un de’ cigli un colpo avea diviso.

vadi a mia **bella** figlia, genitrice de l’onor di Cicilia e d’Aragona

[Ap 2, 1; V^a ecclesia] Vocatur autem congrue hec ecclesia Sardis, id est principium **pulchritudinis**, tum quia in suis paucis incoinquinatis habet singularem gloriam pulchritudinis, quia difficillimum et arduissimum est inter tot suorum luxuriantes se omnino servare mundum; tum quia primi institutores quinti status fuerunt in se et in suis omnis **munditie** singulares zelatores, suorumque collegiorum regularis institutio, diversa membra et officia conectens et **secundum** suas proportionem ordinans sub regula unitatis **condescendente** proportioni membrorum, habet **mire pulchritudinis** formam toti generali ecclesie competentem, que est sicut regina aurea veste unitive caritatis ornata et in variis donis et gratiis diversorum membrorum circumdata **varietate**.

Purg. XIX, 100-102, 106-108:

Intra Siestri e Chiaveri **s’adima** una fiumana **bella**, e del suo nome lo titol del mio sangue fa sua cima.

La mia conversione, omè!, **fu tarda**; ma, come fatto fui roman pastore, così scopersi la vita bugiarda.

Purg. XXII, 148-150:

Lo secol **primo**, quant’ oro fu **bello**, fè savorose con fame le ghiande, e nettare con sete ogne ruscello.

Par. XV, 64-66, 121-123, 130-133:

ma perché ’l sacro amore in che io **veglio** con perpetua vista e che m’asseta di dolce disiar, s’adempia meglio

L’una **vegghiava** a studio de la culla, e, consolando, usava l’idioma che **prima** i padri e le madri trastulla

A così riposato, a così **bello** viver di cittadini, a così fida cittadinanza, a così dolce ostello, Maria mi diè, chiamata in alte grida

[Ap 3, 1; I^a visio, V^a ecclesia] Unde et Ricardus dat aliam rationem quare hec ecclesia dicta est “Sardis”, id est **principium pulchritudinis**, quia scilicet sola initia boni non autem consumationem habuit, et solum nomen sanctitatis potius quam rem. Supra vero fuit alia ratio data. Respectu etiam prave multitudinis tam huius quinte ecclesie quam quinti status, *prefert se habere “septem spiritus Dei et septem stellas”*, id est fontalem plenitudinem donorum et gratiarum Spiritus Sancti et continentiam omnium sanctorum episcoporum quasi stellarum, tum ut istos de predictorum carentia et de sua opposita immunditia plus confundat, tum ut ad eam rehabendam fortius attrahat.

Purg. XXVII, 94-108:

Ne l’ora, credo, che de l’oriente
prima raggiò nel monte Citerea,
che di **foco d’amor** par sempre **ardente**,
giovane e **bella** in sogno mi pareva
donna vedere andar per una landa
cogliendo fiori; e *cantando* dicea:
“Sappia qualunque il mio nome dimanda
ch’i’ mi son **Lia**, e vo movendo intorno
le **belle mani** a farmi una ghirlanda.
Per piacermi a lo specchio, qui m’addorno;
ma mia suora **Rachel** mai non si smaga
dal suo miraglio, e siede tutto giorno.
Ell’ è d’i suoi **belli occhi** veder **vaga**
com’ io de l’addornarmi con **le mani**;
lei **lo vedere**, e me **l’ovrare** appaga”.

[Ap 2, 1; I^a visio, IV^a ecclesia] Quarta autem commendatur de superhabundanti et perseveranti et superexcrecenti supererogatione sanctorum operum et de perfectione fidei et caritatis, que utique competunt quarto statui, scilicet anachoritarum, *qui partim opere manuum*, partim lectione, *partim vocali psalmodia*, cum assidua maceratione corporis per ieiunia et per alias austeritates, *se semper preparabant et sursum agebant ad contemplativos actus fidei et caritatis*. Unde bene vocatur Tyatira, id est illuminata vel inflammata vel vivens hostia, quia tales per lucem et flammam contemplative devotionis se offerunt Deo hostiam viventem.

[Ap 2, 1; V^a ecclesia] Vocatur autem congrue hec ecclesia Sardis, id est **principium pulchritudinis**, tum quia in suis paucis incoquinatis habet singularem gloriam pulchritudinis, quia difficillimum et arduissimum est inter tot suorum luxuriantes se omnino servare mundum; tum quia primi institutores quinti status fuerunt in se et in suis omnis munditie singulares zelatores, suorumque collegiorum regularis institutio, diversa membra et officia conectens et secundum suas proportionales ordinans sub regula unitatis condescendente proportioni membrorum, habet mire pulchritudinis formam toti generali ecclesie competentem, que est sicut regina aurea veste unitive caritatis ornata et in variis donis et gratiis diversorum membrorum circumdata varietate.

Par. VIII, 1-12:

Solea creder lo mondo in suo periclo
che la **bella** Ciprigna il folle amore
raggiasse, volta nel terzo epiciclo;
per che non pur a lei faceano onore
di sacrificio e di votivo grido
le genti antiche ne l’antico errore;
ma Dione onoravano e Cupido,
quella per madre sua, questo per figlio,
e dicean ch’el sedette in grembo a Dido;
e da costei ond’ io **principio** piglio
pigliavano il vocabol de la **stella**
che ’l sol **vagheggia** or da coppa or da ciglio.

[Ap 2, 18; I^a visio, IV^a ecclesia] Hiis autem premittitur preceptum de scribendo hec huic episcopo et eius ecclesie et introductio Christi loquentis, cum subdit: “Hec dicit Filius hominis, qui habet oculos tamquam flamma[m] ignis et pedes eius similes auricalco” (Ap 2, 18). Quia episcopus et ecclesia cui Christus loquitur laudatur *de fervore fidei et caritatis*, et de humilitate ministrandi et patientie, *et de perfectione operum sive vite active*, ideo respectu primi Christus proponitur ut habens **oculos lucidos et ardentes sicut est flamma ignis**, respectu vero secundi proponitur ut Filius hominis, *respectu vero tertii proponitur habere pedes similes auricalco*, id est eri nitidissimo quod est simillimum auro. Correspondet etiam hoc quarto statui anachoritarum humillimorum et valde activorum multumque contemplativorum. Dictum est enim supra quod per Filium hominis designatur humilitas, *per oculos autem flammeos fervor et lux contemplationis ignite*, *per pedes vero similes auricalco perfectio vite active*.

<p>[Ap 3, 3; I^a visio, V^a ecclesia] “In mente ergo habe” (Ap 3, 3), id est attente recogita, “qualiter acceperis”, scilicet a Deo priorem gratiam, “et audieris”, ab homine scilicet per predicationem evangelicam, “et serva”, scilicet illa que per predicationem audisti et per influxum gratie a Deo primitus accepisti. Vel recogita qualiter per proprium consensum accepisti fidem et gratiam et statum eius, prout a me et a ceteris tibi predicantibus audivisti. “Et serva” ea “et penitentiam age”, scilicet de tuis malis, quasi dicat: si digne recogitaveris gratiam tibi prius impensam et qualiter prius accepisti eandem, servabis eam et penitentiam ages.</p>	<p>[Ap 2, 1; V^a ecclesia] Vocatur autem congrue hec ecclesia Sardis, id est principium pulchritudinis, tum quia in suis paucis incoinquinatis habet singularem gloriam pulchritudinis, quia difficillimum et arduissimum est inter tot suorum luxuriantes se omnino servare mundum; tum quia primi institutores quinti status fuerunt in se et in suis omnis munditie singulares zelatores, suorumque collegiorum regularis institutio, diversa membra et officia conectens et secundum suas proportionales ordinans sub regula unitatis condescendente proportioni membrorum, habet mire pulchritudinis formam toti generali ecclesie competentem, que est sicut regina aurea veste unitive caritatis ornata et in variis donis et gratiis diversorum membrorum circumdata varietate.</p>
<p>Purg. XXVIII, 34-69, 76-84:</p> <p>Coi piè ristetti e con li occhi passai di là dal fiumicello, per mirare la gran variazion d'i freschi mai; e là m'apparve, sì com'elli appare subitamente cosa che disvia per meraviglia tutto altro pensare, una donna soletta che si già e cantando e scegliendo fior da fiore ond'era pinta tutta la sua via. “Deh, bella donna, che a' raggi d'amore ti scaldi, s'i' vo' credere a' sembianti che soglion esser testimon del core, vegnati in voglia di trarreti avanti”, diss'io a lei, “verso questa rivera, tanto ch'io possa intender che tu canti. Tu mi fai rimembrar dove e qual era Proserpina nel tempo che perdette la madre lei, ed ella primavera”. Come si volge, con le piante strette a terra e intra sé, donna che balli, e piede innanzi piede a pena mette, volsesi in su i vermigli e in su i gialli fioretti verso me, non altrimenti che vergine che li occhi onesti avvalli; e fece i prieghi miei esser contenti, sì appressando sé, che 'l dolce suono veniva a me co' suoi intendimenti. Tosto che fu là dove l'erbe sono bagnate già da l'onde del bel fiume, di levar li occhi suoi mi fece dono. Non credo che splendesse tanto lume sotto le ciglia a Venere, trafitta dal figlio fuor di tutto suo costume. Ella ridea da l'altra riva dritta, trattando più color con le sue mani, che l'alta terra senza seme gitta. “Voi siete nuovi, e forse perch'io rido”, cominciò ella, “in questo luogo eletto a l'umana natura per suo nido, maravigliando tienvi alcun sospetto; ma luce rende il salmo Delectasti,</p>	<p>[Ap 2, 1; I^a visio, IV^a ecclesia] Quarta autem commendatur de superhabundanti et perseveranti et superexcrecenti supererogatione sanctorum operum et de perfectione fidei et caritatis, que utique competunt quarto statui, scilicet anachoritarum, qui partim opere manuum, partim lectione, partim vocali psalmodia, cum assidua maceratione corporis per ieiunia et per alias austeritates, se semper preparabant et sursum agebant ad contemplativos actus fidei et caritatis. Unde bene vocatur Tyatira, id est illuminata vel inflammata vel vivens hostia, quia tales per lucem et flammam contemplative devotionis se offerunt Deo hostiam viventem.</p> <p>[Ap 2, 18; I^a visio, IV^a ecclesia] Hiis autem premittitur preceptum de scribendo hec huic episcopo et eius ecclesie et introductio Christi loquentis, cum subdit: “Hec dicit Filius hominis, qui habet oculos tamquam flamma[m] ignis et pedes eius similes auricalco” (Ap 2, 18). Quia episcopus et ecclesia cui Christus loquitur laudatur de fervore fidei et caritatis, et de humilitate ministrandi et patientie, et de perfectione operum sive vite active, ideo respectu primi Christus proponitur ut habens oculos lucidos et ardentis sicut est flamma ignis, respectu vero secundi proponitur ut Filius hominis, respectu vero tertii proponitur habere pedes similes auricalco, id est eri nitidissimo quod est simillimum auro. Correspondet etiam hoc quarto statui anachoritarum humillimorum et valde activorum multumque contemplativorum. Dictum est enim supra quod per Filium hominis designatur humilitas, per oculos autem flammeos fervor et lux contemplationis ignite, per pedes vero similes auricalco perfectio vite active.</p> <hr/> <p>qui partim opere manuum: scegliendo fior da fiore / trattando più color con le sue mani</p> <p>partim vocali psalmodia: cantando / tu canti / 'l dolce suono / ma luce rende il salmo <i>Delectasti</i> [Ps 91, 5]</p> <p>et de perfectione operum sive vite active per pedes vero similes auricalco perfectio vite active: Coi piè / e piede innanzi piede a pena mette</p> <hr/> <p>se semper preparabant et sursum agebant ad contemplativos actus fidei et caritatis de fervore fidei et caritatis ut habens oculos lucidos et ardentis sicut est flamma ignis per oculos autem flammeos fervor et lux contemplationis ignite</p> <p>con li occhi passai che li occhi onesti di levar li occhi suoi</p> <p>(segue)</p>

<p>che puote disnebbiar vostro intelletto. E tu che se' dinanzi e mi pregasti, di s'altro vuoi udir; ch'i' venni presta ad ogne tua question tanto che basti".</p> <p>Purg. XXVIII, 40; XXIX, 1-15:</p> <p>una donna soletta che si gia</p> <p>Cantando come donna innamorata, continùò col fin di sue parole: '<i>Beati quorum tecta sunt peccata!</i>'. E come ninfe che si givan sole per le salvatiche ombre, disìando qual di veder, qual di fuggir lo sole, allor si mosse contra 'l fiume, andando su per la riva; e io pari di lei, picciol passo con picciol seguitando. Non eran cento tra ' suoi passi e ' miei, quando le ripe igualmente dier volta, per modo ch'a levante mi rendei. Né ancor fu così nostra via molta, quando la donna tutta a me si torse, dicendo: "Frate mio, guarda e ascolta".</p>	<p>et de humilitate ministrandi et patientie respectu vero secundi proponitur ut Filius hominis</p> <p>[Ap 2, 1] Quartum (exercitium) est contemplativa abstractio et solitudo, et assidua sui ad illam per austeram et laboriosam operam preparatio.</p> <p><i>partim vocali psalmodia</i></p> <p>Ps 31, 1</p> <p>et de humilitate ministrandi et patientie</p> <p>[Ap 1, 9] "Ego Iohannes" (Ap 1, 9). Hic post prohemium incipit narratio visionum. Et primo premitit septem generales et laudabiles circumstantias visionum sequentium. Prima est proprietas et dignitas persone videntis, unde ait: "Ego Iohannes frater vester", quasi dicat: hanc prophetiam grateranter debetis audire et perficere, quia "ego Iohannes", a Christo singulariter dilectus et in apostolum et evangelistam electus, eam vidi et scripsi ad vestram informationem et utilitatem. "Frater vester", scilicet tam per naturam quam per gratiam, nec solum in Adam sed etiam in Christo et per regenerationem ipsius, quasi dicat: eo libentius debetis illam accipere quod non tantum a noto et amico, sed etiam a fratre eam vobis directam auditis. Et nota quod cum posset dicere 'magist[er]' propter prelationem, dixit "frater" propter humilitatem, ut propter humilitatem et dulcedinem fraternitatis facilius eos alliceret et persuaderet.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Purg. XXVII, 64-108:

Dritta salia la via per entro 'l sasso
verso tal parte ch'io toglieva i raggi
dinanzi a me del sol ch'era già basso.
E di pochi scaglion levammo i saggi,
che 'l sol corcar, per l'ombra che si spense,
sentimmo dietro e io e li miei saggi.
E pria che 'n tutte le sue parti immense
fosse orizzonte fatto d'uno aspetto,
e notte avesse tutte sue **dispense**,
ciascun di noi d'un grado fece letto;
ché la natura del monte ci affranse
la possa del salir più e 'l diletto.
Quali si stanno ruminando manse
le capre, state rapide e proterve
sopra le cime avante che sien **pranse**,
tacite a l'ombra, mentre che 'l sol **ferve**,
guardate dal **pastor**, che 'n su la **verga**
poggiato s'è e lor di posa **serve**;
e quale il mandrian che fori alberga,
lungo il pecuglio suo queto pernotta,
guardando perché fiera non lo sperga;
tali eravamo tutti e tre allotta,
io come capra, ed ei come **pastori**,
fasciati quinci e quindi d'alta grotta.
Poco parer potea lì del di fori;
ma, per quel poco, vedeo io **le stelle**
di lor solere e **più chiare** e maggiori.
Sì ruminando e sì mirando in quelle,
mi prese il sonno; il sonno che sovente,
anzi che 'l fatto sia, sa le novelle.
Ne l'ora, credo, che de l'oriente
prima raggiò nel monte **Citerea**,
che di **foco d'amor** par sempre **ardente**,
giovane e bella in sogno mi pareo
donna vedere andar per una landa
cogliendo fiori; e **cantando** dicea:
"Sappia qualunque il mio nome dimanda
ch'i' mi son **Lia**, e vo movendo intorno
le belle **mani** a farmi una ghirlanda.
Per piacermi a lo specchio, qui m'addorno;
ma mia suora **Rachel** *mai non si smaga*
dal suo miraglio, e siede tutto giorno.
Ell' è d'i suoi belli **occhi** veder vaga
com' io de l'addornarmi con **le mani**;
lei **lo vedere**, e me **l'ovrare** appaga".

[**Notabile III**] Patet enim hoc de primo dono. Nam pastoralis cura insistit [...] **Quarto earum pascuali refectio**. [...] Constat autem quod propagatio appropriatur prime plantationi ecclesie sub apostolis ^(I), defensio vero militari pugne martirum ^(II), directio vero eruditioni doctorum ^(III), **refectio autem studiosa et refectiva devotioni anachoritarum** ^(IV), et sic de aliis.

[**Notabile XIII**] **Refectio** vero eucharistie congruit **devotioni anachoritarum**.

[Ap 2, 1; I^a visio, IV^a ecclesia] Quarta autem commendatur de superhabundanti et perseveranti et superexcrecenti supererogatione sanctorum operum et de perfectione fidei et caritatis, que utique competunt quarto statui, scilicet anachoritarum, **qui partim opere manuum**, partim lectione, **partim vocali psalmodia**, cum assidua maceratione corporis per ieiunia et per alias austeritates, **se semper preparabant et sursum agebant ad contemplativos actus fidei et caritatis**. Unde bene vocatur Tyatira, id est illuminata vel inflammata vel vivens hostia, quia tales per lucem et flammam contemplative devotionis se offerunt Deo hostiam viventem.

[Ap 2, 18-19; I^a visio, IV^a ecclesia] Hiis autem premittitur preceptum de scribendo hec huic episcopo et eius ecclesie et introductio Christi loquentis, cum subdit: "Hec dicit Filius hominis, qui habet oculos tamquam flamma[m] ignis et pedes eius similes auricalco" (Ap 2, 18). Quia episcopus et ecclesia cui Christus loquitur laudatur **de fervore fidei et caritatis**, et **de humilitate ministrandi** et patientie, et de perfectione operum sive vite active, ideo respectu primi Christus proponitur **ut habens oculos lucidos et ardentes sicut est flamma ignis**, respectu vero secundi proponitur ut Filius hominis, **respectu vero tertii proponitur habere pedes similes auricalco**, id est eri nitidissimo quod est simillimum auro. Correspondet etiam hoc quarto statui anachoritarum humillimorum et valde activorum multumque contemplativorum. Dictum est enim supra quod per Filium hominis designatur humilitas, **per oculos autem flammeos fervor et lux contemplationis ignite**, **per pedes vero similes auricalco perfectio vite active**. [...]

Nota quod quia fides sine operibus mortua est (cfr. Jc 2, 20) et caritas perficitur et probatur in opere, ideo premisit opera fidei et caritati. Quia etiam episcopi est **ministrare seu dispensare** pauperibus et precipue suis subditis bona ecclesie tamquam communia et tamquam bona pauperum, ideo subdit: "et ministerium tuum", quamvis etiam possit stare pro ministerio verbi Dei; utroque enim modo sumitur Actuum VI^o (Ac 6, 1-7).

[Ap 2, 1; IV^a victoria] [...] habebitur, et potestativum dominium super omnes dampnandos **et claritas plusquam stellaris**.

[Ap 2, 26-28; IV^a victoria] Quarta est victoriosus effectus, quando scilicet omnes vires corporis et mentis assidue et totaliter perfectis virtutum operibus dedicantur, **nec ex longa continuatione operis remittuntur** sed potius intenduntur et roborantur et ad fortia opera superexcrecent, qualis fuit in exercitiis perfectorum anachoritarum, quibus competit premium de quo quarte ecclesie dicitur: "Qui vicerit et custodierit usque in finem opera mea", id est qualia ego feci et precepi vel consului, "dabo illi potestatem super gentes et reg[et] [eas] **in virga ferrea**, et tamquam vas figuli confri[n]gentur, sicut ego accepi a Patre meo, et dabo illi **stellam matutinam**" (Ap 2, 26-28).

Secundum quosdam hic promittitur quarto ordini perfectio sexti et septimi status, quia ordo quartus est in fine seculi consumandus et visurus confractionem statue Nabucodonosor et superaturus gentes et regna et Christi cultui subiugaturus. Est etiam accepturus claram intelligentiam scripturarum et future diei eterne quasi **stellam matutinam**, que gratiose solem pronuntiat et precurrit. Generaliter tamen hic significatur quod quicumque sunt sic operosi sunt digni super principatum ecclesie sublimari et accipere virtutem rectam et inflexibilem et insuperabilem, **quasi virgam ferream** ad faciliter confringendum terrestria vitia gentium, et accipere plenitudinem sapientie celestis ad regendum ecclesiam et ad celestia contemplanda.

(segue)

<p>Purg. XXVII, 61-108:</p> <p>“Lo sol sen va”, soggiunse, “e vien la sera; <i>non v’arrestate</i>, ma studiate il passo, mentre che l’occidente non si annera”. Dritta salia la via per entro ’l sasso verso tal parte ch’io toglieva i raggi dinanzi a me del sol ch’era già basso. E di pochi scaglion levammo i saggi, che ’l sol corcar, per l’ombra che si spense, sentimmo dietro e io e li miei saggi. E pria che ’n tutte le sue parti immense fosse orizzonte fatto d’uno aspetto, e notte avesse tutte sue dispense, ciascun di noi d’un grado fece <i>letto</i>; ché la natura del monte <i>ci affranse</i> la possa del salir più e ’l diletto. Quali si stanno ruminando manse <i>le capre</i>, state rapide e <i>proterve</i> sopra le cime avante che sien pranse, tacite a l’ombra, mentre che ’l sol ferve, guardate dal pastor, che ’n su la verga poggiato s’è e lor di posa serve; e quale il mandrian che fori alberga, lungo il pecuglio suo <i>queto pernotta</i>, guardando perché fiera <i>non lo sperga</i>; tali eravamo tutti e tre allotta, <i>io come capra</i>, ed ei come pastori, fasciati quinci e quindi d’alta grotta. Poco parer potea lì del di fori; ma, per quel poco, vedea io le stelle di lor solere e più chiare e maggiori. Sì ruminando e sì mirando in quelle, mi prese il sonno; il sonno che sovente, <i>anzì che ’l fatto sia</i>, sa le novelle. Ne l’ora, credo, che de l’oriente prima raggiò nel monte Citerea, che di foco d’amor par sempre ardente, giovane e bella in sogno mi pareo donna vedere andar per una landa cogliendo fiori; e cantando dicea: “Sappia qualunque il mio nome dimanda ch’i’ mi son Lia, e vo movendo intorno le belle mani a farmi una ghirlanda. Per piacermi a lo specchio, qui m’addorno; ma mia suora Rachel mai non si smaga dal suo miraglio, e siede tutto giorno. Ell’ è d’i suoi belli occhi veder vaga com’ io de l’addornarmi con le mani; lei lo vedere, e me l’ovrare appaga”.</p>	<p>[Notabile III] Item (zelus) est septiformis prout fertur contra quorundam ecclesie primitive fatuam infantiam ^(I), ac deinde contra pueritiam inexpertam ^(II), et tertio contra adolescentiam levem et in omnem ventum erroris agitatam ^(III), et quarto <i>contra pertinaciam quasi in loco virilis et stabilis etatis se firmantem</i> ^(IV), quinto contra senectutem remissam ^(V), sexto contra senium decrepitem ac frigidum [et] defluxum ^(VI), septimo contra mortis exitum desperatum et sui oblitum ^(VII).</p> <p>[Ap 8, 12; III^a visio, IV^a tuba] Per “noctem” vero, a luna et stellis illuminata[m], videtur intelligi <i>plebs secularior et rudior et imperfeior</i> quam illa que designatur per diem, unde nec est apta illuminari et accendi et ad bonum excitari a superexcessiva vita et contemplatione solarium, immo potius horrent et quasi desperant in aspectu et auditu illorum; facilius autem excitantur et erudiuntur a magistris inferioribus eorum inferioritati magis proportionatis. [...] et “diei” et “noctis”, id est diurne claritatis christianitatis, que est in fide et cultu Trinitatis et Christi redemptoris, et nocturne claritatis ipsius, que est in patientia adversorum et in bono regimine temporalium et in bonis moribus seu operibus active.</p> <p>[Ap 2, 22; IV^a ecclesia] Nota quod est <i>lectus quietis</i>, et de hoc non loquitur hic; et est lectus doloris, de quo in Psalmo XL^o dicitur (Ps 40, 4): “Dominus opem ferat illi super lectum doloris eius”, et de hoc loquitur hic.</p> <p>[Ap 2, 1; IV^a ecclesia] Solitarii enim et contemplativi negligere solent correctionem aliorum, tamquam iudicantes soli sibi esse vacandum. Quidam etiam ex eis, <i>propter excessus contemplationis et macerationis corpore fracti</i>, de facili solent a sociis suaderi ut indulgeant sue carni, ita quod ex hoc plus debito delicatis utantur.</p> <p>[Ap 6, 8; II^a visio, apertio IVⁱ sigilli] <i>Speculari igitur hoc antequam fieret</i>, et post factum contemplari rationes tanti iudicii, ad oculos volantis aquile spectat.</p> <p>[Ap 12, 14/17; IV^{um} prelium] [...] quia <i>ecclesia per totum tempus martir[um] usque ad conversionem Constantini imperatoris fuit sic dispersa et oppressa quod non habuit sic apparentem unitatem</i> et potestatem in toto orbe sicut habuit tempore Constantini, exclusa idolatria et paganismo et data sibi undique pace, quando et plenius apparuit romanam ecclesiam esse universalem matrem omnium membrorum Christi. [...] Videtur tamen quod post Christum et martires ubique dispersos egit de ecclesia post Constantinum in unum collecta et duabus alis, id est duobus ordinibus doctorum scilicet et anachoritarum altivolis, adornata et in altum sublevata, et tam in deserto gentilitatis quam in deserto contemplative solitudinis alimentum sue refectionis habente.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

10. 3. Gli antichi Padri consorti nella «pietas»

([Tabella XCIX](#)) Ad **Ap 8, 3**, nell'esegesi della «radice» della terza visione, a Cristo, angelo che sta dinanzi all'altare, «furono dati molti incensi», cioè molte orazioni a Dio piacenti. Gli vengono dati da quanti pregando commettono sé e i propri voti a lui come nostro mediatore e avvocato e gli chiedono di offrirli a Dio. Gli sono pure dati dal Padre, come detto in *Giovanni* 17, 6/11: «Erano tuoi e li hai dati a me. Padre santo, conserva nel tuo nome coloro che mi hai dato». E nel *Salmo* 67, 19 si afferma: «Sei salito in alto e hai ricevuto uomini in dono». Egli riceve in noi, che siamo le sue membra, i doni della grazia che ci vengono dati. «Gli furono dati molti incensi perché offrisse le preghiere di tutti i santi sull'altare d'oro, posto davanti al trono di Dio», cioè per offrirle a Dio sopra i meriti derivanti dalla propria umanità, oppure sopra la basilare ara della divina verità e maestà, oppure sopra i meriti aggiunti della gerarchia angelica e dei santi padri che precedettero.

Il tema dell'offerta degli uomini da parte di Cristo, mediatore e avvocato, al Padre che glieli ha dati, come detto in *Giovanni* 17, 6/11: «Erano tuoi e li hai dati a me. Padre santo, conserva nel tuo nome coloro che mi hai dato», percorre i versi che cantano l'offerta al padre delle proprie carni da parte dei figli del conte Ugolino: «*Tui erant, et michi eos dedisti. Pater sancte, serva eos in nomine tuo, quos dedisti michi ... Padre, assai ci fia men doglia / se tu mangi di noi: tu ne vestisti / queste misere carni, e tu le spoglia*» (**Inf. XXXIII**, 61-63)³¹⁸.

Secondo Gioacchino da Fiore, l'altare designa quel piccolo numero di santi padri e profeti che precedettero la venuta di Cristo, sui quali, come sopra un altare, vennero offerte le orazioni e i voti dei giusti. Non solo infatti la passione di Cristo ci giovò nell'impetrare la misericordia divina, ma anche la fede e il merito dei padri che precedettero; non perché Cristo non sia sufficiente a tutto, ma perché nelle opere di pietà vuole avere consorti i santi padri.

Virgilio è l'altare su cui Marzia, la moglie di Catone passata a Ortensio e ritornata al primo marito nell'età estrema della vita, offre la sua preghiera. L'espressione di Virgilio, che sta nel Limbo con la donna dagli occhi casti, riecheggia la preghiera di Cristo al Padre in *Giovanni* 17, 6/11, citata ad **Ap 8, 3**: «*Tui erant, et michi eos dedisti ... ma son del cerchio ove son li occhi casti / di Marzia tua, che 'n vista ancor ti priega, / o santo petto, che per tua la tegni: / per lo suo amore adunque a noi ti piega*» (**Purg. I**, 78-81; cfr. *Convivio* IV, xxviii, 17). È variante rispetto alle parole dette a Ugolino dai figli: «*tu ne vestisti / queste misere carni, e tu le spoglia*»; anche Catone, rispetto a Dante, è «padre» (*ibid.*, 33). Il motivo dell'offerta e del pregare altri perché offrano o preghino,

³¹⁸ Questi celebri versi sono stati considerati in *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*, 2 («Il dubbio che tenta e inganna: Guido da Montefeltro, conte Ugolino e altri casi»), Tab. V-1.

già iniziato con il riferimento a Beatrice, «per li cui prieghi / de la mia compagnia costui sovvenni» (*ibid.*, 53-54), prosegue con la promessa del poeta pagano di ringraziare Marzia della grazia fatta da Catone di lasciare andare lui e Dante per i sette regni del Purgatorio («grazie riporterò di te a lei», *ibid.*, 83) e con il rifiuto di Catone di accettare una preghiera che è in realtà lusinga. Ai suoi occhi Marzia piacque tanto di là, tanto da farle in vita ogni grazia da lei richiesta. Ora che dimora nel Limbo, «di là dal mal fiume» d'Acheronte, non può più commuovere il marito, a motivo della legge della grazia che lo ha salvato (*ibid.*, 85-90). La corretta preghiera, afferma Catone, deve essere fatta in nome di Beatrice, «donna del ciel» (*ibid.*, 91-93).

Pregare perché altri preghino, motivo appropriato a Cristo cui vengono offerti molti incensi affinché li offra sull'altare, è la radice semantico-tematica di molte situazioni nel poema, fra le quali Dante stesso viene a trovarsi, per esempio allorché è assediato dalla calca delle ombre «che pregar pur ch'altri prieghi», che chiedono cioè suffragi per rendere più breve la loro permanenza nell'antipurgatorio (*Purg. VI*, 25-27; [Tabella XCIX bis](#))³¹⁹.

L'altare può essere anche interpretato come la solida verità di fede o come la maestà di Dio su cui debbono essere fondati e offerti i nostri voti e sacrifici. Davanti ad esso sta Cristo uomo che, come pontefice, offre sé e noi a Dio. Né bisogna meravigliarsi che Dio rivesta più ruoli, di altare e di colui al quale vengono presentate le offerte.

L'ultima e più alta variazione è in san Bernardo, avvocato che prega perché altri preghino. Negli occhi dell'oratore si fissano quelli, dilette e venerati da Dio, della Vergine per mostrare quanto le siano grate le devote preghiere che poi rivolge a Dio drizzando lo sguardo all'eterno lume (*Par. XXXIII*, 40-43; [Tabella XCIX](#)). Maria, come Cristo, è insieme altare e pontefice, riceve le preghiere e le offre: «tutti miei prieghi / ti porgo ... perché *tu* ogni nube li dislegli / di sua mortalità co' prieghi *tuoi* ... Ancor ti priego, regina, che puoi / ciò che tu vuoi, che *conservi* sani, / dopo tanto veder, li affetti suoi. / Vinca *tua* guardia i movimenti umani ... “*Tui erant, et michi eos dedisti. Pater sancte, serva eos in nomine tuo, quos dedisti michi*”» (*ibid.*, 29-37).

«E il fumo degli incensi» (*Ap 8, 4*), cioè la spirituale fragranza delle devozioni che emanava dalle preghiere dei santi, «salì dalla mano dell'angelo davanti a Dio», in quanto per merito e intercessione di Cristo offerente furono rese accettabili e, accettate, elevate in alto, con la cooperazione dell'influsso e del ministero della grazia di Cristo operante nella mente dei santi. Così dice Bernardo: «vedi Beatrice con quanti beati / per li miei prieghi ti chiudon le mani!» (*ibid.*, 38-

³¹⁹ Pregare e piacere (o dispiacere) sono fra i motivi dell'incontro con Brunetto Latini (*Inf. XV*, 31-36); pregare e accettare sono compresenti nel vedere la «fiamma cornuta» dell'ottava bolgia (*Inf. XXVI*, 70-72) e nell'ascesa al cielo di Marte (*Par. XIV*, 91-93; cfr. [Tabella XCIX](#)).

39)³²⁰. Il turibolo aureo (il corpo di Cristo purissimo o i santi oranti che offrono le preghiere degli eletti) è «omni gratia Deo gratum et incenso sacre et odorifere devotionis repletum». Per «il suo fedel Bernardo» la regina del cielo «ne farà ogni grazia» (cfr. *Purg. XXXI*, 100-102), lì dove Catone può parlare di Marzia solo al passato, «che quante grazie volse da me, fei» (*Purg. I*, 85-87)³²¹.

([Tabella XCIX bis](#)) Il tema di Cristo sacerdote e offerente è uno dei fili con cui è tessuta Matelda. Muovendo i passi propri della vita attiva e della Chiesa militante nel Paradiso terrestre, luogo remoto, quieto e adatto alla contemplazione delle cose divine, libero da piaceri e da ricchezze carnali, come l'Asia per Giovanni che scrive alle chiese, Matelda canta le opere di Dio fatte per l'uomo, la loro mirabile altezza, insieme ai motivi della grazia e della pace. Designa il bel principio perduto, il ricordo di ciò che venne prima, il regolato, condiscendente e proporzionato variare delle membra nell'unità del corpo.

Alla tela offerta dall'esegesi della radice della terza visione appartiene il pregare da parte di Dante la bella donna di trarsi innanzi verso il fiume in modo che possa intendere le parole del suo canto. Matelda accetta la preghiera del poeta e si dichiara in seguito pronta a rispondere a ogni domanda (*Purg. XXVIII*, 43-60, 82-84). Dopo averlo immerso nel Lete, 'offre' il poeta al cerchio danzante delle quattro virtù cardinali che lo conducono agli occhi di Beatrice (*Purg. XXXI*, 103-117; corrispondono alle «quattro stelle / non viste mai fuor ch'a la prima gente» di *Purg. I*, 23-24, che fregiano di lume il volto del pagano Catone, insegne di «quei che le tre sante / virtù non si vestiro, e senza vizio / conobber l'altre e seguir tutte quante»: *Purg. VII*, 34-36).

È «pia ... conduttrice» dei passi di Dante (*Purg. XXXII*, 82-83): a lei, che sa come gli antichi poeti sognassero nel Parnaso «l'età de l'oro e suo stato felice», che fu invece del Paradiso terrestre (*Purg. XXVIII*, 139-141), sembra bene adattarsi la figura dei santi padri che precedettero e che giovano con la loro fede e i loro meriti perché, come riporta l'esegesi gioachimita dell'«altare» di Ap 8, 3, Cristo nelle opere di pietà vuole avere consorti i santi padri. E di Cristo-Beatrice, di cui precede la venuta, Matelda è ministra. A Dante che prega Beatrice di spiegargli l'origine dell'acqua del Lete e dell'Eunoè che esce da un'unica fonte, la donna risponde di pregare Matelda (*Purg.*

³²⁰ Il tema del fumo degli incensi che sale dalle mani dell'angelo è nella nuvola di fiori che sale dalle mani angeliche e ricade in giù dentro al carro e attorno, nella quale Beatrice appare nel Paradiso terrestre (*Purg. XXX*, 28-30; cfr. [Tab. XIV](#)).

³²¹ Ap 8, 4 può essere accostato ad Ap 5, 8 («radice» della seconda visione; cfr. [Tab. XVI ter](#)), dove si tratta delle coppe poste in mano ai quattro animali e ai ventiquattro seniori che si prostrano dinanzi all'Agnello. Le coppe sono i cuori dei santi, lucenti per la sapienza, dilatati per la carità, splendenti di aurea fiamma per la contemplazione e ripiene di profumi che ridondano dalle devote orazioni. Come i profumi che sprigionano dal fuoco salgono verso l'alto e riempiono di odore tutto l'edificio, così le devote orazioni salgono alla presenza di Dio, lo raggiungono e piacciono per il loro esser soavi a Lui e a tutta la curia celeste e subceleste. È il tema dello spirare d'amore diffuso dai devoti affetti, come il profumo dagli aromi.

XXXIII, 118-119). All'invito di Beatrice a immergere Dante nell'Eunoè, «come tu se' usa», l'«anima gentil» non si sottrae con scuse al proprio ufficio, ma anzi fa una la propria volontà con quella di Beatrice, «tosto che è per segno fuor dischiusa» (*ibid.*, 127-132). Matelda vive in un luogo speculare alla sede divina e alla Gerusalemme celeste, i cui temi, *in nuce* ma non sviluppati nel Limbo, sono ora compiutamente spiegati nella piena apertura del libro.

([Tabella XCIX bis](#)) L'esegesi di **Ap 8, 3-5** (radice della terza visione) mostra molteplici sviluppi nel poema. Se ne mostrano alcuni qui di seguito.

■ Un curioso miscuglio dei temi della radice della terza visione è nella profezia che Pier da Medicina pronuncia in **Inf. XXVIII**, 76-90 circa l'assassinio di Guido del Cassero e di Angiolello di Carignano, i «due miglior da Fano», da parte del monocolo Malatestino da Rimini. Questo traditore, dice il dannato, farà venire i due a colloquio per poi 'mazzerarli', cioè gettarli in mare legati a una pietra, presso a Cattolica e più precisamente a Focara, località ben conosciuta dai naviganti per i venti tempestosi. Così il tiranno, uccidendoli, farà in modo che non abbiano bisogno di voti o di preghiere per salvarsi dal vento di Focara. I voti e le preghiere riprendono il motivo dei molti incensi dati sull'altare, ma l'espressione «vento di *Foc - ara*» contiene in sé il tema del fuoco preso dall'ara, che ad **Ap 8, 5** è appropriato al fuoco dello Spirito³²² il cui spirare, ad **Ap 7, 1**, viene definito «vento» sulla base di *Ezechiele* 37, 9: «vieni dai quattro venti, spirito, e soffia su questi morti, perché rivivano». Dei quattro venti, quello di Focara è da identificare con l'occidentale, che designa la morte.

■ «Avvocato» è *hapax* nel poema, posto in bocca a Tommaso d'Aquino nel dire di «quello avvocato de' tempi cristiani / del cui latino Augustin si provide» (**Par. X**, 118-120). La migliore candidatura per l'innominata sapiente luce è quella di Orosio, sostenuta dal Buti, per l'aver scritto i suoi *Historiarum libri adversus paganos* su preghiera di Agostino, affinché fossero di aiuto al *De civitate Dei* che questi stava componendo. La citazione di *Giovanni* 17, 6/11 - «Tui erant, et michi eos dedisti. Pater sancte, serva eos in nomine tuo, quos dedisti michi» - sembra perfettamente

³²² «E l'angelo prese il turibolo aureo» (**Ap 8, 5**), cioè nella resurrezione riassunse o riunì il corpo alla sua anima, «e lo riempì del fuoco preso dall'altare». Come, in occasione del battesimo, si dice che lo Spirito discese su Cristo in forma di colomba, poiché per mezzo di quel segno fu noto che lo Spirito era in lui in modo singolare, e come, dopo la resurrezione, Cristo stesso afferma che «mi è stato dato ogni potere» (*Matteo* 28, 18), perché a tutti apparve chiaro il suo potere di operare nella Chiesa, così qui si dice che Cristo mise il fuoco dello Spirito Santo nella sua umanità, in quanto nella gloria della resurrezione e nell'effusione dello Spirito sugli apostoli apparve evidente che egli era ripieno di tale fuoco. L'altare da cui prese il fuoco designa la sua divinità. Il turibolo rappresenta anche gli apostoli, fatti pontefici deputati a offrire a Dio le preghiere degli eletti, che Cristo riempì del fuoco dello Spirito accendendoli a predicare con zelo e a infiammare le anime e illuminandoli con la sapienza di fuoco. In tal senso, il «mettere in terra» il fuoco fa riferimento all'invio degli apostoli alla predicazione delle genti oppure al loro essere rudi e animali prima di ricevere lo Spirito.

concordare con le parole dell'Ormista: «Nam cum subiectio mea praecepto paternitatis tuae factum debeat totumque tuum sit, quod ex te ad te redit, opus meum, hoc solo meo cumulatius reddidi, quod libens feci» (I, *Prol.*, 25-30).

■ ([Tabella XCIX ter](#)) Ripercorriamo l'esegesi iniziale di **Ap 8, 3**. «Poi venne un altro angelo e stette davanti all'altare, con in mano un turibolo d'oro». L'angelo che offre a Dio Padre l'incenso e il sacrificio di tutti i santi è Cristo grande sacerdote e pontefice, che per la natura divina e la singolare grazia di santità, dignità e autorità è di gran lunga «altro» dai sette angeli tubicinanti, che designano i dottori propri della terza visione. «Venne» assumendo la natura umana e mortale, «e stette davanti all'altare», cioè davanti alla curia o alla gerarchia celeste. Come si afferma nella *Lettera agli Ebrei* (2, 7; cfr. Ps 8, 6), «fu fatto di poco inferiore agli angeli» e per questo, nella passibilità della sua carne, li ebbe quasi davanti a sé.

Secondo Riccardo di San Vittore, l'altare è l'umanità di Cristo sulla quale vengono offerti i nostri voti e sacrifici e divengono accettati a Dio; è l'altare dell'umile carne di Cristo, del quale Dio dice a Mosè: «farete per me un altare di terra» (*Esodo* 20, 24). Lo «stare» è proprio dell'immutabilità della natura divina di Cristo, che permane in modo immutabile dinanzi all'altare della sua umanità, precedendola e superandola in sublimità.

Lo «stare» immobile dinanzi all'altare ripete il tema, proprio del quarto capitolo, della stabilità di Dio che siede sul trono da cui regge e giudica, simile nell'aspetto a una pietra di diaspro e di cornalina (**Ap 4, 3**). Il tema caratterizza l'iniziale immutabilità di Farinata (*Inf. X*, 73-75)³²³. La collazione di **Ap 4, 3** con **Ap 8, 3** (passi entrambi collegati dalla chiave dell'immutabilità) consente di far rientrare anche il participio «restato», cioè l'essersi Dante fermato a richiesta del ghibellino, nell'infrangibile corazza del verso: «a cui posta / restato m'era, non mutò aspetto». Pregare e stare, dal medesimo panno esegetico, sono in tutt'altra appropriazione ai vv. 95, 116-117.

Beatrice, che nel suo apparire nel Paradiso terrestre si presenta inizialmente regale e proterva, cioè rigida nella sua giustizia verso l'amico peccatore, sta «ferma» sulla sponda sinistra del carro, che in questo caso rappresenta l'altare (*Purg. XXX*, 100-101), dalla quale pronuncia le sue accuse. Dopo l'immersione nel Lete e la sua 'offerta' da parte di Matelda «dentro a la danza de le quattro belle», da queste Dante viene condotto alla sua donna, che «stava» al petto del grifone (che designa Cristo), volta verso il poeta e le quattro virtù cardinali (*Purg. XXXI*, 112-114). Gli occhi di Beatrice «pur sopra 'l grifone stavan saldi», e il grifone stesso, pur nel suo trasmutare le due nature, la divina e l'umana, è cosa che il poeta vede «in sé star queta», cioè ferma (*ibid.*, 119-120, 125-126).

³²³ Cfr. [Tab. LXV](#).

Nelle [Tabelle XCIX ter](#) e [quater](#) sono mostrate altre, variate occorrenze nel poema dei temi provenienti da Ap 8, 3-4: lo stare e il pregare, lo stare e l'offrire, il pregare perché altri preghi unito al rompersi del fermo giudizio senza «avvallarsi», cioè senza mutarsi per misericordiosa condescendenza; lo stare innanzi e il pregare, lo stare e il voto o l'esser grato, e così via. Si noterà altresì come Ap 8, 3-4 («radice» della terza visione) venga collazionato col passo, relativo alle coppe, da Ap 5, 8 («radice» della seconda visione). Le variazioni in poesia dei concetti teologici in prosa sono talora assai distanti fra loro. A **Purg. XI**, 22-24, la preghiera (il *Padre nostro*) dei superbi è in fine (nel non indurre in tentazione e liberare dal male) rivolta per coloro che possono ancora peccare - «Quest' ultima preghiera, signor caro, / già non si fa per noi, ché non bisogna, / ma per color che dietro a noi restaro» -, cioè per quanti vivono nel mondo, assimilati in qualche modo a coloro che vennero prima di Cristo, nell'Antico Testamento.

A **Purg. XXVII**, 43-48, Virgilio si mette «dentro al foco innanzi» (ad Ap 8, 5 il fuoco dell'altare dinanzi al quale 'sta' Cristo designa l'effusione dello Spirito Santo sugli apostoli), dopo aver infranto il duro 'stare' di Dante, renitente ad entrarvi. Il pregare 'Stazio' di venire dietro fa rientrare, per consonanza nel suono con 'stare', il cantore di Tebe e del grande Achille nell'esegesi, piena di segnali per l'accorto lettore possessore della 'chiave'.

[Ap 8, 3-4; radix III^e visionis] Sequitur (Ap 8, 3): “habens turibulum aureum in manu sua”, id est corpus suum purissimum **omni gratia** Deo **gratum** et incenso sacre et odorifere **devotionis** repletum. Secundum etiam Ricardum, hoc turibulum sunt sancti apostoli, qui ad electorum **preces** Deo offerenda[s] sunt principaliter constituti.

“Et data sunt illi incensa multa”, id est orationes Deo **delectabiles**. *Data quidem sunt ei ab ipsis orantibus, se et sua vota sibi tamquam nostro mediatori et advocato committentibus* et per ipsum ea offerri Deo postulantibus. Data etiam sunt sibi a Deo Patre, unde Iohannis XVII^o dicit ipse Patri (Jo 17, 6/11): “**Tui** erant, et michi eos dedisti. **Pater** sancte, **serva** eos in nomine tuo, quos dedisti michi”. Et in Psalmo dicitur: “Ascendisti in altum” et “accepisti dona in hominibus” (Ps 67, 19). In quantum enim sumus membra eius, ipse acc[i]pit in nobis dona **gratie** que dantur nobis.

“Data”, inquam, “sunt” ei “ut daret de orationibus sanctorum omnium super altare aureum, quod est ante trinum Dei”, id est ut daret et offerret eas Deo super propriis meritis sue humanitatis, seu super fundamentalibus ara divine veritatis et maiestatis, seu super coadiunctis meritis angelice hierarchie vel sanctorum precedentium patrum.

“Et ascendit fumus incensorum” (Ap 8, 4), id est spiritualis fragrantia devotionum, “de orationibus sanctorum”, scilicet manans. “Ascendit”, inquam, “**de manu** angeli coram Deo”, id est merito et intercessione Christi eas offerentis facte sunt acceptabiles Deo et **acceptate sunt ab eo** et etiam, **cooperante influxu et ministerio gratie Christi in mente sanctorum**, elevate sunt in altum usque ad Deum.

Inf. XV, 31-36:

E quelli: “O figliuol mio, non ti dis**piaccia** se Brunetto Latino un poco teco ritorna ’n dietro e lascia andar la traccia”. I’ dissi lui: “Quanto posso, **ven prego**; e se volete che con voi m’asseggia, farò, **se piace a costui** che vo seco”.

[Ap 5, 8; radix II^e visionis] Phiale [igitur] iste sunt corda sanctorum per sapientiam lucida, per caritatem dilatata, et per contemplationem splendidam et flammam aurea, et per devotarum orationum redundantiam odoramentis plena. Sicut enim odoramenta per ignem elicata sursum ascendunt totamque domum replent suo odore, **sic devote orationes** ad Dei presentiam ascendunt et pertingunt, **eique** suavissime **placent** et etiam toti curie celesti et subcelesti. Sicut [etiam] diffusio odoris spiratur invisibiliter ab odoramentis, sic devote affectiones orantium spirantur invisibiliter et latissime diffunduntur ad varias rationes dilecti et ad varias rationes sancti amoris, prout patet ex multiforimi varietate sanctorum affectuum qui exprimuntur et exercentur in psalmis.

Inf. XXXIII, 55-63:

Come un poco di raggio si fu messo nel doloroso carcere, e io scorsi per quattro visi il mio aspetto stesso, ambo le man per lo dolor mi morsi; ed ei, pensando ch’io ’l fessi per voglia di manicar, di subito levorsi e disser: “**Padre**, assai ci fia men doglia se **tu** mangi di noi: **tu** ne vestisti queste misere carni, e **tu** le spoglia”.

Purg. I, 31-33, 70-93:

vidi presso di me un veglio solo, degno di tanta reverenza in vista, che più non dee a **padre** alcun figliuolo.

“Or **ti piaccia** gradir la sua venuta: libertà va cercando, ch’è sì cara, come sa chi per lei vita rifiuta. Tu ’l sai, ché non ti fu per lei amara in Utica la morte, ove lasciasti la vesta ch’al gran dì sarà sì chiara. Non son li editti eterni per noi guasti, ché questi vive e Minòs me non lega; ma son del cerchio ove son li occhi casti di Marzia **tua**, che ’n vista ancor **ti priega**, o santo petto, che per **tua** la tegni: per lo suo amore adunque a noi ti piega. Lasciane andar per li tuoi sette regni; **grazie** riporterò di te a lei, se d’esser mentovato là giù degni”. “Marzia **piacque** tanto a li occhi miei mentre ch’i’ fu’ di là”, diss’ elli allora, “che quante **grazie** volse da me, fei. Or che di là dal mal fiume dimora, più muover non mi può, per quella legge che fatta fu quando me n’uscì’ fora. Ma se donna del ciel ti move e regge, come tu di’, non c’è mestier lusinghe: bastisi ben che **per lei mi richegge**”.

Convivio, IV, xxviii, 17: E dice Marzia: «Dammi li patti delli antichi letti, dammi lo nome solo del maritaggio»; che è a dire che la nobile anima dice a Dio: ‘Dammi, Signor mio, omai lo riposo di te; dammi almeno che io in questa tanta vita sia chiamata **tua**’.

Par. XXXI, 100-102; **XXXIII**, 22-42:

E la regina del cielo, ond’ i’ ardo tutto d’amor, ne farà **ogne grazia**, però ch’i’ sono il suo fedel Bernardo.

“Or questi, che da l’infima lacuna de l’universo infìn qui ha vedute le vite spirituali ad una ad una, supplica a te, **per grazia**, di virtute tanto, che possa con li occhi levarsi più alto verso l’ultima salute. E io, che mai per mio veder non arsi più ch’i’ fo per lo suo, **tutti miei prieghi ti porgo, e priego** che non sieno scarsi, perchè tu ogne nube li dislegghi di sua mortalità **co’ prieghi tuoi**, sì che ’l sommo piacer li si dispieghi. Ancor **ti priego**, regina, che puoi ciò che tu vuoi, che **conservi** sani, dopo tanto veder, li affetti suoi. Vinca **tua** guardia i movimenti umani: **vedi Beatrice con quanti beati per li miei prieghi** ti chiudon **le mani**!”. Li occhi da Dio **diletti** e venerati, fissi ne **l’orator**, ne dimostraro quanto i **devoti prieghi** le son **grati**

Inf. XXVI, 70-72; **Par. XIV**, 91-93:

Ed elli a me: “**La tua preghiera** è degna di molta loda, e io però **l’accetto**; ma fa che la tua lingua si sostegna.”

E non er’ anco del mio petto esausto l’ardor del sacrificio, ch’io conobbi esso litare stato **accetto** e fausto

[Ap 8, 3-5; radix III^e visionis] “Et alius angelus” et cetera (Ap 8, 3). Angelus iste, qui obtulit omnium sanctorum incensum et sacrificium Deo Patri, est Christus sacerdos magnus et pontifex, qui tam natur[a] sue deitatis quam gratia singularis sanctitatis et dignitatis et auctoritatis est longe alius a septem angelis, id est ab universitate doctorum et sanctorum. Qui “venit”, per nature humane et mortalis assumptionem, “et stetit ante altare”, id est ante curiam seu hierarchiam celestem. Pro quanto enim, secundum carnis sue passibilitatem, minoratus est paulo minus ab angelis (cfr. Heb 2, 7; Ps 8, 6), habuit eos quasi ante se.

Vel, secundum Ricardum, altare hoc est eius humanitas, que nobis est altare in quo nostra vota et sacrificia offeruntur et fiunt acceptabilia Deo, de quo typice scriptum est: “Altare de terra”, scilicet humilis carnis Christi, “facietis michi” (Ex 20, 24). Stare autem pertinet ad deitatis Christi immutabilitatem, que “stetit”, id est immutabiliter permansit, “ante altare” sue humanitatis, quia sua humanitate prior et sublimior fuit.

Vel, secundum Ioachim, hoc altare est parvus *ille* numerus sanctorum prophetarum et patrum qui ante Christi adventum collectus erat, super quibus vota et orationes iustorum oblate sunt quasi super altari, quia non solum passio Christi profuit nobis ad impetrandum misericordiam Dei, sed etiam fides et meritum precedentium sanctorum. Non quod non sufficiat ad omnia Christus, sed quia in opere *pietatis* vult sanctos patres habere consortes.

Vel altare hoc est solida veritas fidei seu maiestas Dei, super quam nostra vota et sacrificia debent fundari et *offerri*. Ante hoc autem altare stat Christus in quantum homo, sicut pontifex se et nos super ipso oblaturus Deo, nec mireris si Deus gerit in se multas rationes, scilicet altaris et etiam eius cui offeruntur oblata super altare.

Sequitur (Ap 8, 3): “habens turibulum aureum in manu sua”, id est corpus suum purissimum omni gratia Deo gratum et incenso sacre et odorifere devotionis repletum. Secundum etiam Ricardum, hoc turibulum sunt sancti apostoli, qui ad electorum *preces* Deo offerenda[s] sunt principaliter constituti.

“Et data sunt illi incensa multa”, id est orationes Deo delectabiles. *Data quidem sunt ei ab ipsis orantibus, se et sua vota sibi tamquam nostro mediatori et advocato committentibus et per ipsum ea offerri Deo postulantis.* Data etiam sunt sibi a Deo Patre, unde Iohannis XVII^o dicit ipse Patri (Jo 17, 6/11): “Tui erant, et michi eos dedisti. Pater sancte, serva eos in nomine tuo, quos dedisti michi”. Et in Psalmo dicitur: “Ascendisti in altum” et “accepisti dona in hominibus” (Ps 67, 19). In quantum enim sumus membra eius, ipse acc[i]pit in nobis dona gratie que dantur nobis.

“Data”, inquam, “sunt” ei “ut daret de orationibus sanctorum omnium super altare aureum, quod est ante trinum Dei”, id est ut daret et offerret eas Deo super propriis meritis sue humanitatis, seu *super fundametalis ara* divine veritatis et maiestatis, seu super coadiunctis meritis angelice hierarchie vel sanctorum precedentium patrum.

“Et ascendit fumus incensorum” (Ap 8, 4), id est spiritualis fragrantia devotionum, “de orationibus sanctorum”, scilicet manans. “*Ascendit*”, inquam, “*de manu* angeli coram Deo”, id est merito et intercessione Christi eas offerentis *facte sunt acceptabiles Deo et acceptate sunt ab eo* et etiam, cooperante influxu et ministerio gratie Christi in mente sanctorum, elevate sunt in altum usque ad Deum. “Et accepit angelus turibulum” aureum (Ap 8, 5), id est in resurrectione resumpsit seu reunivit sue anime corpus suum, “*et implevit illud de igne altaris*”. Sicut in baptismo dicitur Spiritus Sanctus in specie columbe descendisse in e[um], quia tunc per illud signum innotuit quod Spiritus Sanctus erat singulariter in eo, et sicut post resurrectionem dicit: “Data est michi omnis potestas” (Mt 28, 18), quia tunc per gloriam resurrectionis innotuit quod omnem potestatem habebat et quia ex tunc erat congrue ordinata ad exequendum opera in eius ecclesia et in mundo fienda, sic tunc dicitur misisse ignem Spiritus Sancti in sua[m] humanitate[m], quando per gloriam resurrectionis et per effusionem Spiritus Sancti in apostolos evidenter apparuit ipsum esse plenum igne Spiritus Sancti. Altare autem, unde ignem illum accepit, fuit deitas. Vel prout per turib[ul]um intelligitur apostolicus cetus, quia sicut per auctoritatem apostolicam et per Spiritus Sancti gratiam eis copiosius datam fecit eos pontifices ad offerendum Deo electorum preces, sic eos ad zelum predicationis et inflammationis animarum accendit et ignivit et spiritali et ignita sapientia illustravit, quando de igne Spiritus Sancti, quo ipse erat fontaliter plenus, eos implevit. Et secundum hoc ipsemet est altare de quo ignem derivavit in illos, “et misit in terram”, scilicet per eos predicantes, et non solum per verba sed per miracula et per sanctitatis exempla et caritatis beneficia corda gentium inflammantes. Vel secundum primum modum, “misit in terram” quando in ipsos prius idiotas et animales Spiritum effudit, et per eorum ministerium in ceteros.

Purg. XXVIII, 58-59, 82-84; XXXI, 103-104; XXXII, 82-84; XXXIII, 118-121, 127-132:

e fece i prieghi miei esser contenti, si appressando sé

E tu che se’ dinanzi e *mi pregasti*, di s’altro vuoi udir; ch’i’ venni presta ad ogne tua question tanto che basti.

Indi mi tolse, e bagnato *m’offerse* dentro a la danza de le quattro belle

tal torna’ io, e vidi *quella pia* sovra me starsi che conducitrice fu de’ miei passi lungo ’l fiume pria.

Per cotal priego detto mi fu: “Priega Matelda che ’l ti dica”. E qui rispuose, come fa chi da colpa si dislega, la bella donna

“Ma vedi Eünoè che là diriva: menalo ad esso, e come tu se’ usa, la tramortita sua virtù ravniva”. Come anima gentil, che non fa scusa, ma fa sua voglia de la voglia altrui tosto che è per segno fuor dischiusa

Par. X, 118-120:

Ne l’altra piccioletta luce ride quello *avvocato* de’ tempi cristiani del cui latino Augustin si provide.

Purg. VI, 25-27:

Come libero fui da tutte quante quell’ ombre *che pregar pur ch’altri prieghi*, sì che s’avacci lor divenir sante

Inf. XXVIII, 89-90:

poi farà sì, ch’al vento di *Focara* non sarà lor mestier *voto* né *preco*.

Purg. XXX, 28-30:

così dentro una nuvola di fiori che *da le mani angeliche saliva* e ricadeva in giù dentro e di fori

[Ap 8, 3-4; radix III^e visionis] “Et alius angelus” et cetera (Ap 8, 3). Angelus iste, qui obtulit omnium sanctorum incensum et sacrificium Deo Patri, est Christus sacerdos magnus et pontifex, qui tam natur[a] sue deitatis quam **gratia singularis sanctitatis et dignitatis et auctoritatis** est longe alius a septem angelis, id est ab universitate doctorum et sanctorum.

Qui “venit”, per nature humane et mortalis assumptionem, “et stetit ante altare”, id est ante curiam seu hierarchiam celestem. Pro quanto enim, secundum carnis sue passibilitatem, minoratus est paulo minus ab angelis (cfr. Heb 2, 7; Ps 8, 6), habuit eos quasi ante se.

Vel, secundum Ricardum, altare hoc est **eius humanitas, que nobis est altare in quo nostra vota et sacrificia offeruntur et fiunt acceptabilia Deo**, de quo typice scriptum est: “Altare de terra”, scilicet humilis carnis Christi, “facietis michi” (Ex 20, 24). **Stare** autem pertinet ad deitatis Christi **immutabilitatem**, que “stetit”, id est immutabiliter permansit, “ante altare” sue humanitatis, quia sua humanitate prior et sublimior fuit.

Vel, secundum Ioachim, hoc altare est parvus ille numerus sanctorum prophetarum et patrum qui ante Christi adventum collectus erat, super quibus vota et orationes iustorum oblate sunt quasi super altari, quia non solum passio Christi profuit nobis ad impetrandum misericordiam Dei, sed etiam fides et meritum precedentium sanctorum. Non quod non sufficiat ad omnia Christus, sed quia in opere pietatis vult sanctos patres habere consortes.

Vel altare hoc est solida veritas fidei seu maiestas Dei, super quam nostra vota et sacrificia debent fundari et **offerri**. Ante hoc autem altare **stat** Christus in quantum homo, sicut pontifex se et nos super ipso oblaturus Deo, nec mireris si Deus gerit in se multas rationes, scilicet altaris et etiam eius cui offeruntur oblata super altare.

Sequitur (Ap 8, 3): “habens turibulum aureum in manu sua”, id est corpus suum purissimum omni gratia Deo gratum et incenso sacre et odorifere devotionis repletum. Secundum etiam Ricardum, hoc turibulum sunt sancti apostoli, qui ad electorum **preces** Deo offerenda[s] sunt principaliter constituti. “Et data sunt illi incensa multa”, id est orationes Deo delectabiles. *Data quidem sunt ei ab ipsis orantibus, se et sua vota sibi tamquam nostro mediatori et advocato committentibus et per ipsum ea offerri Deo postulantibus. [...]*

[Ap 4, 3; radix II^e visionis] “Et qui sedebat, similis erat **aspectui**”, id est aspectibili seu visibili forme, “lapidis iaspidis et sardini” (Ap 4, 3). Lapidis dicitur similis, quia Deus est per naturam **firmus** et **immutabilis** et **in sua iustitia** solidus et **stabilis**, et firmiter regit et statuit omnia per potentiam infrangibilem proprie virtutis.

Inf. X, 73-75, 94-96, 115-117:

Ma quell’ altro magnanimo, a cui posta **restato** m’era, **non mutò aspetto**, né mosse collo, né piegò sua costa

“Deh, se riposi mai vostra semenza”, **prega’ io lui**, “solvetemi quel nodo che qui ha ’nviluppata mia sentenza.”

E già ’l maestro mio mi richiamava; per ch’**i’ pregai** lo spirito più avaccio che mi dicesse chi con lu’ **istava**.

Purg. II, 85-87:

Soavemente disse ch’io posasse;
allor conobbi chi era, e **pregai**
che, per parlarmi, un poco s’arrestasse.

Purg. XI, 22-24:

Quest’ ultima **pregghiera**, signor caro,
già non si fa per noi, ché non bisogna,
ma **per color che dietro a noi restaro**.

Purg. XVI, 7-9, 16-18, 49-51:

che l’occhio **stare** aperto non sofferse;
onde la scorta mia saputa e fida
mi s’accostò e l’omero **m’offerse**.

Io sentia voci, e ciascuna pareva
pregar per pace e per misericordia
l’Agnel di Dio che le peccata leva.

“Per montar sù dirittamente vai”.
Così rispuose, e soggiunse: “**I’ ti prego**
che per me pieghi quando sù sarai”.

Purg. VI, 25-42, 61-63, 67-68:

Come libero fui da tutte quante
quell’ ombre **che pregar pur ch’altri pieghi**,
sì che s’avacci lor divenir sante,
io cominciai: “El par che tu mi nieghi,
o luce mia, espresso in alcun testo
che decreto del cielo **orazion** pieghi;
e questa gente **prega** pur di questo:
sarebbe dunque loro speme vana,
o non m’è ’l detto tuo ben manifesto?”.
Ed elli a me: “La mia scrittura è piana;
e la speranza di costor non falla,
se ben si guarda con la mente sana;
ché cima di **giudicio non s’avvalla**
perché foco d’amor compia in un punto
ciò che de’ sodisfar chi qui s’astalla;
e là dov’ **io ferma**i cotesto punto,
non s’ammendava, **per pregar**, difetto,
perché **’l priego** da Dio era disgiunto.

Venimmo a lei: o anima lombarda,
come **ti stavi** altera e disdegnosa
e nel mover de li occhi onesta e tarda!

Pur Virgilio si trasse a lei, **pregando**
che ne mostrasse la miglior salita

Purg. XXX, 100-102; **XXXI**, 103-105,
112-114, 118-120, 124-126:

Ella, pur **ferma** in su la detta coscia
del carro **stando**, a le sustanze pie
volse le sue parole così poscia

Indi mi tolse, e bagnato **m’offerse**
dentro a la danza de le quattro belle;
e ciascuna del braccio mio coperse.
Così cantando cominciare; e poi
al petto del grifon seco menarmi,
ove Beatrice **stava** volta a noi.
Mille disiri più che fiamma caldi
strinsermi li occhi a li occhi rilucenti,
che pur sopra ’l grifone **stavan** saldi.
Pensa, lettor, s’io mi maravigliava,
quando vedea la cosa in sé **star** queta,
e ne l’idolo suo si trasmutava.

Par. XX, 49-54:

E quel che segue in la circonferenza
di che ragiono, per l’arco superno,
morte indugiò per vera penitenza:
ora conosce che **’l giudizio** eterno
non si trasmuta, quando **degno prego**
fa crastino là giù de l’odierno.

[Tab. XCIX quater]

[Ap 8, 3-4; radix III^e visionis] “Et alius angelus” et cetera (Ap 8, 3). Angelus iste, qui obtulit omnium sanctorum incensum et sacrificium Deo Patri, est Christus sacerdos magnus et pontifex, qui tam natur[a] sue deitatis quam gratia singularis sanctitatis et dignitatis et auctoritatis est longe alius a septem angelis, id est ab universitate doctorum et sanctorum.

Qui “venit”, per nature humane et mortalis assumptionem, “et stetit ante altare”, id est ante curiam seu hierarchiam celestem. Pro quanto enim, secundum carnis sue passibilitatem, minoratus est paulo minus ab angelis (cfr. Heb 2, 7; Ps 8, 6), habuit eos quasi ante se.

Vel, secundum Ricardum, altare hoc est eius humanitas, que nobis est altare in quo nostra vota et sacrificia offeruntur et fiunt acceptabilia Deo, de quo typice scriptum est: “Altare de terra”, scilicet humilis carnis Christi, “facietis michi” (Ex 20, 24). Stare autem pertinet ad deitatis Christi immutabilitatem, que “stetit”, id est immutabiliter permansit, “ante altare” sue humanitatis, quia sua humanitate prior et sublimior fuit.

Vel, secundum Ioachim, hoc altare est parvus ille numerus sanctorum prophetarum et patrum qui ante Christi adventum collectus erat, super quibus vota et orationes iustorum oblate sunt quasi super altari, quia non solum passio Christi profuit nobis ad impetrandum misericordiam Dei, sed etiam fides et meritum precedentium sanctorum. Non quod non sufficiat ad omnia Christus, sed quia in opere pietatis vult sanctos patres habere consortes.

Vel altare hoc est solida veritas fidei seu maiestas Dei, super quam nostra vota et sacrificia debent fundari et offerri. Ante hoc autem altare stat Christus in quantum homo, sicut pontifex se et nos super ipso oblaturus Deo, nec mireris si Deus gerit in se multas rationes, scilicet altaris et etiam eius cui offeruntur oblata super altare.

Sequitur (Ap 8, 3): “habens turibulum aureum in manu sua”, id est corpus suum purissimum omni gratia Deo gratum et incenso sacre et odorifere devotionis repletum. Secundum etiam Ricardum, hoc turibulum sunt sancti apostoli, qui ad electorum preces Deo offerenda[s] sunt principaliter constituti. “Et data sunt illi incensa multa”, id est orationes Deo delectabiles. Data quidem sunt ei ab ipsis orantibus, se et sua vota sibi tamquam nostro mediatori et advocato committentibus et per ipsum ea offerri Deo postulantibus. [...]

Purg. XXVIII, 82-84, **XXXIII**, 118-123:

Purg. XXVI, 46-53:

Purg. XXV, 28-33:

Ma perché dentro a tuo voler t'adage,
ecco qui Stazio; e io lui chiamo e prego
che sia or sanator de le tue piaghe.
“Se la veduta eterna li dislego”,
rispuose Stazio, “là dove tu sie,
discolpi me non potet' io far nego”.

E tu che se' dinanzi e mi pregasti,
di s'altro vuoi udir; ch' i' venni presta
ad ogne tua question tanto che basti.

Per cotal priego detto mi fu: “Priega
Matelda che 'l ti dica”. E qui rispuose,
come fa chi da colpa si dislega,
la bella donna: “Questo e altre cose
dette li son per me; e son sicura
che l'acqua di Letè non gliel nascose”.

l'una gente sen va, l'altra sen vene;
e tornan, lagrimando, a' primi canti
e al gridar che più lor si convene;
e racco stansi a me, come davanti,
essi medesmi che m'avean pregato,
attenti ad ascoltar ne' lor sembianti.
Io, che due volte avea visto lor grato,
incominciai:

Purg. XXVII, 43-48:

Ond' ei crollò la fronte e disse: “Come!
volenci star di qua?”; indi sorrise
come al fanciul si fa ch'è vinto al pome.
Poi dentro al foco innanzi mi si mise,
pregando Stazio che venisse retro,
che pria per lunga strada ci divide. 8, 5

Par. XXIV, 28-33:

“O santa suora mia che sì ne prieghe
divota, per lo tuo ardente affetto
da quella bella spera mi disleghe”.
Poscia fermato, il foco benedetto
a la mia donna dirizzò lo spiro,
che favellò così com' i' ho detto.

[Ap 4, 3; radix II^e visionis] “Et qui
sedebat, similis erat aspectui”, id est
aspectibili seu visibili forme, “lapidis
iaspidis et sardini” (Ap 4, 3). Lapidus
dicitur similis, quia Deus est per
naturam firmus et immutabilis et in sua
iustitia solidus et stabilis, et firmiter
regit et statuit omnia per potentiam
infrangibilem proprie virtutis.

Par. XXXI, 43-45, 94-96:

E quasi peregrin che si ricrea
nel tempio del suo voto riguardando,
e spera già ridir com' ello stea

E 'l santo sene: “Acciò che tu assommi
perfettamente”, disse, “il tuo cammino,
a che priego e amor santo mandommi”

[Ap 5, 8; radix II^e visionis] Phiale [igitur] iste sunt corda sanctorum per sapientiam lucida, per caritatem dilatata, et per contemplationem splendidam et flammeam aurea, et per devotarum orationum redundantiam odoramentis plena. Sicut enim odoramenta per ignem elicata sursum ascendunt totamque domum replent suo odore, sic devote orationes ad Dei presentiam ascendunt et pertingunt, eique suavissime placent et etiam toti curie celesti et subcelesti. Sicut [etiam] diffusio odoris spiratur invisibiliter ab odoramentis, sic devote affectiones orantium spirantur invisibiliter et latissime diffunduntur ad varias rationes dilecti et ad varias rationes sancti amoris, prout patet ex multiformi varietate sanctorum affectuum qui exprimuntur et exercentur in psalmis. Patet autem, secundum modum Ricardi, quare citharas premisit ante phialas, quia activa communiter precedit contemplativam. Sequendo etiam alterum modum, premitit convenienter citharas, quia nisi corde virtutum sint in cithara mentis disposite prout congruit laudi Dei, non potest haberi phiala cordis plena devotis desideriis et suspiriis et meditationibus ignitis et odoriferis, sicut nec iubilatio laudis potest perfecte exerceri nisi preat plenitudo odoramentorum.

10. 4. *La «religione de la montagna»*

■ ([Tabella C](#)) Verso la fine del quinto stato tre gravissime tentazioni pervadono la Chiesa: la rilassatezza del clero, dei monaci e dei laici; la pestifera eresia manichea (catara), valdese e patarina; l'impugnazione dello spirito di Cristo fatta da religiosi ipocriti e fraudolenti in modo subdolo così da indurre in errore anche gli eletti. Le tre tentazioni vengono considerate insieme nella trattazione della quinta tromba.

La causa della rilassatezza è il cadere di vescovi e abati nella cupidigia e nell'ambizione, essi che prima apparivano come stelle in cielo. Perciò si dice (**Ap 9, 1**): «vidi una stella caduta dal cielo sulla terra», cioè nella terrestre avarizia e lussuria. Alla stella «fu data la chiave del pozzo dell'abisso e aprì il pozzo dell'abisso» (**Ap 9, 1-2**). Il pozzo dell'abisso è la fiamma infernale oscura e fumosa, la voragine profonda e quasi senza fondo e la compagnia dei demoni. Aprire il pozzo dell'abisso significa che il cattivo esempio e il malgoverno dei prelati scioglie il freno dei vizi, che prima nella Chiesa era rappresentato dai precetti divini, dal timore dei giudizi, dalla rigida e severa disciplina dei prelati nei confronti dei sudditi, dall'esempio della santa compagnia e dallo zelo insofferente di enormità o sfrenatezze. Poiché il male commesso dai prelati viene preso a esempio dai sottoposti che li seguono come capi e guide, il gregge dei sudditi, sempre incline al male, vedendo i prelati precipitare a poco a poco nei vizi, in assenza di correzione o punizione da parte dei superiori negligenti e anzi favorevoli ad aprire il pozzo dei cuori, scivola anch'esso e infine precipita.

«E sali dal pozzo un fumo come il fumo di una grande fornace» (**Ap 9, 2**). Il grave e grosso fumo che esce dal pozzo punge e confonde gli occhi di chi guarda e diffama e oscura presso fedeli e infedeli la solare chiarezza della fede, della Chiesa e della religione che conduce al culto di Cristo vero sole, come l'aere perspicuo permette alla nostra facoltà visiva di raggiungere il sole e ai raggi del sole di pervenire all'occhio. Così molti prelati, secolari e regolari, che prima apparivano quasi come il sole, e molti spirituali, che prima erano quasi come l'aere puro illuminato dal sole, si corrompono e si fanno neri per il fumo causato da tanta rilassatezza.

Se si collazionano tutti i temi relativi all'apertura del pozzo dell'abisso una volta sciolto il freno, e al fumo che ne esce, propri delle tre tentazioni del quinto stato (**Ap 9, 1-2**), si possono identificare una serie di fili con cui è tessuto parte dell'ordito di **Purg. XV-XVI**. In questo caso gli iracondi purganti nella terza cornice della montagna non appartengono a una zona nella quale prevalgono i temi del quinto stato (sono quelli del terzo a essere preminenti), tuttavia il tema del fumo ha una parte importante, sia perché anticipa la quinta zona degli avari e dei prodighi, dopo la quarta relativamente breve degli accidiosi, sia perché nell'*Inferno* il fumo è tema proprio sia degli

iracondi come degli accidiosi, che portarono dentro «accidioso fummo», insieme fitti nel limo della palude Stigia (*Inf.* VII, 123), e pertanto viene nel *Purgatorio* posto a introduzione di tre successivi gironi.

Per la seconda tentazione (relativa all'eresia manichea, cioè catara e patarina, radicata nella contea di Tolosa e in Italia) viene riportata l'esegesi di Gioacchino da Fiore, per cui la stella che cadde dal cielo fu qualche chierico ripieno di scienza delle lettere, che dal «padre di menzogna» prese la chiave della scienza del dogma erroneo e il potere di investigare le profondità della sapienza falsa e superstiziosa. Nella terza tentazione, la più grave perché impugna la vita e lo spirito di Cristo e apre la via alla «setta» del grande Anticristo, la stella designa il cadere di alcuni alti e dotti religiosi moderni nella cupidigia delle cose terrene e nelle scienze filosofiche curiose e mondane e in molti punti erronee e pericolose. Costoro hanno ricevuto l'ingegno³²⁴ e la chiave per aprire ed esporre la dottrina di Aristotele e di Averroè suo commentatore e per escogitare profondi e abissali dogmi che oscurano il sole della sapienza cristiana e della vita evangelica e l'aere puro della vita religiosa a questa ispirata. Costoro avversano l'«usus pauper», cioè proporzionato all'altissima povertà secondo le debite circostanze, e sostengono che esso non fa parte della sostanza della perfezione evangelica, di cui è invece proprio avere in comune quanto è sufficiente o almeno quanto è necessario. Molti chierici hanno inserito nei loro trattati questi dogmi filosofici o piuttosto pagani e sostenuto a Parigi che solo la filosofia mondana è vera e sufficiente al governo degli uomini. Hanno pure affermato che Dio ha operato e opera tutto per necessità *ab aeterno*, senza poter fare mai cosa nuova; sostengono con Averroè che in tutti gli uomini esiste un solo intelletto possibile e arrivano a negare quasi del tutto la libertà umana.

Il fumo oscuro come la notte, che avvolge gli iracondi, si fa incontro verso Dante e Virgilio «a poco a poco» (i prelati rovinano gradatamente) togliendo «li occhi», cioè non consentendo di vedere, e «l'aere puro»; fa al viso «sì grosso velo ... che l'occhio stare aperto non sofferse» (*Purg.* **XV**, 142-145; **XVI**, 4-7, 25, 35, 142). Nel colloquio con Marco Lombardo, l'essere il mondo «di malizia gravido e coverto» deriva dalla «gravitas mali» provocata dal fumo che esce dal pozzo. È presente il tema del rapporto tra necessità e libero arbitrio, che Dante applica alla questione, che gli è cara, del rapporto tra gli influssi astrali e la volontà degli uomini (*Purg.* **XVI**, 58-84). Il tema del freno e della guida appare nell'ingannarsi de «l'anima semplicetta che sa nulla», la quale corre dietro ai piccoli beni che le paiono grandi «se guida o fren non torce suo amore» (*ibid.*, 85-93). Di qui la convenienza a porre il freno della legge e la guida del monarca che conduca l'umanità alla meta prefissa (*ibid.*, 94-96). Il tema del precipitare dei prelati trascinando dietro a sé i propri sudditi per negligenza e complicità nel peccato è ancora nell'argomentare di Marco: nessuno pone mano

³²⁴ Cfr. [Tab. LXXI](#).

alle leggi esistenti essendo vacante l'Impero, e il pontefice, pastore che procede innanzi al gregge, si indirizza solo ai beni materiali imitato dalla gente che non cerca altro (*ibid.*, 97-102).

Sull'essere la filosofia mondana sufficiente al governo degli uomini, come sostenuto da alcuni religiosi a Parigi, c'è la risposta data da Tommaso d'Aquino nel cielo del Sole. Il «doctor angelicus» esalta la sapienza di Salomone, la luce più bella del quarto cielo; per essa egli «chiese senno / acciò che re sufficiente fosse», non per futili motivi di filosofia mondana. Salomone fece pertanto un «uso povero», cioè prudente e proporzionato, della sapienza (*Par.* XIII, 94-102; non in tabella)³²⁵. Da notare che una delle questioni, giudicate dall'Aquinate come superflue, è se da una premessa necessaria e da una contingente si possa dedurre una conclusione necessaria, il che è assurdo secondo la logica aristotelica: essa sembra un'eco delle parole di Marco Lombardo: «Voi che vivete ogni cagion recate / pur suso al cielo, pur come se tutto / movesse seco di necessitate» (*Purg.* XVI, 67-69).

Quanto alla decisa condanna da parte dell'Olivi di Aristotele e di Averroè, considerati un pericolo per il pensiero cristiano, abbiamo avuto più volte modo di affermare, nel corso dell'esposizione di questa ricerca, che il «maestro di color che sanno» e il suo grande commentatore sono da Dante incorporati nella stessa teologia della storia concepita dal francescano e quindi conciliati con il pensiero cristiano. Non solo vengono onorati come giusti che non conobbero Cristo fra gli «spiriti magni» del Limbo, sono anch'essi inseriti in un processo provvidenziale che non riguarda solo la Chiesa ma l'intero mondo degli uomini, in attesa di una nuova conversione universale.

Un altro modello di «*usus pauper*» è la montagna del Purgatorio. Alla domanda di Virgilio sulle cause del terremoto e del grido che l'ha sconvolta allorché i due poeti hanno lasciato Ugo Capeto, Stazio risponde che «la religione de la montagna» fa in modo che tutto ciò che avviene non sia «senza ordine» o «fuor d'usanza». La montagna, al di là della porta, è libera da tutte le alterazioni terrestri e in essa si può far sentire solo l'efficacia causale «di quel che 'l ciel da sé in sé riceve ... e non d'altro ...» (*Purg.* XXI, 40-45). Il terremoto stesso corrisponde a quello che accompagna l'apertura del sesto sigillo (cfr. [cap. 1a](#)).

Nella foresta dell'Eden tre soli passi separano Dante da Matelda, che sta al di là del fiumicello; eppure l'Ellesponto, molto più largo del Lete, non fu oggetto di maggiore odio da parte di Leandro, quando il mareggiare gli impediva di raggiungere di notte l'amata Ero (*Purg.* XXVIII, 70-75). Il riferimento a Serse, «ancora freno a tutti orgogli umani», in quanto passò l'Ellesponto per portare guerra ai Greci e lo riattraversò sconfitto, non è solo reminiscenza storica tratta dall'Ormista (II, x, 8-11) che s'innesta sulle *Heroides* di Ovidio (18-19), perché il fiumicello che separa il poeta

³²⁵ Sull'equivoca figura di Salomone, cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 3. 6 («Il libro scritto dentro e fuori»), Tab. XLII.

dalla bella donna è il freno che non viene aperto o sciolto. Come dirà più avanti Beatrice, non si può passare il Lete senza pentimento delle proprie colpe (*Purg.* XXX, 142-145). L'uso di questo tema conferma Matelda, bella donna che fa rimembrare un 'prima' perduto, come depositaria della disciplina propria dei prelati dell'inizio del quinto stato, il cui bel principio designa l'età dell'oro sognata in Parnaso dagli antichi poeti.

[Tab. C (Ap 9, 1-2; III^a visio, V^a tuba)]

<p>1. “Et data est [illi] clavis putei abissi, et aperuit puteum abissi” (Ap 9, 1-2), id est data est eis potestas aperiendi ipsum. Puteus abissi habet infernalem flammam et fumositatem obscuram et profunditatem voraginosam et quasi immensam et societatem demoniacam. Aperire ergo puteum abissi in populo quinti status fuit perverso exemplo et malo regimine solvere frenum carnalis concupiscentie et avaritie et terrene astutie et malitie et secularis lacivie ac demoniace seu pompose superbie, quod quidem frenum erat prius in ecclesia tam per Dei et suorum preceptorum ac iudiciorum timorem quam per sanctorum prelatorum disciplinam rigidam et severam ad se et suos subditos fortiter infrenandos, et etiam per sancte societatis exemplum et zelum nequeuntem in se vel in sociis tolerare enormitates et efrenationes predictas. Fuit autem prelati in predicta gradatim ruentibus data seu permissa potestas aperiendi puteum cordium ad concipiendum et effundendum mala predicta, tum quia malum quod a prelati geritur facile trahitur a subditis in exemplum et sequuntur ipsum ut caput et ducem, tum quia prelati non solum dissimulantibus et negligentibus mala subditorum corripere et punire sed etiam favorem prebentibus hiis qui peccant, grex subditorum de se pronus ad malum cito labitur et tandem precipitatur; tum quia ob huiusmodi culpam prelatorum Deus permisit subditos temptari et a demonibus instigare et tandem ruere.</p> <p>Secundo tangitur gravitas mali de aperto iam puteo exeuntis, cum ait: “et ascendit fumus putei sicut fumus fornacis magne, et obscuratus est [sol et] aer de fumo putei” (Ap 9, 2). Fumus iste est omne extrinsecum malum opus et signum de cordali flamma luxurie et avaritie et superbie et ire et invidie et malitiose astutie procedens. Et quanto iste fumus est maior et grossior et de maiori ac peiori flamma exiens, tanto plus pungit et confundit oculos intuentium, et tanto plus non solum coram fidelibus sed etiam coram infidelibus diffamat et obscurat solarem claritatem fidei et ecclesie et religionis perducentis ad cultum veri solis Christi, sicut aer sua perspicuitate perducit nostrum visum ad solem et radios solis usque ad oculum nostrum. Vel per hoc designatur quod multi prelati ecclesiarum et religionum, qui prius erant quasi sol, et multi spirituales, qui prius erant quasi aer purus a sole illuminatus, corrumpuntur et denigrantur a fumo tante laxationis.</p>	<p>2. Deinde pro secunda temptatione, scilicet Manicheorum hereticorum in quinto tempore multiplicatorum, et precipue in Italia et in comitatu tholosano et circa, est expositio Ioachim quod “stella de celo” cadens (cfr. Ap 9, 1) fuit aliquis clericus scientia litterarum imbutus, qui clavem scientie pravi dogmatis et potestatem investigandi profunda sapientie false et superstitiose, non Dei, a patre mendacii accepit. “Puteus” autem “abissi” est profunditas humane et false sapientie, de qua “fumus” erroris procedit obscurantis solem et aerem, quia non solum plebei sed et multi sacerdotes et religiosi multique principes et milites fuerunt hoc errore infecti (cfr. Ap 9, 2).</p> <p>Purg. XV, 142-145; XVI, 4-7, 25, 35-36, 58-60, 67-72, 91-102, 142-143:</p> <p>Ed ecco a poco a poco un fummo farsi verso di noi come la notte oscuro; né da quello era loco da cansarsi. Questo ne tolse li occhi e l’aere puro.</p> <p>non fece al viso mio sì grosso velo come quel fummo ch’ivi ci coperse, né a sentir di così aspro pelo, che l’occhio stare aperto non sofferse</p> <p>Or tu chi se’ che ’l nostro fummo fendi</p> <p>e se veder fummo non lascia, l’udir ci terrà giunti in quella vece. 9. 16-17</p> <p>Lo mondo è ben così tutto deserto d’ogne virtute, come tu mi sone, e di malizia gravido e coverto</p> <p>Voi che vivete ogne cagion recate pur suso al cielo, pur come se tutto movesse seco di necessitate. Se così fosse, in voi fora distrutto libero arbitrio, e non fora giustizia per ben letizia, e per male aver lutto.</p> <p>Di picciol bene in pria sente sapore; quivi s’inganna, e dietro ad esso corre, se guida o fren non torce suo amore. Onde convenne legge per fren porre; convenne rege aver, che discernesse de la vera cittade almen la torre.</p> <p>Le leggi son, ma chi pon mano ad esse? Nullo, però che ’l pastor che procede, rugumar può, ma non ha l’unghie fesse; per che la gente, che sua guida vede pur a quel ben fedire ond’ ella è ghiotta, di quel sì pasce, e più oltre non chiede. Vedi l’albor che per lo fummo raia già biancheggiare</p>	<p>3. Ultimo pro tertia igitur temptatione impugnativa vite et spiritus Christi et predisponente ad sectam magni Antichristi, est sciendum quod casus stelle de celo in terram habentis clavem putei abissi ipsumque aperiens (cfr. Ap 9, 1-2) est quorundam altiorum et doctiorum et novissimorum religiosorum casus in terrenas cupiditates et in mundanorum philosophorum scientias curiosas et in multis erroneas et periculosas. Acceperunt enim ingenium et clavem ad aperiendam et exponendam doctrinam Aristotelis et Averrois comentatoris eius et ad excogitandum profunda et voraginosam dogmata obscurantia solem christiane sapientie et evangelice vite et purum aerem religiosi status ipsius, in tantum quod quidam eorum dicunt paupertatem altissimam non esse de substantia perfectionis eius et quod eius est habere sufficientiam aut saltem necessaria in communi; quidam vero quod usus pauper, id est altissime paupertatis secundum debitas circumstantias proportionatus, non est de substantia eius. Quidam etiam talia dogmata philosophica seu paganica suis theologicis tractatibus inseruerunt, ut ex eis multi clerici Parisius philosophantes omnes articulos fidei reiecer[unt] preter [unita]tem Dei et solam philosophiam mundanam dixerint esse veram et humano regimini sufficientem. Dixeruntque mundum ab eterno fuisse et Deum per se et immediate nichil posse operari de novo, sed quicquid immediate potuit fecit necessario ab eterno. Ponuntque unum solum intellectum in omnibus hominibus et fere negant arbitrii libertatem.</p> <p>Purg. XXI, 40-45:</p> <p>Quei cominciò: “Cosa non è che senza ordine senta la religione de la montagna, o che sia fuor d’usanza. Libero è qui da ogni alterazione: di quel che ’l ciel da sé in sé riceve esser ci puote, e non d’altro, cagione.”</p> <p>Purg. XXVIII, 70-75:</p> <p>Tre passi ci faceva il fiume lontani; ma Elesponto, là ’ve passò Serse, ancora freno a tutti orgogli umani, più odio da Leandro non sofferse per mareggiare intra Sesto e Abido, che quel da me perch’ allor non s’aperse.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

■ Nell'esegesi dell'apertura del sesto sigillo (**Ap 7, 3**; [Tabella CI](#)), Olivi chiarisce con dieci «rationes» per quale motivo, prima dello sterminio temporale della nuova Babilonia, la verità della vita evangelica debba essere solennemente impugnata e condannata dai reprobì e, per converso, debba essere più fervidamente difesa e osservata dagli uomini spirituali allora suscitati e più chiaramente compresa e predicata, perché appunto allora vi sia il solenne inizio della sesta apertura. Olivi, che pure ha udito da diversi testimoni fededegni che il santo padre Francesco più volte ha predetto questa tentazione, persino che debba essere malignamente e principalmente esercitata da quanti professano il suo stato, aggiunge qualche breve ragione.

La **nona** «ratio» è tratta dai semi di errori già piantati e radicati nella Chiesa. Infatti quasi tutti i chierici e i regolari che possiedono qualcosa in comune sembrano non sentire nulla della rinuncia evangelica ai beni comuni. Molti poi, pur optando per questa rinuncia – effettiva o apparente –, amano e stimano a tal punto la vita rilassata arrivando a sostenere che l'uso povero, o moderatamente ristretto, delle cose debba essere escluso dal voto di perfezione evangelica. Tutti costoro e altri ancora sembrano così ambire gli alti e opulenti uffici ecclesiastici, sembrano così anelare a ottenere e procurare privilegi che dispensano dalle restrizioni regolari istituite all'inizio, che è veramente cieco chi non si accorge che da simile radice del serpe esce il basilisco che divora il volatile (cfr. *Isaia* 14, 29), cioè il volo della vita evangelica e molti che volano con le sue ali.

I motivi della **nona** «ratio» – la vita rilassata e l'uso povero – sono appropriati, in modo ironico, a Belacqua, il pigro liutaio che siede lasso all'ombra di «un gran petrone», anch'egli al rifugio di una pietra o di un sasso secondo quanto si verifica all'apertura del sesto sigillo (**Ap 6, 15-16**; **Purg. IV**, 97-135). La sua voce suona verso il poeta, angosciato dall'affannosa salita: «Forse / che di sedere in pria avrai distretta!». Belacqua si presenta come una figura del quinto stato: appare dopo la faticosa ascesa al primo balzo (segnata dai temi del quarto stato, di cui è propria l'ardua vita degli anacoreti), sta seduto (al quinto stato appartiene il motivo della «sede» romana), è «lasso» e negligente (come il vescovo della chiesa di Sardi, ozioso e intorpidito: **Ap 3, 3**); l'angelo di Dio, che siede sulla porta del Purgatorio, non lo lascerebbe andare ai tormenti poiché si è pentito solo in fin di vita (la porta del Purgatorio, aperta a Dante, è segno del sesto stato: **Ap 3, 8-9**³²⁶; il ritardare il pentimento in fin di vita è un altro motivo dell'istruzione alla quinta chiesa³²⁷). La domanda di Dante – «ma dimmi: perché assiso / quiritto se'? attendi tu iscorta, / o pur lo modo *usato* t'ha' ripriso?» - è una burlesca sul tema dell'*usus pauper*, come lo è la «distretta» di sedere insinuata da Belacqua nei confronti del poeta «lasso» per la salita («in pria ... distretta», che nei versi significa 'necessità', corrisponde nel testo esegetico alle «regulares restrictiones primitus institutas», cioè alla severità originaria della vita religiosa dalla quale i rilassati anelano a farsi dispensare).

³²⁶ Cfr. [Tab. XLI](#).

³²⁷ Cfr. [Tab. VIII-2](#).

Si è già detto che un'allusione all'*usus pauper*, cavallo di battaglia dell'Olivi nella sua vita religiosa, è insita nella montagna del Purgatorio, la cui «religione», come afferma Stazio spiegando i motivi del terremoto, non sente cosa che non abbia ordine «o che sia fuor d'*usanza*»: in essa ci può essere solo «di quel che 'l ciel da sé in sé riceve» ed è esclusa ogni alterazione terrestre, come pioggia, grandine, neve, rugiada, brina, nubi, lampi, arcobaleno, vapori secchi che generano vento o terremoti (**Purg. XXI**, 40-57). Questi motivi hanno una loro continuazione nell'Eden, allorché il poeta chiede a Matelda di chiarire fatti – la presenza ivi del vento e delle acque – che «impugnan dentro a me novella fede (tema dell'impugnare la religione evangelica: «impugnan» è *hapax* nel poema) / di cosa ch'io udi' contraria a questa», avendogli Stazio detto che sopra i tre gradini della porta, dove siede l'angelo, la religione della montagna non riceve alcuna alterazione esterna (**Purg. XXVIII**, 85-87; [Tabella CI](#)). Matelda conferma quanto detto da Stazio, e spiega che il vento, che è sempre senza mutamento, non si genera da vapori terrestri, ma fa tutt'uno con la circolazione dell'aria che uniformemente si volge con il Primo Mobile; e così l'acqua, che è sempre uguale a sé stessa, non si forma a causa delle precipitazioni atmosferiche, ma esce da una sorgente calda e certa che deriva dalla volontà di Dio (*ibid.*, 88-133).

■ «Ma vedi Eünoè che là diriva: / menalo ad esso, e *come tu se' usa*, / la tramortita sua virtù ravviva» (**Purg. XXXIII**, 127-129). In queste parole di Beatrice dirette a Matelda, si può scorgere un'allusione all'*usus pauper*? Abbiamo visto che l'uso del verbo «impugnare» da parte di Dante mostra un riferimento con l'impugnazione della religione evangelica, di cui alla «nona ratio» esposta da Olivi ad **Ap 7, 3**. Vediamo ora se qualche altra «ratio» conduca a qualche luogo del poema.

La [terza](#) «ratio» ([Tabella CII](#)), per cui la regola evangelica debba essere impugnata dai reprobì e difesa dagli spirituali prima dello sterminio della nuova Babilonia, è perché lo spirito intiepidito e quasi estinto e sopito negli uomini evangelici sia suscitato e fortemente acceso e così essi siano disposti e incitati a sostenere potentemente e a vincere trionfalmente la seguente tentazione che verrà con il grande Anticristo.

Nel cielo del Sole, Bonaventura utilizza il tema dei 'segnati' introducendo la narrazione della vita di san Domenico³²⁸. L'esercito di Cristo, afferma il maestro dell'Olivi, «dietro a la 'nsegna / si movea tardo, sospeccioso e raro». Dio provvede pertanto alla milizia, che era in forse, con i due campioni Domenico e Francesco (**Par. XII**, 37-45). Bonaventura ripete quello che Olivi scrive (**Ap 7, 3**) dello spirito che, negli uomini evangelici «tepefactus et quasi extinctus seu consopitus», deve essere suscitato e riacceso per poter essere disposto e spinto a sostenere e vincere

³²⁸ Cfr. [Tab. VI-2](#).

le fortissime tentazioni che insorgeranno con l'Anticristo (l'intervento in favore della milizia fatto «per sola grazia, non per esser degna» corrisponde a quanto detto nel **Notabile XII** della Chiesa, degna di essere giudicata, e tuttavia salvata per speciale grazia, «quasi contra iustitiam», dalle mani dei Saraceni).

Il tema contenuto nella **quinta** «ratio» ([Tabella CII](#)), per cui apparirà evidente che non la Chiesa di Cristo, ma piuttosto quella nemica e persecutrice è stata sterminata, è nel parlare di Cacciaguida, il quale preannuncia che sarà la compagnia dei fuorusciti Bianchi, dopo essersi mostrata contro Dante «tutta ingrata, tutta matta ed empia», ad avere le tempie rosse di sangue, non il poeta. E se agli eletti si ingiunge di uscire da Babilonia per non essere partecipi dei suoi delitti e delle sue piaghe, a te, gli dice l'avo, al quale «di Fiorenza partir ti convene», «fia bello / averti fatta parte per te stesso» (**Par. XVII**, 61-69)³²⁹.

Trattando dell'apertura del sesto sigillo, che ha quattro diversi inizi temporali (**Ap 6, 12**; [Tabella CIII](#))³³⁰, Olivi ha già in precedenza posto la questione del perché Francesco, angelo del sesto sigillo, non fu presente personalmente nel terzo (nel momento della nuova predicazione degli Spirituali) e nel quarto inizio (la distruzione di Babylon) della sua apertura, così come Cristo visse con i suoi apostoli nell'inizio della nuova legge al tempo della sua predicazione e crocifissione, corrispondente al terzo inizio. Così anche Pietro e Paolo furono martirizzati al tempo di Nerone e di Simon Mago e in cui la Giudea venne devastata da Vespasiano inviato da Nerone, momento corrispondente al quarto inizio, nel quale la chiesa carnale verrà percossa e apparirà l'undecimo corno della bestia (nella visione di Daniele, 7, 24), nuovo Nerone, e il grande Anticristo da tale corno esaltato come lo fu Simon Mago da Nerone. Dal tempo di Francesco (la cui conversione si colloca nel 1206) al terzo inizio (il momento in cui il suo Ordine consegue la piena maturità) trascorre infatti tutto il tredicesimo secolo.

Delle otto risposte fornite, di particolare interesse è la **quarta**. Cristo fu nel mondo poco tempo e infuse il suo alto spirito nei discepoli, istituendo la Chiesa, solo dopo la propria morte e resurrezione. Non ebbe bisogno di molto tempo per dotarsi della forza necessaria a sostenere la condanna da parte dei Giudei. L'Ordine evangelico rinnovato da Francesco, e il popolo da esso condotto, non poteva invece essere disposto a subire una condanna simile a quella di Cristo prima di essersi propagato e reso solenne in più generazioni (almeno due o tre)³³¹.

«Il mondo m'ebbe / giù poco tempo; e se più fosse stato, / molto sarà di mal, che non sarebbe», inizia a dire Carlo Martello, morto nel 1295 (**Par. VIII**, 49-51; [Tabella CIII](#)). La

³²⁹ Cfr. [Ap 18, 4-5](#) (Tab. LVII).

³³⁰ Cfr. [cap. 1](#); [Tab. XLIV](#).

³³¹ Un passo simmetrico del Notabile VII del prologo indica una situazione simile per i Gentili, non sufficientemente disposti, al momento della conversione, alla perfetta imitazione di Cristo e pertanto da condurre ad essa attraverso successive illuminazioni nei vari esempi di stati e con varie guide (cfr. [Tab. LXXXIII](#)).

conformità con Cristo, nella brevità della vita, si palesa ancora nel tema, proprio della chiesa di Filadelfia (**Ap 3, 7**; [Tabella CIII bis](#)), dell'essere dilette da Cristo. Come negli attivi anacoreti del quarto stato rifulge l'amore verso Cristo, così nei contemplativi del sesto risplende il loro essere dilette da Cristo, non diversamente da quel che si dice di Pietro, che amò Cristo, e di Giovanni, che fu prediletto da Cristo. In tal modo prerogativa del sesto è di essere disposto a ricevere e a patire, e in ciò si differenzia dagli stati precedenti, disposti a fare e a dare³³². È questo tema che travasa nell'amore verso il poeta - «dilectus a Christo», per quanto fosse stato anch'egli attivo («Assai m'amasti») - che l'angioino avrebbe portato fino ai frutti se fosse vissuto più a lungo (*ibid.*, 55-57)³³³. Così si può dire di Stazio, il quale ha amato Virgilio, ed è stato poi da questi amato (dopo che Giovenale, arrivato nel Limbo, gli ha reso noto l'affetto: **Purg. XXII**, 13-18)³³⁴, o di Forese che molto amò la sua Nella, diletta da Dio (**Purg. XXIII**, 91-93).

Il tema della necessità di un lasso di tempo perché l'Ordine evangelico e il suo popolo siano disposti a ricevere l'alto spirito di Cristo è nelle parole con cui Beatrice nell'Empireo mostra a Dante il gran seggio «de l'alto Arrigo, ch'a drizzare Italia / verrà in prima ch'ella sia disposta» (**Par. XXX**, 133-138; [Tabella CIII](#)). Il 'drizzare' proviene dall'esegesi di **Ap 11, 1**, dove il «calamus» simile a una verga, che viene dato a Giovanni per misurare il Tempio, designa l'autorità nel governare propria dei pontefici e dei maestri, la virtù e la giustizia capace di correggere, drizzare e dirigere rettamente la Chiesa di Dio (cfr. la nota alla [Tab. CIV](#)).

Ancora, come si afferma nell'*ottava* risposta al quesito ([Tabella CIII](#)), negli inizi del rinnovamento della vita evangelica vennero seminati errori spirituali contro di essa, i quali necessitano di tempo per emettere spine perfette e per gettare fuori tutto il veleno. Come Erode uccise i bambini per uccidere Cristo, così nell'infanzia dell'Ordine francescano il nuovo Erode costituito dai dottori carnali condannò lo stato della mendicizia evangelica uccidendo molti buoni e teneri concetti. In attesa del secondo Erode, è necessario istruire gli eletti contro gli errori e le insidie, perché queste, nella tentazione ventura feriscano di meno.

Beatrice, rimproverando Dante nell'Eden per essersi fatto subito attrarre dopo la sua morte dal desiderio di cose terrene «per lo primo strale de le cose fallaci», lo tratta come un fanciullo, più ingenuo di un «novo augelletto» che almeno aspetta due o tre colpi prima di diventare esperto dei pericoli: il poeta qui impersona il cammino di tirocinio dell'Ordine francescano che deve avvenire, almeno, in due o tre generazioni (*ottava* risposta), fino alla perfetta età virile (*seconda* risposta), che

³³² Cfr. [Tab. XCV](#).

³³³ L'incontro con Carlo Martello è uno dei grandi momenti dell'apertura del sesto sigillo: cfr. [Tab. II](#).

³³⁴ Il duetto fra Stazio e Virgilio è variazione sul tema dell'«amor fratris», secondo l'interpretazione del nome della sesta chiesa, Filadelfia: cfr. [Tab. XXXIII](#).

è il momento in cui Dante inizia il viaggio³³⁵. Così egli sta dinanzi alla donna muto e vergognoso, come un fanciullo nel pentimento, mentre Beatrice, nel chiedergli di alzare la barba, segno di virilità, usa un argomento ‘velenoso’ (*Purg.* XXXI, 49-75; [Tabella CIII](#)). Il tema del «mal seme» e dell’infanzia sono pure presenti nel canto precedente, appropriato l’uno al «buon vigore terrestre» delle doti del poeta, l’altro agli «occhi giovanetti» della donna, diventati dopo la morte men cari e men graditi, come gli avversari della povertà evangelica sentono meno la necessità della rinuncia (*Purg.* XXX, 118-123; 127-129: cfr. alla [Tab. CI](#) la seconda serie di domande poste ad Ap 7, 3). Sarà lo stesso Dante, ormai pienamente maturato, a chiedere a Cacciaguida di prepararlo alle insidie future, «ché saetta previsa vien più lenta» (*Par.* XVII, 27).

Come l’Italia, non disposta rispetto all’alto Arrigo, per cieca cupidigia si è resa simile «al fantolino / che muor per fame e caccia via la balia» (*Par.* XXX, 139-141), così Dante, rispetto a Beatrice, non ha aspettato la maturità per affrontare i pericoli e, fanciullo, ha smarrito «la diritta via». Ma quali erano questi pericoli ai quali allude Beatrice, incontrati allorché «di carne a spirito era salita»? Nei versi essi sono presentati in varie forme: «via non vera» (*Purg.* XXX, 130), «imagini di ben ... false» (*ibid.*, 131), «memorie triste» (*Purg.* XXXI, 11), «fossi attraversati», «catene» (*ibid.*, 25), «agevolezze», «avanzi» (*ibid.*, 28), «le presenti cose col falso lor piacer» (*ibid.*, 34-35), «cosa mortale» (*ibid.*, 53), «cose fallaci» (*ibid.*, 56), «o pargoletta / o altra novità con sì breve uso» (*ibid.*, 59-60). Questo non essere del tutto disposto, per il troppo riverire la sua donna, è ancora sottolineato da Beatrice a *Purg.* XXXIII, 19-21.

Da quanto si è finora esaminato si desume:

a) Il rimprovero di Beatrice è tessuto su quanto scrive Olivi circa le tentazioni che l’Ordine francescano deve subire prima di pervenire a perfetta maturità (i «fossi attraversati» o le «catene» corrispondono ai «fundamenta et machinamenta» escogitati dagli erranti contro la verità evangelica). Qualunque conoscitore a fondo della *Lectura super Apocalipsim* avrebbe senza difficoltà ritrovato nei versi gli elementi semantici con officio di parole-chiave (impugnan, novella fede, usanza, uso, mal seme, velen, due o tre aspetta, occhi giovanetti, pargoletta o altra novità, fanciulli). Questi temi coinvolgono anche Matelda, inviata appunto a spiegare e a preparare Dante sulla «novella fede» ‘impugnata’ da qualcosa che appare diverso. È pertanto più che plausibile che

³³⁵ Questo attendere è sottolineato anche nella settima delle dieci «rationes» poste successivamente, ad Ap 7, 3: «quia prius expedit tirones intra suos exerceri et probari, antequam mittantur longe ad universalia bella cum extrinsecis gentibus totius orbis committenda» (cfr. [Tabella CII](#)).

l'espressione «come tu se' usa», che Beatrice appropria a Matelda, sia un segnale per ricordare agli accorti lettori l'«usus pauper»³³⁶.

b) Dal fatto che il «panno» sia francescano non si deve però desumere che lo sia anche la «gonna». La questione dell'oggetto del rimprovero di Beatrice è complicata dall'essere l'individuo Dante iscritto in un cerchio più ampio, che riguarda l'intera umanità. Per questo è ben difficile appropriare le parole di Beatrice a questa o ad altra situazione contingente della biografia del poeta. Nell'Eden sta per consumarsi, nella sua propinquità temporale, la distruzione della nuova Babilonia storica («la fuia / con quel gigante che con lei delinque»); eppure nello stesso tempo si consuma la distruzione della Babilonia interiore di Dante.

Il passaggio dall'universale al particolare, che nei primi versi del poema porta da «Nel mezzo del cammin di *nostra vita*» a «*mi ritrovai per una selva oscura*», corrisponde a una caratteristica dello spirito profetico. Di questo, ad Ap 13, 1, Olivi nota la capacità di salire dal particolare all'universale e di ricondurre questo al proprio particolare ([Tabella CIII ter](#))³³⁷.

L'ascendere all'universale avviene allorché lo spirito trova un luogo idoneo all'uscire per dilatarsi ed espandersi dalle cose speciali verso le generali. Così Isaia, parlando di Babilonia e del suo re, dilata il discorso rivolgendolo contro tutto il mondo simile a Babilonia e contro Lucifero re di tutti i superbi e i malvagi quasi fosse re della grande Babilonia (Is 14, 12). Così Ezechiele, parlando contro Tiro, si diffonde su tutto il mondo e sul supremo cherubino che sta nel mezzo delle pietre infuocate (Ez 28, 14-16). Così Cristo, che attribuisce tutti i mali provenienti da ogni generazione di reprobì alla particolare malvagia generazione dei reprobì Giudei del suo tempo, sulla quale ricade tutto il sangue versato dal tempo di Abele il giusto (*Matteo* 23, 35-36). Così l'autore dell'*Apocalisse*, che toccando della bestia che sale dal mare (Ap 13, 1: la bestia saracena) si dilata a tutta la massa dei reprobì che dalla creazione alla fine del mondo combatte contro la Chiesa degli eletti e ha sette teste corrispondenti alle sette età.

Nell'apostrofe che apre *Inf. XXVI*, il nome di Firenze «si spande» per l'inferno come la fama della città fatta «sì grande» batte le ali per mare e per terra. Il passaggio dal particolare all'universale è ribadito nel cielo di Venere da Folchetto di Marsiglia, che dilata il suo discorso al modo dei profeti: Firenze, pianta di Lucifero, «produce e spande il maladetto fiore», la moneta che ha traviato il gregge cristiano trasformando i pastori in lupi (*Par. IX*, 127-132).

³³⁶ Da notare, nella *sesta* risposta ad Ap 6, 12, l'inciso «Christi persona et vita fuit exemplar totius ecclesie future», da confrontare con la definizione che nella *Monarchia* (III, xiv, 3) Dante dà della forma della Chiesa, cioè della sua natura: «Forma autem Ecclesie nichil aliud est quam vita Christi, tam in dictis quam in factis comprehensa: vita enim ipsius ydea fuit et exemplar militantis Ecclesie, presertim pastorum, maxime summi, cuius est pascere agnos et oves» (cfr. [Tabella CIII](#)).

³³⁷ Si ripropone qui, in parte, quanto già esposto in *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 2. 10 («Lo spirito profetico e il distendersi della Scrittura oltre il senso letterale»), Tab. XIX.

In altro contesto, Virgilio è fonte che spande «di parlar sì largo fiume» (*Inf. I*, 79-80; [Tabella CIII ter](#)). L'uscire e il dilatarsi sono propri della mente del poeta la quale, come la folgore si dilata fuori della nuvola che la contiene, esce da sé stessa fatta più grande per i cibi spirituali offerti dalla visione del trionfo di Cristo nel cielo delle stelle fisse (*Par. XXIII*, 40-45).

Come nella prima terzina del poema si scende da ciò che è comune al genere umano («nel mezzo del cammin di *nostra* vita») al singolo individuo Dante («mi ritrovai»), così all'inverso, nel rimprovero formulato da Beatrice nell'Eden, si sale da «quella scuola ch'hai seguitata», che è all'opposto della «parola» della donna, alla «*vostra* via» che tanto dista da quella divina (*Purg. XXXIII*, 85-90)³³⁸.

Due sono i rilievi mossi a Dante da Beatrice. Il primo consiste nell'aver lasciato la sua donna per «pargoletta o altra novità con sì breve uso», e sarà da riferire alla Donna gentile o pietosa di cui si fa menzione nella *Vita Nova*, intesa come un momentaneo mancato elevarsi da un pensiero sensibile e passionato alla virtù di questo³³⁹. Dante è dunque caduto nel subdolo inganno degli ultimi tempi, nel seguire cioè false immagini di bene e di vero; non ha atteso il tempo della compiuta maturità, che è il tempo del *Convivio* (anche se al momento della redazione di questo l'autore non sentì tutto ciò come un errore di cui provare vergogna). I pericoli dei tempi novissimi, in cui deve incorrere l'Ordine francescano nella sua puerizia inesperta³⁴⁰, vengono appropriati alla sua vita di poeta. Egli stesso impersona l'«ordo evangelicus et contemplativus» di coloro (anche

³³⁸ Cfr. SASSO, *Le autobiografie di Dante*, Napoli 2008, p. 92: «Il passaggio dalla seconda persona singolare alla seconda plurale non può essere casuale. E, posto che, soggettivamente, lo fosse stato, scendere verso la radice della personalità, o dell'anima, di Dante, per coglierla la non casuale ragione di questa casualità, non solo non sarebbe illegittimo. Ma sarebbe necessario. Dimostrerebbe infatti, questa discesa verso la radice, come in determinati momenti della narrazione, quando questa s'innalzava verso vertici di particolare intensità intellettuale e morale, il viandante dell'al di là riassumesse in sé tutto il genere umano, che in lui, appunto, si identificava». Tale è appunto il senso di essere «alter Ioannes» che deve predicare ancora a tutto il mondo, la cui storia egli ripercorre nel suo viaggio, fino alla fine del tempo, e di cui si fa carico. L'individuo Dante è ascritto all'«ordo evangelicus et contemplativus» degli ultimi tempi, sul quale ricadono tutte le illuminazioni passate, che sostiene vittoriosamente tutto il male precedente che ridonda su quello attuale e che può così reggere le genti «in virga ferrea», cioè con la sua poesia che piega anche i cuori più duri.

³³⁹ La *Gentile* veste panni intrisi dei subdoli inganni dell'Anticristo, come mostrato in *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*.

³⁴⁰ Parlare, da parte di Beatrice, di «pargoletta ... novità» e dell'amico che si è comportato come un fanciullo inesperto può anche significare che Dante ha cercato i primi principi, il vero, con l'esperienza che proviene dai sensi e non con lo spirito. I principi della verità sono spiritualissimi e astrattissimi, e non possono essere compresi dall'«homo animalis», come afferma san Paolo (1 Cor 2, 14). I fanciulli sono quelli che usano solo i sensi: «Pueri enim sunt, qui solis sensibus vacant». Così scrive Olivi nell'opuscolo *De perlegendis philosophorum libris*, nel quale mette in guardia contro la lettura non guidata degli autori pagani e della loro filosofia: «Poiché questa filosofia è stolta, bisogna leggerla con cautela. Poiché sostenuta da qualche scintilla di verità, bisogna leggerla con discrezione. Poiché è vana, bisogna leggerla di passaggio o di corsa usandola come via, non come fine o termine. Poiché è poca e come puerile o pedagogica, bisogna leggerla da padrone e non da servo: dobbiamo esserne giudici piuttosto che seguaci» (trad. di P. Vian, in PIETRO DI GIOVANNI OLIVI, *Scritti scelti* cit., pp. 96-97). Ciò è proclamato dall'autorità scritturale, poiché nei *Proverbi* si dice: «La stoltezza è legata al cuore del fanciullo ma il bastone della correzione l'allontanerà da lui» (Pro 22, 15). È lo stesso Aristotele ad affermarlo negli *Analitici posteriori* e in molti altri luoghi, per cui dice che «conosciamo i principi in quanto termini, e i termini non li apprendiamo se non attraverso il senso» (cfr. *ibid.*, pp. 97-98).

«singulares persone» non dell'Ordine dei Minori) che sono inviati dallo Spirito a rifondare e a governare la nuova Chiesa, le cui sacre prerogative hanno pervaso l'intero stato umano.

«Quella scuola c'hai seguitata» è l'oggetto del secondo appunto di Beatrice. Particolare valore assume il verbo seguire. La sesta prerogativa dei compagni che stanno con l'Agnello sul monte Sion è la familiarità con Cristo senza divisione o distanza, per cui essi «seguono l'Agnello ovunque vada» (**Ap 14, 4**; l'esegesi appartiene al sesto stato, e più precisamente a quanto segue dopo la sesta guerra, combattuta contro l'Anticristo; [Tabella CIII quater](#)). Olivi spiega che «seguire» significa imitare e partecipare. Chi imita Dio nelle perfezioni più alte e numerose più lo possiede e dunque più lo segue. Coloro che partecipano di tutte le sublimi e supererogative perfezioni dei mandati e dei consigli di Cristo, per quanto sia possibile agli uomini in questa vita, costoro «seguono l'Agnello ovunque vada», condotti da Cristo, «dux et exemplator itineris», guida e cammino, a ogni atto di perfezione, ai meriti e ai premi corrispondenti. I santi seguono l'Agnello anche perché sempre a lui drizzano e tengono lo sguardo in modo da vederlo ovunque sempre presente.

Questi temi sono evidenti nel Primo Mobile (**Par. XXVIII**, 91-102), ove i cerchi dei Serafini e dei Cherubini «seguono» veloci il vincolo d'amore con Dio «per somigliarsi al punto³⁴¹ quanto ponno», per quanto cioè è possibile a una creatura di farsi simile al Creatore, e tanto più possono quanto più la loro vista è sublime (l'essere sublimi nell'esegesi è proprio delle perfezioni evangeliche, nei versi appartiene al vedere da parte delle intelligenze angeliche). Il tema del seguire è di tutti i cerchi angelici, dei quali ogni favilla segue l'incendio. Il punto fisso che i cori angelici vedono, e a cui cercano di assomigliarsi, li tiene e li terrà sempre *a li ubi*, al luogo eternamente assegnato loro (variazione del tenere sempre lo sguardo in Dio e vederlo ovunque, *ubique*, da parte dei compagni dell'Agnello).

La quarta delle sette prerogative attribuite a questi compagni dell'Agnello consiste nell'eccellenza del cantico di giubilo, a sua volta magnificato in sette modi. Il quarto modo, o proprietà, della voce cantante è di essere oltremodo soave, giocosa, modulata e proporzionata (**Ap 14, 2**; [Tabella CIII quater](#)): «e la voce che udii era come quella dei citaristi che si accompagnano nel canto con le loro arpe». Secondo Gioacchino da Fiore, la parte vuota della cetra designa la povertà volontaria: come infatti un vaso musicale non suona bene se non sia concavo, così neppure la lode di Dio risuona bene se non proceda da una mente umile e svuotata delle cose terrene.

Le corde della cetra sono le diverse virtù, che non suonano se non siano tese, e non concordano se non siano proporzionate l'una con l'altra e non vengano toccate in ugual proporzione. È infatti necessario che gli affetti virtuali siano protesi in modo fisso e attento verso i loro termini e oggetti e che, secondo le dovute circostanze, una virtù e i suoi atti concordino in

³⁴¹ Sul significato di «punto» cfr. *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*, 1. 2.

modo proporzionato con le altre virtù e i loro atti e che essi siano congiunti in modo concorde, cosicché il rigore della giustizia non escluda né venga a turbare la dolcezza della misericordia né al contrario, oppure una lieve mitezza impedisca il dovuto zelo della santa correzione e ira, o al contrario. La cetra è Dio stesso, o l'universa sua opera, della quale ciascuna parte o perfezione è una corda che, toccata dall'affetto del contemplante o del lodatore, rende con le altre una risonanza mirabilmente giocosa. Citarista è solo colui che, da maestro, ha l'arte e il frequente uso (il «magister artificiose citharizandi»). Gli altri suonano in modo discordante e rustico o senz'arte, e se talvolta compulsano bene, ciò è dovuto al caso piuttosto che alla prudenza dell'artista.

Questo passo subisce nel poema numerose metamorfosi, già altrove mostrate³⁴², ed è soggetto a collazioni con altri luoghi dell'esegesi dei primi cinque versetti del cap. XIV.

Carlo Martello, trattando nel cielo di Venere della diversità delle indoli umane, dichiara che le influenze celesti sono «provedute» nel loro fine da Dio, come una saetta diretta al proprio bersaglio («Oportet enim affectus virtuales ad suos fines et ad sua obiecta fixe et attente protendi»: la corda è elemento che accomuna la cetra della similitudine teologica e l'arco di quella poetica). Se ciò non fosse, gli effetti prodotti dai cieli «non sarebbero arti, ma ruine» (il maestro citarista, che ha l'arte, non tocca le corde a caso), cosa impossibile perché presupporrebbe imperfezione nelle intelligenze motrici dei cieli e quindi nel Primo Motore (**Par. VIII**, 103-111; [Tabella CIII quater](#)). La «circular natura ... fa ben sua arte», afferma l'angioino, cioè i cieli i quali, come cause seconde, distribuiscono a ciascuno l'attitudine e l'ufficio che ne deriva, ma questa natura individuale «sempre ... se fortuna trova discorde a sé ... fa mala prova» (*ibid.*, 127-144), c'è cioè differenza tra il «magister artificiose citharizandi» (Dio, la natura) e quanti (la fortuna, ma soprattutto il mondo che non pone mente «al fondamento che natura pone») «discordanter et rusticaliter seu inartificialiter citharizant, et si aliquando pulsant bene casualiter contingit, unde ascribitur casui potius quam prudentie artis»: «Ma voi torcete a la religione / tal che fia nato a cignersi la spada, / e fate re di tal ch'è da sermone; / onde la traccia vostra è fuor di strada» (*ibid.*, 145-148), nel caso, a cui probabilmente si allude, dei due fratelli di Carlo Martello, il frate minore Ludovico e il re Roberto di Napoli.

L'arte umana, ha già detto Virgilio richiamandosi alla *Fisica* di Aristotele, segue come può la natura («come 'l maestro fa 'l discente»), che a sua volta prende il corso dall'intelletto e dall'arte divina, un seguire Dio che difetta all'usuraio, che tiene altra via ponendo la speranza nel lucro (**Inf. XI**, 97-111; [Tabella CIII quater](#)): esempio di posizioni aristoteliche armate dalle maglie della corazza esegetica oliviana.

³⁴² Cfr. Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare, 2. 12 («Le rime aspre e dolci»), Tab. XXIII, 1-4.

In entrambi i casi, della prima e della terza cantica, il motivo del seguire Cristo, per quanto possibile in questa vita (Ap 14, 4), si insinua fra quelli numerosi da Ap 14, 2. Le parole di Carlo Martello sono uno sviluppo di quelle di Beatrice a *Purg. XXXIII*, 85-90. Nel motivo del seguire Cristo «*exemplator itineris*» («quella scuola / c’hai seguitata, e veggi sua dottrina / come può seguitar la mia parola») è innestato il motivo del discordare proprio di chi non è, come Dio, maestro citarista («e veggi vostra via da la divina / distar cotanto, quanto si discorda / da terra il ciel che più alto festina»). Non dunque una «*indistans familiaritas*», cioè un seguire, bensì un distare e un discordare.

Fra Beatrice e l’angioino c’è però una fondamentale differenza. Carlo Martello, affermato il principio aristotelico che un ordinato vivere civile comporta la differenziazione delle indoli e degli uffici, sostiene che «le radici» dell’operare umano debbono essere diverse in ciascuno, per cui c’è chi nasce legislatore, come Solone, e chi guerriero, come Serse; chi sacerdote, come Melchisedech, e chi artefice, come Dedalo. Come le tele dei due Testamenti, il Vecchio e il Nuovo, sarebbero sempre uguali, se Dio non intervenisse a inserire fili di colori diversi che rendono il figlio dissimile dal padre (secondo un’immagine che Olivi trae dalla *Concordia* di Gioacchino da Fiore, citata ad Ap 12, 6)³⁴³, così la natura dei figli sarebbe sempre simile a quella dei padri se la provvidenza divina non intervenisse a rendere dissimili le indoli per mezzo degli influssi celesti come, si dirà due canti dopo, ha reso dissimili i due moti del cielo, uno dei quali «si dirama» dall’altro (gli alberi sono simili nelle radici, dissimili nei rami e nelle foglie). In tal modo i cieli imprime nei singoli uomini il suggello di una particolare indole, non distinguendo da casa a casa: così è avvenuto che Esaù sia stato diverso dal gemello Giacobbe fin nel concepimento e che un eroe, Romolo, sia nato da un padre di così vili origini da doverlo poi considerare generato da Marte (*Par. VIII*, 118-135). C’è dunque una *concordia discors* nell’operare divino, artista della cetra che concorda una con l’altra le diverse virtù, ma in modo che ciò che è nuovo sia simile, nel senso che ne discenda, ma non uguale al vecchio. Questa *concordia discors* non è presente nel parlare di Beatrice, a meno che non si intenda nel senso, affermato da Tommaso d’Aquino, che la «luce del suggel» non appare mai tutta, «ma la natura la dà sempre scema, / similmente operando a l’artista / ch’a l’abito de l’arte ha man che trema» (*Par. XIII*, 73-78).

³⁴³ «Ut enim persona Filii similis est persone Patris, et tamen alia est Patris proprietas, alia Filii, ita novum testamentum est simile veteri, tamen alia est proprietas veteris et alia novi. In quibus proprietatibus non est similitudo, quatinus in hoc quod est simile pateat novum procedere a veteri, et in hoc quod est dissimile intelligantur non esse unum sed duo. Sicut enim arbores sunt plerumque in stipitibus similes sed in ramis foliisque dissimiles, sic et duo testamenta sunt in rebus generalibus similia sed in specialibus dissimilia, et ideo velle sub una concordie lege cuncta ligare decipere est. Nec enim debitum est ut non liceret ei, qu[i] cuncta fecit in sapientia, ire quo vellet, et generalibus, ut ita dixerim, filis interserere diversos colores, qui varietate sua telarum superficiem multo amplius decorarent et appareret quid differat inter telam et telam»: LSA, ad Ap 12, 6; cfr. Abbot JOACHIM OF FIORE. *Liber de Concordia Noui ac Veteris Testamenti* [I-IV], ed. E. Randolph Daniel, Philadelphia 1983 (Transactions of the American Philosophical Society, 73/8), lib. IV, pars I, cap. 2, pp. 314-315.

Il secondo appunto sta dunque nel non aver seguito una «scuola» all'opposto di quella divina di Beatrice, e sarà da intendere non una determinata scuola di pensiero (o addirittura una specifica opera del rimproverato) ma qualsiasi indirizzo nel quale venga disordinato l'ordine delle illuminazioni sapienziali, per cui la Scrittura, scienza che regola tutte le altre, non può venire «posposta» ad esse (cfr. le parole della stessa Beatrice a *Par.* XXIX, 88-90; da notare che quando la donna formula nell'Eden questo secondo e più grave rilievo, ma in modo assai meno duro del primo, il poeta ha già bevuto l'acqua del Lete e non si ricorda più di essersi estraniato da lei). Il motivo della confusione, cioè del mancato ordine (comune ai due rimproveri), è tutt'altro che estraneo ai canti dell'Eden, dove si mostra Babylon - la «puttana sciolta» - darsi al gigante e finir tratta nella selva: secondo gli esegeti, «Babylon confusio interpretatur». Se la confusione babilonica si mostra sul piano dei due poteri universali, il temporale e lo spirituale, essa nondimeno agisce anche a livello individuale, per cui, come afferma Olivi, ciascuno deve bruciare la propria meretrice interiore. Così la confusione è appropriata anche a Dante (*Purg.* XXXI, 7, 13), finito nella selva oscura dopo essersi tolto a Beatrice e dato ad altri, quasi specchio individuale della prostituta apocalittica («questi si tolse a me, e diessi altrui ... e come perché non li fosse tolta», *Purg.* XXX, 126; XXXII, 151).

Per usare un'espressione dell'Olivi (Ap 9, 5-6)³⁴⁴, alla «scuola» ripresa da Beatrice appartennero quanti «solam philosophiam mundanam dixerint esse veram et humano regimini sufficientem», con la differenza che lì dove il Francescano punta il dito su Aristotele e Averroè, Dante, che ha dato onorata sede a questi sapienti, pensa probabilmente agli *epicuri* come il suo amico Cavalcanti.

L'autore del *Convivio* ha dovuto pertanto modificare il senso del viaggio, imprimendogli una tensione per cui tutto è tratto da una sapienza superiore e ad essa ordinato. La Sapienza del *Convivio* accosta se non addirittura mescola, come ha inteso Bruno Nardi, ragione e fede, filosofia e teologia³⁴⁵. Si può però andare ancor più a fondo e precisare quanto afferma lo stesso Nardi, che «nel poema sacro, i rapporti tra scienza e fede sono ristabiliti in conformità del concetto scolastico: la filosofia ritorna “ancilla theologiae”, e Virgilio diventa messo ed araldo di Beatrice»³⁴⁶. A dividere *Convivio* e *Commedia* non interviene solo una scolastica subordinazione della ragione alla fede, interviene l'adesione a una teologia della storia, quella dell'Olivi, che fa dei tempi moderni - il

³⁴⁴ Cfr. [Tab. LXXI](#).

³⁴⁵ NARDI, *Dante e la cultura medievale* cit., p. 135: «La Sapienza, come Dante la concepisce in questo primo periodo del suo svolgimento filosofico, rappresentato dal *Convivio*, è, da una parte, la $\theta\epsilon\acute{\iota}\alpha\ \tau\acute{\omega}\nu\ \epsilon\pi\iota\sigma\tau\eta\mu\acute{\omega}\nu$ d'Aristotele, la conoscenza delle cose umane e divine di Cicerone, la filosofia come la intende e la rappresenta Boezio; dall'altra, invece, è la Sapienza dei libri salomonici, il Logo del Vangelo giovanneo, per mezzo del quale Iddio fece tutte le cose, e che, avendo acconciato e ordinato in principio il processo dell'uomo, poiché questo ebbe smarrita la retta via, venne a lui in similitudine umana, per raddrizzare il suo cammino».

³⁴⁶ *Ibid.*, p. 138.

«sesto stato» della Chiesa, definito «novum seculum» - quelli segnati dalla massima apertura possibile in questa vita della conoscenza di Dio, la quale ha percorso le vicende umane con sempre maggiore sviluppo. Tempi di massima illuminazione, alla quale coopera tutta l'illuminazione precedente, ma anche di massima malizia: «sicut virtus radicis et stipitis redundat in ramo et fructu, sic et infectio utriusque, et ideo sicut tota virtus priorum temporum intendit generationi sexti et septimi status, sic tota malitia eis contrapposita cooperabitur malitie Antichristi et reliquorum exercentium electos sexti et septimi status»³⁴⁷. La storia della conoscenza dei disegni divini che ricade in chi, come Dante, è «sesto», spiegata attraverso l'ultimo libro della Scrittura, che in qualche modo li comprende tutti perché a tutti possono essere applicate le sue categorie settenarie: tale è l'insegnamento della *Lectura super Apocalipsim*. In tal modo l'individuale biografia del poeta assume un valore universale e, con essa, è resa sacra ogni umana e individuale esigenza.

■ Sono noti i tentativi di collegare la figura di Matelda con un personaggio storico. Il più accreditato è la contessa Matilde di Canossa, per l'autorità dei più antichi commentatori (con esclusione dell'Ottimo) e per il fatto che nel poema non esistano figure puramente allegoriche. Dal confronto fra la *Lectura* e la *Commedia* appare evidente come i primi commentatori (anche i due figli, Iacopo e Pietro) nulla sapessero dei veri intenti di Dante e del modo con cui il poema sacro era stato redatto. Inoltre, Matelda non è un'allegoria, ha un [nome](#) scritto su un salmo di lode a Dio.

Solo per un aspetto Matelda è accostabile alla Contessa. Nel ministrare, ma anche nel dare conto della «religione de la montagna», pregna dell'*usus pauper*. Salimbene, nella descrizione di Mabilia di Marchesopulo, moglie di Azzo d'Este, offre una preziosa testimonianza dell'immagine che in ambiente francescano della seconda metà del Duecento si aveva della Contessa: bella, saggia, pia, umile, pronta a dispensare ai poveri:

De sanctitate domine Mabilie, uxoris marchionis Hestensis qui dictus est Aço.

Domina Mabilia similiter mea devota fuit et omnium religiosorum et specialiter fratrum Minorum, cum quibus confitebatur et quorum ecclesiasticum offitium semper dicebat, et in quorum loco apud Ferrariam iuxta virum suum tumultata in pace quiescit. Multa bona fecit in vita sua et multas helemosinas in morte dispersit et dedit pauperibus de possessionibus quas dimiserat ei pater suus in villa Soragne. Septem annis habitavi Ferarie, ubi et ipsa similiter habitabat. Pulchra domina fuit, sapiens, clemens, benigna, curialis, honesta et pia, humilis, patiens et pacifica et semper Deo devota. Non erat avara de bonis suis, sed libenter pauperibus dabat. Habebat fornacem in palatio suo in loco secreto, ut vidi oculis meis, et ibi ipsamet faciebat aquam rosaceam et dabat infirmis. Et ex hoc medici, stationarii et apotecarii specierum minus diligebant eam. Sed nichil sibi cure erat de talibus, dummodo subveniret infirmis et conspectui placeret divino. Multis annis vixit cum viro suo et semper sterilis fuit. Post mortem vero viri sui fecit sibi fieri domum iuxta locum fratrum Minorum de Feraria et ibi in viduitate mansit, quousque in loco fratrum Minorum de Feraria iuxta virum suum, ut dictum est, fuit sepulta. Cuius anima per misericordiam Dei requiescat in pace, quia bona domina fuit. Verum post mortem marchionis venit Parmam, ut vidi, et habitavit iuxta maiorem

³⁴⁷ *Lectura super Apocalipsim*, Prologo, Notabile X.

ecclesiam, ut audivi ab ea, et mirabiliter erat ibi consolata, eo quod esset iuxta locum fratrum Minorum et iuxta ecclesiam Virginis Glorioso. *Nunquam vidi dominam aliquam que ita michi representaret comitissam Matildim, sicut ista, secundum ea que de illa per scripturam cognovi* (SALIMBENE DE ADAM, *Cronica*, ed. G. Scalia, I, Bari 1966 [Scrittori d'Italia], p. 546 [a. 1250, corsivo nostro])³⁴⁸.

Bisogna però ammettere che il legame con la Contessa vale solo per questo aspetto di Matelda ed è invece del tutto estraneo alla straordinaria varietà di materia teologica, tratta dalla *Lectura super Apocalipsim*, su cui ha operato la poesia. Come è pure, tale legame, del tutto estraneo al significato del [nome](#) della bella donna.

³⁴⁸ Secondo L. PERTILE (*La puttana e il gigante. Dal «Cantico dei Cantici» al Paradiso Terrestre di Dante* cit., pp. 79-84), il legame fra Matelda e la contessa Matilde sta nel modello salomonico della «mulier fortis» di *Proverbi* 31, 10-31 o nella sposa del *Cantico dei Cantici* «terribilis ut castrorum acies ordinata» (Cn 6, 3), la quale riunisce in sé le virtù di Marta e di Maria. Questi attributi, effettivamente attestati dagli scrittori contemporanei alla Contessa, sarebbero, secondo il Pertile, assunti da Dante ma trasferiti su Beatrice, che svolge la funzione di «ammiraglio» della nave della Chiesa (*Purg.* XXX, 58-60). La tradizione salomonica è sempre ben presente in Dante. L'incontro con il *Cantico dei Cantici* fu decisivo per l'uscita delle «nove rime»: cfr., su questo sito, il saggio *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno (Francesca e la «Donna Gentile»)*, 3 («Francesca e la «Donna Gentile»: due figure di Anticristo»), Tab. VII-XXIV/6. Tradizione che è certo presente anche nei canti dell'Eden. Tuttavia questi temi salomonici sono incastonati nell'ordito di fondo, sempre seguito in tutto il poema, offerto dalla *Lectura super Apocalipsim*. Inoltre il motivo della «mulier fortis» non è proprio della sola tradizione salomonica, ma percorre l'intero Antico Testamento, come dimostra la *quaestio* oliviana *De duodecim victoriis beatae Virginis habitis in duodecim praeliis tentationum* (ed. D. Pacetti, in PETRUS IOANNIS OLIVI O. F. M., *Quaestiones quatuor de Domina*, Quaracchi, Florentiae, 1954 [Bibliotheca Franciscana Ascetica Medii Aevi, VIII], pp. 23-44), *quaestio* citata nella *Lectura* ad Ap 12, 1-2, passo sul quale convergono tutte le antiche *mulieres fortes*: «Quanto enim cruciatu peperit Christum in cruce, et continue pariat Christum misticum, experitur qui viscerose participat sui totalis cruciatu aliquantulum partem. Partus autem Christi in cruce et in prima generatione et formatione ecclesie spiritaliter spectat ad ecclesiam primitivam et super omnia ad Virginem matrem, que duodecim triumphalibus preliis et victoriis fuit quasi stellis duodecim coronata, prout in quadam questione an ipsa summa prelia temptationum habuit et summe triumphaverit plenius explicavi sub typo duodecim mulierum ystorice vel typice in scripturis sacris positarum» (cfr. [Tab. App. 2 bis](#)). Da una parte, pertanto, il fatto che Beatrice sia «ammiraglio» (svolga cioè anche la funzione di Marta), se ha anche un'origine salomonica, deve essere considerato nel più ampio contesto apocalittico. Dall'altra l'attestata capacità reggitiva della contessa Matilde, qualora venga dimostrata l'effettiva conoscenza da parte di Dante di tale aspetto, può anche ritrovarsi in Matelda (che il Lete, quasi freno, separa dal poeta: cfr. [Tab. C](#)) ma non esaurisce neppure la minima parte della varia teologia di cui è pregna.

«Ammiraglio» (*Purg.* XXX, 58; cfr. gli «ammiragli» di cui dice Sapia senese a *Purg.* XIII, 154) nella *Lectura* corrisponde alla «scientia gubernativa» dei vescovi «ad regendum sollicita et intenta» (ad Ap 2, 2; 3, 8; 11, 1), che discende dal sommo rettore (ad Ap 4, 4); alla «gubernatio discursiva» dei quattro animali che stanno «in mezzo e intorno alla sede» (Ap 4, 6), alla «gubernatio future ecclesie» su cui gli Apostoli vennero informati e confermati nella resurrezione di Cristo, come i discepoli di Francesco lo saranno nella sua resurrezione (ad Ap 7, 2), al futuro governo dell'orbe da parte dei sommi rettori che staranno con Cristo sul monte Sion (Ap 14, 1-5), al governo degli spiriti angelici nel versare le coppe (ad Ap 16, 1-17), ai mercanti («gubernatores» o «naute») che commerciano per mare con Babilonia (Ap 18, 17-19), agli abati e ai prelati («per gubernatores designantur abbates seu prelati cenobiorum. Monasteria enim sunt naves spirituales», *ibid.*). Beatrice, che è figura di Cristo, ne esprime le funzioni: «ille qui bene scit omnes vestros actus et cogitatus, tamquam infra se immediate vos omnes tenens et tamquam in medio vestrum existens et omnia vestra continue perambulans et perscrutans et immediate percurrens seu conspiciens ... ipse est eorum iudex et dominus ipsos prepotenter tenens et circumspectissime examinans. Ipse etiam est pius pastor eos protegens et custodiens, et pro eorum custodia eos semper tenens et visitans» (ad Ap 2, 1). Resta «arditissima similitudine», per usare l'espressione del Pertile (*La puttana e il gigante* cit., pp. 74ss.).

[Tab. CI]

[Ap 7, 3; II^a visio, apertio VIⁱ sigilli] Ex predictis autem patent aliquae rationes quare ante temporale exterminium nove Babilonis sit **veritas evangelice vite** a reprobis sollempniter **impugnanda** et condemnanda, et *e contra* a spiritualibus suscitandis ferventius defendenda et observanda et attentius et clarius intelligenda et predicanda, ut merito ibi sit quoddam sollempne initium sexte apertionis. Quamvis autem a pluribus fide dignis **audiverim** sanctum patrem nostrum Franciscum hanc temptationem pluries predixisse, et etiam quod per eius status professores esset **malignius** et principalius exercenda, nichilominus quasdam rationes breviter subinsinuo. [...]

[nona ratio] Nona ratio sumitur **ex errorum seminibus** iam in ecclesia plantatis et radicatis. Nam fere omnes clerici et regulares possidentes aliquid in communi videntur **minus bene sentire** de evangelica abrenuntiatione **huiusmodi communium**. Multi etiam, abrenuntiationem hanc secundum rem vel secundum apparentiam preferentes, **sic amant et estimant laxam vitam** quod **usum pauperem** seu moderate restrictum a voto perfectionis evangelice dicunt esse **exclusum et etiam debere excludi**. Omnes autem hii et alii sic videntur ambire prelationes ecclesie altas et opulentas, sicque anelare ad habenda et procuranda privilegia dispensative laxantia regulares **restrictiones primitus** institutas, quod cecus est qui non videt quod de tanta radice colubri egredietur regulus absorbens volucrum, id est volatum evangelice vite et plures volantes cum alis ipsius (cfr. Is 14, 29).

Purg. IV, 97-108, 121-126:

E com' elli ebbe sua parola detta,
una voce di presso sonò: "Forse
che di sedere **in pria** avrai **distretta**!".
Al suon di lei ciascun di noi si torse,
e vedemmo a mancina un gran **petrone**, 6, 15-16
del qual né io né ei prima s'accorse.
Là ci traemmo; e ivi eran persone
che si stavano a l'ombra dietro al **sasso**
come l'uom per negghienza a star si pone.
E un di lor, che mi sembiava **lasso**,
sedeva e abbracciava le ginocchia,
tenendo 'l viso giù tra esse basso.

Li atti suoi pigri e le corte parole
mosser le labbra mie un poco a riso;
poi cominciai: "Belacqua, a me non dole
di te omai; ma dimmi: perché assiso
quiritto se'? attendi tu iscorta,
o pur lo modo **usato** t'ha' ripreso?".

Purg. XXVIII, 85-87; **XXXIII**, 127-132:

"L'acqua", diss' io, "e 'l suon de la foresta
impugnan dentro a me **novella fede**
di cosa **ch'io udi' contraria** a questa".

"Ma vedi Eünoè che là diriva:
menalo ad esso, e **come tu se' usa**,
la tramortita sua virtù ravviva".
Come anima gentil, che non fa scusa,
ma fa sua voglia de la voglia altrui
tosto che è per segno fuor dischiusa

Purg. XXI, 40-45:

Quei cominciò: "Cosa non è che senza
ordine **sentà la religione**
de la montagna, o che sia fuor d'**usanza**.
Liberò è qui da ogni alterazione:
di quel che 'l ciel da sé in sé riceve
esser ci puote, e non d'altro, cagione."

Purg. XXX, 118-120, 127-129:

Ma tanto **più maligno** e più silvestro
si fa 'l terren col **mal seme** e non còlto,
quant' elli ha più di buon vigor terrestre.

Quando di carne a spirto era salita,
e bellezza e virtù cresciuta m'era,
fu' io a lui **men** cara e **men** gradita

[Ap 7, 3; II^a visio, apertio VIⁱ sigilli] Ex predictis autem patent aliquae rationes quare ante temporale exterminium nove Babilonis sit veritas evangelice vite a reprobis sollempniter impugnanda et condemnanda, et e contra a spiritualibus suscitandis ferventius defendenda et observanda et attentius et clarius intelligenda et predicanda, ut merito ibi sit quoddam sollempne initium sexte apertionis. Quamvis autem a pluribus fide dignis audiverim sanctum patrem nostrum Franciscum hanc temptationem pluries predixisse, et etiam quod per eius status professores esset malignius et principalius exercenda, nichilominus quasdam rationes breviter subinsinuo.

[prima ratio] Decet enim ipsam preire, primo ut iusto Dei iudicio carnalis ecclesia prout meruit excecetur et eius malitia crescat et consumetur usque ad impugnationem vite et spiritus Christi.

[secunda ratio] Secundo ut finis eius et secundi status generalis concordet fini sinagoge et primi status generalis. Finis enim illius fuit in Christi condemnatione et crucifixione.

[tertia ratio] Tertio *ut spiritus in viris evangelicis tepefactus et quasi extinctus seu consopitus suscitetur et fortissime accendatur*, et per hoc disponantur et etiam promoveantur ad potenter sustinendum et triumphaliter devincendum subsequentem temptationem sub magno Antichristo venturam.

[quarta ratio] Quarto quia expedit veritatem evangelice vite et regule per concertationem validam prius clarificari et exaltari ante magni Antichristi adventum, quia aliter non posset sibi triumphaliter resistere nec esset dare tunc plures perfectos *Christi milites* ab ipso martirizandos.

[quinta ratio] Quinto ut subsequens iudicium de carnali ecclesia per decem reges fiendum sit et appareat iustius et Christo honorabilius. *Ex hoc enim evidenter apparebit quod non sua ecclesia, sed potius inimica et persecutrix est ab illo exterminata*. Ad cuius maiorem evidentiam spectat quod electi erunt ex tunc sic ab ea sequestrati, sicut apostoli et ceteri catholici fuerunt sequestrati a sinagoga a tempore Christi usque ad subversionem eius factam per Titum et Vespasianum, propter quod infra XVIII^o, ubi de futuro casu Babilonis agitur, dicit vox de celo: “Exite de illa, popule meus, et *ne participes sitis delictorum eius et de plagis eius non accipiat*is, quoniam pervenerunt peccata eius usque ad celum” et cetera (Ap 18. 4-5).

[sexta ratio] Sexto quia secundum ordinem veritatum Christi impugnandarum et per prelia clarificandarum debet primo impugnari eius exemplaris vita, quam gessit secundum quod homo, et postmodum eius deitas et suarum naturarum unio personalis cum ceteris [super]intellectualibus articulis fidei et doctrine sue, quod utique fiet per magnum Antichristum et per sectam eius.

[septima ratio] Septimo quia prius expedit tirones intra suos exerceri et probari, antequam mittantur longe ad universalia bella cum extrinsecis gentibus totius orbis committenda. Unde et istum ordinem Christus servavit in apostolis suis. Nam primo dixit eis: “In viam gentium ne abieritis, sed ite ad oves domus Israel” (Mt 10, 5-6). Dixit etiam: “Sedete in civitate donec induamini virtute ex alto” (Lc 24, 49).

[octava ratio] Octavo quia sicut cecitas Iudeorum et zelus fuit occasio salutis gentium, secundum Apostolum ad Romanos XI^o (Rm 11, 11-12) - ex hoc enim facilius susceperunt apostolos tamquam a Iudeis, quorum sectam odiebant, reiectos; postquam etiam fuerunt per apostolos converse proderat eis fortis emulatio contra iudaicum errorem et zelum -, sic est et in proposito dandum.

[...]

[decima ratio] Decima est quia nisi in multitudine carnalis ecclesie preiret grandis excecatio et obduratio contra aliquid notabiliter spectans ad illuminationem et inflammationem spiritus tunc temporis necessariam et a Christo in suis electis introducendam, non essent congrue et condigne dispositi ad apostatandum in sectam Antichristi et in preambula eius, puta in sarracenicam sectam vel philosophiam paganorum.

[Notabile XII] Quarta est quia *de manu Sarracenorum ex speciali Dei gratia quasi contra iustitiam servabatur ad vitam*. Propter enim hereses multas et horrendas, que fere in tota ecclesia a tempore Constantini usque ad tempus Sarracenorum inundaverunt, *digna fuerat non defendi sed potius iudicari*, unde Gregorius magnus circa finem quarti temporis fere credidit extremum iudicium tunc adesse, sicut patet in omelia super illud evangelium: “Erunt signa in sole et luna” et cetera (Lc 21, 25).

Par. XII, 37-45:

L'essercito di Cristo, che sì caro [7.3](#) costò a rïarmar, dietro a la 'nsegna *si movea tardo, sospeccioso e raro*, quando lo 'mperador che sempre regna provide a la *milizia*, ch'era in forse *per sola grazia, non per esser degna*; e, come è detto, a sua sposa soccorse con due campioni, al cui fare, al cui dire lo popol disviato si raccorse.

Par. XVII, 61-69:

E quel che più ti graverà le spalle, sarà la compagnia malvagia e scempia con la qual tu cadrai in questa valle; che tutta ingrata, tutta matta ed empia si farà contr' a te; ma, poco appresso, *ella, non tu, n'avrà rossa la tempia*. Di sua bestialitate il suo processo farà la prova; sì ch'a te fia bello *averti fatta parte* per te stesso.

[Tab. CIII]

[Ap 6, 12; II^a visio, apertio VIⁱ sigilli]

[**secunda ratio**] Secunda ratio est quia persone Christi correspondet in sexta apertione **unus ordo plurium personarum sic secundum suam proportionem augendus, sicut Christus secundum suum corpus fuit usque ad perfectam etatem viriliter auctus.** [...]

[**quarta ratio**] Quarta est quia, prout super evangelia ostendi, **Christus parvo tempore** debuit inter nos vivere et pauciori predicare, nec suis discipulis **altum** spiritum debuit dare usque post eius mortem et resurrectionem, ac per consequens nec ecclesiam suam sollempniter instituere per eosdem, nec ipse per se eguit multo tempore roborari ad sustinendum condemnationem a summis pontificibus Iudeorum et ab omnibus consentientibus eis. Nisi autem ordo evangelicus, per Franciscum renovatus, esset in multis et saltem **sub duabus vel tribus generationibus** propagatus et sollempnizatus, **non esset nec ipse nec populus ab eo ducendus sufficienter dispositus** ad tam autenticam condemnationem condemnationi Christi consimilem subeundam. [...]

[**octava ratio**] Octava ratio est quia spirituales errores contra regulam evangelicam oportuit prius callide et fortiter **seminari** et radicari antequam perfectas spinas emittant et priusquam evomant suum totale **venenum**. Institutio autem ordinis evangelici et regule eius dedit multis occasionem invidie et zeli amari contra ipsam et excogitandi contraria sibi. Unde et sicut primus Herodes necavit infantes ut occideret Christum infantem, sic **circa primordiale infantiam huius ordinis** regibus mundi devote adorantibus Christi paupertatem in ipso, novus Herodes doctorum carnalium dampnavit statum evangelice mendicitatis. Ex quo **multi boni et teneri conceptus in pluribus sunt necati**, isteque error varias radices misit et mittet usquequo surgat secundus Herodes, oportuit etiam, ut contra, electos per oppositum zelum et exercitium erudiri contra huiusmodi **errorum fundamenta** et **machinamenta**, ut in die temptationis minus feriantur et concutiantur a **iaculis iam premissis**.

[Ap 7, 3; septima ratio] Septimo quia prius expedit **tirones** intra suos exerceri et probari, antequam mittantur longe ad universalia bella cum extrinsecis gentibus **totius orbis committenda**. Unde et istum ordinem Christus servavit in apostolis suis. Nam primo dixit eis: "In viam gentium ne abieritis, sed ite ad oves domus Israel" (Mt 10, 5-6). Dixit etiam: "Sedete in civitate donec induamini virtute ex alto" (Lc 24, 49).

Par. VIII, 49-51:

Così fatta, mi disse: "Il mondo m'ebbe giù **poco tempo**; e se più fosse stato, molto sarà di mal, che non sarebbe."

Par. XXX, 133-141:

E 'n quel gran seggio a che tu li occhi tieni per la corona che già v'è sù posta, prima che tu a queste nozze ceni, sederà l'alma, che fia giù agosta, de l'**alto** Arrigo, ch'a **drizzare** Italia **11, 1** verrà in prima ch'ella sia **disposta**. La cieca cupidigia che v'ammalia simili fatti v'ha al **fantolino** che muor per fame e caccia via la balia.

[Ap 6, 12; **sexta ratio**] Sexta est quia sicut Christi persona et vita fuit **exemplar totius ecclesie future**, sic decuit quod prima pars huius ordinis usque ad excidium Babilonis esset typica imago totius partis sequentis, ut scilicet principium corresponderet principio et medium medio et terminus termino.

Monarchia III, xiv, 3: «**Forma autem Ecclesie nichil aliud est quam vita Cristi**, tam in dictis quam in factis comprehensa: vita enim ipsius ydea fuit et **exemplar** militantis Ecclesie, presertim pastorum, maxime summi, cuius est pascere agnos et oves».

Purg. XXX, 118-126:

Ma tanto più maligno e più silvestro si fa 'l terren col **mal seme** e non còlto, quant' elli ha più di **buon** vigor terrestre. Alcun tempo il sostenni col mio volto: mostrando li occhi **giovannetti** a lui, meco il menava in dritta parte vòlto. Sì tosto come in su la soglia fui di mia seconda etade e mutai vita, questi si tolse a me, e diessi altrui.

Purg. XXXI, 25-27, 43-46, 58-65, 74-75:

quai **fossi attraversati** o quai **catene** trovasti, per che del passare innanzi dovessiti così spogliar la spene? Tuttavia, perché mo vergogna porte del tuo **errore**, e perché altra volta, udendo le serene, sie più forte, pon giù il seme del piangere e ascolta: "Non ti dovea gravar le penne in giuso, ad aspettar più colpo, o **pargoletta** o altra novità con sì breve uso. Novo augelletto **due o tre aspetta**; ma dinanzi da li occhi d'i pennuti rete si spiega **indarno o sì saetta**". Quali **fanciulli**, vergognando, muti con li occhi a terra stannosi, ascoltando e quando per la barba il viso chiese, ben conobbi **il velen** de l'argomento.

Purg. XXXIII, 19-21:

e con tranquillo aspetto "Vien più tosto", mi disse, "tanto che, s'io parlo teco, **ad ascoltarmi tu sie ben disposto**".

[Tab. CIII bis]

[Ap 3, 7; I^a visio, VI^a ecclesia] Rursus quia in contemplativis plus refulget **dilectio Christi ad eos**, in activis vero plus refulget **dilectio eorum ad Christum**, unde Iohannes, in quo prerogativa contemplationis est designata, potius dicitur predilectus a Christo quam prediligens Christum; Petrus vero, in quo fervor active est presignatus, potius dicitur prediligens Christum quam predilectus, prout patet Iohannis ultimo (Jo, 21, 15/20) et prout Augustinus super eodem loco exponit, idcirco angelus huius sexte ecclesie potius laudatur a Christo dilectus, cum dicitur infra: “quia ego dilexi te” (Ap 3, 9).

Par. VIII, 55-57:

Assai **m'amasti**, e avesti ben onde;
che s'io fossi giù stato, io ti mostrava
dì mio amor più oltre che le fronde.

Purg. XXII, 13-18:

onde da l'ora che tra noi discese
nel limbo de lo 'nferno Giovenale,
che **la tua affezion** mi fê palese,
mia benvoglienza inverso te fu quale
più strinse mai di non vista persona,
sì ch'or mi parran corte queste scale.

Purg. XXIII, 91-93:

Tanto è **a Dio** più cara e più **diletta**
la vedovella mia, che molto **amai**,
quanto in bene operare è più soletta

[**Ap 13, 1**; IV^a visio, V^{um} prelium] Tertio nota quod mos est scripture prophetice, dum de uno speciali agit sub quo spiritus propheticus invenit locum idoneum ad exeundum et dilatandum se, a specialibus ad generalia ascendere et expandi ad illa, iuxta quod Isaïas, loquendo de Babilone et eius rege, dilatatur se ad loquendum contra totum orbem Babiloni similem et contra Luciferum regem omnium superbiorum et malorum quasi regem magne Babilonis (cfr. Is 14, 12). Sic etiam Ezechiel, loquendo contra Tirum, diffundit se ad totum orbem et ad supremum Cherub de medio lapidum ignitorum, id est sanctorum angelorum, deiectionem (Ez 28, 14-19). Sic etiam Christus Matthei XXIII^o (Mt 23, 35-36) ascribit omnia mala totius generationis omnium reproborum generationi male Iudeorum sui temporis, tamquam a particulari ascendens ad generale et tamquam universale reducens ad suum particulare, cum ait quod omnis sanguis iustorum impie effusus a sanguine Abel iusti usque ad sanguinem Zacharie venit super generationem istam. Sic ergo in proposito, occasione bestie sarracene, dilatatur spiritus propheticus ad totam bestialem catervam omnium reproborum, que ab initio mundi usque ad finem pugnat contra corpus seu ecclesiam electorum et per septem etates seculi habet capita septem; specialiter tamen a Christo usque ad finem mundi per septem ecclesiastica tempora habet septem principalia capita contra septem ecclesie spiritalis status et exercitus.

Inf. I, 1-2:

Nel mezzo del cammin di nostra vita
mi ritrovai per una selva oscura

Purg. XXXIII, 85-90:

“Perché conoschi”, disse, “quella scuola
c’hai seguitata, e veggì sua dottrina
come può seguitar la mia parola;
e veggì vostra via da la divina
distar cotanto, quanto si discorda
da terra il ciel che più alto festina”.

Inf. XXVI, 1-3:

Godi Fiorenza, poi che se’ sì grande,
che per mare e per terra batti l’ali,
e per lo ’nferno tuo nome si spande!

Par. IX, 127-132:

La tua città, che di colui è pianta
che pria volse le spalle al suo fattore
e di cui è la ’nvidia tanto pianta,
produce e spande il maladetto fiore
c’ha disviato le pecore e li agni,
però che fatto ha lupo del pastore.

Inf. I, 79-80:

Or se’ tu quel Virgilio e quella fonte
che spandi di parlar sì largo fiume?

Par. XXIII, 40-45:

Come foco di nube si diserra
per dilatarsi sì che non vi cape,
e fuor di sua natura in giù s’atterra,
la mente mia così, tra quelle dape
fatta più grande, di sé stessa uscìo,
e che si fesse rimembrar non sape.

[Ap 14, 4; IV^a visio, VI^{um} prelium] Unde et sextum preconium prerogative ipsorum est indivisibilis et indistans ipsorum ad Christum familiaritas, propter quod subditur: “Et sequuntur Agnum quocumque ierit”. Quantum unusquisque Deum imitatur et participat, in tantum sequitur eum. Qui ergo pluribus et altioribus seu maioribus perfectionibus ipsum imitantur et possident altius et multo fortius ipsum sequuntur. Qui ergo secundum omnes sublimes et supererogativas perfectiones mandatorum et consiliorum Christi ipsum prout est hominibus huius vite possibile participant, “hii sequuntur Agnum quocumque ierit”, id est ad omnes actus perfectionum et meritorum ac premiorum eis correspondentium, ad quos Christus tamquam dux et exemplator itineris ipsos deducit.

Item “sequuntur” ipsum “quocumque ierit”, quia sic semper dirigunt et tenent suum aspectum in ipsum quod ipsum semper et ubique presentialiter vident vel speculantur quasi presentem.

Purg. XXXIII, 82-90:

“Ma perché tanto sovra mia veduta
vostra parola disiata vola,
che più la perde quanto più s’ajuta?”.
“Perché conoschi”, disse, “quella scuola
c’hai seguitata, e veggi sua dottrina
come può seguitar la mia parola;
e veggi vostra via da la divina
distar cotanto, quanto si discorda
da terra il ciel che più alto festina”.

Inf. XI, 94-111:

“Ancora in dietro un poco ti rivolvi”,
diss’ io, “là dove di’ ch’usura offende
la divina bontade, e ’l groppo solvi”.
“Filosofia”, mi disse, “a chi la ’ntende,
nota, non pure in una sola parte,
come natura lo suo corso prende
dal divino ’ntelletto e da sua arte;
e se tu ben la tua Fisica note,
tu troverai, non dopo molte carte,
che l’arte vostra quella, quanto pote,
segue, come ’l maestro fa ’l discente;
sì che vostr’ arte a Dio quasi è nepote.
Da queste due, se tu ti rechi a mente
lo Genesi dal principio, conviene
prender sua vita e avanzar la gente;
e perché l’usuriere altra via tiene,
per sé natura e per la sua seguace
dispregia, poi ch’ in altro pon la spene.”

Par. VIII, 97-148:

“Lo ben che tutto il regno che tu scandi
volge e contenta, fa esser virtute
sua provedenza in questi corpi grandi.
E non pur le nature provedute
sono in la mente ch’è da sé perfetta,
ma esse insieme con la lor salute:
per che quantunque quest’ arco saetta
disposto cade a proveduto fine,
sì come cosa in suo segno diretta.
Se ciò non fosse, il ciel che tu cammine
producerebbe sì li suoi effetti,
che non sarebbero arti, ma ruine;
e ciò esser non può, se li ’ntelletti
che muovon queste stelle non son manchi,
e manco il primo, che non li ha perfetti.
Vuo’ tu che questo ver più ti s’imbianchi?”.
E io: “Non già; ché impossibil veggio
che la natura, in quel ch’è uopo, stanchi”.
Ond’ elli ancora: “Or di: sarebbe il peggio
per l’omo in terra, se non fosse cive?”.
“Sì”, rispuos’ io; “e qui ragion non cheggio”.
“E puot’ elli esser, se giù non si vive
diversamente per diversi officii?
Non, se ’l maestro vostro ben vi scrive”.
Sì venne deducendo infino a quici;
poscia conchiuse: “Dunque esser diverse
convien di vostri effetti le radici:
per ch’ un nasce Solone e altro Serse,
altro Melchisedèch e altro quello
che, volando per l’aere, il figlio perse.
La circular natura, ch’è suggello
a la cera mortal, fa ben sua arte,
ma non distingue l’un da l’altro ostello.
Quinci addivien ch’Esaù si diparte
per seme da Iacòb; e vien Quirino
da sì vil padre, che si rende a Marte.
Natura generata il suo cammino
simil farebbe sempre a’ generanti,
se non vincesses il proveder divino.
Or quel che t’era dietro t’è davanti:
ma perché sappi che di te mi giova,
un corollario voglio che t’ammanti.
Sempre natura, se fortuna trova
discorde a sé, com’ ogne altra semente
fuor di sua regiõn, fa mala prova.
E se ’l mondo là giù ponesse mente
al fondamento che natura pone,
segundo lui, avria buona la gente.
Ma voi torcete a la religiõne
tal che fia nato a cignersi la spada,
e fate re di tal ch’è da sermone;
onde la traccia vostra è fuor di strada.

[Ap 14, 2; IV^a visio, VI^{um} prelium]
Quarto erat suavissima et iocundissima et artificiose et proportionaliter modulata, unde subdit: “et vocem, quam audivi, sicut citharedorum citharizantium cum citharis suis”. Secundum Ioachim, vacuitas cithare significat voluntariam paupertatem. Sicut enim vas musicum non bene resonat nisi sit concavum, sic nec laus bene coram Deo resonat nisi a mente humili et a terrenis evacuata procedat. Corde vero cithare sunt diverse virtutes, que non sonant nisi sint extense, nec concorditer nisi sint ad invicem proportionate et nisi sub consimili proportionem pulsantur. Oportet enim affectus virtuales ad suos fines et ad sua obiecta fixe et attente protendi et sub debitis circumstantiis unam virtutem et eius actus aliis virtutibus et earum actibus proportionaliter concordare et concorditer coherere, ita quod rigor iustitie non excludat nec perturbet dulcorem misericordie nec e contrario, nec mititatis lenitas impediatur debitum zelum sancte correctionis et ire nec e contrario, et sic de aliis.

Cithara etiam est ipse Deus, cuius quilibet perfectio, per affectuales considerationes contemplantis tacta et pulsata, reddit cum aliis resonantiam mire iocunditatis.

Cithara etiam est totum universum operum Dei, cuius quilibet pars sollempnis est corda una a contemplatore et laudatore divinatorum operum pulsata.

Dicit autem “sicut citharedorum”, quia citharedus non dicitur nisi per artem et frequentem usum, sicut magister artificiose citharizandi. Reliqui enim discordanter et rusticaliter seu inartificialiter citharizant, et si aliquando pulsant bene casualiter contingit, unde ascribitur casui potius quam prudentie artis.

Par. XXVIII, 91-102:

L’incendio suo seguiva ogne scintilla;
ed eran tante, che ’l numero loro
più che ’l doppiar de li scacchi s’innmilla.
Io sentiva osannar di coro in coro
al punto fisso che li tiene a li ubi,
e terrà sempre, ne’ quai sempre fuoro.
E quella che vedèa i pensier dubi
ne la mia mente, disse: “I cerchi primi
t’hanno mostrato Serafi e Cherubi.
Così veloci seguono i suoi vimi,
per somigliarsi al punto quanto ponno;
e posson quanto a veder son soblumi.”

A Giovanni (Ap 11, 1) viene dato il «calamus», cioè una canna simile a una verga, che designa il potere e la discrezione di reggere la Chiesa. Come con il «calamus» gli architetti sogliono misurare gli edifici e i mercanti i panni, così con esso i rettori della Chiesa posseggono la regolare e giusta misura in base alla quale sanno ciò che debbono governare e ciò che debbono lasciare. Questo «calamus» non assomiglia a una vuota e fragile canna o asticciola, ma piuttosto a una dritta e solida verga. Designa infatti l'autorità nel governare propria dei pontefici e dei maestri, la virtù e la giustizia capace di correggere, drizzare e dirigere rettamente la Chiesa. Secondo Gioacchino da Fiore, il «calamus» designa la lingua erudita di cui si dice nel Salmo: «La mia lingua è stilo di scriba» (Ps 44, 2). Come infatti con l'austerità della verga si piegano le bestie indomite, così con la disciplina della lingua vengono corretti i duri cuori degli uomini.

Si ritrova questa limitata parte di esegesi, variamente utilizzata, in più punti del poema:

♦ nel «duro camo» di cui dice Virgilio a *Purg.* XIV, 143-144 (a proposito delle voci su Caino e Aglauro, esempi di invidia punita), il freno «che dovria l'uom tener dentro a sua meta», con il quale percuote Dio, che «tutto discerne». «Camo» (freno, morso) in realtà deriva da «camus» e non da «calamus», e come tale è nel salmo 31, 9: «in camo et freno maxillas eorum constringe», citato a *Monarchia* III, xv, 9. Ma il «calamus» di Ap 11, 1 è in realtà un «camus», ed è accompagnato da motivi non contenuti nel Salmo 31, 9: la durezza, il discernere di colui che regge, l'uomo. Questi va inteso come 'uomo razionale'.

[Ap 11, 1; III^a visio, VI^a tuba] “Et datus est michi *calamus*” (Ap 11, 1). Hic ordini prefato datur potestas et *discretio* regendi ecclesiam illius temporis. Datio enim potestatis significatur [per] donationem calami, quo artifices domorum solent mensurare edificia sua. Discretio vero regendi sibi dari designatur, tum per regularem ipsius calami rectitudinem et mensuram, tum per hoc quod docetur quos debeat mensurare, id est regere, et quos relinquere. Dicit autem: “Et datus est michi”, supple a Deo, “calamus similis virge”, quasi dicat: non similis vacue et fragili canne seu arundini, sed potius recte et solide virge. Et certe tali communiter mesurantur panni et edificia. Per hanc autem designatur pontificalis vel magistralis seu gubernatoria auctoritas et virtus et iustitia potens corrigere et rectificare et recte dirigere ecclesiam Dei. Secundum Ioachim, calamus iste signat linguam eruditam, dicente Psalmo (Ps 44, 2): “Lingua mea calamus scribe”, qui est similis virge, quia sicut austeritate virge coarcentur iumenta indomita, ita lingue disciplina *dura* corda *hominum* corriguntur.

Purg. XIV, 142-151:

Già era l'aura d'ogne parte queta;
ed el mi disse: “Quel fu *’l duro camo*
che dovria *l'uom* tener dentro a sua meta.
Ma voi prendete l'esca, sì che l'amo
de l'antico avversaro a sé vi tira;
e però poco val freno o richiamo.
Chiamavi 'l cielo e 'ntorno vi si gira,
mostrandovi le sue bellezze etterne,
e l'occhio vostro pur a terra mira;
onde vi batte chi tutto *discerne*”.

♦ Il «calamus» equivale agli sproni e al freno con cui l'Imperatore dovrebbe correggere l'Italia, «costei ch'è fatta indomita e selvaggia», dopo che la Chiesa (la «gente» che dovrebbe «esser devota») si è impadronita della cavalcatura (*Purg.* VI, 91-99). «Indomita» è *hapax* nel poema.

[Ap 11, 1] “Et datus est michi calamus” (Ap 11, 1). Hic ordini prefato datur potestas et discretio regendi ecclesias illius temporis. Datio enim potestatis significatur [per] donationem calami, quo artifices domorum solent mensurare edificia sua. Discretio vero regendi sibi dari designatur, tum per regularem ipsius calami rectitudinem et mensuram, tum per hoc quod docetur quos debeat mensurare, id est regere, et quos relinquere. Dicit autem: “Et datus est michi”, supple a Deo, “calamus similis virge”, quasi dicat: non similis vacue et fragili canne seu arundini, sed potius recte et solide virge. Et certe tali communiter mensurantur panni et edificia. Per hanc autem designatur pontificalis vel magistralis seu gubernatoria auctoritas et virtus et iustitia potens corrigere et *rectificare* et recte dirigere ecclesias Dei. Secundum Ioachim, calamus iste signat linguam eruditam, dicente Psalmo (Ps 44, 2): “Lingua mea calamus scribe”, qui est similis virge, quia sicut austeritate virge coarcentur iumenta *indomita*, ita lingue disciplina dura corda hominum *corriguntur*.

Purg. VI, 91-99:

Ahi gente che dovresti esser devota,
e lasciar seder Cesare in la sella,
se bene intendi ciò che Dio ti nota,
guarda come esta fiera è fatta fella
per non esser *corretta* da li sproni,
poi che ponesti mano a la predella.
O Alberto tedesco ch'abbandoni
costei ch'è fatta *indomita* e selvaggia,
e dovresti inforcar li suoi arcioni

Par. XXX, 133-138:

E 'n quel gran seggio a che tu li occhi tieni
per la corona che già v'è sù posta,
prima che tu a queste nozze ceni,
sederà l'alma, che fia giù agosta,
de l'alto Arrigo, ch'a *drizzare* Italia
verrà in prima ch'ella sia disposta.

♦ Il «calamus» è la «lingua erudita», secondo l'interpretazione di Gioacchino da Fiore. La lingua di Virgilio è di un reggitore: il poeta latino è colui che possiede la scienza della discrezione, in virtù della quale conosce luoghi e tempi per ammettere ed escludere i malvagi dannati, che fa a lui venire, che «adizza» a parlare e ai quali dà licenza di andar via. La sua «parola ornata» o «parlare onesto» (così dice Beatrice in *Inf.* II, 67, 113), con cui nel mondo scrisse «li alti versi», corrisponde alla «lingua erudita-calamo» data a Giovanni (Ap 11, 1): è la sola che possa piegare gli «schivi» Greci; essa frena la lingua del discepolo (*Inf.* XXVI, 70-75), congeda in lombardo la fiamma che fascia Ulisse, fa drizzare la voce del «latino» Guido da Montefeltro (*Inf.* XXVII, 1-3, 19-21).

Gli elementi semantici, con i loro significati, lasciano non solo la Chiesa, quali sue prerogative, ma pervadono l'intero mondo umano con le sue esigenze. Due di queste, la lingua e il regime del Monarca, si mostrano intimamente congiunte, per cui si può affermare che l'assenza dell'Imperatore dall'Italia è di nocumento anche alla lingua³⁴⁹.

La regolare e giusta misura, espressa dal «calamus» dato a Giovanni per reggere la Chiesa, mancò a Stazio nel troppo spendere, «e questa dismisura / migliaia di lunari hanno punita». Si salvò 'drizzando', cioè torcendo alla giusta misura, la propria «cura», cioè il proprio affanno a spendere, grazie alla lettura di quel punto dell'*Eneide* (III, 56-57) in cui Virgilio, di fronte all'assassinio di Polidoro perpetrato da Polinestore, esclama «crucciato quasi a l'umana natura: / 'Per che non reggi tu, o sacra fame / de l'oro, l'appetito de' mortali?'» (*Purg.* XXII, 34-42). È noto che la citazione virgiliana è stata interpretata in due modi opposti: 'Per che (cioè a quali malvagità) non spingi (o trascini, secondo il Petrocchi) tu, o esecranda fame dell'oro, l'appetito dei mortali?', oppure 'Perché non guidi tu, o santa fame dell'oro, l'appetito dei mortali?'. Proprio il panno dell'esegesi consente di scegliere la seconda soluzione: in esso infatti il «calamus» che frena, costringe e drizza designa la «discretio ... regendi ... per regularem ipsius calami rectitudinem et mensuram». Si tratta pertanto

³⁴⁹ Cfr. Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare, 2. 5 («Legge, lingua, ragione, governo»).

di 'reggere', cioè di guidare misuratamente nell'appetire le ricchezze, misura che appunto Stazio non ha avuto peccando di prodigalità.

Infine, i temi da Ap 11, 1 sono nel parlare di san Bernardo: la misura del panno del «buon sartore» nel fare «la gonna», il 'drizzare' gli occhi a Dio (*Par.* XXXII, 139-144). Il «tempo» che «assonna», cioè il tempo della visione, sta per finire, così come pure sta per terminare il «panno» su cui è stata cucita la «gonna».

[Ap 11, 1] "Et datus est michi calamus" (Ap 11, 1). Hic ordini prefato datur potestas et discretio regendi ecclesiam illius temporis. Datio enim potestatis significatur [per] donationem calami, quo artifices domorum solent mensurare edificia sua. Discretio vero regendi sibi dari designatur, tum per regularem ipsius calami rectitudinem et mensuram, tum per hoc quod docetur quos debeat mensurare, id est regere, et quos relinquere. Dicit autem: "Et datus est michi", supple a Deo, "calamus similis virge", quasi dicat: non similis vacue et fragili canne seu arundini, sed potius recte et solide virge. Et certe tali communiter mensurantur panni et edificia. Per hanc autem designatur pontificalis vel magistralis seu gubernatoria auctoritas et virtus et iustitia potens corrigere et *rectificare et recte dirigere* ecclesiam Dei. Secundum Ioachim, calamus iste signat *linguam eruditam*, dicente Psalmo (Ps 44, 2): "Lingua mea calamus scribe", qui est similis virge, quia sicut austeritate virge coarcentur iumenta indomita, ita *lingue disciplina* dura corda hominum corriguntur.

Inf. XXVI, 70-75; XXVII, 16-21:

Ed elli a me: "La tua preghiera è degna di molta loda, e io però l'accetto; ma fa che *la tua lingua* si sostegna. Lascia *parlare* a me, ch' i' ho concetto ciò che tu vuoi; ch' ei sarebbero schivi, perch' e' fuor greci, forse del tuo detto".

Ma poscia ch' ebber colto lor viaggio su per la punta, dandole quel guizzo che dato avea *la lingua* in lor passaggio, udimmo dire: "O tu a cu' *io drizzo* la voce e che *parlavi* mo lombardo, dicendo 'Istra ten va, più non t'adizzo' "

[Ap 11, 1] "Et datus est michi calamus" (Ap 11, 1). Hic ordini prefato datur potestas et discretio regendi ecclesiam illius temporis. Datio enim potestatis significatur [per] donationem calami, quo artifices domorum solent mensurare edificia sua. *Discretio vero regendi* sibi dari designatur, tum *per regularem ipsius calami rectitudinem et mensuram*, tum per hoc quod docetur quos debeat mensurare, id est regere, et quos relinquere. Dicit autem: "Et datus est michi", supple a Deo, "calamus similis virge", quasi dicat: non similis vacue et fragili canne seu arundini, sed potius recte et solide virge. Et certe tali communiter mensurantur panni et edificia. Per hanc autem designatur pontificalis vel magistralis seu gubernatoria auctoritas et virtus et iustitia potens corrigere et *rectificare et recte dirigere* ecclesiam Dei. Secundum Ioachim, calamus iste signat *linguam eruditam*, dicente Psalmo (Ps 44, 2): "Lingua mea calamus scribe", qui est similis virge, quia sicut austeritate virge coarcentur iumenta indomita, ita *lingue disciplina* dura corda hominum corriguntur.

Purg. XXII, 34-42:

Or sappi ch' avarizia fu partita troppo da me, e questa *dismisura* migliaia di lunari hanno punita. E se non fosse ch' io *drizzai* mia cura, quand' io intesi là dove tu chiami, crucciato quasi a l'umana natura: 'Per che non *reggi* tu, o sacra fame [Perché de l'oro, l'appetito de' mortali?', voltando sentirei le giostre grame.

Aen. III, 56-57:

... Quid non mortalia pectora *cogis*, auri sacra fames!

[Ap 11, 1] "Et datus est michi calamus" (Ap 11, 1). Hic ordini prefato datur potestas et discretio regendi ecclesiam illius temporis. Datio enim potestatis significatur [per] donationem calami, quo artifices domorum solent mensurare edificia sua. Discretio vero regendi sibi dari designatur, tum per regularem ipsius calami rectitudinem et mensuram, tum per hoc quod docetur quos debeat mensurare, id est regere, et quos relinquere. Dicit autem: "Et datus est michi", supple a Deo, "calamus similis virge", quasi dicat: non similis vacue et fragili canne seu arundini, sed potius recte et solide virge. Et certe tali communiter *mensurantur panni* et edificia. Per hanc autem designatur pontificalis vel magistralis seu gubernatoria auctoritas et virtus et iustitia potens corrigere et *rectificare et recte dirigere* ecclesiam Dei. Secundum Ioachim, calamus iste signat *linguam eruditam*, dicente Psalmo (Ps 44, 2): "Lingua mea calamus scribe", qui est similis virge, quia sicut austeritate virge coarcentur iumenta indomita, ita *lingue disciplina* dura corda hominum corriguntur.

Par. XXXII, 139-144:

Ma perché 'l tempo fugge che t'assonna, qui farem punto, come buon sartore che com' elli ha del *panno* fa la gonna; e *drizzeremo* li occhi al primo amore, sì che, guardando verso lui, penètri quant' è possibil per lo suo fulgore.

10. 5. *L'arte del Figlio di Dio*

Per comprendere la situazione psicologica di Dante al momento dell'apparizione della sua donna nell'Eden, bisogna introdurre i temi della prima delle sette guerre descritte nella quarta visione (**Ap 12, 4**; [Tabelle CV](#) e [CVI](#))³⁵⁰. Il drago sta dinanzi alla donna, che è in procinto di partorire, per divorarne il figlio, cioè per trarlo in dannazione come gli altri uomini. Non si tratta del parto naturale della Vergine, che avvenne senza dolore, ma del parto spirituale di Cristo e dei suoi discepoli, e quindi della Chiesa come corpo mistico³⁵¹, accompagnato da sommo dolore nella croce e nelle tentazioni. Olivi pone qui la questione se il diavolo sapesse che Cristo era Dio o comunque senza peccato e non soggetto a dannazione. Viene citata la posizione di Gregorio Magno, contenuta nei *Moralia* su Giobbe 40, 19 – «nei suoi occhi lo prenderà come con l'amo»³⁵². Secondo Gregorio, il diavolo sapeva trattarsi del Figlio di Dio incarnato per la nostra redenzione ma non conosceva l'ordine della redenzione stessa, per cui Cristo morendo sulla croce lo avrebbe trafitto. Olivi corregge Gregorio e sostiene che il diavolo prima della morte di Cristo non sapeva con certezza e senza dubbi che Cristo fosse il Figlio di Dio a lui consustanziale, né tanto meno che fosse senza peccato, altrimenti non lo avrebbe mai tentato, prima nel deserto e poi al momento della passione. Come afferma san Paolo (1 Cor 2, 7-8), nessuno dei principi di questo mondo conobbe la sapienza divina; se l'avessero conosciuta, non avrebbero mai crocifisso o istigato alla crocifissione il Signore della gloria. Il diavolo pertanto non conobbe la divinità di Cristo, ma solo la sua mortale umanità. Questa, come afferma lo stesso Gregorio, era però un amo che ostendeva un'esca dentro la quale stava occulto un aculeo. Così, mentre il diavolo era attratto dall'esca corporea costituita dal corpo infermo per umanità, veniva trafitto, per occulta virtù, dall'aculeo della divinità.

La situazione del diavolo di fronte a Cristo è la medesima di Dante di fronte a Beatrice non più veduta da tanto tempo. Come l'avversario del Redentore venne attratto dall'esca del Cristo uomo, così il poeta crede di sentire con lo spirito la donna conosciuta in vita («E lo spirito mio ... d'antico amor senti la gran potenza»). Ma come l'aculeo della divinità del Figlio di Dio trafigge per occulta virtù l'antico nemico, così «per occulta virtù che da lei mosse» vengono trafitti gli occhi di

³⁵⁰ Si riprende qui, in parte, quanto già esposto in *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno (Francesca e la «Donna Gentile»)*, 8 («Beatrice ritrovata e subito perduta»), Tab. XXXV-XXXVI.

³⁵¹ Cfr. LSA, ad Ap 12, 1-2: «Quantum (radicale) vero, huic annexum, est ad Christum tam verum quam mysticum in eius spiritali utero conceptum et in gloriam pariendum fortis cruciatu. Unde de eius adoratione subditur (Ap 12, 1): “Et signum magnum apparuit in celo”, id est in celesti statu Christi, scilicet “mulier amicta sole, et luna sub pedibus eius, et in capite eius coronam stellarum duodecim”. De parturitionis autem cruciatu subditur (Ap 12, 2): “Et in utero habens et clamat parturiens et cruciatur ut pariat”. Mulier ista, per singularem anthonomiasiam et per specialem intelligentiam, est virgo Maria Dei genitrix. Per generalem vero intelligentiam, hec mulier est generalis ecclesia et specialiter primitiva. Virgo enim Maria et in utero corporis et in utero mentis Christum caput concepit et habuit, et in utero cordis totum corpus Christi mysticum habuit sicut mater suam prolem».

³⁵² Cfr. S. GREGORII MAGNI *Moralia in Iob*, libri XXIII-XXXV cit. (CCSL, CXLIII B), lib. XXXIII, cap. VII, (n. 14), pp. 1684-1685 (= PL 76, col. 680 B-D).

Dante da una donna ormai salita di carne a spirito, cresciuta in bellezza e virtù (**Purg. XXX**, 34-42; [Tabella CVI](#)). Egli riprova, a un livello superiore, l'esperienza de «l'alta virtù che già m'avea trafitto / prima ch'io fuor di puerizia fosse». Il tema ritorna all'inizio di **Purg. XXXII**, con il poeta assorto nella contemplazione del «santo riso» di Beatrice appena svelata, che trae a sé gli occhi del poeta «con l'antica rete», uno stato dal quale egli viene distolto per forza dalle tre virtù teologali, rimanendo per un po' senza facoltà visiva. È direttamente riferito al diavolo in **Purg. XIV**, 145-146, a proposito degli esempi di invidia punita che dovrebbero essere il «duro camo», cioè il freno agli uomini i quali invece, attirati dall'esca, sono presi dall'amo dell'antico avversario.

Il motivo paolino, per cui nessuno dei principi di questo mondo conobbe la sapienza divina perché, se l'avessero conosciuta, non avrebbero mai crocifisso o istigato alla crocifissione il Signore della gloria (1 Cor 2, 7-8), è utilizzato nella spiegazione che Virgilio dà a Pier della Vigna sul perché Dante abbia strappato un ramoscello dal gran pruno nel quale è incarcerata la sua anima: se il discepolo avesse potuto credere prima quello che ha veduto solo tramite l'*Eneide* («con la mia rima»), nell'episodio di Polidoro (*Aen.*, III, 22-68), non avrebbe disteso la mano per troncare la frasca, ma la cosa incredibile ha spinto il maestro a indurlo a un atto che gli dispiace (**Inf. XIII**, 46-51; [Tabella CV](#)). È da notare la diversa appropriazione dei motivi: la mancata conoscenza preventiva e l'istigare, che nell'esegesi scritturale sono del diavolo, nei versi appartengono rispettivamente a Dante e a Virgilio. Il distendere la mano per cogliere il ramoscello dal gran pruno del suicida, che si fa poi «di sangue bruno», equivale al crocifiggere, secondo quanto in *Giovanni* 21, 18 Cristo dice a Pietro: «distenderai le tue mani», cioè in croce, passo citato ad **Ap 11, 3**. La «cosa incredibile» – un'anima incarcerata in una pianta –, vista fino allora solo con la rima di Virgilio, conduce ad **Ap 10, 5-7**, al «mistero» che l'angelo della sesta tromba giura compiersi al suono della tromba del settimo angelo: si tratta degli occulti e incredibili giudizi di Dio, chiamati «mistero» perché preannunziati sotto veli mistici, che nel caso sono i versi dell'*Eneide*³⁵³.

Dante recita la parte che nell'esegesi spetta al diavolo ingannato dall'arte di Cristo, e ciò concorda con il fatto che egli si trova, nel ruolo di colpevole per aver seguito false immagini di bene, di fronte a un giudice regale e protervo, quale appare dalle severe prime parole della donna: «Come degnasti d'accedere al monte?» (**Purg. XXX**, 74). Anche la «gran potenza» dell'antico amore deriva da un motivo che nella *Lectura* viene attribuito al drago, cioè al diavolo (**Ap 12, 3**; [Tabella CVI](#)).

Il diavolo, sostiene Olivi, sapeva che Cristo era figlio di Dio per grazia; a questo aspetto si riferisce il *Salmo* 81, 6, citato ad **Ap 12, 4**: «Ego dixi: Dii estis et filii excelsi omnes». Ma non per questo sapeva che era figlio di Dio per natura. Nel cielo di Mercurio, Beatrice invita Dante a

³⁵³ Cfr. [Tab. LXXIX](#).

rivolgersi con sicurezza agli «spirti pii» del cielo di Mercurio, credendo loro «come a dii» (*Par. V*, 121-123). Il non sapere, nell'episodio citato, è proprio di Dante, che non sa chi sia lo spirito che gli ha parlato né perché manifesti la propria beatitudine nel secondo cielo (*ibid.*, 127-129). L'anima è quella di Giustiniano, e forse non a caso si insinua nei versi il tema dell'essere figlio di Dio per natura tratto da Ap 12, 4, considerato che, nella metamorfosi poetica dell'esegesi del terzo stato (dei dottori, il cui simbolo è la spada) e del quarto stato (i contemplativi, che con vita divina si dedicano al «pasto» spirituale), i due soli, l'impero e il papato, sono equiparati alle due nature di Dio, umana e divina, che non possono essere ridotte a una, come è invece successo allorché uno dei due soli ha spento l'altro, congiungendo la spada al pastorale³⁵⁴. Con coerenza Giustiniano premette al suo discorso sull'Impero il racconto della propria errata fede monofisita, che riconosceva in Cristo una sola natura, quella divina, prima che il benedetto papa Agapito lo riportasse alla fede sincera (*Par. VI*, 13-22). Se questa interpretazione coglie nel segno, Dante sapeva che lo spirito che gli aveva parlato era figlio di Dio per grazia (in quanto già beato), ma non per natura, cioè non sapeva che si trattava di un imperatore, assimilabile al Figlio di Dio. Così non aveva dubitato che la sua donna fosse beata, ma non aveva sospettato della sua natura divina.

Come Dante è stato trafitto, nella sua umana infermità, dall'aculeo del Figlio di Dio pieno di occulta virtù, così Matelda assomiglia a Venere trafitta dal figlio Cupido: «Non credo che splendesse tanto lume / sotto le ciglia a Venere, trafitta / dal figlio fuor di tutto suo costume» (*Purg. XXVIII*, 64-66). I versi ovidiani (*Metam. X*, 525-528) che descrivono Cupido il quale, mentre bacia la madre, la ferisce al petto senza volerlo (*in scius*) e l'inganna con la ferita (*primoque fefellerat ipsam*) sembrano concordare con quanto cantato da Venanzio Fortunato nell'inno *Pange, lingua, gloriosi proelium certaminis* citato nell'esegesi di Ap 12, 4, cioè «quod nostre salutis ordo depoposcerat ut ars Christi *falleret* artem multiformis proditoris, de quo in versu priori premisit quod per pomum ligni fraudulenter *fefellerat* prothoplastrum, id est primum hominem». Anche «la bella Ciprigna» e Cupido, onorate da «le genti antiche ne l'antico errore» (*Par. VIII*, 1-9) rientrano nell'ordine provvidenziale che procede per passaggi dal vecchio al nuovo, e sono prefigurazione di più alta trafittura dell'antico nemico con la prima venuta di Cristo nella carne e con la seconda sua venuta nello Spirito, nel sesto stato della Chiesa.

Il ritrovare Beatrice, con la contestuale sparizione di Virgilio, segna per Dante il passaggio dal vecchio al nuovo, l'esser venuto, per una sorta di superiore astuzia, dall'umano al divino della sua donna, quell'umano che con Matelda procede in terra ordinatamente verso l'immortale felicità.

³⁵⁴ Cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare* (in particolare 2. 6 e Tab. IX; 3. 2 e Tab. XXXIII-3).

[Ap 12, 4; IV^a visio, I^{um} prelium] Sequitur de primo prelio: “Et dracho stetit ante mulierem” (Ap 12, 4), id est ante ecclesiam, “que erat paritura”, scilicet Christum in cruce et in suis primis discipulis. Non enim videtur hic agi de virginali et corporali partu Christi, quia Virgo tunc non parturivit illum cum dolore. In cruce tamen et in omnibus temptationibus Christum peperit cum summo dolore.

“Stetit”, inquam, “dracho ante” eam, “ut, cum peperisset, filium eius devoraret”, id est in mortem eternam seu in infernum sicut ceteros homines traheret.

Ex hoc aperte videtur quod diabolus non scivit Christum esse Deum aut impeccabilem et indampnabilem. Sed contra hoc esse videtur Gregorius, libro *Moralium* XXXIII^o super illud Iob: “In oculis eius quasi hamo capiet eum” (Jb 40, 19): «Et quid[e]m», inquit, «Behemot iste Filium Dei incarnatum noverat, sed redemptionis nostre ordinem nesciebat. Sciebat enim quod pro redemptione nostra incarnatus Dei Filius fuerat, sed omnino quod isdem redemptor noster illum moriendo transfigeret nesciebat. Unde et bene dicitur: “In oculis eius quasi hamo capi[e]t eum”. In oculis quippe habere dicimur quod coram nobis positum videmus. Antiquus vero hostis redemptorem ante se positum vidit, quem confitendo pertimuit dicens: “Quid nobis et tibi, fili Dei? Venisti ante tempus torquere nos” (Mt 8, 29)». Hec Gregorius.

Ad quod dicendum quod ex textu sacro et ex dictis aliorum sanctorum satis aperte habetur quod diabolus ante Christi mortem *non novit certitudinaliter seu indubitabiliter Christum esse Dei Filium Deo Patri consubstantialem et coequalem* et Deum summum, immo nec noverat ipsum esse omnino impeccabilem. Quod patet ex trina temptatione quam Christo in deserto tulit, et specialiter in tertia. Ad quid enim diceret ei: “Hec omnia tibi dabo, si cadens adoraveris me” (Mt 4, 9), si indubitabiliter sciret ipsum esse summum Deum aut omnino nequeuntem peccare neque errare? Quamvis autem tunc ab eo discesserit, nichilominus Luche III[I]^o (Lc 4, 13) dicitur quod “diabolus recessit” tunc “ab illo usque ad tempus”, ex quo sancti et ceteri doctores colligunt quod in tempore sue passionis redierit ad Christum temptandum.

Item, super illud I^a ad Corinthios II^o: “*Loquimur Dei sapientiam, quam nemo principum huius seculi cognovit; si eum cognovissent*, numquam Dominum glorie crucifixissent” (1 Cor 2, 7-8), dicunt sancti quod si demones indubitabiliter scivissent Christum esse Dominum glorie, *numquam ipsum crucifigi fecissent vel instigassent*.

[Ap 11, 3; III^a visio, VI^a tuba] Quorum unus (testis) magis erit exteriori regimini et passionibus mancipatus, unde et Iohannis ultimo allegorice designatur per [Petrum], cui di[c]it Christus: “Pasce oves meas”, et “cum senueris, *extendes manus tuas*”, *scilicet in cruce*, et “sequere me”, scilicet ad crucem (Jo 21, 17-19).

[Ap 10, 5-7; III^a visio, VI^a tuba] Sciendum etiam quod prout tubicinum septimi angeli refertur ad extremum iudicium, de quo [I^a] ad Thessalonicenses III^o (1 Th 4, 16; cfr. 2 Th 1, 7) dicitur quod “ipse Dominus in iu[s]su et in voce archangeli et in tuba Dei descendet de celo, et mortui, qui in Christo sunt, resurgent primi”, est simpliciter verum quod tempus huius seculi tunc omnino cessabit *et plene implebitur quicquid Deus per suos prophetas prenuntiavit fiendum*, quod vocat “misterium”, id est secretum, *quia nichil mundanis occultius quam spiritalis gratia et gloria in electis consumanda*, futura etiam Dei iudicia sunt eis occulta et quasi *incredibilia*.

Dicitur etiam “misterium”, quia *sub mysticis velaminibus sunt prenuntiata*. Nec intendo quin principalia corpora huius mundi tunc durent, sed solum quod temporalis et mobilis cursus eius et temporalis status humani generis in hac vita mortali cessabit.

Inf. XIII, 46-51:

“*S’elli avesse potuto creder prima*”,
rispuose ’l savio mio, “anima lesa,
ciò c’ha veduto pur con la mia rima,
non averebbe in te la man distesa;
ma *la cosa incredibile mi fece*
indurlo ad ovra ch’a me stesso pesa.”

[Ap 12, 4; IV^a visio, I^{um} prelium] Sequitur de primo prelio: “Et dracho stetit ante mulierem” (Ap 12, 4), id est ante ecclesiam, “que erat paritura”, scilicet Christum in cruce et in suis primis discipulis. Non enim videtur hic agi de virginali et corporali partu Christi, quia Virgo tunc non parturivit illum cum dolore. In cruce tamen et in omnibus temptationibus Christum peperit cum summo dolore.

“Stetit”, inquam, “dracho ante” eam, “ut, cum peperisset, filium eius devoraret”, id est in mortem eternam seu in infernum sicut ceteros homines *traheret*.

Ex hoc aperte videtur quod diabolus non scivit Christum esse Deum aut impeccabilem et indampnabilem. Sed contra hoc esse videtur Gregorius, libro *Moralium* XXXIII^o super illud Iob: “*In oculis* eius quasi hamo capiet eum” (Jb 40, 19): «Et quid[e]m», inquit, «Behemot iste Filium Dei incarnatum noverat, sed redemptionis nostre ordinem nesciebat. Sciebat enim quod pro redemptione nostra incarnatus *Dei Filius* fuerat, sed omnino quod isdem redemptor noster illum moriendo *transfigeret* nesciebat. Unde et bene dicitur: “In oculis eius quasi hamo capi[e]t eum”. In oculis quippe habere dicimur quod coram nobis positum videmus. *Antiquus* vero hostis redemptorem ante se positum vidit, quem confitendo pertimuit dicens: “Quid nobis et tibi, fili Dei? Venisti ante tempus torquere nos” (Mt 8, 29)». Hec Gregorius. (...)

[Ap 12, 4] (...) Preterea ex verbo prefato, scilicet “in oculis eius quasi hamo capiet eum”, potius habetur quod *non noverat Christi deitatem sed solum eius mortalem humanitatem*, prout enim ibi Gregorius dicit: «In *hamo esca* ostenditur, sed aculeus occultatur. In hamo ergo incarnationis Christi captus est, quia *dum in illo appetit escam corporis, transfixus est aculeo deitatis*. Ibi enim erat aperta infirmitas que provocaret, et *occulta virtus* que raptoris faucem *transfigeret*». Hec ipsemet Gregorius ibi dicit.

Purg. XIV, 145-147:

Ma voi prendete *l'esca*, sì che *l'amo* de l'*antico* avversaro a sé *vi tira*; e però poco val freno o richiamo.

Purg. XXX, 34-43; *XXXII*, 1-12:

E lo spirito mio, che già cotanto tempo era stato ch'a la sua presenza non era di stupor, tremando, affranto, senza de li occhi aver più conoscenza, per *occulta virtù* che da lei mosse, d'*antico* amor senti *la gran potenza*. Tosto che ne la vista mi percosse l'alta virtù che già m'avea *trafitto* prima ch'io fuor di puerizia fosse, volsimi a la sinistra

Tant' eran li occhi miei fissi e attenti a disbramarsi la decenne sete, che li altri sensi m'eran tutti spenti. Ed essi quinci e quindi avien parete di non caler - così lo santo riso a sé *traéli* con l'*antica* rete! -; quando per forza mi fu vòlto il viso ver' la sinistra mia da quelle dee, perch' io udi' da loro un “Troppo fiso!”; e la disposizion ch'a veder èe *ne li occhi* pur testé dal sol percossi, senza la vista alquanto esser mi fée.

Purg. XXVIII, 64-66:

Non credo che splendesse tanto lume sotto le ciglia a Venere, *trafitta dal figlio* fuor di tutto suo costume.

Metam. X, 525-528:

Namque pharetratus dum dat puer oscula matri, *inscius* exstanti destrinxit harundine pectus: laesa manu natum dea reppulit; altius actum vulnus erat specie primoque *fefellerat* ipsam.

[Ap 12, 3; IV^a visio] “Et ecce dracho”, id est diabolus per calliditatem “dracho”, per elationem et *per grandem potentiam* “magnus” (...)

Par. V, 121-129:

Così da un di quelli spirti pii detto mi fu; e da Beatrice: “Dì, di sicuramente, e credi come a *dii*”. “Io veggio ben sì come tu t'annidi nel proprio lume, e che de li occhi il traggi, perch' e' corusca sì come tu ridi; *ma non so chi tu se'*, né perché aggi, anima degna, il grado de la spera che si vela a' mortai con altrui raggi”.

[segue Ap 12, 4] Non ergo dicitur capi in oculis eius ex hoc quod deitas videretur a diabolo, sed solum ex hoc *quod escam humanitatis Christi habuit visibiliter coram oculis suis, non autem aculeum sue deitatis*. Unde et Ambrosius super Lucam dicit quod ideo Virgo fuit desponsata Iosep, ut sacramentum incarnationis Christi diabolo celaretur. Et ecclesia, in imno passionis Christi, cantat quod nostre salutis ordo depoposcerat *ut ars Christi falleret artem multiformis proditoris, de quo in versu priori premisit quod per pomum ligni fraudulenter fefellerat prothoplastrum, id est primum hominem* (*).

Preterea si, prout Gregorius opinatur, sciebat ipsum esse Deum et pro nostra redemptione incarnatum, quomodo simul cum hoc poterat ignorare quod mors et passio Christi non esset supra modum meritoria et utilis redemptioni nostre, ac per consequens quod moriendo transfigeret spem et intentum diaboli?

Ad id autem quod Gregorius pro se allegat, diabolus dixisse “quid nobis et tibi, fili Dei?”, est duplex responsio.

Prima est quod licet opinaretur seu opinative coniceret Christum esse Dei Filium, et ex hac opinione diceret illa verba, non propter hoc sequitur quod sciret hoc indubitabiliter.

Secunda est quod licet sciret et diceret ipsum esse Filium Dei per gratiam, iuxta illud Psalmi: “Ego dixi: *Dii estis* et filii excelsi omnes” (Ps 81, 6), *non propter hoc sequitur quod sciret ipsum esse Dei Filium per naturam*.

(*) Si tratta del celebre *Pange, lingua, gloriosi proelium certaminis* di VENANZIO FORTUNATO (*Carmina*, lib. II, 2), vv. 4-9: «De parentis protoplasti fraude factor condolens, / quando pomi noxialis morte morsu corrui, / ipse lignum tunc notavit, damna ligni ut solveret. / Hoc opus nostrae salutis ordo depoposcerat / multiformis perditoris arte ut artem falleret / et medellam ferret inde, hostis unde laeserat» (cfr. Venanzio Fortunato, *Opere*/1, a cura di S. Di Brazzano, Roma 2001 [Scrittori della Chiesa di Aquileia, VIII/1], p. 148 = MGH, *Auctores Antiquissimi*, IV/1, rec. F. Leo, Berolini 1881, p. 28). Il carme «nel rito romano tradizionale era cantato come inno al mattino e alle lodi nelle due settimane del tempo di Passione, nonché durante l'adorazione della Croce nell'azione liturgica pomeridiana del Venerdì santo» (Di Brazzano, p. 148, nt. 4). Il rimedio recato con lo stesso oggetto con cui venne inferto il torto, cioè il «lignum», coincide con l'atto con cui nell'Eden il grifone-Cristo lega il timone del carro-Chiesa all'albero che così rifiorisce: «e quel di lei a lei lasciò legato» (*Purg.* XXXII, 51: viene così confermata l'interpretazione del Buti, fondata sulla leggenda che la croce derivasse dallo stesso albero della scienza del bene e del male; il timone della Chiesa è dunque la croce). Si stabilisce così un sottile legame tra il nome «Adamo», mormorato dai personaggi della processione prima di porsi in cerchio attorno all'albero spoglio (*ibid.*, 37-39), e il carro (il «plaustrum», *ibid.*, 95, *hapax* in Dante; Adamo è «prothoplastrum»), tra la colpa e la redenzione.

L'altro celebre carme, *Vexilla regis prodeunt* (II, 6), cantato anch'esso il Venerdì santo, risuona in principio dell'ultimo canto dell'*Inferno* (*Inf.* XXXIV, 1, con l'aggiunta «inferni»). Sono così accostabili i due inni alla croce del vescovo di Poitiers entrati nel breviario romano, entrambi rispettivamente collocati quasi al termine delle due prime cantiche, il primo esplicitamente citato, il secondo no. Nell'uscire dall'inferno aggrappandosi al pelo di Lucifero, Virgilio, come Cristo del quale è figura, si mostra anch'egli esperto nell'arte di ingannare il grande ingannatore.

APPENDICE I

L'apertura del primo sigillo (Ap 6, 1-2): la vittoria del bianco

Primo sigillo e sesto si corrispondono: nel sesto stato, infatti, la Chiesa si ricongiunge circolarmente al suo principio quasi fosse una sfera, più luminosa per tutte le illuminazioni precedenti.

Come nei casi già esaminati della «signatio» (1), della venuta del ladro (2), del ricordarsi della prima perfezione stellare (3), dei temi connessi ad *apocalipsis* (4), del rimanere del purissimo seme della donna (5), anche in questo caso (6) si è in presenza di una rosa semantica con le relative variazioni che percorrono il poema³⁵⁵. Molti altri esempi si aggiungeranno. Elementi semantici che sono frammenti di una veste sacra liberamente adattata a «cielo e terra».

Dante, per noi, fu soprattutto un letterato geniale. Volle per sé essere anche un uomo politico e un riformatore laico. In entrambi i casi, fu votato al fallimento. Per le vicissitudini della Fortuna nel primo caso, nel secondo per il venire meno del gruppo riformatore, gli Spirituali francescani, al quale aveva indirizzato la parte più intima del suo poema sacro. Certo, come scrisse Shelley, le sue censure riformiste furono superate da quelle di Lutero solo per l'acrimonia³⁵⁶.

La ricerca storica si trova però di fronte a un'oggettiva difficoltà. Se infatti è possibile solo la storia della coscienza riflessa, di quello che i contemporanei furono consapevoli lasciando testimonianze, allora essa non può darsi in questo caso. Nessuna testimonianza ci è pervenuta sul fatto che Dante abbia elaborato, con tale intensità, la *Lectura super Apocalipsim* nel comporre la *Commedia*. Non un commentatore, né gli stessi figli che ne scrissero, Iacopo o Pietro.

Eppure il confronto fra i due testi (contemporanei) dimostra quanto essi si rispondano, e date le peculiarità della *Lectura* dell'Olivi (che non è assimilabile a nessun'altra opera del tempo), la sinossi conduce a conclusioni necessarie, per quanto ci si trovi ancora nella fase iniziale della ricerca. D'altronde la «questione spirituale» fu il principale problema della Chiesa del tempo. Che la *Commedia* abbia anche un linguaggio interiore, riservato a pochi, non è poi affermazione di esoterismo alla maniera del Valli, ma applicazione pratica, per un poeta che vuole essere un nuovo Giovanni, del principio che un poema sacro imitatore della Scrittura è «polisemos», con più livelli di lettura, perché lo è la stessa Scrittura.

Così, dal raffronto testuale, lo storico risale non alla coscienza riflessa, bensì alla sua

³⁵⁵ Si fa presente che la struttura e le norme che regolano i possibili gruppi semantici saranno approfondite nel corso della ricerca. Quella che si presenta ora, ferma restando l'effettiva e verificabile presenza di questi gruppi come dimostrato nelle tabelle comparative, è una proposta provvisoria.

³⁵⁶ «Dante was the first religious reformer, and Luther surpassed him rather in the rudeness and acrimony than in the boldness of his censures of papal usurpation» (P. B. SHELLEY, *A Defence of Poetry*, ed. cit, p. 120).

assenza. Emerge infatti un grandioso intento di riforma soffocato sul nascere. Forse nessuno mai ebbe coscienza dei significati più profondi del «poema sacro», perché quando questo venne terminato (1320) erano già costretti al nascondimento i depositari della chiave che poteva aprirli (gli Spirituali) e la stessa chiave (la *Lectura*). Ma, intanto, Dante aveva trasferito sull'intero mondo umano i valori che l'Olivi aveva assegnato alla Chiesa e alla sua storia. Della *Commedia* fu subito caduca la parte destinata ai pochi votati alla riforma della Chiesa; restò imperitura l'altra parte, quella destinata a tutti gli uomini, dei quali aveva reso sacre le esigenze.

■ ([Tabella App.-1](#)) «Quando l'Agnello aprì il primo sigillo, vidi e udii uno dei quattro animali che diceva con voce di tuono: 'vieni e vedi'» (**Ap 6, 1**). Il primo dei quattro animali, il leone, tra il corruscare di miracoli annunzia cose nuove, grandi e mirabili, risuonando con voce di tuono e predicando in modo possente e magnifico come un leone ruggente. Invita Giovanni a 'venire', cioè a prestare maggiore attenzione, e a 'vedere' quello che segue per mezzo dell'intelligenza spirituale. Il leone designa i pastori e gli apostoli del primo stato della Chiesa, come pure il potere regale e la gloria di Cristo che risorge trionfante.

I motivi del ruggire e del tuonare, accostati al porre attenzione, sono incastonati nella descrizione dell'apertura della porta del Purgatorio, che 'ruggia' stridendo più di quanto fece la rupe Tarpea allorché Cesare si impadronì dell'erario in essa custodito cacciandone «il buono Metello» (**Purg. IX**, 133-139). Dante si rivolge «attento al primo tuono»: qui i temi dell'apertura del primo sigillo si intrecciano con quelli propri dell'angelo del decimo capitolo (sesta tromba), che ha la faccia come il sole e grida anch'egli a gran voce come un leone che ruggisce. Dopo il suo grido, i sette tuoni fanno udire la loro voce (**Ap 10, 3**)³⁵⁷.

All'apertura del primo sigillo appare Cristo resuscitato, seduto su un cavallo bianco (**Ap 6, 2**). Si mostra cioè nel suo corpo glorioso e nella Chiesa primitiva resa bianca dalla grazia della rigenerazione e irradiata dalla luce della sua resurrezione. Sedendo su di essa, Cristo uscì nel «campo» del mondo non pavido o infermo, ma con somma magnanimità e insuperabile virtù. Condusse infatti nel mondo i suoi Apostoli come leoni animosi e potenti nell'operare miracoli. In essi aveva l'arco della predicazione capace di saettare e di penetrare i cuori. Gli era stata data anche la corona regale, secondo quanto si dice in *Matteo* 28, 18: «Mi è stato dato ogni potere in cielo e in terra». La corona riguarda anche i suoi Apostoli, che aveva fatto principi e re spirituali di tutta la Chiesa e di tutto il mondo. Con l'arco saetta i reprobì con sentenze di condanna, con la corona glorifica i buoni. Cristo «uscì vittorioso per vincere», cioè, secondo Riccardo di San Vittore,

³⁵⁷ Sul significato di «primo tuono» cfr. [Tabella XLII](#).

convertendo quelli tra i Giudei che aveva eletto per vincere, per mezzo di essi, i Gentili che aveva predestinato. Nella sua stessa uscita nel mondo apparve vittorioso come se avesse già vinto tutto.

Il tema del «campo» assume molteplici forme. Si trova da solo, come nella «buia campagna» che trema prima dello svenimento di Dante in *Inf. III*, 130-132, o nella «grande campagna, / piena di duolo e di tormento rio» che il poeta vede appena varcata la porta della città di Dite (*Inf. IX*, 109-111), o nel «campo maligno» di Malebolge che ha nel mezzo «un pozzo assai largo e profondo» (*Inf. XVIII*, 4-6), o nella «campagna» che precede il monte al quale fuggono per purgarsi le anime adunate ad ascoltare il canto di Casella e disperse da Catone (*Purg. III*, 1-3). Il Paradiso terrestre è «campagna santa», piena di ogni semenza (*Purg. XXVIII*, 5, 118-119: il seminare la fede è uno dei motivi del primo stato, come risulta dal Notabile III).

Congiunto con il motivo della gloria, intesa però come «mondan romore», il tema del «campo» è appropriato ai superbi purganti. Cimabue, afferma Oderisi da Gubbio, «credette ... ne la pittura tener lo campo», che è stato invece traslato a Giotto (*Purg. XI*, 94-96; [Tab. App.-1](#)). Provenzan Salvani «quando vivea più glorioso», messa da parte ogni vergogna, «liberamente» si piantò a mendicare nel Campo di Siena per raccogliere il denaro necessario al riscatto dell'amico prigioniero di Carlo d'Angiò. Se il deporre la viltà per la magnanimità appartiene al Cristo vittorioso che esce in campo all'apertura del primo sigillo, l'affiggersi «liberamente» appartiene ai segnati che all'apertura del sesto sigillo ricevono il sigillo di Dio sulla fronte. In questa impressione del segno è inclusa la fede e la devozione per l'adorazione, l'imitazione, l'esaltazione della passione di Cristo. Avviene in fronte, allorché ai segnati è data la costante e magnanima libertà di confessare pubblicamente la fede e di osservarla, predicarla e difenderla. In fronte si mostra infatti il segno dell'audacia e della strenuità o della pusillanimità e dell'inerzia, della gloria o della vergogna (Ap 7, 3; cfr. [Tab. VI-3](#)). Lo stesso 'stare fisso' è una prerogativa della sesta vittoria (Ap 3, 12; non in Tabella). Così il *Campo* di Siena fu per il Salvani, come per Cristo, luogo di vittoria: l'atto di umiltà, per il quale «si condusse a tremar per ogni vena», tolse a colui che «fu presuntuoso / a recar Siena tutta a le sue mani» lo stare fuori dei gironi della montagna a purgare la negligenza della tarda conversione (*Purg. XI*, 121-142). Da notare la presenza del tema del campo anche nelle parole di Umberto Aldobrandesco – «ch'io ne morì, come i Sanesi fanno, / e sallo in Campagnatico ogni fante» (*ibid.*, 65-66; la terzina che precede è segnata dai temi della prima tromba, ad Ap 8, 7) -, tema che si ritrova più avanti nel secondo girone, dove prevalgono i temi del secondo stato, nelle parole di Sapia senese: «Eran li cittadin miei presso a Colle / in campo giunti co' loro avversari» (*Purg. XIII*, 115-116).

Tutta la prima cornice della montagna è sotto il segno del biancheggiare dei marmi (cfr. *Purg. X*, 72). Si tratta del segno del primo avvento di Cristo, nel primo stato della Chiesa, che si

rinnova nell'età moderna, cioè nel sesto stato, e raggiungerà il culmine allorché, nel sesto girone, nel colloquio con Bonagiunta da Lucca verrà esposta la poetica delle «nove rime». Le immagini di umiltà scolpite nel candore della pietra si riferiscono all'Annunciazione, a David (dalla cui radice nacque Maria) e alla moglie Micòl (la «donna dispettosa e trista» che appare come antica prefigurazione della superba nuova Babylon), a Traiano che rende giustizia alla vedovella. Come fu umile il primo stato della Chiesa, così il sesto stato dovrà più degli altri umiliarsi.

Il contrasto tra la magnanimità e la viltà affiora nel racconto che Virgilio, ombra magnanima, fa a Dante, offeso nell'anima da viltà, circa i motivi del suo muovere dal Limbo per farlo «campare», cioè per salvarlo a una vita di milizia, e anche in questo caso si insinuano i temi della «signatio» all'apertura del sesto sigillo (*Inf. II*, 43-48, 68; cfr. [Tab. VI-3](#)).

Il «campo» è dall'esegesi accostato al colore bianco. È bianca di brina la «campagna» che il villanello vede sgomento scambiandola per neve, ma che poco dopo cambia faccia facendogli tornare la speranza di nutrire il proprio gregge (*Inf. XXIV*, 1-15; [Tab. App.-1](#)). Si può qui ricordare la quarta perfezione di Cristo come sommo pastore trattata nel primo capitolo (Ap 1, 14; cfr. [Tab. XIII](#)), i cui capelli sono bianchi come la lana e come la neve. La lana lenisce col calore, è molle, temperata e soave nel candore; la neve è fredda, congelata, rigida e intensa nel candore non sostenibile alla vista. Così la sapienza di Cristo, che è umore che impingua e che purga le colpe, è da una parte calda per la pietà e condescensiva in modo temperato alle nostre facoltà; è dall'altra astratta, rigida e intensa. Non a caso la similitudine del villanello cade «in quella parte del giovanetto anno / che 'l sole i crin sotto l'Aquario temprà»: il passaggio dalla neve alla sua bianca sorella brina segna il passaggio dal rigido inverno, gelato e chiuso, al condiscendere temperato e pietoso verso la necessità di cibo delle pecorelle.

Un altro accostamento di «campo» e di «bianco» è nella rabbiosa profezia di Vanni Fucci al termine di *Inf. XXIV*: «e con tempesta impetüosa e agra / sovra *Campo* Picen fia combattuto ... sì ch'ogne *Bianco* ne sarà feruto», dove la sconfitta annunciata dei Bianchi pistoiesi da parte dei Neri fiorentini alleati coi Lucchesi capitanati da Moroello Malaspina (maggio 1302, a Serravalle) significherà la sconfitta di tutti i Bianchi esuli, Dante compreso.

I motivi dell'arco e delle frecce sono propri dei centauri «armati di saette», che corrono tra la base della ripa e la fossa del Flegetonte sanguigno, anch'essa «in arco torta». Tre di essi si staccano dalla schiera per andare incontro a Virgilio e a Dante «con archi e asticciuole prima elette»: l'eleggere, cioè lo scegliere con cura le frecce dalla faretra (che sono le sentenze di condanna di Cristo e dei suoi), corrisponde all'elezione dei predestinati da inviare nel mondo a convertire i Gentili (*Inf. XII*, 52-60). I tre centauri, che vanno saettando i violenti contro il prossimo che si traggono via dal sangue bollente più di quanto sia stato dato loro in pena, formano

una ‘pessima Trinità’, come appare nell’esegesi di Ap 1, 8 (Cristo come alfa e omega; cfr. [Tab. XII-3 decies](#)) e della sesta coppa (Ap 16, 13; cfr. [Tab. XIX-2](#)).

■ ([Tabella App.-2](#)) Il colore bianco, connesso all’«uscire» (l’«exire in campum» di Cristo), è proprio dell’angelo nocchiero che conduce le anime dalla foce del Tevere al lido del Purgatorio, del quale Dante vede prima un bianco indistinto, che si precisa in seguito essere le ali, e poi, a poco a poco, un altro bianco che ‘esce’ di sotto al primo, che è la veste (**Purg. II**, 22-26). I cavalli bianchi designano d’altronde anche la capacità di trasportare propria degli angeli e dei santi che ad Ap 19, 14, nella battaglia finale contro l’Anticristo, formano l’esercito di Cristo, il quale combatte anch’egli su un cavallo bianco (la sua umanità candida per innocenza e gloria) per la giustizia e la verità (Ap 19, 11), con in capo la corona regale, simbolo del premio da attribuire ai propri soldati dopo la certa vittoria (Ap 19, 12; non in Tabella). È anche da ricordare che il tema del «campo», peculiare dell’apertura del primo sigillo, riaffiora in principio di **Purg. III**, allorché Catone ha disperso in fuga «per la campagna», verso la montagna della purgazione, le anime portate al lido dall’angelo nocchiero, che avevano indugiato ad ascoltare il dolce canto di Casella.

L’arrivo dell’angelo, nell’ora mattutina, è fulmineo. Il poeta vede «un lume per lo mar venir sì ratto, / che ’l muover suo nessun volar pareggia» (**Purg. II**, 16-18): corrisponde alla diffusione della fede nel mondo propria del primo stato della Chiesa, che fu veloce come la luce del sole che procede istantanea da oriente a occidente (che è la direzione dell’angelo) e trascorre alla stregua della folgore (**Notabile XII**). Altrettanto veloce è la partenza dell’angelo sul suo «vasello snelletto e leggero» (**Purg. II**, 49-51), dopo aver fatto alle anime il segno della croce, che è tema del secondo stato (designa la confermazione, il secondo sacramento; al primo stato appartiene il battesimo: **Notabile XIII**).

La prima vittoria (**Ap 2, 7**) consiste nella vittoriosa uscita dal mondo. Gli spiriti seduti entro la navicella cantano il salmo 113, il cui primo versetto è «*In exitu Israël de Aegypto*» (**Purg. II**, 46-48): come affermato nel *Convivio* II, i, 7, significa, nel senso anagogico, l’uscita dell’anima dal peccato «santa e libera in sua potestate»; oppure allegoricamente, come detto nell’*Epistola* XIII, 21, significa la nostra redenzione per opera di Cristo; moralmente designa la conversione dell’anima dal lutto e dalla miseria del peccato allo stato di grazia, anagogicamente l’uscita dell’anima santificata dalla schiavitù della presente corruzione alla libertà dell’eterna gloria.

Anche le indicazioni orarie corrispondono al primo stato. A **Purg. I**, 115-117 si dice che «l’alba vinceva l’ora mattutina / che fuggia innanzi, sì che di lontano / conobbi il tremolar de la marina». L’alba che vince l’ora del mattino, cioè l’ultima parte della notte, designa l’«equus albus»

del primo sigillo – che esce vittorioso in campo -, mentre «il tremolar de la marina» accenna già al secondo stato, di cui è proprio il tema del mare.

Partito l'angelo nocchiero, ancora temi dal primo sigillo si registrano nel saettare la luce da parte del sole (Cristo, che esce vittorioso in campo su un cavallo bianco, ha in mano arco e frecce), «ch'avea con le saette conte / di mezzo 'l ciel cacciato Capricorno» (*Purg. II*, 55-57).

Questo «celestial nocchiero» riproduce, nel tempo del viaggio di Dante, il primo avvento di Cristo. Ciò corrisponde al tempo che percorre la topografia spirituale della seconda cantica. Dopo le prime cinque età del mondo (corrispondenti all'Antico Testamento, la gioachimita età del Padre), che hanno segnato la discesa a spirale per i cinque cicli settenari dell'*Inferno*, con il *Purgatorio* inizia la sesta età, quella di Cristo (l'età del Figlio), che ha sette stati, corrispondenti ai sette stati della Chiesa. Dapprima, nel cosiddetto «Antipurgatorio», si registrano in successione temi prevalenti dei primi cinque stati. Il sesto stato della sesta età (con cui si apre l'età dello Spirito) inizia con l'apertura della porta di san Pietro (la porta del Purgatorio). Questo sesto stato procede anch'esso con andamento settenario, per cui ha sette momenti, corrispondenti principalmente a un girone della montagna, ma non del tutto, perché sempre l'ordine spirituale del poema rompe i confini letterali e le divisioni materiali, concatenando i temi di uno stato prevalente con quelli dello stato che precede e con quelli dello stato che segue e intrecciandoli con temi di tutti gli altri stati. È spiegato nel Notabile VII del Prologo della *Lectura* che il sesto stato della Chiesa è il secondo stato di Cristo e ha i suoi sette tempi per cui la Chiesa, come fosse una sfera, si ricongiunge circolarmente al primo apostolico tempo. Il settimo dei sette momenti del sesto stato della Chiesa coincide con il settimo stato generale della Chiesa, che nel poema corrisponde in parte all'ultimo girone della montagna (il settimo, dove si purgano i lussuriosi) e in parte all'Eden, con cui si chiude la seconda cantica. Il *Purgatorio* dunque, secondo il senso spirituale, è la storia della Chiesa che corre verso il suo sesto stato, punto di riferimento di tutte le vicende umane, antiche e moderne, che ad esso cooperano³⁵⁸. Non è casuale che nel sesto girone della montagna sia chiarificata e riconosciuta, per bocca di Bonagiunta da Lucca, la poetica delle «nove rime» di Dante. Il settimo stato dell'Olivi si realizza parte in questa vita (come pregustazione in terra della gloria eterna, cioè fin sulla cima della montagna) e in parte nella futura (nel senso della quiete delle anime beate in attesa della resurrezione, che è la materia del *Paradiso*).

La seconda cantica, poi, realizza quel tempo che san Paolo chiama tempo della «pienezza delle Genti» (*Romani* 11, 25-26), che secondo Olivi si concluderà nel sesto stato con la conversione delle reliquie delle Genti e poi dei Giudei, i quali per ultimi si volgeranno a Cristo. Secondo il

³⁵⁸ «Il suo purgatorio corrisponde infatti nell'aldilà a quel che nel mondo dei vivi è la Chiesa, la comunità dei credenti pellegrina verso la patria. La liturgia, forma visibile della Chiesa, tiene in questo universo di segni lo stesso posto» (A. M. CHIAVACCI LEONARDI, commento a *Purg.* II, 49).

disegno divino, la conversione di Israele deve essere infatti preceduta da quella delle Genti. Ciò trova corrispondenza nell'esegesi di Ap 12, 6/14 (quarta visione), dove si dice che la donna (la Chiesa), il cui figlio era stato rapito (Cristo risorto e asceso al cielo), «fuggì in solitudine» (nel deserto) di fronte al serpente (la durezza giudaica). Questa fuga segna la prima delle sette guerre sostenute dalla Chiesa. La donna trova così nel deserto dei Gentili, della fede e della contemplazione cristiana, «il luogo preparato da Dio per esservi nutrita per 1260 giorni». Il suo è un pasto spirituale, con il quale incorpora i Gentili nella fede di Cristo. La durata temporale di questo nutrirsi nel deserto viene riproposta, sempre nella quarta visione, al momento della terza e quarta guerra (che sono riunite in un'unica trattazione), allorché viene detto che alla donna «furono date le due ali della grande aquila», per volare nel deserto ed esservi nutrita «per un tempo, tempi e la metà di un tempo» cioè per tre anni e mezzo (Ap 12, 14; «tempo» equivale ad «anno», «tempi» a due anni), ovvero per 1260 anni, computando i giorni come anni (30 giorni al mese per 42 mesi). Le ali vennero date alla donna «per volare nel deserto, nel suo luogo». Nella prima guerra si dice che la donna «fuggì» nel deserto, nel luogo apprestatole da Dio (Ap 12, 6); qui si dice che «volò» nel deserto verso il luogo che già era suo: non fuggì cioè dalla Giudea verso le genti, ma volò con magnificenza come regina e signora delle genti per l'intero deserto dei Gentili verso il luogo del suo regno e del suo dominio. Il volare nel deserto designa anche la vita solitaria degli anacoreti e la sublime contemplazione delle cose celesti e il volo che ad esse si volge. La montagna del Purgatorio possiede le caratteristiche del «deserto» della Gentilità. Dante vi rimane tre giorni e mezzo (la seconda cantica si chiude al meriggio del quarto giorno), cioè un periodo di tempo corrispondente ai 1260 anni della permanenza della donna nel deserto³⁵⁹. Così non è casuale che l'incontro con Stazio, che avviene nel passaggio dal quinto al sesto girone e poi continua fino all'Eunoè, sia il massimo punto possibile di avvicinamento in terra tra la sapienza pagana e quella cristiana.

La fede che vince, «*instar lucis solaris ... in gloriam Christi et lucis sue*» (**Notabile XII**; [Tab. App.-2](#)), è nel domandare di Dante a Virgilio, «per volere esser certo / di quella fede che vince ogni errore», se mai alcuno sia uscito dal Limbo (ad **Ap 2, 7** l'uscire - il «*victoriosus egressus de mundo*» - è proprio della prima vittoria; una ripresa sarà il canto «*In exitu Israël de Aegypto*»). Virgilio risponde che era arrivato da poco all'inferno quando ci vide «venire un possente, / con segno di vittoria coronato» per trarvi gli antichi padri (**Inf. IV**, 46-63): la figura di Cristo corrisponde a quella potente, vittoriosa e coronata dell'esegesi dell'apertura del primo sigillo (cfr. ad **Ap 5, 1**)³⁶⁰. Il vincere si ripropone poco dopo nel «foco / ch'emisperio di tenebre vincia» (**Inf.**

³⁵⁹ Cfr. il saggio (II) *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*, 7 («Gentilezza, Gentilità, affanni, cortesia»), Tab. XXIX-2.

³⁶⁰ Il Limbo è stato trattato nel saggio (I) *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*. ..., 2. 6, Tab. VIII; 2. 15, Tab. XXXI; 3. 1, Tab. XXXII-2. Al primo stato appartiene il sacramento del battesimo (**Notabile XIII**), e il seminare che è la prima «parte» della fede (**Notabile III**; [Tab. App.-2](#)). Dirà Dante a san Pietro nell'ottavo cielo: «ché tu intrasti povero

IV, 68-69), la «lamera» che fascia il nobile castello dove stanno gli «spiriti magni» (*ibid.*, 103)³⁶¹. Cristo, che all'apertura del primo sigillo appare vittorioso, è luce che espelle le tenebre: «Qui enim per claram fidem et intelligentiam sic in Christo figitur ut in omni loco scripture et in omni facto sue ecclesie sibi occurrat, et hoc sub congrua proportionem ad illa loca et opera, erit sibi ad omnia sicut sol omnia loca illa et opera irradians, noctis tenebris inde expulsus», si afferma ad Ap 4, 1-2 (non in Tabella). La «fede che vince ogni errore», il «possente, / con segno di vittoria coronato» e il «foco / ch'emisperio di tenebre vincia» non sono separabili: in tutti e tre i casi sono espressioni di Cristo. Ciò significa che i saggi infedeli, che stanno nel «nobile castello», ebbero solo illuminazioni parziali, cioè il libro venne ad essi parzialmente aperto sotto il velame della profezia, per quanto spettava al momento in cui vissero. Ad Ap 2, 7 Olivi afferma che a Cristo in quanto uomo è appropriata la voce (o l'insegnamento) esteriore, in quanto Verbo e verbale sapienza del Padre gli è appropriato anche il parlare interiore che avviene per mezzo della luce della semplice intelligenza. L'insegnamento che avviene tramite il gusto e il sentimento dell'amore è appropriato allo Spirito Santo (cioè allo Spirito di Cristo, che resta sempre il centro della storia). Il primo modo, l'esteriore, si pone rispetto al secondo come la disposizione materiale rispetto all'ultima forma³⁶². Alla «lamera», che vince a metà le tenebre, manca ancora l'insegnamento dello Spirito di Cristo, che nei tempi moderni porterà a compiutezza quel fuoco, e farà «piena d'amore» la sola «luce intellettuale». La Redenzione è già avvenuta ma non si è completamente esplicata. Gli antichi padri tratti per Cristo dal Limbo alla beatitudine sono figura degli «spiriti magni». Nel Limbo gli spiriti vivono, nel loro desiderare che il libro venga aperto - «e sol di tanto offesi / che senza speme vivemo in disio» (*Inf.* IV, 41-42) -: si tratta dell'unico caso, nell'*Inferno*, di dannati che hanno una 'vita' come atto che continua, in un luogo in cui l'unica vita possibile è quella del poeta che registra il ricordo delle

e digiuno / in campo, a seminar la buona pianta / che fu già vite e ora è fatta pruno» (*Par.* XXIV, 109-111; alla sesta vittoria, ad Ap 3, 12, appartiene il «victoriosus ingressus in Christum»). Sulla controversa espressione di Virgilio: «ch'è parte de la fede che tu credi» (*Inf.* IV, 36), cfr. qui sopra, [nt. 50](#).

³⁶¹ Si può notare come gli elementi semantici offerti dal Notabile XII a proposito della «diffusio fidei ... velox instar lucis solaris ab oriente in occidentem subito procedentis et instar fulguris universa subito discurrentis» siano compresenti nel «lustrò» che «subito trascorse» per la foresta dell'Eden, «tal che di balenar mi mise in forse», una luce che poi si precisa essere quella di un «foco acceso»: è la luce che emana dai sette candelabri, cioè dai sette doni dello Spirito divino di cui si dice ad Ap 5, 6 che è in sé uno e semplice, ma 'partito', cioè diviso nei sette stati (*Purg.* XXIX, 16-18, 34-36; [Tab. App.-2](#)). Questo «foco» è guida dei ventiquattro seniori nella processione, i quali ad Ap 4, 4 circondano la sede divina e dei cui motivi sono fasciati gli «spiriti magni». La sua luce, però, non è quella che nel Limbo «emispermio di tenebre vincia», è quella di una luna più che piena: «più chiaro assai che luna per sereno / di mezza notte nel suo mezzo mese» (*ibid.*, 52-54). Ciò corrisponde all'Antico Testamento, posto in rapporto al Nuovo come la luna al sole, ed infatti il Nuovo è designato dal trionfale carro tirato dal grifone-Cristo, a confronto del quale sarebbe povero il carro del Sole (*ibid.*, 117). L'essere più che luna e più che sole, che ad essa subentra «si come luce luce in ciel seconda» (*ibid.*, 91), conduce all'*incipit* della *Lectura*, tratto da Isaia 30, 26, dove si spiega che alla fine del mondo, in gloria di Cristo, la luce della luna sarà come la luce del sole, e che questa risplenderà della luce di sette giorni, interpretati come la conclusione dei sette stati, allorché non ci sarà più velo. Ciò avverrà, secondo Isaia, «in die qua alligaverit Dominus vulnus populi sui et percussuram plage eius sanaverit»: nell'Eden è descritto il giorno nel quale il grifone lega il timone del carro al grande albero, che rifiorisce (*Purg.* XXXII, 49-51). Questi motivi troveranno la più compiuta trasformazione nel trionfo delle schiere di Cristo discese all'ottavo cielo (*Par.* XXIII; cfr. [Tab. XV](#)).

³⁶² Cfr. il [cap. 6](#), «Voce esteriore e dettato interiore (Ap 2, 7)».

vite e delle opere passate. Come scrisse Orazio, «Dignum laude virum Musa vetat mori; / caelo Musa beat»³⁶³. Ma questo far beati nel caso di Dante non è, se ne può stare certi, una finzione poetica, perché il poema sacro procede di pari passo con una teologia della storia che corre verso la piena apertura storica del libro. Il «foco / ch'emisperio di tenebre vincia» è così anticipazione del «maggior foco ... de la viva stella / che là sù vince come qua giù vinse», che Dante vede nel trionfo delle schiere di Cristo discese all'ottavo cielo (*Par. XXIII*, 88-93; [Tabella App.-2 bis](#)). La Vergine, infatti, come glossa Olivi ad *Ap 12, 1-2*, vinse in terra dodici tentazioni, e per questo l'*Apocalisse* la designa nella «mulier amicta sole, et luna sub pedibus eius, et in capite eius coronam stellarum duodecim». È la Chiesa primitiva, alla quale si ricongiunge l'«ordo evangelicus et contemplativus» dei tempi finali, partorita nel suo corpo mistico con sommo dolore e angustia. Si chiarifica l'affermazione di Virgilio circa l'«umana gente» che desidera sapere e soprattutto i savi che gli sono compagni nel Limbo: «ché, se potuto aveste veder tutto, / mestier non era parturir Maria» (*Purg. III*, 38-39). Quasi al termine del viaggio, la «lumera» del «nobile castello, / sette volte cerchiato d'alte mura, / difeso intorno d'un bel fiumicello», dal «verde smalto» del prato, è diventato, senza mura, il «lume in forma di rivera / fulvido di fulgore, intra due rive / dipinte di mirabil primavera» (*Par. XXX*, 61-63), che si rivela essere la città dei beati³⁶⁴. Il numero sette è un preciso riferimento ai sette stati della Chiesa, decisi nella prescienza divina ma non ancora manifestati compiutamente nella storia, che il pellegrino dovrà tutta ripercorrere prima di congiungere la propria vista col valore divino.

Il libro fu dunque prima chiuso, ma non tanto che Dio non ne consentisse ai suoi eletti una qualche vista: «iste liber debuit esse sic clausus quod solis introducendis a Deo esset pervius. Sollemnia enim opera temporum futurorum non expedit clare revelari antequam fiant, et tamen oportet ibi esse aliquas claves et hostia per que idonei possint suo tempore ad illa intrare» (Notabile IV). Cristo mediatore della storia, tra Vecchio e Nuovo Testamento, non è più l'unico fine nel suo avvento carnale, perché anche nel Nuovo le illuminazioni progrediscono per sette stati fino al punto - nel sesto e settimo stato della Chiesa - che segna il suo secondo avvento nell'«ordo evangelicus et contemplativus», prima del terzo avvento nel giudizio. Con il primo avvento, dunque, non si completa la rivelazione né è compiuta la storia della salvezza.

■ Abbinato al motivo del «vincere», il tema del «campo» caratterizza il commiato di Brunetto Latini: al sopraggiungere di una schiera che non è la propria e con la quale non può stare, pena il giacere cent'anni sotto la pioggia di fuoco senza potersi fare riparo con le mani, nell'allontanarsi

³⁶³ Orazio, *Carmina* IV, 8, 28-29.

³⁶⁴ Cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare. ...*, 3. 4, Tab. XXXVIII-1.

«parve di coloro / che corrono a Verona il drappo verde / *per la campagna*; e parve di costoro / *quelli che vince*, non colui che perde» (*Inf. XV*, 121-124; [Tabella App.-1](#)).

Con san Domenico, una delle due ruote, insieme a san Francesco, della biga della Chiesa, questa «si difese / e vinse in campo la sua civil briga», ossia la lotta contro gli eretici (*Par. XII*, 106-108). San Giacomo avvampa d'amore verso la speranza, che non lo abbandonò mai «infin la palma e a l'uscir del campo», cioè dalla battaglia terrena, variazione dell'uscire vittorioso di Cristo, come se avesse già vinto, nel campo del mondo (*Par. XXV*, 82-84).

Nei versi di *Inf. XV* e *Par. XXV* fa da contrappunto un altro tema, quello paolino del vincere il premio correndo nello stadio, proprio della settima visione (*Ap 21, 16*; [Tabella App.-3](#)). La misura della città celeste è di 12.000 stadi. Lo stadio è lo spazio al cui termine si sosta o «si posa» per respirare e lungo il quale si corre per conseguire il premio. Esso designa il percorso del merito che ottiene il premio in modo trionfale, secondo quanto scrive san Paolo ai Corinzi: «Non sapete che tutti corrono nello stadio, ma di costoro uno solo prende il premio?» (1 Cor 9, 24). Ciò concorda con il fatto che lo stadio è l'ottava parte del miglio, e in questo senso designa l'ottavo giorno di resurrezione. L'ottava parte del miglio corrisponde a 125 passi, che rappresentano lo stato di perfezione apostolica che adempie i precetti del decalogo (12 apostoli x 10 comandamenti), cui si aggiunge la pienezza dei cinque sensi e delle cinque chiese patriarcali.

Brunetto Latini lascia dunque la compagnia del suo discepolo: «Poi si rivolse, e parve di coloro / che *corrono* a Verona il drappo verde / *per la campagna*; e parve di costoro / *quelli che vince*, non colui che perde» (*Inf. XV*, 121-124). Più che lo sfuggire alla pena di giacere cent'anni sotto la pioggia di fuoco senza potersi far schermo con le mani in quanto correndo riesce a raggiungere la sua schiera, il premio che egli consegue è la fama del suo *Tesoro* che ha raccomandato a Dante. In ogni caso, può essere curioso notare che il paragone con il palio di Verona chiude il canto e il riferimento alla vittoria sta nel 124° verso, uno in meno dello «stadio» paolino. Più interessante è constatare come l'uscire in campo apparendo vittorioso, non pavido o infermo, sia tema proprio di Cristo all'apertura del primo sigillo (*Ap 6, 2*). Dal confronto è possibile rilevare più di un aspetto, nel risponderci fra i due testi: la compresenza di elementi semantici, la collazione di passi simmetrici della *Lectura* (da *Ap 6, 2*), una figura retorica (la perissologia, cioè un'affermazione seguita dalla negazione del suo contrario: «*e parve di costoro / quelli che vince, non colui che perde*») suggerita dalla prosa (*apparuit in ipso exitu totus victoriosus et ac si iam totus vicisset [...] exivit in campum totius orbis non quasi pavidus aut infirmus*), l'appropriazione a Brunetto, che è un dannato, di motivi propri di Cristo.

L'espressione di Brunetto - «e non tocchin la pianta, / s'alcuna surge ancora in lor letame» (*Inf. XV*, 73-75; [Tab. App.-3 bis](#)), riferita a Dante «sementa santa» - trasforma un tema della sesta

vittoria (**Ap 3, 12**), allorché il nuovo nome di Cristo viene iscritto intendendo ‘cristiano’ come ‘unto del Signore’, nel senso del salmo 104, 15: «Non toccate i miei consacrati»³⁶⁵. Chi consegue la sesta vittoria - ed è uomo evangelico che sta fisso in Cristo come una colonna nel tempio - ha iscritto nella mente il nome di Dio padre, immagine paterna che si imprime come quella di un padre spirituale nella prole, di un abate nella propria religione. Nella mente di Dante è «fitta ... la cara e buona imagine paterna» di Brunetto Latini che gli insegnava «come l'uom s'eterna», immagine che ora l'«accora» (**Inf. XV**, 82-85). Anche nell'inferno esistono momenti di apertura all'imitazione di Cristo, per quanto solo nel ricordo della vita passata che la poesia registra.

Da notare che l'arrivo al cielo della Luna è tanto veloce quanto il ‘posarsi’ di una freccia («un quadrel», per concordare con l'ambito tematico della città celeste, posta appunto «in quadro») che vola dopo essersi staccata dalla balestra (**Par. II**, 23-25; [Tabella App.-3](#)). Dal momento in cui inizia la descrizione dell'ascesa al cielo (con il verso 43 del primo canto del *Paradiso*), fino al congiungersi con la prima stella (che coincide con il 25° verso del secondo canto), sono esattamente 125 versi, come i passi dello stadio paolino³⁶⁶.

In **Par. XXV**, a san Giacomo è appropriato anche il tema della folgorante luce di Cristo (dal **Notabile XII**: «dentro al vivo seno / di quello incendio tremolava un lampo / subito e spesso a guisa di baleno»). Da notare la presenza del verbo respirare (che è *hapax* nel poema: «vuol ch'io *respiri* a te che ti dilette / di lei», vv. 86-87), richiamato dal posarsi nella descrizione finale del quietarsi del suono, dolcemente mischiato, delle voci dei tre apostoli Pietro, Giacomo e Giovanni, come i remi che «per cessar fatica o rischio ... tutti *si posano* al sonar d'un fischio», i quali prima percuotevano l'acqua (vv. 130-135). Respirare e posarsi sono segno del conseguimento del premio, dopo il correre nello stadio. Il tema del posarsi è congiunto con quello della quiete e della pace proprio del settimo stato, libero da ogni fatica o opera servile (**Notabile XIII, Ap 10, 5-7**).

■ ([Tabella App.-4](#)) Nell'esegesi dell'apertura del primo sigillo viene citato Gregorio Magno su *Giobbe* 29, 20: «il mio arco nella mia mano si riprenderà», cioè si rinnoverà in una nuova gloria. L'arco designa la Sacra Scrittura, che ha nella corda il Nuovo Testamento e nel corno il Vecchio. Come nel tendere la corda si curva il corno dell'arco, così il Nuovo Testamento rende molle la durezza del Vecchio e la grazia di Cristo addolcisce il rigore dei precetti legali. La corda che inclina il corno dell'arco designa pure lo zelo che tira con forza a sé le anime per la loro salvezza. Dallo zelo partono le frecce della predicazione, che sono frecce di amore e di timore, cioè promesse, ammonimenti, minacce, rimproveri.

³⁶⁵ Cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 3. 2, Tab. XXXIII-1; qui sopra, [Tab. XXII](#).

³⁶⁶ Cfr. *ibid.*, 2. 8, Tab. XII.

È Beatrice la corda che tira a sé Dante verso la salute: i suoi occhi sono «li smeraldi / ond'Amor già ti trasse le sue armi» (*Purg.* XXXI, 116-117), sono la corda con la quale Amore lo prese (*Par.* XXVIII, 11-12). È corda la provvidenza divina, che dispone l'ordine dell'universo saettando con l'arco che indirizza tutte le creature al proprio fine: per la sua virtù Beatrice e Dante vengono portati all'Empireo, «come a sito decreto» (*Par.* I, 124-126). L'ascesa al cielo avviene nel meriggio, allorché «quasi tutto era là bianco quello emisferio» (*ibid.*, 44-45), cioè quello del purgatorio, pienamente illuminato dal sole: il bianco, accanto alla corda e all'arco, è uno dei temi appropriati a Cristo nell'apertura del primo sigillo.

Un «corno» che si inclina è quello di Ulisse, «lo maggior corno de la fiamma antica» che comincia «a crollarsi mormorando» dopo le parole di Virgilio (*Inf.* XXVI, 85-87). L'aggettivo 'maggior', che distingue tra Ulisse e Diomede colui che ebbe più grande fama, ha un riferimento ad **Ap 8, 7**, nell'esegesi della prima tromba, dove si afferma che la tentazione giudaica contro Cristo si fondò sul fatto di avere dalla sua parte l'autorità e la testimonianza dei 'maggiori' (cioè degli avi) e dei più antichi e famosi sapienti e la sequela di quasi tutto il popolo, così da non poter essere vinta se non con la fermezza della fede e della carità (cfr. altre appropriazioni in Farinata e in Umberto Aldobrandesco)³⁶⁷.

La corda e il nuovo sono accostati nell'atto con cui Virgilio, volgendosi verso il lato destro, getta la corda, che Dante aveva «intorno cinta», nel burrone dove precipita il Flegonte verso Malebolge (*Inf.* XVI, 106ss.). Dante pensa tra sé a questo atto come a un «novo cenno», che il maestro segue con attento sguardo e al quale è necessario «che novità risponda». Poi afferma apertamente che si deve essere cauti presso a coloro i quali, come Virgilio, non solo vedono gli atti esteriori ma penetrano col senno nei pensieri altrui. La corda, «novo cenno» al quale viene in sù Gerione, è uno dei momenti che nell'*Inferno* sono segnati dalla prevalenza dei temi del sesto stato, che segna un rinnovamento, per quanto si tratti di novità incompiuta o, come nel caso, fraudolenta³⁶⁸.

San Giovanni, esaminando Dante sulla carità, gli chiede se senta «altre corde» tirarlo verso Dio, cioè, come spiega il Buti, «altri movimenti che ti tirino ad amare Iddio, come la corda tira chi vi è legato» (*Par.* XXVI, 49-51; [Tabella App.-4](#)). L'Apostolo ha già ascoltato come il poeta si senta tratto a Dio per gli argomenti della ragione umana (Aristotele) e per l'autorità della Scrittura che con essa concorda (Mosé e lo stesso Giovanni). Questa seconda domanda di Giovanni è tessuta anche con motivi che sorprendono per la loro apparente distanza. L'ottava proprietà delle locuste, che al suono della quinta tromba escono dal pozzo dell'abisso aperto e privo di freno, è di avere le code aculeate simili a quelle degli scorpioni (**Ap 9, 10**; [Tabella App.-4 bis](#)). La coda designa

³⁶⁷ Cfr. [Tab. LXIX](#).

³⁶⁸ Cfr. [Tab. LXVII](#).

l'intenzione finale e occulta, la coda dello scorpione incurvata verso l'alto e davanti indica la velenosa e fraudolenta intenzione di pungere quasi per stimolare verso i beni superiori e che stanno innanzi agli altri. Gli aculei della coda delle locuste penetrano sottili e acuti nel cuore lasciando la puntura del peccato e il rimorso. Questi motivi, propri di una piaga apocalittica³⁶⁹, sono variati nelle parole dell'Evangelista: «Ma di ancor se tu senti altre corde / tirarti verso lui, sì che tu suone / con quanti denti questo amor ti morde» (denti e mordere, nonché il suonare, sono proprietà delle locuste). A Dante «non fu latente la santa intenzione / de l'aguglia di Cristo», cioè non fu occulta intenzione come quella velenosa delle locuste e lo stimolare verso l'alto non fu fraudolento ma chiaro nell'indicare il fine al quale desiderava condurre la risposta del poeta (*ibid.*, 52-54). La quale riprende il tema del morso per dichiarare ciò che ha concorso a formare la carità, e si tratta di «tutti quei morsi / che posson far lo cor volgere a Dio» (*ibid.*, 55-57). Anche la definizione di san Giovanni come «aguglia di Cristo», se secondo la lettera deriva dal simbolo dell'aquila che gli è proprio, per fonetica spirituale concorda con gli «aculei» delle locuste i quali, privati della loro malefica efficacia, indirizzano all'amore del sommo bene. Non è questo l'unico luogo del poema che trasforma in senso positivo un passo che nel testo dell'*Apocalisse* è appropriato a figure o a situazioni negative, e di ciò altrove si è trattato.

Quelle «altre corde» che tirano verso Dio (i «morsi» della carità), diverse dagli argomenti filosofici e dall'autorità della Scrittura, corrispondono al mancato tirarsi su verso Beatrice, la quale dopo morta non era più cosa fallace, e ciò di fatto costituisce l'oggetto dell'aspro rimprovero della donna nell'Eden: «qual cosa mortale / dovea poi trarre te nel suo disio?» (*Purg. XXXI*, 52-54). A lei, «pria ... che discendesse al mondo» furono ordinate «per sue ancelle» le virtù cardinali (*ibid.*, 106-108), su cui si fonda la beatitudine terrena (quella che la *Monarchia* assegna alla guida dell'Imperatore per mezzo degli insegnamenti della filosofia, *Mon.* III, xv, 7-10), come i seniori (gli antichi padri che vennero prima di Cristo) sono, nell'esegesi della sede divina prima dell'apertura del libro, famuli ordinati alla difesa della Chiesa³⁷⁰. Lo stesso tema del pungitivo rimorso, negativo nelle locuste, esaltato nell'esame sulla carità di fronte a Giovanni, percorre il tema del pentimento di Dante di fronte a Beatrice: «Di penter sì mi punse l'ortica ... Tanta riconoscenza il cor mi morse» (*Purg. XXXI*, 85-90). Simmetriche sono le espressioni «di tutte altre cose qual mi torse / più nel suo amor», di fronte alla donna non ancora svelata che «vincer pariemi più sé stessa antica», e «tratto m'hanno del mar de l'amor torto, / e del diritto m'han posto a la riva», di fronte a san Giovanni.

Le parole della donna contengono anche i motivi della perfezione di Cristo trattata ad **Ap 1, 18** (prima visione; cfr. [Tab. XII-3 nonies](#)): «Io sono vivo e fui morto», cioè per la verità e per la

³⁶⁹ Cfr. *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*, 4 («Il dubbio di Sigieri di Brabante»), Tab. XXV.

³⁷⁰ Cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 2. 6 («Gli Antichi»), Tab. VIII.

vostra salute, quasi dicesse: è buono per te l'umiliarti e morire per me, perché come io fui morto per te e fui come l'ultimo, così anche tu in ciò perverrai alla gloria. Dante avrebbe ben dovuto, come afferma Beatrice nel suo rimprovero, al momento della prima delusione verso le cose di questo mondo causata dalla morte della sua donna, levarsi dietro a lei che non era più cosa mortale (**Purg. XXXI**, 55-57). Il «*bene possum te a morte ad vitam eternam sublevare*» è motivo che risuona anche nell'espressione «Guardaci ben! *Ben* son, ben son Beatrice», con cui la donna apparsa nell'Eden si rivolge, «regalmente ne l'atto ancor proterva», al suo amico (**Purg. XXX**, 73).

[Ap 6, 1-2; II^a visio, apertio Iⁱ sigilli] Dicit ergo (Ap 6, 1): “Et vidi quod aperuisset Agnus unum”, id est **primum**, “de septem sigillis; et audiui unum”, id est primum, “de quattuor animalibus”, quod scilicet est **leo**, “dicens tamquam vocem tonitruum”, quia coruscantibus miraculis nova et grandia et mirabilia nuntiavit, ideo *quasi vox tonitruum sonuit* et etiam quia potenter et magnifice **instar leonis rugientis** predicavit: “Veni”, scilicet per maiorem **attentionem**, “*et vide*”, scilicet per intelligentiam spiritualem, hec que sequuntur.

Duplici ex causa leo demonstrat visa prime apertionis. Prima est quia leo signat primum ordinem ecclesie, scilicet **pastorum seu apostolorum**; ipsorum autem proprie fuit monstrare primum statum ecclesie in eis et sub eis formatum. Secunda est quia per leonem **Christi resurgentis triumphalis et regalis potestas et gloria** designatur.

In prima autem apertione **apparet**

Christus resuscitatus sedens **in equo albo** (Ap 6, 2), id est in suo corpore glorioso et in primitiva ecclesia per regenerationis gratiam dealbata et per lucem resurrectionis Christi irradiata, in qua Christus sedens **exivit in campum** totius orbis **non quasi pavidus aut infirmus**, sed cum summa **magnanimitate** et insuperabili virtute. Nam suos apostolos deduxit in mundum quasi leones animosissimos et ad mirabilia facienda potentissimos, et “habebat” in eis “**archum**” predicationis valide ad corda sagittanda et penetranda.

“Data est” etiam “ei **corona**” regni, secundum illud Matthei ultimo: “Data est michi omnis potestas in celo et in terra” (Mt 28, 18); data etiam in suis apostolis, quos principes et reges spirituales totius ecclesie et totius orbis fecit.

Habet etiam **archum** a quo contra reprobos *exeunt sententie dampnationis quasi sagitte*, **coronam** vero ut bonos glorificando coronet. [...]

“Et exivit vincens ut vinceret”, id est, secundum Ricardum, vincens quos de Iudeis **elegit** ipsos convertendo ut per eosdem vinceret, id est converteret gentiles quos predestinaverat. Vel per hoc designatur quod, quando exivit ut mundum vinceret, **apparuit in ipso exitu totus victoriosus et ac si iam totus vicisset**.

Inf. III, 130-131; **IX**, 110-111; **XII**, 52-60; **XV**, 121-124; **XVIII**, 4-5; **XXIV**, 7-9, 147-150; **Purg. III**, 1-2; **XXVIII**, 5, 118-119:

Finito questo, la buia **campagna** tremò sì forte

e veggio ad ogni man grande **campagna**, piena di duolo e di tormento rio.

Io vidi un’ampia fossa **in arco** torta, come quella che tutto ’l piano abbraccia, secondo ch’avea detto la mia scorta; e tra ’l piè de la ripa ed essa, in traccia corrien centauri, armati di **saette**, come solien nel mondo andare a caccia. Veggendoci calar, ciascun ristette, e de la schiera tre si dipartiro con **archi** e asticciuole prima **elette**

Poi si rivolse, e parve di coloro che corrono a Verona il drappo verde per la **campagna**; e **parve** di costoro *quelli che vince*, **non** colui che perde.

Nel dritto mezzo del **campo** maligno vaneggia un pozzo assai largo e profondo

lo villanello a cui la roba manca, si leva, e guarda, e vede la **campagna biancheggiar** tutta e con tempesta impetuosa e agra sovra **Campo** Picen fia combattuto; ond’ ei repente spezzerà la nebbia, sì ch’ogne **Bianco** ne sarà feruto.

Avvegna che la subitana fuga dispergesse color per la **campagna**

prendendo la **campagna** lento lento E saper dei che la **campagna** santa dove tu se’, d’ogne semenza è piena

Purg. IX, 133-139:

E quando fuor ne’ cardini distorti li spigoli di quella regge sacra, che di metallo son **sonanti** e forti, non **ruggiò** sì né si mostrò sì acra Tarpèa, come tolto le fu il buono Metello, per che poi rimase macra. Io mi rivolsi **attento** al **primo tuono**

Purg. X, 70-72, **XI**, 61-66, 94-96, 133-138; **XIII**, 115-117:

I’ mossi i piè del loco dov’ io stava, per avvisar da presso un’altra istoria, che di dietro a Micòl **mi biancheggiava**.

L’antico sangue e l’opere leggiadre **8, 7** d’i miei **maggior** mi fer sì arrogante, che, non pensando a la comune madre, ogn’ uomo ebbi in despetto tanto avanti, ch’io ne morì, come i Sanesi sanno, e sallo **in Campagnatico** ogni fante.

Credette Cimabue ne la pittura tener **lo campo**, e ora ha Giotto il grido, sì che la fama di colui è scura.

“Quando vivea più glorioso”, disse, “liberamente **nel Campo** di Siena, *ogne vergogna diposta*, s’affisse; **7, 3** e lì, per trar l’amico suo di pena, ch’è sostenea ne la prigion di Carlo, si condusse a tremar per ogni vena.”

Eran li cittadin miei presso a Colle **in campo** giunti co’ loro avversari, e io pregava Iddio di quel ch’è volle.

Par. XII, 106-108; **XXV**, 82-84:

Se tal fu l’una rota de la biga in che la Santa Chiesa si difese e **vinse in campo** la sua civil briga

Indi spirò: “L’amore ond’ io avvampo ancor ver’ la virtù che mi seguetta infin la palma e a **l’uscir** del **campo**”

Inf. II, 43-45, 67-69:

“S’i’ ho ben la parola tua intesa”, rispuose del **magnanimo** quell’ ombra, “l’anima tua è da **viltade** offesa” **7, 3**

Or movi, e con la tua parola ornata e con ciò c’ha mestieri al suo **campare**, l’aiuta sì ch’i’ ne sia consolata.

[Ap 6, 2] In prima autem apertione **apparet** Christus resuscitatus sedens **in equo albo**, id est in suo corpore glorioso et in primitiva ecclesia per regenerationis gratiam dealbata et per lucem resurrectionis Christi irradiata, in qua Christus sedens **exivit in campum** totius orbis non quasi pavidus aut infirmus, sed cum summa magnanimitate et insuperabili virtute. Nam suos apostolos deduxit in mundum quasi leones animosissimos et ad mirabilia facienda potentissimos, et “habebat” in eis “archum” predicationis valide ad corda **sagittanda** et penetranda. [...]

“Et exivit vincens ut vinceret”, id est, secundum Ricardum, vincens quos de Iudeis elegit ipsos convertendo ut per eosdem vinceret, id est converteret gentiles quos predestinaverat. Vel per hoc designatur quod, **quando exivit ut mundum vinceret, apparuit in ipso exitu totus victoriosus et ac si iam totus vicisset**.

[Ap 5, 1 = Ap 6, 2] Nam in prima triumphalis **lux fidei**, procedens a Christo quasi acuta **sagitta ex archu**, penetravit et illustravit cecos in tenebris sedentes. [...]

Nam contra **impotentiam** est Christi resurgentis gloriosus [et] triumphalis vigor et splendor in prima apertione monstratus per sedentem in equo albo **cum corona** et archu exeuntem **victoriosum**, ut vinceret totam potentiam demonis et orbis (cfr. Ap 6, 2).

Purg. XXIX, 16-18, 34-36:

Ed ecco un lustrò **sùbito** tras**corse** da tutte parti per la gran foresta, tal che **di balenar** mi mise in forse.

dinanzi a noi, tal quale **un foco** acceso, ci si fè l’aere sotto i verdi rami; e ’l dolce suon per canti era già inteso.

[Ap 3, 12; VI^a victoria] Sexta victoria est **victoriosus ingressus** in Christum, qui fit per totalem configurationem et transformationem mentis in ipsum, quod utique proprie competit sexto statui.

Purg. I, 115-117; **II**, 13-18, 22-26, 46-51, 55-57; **III**, 1-3:

L'alba vinceva l’ora mattutina che fuggia innanzi, sì che di lontano conobbi il tremolar de la marina.

Ed ecco, qual, sorpreso dal mattino, per li grossi vapor Marte rosseggiava giù **nel ponente** sovra ’l suol marino, cotal **m’apparve**, s’io ancor lo veggia, **un lume** per lo mar **venir sì ratto**, che ’l muover suo nessun volar pareggia.

Poi d’ogne lato ad esso **m’appario** un non sapeva che **bianco**, e di sotto a poco a poco un altro a lui **uscio**. Lo mio maestro ancor non faceva motto, mentre che i primi **bianchi** apparver ali ‘**In exitu** **Israël de Aegypto**’ cantavan tutti insieme ad una voce con quanto di quel salmo è poscia scripto. Poi fece il segno lor di santa croce; ond’ ei si gittar tutti in su la spiaggia: ed el sen gi, come venne, **veloce**.

Da tutte parti **saettava** il giorno lo sol, ch’avea con le **saette** conte di mezzo ’l ciel cacciato Capricorno

Avvegna che la subitana fuga dispergesse color per la **campagna**, rivolti al monte ove ragion ne fuga

Par. XXIV, 109-111:

ché **tu intrasti** povero e digiuno **in campo**, a **seminar** la buona pianta che fu già vite e ora è fatta pruno

[Notabile III] Quarta ratio est quia **quodlibet predictorum septem donorum potest subdistingui in septem partes sive proprietates**, ita quod prima a proprietate correspondet primo statui et secunda secundo et sic de aliis, ut sic sint septies septem. [...] De tertio (dono) etiam patet. Nam magistralis tuba seu expositio **intendit fidei et eius scientie seminande** ^(I), et deinde radicande seu roborande ^(II), deinde explicande ^(III), deinde amplexande ^(IV), deinde temperande, unicuique scilicet secundum suam proportionem ^(V); intendit etiam finaliter eam imprimere et sigillare ^(VI) et tandem glorificare seu glorificatam exhibere ^(VII). Et patet correspondentia primi ad primum statum et secundi ad secundum et sic de aliis.

[Notabile XII] Dicendum quod **diffusio fidei** per apostolos in orbem universum debuit esse **velox** instar **lucis** solaris ab oriente in occidentem subito procedentis et instar **fulguris** universa subito **discurrentis**. Hoc enim fuit in gloriam Christi et lucis sue, unde in apertione **primi signaculi dicitur exisse** “**vincens ut vinceret**” (cfr. Ap 6, 2).

[Ap 2, 7; I^a victoria] Prima igitur victoria est **victoriosus egressus de mundo**, et hoc competit noviciis et primo statui ecclesie, qui egressus est de sinagoga, quibus et competit premium de quo in prima ecclesia dicitur: “Vincenti dabo edere de ligno vite, quod est in paradiso Dei mei” (Ap 2, 7). Relinquentibus enim mundum vel carnalia sinagoge pro statu Christi datur invenire paradisum ecclesie et suorum sacramentorum, in quibus Christus et eius crux et sacramentum sue eucharistie est lignum vite.

Inf. III, 130-131; **IV**, 33-36, 46-54, 67-69:

Finito questo, la buia **campagna** tremò sì forte

Or vo’ che sappi, innanzi che più andi, ch’ei non peccaro; e s’elli hanno mercedi, non basta, perché non ebber **battesmo**, ch’è **parte** de **la fede** che tu credi

“Dimmi, maestro mio, dimmi, signore”, comincia’ io per volere esser certo di quella **fede** che **vince** ogni errore: “**uscicci** mai alcuno, o per suo merto o per altrui, che poi fosse beato?”. E quei che ’ntese il mio parlar covertò, rispuose: “Io era nuovo in questo stato, quando ci vidi venire un **possente**, **con** segno di **vittoria coronato**.”

Non era lunga ancor la nostra via di qua dal sonno, quand’ io vidi **un foco** ch’emisperio di tenebre **vincia**.

[Notabile XIII] Quia primus status foundationis ecclesie conformatur **baptismali** regenerationi.

[Tab. App. 2 bis]

Par. XXIII, 88-96:

Il nome del bel fior ch'io sempre invoco
e mane e sera, tutto mi ristrinse
l'animo ad avvisar *lo maggior foco*;
e come ambo le luci mi dipinse
il quale e il quanto de la viva stella
che là sù vince come qua giù *vinse*,
per entro il cielo scese una facella,
formata in cerchio a guisa di *corona*,
e cinsela e girossi intorno ad ella.

Purg. III, 34-45:

Matto è chi spera che nostra ragione
possa trascorrer la infinita via
che tiene una sustanza in tre persone.
State contenti, umana gente, al *quia*;
ché, se potuto aveste veder tutto,
mestier non era *parturir Maria*;
e disiar vedeste senza frutto
taì che sarebbe lor disio quetato,
ch'eternalmente è dato lor per lutto:
io dico d'Aristotile e di Plato
e di molt' altri"; e qui chinò la fronte,
e più non disse, e rimase turbato.

Inf. IV, 52-54, 67-69:

rispuose: "Io era nuovo in questo stato,
quando ci vidi venire un *possente*,
con segno di *vittoria coronato*."

Non era lunga ancor la nostra via
di qua dal sonno, quand' io vidi *un foco*
ch'emisperio di tenebre *vincea*.

[Ap 5, 1 = **Ap 6, 2**] Nam in prima triumphalis *lux fidei*, procedens a Christo quasi acuta sagitta ex archu, penetravit et illustravit cecos in tenebris sedentes. [...] Nam contra *impotentiam* est Christi resurgentis gloriosus [et] triumphalis vigor et splendor in prima apertione monstratus per sedentem in equo albo *cum corona* et archu exeuntem *victoriosum*, ut vinceret totam potentiam demonis et orbis (cfr. Ap 6, 2).

[**Ap 12, 1-2** ; IV^a visio, radicalia] Tertium radicale est tam corporalis matris Christi quam primitive ecclesie spiritalis matris eius admirabilis adornatio.

Quantum vero, huic annexum, est ad Christum tam verum quam mysticum in eius spiritali utero conceptum et in gloriam pariendum fortis cruciatio. Unde de eius adornatione subditur (Ap 12, 1): "Et signum magnum apparuit in celo", id est in celesti statu Christi, scilicet "mulier amicta sole, et luna sub pedibus eius, et in capite eius *coronam* stellarum duodecim". De parturitionis autem cruciatu subditur (Ap 12, 2): "Et in utero habens et clamat parturiens et cruciatur ut pariat".

Mulier ista, per singularem anthonomiasiam et per specialem intelligentiam, est *virgo Maria Dei genitrix*. Per generalem vero intelligentiam, hec mulier est generalis ecclesia et specialiter primitiva. Virgo enim Maria et in utero corporis et in utero mentis Christum caput concepit et habuit, et in utero cordis totum corpus Christi mysticum habuit sicut mater suam prolem.

Generalis etiam ecclesia, et precipue illa que instar Virginis est per perfectionem evangelicam "sole", id est solari sapientia et caritate et contemplatione maiestatis Christi, vestita, et "lunam", id est temporalia instar lune mutabilia et de se umbrosa, et figuralem corticem legis et sinagoge, ac mundanam scientiam et prudentiam instar lune mutabilem et nocturnam et frigidam seu in frigiditatem, tenens "sub pedibus", id est partim eam spernens et conculcans et partim suo famulatu eam subiciens, et vitam ac precellentiam duodecim apostolorum habens quasi "coronam duodecim stellarum in" suo "capite", id est in suo initio et supremo, hec etiam, instar Virginis in spiritali mentis utero habens Christum et totum eius corpus mysticum, "clamat" tam gemitu suspiriorum quam sono predicationis, tamquam cum multo gemitu et cum multo predicationis clamore parturiens Christum crucifigendum et, per crucem et mortem in Dei Patris manifesta gloria resurgendo, pariendum et consimiliter totum corpus Christi mysticum, cum gravi parturitionis angustia in Dei gratia et gloria regenerandum et eo ipsum Christum spiritaliter formandum et nasciturum in cordibus eorum.

Quanto enim cruciatu peperit Christum in cruce, et continue pariat Christum mysticum, experitur qui viscerose participat sui totalis cruciatus aliquantulam partem. Partus autem Christi in cruce et in prima generatione et formatione ecclesie spiritaliter spectat ad ecclesiam primitivam et super omnia *ad Virginem matrem, que duodecim triumphalibus preliis et victoriis fuit quasi stellis duodecim coronata*, prout in quadam questione an ipsa summa prelia temptationum habuit et summe triumphaverit plenius explicavi sub typo duodecim mulierum ystorice vel typice in scripturis sacris positurum.

[Ap 6, 2] In prima autem apertione *apparet* Christus resuscitatus sedens in equo albo, id est in suo corpore glorioso et in primitiva ecclesia per regenerationis gratiam dealbata et per lucem resurrectionis Christi irradiata, in qua Christus sedens *exivit in campum* totius orbis *non quasi pavidus aut infirmus, sed cum summa magnanimitate et insuperabili virtute*. Nam suos apostolos deduxit in mundum quasi leones animosissimos et ad mirabilia facienda potentissimos, et “habebat” in eis “archum” predicationis valide ad corda *sagittanda* et penetranda. [...]

“Et exivit vincens ut vinceret”, id est, secundum Ricardum, vincens quos de Iudeis elegit ipsos convertendo ut per eosdem vinceret, id est converteret gentiles quos predestinaverat. Vel per hoc designatur quod, *quando exivit ut mundum vinceret, apparuit in ipso exitu totus victoriosus et ac si iam totus vicisset*.

[Notabile XIII] *Dies vero septimus erit benedictus et sanctificatus et liber ab omni opere et labore servili et fruens pace que exsuperat omnem sensum* (cfr. Gn 2, 1-3). [...] Sicut etiam septima etas, a sabbato quietis Christi initiata, continet *in quiete et pace* sanctas animas defunctorum, sic in septimo statu complebitur id quod scribitur in hoc libro (Ap 14, 13): “Beati qui in Domino moriuntur. Dicit” enim “Spiritus ut amodo requiescant a laboribus suis”, tamquam scilicet mundo et mundanis omnino defuncti.

[Par. XII, 106-108; XXV, 79-87, 130-135:

Se tal fu l’una rota de la biga
in che la Santa Chiesa si difese
e *vinse in campo* la sua civil briga

Mentr’ io diceva, dentro al vivo seno
di quello incendio tremolava un lampo
sùbito e spesso *a guisa di baleno*.

Indi spirò: “L’amore ond’ io avvampo
ancor ver’ *la virtù* che mi seguette
infin la palma e a *l’uscir del campo*,
vuol *ch’io respiri* a te che ti dilette
di lei; ed emmi a grato che tu diche
quello che la speranza ti ’mpromette”.

A questa voce l’inflammato giro
si quietò con esso il dolce mischio
che si facea nel suon del trino spiro,
si come, per *cessar fatica* o rischio,
li remi, pria ne l’acqua ripercossi,
tutti *si posano* al sonar d’un fischio.

[Ap 10, 5-7; III^a visio, VI^a tuba] Sumendo vero tubicinum *septimi angeli* respectu pacis que erit in ecclesia post mortem Antichristi, tunc est sensus quod *tempus afflictionis et laboris sex priorum statuum, quasi sex dierum quibus laborare et operari oportet, cessabit in sabbato et requie septimi status*, tuncque “consumabitur misterium” per prophetas [pre]nuntiatum quantum in hac vita consumari debet. Et sic exponit hoc Ioachim, subdens quod post tempus sex apertionum huius sexte etatis manet «tempus, ut ait angelus Danieli, quale non fuit ex eo tempore quo ceperunt homines esse in terra (cfr. Dn 12, 1), tempus utique septimi angeli, cui benedicet Dominus dans in eo pacem et letitiam sustinentibus se».

[Ap 21, 16; VII^a visio] “Et mensus est civitatem Dei cum arundine per stadia duodecim milia” (Ap 21, 16). *Stadium est spatium in cuius termino statur vel pro respirando pausat, et per quod curritur ut bravium acquiratur*, secundum illud Apostoli I^a ad Corinthios, capitulo IX^o: “Nescitis quod hii, qui in stadio currunt, omnes quidem currunt, sed unus accipit bravium?” (1 Cor 9, 24), et ideo *significat iter meriti triumphaliter obtinentis premium*. Cui et congruit quod stadium est octava pars miliarii, unde designat octavam resurrectionis. Octava autem pars miliarii, id est mille passuum, sunt *centum viginti quinque passus*, qui faciunt duodecies decem et ultra hoc quinque; in quo designatur status continens perfectionem apostolicam habundanter implentem decalogum legis, et ultra hoc plenitudinem quinque spiritualium sensuum et quinque patriarchalium ecclesiarum.

[Notabile XII] Dicendum quod diffusio fidei per apostolos in orbem universum debuit esse velox instar lucis solaris ab oriente in occidentem subito procedentis et *instar fulguris* universa *subito* discurrentis. Hoc enim fuit in gloriam Christi et lucis sue, unde *in apertione primi signaculi dicitur exisse* “*vincens ut vinceret*” (cfr. Ap 6, 2).

[Inf. XV, 121-124:

Poi si rivolse, e *parve* di coloro
che *corrono* a Verona *il drappo verde*
per la *campagna*; e *parve* di costoro
quelli che *vince*, *non* colui che perde.

[Par. II, 22-25 (Par. I, 43-142 + II, 1-25 = 125):

Beatrice in suso, e io in lei guardava;
e forse in tanto in quanto *un quadrel posa*
e vola e da la noce si dischiava,
giunto mi vidi ove mirabil cosa

[Ap 21, 16; VII^a visio] “Et civitas *in quadro* posita est”, id est habens quattuor latera muri sub figura quadranguli iuncta, per quod designatur solida quadratura virtutum.

[Tab. App. 3 bis]

[Ap 3, 12; VI^a victoria] Columpna autem, sic stans, est longa et a fundo usque ad tectum erecta et solida ac sufficienter densa, et rotunda communiter vel quadrata, et firmiter fixa templique sustentativa et decorativa. Sic autem stat in Dei ecclesia vel religione vir evangelicus Christo totus configuratus, sic etiam suo modo stat in celesti curia. [...] In huius[modi] autem mente tria inscribuntur [...] Item, secundum quosdam, inscribitur sibi nomen Dei Patris quando sue paternitatis imago sic illi imprimitur ut merito possit dici abba seu pater spiritualis religionis et prolis. [...] Nomen vero Christi sibi inscribitur, cum meretur dici christianus et etiam christus Domini, secundum illud Psalmi (Ps 104, 15): “Nolite tangere christos meos”.

Inf. XV, 73-85:

“Faccian le bestie fiesolane strame
di lor medesme, e non tocchin la pianta,
s’alcuna surge ancora in lor letame,
in cui riviva la sementa santa
di que’ Roman che vi rimaser quando
fu fatto il nido di malizia tanta”.
“Se fosse tutto pieno il mio dimando”,
rispuos’ io lui, “voi non sareste ancora
de l’umana natura posto in bando;
ché ’n la mente m’è fitta, e or m’accora,
la cara e buona immagine paterna
di voi quando nel mondo ad ora ad ora
m’insegnavate come l’uom s’eterna: ”

[Ap 6, 2] In prima autem apertione apparet Christus resuscitatus sedens *in equo albo*, id est in suo corpore glorioso et in primitiva ecclesia per regenerationis gratiam dealbata et per lucem resurrectionis Christi irradiata, in qua Christus sedens exivit in campum totius orbis non quasi pavidus aut infirmus, sed cum summa magnanimitate et insuperabili virtute. Nam suos apostolos deduxit in mundum quasi leones animosissimos et admirabilia facienda potentissimos, et “habebat” in eis “archum” predicationis valide ad corda sagittanda et penetranda. [...]

Secundum etiam Gregorium, *Moralium XIX*° in fine, super illud Iob: “Et archus meus in manu mea instaurabitur” (Jb 29, 20), per *archum scriptura sacra* significatur, ita quod per *cordam archus* designatur *testamentum novum*, per *cornu* vero *testamentum vetus*. Sicut enim dum corda archus trahitur cornu curvatur, sic per novum testamentum duritia testamenti veteris emollitur. Gratia enim Christi facit nobis dulcescere rigorem preceptorum legis.

Vel per *cordam* designatur *zelus animarum ad earum salutem fortiter tractus et totum robur cordis, quasi cornu archus, secum inclinans et trahens*. A tali enim zelo manant *sagitte* predicationis, id est sagitte promissionum et monitionum ac comminationum et exprobrationum, et sagitte amoris et timoris.

Inf. XVI, 103-117:

così, giù d’una ripa discosciosa,
trovammo risonar quell’ acqua tinta,
sì che ’n poc’ ora avria l’orecchia offesa.
Io avea una *corda* intorno cinta,
e con essa pensai alcuna volta
prender la lonza a la pelle dipinta.
Poscia ch’io l’ebbi tutta da me sciolta,
sì come ’l duca m’avea comandato,
porsila a lui aggroppata e ravvolta.
Ond’ ei si volse inver’ lo destro lato,
e alquanto di lunge da la sponda
la gittò giuso in quell’ alto burrato.
‘E’ pur conven che *novità* risponda’,
dicea fra me medesimo, ‘al novo cenno
he ’l maestro con l’occhio sì seconda’.

Purg. XXXI, 115-117; *Par. XXVIII*, 10-12:

Disser: “Fa che le viste non risparmi;
posto t’avem dinanzi a li smeraldi
ond’ Amor già *ti trasse* le sue armi”.

così la mia memoria si ricorda
ch’io feci riguardando ne’ belli occhi
onde a pigliarmi fece Amor *la corda*.

Inf. XXVI, 85-87:

Lo *maggior corno* de la fiamma *antica*
cominciò a crollarsi mormorando,
pur come quella cui vento affatica

Par. I, 43-45, 118-120, 124-126:

Fatto avea di là mane di di qua sera
tal foce, e quasi tutto era là *bianco*
quello emisperio, e l’altra parte nera

né pur le creature che son fore
d’intelligenza quest’ *arco saetta*,
ma quelle c’hanno intelletto e amore.

e ora lì, come a sito decreto,
cen porta la virtù di quella *corda*
che ciò che scocca drizza in segno lieto.

Par. XXVI, 49-51:

“Ma di ancor se tu senti altre *corde*
tirarti verso lui, sì che tu suone
con quanti denti questo amor ti morde”.

[Ap 8, 7; III^a visio, I^a tuba] Vel per hoc designatur quod temptationem que simul habet magnam speciem boni et veri, et auctoritatem et testimonium *maiorum* et *antiquiorum* et in sapientia famosiorum, et sequelam maioris et quasi totalis partis populi, nullus potest vincere nisi sit in fide et caritate firmus ut terra vel arbor et non fragilis et instabilis et cito arefactibilis sicut fenum. Talis autem fuit *temptatio iudaica* contra Christum.

[Tab. App. 4 bis]

[Ap 9, 10; III^a visio, V^a tuba] Pro octava (mala proprietate locustarum) dicit (Ap 9, 10): “Et habebant caudas similes scorpionum, et **aculei** erant in caudis earum, et potestas earum nocere [hominibus] mensibus quinque”.

Per caudam designatur finalis et **occulta intentio** et efficacia; per caudam autem scorpionis, venenosam et intoxicativam et quando vult pungere versus superiora et anteriora recurvatam, designatur intentio et eius efficacia venenata pravis moribus aut erroribus aut simul utrisque. Et hoc sub fraudulenta specie, **quasi per hoc ducat et stimulet ad bona superiora et anteriora**, sive illa superioritas et primitas estimetur esse in bonis carnalibus et sensualibus sive in spiritualibus et eternis. In caudis igitur locustarum sunt **aculei**, tum quia subtiliter et acute penetrant corda illorum quibus se familiariter applicant, **tum quia puncturam peccati et remorsus in corde illorum relinquunt**, tum quia sepe eos in temporalibus astute et subtiliter ledunt.

Par. XXVI, 25-27, 46-63:

E io: “Per filosofici argomenti e per autorità che quinci scende cotale amor convien che in me si ‘mprenti”

E io udi’: “Per intelletto umano e per autorità a lui concorde d’i tuoi amori a Dio guarda il sovrano. Ma di ancor *se tu senti altre corde tirarti verso lui*, sì che tu suone con quanti denti questo amor **ti morde**”. Non fu **latente** la santa **intenzione** de l’**aguglia** di Cristo, anzi m’accorsi dove volea **menar** mia professione. Però ricominciai: “Tutti quei **morsi** che posson far **lo cor** volgere a Dio, a la mia caritate son concorsi: ché l’essere del mondo e l’esser mio, la morte ch’el sostenne perch’ io viva, e quel che spera ogne fedel com’ io, con la predetta conoscenza viva, tratto m’hanno del mar de l’amor torto, e del diritto m’han posto a la riva.”

[Ap 1, 17-18; I^a visio] Deinde explicat sibi illas suas perfectiones ex quarum fide et notitia amplius poterat confortari. Subdit ergo tres binarios suarum perfectionum. Primus est: “Ego sum primus et novissimus” (Ap 1, 17), id est omnium principium et finis, seu principiator et consumator, vel “primus” dignitate et eternitate “et novissimus” humilitate, per quam usque ad mortem crucis me humiliavi. Secundus est: “et **sum** vivus et fui mortuus” (Ap 1, 18), scilicet pro veritate et pro vestra salute. Ne tamen credatur nunc habere vitam mortalem sicut prius habuit, ideo subdit: “et ecce sum vivens in secula seculorum”, scilicet quasi dicat: **bene** possum te a morte ad vitam eternam **sublevare**, qui memetipsum excitavi a morte et qui omnium sum causa et finis; et quasi dicat: bonum est te pro me humiliari et mori, quia ego fui pro te mortuus et novissimus, et sicut ego ex hoc perveni ad gloriam ita et tu pervenies.

Purg. XXXI, 52-54, 85-90:

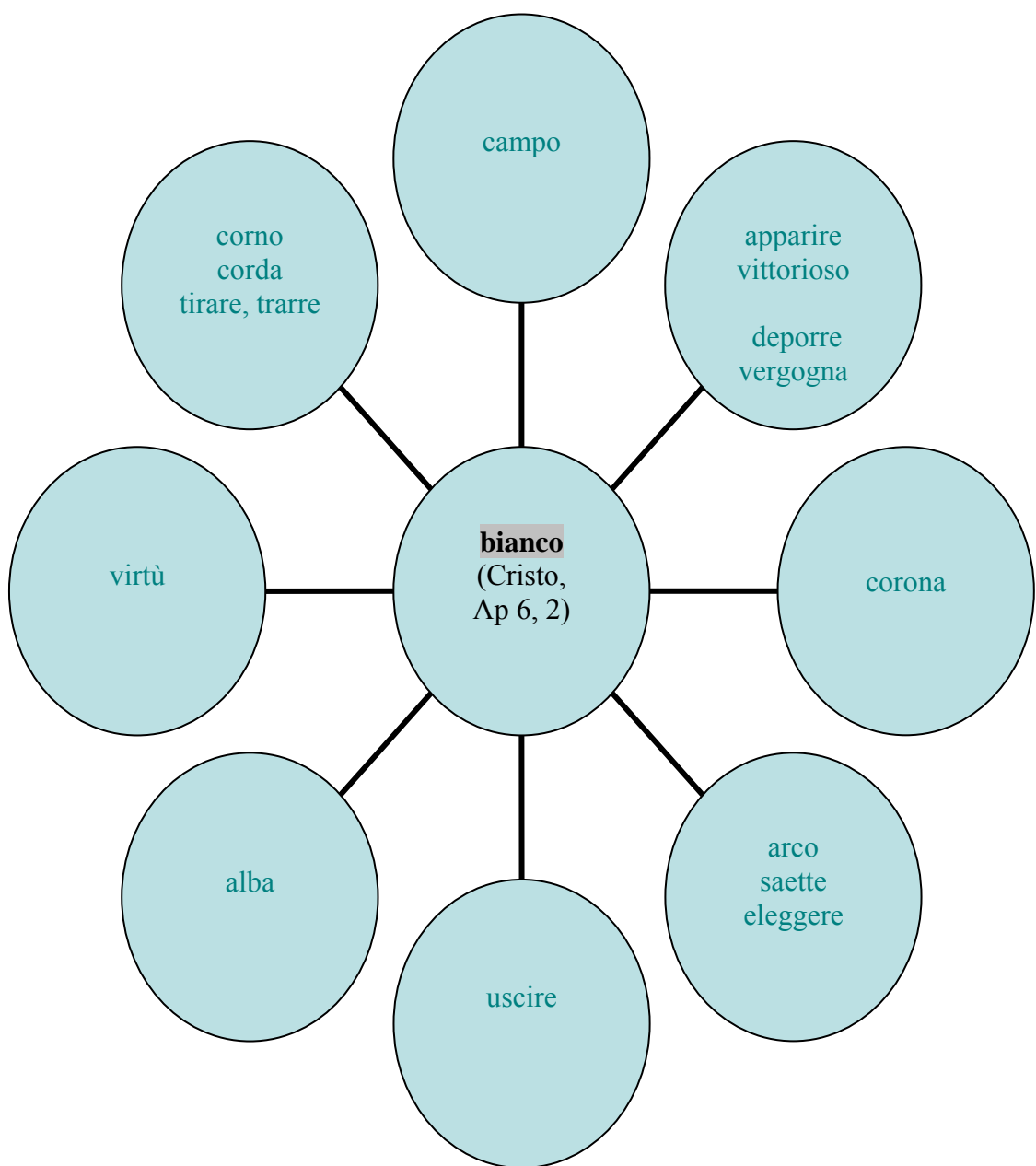
e se ’l sommo piacer sì ti fallio per la mia morte, *qual cosa mortale dovea poi trarre te nel suo disio?*

Di penter sì **mi punse** ivi l’ortica, che di tutte altre cose qual *mi torse più nel suo amor*, più mi si fé nemica. Tanta riconoscenza il cor **mi morse**, ch’io caddi vinto; e quale allora femmi, salsi colei che la cagion mi porse.

Purg. XXX, 73-75; XXXI, 55-57:

Guardaci ben! **Ben son**, ben son Beatrice. Come degnasti d’accedere al monte? non sapei tu che qui è l’uom felice?.

Ben ti dovevi, per lo primo strale de le cose fallaci, **levar** suso di retro a me che non era più tale.



([Tabella App.-5](#)) Procediamo ancora nei confronti, a dimostrazione di quanto profondamente si possa scendere nella ricerca interiore della *Commedia*, alla luce della sua ‘chiave’. Per il momento si tratta di appunti e tracce, per percorsi che verranno successivamente sviluppati e meglio dimostrati.

a) Iniziamo con i «bianchi marmi» di Luni, fra i quali ebbe dimora Aronte, l’aruspice etrusco che predisse le sciagure della guerra civile da cui sarebbe conseguita la vittoria di Cesare su Pompeo (Lucano, *Pharsalia* I, 584ss.; *Inf.* XX, 46-51). La zona degli indovini della quarta bolgia è segnata dalla prevalenza dei temi del quarto stato (come si dimostrerà distesamente nella topografia spirituale del poema): il quarto stato è per eccellenza quello dei contemplativi, e nella bolgia stanno quanti hanno ecceduto nella contemplazione. Si deve qui ricordare che ogni stato, così come risulta dall’aggregazione della materia esegetica riferita ai singoli settenari, assume uno sviluppo tematico imponente e complesso. Bisogna altresì ricordare che lo «stato» è insieme un periodo della storia umana (nel senso dell’Antico e del Nuovo Testamento), che può in modo ciclico ripresentarsi a livelli sempre più alti (fino al sesto stato della storia della Chiesa, iniziato con Francesco e ancora operante), sia un *habitus* individuale sempre presente.

Uno dei temi dei contemplativi è la diversità nello stato: non tutti sono contemplativi in modo uguale. Precipua, al riguardo, è l’immagine di Gioacchino da Fiore, inserita nell’esegesi della donna vestita di sole nella quarta visione apocalittica. L’abate calabrese distingue fra il sole (i padri degli altri), le stelle (fisse e solitarie), e la luna (gli attivi che stanno sotto a lavorare, come nei cenobi: nella quarta visione la donna tiene la luna sotto i piedi, Ap 12, 1), cioè fra i «luminaria caeli» creati, secondo il *Genesi*, nel quarto giorno.

Così si presentano gli indovini: dimorano (Aronte), si mutano e tornano al precedente stato (Tiresia), vanno via senza fare ritorno e poi si posano (Manto). Da notare i versi - «che ne’ monti di Luni, dove ronca / lo Carrarese che di sotto alberga» - significanti gli attivi, assimilati alla luna, unitamente alla fissità del contemplativo solitario (l’aruspice).

I «bianchi marmi» non segnano unicamente il bel paesaggio di Lunigiana: Aronte profetizzò infatti quanto voluto da Dio e da Roma (cfr. *Par.* VI, 55-57), che fu preparazione della venuta di Cristo, di cui è proprio il colore bianco. Non a caso, è lo stesso colore della salvezza angelica e di David salmodiante scolpiti nel candido marmo della prima cornice della montagna. Aronte guardò «le stelle e ’l mare». Quest’ultimo designa nel suo fluttuare le lotte intestine dei Gentili, come descritto in relazione al suono della seconda tromba (Ap 8, 8)³⁷¹. Quando si parla di prevalenza dei temi di uno stato (cioè degli elementi semantici che portano i concetti ad esso relativi) si deve tener

³⁷¹ Cfr. *L’agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*, 7 («Gentilezza, Gentilità, affanni, cortesia»), Tab. XXIX-1, 3.

presente che coesistono, intrecciati, temi di tutti gli altri che cooperano a quelli preminenti. Così, nel caso di Aronte che si colloca in una zona ‘quarta’, il bianco è un tema del primo stato; il mare del secondo. Né la zona relativa a uno stato coincide del tutto con una divisione materiale (nel caso con la quarta bolgia), perché forte è la giuntura con quanto la precede o segue.

Lucano (I, 586) reca: «Arruns incoluit deserta moenia *Lucae*». Non è necessario ricorrere alla variante *Lunae*, pur largamente attestata, poiché Dante non traduce la *Pharsalia*, ma la trasforma concordandola con la *Lectura*. Qui la citazione gioachimita fa comunque riferimento alla luna, che designa gli attivi: tali sono il Carrarese che sta sotto, e anche il trasmutabile Tiresia, nonché Manto, «che cercò per terre molte» prima di posarsi nel luogo dove sarebbe nato Virgilio. I monti (per Lucano sono «moenia», e se il poeta pagano fosse sola fonte non soccorrerebbero varianti) designano sempre gli alti contemplativi, la sublimità di un modo di vivere arduo ma poco sostenibile dalla fragilità umana. Per questo, distrutti storicamente gli anacoreti d'Oriente dalle invasioni saracene, a partire da Carlo Magno fu dato un tipo di vita condescensivo per le grandi moltitudini. Così il quinto stato, che alla fine del XIII secolo concorre ancora con il sesto, già iniziato con Francesco, è per antonomasia lo stato della vita associata. All'arditezza solitaria subentra la pietosa costa da cui Dio creò Eva. Perciò nel Subasio «fertile costa d'alto monte pende» (cfr. [Tab. XVI](#)), e Cassino è «costa» del monte su cui Benedetto istituì il proprio cenobio (il santo di Norcia fu in qualche modo antesignano del quinto stato con la sua regola). Ai monti sono anche assimilati i re, cioè le sette teste della bestia sulle quali siede la prostituta (Ap 17, 9), che sono anche tiranni (ad Ap 13, 1: «Sed nichilominus est dicendum quod principales tiranni sunt et vocantur capita bestie, sicut et episcopi, et precipue summi et universales, sunt capita ecclesie»). Non sorprenderà pertanto di ritrovare la distinzione appropriata a Cesena: «E quella cu' il Savio bagna il fianco, / così com' ella sie' tra 'l piano e 'l monte, / tra tirannia si vive e stato franco» (*Inf.* XXVII, 52-54).

b) Questa diversità dei contemplativi segna altri luoghi del poema. Nell'*Inferno*, si ritrova nella «diversa legge» imposta ai dannati nel sabbione sotto la pioggia di fuoco (bestemmiatori, sodomiti, usurai: rispettivamente giacciono, vanno «continuamente», siedono). Oppure nelle «diverse biche» dei falsari, i quali, come nell'immagine di Gioacchino da Fiore, stanno in «chiostra» (giacciono - «qual sovra 'l ventre e qual sovra le spalle / l'un de l'altro» -, o si trasmutano carponi). Oppure nelle ombre della Giudecca, tutte coperte dal ghiaccio (giacciono, stanno erte con la testa o con le piante dei piedi in alto, stanno col volto incurvato all'indietro ad arco verso i piedi). Nel primo e nel secondo caso (*Inf.* XIV, XXIX) si tratta di zone a prevalenza

tematica quarta (del quarto stato), nel terzo (*Inf.* XXXIV) si intrecciano temi del terzo e quarto stato.

Luna e permutazioni sono temi propri della Fortuna della quale dice Virgilio in *Inf.* VII, «per ch'una gente impera e l'altra langue» (variante, applicata agli «splendor mondani», del tenere sotto i piedi la luna). La Fortuna è la prima variazione nel poema dei temi della «mulier amicta sole», la quale conculca quanto è mondano. L'imperare è prerogativa dei contemplativi del quarto stato, ai quali è dato reggere le genti «in virga ferrea» e di frantumare i vizi. Il loro agire senza tregua - lo stato è per antonomasia quello delle *res gestae* - li conduce a un «victoriosus effectus», di virtù e insieme di conoscenza delle cose sublimi. Ma tanto alto e arduo stato non può durare a lungo, per cui viene volto in basso dalle devastazioni saracene.

c) Il cielo delle stelle fisse è «di diversi volti» (*Par.* II, 64-66); i diversi contemplativi sono anche stelle fisse e solitarie. Sublimazione dei contemplativi, nella loro diversità, è nel cielo di Saturno (dove si manifestano, appunto, gli spiriti contemplanti) la similitudine delle «pole» a *Par.* XXI, 34-42 («poi altre vanno via senza ritorno, / altre rivolgon sé onde son mosse, / e altre roteando fan soggiorno»).

Si suole addurre come fonte il *De gratia contemplationis* (I, 5) di Riccardo di San Vittore, che paragona i vari atteggiamenti contemplanti ai moti degli uccelli: «modo it atque redit, modo se quasi in gyrum flectit, modo autem se quasi ad unum colligit, et quasi immobiliter figit». Per quanto non sia affatto esclusa una lettura diretta da parte di Dante della fonte vittorina (cfr. *Epistola XIII*, 77-80), si noti:

c /1) La citazione di Gioacchino è, con il riferimento ai «luminaria caeli», di più ampio respiro. In Riccardo non ci sono sole, stelle né luna. L'uso da parte dell'Olivi di due fonti simmetriche (Riccardo e Gioacchino), quasi due navate laterali della sua grande e più alta centrale, consente di vedere come la ricostruzione dantesca dell'apocalittica cattedrale abbia liberamente riutilizzato le strutture di tutti e tre i maestri.

c /2) Se si considera il motivo dell'andare e del venire («altre rivolgon sé onde son mosse»), si constata che esso deriva da Ezechiele 1, 14: «ibant et revertabantur in similitudinem fulguris coruscantis». Questa citazione è presente in Riccardo, nel capitolo indicato, come nella *Lectura* dell'Olivi (ad Ap 4, 5). In questo secondo caso l'esegesi che la circonda assume nel poema uno sviluppo considerevole, e proprio nei luoghi in cui è presente il sopra menzionato motivo ([Tabella App.6](#)).

Dal trono, ovvero da Dio, dalla sua Chiesa e dai santi che costituiscono la sede di Dio procedono lampi, voci e tuoni (**Ap 4, 5**)³⁷². La chiarezza della folgore corrusca scorrendo in lungo e in largo, le voci modeste emettono in terra una predicazione razionale e temperata, i tuoni minacciano dal cielo o dall'aria oppure diffondono alti e spirituali insegnamenti, che competono ai perfetti. Folgori e tuoni designano i grandi e forti effetti e influssi che emanano da Dio e dalla sua sede, volti a distruggere o a trattenere i malvagi e ad animare, illuminare e infiammare gli eletti. Per folgori si intendono anche i santi pieni di fervore che fendono i vizi e infiammano al bene, dei quali si dice in *Ezechiele*: «andavano e venivano come la folgore che corrusca» (Ez 1, 14), e in *Giobbe*: «Lanci tu i fulmini, e partono e tornano dicendoti: 'eccoci!'» (Jb 38, 35).

Sette lampade ardenti sono davanti al trono, simbolo dei sette spiriti di Dio. Lo Spirito Santo, partecipato nei suoi sette doni, fa ardere e rilucere i santi di lui ripieni, in modo che illuminino e infiammino la Chiesa, che è il trono di Dio, e venerino la divina maestà nella quale Dio sta quieto come nella sua propria essenza.

La successione di «fulgura, voces, tonitrua» si ripete più volte nell'*Apocalisse*: oltre che ad Ap 4, 5 (nella trattazione della «radice» della seconda visione), essa si presenta ad Ap 8, 5 («radice» della terza visione), 11, 19 («radice» della quarta visione) e 16, 18 («radice» della sesta visione). In tutti i casi, salvo che ad Ap 4, 5, il gruppo dei forti influssi ed effetti si conclude con il terremoto. In due casi (Ap 11, 19 e 16, 21) si aggiunge l'effetto della grandine. Si tratta dei segni inviati da Dio per indicare che di lì a poco intende procedere a mutare lo stato della Chiesa (Ap 16, 18).

Il tema dei lampi che vanno e vengono è nella descrizione dei beati che nel cielo di Venere accorrono incontro a Beatrice e a Dante (**Par. VIII**, 16-30): sono come favilla che si vede nella fiamma (i «fulgura» che infiammano e corruscano) o come voce che si discerne in voce (le «voces» razionali e discrete), «quand' una è ferma e altra va e riede» (la fermezza della sede, rilevata ad Ap 4, 3; alle voci polifoniche è appropriata la qualità dei lampi di andare e venire); i lumi divini si muovono «in giro più e men correnti» (lo stare «in circuitu» intorno alla sede da Ap 4, 4 e il decorrere dei lampi da Ap 4, 5) e discendono come «venti, o visibili o no» da fredda nube, cioè come folgori e turbini.

Già nel cielo precedente, di Mercurio, il poeta ha scorto di ciascuno dei beati «l'ombra piena di letizia / nel folgór chiaro che di lei uscia» (**Par. V**, 106-108). Il «folgór ... di lei uscia»: ad **Ap 1, 7**, nella citazione di *Matteo* 24, 27, l'avvento di Cristo è folgore che 'esce' da oriente e appare in occidente. La «claritas» della folgore «longe lateque coruscat», come si desume da **Ap 4, 5**, e Dante vede che il lume che raggia dall'anima di Giustiniano è tratto dagli occhi, perché, gli dice, esso «corusca», cioè lampeggia, «sì come tu ridi», cioè ti illumini di letizia (*ibid.*, 124-126: il ridere

³⁷² Quanto i temi della sede da Ap 4 siano importanti per il Limbo è stato mostrato in *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 2. 6 («Gli Antichi»), Tab. VIII.

corrisponde allo «splendor faciei» e alla «claritas» di Cristo di Ap 1, 16; cfr. [Tab. App.-6 bis](#)). Nel testo della *Lectura* Dante trovava corrispondenza con quanto da lui affermato nel *Convivio*, del ridere come «una corruscazione della dilettazione dell'anima, cioè uno lume apparente di fuori secondo sta dentro» (III, viii, 11).

Combinando il tema delle lampade con quello dell'andare e venire dei lampi, Cacciaguida, che per venire incontro a Dante discende come stella cadente («sùbito foco»: il motivo è analogo al «discorrere» dei lampi) dal braccio destro della croce costellata dei beati del cielo di Marte (*Par.* XV, 13-27), viene definito «la santa lampa / che pria per me avea mutato sito» (*Par.* XVII, 4-6; «lampa» è *hapax* nel poema ed è congiunto, come nell'esegesi, all'andare e al venire).

Andare e venire sono propri anche dell'angelo nocchiero che porta le anime alla riva del purgatorio (*Purg.* II, 51). Il suo lume veloce deriva, come sopra si è visto ([Tab. App.-2](#)), dal **Notabile XII**, dove la folgorante luce della fede si diffonde da oriente a occidente, cui allude il rosseggiare di Marte «giù nel ponente sovra 'l suol marino» (*ibid.*, 13-15). Vanno e vengono le genti lussuose che si purgano nel cammino acceso dell'ultima cornice della montagna (*Purg.* XXVI, 46).

Anche la similitudine delle «pole», nel cielo di Saturno (fra le quali «altre rivolgon sé onde son mosse»), è preceduta dal tema del folgorare, riferito al ridere di Beatrice, necessariamente da temperare, «che 'l tuo mortal potere, al suo *fulgore*, / sarebbe fronda che *trono* scoscende» (*Par.* XXI, 10-12; cfr., a *Par.* XXVI, 137-138, le parole di Adamo sull'uso della lingua da parte degli uomini: «ché l'uso d'i mortali è come fronda / in ramo, che sen va e altra vene»).

Nel corso della processione che si svolge nel Paradiso terrestre, si succedono lampi (*Purg.* XXIX, 16-18: «Ed ecco un lustro sùbito trascorse ... tal che di balenar mi mise in forse»), voci soavi (*ibid.*, 22-23, 50-51: «E una melodia dolce correva / per l'aere luminoso ... apprese, / e ne le voci del cantare 'Osanna'») e tuoni (*ibid.*, 152: «un tuon s'udì»). I sette vecchi che chiudono la processione (Luca in quanto autore degli *Atti degli Apostoli*, Paolo delle *Epistole*, i quattro autori delle *Epistole minori* – Pietro, Giovanni, Giacomo e Giuda –, Giovanni in quanto autore dell'*Apocalisse*) ardono tutti sulla fronte ornata di rose e altri fiori vermigli, come le lampade che stanno dinanzi al trono (*ibid.* 145-150). La successione dei lampi, delle voci e dei tuoni appare evidente, oltre che in *Purg.* XXIX, anche in *Purg.* XIV, 130-141, nelle voci che recano esempi di ira punita.

d) ([Tabella App.-7](#)) Si può notare lo svolgersi ciclico di *alcuni* temi del quarto stato prevalenti in diverse zone del poema (presi a campione, perché la completa esposizione topografica è assai più complessa): pasto devoto (Notabile III; *Inf.* VII, XIV, XX, XXIX; *Purg.* XVI / XIX; *Par.* XXI), abbracciare la fede (Notabile III; *Inf.* XX; *Par.* XXII), ventre (Ap 2, 22: quarta chiesa;

Inf. XX, XXIX / XXX; *Purg.* XIX, *Par.* XXI). Queste zone si riconoscono come tali non solo per una generica presenza di elementi semantici relativi allo stato ivi prevalente, ma anche per la loro progressione. Ciò significa che, ad esempio, se la prima delle zone ‘quarte’ dell’*Inferno* ha il suo fulcro in *Inf.* VII, essa è preceduta da una zona ‘terza’ e seguita da una ‘quinta’. Il fenomeno si ripresenta più volte nel corso del poema. È dunque possibile redigere una topografia spirituale, che marchi i significati interiori. Per farlo (e sarà il metodo che seguiremo nella ricerca) si dovrà procedere nelle seguenti direzioni: 1) aggregare il materiale della *Lectura super Apocalipsim* secondo i sette stati (seguendo le istruzioni date dall’Olivi nel Prologo); 2) verificare, stato per stato, la presenza degli elementi semantici nella prosa e nella poesia e, in questa, registrare la loro ciclica progressione; 3) poiché i cicli non si ripetono ma variano, accertare quali sono i passi dell’esegesi scritturale che sono stati come voci ferme nella stesura del poema, rose di elementi semantici (come quelle che abbiamo mostrato in questo saggio) su cui il poeta è intervenuto con multiformi variazioni. Questo per iniziare, perché molto altro dovrà venire. Naturalmente non si tratta di aride corrispondenze: l’armatura del commento apocalittico oliviano ha maglie concettuali, ed è possibile vedere come tutte le altre possibili fonti del poeta vi si inseriscano concordi.

e) ([Tabella App.-8](#)) La collazione della materia esegetica relativa a un singolo stato è un’altra costante. Si consideri, ad esempio, l’esegesi dell’apertura del quarto sigillo (Ap 6, 7-8: il languore pallido e mortifero, proprio del cavallo pallido) con quella relativa alla quarta chiesa (Ap 2, 21-22: la punizione della nuova falsa profetessa Gezabele, messa a giacere in un letto di dolore). I temi si riverberano, congiungendosi, in *Inf.* XXIX, nel dolore dei falsari dalle marcite membra, infermi, ammalati, languidi, giacenti (la zona è ‘quarta’, e questi sono solo alcuni dei temi relativi al quarto stato; è preceduta da un ciclo riferibile ai temi del terzo stato, che ha il suo fulcro in *Inf.* XXVIII, e seguita da altro riferibile al quinto, centrato su *Inf.* XXX-XXXI).

Sul cavallo pallido, che reca morte, Olivi segue da vicino l’interpretazione di Gioacchino da Fiore, e ciò consente in questo come in altri casi (lo si farà in seguito) di verificare come realmente le idee dell’abate calabrese siano presenti in Dante. Esso designa le devastazioni saracene, che distrussero le chiese orientali e l’anacoretismo dei deserti dell’Arabia e dell’Egitto, minacciando pericolosamente la stessa chiesa latina. Ed ecco che la poesia trasferisce sui moderni latini, aretini o senesi, gli effetti del cavallo pallido. Ma il languore mortifero fu già in Egina, allorché la gelosa Giunone vi recò una pestilenza, «quando fu l’aere sì pien di malizia, / che li animali, infino al picciol vermo, / cascaron tutti ...», secondo quanto narrato da Ovidio (*Metamorfosi*, VII, 523-660). L’esegesi si dilata pertanto anche all’indietro, estendendosi alle genti antiche, prefigurazione delle moderne.

La Chiesa, secondo Olivi, è indefettibile anche nei momenti nei quali sembra non esserci. Può corrompersi quasi tutta, non tutta. Sempre è rimasto e rimarrà in qualcuno il seme della fede, non sarà mai senza erede. La donna vestita di sole, descritta nella quarta visione apocalittica, vola nel deserto dove incorpora le genti, datele come pasto ristoratore «ne per penuriam fidelium tota a diabolo consumatur» (Ap 12, 14; il refettivo pasto eucaristico è tema precipuo del quarto stato: cfr. Notabile XIII). All'inizio del quinto stato, la Chiesa viene difesa e raccolta da Carlo Magno in una parte della terra, ossia a Roma, sede dell'Impero e principale sede di Cristo. Distrutte le chiese orientali ad opera dei Saraceni, devastata anche parte della chiesa latina dagli stessi e dai Longobardi, il popolo latino venne restituito al pristino stato da Carlo Magno: «Quia vero ecclesia Christi usque ad finem seculi non debet omnino extingui ... facta est defensio et recollectio ista ... restitutus est latinus populus per Karolum imperantem» (Notabile V, XIII). Nel sesto stato, allorché nel finire del quinto (ancora però concorrente con il nuovo iniziato) la Chiesa sembra quasi trasformata in una nuova Babylon, al sesto vescovo (della sesta chiesa, Filadelfia) è dato di salvare il seme della fede come nell'arca di Noè: «non permittentur totam ecclesiam simpliciter extinguere, immo semper remanebit semen» (Ap 2, 1; 9, 15). Dante, come gli dice Brunetto Latini, è «sementa santa»³⁷³.

La Chiesa non deve estinguersi, e ciò vale anche per le genti che popolano «l'aiuola che ci fa tanto feroci». Così fu anche per le genti antiche apparentemente tutte cadute per la pestilenza inviata da Giunone, alle quali non mancò tuttavia il pasto refettivo, come alla donna nel deserto della Gentilità: «e poi le genti antiche, / secondo che i poeti hanno per fermo, / si ristorar di seme di formiche». I Mirmidoni, con cui Giove ripopolò Egina trasformando le formiche in uomini, salvarono allora il seme umano. Viene in mente José Saramago: «(...) basterà che sopravviva qualche animaletto, qualche insetto, e i mondi ci saranno, quello della formica, quello della cicala, non sposteranno certo tende, non si guarderanno in uno specchio, ma questo che c'entra, in fondo l'unica grande verità è che il mondo non può essere morto»³⁷⁴. Come la Chiesa dell'Olivi, avrebbe pensato Dante, secondo che i poeti sognarono in Parnaso, prefigurando gli eventi futuri.

Il pasto eucaristico della donna (la Vergine, ma anche la Chiesa o il corpo mistico di Cristo) è tema del quarto stato, il seme che rimane del quinto (come si è visto sopra). Un altro, fra i numerosi temi del quinto stato, riguarda la polemica contro i Manichei (da intendersi contro i Catari, Patarini e anche Valdesi). Costoro spregiavano la natura, considerata malvagia, condannando il matrimonio, deridendo la credenza che il corpo di Cristo potesse essere in una piccola ostia o ritenendo impossibile che Dio abbia creato animali tediosi come i vermi, pulci o rospi. Idee polemiche (esposte ad Ap 9, 5-6, nel mostrare come i 'Manichei' trafiggono i piedi dei

³⁷³ Cfr. *Dante all'«alta guerra» tra latino e volgare*, 3. 2, Tab. XXXIII-1.

³⁷⁴ J. SARAMAGO, *La zattera di pietra*, trad. di R. Desti, Torino 1997, p. 9.

fedeli) che ben potrebbero adattarsi alla formica, animale piccolo come l'ostia, partecipe della grazia divina tanto da essere stato dato da Giove per ristoro antico dell'umana gente³⁷⁵.

f) Consideriamo, da ultimo, gli sviluppi del tema della luna rispetto all'esegesi della donna vestita di sole ad Ap 12, 1ss., che la tiene sotto i piedi ([Tabella App.-9](#)). Di «tutto l'oro ch'è sotto la luna / e che già fu» dice Virgilio prima di sentenziare sulla Fortuna (*Inf. VII*, 64-65). Questa, nella profezia di Farinata, è «la donna che qui regge», identificata con Proserpina (*Inf. X*, 80). Una situazione inversa rispetto a quella della donna vestita di sole che tiene la luna sotto i piedi si verifica nell'espressione con cui Ulisse indica il trascorrere di cinque mesi di navigazione dopo l'ingresso «ne l'alto passo»: cinque volte la luce del sole si era nuovamente accesa «di sotto da la luna» e altrettante spenta, il che allude alle continue mutazioni (la luna designa la sapienza mondana, propria di Ulisse) ma anche allo stare il sole «sotto» la luna e non viceversa (*Inf. XXVI*, 130-132). Un'altra presenza del tema è in *Inf. XXIX*, 10: «E già la luna è sotto i nostri piedi». Queste parole, al di là del riferimento astronomico che indica come ora l'una o poco più dopo mezzogiorno, sono dette da Virgilio in un contesto in cui rimprovera Dante di soffermarsi troppo a guardare le ombre tristi e smozzicate dei seminatori di scandalo e di scisma: potrebbero pertanto essere intese come un invito a conculcare e a disprezzare quanto è inutile guardare, visto il poco tempo ancora concesso e le altre cose che restano da vedere.

Attraverso il «breve pertugio» della Muda, il conte Ugolino vede «più lune»: il nome della torre dei Gualandi, che è quello del luogo freddo e oscuro dove gli uccelli vanno a mudare, cioè a cambiare le penne, concorda con la mutabilità della luna (*Inf. XXXIII*, 22-27).

Il secondo sogno di Dante nell'ascesa della montagna, descritto in apertura di *Purg. XIX*, avviene poco prima del sorgere del sole, nell'ora in cui il «freddo de la luna» non può più essere intiepidito dal calore della terra. È l'ora nella quale i geomanti vedono sorgere a oriente «lor Maggior Fortuna», un gruppo di stelle utile alle loro predizioni, ma solo per il poco tempo nel quale l'orizzonte rimane ancora scuro. Alla sapienza mondana e instabile dei geomanti corrisponde l'oggetto del sogno del poeta, la «femmina balba», simbolo dei beni temporali che distolgono l'uomo dall'amore del bene supremo. Virgilio, nello spiegare il significato della «dolce serena», invita Dante a battere «a terra le calcagne», ossia a conculcare e disprezzare mettendo sotto i piedi le cose mondane. Ritorneremo sull'episodio, ma fin d'ora è possibile dare alcune indicazioni. Esso si colloca in una zona riferibile al quarto stato. La «femmina balba» è vestita con i panni di Gezabele, la falsa e ipocrita profetessa che seduceva il pur santo vescovo di Tiàtira (la quarta delle sette chiese d'Asia della prima visione apocalittica), che viene per questo ripreso da Cristo. Anche

³⁷⁵ Da notare la presenza dei medesimi temi (i vermi, l'essere fastidioso, i piedi, il raccogliere dal Notabile V, sempre riferito al quinto stato), variati, negli ignavi di *Inf. III*, 64-69.

Virgilio viene chiaramente ripreso - «“O Virgilio, Virgilio, chi è questa?”, / fieramente dicea» - da «una donna ... santa e presta». Questa donna non può essere Beatrice (che aspetta Dante in cima alla montagna), non Lucia (la quale, nominata, è già intervenuta), non la «Donna ... gentil nel ciel» (la Vergine che sta nell'Empireo). Trattasi non della Ragione, o della Filosofia, o di qualsivoglia altra virtù, bensì di «una donna». Se la zona è piena di temi del quarto stato, a cominciare dalla luna fredda che segna il sogno di Dante, la «donna santa e presta», che rende confusa la «femmina balba» attraverso Virgilio, non può che venire da una variazione del tema della «mulier amicta sole et luna sub pedibus eius». Questa «mulier» della quarta visione apocalittica è sì la Vergine, ma è soprattutto la Chiesa come corpo mistico di Cristo, portato nell'utero della mente. La donna prima fugge dalla durezza giudaica nel deserto dei Gentili (Ap 12, 6), poi, con le due ali di una grande aquila (l'intelletto e l'affetto, oppure il potere temporale e quello spirituale, la spada e il pastorale) vola nel luogo ivi preparatole da Dio nutrendosi delle genti durante un periodo di «un tempo, tempi e la metà di un tempo» (tre anni e mezzo, ovvero 1260 anni contando 42 mesi di 30 giorni come fossero anni), un periodo coincidente con la durata (tre giorni e mezzo) della permanenza di Dante nel Purgatorio. Se questa interpretazione coglie nel segno, allora la «donna santa e presta» designerebbe l'incorporazione nella Chiesa dei Gentili, una volta conculcato ciò che resta di mondano³⁷⁶.

Nell'elencare le schiatte degli antichi alti fiorentini volte in basso dalla Fortuna (assimilabili alle instabili generazioni gioachimite del Vecchio Testamento, nella citazione, ad Ap 12, 6, del secondo libro della *Concordia*), Cacciaguida usa l'immagine delle maree causate dal volgere del cielo della luna, che «cuopre e discuopre i liti senza posa» (*Par. XVI*, 82-84).

Sublimazione del tema del tenere la luna mondana sotto i piedi è a *Par. XXII*, 124ss., allorché Beatrice, nel segno dei Gemelli, invita Dante a riguardare in basso: «rimira in giù, e vedi quanto mondo / sotto li piedi già esser ti fei». Il poeta ritorna «col viso ... per tutte quante le sette spere», sorridendo del «vil sembiante» di «questo globo», cioè della terra. Allora vede però la Luna – «la figlia di Latona» – illuminata senza quell'ombra (l'ombra della vecchia legge) che era stata la causa per cui aveva creduto, con Averroè, che le sue macchie fossero originate dal raro e dal denso della materia. Il passo (congiunto con il trionfo delle schiere di Cristo descritto nel canto seguente) è fortemente segnato dal tema iniziale della *Lectura*, da Isaia 30, 26, per cui la luce della luna è come quella sole (cfr. [Tab. XV](#)).

Nella quarta tromba il sole, la luna, le stelle e il giorno e la notte vengono oscurati per la terza parte (gli ipocriti, Ap 8, 12; non in Tabella). Il tema della luna oscurata è nell'incontro, lungo l'argine di pietra del Flegetonte, con la schiera dei sodomiti, che guardano i poeti «come suol da

³⁷⁶ Ciò non esclude che alcune qualità della donna vestita di sole si ritrovino in Beatrice: cfr. [Tab. XII-3](#).

sera / guardare uno altro sotto nuova luna», quando non c'è appunto, nel novilunio, la luce della luna (*Inf.* XV, 16-19).

Alla luna piena, che non nocque ma giovò a Dante nella selva oscura (il chiarore notturno inteso nell'esegesi in senso positivo), fa riferimento Virgilio nel lasciare la quarta bolgia degli indovini, nel momento in cui, verso le sei del mattino, la luna («Caino e le spine») tramonta, perché «già tiene 'l confine / d'amendue li emisperi e tocca l'onda / sotto Sobilia» (*Inf.* XX, 124-129).

[Tab. App. 5]

[Notabile XIII] In quarto vero (statu) fulxerunt anachorite in celo, id est in vita celesti, quasi luminaria celi, quorum patres fuerunt sicut **sol**, multitudo vero fuit [sicut] **stelle in locis suis fixe et solitarie**, quidam vero **activi et inferiores fuerunt sicut luna** (cfr. Gn 1, 14-19).

[Ap 8, 12; III^a visio, IV^a tuba] Per “**solem**” videtur hic designari solaris vita et contemplatio summorum anachoritarum, qui fuerunt patres et exempla aliorum, vel solaris sapientia et doctrina summorum doctorum.

Per “**lunam**” vero, regularis congregatio conventualium quarti temporis a sole predicto illuminata.

Per “**stellas**” vero, quidam singulares et alti et solitarii anachorite.

In quolibet autem istorum fuit duplex pars bona et tertia mala, quia in quolibet predictorum fuerunt boni maiores et minores. *Non enim omnes patres anachoritarum fuerunt equales*, nec omnes subditi, nec omnes solitarii, qui proprie non fuerunt aliorum patres vel subditi.

[Ap 12, 1-2; IV^a visio, radicalia] Secundum autem Ioachim, libro V^o Concordie, ubi tangit misterium operis quarte diei, scilicet solis et lune et stellarum, applicans hoc ad quartum statum ecclesie dicit quod una mulier amicta sole cum luna et stellis unum *designat ordinem contemplantium tripertita varietate distinctum*. Cuius caput sunt prelati monachorum quasi **stelle**, que in capite emicant mulieris, quia Christi locum tenent *in cenobiis*. Pedes vero sunt monachi eis subiecti, qui sub eorum disciplina perfecte et regulariter vivunt, in quo **lune** perfecte *sub* pedibus mulieris stantis similitudinem servant. Contemplatoribus autem precipuis ascribitur **sol**.

Inf. XIV, 19-27:

D'anime nude vidi molte gregge
che piangean tutte assai miseramente,
e pareva posta lor *diversa* legge.

Supin giacea in terra *alcuna* gente,
alcuna si sedea tutta raccolta,
e *altra* andava continüamente.

Quella che giva 'ntorno era più molta,
e quella men che giacëa al tormento,
ma più al duolo avea la lingua sciolta.

Inf. VII, 64-66, 73-84:

ché tutto l'oro ch'è *sotto la luna*
e che già fu, di quest' anime stanche
non potrebbe farne posare una.

Colui lo cui saver tutto trascende,
fece li cieli e diè lor chi conduce
sì, ch'ogne parte ad ogne parte splende,
distribuendo igualmente la luce.
Similmente a li splendor mondani
ordinò general ministra e duce
che *permutasse* a tempo li ben vani
di gente in gente e d'uno in altro sangue,
oltre la difension d'i senni umani;
per ch'*una* gente *impera* e *l'altra* langue,
seguendo lo giudicio di costei,
che è occulto come in erba l'angue.

Inf. XX, 40-57:

Vedi Tiresia, che *mutò sembiante*
quando di maschio femmina divenne,
cangiandosi le membra tutte quante;
e prima, poi, ribatter li convenne
li duo serpenti avvolti, con la verga,
che riavesse le maschili penne.
Arona è quel ch'al ventre li s'atterga,
che ne' monti di **Luni**, dove ronca
lo Carrarese che di sotto alberga,
ebbe tra ' *bianchi* marmi la spelonca 6, 2
per sua dimora; onde a guardar *le stelle*
e 'l mar non li era la veduta tronca.
E quella che ricuopre le mammelle,
che tu non vedi, con le trecce sciolte,
e ha di là ogne pilosa pelle,
Manto fu, che *cercò per terre molte*;
poscia si puose là dove nacqu' io;
onde un poco mi piace che m'ascolte.

Inf. XXIX, 10-12, 40-42, 64-69:

E già *la luna è sotto i nostri piedi*;
lo tempo è poco omai che n'è concesso,
e altro è da veder che tu non vedi.

Quando noi fummo sor l'ultima *chiostra*
di Malebolge, sì che i suoi conversi
potean parere a la veduta nostra

sì ristorar di seme di formiche;
ch'era a veder per quella oscura valle
languir li spirti *per diverse* biche.
Qual sovra 'l ventre e *qual* sovra le spalle
l'un de l'altro giacea, e qual carpone
si trasmutava per lo tristo calle.

Inf. XXXIV, 10-15:

Già era, e con paura il metto in metro,
là dove l'ombre tutte eran coperte,
e trasparien come festuca in vetro.
Altre sono a giacere; *altre* stanno erte,
quella col capo e quella con le piante;
altra, com' arco, il volto a' piè rinverte.

Par. II, 64-66:

La spera ottava vi dimostra molti
lumi, li quali e nel quale e nel quanto
notar si posson di *diversi* volti.

Par. XXI, 34-42:

E come, per lo natural costume,
le pole insieme, al cominciar del giorno,
si movono a scaldar le fredde piume;
poi *altre* vanno via senza ritorno,
altre rivolgon sé onde son mosse,
e *altre* roteando fan soggiorno;
tal modo parve me che quivi fosse
in quello sfavillar che 'nsieme venne,
sì come in certo grado si percosse.

RICCARDO DI SAN VITTORE, *De gratia contemplationis (Benjamin major)*, I, 5 (PL 196, col. 68 C-D): Sed cum perspicax ille contemplationis radius semper ex admirationis magnitudine juxta aliquid suspendatur, non tamen uno modo semper nec uniformiter id agitur. Nam vivacitas illa intelligentiae in contemplantis animo mira agilitate *modo* it atque redit, *modo* se quasi in gyrum flectit, *modo* autem se quasi ad unum colligit, et quasi immobiliter figit. Hujus sane rei formam si recte perpendimus, in coeli volatilibus quotidie videmus.

[Ap 4, 5; radix II° visionis] “Et de trono procedebant” (Ap 4, 5), vel secundum aliam litteram “procedunt”, “fulgura et voces et tonitrua”, quia tam a Deo quam ab eius ecclesia et quam a sanctis, qui sunt sedes Dei, procedunt “**fulgura**” miraculorum, *quorum claritas longe lateque coruscat sicut fulgura discurrentia*; et “**voce**” rationabilis ac temperate predicationis, “et **tonitrua**” terribilium comminationum, vel tonitrua altiorum et spiritualium documentorum, que competunt perfectioribus. Voces enim in terra fiunt, tonitrua vero in celo seu ethere, vocesque sunt modice respectu tonitruorum.

Generaliter tamen per fulgura et tonitrua designantur omnes grandes et fortes influxus vel effectus manantes a Deo et eius sede, tam in malos conterendos vel deterrendos quam in electos excitandos et illuminandos et inflammandos.

Per fulgura etiam intelliguntur sancti superfervidi, aliorum quoad vitia incisivi et in bono *inflammativi*, de quibus Ezechielis I° dicitur quod “**ibant et revertebantur**” in similitudinem fulguris coruscantis” (Ez 1, 14), et Iob XXXVIII°: “Numquid mittes fulgura, et ibunt, et revertentia dicent tibi: Assumus?” (Jb 38, 35).

“Et septem *lampades* ardentes ante tronum”, scilicet erant, “que sunt septem spiritus Dei”. Spiritus enim Sanctus, in suis *septem* donis seu in universitate suorum donorum per septenarium designata participatus et quasi multiplicatus, facit ipsa et *sanctos ipsis repletos ardere et lucere* ad illuminationem et inflammationem ecclesie, que est tronus Dei, et etiam ad cultum divine maiestatis, in qua Deus stabiliter quiescit sicut in propria essentia sua.

Purg. XIV, 130-141:

Poi fummo fatti soli procedendo,
folgore parve quando l’aere fende,
voce che giunse di contra dicendo:
‘Anciderammi qualunque m’apprende’;
e fuggì come **tuon** che si dilegua,
se subito la nuvola scoscende.
Come da lei l’udir nostro ebbe triegua,
ed ecco l’altra con sì gran fracasso,
che somigliò **tonar** che tosto segua:
“Io sono Aglauro che divenni sasso”;
e allor, per ristrignermi al poeta,
in destro feci, e non innanzi, il passo.

Par. V, 106-108, 124-126:

E sì come ciascuno a noi venia,
vedeasi l’ombra piena di letizia
nel **folgór chiaro** che di lei **uscita**.

Io veggio ben sì come tu t’annidi
nel proprio lume, e che de li occhi il traggi,
perch’ e’ **corusca** sì come tu ridi

Par. VIII, 16-27:

E come **in fiamma** favilla si vede,
e come in **voce** voce si discerne,
quand’ una è **ferma** e altra **va e riede**,
vid’ io in essa luce altre lucerne
muoversi **in giro** più e men **correnti**,
al modo, credo, di lor viste interne.
Di fredda nube non disceser **venti**,
o **visibili** o no, tanto festini,
che non paressero impediti e lenti
a chi avesse quei lumi divini
veduti a noi venir, lasciando il giro
pria cominciata in li alti Serafini

Par. XVII, 4-6:

tal era io, e tal era sentito
e da Beatrice e da la **santa lampa**
che pria per me **avea mutato sito**

Par. XXI, 7-12, 34-42:

ché la bellezza mia, che per le scale
de l’eterno palazzo più s’accende,
com’ hai veduto, quanto più si sale,
se non si temperasse, tanto splende,
che ’l tuo mortal podere, al suo **fulgore**,
sarebbe fronda che **trono** scoscende.

E come, per lo natural costume,
le pole insieme, al cominciar del giorno,
si movono a scaldar le fredde piume;
poi altre vanno via senza ritorno,
altre **rivolgon sé onde son mosse**,
e altre roteando fan soggiorno;
tal modo parve me che quivi fosse
in quello sfavillar che ’nsieme venne,
sì come in certo grado si percosse.

Par. XXVI, 133-138:

Pria ch’i’ scendessi a l’infernale ambascia,
I s’appellava in terra il sommo bene
onde vien la letizia che mi fascia;
e **El** si chiamò poi: e ciò convene,
ché l’uso d’i mortali è come fronda
in ramo, **che sen va e altra vene**.

[Ap 1, 7; salutatio] “Et videbit eum omnis oculus”, scilicet bonorum et malorum. Non quod eius deitatem videant, sed corpus assumptum in quo omnibus visibiliter et manifeste apparebit. Unde Matthei XXIII° dicitur: “**Sicut fulgur exit ab oriente et apparet in occidente, ita erit adventus Filii hominis**” (Mt 24, 27). Per hoc autem monstrat eum iudicaturum omnes tam bonos quam malos.

[Notabile XII] Dicendum quod diffusio fidei per apostolos in orbem universum debuit esse **velox instar lucis ab oriente in occidentem subito** procedentis et **instar fulguris** universa subito **discurrentis**. Hoc enim fuit in gloriam Christi et lucis sue, unde in apertione primi signaculi dicitur exisse “vincens ut vinceret” (cfr. Ap 6, 2).

Purg. II, 13-18, 51:

Ed ecco, qual, sorpreso dal mattino,
per li grossi vapor Marte rosseggia
giù **nel ponente** sovra ’l suol marino,
cotal m’apparve, s’io ancor lo veggia,
un lume per lo mar venir sì ratto,
che ’l muover suo nessun volar pareggia.

ed **el sen giù, come venne, veloce**.

Purg. XXVI, 28-30, 43-48:

ché per lo mezzo del cammino **acceso**
venne gente col viso incontro a questa,
la qual mi fece a rimirar sospeso.
Poi, come grue ch’a le montagne Rife
volasser parte, e parte inver’ l’arene,
queste del gel, quelle del sole schife,
l’una gente sen va, l’altra sen vene;
e tornan, lagrimando, a’ primi canti
e al gridar che più lor si convene

Purg. XXIX, 16-18, 22-23, 34-36, 51,
61-63, 145-146, 149-152:

Ed ecco un lustro **subito trascorse**
da tutte parti per la gran foresta,
tal che **di balenar** mi mise in forse.
E una melodia dolce correva
per l’aere luminoso
dinanzi a noi, tal quale **un foco acceso**,
ci si fé l’aere sotto i verdi rami;
e ’l dolce suon per canti era già inteso. ...
e ne le **voci** del cantare ‘**Osanna**’
La donna mi sgridò: “Perché pur **ardi**
sì ne l’affetto de le vive **luci**,
e ciò che vien di retro a lor non guardi?”.
E questi **sette** col primaio stuolo
erano abitudiati
giurato avria poco lontano aspetto
che tutti **ardesser** di sopra da’ cigli.
E quando il carro a me fu a rimpetto,
un **tuon** s’udì

[Ap 1, 16-17; radix I° visionis] Decima (perfectio summo pastori condecens) est *sue claritatis* et virtutis incomprehensibilis gloria, unde subdit: “et facies eius *sicut sol* lucet in virtute sua”. Sol in tota virtute sua lucet in meridie, et precipue quando *aer* est serenus *expulsa omni nube et grosso vapore*, et quidem corporalis facies Christi *plus incomparabiliter lucet* et viget. Per hoc tamen designatur ineffabilis claritas et virtus sue divinitatis et etiam sue mentis. *Splendor* etiam iste sue *faciei* designat apertam et superfulgidam notitiam scripture sacre et faciei, ita quod in sexta etate et precipue in eius sexto statu debet preclarus radiare. In cuius signum Christus post sex dies transfiguratus est in monte in faciem solis (cfr. Mt 17, 1-8), et sub sexto angelo tuba canente videtur angelus habens faciem solis et tenens librum apertum (cfr. Ap 10, 1-2).

Undecima est ex predictis sublimitatibus impressa in subditos summa humiliatio et tremefactio et adoratio, unde subdit: “et cum vidissem eum”, scilicet tantum ac talem, “cecidì ad pedes eius tamquam mortuus” (Ap 1, 17). Et est intelligendum quod cecidit in faciem prostratus, quia talis competit actui adorandi; casus vero resupinus est signum desperationis et desperate destitutionis. Huius casus sumitur ratio partim *ex intolerabili superexcessu obiecti*, partim ex terrifico et immutativo influxu assistentis Dei vel angeli, partim ex materiali fragilitate subiecti seu organi ipsius videntis.

Est etiam huius ratio ex causa finali, tum quia *huiusmodi immutatio intimius et certius facit ipsum videntem experiri visionem esse arduam et divinam et a causis supremis*, tum quia per eam quasi sibi ipsi annihilatus humilior et timoratus visiones suscipit divinas, tum quia valet ad significandum quod sanctorum excessiva virtus et perfectio tremefacit et humiliat et sibi subicit animos subditorum et etiam ceterorum intuentium. Significat etiam quod in divine contemplationis superexcessum non ascenditur nisi *per sui oblivionem* et abnegationem et mortificationem et per omnium privationem.

Par. V, 94-108, 124-126, 130-137:

Quivi la donna mia vid' io sì lieta, come nel lume di quel ciel si mise, che *più lucente* se ne fè 'l pianeta. E se la stella *si cambiò e rise*, qual mi fec' io che pur da mia natura *trasmutabile* son per tutte guise! Come 'n peschiera ch'è tranquilla e pura traggonsi i pesci a ciò che vien di fori per modo che lo stimin lor pastura, sì vid' io ben più di mille *splendori* trarsi ver' noi, e in ciascun s'udia: “Ecco chi crescerà li nostri amori”. E sì come ciascuno a noi venia, vedeasi l'ombra piena di letizia nel *folgór chiaro* che di lei *uscìa*.

Io veggio ben sì come tu t'annidi nel proprio lume, e che de li occhi il traggi, perch' e' *corusca* sì come *tu ridi*

Questo diss' io diritto a la lumera che pria m'avea parlato; ond' ella fessi *lucente più assai* di quel ch'ell' era. *Sì come il sol* che si cела elli stessi *per troppa luce*, come 'l caldo ha rósce le temperanze d'i *vapori spessi*, per più letizia sì mi si nascose dentro al suo raggio la figura santa

Par. X, 58-69:

come a quelle parole mi fec' io; e sì tutto 'l mio amore in lui si mise, che Bèatrice eclissò ne *l'oblio*. Non le dispiacque, ma sì se *ne rise*, che *lo splendor* de li occhi suoi *ridenti* mia mente unita in più cose *divise*. Io vidi più *folgór* vivi e vincenti far di noi centro e di sé far corona, *più dolci* in *voce* che in vista *lucenti*: così cinger la figlia di Latona vedem talvolta, quando *l'aere* è pregno, sì che ritenga il fil che fa la zona.

Par. XXI, 4-12:

E quella non ridea; ma “S'io *ridessi*”, mi cominciò, “tu ti faresti quale fu Semelè quando di cener fessi: ché la bellezza mia, che per le scale de l'eterno palazzo *più* s'accende, com' hai veduto, quanto più si sale, se non *si temperasse*, tanto *splende*, che 'l tuo mortal podere, al suo *fulgore*, sarebbe fronda che *trono* scoscende.

[Ap 1, 7; salutatio] “Et videbit eum omnis oculus”, scilicet bonorum et malorum. Non quod eius deitatem videant, sed corpus assumptum in quo omnibus visibiliter et manifeste apparebit. Unde Matthei XXIII° dicitur: “*Sicut fulgur exit* ab oriente et apparet in occidente, ita erit adventus Filii hominis” (Mt 24, 27). Per hoc autem monstrat eum iudicaturum omnes tam bonos quam malos.

[Ap 4, 5; radix II° visionis] “Et de trono procedebant” (Ap 4, 5), vel secundum aliam litteram “procedunt”, “fulgura et voces et tonitrua”, quia tam a Deo quam ab eius ecclesia et quam a sanctis, qui sunt sedes Dei, procedunt “*fulgura*” miraculorum, *quorum claritas longe lateque coruscat sicut fulgura discurrentia*; et “*voces*” rationabilis ac *temperate* predicationis, “et *tonitrua*” terribilium comminationum, vel tonitrua altiorum et spiritualium documentorum, que competunt perfectioribus. Voces enim in terra fiunt, tonitrua vero in celo seu ethere, vocesque sunt modice respectu tonitruorum.

[Ap 8, 5; radix III° visionis] “Et facta sunt tonitrua” (Ap 8, 5), scilicet illius altioris doctrine quam Apostolus loquebatur solis perfectis, vel “tonitrua” grandium comminationum; “et *voces*”, scilicet doctrine rationalis et quasi humane; “et *fulgura*”, scilicet *coruscantium* et stupendorum miraculorum, vel superfervidorum eloquiorum sic penetrantium et *scindentium* et incendientium corda sicut fulgur terrena penetrat et scindit, vel “fulgura” iudiciorum terribilium, ut cum Ananias et Saphira repente occisi sunt ad sententiam Petri, prout scribitur Actuum quinto (Ac 5, 1-11).

[Ap 11, 19; radix IV° visionis] [...] “et *voces*”, id est et *suaves* ac rationabiles persuasiones et predicationes sunt facte.

Si è già visto come il 'divino' di Beatrice abbia le sue radici nella decima ed undecima perfezione di Cristo come sommo pastore trattate nella prima visione (**Ap 1, 16-17**; cfr. [Tab. XII-3 bis, ter, XV bis](#)).

L'ascesa al cielo di Mercurio (**Par. V**, 85-99) inizia con un «trasmutar sembiante» di Beatrice, che con Dante corre al secondo regno come saetta che percuote il segno prima che la corda sia quieta. La letizia della donna messasi nel lume del cielo rende il pianeta più lucente (il «plus incomparabiliter lucet» del volto di Cristo ad **Ap 1, 16**). Se la stella di Mercurio «si cambiò e rise» (il ridere corrisponde allo «splendor faciei», che equivale alla trasfigurazione), tanto più si trasformò il poeta, mutabile per la sua natura (l'«immutatio» interiore del vedente che certifica di un'ardua visione, ad **Ap 1, 17**). I beati («ben più di mille splendori») accorrono come i pesci vengono fuori verso quello che ritengono il cibo in «peschiera ch'è tranquilla e pura» (vv. 100-105). Qui il tema dell'aria serena liberata da ogni nebbia e grosso vapore (**Ap 1, 16**) si intreccia con l'analogo tema proveniente dalla settima coppa (**Ap 16, 17**; cfr. [Tab. XII-3 bis](#)), per cui l'aria, che designa lo stato contemplativo che sta nel mezzo tra la vita beata e la terrena come l'aria tra la terra e il cielo, purgata dai vapori grossi e fumosi e tranquilla dalle tempeste dei venti, diventa pervia ai raggi del sole e delle stelle che divengono accessibili alla vista degli uomini, come il settimo stato della Chiesa sarà, dopo l'effusione della settima coppa, sereno, tranquillo e aperto ai raggi contemplativi del sole eterno e di tutta la gerarchia celeste e subceleste.

Dei beati il poeta scorge «l'ombra piena di letizia / nel folgór chiaro che di lei uscia» (vv. 106-108). Si inserisce a questo punto il tema della folgore, che nell'esegesi ha più occorrenze (**Ap 1, 7; 4, 5; 8, 5**). L'essere chiaro della folgore (**Ap 4, 5**) la congiunge con la «claritas» della faccia di Cristo di **Ap 1, 16**. Il «folgór ... di lei uscia»: ad **Ap 1, 7**, nella citazione di *Matteo 24, 27*, l'avvento di Cristo è folgore che 'esce' da oriente e appare in occidente. La «claritas» della folgore «longe lateque coruscat», come si desume da **Ap 4, 5**, e Dante vede che il lume che raggia dall'anima di Giustiniano è tratto dagli occhi perché, gli dice, esso «corusca», cioè lampeggia, «sì come tu ridi», cioè ti illumini di letizia (vv. 124-126).

La luce di Giustiniano (vv. 130-139), alla domanda di Dante, si fa «lucente più assai» (il riferimento è ancora a «plus incomparabiliter lucet») e si nasconde dentro al suo raggio per più letizia, come il sole il cui calore abbia diradato i fitti vapori che ne temperavano il fulgore (temi da **Ap 1, 16**) e che si celi allo sguardo per eccesso di luminosità (l'«ex intolerabili superexcessu obiecti» di **Ap 1, 17**).

La centralità di **Ap 1, 16-17** in tanti luoghi del poema, da Francesca a Beatrice³⁷⁷, è trasposizione di quello che è il tema fondamentale della *Lectura super Apocalipsim* dell'Olivieri - che non si ritrova in altra opera contemporanea -, cioè la centralità di Cristo, il cui splendore aumenta nella storia con il procedere verso il sesto stato della Chiesa, allorché il libro, non «Galeotto» ma vero, sarà tutto aperto.

Un altro esempio di utilizzazione del tema della folgore, congiunto con quello dello splendore del volto, per esprimere il riso di Beatrice è in **Par. X**, allorché Dante mette tutto il suo amore nel ringraziare Dio per averlo levato al cielo del Sole ed eclissa Beatrice nell'oblio. Alla donna «non le dispiacque, ma sì se ne rise», tanto da dividere «in più cose» con lo splendore dei suoi occhi ridenti la mente unita del poeta (vv. 58-63). Il dividere è proprio della folgore, che penetra e scinde ciò che è terreno (**Ap 8, 5**). Il tema della folgore è anche appropriato al successivo vedere gli spiriti sapienti, i quali fanno corona attorno al poeta e alla donna come «folgór vivi e vincenti», al modo con cui la luna si cinge di un alone luminoso (la «zona») quando l'atmosfera è satura di vapori in modo da trattenere la luce (vv. 64-69: l'«aere» impregnato di vapori è motivo da **Ap 1, 16** e **16, 17**; il cingere è tema della terza perfezione di Cristo, ad **Ap 1, 13**; cfr. [Tab. XII-5 bis](#)). A questi «folgór ... più dolci in voce che in vista lucenti» (v. 66) è appropriato, scisso con

³⁷⁷ Cfr. *L'agone del dubbio, ovvero il martirio moderno*, 1 («Il libro Galeotto»), Tab. II, II bis.

dissonanza dei suoi componenti, il tema della faccia di Cristo che «*plus incomparabiliter lucet et viget*» da Ap 1, 16. La successione di «fulgura, voces, tonitrua» si ripete più volte nell'*Apocalisse*. In questi versi il ridere di Beatrice corrisponde alla folgore che scinde, la corona degli spiriti sapienti (definiti «folgòr») alle voci, che sono soavi e temperate rispetto alle folgori (e per questo gli spiriti sono «più dolci in voce che in vista lucenti»: cfr. Ap 4, 5; 11, 19). L'oblio che ha eclissato momentaneamente Beatrice può essere considerato, come nell'esegesi di Ap 1, 17, passaggio ad una visione più alta.

Nel cielo di Saturno Beatrice non ride perché, come spiega, se ridesse il poeta verrebbe incenerito dallo splendore della sua bellezza che «più s'accende» più si sale per le scale dell'eterno palazzo: la facoltà visiva di un mortale, «al suo fulgore, / sarebbe fronda che trono scoscende» (*Par. XXI*, 4-12), se non ci fosse temperamento. Si ritrovano qui i motivi dello «splendor faciei» (il riso), che umilia chi lo guarda, propri della decima e undecima perfezione di Cristo trattate ad Ap 1, 16-17, e l'espressione «più s'accende» è ancora da confrontare con la «facies Christi» che «*plus incomparabiliter lucet et viget*». Il «trono», che equivale alla «folgore» che «scinde», è motivo da Ap 4, 5 e 8, 5 (il «tuono» effettivo – i «tonitrua» di cui al testo scritturale - compare alla fine del canto, nel grido delle anime che assecondano l'invettiva di Pier Damiani: *Par. XXI*, 142). Allo stesso gruppo tematico appartiene anche il temperare che, per quanto riconducibile anche ad altri fili, è comunque attributo delle «voci», che sono, sempre ad Ap 4, 5, modeste e temperate. Dal riso di Beatrice si è passati, a motivo del «mortal potere» del poeta, al più temperato e umano parlare, come nell'*Apocalisse* dalle folgori alle voci.

[**Notabile III**] Patet enim hoc de primo dono. Nam pastoralis cura insistit primo ovium propagationi ^(I). Secundo earum defensionis ab imbris et lupis et consimilibus ^(II). Tertio earum directioni seu deductioni ad exteriora ^(III). *Quarto earum pascuali refectio* ^(IV). Quinto morborum et morbidarum medicinali extirpationi ^(V). Sexto ipsarum plene reformationi ^(VI). Septimo ipsarum in suum ovile reductioni et recollectioni ^(VII). Constat autem quod propagatio appropriatur prime plantationi ecclesie sub apostolis ^(I), defensio vero militari pugne martirum ^(II), directio vero eruditioni doctorum ^(III), *refectio autem studiose et refective devotioni anachoritarum* ^(IV), et sic de aliis. [**Notabile XIII**] *Refectio* vero eucharistie congruit *devotioni anachoritarum*.

Inf. VII, 72:

Or vo' che tu mia sentenza *ne 'mbocche*.

Inf. XIV, 91-93:

Queste parole fuor del duca mio;
per ch'io 'l pregai che mi largisse *'l pasto*
di cui largito m'avèa il disio.

Inf. XX, 67-69:

Loco è nel mezzo là dove 'l trentino
pastore e quel di Brescia e 'l veronese
segnar poria, s'e' fesse quel cammino.

Inf. XXIX, 61-64:

che li animali, infino al picciol vermo,
cascaron tutti, e poi le genti antiche,
secondo che i poeti hanno per fermo,
si ristorar di seme di formiche

Purg. XVI, 109-111; **XIX**, 64-66:

L'un l'altro ha spento; ed è giunta la spada
col *pasturale*, e l'un con l'altro insieme
per viva forza mal convien che vada;
però che, giunti, l'un l'altro non teme

Quale 'l falcon, che prima a' piè si mira,
indi si volge al grido e si protende
per lo disio del *pasto* che là il tira

Par. XXI, 19-21:

Qual sapesse qual era *la pastura*
del viso mio ne l'aspetto beato
quand' io mi trasmutai ad altra cura

[**Notabile III**] De tertio (dono) etiam patet. Nam magistralis tuba seu expositio *intendit fidei* et eius scientie seminande ^(I), et deinde radicande seu roborande ^(II), deinde explicande ^(III), deinde *amplexande* ^(IV), deinde contemperande, unicuique scilicet secundum suam proportionem ^(V); intendit etiam finaliter eam imprimere et sigillare ^(VI) et tandem glorificare seu glorificatam exhibere ^(VII). Et patet correspondentia primi ad primum statum et secundi ad secundum et sic de aliis.

[**Tab. App. 7**]

Inf. XX, 100-102:

E io: "Maestro, i tuoi ragionamenti
mi son sì certi *e prendon sì mia fede*,
che li altri mi sarien carboni spenti."

Par. XXII, 52-55:

E io a lui: "L'affetto che dimostri
meo parlando, e la buona sembianza
ch'io veggio e noto in tutti li ardor vostri,
così *m'ha dilatata mia fidanza* "

[**Ap 2, 22**; I^a visio **IV^a** ecclesia] Nota etiam quod omnes hereses, de quibus fit in istis ecclesiis mentio, leguntur dedite voluptati et carnalitati. Nam et de pseudoapotelis dicitur ad Philippenses III^o quod "*venter* est eorum deus et gloria" (Ph 3, 19). Quamvis enim quedam secte hereticorum fingant ad tempus magnam castitatem et austeritatem, finaliter tamen occulte vel publice ad carnalia currunt. Unde II^a ad Timotheum III^o dicitur de eis quod erunt "se ipsos amantes" et "voluptatum amatores" (2 Tim 3, 2/4). Et II^a Petri [II^o] de ipsis dicitur quod "multi sequentur eorum luxurias, per quos via veritatis blasphemabitur" (2 Pt 2, 2), et infra eodem dicit multa plura de hoc, et idem dicitur in epistula Iude (Ju 1, 12). Nec mirum, quia qui veras et spirituales delicias in Deo et ex Deo non gustant nec hauriunt oportet eos in terrenis et carnalibus querere voluptatem, quamvis propter ambitionem inanis glorie sepe exterius se affligant.

Inf. XX, 46:

Aronta è quel ch'al *ventre* li s'atterga

Inf. XXIX, 67-69; **XXX**, 28-30, 52-54, 121-123:

Qual sovra *'l ventre* e qual sovra le spalle
l'un de l'altro giacea, e qual carpone
si trasmutava per lo tristo calle.

L'una giunse a Capocchio, e in sul nodo
del collo l'assannò, sì che, tirando,
grattar li fece *il ventre* al fondo sodo.
La grave idropesi, che sì dispaia
le membra con l'omor che mal converte,
che 'l viso non risponde a *la ventraia*
"E te sia rea la sete onde ti crepa",
disse 'l Greco, "la lingua, e l'acqua marcia
che *'l ventre* innanzi a li occhi si t'assiepa!"

Purg. XIX, 31-33:

L'altra prende, e dinanzi l'apria
fendendo i drappi, e mostravami *'l ventre*;
quel mi svegliò col puzzo che n'uscita.

Par. XXI, 83-84:

Luce divina sopra me s'appunta,
penetrando per questa in ch'io m'inventro

[Ap 6, 7-8; II^a visio, apertio IVⁱ sigilli] “Et cum aperuisset sigillum quartum, audivi vocem quarti animalis”, scilicet aquile, “dicentis: Veni”, scilicet per imitationem mei et per attentionem ad tibi monstranda, “et vide” (Ap 6, 7). “Et ecce equus pallidus” (Ap 6, 8), id est, secundum Ricardum, ypocritarum cetus per nimiam carnis macerationem **pallidus et moribundus**. “Et qui sedebat super eum”, scilicet diabolus, qui per pravam intentionem ypocritarum sedet in eis et per eos malitiam suam exercet, “nomen illi mors”. Hoc enim nomen bene diabolo convenit, quia per eum mors incepit et alios ad mortem trahere non cessat. “Et infernus”, id est omnes in inferno dampnandi, “sequebatur eum”, quia omnes tales eum imitantur.

“Et data est illi” id est diabolo, “potestas” scilicet per divinam permissionem, “super quatuor partes terre” id est super omnes terrenis inherentes, “interficere” eos “gladio” scilicet peccati, “et fame” scilicet verbi Dei, “et morte” id est **languore corporis vel pestilentia seu tabe mortifera**, “et bestiis” id est a bestialibus moribus. Omnes namque, qui per amorem terrenorum diabolo serviunt, talia ab ipso stipendia accipiunt. Vel, secundum eundem, datur diabolo “potestas super quatuor partes terre” dum ei conceditur materiali “gladio et fame et morte et bestiis” affligere bonos per quatuor partes terre dispersos.

[Ap 9, 5-6; III^a visio, V^a tuba] **Pedes** vero transfigunt per duo, scilicet per litteralem corticem scripture quam pro se inducunt dicentes plus standum esse littere quam expositioni nostre, et iterum per ration[em] experientiam sequentem et apparentiam sensus, propter quod derident fidem nostram dicentem **corpus Christi esse in parva hostia** et in qualibet parte eius, aut quod **Deus** bonus nostra membra turpia et verenda **et vermes et pulices et bufones et consimilia nobis nociva et tediosa** creavit.

IV stato

[Ap 12, 14; IV^a visio, III-IV^{um} prelium] “Ubi alitur per tempus et tempora et dimidium temporis a facie serpentis” [...] **Alitur** autem ibi non solum spiritali doctrina et contemplatione et copia gratiarum, sed etiam **incorporatione gentium**, quas per fidem et gratiam eis datam incorporat sibi. Quia enim non potuit comedere et incorporare Iudeos, ideo in terris gentium, prius a Deo desertis, datus est sibi locus ut incorporet eas sibi, **ne per penuriam fidelium tota a diabolo consumatur**.

Inf. XXIX, 46-72:

Qual **dolor** fora, se de li spedali di Valdichiana tra 'l luglio e 'l settembre e di Maremma e di Sardigna i mali fossero in una fossa tutti 'nsemble, tal era quivi, e tal puzzo n'usciva qual suol venir de le **marcite** membre. Noi discendemmo in su l'ultima riva del lungo scoglio, pur da man sinistra; e allor fu la mia vista più viva giù ver' lo fondo, là 've la ministra de l'alto Sire infallibil giustizia punisce i falsador che qui registra. Non credo ch'a veder maggior tristizia fosse in Egina il popol tutto **infermo**, quando fu l'aere sì pien di malizia, che li animali, infino al picciol vermo, cascarono tutti, e poi le genti antiche, secondo che i poeti hanno per fermo, si ristorar di seme di formiche; ch'era a veder per quella oscura valle **languir** li spirti **per diverse biche**. Qual sovra **'l ventre** e qual sovra le spalle l'un de l'altro **giacea**, e qual carpone si trasmutava per lo tristo calle. Passo passo andavam senza sermone, guardando e ascoltando **li ammalati**, che non potean levar le lor persone.

Inf. XXIX, 61-64:

che li animali, infino al **picciol vermo**, cascarono tutti, e poi le genti antiche, secondo che i poeti hanno per fermo, **si ristorar** di seme di **formiche**

[Notabile XIII] **Refectio vero eucharistie** congruit devotioni anachoritarum.

V stato

[Notabile V] Quia vero ecclesia Christi usque ad **finem seculi non debet omnino extingui**, ideo oportuit eam in quibusdam suis reliquiis tunc specialiter a Deo defendi et in unam partem terre recolligi, qua nulla congruentior sede Petri et sede romani imperii, que est principalis sedes Christi. Ideo in quinto tempore, quod cepit a Karolo, facta est defensio et **recollectio** ista, tuncque congrue instituta est vita condensiva, ut nequeuntibus in arduis perdurare daretur locus gratie in mediocri statu.

[Tab. App. 8] **Tab. LIII**

[Ap 2, 21-22; I^a visio IV^a ecclesia] Exagerat autem huius femine impenitentiam, subdens (Ap 2, 21): “Et dedi illi tempus ut penitentiam ageret”, id est ob hoc distuli ipsam occidere et dampnare, “et non vult penitere a fornicatione sua”. Propter quod comminatur ei, subdens (Ap 2, 22): “Et ecce ego mitto eam in lectum, et qui mecantur cum ea in tribulationem maximam”, scilicet mitto. Quidam habent hic “erunt in tribulatione” in ablativo, sed prima littera verior est et antiquior.

Nota quod est lectus quietis, et de hoc non loquitur hic; et est lectus **doloris**, de quo in Psalmo XL^o dicitur (Ps 40, 4): “Dominus opem ferat illi super lectum doloris eius”, et de hoc loquitur hic. Unde, secundum Ricardum, alia translatio habet: “Mitto eam in luctum”. Loquitur autem ac si tot morbis et plagis eam percuteret quod semper **infirma** et prostrata **iaceret** in lecto, et loquitur per contrapositionem ad lectum sue luxurie. [...] Quamvis autem, secundum Ricardum, per lectum et tribulationem intelligat eternam dampnationem, nichilominus per hec intelligitur temporale et visibile exterminium ipsorum, alias non subderet quod omnes ille ecclesie scirent iudicium super eos immissum.

Inf. III, 64-69:

Questi sciaurati, che mai non fur vivi, erano ignudi e stimolati molto **da mosconi e da vespe** ch'eran ivi. Elle rigavan lor di sangue il volto, che, mischiato di lagrime, a' lor **piedi** **da fastidiosi vermi era ricolto**.

VI stato

[Ap 2, 1; I^a visio, VI^a ecclesia] Unde et congrue vocatur Philadelphia, id est salvans hereditatem, quia in regula evangelica, quasi in archa Noe, **salvabitur semen fidei et electorum a diluvio Antichristi** tam mistici quam aperti.

[Ap 9, 15; III^a visio, VI^a tuba] Nota quod ipsi ex se parati sunt occidere omnes bonos et malos sibi resistentes, non tamen sunt soluti seu permissi duas partes electorum, scilicet maiores et minores, occidere morte ad interitum eternum ducente. Mors enim sanctorum pretiosa est et ad vitam eternam perducens, et ideo debet potius dici vita seu vivificatio; mors autem peccatorum pessima. Dicit enim “tertiam partem” ad innuendum quod **non permittentur totam ecclesiam simpliciter extinguere, immo semper remanebit semen** pro parte duplici electorum, et in eis ecclesia et cultus Christi semper vivet et continuabitur.

[Tab. App. 9]

[Ap 12, 1-2; IV^a visio, radicalia] Generalis etiam ecclesia, et precipue illa que instar Virginis est per perfectionem evangelicam “sole”, id est solari sapientia et caritate et contemplatione maiestatis Christi, vestita, et “**lunam**”, id est temporalia instar lune mutabilia et de se **umbrosa**, et figuralem corticem legis et sinagoge, ac **mundanam** scientiam et prudentiam instar lune mutabilem et nocturnam et **frigidam** seu inrigidativam, **tenens** “**sub pedibus**”, id est partim eam spernens et conculcans et partim suo famulatu eam subiciens, et vitam ac precellentiam duodecim apostolorum habens quasi “coronam duodecim stellarum in” suo “capite”, id est in suo initio et supremo [...] Secundum autem Ioachim, libro V^o Concordie, ubi tangit misterium operis quarte diei, scilicet solis et lune et stellarum, applicans hoc ad quartum statum ecclesie dicit quod **una mulier** amicta sole cum luna et stellis unum designat ordinem contemplantium tripertita varietate distinctum. Cuius caput sunt prelati monachorum quasi stelle, que in capite emicant mulieris, quia Christi locum tenent in cenobiis. Pedes vero sunt monachi eis subiecti, qui sub eorum disciplina perfecte et regulariter vivunt, in quo **lune** perfecte **sub pedibus** mulieris stantis similitudinem servant. Contemplatoribus autem precipuis ascribitur sol.

[Ap 12, 6; IV^a visio] Quare autem quadraginta duas generationes a Christo usque ad tempora ista dicit (Ioachim) esse tricenari[as] ostendit libro II^o, dicens quod novum testamentum differt a veteri sicut sol a luna, *et ideo generationes veteris testamenti ad modum lune crescentis et decrescentis cucurrerunt per dissimiles annos*. In novo autem debuerunt esse stabiles sicut sol, quia Christus est sol iustitie qui regnat in populo christiano.

Par. XVI, 82-93:

E come 'l *volger del ciel de la luna*
cuopre e discuopre i liti senza posa,
così fa di Fiorenza la Fortuna:
per che non dee parer mirabil cosa
ciò ch'io dirò de li alti Fiorentini
onde è la fama nel tempo nascosa.
Io vidi li Ughi e vidi i Catellini,
Filippi, Greci, Ormanni e Alberichi,
già nel calare, illustri cittadini;
e vidi così grandi come **antichi**,
con quel de la Sannella, quel de l'Arca,
e Soldanieri e Ardinghi e Bostichi.

Inf. VII, 64-66, 88-90:

ché tutto l'oro ch'è **sotto la luna**
e che già fu, di quest' anime stanche
non potrebbe farne posare una.

Le sue permutazion non hanno triegue:
necessità la fa esser veloce;
sì spesso vien chi vicenda consegue.

Inf. X, 79-81:

Ma non cinquanta volte fia raccesa
la faccia de **la donna** che qui regge,
che tu saprai quanto quell' arte pesa.

Inf. XX, 124-129:

Ma vienne omai, ché già tiene 'l confine
d'amendue li emisperi e tocca l'onda
sotto Sobilia Caino e le spine;
e già iernotte fu **la luna** tonda:
ben ten de' ricordar, ché non ti nocque
alcuna volta per la selva fonda.

Inf. XXVI, 130-132:

Cinque volte raccesso e tante casso
lo lume era **di sotto da la luna**,
poi che 'ntrati eravam ne l'alto passo

Purg. XIX, 1-6, 25-30:

Ne l'ora che non può 'l calor diurno
intepidar più 'l **freddo de la luna**,
vinto da terra, e talor da Saturno
- quando i geomanti lor Maggior Fortuna
veggion in orïente, innanzi a l'alba,
surger per via che poco le sta bruna -

Ancor non era sua bocca richiusa,
quand' **una donna** apparve santa e presta
lunghezzo me per far colei confusa.
“O Virgilio, Virgilio, chi è questa?”,
fieramente dicea; ed el venia
con li occhi fitti pur in quella onesta.

Inf. XXIX, 10-12:

E già **la luna** è **sotto i** nostri **piedi**;
lo tempo è poco omai che n'è concesso,
e altro è da veder che tu non vedi.

Inf. XXXIII, 22-27:

Breve pertugio dentro da la Muda,
la qual per me ha 'l titol de la fame,
e che conviene ancor ch'altrui si chiuda,
m'avea mostrato per lo suo forame
più lune già, quand' io feci 'l mal sonno
che del futuro mi squarciò 'l velame.

Par. XXII, 124-141:

“Tu se' sì presso a l'ultima salute”,
cominciò Bëatrice, “che tu dei
aver le luci tue chiare e acute;
e però, prima che tu più t'inlei,
rimira in giù, e vedi **quanto mondo**
sotto li piedi già esser ti fei;
sì che 'l tuo cor, quantunque può, giocondo
s'appresenti a la turba trïunfante
che lieta vien per questo etera tondo”.
Col viso ritornai per tutte quante
le sette spere, e vidi questo globo
tal, ch'io sorrisi del suo vil sembiante;
e quel consiglio per migliore approbo
che l'ha per meno; e chi ad altro pensa
chiamar si puote veramente probo.
Vidi **la figlia di Latona** incensa
senza quell' **ombra** che mi fu cagione
per che già la credetti rara e densa.

Le occorrenze semantiche mostrano ovunque, nel poema, l'esistenza di un'amplissima tecnica formulare di parole in rose variate: a partire dallo stesso luogo scritturale-esegetico, da luoghi contigui, da luoghi non contigui ma appartenenti allo stesso capitolo, da luoghi appartenenti a capitoli diversi ma simmetrici per la ripetizione di elementi, da luoghi plurimi, le cui parti si incrociano sia per l'interconnessione di parole-chiave, sia per altri motivi, sia liberamente.

Questa tecnica formulare può da lontano ricordare quella di Omero, scoperta della filologia ottocentesca che ha fatto presupporre l'esistenza di una tradizione precedente. Numerose e fondamentali sono però le differenze. Nella *Commedia* il rapporto con qualcosa che precede è dalla prosa alla poesia, il tessuto sotteso è comune a tutto il poema, la 'formula' non consiste in espressioni fisse ripetute ma in elementi semantici raggruppati in rose da cui vengono scelti e variati i temi, la variazione consente di 'torcere' i fili del tessuto a congiunture diverse da quella di partenza estendendo lo spazio significante; il risultato finale è un doppio linguaggio, esteriore e interiore³⁷⁸.

La 'formula' comporta l'esistenza di un formulario, che non possediamo, ma che è possibile in parte ricostruire. In mezzo a tanti fili, qual'era il filo rosso per non smarrirsi? Queste rose semantiche non ruotano vagando, perché sono raggruppate secondo categorie precise, che corrispondono ai sette stati della storia della Chiesa. Sono filoni tematici che dimostrano l'«Orse» nella navigazione del libro.

Come in Omero la 'formula' fu pensata per l'utilità del rapporto fra chi leggeva e chi ascoltava, così in Dante la ripetizione variata doveva essere segnale per i destinatari del linguaggio più profondo. Gli Spirituali francescani conoscevano a memoria la *Lectura*, e non è pensabile che dovessero decodificarne i significati, per così dire, manualmente. Dovevano percepirla immediatamente. Quando Dante scrive «sì ch'io fui sesto tra cotanto senno» (*Inf.* IV, 102), l'esser sesto è un segnale di appartenenza al sesto stato, con tutto quello che comporta il significato dell'essere sesto, secondo l'esegesi della *Lectura*: il divenire depositario della sapienza passata, l'avere la porta aperta, il rinnovare la fede e la vita evangelica (il metter fuori le «nove rime»), il sentire l'ordine interiore che spinge a parlare, la conformità a Cristo, la fedeltà al Verbo (l'andar le penne strette al dittatore, come riconosce Bonagiunta nel sesto girone del Purgatorio), il predicare ancora, «alter Iohannes», a tutto il mondo. Di conseguenza anche tutti gli altri, numerosi temi relativi al sesto stato, cioè gli elementi semantici e concettuali che nella *Lectura* sono appropriati in

³⁷⁸ Cfr. I. BALDELLI, *Lingua e stile delle opere in volgare di Dante: Commedia*, in *Enciclopedia Dantesca*, Appendice, Roma 1984², p. 100: «Dalla lettura della *Commedia* si trae cioè chiaramente che sono in essa grandi blocchi compositivi non solo determinati da simiglianza di temi o da parallelismi, anche oppositivi, di condizione (dei dannati, dei penitenti, dei beati), ma anche da simiglianza di procedimenti tecnico-narrativi ... Questi legami profondi, queste iterazioni pregnanti possono agevolmente paragonarsi a veri e propri motivi sinfonici che si ripercuotono attraverso appunto i temi della sinfonia».

prevalenza a questo periodo della storia umana (che però è al tempo stesso un modo di essere, sempre presente, dell'individuo), risultavano comprensibili: ad esempio tutti quelli aggregati nella rosa della «signatio», l' 'aprire', il libero parlare, il tornare. Ogni volta che leggevano «punto» dovevano pensare al sesto stato che è «punto», cioè causa finale, di tutti gli altri stati.

Sapevano che il bianco è il colore di Cristo, il rosso dei martiri, il nero dell'eresia, il pallido («tra bianco e giallo») dei Saraceni e di Maometto loro profeta. Come in un grande teatro della memoria, collocavano immediatamente le parole nelle caselle rappresentate dai sette stati. Il «campo», ad esempio, era da porre nel primo, perché all'apertura del primo sigillo appariva Cristo uscente in campo su un cavallo bianco. Il «portare» e il «mare» dovevano essere posti nel secondo stato, perché la seconda tromba suona contro il mare bellicoso e fluttuante dei Gentili e contro quanti su di esso portavano e conducevano gli altri, quasi navi.

La spada, con tutta la conseguente morfologia del tagliare, scindere, dividere, segare, era propria della terza nicchia, mentre nella quarta andava posto il pasto spirituale e la santità di vita. Volendo dare alla terza e alla quarta nicchia un'immagine, un pittore accorto avrebbe potuto raffigurarvi rispettivamente un imperatore e un papa, proprio nel senso proposto dalla *Monarchia* di Dante: nella terza nicchia avrebbe trovato infatti la ragione umana, le leggi, la lingua che corregge i vizi, il senso morale che compone i costumi, quanto insomma è utile per l'umano regime e la beatitudine in questa vita; nella quarta nicchia avrebbe reperito tutti gli elementi della vita celestiale e santa, aliena da ogni bene temporale, su cui si fonda la beatitudine nell'altra vita. Sopra le nicchie, avrebbe raffigurato due soli, separati ma concorrenti, perché entrambi i due stati - il terzo (dei dottori) e il quarto (degli anacoreti o contemplativi) - sono due stati di solare sapienza che infiammano con mutua cortesia il mezzogiorno dell'universo.

A dire il vero, l'artista avrebbe dovuto dipingere non una sola figura, ma delle scene, data la ricchezza e la complessità dei motivi attribuibili a ciascuno stato. Possiamo pensare che queste scene fossero rotanti come quelle degli orologi meccanici delle cattedrali. Nella quinta nicchia avrebbe dovuto raffigurare la bellezza stellare del principio, quella della creazione, dell'età dell'oro e dell'Eden, ma anche la spaventosa rilassatezza della fine, con la Chiesa macchiata dal capo ai piedi. E poi le locuste che salgono nel fumo dal pozzo dell'abisso aperto, pungenti e inducenti al cruciativo dubbio su quale sia la verità. O il chiamare a gran voce da parte dei giusti la venuta di Cristo a punire i mali che inondano, e il rispondere che attendano. La religione che discende verso le moltitudini, non più solitaria come nel quarto stato, avrebbe potuto essere rappresentata da un alto monte la cui erta sia rotta da una costa fertile e pendente quasi ad arco verso il basso delle miserie umane: un esegeta avrebbe pensato alla costa sottratta al forte e solitario Adamo, che Dio

nel creare Eva riempì di pietà, e uno spirituale all'alto Subasio nella cui costa è Assisi, dove nacque Francesco.

Se la diffusione dell'opera dell'Olivì avesse avuto successo, la 'chiave' avrebbe avuto un gruppo di depositari più nutrito. Ma poi la *Lectura*, arrivata subito in Italia nei primissimi anni del Trecento, divenne oggetto di gravi censure, fino alla sua condanna (1326) e quasi sparizione, mantenuta solo nell'anonimato e trasmessa, ma svuotata dei suoi significati più profondi, ai migliori tempi dell'Osservanza bernardiniana. Il messaggio, dunque, che anima l'intimo della *Commedia*, aveva un suo destinatario eletto, ma la 'chiave' per aprirlo e decifrarlo scomparve già prima che potesse essere usata. Dante aveva ricevuto la *Lectura* dell'Olivì nel 1306-1307, con ben altre prospettive di successo del libro; poi, con il passare degli anni, le vicende lo costrinsero al nascondimento.